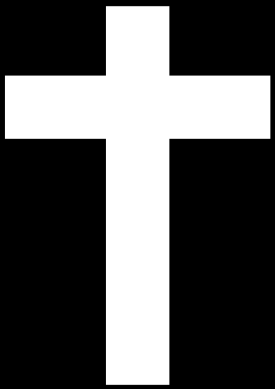
KAEM KO DEN



The New Testament and portions of the Old Testament in the Waskia Language of Papua New Guinea

KAEM KO DEN
The New Testament and portions of the Old Testament in the Waskia Language of Papua New Guinea
Buk Stat, sampela hap long Buk Song, ol Provep, na Nupela Testamen long tokples Waskia long Niugini

Copyright © 1985, 2011, 2014 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Waskia

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-11-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
45c04e90-82c9-592e-bfe2-f39dfa146f32

Contents

MATTHEW 1
MARK 90
LUKE 146
JOHN 238
ACTS 306
ROM 389
1 CORINTHIANS 429
2 CORINTHIANS 469
GALATIANS 495
EPHESIANS 509
PHILIPPIANS 522
COLOSSIANS 532
1 THESSALONIANS 541
2 THESSALONIANS 550
1 TIMOTHY 555
2 TIMOTHY 567
TITUS 576
PHILEMON 581
HEBREWS 584
JAMES 614
1 PETER 625
2 PETER 637
1 JOHN 644
2 JOHN 654
3 JOHN 656
JUDE 658
REVELATION 662

MATTHEW

Matthew ko batoga imi ningi mu kariimet Jesus ko dugu duap ninguru ikimon ale ko nongomang ningi nunguning aruk se te sokel ago bagamonko ko gomang. Nu takis tata kari, se Juda kari tala. Bore te se, nu prophet alo nunga den girakala Kristus ko balman umu tawun biya te sanamikaso. Saonga Kari tairukko Juda alo ko kimi bitawaman mu tairam, mu awiriya mena, Jesus i. Nu ali lilim ko kariimet nunga giokko tairam.

Se Juda kariimet saki mu Jesus ko nongomang ningi nunguning aram. Bare Juda nunga kagin ko supuling alo me ko nongomang ningi nunguning aram se ilak den tagikasan. Se Jesus nunga kilek kawel mu ko wetang te nongoma pagarukaso. Pharisee alo nongota nunga ikia te munan sang law ago biguwuman ale te kariimet ikup nungarukasan. Se Jesus munan owore ko iki se balam, "Ni awiriya ikup gi lagerem ale kimik titimam mu, ani agate tair ale neman saparko."

Jesus mu kausa kari yawara. Se noko kausa bibiya sang mu chapter 5 nama 7 mu te aniso (kingdom ko munan sang), chapter 10 (olekem nunga kiti guruga ko den), chapter 13 (kingdom ko den pangan), chapter 18 (ko kingdom karo tua ko munan saki), se chapter 24-25 (tom nukum).

Jesus Kristus ko taleng girigir nunga nunup
(Luke 3:23-38; Ruth 4:18-22)

1 Imi Jesus Kristus ko taleng usir nononga nunup. Jesus mu David ko gue te tairam, se David mu Abraham ko gue te tairam.
2 Abraham ko namar mu Isaac.
Se Isaac ko namar mu Jacob.
Se Jacob ko namar mu Judah, se ko kuriang saki ago.
3 Se Judah ko namar ilagala mu Perez se Zerah. Nunga nunam mu Tamar.*
Se Perez ko namar mu Hezron.
Se Hezron ko namar mu Ram.
4 Se Ram ko namar mu Amminadab.
Se Amminadab ko namar mu Nahshon.
Se Nahshon ko namar mu Salmon.
5 Se Salmon ko namar mu Boaz. Boaz ko nuam mu Rahab.
Se Boaz ko namar mu Obed. Obed ko nuam mu Ruth.
Se Obed ko namar mu Jesse.
6 Se Jesse ko namar mu King David.

* **1:3:** Tamar: Genesis 38.

Se David ko namar mu Solomon.
Solomon ko nuam mu Bathsheba.
Nu Uriah ko nuwus bagaram bare
aking David nu tam.

7 Se Solomon ko namar mu Rehoboam.
Se Rehoboam ko namar mu Abijah.
Se Abijah ko namar mu Asa.
8 Se Asa ko namar mu Jehoshaphat.
Se Jehoshaphat ko namar mu Jehoram.
Se Jehoram ko namar mu Uzziah.
9 Se Uzziah ko namar mu Jotham.
Se Jotham ko namar mu Ahaz.
Se Ahaz ko namar mu Hezekiah.
10 Se Hezekiah ko namar mu Manasseh.
Se Manasseh ko namar mu Amon.
Se Amon ko namar mu Josiah.
11 Se Josiah ko namar mu Jeconiah,
se ko kuriang saki ago. Se tom mu te
Assyria alo taiman Israel alo nunga
talipaman arungak Babylon namaman.

12 Se tom nuna talipara ningi Babylon bagaman ko tom mu te, tai Jesus te bilangaram, mu nunga nunup mu iwita:
Se Jeconiah ko namar mu Shealtiel.
Se Shealtiel ko namar mu Zerubbabel.
13 Se Zerubbabel ko namar mu Abiud.
Se Abiud ko namar mu Eliakim.
Se Eliakim ko namar mu Azor.
14 Se Azor ko namar mu Zadok.
Se Zadok ko namar mu Akim.
Se Akim ko namar mu Eliud.
15 Se Eliud ko namar mu Eleazar.
Se Eleazar ko namar mu Matthan.
Se Matthan ko namar mu Jacob.
16 Se Jacob ko namar mu Joseph.
Se Joseph mu Maria ko kuari.
Se Maria tuagu te Jesus bilangaram. Se ana arusan Kristus masan.
17 Se Abraham ko tom te, tai David ko tom te, mu ko kari gue mu 14. Se David ko tom te, tai tom Israel alo nunga ilu talipi Babylon nongorak namaman, mu ko kari gue mu 14 tala. Se Israel alo Babylon talipara ningi bagaman tom te, tai Kristus te bilangaram, mu ko kari gue mu 14 tala.

Jesus bilangaram ko den

18 Jesus Kristus bilangaram ko duap mu iwita. Noko nuam Maria Joseph ilak naukko luan ilu beteman. Bare nuna

ilagala nunumi me giman la, Maria numi ko ikiam nu Bur
Laili ko sokel te nu kumik ago.
19 Noko kuari Joseph mu kari ningo diram, se nu Maria
dolara tuokko me ko kueram. Buta se nu tetela la Maria
bitirukko ikiam.
20 Nu uwutata ikiwakaso, bare Kaem ko engel bo ipingira
te tairam ale maonam, “Joseph, David ko namar, ni Maria ka
imet ko toko me nguangerko. Mu awuk, nu Bur Laili ko sokel
te kumik ago bagoso.
21 Nu kuriang kari iluwok se ni nup bitar Jesus meko,
mu awuk, nu ko kariimet nunga memek siwurok ale nunga
sangaru taukko.
22 Mel suen biya imi maingkala Kari Biya ko prophet kuring
te balam wore ko nunguning aratam. Nu iwita balam:
23 “Imet itiwik bo lilim biya, mu tuagu
aratuk se kuriang kari iluwokko.
Se nuna nup betemon ‘Immanuel’ mamonko.”†
Nup mu ko nunguning mu “Kaem ana nangarak bagoso”.
24 Se Joseph barasam ale Kaem ko engel nu maonam butata
beteram ale Maria ko imet ko tam.
25 Bare Maria kuriang mena la, Joseph nu ilak katir me taga
aniram, mena. Se Maria kuriang kari iluwam, se Joseph nup
beteram Jesus i mam.

2

Baras kaura kari alo kuriang arigimonko taiman

1 Jesus Bethlehem wonong te Judea sor ningi bilangaram,
Herod king ko bagakaso ko kam te. Se baras tutera kari alo
worem bausa wore Jerusalem taiman,
2 ale eseman, “Juda nunga king bilangaram mu apalak
bagoso ya?” maman. “Ana ko baras bausam se arigiman ale
ko nup patawunakko taiman.”
3 Se tom Herod den mu ikiam mu nu ninguru ikia moakaso,
se Jerusalem kariimet agotala nungamin yenakaso tala.
4 Se Herod priest bibiya se law ko kausa kari bibiya mu
nunga bolala awuram ale Kristus koma aguwaya mu te bilan-
garukko mu ko nunga isuam.
5 Se nuna balman, “Bethlehem wonong ningi Judea sor te.
Prophet ko batoga te iwita aniso:
6 ‘Bare ni Bethlehem, Judah sor te, ni wonong yam bo mena;
nika ningi kari supuling biya bo aratuk
ale aninga kariimet Israel nunga bitua kari
bagarukko.’”*

† **1:23:** Isaiah 7:14. * **2:6:** Micah 5:2.

7 Se Herod den umu ikiam ale tetela la baras kaura kari alo
mu nunga auram se taiman, se tom amaruya te baras bausam
mu ko nunga isuam ale ikiam.
8 Asele nunga beteram se Bethlehem namamonko se nunga
maonam, “Nina namaral kuriang umu ko ninguru loagaral
ale arigal, mu asele tairal ani aga maonal se ani betela na-
marik ale nup patawurikko,” mam.
9 Se nuna king ko den mu ikiman ale namakasan. Se
baras nuna arigiman umu giri giri namakaso se nuna kowom
karoman namakasan. Se baras nama kuriang te bagaram mu
te sanamaram.
10 Se nuna baras uwuta nama sanamaram se arigiman mu
nuna ninguru amilmilakasan.
11 Ale kawam kuriang ningi bagaram mu ningi kasu nagu-
man, ale kuriang nuam Maria ilak bagaram mu nungarka-
man, ale nubugura kulukurman ale nup patawuman. Asele
nunga pulut kuring apu apu ago namaman ale munan mel
gold te nunga, se nangimik te sapara ko mel siring yawara,
frankincense se myrrh, mu gi kuriang awu tuman. 12 Ale
asele ipingira te den taman iwitata, peleman mu Herod kote
me namaman, bare lage bo kigilik te nunga sor te namaman.

Yumura la nagu Egypt namaman

13 Baras kaura kari alo mu namaman, asele Kari Biya ko
engel bo ipingira te Joseph kote aratam ale maonam, “Ni
bares ale kuriang ko nuam ilak nunga gi ale yumura la arun-
gak Egypt namarko. Ale umu te bager se ani tala aguwaya
mu aking balik se ikiko. Herod kuriang moruk se kuerukko
kupuwoso,” mam.
14 Se Joseph barasam kuriang ko nuam ilak nunga giam, ale
tirom yumura la nongorak Egypt namaram.
15 Nu nongorak umu te bagaram la Herod kueram. Munan
umu uwuta aratam mu, Kaem ko den prophet kuring te
balam, “Aninga kuriang Egypt bagaram se aurem se tairam.”†

Bethlehem sor te kuriang kari nunga moman se kueman

16 Se tom Herod ikiam baras kaura kari alo nu kula iwita
beteman, mu nu ninguru gomang magaram. Se baras kaura
kari alo baras te bausam ko tom manorman mu ko iki se,
balam se Bethlehem, se sor Bethlehem duap te, mu ko kuri-
ang kari nunga yia tom 2 se bowa ningi mu suen la nunga
moman se kua sapaman.
17 Munan umu te Kaem ko den prophet Jeremiah kuring te
balam mu ko nunguning kaparam:
18 “Niara ma nirung bo Ramah wonong
te ikiman, mu Rachel ko kuriang nunga nia mowoso,

† **2:15:** Hosea 11:1.

se bo noko gomang motam taukko mu
me terong, mu awuk, noko kuriang mu me marak bagasan.”‡

Aking peleman Nazareth taiman

19 Herod kua namaram, asele Biya ko engel ipingira te
Joseph kote Egypt aratam,
20 ale maonam, “Bares ale kuriang ko nuam ilak nunga gi
ale aking Israel peleral ale namaralko. Kari kuriang momon
se kuerukko mu kua sapaman,” mam.
21 Se Joseph barasam, kuriang ko nuam ilak nunga giam ale
nongorak Israel peleram namaram.
22 Bare tom Joseph king Archelaus nuet Herod kuwim te
Judea sor bitaruwaram mu ikiam, mu umu te namarukko
nguangakaso. Ale ipingira te den tam iwita dalelaram ale
nongorak Galilee namaram.
23 Nu nongorak namaram ale Nazareth wonong te
bagakaso. Se prophet alo girakala mel umu ko balman
uwutata aratam: “Nuna noko balmon Nazareth kari
mamonko.”

3

Anuwa marak kari John den apukaso
(Mark 1:3-8; Luke 3:2-17)

1 Yia sang namaram asele Anuwa marak kari John barasam
ale Judea ko sor garagarayam mu te den balukaso,
2 ale makaso, “Giris palagalko! Kaem ko kingdom tai pingi
aram.”
3 Prophet Isaiah girakala Anuwa marak kari John ko den
iwita balu beteram:
“Kari bo sor garagarayam mu te ai
baluwoso,
‘Kari Biya ko lage te tairukko mu
nungal burangaral ale lage tuang dingumuralko,’ ma
baluwoso.”*
4 John ko guang tugukaso mu camel ko mone te nungur-
man, se let ko luan te kalokaso.† Se ko inang mu locust se
honey nokaso.
5 Se kariimet Jerusalem ko, se Judea sor ko, se koma Jordan
lilim ko kariimet mu nukote namakasan.
6 Ale nunga memek wetang te balu sapakasan se nu yu
Jordan ningi anuwa marak nungarukaso.
7 Bare nu Pharisee se Sadducee suen biya nukote anuwa
marak kuwim te taikasan se nungarkam, ale nunga maonam,

---

‡ **2:18:** Jeremiah 31:15. Rachel maso mu Israel imet alo nunga balso. * **3:3:** Isaiah 40:3. † **3:4:** Prophet Elijah mu guang uwutata tugukaso: 2 Kings 1:8.

"Nina mot memek ko gue! Awiri nina Kaem ko gomang
magara taiwoso mu ko naguralko ninga maonam?
8 Nina nunguningta nengemang motam guruguman agi
mu, ko nunguning wetang awuralko.
9 Nina ninimi kulal ale balal, 'Ana Abraham ko gue te ko
kariimet, se Kaem ko gomang magara mu me ariginakko,' ma
balal bore ko. Ani ninga manorsam, Kaem manga imi giok ale
Abraham ko kariimet gue ko nunga gurugok se aratamonko
mu am terong la.‡
10 Palangis maingkala tam duap ningi aniso. Se tam
aguwaya mu ko nunguning memek kaposo, mu kaurok ale
tama ningi saparukko.
11 "Ani yu te nengemang motam guruga ko anuwa marak
ningarsam. Bare kari ani agowom kaoram taiwoso mu nu
nup biya se sokel garagar, aninga kiaram. Ani ko suwik tuagu
kutuwu giekko me terong, mu awuk, ani nu koma te ningo
nuam mena. Nu Bur Laili sokel tama karogo umu te baptais
ningarukko.
12 Nu inang muguri te guruga patawura ko tam mu kuting
te aniso. Ale nu te inang nunguning se ko bune tutuk kaposo
mu suen la tuteruk, ale ko nunguning mu gi ko kawam
tugumok, ale ko bune tutuk mu tama pempem la kaniwoso
mu ningi waruk se kani sapamonko."

Jesus anuwa marak tam
(Mark 1:9-11; Luke 3:21-22; John 1:31-34)

13 Se Jesus Galilee sor beteram ale John kuting te anuwa
marak taukko yu Jordan te tairam.
14 Bare John koma siruwukaso ale makaso, "Ni ani anuwa
marak aisu mu asele diram, bare ni awuk se aningate
tairem?"
15 Bare Jesus iwita maonam, "Ani balsam uwutata bitarko.
Ana uwuta betenak mu ana diram la karo tunakko," mam. Se
John nu balam butata beteram.
16 Jesus yu ningi anuwa marak te namaram, ale yu beteram
aratuwaram mu te duruk wonong kaigam se nu Kaem ko Bur
Laili inangnang biton iwita nukote tai kaparam se arigam.
17 Se kuring bo duruk wonong te airam ale mam, "Imi
aninga Namar, ani ninguru ko kuesam, ale ko ninguru
amilmilasam."

4

Satan Jesus ira ariga te beteram
(Mark 1:12-13; Luke 4:1-13)

‡ **3:9:** Jesus se Paul agotala sinar den Juda alo nunga maonam: John 8:33-41; Romans 2:28-29; 4:12; 11:20,23.

1 Asele Bur Laili Jesus ilak sor garagarayam mu te nama-
ram, mu awuk, sor mu te Satan Jesus ira ariga te bitirukko.*
2 Se Jesus day tom 40 na bo me nam ale na ko ninguru
kueram.
3 Se Satan kote tairam ale iwita maonam, “Ni Kaem ko
Namar agi mu, manga imi balu se bread ko geragukko,” mam.
4 Bare Jesus den koma iwita balam, “Kaem ko batoga te
iwita aniso:
‘Kari na inang ko sokel te la me bagoso, bare den aguwaya
Kaem ko kuring te arataso mu te sokel ago bagoso.’”†
5 Asele Satan Jesus ilak wonong laili Jerusalem namaram,
ale temple ko gul kalel biya mu te beteram ale maonam,
6 “Ni Kaem ko Namar agi mu, ting palageko. Mu awuk,
Kaem ko batoga te iwita aniso:
‘Nu nika ko, ko engel alo nunga manuk
se kiting duap ningi ka ilumon se
manga te siwik motam atum mu me dagulko,’ mam.”‡
7 Bare Jesus nu maonam, “Bare Kaem ko batoga te iwita
aniso tala, ‘Ni Kari Biya nika Kaem mu ira ariga te me
bitarko.’”§
8 Asele Satan aking Jesus ilak duruk bo kalel biya wore te
nama tarigiman, ale ali ewere ko kingdom suen biya se nunga
mel ningo ningo karogo kasuru saparam.
9 Ale maonam, “Ni bugura kulukuru ale ani aip biya perr
tui, mu asele ni mel suen biya ani ka kausem mu kisekko,”
mam.
10 Bare Jesus maonam, “Satan, tagi toko! Kaem ko batoga te
iwita aniso, ‘Ni Kari Biya nika Kaem, umutang la perr tui se
nup biya patawu se lagerko.’”*
11 Asele Satan nu beteram. Se engel alo taiman ale karo
tuman.

Jesus Galilee sor te ura duap beteram

12 Jesus John talipaman mu ko den ikiam mu nu peleram
Galilee namaram.
13 Ale Nazareth beteram ale namaram Capernaum
bagakaso. Sor mu Zebulun Naphtali nunga sor, Yu Galilee
duap te.
14 Munan imi prophet Isaiah ko den balam mu ko nungun-
ing kaparam. Nu iwita balam:
15 “O Zebulun sor, se Naphtali sor,
Yu Jordan ko komasang, koma gagi tua

---

* **4:1:** Israel kariimet girakala sor garagarayam mu te aolak ilu se, Kaem ko kuring bataguru se gomang maguwukasan: Hebrews 3:8-9. Bare tom Satan sor garagarayam mu te Jesus ira ariga te beteram mu, Jesus Kaem ko kuring diram la karo tuam: Hebrews 2:18; 4:15. † **4:4:** Deuteronomy 8:3. ‡ **4:6:** Psalm 91:11-12. § **4:7:** Deuteronomy 6:16. Exodus 17:2,7. * **4:10:** Deuteronomy 6:13.

mu te, Galilee sor, kariimet Kaem ko me ikia wore te
anisan:
16 Kariimet tiromorom ningi bagaman
mu nikinang biya bo arigiman;
kariimet kuakoyam tiromorom ningi
bagaman mu nikim nungaram.”†

17 Ale tom umu te Jesus eng am ko ura duap beteram ale
den balukaso, “Giris palagalko! Kaem ko kingdom tai pingi
aram.”

Jesus ko olekem nunga gia duap beteram
(Mark 1:16-20; Luke 5:2-11; John 1:35-42)

18 Se Jesus Yu Galilee norogen kaoram ale aolak iluwam
nama Simon, ko nup bo Peter, se ko uria Andrew ilak pote
sapawaman se nungarkam. Nuna ilagala wal tata kari.
19 Se nu nunga maonam, “Nina tairal ani agowom kaoral se
ani kariimet nunga gia ko munan ninga kausekko,” mam.
20 Se nuna pasak ala nunga pote mel awu beteman ale
kowom karoman.
21 Se namawa Jesus kari launuria ilagala James se John ilak,
Zebedee ko kuriang, mu nungarkam. Nuna nonet Zebedee
ilak dal ningi baga se nunga pote nunguru burangiwaman se
nunga auram.
22 Se nuna den ikiman mu te pasak ala nunga nonet se dal
mel ago awu beteman, ale Jesus kowom karoman.

Jesus kariimet kuera ikes ago mu nunga nungurukaso
(Luke 6:17-19)

23 Jesus Galilee sor ningi geraga se, synagogue‡ koma
koma ningi nunga kasurukaso, ale Kaem ko kingdom ko
den yawara mu apukaso, ale kariimet kuera ikes duap duap
karogo mu nunga nungurukaso.
24 Se noko dugu duap pagam ale Syria sor lilim ningi
geragam. Se kariimet kuera ikes duap duap karogo, kuera
yaman bibiya, se bur memek ago mu, se kuera pitikpitik
barowara ago mu, se nusuwik nuguting tilital, mu nunga
gikasan ale arungak kote taikasan, se nu suen la nunga
nunguru sapakaso.
25 Kariimet ningo memek suen biya mu Galilee ko ta,
Decapolis ko ta, Jerusalem ko, Judea ko, se sor yu Jordan
komasang ko, mu ninguru taikasan ale kowom karokasan.

---

† **4:16:** Isaiah 9:1-2. ‡ **4:23:** Synagogue mu Juda alo nunga biguwura kawam ko nup, ningi guranek bita se, Kaem nup patawu se, ko den kaukasan ale nunumi manarukasan.

5

Jesus duruk motongar kuting bo te daigam ale kingdom ko munan sang kariimet nunga maonam
(Luke 6:20-23)

1 Se Jesus kariimet suen biya nunguningkiri nungarkam ale duruk motongar bo te tarigi daigam.* Se kariimet nu kowom karoman mu la tai nu kote bolala awuman,
2 se nu nunga kausa duap beteram ale iwita balukaso:
3 "Kariimet nongomang motam ningi
ikisan nuna me terong, mu amilmilamonko;
Kaem ko kingdom mu nononga.
4 Kariimet mo niawasan mu amilmilamonko;
nuna nongomang motam sokel taukko.
5 Kariimet nongomang motam lila biya se
kutekam, mu amilmilamonko;
ali lilim la mu nononga ali.
6 Kariimet munan ningo diram umu inang
yu ko kuakoyam ko kua lagasan, mu amilmilamonko;
nuna mel ko kua lagasan mu tamonko.
7 Kariimet kua kapa se saki alo
nongomang nungarsan, mu amilmilamonko;
nuna uwutatala nungumik te aratukko.
8 Kariimet nongomang motam dirkiriyam
se suanta Kaem kote la bita lagasan, mu amilmilamonko;
nuna Kaem arigimonko.
9 Kariimet marolila ko sokel tagi lagasan, mu amilmilamonko;
nuna nunga balmon, Kaem ko kuriang alo, mamonko.
10 Kariimet munan diram betesan ale ko
ikup gisan, mu amilmilamonko;
Kaem ko kingdom mu nononga.
11 "Bare ikialko. Ani ago ko bala memek ningarmon, ninga bita maguwumon, agi kawel munan te den duap duap nego ko balmon, mu amilmilaralko.
12 Munan uwuta ningimik te aratuk, mu neneman nungeruk se amilmilaralko, mu awuk, ko koma yawara aromemek mu duruk wonong te ninip te aniso. Munan imi koma suanta tala prophet alo nungumik te beteman.

Gagi yaman se nikinang
(Mark 9:50; Luke 14:34-35)

13 "Nina mu ali ewere ko gagi yaman. Bare gagi yaman mu ko yaman menaso, mu awuk ta mamon se aking yaman

---

* **5:1:** Moses girakala Duruk Sinai mu te Kaem ko law kariimet nungaram. Mu turantala, tom imi te Jesus duruk motongar bo te daigam ale munan Kaem ko kingdom ningi anirukko mu kariimet nunga kausam: chapter 5 nama 7.

gemarukko? Ko yaman menaso mu ta mena. Am waru
sapara se nasiwik te ira kalakumu namamonko.
14 "Nina mu ali ewere ko nikinang.† Wonong bo duruk
awote wetang te aniso mu kaluwura koma mena.
15 Uwutatala, kariimet lam kasasan mu kani bowa ningi me
betesan. Nuna kualala betesan se kariimet kawam te anisan
mu suen la nikim nungarso.
16 Se koma suanta tala, nikinang nenengate aniso mu me
kaluwuralko, wetang te kariimet motam te beteral se ne-
nenga munan ningo mu arigimon, ale nenenga Nenet duruk
wonong te bagoso mu nup patawumonko.

Jesus law ko balukaso

17 "Nina ikial ani law se prophet alo nunga den‡
menawurikko tairem iwita ikial bore ko. Mena. Ani
menawurikko me tairem. Bare ani karo tuek, ko nunguning
wetang awurek, ale ko ura bita saparikko tairem.
18 Ani nunguningta ninga manorsam, taiti se ali mu
menaruk agi wore, den umu ko ponor gotek bo ta me yu-
murokko, am aniruk laga ko nunguning aratu saparukko.
19 Buta se awiriya karo tua ko den mu ponor gotek bo
sarumu due ko beteso, ale saki alo me karo tumonko nunga
manarso, mu nu duruk wonong ko kingdom ningi nup mena
bagarukko. Bare awiriya den mu diram la karo tuso, ale
saki alo nunga kasurso, mu nu kingdom mu ningi nup biya
bagarukko.
20 Nina ninguru ikialko. Nina diram la me karo tual, ale
Pharisee alo se law ko kausa kari alo betesan iwita beteral,
mu nina kingdom ningi me kasu naguralko.

Nangamang ikup dingumura ko den
(Luke 12:58-59)

21 "Girakala la den balu beteman se aniso mu nina ko ikia
biya: 'Ni kari me moar se kuerukko. Awiriya kari moso se
kueso mu nu den te sanamarukko.'
22 Bare ani ninga manorsam, awiriya bo ko gomang
magoso, mu nu den te sanamarukko. Se awiriya bo den
memek manarso, mu nu kari bibiya nomokete sanamarukko.
Se awiriya bo manarso, 'Ni ngualara! Kua namarko!' mauk,
mu nu tama ningi namara ko lage te numi beteso.
23 "Buta se ni altar duap te Kaem munan tuiko negawa, ka
bo bita maguwurem se gomang ikuwawaram mu ko kamin
ares mauk,

---

† **5:14:** Ana nikinang me kaluwunakko: Ephesians 5:8-9; Philippians 2:15-16; 1 Peter 2:12. John 8:12 ago arikko. ‡ **5:17:** Juda alo nunga bala te law se prophet alo nunga den mu Kaem ko den Old Testament te mu lilim ko balso.

24 mu ni ka munan mel mu altar duap ningi awur, ale kote
namar ale ilak den nunguru, asele piler tair ale ka munan
Kaem tuiko.
25 “Aking kari bo ni den ningi ka bitirukko kerak namawu-
ruk, mu lage luan te ta wore yam ilak den nunguruko. Mena
mu, nu ni den ariga ko kari kuting te ka bitiruk, se baluk se
dirdir kerak nama talipara ningi ka bitirukko.
26 Ani nunguningta ka manorsam, ni umu te baga laga, ka
ikup suen la kututuwur nunguningkiri bore asele ni aratuko!

Imet-kari numi karogo diram me bagara ko den

27 “Nina den imi ko ikiman tala, ‘Nika imet agi ka kari bitar
ale imet agi kari bo kilitik ilak me no giko.’
28 Bare ani ninga manorsam, awiriya imet bo arigiso ale
yumura la motam barasoso se ilak anirukko ikia taso, mu nu
maingkala gomang ningi la ilak aniram.
29 Sinar toko! Ni ka motam sengam mu memek te ka
saparuk agi mu, galuwur ale saparko. Kimik nuamur suanta
maga namaruk mu terong. Bare kimik lilim la ago tama ningi
ka sapara mu me terong.
30 Uwutatala, kiting sengam memek ningi ka saparuk agi
mu, bataguru saparko. Kimik nuamur suanta maga namaruk
mu terong. Bare kimik lilim la ago tama ningi ka sapara mu
me terong.

Nuwus kuari nunumi betera ko den
(Matthew 19:9; Mark 10:11-12; Luke 16:18)

31 “Se nina den imi karogo balman se ikiman, ‘Kari bo ko
nuwus karuk, mu nu imet umu kaoram ko tam gawa bataguk
ale tuokko.’
32 Bare ani ninga manorsam, kari bo nuwus am diram la
ilak bagaram, bare duap bo mena, am imet umu kaoram, mu
kari mu memek beteram. Bare nu nuwus mu memek te tala
beteram. Se kari i bo imet mu tauk, mu nuna wete memek
beteman.§

Mel bo ko nup balu se den me kaloko

33 “Se den bo tala girakala balu beteman mu iwita: ‘Ni
anapeya ko Biya ilak den kalem, mu diram la bita sapar ale
me kulukuruko.’
34 Bare ani ninga manorsam, nina anapeya ko den kaolal
agi mu, mel bo nup balu se me kaolalko. Duruk wonong mu
nup balu se den me kaolalko; mu Kaem ko daiga kuwim.
35 Agi ali imi nup balu se den me kaolalko; mu noko suwik
te awura kuwim. Agi Jerusalem nup balu se den me kaolalko;
mu King Biya ko wonong.

---

§ **5:32:** Nuwus kuari nunumi betera ko den: Deuteronomy 24:1; 1 Corinthians 7:10-11.

36 Se aking nengeta ninimi balu se den me kaolalko; mu
awuk, nina ninga nemene gawa bo tal ale gurugal se kaetam
agi siraram ko aratukko mu me terong.
37 Buta se nina aing malko agi mu, eng am 'Aing' malko,
mena ko agi mu, eng am 'Mena' malko. Den saki saki karogo
balsan umutang mu kari memek Satan kote taiso.*

Kilek memek ko koma me bitarko
(Luke 6:29-30)

38 "Nina den imi balman se ikiman, 'Awiriya bo motam
galuwurok, mu nuna koma ko nu motam galuwumonko.
Se awiriya bo kore kulukok, mu nuna koma ko nu kore
kulukurmonko.'†
39 Bare ani ninga manorsam, kari bo ka bita maguwurok,
mu koma ko ni nu me bita maguwurko. Kari bo kol kuting
kulukok, mu komasang gurugu se agotala kulukokko.
40 Se kari bo ikup te ka bitiruk ale ko diara ka guang taukko
baluk, mu yam tui, ale ka guang ningo bo karogo am tuiko.
41 Se kari bo ko melmasak gi ale ilak kilometre suanta
namarko ka diruwurok, mu ni kilometre bo agotala ko ilak
namarko.
42 Se kari bo mel bo ko tukunangaruk ale ka isuok, mu
amilmil te am tuiko. Se kari bo ka mel bo tauk ale aking
maingte kisokko baluk, mu ni me guramurko, am tuiko.

Kariimet ningo ta memek ta kua nungara ko den
(Luke 6:27-28,32-36)

43 "Den imi betela balman se aniso, 'Nina kariimet ninga
kuesan mu kua nungaralko, bare awiriya nengerak ningo
mena mu me kua nungaralko.'
44 Bare ani ninga manorsam, kariimet nengerak ningo
mena mu am kua nungaralko; ale kariimet ninga bita
maguwusan mu nunga guranek beteralko.‡
45 Mu asele nina ninga Nenet duruk wonong te bagoso mu
ko kuriang bagaralko. Nu kari ningo ta, memek ta worem
suanta wore nungarso, ale tuwik suanta tala wore nungarso.
46 Bare nina kariimet ninga kuesan mu la kua nungarsan,
mu nina anape ningo ningi tasan? Mena. Takis tata kari
uwutata bitawasan!
47 Ale nina ninga sikisaki alo la amilmil den nungarsan, mu
kariimet bala ningo awuk nego ko balmonko? Mena. Kaem
ko me ikia alo munan soworta bitawasan.

---

* **5:37:** Kaem nup balu se den sokel me tunakko: Matthew 23:16-22; James 5:12.
† **5:38:** Bo kilek memek kete bitiruk, ko moke me bitarko: Romans 12:17-21; 1 Peter 2:23. ‡ **5:44:** Jesus: Luke 23:34. Stephen: Acts 7:60. Romans 12:14,17-18 ago arikko.

48 Buta se, ninga Nenet duruk uningi bagoso mu ningo se
yawara nunguningkiri, buta se nina ningo se yawarakala la
beteralko.

6

Bo saonga ale mel tua ko munan

1 "Nina munan imi ko ninguru sinar talko! Nenenga munan
yawara yawara kariimet nomotam te beteral se arigimon ale
ninga balmonko iki se me beteralko. Nina uwuta beteral mu,
Nenet duruk wonong te bagoso mu ko koma yawara bo me
ningarukko.
2 "Bore te se, tom ni kariimet bo sangaru ale mel tui, mu
kawel kari ko kiwem me basuko. Nuna trumpet nirung te
kariimet nunga aru tagi synagogue ningi agi lage te nunga
biguwusan, se loagawasan se nomotam te, te nup biya ta-
monko, nuguting munan betesan. Ani nunguningta balsam,
nuna koma ningo mu ta taman.
3-4 Bare ni kariimet bo sangaru ale mel tuiko, mu yumura
la bitarko, se ka kiting ngas mu anapeya nika kiting sengam
mu beteso mu me ari ikiokko. Se nika Niet, ni munan suen la
yumura la betesam se ariwoso, mu koma yawara kisokko.

Guranek ko munan
(Luke 11:2-4)

5 "Ale nina guranek beteralko mu kawel kari alo betesan
iwita me beteralko. Nuna pempem synagogue ningi agi, lage
biya ko sosang te sanamamon ale sail te guranek betemon
se kariimet te nungarkamonko kuesan. Ani nunguningta
balsam, nuna koma ningo mu ta taman.
6 Bare tom ni ngatangerko, mu ni kawam ningi kasu nagur
ale songkuring bagur ale asele, ka Niet Kaem, ni koma me
arigisam, mu aru ngatangaruko. Se ka Niet, ni munan suen la
yumura la betesam se nu ariwoso, mu koma yawara kisokko.
7 Se tom ni ngatangerko mu, bala maiya bibiya me balu se
lagerko. Kariimet Kaem ko me ikia wore uwutata bitawasan.
Nononga ikia mu, den gira udagi la balu lagara umu te asele
nuguring ikimonko, iwita ikisan.
8 Bare nuna betesan iwita me beteralko. Mu awuk, nina
ninga Nenet mu me arusan la, nu anapeya ko balalko mu nu
giriso ko ikiso.
9 "Se nina guranek beteralko mu iwita ko iki se beteralko:
"Anananga Ba, ni duruk wonong te bagasam,
nika nip laili anirukko.
10 Nika kingdom am tairukko,
ali imi te mel aratukko ka gemang aniso,

mu am butata aratukko, duruk wonong te arataso iwi-
tatala.*
11 Anananga na inang kam imi ko mu nangaruko.
12 Anananga memek siwu nangaruko,
ana saki alo nunga memek siwu nungarman uwutatala.
13 Motam la nangarkiwer se ira ariga ningi me dagulanakko;
memek suen la ningi nanga bataguru toko.†
14 "Ikialko. Nina kariimet saki memek nengete betemon
se nunga memek siwu nungaral, mu ninga Nenet duruk
wonong te mu ninga memek agotala siwu ningarukko.
15 Bare nina kariimet saki nunga memek me siwu nungaral,
mu nenenga Nenet ninga memek me siwu ningarukko tala.‡

Guranek te inang kaola ko munan

16 "Ale tom guranek te inang kaolal, mu nina kawel kari
alo betesan iwita nengema motam me garusarukko. Nuna
inang kalosan ale munan uwuta betesan mu nunumi wetang
te betemon se kariimet te nunga balmonko betesan.§ Ani
nunguningta balsam, nuna koma ningo mu ta taman.
17 Bare tom ni na ko kiring kalo, mu ni kema motam anup,
ale mone pituwur,
18 se saki alo ni na ko kiring kalem mu me ko ikimonko.
Bare nika Niet, ni koma me arigisam, mu nu kota la ko
ikiokko. Nu munan suen la ni yumura la betesam mu ari-
woso, ale nu koma yawara kisokko.

*Nangamang motam mu duruk wonong ko mel ningo tu-
nakko*
(Luke 12:33-34; 11:34-36; 16:13)

19 "Ali imi ko mel ningo ningo gemerko gemang me barasu
se lagarukko. Ali imi te dagor silale batutumumon maguwu-
monko bagasan, se tere kari tere namonko bagasan tala.
20 Bare duruk wonong ko mel ningo gemang tuiko. Mu
kumik magara kuenera se tere daong mena, ka mel ningo la
aniruk se giko.
21 Mu awuk, kari ko mel ningo apareyate aniso, mu noko
gomang motam umu te beteso tala.*
22 "Namotam mu nangimik lilim ko lam. Nika motam
ningo, mu nika bagara aolak mu lilim la nikim ago aniso.

---

* **6:10:** Kaem ko kingdom: Matthew 13:40-43; 1 Corinthians 15:24-26; Revelation 11:15. † **6:13:** Se den sang karogotala iwita aniso: "Ni la King Biya, sokel karogo, nip karogo, pempem la. Nunguning." Bare batoga sang gira mu te den nukum imi me aniso. ‡ **6:15:** § **6:16:** Juda alo saki, tom nuna na kalokasan mu magi kutuwa se tama nuwi nomokete te sapakasan, kariimet te nunga ikimon ale balmon nuna na kaloman ale bagasan ma balmonko. * **6:21:** Colossians 3:1-2, 1 Timothy 6:9-10 se James 5:1-3 ago arikko.

23 Bare nika motam memek, mu nika bagara aolak mu lilim
la tiromorom ningi aniso. Se ni gemang motam tiromorom
ago agi mu, ni ta tiromorom memek ka iramuram!
24 "Kari bo, tom suanta te kari ilagala nunga ura dungan
bitirukko me terong. Mu awuk, nu bo gomang tui se ko
ura ninguru bitiruk, ale bo gagor karogo ko ura ninguru me
bitirukko. Ni Kaem ko ura bita se aking Manga ko ura bitarko
me terong.

Kamin yena ikia ka moa se me lagerko
(Luke 12:22-31)

25 "Buta se ani ninga manorsam, nenenga bagara aolak
ningi inang yu agi, ninga ningimik lilim agi, guang yamel
ningimik te iralko mu ko ikia me ninga moa se lagarukko.
Anape mu mel biya? Nanga bagara aolak mu mel biya agi,
inang mel biya e? Nanga nangimik mu mel biya agi, guang
yamel mu mel biya e?†
26 "Inangnang nungarkalko. Nuna na inang me asursan,
ale me gi bolala awusan. Bare nenenga Nenet duruk wonong
te bagoso mu na inang nungarso. Se nu inangnang ninguru
nunga kueso agi, nina kariimet ninguru ninga kueso e?
27 Awiri nenenga ningi kuamin yenera te ko mateng tom
mu hour suanta te to tuam se pila namaram? Mena.
28 "Se nina anape ko guang yamel tuguma ko mu ko ikia
ninga moa lagoso? Nina sirsir wakala yawara wore arigalko.
Nuna nunga wakala mu me birisan agi ko ura kowar me
tasan, mena.
29 Bare ani ninga manorsam, Solomon ta ko bala mel
yawara yawara tugukaso, wore noko bala umu sirsir wakala
yawara mu iwita mena nunguningkiri.
30 Kaem sirsir wakala yawara umu aitak bagasan ale ukiso
mu marakasan se tama ningi warsan wore bala nungarso.
Se awuk? Nina kariimet mu guang yamel me ningarukko
e? Nina awuk se nengemang ningi nunguning te me sana-
masan?
31 "Bore te se ani iwita balsam, nina nengemang namaruk
tairuk se 'anape na nanakko' mal, agi 'yu awuk tanak ale
nanakko' agi, 'guang awuk wore nagunakko' ma me balalko.
32 Kariimet Kaem ko me ikia mu bala uwuta mu balu laga
gilingisan. Bare nenenga Nenet duruk wonong te bagoso mu
nina anapeya ko tukunangawasan mu nu ko iki saposo.
33 Buta se mel biya mu iwita: Ni Kaem ko kingdom se ko
munan ningo diram mu mel gira nunguningkiri bitar, asele
anapeya mel ni ko tukunangawasam mu karogo terong ma
saparko.

---

† **6:25:** Kaem kota mel suen la nangara ikiso: Philippians 4:6; Hebrews 13:5; 1 Peter 5:7.

34 Bore te se, anapeya ukurukse mu ko me ikia ka moa se
lagarukko. Mu awuk, ukurukse ko ikup mu ukurukse ko. Day
suan suan ko ikup koma koma karogo.

7

Saki alo nunga bagara aolak me tuterko
(Luke 6:37-38,41-42)

1 "Nina saki alo nunga bagara aolak arigal ale ko me nunga
balu maguwural, mu nina uwutatala ninga betemonko.*
2 Mu awuk, nika munan aguwaya te saki alo nunga bagara
arigisam ale balsam, mu ni uwutatala ka betemonko. Ni lage
kuring aguwaya te nunga betesam, mu lage koma suanta mu
te nika betemonko.
3 "Ni awuk se ka bo ko motam te tam bune gotek mu
arigisam ale ko balsam, bare nika motam te tam luan
aromemek motam siruwuwoso mu me ari ikisam?
4 Ni awuk uwuta baga se aking ka bo manorsam, 'Mener se
tam bune gotek nika motam te wore to saparikko,' masam?
5 Ni kawel kari! Mu tam luan ni motam siruwuso mu to
sapar, ale asele, terong loaga se ka bo ko motam te tam bune
gotek aniso mu to saparko.
6 "Nina mel laili yawara kausik me nungaralko. Mu nuna
punga geragamon ale ninga usimon bore ko. Aking nina ku-
lolo yawara buruk nongoma te me saparalko. Nuna nusuwik
te eremon kalakamon bore ko.†

Mel ningo te ta ko lage kuring
(Luke 11:9-13)

7 "Mel ko isal, mu ningarmonko; mel kupal, mu ari-
galko; songkuring bong bong mal, mu songkuring kaiga
ningarukko.
8 Mu awuk, kari awiriya mel ko iseso mu taso. Se awiriya
mel kupuso mu arigiso. Se awiriya songkuring bong bong
maso mu kaiga tuso.
9 "Awiri ko namar inang ko nu isarso se manga taso ale
naukko tuso?
10 Agi wal ko iseso se mot taso ale tuso? Mena.
11 Nina ali ewere ko kariimet memek ta, bare ninga kuriang
mel ningo nungara mu nina ikisan. Se awuk? Nenenga Nenet
duruk wonong te bagoso mu, mel ningo awiriya ko iseso mu
me tuokko e? Mu tuokko!

---

* **7:1:** Ana saki alo nunga bagara ko me nunga balu maguwunakko: Romans 2:1-2; 14:10-13; 1 Corinthians 4:5; James 2:13; 4:11-12. † **7:6:** Kausik se buruk te nunga balso mu Kaem suwik sapara alo nunga balso: Proverbs 9:8; 23:9. Ana den gilalong me nunga manaru se laganakko: Matthew 10:14; Acts 13:44-46; 18:5-7; Titus 3:10-11; 1 John 4:1-6.

12 Ni munan ningo kariimet kete betemonko kuesam, mu ni
gir nungumik te bitar se asele nikate betemonko. Munan imi
Law se Prophet alo nunga den ko duap nunguningkiri.

Lage ilagala
(Luke 13:24)

13 "Tuang kuring kirikirik gotek umutang ningi nama nagu-
ralko. Mu awuk, lage kuring wosesel, se lage biya, mu maga
namara ko lage, se kariimet suen biya ningi kasu nagusan.
14 Bare kuring kirikirik gotek, se ko tuang gotek, mu marak
yawara ko sor te nama aratam, se kariimet am suan suanta
lage mu ari ko iki gilingisan.‡

Prophet kawel
(Luke 6:43-46; 13:25-27)

15 "Prophet kawel mu nunga sinar talko! Nuna sipsip guang
nagusan ale nengete taisan. Bare nunga nongomang ningi
mu kausik diwang memek iwita.
16 Bare nina nononga betera kaora mu te nunga ikialko.
Tam we ko nunguning mu tam wus mu kuali arigal i? Se takal
nunguning mu dikor mayang awote arigal i?§ Mena.
17 Tam ningo mu nunguning ningo kaposo. Se tam memek
mu nunguning memek kaposo.
18 Tam ningo mu nunguning memek kaparukko me terong.
Se tam memek mu nunguning ningo kaparukko me terong.
19 Se tam aguwaya nunguning ningo me kaposo, mu kausan
batutumusan ale tama ningi warsan se kaniso.
20 Se prophet kawel agi mu, nunga munan te la nunga
ikialko.*
21 "Kariimet aninga arusan 'Kari Biya, Kari Biya,' masan,
bare suen la duruk wonong ko kingdom ningi me nama-
monko. Bare awiriya aninga Ait duruk wonong te bagoso mu
ko kuring karo tuso mu asele arigokko.
22 Tom kaparuk se suen biya balmon, 'Kari Biya, Kari Biya,
ana ni kiring balu pagarukasan, ale nika nip te bur memek
nunga karokasan, ale kiwem duap duap sokel karogo mu
bitakasan,' ma balmonko.
23 Bare ani mu diram la nunga manikko, 'Ani nina me ninga
ikisam. Tagi talko! Nina memek betera ko kariimet!' ma
balikko.†

Kawam kaola ko kari ilagala
(Luke 6:47-49)

---

‡ **7:14:** Jesus mu lage nunguning: John 10:9; 14:6. Acts 14:22 ago arikko. § **7:16:** Israel nunga tam mu anananga te mena, se anananga tam te iki se balman.
* **7:20:** Prophet kawel: Acts 20:29-31; Galatians 5:19-22; 2 Peter 2:1. † **7:23:** Kari Biya kariimet nunga tuterukko: 2 Cor 5:10. Nu arika noko mu nunga ikiso: 2 Tim 2:19.

24 “Buta se awiriya aninga den imi ikiso ale karo tuso, mu
nu kari bo ikia sinar ago, ko kawam manga awote kaolam
wore iwita.
25 Se tuwik biya kaparam ale lom lairam tarigiram, se daula
biya sail karogo tairam kawam mu itugumam, bare kawam
mu me parasaram dagulam. Mu awuk, kari mu ko kawam
mu manga awote kaolam se aora biya.
26 “Bare awiriya aninga den imi ikiso ale me karo tuso, mu
nu kari ngualara bo, ko kawam saun te kaolam wore iwita.
27 Se tuwik kaparam ale lom lairam tarigiram, se daula biya
tairam kawam mu itugumam se parasaram ale dagulam.”
28 Se Jesus den suen la imi balu kutuwuram se kariimet
motam biya noko den mu ikiman ale nungamin kiti wira
saparam se amilmilakasan.
29 Mu awuk, nu sokel ago se duap bo te nunga kasurukaso,
nononga law ko kausa kari nunga kasurukasan iwita mena.

8

Jesus kari bo kumik laira posara ago wore nungam
(Mark 1:40-44; Luke 5:12-14)

1 Jesus duruk motongar te baga tai kaparam se kariimet
motam biya nu kowom karokasan.
2 Se kari bo kumik laira posara karogo mu nu kote tairam,
koma dugu te bugura kulukam ale maonam, “Kari Biya, ni
ka gemang buta aniruk agi mu asele ni aninga nunguru se
angimik nungerukko,” mam.
3 Se Jesus kuting garukam ale kari mu kumik kau tam ale
balam, “Aninga angamang butata aniso. Nungerko!” mam.
Se tom mu te la kari mu ko kuera laira posara mu menaram.
4 Se Jesus nu maonam, “Ikiko,” mam, “ni awiriya kiwem
kimik te aratam imi manaru se me ikiokko. Bare dirme ale
priest kote namar ale keta nimi kasuru ale Moses te balam
uwutata, tama bita Kaem tui se, kariimet nika munan umu te
la sinarmonko.”

Kager kari supuling ko gomang motam ningi nunguning
(Luke 7:1-10)

5 Se Jesus Capernaum wonong ningi kasu naguwaram se
Rome kager supuling bo kote tairam, ale nu sangukko isuam,
6 ale balam, “Kari Biya, aninga ura kari kuera ago kawam
te aniwoso. Nu katir me pitiga arigiso, am yaman aromemek
karogo bagoso,” mam.
7 Se Jesus nu maonam, “Ani namarik sangikko,” mam.
8 Bare kager kari supuling mu aking iwita balam, “Kari
Biya, ani kari bo ningo se ni aninga kawam ningi tairko mena.
Bare ni am den la balu se aninga ura kari nungerukko.

9 Aga supuling bowa ningi baga se, abowa ningi aga kager
kari karogo tala. Se ani balsam, 'Ni namar!' masam mu nu
namoso. Ale bo manorsam, 'Ni tair!' masam, mu agiring la
karoso. Aninga ura kari 'Ura mu bitar!' masam, se nu beteso."
10 Se Jesus noko den umu ikiam ale gomang motam piti-
giram se kariimet kowom karowaman mu nunga maonam,
"Ani nunguningta ninga manorsam, Israel ningi kari bo go-
mang motam ningi nunguning aora biya iwita me arigem.
11 Ani ninga manorsam, kariimet suen biya worem bausa
te se worem kapara te taimon, ale inang biya duruk wonong
ko kingdom ningi mu te dagi namamon ale Abraham Isaac
Jacob nongorak na namonko.
12 Bare kingdom mu ko kariimet nunguning mu nunga gi
watingi tiromorom ningi nunga warmon se nogore gigek ma
se nia kika se bagamonko."*
13 Asele Jesus kager kari supuling umu maonam, "Buta se
namarko. Ni anapeya ko gemang ningi nunguning aram se
ko balem mu balem uwutata aratukko," mam. Se tom umu te
la kari mu ko ura kari nungeram.

Jesus kariimet kuera ikes karogo mu suen biya nunga nungam
(Mark 1:29-34; Luke 4:38-41)

14 Tom Jesus Peter ko kawam te tairam, mu Peter ko nome
kuera kowar karogo aniwaram se arigam.
15 Ale nu noko kuting kau tam se ko kuera kowar mu
menaram. Se nu barasam ale Jesus ilak sapa gurugukaso.
16 Se bainga ningi mu kariimet bur memek karogo mu
nukote nongorak taikasan se nu den la balukaso se bur
memek tagi tokasan, kuera ikes suen biya karogo nunga
nungurukaso.
17 Munan imi te prophet Isaiah ko den balam mu nungun-
ing kaparam:
"Anananga ikup yaman se nanga kuera ikes nu kututuwu
giam."†

Jesus kowom kaora ko munan
(Luke 9:57-60)

18 Jesus kariimet motam biya bagaman mu nungarkam ale
ko olekem nunga maonam, "Dal te aragal se ana yu komasang
te kasu kapanakko," mam.
19 Se law ko kausa kari bo tairam ale mam, "Kausa kari, ni
apareyate namar mu ani kerak namarikko," mam.

---

* **8:12:** Israel kariimet: Acts 13:44-46; Romans 9:27-28; 10:16; 11:20. † **8:17:** Isaiah 53:4.

20 Se Jesus mam, “Kausik diwang mu nunga garap gogong
karogo. Se inangnang mu nunga singir karogo. Bare Kari ko
Namar mu kuwim bo numi te ira baratuwurokko mu mena.”‡
21 Se nu kowom karowara mu nunga ningi bo nu maonam,
“Kari Biya,” mam, “ni iki terong agi mu, ani namarik aga
ait ilak bagarik se kueruk se mutim tugumek, asele tairik ni
kewom karikko,” mam.
22 Bare Jesus nu maonam, “Agowom karoko. Kariimet
kuera nongota nunumi mutim tugumonko.”§

Jesus yar daula gagi samamer malinawuram
(Mark 4:36-41; Luke 8:22-25)

23 Jesus dal ningi aragam se ko olekem kowom karoman.
24 Se namawa yar daula samamer bo urukam tairam se
gagi biyala barasam ale dal mituwurokko iwita. Se Jesus mu
aniwakaso.
25 Se ko olekem alo amumurman ale balman, “Kari Biya,
nanga sangaruko! Ana sarengasan pa!” maman.
26 Bare nu nunga maonam, “Nengemang ningi nunguning
aora mena alo, nina anape ko nguangasan?” mam. Asele nu
barasam ale yar daula se gagi barasuwaram mu den sokel ago
maonam se kua kaparam ale malin kauram.
27 Se kariari umu tengeman ale nunumi isarukasan, “Kari
ewere kari duap awuk wore yar daula samamer se gagi
kuring ikisan?”*

Jesus kari ilagala bur memek karogo wore nunga nungam
(Mark 5:1-17; Luke 8:26-37)

28 Se Jesus dal te nama Gadara koma mu te, yu Galilee
komasang ko aratam. Se kari ilagala bur memek karogo kari
kuera nunga ali motam te baga arataman ale kote taiman.
Nuna wuli tamatama daong kager ago, se kariimet nguan-
gakasan ale lage koma mu me karokasan.
29 Se nuna aiman ale balman, “Kaem ko Namar, ni awuk
anananga bitarko ya? Anananga tom aitak, bare ni awuk se
ana yaman memek nangarukko tairem?” maman.
30 Se nuna te bagaman mu ko awar nuam mu buruk motam
biya bo bala guruguwaman.
31 Se bur memek mu Jesus manorman, “Ni anananga karo
mu, buruk motam biya mu ningi nanga awurko,” maman.
32 Se nu nunga maonam, “Tagi talko!” mam. Se nuna
arataman ale nama buruk nungumik ningi kapaman, se
buruk motam mu lilim la naguman nama garap te kapaman
ale yu ningi kua sapaman.

---

‡ **8:20:** Jesus: 2 Corinthians 8:9. § **8:22:** Kariimet kuera iwita bagasan: Ephesians 2:1; 1 John 5:12. * **8:27:** Jesus sokel karogo: Psalm 93:3-4.

33 Se buruk bitua kari mu naguman nama wonong te arataman, ale mel aratam mu ko dugu duap singir la balman, ale kari ilagala bur memek nungumik ningi anira mu karogotala nunga balman.
34 Se wonong mu ko kariimet suen la Jesus arigimonko arataman. Ale tom arigiman mu nu nononga sor koma mu bitiruk ale namarukko isaru diruwukasan.

9

Jesus kari tilital bo nungam
(Mark 2:3-12; Luke 5:18-26)

1 Se Jesus aking dal te aragam ale yu luan batogam ale nama ko wonong Capernaum mu te aratam.
2 Se kari sang kari tilital bo pakapang te giman ilak kote taiman. Se Jesus nunga nongomang ningi nunguning arigam, ale nu kari tilital mu maonam, “Aga namar, gemang sokel ago la bagerko. Ani ka memek siwu saperem,” mam.
3 Mu te law ko kausa kari sang nunumi manarukasan, “Kari imi Kaem koma taso pa!” makasan.
4 Bare Jesus nononga ikia mu ko ikiam, ale nunga maonam, “Nina awuk se ikia memek sowore nengemang motam ningi betesan?
5 Bala awuk mu guyak, ‘Ani nika memek siwu saperem,’ agi, ‘Bares ale aolak ilupko,’ bala mu guyak e?
6 Bare ani ninga manorsam, ali imi te Kari ko Namar mu memek siwu warukko nup se sokel mu nu ago tala.” Nu uwuta balu se kari tilital mu maonam, “Bares, ka pakapang gi, ale karogo ka wonong kawam te namarko,” mam.
7 Se nu barasam ko wonong te namaram.
8 Se kariimet mel mu arigiman ale nongomang daung daung makaso se Kaem ali imi te kari bo ura se sokel umu tuso mu ko nup patawukasan.

Jesus takis tata kari Matthew auram
(Mark 2:14-17; Luke 5:27-32)

9 Se Jesus sor mu beteram ale aolak iluwam namawa kari bo, ko nup Matthew, mu ko takis tata ko kuwim te dagiwaram se arigam, ale maonam, “Bares agowom karoko,” mam. Se Matthew barasam ale kowom kaoram.
10 Udagi Jesus Matthew ko kawam te na nowaram se takis tata kari alo, se memek betera ko kari alo, mu suen biya taiman ale nu se ko olekem alo nongorak na yu nokasan.
11 Se Pharisee kari sang munan mu arigiman ale ko olekem alo nunga isarman, “Nenenga kari biya nu awuk se takis tata kari se memek betera ko kari alo nongorak na yu no giwoso ya?” maman.

12 Se Jesus nunga den umu ikiam ale ko iwita balam,
“Kariimet kuera ikes mena mu doctor kote me namasan, bare
kuera ikes ago mu asele doctor kote namasan.
13 Buta se namaral ale den imi ko nunguning ko ikia talko:
‘Ani lila te nanimi nangamang tua ko munan ko kuesam, bare
ani tama betera ko munan te tawun biya me loagasam.’ Mu
awuk, ani tairem mu kariimet ningo diram mu nunga giekko
me tairem, bare ani kariimet memek nunga giekko tairem,”
mam.*

Na kaola ko munan ko Jesus isarman
(Mark 2:18-22; Luke 5:33-39)

14 Se John ko olekem saki Jesus kote taiman ale isarman,
“Ana Pharisee alo arungak mu inang kaola ko munan mu
betesan. Bare nika olekem alo mu awuk se me betesan?”
15 Se Jesus koma mam, “Imet kari nunumi gisan se kariimet
ko amilmil ko aratasan, mu anape ko kari imet tam mu ko
nongomang bataga lagarukko? Mena. Bare tom aratuk se
kari imet tam mu tamon ilak namamon, asele nuna inang
kalomonko.†
16 “Kari bo ko guang gigira mu ko gogong kulirokko, mu
guang bilik iru mu te me kulirokko, mu awuk, tom nu guang
mu anuwok mu guang bilik iru mu kikirangaruk se guang
gogong mu eng woselarukko.‡
17 Uwutatala, kari yu waen iru mu goat guang gigira mu
ningi me langisan. Nuna uwuta betemon, mu tom yu waen
iru mu lagaruk ale numi to tuok, mu goat guang gigira mu
barakuk se waen kapa palagukko. Bare ko munan nungun-
ing mu, yu waen iru mu goat guang iru tala mu ningi langisan,
se lagaruk ale numi to tuok ta wore goat guang iru mu karo
karo ulalaruk ale me barakukko.”

Imet Jesus ko guang kopana kau tam mu se Jairus ko nanawus nunga dugu duap
(Mark 5:22-43; Luke 8:41-56)

18 Jesus den mu baluwaram se kari supuling bo tairam
ale koma dugu te bugura kulukam ale maonam, “Aninga
nanawus aitakta diram kueram. Bare ni tair ale ka kiting
kumik te bitar se maragarukko,” mam.
19 Se Jesus barasam ale ko olekem arungak ilak namakasan.
20 Se imet bo, yia 12 ningi gue sapa lagakaso, mu nu Jesus
buring ko la tairam ale ko guang kinikan kau tam.
21 Nu kuamin ningi la balukaso, “Ani ikisam ani ko guang
kopa la kau taik mu ani nungerikko pa,” mam.

---

* **9:13:** Hosea 6:6. † **9:15:** Jesus den pangan imi te mu kota numi ko baluwoso: John 3:29; Eph 5:31-32; Rev 19:7; 22:17. ‡ **9:16:** Jesus munan iru ago tairam mu munan giringila ko mu ago me biguwuram: John 1:17; Romans 10:4; 2 Corinthians 3:6.

22 Se Jesus punga geragam ale arigam ale mam, “Imet,”
mam, “me nguangerko. Nika gemang ningi nunguning te ni
ningo arigem,” mam. Se tom mu te la imet mu nungeram.
23 Asele Jesus kari supuling umu ko kawam ningi kasu
naguram. Ale birak ituguma ale kuera ko yagowom guruga
kari se ma niara ko kariimet nirung biya bitawaman umu
nungarkam,
24 ale nunga maonam, “Nina tagi talko! Kuriang itiwik imi
me kueram, am aniwoso,” mam. Se kariimet den mu ikiman
ale ko den ko gusikasan.
25 Bare kam kariimet umu guguna nungarman se aratu
sapaman mu nu kasu naguram ale kuriang itiwik mu kuting
te iluwam, se nu barasu daigam.
26 Se kiwem beteram imi ko den pagam ale sor umu lilim la
geraga saparam.

Jesus kari ilagala nomotam posara wore nunga nungam

27 Jesus sor umu beteram ale aolak iluwam namawaram
se kari ilagala nomotam posara mu kowom karoman ale
aikasan, “David ko Namar, ana nago ko gemang batagukko!”
makasan.
28 Se nu kawam ningi kasu naguram mu kari ilagala umu
nukote taiman. Se nu nunga isuam, “Nina ilagala ikisan ani
am ninga nungekko iwita ikisan e?”
Se nuna balman, “Kari Biya, ana butata ikisan,” maman.
29 Asele nu nunga nomotam kau tam ale mam, “Mel nenge-
mang te aniram mu butata aratukko,” mam,
30 se eng am nomotam pagam se sor arikasan. Se Jesus den
sokel ago nunga maonam, “Munan aratam imi mu kari bo me
maonalko,” mam.
31 Bare nuna arataman namaman ale noko dugu duap
koma mu lilim la ningi balu sapaman.

Jesus kari bo kuring sisira mu nungam

32 Kari ilagala arataman namawaman se kari bo bur
memek ago se kuring sisira mu ilak Jesus kote taiman.
33 Se Jesus bur memek mu kaoram se kari mu munak duap
beteram munakakaso. Se kariimet kiwem mu arigiman ale
biririkaman, ale balukasan, “Girakala kilek bo iwita Israel
sor ningi aratam se ana me katir arigiman!” makasan.
34 Bare Pharisee alo balman, “Mu bur memek nunga supul-
ing nu sail tuso se nu te bur memek nunga karoso,” makasan.

Jesus kariimet nunga noman batagam

35 Se Jesus wonong bibiya ta, gotektek ta, ningi geraga se,
synagogue ningi kariimet nunga kasuru se, ale kingdom ko
den gilalong apu se kuera ikes duap duap nungurukaso se
nungiakasan.

36 Se nu kariimet suen biya mu nungarkam ale nunga
gomang batagakaso. Mu awuk, nuna sipsip nungumik bitua
kari mena, yaman ikup kua bagara wore iwita nungarkikaso.
37 Ale ko olekem alo nunga maonam, “Na inang suen biya
mu yopa muruwuram, bare ura kariimet gi bolala awu-
monko wore suen biya mena.
38 Se nina Kari Biya, inang garukara se gia ko kotam, mu
isual se ura kariimet nunga bitiruk se ningam ningi kapamon
ale inang garukaram ale yoparam mu gimonko.”

10

Jesus ko olekem 12 mu nunga nunup
(Mark 3:13-19; Luke 6:12-16)

1 Jesus ko olekem 12 nunga auram se kote taiman, se sokel
bur memek te nunga karomonko mu se, kuera ikes duap
duap te nungurmonko mu nungaram.
2 Imi mu ko olekem 12 umu nunga nunup: motam motam
mu Simon, nup bo Peter mu, se ko uria Andrew; se Zebedee
ko namar ilagala James John ilak;
3 se Philip, se Bartholomew, se Thomas, se takis tata kari
Matthew, se Alphaeus namar James, se Thaddaeus;
4 se Simon Zealot; se Judas Iscariot, olekem Jesus kager kari
nuguting te beteram umutang nukum kitiram.

Jesus ko olekem 12 ura nungaram
(Mark 6:7-13; Luke 9:1-6)

5 Jesus ko olekem 12 umu ura nungaram, se namamonko
se sinar den imi nungaram, “Nina sor saki ko kariimet nunga
ningi se, Samaria alo nunga wonong sor bo te me namaralko,”
mam.
6 “Bare nina Israel kariimet sipsip iwita maga namaman
owore nunga ningi namaralko.*
7 Se nina namaral geraga se mu, den imi apuralko, ‘Duruk
wonong ko kingdom tai pingi aram!’ mu ko balalko.
8 Ale kuera ikes ago mu nunga nunguru se, kari kuera umu
nunga maraguwural, kuera nungumik laira posara ago mu
nunga nungal, ale bur memek ago mu bur memek nunga
kaoral se tagi tamonko. Nina ura ko sokel sangam imi ipi
taman, uwutatala amilmil te ura beteral ale koma me talko.
9 “Aolak iluwalko mu, manga gold se silver bo nigiriwim
ningi me gialko.
10 Agi karar se guang mel se nisiwik lakira agi, ninga sikir
tam me ago gialko tala, mu awuk, kari ura taso mu ko ura
koma taukko.

---

* **10:6:** Acts 13:46 ago arikko. Sipsip ko den: Isaiah 53:6; Jeremiah 50:6-7.

11 “Nina wonong biya agi gotek bo ningi kasu nagural mu,
nina kari bo, ko munan ningo mu arigal ale ko kawam te ilak
baga, namaralko asele beteralko.
12 Nina noko kawam ningi kasu nagural, mu giral amilmil
den nungaralko.
13 Se kawam mu ko kariimet ninga aru tagimon, asele
ninga den amilmil balman mu nongote am anirukko. Bare
nengerak me amilmilamon agi mu, nenenga den amilmil mu
aking talko.
14 Se awiriya me ninga aru tagirok, agi nina den balman mu
buring tuok mu, ko kawam agi ko wonong mu bita se, nisiwik
gege mu siwu se namaralko.
15 Ani nunguningta ninga manorsam, tom nukum te Sodom
se Gomorrah ikup tamon mu buta nuam tamonko, bare
wonong bo uwuta beteso mu eng am memek ko memek
arigokko.

Jesus ko olekem alo ikup duap duap gimonko mu ko den balam
(Mark 13:9-13; Luke 21:12-17)

16 “Ikialko! Ani nina sipsip iwita ninga beterem se kausik
diwang nunga ningi namasan. Bore te se, nina mot wis sinar
la lagoso iwita laga se, ningo yawarakala la inangnang biton
iwita lagaralko.
17 Ninguru sinar talko! Nuna ninga ilumon ale supuling
nuguting te synagogue ningi den te ninga betemon ale ninga
momonko.
18 Ani ago ko ninga ilumon ale king se kari supuling bibiya
nomokete ninga awumon, se ani ago ko balal se sor saki ko
kariimet agotala ikimonko.
19 Bare tom ninga ilumon mu nina den anapeya balalko agi
aguwaya balalko mu ko me neneman sisirokko. Tom umu te
aguwaya nina balalko mu ningamin te tai saparukko,
20 mu awuk, mu nina me munakawasan, mena, mu ninga
Nenet Kaem ko Bur nenenga ningi munakawoso.

21 “Kari launuria mateng lage te nunumi betemonko. Se
kuriang nuet mu namar uwutatala bitiruk, se kuriang bete-
latala nunga nonet nunam alo mu nongorak betemon kau-
mon ale mateng lage te nunga betemonko.
22 Se kariimet suen la mu ani ago ko memek se nina
ningarki maguwumonko. Bare kari awiriya sokel ago la
sanamaruk nama tom nukum te, mu daiga bagara ningo
arigokko.
23 Se wonong bo te ninga bita maguwumon, mu nagural
nama wonong bo te aratalko. Ani nunguningta ninga manor-

sam, nina Israel wonong suen la ningi ura me menawural la,
Kari ko Namar aking tairukko.†
24 “Ikia ta ko kari mu ko kausa kari me kiaso. Uwutatala,
ura kari mu ko kari dom me kiaso. Mena.
25 Se ikia ta ko kari mu ko kausa kari iwita aratuk mu
terong. Agi ura kari mu ko kari dom iwita aratuk mu
terong tala. Bare digo ko kari gira mu Beelzebul ko ma
balu maguwuman, mu nina digo mu ko kariimet mu eng am
ninguru ninga bita maguwumonko!‡

Jesus ko olekem alo me nguangamonko balam
(Luke 12:2-9,51-53; 14:26-27)

26 “Bare nina me nunga nguangaralko! Anapeya mel
kaluwusan mu yumura te me ani lagoso, mena, mu wetan-
gaso.
27 Buta se den ani yumura la ninga manorsam, mu wetang
te balalko. Se den ani nede ningi nina kasikasi te ninga
manorsam, mu nina wetang te sanamaral ale balu paogalko.
28 Nina awiriya kari moso se kueso bare ko dora moruk
se kuerukko me terong, mu ko me nguangaralko. Bare
Kakirip kari kumik guang se ko dora ago lilim maguwurok
ale tama ningi warukko ko sokel ago, umutang bowa ningi la
bagaralko.§
29 Ikialko. Manga gotek suanta ten toea te inangnang
gotektek ilagala am diamonko. Bare ninga Nenet me ko ikiok
se bo ta dagulok ale kuerukko iwita mena.
30 Uwutatala, nu nemene awilaya nisipiling te mu suen la
kau saposo.
31 Buta se nina me nguangaralko. Nina mu inangnang
gotektek mu iwita mena, nina nunga kiaman ale nu koma te
mel biya.
32 “Awiriya ali kari ko me nguangoso ale ani ago ko wetang
te balso, mu ani agotala aninga Ait duruk wonong te bagoso
mu moke te nu aninga ma balikko.
33 Bare awiriya ali kari ko nguangoso ale aninga aip
kaluwuso, mu ani agotala aninga Ait duruk wonong te bagoso
mu moke te nu aninga ma me balikko.
34 “Nina bo la ikial ale ani ali ewere te kager menawurik ale
marolila kariimet nungarikko tairem i mal bore ko! Mena!
Ani kager menawurikko me tairem, ani baenat giem ago
tairem.
35 Aninga taira mu
‘Kuriang kulak nuet ilak numi moruk,

---

† **10:23:** Kariimet Jesus kowom karosan mu ikup gimonko: Matthew 24:9; John 15:18-21. Revelation 2:10,17,26 ago arikko. ‡ **10:25:** Pharisee alo Jesus ko balman Beelzebul ko balman, se nu ko olekem alo te sinar tamonko den imi nunga manaruwoso. § **10:28:** James 4:12.

se kuriang itiwik nuam ilak kageraruk,
se imet iton nome ilak numi kore batagukko.
36 Se kari kota ko kawam ningi mu ko
gue suan nunguning mu nu ilak nunumi sagarmonko.'*
37 "Awiriya ko nuam nuet mel gira ko nunga beteso, ale
ani mel gotek ko aga beteso, mu nu aninga bo iwita me
bagarukko. Se awiriya ko namar nanawus ninguru nunga
kueso, ale ani ninguru me aga kueso, mu betela aninga bo
iwita me bagarukko tala.
38 Se awiriya ko tam kangono me giso, ale ani agowom me
karoso, mu aninga bo ko me bagarukko.
39 Awiriya kota ko ningo ko ikia bita lagoso, mu ko ningo bo
me arigokko. Bare awiriya ani ago ko kota ko ningo buring
tuso, mu bagara aolak ningo mu arigokko.
40 "Se awiriya nina aninga ura kari nigiring iki karo
ningarso ale ninga aru taso, mu uwutatala aninga te beteso.
Ale koma suanta tala Kakirip aninga beteram se tairem mu
kote beteso.
41 Se awiriya prophet mu aninga prophet iwita iki karo
tuso, mu ko koma ningo prophet towoso uwutatala taukko.
Se awiriya kari ningo diram mu aninga ura kari ningo iwita
iki karo tuso, mu ko koma kari ningo diram mu towoso
uwutatala taukko.
42 Se awiriya aninga ura kari kituwura bo arigiso, ale ikiso
nu aninga olekem bo se sangarso ale yu ipi ta agi mel i tuso,
mu ani nunguningta ninga manorsam, nu nunguningta ko
koma ningo mu taukko."

11

Anuwa marak kari John Jesus ko isa beteram
(Luke 7:18-35)

1 Jesus ko olekem 12 den imi nunga manaru saparam mu nu
barasam ale Galilee ningi wonong suen la te kausa ura bita se
den balu balu geragakaso.
2 Se Anuwa marak kari John talipara kawam ningi baga se
Kristus ura bitakaso mu ko den ikiam, ale ko olekem nunga
maonam se Jesus kote namaman
3 ale iwita isarman, "Ni kari tairukko balman borta agi
mena?"*
4 Se Jesus nunga maonam, "Peleral namaral ale den nina
ikiman ale kiwem nina arigiman imi John maonal se ikiokko:
5 Kariimet nomotam posara mu aitak loagasan, se nusuwik
tilital mu aolak ilusan. Se kariimet nungumik laira posara

* **10:36:** Micah 7:6. * **11:3:** Juda kariimet ikikasan Kristus tairuk ale miracle sokel ago bitirukko balu se ko kimi bitakasan.

ago mu aitak nungumik nungeram, se nodogawa sisiram
mu aitak den ikisan. Se kariimet kueso mu aking barasu
sanamoso, se kariimet kituwura alo mu aitak den gilalong mu
ikisan. Imi suen la maonal se ikiokko.
6 Awiriya aninga den se munan imi ari ikiso ale gomang
motam me bum bam maso, mu amilmilarukko.”
7 Se tom John ko olekem namawaman mu Jesus John ko
dugu duap kariimet nunga manarukaso, ale balukaso, “Tom
nina ali sor garagarayam mu te namakasan mu anape ari-
galko namakasan? Agi ara duap bo daula sisiwuwakaso wore
arigalko namakasan e?
8 Umu mena agi mu, anape arigalko namakasan? Agi kari
bo guang yawara yawara naguram ale karogo bagakaso wore
arigalko namakasan e? Ikialko. Kari guang uwuta nagusan
mu king nunga kawam bibiya mu ningi baga gilingisan.
9 Buta se nina anape mel arigalko namakasan? Agi prophet
bo? Mu diram, bare prophet imi prophet duap bo.
10 Ani ninga manorsam, prophet imi ko, batoga te iwita
balman se aniso:
‘Aninga taling kari bitirik se girok
namaruk ale nika lage nungok burangarukko.’†
Uwuta bataguru beteman.
11 Ani nunguningta ninga manorsam, imet nutagu te kuriang
bilangaman mu bo kualala Anuwa marak kari John iwita
mena. Bare awiriya duruk wonong ko kingdom ningi bagoso,
nup mena ta agi wore, noko nup mu John ko nup biya kiaram.
12 Tom John ura duap beteram te se tai aitak mu, du-
ruk wonong ko kingdom mu kager daong biriruwura ningi
tairam. Se kager ko kari memek alo nunga nosokel te
menawumonko ago kaeyakasan.
13 Mu awuk, law se prophet alo kingdom imi ko balman tai
aitak John ko tom ningi kapaman.
14 Se nina ko amilmilasan agi mena agi wore, nu mu Elijah
tairukko balman borta tairam.
15 Awiriya dogowa ago te den ikiso agi mu, den imi ikiokko!
16 “Nina aitak ko kariimet gue imi ani awuk ninga balikko?
Nina kuriang gotektek iwita. Nina diara guruga kuwim te
dagisan ale ninga sikisaki nunga arusan ale masan,
17 ‘Ana bawe moakasan, bare nina me irukasan;
aking nangamang bataga ko wur
ilukasan, bare nina me nia mokasan!’
18 Mu awuk, John tairam mu nu tom suen biya na yu ko
kuring kalokaso, se arigiman ale balman, ‘Nu bur memek
ago!’ makasan.

---

† **11:10:** Malachi 3:1.

19 Se aking Kari ko Namar tairam mu na yu am naso mu
ko aking balsan, ‘Kakirip imi inang na ko kari, se waen no
ngualara ko kari, se takis tata se kari memek nunga bo,’
masan. Bare iwita ikialko. Kaem ko ura kari alo mu nu kota
ko ikia sinar te ura betesan, se ura mu ko nunguning te arigal
ale ko ikialko.”

Wonong saki me giris palagaman mu ikup arigimonko
(Luke 10:13-15)

20 Jesus wonong te miracle suen biya bitakaso bare me
ko giris palagakasan mu ko ining nungaram, ale nunga
maonam,
21 “O Chorazin se ni Bethsaida, nina ikup ninguru ninga
iramurokko! Mu awuk, ani miracle sokel ago bitakasam se
nina arikasan, bare nina me giris palagaman. Miracle imi
sor Tyre se Sidon ningi uwutata beteman se nuna arigiman
le mu, nuna maingkala guang memek nagu muruwuman ale
tama nuwi nungumik te warman ale giris palagaman le.
22 Buta se ani ninga manorsam, tom nukum te ikup Tyre se
Sidon gimonko mu buta nuam, bare ikup ninga gialko mu am
ikup biya nunguningkiri kowo!
23 Se ni Capernaum, nika patawumon se taiti ningi tarigir
ko i masam e? Mena. Nika sapamon se gagi nukum te du
biya kaparkowo! Mu awuk, ani miracle sokel ago nika ningi
bitakasam se ni arikasam, bare ni me giris palagem. Miracle
imi Sodom ningi uwutata beteman se arigiman le mu, Sodom
giris palagam ale ko wonong am aniso le.
24 Buta se ani ninga manorsam, tom nukum te mu ikup
Sodom giokko mu buta nuam, bare ni giko mu am ikup biya
nunguning gikowo!”

Jesus balam, “Aningate tairal ale neneman saparalko.”
(Luke 10:21-22)

25 Ale tom mu te la Jesus ko Nuet aru maonam, ale mam,
“Ani amilmil kisisam, aninga Ait, duruk wonong se ali lilim
ko Kari Biya. Ani nip patawusam, mu awuk, ni kariimet ikia
bibiya se ikia sinar ago masan mu nunga, mel suen la imi
kaluwurem, bare ni kuriang gotektek wore nunga kausem se
ikiman.
26 Se Ba, ni ka gemang uwutata aniram se te beterem,”
mam.
27 Asele “Ikialko!” mam. “Aninga Ait mel suen la ani agiting
te bita saparam.‡ Awiriya bo Namar ko me ikiso, bare Nuet
kota suanta ko Namar ko ikiso. Se koma suanta tala, kari bo
Nuet ko me ikiso, bare ko Namar kota mu Nuet ko ikiso; se
arikaya Namar kota nunga balso mu ko Nuet nunga kasurso
se ko ikisan.

‡ **11:27:** Jesus mel suen biya iluwoso: Matthew 28:18; Philippians 2:9.

28 “Ni awiriya ikup gi lagerem ale kimik titimam mu, ani
agate tair ale neman saparko.§
29-30 Ani anapeya kisek se giko mu ikup mena, am guyak
gotek. Mu awuk, aninga munan mu kua kapa se lila ago
nunguningkiri, se ni aninga ningi neman saparko.”*

12

Sabbath ko Kotam
(Mark 2:23-28; Luke 6:1-5)

1 Se Sabbath tom te, Jesus inang wheat ko ningam ningi lage
kaoram ale namakaso. Se ko olekem alo ilak nama se, na ko
kueman ale wheat ko nunguning sang giman ale nokasan.
2 Se Pharisee alo nungarkaman ale nu manorman, “Arikko!
Nika olekem alo Sabbath tom imi ko munan kulukurman!”
maman.
3 Se nu nunga maonam, “Nina David ko kari sang ago na ko
kueman ale kilek beteman mu nina ko duap me kau ikisan e?
4 Nu Kaem ko kawam sel ningi kasu naguram, ale ko
kari ago bread laili kau beteman se aniram mu giman ale
naman. Nuna uwuta betemonko mena, mu priest la uwuta
betemonko wore nuna beteman.*
5 Se nina law me kau ikisan e? Priest alo Sabbath tom
te temple ningi ura betesan mu nuna tom umu ko munan
kulukursan, bare nuna nungumik den mena, mu nina ko
ikisan e?
6 Ani ninga manorsam, awiriya temple kiaram ale kualala
biya bagoso mu aitak nengerak bagoso.
7 Nina batoga iwita balam, ‘Ani lila te nanimi nangamang
tua ko munan ko kuesam, bare ani tama betera ko munan
te tawun biya me loagasam,’† nina den umu ko nunguning
ninguru ko ikiman le mu, nina kari nungumik memek bo
mena mu memek kari ko me nunga balman le.
8 Ikialko. Kari ko Namar mu Sabbath ko Kotam.”

Sabbath kam te Jesus kari bo kuting kuera mu nungam
(Mark 3:1-6; Luke 6:6-11)

9 Jesus kuwim umu beteram ale nama nunga synagogue
ningi kasu naguram.
10 Se kari bo kuting komasang kuera gugum mu karogo
ningi bagaram. Se Pharisee alo lage bo te Jesus den ningi
betemonko wore ko loagakasan ale iwita isarman, “Sabbath
kam ningi kari kuera ikes ago mu dingumura se dirma mu
munan te terong agi awuk?” maman.

---

§ **11:28:** Pharisee alo munan duap duap kariimet karo tumonko nungarukasan, umutang mel ikup iwita: Matthew 23:2-4; Acts 15:10. * **11:29-30:** 1 John 5:3 ago arikko. * **12:4:** David priest arigam se bread mu nungaram: 1 Samuel 21:1-6; Leviticus 24:5-9. † **12:7:** Hosea 6:6.

11 Se Jesus nunga maonam, “Se nenenga ningi bo ko sipsip
bo Sabbath tom te mutim ningi dagulok, mu nina me iluwal
patawural se bausok i? Mena, mu nina patawuralko.
12 Buta se kari saonga mu mel biya, agi sipsip saonga mu
mel biya e? Owore te se, munan ningo Sabbath tom te betera
mu ningo se diram.”
13 Asele nu kari mu maonam, “Kiting dingumurko,” mam.
Se kari mu kuting dingumuram se dirmam, ale kuwim
kuwim te ko kuting komasang ningo wore iwita aratam.
14 Bare Pharisee alo arataman namaman ale lage aguwaya
te Jesus momon se kuerukko wore ko den tuatikasan.

Kaem ko Ura Kari atumukiram se Isaiah ko balam

15 Jesus maingkala sinararam ale sor umu beteram. Kari-
imet suen biya nu kowom karokasan, se nu kuera ikes ago
mu suen la nunga nungurukaso se nungiakasan,
16 ale nunga manarukaso, “Nina aninga dugu duap saki alo
me nunga maonalko,” makaso.
17 Nu uwuta bitakaso mu prophet Isaiah nu den balam
wore ko nunguning wetang awukaso. Den mu iwita balu-
woso:
18 “Imi mu aninga ura kari ani ko balem wore;
ani ko kuesam ale ko ninguru amilmilasam.
Ani aga Bur nu tuek, se nu ali lilim ko
kariimet aninga munan diram mu ko den nunga
manukko.
19 Nu den alis ago me baluk, ale kuring biyala me airukko;
se ko kuring lage biya te kaparuk se me ikimonko.
20 Nu kasimom yerawuruk agi mu, tairuk me kuluku
saparukko,
ale tama katirta buluwuluk mawuruk agi mu, me iruwu
saparukko;
nu ura bitiruk nama munan ningo diram
mu ko nunguning ali imi lilim te terong ma saparukko.
21 Se ali imi ko kariimet nu ko
nongomang ningi nunguning aruk se
nu te la ira sanami se lagamonko.”‡

Pharisee alo balukasan, Jesus Beelzebul ko sokel te ura beteso makasan
(Mark 3:23-27; Luke 11:17-22; 12:10; 6:43-45)

22 Se nuna kari bo bur memek ago, motam kuring sisira, mu
ilak Jesus kote taiman, se nungam se munaka se sor arikaso.
23 Se kariimet mel umu arigiman ale ninguru nongomang
pitigiram, se makasan, “Kakirip ewerta David ko Namar agila
pa!” makasan.

‡ **12:21:** Isaiah 42:1-4.

24 Bare Pharisee alo den umu ikiman ale balukasan, “Imi
bur memek nunga supuling Beelzebul ko sokel te bur memek
nunga karoso!” makasan.
25 Bare Jesus nunga ikia mu arigam ale iwita nunga
maonam, “Kingdom suanta ningi kariimet nunumi pagorsan
ale koma koma bagasan, mu kingdom mu magoso kueneso.
Se wonong bo agi, kawam suanta nunumi nogore batagor-
san, mu betela dagulu magoso.
26 Uwutatala, Satan ko bur memek nongota nunumi ago
betemon ale motam bo barasuk motam bo karuk, mu noko
kingdom mu sokel karogo bagaruk i? Mena.
27 “Se nina balsan, ani Beelzebul ko sokel te bur memek
nunga karosam masan. Se nenenga kari sang mu awiri ko
sokel te bur memek mu nunga karosan? Nuna nenenga den
sumu kawel agi mu ninga manarmon se ikialko!
28 Bare ani Kaem ko Bur ko sokel te bur memek mu nunga
karosam, bore te se, iwita ikialko, Kaem ko kingdom mu aitak
nengete tai aratam.
29 “Akingtala ikialko, kari bo awuk ta kari sokel ago mu
ko kawam barukuk ningi kasu nagurok ale ko melmasak
giokko? Mu me terong. Mu nu girok kari sokel ago mu
mayang te talipa bitiruk se bagaruk, se asele nu noko kawam
ningi mel suen la giokko.§
30 “Awiriya ani agarak koma suanta mena, mu ani agarak
dun kopa iluwa ko kari. Se awiriya ani agarak kariimet me
nunga ilu biguwuso, mu nu nunga parusuwuso.
31 Buta se ani ninga manorsam, memek suen biya, se balu
maguwura ko den, mu am siwu ningarukko. Bare Kaem ko
Bur balu maguwura mu nu me ta siwu ningarukko, mena.
32 Awiriya Kari ko Namar balu maguwurok, mu ko ikup mu
nu am siwu saparukko. Bare awiriya Bur Laili mu ko ura
balu maguwurok, mu kumik siwu tuata bo mena, aitak se tom
udagi te koma suanta.”*
33 Ale mam, “Tam ningo mu ko nunguning ningo kaposo.
Se tam memek mu ko nunguning memek kaposo. Se tam
memek agi ningo mu ko nunguning te la ari ko ikiko.
34 Nina mot memek ko gue! Nina kari memek alo! Se awuk
ta den ningo bo balalko? Mu awuk, kari gomang tuagu ningi
anapeya biyala aniso, mu kuring te arataso.
35 Kari ningo mu, mel ningo gomang tuagu ningi biyala
aniso mu kuring te taiso arataso. Bare kari memek mu, mel

§ **12:29:** Satan mu kari sokel ago iwita, bare Jesus noko sokel menawurokko tairam: Acts 10:38; 1 John 3:8. * **12:32:** Jesus Bur Laili ko sokel te ura tokaso, bare nuna balukasan, nu Beelzebul ko sokel te ura tokaso, umutang mu Bur Laili balu maguwura ko den.

memek gomang tuagu ningi biyala aniso mu kuring te taiso arataso.
36 Bare ani ninga manorsam, tom nukum te kariimet suen
la munak memek balu lagaman mu ko nunumi duap bal-
monko.
37 Nika den balu lagerem mu te la, ni kari ningo ko ka baluk,
agi kari memek ko ka balukko.”

Kausa Jonah kumik te aratam
(Mark 8:12; Luke 24; 11:29-32)

38 Se tom mu te law ko kausa kari sang, se Pharisee kari sang
ago Jesus manorman, “Kausa kari, ni kausa bo bitar se ana
ariginakko!” maman.
39 Bare Jesus mam, “Nina tom imi ko kariimet memek,
Kaem suanta ilak bagara mena, nina kausa bo ko esesan e?
Bare kausa bo me arigalko, mena. Mu nina prophet Jonah
kumik te aratam mu la arigalko.
40 Jonah woremkalal ilagala suan se tirom ilagala suan
wal biya tuagu ningi bagaram, uwutatala Kari ko Namar
mu woremkalal ilagala suan se tirom ilagala suan ali ningi
bagarukko.
41 Tom nukum te Nineveh kariimet barasamon ale nina
tom imi ko kariimet den te ninga betemonkowo! Mu awuk,
nuna Jonah ko den apuram se nuna giris palagaman. Bare
Kakirip Jonah kiaram ale kualala biya bagoso mu aitak
tairam nengerak bagoso.
42 Aking tom nukum te ali sor Sheba ko queen barasuk ale
den te ninga bitirukkowo! Mu awuk, nu ali dun sang awar
biya, koma south mu te, wore nu Solomon ko ikia sinar arigok
ikiokko tairam. Bare Kakirip Solomon kiaram ale kualala
biya bagoso mu aitak tairam nengerak bagoso.
43 “Sinar talko. Bur memek kari bo kumik ningi baga
arataso, mu nu sor garagarayam mu te namoso ale kuwim bo
te noman saparukko wore ko loagoso. Bare bo me arigiso mu
44 balso, ‘Ani pelerik nama aga agiwim mungkala te
bagerem mu te aking bagarikko,’ maso. Ale taiso ale kawam
mu ipi ungi nunguru beteman se aniso se arigiso,
45 mu nu peleso ale bur memek 7 tala, memek nungun-
ingkiri nu kiaman, mu nunga giso ale nongorak taiso ale
kawam digo mu puenesan. Se kari mu ulengkala terong
nuam bagakaso, bare aitak mu am memek nunguningkiri
bagarukko. Munan uwutata tom imi ko kariimet nungumik
te aratukko, mu awuk, nuna kariimet memek.”†

† **12:45:** Jesus kariimet ningi bur memek nunga karokaso, mu kawam digo ungi pituwura iwita. Bare kariimet me giris palagamon mu eng memek biya bagamonko.

Jesus ko nuam se ko uriamitak
(Mark 3:31-35; Luke 8:19-21)

46 Se tom Jesus kariimet den nungaruwaram mu ko nuam
se ko uriamitak taiman, matangi sanami se ilak munaka-
monko bagakasan.
47 Se kari bo Jesus maonam, "Nika niam se ka uriami-
tak taiman ale matangi ni kerak munakamonko sanami se
anisan," mam.
48 Bare Jesus mam, "Awiri aninga ayam?" mam. "Se arika
aninga uriamitak a?" mam.
49 Ale nu ko olekem alo nunga atumukira se mam, "Aninga
ayam se aninga uriamitak alo mu eta ani agarak bagasan
imitang," mam.
50 "Kariimet aninga Ait duruk wonong te bagoso mu ko kur-
ing karo tusan, umutang aninga uriamitak, se aga agorasari,
se aninga ayam alo," mam.

13

Kari bo na muguri ko ningam ningi waram wore ko den pangan
(Mark 4:1-9; Luke 8:4-8)

1 Se worem suanta mu te la Jesus kawam mu beteram ale
nama yu Galilee norogen te daigam.
2 Bare kariimet suen biya nukote taiman, se nu uwuta ari
bita ko mu dal bo te nama aragam ale daigam. Se kariimet yu
norogen te sanami muruwuman.
3 Se nu den suen biya mu den pangan te nunga man-
arukaso, ale mam, "Ningam ura ko kari bo ko ningam te inang
muguri warukko namaram.
4 Ale ningam ningi na muguri mu warukaso se inang
muguri saki ko molak te kapaman se inangnang taiman ale
no gilingiman.
5 Se na muguri saki mu ali karakarang te kapaman. Se ali
mu memek, manga la, se tairate papak maman ale tarigiman.
6 Bare ko yager mu kuringita, se worem bausam ale kaiyam
se marakaman.
7 Se na muguri sang mayang kore karogo mu ningi kapa-
man ale papak maman, se mayang mu tarigiman ale nunga
ereman.
8 Bare inang muguri sang mu ali ningo te kapaman, ale
aragaman ale nunguning kapaman, ale inang muguri motam
motam la warman mu kiaman, ale saki 100, se saki 60, se saki
30 iwita nunguning kapaman.
9 Awiriya dogowa ago te den ikiso agi mu, den imi ikiokko!"

Jesus den pangan te munakakaso ko duap
(Mark 4:10-12; Luke 8:9-10)

10 Bare ko olekem kote taiman ale isarman, “Ni awuk se den
pangan te kariimet nunga manorsam?” maman.
11 Se nu nunga maonam, “Duruk wonong ko kingdom ko ikia
yumura mu nina ningaram, bare nuna mu mena.
12 Awiriya ikia mu karogo mu bo bo karogo taukko, ale ikia
mu karogo terong maukko. Bare awiriya ikia mu mena, mu
noko ikia nuamur karogo bagoso mu mena namarukko.
13 Duap owore te se ani den pangan te nunga manorsam.
‘Nuna nomotam ago, bare mel bo te me arigisan; nuna ikia
ikimon, bare ko nunguning ko me sinarsan.’
14 Se borta te prophet Isaiah ko den balam mu ko nunguning
kaparam. Isaiah iwita balam,
‘Nina den ikia iki lagaral,
bare ko nunguning me ikialko;
nina ariga mu ari lagaral,
bare mel bo me arigal ale ko sinararalko.
15 Mu awuk, kariimet imi nunga
nongomang nutagu kaola biya;
nodogawa den ikiokko mu ikup biya,
ale nomotam kaloman se sisiram.
Uwuta mena le mu, nuna nomotam sor
arigiso, se nodogawa den ikiso,
se nongomang nunga ikia sinarso,
se giris palagasan se ani nunga nungursam le, bare
mena.’*
16 Bare nina mu ninga nemetam sor arigiso, se ninga nede-
gawa den ikiso, se nina mu ko amilmilaralko.
17 Ani nunguningta ninga manorsam, prophet alo, se kari-
imet nongomang diram mu suen biyala mel nina ariwasan
ewere arigimonko nongomang biya, bare me ari gilingiman,
ale den nina ikiwasan ewere ikimonko nongomang biya,
bare me iki gilingiman.†

Jesus na muguri ko den pangan wore ko duap apuram
(Mark 4:13-20; Luke 8:11-15)

18 “Buta se nede gurugal ale kari na muguri ko ningam te
waram wore ko den pangan ko nunguning wetang te balik se
ikialko.
19 Mu iwita: Kariimet kingdom ko den ikisan, bare ko
nunguning ko me sinarsan mu, den inang muguri iwita lage
te kapaman se Satan taiso ale tagi batutumu giso wore iwita.
20 Se awiriya na muguri ali karakarang te kapaman mu
iwita mu, kari den ikiso ale amilmil te taso.

---

* **13:15:** Isaiah 6:9-10. † **13:17:** 1 Peter 1:10-12 ago arikko.

21 Bare nu kumik nukuri yager mena, se tom tukunangta
baga, tom den umu ko kager daong ikup taiso, mu nu pasak
ala den umu buring tuso.
22 Se awiriya den mu na muguri mayang kore karogo mu
ningi kapaman mu iwita mu, kari den ikiso, bare ali ewere
ko bagara ko ikia moso, ale manga taukko ko ikia kawel mu
tawun biya kote taiso, se den tam mu ko nunguning ko bagara
aolak ningi me kaposo.‡
23 Bare awiriya na muguri ali ningo mu te kapaman mu
iwita mu, kari den ikiso ale gomang ningi beteso. Se noko
bagara aolak mu te den umu ko nunguning kaposo, ale inang
muguri motam motam la warman mu kiaso ale ko tom 100
agi, 60 agi, 30 ko iwita nunguning kaposo. Se den pangan umu
ko nunguning mu uwutata.”

Sum memek ningam ningi tarigiram ko den pangan

24 Jesus den pangan bo tala kariimet nunga maonam, mu
iwita: “Duruk wonong ko kingdom mu, kari bo na muguri
ningo ko ningam te waram wore iwita.
25 Bare tirom kariimet suen la ani sapaman mu, kari
ilak bitawara mu tairam ale sum memek ko muguri mu
na muguri ningo mu ningi waru waru ago namaram, ale
namaram.
26 Se udagi te na muguri papak maman tarigiman mu sum
memek mu karogotala papak maman ale tarigiman.
27 “Se ningam kotam ko ura kari alo kote taiman ale manor-
man, ‘Kari Biya,’ maman, ‘ana ko ikisan mu ni na muguri
ningo wore la ka ningam ningi warem. Bare sum memek mu
aparete taiman?’
28 “Se nu mam, ‘Mu kari ani agarak memek wore munan
umu beteram,’ mam.
“Se ko ura kari maman, ‘Awuk, ana namanak sum memek
mu barurumu warnak e?’ maman.
29 “Bare nu mam, ‘Mena. Mu awuk, nina sum memek bila
se na muguri ningo karogo bilal bore ko,’ mam.
30 ‘Buta se am awural se suen la aragamon se nunguning gia
ko tom te asele tutenakko. Tom umu te ani inang nunguning
bolala awura ko kari iwita nunga manikko: Nina giral sum
memek mu bilal ale tama te kaiya ko sikipi bolala awural se
anirukko. Bare inang nunguning mu asele gial ale aninga
inang ko kawam ningi tugumalko.’”

Tam mustard ko den pangan
(Mark 4:30-32; Luke 13:18-19)

‡ **13:22:** Kariimet sang manga tamonko ikia biyala nongote aniso: 1 Timothy 6:9-10.

31 Jesus den pangan bo tala nunga maonam, ale mam,
“Duruk wonong ko kingdom mu kari bo tam mustard ko
muguri bo tam ale ko ningam ningi aguwam wore turan.
32 Mustard muguri mu mel muguri suen la nunga ningi
kituwura gotek nunguningkiri. Bare tom aragoso tarigiso
mu ningam ko inang mel nunga kia saposo, ale tam iwita
sanamoso, se inangnang binga taisan ale ko kower te singir
kalosan.”

Yeast ko den pangan
(Luke 13:20-21)

33 Ale aking den pangan bo tala nunga maonam, “Duruk
wonong ko kingdom mu imet bo yeast tam ale plaua bag
3 karogo gurugam se plaua lagaram aromemek aram wore
iwita.”
34 Jesus mel imi suen la den pangan te la kariimet nunga
manarukaso. Nu den bo diram la wetang te me nunga
manarukaso, am den pangan te la den balukaso.
35 Munan umu te prophet ko den balam mu ko nunguning
kaparam:
“Ani den pangan te munakarikko;
ani ikia saki, tom ali te aratam te la
yumura la aniram, mu ko balikko.”§

Jesus sum memek ko den pangan wore ko duap balam

36 Asele nu kariimet lilim biya nunga awu beteram ale
kawam ningi kasu naguram. Se ko olekem alo kote taiman ale
manorman, “Ni den pangan bo sum diwang ko balem wore ko
nunguning balu se ana ikinakko,” maman.
37 Se nu mam, “Kari na muguri ningo waram mu Kari ko
Namar.
38 Se ningam mu ali lilim la imitang. Se na inang ningo mu
kingdom ko kariimet, se sum memek mu Satan ko kariimet
memek alo.
39 Se kari diwang sum memek mu ko muguri waram mu
Satan. Se inang gia ko tom mu tom nukum te ko baluwoso.
Se inang gia ko ura kari mu engel alo.
40 “Ale sum memek gisan ale tama ningi warsan se kani
namasan, uwutatala tom nukum te kariimet memek mu
memek tamonko.
41 Kari ko Namar mu ko engel alo nunga awurok se nama-
mon ale noko kingdom ningi anapeya memek tagiwoso, se
kariimet memek munan kulukursan, mu suen la nunga sugu
barurumumonko.
42 Ale tama kowar tamatama mu ningi nunga warmon se
nogore maraka se nia kika se bagamonko.

---

§ **13:35:** Psalm 78:2.

43 Se kariimet ningo diram mu nunga Nonet ko king-
dom ningi worem iwita nikinang kapa se ilak bagamonko.
Awiriya dogowa ago te den ikiso agi mu, den imi ikiokko!*

Kari mel ningo arigam ale giam ko den pangan ilagala

44 "Duruk wonong ko kingdom mu mel yawarakala nun-
guningkiri bo ali bilik bo ningi kaluwu beteman se aniram
wore iwita. Se kari bo arigam ale amilmil te aking kaluwu
beteram, ale namaram ko melmasak suen la dia saparam, ale
ko manga tam ale ali umu dia tam.†
45 "Se aking duruk wonong ko kingdom mu diara guruga
kari bo nu kulolo yawara yawara ko loagakaso wore turan.
46 Se nu kulolo bo am yawarakala nunguningkiri mu
arigam, ale namaram ko melmasak suen la diaram, ko manga
tam, ale kulolo umu dia tam.

Wal ko pote ko den pangan

47 "Se akingtala duruk wonong ko kingdom mu wal ko pote
gagi ningi sapaman ale wal duap duap te iluman wore iwita.
48 Se wal ningi nama suen kelagaman mu, wal tata kari pote
wal ago tagiman karogo saun te arataman. Asele dagiman ale
wal tutia gilingikasan. Se wal ningo mu korokem tugukasan,
bare wal memek mu waru sapakasan.
49 Munan imi tom nukum te uwutata aratukko. Engel alo
taimon ale kariimet ningo diram mu tutia awu se, memek mu
nunga gimon ale
50 tama kowar tamatama mu ningi nunga warmon se no-
gore maraka se nia kika se bagamonko."
51 Se Jesus ko olekem alo nunga isuam, "Nina den pangan
ani balukasam ko duap suen la ikiman ale ko sinarman e?"
Se nuna aing maman.
52 Se nu den pangan bo tala nunga maonam, "Buta se den
laun ko kausa kari mu duruk wonong ko kingdom ko ninguru
kiti guruguman se ko ikiam, mu nu kawam ko kotam iwita, se
ko kawam ningi mel ningo ningo iru mu ta, se laun mu ta, gi
karogo aratu wetang awuso."‡

Nazareth alo Jesus nubiring tuman
(Mark 6:1-6; Luke 4:16-30)

53 Se Jesus den pangan suen la imi balu kutuwuram mu sor
umu beteram.
54 Tai ko wonong duap te aratam mu synagogue ningi kausa
ura duap beteram. Se kariimet nongomang motam ninguru

---

* **13:43:** Tom nukum: Matthew 24:31; 2 Thessalonians 1:5-10; Jude 1:14-15; Daniel 12:2-3. † **13:44:** Jesus kowom kaora ko munan: Luke 14:33; Philippians 3:7-8. ‡ **13:52:** Kausa ningo mu Kaem ko den ningi aniso: 1 Corinthians 10:11; 2 Timothy 3:15-17.

pitigiram se balukasan, “Kari ewere ikia sinar se sokel duap
bo ewere aparete tam?” makasan.
55 “Bare ewere carpenter ko namar wore ye? Se ko nuam
nup Maria, se ko uriamitak James, Joseph, Simon, se Judas alo
wore ye?
56 Se ko korasari suen la ana nangarak imi te bagasan! Kari
ewere aparete mel duap duap ewere giam?” makasan.
57 Ale ko nongomang magakaso.

Bare Jesus nunga maonam, “Prophet mu nup ago, bare kota
ko wonong te se ko gue suan ningi mu mel yam ko betesan!”
58 Se nu miracle suen biya umu te me beteram, mu awuk,
nuna ko ko nongomang ningi me nunguning aram.

14

Anuwa marak kari John dogotak batagorman
(Mark 6:14-29; Luke 3:19-20; 9:7-9)

1 Ale tom mu te Herod* Galilee koma umu bitaruwakaso ale
nu Jesus ko den ikiam.
2 Nu ko ura kari iwita nunga maonam, “Imi mu Anuwa
marak kari John kueram bare aking barasam agila pa! Buta
se nu miracle bitirukko sokel ago se te beteso,” mam.
3 Herod balam uwuta, Anuwa marak kari John te moram
se kueram ko dugu duap mu iwita. Tom umu te mu Herod ko
uria Philip ko nuwus Herodias kumik te, Herod balam se John
talipara kawam ningi beteman.
4 Mu awuk, John Herod iwita manarukaso, “Munan te aniso
mu ni imet sumu taem mu me terong!” makaso.
5 Se borta ko Herod John moruk se kuerukko, bare nu Juda
alo nunga nguangakaso, mu awuk, nuna John mu prophet
iwita arikasan.
6 Se Herod ko bilangara tom ko amilmil te se, Herodias ko
nanawus daup nomotam gurugukaso ale iru sisikakaso. Se
Herod gomang motam ninguru amilmilaram,
7 se maonam, “Ani balsam mu balsam,” mam, “ni aitakta
mel bo ko kuar ale balu mu ani am kisekko,” mam.
8 Bare nuam maonam iwita nu mam, “Anuwa marak kari
John ko supuling tawir awote bitar ale karogo tai aisuko!”
mam.
9 Se king den mu ikiam ale gomang motam kaparam. Bare
nu awuk bitirukko? Nu mungkala ko bala mu balam, ale
betela kariimet nunga auram se taiman mu nunga negeram,
ale mam, “Mel ko balso uwutata beteralko,” mam.
10 Se talipara kawam ningi John ko dogotak batagorman.

---

* **14:1:** Herod imi mu Herod Antipas. Nu mu Herod Biya wore ko namar bo.

11 Ale ko supuling tawir te giman karogo tai imet itiwik umu
tuman, se nu karogo nama ko nuam tuam.
12 Se John ko olekem alo taiman ale ko kumik guang giman
karogo nama mutim tuguman. Ale namaman Jesus manor-
man.

Jesus 5000 na nungaram
(Mark 6:32-34; Luke 9:10-17; John 6:1-13)

13 Se Jesus John kueram mu ko den ikiam, mu nu kuwim
umu beteram, ale dal tam sor ipi bo kariimet mena mu te kota
namaram. Bare kariimet ko ikiman, ale nusuwik te nunga
wonong bita bita sor te namaram mu te nama arataman.
14 Se Jesus dal te nama saun te aratam mu kariimet suen
biya bolala awuman bagakasan se nungarkam, ale nunga
gomang batagam, se saki kuera ikes ago mu nunga nungu-
rukaso.
15 Se sor baingam se ko olekem kote taiman ale maman,
“Sor imi batoga te biya, se sor tirom batagoso. Se ni kariimet
imi nunga manaru se wonong wonong namamon ale non-
gota nunga na diamonko,” maman.
16 Bare Jesus mam, “Nuna anape ko namamonko? Mu nina
na nungaral se namonko,” mam.
17 Bare nuna balman, “Ana bread 5 pela se wal ilagala
karogo diram bagasan,” maman.
18 Se nu balam, “Gial ago aningate tairalko,” mam.
19 Ale nu kariimet nunga maonam se dagi muruwuman. Se
nu bread 5 pela se wal ilagala mu giam, ale motam taiti ningi
loaga se Kaem aru maonam. Asele nu bread pakakumuram
se kapaman se ko olekem alo nungaru gurugam. Se nuna
giman ale kariimet nungaru gurugu karogo namaman.
20 Se kariimet na mu naman ale nungumik karogo terong
ma saparam. Se olekem alo na nukum wogaram mu giman
ale korokem 12 ningi tuguman se kuring aratu namaram.
21 Se kari na naman umu nunga tom 5000 iwita. Se imet
kuriang mu karogotala, bare me nunga kauman.

Jesus yu awote aolak iluwam
(Mark 6:45-52; John 6:15-21)

22 Se kam me maiyam mu Jesus ko olekem nunga maonam
se dal aragaman, nu beteman ale giriman yu komasang te na-
makasan. Se nu kariimet nunga maonam se nunga wonong
wonong parasa namaman.
23 Nu kariimet nunga parusuwuram mu nu kota duruk bo
te guranek bitirukko nama tarigiram.
Ale kota bagaram la sor awuru iluwam,

24 se dal mu mungkala gagi batoga te kasu kaparam, ale
marir barasam se gagi koma ko taikaso wore itam bilam ale
namawakaso.
25 Se ukira karogo mu Jesus yu guang awote aolak iluwam
ale nongote namakaso.
26 Se olekem alo nu yu guang awote aolak iluwam tai-
wakaso se arigiman ale ninguru nguangakasan, ale “Imi wit
mairap bo!” makasan. Ale ninguru tala niakasan.
27 Bare Jesus pasak ala nunga maonam, “Nengemang kua
kaparukko! Imi anigita! Me nguangaralko!” mam.
28 Se Peter mam, “Kari Biya, nigita agi mu, balu se ani yu
awote aolak iluwek ale kete tairikko,” mam.
29 Se Jesus balam, “Tairko!” mam.
Se Peter dal beteram ale yu guang awote aolak iluwam ale
Jesus kote namakaso.
30 Bare nu marir daula biya mu arigam ale nguangaram,
ale yu barukam ningi kapa se airam, “Kari Biya, aninga
sangaruko!” mam.
31 Se tairatela Jesus kuting garukam ale Peter iluwam ale
maonam, “Ni gemang ningi nunguning aora mena. Ni anape
ko gemang nama tai lagoso ya?” mam.
32 Asele nuna wete dal ningi aragaman se marir daula
kueram kaparam.
33 Se olekem dal awote bagaman mu nuna noko nup
patawukasan ale balukasan, “Nunguningta! Ni Kaem ko
Namar!” makasan.

Jesus Gennesaret kariimet kuera ikes karogo mu suen biya nunga nungam
(Mark 6:53-56)

34 Nuna komasang ko kasu kapaman ale Gennesaret sor te
arataman.
35 Se sor mu ko kariimet mu Jesus ko ari ikiman mu nuna
den beteman se sor pingi pingi mu te geraga saparam. Se
kariimet nunga saki alo kuera ikes karogo mu arungak Jesus
kote taikasan,
36 ale nu isarukasan, aing mauk se kariimet kuera ikes
karogo mu noko guang norogen la kau tamonko makasan. Se
suen la ko guang norogen kau tokasan mu nungiakasan.

15

Pharisee alo nuguting anuwa ko munan ko Jesus ilak den tagikasan
(Mark 7:1-13)

1 Pharisee sang se law ko kausa kari sang Jerusalem bete-
man ale Jesus kote taiman ale isarman,

2 “Awuk se nika olekem alo anananga tiwun taleng nunga
munan girakala bitakasan wore kulukursan? Nuna nuguting
me anusan ale asele na nasan, mena,” maman.
3 Se Jesus nunga maonam, “Se nina awuk se nengeta ninga
munan ko la negesan, ale Kaem ko munan den mu am
kulukursan?” mam.
4 “Kaem iwita balam, ‘Ni ka niam niet nuguring karo tui se
nobowa ningi la bagerko,’ mam, ale ‘Awiriya ko nuet nuam
bita maguwura ko den balso, mu moral se kuerukko,’ mam.
5 Bare nina balsan: Kari bo ko nuet nuam nunga manarso,
‘Aninga saonga anapeya nina talko mu ani maingkala Kaem
tuekko balem bore te se, ani me ninga sangikko,’ maso,
6 mu nina balsan, ‘Mu terong, ni ka niam niet uwuta nunga
betesam mu terong,’ ma balsan. Ale munan umu te nina
nengeta ninga munan ko negesan, ale Kaem ko den mel yam
ko betesan.
7 Nina sumu kawel kari alo! Prophet Isaiah mu Kaem
kuring tam ale diram tala ninga balukaso:
8 ‘Kariimet imi nuguring guang te nup biya aisisan,
bare nongomang motam mu ani ago ko mena.
9 Nuna aninga aip patawura mu betera
diwang betesan, se mu me nunga sangukko;
nuna kari ko ikia se munan wore la kariimet nunga
kasursan.’*

Munan kariimet beteso ale Kaem koma te karur naguso
(Mark 7:14-23)

10 Se Jesus kariimet suen la nunga auram se nukote tai
biguwuman, se nunga maonam, “Den imi ikial ale ko nun-
guning ko ninguru sinararalko.
11 Mel kari kuring te no lakuso mu Kaem koma te nu me
karur tuso. Bare anapeya kuring te arataso mu nu karur
tuso,” mam.
12 Se ko olekem alo kote taiman ale manorman, “Ni den
balem mu Pharisee alo ninguru nunga moram mu ni ko
ikisam e?” maman.
13 Se nu mam, “Tam bisek aninga Ait duruk wonong te
bagoso mu me aguwam, mu duap yager karogo baruku
sapamonko.
14 Owore te se, me nunga ikia talko! Nuna nongota nomo-
tam posara wore turan, se kari motam posara mu awuk ta bo
motam sisira tala mu kiti gurugok ale lage kausokko? Mu me
terong, mu nuna wete la mutim ningi dagulamonko.”
15 Se Peter Jesus maonam, “Den pangan balem mu ko
nunguning balu se ana ikinakko,” mam.
16 Se Jesus mam, “Nina awuk se ninga ikia ikup biya?

---

* **15:9:** Isaiah 29:13.

17 Nina me ikisan e? Anapeya kari naso mu ko tuagu ningi
kaposo ale iwi kusat ko namoso.
18 Bare anapeya kari kuring te arataso mu ko gomang
motam ningi wore arataso, se mel borta kari memek ningi
beteso ale karur tuso.
19 Mu awuk, ikia memek duap duap mu kari gomang
motam ningi wore arataso: kari mora se kuera, imet kari
numi ago diram bagara mena, saman katagot ko munan, tere
daong munan, bala duap duap kawel bala, se sikina nunga
balu maguwura ko munan.
20 Munan duap duap imitang kari memek te beteso se karur
pagoso. Bare nagiting me anuwa ale na nana, mu kari memek
te me beteso ale karur tuso, mena."

Canaan imet bo Jesus ko gomang ningi nunguning aram
(Mark 7:24-30)

21 Asele Jesus wonong umu beteram ale Tyre se Sidon sor
koma namara mu te namaram.
22 Se Canaan imet bo sor mu te bagakaso mu kote tairam ale
nia wosenga se makaso, "O Kari Biya, David ko Namar, ago ko
gemang batagukko! Aninga nanawus bur memek bo kumik
ningi se ko bagara memek biya bagoso."
23 Bare Jesus den bo me balukaso. Se noko olekem alo kote
taiman ale manaru diruwuman, "Imet ewere ai nia nia ana
nagowom karo lagoso ewere karo se namarukko," makasan.
24 Se Jesus mam, "Ani Israel kariimet, sipsip iwita maga
yumu namaman, wore nunga diram tairem," mam.
25 Se imet mu tairam ale koma te bugura kulukam, ale mam,
"Kari Biya, ni aninga sangaruko!" mam.
26 Se Jesus balam, "Kuriang nunga na mu gia ale kausik
nungara mu me terong,"† mam.
27 Se imet mu aking balam, "Kari Biya, ni nunguningta
balsam, bare kausik mu nunga nokotam nunga na bune tutuk
aliti kaposo mu am no gilingisan tala," mam.
28 Asele Jesus ko den koma mam, "O imet, nika gemang
ningi nunguning sokel ago," mam. "Buta se mel ni ko balem
mu ko balem uwutata aratukko," mam. Se tom umu te la imet
mu ko nanawus kumik terong mam.

Jesus kariimet kuera ikes karogo mu suen biya nunga nungam
(Mark 7:31-37)

29 Jesus sor mu beteram ale yu Galilee luan kaoram ale
nama duruk motongar bo te tarigi daigam.

---

† **15:26:** Kuriang te balam mu Juda kariimet, se kausik te balam mu sor saki ko kariimet.

30 Se kariimet suen biya kote taiman, nunga nusuwik
memek, nomotam sisira, nungumik nuguting kuera, nugur-
ing sisira, se kuera duap duap karogo mu nongorak taikasan,
ale Jesus koma dugu te nunga awukasan, se nu nunga nungu-
rukaso.
31 Se kariimet nuguring sisira mu munakakasan, nusuwik
memek tilital mu aolak ilukasan, nomotam mena mu sor
arikasan. Se kariimet mel mu arikasan ale ninguru nongo-
mang pitigakaso. Se Israel ko Kaem nup patawukasan.

Jesus 4000 na nungaram
(Mark 8:1-10)

32 Jesus ko olekem nunga auram se kote taiman se nunga
maonam, "Ani kariimet ewere nunga aeman batagoso. Nuna
ani agarak worem ilagala suan bagaman ale aitak na inang
ito namonko mu mena. Se aninga angamang mu nunga
bitirik se ipi namawa lage luan te nomotam bingok se dag-
ulamonko me aniso," mam.
33 Se ko olekem alo maman, "Ana sor batoga te biya iwita
mu te inang terong la ariginak se kariimet biya iwita mu suen
la namonko?" maman.
34 Se Jesus nunga isuam, "Nina bread awila karogo
bagasan?" mam. Se nuna balman, "Ana bread 7 pela se wal
gotektek suen mena," maman.
35 Se nu kariimet nunga maonam se dagiman.
36 Asele nu bread 7 pela wal karogo giam ale Kaem Biya
amilmil tuam, ale pakokaram se kaparam, ko olekem alo
nungaram, se nuna kariimet nungaru guruguman.
37 Se nuna suen la na naman nungumik karogo terong ma
sapaman. Asele olekem alo na nukum wogaram mu bolala
awuman ale korokem 7 tuguman se kuring aratu namaram.
38 Se kari na naman mu ko tom mu 4000, se imet kuriang
mu karogo me nunga kauman.
39 Asele Jesus kariimet nunga maonam se pila pila na-
makasan, se nu dal te aragam, ale Magadan koma mu te
namaram.

16

Pharisee se Sadducee kari Jesus kausa bo bitiruk se arigi-
monko manorman
(Mark 8:11-13; Luke 12:54-56)

1 Pharisee se Sadducee alo Jesus ira arigimonko kote
taiman ale manorman, "Ni duruk wonong ko kausa bo bitar
se ana ariginakko," maman.
2 Bare nu nunga maonam, "Baingoso se taiti nuwi dirimaso
mu nina balsan, 'Tuwik mena, tom ningo kowo,' masan.

3 Ale aking tumong biyala nina barasasan ale taiti nuwi
diriyam bare tiromorom karogo arigisan, mu nina balsan,
‘Mu tuwik marir daula karogo tairukkowo,’ ma balsan. Nina
taiti gomang te aguwaya arigisan mu ko balalko mu nina ko
ikisan. Bare aitak tom imi te ko kausa duap duap arataso mu
ko ko duap balalko me terong.
4 Nina tom imi ko kariimet, nina kariimet memek, nina
Kaem suanta la bowa ningi bagara me ikisan, nina miracle
bo arigalko loagasan bare nina bo me ta arigalko, mena, bare
prophet Jonah ko suanta mu la ko ikialko!” Jesus uwuta balu
se nunga beteram ale namaram.

Jesus olekem alo Pharisee se Sadducee nunga yeast ko sinar tamonko balam
(Mark 8:14-21)

5 Nuna yu komasang ko kasu kapaman ale asele olekem alo
ikiman mu nuna bread gimonko nungamili saparam.
6 Se Jesus nunga maonam, “Pharisee se Sadducee alo nunga
yeast ko sinar talko,” mam.
7 Se olekem alo nongota den mu ko balu guruguman ale
maman, “Ana bread me giman wore te se nu uwutata balam
agila pa?” makasan.
8 Se nuna uwuta nunumi manaruwakasan mu Jesus
maingkala ko ikiam, ale ko iwita nunga maonam, “Nenenga
nengemang ningi nunguning ko sokel aliti biya, nina anape
ko bread me giman mu ko den tagi gurungumu lagasan?
9 Nina me sinarsan e? Bread 5 pela se kari 5000 naman
se na nukum wogaram se korokem 12 ningi tuguman mu ko
ningamin me taiso e?
10 Agi bread 7 pela se kari 4000 naman se ko na nukum
wogaram se korokem 7 ningi tuguman mu ko ningamin me
ares maso e?
11 Nina awuk se ninga ikia me sinarso? Awuk, ani bread ko
nengerak balem e? Ani nina Pharisee se Sadducee alo nunga
yeast ko sinar talko balem!” mam.
12 Asele nuna nungamin ares mam se ko ikiman, mu
nu yeast bread ningi mu ko sinar tamonko me balukaso,
bare Pharisee se Sadducee alo nunga den ko sinar tamonko
balukaso.*

Peter wetang te balam Jesus mu Kristus mam
(Mark 8:27-30; Luke 9:18-21)

13 Se tom Jesus koma Caesarea Philippi mu te tai aratam mu
nu ko olekem alo nunga isuam, “Kariimet pa Kari ko Namar
mu awiri ko iwita balsan?” mam.

---

* **16:12:** Pharisee nunga kawel kilek: Luke 12:1; Matthew 23:1-33.

14 Se nuna balman, “Saki Anuwa marak kari John ma
balsan, se saki Elijah masan, se saki Jeremiah agi prophet saki
te ko iwita balsan.”
15 Se Jesus nunga isuam, “Bare nina nengeta mu ani awiri
ko iwita aga balsan?”
16 Se Simon-Peter mam, “Ni mu ni Kristus, ni Kaem marak
pempem bagoso wore ko Namar,” mam.
17 Se Jesus koma ko maonam, “Amilmil yawara kerak pem-
pem anirukko, Simon, Jonah ko namar,” mam, “mu awuk,
ali kari bo ikia imi me kisam, mena, mu aninga Ait duruk
wonong te bagoso wore ikia imi kisam.
18 Se ani ka manorsam, ni mu Peter, manga ani te aga sios
kalikko wore, se Satan ko sokel sios umu menawurokko me
terong.
19 Ani duruk wonong ko kingdom ko key kisekko; ni
anapeya ali imi te bagur, mu duruk wonong te agotala bagu-
monko, se ni anapeya ali imi te kagaru, mu duruk wonong te
agotala kagarmonko.”†
20 Nu uwuta balam, ale asele sokel ago ko olekem alo nunga
maonam, “Nina ani Kristus mu kariimet bo me ta maonalko,”
mam.

Jesus kueruk ale aking barasukko den balam
(Mark 8:31-33; Luke 9:22-23)

21 Se tom mu te mu Jesus duap beteram ale nu Jerusalem
namaruk se kari supuling alo se priest bibiya se law ko kausa
kari alo nuguting te ikup yaman giokko; se momon se kueruk
se mutim tugumon, bare day tom 3 mu te aking barasukko
mu nunga manarukaso.
22 Se Peter Jesus tam ilak due ko namaram ale ining tuikaso.
“Kari Biya, mena! Kilek bo suwuta ni kimik te me ta
aratukko!” mam.
23 Se Jesus punga geragam ale Peter maonam, “Satan, ni tagi
to ale namarko,” mam. “Ni aninga lage siruwusam. Nika ikia
balsam sumu mu Kaem ko ikia te mena, mu kari ko ikia te
aninga manorsam.”

Jesus kowom kaora ko den balam
(Mark 8:34—9:1; Luke 9:24-27)

24 Asele Jesus ko olekem alo aking nunga maonam,
“Awiriya ani agowom karukko mu nu kota numi karogo
kaparuk, ale kota ko tam kangono giok ale ani agowom
karukko.
25 Mu awuk, awiriya kota ko daiga bagara ningo ko ikia
bita lagoso, mu ko ningo bo me arigok, maga namarukko.

† **16:19:** Jesus ko kariimet sokel nungaram: Matthew 18:19-20; John 20:23.

Bare awiriya ani ago ko kota ko ningo buring tuso, mu bagara
aolak ningo mu arigokko.
26 Kari bo ali imi ko mel ningo suen biya giok, bare marak
ningo ko lage me arigok, mu ko ningo apoko? Ko mel suen
biya mu awuk ta nu sangukko? Mena.
27 Mu awuk, Kari ko Namar mu ko Nuet ko nikinang biya
mu ningi ko engel alo arungu tairuk ale kariimet suan suan
nunga bagara aolak te nunga tuteruk ale ko koma nun-
garukko.‡
28 "Se ani nunguningta ninga manorsam, saki imi te aitak
sanamiwasan mu saki me kuemon bagamon se Kari ko Na-
mar king iwita tairuk se arigimonko."

17

Jesus ko kumik lilim la nikim pagam
(Mark 9:2-13; Luke 9:28-36)

1 Se tom 6 namaram mu te Jesus Peter, se John ko uria James
ilak, nunga giam ale duruk bo kalel biya wore te nongota
arungak nama tarigiram.
2 Se umu te nu nongoma te ko kumik ariga geragam, se
ko koma motam worem iwita kanikaso se ko guang mel mu
sirarma saparam ale nikinang kapakaso.
3 Se me kam la, nuna nongoma te mu Moses se Elijah ilak
taiman ale Jesus ilak munakawakasan se nungarkaman.
4 Se Peter Jesus maonam, "Kari Biya, ana imi te yawarakala
bagasan. Se ni balu mu, ani kawam sasal ilagala suan imi te
kalikko, bo nika, bo Moses ko, se bo Elijah ko," mam.
5 Se nu uwuta baluwaram mu taiti nuwi bo nikinang ka-
pawara mu tairam nunga iramuram. Se taiti nuwi mu ningi
kuring bo iwita balam, "Imi mu aninga Namar, ani ninguru
ko kuesam, ale ko ninguru amilmilasam. Nina ko kuring
ikialko!" mam.*
6 Tom olekem alo den mu ikiman mu ninguru nguanga-
man, ale nongoma kaparam se ali te dagulaman.
7 Bare Jesus tairam nunga kau kau tam ale "Barasalko,"
mam. "Nina me nguangaralko," mam.
8 Se nomotam patawuman ale loagaman bare kakirip bo
me arigiman, Jesus la ari gilingiman.
9 Se nuna duruk luan la kapa se mu Jesus nunga kiti
gurugam ale mam, "Nina mel arigiman mu bo ta me maonal
se ikiokko, eng am nama Kari ko Namar kuera mutim ningi

‡ **16:27:** Jesus anananga bagara aolak te nanga tuterukko: Romans 2:6; 1 John 2:28; Rev 22:12. * **17:5:** Jesus mu Kaem ko Namar, se Prophet tala, Moses nu tairukko giram balam: Acts 3:22; Deuteronomy 18:15.

barasuk mu asele nina mel arigiman mu ko balu gurugalko,”
mam.
10 Se olekem alo nu isarman, “Awuk se law ko kausa kari
alo balsan mu Elijah girok tairukko masan?”†
11 Se Jesus nunga maonam, “Elijah nu girok tairuk mel suen
biya kuwim kuwim te nungokko den mu nunguning.
12 Bare ani ninga manorsam, Elijah maingkala tairam, bare
nuna me ari ko ikikasan, ale am ngual kasik kiwem duap
duap kumik te beteman. Se munan koma suanta tala te Kari
ko Namar nuguting te memek taukko.”
13 Asele olekem alo Jesus balukaso mu ko sinarman, mu nu
Anuwa marak kari John ko balukaso maman.

Jesus kuriang bo bur memek karogo wore nungam
(Mark 9:14-29; Luke 9:37-42)

14 Se tom nuna tai kariimet biguwura biya mu ningi kapa-
man mu kari bo tairam ale Jesus koma te bugura kulukam,
15 ale balam, “Kari Biya, ni aninga namar ko neman
batagukko. Tom suen biya nu ngualoso ale ali awote daguloso
ale barowara karu karu maso. Se tom saki mu tama ningi se
yu ningi daguloso.
16 Se ani ilak nika olekem alo nongote namerem, bare nuna
nungurmonko me terong.”
17 Se Jesus mam, “O nina tom imi ko kariimet gue, nenge-
mang ningi nunguning mena, se nengemang aora biya! Ani
tom awila nina nengerak bagerem ale tom awila nego ko
sanamerem bare nina am aora biya suwuta ya? Ario, kuriang
nung mu ilak aningate tairalko.”
18 Se ilak taiman se Jesus bur memek kumik ningi mu
guguna tuam se aratam, se kuriang umu tom umu nungeram.
19 Se udagi, olekem alo Jesus kote taiman ale ekes te
maman, “Awuk se ana bur memek owore karonakko me
terong?” maman.
20 Se nu nunga maonam, “Mu duap nenenga nengemang
ningi nunguning ko sokel mu am aliti biya. Bare ani nun-
guningta ninga manorsam, nenenga nengemang ningi nun-
guning mu tam mustard ko muguri iwita ta agi wore, nina
duruk imi maonal, ‘Bares owola kasu namarko,’ mal, mu nu
am namarukko. Se nina mel bo me beteralko koma iwita
mena.”
21 ‡

Jesus kueruk ale barasukko den akingtala balam
(Mark 9:30-32; Luke 9:43-45)

---

† **17:10:** Prophet Malachi nu Elijah aking tairukko ko den sang balam: Malachi 4:5-6. ‡ **17:21:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Lage bo ta bur memek iwita mu te kaora ko mu mena, bare guranek te se na inang ko nigiring kaola te mu asele.”

22 Tom nuna tai Galilee biguwuman mu nu nunga maonam,
“Nuna Kari ko Namar mu memek nuguting te betemonko.
23 Se momon se kuerukko. Bare day 3 mu te aking marak
barasukko.” Se ko olekem alo den mu ikiman ale ninguru
nongomang batagakaso.

Jesus mu Kaem ko Namar, bare temple ko takis diaram

24 Se Jesus ko olekem alo nongorak tai Capernaum arata-
man mu temple ko takis tata kari Peter kote taiman ale isar-
man, “Nenenga kari biya temple ko takis me beteso agila?”
maman.
25 Se Peter mam, “Se, nu beteso pa!” mam.

Se tom Peter kawam ningi kasu naguram, mu kakirip giram
munakaram mu Jesus. Nu mam, “Simon, ni awuk ikisam? Ali
ko king alo mu nongota nunga kuriang nongote takis tasan
agi, kariimet saki alo nongote takis tasan e?” mam.
26 Se Peter balam, “Mena. Mu kariimet saki la nongote takis
tasan,” mam.

Se Jesus balam, “Butata se king nunga kuriang alo takis me
diasan,” mam.§
27 “Bare ana temple takis me dianak mu nongomang
ikuwurok bore ko se, ni yu ningi namar ale aul sapar ale wal
girem tagirem mu, kuring pagaru, ale manga bo kuring ningi
bagaruk se arik umutang to ale karogo nama nungaruko. Mu
aninga takis manga se nika takis manga.”

18

Awiri kingdom ningi nup biya bagoso?
(Mark 9:33-37,42; Luke 9:46-48; 17:1-2)

1 Tom mu te olekem alo Jesus kote taiman ale isarman,
“Duruk wonong ko kingdom ningi mu awiri nup biya bagoso
ya?”
2 Se Jesus kuriang gotek bo auram se tai nongorak sanama-
ram,
3 se balam, “Ani nunguningta ninga manorsam, nina kuri-
ang gotektek iwita ninimi me beteral, mu nina duruk wonong
ko kingdom ningi me kasu naguralko.
4 Bore te se awiriya kota numi karogo kaposo ale kuriang
gotek imi tuar numi beteso, mu nu duruk wonong ko king-
dom ningi mu nup biya bagarukko.
5 Se awiriya aninga aip te kuriang gotek bo es imi iwita
amilmil te aru taso, mu ani agotala amilmil te aga aru taso.

---

§ **17:26:** Jesus mu King, se Kaem ko Namar. Se nu takis diarukko iwita mena. Takis diara ko munan: Romans 14:19,21.

Kilek memek mu kariimet nunga nongomang ningi nunguning maguwuso
(Mark 9:43-47; Luke 17:1-2)

6 “Bare awiriya kuriang gotektek ani ago ko nongomang
ningi nunguning mu ningi bo memek te saparuk se dagulok,
mu kari umu mayang dogotak tugumon ale manga ikup biya
wore ago kalomon ale gagi ningi sapamon se nukum te du
biya kaparukko.
7 O kawel o, ali imi ko kariimet anapeya mel ninga tagirok
se memek ningi kaparalko mu suen biya. Mel memek mu
taimonko se taisan, bare awiriya memek mu kumik ningi
arataso mu sinar taukko!
8 Se nika deleng agi ka kiting memek te ka bitiruk mu,
bataguru saparko. Kiting suanta agi deleng suanta ago marak
pempem te bagara ko wonong arik mu terong, bare siwik se
kiting ilagala terong la karogo ago tama pempem la kaniwoso
mu ningi ka sapamon, mu me terong nunguningkiri.
9 Se aking ka motam memek te ka saparuk se dagul mu,
galuwu saparko. Motam suanta ago marak pempem te
bagara ko wonong arik mu terong, bare motam ilagala terong
la karogo tama pempem la kaniwoso mu ningi ka sapa-
monko, mu me terong nunguningkiri.

Sipsip yumuram ko den pangan
(Luke 15:5-6)

10 “Nina sinar talko! Nina kuriang gotektek imi nunga
ningi bo mel yam ko iwita me nungarki pateralko. Ani ninga
manorsam, nononga engel duruk wonong te mu Ait koma
motam pempem la ari gilingisan.
11 *
12 “Nina awuk ikisan? Kari bo ko sipsip 100 se bo aolak ilu
nama yumu namaram, mu nu 99 mu duruk luan te nunga
awu bitiruk ale me namaruk bo yumuram mu ko loagaruk
i?
13 Ale arigok agi mu, ani nunguningta ninga manorsam,
noko amilmil sipsip yumuram se arigam mu ko mu, sipsip 99
bagasan mu nunga mu kiaram.
14 Uwutatala, nenenga Nenet duruk wonong te bagoso mu
ko gomang motam mu kuriang gotektek bo iwita mu me ta
yumu namarukko kueso.”

Ka bo kimik te memek betera se aking ilak nengemang motam nunga ko munan

---

* **18:11:** Batoga sang girakala Greek den te batagorman mu te den imi ago aniso: “Ani Kari ko Namar kariimet maga namara ko lage te bagasan mu nunga sangaru taikko tairem.” Den imi Luke 19:10 mu te ago aniso.

15 “Nika launuria bo nika te memek bitiruk, mu ni kote
namar ale nengeta ilagala asele ko memek kasuruko. Se nu
nika den ikiok, mu nina launuria ningo ko aking bagaralko.
16 Bare ka den me ikiok, mu kari suanta agi ilagala iwita
nunga gi arungak kote namarko, se nu den aguwaya baluk,
mu nina suen la ikialko.†
17 Bare nu nononga den mu karogo me ikiok agi mu, na-
maral Kaem ko kariimet biguwura motam te balal se ikimon
ale ilak munakamon, se nu nunga den betelatala me ikiok,
mu nina nu kari Kaem ko me ikia agi, takis tata kari iwita ko
beteral ale nibiring tualko.‡
18 “Ani nunguningta ninga manorsam, nina ali imi te
anapeya ko lage kalosan, mu duruk wonong te agotala
kalokko. Aking nina ali imi te anapeya ko lage kuring kagor-
san, mu duruk wonong te agotala kagukko.
19 “Se ani akingtala ninga manorsam, nina ningi ilagala agi,
ali imi te mel bo ko nengemang suan awural ale ko isal, mu
aninga Ait duruk wonong te bagoso mu ningarukko.
20 Mu awuk, ilagala agi, ilagala suan, aninga aip te bolala
awusan, mu ani nunga kusumuri nongorak bagasam.”

Ura kari bo, ko bo ko ikup me kutuwuram, wore ko den pangan

21 Se Peter Jesus kote tairam ale isuam, “Kari Biya, aninga
bo memek agate beteso mu ani tom awila ko memek umu
siwu tuekko? Agi tom seven iwita mu terong i?”
22 Se Jesus nu maonam, “Ani ka manorsam, tom 7 ko mena,
bare tom suen biya ni kimik te memek bitiruk agi, bare ni am
pempem la ko memek siwu tui se lagerko.§
23 “Bore te se, duruk wonong ko kingdom mu king bo ko
dinau ko ura kari alo kote beteman wore ilak nungurmonko
wore iwita.
24 Se king mu ko ura duap beteram, se ura kari bo 10 million
kina nu kote dinau beteram mu ilak kote taiman.
25 Bare ura kari mu dinau mu kutuwurokko me terong, se
king mu balam, ura kari mu ko imet kuriang ago, se ko mel
tutuk lilim ago nunga diamon ale ko koma manga tamon mu
te king umu ko dinau kutuwumonko mam.
26 “Se ura kari mu king koma dugu te bugura te dagulam
ale ilak wosengam, ale mam, ‘Ni gemang aisu ale tom aisu se
aninga ikup nikate aniso mu kutuwu saparikko,’ mam.
27 Se king ko ura kari mu gomang tuam ale ko ikup mu siwu
saparam ale balam, ‘Am namarko,’ mam.

---

† **18:16:** Deuteronomy 19:15. ‡ **18:17:** Ikup bo ilak nunga ko den: Galatians 6:1; 1 Corinthians 6:6,10. § **18:22:** Memek siwura ko munan: Psalm 103:12; Ephesians 4:32; Colossians 3:13.

28 “Bare tom ura kari mu aratam mu nu ko ura suan bo
nukote dinau 100 kina beteram mu arigam, ale namaram
iluwam ale sisuwuram ale maonam, ‘Aninga dinau nikate
aniso mu aisuko!’ mam.
29 “Se ko ura suan mu nu koma te bugura te dagulam ale ilak
wosengam, ale mam, ‘Ni gemang aisu ale tom aisu se aninga
ikup nikate aniso mu kutuwu saparikko,’ mam.
30 “Bare nu me ikiam, ale ko ura suan mu am talipara ningi
beteram, ale umu te baga dinau mu kutuwu saparuk asele
aratukko mam.
31 Se ura kari saki munan ura kari umu beteram mu
arigiman ale nongomang ikuwaram se namaman ale king
manorman.
32 “Se king akingtala ura kari mu auram se kote tairam se
maonam, ‘Ni ura kari memek!’ mam. ‘Ni aningate wosenga
lagerem se ani ka ikup menawu saperem.
33 Se ni awuk se ka ura suan ani angamang kisem uwuta me
gemang tuem?’
34 Ale king gomang memek te ura kari mu talipara ningi
betemon ale kumik guang yaman tumonko balam, ale umu
te baga se ko dinau kutuwu saparuk asele aratukko mam.”
35 Jesus den pangan imi ko olekem nunga maonam, asele
mam, “Aninga Ait duruk wonong te bagoso mu, nina ninga bo
ko memek nengemang motam te me siwu tual mu, uwutata
ninga bitirukko,” mam.

19

Nuwus kuari nunumi betera ko den
(Mark 10:1-12; Luke 16:18)

1 Jesus den umu balu kutuwuram mu nu Galilee beteram
ale Judea sor te yu Jordan komasang mu te namaram
bagakaso.
2 Kariimet suen biya arataman, se nu umu te kuera ikes
karogo mu nunga nungurukaso.
3 Se Pharisee kari saki kote taiman ale ira arigimonko
iwita isarman, “Anananga law te aniso mu kari bo ko nuwus
karukko gomang aniso agi mu, am karuk agi awuk?”
4 Se nu mam, “Nina me kau tutia ikisan e? Mel kasik biya
ko duap te nunguningkiri mu, mel suen biya nunga ko Kotam
mu nuna ‘kari se imet nunga nungam’,
5 ale mam, ‘Duap bore te se, kari nuamnuet bitiruk ale imet
ilak wete bagara suanta bagamonko.’
6 Se nuna ilagala iwita me bagamonko, mena, bare suanta
bagamonko. Bore te se, anapeya Kaem karogo tai suanta
awuram, mu ali kari bo me pagaru ilagala awurokko, mena,”
mam.

7 Se nuna maman, “Bare awuk se Moses munan nangaram
ale mam, kari bo ko nuwus karuk, mu nu imet umu kaoram
ko tam gawa bataguk ale tuokko ale asele karukko mam?”
8 Se Jesus mam, “Moses uwuta balam mu ko duap mu nina
nengemang motam aora biya se, bare duap te nunguningkiri
mu munan bo uwuta me aniram.
9 Bare ani ninga manorsam, awiriya ko nuwus am diram la
ilak bagaram, bare duap bo mena, am imet umu kaoram, ale
imet bo iru tam, mu memek beteram.”*
10 Se ko olekem alo manorman, “Kiwem uwuta nuwus
kuari ningi aniruk agi mu, kari imet nunumi gia mu bola am
anirukko,” maman.
11 Bare Jesus nunga maonam, “Kariimet suen la kausa den
imi karo tumonko me terong, bare awiriya kausa den imi
nononga mu asele tamonko.
12 Kari saki mimili la ikes saki te se imet gimonko me terong;
se kari saki mu kari kuting te batir te namaman; se aking
kari saki samalet baga se duruk wonong ko kingdom ko ura
tamonko ikia betesan ale imet me gisan. Se awiriya den imi
gomang tuok mu tauk ale ilukuawurukko.”

Jesus kuriang gotektek marak nungaram
(Mark 10:13-16; Luke 18:15-17)

13 Se kariimet kuriang gotektek Jesus kuting nusupuling
te bitiruk ale nongorak guranek bitirukko kote nongorak
taikasan. Bare olekem alo kariimet uwuta bitakasan bore ko
ining nungarukasan.
14 Se Jesus mam, “Nina kuriang gotektek me nunga kao-
ralko, am nunga awural se aningate taimonko. Mu awuk,
duruk wonong ko kingdom mu kariimet kuriang gotektek
iwita wore nunga,” mam.
15 Ale kuting patawuram nungumik te beteram ale marak
nungaru se sor umu beteram ale namakaso.

Kari kulak bo kumik mel suen biya karogo wore Jesus isa bo tuam
(Mark 10:17-22; Luke 18:18-23)

16 Se kari bo Jesus kote tairam ale isuam, “Kausa kari,”
mam, “ani kiwem ningo awuk wore bitirik mu marak yawara
tom pempem aniso mu arigekko?” mam.
17 Se Jesus mam, “Ni awuk se kiwem ningo wore ko aninga
isarsam? Kakirip suanta diram mu nu ningo. Se ni marak
ningo te baga lagerko mu toko mu, munan den suen la karo
tuiko,” mam.
18 Se kari mu mam, “Munan den awuk wore?” mam.

---

* **19:9:** Nuwus kuari nunumi betera ko den: Genesis 1:27; 2:24; Malachi 2:16; Matthew 5:32; 1 Corinthians 7:10-11. Kari imet me gisan nunga den: 1 Corinthians 7:1-2,7-9.

Se Jesus nu maonam, “Ni kari bo me moar se kuerukko,
saman katagot te nuwus kuari ko munan me maguwurko, me
tere noko, bo kumik ko den kawel me baluko,
19 ale niet niam nuguring bowa ningi la bagerko, ale ni keta
nimi ko kuesam iwitatala ka bo ko kua tuiko,” mam.
20 Se kari mu mam, “Munan sumu ani karo tui saperem.
Bare ani anape mel nunguningkiri me betesam?” mam.
21 Se Jesus mam, “Ni diram nunguningkiri bagerko ko kuar
agi mu, namar ale ka melmasak suen la dia sapar, ale ko
manga to ale kariimet kituwura guat mu nungaruko. Ni
uwuta bitar mu, nika mel yawara yawara duruk wonong te
anirukko. Asele tair ani agowom karoko,” mam.†
22 Se kari umu den mu ikiam ale gomang ikup biya na-
makaso, mu awuk, nu kari kumik manga mel suen biya
karogo.

Mel suen biya ago bagara ko ikup
(Mark 10:23-27; Luke 18:24-27)

23 Asele Jesus ko olekem nunga maonam, “Ani nunguningta
ninga manorsam, kari kumik mel suen biya ago mu nu duruk
wonong ko kingdom ningi kasu nagurokko mu ikup biya
nunguningkiri.
24 Ale akingtala ninga manorsam, camel mu nil ko gogong
gotek mu ningi kasu nagurokko mu ikup biya. Bare kari
kumik manga mel suen biya ago mu Kaem ko kingdom ningi
kasu nagurokko mu eng am ikup biya nunguningkiri!”
25 Se olekem alo den mu ikiman mu ikia ninguru nunga
moakaso se eseman, “Buta awiriya nunguningkiri mu daiga
bagara ningo nunguningkiri mu arigokko terong?” maman.
26 Se Jesus nungarkam ale nunga maonam, “Ali kari mel
umu bitirukko mu me terong. Bare Kaem kota mu mel suen
la mu bitirukko mu am terong la.”

Olekem alo koma yawara tamonko
(Mark 10:28-31; Luke 18:28-30)

27 Se Peter nu kuring te bausam, “Ana nanga mel suen la
awu beteman ale ni kewom karowasan. Se ana anape mel
ningo koma ko tanakko?” mam.
28 Se Jesus nunga maonam, “Ani nunguningta ninga
manorsam, tom mel suen biya iru aratukko tom mu te, Kari
ko Namar ko daiga kuwim nikim garagar mu te daigok, se
nina aninga olekem alo mu king ko daiga kuwim 12 tala mu
te daigal, ale Israel kariimet motam 12 mu nunga tuteralko.‡

---

† **19:21:** Mel dianak, ko manga tanak ale saki alo nungarnakko: Matthew 6:20; Acts 2:45; 4:34-37. ‡ **19:28:** Acts 3:21 arikko. Tutera ura: Matthew 25:31; Luke 22:30; Revelation 3:21.

29 Se arikaya nunga kawam, nunga launuria, nogorasari,
nunam nonet, nunga kuriang alo agi, ali mel ani ago ko
nubiring tuman, mu nunga mel suen la mu gi se awote ko
tom 100 ko gimon ale marak ningo tom suen anirukko mu
tamonko.
30 Bare kariimet suen biya aitak giriman, mu nuna nukum
te udagi pelemon, se kariimet suen biya nukum te udagi biya
mu, taimon gira namamonko.”

20

Ura kari nunga ura koma taman wore ko den pangan

1 Jesus akingtala den pangan bo balam ale mam, “Duruk
wonong ko kingdom mu iwita: Tom bo ali ko kotam bo
tumong biyala kaparam ale kari sang nunga giok se ko waen
ningam ningi ura ilumonko namaram.
2 Nu nuna suan suan silver biling suan suan te nunga
diarukko balam, ale ko waen ningam ningi nunga awuram
se namaman ura tokasan.
3 “Se udagi, 9 o'clock te iwita, namaram ale kari sang diara
guruga kuwim te am ipi bagaman se nungarkam.
4 Ale nunga maonam, ‘Nina karogo namaral aninga waen
ningam ningi ura tal se ani koma diram te ninga diarikko,’
mam.
5 Se nuna ura tamonko namaman.
“Se udagi 12 o'clock te namaram ale koma suanta tala
beteram, aking 3 o'clock te am koma suanta tala ura kari
nunga giam.
6 Se bainga ningi, 5 o'clock iwita, nu akingtala namaram
ale kari sikina am ipi bagaman mu nungarkam. Ale nunga
maonam, ‘Nina awuk se woremkalal maiya am ewere te ura
mena baga lagaman a?’ mam.
7 “Se nuna maman, ‘Ana kari bo ura me nangarukaso se
baga lagaman,’ maman.
“Se nu nunga maonam, ‘Buta nina agotala namaral aninga
waen ningam ningi ura talko,’ mam.
8 “Se sor baingam se ningam kotam ko ura bitua kari
maonam, ‘Ura kari nunga aru se taimon se nunga dierko,’
mam. ‘Ura kari udagi biya taiman mu te duap bitar, ale ago
nama ura kari giriman taiman mu te nungaru kutuwurko,’
mam.
9 “Se kari udagi biya bainga ningi 5 o'clock te ura duap
beteman mu nuna giriman taiman, ale manga silver biling
suan suan giman.
10 Se tom ura kari giriman ura duap beteman mu taiman
mu, nuna ikikasan mu nuna gira ura duap betera se manga

biya tamonko i maman. Bare am koma suanta nuna suen la manga biling am suan suan la giman.

11 Kam ura koma uwuta taman mu ningam kotam ko nging ngung kitikituk makasan.

12 Ale maman, 'Ura kari bainga ningi taiman mu hour suanta diram ko ura to gilingiman, se ni manga nungarem mu ana taman iwitatala ni nungarem. Bare ana worem ningi ura aora garagar taman ale worem ninguru kaniman!' maman.

13 "Bare nu nunga ningi bo iwita maonam, 'Aga bo, ani me ka bita maguwurem. Ni manga silver biling suanta toko ani agarak gemang suanta beterem.

14 Buta se ka ura koma to ale namarko. Ani ura kari bainga ningi nunga giem wore ura koma suanta tala nungarikko se nungarem.

15 Awuk, ani aga manga aga ikia te la aguwaya bitirikko mu me bitirikko e? Agi ani kari sang angamang nungarem bare ko ni gemang magoso e?'"

16 Jesus den pangan umu balu saparam ale asele mam, "Ikial ale sinararalko! Kari nukum te mu am girokkowo, se kari gira mu am nukum te pelerukko tala, mu ko sinar talko!" mam.

Jesus akingtala balam nu kueruk ale barasukko ma balam
(Mark 10:32-34; Luke 18:31-33)

17 Se Jesus Jerusalem nama tarigiwa se ko olekem 12 mu nongorak due ko namaram ale iwita nunga maonam,

18 "Ikialko, ana Jerusalem nama tariginak se Kari ko Namar priest bibiya se law ko kausa kari bibiya nuguting te betemonko. Se nuna 'Am kuerukko,' mamon,

19 ale sor saki ko kari Kaem ko me ikia mu nuguting te betemon se den alel kumik ko balmon, ale wip te momon ale tam kangono te tagimon se kuerukko. Se mutim tugumon bare day tom 3 mu te kumik guang karogo lilim barasukko," mam.

James John nunga nunam kari bibiya bagamonko Jesus isuam
(Mark 10:35-45)

20 Se tom mu te Zebedee ko kuriang ilagala mu nunga nunam mu namarari nongorak Jesus kote tairam, ale Jesus koma dugu te bugura kulukuru se mam, "Ni mel ani ko balik mu am agiring ilup i?" mam.

21 Se Jesus nu isuam, "Anape mel ko kuesam a?" mam.

Se nu balam, "Tom ni ka kingdom ningi King Biya ko aratu mu, aninga namarari ilagala imi bo ka sengam ko bitar se daigok, se bo ka ngas ko daigokko," mam.

22 Se Jesus nunga maonam, “Nina mel ko aninga isarman
mu ko duap ninguru me ko ikisan. Nina ikup ani giekko
negawasam mu nina am gial i?” mam.*
Se nuna balman, “Ana am ginakko terong,” maman.
23 Se Jesus nunga maonam, “Nunguningta ikup ani giekko
mu nina am gialko tala mu nunguning. Bare awiriya agiting
sengam mu te se agiting ngas mu te daigokko mu aninga
mel mena. Kuwim umu aninga Ait arikaya nunga balam mu
diram te dagimonko.”
24 Se olekem l0 mu mel mu ko den ikiman ale launuria
ilagala mu nogo ko nongomang ninguru ikuwaram.
25 Se Jesus olekem suen la nunga auram se taiman se
nunga maonam, “Nina ikialko, ali sor saki ko kariimet nunga
supuling mu kariimet ninguru nunga ira kutuwu nongorak
kapasan, ale nononga ikia te la nunga bitarsan.
26 Bare ninga ningi munan umu me ta anirukko, mena.
Awiriya ninga ningi nu biya bagarukko kueruk, mu nu girok
ale nenenga ura kari yam iwita bagarukko mu asele ko.
27 Se awiriya nu gira nup biya ago bagarukko kueruk, mu
nu ninga ura dungan kari iwita bagarukko.
28 Mu awuk, Kari ko Namar betela tairam mu, kariimet
noko ningo se ura dungan betemonko me tairam, mena. Bare
nu kariimet nunga ningo se ura bitirukko tairam, ale kueruk
ale ko gue te kariimet suen biya nunga dia taukko tairam.”†

Jesus kari ilagala nomotam sisira mu nunga nungam
(Mark 10:46-52; Luke 18:35-43)

29 Jesus ko olekem arungu Jericho wonong beteman ale na-
makasan, se kariimet motam biya Jesus kowom karokasan.
30 Se kari ilagala nomotam sisira lage te dagiwaman, se
Jesus taikaso ko den ikiman mu aikasan ale balukasan, “Kari
Biya, David ko Namar, ni gemang ana nangaruko!” makasan.
31 Se kariimet ining nungarman ale kutek mamonko nunga
manarukasan, bare nuna am sail karogo nunguningkiri
aikasan, “Kari Biya, David ko Namar,” makasan, “ni gemang
ana nangaruko!” makasan.
32 Se Jesus sanamaram ale nunga auram ale nunga isuam,
“Ani awuk ninga bitirikko ai lagasan a?” mam.
33 Se nuna balman, “Kari Biya, ana namotam paguk se sor
ariginakko nangamang aniso,” maman.
34 Se Jesus nunga gomang batagam se nomotam kau tam.
Se tom mu te la nomotam nungeram se sor arikasan ale Jesus
kowom karoman.

---

* **20:22:** Bala bo mu iwita: “Nina ani bagun te yu nasam mu nina karogo te nal i?” Jesus bagun te balam mu ko nunguning mu nu ikup giokko. † **20:28:** Jesus kota numi ago kaparam: Philippians 2:3-8.

21

Jesus king iwita Jerusalem ningi kasu naguram
(Mark 11:1-10; Luke 19:28-40; John 12:12-19)

1 Se tom tai Jerusalem aratu se, giriman Bethphage
wonong, Duruk Olive te mu te arataman. Se Jesus ko olekem
ilagala nunga maonam,
2 "Nina ilagala giral wonong nemeke ko aniso mu te nama-
ral ale kasu nagu se mu, donkey bo, ko gotek ilak, nunga kalo
beteman se bagasan, mu nungarkalko. Mayang kututuwural
ale nongorak aningate tairalko," mam.
3 "Se awiriya bo den i ninga manuk agi mu maonalko,
'Kari Biya ura te nunga bitirukko balam se karogo namasan,'
malko. Se nu donkey eng am nunga bitiruk se nongorak
tairalko."
4 Munan aratam imi mu prophet Zechariah te balam wore
kaoram ale aratam. Nu iwita balam:
5 "Zion wonong ko kariimet iwita nunga maonal se ikimonko:
'Arigalko, ninga King nengete taiwoso!
Nu kua kapara ko munan te donkey aragam ale taiwoso,
donkey gotek wore te aragam ale taiwoso.'"
6 Se olekem ilagala mu namaman ale Jesus te balam butata
beteman.
7 Ale nuna donkey se ko gotek nunga giman ale arungu
taiman, ale nunga guang kututuwu awote awuman, se Jesus
araga te daigam. 8 Se kariimet suen biya nunga guang sang
lage tuagu te muru muru karogo namakasan. Se sang mu
pator gawa batutumu lage te murukasan.
9 Se kariimet saki Jesus ko gira namakasan se saki udagi
taikasan, mu suen la aikasan ale balukasan,
"Hosiana! David ko Namar amilmil tunakko!
Marak se amilmil yawara awiriya Yawe nup te taiso mu kote
kaparukko!*
Hosiana! Kaem Kalel Biya!"
10 Se tom Jesus Jerusalem ningi kasu naguram, mu wonong
mu ko kariimet ninguru tengeman ale isa paonga nirung
bitakasan, "Ewere awiri ya?" makasan.
11 Se kariimet biya ilak aolak iluwaman mu nunga ma-
narukasan, "Imi Jesus, Galilee sor te wonong Nazareth ko
prophet," makasan.

Jesus temple ningi kasu naguram
(Mark 11:15-19; Luke 19:45-48; John 2:13-22)

12 Se Jesus temple ningi kasu naguram ale kari dia gu-
rugu se animan mu suen la nunga kaoram parusuwuram se
matangi arataman. Ale nunga moni te guruga ko kuwim se

* **21:9:** Psalm 118:26.

inangnang biton te diara guruga nunga kuwim mu gurugu
waram se koma geraga saparam.
13 Se nu nunga maonam, “Batoga te aniso: ‘Aninga temple
mu nuna balmon guranek ko kawam mamonko,’ bare nina
guruguman ale ‘tere kari nunga kawam’ iwita ko betesan!”†
14 Se kariimet nomotam sisira se nusuwik memek mu Jesus
kote temple ningi taiman se nu nunga nungam se nungeman.
15 Bare priest bibiya se law ko kausa kari nuna Jesus kilek
yawara yawara mu bitakaso se arigiman, se kuriang gotek-
tek temple ningi mu aikasan ale “David ko Namar amilmil
tunakko,” makasan mu karogo arigiman, ale Jesus ko nongo-
mang magakaso.
16 Se nuna nu manorman, “Kuriang den balsan mu ni
ikisam e?”
Se Jesus mam, “Se, ani ikiwasam! Bare nina batoga imi
me kau ikiman agila? Mu iwita baluwoso, ‘Kuriang gotektek
nuguring te ni nup biya toko.’”‡
17 Jesus uwuta balu nungaru se wonong biya mu beteram,
ale Bethany namaram, ale umu te tirom suanta bagaram.

Jesus balam se tam fig marakam
(Mark 11:12-14,20-24)

18 Se ukiram tumong biyala Jesus peleram wonong biya
nama se nu na ko kueram.
19 Ale tam fig bo lage norogen ko aniram se arigam ale nama
duap ningi sanamaram, bare nunguning bo me arigam, am
gawa la arigam. Ale tam fig mu maonam, “Ni udagi nungun-
ing bo me bitarko,” mam. Se tairatela tam fig mu marakam.
20 Se tom olekem alo kilek mu arigiman mu nongomang
motam pitigiram se isarman, “Awuk se tam fig ewere
tairatela marakam a?” maman.
21 Se Jesus nunga maonam, “Ani nunguningta ninga
manorsam, nina nengemang ningi nunguningkiri mu aora
biya se me namaruk tairuk, mu nina ani tam fig te beterem
uwuta la me beteralko, bare nina duruk imi maonal ‘Ni bares
ale gagi ningi nama dagulko,’ mal, mu duruk mu uwutata
aratukko.
22 Nina nengemang ningi nunguning te, nina anapeya mel
ko guranek beteral mu uwutata talko.”§

Jesus ko ura ko nup se ko sokel ko isa beteman
(Mark 11:27-33; Luke 20:1-8)

23 Jesus temple ko por ningi kaparam ale kariimet nunga
kasuruwaram se priest bibiya, se kari supuling bibiya kote

† **21:13:** Isaiah 56:7; Jeremiah 7:11. ‡ **21:16:** Psalm 8:2. § **21:22:** John 14:12-14 ago arikko.

taiman ale isarman, “Awiri ura ko nup se ko sokel kisam se ni
ura mel suen biya imi betesam a?” maman.
24 Se Jesus nunga maonam, “Ani betela isa bo ningarik se
nina koma balu aisal, asele awiriya ani ura ko nup se ko sokel
aisam se te ura imi betesam mu ninga manikko,” mam.
25 “Ario, John ko anuwa marak mu ura ko nup se ko sokel
mu aparete tairam? Duruk wonong te agi ali kari kote e?”
Se nuna nongota nunumi karogo balu guruguman ale ma-
man, “Ana balnak ‘Duruk wonong te,’ manak, mu nu baluk,
‘Se awuk se nina John ko me nengemang ningi nunguning
aram?’ ma balukko.
26 Se aking ana balnak, ‘ali kari kote,’ manakko, bare
ana kariimet nunga nguangasan, mu awuk, nuna suen la
ikikasan mu John mu prophet bo ko ma balukasan.”
27 Buta se nuna Jesus ko den koma iwita balman, “Ana me
ko ikisan,” maman.
Se Jesus nunga maonam, “Buta se ani betela kari awiriya
ura ko nup se ko sokel aisam mu me balik se nina ikialko.”

Kuriang kari ilagala wore nunga den pangan

28 Jesus nunga maonam, “Nina awuk ikisan? Kari bo ko
namarari ilagala. Se nu kuriang laun mu kote namaram ale
maonam, ‘Kuriang, ni aitakta namar ale waen ningam ningi
ura toko,’ mam.
29 “Se nu mam, ‘Ani me namarikko,’ mam. Bare udagi ko
ikia gurugam ale namaram.
30 “Se kari mu namaram ale namar laun mu maonam
iwitatala namar uria mu maonam. Se nu balam, ‘Dom,’ mam,
‘ani namarikkowo,’ mam. Bare nu me namaram.
31 “Uwutata! Se nina awuk ikisan? Kuriang ilagala mu
nunga ningi awuk wore nuet ko kuring karo tuam?”
Se nuna balman, “Laun wore,” maman.
Se Jesus nunga maonam, “Ani nunguningta ninga manor-
sam, takis tata kari se lage luan imet mu ninga kiaman ale
giriman Kaem ko kingdom ningi kasu naguwasan.
32 Mu awuk, John tairam ale ningo diram la bagara ko lage
nunguning nina kaoralko mu ninga kausam, bare nina ko
nengemang ningi me nunguning aram. Bare takis tata kari
se lage luan imet mu ko nongomang ningi nunguning aram.
Se nina mel mu arigiman tala, bare nina me giris palagaman,
ale ko nengemang ningi me nunguning aram.*

Kari memek waen ningam bitarukasan wore nunga den pangan
(Mark 12:1-12; Luke 20:9-19)

---

* **21:32:** Takis tata kari giris palagaman: Luke 3:12; 7:29-30.

33 “Nedegewa tagiral ale den pangan bo tala imi ikialko.
Ali kotam bo ko waen ningam aguwam. Nu ko kar kaolam,
waen nunguning te ira kalakumura ko kuwim bo nungam,
ale pitang kari te loagarukko kawam gotek bo kalel biya
kaolam.† Asele nu ningam mu kari sang nuguting te beteram,
nuna te ura to se manga nunguru se bagamonko beteram. Ale
nu kota mu sor awar bo te namaram.
34 “Se waen nunguning gia ko tom tai aratam, se nu ko
ura kari nunga maonam, namamon ale ko waen bitua kari
nongote waen nunguning sang gimon ale karogo taimonko
mam.
35 Se nama aratuwaman mu ningam bitua kari arataman
ale ura kari umu nunga iluman ale bo moa maguwuman, bo
moman se kueram, se bo mu manga tam tuman.
36 “Se akingtala motam motam mu nunga ilu kia kam ta
nunga beteram se namaman. Bare ningam ko bitua kari alo
mu am kilek koma suanta tala nungumik te bita gilingiman.‡
37 “Se nukum kitira mu nu kota ko namar beteram se
namaram. Nu ikikaso mu, ‘Aninga kuriang namaruk mu
asele kuring ikimonko,’ makaso.
38 “Bare tom ningam bitua kari alo ko namar taikaso mu
arigiman, mu nuna nunumi manorman ale balman, ‘Ko na-
mar imi maingte nuet ko mel suen la giokkowo!’ maman.
‘Ario, monak se kueruk, se ana ko mel suen la nabowa
tugunakko!’ maman.
39 Ale iluman, ningam buring ko sapaman, ale moman se
kueram.”
40 Jesus buta balam asele nunga isuam, “Se nina awuk
ikisan? Tom waen ningam kotam tairuk mu, nu ningam ko
bitua kari umu awuk nunga bitiruk i?”
41 Se nuna balman, “Mu nu kari memek umutang nunga
moruk se kuemonkowo! Ale nu ko waen ningam mu aking
kari sang nuguting te bitiruk se ko sinar tamonko. Se tom
waen nunguning gia ko tom te, mu nuna ko nunguning sang
diram la nu tumonko,” maman.
42 Se Jesus nunga maonam, “Nina den imi Kaem ko batoga
ningi aniso mu katir kausan agi mena e?
‘Kawam te kaola ko manga bo, kawam kaola kari alo
ari meman, bare mu manga borta aitak kawam giwoso.
Kari Biya mel imi beteram, se ana
arigiman mu yawarakala, se ko amilmilasan!’§

† **21:33:** Waen ningam mu Israel kariimet nunga balso: Isaiah 5:1-7; Psalm 80:8-19. ‡ **21:36:** Israel alo prophet nunga moman se kueman: Matthew 23:34-37; Hebrews 11:36-37. § **21:42:** Psalm 118:22-23. Jesus kawam giwoso: Acts 4:11-12; 1 Peter 2:7-8.

43 “Buta se ani ninga manorsam, “Kaem ko kingdom nenengate aniram mu kutuwu tamon ale kariimet saki nungarmon se kingdom ko nunguning kapa tuokko.*
44 Bore te se kari manga mu te dagulomon mu batuwutuk ma sapamonko. Se manga mu kari bo awote dagulok, mu kari mu parasarukko.”†
45 Se priest bibiya se Pharisee alo Jesus ko den pangan mu ikiman, mu nononga balukaso mu ikiman.
46 Nuna lage bo te ilumonko wore ko loagakasan, bare kariimet nunga nguangakasan, mu awuk, kariimet balukasan Jesus mu nu prophet makasan.

22

King bo ko namar imet taukko se ko na biya beteman wore ko den pangan
(Luke 14:16-24)

1 Jesus aking den pangan te nunga manarukaso, ale mam,
2 “Duruk wonong ko kingdom mu king bo ko namar imet taukko se ko na biya nungam iwita.
3 Nu ko ura kari nunga maonam se namaman ale kariimet nunga auram mu nunga manorman, bare nuna taimonko meman.
4 “Se akingtala nu ko ura kari saki karogo nunga maonam se namaman ale kariimet nu nunga auram mu nunga manorman ale noko balman: ‘Dom kari bulmakau se mel borok nungumik ningo ningo mu isi batutumu nungam ale na mel suen biya mu am nunguru saparam. Se nina imet kari numi gia ko inang biya nungam wore ko tairalko mam.’
5 “Bare nuna den me ikia iwita nongoma nongoma, bo ko ningam ningi namakaso, se bo manga ura ko namakaso.
6 Se nunga sang mu suen la ura kari mu nunga iluman ale nunga moman se kua gilingiman.
7 Se king gomang ninguru magaram, se ko kager kari nunga maonam se namaman ale kari mora se kuera kariari mu nunga menawuman, ale nunga wonong karogo kaiman.
8 “Asele nu ko ura kari nunga maonam, ‘Imet kari numi gia ko inang biya umu nungem se aniso, bare kariimet ani nunga aurem mu nuna nunga munan wetang te aratam, nuna kariimet memek se taimonko me terong.
9 Buta se nina lage tuang singir biya te namaral ale awiriya mu maonal se inang biya imi ko tairukko.’
10 Se ura kari lage tuang suen biya te namaman ale kariimet nongorak taiman, ningo ta, memek ta, suen la nongorak

---

* **21:43:** Kaem kariimet saki nunga giam: Acts 13:44-48. † **21:44:** Juda alo manga te nosowek atumuman dagulaman: Romans 9:30-33; 1 Peter 2:6-8.

taiman. Se imet kari te nunumi gimonko biguwura kuwim mu sisi saparam.

11 "Se tom king utu naguram mu kari bo tom biya wore ko guang ningo me naguram mu arigam,

12 ale isuam, 'Kari,' mam, 'ni tom ewere ko guang ningo me nagurem, bare awuk ta utu nagurem?' Se kari mu kuring menaram.

13 "Se king ko ura kari nunga maonam, 'Nina kari ewere iluwal, suwik kuting taliparal, ale watingi saparal se aratuk ale tiromorom ningi baga se, kore gigek ma se nia kika se bagarukko.'*

14 "Mu awuk, kariimet suen biya nunga aruman, bare ilagalata nunga atumu kereman."†

Caesar takis tua ko munan
(Mark 12:13-17; Luke 20:20-26)

15 Se Pharisee alo Jesus beteman namaman biguwuman ale nu kulurmon se te den saparuk se ilumonko ko den nungurman.

16 Ale nuna nunga olekem se Herod ko kari sang nunga awuman se Jesus kote namaman ale manorman, "Kausa kari," maman, "ana nika ikisan ni kari diram, se Kaem ko munan se ko den mu diram la kariimet nunga kasursam. Ale ni kari bo ko me soror masam, ale nuna awiriya mu ni me nunga nguangasam, mena.

17 Buta se nanga manaruko. Ana ali supuling Caesar takis manga tuata mu terong agi memek? Ni awuk ikisam?" maman.

18 Bare Jesus nononga ikia memek mu maingkala ko ikiam, ale mam, "Nina kawel kari! Nina anape ko ani te aga iluwalko isa kawel aisisan?

19 Manga bilik takis te diasan wore bo aga kausal se arigekko," mam. Se nuna manga bo ago tai tuman. Se nu tam,

20 ale nunga isuam, "Se manga kumik te mu awiri ko dora se ko nup aniso ya?" mam.

21 Se nuna balman, "Caesar ko," maman.

Se Jesus balam, "Buta mu Caesar ko mel mu eng Caesar tual, ale Kaem ko mel mu eng Kaem tualko."‡

22 Se nuna den mu ikiman mu pitigiman, ale eng am beteman ale namakasan.

---

* **22:13:** Guang ningo nagura ko den: Colossians 3:12; Revelation 3:4; 19:8.
† **22:14:** Kariimet sang la Jesus ko kariimet nunguning: Matthew 7:21-23; 25:10-12; James 2:24; 1 John 3:3.
‡ **22:21:** Nononga iluwa ko den kawel mu ko nunguning iwita: Rome Judea bitaruwakaso. Se Jesus takis me diaral mauk mu, government kuring kulukok se nuna ilumonko. Nu diaral mauk mu, Juda nuna takis diara ko miawara se ilak den tawun biya balmonko. Romans 13:7 arikko.

Nuna kuera ale barasa ko munan ko Jesus isarman
(Mark 12:18-27; Luke 20:27-40)

23 Worem suanta mu te tala, Sadducee alo, nunga ikia biya
bo mu, nuna balsan kari kueso mu me barasukko masan, mu
Jesus kote taiman ale isarman,
24 "Kausa kari," maman, "Moses iwita nanga maonam, tom
kari bo kuriang mena kueso, mu ko launuria bo ko nuwus mu
tauk se kari kueram mu ko kuriang ilu tuokko, mam.
25 Anananga ningi kari launuria 7 ko bagaman. Se kari laun
mu imet tam, bare kuriang mena la kueram. Se uria kowom
kaora mu ko imet gerewa mu aking tam.
26 Bare munan koma suanta kari uria 2 se 3 mu nungumik
te aratam nama kari nukum kopa 7 mu te aratam.
27 Se udagi te imet mu betela kueram.
28 Buta se tom nukum te, kariimet kuera mu barasamonko
tom te, mu kari 7 mu nunga ningi, kari awuk mu imet umu ko
kuari nunguningkiri bagarukko, mu awuk, kari 7 mu suen la
imet mu ilak no gilingiman?" maman.
29 Se Jesus mam, "Nina paguwuwasan, mu awuk, nina
Kaem ko den se ko sokel me ko ikisan.
30 Tom nukum te kariimet kuera mu barasamonko tom mu
te, mu kari imet nunumi me gimon ale nuwus kuari iwita
bagamonko, mena. Bare nuna engel alo duruk wonong te
bagasan wore iwita bagamonko.
31 "Bare kariimet kuera ale barasa ko den, mu nina den
Kaem ninga maonam mu me kau ikisan e? Nu mam,
32 'Ani Abraham ko Kaem, ani Isaac ko Kaem, se ani Jacob
ko Kaem,' mam. Se umu ko ninguru ikialko, Kaem mu kari-
imet kuera nunga Kaem mena, bare kariimet marak bagara
wore nunga Kaem."§
33 Se kariimet den mu ikiman ale kausa mu ko ikia nunga
moakaso.

Law gira nunguningkiri
(Mark 12:28-31; Luke 10:25-28)

34 Pharisee alo Jesus den te Sadducee alo nunga moram se
nuguring sisiram mu ikiman, ale nama ilu biguwuman.
35 Ale nunga ningi bo law ago gekma mu Jesus ira arigokko
isa imi isuam,
36 "Kausa kari," mam, "Law lilim la ningi law awuk wore
gira nunguningkiri aniso?"
37 Se Jesus mam, " 'Kari Biya nika Kaem mu gemang motam
lilim la ka dera se ka ikia lilim la te kua tuiko.'*
38 Law imitang gira se mel biya nunguningkiri.

---

§ **22:32:** Kaem nunga wonong biya nunguru beteram se aniso: Hebrews 11:16. Luke 20:38 ago arikko. * **22:37:** Deuteronomy 6:5.

39 Se ko kowom kaora mu gira mu toroman tala: ‘Ni keta
nimi ko kuesam iwitatala ka tiran bo kua tuiko.’†
40 Munan den ilagala imi munan gira nunguningkiri aniso,
kawam ko ngatalek iwita, se munan suen la law ningi se
prophet nunga den ningi mu iramurso,” mam.

Kristus mu awiri ko Namar?
(Mark 12:35-37; Luke 20:41-44)

41 Se Pharisee alo bolala awuman bagaman se Jesus nunga
isuam,
42 “Nina Kristus ko awuk ikisan a? Nu awiri ko namar?”
mam.
Se nuna balman, “Nu David ko namar pa!” maman.
43 Se Jesus nunga isuam, “Se awuk se David Bur ko sokel te
noko balam ‘aninga Kari Biya’ mam? Mu awuk, nu balam,
44 ‘Yawe aninga Kari Biya iwita maonam:
Ni kuwim nup ago agiting sengam mu te bager se,
ani nika kari memek mu nunga menawu siwik duap ningi
nunga awurekko, mam.’‡
45 Se David uwuta noko Kari Biya mam, mu awuk ta nu aking
David ko namar ko?”§
46 Se kari bo ta den koma balukko me terong. Se day umu
te kaparam namaram mu ko isa bo nu me isarukasan.

23

Jesus Pharisee se kausa kari nunga kawel ko sinar den balam
(Mark 12:38-40; Luke 11:39-52; 20:45-47)

1 Se Jesus kariimet biya se ko olekem alo nunga maonam,
2 “Law ko kausa kari se Pharisee alo mu nuna Moses ko
kuwim te den ninga kasursan.
3 Bore te se nina nunga den ikial ale karo tualko. Bare kilek
munan nuna betesan mu nina me beteralko! Mu awuk, nuna
den kasik biya balsan mu uwuta me karo tusan.
4 Nuna munan den mel ikup bibiya iwita sikipisan ale
kariimet alo nubiwinang te awusan. Bare nuna nongota
nuguting bo garukusan ale kariimet me ta nunga sangorsan.
5 “Nuna munan kasik biyala betesan mu kariimet te arigi-
monko la betesan. Nuna mel Kaem ko batoga gotektek ago
ulal biya mu nomoke sengem te se nuguting te paspas iwita
kalosan, ale nunga guang ko buranong mu maiya maiya
nungursan se kapa kekeso.*

† **22:39:** Leviticus 19:18. ‡ **22:44:** Psalm 110:1. Hebrew den te nup Yawe aniso, se Greek den te nup Kurios tom ilagala aniso: bo gira mu Nuet ko balso, bo kowom kaora mu Namar ko balso. § **22:45:** Jesus mu King David ko gue te aratam, buta se nu David ko namar: John 7:42. Bare nu David ko Kari Biya tala, mu awuk, Jesus nu King Biya: Matthew 26:64. * **23:5:** Singir gotektek: Exodus 13:9; Numbers 15:38-39.

6 Nuna inang biya betera ko kam te, mu kuwim nup karogo
wore te la dagimonko kuesan, ale synagogue ningi mu daiga
kuwim nup ago gira nunguningkiri wore te dagimonko kua
gilingisan.
7 Nuna biguwura kuwim bibiya te kariimet den amilmil
nungarmon ale 'Rabbi' ko nunga arumonko kua gilingisan.
8 "Bare nina mu anape ko kariimet ninga arumon 'Rabbi'
mamonko, mu awuk, kari suanta diram nenenga Dom Kari,
se nina suen la mu launuria iwita.
9 Se ali imi te kari bo aural ale nenenga 'nenet' ko me
auralko, mu awuk, nenenga Nenet suanta mu duruk wonong
te bagoso.
10 Agi kariimet nenenga arumon ale 'kausa kari' mamonko
mena tala, mu awuk, nenenga Kausa kari suanta diram, mu
Kristus.
11 Awiriya ninga ningi nu biya se supuling bagarukko mu,
nu nenenga ura kari bagarukko.
12 Mu awuk, awiriya kota numi nup patawuso, mu ira ku-
tuwumon se kaparukko. Se awiriya kota numi ira kutuwuso
ale kaposo, nu patawumon se nup biya taukko.

Jesus Pharisee se kausa kari nunga kawel munan ko ining nungaram

13 "Boteko, nina law ko kausa kari se Pharisee alo, nina
sinar talko! Nina kawel gurum! Nina sumu kariimet duruk
wonong ko kingdom ningi kasu naguwasan wore nomoke
iluwa ko kari. Bare nina nengeta mu me ningi kasu nagusan.
Ale kariimet kasu naguwasan mu nina nomoke kalosan.
14 †
15 "Boteko, nina law ko kausa kari se Pharisee alo, nina
sinar talko! Nina kawel gurum! Nina kari bo arigal ale tal
ninga olekem ko beteralko nengemang pagoso se ali sor se
gagi luan biya etesan geragasan. Ale tom nama kari suanta
agi arigisan ale ninga olekem ko tasan, mu nenenga ngualara
se kawel, karogo tama ningi namaralko mu kasursan, se nu
nenenga ngualara mu kiaso ale eng am nguala kaposo ale
tama ningi namara ko lage te namoso.
16 "O kawel o, nina kariimet lage nunga kausalko, bare
nina nengeta nemetam posara, nina sinar talko! Nina balsan,
'Awiriya temple nup te ko den sokel tuso bare me karo tuso
mu mel gotektir, bare awiriya gold temple ningi mu nup balu

† **23:14:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: "Boteko, nina law ko kausa kari se Pharisee alo, nina sinar talko! Nina kawel gurum! Nina sumu imet nugari kueman wore nunga kulursan ale ninga kawel te nunga kawam se melmasak tere gisan. Ale kariimet te ningarkamonko guranek kopa maiya biya betesan. Umutang ko nina memek biyala talko!"

se ko den sokel tuso, mu eng am ko den mu diram la karo
tuokko,' ma balsan.
17 Bare nina ngualara nemetam posara! Mel awuk mu mel
biya, gold agi, temple te gold laili kauso wore mel biya e?
18 "Nina akingtala balsan, 'Awiriya altar nup te ko den
sokel tuso, bare me karo tuso, mu mel gotektir, bare awiriya
bulamu nana mel altar awote aniso mu nup te ko den sokel
tuso, mu eng am ko den mu diram la karo tuokko,' ma balsan.
19 Nina nemetam posara alo! Mel awuk mu mel biya,
bulamu nana mel mu mel biya agi, altar bulamu nana ko mel
mu awote betesan se laili kauso mu mel biya e?
20 "Ikialko. Awiriya altar nup te ko den sokel tuso, mu altar
la mena, wore bulamu nana mel altar awote aniso mu karogo
la nup te ko den sokel tuso.
21 Se awiriya temple ko nup te ko den sokel tuso, mu nu
temple se Kakirip temple ningi bagoso mu karogo ko nup te
ko den sokel tuso.
22 Se awiriya duruk wonong ko nup te ko den sokel tuso,
mu nu Kaem ko daiga kuwim biya mu se Kotam kota awote
dagiwoso mu karogo tala ko nup te ko den sokel tuso.
23 "O kawel o, nina law ko kausa kari se Pharisee alo, nina
sinar talko! Nina kawel gurum! Nina tam gawa siring yawara
yawara oil te nungursan ale sika bread ago nunguru nasan
mu, mint, dill se cummin gisan mu pagaru motam 10 ko
awusan ale suanta mu Kaem tusan. Se mu terong. Bare
nina munan bibiya law ko baluwoso mu ningamili saposo,
mu iwita: munan diram te la saki arungu bagara, gemang
bataga te saki alo nunga saonga, se gemang ningi nunguning
te mel betera, mu munan bibiya umutang mu karo tualko
nunguningkiri. Mu munan gotektek mu bita karo se wore,
munan bibiya mu me mel yam ko iwita beteralko.
24 Nina kariimet lage nunga kasursan masan, bare nina
nengeta mu nemetam posara! Nina ninguru sinarsan ale
munan gotektek suen la ninguru karo tusan, bare munan gira
se bibiya nunguningkiri mu nina me ari ikisan ale me karo
tusan.‡
25 "Boteko, nina law ko kausa kari se Pharisee alo, sinar
talko! Nina kawel gurum! Nina ninga tawir se bagun mel
kumik guang la anusan, bare ko naung ningi mu nina mel
ko igek, se nengeta la ninimi ko ikia ko munan mu karogo
ninguru karur pagam.
26 Pharisee, ni motam posara! Ni gir ale tawir se bagun ko
naung ningi mu anup nunguru se asele ko kumik guang mu
karogotala nikinang pagukko!

‡ **23:24:** Juda alo mel gotektek kuwuling kasim iwita se mel aromemek camel iwita mu me nasan, mu awuk, nuna balsan mu laili mena masan: Leviticus 11:4,23.

27 “O kawel o, nina law ko kausa kari se Pharisee alo, sinar
talko! Nina kawel gurum! Nina sumu kari kuera ko ali
motam gurugu beteman wore iwita. Watingi mu anu nun-
gurman se nikim kapawoso, bare ningi mu kariimet sokelel
se mel memek karur ago mu karogo terong mam.
28 Uwutatala, nina kariimet nomotam te mu ninga munan
mu ningo se diram ko betesan, bare nenenga nengemang
ningi mu kawel aromemek se memek duap duap ago terong
mam.
29 “Boteko, nina law ko kausa kari se Pharisee alo, sinar
talko! Nina kawel gurum! Nina prophet alo nunga ali motam
gurugusan, ale kariimet ningo diram mu nunga ali motam
ninguru bala tusan tala.
30 Ale nina balsan, ‘Ana nanga taleng girigir alo nunga tom
te karogo bagakasan le mu, ana nuna nongorak prophet alo
me nunga moakasan se kuakasan le,’ masan.
31 Se tom nina ninga taleng girigir alo prophet alo nunga
moman se kueman umu balsan mu, nina nengeta ninimi
wetang te balsan, nina kariimet umu nunga gue masan.
32 Buta se am namaral ale ninga taleng girigir alo nunga
ura bitawa kueman wore ko nukum kunasaral ale ago nama
menawuralko!§
33 “Nina mot! Nina mot memek ko gue! Agi nina tama
memek mu ko yaman memek mu kiaral i?
34 Se ani prophet alo, se ikia sinar kari saki, se kausa kari
alo nunga bitirik se nenenga ningi namamonko. Se nina
saki nunga moral se kuemon, saki mu tam kangono te nunga
tagiral, se saki mu ninga synagogue ningi wip te nunga moral,
ale wonong wonong nunga karo gurungumu geragalko.*
35 Ninga munan umu te ninga nigiting mu kari ningo di-
ram mu nunga gue ali imi te kaparam mu karogo terong
maukko, kari ningo diram Abel ko gue te duap beteram ale
te nama Berekiah namar Zechariah mu nina temple se altar
ko kusumuri moman se kueram.
36 Ani nunguningta ninga manorsam, nina tom imi ko
kariimet gue mu memek suen la umu ko koma talko.

Jesus Jerusalem ko mo niakaso
(Luke 13:34-35)

37 “O Jerusalem, Jerusalem! Nina prophet alo nunga mosan
se kuesan, se ura kari nina nego ko nunga betesan se taisan
mu nina manga tam nungarsan! Ani tom suen biya nika
kuriang nunga ilu biguwurek ale, tarak nuam ko gotek nunga

---

§ **23:32:** Kari bibiya maingkala Jesus momon se kuerukko den nungurman: Matthew 21:38-39,46. Acts 7:51-53 ago arikko. * **23:34:** Jesus ko den balam mu butata aratam: 1 Thessalonians 2:15-16 se den saki agotala.

gi luman bowa tuguso iwita karogo kaeya lagakasam, bare
nina nibiring aisukasan.
38 Buta se ikialko, nenenga temple mu ipirokko.†
39 Mu awuk, ani iwita ninga manorsam, nina ani bo karogo
me agarkal nama tom nukum te asele agarkal ale balal,
'Amilmil yawara awiriya Kari Biya ko nup te taiso mu kote
kaparukko!' ma balalko."

24

Ikup duap duap aratukko
(Mark 13:1-13; Luke 21:5-19)

1 Jesus temple beteram ale namakaso se ko olekem alo kote
taiman ale temple kawam nu kasurukasan.
2 Se nu nunga maonam, "Nina mel imi suen la arigisan e?
Ani nunguningta ninga manorsam, maingte manga temple
te kaloman imi mu bo ta numi awote gek am aniso iwita
me anirukko, mena, mu suen la pakaku warmon se kapa
saparukko," mam.
3 Se Jesus Duruk Olive te dagiwaram se ko olekem alo kote
taiman. Ale nongota baga se asele manorman, "Mel mu tom
amaruya te aratukko mu nanga manaruko terong i? Se tom
nukum te ni piler tairko mu kausa awuk wore ana te ari
ikinakko, tom nukumasowo manakko?"
4 Se Jesus nunga maonam, "Ninga kulurmon mu ko ninguru
sinar talko!
5 Kasik biya taimon ale aninga aip te nunumi balmon,
'Anigita Kristus,' mamon ale kariimet suen biya nunga kulur-
monko.
6 Nina kager den ikial ale ko nirung ikialko, bare nina mu
ko me biririkaralko. Mel singir biya imi aratukko, bare tom
nukum me tai arataso, aitak.
7 "Sor bo, sor bo ilak agi kingdom bo, kingdom bo ilak
kagerarukko. Karak biya wonong saki nunga morukko, se
wanara bibiya sor saki te kaparukko.
8 Mel suen la imi mu imet kuriang iluwokko se kumik
yaman ikia duap beteso wore iwitakowo.
9 "Se nina mu, ani ago ko sor suen biya mu me ninga
kuemon, ale ninga momon maguwumon se sikina kueralko.*
10 Se tom mu te mu kariimet suen biya nongomang ningi
nunguning mu nubiring tumon ale kager kari nuguting te
nunumi betemon ale nunumi ko me kuemonko.

---

† **23:38:** Kaem Jerusalem alo nunga meruk ale Jerusalem wonong se ko temple karogo bitirukko: 1 Kings 9:6-9; Jeremiah 12:7; Matthew 24:1-2. * **24:9:** Nuna Jesus ko olekem nunga bita maguwumonko: Matthew 5:10-11; 10:16-20; John 15:18-21

11 Se prophet kawel suen biya aratamon ale kariimet suen
biya nunga kulurmonko.
12 Se munan memek memek sor irok mu te kariimet suen
biya nunumi ko kuera mu bita tamonko.
13 Bare awiriya sokel ago la sanami se lagaruk nama
ko nukum te mu, daiga bagara ningo pempem aniso mu
arigokko.
14 Se nuna kingdom ko den gilalong imi apumon karogo ali
lilim te geragamon se kariimet ikimonko, asele tom nukum
kaparukko.

Ikup aromemek Jerusalem wonong irokko
(Mark 13:14-23; Luke 21:20-24)

15 "Se maingte nina mel memek nunguningkiri prophet
Daniel ko balam mu temple ningi bangaru betemon se ari-
galko.† Awiriya den imi kaurok mu ninguru ko ikia taukko.
16 Se kariimet Judea sor te bagasan mu nagumon duruk
duap ningi tarigi sapamonko.
17 Se awiriya ko kawam gul te bagoso agi mu, nu kaparuk
ko melmasak kawam ningi aniso mu giokko me ikia taukko.
18 Se awiriya ko ningam te bagoso agi mu, nu peleruk ko
guang bo taukko ikia me taukko tala.
19 "Se imet nutagu ago se imet kuriang amin tui se anira, mu
tom mu nononga tom bo ningo mena ko, memek biya.
20 Se nina te nagu parasaralko tom mu ko guranek beteral
se daula marir tom te agi, Sabbath tom te me aratukko.‡
21 Mu awuk, tom mu te ko ikup aratukko mu am memek
biya nunguningkiri, tom ali lilim la aratam tom te ikup bo
uwuta me aratam tai aitak bare aratukko, ale udagi aking
ikup bo uwuta me aratukko.§
22 "Se tom memek mu me tukunang awurok, mu kariimet
bo marak me bagarukko, suen biya kuemon parangamonko.
Bare nu ko kariimet noko ma balam mu nunga ningo ko, tom
tukunang awurokko.
23 Se tom mu te bo baluk, 'Arigalko, Kristus iweya,' mauk,
agi bo baluk, 'Arigalko, Kristus uwa,' mauk, bare nina kawel
mu ko me nengemang ningi nunguning arukko.
24 Mu awuk, Kristus buawen se prophet kawel suen biya
aratamon, ale kariimet te nongomang kulukurmonko mira-
cle se kausa bibiya suen biya tala betemonko, ale te kariimet
biya, se kariimet Kaem noko ma nunga balam mu ago la,

† **24:15:** Mel Daniel ko balam: Daniel 9:25-27; 11:31-32; 12:11. Den imi ago arikko: Mark 13:14; Luke 21:20; 2 Thessalonians 2:4; Revelation 13:14-15. ‡ **24:20:** Juda nunga munan mu nuna Sabbath tom te awar biya me aolak ilumonko. Ale wonong ko songkuring bibiya mu bagu kutuwukasan. § **24:21:** Tom memek nunguningkiri: Daniel 12:1; Joel 2:1-2; Revelation 7:14.

nunga kulurmon ale nunga gimonko agi, wore ko karogo
kaemonko.
25 Ikialko, tom umu me tai arataso la, ani girem ale tom umu
ko ninga manorsam.
26 “Buta se awiriya ninga manuk, ‘Nu uwoya, sor gara-
garayam te bagoso,’ mauk, bare nina umu te me namaralko;
agi, ‘Iweya, e galung ningi bagoso,’ mauk, bare mu ko me
nengemang ningi nunguning arukko.
27 Mu awuk, Kari ko Namar peleruk tairukko mu, pure bili-
wilik maso se worem bausa te arigisan se worem kapara te
agotala arigisan uwutatala, Kari ko Namar tairuk se arigalko.
28 Kuwim mel te kueso ale iwiwoso umutang te mu inang-
nang gaogao tai tai ilu biguwusan.

Kari ko Namar peleruk tairukko
(Mark 13:24-27; Luke 21:25-28)

29 “Tom mu te ko ikup biya mu menaruk, me kam la buring
ko mu,
‘Worem motam tiromorom paguk,
se sige me nikim kaparuk,
se baras mu kutukutuk mamon kapamonko.
Se mel aora aora taiti kuali anisan mu uririkimonko.’*
30 “Se tom mu te kausa bo nuna te ikimon, Kari ko Namar
taiso mamonko, mu taiti ningi aratuk, se ali lilim la ko
kariimet arigimon ale mamon niamonko.† Se Kari ko Namar
sokel se nikinang biya karogo taiti nuwi ningi tai kapawuruk
se arigimonko.
31 Biugel ko niara karogo karogo nu ko engel alo nunga
bitiruk se ali sor suen biya te namamon geragamon, ale ko
kariimet maingkala noko ma nunga balam mu nunga gi gi
arungak taimon ale nunga bolala awumonko.‡

Tam fig ko kausa
(Mark 13:28-31; Luke 21:29-33)

32 “Ario! Nina aitak tam fig te kausa sang ari ikialko: Tom
tam fig ko kower awote gurek gawa iru diruwuso, mu nina
umu te ko ikisan, nunguning kaparukko tom pingi aram
masan.
33 Se uwutata, tom nina mel ani ko ninga manem imi suen
la aratamon se arigal, mu nina te ikial, tom pingi aram ale
nangimik aram malko.
34 Ani nunguningta ninga manorsam, tom imi ko kariimet
gue mu me kuemon la, mel imi suen la aratu saparukko.

---

* **24:29:** Worem se sige se baras: Isaiah 13:10, 34:4; 2 Peter 3:10; Revelation 6:12-14. † **24:30:** Kari ko Namar: Daniel 7:13. Zechariah 12:10 se Revelation 1:7 ago arikko. ‡ **24:31:** Biugel niaruk se Kris alo barasamonko: 1 Corinthians 15:52; 1 Thessalonians 4:16-17.

35 Taiti se ali mu mena namaruk, bare aninga den mu me ta
menarukkowo.

Sinar ago bagara ko den
(Mark 13:32-37; Luke 17:26-30,34-36)

36 “Bare kariimet bo ko day tom umu, se ko worem motam
nunguning, te mel suen la imi aratukko mu me ikiso. Engel
alo duruk wonong te ta wore me ikisan tala. Se Namar betela
me ikiso tala. Mu Nuet kota diram day tom mu ko ikiwoso.
37 Munan Noah ko tom te aratam uwutatala Kari ko Namar
ko taira kam te aratukko.
38 Tom yu lom biya me taikaso la mu, kariimet na yu no gi
se, kari imet gi se, imet kari gi se, bagaman se nama Noah dal
te aragam ale ningi kasu naguram.
39 Mu nuna mel bo aratukko mu me ko sinarakasan tala,
se tom yu lom biya tairukko negeram mu am nunga sarumu
saparam.§
“Se Kari ko Namar tairukko tom mu am uwutata aratukko.
40 Kari ilagala ningam ningi ura iluwomon mu, bo tamon se
bo am bagarukko.
41 Se imet ilagala wete na iri moa nunguruwomon mu, bo
mu tamon se bo bagarukko.
42 Bore ko se, nina sinar ago loaga se bagaralko, mu awuk,
nenenga Kari Biya tairukko day tom mu nina me ko ikisan.
43 “Buta se den ewere ikialko: Kawam kotam bo tirom tom
aguwaya mu te tere kari tairuk ko kawam barukukko mu nu
ko ikia le mu, sinar la bagaram se tere kari mu tairam ko
kawam me barukam la le.
44 Uwutatala, nina betela sinar karogo la bagaralko. Mu
awuk, Kari ko Namar tom nina te me ikiwaral umu te tairuk
mu ko sinar la bagaralko.*

Ura kari ningo se ura kari memek nunga den pangan
(Luke 12:42-46)

45 “Se ura kari awuk mu ura kari ningo? Ura kari ningo mu
ura diram la se ikia sinar ago beteso. Se ko kari dom ura tuso
se noko kawam digo lilim bitaru se inang ko tom te diram ko
ura kariimet alo nungaruwoso se nu namoso.
46 Ale tom ko kari dom mu peleruk tairuk ale ko ura kari
mu ura yawarakala bitawuruk se arigok, mu ura kari mu ko
ningo nuam arigokko.
47 Ani nunguningta ninga manorsam, mu nu ko kari dom
noko kawam digo melmasak suen la bituokko ura mu kuting
te bitirukko.

---

§ **24:39:** Noah ko tom: Genesis 6:5-8; 7:21-23. Kariimet saki ikia sinar mena: 1 Thessalonians 5:1-4; 2 Peter 3:6. * **24:44:** Kris alo sinar ago bagamonko: 1 Thessalonians 5:5-9; Revelation 3:3; 16:15; 22:12.

48 “Bare ura kari ko munan memek se baluk, ‘Aninga kari
dom mu tom maiya biya lagarukko pa!’ mauk,
49 ale ko ura suan nunga moruk maguwurok, ale yu nana
ngualara kari arungak na yu no se bagarukko.
50 Se ko kari dom mu, day tom se worem motam nu me te
ikiwoso mu te tairuk mu,
51 iluwok moruk maguwurok, ale baluk se kawel kari
alo nongorak biguwurok ale kore motam no se, mo nia se
bagarukko.

25

Imet itiwik nunga den pangan

1 “Tom mu te duruk wonong ko kingdom mu imet itiwik 10
pela nunga lam giman, ale kari bo imet taukko tairukko wore
arigimonko namakasan wore turan.
2 Se nunga ningi 5 pela mu nunga ikia ngualara ago, se 5
tala mu ikia sinar ago.
3 Se ikia ngualara ago mu nunga lam giman, bare karasin
sang me giman.
4 Se imet ikia sinar ago mu nunga lam se karasin sang ago
giman.
5 Bare kari imet taukko mu pasak me taikaso, se nuna kimi
bita laga nomotam aniram se aniwaman.
6 “Se tirom uriluan aira bo tairam, ‘Kari imet taukko mu tai
aratam iweya! Aratal ale arigalko!’ mam.
7 “Se imet itiwik mu suen la barasaman nunga lam giman
ale kasaman ale motam nunguru burangikasan.
8 Se 5 pela ikia ngualara ago mu 5 tala ikia sinar ago
mu nunga manarukasan, ‘Nengete karasin sang nangaralko.
Anananga lam irisan pa!’ maman.
9 “Bare 5 pela ikia sinar ago mu balukasan, ‘Mena,’
makasan. ‘Karasin imi ana sang ningarnakko me terong,
anananga lam ko la terong mam. Nina diara kawam te
namaral ale nemeke kala ninga lam ko karasin diaralko.’
10 “Se imet itiwik ngualara ago mu karasin diamonko na-
mawaman, se nubiring ko kari imet taukko mu tai aratam.
Se imet itiwik sinar bagaman mu kari imet numi giokko mu
ilak inang biya mu ko kasu nagu gilingiman. Se songkuring
baguman.
11 “Se udagi imet itiwik ikia ngualara ago mu taiman ale
aikasan, ‘Kari dom! Kari dom!’ makasan. ‘Ana nago ko
songkuring kaguruko!’ makasan.
12 “Bare nu nunga maonam, ‘Ani nunguningta ninga
manorsam, ani nina me ninga ikisam,’ mam.

13 “Bore te se, nina pempem sinar la lagaralko, nina Kari
ko Namar ko day tom agi ko worem motam awilaya mu te
tairukko, mu nina me ko ikisan.*

Kari dom se ko ura kari ilagala suan nunga den pangan
(Luke 19:11-27)

14 “Se aking duruk wonong ko kingdom mu, kari dom bo
aolak bo awar iluwokko se, nu ko ura kari nunga auram
se taiman, se ko melmasak suen la bitaru se bagamonko
nuguting te bita bita ago namaram.
15 Nu ura kari suan suan nunga ikia nunga nosokel te iki
iki manga nungaru nungaru ago namaram. Bo 5000 kina
tuam, bo 2000 kina tuam, se bo mu 1000 kina tuam. Asele nu
barasam namakaso.
16 Se ura kari 5000 kina tam, mu nu tairate namaram ale
manga mu ura te beteram, ale ko marir manga 5000 kina tala
awote tam.
17 Se ura kari 2000 kina tam mu nu koma suanta tala ura te
beteram, ale ko marir manga 2000 kina tala awote tam.
18 Bare ura kari 1000 kina tam, mu giam karogo namaram
mutim bo iram, ale ko kari dom mu ko manga ningi kaluwu
beteram.
19 “Se kari dom mu lagaram tom sapa laga asele peleram
tairam, ale manga nungaram mu nongorak nunguru bu-
rangikaso.
20 Se ura kari 5000 kina tam mu nu tairam, ale 5000 kina bo
tala awote tam mu karogo ko kari dom mu kausam ale balam,
‘Kari dom, arikko,’ mam. ‘Ni ani 5000 kina aisem mu ani ura
te beterem, ale 5000 kina bo tala awote taem, ale biguwurem
10,000 iwo,’ mam ale tuam.
21 “Se ko kari dom mu maonam, ‘Ni ura kari ningo, ni
yawarakala nunguningkiri beterem!’ mam. ‘Ni ura gotek
imi gemang ningi nunguningkiri te ko sinar taem. Se ani
melmasak singir biya kiting te bitirik se ko sinar to se, tair ale
aninga amilmil ningi agarak bagerko.’
22 “Asele kari 2000 kina tam mu betelatala tairam ale mam,
‘Kari dom,’ mam, ‘ni 2000 kina ani aisem mu ani ura te
beterem, ale 2000 kina bo tala awote taem ale biguwurem
4000 kina mu iweya,’ mam.
23 “Se ko kari dom mu maonam, ‘Ni ura kari ningo, ni
yawarakala nunguningkiri beterem!’ mam. ‘Ni ura gotek
imi gemang ningi nunguningkiri te ko sinar taem. Se ani
melmasak singir biya kiting te bitirik se ko sinar to se, tair ale
aninga amilmil ningi agarak bagerko,’ mam.
24 “Asele ura kari 1000 kina tam mu tairam ale mam, ‘Kari
dom, ani ikisam mu ni kari aora biya, ni awiriya ko ningam

---

* **25:13:** Sipsip imet taukko ko den: Revelation 19:6-19.

wore am ningi gi nasam, ni ningam bo ningi inang muguri me warem bare mu betelatala ningi ko nunguning am gi ilu biguwusam tala.

25 Bore te se ani nguangerem, ale manga 1000 kina ni ani aisem mu karogo namerem mutim irem, ale ningi kaluwurem. Se aitak nika manga mu diram la karogo tairem iweya,' mam.

26 "Se ko kari dom mu iwita maonam, 'Ni ura kari memek, gagor gurum! Ni aga balem ani kari sang nunga ningam te am gi nasam, maem e? Aking kari sang ningam te na muguri agusan mu ani ko nunguning am gi ilu biguwusam, maem e?

27 Ni uwuta ikiem agi mu, awuk se ni aninga manga bank te me beterem? Ni uwuta beterem le mu, ani pelerem tairem ale manga mu to se ko marir manga karogo taem le.'

28 " 'Buta se tairal manga kuting te tal ale ura kari manga 10,000 tam mu kuting te beteralko,' mam.

29 Mu awuk, awiriya mel karogo mu, nuna sang karogotala tumon se nu mel terong ma la ago bagarukko. Bare awiriya mel mena mu, katirta gotek kumik te aniso mu kumik te gi sapamon se kumik mel mena biya bagarukko.

30 Butata se kari memek sumu tal ale matangi sor tiromorom ningi saparal se mu te baga se, kore gigek ma se nia kika se bagarukko.

Sipsip se goat

31 "Tom Kari ko Namar mu ko nikinang biya mu ningi ko engel alo nongorak tairuk, mu nu ko daiga kuwim nup ago nikim biya mu te daigokko.

32 Se ali sor suen biya ko kariimet tai koma dugu te bolala awumon, se nu sipsip se goat bolala bagasan se nunga pagaru kirker nunga awusan iwitatala, kariimet nunga pagaru kirker motam ilagala nunga awurokko.

33 Ale sipsip mu ko kuting sengam mu te nunga awurok, ale goat mu kuting ngas mu te nunga awurokko.

34 "Asele King mu kariimet ko kuting sengam mu te anisan mu iwita nunga manuk, 'Nina kariimet aninga Ait ninga amilmiloso mu tairal ale kingdom, ali mel suen la me arata la nenenga balu se nunguru beteram, mu talko.

35 Mu awuk, ani na ko kuerem mu nina ani na aisiman se naem, se ani yu ko kuerem mu nina yu aisiman se naem. Se ani kari iwareng bo iwita tairem mu nina ani aga aru tagiman ale kuwim aisiman.

36 Se ani guang yamel ko tukunangarem se nina ani guang yamel te aga angimik ereman. Se ani kuera karogo bagerem, mu nina aninga sinar taman. Se ani talipara ningi bagerem mu nina tai agarkaman,' maukko.

37 “Se kariimet ningo diram mu iwita nu isarmonko, ‘Kari
Biya, tom awuk wore te ni na ko kuerem se ana karkaman
ale na kisiman? Ale yu ko kuerem se ana yu kisiman?
38 Se ana tom awuk wore te ni kari iwareng ko iwita
tairem se ana ka aru tagi kuwim kisiman? Agi guang ko
tukunangarem se ana guang yamel te kimik ereman?
39 Ale aking tom awuk wore te ni kuera karogo bagerem se
ana nika sinar taman? Agi talipara kawam ningi bagerem se
ana tai karkaman?’ mamon.
40 “Se King mu mauk, ‘Ani nunguningta ninga manorsam,
nina anapeya aninga launuria kituwura bo kumik te bete-
man, mu nina ani angimik te beteman,’ ma balukko.†
41 “Asele nu kariimet kuting ngas mu te anisan mu iwita
nunga manuk, ‘Nina kariimet memek alo, se ani amakete tagi
tal, ale nama tama, Satan se ko engel alo nunga nunguru
beteman se pempem la kani lagoso, mu ningi kapa saparalko.
42 Mu awuk, ani na ko kuakasam, bare nina ani na me
aisukasan, yu ko kuakasam mu yu me aisukasan.
43 Ani kari iwareng ko iwita taikasam, bare nina me aga
aru tagikasan ale kuwim aisukasan. Ani guang yamel ko
tukunangakasam, bare nina guang yamel bo te angimik
me irakasan. Se aking kuera karogo bagakasam agi tali-
para kawam ningi bagakasam mu nina tai me agarkikasan,’
maukko.
44 “Se nuna betela iwita balmon, ‘Kari Biya, ni amaru na
inang ko kuakasam agi yu ko kuakasam agi, kari iwareng
ko iwita taikasam agi, kuera karogo bagakasam agi talipara
kawam ningi bagakasam se ana me ka sangarukasan?’ ma-
mon.
45 “Se King mu iwita nunga manukko, ‘Ani nunguningta
ninga manorsam, tom nina munan ningo bo aninga launuria
kituwura bo kumik te me beteman, mu nina ani angimik te
koma suanta tala beteman,’ ma nunga manukko.
46 “Se nuna namamon ale kuwim memek mu ningi yaman
memek tom suen biya to se lagamonko. Bare kariimet ningo
diram mu namamon ale kuwim marak ningo yawara tom
suen biya te bagamonko mu ningi amilmil te baga se laga-
monko.”‡

26

Jesus momon se kuerukko ko den taling beteman
(Mark 14:1-2; Luke 22:1-2; John 11:45-53)

1 Se tom Jesus den imi suen la balu saparam mu nu ko
olekem alo nunga maonam,

---

† **25:40:** Saonga ningo saki alo nungumik te betera: Proverbs 19:17; Matthew 10:42; Hebrews 6:10; 13:3. ‡ **25:46:** John 5:28-29 ago arikko.

2 “Nina ko ikisan iwitata, day tom ilagala aniso imi buring
ko mu Passover ko tom biya tai aratuk, se tom umutang
te Kari ko Namar kager kari nuguting te betemon se tam
kangono te itugumonko.”
3 Tom mu te priest bibiya se kari supuling alo namaman
priest supuling ko nup Caiaphas mu ko kawam biya mu ningi
biguwuman,
4 ale kawel munan sang te Jesus ilumon ale momon se
kuerukko ko den kaloman.
5 Bare maman, “Ana mel imi Passover ko tom te me bete-
nakko, mu awuk, kariimet ningi kager biya barasuk bore ko,”
maman.

Imet bo Bethany sor te oil siring yawara Jesus supuling te waram
(Mark 14:3-9; John 12:1-8)

6 Se Jesus Bethany wonong te kari bo ko balsan Simon kuera
laira posara ago bare aitak nungeram masan, mu ko kawam
te na nowaram,
7 se imet bo oil siring yawara manga biya te diasan mu
yu kuting alabaster te nungurman mu ningi giam karogo
supuling te waram.
8 Se olekem alo kilek mu arigiman ale nongomang maga-
kaso se balman, “Anape ko oil owore am waru te kolasan?
9 Oil yawara sumu manga biya te diara ale ko manga mu
kariimet kituwura guat nungara ko koma wore,” maman.
10 Bare Jesus ko ikiam ale nunga maonam, “Nina anape
ko imet ewere gomang ikup tusan a? Nu munan yawara
nunguningkiri wore ani angimik te beteram,” mam.
11 “Kariimet kituwura guat mu nengerak pempem baga
lagamonko, bare ani mu nengerak me baga lagarikko.
12 Ani me aga mutim tugusan la, imet imi giram ale mutim
ningi namarikko oil te angimik guang nunguru beteram.
13 Ani nunguningta ninga manorsam, sor koma suen la te
den gilalong imi balu se mu, munan imet imi beteram mu
agotala ko balmon se ko iki gurugu se lagamonko.”

Judas nu Jesus kager kari nuguting te bitirukko balam
(Mark 14:10-11; Luke 22:3-6)

14 Asele olekem 12 mu nunga bo, ko nup Judas Iscariot, mu
priest bibiya nongote namaram,
15 ale mam, “Ani Jesus nigiting te bitirik mu nina anape mel
ani aisalko?” mam. Se nuna manga silver bilik 30 kauman ale
nu tuman.
16 Se tom umu te se namaram mu Judas lage kuring bo Jesus
kager kari nuguting te bitirukko wore ko sinar la bagakaso.*

---

* **26:16:** Judas: Matthew 26:14-15,24-25; 27:3-5; John 12:4-6; 13:27,30; 17:12,15; Acts 1:16-20.

Ko olekem arungu Passover na nam
(Mark 14:12-26; Luke 22:7-23; John 13:21-30; 1 Corinthians 11:23-25)

17 Bread Yeast Mena Nana, ko day tom 1 mu te, olekem alo
Jesus kote taiman ale isarman, "Nika gemang ana aparete
namanak ale Passover ko inang nunguru buranganak se
noko ya?"† maman.
18 Se nu nunga maonam, "Nina wonong biya mu ningi kasu
nagural ale kari bo ko nup ninga manem mu kote namaral
ale iwita maonalko, 'Kausa kari iwita balam: Aninga tom
tai pingi aram, se ani aga olekem arungak nika kawam te
Passover nanakko, ma maonalko,'" mam.
19 Se olekem alo Jesus nunga kiti gurugam uwutata bete-
man, ale Passover na nunguru burangi beteman.
20 Se sor baingam tairam mu Jesus ko olekem 12 mu arun-
gak na nana kuwim te dagiman. 21 Ale nuna na nowaman
se Jesus mam, "Ani nunguningta ninga manorsam, nenenga
ningi bo ani memek te aga bitirukkowo," mam.
22 Se nuna ninguru nongomang batagakaso. Se nunumi
nogowom kaora la isarukasan, "Kari Biya, ni aninga iki se me
balsam agila?" makasan.
23 Se Jesus nunga maonam, "Kakirip ani agarak tawir
ningi bread kumin ningi mituwuwoso imitang memek te aga
bitirukko.
24 Kari ko Namar mu batoga te ko balam uwutata kumik te
aratukko. Bare kakirip Kari ko Namar mu memek te beteso
mu am bote ko! Nu ali imi te me bilangaram le mu, am ningo
nunguningkiri le."
25 Se Judas, kari Jesus memek te bitirukko, mu mam,
"Rabbi, ni aninga iki se me balsam agila?" mam.
Se Jesus mam, "Se! mu nigita," mam.
26 Se nuna na nowaman se Jesus bread tam, Kaem amilmil
tuam, ale paogam, ale ko olekem nungaru se mam, "Tal ale
nalko; imi aninga angimik nunguning."
27 Ale aking waen bagun ago mu tam, Kaem amilmil tuam,
ale nungaru se mam, "Nina singir la bagun ningi nalko.
28 Imi aninga angimik gue, borta te Kaem ko kariimet non-
gorak numi gomang suan awurokko balam, se gue mu kari-
imet suen biya nunga memek siwurokko wore ningarsam.‡
29 Ani aitak ninga manorsam iwita, ani udagi waen muguri
ko yu imi me naik nama, tom aninga Ait ko kingdom ningi
biguwunak asele ani nengerak waen iru mu nanakko," mam.
30 Ale wur bo ilu sapaman, ale arataman Duruk Olive te
namaman.

---

† **26:17:** Passover ko den: Exodus 12:14-20. ‡ **26:28:** Jeremiah 31:31.

Jesus Peter nu buring tuokko mu balam
(Mark 14:27-31; Luke 22:31-34; John 13:36-38)

31 Se Jesus nunga maonam, “Aitak tirom imi nina ikup ani
angimik te aratuk mu arigal ale nina suen la parasaral nagu
saparalkowo. Ikialko. Batoga bo te iwita baluwoso:
‘Ani bitua kari bataguru saparik se dagulok, se sipsip suen la
parasamon ale nagu sapamonko.’§
32 Bare kam ani kuera mutim bitirik ale barasik mu ani
girek Galilee sor te namarik bagarik se tai agarkalko.”
33 Se Peter mam, “Suen la ni kimik te arigimon ale nagu
sapamon, bare ani mu mena kowo.”
34 Se Jesus mam, “Ani nunguningta nika manorsam, aitak ta
tirom imi, tarak me niaruk la, ni nimi duap saguwur ale tom
ilagala suan ko balu, ni ani me aga ikisam ma balukowo.”
35 Bare Peter wetang te mam, “Ani aimi duap me
saguwurikko, mena, ani am ni kerak kuerikko,” mam. Se
olekem alo suen la den koma suantala balman.

Gethsemane ningam ningi
(Mark 14:32-42; Luke 22:40-46)

36 Se Jesus ko olekem alo nongorak kuwim bo ko nup Geth-
semane masan mu te namaram, ale nunga maonam, “Iwita
dagi sagaral se ani owore te namarik ale guranek bitirikko,”
mam.
37 Ale nu Peter, se Zebedee ko namar ilagala mu nunga giam
ale nongorak namaram, ale ikup biya ikikaso ale gomang
ninguru batagakaso.
38 Se nu nunga maonam, “Ani angamang bataga ninguru
aga ira saparam se am kuerikko iwita ikisam. Nina ani agarak
iwita baga se sinar la bagaralko,” mam.
39 Ale nu katir aolak ilu namaram ale koma kaparam se
ali awote dagulam ale baga se guranek bita se mam, “O
aninga Ba, terong agi mu, aninga angamang ni ikup memek
yu bagun ago iwita taiwoso ewere to saparko. Bare bo la
namarukko, aninga angamang me karo tuiko, mena, ni nika
ikia gemang la karo tuiko,” mam.
40 Ale peleram ko olekem ilagala suan umu nongote na-
maram mu aniwaman se nungarkam. Ale Peter isuam,
“Nina anira beteral ale hour suanta ko iwita agarak marak
bagaralko terong agi awuk?
41 Sinar la baga se guranek bita se bagaral se ira ariga taiso
mu me ninga saparuk se dagulalko. Nenenga nedera, marak
mu uwutata ko gomang aniso, bare ninga ningimik sokel
mena.”
42 Ale akingtala guranek bitirukko peleram namaram ale
mam, “O aninga Ba, bare memek yu bagun ago iwita ani

§ **26:31:** Zechariah 13:7.

naikko taiwoso mu to saparko mena se am naikko agi mu asele nika gemang te aniso mu, iwitata aratukko," mam.

43 Ale akingtala peleram tairam mu ko olekem nomotam ikuwaram se akingtala aniwaman se nungarkam.

44 Ale nungarki bita se aking peleram tom 3 ko namaram, ale guranek koma suanta giram tom ilagala ko beteram uwutatala akingtala beteram.

45 Asele peleram ko olekem alo nongote tairam ale nunga maonam, "Au! agi am ani se neneman sapawasan e? Arigalko, tom tai aratam, se Kari ko Namar kari memek nuguting te betemonko.

46 Barasal se namanakko! Kari ani memek te aga bitirukko mu taiso!" mam.

Jesus ilu talipa gilingiman
(Mark 14:43-50; Luke 22:47-53; John 18:3-12)

47 Ale uwuta baluwaram mu, Judas, ko olekem 12 mu nunga bo, mu tai aratam. Priest bibiya se kari supuling bibiya alo balman se kager kari motam biya mu baenat se saenang mel giman ale nu ilak taiman.

48 Nu maingkala aguwaya bitirukko mu nunga kiti gurugam, "Ani kakirip iluwek ale musuk tuek, mu nina kakirip borta ilu taliparalko."

49 Ale dirmam Jesus kote namaram ale, "Amilmil yawara, Rabbi," ma se iluwam ale musuk tuam.

50 Se Jesus nu maonam, "Aga bo, anapeya bitarko tairem mu bitarko," mam. Se kager kari kasuman Jesus iluman ale talipaman.

51 Umu te kari Jesus ilak bagara mu bo ko baenat woyam, ale priest supuling ko ura kari te dogowa bataguru saparam.

52 Se Jesus nu maonam, "Baenat ko kuwim te tugumko!" mam. "Awiriya baenat te daongaso, mu batir te kuerukko.

53 Ni ani aga Ait aurik se nu pasak ala engel suen biya nunguningkiri nunga bitiruk se taimon ale aga sangarmonko iwita me ikisam e?

54 Bare ani uwuta bitirik mu, mel aratukko batoga te aniso mu awuk ta aratukko?"

55 Asele Jesus kager kari motam biya mu iwita nunga maonam, "Ani tere daong kari se nina aga iluwalko baenat se saenang mel ago giman ale taiman e? Tom kasik biya ani temple ningi dagikasam ale kariimet nunga kasurukasam, bare nina awuk se ani me aga ilukasan?

56 Bare mel suen la aratuwoso imi mu prophet alo nunga den batoga te aniso wore ko nunguning kaparukko se aratuwoso."

Se tom mu te ko olekem alo suen la mu nu beteman ale nagu sapaman.

Jesus Sanhedrin ko kari bibiya nomokete sanamaram
(Mark 14:53-65; Luke 22:54-55,63-71; John 18:12-14,19-24)

57 Kari Jesus iluman mu ilak priest supuling Caiaphas kote
ilak namaman. law ko kausa kari se kari supuling alo mu
umu te biguwuman ale bagaman.
58 Bare Peter ilak namakasan mu kowom kaoram ale awar
nuam taiwakaso. Nuna priest supuling ko kawam ko por
ningi kasu naguman, se nu karogotala kasu naguram ale
bitua kari nongorak daigam, ale kumik te aguwaya betemon
wore ari ikiokko bagakaso.
59 Se priest bibiya, se Sanhedrin ko kari bibiya suen la mu
nuna kari saki Jesus den kawel te atumumon se ikimon ale te
momon se kuerukko wore ko den ikiwakasan.
60 Se kari suen biya bala kawel ago tai balukasan, bare den
bo nu te momon se kuerukko mu me arigiman, mena.

Nukum kitira mu kari ilagala barasaman

61 ale balman, "Kari sumu iwita balam, 'Ani Kaem ko tem-
ple mu am parusuwurik ale aking tom ilagala suan ningi am
kalikko terong,' ma balam."*
62 Se priest supuling barasu sanamaram ale Jesus maonam,
"Ni kimik ko den balsan ewere awuk, koma me baluko e? Se
den ito kari imi ni kimik ko balsan imi?"
63 Bare Jesus den bo ta me balam.

Se priest supuling mam, "Ani Kaem marak bagoso wore ko
nup te ka manorsam, ni nu koma te den nunguning la nanga
manaruko: Ni Kristus Kaem ko Namar agi mu diram la nanga
manaruko," mam.
64 Se Jesus mam, "Se, ni balem suwutata. Bare ani nina
suen la ninga manorsam, tom udagi nina Kari ko Namar
Kaem Sokel Garagar mu ko kuting sengam mu te dagiwuruk
se arigalko, se taiti nuwi te taiwuruk se arigalko!"† mam.
65 Se priest supuling den umu ikiam ale kota ko guang
iluwam barukam ale mam, "Nu Kaem mel yam ko beteram!
Ana anape den bo karogo ko kimi bita se laganakko? Nina
ikiman, nu Kaem mel yam ko beteso.
66 Se nina awuk balsan a?"

Se nuna balman, "Nu memek beteram mu ko koma mu lage
suanta, am kuerukko," maman.
67 Ale koma motam ningi katingakasan ale nuguting te
moakasan. Se saki mu kol kuting te kulukuru se
68 balukasan, "Kristus, ni prophet agi mu awiriya ka moso
mu nanga manaruko!" makasan.‡

---

* **26:61:** Jesus temple ko den balam: John 2:19-21. Jesus kutek mam: Isaiah 53:7; Matthew 27:12. † **26:64:** Daniel ko den: Daniel 7:13. ‡ **26:68:** Jesus bita maguwuman: Isaiah 50:6; 53:5.

Peter numi duap saguwuram ale "Ani Jesus me ko ikisam," mam.
(Mark 14:66-72; Luke 22:55-62; John 18:16-18,25-27)

69 Peter kawam ko por ningi dagiwaram se priest supuling
ko ura imet bo kote tairam, ale mam, "Ni agotala Jesus Galilee
kari wore ilak geragakasam," mam.
70 Bare Peter nuna suen la nomokete numi duap
saguwuram ale mam, "Ani ni anapeya balsam sumu karogo
ngualawasam," mam.
71 Ale por ko songkuring biya mu te namaram, se ura imet
bo tala nu arigam, ale kariimet sang mu te bagaman mu
nunga maonam, "Kari imi Jesus Nazareth kari wore ko kari
bo," mam.
72 Se Peter akingtala numi duap saguwuram ale mam, "Ani
Kaem Biya bagoso se koma te nunguningta balsam, ani kari
sumu me ko ikisam!" mam.
73 Se kam me maiyam, kari sanamiwaman mu Peter kote
taiman ale manorman, "Nunguningta ni nunga bo! Ana nika
munak nirung te la ikisan," maman.
74 Se Peter den sail karogotala balam, "Ani kawelarik mu
Kaem am ikup aisuokko. Nunguningta nunguningkiri, ani
kari sumu me ko ikisam!" mam.
Se tom umutang te la tarak niaram.
75 Se Peter den Jesus nu maonam umu kuamin te tairam,
"Tarak me niaruk la, ni tom ilagala suan ko nimi duap
saguwur ale ni ani me aga ikisam iwita ma baluko." Se Peter
watingi aratam ale ninguru niakaso.

27

Nuna Jesus Pilate kuting te beteman
(Mark 15:1; Luke 23:1-2; John 18:28-32)

1 Ukiram tumong biyala priest bibiya se kari supuling suen
la nongomang suan awuman mu Jesus momon se kuerukko
balman.
2 Ale kuting kaloman, ale diruwuman ilak nama Pilate kut-
ing te beteman. Nu Rome koma tata Judea sor ko governor.

Judas numi dogotak paogam
(Acts 1:18-19)

3 Judas memek te Jesus beteram se nuna momon se
kuerukko balman se ikiam, mu aking ningurutala numi ko iki
maguwuram, ale ko manga silver biling 30 tuman mu giam
karogo peleram priest bibiya se kari supuling nongote ago
namaram,
4 ale "Ani memek beterem! Ani kari kumik den mena wore
memek te kuerukko beterem!" mam.

Se nuna manorman, “Mu anananga mel mena! Mel mu nika la!” maman.
5 Se Judas manga iluwaram mu temple ningi waram ale
aratam namaram ale mayang te numi dogotak paogam.
6 Se priest bibiya alo manga kaparam aniram mu giman
ale balman, “Manga imi gue ago, se munan te aniso mu ana
temple ko manga ago me biguwunakko,” maman.
7 Ale balman ale manga umu te kari kani nungurso mu kote
ali bilik bo kariimet iwareng te nunga mutim tugumonko mu
diaman.
8 Se eng am tai aitak mu ali mu ko nup “Ali Bilik Gue Ago”
masan.
9 Se den prophet Jeremiah ko batoga te aniram mu ko
nunguning kaparam. Batoga mu iwita balam: “Kari Biya
iwita aga maonam, Israel kariimet manga silver biling 30 te
nu diamonko balman,
10 ale manga umu te kani nunga ko kari kote ali bilik
diaman.”*

Pilate Jesus isarukaso
(Mark 15:2-5; Luke 23:3-5; John 18:33-38)

11 Jesus governor biya Pilate koma te sanamaram se Pilate
nu isuam, “Ni Juda nunga king e?” mam.
Se Jesus mam, “Se mu diram, ni balsam butata,” mam.
12 Bare priest bibiya se law ko kausa kari den te atu-
mukasan mu nu nononga den mu ko koma me balukaso.
13 Aking Pilate nu isuam, “Ni den te ka atumusan wore me
ikisam e?” mam.
14 Bare Jesus den koma bo me ta balu arigam, mu te Pilate
ninguru tala ikia moakaso.†

Pilate Jesus tam kangono te tagimonko balam
(Mark 15:6-15; Luke 23:13-25; John 18:39—19:16)

15 Rome ko munan bo mu, Passover tom taikaso mu kari-
imet nunga nongomang te talipara kari awiriya ko balukasan
mu Pilate balukaso se nu talipara bitakaso ale aratukaso.
16 Se tom mu te talipara kari memek bo, kariimet ko ikia
biya, ko nup Barabbas mu talipara ningi bagakaso.
17 Se tom kariimet tai bolala awuman mu Pilate nunga
isuam, “Kari awuk bore ani kutuwu ningarikko nengemang
aniso? Barabbas ko agi, kari Jesus, balsan ‘Kristus’ masan,
wore ko ye?” mam.
18 Mu nu mungkala ko ikiam, Jesus mu duap bo te mena, am
nongomang memek te ilak tai nu kuting te bita gilingiman.‡

---

* **27:10:** Zechariah 11:12-13; Jeremiah 19:1-13; 32:6-9. † **27:14:** Jesus sipsip iwita kutek mam ale den bo me balukaso: Isaiah 53:7. ‡ **27:18:** Juda kari bibiya Jesus ko nongomang magaram: John 11:47-48; 12:18-19.

19 Se Pilate ko den ariga ko kuwim te dagiwaram mu ko
nuwus den bo beteram se kote tairam, se mam: “Ni mel
bo kari kumik den mena sumu kumik te me bitarko! Ani
nu kumik ko ipingira bo arigem, ale ko ikia ninguru aga
moawoso,” mam.
20 Bare priest bibiya alo se kari supuling bibiya mu kariimet
nongomang atumukasan, ale nunga manarukasan, “Nina
Pilate maonal se nu Barabbas kutuwu nangaruk, ale baluk se
Jesus mu momon se kuerukko,” makasan.
21 Se Pilate nunga isuam, “Ilagala ewere nunga ningi awuk
mu ani kutuwu ningarikko?” mam, mu nuna balman,
“Barabbas kutuwu nangaruko,” makasan.
22 Se aking Pilate nunga isuam, “Se Jesus, balsan Kristus
masan, mu ani awuk bitirikko?” mam.
Se nuna suen la balman, “Tam kangono te tagiralko!”
makasan.
23 Se Pilate nunga isuam, “Nu anape memek beteram?”
mam.
Bare nuna am sail karogo la balukasan, “Am tam kangono
te tagiralko,” makasan.
24 Se Pilate ikiam, mu nu mel bo bitirukko me terong iwita
arigam. Ale betela nu arigam mu kariimet ningi kager biya
barasukko iwita arigam. Ale kariimet biya nomotam te yu
tam, ale kuting anuwam, ale balam, “Kari imi ko kumik
gue ani agiting me magarukko, ani angimik den mena. Mu
nenenga mel la,” mam.
25 Se kariimet suen la balukasan, “Mu terong, ana se nanga
kuriang ago mu noko gue am nagiting magarukko,” maman.§
26 Se Pilate Barabbas kutuwu nungaram. Ale balam, se
Jesus wip te moa gilingiman, asele tam kangono te tagimonko
ko kager kari nuguting te beteram.

Kager kari alo Jesus kumik ko alel munak balukasan
(Mark 15:16-20; John 19:2-3)

27 Se Pilate ko kager kari Jesus diruwuman ilak kawam biya
mu ningi kager kari nunga bagara kuwim te ilak namaman se
kager kari suen la tai biguwuman ale laturman.
28 Ale ko guang mu kutuwu sapaman, ale guang bo diriyam
kataru tuman.
29 Ale mayang kore karogo mu taman ale kitigat iwita
nungurman ale supuling tuguman. Ale tam bo taman, ale
king ko sikir iwita kuting sengam mu te beteman. Ale koma
dugu te nubugura kulukurukasan ale den dolara iwita man-
arukasan, “O Juda nunga king, nup biya!” makasan.
30 Ale kumik kuali katingikasan, ale tam kuting te mu
tokasan ale gira awom la supuling te moakasan.

§ **27:25:** Nuna nuguting gue ago: Matthew 23:35.

31 Nuna dolara munan umu bita sapaman ale guang
diriyam mu kutuwu taman ale kota ko guang aking kataru
tuman. Asele taman ale tam kangono te tagimonko ilak
namakasan.*

Jesus tam kangono te tagiman
(Mark 15:21-32; Luke 23:26-43; John 19:17-27)

32 Nuna diruwuman ilak nama se Cyrene kari bo†, ko nup
Simon, mu arigiman, ale Jesus ko tam kangono giokko iluman
ale guguna tuman.
33 Nuna tai kuwim bo ko nup Golgotha, ko nunguning mu
"Supuling Sokel ko Sor" masan, mu te arataman.
34 Ale umu te, nuna waen mel seselak ago guruga mu
tuikasan; se kau to arigam mu me nokaso.
35 Ale tom nuna tam kangono te tagiman, mu ko guang
kututuwuman ale nunumi tumonko se ko kolara kola
gilingikasan.‡ 36 Nuna dagiman ale ari se bitaruwakasan.
37 Se tam kangono te kualala supuling ko mu, anapeya
duap ko tam kangono te tagiman mu batagorman ale moman
se anikaso. Se den mu iwita batagorman, IMI JESUS, JUDA
NUNGA KING.
38 Se tere daong kari ilagala karogo la tam kangono te
nunga tagi gilingiman, bo Jesus kuting sengam ko, se bo ko
kuting ngas ko.§
39 Se kariimet nama taikasan mu nuna ari se nusupuling
sisuwuwakasan ale den dolara tuikasan,
40 ale makasan, "Ni temple parusuwur ale tom ilagala suan
ningi aking iru kaloko balem, buta keta nimi sangaruko! Ni
Kaem ko Namar agi mu, tam kangono bitar ale tai kaparko!"
makasan.
41 Se priest bibiya, se law ko kausa kari bibiya, se kari
supuling munan koma suanta te den dolara tuikasan ale
balukasan,
42 "Nu saki alo nunga sangarukaso, bare nu kota numi
sangukko me terong!" makasan. "Nu ana Israel nanga King
agi mu, tam kangono bitiruk ale tai kaparuk se ana ariginak
ale ko nangamang ningi nunguning arukko!" makasan.
43 "Nu Kaem te la ira sanami lagaram. Se Kaem gomang
tuok agi mu sangukko, mu awuk, nu numi balukaso, 'Ani
Kaem ko Namar,' makaso."
44 Se tere daong kari ilagala Jesus kumik duap te nunga tagi-
man mu nuna karogotala den dolara memek manarukasan.*

---

* **27:31:** Isaiah giram mel imi ko balam: Isaiah 50:6; 53:3,7. † **27:32:** Cyrene mu Africa sor te, Libya ali sor mu te ko wonong bo. ‡ **27:35:** David den balam mu ko nunguning aratam: Psalm 22:18. § **27:38:** Isaiah den balam mu ko nunguning aratam: Isaiah 53:12. * **27:44:** Nuna den dolara tuikasan: Psalm 22:7-8.

Jesus kueram
(Mark 15:33-41; Luke 23:44-49; John 19:29-30)

45 Se worem motam tai dirmam, 12 o'clock, mu worem
motam tirom iluwam nama 3 o'clock, mu tiromorom ali lilim
la iramuram.
46 Se 3 o'clock bainga ningi iwita mu Jesus sail karogo
airam, “Eli, Eli, lema sabachthani?” mam, ko nunguning
mu, “Aninga Kaem, aninga Kaem, ni awuk se biring gurugu
aisem?”†
47 Se kariimet saki sanamiwaman mu ikiman ale
balukasan, “Mu Elijah aruso!” makasan.
48 Se nunga bo pasak ala naguram namaram ale mel bilik
bo tam, ale waen aora seselak mu ningi mituwuram, ale tam
te ko kopa te atumam ale Jesus misikirokko garukam.
49 Bare suen biya bagaman mu maman, “Me neger se ana
Elijah tairuk sangaru taukko agi wore ariginakko,” maman.
50 Se Jesus akingtala sail ago niaram ale kueram.
51 Se temple ningi guang biya mu kualala barakam kapa
kopa te paga ilagalaram. Se ali wanara ko kapakaso se manga
papak maman,
52 se ali motam betelatala barewareng makasan ale kuring
kaigakasan. Se Kaem ko kariimet suen biya kueman mu
aking maragakasan
53 ale nunga kuera mutim bita bita aratukasan. Se udagi,
tom Jesus barasam mu te, nuna wonong laili Jerusalem ningi
kasu naguman se kariimet suen biya nungarkaman.
54 Se kager kari supuling ko kari arungak Jesus tam kan-
gono te bitaruwaman mu, wanara kaparam se mel kasik
biya aratam mu arigiman, ale ninguru nguangaman ale
balukasan, “Nunguningta kakirip imi Kaem ko Namar!”
makasan.
55 Se imet suen biya awar nuam sanamaman ale ari-
wakasan. Nuna Galilee la Jesus kowom karoman ale mel ko
kueruk ale baluk bare te sangarmonko kowom karoman.
56 Imet umu nunga ningi mu Maria Magdalene, Maria bo
tala, nu James se Joses nunga nunam mu se, Zebedee ko
namarari mu nunga nunam agotala bagakasan.

Jesus mutim tuguman
(Mark 15:42-47; Luke 23:50-56; John 19:38-42)

57 Sor baingam taikaso se Arimathea kari bo, ko nup Joseph,
nu kari kumik mel suen biya ago, nu kota mu betela Jesus ko
olekem bo, mu tairam.
58 Nu Pilate kote namaram ale Jesus ko kumik guang taukko
isuam. Se Pilate balam mu ko kumik guang mu am tumonko
mam.

---

† **27:46:** Jesus ko den balam mu Psalm 22:1 te aniso.

59 Se Jesus ko kumik guang tam mu kutuwu Joseph tuman
se guang bo iru siraram wore te kaolam,
60 ale ilak nama kota ko ali motam, manga ningi pagaru
nungam mu ningi beteram. Asele manga aromemek bo
gurugam ale kuring te baguram, ale namaram.‡
61 Se Maria Magdalene se Maria bo tala, mu ali motam duap
te dagiman ale bagakasan.

Kager kari ali motam bitarman bagakasan

62 Se Passover ko nunga burangara ko tom mu menaram se
Sabbath duap bitawaram mu priest bibiya alo se Pharisee alo
biguwuman ale Pilate kote namaman
63 ale, "Dom kari," maman, "kawel kari nung mu marak
baga se la iwita balukaso, 'Ani kuerik ale tom ilagala suan mu
te aking barasikko,' makaso, ko den balam mu ana ikiman.
64 Buta se ni sokel karogo la balu se ali motam wore
day tom ilagala suan mu ningi ninguru ko sinar tamonko.
Noko olekem alo namamon kumik guang tetela la tamon ale
kaluwumon ale kariimet nunga kulurmon, ale 'nu kueram
bare aking maragaram,' mamon bore ko. Kawel nukum imi-
tang mu nama au kaparuk ale kawel motam motam bitakaso
mu am nunga kia saparukko," maman.
65 Se Pilate nunga maonam, "Bitua kari sang nunga gial
arungak namaral ale ali motam ninguru lautal ale ko sinar
talko," mam.
66 Se nuna ali motam te namaman ale te ikimonko mayang
bo tareng iwita tagi beteman. Ale bitua kari nunga awuman
se ko sinar bagakasan.

28

Jesus barasam
(Mark 16:1-8; Luke 24:1-10; John 20:1-8)

1 Sabbath tom menaram se aniram ukiram, tumong biyala
day tom 1 mu te, Maria Magdalene se Maria bo tala mu ali
motam arigimonko namaman.
2 Se wanara biya kaparam se Kari Biya ko engel bo duruk
wonong te wore tai kaparam, ale manga biya ali motam
kuring te baguman mu gurugu karogo nama due ko beteram,
ale awote daigam.
3 Noko kumik nikim mu pure nikim iwita, se ko guang mu
siraram nunguningkiri.
4 Se kari ali motam bitaruwaman mu ninguru nguanga-
man, ale nungumik barowara makaso, se dagulaman ale kua
titimaman.

‡ **27:60:** Isaiah giram mel imi ko balam: Isaiah 53:9.

5 Se engel nu imet mu nunga maonam, “Nina me nguangar-
alko,” mam. “Ani ikisam, nina Jesus tam kangono te tagiman
wore ko loagawasan,” mam.
6 “Bare nu ewela me bagoso. Nu kota balam butata nu
maingkala barasam. Iweya, ewela tairal ale kuwim te ani-
waram mu arigalko.
7 Asele pasak ala namaral ale ko olekem alo nunga maon-
alko, nu maingkala barasam ale aitak mu giram Galilee na-
maram, se nuna Galilee namamon ale arigimonko. Ani den
aitak ninga manem butata beteralko.”
8 Se imet ilagala mu ali motam beteman, ale nguanga se
wore aking amilmil te biririka nama se nagu nagu namamon
ale ko olekem alo nunga manarmonko namakasan.
9 Se Jesus nongoma te aratam, ale “Amilmil yawara,” mam.
Se nuna kote namaman ale suwik duap ningi dagulaman, ale
suwik iluman ale nup patawukasan.
10 Se Jesus nunga maonam, “Me nguangaralko. Namaral
ale aninga launuria alo nunga maonal se Galilee namamon
ale mu te asele ani agarkamonko.”

Priest se supuling bibiya nunga kawel

11 Se tom imet mu namawaman mu kari ali motam
bitaruwaman mu nunga sang peleman wonong biya ningi
kasu naguman, ale mel singir la aratam mu ko duap priest
bibiya alo nunga manorman.
12 Se priest bibiya mu kari bibiya arungu biguwuman ale
ikia bo kaloman. Ale manga biyala kari ali motam bitaruwa-
man mu nungarman,
13 ale nunga manorman, “Nina iwita balalko, ‘Noko olekem
alo tirom ana aniwaman se taiman ale ko kumik guang tere
taman,’ malko.
14 Se den imi governor biya, Pilate, dogowa nagurok se
ikiok, mu ana ilak munakanak se nina ikup bo ningimik te
me aratukko.”
15 Se bitua kari alo manga mu taman ale namaman priest
alo balman butata balu gilingiman. Se tom umutang te se tai
aitak mu Juda alo den imi am balu se iki lagasan.

Olekem alo ura ko sokel taman
(Mark 16:14-18; Luke 24:36-49; John 20:19-23)

16 Se tom olekem 11 mu Galilee namaman mu, duruk gotek
bo Jesus te namamonko nunga maonam mu te namaman.
17 Ale tom nu arigiman mu ko nup patawukasan; bare sang
nungamin yenakaso.
18 Se Jesus nongote pingi tairam ale mam, “Nup biya se
sokel biya duruk wonong te se ali imi te ta, mu Kaem ani aisu
saparam.

19 Buta se, nina sor suen biya te namaral ale aninga olekem
ko nunga gial, ale Nuet ko nup te, Namar nup te, se Bur Laili
nup te anuwa marak nungaralko,
20 ale munan suen la ani ninga manem mu nunga kausal se
ikimon ale karo tumonko. Ale ikialko, ani me ta ninga bitirik,
nengerak la bagarik nama tom nukum arukko,” mam.*

* **28:20:** Kari Biya Jesus pempem ko kariimet arungu bagarukko: Deuteronomy 31:6.

MARK

Mark ko loagara biya mu Jesus Kaem ko Namar, ali imi te kariimet nunga dia taukko tairam. Ko batoga imi kaur mu Jesus ko nup biya se sokel mu wetang te arikko.

Mark mu Jerusalem kari, ko nup bo John. Saki balsan nu Rome baga den imi batogam, yia tom A.D. 65 iwita. Nu Paul, Barnabas, se Peter arungu ura tam tala: Acts 12:25; 13:5-13; 15:37; Colossians 4:10; 2 Timothy 4:11; 1 Peter 13. Kari bo nup Papias mu balam, "Mark mu Peter ko den guruga ko kari. Peter Aramaic den te den apukaso, se Mark den mu aking Greek den te gurugukaso," mam.

Anuwa marak kari John den apuram
(Matthew 3:1-11; Luke 3:2-16; John 1:19-28)

1 Imi Jesus Kristus, Kaem ko Namar, ko den gilalong. Du-
akining te
2 prophet Isaiah ko batoga te iwita ko balam:
"Ani kari bo bitirik se girok aninga den
giok ago namaruk ale nika lage nungok burangaruk ale
dingumurokko."
3 "Ali sor garagarayam mu te kari bo ai baluwoso,
'Kari Biya ko lage te tairukko mu
nungal burangaral ale lage tuang dingumuralko,' ma
baluwoso."*
4 Se John tairam, nu koma garagarayam mu te baga se kari-
imet anuwa marak nungaru se den balukaso, "Giris pala-
gal ale anuwa marak tal se Kaem ninga ikup memek mu
siwurokko," makaso.
5 Se Judea sor ko wonong saki wonong biya mu ko buring
bagara mu se, Jerusalem ko kariimet kote namakasan. Ale
nunga memek wetang te balu sapakasan se nu yu Jordan
ningi anuwa marak nungarukaso.
6 John nu prophet, se guang camel mone te nungurman mu
katakaso, ale let biling bo luan kalokaso. Nu locust se honey
ko inang ko nokaso.†
7 Ale nu iwita kariimet nunga manarukaso, "Kari bo ani
agowom kaoram taiwoso mu nu nup biya se sokel garagar,
se aninga kiaram. Ani noko doleng tuagu lakira ko mayang
abugura kulukek ale kutuwurekko am me terongtala, mu
awuk, ani nu koma te ningo nuam mena.
8 Ani yu te anuwa marak ningarsam. Bare nu mu Bur Laili
ko sokel te baptais ningarukko."

---

* **1:3:** Verse 2: Malachi 3:1. Verse 3: Isaiah 40:3. † **1:6:** John ko guang se ko na inang: 2 Kings 1:8; Zechariah 13:4.

Jesus anuwa marak tam se Satan nu ira arigam
(Matthew 3:13-17; 4:1-11; Luke 3:21-22; 4:1-13)

9 Se Jesus Nazareth wonong Galilee ningi baga tairam se
John yu Jordan ningi anuwa marak tuam.
10 Se Jesus yu beteram ale aratu se duruk wonong kaigam
se Bur Laili inangnang biton iwita kote kaparam mu arigam.
11 Se duruk wonong te kuring bo tai kaparam ale mam, "Ni
aninga Namar, ani ninguru ka kuesam, ale ni ko ko ninguru
amilmilasam."
12 Se Bur Laili tom umu te la Jesus ilak sor garagarayam mu
te namaram.
13 Nu day tom 40 ko umu te bagakaso se Satan nu ira ariga
te bitakaso. Jesus mel daong nunga ningi bagakaso, se engel
alo ilak pingi bagakasan.

Me kam la Galilee ura duap beteram
(Matthew 4:12-17; Luke 4:14-15)

14 Tom John talipara ningi beteman, mu Jesus Galilee nama-
ram, ale Kaem ko den gilalong balu pagarukaso.
15 Nu makaso, "Aitak tom aram. Kaem ko kingdom tai pingi
aram. Se giris palagal ale den gilalong ko nengemang ningi
nunguning arukko!"

Jesus ko olekem nunga gia duap beteram
(Matthew 4:18-22; Luke 5:1-11; John 1:35-42)

16 Jesus Yu Galilee norogen kaoram ale aolak iluwa, nu
Simon ko uria Andrew ilak pote sapawaman se nungarkam.
Nuna ilagala wal tata kari.
17 Se nu nunga maonam, "Nina tairal ani agowom kaoral,
se ani kariimet nunga gia ko munan ninga kausekko," mam.
18 Se nuna pasak ala nunga pote mel awu beteman ale
kowom karoman.
19 Nu aolak ilu awar me namaram mu Zebedee ko namar
James ko uria John ilak dal te pote nunguru burangiwaman
se nungarkam.
20 Nu numi me iram, am nunga auram, se nuna nunga
nonet Zebedee ko ura kari ago dal ningi nunga awu beteman,
ale kowom karoman.

Jesus bur memek bo kaoram
(Luke 4:31-37)

21 Nuna Capernaum namaman, se Sabbath tom se Jesus
synagogue ningi namaram ale kariimet den nunga kasu-
rukaso.
22 Se kariimet noko kausa den mu ko ninguru nongomang
pitigiram, mu awuk, nuna arigiman mu nu law ko kausa kari
iwita me bitakaso, bare noko ura mu duap bo se sokel ago
bitakaso.

23 Tom me maiyam mu, kari bo synagogue ningi nongorak
bagaram mu nu bur memek ago mu airam,
24 “Jesus, Nazareth kari, ni ana awuk nanga bitarko? Ni
anananga maguwurko tairem e? Ani ni awiriya mu ka
ikisam, ni Kaem ko Kakirip Laili!”
25 Bare Jesus alis tuam, “Ni kutek me ale kari sowore
bitarko!” mam.
26 Se bur memek mu kari mu ninguru sisuwuram maguwu-
ram, ale sail ago airam ale kari mu beteram.
27 Se kariimet suen la ninguru uririkiman ale nunumi
isarukasan, “Ewere anape ya? Bala se kausa iru se sokel ago!
Nu bur memek ago la balso se kuring karosan,” makasan.
28 Se noko dugu duap mu tairate Galilee koma mu lilim la
ningi geraga saparam.

Jesus kuera ikes ago mu nunga nungurukaso
(Matthew 8:14-17; Luke 4:38-41)

29 Se tom synagogue beteman arataman mu James se John
arungak Simon se Andrew nunga kawam te namaman.
30 Simon ko nome nu kuera kowar ago aniwaram ko den
mu Jesus manorman se ikiam.
31 Se nu kote namaram, kuting te iluwam ale saongam se
barasam, se noko kuera mu menaram. Se nu nunga inang
mel nunguru burangikaso.
32 Bainga ningi, worem kapa naguram se kariimet kuera
ikes ago se bur memek ago mu nongorak Jesus kote taikasan.
33 Wonong mu ko kariimet lilim la taiman se kawam kuring
mu sisiram.
34 Se Jesus kariimet kuera ikes duap duap ago mu nunga
nungurukaso, ale bur memek ago mu bur memek nunga
karokaso. Bare nu bur memek mu nuguring kaolam se me
munakakasan, mu awuk, nuna nu awiriya mu ko ikiman.

Jesus Galilee sor te ura bita geragam
(Luke 4:42-44)

35 Tumong biyala sor ninguru me ukiram la Jesus barasam,
kawam beteram ale kuwim bo kutekam wore te namaram ale
kota baga se guranek bitakaso.
36 Se Simon ko kari ago ko loagakasan,
37 ale tom ari gilingiman mu manorman, “Kariimet suen
biya nika loagawasan!” maman.
38 Se Jesus mam, “Tairal se namanak wonong pingi pingi
wore te namanak se ani den apurek se nuna karogo la iki-
monko. Mu awuk, ani borta ko tairem,” mam.
39 Se nu Galilee ningi wonong suen la te geraga se, nunga
synagogue suen biya ningi den apu se bur memek nunga
karokaso.

Jesus kari bo kumik laira posara ago wore nungam
(Matthew 8:2-4; Luke 5:12-14)

40 Kari bo kuera laira posara ago mu Jesus kote tairam
ale bugura kulukam ale ilak wosengakaso, “Ni ka gemang
buta aniruk agi mu asele ni aninga nunguru se angimik
nungerukko,” mam.
41 Se Jesus kari mu ko gomang motam batagam, se kuting
garukam ale kari mu kumik kau tam ale mam, “Aninga
angamang butata aniso. Nungerko!” mam.
42 Se tairanamar kuera mu beteram se nu nungeram.
43 Se Jesus kari mu den aora biya maonam ale beteram se
namaram.
44 “Ni ikiko!” mam. “Ni kari bo kiwem kimik te aratam
imi manaru se me ikiokko. Bare dirme ale priest kote namar
ale, keta nimi kasuru ale Moses te balam uwutata, tama bita
Kaem tui se, kariimet nika munan umu te la sinarmonko,”
mam.
45 Bare mena, kari mu namaram amilmil te balu balu
geragakaso mu te den pagam. Se duap umu te Jesus wetang te
wonong bo ningi namarukko me terong. Nu wonong buring
ko kuwim kariimet mena wore te la bagakaso. Bare mena,
kariimet sor suen biya ko wore am kote taiwakasan.

2

Jesus kari tilital bo nungam
(Matthew 9:2-8; Luke 5:18-26)

1 Tom saki namaram se Jesus Capernaum aking namaram,
se kariimet nu peleram wonong kawam te tairam mu ko den
ikiman.
2 Ale suen biya arataman ale kawam nu te bagaram mu
ninguru sisiram, ningi ta watingi ta, se Jesus den apukaso.
3 Se kari ilagala ilagala kari tilital bo pakapang te giman ale
ilak kote taiman.
4 Bare sor am sisi saparam se Jesus kote ilak namamonko
me terong. Se nuna kawam gul te aragaman ale gul kuring
beteman, ale kari tilital mu pakapang ago la mayang te
kaloman ale beteman se Jesus koma te kaparam.
5 Se Jesus nunga nongomang ningi nunguning arigam, ale
nu kari tilital mu maonam, “Aga namar, ani ka memek siwu
saperem,” mam.
6 Se law ko kausa kari sang dagiman mu nuna den umu
ikiman ale nongota ikia tokasan,
7 “Kari ewere awuk se uwuta balso? Nu Kaem iwita numi
beteso! Kari bo ta bo ko memek siwu sapara me ikiso,
mena. Mu Kaem kota kariimet nunga memek siwura ikiso!”
makasan.

8 Bare Jesus maingkala gomang motam te nononga ikia mu
ari ikiam ale nunga maonam, “Nina anape ko ikia suwutata
nengemang ningi la iki lagasan a?” mam.
9 Ale mam, “Bala awuk mu kari tilital imi manaruko guyak,
‘Ani nika memek siwu saperem,’ agi ‘Bares ka pakapang gi
ago aolak ilupko’ bala mu guyak e?
10 Bare ani ninga manorsam, ali imi te Kari ko Namar mu
memek siwu warukko nup se sokel mu nu ago tala.” Nu
uwuta balu se kari tilital mu maonam,
11 “Ani ka manorsam, bares, ka pakapang gi, ale karogo ka
wonong kawam te namarko!” mam.
12 Se nu barasam ko pakapang giam ale kariimet suen
la nomotam te aolak iluwam ale aratam. Se kariimet
suen la ninguru pitigiman ale Kaem nup patawukasan
ale balukasan, “Ana girakala mel bo iwita me arigiman!”
makasan.

Jesus Levi auram
(Matthew 9:9-13; Luke 5:27-32)

13 Jesus akingtala yu Galilee duap te namaram. Se kariimet
suen biya nu kote taiman se nu den nunga kasurukaso.
14 Nu aolak iluwam namawa Alphaeus ko namar Levi,*
takis tata ko kuwim te dagiwaram se arigam, ale maonam,
“Bares agowom karoko!” mam. Se Levi barasam ale Jesus
kowom kaoram.
15 Se Jesus Levi ko kawam te namaram, se takis tata kari alo
se memek betera ko kari alo se ko olekem alo nongorak na yu
nokasan. Kari uwuta umu suen biya mu kowom karokasan.
16 Se law ko kausa kari, nuna Pharisee tala, mu nuna
Jesus takis tata kari se memek betera ko kari alo arungu na
nowaram se arigiman, ale ko olekem nunga isarman, “Awuk
se nu takis tata kari se memek betera ko kari alo nongorak na
yu no giwoso ya?” maman.
17 Se Jesus nononga den mu ikiam ale nunga maonam,
“Kariimet kuera ikes mena mu doctor kote me namasan, bare
kuera ikes ago mu asele doctor kote namasan. Uwutatala, ani
tairem mu kariimet ningo diram mu nunga giekko me tairem,
bare ani kariimet memek nunga giekko tairem,” mam.†

Na kaola ko munan ko Jesus isarman
(Matthew 9:14-17; Luke 5:33-38)

18 Se tom bo te John ko olekem se Pharisee alo inang
kaloman. Se kariimet saki taiman ale Jesus isarman, “Awuk
se John ko olekem se Pharisee alo nunga olekem inang kaola
ko munan ningi bagasan, bare nika olekem alo mu mena?”

---

* **2:14:** Levi ko nup bo mu Matthew. † **2:17:** Luke 19:10; 1 Timothy 1:15.

19 Se Jesus mam, “Imet kari nunumi gisan se kariimet ko
amilmil ko aratasan, mu anape ko kari imet tam mu non-
gorak bagoso mu ko inang kalomonko? Mena. Kari umu
nongorak bagoso mu uwuta me betemonko.
20 Bare tom aratuk se kari imet tam mu tamon ilak nama-
mon, asele nuna inang kalomonko.‡
21 “Kari bo ko guang gigira mu ko gogong kulirokko mu
guang bilik iru mu te me kulirokko, mu awuk, tom nu guang
mu anuwok mu guang bilik iru mu kikirangaruk se guang
gogong mu eng woselarukko.
22 Uwutatala, kari bo waen iru mu goat guang gigira mu
ningi me langiso. Nu uwuta beteso mu, tom waen iru mu
lagaruk ale numi to tuok, mu goat guang gigira mu barukuk
se waen kapa palagukko. Bare mena. Nu yu waen iru giso mu
goat guang iru mu ningi langiso.”§

Sabbath ko Kotam
(Matthew 12:1-8; Luke 6:1-5)

23 Sabbath tom bo te Jesus aolak iluwam ale inang wheat ko
ningam ningi lage kaoram ale namakaso. Se noko olekem nu
ilak aolak ilu se wheat ko nunguning sang giman ale nokasan.
24 Se Pharisee kari Jesus manorman, “Awuk se nika olekem
alo Sabbath tom imi ko munan kulukurman?” maman.
25 Se nu nunga maonam, “Nina David ko kari sang ago na ko
kueman ale kilek beteman mu nina ko duap me kau ikisan e?
26 Abaiata priest supuling bagakaso ko tom mu te, nu ko
kari ago na ko ninguru kueman ale David Kaem ko kawam sel
ningi kasu naguram, ale bread laili kau beteman se aniram
mu nam. Bread mu kaola biya. Priest la namonko. Bare
David nam ale ko sikisaki karogo nungaram se naman.”
27 Jesus butata nunga maonam, asele balam, “Kaem giram
kariimet nunga beteram, ale udagi Sabbath tom kariimet te
nunga sangukko beteram. Nu kariimet Sabbath ko munan
karo tumonko me nunga beteram.
28 Butatala, Kari ko Namar mu Sabbath ko Kotam,” ma
balam.

3

Sabbath tom te Jesus kari bo kuting kuera mu nungam
(Matthew 12:9-14; Luke 6:6-11)

1 Tom bo te Jesus aking synagogue ningi kasu naguram,
se kari bo kuting komasang kuera gugum mu karogo ningi
bagaram.

---

‡ **2:20:** Jesus den pangan imi te mu kota numi ko baluwoso: John 3:29; Eph 5:31-32; Rev 19:7; 22:17. § **2:22:** Jesus munan iru ago tairam mu munan girakala ko mu ago me biguwuram.

2 Se kari saki nuna lage bo te Jesus den ningi betemonko
wore ko loagakasan. Ale nuna nu kari kuting kuera gugum
wore Sabbath tom ningi nungok wore ko sinarman ale
bagakasan.
3 Se Jesus kari kuting kuera mu maonam, “Bares tairko, ale
kariimet suen la ewere nongoma te sanamirko!” mam.
4 Asele Jesus nunga isuam, “Munan awuk mu Sabbath
tom te nunga mu terong: munan ningo agi munan memek
betenakko e? kari sangornakko agi monak se kuerukko?”
Bare nuna den koma me balukasan, am kutek maman.
5 Nu gomang magara karogo nungarki gurugam, ale nunga
ikia aora biya wore ko ninguru gomang motam dagulam. Se
kari kuting kuera mu maonam, “Kiting dingumurko!” mam.
Se kari mu kuting dingumuram se nungeram ale dirmam.
6 Se Pharisee alo barasaman arataman, ale namaman King
Herod ko kari saki arungu biguwuman, ale Jesus momon se
kuerukko ko den tutiakasan.

Kariimet suen biya Jesus kowom karoman

7 Jesus ko olekem arungu wonong mu beteman ale yu
Galilee duap te kapaman. Se Galilee kariimet suen tala nu
kowom karoman.
8 Se kariimet suen biya nu ura bitakaso mu ko den ikiman
ale Judea sor ko, Jerusalem wonong ko, Idumea sor ko, yu
Jordan komasang te ko, Tyre wonong ko, se Sidon wonong ko
mu suen biyala tala tai sapaman.*
9 Se Jesus ko olekem nunga maonam, “Kariimet imi suen
biya nunguningkiri se aninga kalakamon bore ko dal bo
arigal se ani te aragikko,” mam.
10 Mu awuk, nu kariimet suen biya nunga nungam, ewere
te se kariimet kuera ikes ago mu am kumik kau tamonko
nunguningkiri nunumi diruwukasan.
11 Se tom bur memek mu Jesus arikasan mu doleng duap
ningi dagulukasan, ale niakasan, “Ni Kaem ko Namar!”
makasan.
12 Bare nu den aora biya nunga maonam, se nuna nu
awiriya mu me ko duap balukasan.

Jesus den gilalong kari 12 nunga balam
(Matthew 10:2-4; Luke 6:14-16)

13 Jesus duruk motongar bo te nama tarigiram ale awiriya
nu nunga ikiwaram mu nunga auram se kote namaman.

---

* **3:8:** Galilee, Judea, se Jerusalem mu Juda alo te bagakasan. Se Idumea sor mu koma south mu te, awar nuam. Se yu Jordan komasang te mu koma east mu te, mu Juda alo se sor saki ko kariimet te bagakasan. Se Tyre se Sidon wonong mu koma northwest mu te, se sor saki ko kariimet te bagakasan.

14 Se nu kari 12 nunga atumukiram, ale nup apostle mu
nungaram, se nuna nu ilak bagamon se nu nunga bitiruk se
aratamon ale den gilalong apumon,
15 ale nup se sokel bur memek te nunga karomonko mu
nungarukko mam.
16 Se imi kari 12 wore nunga nunup: Simon, udagi ko nup
beteram Peter mam.
17 Se Zebedee ko namar ilagala James John ilak. Mu nunup
iru beteram, Boanerges mam. Nup mu ko nunguning "Pure
ko Namarari".†
18 Se Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas. Se
Alphaeus namar James, se Thaddaeus, se Simon Zealot.‡
19 Se Judas Iscariot, kari nu memek te beteram, mu nukum
kitiram.

Nuna balukasan Jesus Beelzebul ko sokel te ura beteso makasan
(Matthew 12:25-29; Luke 11:17-22; 12:10)

20 Jesus kawam bo te namaram. Se akingtala kariimet kore
motam ago aratu biguwuman, se nu ko olekem nongorak na
namonko lage bo mena.
21 Se ko gue suan nu kiwem suen la bitakaso mu ko den
ikiman ale bitarmonko namaman, mu awuk, nuna ikikasan
mu nu ngualoso makasan.
22 Se law ko kausa kari Jerusalem beteman ale tai kapaman
mu noko balukasan, "Nu bur memek nunga supuling Beelze-
bul nu kumik ningi baga se, borta ko sokel te nu bur memek
nunga karoso," makasan.§
23 Se Jesus nunga auram se den pangan te nunga man-
arukaso: "Satan awuk ta Satan karukko? Mena!
24 Kingdom suanta ningi kariimet nunumi pagorsan ale
koma koma bagasan, mu kingdom mu magoso kueneso.
25 Se kawam suanta nunumi nogore batagorsan, mu betela
dagulu magoso.
26 Uwutatala, Satan ko bur memek nongota nunumi ago
betemon ale motam bo barasuk motam bo karuk, mu noko
kingdom mu sokel karogo bagaruk i? Mena.
27 "Akingtala den nunguning imi ikialko, kari bo awuk
ta kari sokel ago mu ko kawam ningi kasu nagurok ale ko
melmasak giokko? Mu me terong. Mu nu girok kari sokel

---

† **3:17:** Nuna ilagala nunga nongomang magara tairate agila, pure paga kam, se Jesus nunup iru beteram "Pure ko Namarari" mam. Mark 9:38; Luke 9:54 ago arikko. ‡ **3:18:** Nup Zealot mu ko nunguning mu iwita: tom mu te kari saki Rome nunga menawumon se Israel kota numi bituokko sail tagikasan, se nuna nup Zealot mu te nunga arukasan. § **3:22:** Satan ko nup bo Beelzebul.

ago mu mayang te talipa bitiruk se bagaruk, se asele nu noko
kawam ningi mel suen la giokko.”*
28 “Ani nunguningta ninga manorsam, Kaem kariimet
nunga den memek se nunga memek duap duap betesan mu
siwurokko.
29 Bare awiriya Bur Laili mu ko ura doleng saposo, mu ko
memek mu kumik siwu tuata bo mena. Memek mu tom suen
biya kari mu kumik te butata anirukko.”
30 Jesus buta balam mu ko duap mu iwita: nuna balukasan,
“Nu bur memek ago,” makasan.†

Jesus ko nuam se ko uriamitak
(Matthew 12:46-50; Luke 8:19-21)

31 Se Jesus ko nuam se ko uriamitak taiman kawam duap te
sanamiwa se Jesus nongote tairukko kote den beteman.
32 Kariimet suen biya kawam ningi laturman ale ilak dagi-
man ale baga se bo nu maonam, “Nika niam, se ka uriamitak
taiman matangi sanami se nika arusan,” mam.
33 Se Jesus isuam, “Arika aninga ayam aninga uriamitak a?”
mam.
34 Ale nu kariimet laturman ale ilak dagiman mu nun-
garkam gurugam ale balam, “Aninga ayam se aninga uriami-
tak alo mu eta ani agarak bagasan imitang,” mam.
35 “Awiriya Kaem ko kuring karo tusan, mu nuna aninga
uriamitak, se aga agorasari, se aninga ayam alo,” mam.

4

Kari bo na muguri ningam ningi waram wore ko den pan-
gan
(Matthew 13:1-9; Luke 8:4-8)

1 Jesus aking yu Galilee norogen te kariimet den nunga
kausa duap beteram. Bare kariimet suen biya nukote taiman
se sor sisi saparam. Se nu uwuta ari bita ko mu dal bo te araga
daigam ale patawakaso se, kariimet matangi saun te sanami
muruwuman bagakasan.
2 Se nu den suen biya mu den pangan te nunga manaru se
mam,
3 “Ikialko! Ningam ura ko kari bo ko ningam te inang
muguri warukko namaram.
4 Ale ningam ningi na muguri mu warukaso se inang
muguri saki ko molak te kapaman se inangnang taiman ale
no gilingiman.
5 Se na muguri saki mu ali karakarang te kapaman. Se ali
mu memek, manga la, se tairate papak maman ale tarigiman.

* **3:27:** “Kari sokel ago” maso umutang Satan. Bare Jesus noko sokel kiaram. Nu Satan talipa beteram iwita, ale ko bur memek nunga karokaso. † **3:30:** Jesus Bur Laili ko sokel te ura tokaso.

6 Bare ko yager mu kuringita, se worem bausam ale kaiyam
se marakaman.
7 Se na muguri sang mayang kore karogo mu ningi kapa-
man ale papak maman, se mayang mu tarigiman ale nunga
ereman se nunguning me kapaman.
8 Bare inang muguri sang mu ali ningo te kapaman, ale
aragaman, kalelaman ale nunguning kapaman. Saki nun-
guning ilagala nuam 30 iwita, saki nunguning suen nuam 60
iwita, saki nunguning suen biya 100 iwita."
9 Asele Jesus nunga maonam, "Awiriya dogowa ago te den
ikiso agi mu, den imi ikiokko!"

Jesus den pangan te munakakaso ko duap
(Matthew 13:10-17; Luke 8:9-10)

10 Kariimet biya parasaman, tom nu kota bagaram mu
te ko olekem 12 se kari saki agotala nuna den pangan ko
isarukasan.
11 Se nu nunga maonam, "Kaem ko kingdom ko ikia yumura
mu nina ningaram. Bare kariimet saki buring ko bagasan mu
ani den pangan te la balsam,
12 bore te se,
'Nuna nomotam ago, bare mel bo te me arigimonko;
nuna ikia ikimon, bare ko nunguning ko me sinarmonko.
Uwuta mena le mu nuna giris palagasan,
se Kaem nunga memek siwu nungarso le, bare mena.'"*

Jesus na muguri ko den pangan balam wore ko duap apu-
ram
(Matthew 13:18-23; Luke 8:11-15)

13 Asele Jesus nunga maonam, "Nina den pangan imi ko
duap ko sinarman? Nina me ko sinararal mu nina awuk ta
den pangan suen la mu ko duap ko ikialko?
14 Ningam ura kari na muguri waram mu, den kariimet
nunga maona wore ko balam.
15 Na muguri lage te kapaman mu, kariimet saki den ikisan,
bare Satan tairate taiso nunga nongomang ningi den aguman
mu sugu baruku warso.
16 Se na muguri ali manga ago mu te kapaman mu, kariimet
saki den ikisan ale tairate tasan ale ago amilmilasan.
17 Bare den mu ninguru me ilukuawusan, am tom katirta
ago baga, den mu ko nunga bita maguwusan agi ikup nun-
garsan mu tairatela nubiring tusan.
18 Se na muguri mayang kore ago mu ningi kapaman mu,
kariimet saki den ikisan,
19 bare ali ewere ko bagara ko ikia nunga moso, ale nungu-
mik manga mel ago bagamonko ko ikia tawun biya nongote

* **4:12:** Isaiah 6:9-10.

aniso, se ikia duap duap agotala tagisan. Se nononga ikia
umutang sail tagiso ale mayang kore ago mu iwita den ningo
taman mu ereso menawuso. Buta se den nuna taman mu ko
nunguning me kaposo.†
20 Bare na muguri ali ningo nuam mu te kapaman mu,
kariimet den ikisan ale tasan ilukuawusan se nunguning
kaposo, ale inang muguri motam motam la warman mu kiaso
ale ko tom 30 agi, 60 agi, 100 ko iwita nunguning kaposo. Se
den pangan umu ko nunguning mu uwutata."

Lam wetang te ituwura ko den
(Luke 8:16-18)

21 Jesus aking nunga maonam, "Kari bo lam kasoso mu
anape ko kani ningi agi barim bowa ningi bitirukko? Mena.
Mu nu lam mu kualala wetang te ituwurokko.
22 Mu awuk, anapeya kaluwura te aniso mu wetang te
aratukko, se den mel yumura la aniso mu wetangaruk se
kariimet ko ikimonko.
23 Awiriya dogowa ago te den ikiso agi mu, den imi
ikiokko!"
24 Ale nu munak kunasaram, "Den ikisan mu ninguru ko iki
gurugalko! Nina den ko nunguning talko sail tagiral, mu nina
den mu ko sinararal ale ikia bo agotala talko.
25 Mu awuk, kariimet Kaem ikia nungarso se ilukuawusan,
mu Kaem ikia sang udagi agotala nungarukko. Bare kariimet
Kaem ko ikia nungaram mu me ilukuawusan, mu ikia katirta
nongote aniso mu mena saparukko."

Na muguri aragawoso wore ko den pangan

26 Jesus aking mam, "Kaem ko kingdom mu kari bo ningam
ningi na muguri warso wore iwita.
27 Tirom woremkalal, ani barasu se ari guruguwoso la,
papak maso ale aragoso, bare aguwaya inang muguri uwuta
papak maso ale aragoso mu nu me ninguru ko ikiso.
28 Mu ali kota ura beteso, se na muguri mu tarigiso nama
nunguning kaposo. Motam motam gurek butuk pagoso, ale
tarigiso luan gawa beteso, ale nama kalelaso ale garukaso mu
gurek te nunguning beteso.
29 Se nunguning nama garukaso mu batir te batutumu giso,
mu awuk, nunguning garukaram se gia ko kam."

Tam mustard ko muguri ko den pangan
(Matthew 13:31-35; Luke 13:18-19)

30 Jesus aking nunga maonam, "Kaem ko kingdom mu ana
anape mel te balnak agi den pangan awuk mu te ko balnakko?

---

† **4:19:** Nangimik manga mel ago bagara: 1 Timothy 6:9-10.

31 Kaem ko kingdom mu tam mustard ko muguri iwita, se
tam saki mu biya nuam bare mustard ko muguri mu kota
suanta am gotektir nunguningkiri agusan.
32 Bare tom aragoso tarigiso mu ningam ko inang mel
nunga kia saposo, ale tam iwita sanamoso, ale kower garu-
rumuso se inangnang binga taisan ale tam mu ko kower
tamarum te nunga singir kalosan."
33 Se Jesus den pangan uwuta uwutata te den balukaso,
nunga ikia ko sokel te iki se balukaso.
34 Nu den bo bala bo kilimik te me nunga manarukaso, am
den pangan te la balukaso. Bare tom nu olekem nongorak
nongota baga se, mu nu den pangan suen biya ko nunguning
wetang te nunga manarukaso.

Jesus yar daula gagi samamer malinawuram
(Matthew 8:23-27; Luke 8:22-25)

35 Se day umu te ko bainga ningi nu ko olekem nunga
maonam, "Ana yu batagornak ale norogen komasang te
nama aratanakko," mam.
36 Se nuna kariimet biya mu nunga awu beteman, ale dal nu
maingkala ningi dagiwaram mu te aragaman, ale Jesus ilak
namakasan. Kari sang dal saki te ago arungak namakasan.
37 Se daula biya urukam ale gagi biyala barasam ale dal
mituwurayam bitakaso.
38 Jesus maingkala dal nukum ko peleram supuling saen te
beteram ale aniwakaso. Se ko olekem alo amumurman ale
manorman, "Kausa kari, ana sarenganakko katirtaman bare
ni me ikisam e?"
39 Se Jesus barasam ale daula sail karogo maonam ale gagi
barasuwaram mu maonam, "Kawus me! Malin kaur!" mam.
Se daula kueram ale gagi kutek mam ale ninguru malin
kauram.
40 Se nu ko olekem nunga maonam, "Nina anape ko nedera
bengeso? Nina nengemang ningi me nunguning aso agila
pa?"
41 Se nuna nuguring menaram se nunumi kasikasi
tuikasan, "Kakirip imi awuk nunguningkiri se gagi yar nu
kuring karo tusan a?" makasan.

5

Jesus kari bur memek ago wore nungam
(Matthew 8:28-34; Luke 8:26-39)

1 Nuna yu komasang ko Gerasa kariimet nunga koma te
nama arataman.
2 Se tom Jesus dal beteram ale aratuwaram mu kari bo bur
memek ago mu kuera nunga ali motam te baga nu arigokko
taikaso.

3 Kari umu ko bagara kuwim mu kari kuera nunga ali
motam, se kari bo ta nu ilu taliparukko me terong, sen te ta
wore mu am batutumu warukko tala.
4 Tom suen biya sen te kuting suwik talipakasan, bare mu
tairate batutumu warukaso, ale ain mu suwik te batutumu
warukaso. Se kari bo ta noko sokel te nu te ilu taliparukko
mu me terong nunguningkiri, mena.
5 Nu tirom woremkalal garap gogong mu ningi se duruk
kulupik ningi nia ai ai geraga dalela se, manga te kumik
guang batutumu se lagakaso.
6 Nu awar la Jesus arigam ale naguram tairam ale suwik
bugura te koma dugu te dagulam.
7 Ale sail karogo kuring kalel biya aikaso, “Ni awuk aga
bitarko, Jesus, ni Kaem Kalel Biya ko Namar? Kaem nup te
balu ni ani me aga bita maguwurko!” makaso.
8 Mu awuk, Jesus maingkala nu maonam, “Ni bur memek,
ni kari sumu bitar ale aratuko!” mam.
9 Se Jesus aking isuam, “Nika nip awiri ya?” mam.
Se nu balam, “Aninga aip mu Legion,” mam, “mu awuk, ana
suen biya.”
10 Ale nu gira awom la Jesus bur memek umu nunga karuk
se sor kuwim umu me betemonko wosengakaso.
11 Duruk gotek bo pingita mu te mu buruk motam biya bo
bala guruguwaman.
12 Se bur memek umu Jesus kote wosengaman, ale ma-
man, “Ni terong iwita iki agi mu, anananga karo buruk umu
nungumik ningi nanga awurko,” makasan.
13 Se nu aing au nungaram se bur memek mu kari mu
beteman ale nama buruk nungumik ningi kapaman. Se
buruk motam mu lilim la, mu 2000 iwita, mu naguman nama
garap te kapaman ale yu ningi yu naman ale kua sapaman.
14 Se kari buruk bitaruwaman mu naguman wonong bibiya
se wonong gotektek te den balu balu geragaman. Se kariimet
kilek aratam mu arigimonko wonong bita bita namakasan.
15 Ale tom tai Jesus kote arataman, mu kari ulengkala
bur memek kager motam biya bo iwita ago bagaram mu
guang naguram ale ikia ningo nuam karogo dagiwaram se
arigiman, ale nguangakasan.
16 Se saki munan umu nomotam te arigiman mu ko dugu
duap kariimet nunga manarukasan, kari bur memek ago
bagaram mu se, buruk nunga duap agotala balukasan.
17 Se kariimet Jesus nononga sor koma umu bitiruk ale am
namarukko isaru diruwukasan.
18 Se Jesus dal te aragawaram mu kari ulengkala bur
memek ago bagaram mu tairam Jesus ilak namarukko
wosengakaso.

19 Bare Jesus mena mam, ale maonam, “Piler ale ka kawam
se ka gue suan nongote namar ale anapeya Kari Biya ko
gomang bataga te ni kimik te nungam mu nunga manaru se
ikimonko,” mam.
20 Se kari mu peleram namaram ale mel suen biya Jesus
nu kumik te beteram mu ko dugu duap Decapolis sor te
balukaso. Se kariimet suen la den umu ikiman ale nuguring
menaram se ikia nunga moakaso.

Imet Jesus ko guang kopana kau tam mu se Jairus ko nanawus nunga dugu duap
(Matthew 9:18-26; Luke 8:41-56)

21 Se tom Jesus aking yu batogam komasang ko namaram,
mu kariimet suen biya tai langi nu kote biguwuman.
22 Se wonong mu te synagogue ko kari supuling bo, ko nup
Jairus, mu umu te tairam ale Jesus arigam, ale suwik duap
ningi bugura kulukam,
23 gomang motam nia se Jesus ilak wosenga se mam,
“Aninga nanawus gotek kuerukko lage te bagoso. Se ni tair
kiting ko kumik te bitar se kuera menaruk se yawarakala
marak bagarukko,” mam.
24 Se Jesus ilak namaram.
Se kariimet kore motam karogo ilak namakasan.
25 Se imet bo yia 12 ningi gue sapa lagakaso mu nu ago
kariimet ningi bagakaso.
26 Nu ko manga mel suen la doctor duap duap te menawu-
ram, bare ningo bo me arikaso se ko kuera mu ikuwa
saparam.
27 Se tom nu Jesus ko dugu duap ikiam, mu nu kariimet
ningi ningi tairam ale ko guang buring ko mu kinikan kau
tam,
28 mu awuk, nu iwita ikiam, “Ani noko guang la kau taik mu
ani nungerikko,” iwita ikiam.
29 Se tom umutang te la noko gue naguwaram mu bataga
namaram, se nu kumik ko ikiam mu nu kumik gopa palagam.
30 Se Jesus ikiam mu marak bo noko kumik ningi mu
aratam. Se nu kariimet ningi punga geragam ale isam, “Awiri
aninga guang kau tam a?” mam.
31 Se noko olekem maman, “Kariimet kore motam ago ni
kimik te sora gurungumuwasan ewere ni awuk arigisam
bare isa suwuta isem?” maman.
32 Bare Jesus awiriya kau tam wore arigokko am loaga
guruguwakaso.
33 Se imet mu kiwem kumik te aratam mu maingkala ko
ikiam, ale nguanga se gomang daung daung tairam nu suwik
duap ningi bugura kulukam ale numi duap wetang te la
maonam.

34 Se nu mam, “Aga nanawus, nika gemang ningi nungun-
ing te ni ningo arigem. Kuera mu ta menaram, gemang lila te
namarko!” mam.
35 Se Jesus uwuta baluwaram mu kari saki Jairus ko
kawam te wore taiman ale Jairus manorman, “Nika nanawus
kueram,” maman. “Anape ko kausa kari ura kowar tuiko ya?”
maman.
36 Bare Jesus nuna den balman mu iki sapa se synagogue
ko kari supuling mu maonam, “Ni me nguangerko, gemang
ningi nunguning te la bagerko!”
37 Ale nu kariimet bo bo nu ilak me namamonko balam, ale
nu Peter, James, se John, nu James ko uria, umu la nunga giam
se nu ilak namakasan.
38 Se tom nuna tai synagogue ko kari supuling mu ko
kawam te arataman, mu nu kariimet niara ma nirung la
bagaman mu nungarkam.
39 Ale nu kasu naguram ale nunga maonam, “Niara ma
nirung ewere anapeya ko? Kuriang itiwik imi me kueram,
bare aniwoso,” mam.
40 Se nuna ko den mu ko gusikasan.

Bare nu balam se suen la matangi aratu sapaman, se nu
kuriang ko nuam nuet, se ko olekem ilagala suan nu ilak
namaman mu nunga giam, ale galung kuriang te bagaram
mu ningi kasu naguman.
41 Ale nu kuting te iluwam ale maonam, “Talitha koum!”
mam. Ko nunguning mu, “Kuriang itiwik gotek, ani balsam
ni baresko!” 42 Se kuring kaora tom umu te la, kuriang itiwik
gotek mu barasam ale aolak ilu nama taikaso. Noko yia tom
mu 12. Se nuna kilek mu arigiman ale ninguru tengeman ale
ikia nunga moakaso.
43 Se Jesus den aora biya nunga maonam, “Nina mel imi
kari bo me maonal se ikiokko,” ma se na tumon se naukko
balam.

6

Nazareth alo Jesus nubiring tuman
(Matthew 13:54-58; Luke 4:16-30)

1 Jesus sor umu beteram ale ko olekem nongorak noko
wonong duap te Nazareth peleram.
2 Se tom Sabbath tom tai aragam, mu nu synagogue ningi
kausa ura duap beteram, se kariimet ikiman mu ninguru
pitigiman, ale “Kakirip ewere ikia ewere aparete tam?”
makasan. “Ikia sinar nu karogo bagoso mu ikia duap awuk
wore se nu miracle te karogo la beteso?
3 Agi imi carpenter kari umu mena agila? Agi imi Maria
ko namar se James, Joseph, Judas se Simon nunga laun mena

agila? Agi ko korasari aitak ana nangarak ewela me bagasan
agila?" makasan ale ko nongomang magakaso.*
4 Se Jesus nunga maonam, "Prophet mu nup ago, bare kota
ko wonong te se ko gue suan ningi mu mel yam ko betesan!"
mam.
5 Ale nu umu te miracle bo me beteram, bare kariimet
kuera karogo mu suan suan ta kuting nusupuling te bitakaso
se nungiakasan.
6 Se nu kariimet umu te mu nuna nongomang ningi nun-
guning mu mena mu arikaso ale ikia ninguru moakaso.

Jesus ko olekem 12 ura nungaram
(Matthew 10:1,9-14; Luke 9:1,3-5)

Se Jesus koma mu te wonong wonong geraga geraga kausa
ura bitakaso.
7 Nu olekem 12 umu nunga auram se kote taiman. Se
ura ko nup se ko sokel te bur memek nunga karomonko mu
nungaram, ale ilagala ilagala nunga bitakaso se namakasan.
8 Nu iwita nunga kiti gurugam, "Aolak umu iluwalko mu,
ninga tam sikir la iluwalko, na inang mena, aolak ko karar
mena, se manga mel bo nigiriwim ningi me gialko.
9 Ninga nisiwik gomang mu la tugumal ale guang bo ago me
talko.
10 Ale tom kawam bo ko ikial terong se pueneral, mu
umutang la te baga wonong umu beteralko.
11 Ale wonong bo me ninga aru tamon agi ninga den me iki-
monko nongomang aniruk mu, beteral ale nisiwik gege siwu
se namaral, se nuna te ikimon mu nuna bita paguwuman."
12 Se olekem alo wonong wonong namaman ale kariimet
giris palagamonko den mu apukasan.
13 Ale bur memek suen biya nunga karokasan. Ale oil
kariimet kuera ago mu nungumik te bilungurukasan se nun-
giakasan.†

Anuwa marak kari John dogotak batagorman
(Matthew 14:1-12; Luke 3:19-20; Luke 9:7-9)

14 Se king Herod den mu ikiam, mu awuk, Jesus ura
bitakaso mu ko nup wonong wonong geragam se iki sapa-
man.‡ Kariimet saki Jesus balukasan, "Mu Anuwa marak
kari John, kueram wore aking barasam. Buta se nu miracle
bitirukko sokel ago se te beteso," makasan.
15 Se kariimet saki balukasan, "Mu prophet Elijah,"
makasan. Se saki balukasan, "Mena, mu girakala ko prophet
wore iwita," makasan.

---

* **6:3:** Nuna ali imi ko munan te Jesus ko ura tutiakasan: John 6:42; 7:15; 2 Corinthians 5:16. † **6:13:** James 5:14. ‡ **6:14:** Herod imi mu Herod Antipas. Nu mu Herod Biya wore ko namar bo.

16 Bare Herod den mu ikiam mu balam, “Mu Anuwa marak
kari John. Anigita dogotak batagem se kueram, bare aking
barasam!” mam.
17 Herod balam uwuta, Anuwa marak kari John te moram
se kueram ko dugu duap mu iwita. Tom umu te mu Herod ko
uria Philip ko nuwus Herodias kumik te, Herod balam se John
talipara kawam ningi beteman.
18 Mu awuk, John Herod iwita manarukaso, “Munan te
aniso mu nika uria ko nuwus sumu taem mu me terong!”
makaso.
19 Se Herodias John ko gomang ninguru magakaso. Se nu
John moruk se kuerukko ko gomang biyala anikaso, bare lage
mena.
20 Mu awuk, Herod mu John ko nguangakaso, ale ninguru
bitarukaso. Mu awuk, nu ko ikiam John mu kari ningo diram,
se kari laili. Tom Herod John kuring te den ikikaso mu
ninguru ikia moa lagakaso, bare kuring te den ikiokko kua
lagakaso.
21 Asele Herodias kuring ningo bo kapa tuam: Herod ko
bilangara tom te tai aragam ale ko amilmil inang biya bo
beteram, ale ali sor bitaru se anira ko kari bibiya, se kager
kari nunga supuling, se Galilee ningi wonong wonong ko kari
bibiya suen biya nunga auram se taiman.
22 Se Herodias ko nanawus tairam ale iru sesekakaso. Se
Herod ko daup karogo ninguru ko amilmilakasan. Se king
imet itiwik mu maonam, “Ni anapeya mel aitakta imi te ko
kuar, ale balu mu ani am kisekko,” mam.
23 “Ani balsam mu balsam, nunguningta nunguning, ni
anapeya ko balu mu ani am kisekko, aninga kingdom pagik
sang kisekko balu mu ani am butata bitirikko,” mam.
24 Se imet itiwik mu aratam namaram ale nuam isuam,
“Ani anape mel nunguningkiri ko isuekko?” mam. Se nuam
mam, “Anuwa marak kari John ko supuling tawir te karogo
tai kisimonko baluko,” mam.
25 Se imet itiwik mu tairate peleram king kote nama kasu
naguram ale mam, “Ani mel ko kuesam mu Anuwa marak
kari John dogotak bataguru ale ko supuling tawir awote bitar
ale karogo tai aisuko,” mam.
26 Se king gomang motam ninguru kaparam. Bare ko daup
nunga negeram ale ko bala balam mu ko negeram ale itiwik
mu am karo tuam.
27 Ale ko kari bo ura umu bitirukko umu maonam, ale mam,
“John dogotak bataguru ale supuling karogo tairko,” mam,
se kari mu namaram talipara kawam ningi John dogotak
batogam,
28 ale ko supuling tawir te giam ago tai imet itiwik mu tuam,
se nu karogo nama ko nuam tuam.

29 Se John ko olekem alo den umu ikiman, ale taiman John
ko kumik guang giman karogo nama mutim tuguman.

Jesus 5000 na nungaram
(Matthew 14:13-21; Luke 9:10-17; John 6:1-13)

30 Se olekem alo taiman Jesus laturman ale ura beteman ale
kausa beteman mu ko manarukasan.
31 Bare kariimet namara taira tawun biya se nuna kur-
ing bo te na namonko wore mena, se nu nunga maonam,
"Nengeta ilukuawura la ani agarak tairal se nama kuwim bo
kutekam te, se neneman saparalko," mam.
32 Se nuna ilak dal te aragaman ale sor bo kariimet mena
ipi wore te namaman.
33 Bare kariimet suen biya tala nuna ari ikiman, ale nunga
wonong bita bita nagu nagu giriman ale kuwim nuna te
namamonko mu te namaman bagakasan.
34 Se nuna nama arataman mu, Jesus kariimet suen biya bo-
lala awuman bagakasan se nungarkam, ale nogo ko gomang
batagam, mu awuk, nuna sipsip nungumik bitua kari mena
wore iwita. Se nu aking kausa duap ura nongorak bitakaso,
ale mel suen biya ko nunga kasurukaso.
35 Bare sor maingkala baingam, se ko olekem taiman Jesus
maman, "Sor imi batoga te biya, se sor tirom batagoso.
36 Se ni kariimet imi nunga manaru se wonong pingi pingi
wore te namamon ale nomoke nomoke nunga na yu diamon
ale namonko," maman.
37 Bare nu mam, "Mena, mu nina inang nungaral se na-
monko," mam.
Bare nuna balman, "Kariimet suwuta mu sige tom 8 ko ura
ta ale ko ura koma manga ta ale te inang diara mu nongorak
terong maukko. Se ana namanak ale manga uwuta te na
dianak ale karogo tai nungarnak se namonko e?" maman.
38 Se nu nunga isuam, "Nina bread awila karogo bagasan?
Namaral arigalko," mam. Se namaman arigiman, mu ma-
man, "Bread 5, se wal ilagala karogo aniso," maman.
39 Se Jesus ko olekem nunga maonam, se kariimet nunga
manorman se ilu biguwura motam gotektek te sirsir yawara
mu ningi dagi muruwuman.
40 Se kariimet nunumi pagaru pagaru sika 100 se saki 50 ko
dagi dagi namaman.
41 Se Jesus bread 5 se wal ilagala mu giam, ale motam
patawuram ale Kaem aru maonam. Ale bread pakakumuram
se kaparam se ko olekem alo nungaru gurugam, se giman ale
nama kariimet nungaru gurugu karogo namaman. Se wal
ilagala mu butatala beteram.

42 Se kariimet na mu naman ale nungumik ago terong ma
saparam.
43 Se olekem alo na nukum wogaram mu korokem 12 ningi
tuguman se kuring aratu namaram.
44 Kari tom mu te na naman mu nunga tom 5000.

Jesus yu awote aolak iluwam
(Matthew 14:22-32; John 6:15-21)

45 Se kam me maiyam mu Jesus ko olekem nunga maonam
se dal aragaman, nu beteman ale giriman yu komasang te
Bethsaida namakasan. Se nu kariimet nunga maonam se
nunga wonong wonong parasa namaman.
46 Se kariimet parasa namaman mu nu duruk bo te guranek
bitirukko nama tarigiram.
47 Se tirom batagam tairam mu dal mu yu luan kusumuri
namawakaso, se Jesus mu betela kota duruk te guranek
bitawakaso.
48 Se nu olekem alo wos karogo dangal pagakasan mu
nungarkam, mu awuk, daula biyala nongoma ko taikaso. Se
ukira karogo, 3 o'clock mel iwita, mu nu yu guang awote
aolak iluwam nongote namakaso. Ale nunga kia kaparukko
pingi awaram,
49 se nuna arigiman, ale wit mairap bo i maman, ale nia
aikasan,
50 mu awuk, nuna ninguru nguangakasan. Bare nu
tairate nongorak munakaram ale mam, “Nengemang kua
kaparukko! Imi anigita. Me nguangaralko.” mam.
51 Ale nu nongote dal te aragam se daula tairate kueram.
Se nuna am nuguring mena saparam se nungamin tugu
turutuwukasan.
52 Mu awuk, Jesus bread 5 se wal ilagala wore te la nuna
nunga ikia me sinarakaso. Nuna nongomang motam am
sisira biya anikaso.

Jesus Gennesaret kariimet suen biya nunga nungam
(Matthew 14:34-36)

53 Nuna komasang ko kasu kapaman ale Gennesaret sor te
arataman ale dal kalo beteman.
54 Ale nuna dal bitawaman ale arataman mu kariimet Jesus
ko ari ikiman.
55 Ale tairate namaman sor mu te kariimet kuera ago ani se
animan mu pakapang te nunga gi gi arungu taikasan, koma
aguwaya nu te namaram bagakaso se ko den ikikasan mu te
kote taikasan.
56 Se Jesus koma suen biya te geragakaso, wonong gotektek,
wonong bibiya, se kuera ikes ago anira mu nunga gi gi arungu
nama diara guruga kuwim te la nunga awukasan, ale Jesus
kote wosengakasan, kariimet kuera ikes karogo mu noko

guang kinikan la kau tamonko makasan. Se suen la ko guang kinikan kau tokasan mu nungiakasan.

7

Pharisee alo nuguting anuwa ko munan ko Jesus ilak den tagikasan
(Matthew 15:1-9)

1 Pharisee se law ko kausa kari Jerusalem wore taiman ale Jesus laturman ale
2 noko olekem alo nuguting me anuman ale te na nokasan se nungarkaman. Nononga munan te mu munan uwuta mu munan karur ago masan.
3 Pharisee arika, se Juda alo lilim mu nuguting anumon nunguningkiri wore asele na namonko, mu nononga tiwun taleng nunga munan karo tusan.
4 Tom diara guruga kuwim te baga taimon mu, nuguting se anapeya mel mu anuwa munan te namaruk nunguningkiri wore asele na namonko. Nuna nunga munan saki saki karogo karo tusan mu nunga bagun, tawir mel mu karogo la anuwa munan te nama saposo.
5 Buta se Pharisee alo se law ko kausa kari Jesus isarman, “Awuk se nika olekem alo anananga tiwun taleng ko munan me karosan, nuguting karur ago na nowasan?”
6 Se nu mam, “Prophet Isaiah nu me paguwuram, nu diram la nina kawel kari ninga balam. Noko batoga mam:
‘Kariimet imi nuguring guang te nup biya aisisan,
bare nongomang motam mu ani ago ko mena.
7 Nuna aninga aip patawura umu betera
diwang betesan, se mu me nunga sangukko; nuna kari ko
ikia se munan wore la kariimet nunga kasursan.’*
8 Ikialko. Nina Kaem ko munan nibiring tuman ale kari ko munan ninguru karo tuiwasan.”
9 Ale nu nunga maonam, “Nina ninga tiwun taleng ko munan karo tualko nengemang soragoso se nisiwik kore te sanamiwasan, ale Kaem ko den mu sarumu due ko betesan!
10 Mu awuk, Moses iwita balam, ‘Ni ka niam niet nuguring karo tui se nobowa ningi la bagerko,’ mam, ale ‘Awiriya ko nuet nuam nunga bita maguwura ko den balso, mu moral se kuerukko,’ mam.
11 Bare nina balsan: Kari bo ko nuet nuam nunga manarso, ‘Aninga saonga anapeya nina talko mu ani maingkala Kaem tuekko balem bore te se, ani me ninga sangikko,’ maso,
12 mu nina atumu sangorsan se nu nuam nuet uwutata nunga beteso ale me nunga sangarso.

---

* **7:7:** Isaiah 29:13.

13 Ale munan umu te nina Kaem ko den mu mel yam ko
betesan, ale nengeta ninga kari ko ikia munan mu kariimet
karo tumonko sokel tusan. Ale nina munan suen biya uwuta
uwutata betesan.”

Mel kariimet karur nungarso
(Matthew 15:10-20)

14 Jesus aking kariimet suen la nunga auram se nukote tai
biguwuman se nunga maonam, “Nina suen la ani balsam
ewere ikial ale ko nunguning talko!
15 Anapeya mel kari taso ale naso mu nu karur me tuso,
mena. Bare anapeya kari gomang motam ningi bare kuring
te arataso mu nu karur tuso,” mam.
16 †
17 Tom nu kariimet biya nunga beteram ale kawam ningi
kasu naguram, mu ko olekem alo den pangan mu ko isarman.
18 Se nu nunga maonam, “Agi nina karogo la ninga ikia ikup
biya e? Nina me ikisan e? Mel bo kari taso ale naso mu me
karur tuso, mena.
19 Mu awuk, anapeya mel kari naso mu gomang motam
ningi me namoso, mena, mu tuagu ningi kaposo ale iwi kusat
ko namoso.” Jesus bala imi te wetang awuram mu, na inang
suen la mu karur mena, ningo la.
20 Nu akingtala mam, “Anapeya kari gomang motam ningi
wore kuring te arataso, borta kari karur tuso.
21 Mu awuk, ikia memek duap duap mu kari gomang mo-
tam ningi wore arataso mu: saman katagot ko munan, tere
daong munan, kari mora se kuera ko munan,
22 nuwus kuari numi karogo diram bagara mena ko mu-
nan, namotam barasa ale bo karogo gia ko munan, gemang
ningi saki nunga bita maguwura ko munan, se kariimet saki
nunga kula ko munan. Ale kilek memek kariimet nomotam
te betera bare ko dolara bo mena ko munan. Se bo ko gemang
magara, bo nup balu maguwura, nimi patawura, se ikia
memek duap duap betera.
23 Munan memek suen la umutang mu kariimet nongo-
mang ningi aniso se arataso se karo tusan borta kari karur
tuso.”

Phoenicia imet gomang ningi nunguning aram
(Matthew 15:21-28)

24 Jesus sor mu beteram ale wonong Tyre koma mu te
namaram. Ale nu kawam bo ningi kasu naguram, ale ko go-
mang mu kariimet nu umu te bagakaso mu bo me ta ikiokko
anikaso. Bare mena, nu numi kaluwurokko me terong.

---

† **7:16:** Batoga sang girakala ko mu te den imi agotala aniso: “Awiriya dogowa ago te den ikiso agi mu, den imi ikiokko!”

25 Tom imet ko nanawus gotek bur memek karogo mu Jesus
tairam ko den ikiam, mu nu tairam ale noko doleng duap
ningi dagulam.
26 Imet sumu Greek imet, bare Syria Phoenicia sor te bilan-
garam. Nu bur memek ko nanawus kumik ningi wore Jesus
karukko ilak wosengakaso.
27 Se Jesus iwita maonam, “Ikiko! Munan diram mu iwita:
Kuriang nunga nongomang te na namon nama nungumik
ago ninguru terong maukko. Bare kuriang nunga na me nana
se gira ale nunga kausik nungara mu munan memek.”‡
28 Se imet mu mam, “Kari Biya, ni munan sumu diram bare
balsam. Bare kuriang nunga na nasan mu ko bune tutuk
atope kaposo mu kausik am nasan tala!”
29 Se Jesus nu maonam, “Ni munak koma suwuta balem
bore te se am namarko, bur memek nika nanawus kumik
ningi mu beteram aratam.”
30 Se imet mu peleram ko kawam te namaram mu ko
nanawus bur memek beteram namaram se nu yawarakala
ko anira kuwim te aniwaram se arigam.

Kari dogowa sisira se kuring mena wore ko ningo arigam

31 Jesus Tyre ko sor koma mu beteram ale aolak iluwam
nama Sidon wonong te, se nama kapa yu Galilee aratam, ale
asele nama Decapolis sor koma mu te aratam.
32 Se kariimet saki kari bo dogowa sisira, se munak ko
kuamili kuring ikup biya, mu ilak Jesus kote taiman, ale
kuting kumik te bitiruk se nungerukko ilak wosengakasan.
33 Se Jesus kari mu tam ilak due ko namaram, ale kuting
peperek kari mu dogowa ilagala ningi garukam. Ale aking
kota ko kuting te katingiram ale kari mu kuamili te kau tam.
34 Ale motam patawuram kualala loaga se gomang motam
niara karogo kari umu maonam, “Epata!” mam. Den umu ko
nunguning mu, “Kaigukko!”
35 Se mu te, kari mu ko dogowa kaigam, se kuamili goparam
se munak yawarakala munakakaso.
36 Se Jesus sokel ago nunga maonam, “Nina mel imi kari
bo me maonal se ikiokko,” mam. Nu uwuta nunga man-
aruwakaso mu mena, nuna eng am bo karogo, bo karogo balu
pagarukasan.
37 Kariimet ningurutala nongomang motam pitigakaso se
ko balukasan, ale makasan, “Nu munan suen biya am terong
la beteram!” maman. “Nu negeram se kari node sisira mu
node kaigam se den ikisan, se aking kari nungamili nuguring
ikup mu aking guyak la terong munakasan!” makasan.

‡ **7:27:** Jesus kuriang te balam mu Juda kariimet, se kausik te balam mu ali sor saki ko kariimet.

8

Jesus 4000 na nungaram
(Matthew 15:32-39)

1 Tom maiya mena kariimet biya aking tai Jesus kote
biguwuman se den nunga manaruwakaso. Tom ilagala suan
se kariimet na menaram, se Jesus ko olekem nunga auram se
kote taiman se nunga maonam,
2 "Ani kariimet ewere nunga aeman batagoso. Nuna ani
agarak worem ilagala suan bagaman ale aitak na inang ito
namonko mu mena.
3 Se aninga angamang mu nunga bitirik se ipi namawa
lage luan te nomotam bingok se dagulamonko me aniso, mu
awuk, saki wonong awar bibiya wore taiman."
4 Se olekem alo maman, "Ana sor batoga te biya iwita mu,
awuk ta inang terong la ariginak se kariimet biya iwita mu
suen la namonko?" maman.
5 Se Jesus nunga isuam, "Nina bread awila karogo
bagasan?" Se nuna balman, "Ana bread 7 pela karogo,"
maman.
6 Se nu kariimet nunga maonam se dagiman. Asele nu
bread 7 pela mu giam ale Kaem Biya amilmil tuam, ale
pakokaram se kaparam, ko olekem alo nungaram. Se nuna
kariimet nungaru guruguman.
7 Ale nuna wal gotektek saki ago Jesus tuman, se giam
ale Kaem aru maonam ale ko olekem nungaram se kariimet
nungaru guruguman.
8 Se nuna suen la na naman nungumik karogo terong
ma sapaman. Asele olekem alo na nukum wogaram mu
bolala awuman ale korokem 7 pela tuguman se kuring aratu
namaram.
9 Kari na naman mu ko tom mu 4000. Se Jesus kariimet
nunga maonam se pila pila namakasan,
10 asele nu ko olekem arungu dal te aragaman ale Dal-
manutha koma mu te namakasan.

Pharisee kari Jesus kilek bo bitiruk se arigimonko isarman
(Matthew 16:1-4)

11 Se Pharisee kari saki Jesus kote taiman ale isaru
gilingikasan. Nuna te ilumonko se manorman, "Ni duruk
wonong ko kausa bo bitar se ana ariginakko," maman.
12 Se Jesus gomang motam ninguru kaparam se mam, "Nina
tom imi ko kariimet, awuk se kausa bo ko esesan? Ani
nunguningta ninga manorsam, ani kausa bo me ta ninga
kausekko, mena," mam.
13 Ale nunga beteram ale dal te aragam ale ko olekem
arungu yu komasang ko namaman.

Jesus olekem alo Pharisee nunga yeast se King Herod ko yeast ko sinar tamonko balam
(Matthew 16:5-12)

14 Olekem alo nungamili saparam se bread me giman. Bare nuna bread suanta diram dal te ago bagakasan.
15 Se Jesus nunga maonam, “Pharisee nunga se Herod ko yeast mu ko sinar talko,” mam.*
16 Se olekem alo nongota den mu ko balu guruguman ale maman, “Ana bread me giman wore te se nu uwutata balam agila pa?” makasan.
17 Se nuna den uwuta nunumi manaruwakasan mu Jesus maingkala ko ikiam, ale ko iwita nunga maonam, “Nina anape ko bread me giman mu ko den tagi gurungumu lagasan? Nina me ari ikisan agila pa? Nina nengemang motam aora biya agila pa?
18 Nina nemetam ago bare me te arigisan agi, nedegawa ago bare me te den ikisan agila pa? Ale munan ani beterem mu ko ningamili saparam agila?
19 Tom ani bread 5 pakakerem ale kariimet 5000 nungarem, mu inang nukum wogaram mu korokem awila tuguman?” mam.
Se nuna balman, “Korokem 12 pela tuguman,” maman.
20 Se aking nunga isuam, “Se tom ani bread 7 mu pakakerem ale kariimet 4000 nungarem, mu nina na nukum wogaram mu korokem awila tuguman?” mam.
Se nuna balman, “Korokem 7 pela tuguman,” maman.
21 Se nu nunga maonam, “Se awuk se nina am me sinar woresan a?” mam.

Jesus Bethsaida kari bo motam sisira wore nungam

22 Nuna nama Bethsaida wonong te arataman. Se kariimet saki kari bo motam sisira wore ilak Jesus kote taiman, ale kumik kau tauk se nungerukko ilak wosengakasan.
23 Se nu kari motam sisira mu kuting te iluwam ilak wonong buring ko aratam. Asele ko motam te katingiram ale kuting te motam kau tam, ale isuam, “Ni mel i arigisam e?” mam.
24 Se kari mu motam patawuram ale mam, “Ani kariimet nungarkasam, nuna tam iwita aolak iluwasan se nungarkasam,” mam.
25 Se akingtala Jesus kuting kari umu motam te beteram. Se kari mu motam tuang palagam se motam nama ninguru dirmaman se ninguru sor arikaso.
26 Se Jesus nu maonam, “Ni piler wonong ningi kariimet biya nongote me namarko. Bare dirme ka kawam te namarko,” mam.

---

* **8:15:** Pharisee nunga yeast: Matthew 16:12 se Luke 12:1 ago arikko.

Peter wetang te balam Jesus mu Kristus mam
(Matthew 16:13-16; Luke 9:18-20)

27 Jesus ko olekem ago sor umu beteman ale Caesarea
Philippi wonong gotektek mu te nama se nu ko olekem nunga
isuam, “Kariimet pa ani awiri ko aga balsan a?” mam.
28 Se nuna balman, “Saki Anuwa marak kari John ko ka
balsan, se saki ni Elijah ko ka balsan, se saki mu ni prophet
bo tala ko ka balsan,” maman.
29 Se Jesus nunga isuam, “Bare nina nengeta mu ani awiri
ko iwita aga balsan?” mam.
Se Peter mam, “Ni mu ni Kristus,” mam.†
30 Se Jesus node iluwam ale kota numi ko kariimet bo me
manarmonko mam.

Jesus kueruk ale aking barasukko den balam
(Matthew 16:21-23; Luke 9:22-27)

31 Asele nu akingtala duap beteram ale nunga manarukaso,
Kari ko Namar ikup suen biya giok se kari bibiya, priest
bibiya, se law ko kausa kari bibiya mu biriruwumonko; ale
nama mu momon se kueruk se mutim tugumon, bare day tom
3 mu te aking barasukko mu nunga manarukaso.
32 Nu wetang te se diram la nunga manarukaso. Se Peter
Jesus tam ilak due ko namaram ale ining tuikaso.
33 Bare Jesus koma gurugu ko olekem nungarki se, Peter
ining tuam, “Satan, ni tagi toko ale namarko,” mam. “Nika
ikia balsam sumu mu Kaem ko ikia te mena, mu kari ko ikia
te aninga manorsam.”

Jesus kowom kaora ko den balam
(Matthew 16:24-28; Luke 9:23-27)

34 Asele Jesus kariimet se ko olekem ago nunga auram, se
kote taiman, se iwita nunga maonam, “Awiriya ani agowom
karukko mu, nu kota numi karogo kaparuk, ale kota ko tam
kangono giok ale ani agowom karukko.
35 Mu awuk, awiriya kota ko daiga bagara ningo ko ikia bita
lagoso, mu ko ningo bo me arigok, maga namarukko. Bare
awiriya ani ago ko se, den gilalong ko ningo ko, kota ko ningo
buring tuso, mu bagara aolak ningo mu arigokko.
36 Kari bo ali imi ko mel ningo suen biya giok, bare marak
ningo ko lage me arigok, mu ko ningo apoko?
37 Ko mel suen biya mu awuk ta nu sangukko? Mena.
38 Ikialko. Awiriya tom imi ko kariimet, nunga kiwem
memek se Kaem suanta la ilak me bagasan mu nunga nguan-
garuk, ale ani se aga den gilalong balukko kuring kalok, mu
Kari ko Namar betelatala, ko Nuet ko nikim biya mu te engel

† **8:29:** Nup Kristus mu Hebrew den te Messiah masan. Se nup ilagala ko nunguning mu koma suanta.

laili alo arungu tairuk mu, kari mu ko balukko mu kuring kalokko.”

9

1 Ale nu nunga maonam, “Ani nunguningta ninga manor-
sam, saki imi te aitak sanamiwasan, mu me kuemon baga-
mon se Kaem ko kingdom sokel ago mu tairuk se arigalko.”

Jesus ko kumik koma motam ariga geragam
(Matthew 17:1-13; Luke 9:28-36)

2 Se tom 6 namaram mu te Jesus Peter James John nunga
giam, ale duruk bo kalel biya wore te arungak nama tarigi-
ram, se nongota diram bagaman. Se umu te nongoma te nu
ko kumik koma motam ariga geragam,
3 se noko guang nikim pagam ale siraram nunguningkiri.
Ali imi te kariimet bo ko guang anu lagaruk se uwuta me
sirarmaukko koma, mena.
4 Se me kam la, nuna nongoma te mu Elijah se Moses ilak
taiman ale Jesus ilak munakawakasan se nungarkaman.

5 Se Peter Jesus maonam, “Kausa kari, ana imi te taiman
mu yawarakala bagasan. Se ana kawam sasal ilagala suan
kalonakko, bo nika, bo Moses ko, se bo Elijah ko,” mam.
6 Bare mu nononga nguangara ningi, nu den umu ninguru
ko ikia to se me balam.
7 Se taiti nuwi bo tairam nunga iramuram, se taiti nuwi mu
ningi kuring bo iwita balam, “Imi aninga Namar, ani ninguru
ko kuesam. Nina ko kuring ikialko!” mam.

8 Se aking olekem loagaman guruguman mu kakirip bo me
arigiman, Jesus la ari gilingiman.

9 Se nuna duruk luan la kapa se mu, Jesus nunga kiti
gurugam ale mam, “Nina mel arigiman mu bo ta me maonal
se ikiokko, eng am nama Kari ko Namar kuera mutim ningi
barasuk mu asele nina mel arigiman mu ko balu gurugalko,”
mam.
10 Se nuna kiwem umu ilukuawura te nungumik ningi la
anikaso, bare nuna “kueruk ale barasa” ko den balam wore
ko duap ko nunumi karogo balu gurungumukasan.

11 Ale nuna Jesus isarman, “Awuk se law ko kausa kari alo
balsan, Elijah girok tairukko masan?”

12 Se Jesus nunga maonam, “Elijah girok tairuk ale mel
suen biya nungok burangaruk ko den mu nunguningta. Bare
batoga te den bo iwita aniso tala, Kari ko Namar mu nubiring
tumon ale ikup yaman ninguru tumonko mu awuk se uwuta
baluwoso?

13 Bare ani ninga manorsam, Elijah maingkala tairam, se
batoga te baluwoso uwuta nuna am ngual kasik kiwem duap
duap nu kumik te, te ikiwaman, mu bita sapaman.”*

Jesus kuriang bo bur memek karogo wore nungam
(Matthew 17:14-21; Luke 9:37-43)

14 Se nuna tai olekem alo saki nongote mu, nuna kariimet
biguwura biya nunga laturman se law ko kausa kari nongo-
rak den tagi guruguwaman mu nungarkaman.
15 Se tom kariimet Jesus arigiman, mu nuna ninguru pitik
maman ale naguman amilmil tumonko namaman.
16 Se nu nunga isuam, “Nina anape mel ko nongorak den
tagi gurungumuwaman a?” mam.
17 Se kariimet mu ningi kari bo mam, “Kausa kari, ani aga
namar ilak nikate tairem, nu bur memek ninguru ilukuawu-
ram se munakarukko me terong,” mam.
18 “Bur memek mu iluso ale saposo se ali te daguloso, kore
kuring sisiso se kumik titimaso ale kuagili ngisuk te la numi
maguwuso. Se ani ka olekem alo bur memek mu karomonko
nunga manem, bare nuna me terong,” mam.
19 Se Jesus mam, “O nina tom imi ko kariimet gue, nina
nengemang ningi me nunguning aso! Ani tom awila nina
nengerak bagerem, ale tom awila nego ko sanamerem, bare
nina am aora biya suwuta ya? Ario, kuriang nung mu ilak
aningate tairalko.”
20 Se nuna kuriang mu ilak Jesus kote taiman. Se bur
memek umu Jesus arigam ale tom mu te la kuriang mu sisupu
saparam se dagulam, ale girik girik makaso, ale kuagili
ngisuk kuring ko aratukaso.
21 Se Jesus kuriang mu ko nuet isuam, “Tom awila nu kiwem
imi kumik te anikaso?” mam.
Se nuet balam, “Tom nu gotektir la kiwem imi duap
beteram.
22 Tom suen biya bur memek nu moruk se kuerukko
tama ningi agi yu ningi sapakaso se dagulukaso. Bare ni
aguwaya bitarko terong agi mu, gemang nangaru ale nanga
sangaruko.”
23 Se Jesus nu maonam, “Ni awuk se isa suwuta esesam, ‘ni
terong agi’ masam? Kari gomang ningi nunguning mu, nu
mel suen biya bitirukko am terong la,” mam.
24 Se kuriang mu ko nuet tairate la mam, “Ani angamang
ningi nunguning, bare angamang ningi me nunguning aruk
mu ko aga sangaruko!” mam.
25 Se Jesus kariimet suen biya tai ira kalomonko negeman,
se nungarkam ale den sail ago bur memek mu maonam, “Ni

* **9:13:** Mu Anuwa marak kari John: Matthew 11:14; 17:13.

due kuring sisira ko bur memek," mam, "ani sokel karogo
ka manorsam, ni kuriang sumu bitar aratu, ale udagi kumik
ningi me kaparko!"
26 Se bur memek mu biyala airam ale kuriang mu itam
bilam sisupuram, ale aratam namaram. Se kuriang mu
dagulu sor kutek mam, se kariimet kuera iwita bagakaso. Se
kariimet suen biya balukasan, "Nu kueram," makasan.
27 Bare Jesus kuriang kuting iluwam ale saongam, se
barasam sanamaram.
28 Se udagi Jesus kawam ningi kasu naguram, se ko olekem
alo ekes te isarman, "Awuk se ana bur memek owore karon-
akko me terong?" maman.
29 Se Jesus nunga maonam, "Bur memek duap uwuta mu
guranek te la diram kaoralko," mam.

Jesus kueruk ale barasukko den akingtala balam
(Matthew 17:22-23; Luke 9:43-45)

30 Nuna wonong koma umu beteman ale namakasan, bare
Galilee ningi ningi arataman ale namakasan. Jesus ko go-
mang mu koma nuna te bagakasan mu kariimet bo me iki-
monko ko gomang anikaso.
31 Mu awuk, nu ko olekem alo nunga kasurukaso. Nu
nunga maonam, "Nuna Kari ko Namar mu memek nuguting
te betemonko. Se momon se kuerukko. Bare kueruk se
mutim tugumon se day tom 3 mu te aking marak barasukko,"
mam.
32 Bare ko olekem alo den umu ko nunguning ko nungamin
yenakaso, bare isarmonko miakasan.

Awiri kingdom ningi nup biya bagoso?
(Matthew 18:1-5; Luke 9:46-48)

33 Nuna tai Capernaum arataman. Ale kawam ningi baga
se Jesus ko olekem nunga isuam, "Nina anape den lage te tagi
gurungumukasan a?" mam.
34 Bare nuna am kutek maman. Mu awuk, nuna tai se
mu, awiriya nup biya bagoso wore ko den tagi gurungumu
gurungumu taikasan.
35 Se Jesus daigam ale olekem 12 mu nunga auram ale
nunga maonam, "Awiriya gira bagarukko kueruk, mu nu
kota numi irok ale nukum te peleruk, ale suen la nunga ura
kari bagarukko."
36 Ale nu kuriang gotek bo auram se tai nongorak sanama-
ram, se ilak tai yasaram ale iwita balam:
37 "Awiriya aninga aip te kuriang gotek bo es imi iwita
amilmil te aru taso, mu ani agotala amilmil te aga aru taso.
Bare ani la mena. Nu Awiriya ani aga beteram se tairem mu
karogo la amilmil te aru taso."

Awiriya ana nangarak me dun kopa iluso mu anananga bo
(Luke 9:49-50)

38 Se John mam, “Kausa kari, ana kari bo nika nip te
bur memek nunga karokaso se arigiman, ale ura umu me
bitirukko manorman, mu awuk, nu anananga bo mena.”
39 Bare Jesus mam, “Me koma kaolalko. Kari bo aninga aip
te miracle beteso, mu aking giris palaguk ale ani aip me balu
maguwurokko.
40 Mu awuk, awiriya ana nangarak me dun kopa iluso, mu
nu anananga bo.†
41 Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya aninga aip
te yu ningaruk ale mauk, ‘Mu Kristus ko ura kari alo se ani
nunga sangorsam,’ mauk mu, nunguningta, maingte koma
yawara taukko.”

Ikia memek mu kariimet nunga nongomang ningi nungun-
ing maguwuso
(Matthew 18:6-9; Luke 17:1-2)

42 “Bare awiriya kuriang gotektek ani ago ko nongomang
ningi nunguning mu ningi bo memek te saparuk se dagulok,
mu kari umu mayang dogotak tugumon ale manga ikup biya
wore ago kalomon ale gagi ningi sapamon se nukum te du
biya kaparukko.
43 Nika kiting memek lage te ka bitiruk mu, bataguru
saparko. Kiting suanta ago marak pempem te bagara ko
wonong arik mu terong, bare kiting ilagala terong la karogo
tama pempem la kaniwoso mu ningi ka sapamon, mu me
terong nunguningkiri.
44 ‡
45 Se aking nika deleng bo memek te ka saparuk se dagul
mu, bataguru saparko. Deleng suanta ago agi bare marak
yawara pempem te bagara ko wonong arik mu terong. Bare
ni deleng ilagala karogo baga se tama tom suen biya kani-
woso mu ningi ka sapamonko mu me terong nunguningkiri.
46 §
47 Se aking ka motam memek te ka saparuk se dagul
mu, galuwu saparko. Motam suanta ago Kaem ko kingdom
ningi kasu nagurko mu terong, bare motam ilagala terong
la karogo tama tom pempem la kaniwoso mu ningi ka sapa-
monko mu me terong nunguningkiri.
48 Kuwim memek mu te
“yes malalok mel iwiwara naso mu pempem aniso;

---

† **9:40:** Luke 11:23. ‡ **9:44:** Batoga saki girakala ko mu te verse 44 mu me aniso. Ko den mu verse 48 mu te arikko. § **9:46:** Batoga saki girakala ko mu te verse 46 mu me aniso. Ko den mu verse 48 mu te arikko.

se tama me iriso, tom suen biya kaniwoso, mu am aniso
tala.”*
49 “Nina suen la ira ariga nengete aratukko, tama iwita. Se
ira ariga mu ningi sail ago bagaralko.
50 “Gagi na inang te kamasan mu mel yawara, bare ko
yaman menaso, mu awuk ta mamon nungurmon se aking
yaman gemarukko? Ko yaman menaso mu ta mena. Se nina
sinar talko, ninimi nengemang tua ko munan gagi ningo iwita
wore saparal bore ko, nengemang suanta bagaralko.”†

10

Nuwus kuari nunumi betera ko den
(Matthew 19:1-12; Luke 16:18)

1 Jesus wonong umu beteram ale Judea sor te namaram ale
aking yu Jordan batogam komasang te namaram bagakaso.
Se kariimet suen biya tala aking kote taiman, se nu pempem
beteso uwutata nunga kasurukaso.
2 Se Pharisee kari saki nu kote taiman ale ira arigimonko
iwita isarman: “Anananga law te aniso mu kari bo ko nuwus
karukko gomang aniso agi mu, am karuk agi awuk?”
3 Se Jesus nunga isuam, “Se Moses awuk balam se aniso?”
mam.
4 Se nuna balman, “Moses balam kari ko imet karukko
mu, nu tam gawa bataguk ale ‘Ani imet imi karosam,’ mauk,
ale tam gawa mu kuting te bitiruk ale asele karukko mam,”
maman.*
5 Se Jesus nunga maonam, “Mu ko duap mu nina nenge-
mang motam aora biya se ko Moses munan den umu
ningaram.
6 Bare mel kasik biya ko duap te nunguningkiri mu, Kaem
nunga nungam mu ‘kari se imet nunga nungam’.
7 “Duap bore te se, kari nuamnuet bitiruk ale imet ilak
8 wete bagara suanta bagamonko.”† Se nuna ilagala iwita
me bagamonko, mena, bare suanta bagamonko.
9 Bore te se, anapeya Kaem karogo tai suanta awuram, mu
ali kari bo me pagaru ilagala awurokko, mena,” mam.
10 Udagi Jesus ko olekem arungu kawam te peleman nama-
man ale olekem alo nu den balam mu ko isarukasan.
11 Se nu nunga maonam, “Awiriya ko nuwus beteso ale
imet bo iru taso, mu nu nuwus ilak diram bagara ko munan
maguwuso.

---

* **9:48:** Isaiah 6:24. † **9:50:** Juda alo nunga munan bo mu iwita: Nuna nongomang suanta agi mu, dagikasan bread salt karogo nokasan ale mu te nunumi wetang te bitakasan nuna nongomang suanta bagakasan. Leviticus 2:13 ago arikko. * **10:4:** Deuteronomy 24:1-4. † **10:8:** Genesis 1:27; 5:2; 2:24.

12 Se koma suanta tala, imet awiriya noko kuari beteso ale
kari bo iru taso, mu nu betela kuari ilak diram bagara ko
munan maguwuso."‡

Jesus kuriang gotektek marak nungaram
(Matthew 19:13-15; Luke 18:15-17)

13 Se kariimet kuriang gotektek arungu Jesus kote taikasan.
Nononga nongomang mu Jesus ko kuting kuriang nungumik
te bitirukko. Bare olekem alo kariimet ining nungarukasan.
14 Se Jesus munan mu arigam ale gomang ikuwaram, se ko
nunga maonam, "Nina kuriang gotektek me nunga kaoralko,
am nunga beteral se aningate taimonko. Mu awuk, Kaem ko
kingdom mu kariimet kuriang gotektek iwita wore nunga.
15 Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya numi karogo
kaparuk ale kuriang gotektek imi iwita numi me bitiruk, mu
nu Kaem ko kingdom ningi me ta kasu nagurokko."
16 Jesus buta balam asele nu kuriang gotektek mu nunga
tagi gurugu koma te nunga awuram, ale kuting nungumik te
beteram ale marak nungaram.

Kari kulak bo kumik mel suen biya karogo wore Jesus isa bo tuam
(Matthew 19:16-22; Luke 18:18-23)

17 Jesus duap beteram aolak iluwaram se kari bo naguram
kote tairam, ale koma te doleng bugura te dagulam ale mam,
"Kausa kari ningo, ani awuk maik ale marak yawara tom
suen biya te bagarikko wore arigekko?" mam.
18 Se Jesus nu maonam, "Ni anape ko ani ningo ko aga
balsam? Kari bo ali imi te ningo mena, Kaem kota suanta
ningo.
19 Ni law ko ikisam: 'Kari bo me moar se kuerukko, saman
katagot te nuwus kuari ko munan me maguwurko, me tere
noko, bo kumik ko den kawel me baluko, kawel munan te bo
ko mel me gi, ale niet niam nuguring bowa ningi la bagerko,'
mam."§
20 Se kari mu mam, "Kausa kari, aninga kuriang gotek la tai
aitak, mu ani munan sumu suen la karo tui lagakasam," mam.
21 Se Jesus kari mu arigam ale gomang motam tuam ale
maonam, "Mel suanta ni me beterem. Ni namar ka melmasak
suen la dia sapar, ale ko manga to ale kariimet kituwura guat
nungaruko. Ni uwuta bitar, mu nika mel yawara yawara
duruk wonong te anirukko. Asele tair ani agowom karoko."
22 Se kari mu den umu ikiam mu koma motam garusaram
se gomang batagam se namakaso, mu awuk, nu kari kumik
manga mel suen biya karogo.

---

‡ **10:12:** Nuwus kuari nunumi betera ko den: Matthew 5:32; 1 Corinthians 7:10-11. § **10:19:** Exodus 20:12-17.

Mel suen biya ago bagara ko ikup
(Matthew 19:23-30; Luke 18:24-30)

23 Se Jesus loagaram gurugam ale ko olekem nunga
maonam, “Kari kumik mel suen biya ago mu nu Kaem
ko kingdom ningi kasu nagurokko mu ikup biya nungun-
ingkiri.”
24 Se olekem alo den umu ikiman ale pitik maman.
Bare Jesus akingtala nunga maonam, “Kuriang alo,” mam,
“Kaem ko kingdom ningi kasu nagumonko mu mel ikup bo!
25 Camel mu nil ko gogong gotek mu ningi kasu nagurokko
mu ikup biya. Bare kari kumik manga mel suen biya ago
mu Kaem ko kingdom ningi kasu nagurokko mu eng am ikup
biya nunguningkiri!”
26 Se olekem alo den umu ikiman ale ninguru pitik maman,
ale ikia nunga moakaso se nunumi isarukasan, “Buta awiriya
nunguningkiri mu daiga bagara ningo nunguningkiri mu
arigokko terong?” makasan,
27 Se Jesus nungarkam ale nunga maonam, “Ali kari mel
umu bitirukko mu me terong. Bare Kaem kota mu mel suen
la bitirukko mu am terong la,” mam.
28 Se Peter nu maonam, “Ana nanga mel suen la awu
beteman ale ni kewom karoman.”
29 Se Jesus mam, “Ani nunguningta ninga manorsam,
awiriya ani ago ko se den gilalong ko ningo ko, ko wonong
kawam agi, ko launuria korasari agi, nuet nuam agi, ko
kuriang alo se ko ali sor beteram agi,
30 mu ngual ipi me namarukko, mena. Mu tom imi te,
noko melmasak suen la mu awote ko koma 100 ko giokko, ko
wonong kawam ta, ko launuria korasari ta, nuam aro ta, ko
kuriang alo ta se ko ali sor suen la ko taukko. Se kariimet saki
nu bita maguwumonko tala! Bare tom bo tai lagoso mu te nu
marak yawara tom suen biya te bagarukko mu taukko.
31 Bare ikialko. Kariimet suen biya aitak giriman, mu nuna
nukum te udagi pelemon, se kariimet suen biya nukum te
udagi biya mu, taimon gira namamonko.”

Jesus akingtala balam nu kueruk ale aking barasukko mam
(Matthew 20:17-19; Luke 18:31-34)

32 Nuna Jerusalem nama tarigimonko lage karoman ale
namakasan. Jesus giram namakaso, se ko olekem alo mu
ikia nunga moa se kowom karokasan. Se kariimet saki nuna
nogowom karoman mu nuna ago nguangakasan. Se Jesus ko
olekem 12 mu nunga giam ale arungu tagi tam, ale ikup mel
nu kumik te aratukko wore aking nunga manarukaso.
33 Ale mam, “Ikialko, ana Jerusalem nama tarigisan, se umu
te Kari ko Namar mu priest bibiya se law ko kausa kari bibiya

nuguting te betemonko," mam. "Se nuna 'Am kuerukko' mamon, ale sor saki ko kari nuguting te betemonko.
34 Se nuna den memek manarmon, ale katingurmon, ale wip te batutumumon, ale momon se kuerukko. Bare day tom 3 mu te mutim ningi baga aking barasukko."

Launuria James se John nunga isa
(Matthew 20:20-28)

35 Se Zebedee ko kuriang ilagala James se John ilak Jesus kote taiman ale manorman, "Kausa kari," maman, "ananganga nangamang mu ana mel bo ko ikiwasan owore bita nangaruko," maman.
36 Se Jesus nunga isuam, "Nina anape mel ani bita ningarikko kuesan a?" mam.
37 Se nuna balman, "Tom ni ka nikim biya mu ningi dagi, mu ananga bo nika sengam ko bitar se daigok, se bo nika ngas ko bitar se daigokko," maman.
38 Bare Jesus nunga maonam, "Nina mel ko aninga isarman mu ko duap ninguru me ko ikisan. Nina ikup ani giekko mu nina am gial i? Ani ikup yaman giek ale kuerikko mu uwutatala am gial i?"*
39 Se nuna balman, "Ana am ginakko tala," maman.
Se Jesus nunga maonam, "Mu diram, ikup ani giekko mu nina am gialko, yaman ani aisimon mu nina ago am ningarmonko.
40 Bare awiriya ani agiting sengam agi ngas ko daigokko mu aninga ura mena. Mel mu Kaem ko mel. Nu maingkala kari kuwim mu te dagimonko mu nunga balu beteram."
41 Se olekem 10 mu James John ilak munan beteman mu ko den ikiman, ale nongomang ninguru magaram.
42 Se Jesus suen la nunga ilu biguwuram ale nunga maonam, "Nina ikisan, ali sor saki ko kariimet nunga supuling mu kariimet ninguru nunga ira kutuwu nongorak kapasan, ale nononga ikia te la nunga bitarsan.
43 Bare nenenga ningi munan umu me ta anirukko, mena. Bare awiriya nenenga ningi nu biya bagarukko kueruk, mu nu girok ale nenenga ura kari yam iwita bagarukko mu asele ko.
44 Se awiriya nu gira nup biya ago bagarukko kueruk, mu nu suen la nunga ura dungan kari iwita bagarukko.
45 Mu awuk, Kari ko Namar betela tairam mu, kariimet noko ningo se ura dungan betemonko me tairam, mena. Bare nu kariimet nunga ningo se ura bitirukko tairam, ale kueruk ale ko gue te kariimet suen biya nunga dia taukko tairam."†

---

* **10:38:** Den tuaturum ilagala Jesus bagun se anuwa tata ko balam mu ikup gia ko munan ko balso. † **10:45:** Jesus nanga dia taukko tairam: 1 Timothy 2:5-6.

Jesus Bartimaeus motam nungam
(Matthew 20:29-34; Luke 18:35-43)

46 Asele nuna Jericho taiman. Ale tom Jesus ko olekem
arungu se kariimet biya ago wonong mu beteman ale aolak
ilu se mu, kari bo motam sisira, Timaeus ko namar Bar-
timaeus, lage kinikan ko daigam baga se, manga mel ko
kariimet nunga ngatangaruwakaso.
47 Se tom nu Jesus Nazareth kari mu taikaso se ko den
ikiam, mu nu duap beteram ale aikaso, ale makaso, “Jesus,
David ko Namar, ni gemang aisuko!” makaso.
48 Se kariimet saki nu ining tuikasan ale kutek maukko
manarukasan, bare nu eng am sail karogo aikaso, “David ko
Namar, ni gemang aisuko!” makaso.
49 Se Jesus tai sanamaram ale balam, “Aural se tairukko,”
mam.
Se nuna kari motam sisira mu manorman, “Gemang
amilmil ago baresko! Jesus nika aruso.”
50 Se nu tairate noko guang due ko saparam, ale tingam
barasam Jesus kote tairam.
51 Se Jesus nu maonam, “Nika gemang ani awuk ka bitirikko
kuesam?” mam.
Se kari motam sisira nu mam, “Kausa kari, ani loagarik ale
sor arigekko angamang aniso,” mam.
52 Se Jesus nu maonam, “Namarko!” mam. “Nika gemang
ningi nunguning te ningo arigem.” Se tairate la kari mu mo-
tam nungeram se sor arikaso. Ale nu Jesus kowom kaoram
ale namakaso.

11

Jesus king iwita Jerusalem ningi kasu naguram
(Matthew 21:1-9; Luke 19:29-38; John 12:12-15)

1 Se tom tai Jerusalem aratu se, giriman Bethphage se
Bethany wonong, Duruk Olive te mu te arataman. Se Jesus
ko olekem ilagala nunga maonam,
2 “Nina ilagala giral wonong nemeke ko aniso mu te na-
maral ale kasu nagu se, mu donkey kulak gotek bo kalo
beteman se bagoso mu arigalko, donkey gotek mu kari bo
me gi arigam, mena, kumik lilim biya bagoso. Ko mayang
kutuwural ale ilak aningate tairalko.
3 Se kari bo nenenga isuok, 'Nina anape ko donkey kutuwu-
san a?' mauk, mu nina maonalko, 'Kari Biya ura te bitirukko
balam se,' malko. 'Ura menaruk mu tairate bitiruk se peleruk
tairukko,' malko.”
4 Se ilagala namaman donkey kulak bo kawam bo duap te
lage kuringi kalo beteman se arigiman, ale kutuwuwaman,

5 se kari saki baga nunga isarman, “Nina anape ko donkey
kutuwusan a?” maman.
6 Se nuna Jesus nunga maonam uwutata balman. Se kariari
mu balman, “Mu terong,” maman.
7 Se nuna ilagala donkey mu taman ale Jesus kote ago
taiman. Ale nunga guang saki kututuwu donkey awote awu-
man se Jesus araga te daigam.
8 Se kariimet suen biya nunga guang sang lage tuagu te
muru muru karogo namakasan. Se saki pator gawa batu-
tumu lage te murukasan.
9 Se kariimet saki Jesus ko gira namakasan se saki udagi
taikasan mu suen la aikasan ale balukasan:
“Hosiana!”
“Marak se amilmil yawara awiriya Yawe nup te taiso mu kote
kaparukko!”*
10 “Amilmil yawara, ananga nainet David ko kingdom taiso
mu te aniso!”
“Hosiana! Kaem Kalel Biya!”
11 Se Jesus Jerusalem kasu naguram ale temple ningi nama-
ram ale mel suen biya arigam gurugam. Bare sor maingkala
baingam, se ko olekem 12 mu nongorak arataman Bethany
namaman.

Tam fig marakam
(Matthew 21:18-19)

12 Ukiram se nuna Bethany wonong beteman aking pele-
man Jerusalem taikasan se Jesus na ko kueram.
13 Nu awar la tam fig bo gawa iru bitawaram se arigam,
ale nunguning i bo karogo kaparuk agi wore arigokko pingi
namaram. Nu nama aratam mu ko nunguning bo me arigam,
bare gawa la arigam, mu awuk, tom mu tam fig te nunguning
kaparukko tom nunguning iwita mena.†
14 Se nu tam mu maonam, “Maraka namar se udagi kari-
imet bo ka nunguning me naukko!” mam. Ko olekem alo nu
den balam mu nuna iki gilingiman.

Jesus temple ningi kasu naguram
(Matthew 21:12-17; Luke 19:45-48; John 2:13-22)

15 Nuna nama Jerusalem arataman, se Jesus temple ningi
kasu naguram ale kari dia gurugu se animan mu suen la
nunga kaoram parusuwuram se matangi arataman. Ale
nunga moni te guruga ko kuwim se, inangnang biton te
diara guruga nunga kuwim mu gurungumu waram se koma
geraga saparam. 16 Ale nunga mel tutuk gimon ale karogo

---

* **11:9:** Psalm 118:25. † **11:13:** Israel alo mu tom saki tam fig te ko iwita nunga balukasan: Micah 7:1-6; Jeremiah 8:13. Bare tom imi te nuna am gawa la iwita bagakasan.

lage temple ningi la namara ale komasang te arata mu me
karomonko nunga maonam.
17 Ale nunga kasurukaso ale mam, “Kaem ko batoga iwita
balam se aniso: ‘Aninga temple mu nuna balmon ali sor
suen la ko kariimet nunga guranek ko kawam mamonko’.‡
Bare nina guruguman ale ‘tere kari nunga kawam’ iwita ko
betesan.”
18 Se priest bibiya, se law ko kausa kari nuna den umu
ikiman, ale lage bo arigimon ale Jesus te momon se kuerukko
wore ko loagakasan. Mu awuk, kariimet Jesus ko kausa
yawara mu ko ninguru kuakasan borta ko nuna momon se
kuerukko.
19 Worem kaparam ale sor baingam se nu ko olekem
arungu Jerusalem beteman ale namaman.

Tam fig maraka kutuwuram
(Matthew 21:20-22)

20 Ukiram se tumongola nuna aking lage karoman nama se
mu tam fig mu yager te duap beteram ale marakam tarigi-
wakaso mu arigiman.
21 Se Peter kuamin ares mam se Jesus maonam, “Kausa
kari, arikko!” mam. “Tam fig ekelako ni den ikup tuem mu
maraka saparam,” mam.
22 Se Jesus nunga maonam, “Nina Kaem ko nengemang
ningi nunguning arukko!
23 Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya duruk imi
manuk, ‘Ni bares ale gagi ningi nama dagulko,’ ma baluk, ale
kuamin me namaruk tairuk ale gomang motam ningi balam
uwutata ikikuawuruk mu, nu balam uwutata aratu tuokko.
24 Bore te se, ani iwita ninga manorsam, ni anapeya ko
guranek te isa, mu gemang ningi nunguning te ni maingkala
taem iwita ikiko, se mu uwutata aratukko.
25 “Ale tom sanamir ale guranek bitarko mu, awiriya ni nu
ilak memek agi mu ko memek siwu tuiko, asele nika Niet
duruk wonong te bagoso mu nika memek siwu kisokko.”
26 §

Kari bibiya Jesus isarman, “Awiri ura ni kisam a?” maman
(Matthew 21:23-27; Luke 20:1-8)

27 Nuna aking Jerusalem peleman namaman, ale Jesus
temple ko por ningi geraga dalelawaram se priest bibiya, se
law ko kausa kari, se kari bibiya kote taiman ale isarman,
28 “Awiri ura ko nup se ko sokel ni kisam se ni te ura mel
suen biya imi betesam? Awiri aing au ni kisam?” maman.

---

‡ **11:17:** Isaiah 56:7; Jeremiah 7:11. § **11:26:** Mark 11:26 ko ariga mu Matthew 6:15 iwitatala, bare girakala ko batoga sang la te aniso.

29 Se Jesus nunga maonam, “Ani betela isa bo ningarik se
nina koma balu aisal, asele awiriya ani ura ko nup se ko sokel
aisam se te ura imi betesam mu ninga manikko,” mam.
30 “Ario, John ko anuwa marak mu duruk wonong te tairam
agi ali kari kote tairam e? Balal se ikiekko!” mam.
31 Se nuna nongota nunumi karogo balu guruguman ale
maman, “Ana balnak ‘Duruk wonong te,’ manak, mu nu
baluk, ‘Se awuk se nina John ko me nengemang ningi nun-
guning aram?’ ma balukko.
32 Bare ana balnak, ‘Ali kari kote,’ manakko mu me terong.”
Nuna uwuta balmonko mu kariimet nunga nguangakasan,
mu awuk, kariimet suen biya balukasan John mu prophet bo
makasan.
33 Buta se nuna Jesus ko den koma balman, “Ana me ko
ikisan,” maman.
Se Jesus nunga maonam, “Buta se ani betela kari awiriya
ura ko nup se ko sokel aisam mu me balik se nina ikialko,”
mam.

12

Kari memek waen ningam bitarukasan wore nunga den pangan
(Matthew 21:33-46; Luke 20:9-19)

1 Asele Jesus den pangan saki nunga manarukaso. “Kari bo
ko waen ningam aguwam. Nu ko kar kaolam, waen nungun-
ing te ira kalakumura ko kuwim bo nungam, ale pitang kari
te loagarukko kawam gotek bo kalel biya kaolam.* Asele nu
ningam mu kari sang nuguting te beteram, nuna te ura to se
manga nunguru se bagamonko beteram. Ale nu kota mu sor
awar bo te namaram.
2 “Se waen nunguning gia ko tom tai aratam mu nu ko ura
kari bo maonam se kari ningam bitaruwaman mu nongote
namaram, waen nunguning saki gi tumon se karogo tai nu
tuokko.
3 Bare nuna ura kari mu iluman moa maguwuman, ale
karoman, se ipi peleram namaram.
4 Se akingtala ura kari bo tala beteram se namaram, mu
betelatala, nuna iluman ale supuling pagorman ale memek
te beteman.
5 Se akingtala ura kari bo beteram se namaram, umutang
mu moman se kueram. Betela betela makaso, se saki na-
makasan mu am nunga moa maguwukasan, ale saki nunga
moakasan se kuakasan.
6 “Se kari nukum kaola suanta diram, mu noko namar
nunguning noko gomang motam. Nu nukum kitira beteram

* **12:1:** Israel mu waen ningam iwita: Isaiah 5:1-7.

se namakaso se mam, ‘Aninga namar namaruk mu asele
kuring ikimonko,’ mam.
7 “Bare kari ningam bitaruwaman mu arigiman ale nun-
umi manarukasan, ‘Arigalko! Imitang maingte nuet ko mel
suen biya bowa tugumokko. Tairalko! Monak se kueruk se
ko mel suen la mu ana kotam awunakko!’ maman.
8 Ale iluman moman se kueram, se kumik guang mu
ningam ko kar buring ko sapaman.”
9 Jesus buta balam asele nunga isuam, “Se nina awuk
ikisan, waen ningam ko kotam mu awuk bitiruk i? Mu nu
tairuk waen ningam ko bitua kari suen la nunga moruk
se kua sapamonko. Se ningam mu kari saki nuguting te
bitirukko.
10 Nina den imi Kaem ko batoga ningi aniso mu katir
kausan agi mena e?
‘Kawam te kaola ko manga bo, kawam kaola kari alo ari
meman,
bare mu manga borta aitak kawam giwoso.
11 Kari Biya mel imi beteram, se ana
arigiman mu yawarakala, se ko amilmilasan!’”†
12 Se nuna Jesus ilumonko lage kupukasan, mu awuk, nuna
ikiman, nu nuna ta nunga atumukiram ale den pangan umu
balam. Bare nuna kariimet nunga nguangaman, ale nu
beteman ale nama gilingiman.

Caesar takis tua ko munan
(Matthew 22:15-22; Luke 20:20-26)

13 Udagi te nuna Pharisee kari saki, se Herod ko kari saki
ago nunga manorman se Jesus den i bo balu paguwurok se te
ilumonko taiman.
14 Ale maman, “Kausa kari, ana ikisan ni munak se munan
diram la karo tua ko kari. Ni ali kari bo ko me soror masam,
se ali kari bo ni me ka balawu saposo, mena. Ni Kaem ko
munan am diram la kariimet nunga kasursam. Buta se ni
awuk ikisam, Caesar takis tuata mu terong agi memek?
15 Ana takis manga dianak agi mena ko e?”‡
Bare Jesus nononga kawel mu ikiam, ale nunga maonam,
“Nina anape ko ani te aga iluwalko isa kawel aisisan a?
Manga silver bo ago tairal se arigekko,” mam.
16 Se nuna manga bo ago tai tuman, se nu tam ale nunga
isuam, “Manga kumik te mu awiri ko dora se ko nup aniso
ya?” mam.
Se nuna balman, “Caesar ko,” maman.
17 Se Jesus nunga maonam, “Buta mu Caesar ko mel mu eng
Caesar tual, ale Kaem ko mel mu eng Kaem tualko.”
Se nuna noko den mu ikiman ale pitigiman.

† **12:11:** Psalm 118:22-23. ‡ **12:15:** Matthew 22:21 ko footnote arikko.

Nuna kuera ale barasa ko munan wore ko Jesus isarman
(Matthew 22:23-33; Luke 20:27-40)

18 Se Sadducee kari alo, nunga ikia biya bo mu, nuna balsan
kari kueso mu me barasukko masan, mu Jesus kote taiman
ale isarman,
19 "Kausa kari," maman, "Moses munan den bo iwita
bataguru nangaram: Kari bo imet taso ale kuriang mena
kueso, mu noko uria bo ko imet gerewa mu am tauk, se ko
laun kueram mu ko kuriang ilu tuokko, mam.
20 Buta se launuria 7 bagaman. Se kari laun mu imet tam
ale nuwus ilak baga kuriang mena kueram.
21 Se ko kowom kaora kari uria 2 mu imet gerewa umu
aking tam, bare betela kuriang mena baga nu kueram. Se
aking nunga nogowom kaora 3 mu akingtala imet gerewa mu
tam.
22 Nu betela am koma suanta baga kueram, se uwutatala
kari uria 4 se 5 se 6 mu kiwem koma suanta tala nungumik
te aratam, se uria 7 nukum kopa mu betela ko launari nunga
imet gerewa mu ilak no turutuwu kuriang mena am kueram
tala. Asele udagi imet mu kueram.
23 Buta se tom nukum te, kariimet kuera mu barasamonko
tom te, mu imet umu kari 7 nongorak nam ewere te se, kari
awuk mu noko kuari nunguning ko ilak sanamarukko?"
24 Se Jesus nunga maonam, "Nina paguwuwasan, mu awuk,
nina Den ko me ikisan ale Kaem ko sokel ko me ikisan tala.
25 Tom nukum te, kariimet kuera mu barasamon mu te,
mu kari imet nunumi me gimon ale nuwus kuari iwita me
bagamonko, mena. Bare nuna engel alo duruk wonong te
bagasan wore iwita bagamonko.
26 "Bare kariimet kuera barasa ko den mu, awuk, nina
Moses ko batoga te me kausan e, tom tama bo tam mayang
tual gotek bo ningi kaniwaram tom mu te Kaem iwita Moses
maonam, 'Ani Abraham ko Kaem, se Isaac ko Kaem, se Jacob
ko Kaem,'§ mam, mu nina me kau ikisan e?
27 Nina ikialko, Kaem mu kariimet kuera nunga Kaem
mena, bare kariimet marak bagara wore nunga Kaem.* Buta
se nina am supuman nunguningkiri!"

Munan gira nunguningkiri
(Matthew 22:34-40; Luke 10:25-28)

28 Se law ko kausa kari bo tairam, ale nuna den tagikasan
mu ikiam. Ale Jesus den koma yawarakala balu nungaram
mu ikiam, ale Jesus isuam, "Law den suen la ningi law awuk
mu gira nunguning aniso?" mam.

---

§ **12:26:** Exodus 3:6 * **12:27:** Luke 20:38 arikko. Matthew 8:11 se 1 Corinthians 15:26, 54 ago arikko.

29 Se Jesus mam, “Law den gira nunguningkiri mu iwita: ‘O
Israel, Kari Biya nenenga Kaem mu nu kota suanta Kari Biya.
30 Buta se, ‘Kari Biya nika Kaem mu gemang motam lilim la
te, ka dera lilim la te, ka ikia lilim la te, se ka sokel lilim la te
kua tuiko.’
31 Se ko atumukira mu: ‘Ni keta nimi ko kuesam iwitatala ka
tiran bo kua tuiko.’ Munan ilagala imitang mu munan suen
biya nunga gira nunguningkiri.”†
32 Se kausa kari mu mam, “Kausa kari, ni isa koma am
yawarakala balem. Ni diram balem, Kaem mu kota suanta
nu Kaem se bo bo mena.
33 Se gemang motam lilim la te, ka ikia nunguning lilim la te,
ka sokel lilim la te, kua tui ale keta nimi ko kuesam iwitatala
ka tiran bo ko kuarko. Imitang munan gira nunguningkiri se
tama bita tuata ko munan suen la nunga kiaram.”
34 Se Jesus arigam nu isa koma sinar ago yawarakala balam,
mu nu kari umu maonam, “Ni Kaem ko kingdom ningi nama
nagurko pingita bagasam,” mam. Se tom umu te kaparam
namaram mu kariimet isa bo isarmonko miakasan.

Kristus mu awiri ko Namar?
(Matthew 22:41-46; Luke 20:41-44)

35 Se Jesus temple ningi kariimet den nunga kasuruwa,
iwita isam: “Law den ko kausa kari awuk se balsan Kristus
mu David ko namar ma balsan?
36 David kota Bur Laili ko sokel te iwita balu paogam:
“‘Yawe aninga Kari Biya iwita maonam: Ni kuwim nup ago
agiting sengam mu te bager se, ani nika kari memek
mu nunga menawu siwik duap ningi nunga awurekko,
mam.’”‡
37 “Se David mu nu auram noko Kari Biya mam. Se awuk ta
nu aking balnak nu David ko namar manakko?”
Se kariimet biya mu noko den umu nongomang barasa
amilmil ago ikikasan.§

Law ko kausa kari nunga munan
(Matthew 23:1-36; Luke 11:37-54; 20:4)

38 Se Jesus kariimet den nunga kasuru se mu makaso, “Nina
law ko kausa kari nunga sinar talko! Nuna guang maiya
maiya katamon ale diara guruga kuwim bibiya te geragamon
se kariimet amilmil den nunga manarmonko kua gilingisan.
39 Ale synagogue ningi mu daiga kuwim nup ago gira nun-
guningkiri wore te dagimonko kuesan, ale inang biya betera

† **12:31:** Munan gira bibiya: Deuteronomy 6:5; Leviticus 19:18. Luke 10:37 ago arikko. ‡ **12:36:** Psalm 110:1. § **12:37:** Nunguningta Kristus mu King David ko gue te. Bare Jesus Kaem ko den te kariimet nunga kasurukaso mu nu David ko Kari Biya tala, mu awuk, Jesus nu King Biya.

ko kam te mu betela kuwim nup ago mu te la dagimonko
kuesan.
40 Nuna imet gerewa nugari kueman wore nunga kulursan
ale kawel te nononga kawam melmasak tere gisan. Ale kari-
imet te nungarkamonko guranek kopa maiya biya betesan.
Kari uwuta mu nuna koma memek biyala nunguningkiri
tamonko."

Imet gerewa kuting munan beteram
(Luke 21:1-4)

41 Jesus temple ningi manga te betera ko tawir duap te
daigam baga se, kariimet temple ko manga bitakasan wore
nungarkiwakaso. Se kariimet nungumik mel ago mu suen
biya taikasan ale manga biya tala bitakasan.
42 Bare imet gerewa bo, kumik mel mena, mu tairam
manga penny bilik ilagala beteram, ko ariga 2 toea iwita, mu
beteram.
43 Se Jesus ko olekem nunga auram se kote taiman se nunga
maonam, "Ani nunguningta ninga manorsam, imet gerewa
kumik mel mena mu ko kuting munan manga beteram mu
manga aromemek, kariimet suen biya nunga manga bete-
man mu kia saparam.
44 Nuna suen la nunga manga suen biya ningi sang la
karogo tai awuman. Bare imet umu kumik mel mena ningi,
katirta gotek udagi numi te sangukko mu lilim la ago tai
beteram."

13

Tom nukum ko kausa bibiya sang
(Matthew 24:1-2; Luke 21:5-6)

1 Jesus temple beteram aratuwaram se noko olekem bo
nu maonam, "Kausa kari, arikko! Temple kawam imi
yawarakala kaloman! Manga bibiya wore te kaloman!"
2 Se Jesus mam, "Ni temple kawam arigisam imi mu udagi te
parusuwumonko. Se manga bo ta numi awote gek am aniso
iwita me anirukko, mena, mu suen la pakaku warmon se
kapa saparukko," mam.*

Ikup duap duap aratukko
(Matthew 24:3-14; Luke 21:7-19)

3 Jesus namaram Duruk Olive te dagiwaram. Duruk Olive
mu gamung koma saki te se temple mu koma saki te. Se Peter,
James, John se Andrew nukote taiman ale yumura la isarman,
4 "Tom amaruya te mel imi aratukko mu nanga manaruko
terong i? Ale kausa awuk mu ariginak ale tom ni balem mu
tai aratam bo manakko?" maman.

---

* **13:2:** Temple ko den: Luke 19:44.

5 Se Jesus nunga maonam, “Ninga kulurmon mu ko ninguru
sinar talko!
6 Kasik biya taimon ale aninga aip te nunumi balmon,
‘Anigita Kristus,’ mamon, ale kariimet suen biya nunga ku-
lurmonko.
7 Tom nina kager den ikial ale ko den nirung ikialko, mu
nina mu ko me biririkaralko. Mel singir biya imi aratukko,
bare tom nukum me tai arataso, aitak.
8 Sor bo, sor bo ilak agi kingdom bo, kingdom bo ilak
kagerarukko. Se sor saki te wanara bibiya kaparukko, se
karak biya wonong saki nunga morukko. Mel suen la imi
mu imet kuriang iluwokko se kumik yaman ikia duap beteso
wore iwitakowo.
9 “Buta se nina sinar ago la bagaralko. Ninga ilumon ale
supuling nuguting te synagogue ningi den te ninga betemon
ale te ninga momonko. Nina ani ago ko, kari dom bibiya
se king arika nomokete ninga awumon ale ani ago ko ninga
isarmon se balalko.
10 Bare den gilalong mu sor suen la te girok nama saparuk
asele ko.
11 Se tom nuna ninga ilumon ale munak te ninga betemon,
mu nina anapeya balalko mu ko me giral ale ikia to se lagar-
alko, mena. Anapeya den nigiring te taiso umutang balalko,
mu awuk, mu nina nengeta me munakawasan, mena, mu Bur
Laili munakawoso.
12 “Kari launuria mateng lage te nunumi betemonko. Se
kuriang nuet mu ko kuriang uwutatala bitirukko. Se kuriang
betelatala nunga nonet nunam alo mu nongorak betemon
kaumon ale mateng lage te nunga betemonko.
13 Se kariimet suen la mu ani ago ko memek se nina
ningarki maguwumonko. Bare awiriya sokel ago la sanami
se lagaruk nama ko nukum te mu, daiga bagara ningo pem-
pem aniso mu arigokko.

Ikup aromemek Jerusalem wonong irokko
(Matthew 24:15-28; Luke 21:20-24)

14 “Se maingte nina mel memek nunguningkiri bo nu te me
bagarukko mu te bangaru betemon se arigalko.† Awiriya den
imi kaurok mu ninguru ko ikia taukko. Se kariimet Judea sor
te bagasan mu nagumon duruk duap ningi tarigi sapamonko.

---

† **13:14:** Daniel 9:27; 11:31; 12:11. Jesus me tairam la, yia tom B.C. 168 mu te, Syria nunga kager supuling, ko nup Antiochus Epiphanes, balam se Jerusalem temple ningi kasu naguman ale nunga kaem kawel Zeus wore ko altar kaloman ale te tama kawel buruk pagar wore te tama beteman. Kilek umu te nuna Kaem ko nup balu maguwukasan ale Juda alo nunga balu maguwukasan tala. Aking tala Jesus kueram ale barasam mu ko buring ko, ikia memek mu tala Juda alo nungumik te aratam. Kariimet saki ikisan udagi ikup bo uwuta aking aratukko: 2 Thessalonians 2:1-12.

15 Se awiriya ko kawam gul te bagoso agi mu, nu kaparuk
ko melmasak kawam ningi aniso mu giokko me ikia taukko.
16 Se awiriya ko ningam te bagoso agi mu, nu peleruk ko
guang bo taukko ikia me taukko tala.
17 Se imet nutagu ago se imet kuriang amin tui se anira, mu
tom mu nononga tom bo ningo mena ko, memek biya.
18 Ikup imi daula marir tom te aratuk bore ko, ko guranek
beteralko.
19 Mu awuk, tom mu te ko ikup aratukko mu am memek
biya nunguningkiri, tom Kaem ali se mel singir biya nun-
gokko duap beteram tom te, ikup bo uwuta me aratam tai
aitak bare aratukko, ale udagi aking ikup bo uwuta me
aratukko.
20 "Bare Kari Biya tom memek mu me tukunang awurok
mu, kariimet bo marak me bagarukko, suen biya kuemon
parangamonko. Bare nu ko kariimet noko ma balam mu
nunga ningo ko, tom tukunang awurokko.
21 Se tom mu te bo baluk, 'Arigalko, Kristus iweya,' mauk,
agi bo baluk, 'Arigalko, Kristus uwa,' mauk, bare nina kawel
mu ko me nengemang ningi nunguning arukko.
22 Mu awuk, Kristus buawen, se prophet kawel suen biya
aratamon, ale kariimet te nongomang kulukurmonko mira-
cle se kausa suen biya tala betemonko. Ale te kariimet biya
se kariimet Kaem noko ma nunga balam mu ago la nunga
kulurmon ale nunga gimon agi, wore ko karogo kaemonko.‡
23 Buta se nina sinar ago bagaralko. Tom umu me tai
arataso la, ani girem ale tom umu ko ikup suen la ninga
manorsam.

Kari ko Namar peleruk tairukko
(Matthew 24:29-31; Luke 21:25-28)

24 "Se ikup yaman mu ko tom menaruk mu,
'Worem motam tiromorom paguk,
se sige me nikim kaparuk,
25 se baras mu kutukutuk mamon kapamonko. Se mel aora
aora taiti kuali anisan mu uririkimonko.'§
26 "Asele tom mu te kariimet Kari ko Namar taiti nuwi ningi
nikim biya sokel ago tai kapawuruk se arigimonko.
27 Se nu ko engel alo nunga bitiruk se sor suen biya te
namamon geragamon, ale ko kariimet maingkala noko ma
nunga balam mu nunga gi gi arungak taimon ale nunga
bolala awumonko.*

‡ **13:22:** Kilek kawel te kariimet nongomang kulukurmonko: Deuteronomy 13:6-7,11,14; 2 Thessalonians 2:9-10; Revelation 13:13. § **13:25:** Isaiah 13:10; 34:4. Revelation 6:12-14 ago arikko. Kari ko Namar tairukko: Daniel 7:13. * **13:27:** Engel alo Kaem ko kariimet nunga bolala awumonko: 1 Thessalonians 4:16-17.

Tam fig ko kausa
(Matthew 24:32-35; Luke 21:29-33)

28 "Ario, nina aitak tam fig te kausa sang ari ikialko: Tom
tam fig ko kower awote gurek gawa iru diruwuso mu nina
umu te ko ikisan, nunguning kaparukko tom pingi aram
masan.
29 Koma suanta tala, nina mel ani ko ninga manem imi suen
la aratamon se arigal mu, nina te ikial, tom pingi aram ale
nangimik aram malko.
30 Ani nunguningta ninga manorsam, tom imi ko kariimet
gue mu me kuemon la, mel imi suen la aratu saparukko.
31 Taiti se ali mu mena namaruk, bare aninga den mu me ta
menarukkowo.

Sinar ago bagara ko den
(Matthew 24:36-44; Luke 17:26-30,34-36)

32 "Bare kariimet bo ko day tom umu, se ko worem motam
nunguning, te mel suen la imi aratukko mu me ikiso. Engel
alo duruk wonong te ta wore me ikisan tala. Se Namar betela
me ikiso tala. Mu Nuet kota diram day tom mu ko ikiwoso.
33 Se nina ninguru sinar ago bagaralko! Mu awuk, tom mu
amaruya aratukko mu nina me ikisan.
34 Se den mu ko nunguning te ikialko mu iwita: Kari bo sor
bo awar mu te namarukko se noko kawam ko ura kariimet
nuguting te beteram, ale ura nomoke nomoke balu balu
nungaram. Ale kari lage kuring bituokko mu maonam, 'Ni
lage kuring bitaru ale loaga se bager se ani pelerik tairikko,'
ma balam.
35 "Bore ko se, nina sinar ago loaga se bagaralko! Mu awuk,
kawam ko kotam amaruya tairukko mu nina me ikisan. Nu
tirom bainga ningi tairuk agi, uriluan agi, tarak niarukko tom
ago agi, ukirok turomola agi, mu nina me ko ikisan.
36 Se nu tairate tairuk ale nina aniwaral se ningarkuk bore
ko sinar ago bagaralko.
37 Den ani ninga manorsam imi mu kariimet suen la nunga
manorsam, 'Loaga se bagaralko!'"

14

Jesus momon se kuerukko ko lage kupukasan
(Matthew 26:1-5; Luke 22:1-2; John 11:45-53)

1 Day tom ilagala aniso imi buring ko mu Passover ko tom
biya se Bread Yeast Mena Nana ko tom tai aratukko, se priest
bibiya, se law ko kausa kari alo mu nunga kawel munan sang
te Jesus ilumon ale momon se kuerukko loagakasan.
2 "Bare ana mel imi Passover ko tom ningi me betenakko,
mu awuk, kariimet ningi kager biya barasuk bore ko," ma-
man.

Imet bo Bethany sor te oil siring yawara Jesus supuling te waram
(Matthew 26:6-13; John 12:1-8)

3 Se Jesus Bethany wonong te kari bo kuera kumik laira posara ago bare aitak menaram, Simon i masan, wore ko kawam te na nowaram se imet bo oil siring yawara mu yu kuting manga alabaster te nungurman mu ningi giam ago tairam, ale kuring duap kau kulukam ale Jesus supuling te waram. Oil mu tam bo "nard" masan mu ko yager te nungursan se manga biya te diasan.

4 Se kari saki umu te baga munan umu arigiman ale non-gomang magaram se nunumi manarukasan, "Anape ko oil owore am waru te kolasan?

5 Oil yawara sumu manga biya 300 silver manga ko awote te diara ale ko manga mu kariimet kituwura guat nungara ko koma wore," maman. Ale nuna nongomang maga se imet mu manorman.

6 Bare Jesus nunga maonam, "Beteralko! Nina anape ko nu gomang ikup tusan a? Nu munan yawara nunguningkiri wore ani angimik te beteram.

7 Kariimet kituwura guat mu nengerak pempem baga lag-amonko, se nina nunga sangaru lagaralko. Bare ani mu nengerak me baga lagarikko.

8 Munan imi nu bitirukko terong se beteram. Ani me aga mutim tugusan la, nu giram ale mutim ningi namarikko oil te angimik guang nunguru beteram.

9 Ani nunguningta ninga manorsam, sor koma suen la te den gilalong balu se mu, munan imet imi beteram mu agotala ko balmon se ko iki gurugu se lagamonko."

Judas nu Jesus memek kuting te bitirukko gomang sua-nawuram
(Matthew 26:14-16; Luke 22:3-6)

10 Asele olekem 12 mu nunga bo, Judas Iscariot, mu priest bibiya nongote namaram ale Jesus nuna nuguting te bitirukko mu ko nunga maonam.

11 Se nuna ko ninguru amilmilaman, ale manga nu tu-monko balman. Se nu lage kuring bo Jesus memek nuguting te bitirukko wore ko sinar la bagakaso.

Jesus ko olekem arungu Passover na naman
(Matthew 26:17-25; Luke 22:7-14,21-23; John 13:21-30)

12 Bread Yeast Mena Nana, ko day tom 1 mu te, se nononga munan te mu Passover ko sipsip gotektek nunga momon ale tama betemonko tom, mu te Jesus ko olekem nu isarman, "Nika gemang ana aparete namanak ale Passover ko inang nunguru buranganak se noko ya?" maman.

13 Se nu ko olekem ilagala nunga balam ale mam, “Nina
ilagala giral wonong biya ningi kasu nagural ale kari bo
yu kuting ago giok ale tai ningarkuk, umutang mu kowom
kaoralko.
14 Ale kawam nu ningi kasu nagurok mu ko kotam aninga
den imi maonalko, 'Kausa kari iwita nika isarnakko balam:
Daup ko galung awuk wore ani aga olekem arungak Passover
inang te nanakko?'
15 Se nu kuwim biya bo kualala nunguru beteman se ko
daiga kuwim terong la, mu ninga kausok se arigalko. Ale
kuwim umu te anananga na yu nunguru se bagaralko,” mam.
16 Se olekem ilagala mu namaman, nama Jerusalem arata-
man, ale mel suen la Jesus te nunga maonam uwutatala aratu
saparam se eng te Passover na nunguru burangi beteman.
17 Se sor baingam tairam mu Jesus olekem 12 mu nongorak
tairam.
18 Ale tom nuna dagiman na nowa se nu nunga maonam,
“Ani nunguningta ninga manorsam, nenenga ningi kari bo
ani memek te aga bitirukkowo. Nu ani agarak na nowoso
imitang.”*
19 Se nuna ninguru nongomang batagakaso, se suan suan
nu isarukasan, “Ni aninga iki se me balsam agila?” makasan.
20 Se Jesus nunga maonam, “Mena, mu 12 wore ninga
ningi bo,” mam. “Nu ani agarak bread kumin ningi mituwu
mituwu nowoso borta.
21 Kari ko Namar mu batoga te ko balam uwutata kumik te
aratukko. Bare kakirip Kari ko Namar mu memek te beteso
mu am bote ko! Nu ali imi te me bilangaram le mu, am ningo
nunguningkiri le.”

Jesus bread waen ago ko olekem nongorak nam
(Matthew 26:26-30; Luke 22:14-20; 1 Corinthians 11:23-25)

22 Nuna na nowaman se Jesus bread tam Kaem amilmil
tuam, ale paogam, ale ko olekem nungaru se mam, “Tal ale
nalko; imi aninga angimik nunguning.”
23 Ale aking waen bagun ago mu tam, Kaem amilmil tuam,
ale nungaram, se nuna suen biya waen mu naman.
24 Se nunga maonam, “Simi aninga angimik gue, borta te
Kaem ko kariimet nongorak numi gomang suan awurokko
balam, se gue mu kariimet suen biya nogo ko kaparam.†
25 Ani nunguningta ninga manorsam, ani udagi waen
muguri ko yu imi me naik nama, Kaem ko kingdom ningi
asele aking iru naikkowo.”

---

* **14:18:** Psalm 41:9. † **14:24:** Kaem ko law Israel alo nungaram ale arungu den kaolam, mu den gira. Bare aking udagi Jeremiah kuring te nu den iru ko kariimet arungu kalokko balam (Jeremiah 31:31-33), se Jesus te den mu suen la ko nunguning aratu saparam.

26 Ale wur bo ilu sapaman, ale arataman Duruk Olive te
namaman.

Jesus maingte Peter numi duap saguwurok ale nu Jesus ko me ikiso maukko mu balam
(Matthew 26:31-35; Luke 22:31-34; John 13:36-38)

27 Se Jesus nunga maonam, “Nina suen la parasaral ale
nagu saparalkowo. Ikialko! Batoga bo te iwita baluwoso:
‘Ani bitua kari bataguru saparik se
dagulok se sipsip suen la parasamon ale nagu sapa-
monko.’‡
28 Bare kam ani kuera mutim bitirik ale barasik mu, ani girek
Galilee sor te namarik bagarik se tai agarkalko.”
29 Se Peter mam, “Suen la nagu sapamon agi, bare ani mu
mena kowo.”
30 Se Jesus Peter maonam, “Ani nunguningta nika manor-
sam, aitakta tirom imitang te tarak tom ilagala ko me niaruk
la, ni nimi duap saguwur ale tom ilagala suan ko balu, ni ani
me aga ikisam ma balukowo.”
31 Bare Peter den koma aora biya tala balukaso, “Ani aimi
duap me saguwurikko, mena, ani am ni kerak kuerikko,”
mam. Se olekem alo suen la den koma suantala balman.

Gethsemane ningam ningi
(Matthew 26:36-46; Luke 22:40-46)

32 Nuna nama sor kuwim bo ko nup Gethsemane masan mu
te arataman, se Jesus ko olekem alo nunga maonam, “Iwita
dagi sagaral se ani guranek bitirikko,” mam.
33 Ale nu Peter, James, John nunga giam se ilak namaman.
Nu ikup biya nunguningkiri iram, se ikia ninguru moakaso,
ale gomang kumik ikuwa saparam.
34 Se nu nunga maonam, “Ani angamang bataga ninguru
aga ira saparam, se am kuerikko iwita ikisam. Nina iwita
baga se sinar la bagaralko,” mam.
35 Ale nu katir aolak ilu namaram ale ali awote dagulam ale
guranek bita se balukaso, aguwa mu tom memek umu am nu
kia kaparukko mu ko balukaso.
36 “Ba, aninga Ba,” makaso, “ni mel suen biya bitarko
mu am terong la. Ikup memek ani ago ko, yu bagun ago
iwita taiwoso ewere, kutuwu saparko. Bare mena, bo la
namarukko, aninga angamang me karo tuiko, mena, ni nika
ikia gemang la karo tuiko,” mam.
37 Ale peleram ko olekem ilagala suan umu nongote nama-
ram mu aniwaman se nungarkam. Ale Peter isuam, “Simon,
ni aniwasam e? Ni anira bitar ale hour suanta ko iwita marak
bagerko terong agi awuk?

‡ **14:27:** Zechariah 13:7.

38 Sinar la baga se guranek bita se bagaral se, ira ariga
taiso mu me ninga saparuk se dagulalko. Nenenga nedera,
marak mu uwutata ko gomang aniso, bare ninga ningimik
sokel mena."
39 Ale akingtala peleram namaram ale maingkala guranek
beteram uwutatala aking guranek beteram.
40 Ale akingtala peleram tairam mu ko olekem nomotam
ikuwaram se akingtala aniwaman se nungarkam. Se nuna
den bo nu manarmonko mena.
41 Se nu akingtala namaram ale guranek beteram, ale pel-
eram tairam mu nuna aking tala aniwaman se nungarkam,
ale balam, "Au! agi am ani se neneman sapawasan e? Mu
terong mam! Arigalko, tom aram, se Kari ko Namar kari
memek nuguting te betemonko.
42 Barasal se namanakko! Kari ani memek te aga bitirukko
mu taiso!" mam.

Jesus ilu talipa gilingiman
(Matthew 26:47-56; Luke 22:47-53; John 18:3-12)

43 Nu uwuta baluwaram mu, Judas, ko olekem 12 mu nunga
bo, mu tai aratam. Priest bibiya, se law ko kausa kari bibiya,
se kari supuling bibiya alo balman se kager kari motam biya
mu baenat se saenang mel giman ale nu ilak taiman.
44 Judas nu maingkala aguwaya bitirukko mu nunga kiti
gurugam, "Ani kakirip iluwek ale musuk tuek, mu nina
kakirip borta ilu taliparalko, ale bitua aora biya bowa ningi
ilak namaralko."
45 Ale dirmam Jesus kote namaram ale, "Kausa kari!" ma
se, iluwam ale musuk tuam.
46 Se kari Judas ilak taiman mu kasuman Jesus iluman ale
talipaman.
47 Se olekem bo ko baenat woyam ale priest supuling ko ura
kari bo ko dogowa bataguru saparam.
48 Se Jesus nunga isuam, "Ani tere daong kari se nina aga
iluwalko baenat saenang mel ago giman ale taiman e?
49 Tom suen biya ani temple ningi kariimet nunga kasu-
rukasam, bare nina awuk se ani me aga ilukasan? Bare
prophet girakala den balman wore ko nunguning te aratukko
se mel imi iwitata arataso."
50 Se umutang te olekem suen la nu beteman ale nagu
sapaman.
51 Se kari kulak bo guang bilik la kataram ale Jesus kowom
karowaram, mu agotala ilumonko negeman,
52 bare ko guang la kutuwuman se nu nunguning la nagu-
ram.

Jesus Sanhedrin ko kari bibiya nomokete sanamaram
(Matthew 26:57-68; Luke 22:54-55,63-71; John 18:13-14,19-24)

53 Se nuna Jesus ilak priest supuling mu kote ilak namaman.
Se priest bibiya, se kari supuling bibiya, se law ko kausa kari
suen la tai biguwuman.
54 Bare Peter ilak namakasan mu kowom kaoram awar
nuam taiwakaso, ale priest supuling ko kawam ko por ningi
kaparam, ale kawam bitua kari arungu daigam ale tama
kowar gi se bagakaso.
55 Se kawam ningi mu priest bibiya, se Sanhedrin ko kari
bibiya suen la, mu nuna kari saki Jesus den kawel te atu-
mumon se ikimon ale te momon se kuerukko wore ko den
ikiwakasan. Bare den bo me arigiman.
56 Kari suen biya barasukasan ale den kawel te Jesus atu-
mukasan, bare nunga den koma suanta mena, den ngual
ngual balukasan.§
57 Asele kari saki barasaman den kawel iwita Jesus te
atumukasan:
58 "Nu iwita balam se ana ikiman, 'Ani,' mam, 'temple imi
kari nuguting te kaloman wore parusuwurik ale aking tom
ilagala suan te bo iru kalikkowo,' makaso, 'bare kari nuguting
te kalosan iwita me kalikkowo,' ma balukaso se ana ikiman,"
makasan.*
59 Bare nononga den balukasan bare betela koma suanta la
mena.
60 Se priest supuling mu nuna suen la nongoma te barasu
sanamaram, ale Jesus isuam, "Ni kimik ko den balsan ewere
awuk, koma me baluko e? Se den ito kari imi ni kimik ko
balsan imi?"
61 Bare Jesus am kutek mam, ale den koma bo me balam.
Se priest supuling aking isa bo tuam, "Nigita Kristus, Kaem
nup biya wore ko Namar, agi mena e?"
62 Se Jesus den koma balam, "Ani agata nu.† Se ani ninga
manorsam, nina Kari ko Namar mu Kaem Sokel Garagar mu
ko kuting sengam mu te dagiwuruk se arigalko, ale aking
peleruk taiti nuwi te taiwuruk se arigalko!"‡
63 Se priest supuling den umu ikiam ale kota ko guang
iluwam barukam ale mam, "Ana udagi kari saki nunga
arunak se taimon kumik ko den saki karogo me balmonko!
64 Nina ikiman, nu Kaem balu maguwuram! Se nina awuk
balsan a?"
Se nuna suen la Jesus ko iwita balman, "Nu memek ago, am
kuerukko!" maman.

§ **14:56:** Deuteronomy 17:6 se 19:15 arikko. * **14:58:** John 2:19-21. † **14:62:** Jesus den imi balso mu nu nup Yawe wore te numi balso. Kaem kota numi nup uwutata Moses maonam: Exodus 3:14. ‡ **14:62:** Daniel 7:13.

65 Se nunga ningi saki Jesus kumik kuali katingikasan. Ale
ko motam mu guang biling te kaloman, ale moakasan ale
isarukasan, “Awiriya nika moso mu nup baluko!” makasan.
Se kawam bitua kari taman ale moakasan.

Peter numi duap saguwuram ale “Ani Jesus me ko ikisam,” mam
(Matthew 26:69-75; Luke 22:56-62; John 18:15-18,25-27)

66 Se Peter kawam por ningi aliti bagaram. Se priest supul-
ing ko ura imet bo tairam
67 ale Peter tama kowar giwaram se arigam, ale ninguru
arigam ale mam, “Ni agotala Nazareth kari Jesus ilak gera-
gakasam!” mam.
68 Bare Peter numi duap saguwuram ale balam, “Mena. Ani
nika den balsam sumu me ko ikisam,” mam. Ale nu namaram
por ko songkuring ago sanamiwaram se tarak niaram.
69 Se ura imet mu umu te aking arigam ale kari sang pingi
sanamiwaman mu nunga manarukaso, “Kari imi nononga
bo,” makaso.
70 Bare Peter akingtala numi duap saguwuram ale balam,
“Mena!” mam.
Se kam me maiyam, aking kari pingi sanamiwaman mu
Peter manarukasan, “Ni me kawelerko! Ni noko bo tala! Mu
awuk, ni Galilee kari!” makasan.
71 Se Peter den sail karogotala balam, “Ani kawelarik mu
Kaem am ikup aisuokko. Nunguningta nunguningkiri, ani
kari nina balsan sumu me ko ikisam,” mam.
72 Se tairatela tarak bo aking niaram. Se Peter den Jesus nu
maonam umu kuamin te tairam: “Tarak me niaruk la, ni tom
ilagala suan ko nimi duap saguwur ale ni ani me aga ikisam
iwita ma baluko.” Se Peter den mu kuamin te tairam se ari
ikiam ale ninguru niakaso.

15

Jesus ilak Pilate kote taiman
(Matthew 27:1-2,11-14; Luke 23:1-5; John 18:28-38)

1 Ukiram tumong biyala priest bibiya, se kari supuling,
se law ko kausa kari, se Sanhedrin kari bibiya suen la mu
nongomang suan awuman mu Jesus momon se kuerukko
balman. Ale kuting kaloman, ale diruwuman ilak nama
Pilate kuting te beteman.
2 Se Pilate Jesus isuam, “Ni Juda nunga king e?” mam.
Se Jesus balam, “Se mu diram, ni balsam butata,” mam.
3 Se priest bibiya den suen biya te Jesus atumukasan.
4 Se Pilate aking nu isuam, “Ni ikiko, ni den suen biya te ka
atumusam. Se ni awuk se den koma me balsam a?” mam.

5 Bare Jesus den koma bo me ta balu arigam,* se Pilate
ninguru tala ikia moakaso.

Jesus tam kangono te tagimonko Pilate balam
(Matthew 27:15-26; Luke 23:13-25; John 18:39—19:16)

6 Rome ko munan bo mu, Passover tom taikaso mu kariimet
nunga nongomang te talipara kari awiriya ko balukasan mu
Pilate balukaso se nu talipara bitakaso ale aratukaso.
7 Se yia mu te kari bo nup Barabbas ko saki ago talipara
ningi bagakasan. Nuna sor supuling ilak dun kopa iluman
ale kager patawuman ale kari saki nunga moman se kua
gilingiman.
8 Se kariimet tai Pilate kote biguwuman ale isarukasan,
“Ni munan pempem betesam wore aitak aking bitarko,”
makasan.
9 Se Pilate nunga isuam, “Nina ani Juda nunga king kutuwu
ningarikko nengemang aniso e?” mam. 10 Mu nu mungkala
ko ikiam, Jesus mu duap bo te mena, am nongomang memek
te ilak tai nu kuting te bita gilingiman.
11 Bare priest bibiya kariimet nongomang atumuman ale
nunga manarukasan, “Barabbas ko la Pilate maonal se ku-
tuwu ningarukko,” makasan. Se nuna butata balukasan.
12 Se Pilate aking nunga isuam, “Se kari nina balsan Juda
nunga king masan mu ani awuk bitirikko?”
13 Se nuna aikasan ale balukasan, “Tam kangono te tagi-
ralko!” makasan.
14 Se Pilate nunga isuam, “Nu anape memek beteram?”
mam. Bare nuna am sail karogo la balukasan, “Am tam
kangono te tagiralko!” makasan.
15 Se Pilate kariimet nunga nuguring ko negeram ale Barab-
bas kutuwu nungaram. Ale balam se Jesus wip te moa gilingi-
man, asele tam kangono te tagimonko kager kari nuguting te
beteram.

Kager kari alo Jesus kumik ko alel munak balukasan
(Matthew 27:27-31; John 19:2-3)

16 Se kager kari mu Jesus diruwuman ilak kawam biya mu
ningi kager kari nunga bagara kuwim te ilak namaman, ale
aiman se kager kari suen biyala taiman.
17 Ale nuna guang bo diriyam mu Jesus kataru tuman, ale
mayang kore karogo mu taman, ale kitigat iwita nungurman
ale supuling tuguman.
18 Asele den dolara iwita manarukasan, “O Juda nunga
king, nup biya!” makasan.

---

* **15:5:** Jesus den bo me balam: Isaiah 53:7; Mark 14:61; Luke 23:9.

19 Ale gira awom la tam bo king ko sikir iwita mu te supuling
moakasan, kumik kuali katingikasan ale koma te nubugura
kulukurukasan ale nup patawura ko tuaturum bitakasan.
20 Nuna dolara se alel munan umu bita sapaman ale guang
diriyam mu kutuwu taman ale kota ko guang aking kataru
tuman. Asele taman ale tam kangono te tagimonko ilak
namakasan.

Jesus tam kangono te tagiman
(Matthew 27:32-44; Luke 23:26-43; John 19:17-27)

21 Se Cyrene kari bo, ko nup Simon, nu Alexander se Rufus
nunga nonet, nu Jerusalem ningi namarukko taiwaram se
arigiman ale Jesus ko tam kangono giokko iluman ale guguna
tuman se giam ago namakaso.
22 Se nuna Jesus ilak kuwim bo ko nup Golgotha, ko nun-
guning mu "Supuling Sokel ko Sor" masan, mu te namaman.
23 Ale waen saki marasin myrrh masan mu karogo gurugu-
man ale tuman, bare nu meram.
24 Se nuna Jesus tam kangono te tagi gilingiman. Ale ko
guang kututuwu giman ale nunumi tumonko se ko kolara
kola gilingikasan.†
25 Nuna turomola 9 o'clock tam kangono te tagiman.
26 Se duap aguwaya se nu moman mu ko den mu iwita
batagorman: IMI JUDA NUNGA KING.
27 Se tere daong kari ilagala karogo la tam kangono te
nunga tagi gilingiman, bo Jesus kuting sengam ko, se bo ko
kuting ngas ko.
28 ‡
29 Se kariimet nama taikasan mu nuna ari se nusupuling
sisuwuwakasan ale den dolara tuikasan, "Se! Ni temple
parusuwur ale tom ilagala suan ningi aking iru kaloko balem,
30 buta keta nimi sangaru to ale tam kangono bitar ale
kaparko!" makasan.§
31 Se priest bibiya, se law ko kausa kari bibiya munan
koma suanta te den dolara tuikasan ale nu te ikiokko nongota
nunumi manarukasan ale balukasan, "Nu saki alo nunga
sangarukaso, bare nu kota numi sangukko me terong!"
makasan.
32 "Ewere Kristus e? Ewere Israel nunga King e? Buta agi
mu, tam kangono bitiruk ale tai kaparuk se ana ariginak ale
ko nangamang ningi nunguning arukko!" makasan. Se tere

† **15:24:** Psalm 22:18. ‡ **15:28:** Batoga saki girakala ko mu te den sang Luke 22:37 mu turan te aniso: "Se umu te prophet Isaiah ko den bo ko nunguning aratam. Nu Jesus ko iwita balam: "Nuna nu tere daong kari nunga bo ko iwita beteman." Isaiah 53:12. § **15:30:** Nuna den dolara tuikasan: Psalm 22:7; John 2:19.

daong kari ilagala Jesus kumik duap te nunga tagiman mu
nuna karogotala den dolara memek manarukasan.

Jesus kueram
(Matthew 27:45-56; Luke 23:44-49; John 19:29-30)

33 Se worem motam tai dirmam, 12 o'clock, mu worem
motam turom iluwam nama 3 o'clock, mu tiromorom ali lilim
la iramuram.
34 Se 3 o'clock te mu Jesus biyala airam, “Eli, Eli, lema
sabachthani?”, ko nunguning mu, “Aninga Kaem, aninga
Kaem, ni awuk se biring gurugu aisem?”*
35 Se kariimet saki pingi sanamiwaman mu ikiman ale
balukasan, “Ikialko, nu Elijah aruso!” makasan.
36 Se bo naguram namaram ale mel bo tam ale waen aora
mu ningi mituwuram, ale tam te ko kopa te atumam ale Jesus
misikirokko garukam. “Me negeral se ana Elijah tairuk ale nu
kutuwurok agi wore ariginakko,” mam.†
37 Bare Jesus biyala nunguningkiri niaram ale dogotak
kelagam se kueram.
38 Se temple ningi guang biya mu kualala barakam kapa
kopa te paga ilagala aram.‡
39 Se Rome kager supuling bo tam kangono bituam ago
bagaram mu nu Jesus biyala airam ale kueram se arigam ale
nu balam, “Nunguningta, kari imi Kaem ko Namar!” mam.
40 Se imet saki mu awar nuam sanamaman ale ariwakasan.
Nunga ningi mu Maria Magdalene, Maria bo tala nu James§
Joses ilak nunga nunam mu, se Salome.
41 Imet mu nuna tom Jesus Galilee bagakaso mu nuna
kowom karo se inang mel te se saonga suen la te san-
garukasan. Se imet saki agotala Galilee beteman ale Jesus
ilak tai Jerusalem, mu nuna agotala Golgotha taiman ale
ariwakasan.

Jesus mutim tuguman
(Matthew 27:57-61; Luke 23:50-56; John 19:38-42)

42 Sabbath ko nunumi nunga burangara ko tom se day
umutang menaso asele Sabbath tom taiso. Se day umutang
ko bainga ningi,
43 Arimathea kari Joseph, nu Juda nunga supuling bo tala,
Sanhedrin ningi nup ago, se nu agotala Kaem ko kingdom
tairukko kimi bitawakaso, mu nguangara bo mena Pilate kote

---

* **15:34:** Psalm 22:1. † **15:36:** Nuna waen aora tuman: Psalm 69:21. ‡ **15:38:** Temple ningi guang kekawaram ko den: Exodus 26:31-33; Hebrews 10:19-20.

§ **15:40:** James imi mu James bo kumik kulak wore ko baluwoso. Maria Magdalene: Luke 8:2-3. Maria bo tala mu Clopas ko imet: John 19:25. Salome mu Zebedee ko namarari ilagala mu nunga nunam.

namaram ale Jesus kumik guang tam kangono te kutuwurok
taukko isuam.
44 Se Pilate Jesus me kam la kueram* mu ko den ikiam
ale biririkaram, ale kager kari nunga supuling tam kangono
bitaruwaram mu ko den beteram se tairam se nu Jesus
kueram agi mu ko ninguru isuam.
45 Se kager supuling kuring te den ninguru ikiam, mu ko
kumik guang Joseph tuam.
46 Se Joseph guang yawara bo siraram mu diaram, ale giam
ago namaram, Jesus ko kumik guang kutuwuram, ale guang
mu te kaolam, ale giam ago nama mutim biya bo manga ningi
nunguru beteman mu ningi beteram, ale manga bo ikup mu
gurugam ago tai kuring te baguram.
47 Se Maria Magdalene se Maria bo tala, nu Joses ko nuam,
mu kuwim te mutim tuguman mu arigiman.

16

Jesus barasam
(Matthew 28:1-8; Luke 24:1-10; John 20:1-10)

1 Sabbath ko tom menaram se tirom bainga ningi Maria
Magdalene, se Maria bo tala nu James ko nuam, se Salome
mu oil siring yawara bo diaman ale ago namamon Jesus ko
kumik guang te sapamonko.
2 Ale ukiram tumong biyala, week ko day tom 1 mu te,
worem motam diruwuwaram mu te la nuna ali motam te
namaman.
3 Ale nama se mu nunumi manarukasan, “Ana awiri nanga
sanguk ale manga mutim kuring te baguman mu gurugu due
ko bitirukko ya?” makasan. Mu awuk, manga mu aromemek,
nuna nongota gurugumonko me terong.
4 Bare nuna nama ali motam te loagaman mu manga
aromemek mu maingkala gurugu due ko beteman se arigi-
man.
5 Ale mutim ningi kapaman mu engel bo, ko ariga kari
kulak iwita, nu guang siraram maiya biya wore tugumam
ale nu kuting koma sengam mu te daigam ale bagaram se
arigiman, ale ninguru biririkaman, ale nguangakasan.
6 Se nu nunga maonam, “Nina me nguangaralko!” mam.
“Ani ikisam, nina Jesus, Nazareth kari, nuna tam kangono te
tagiman, wore arigalko taiman. Bare nu ewela me bagoso!
Nu maingkala barasam! Arigalko, kuwim te beteman mu ipi
aniso!
7 Bare nina namaral ale ko olekem suen la se Peter karogo-
tala mu iwita nunga maonalko, nu giram Galilee namaram,

* **15:44:** Noko biririkara ko duap mu pempem kari tam kangono te tagisan mu day tom 2 agi 3 ningi kueso.

se nuna Galilee namamon ale nu arigimonko, nu kota nunga
maonam uwutata.”*
8 Se imet mu nguangara ago se ikia parasaram, se mutim
beteman arataman ale naguman namakasan. Ale lage te
kariimet bo me manorman, mu awuk, nuna nguangakasan.

Jesus Maria Magdalene kote aratam
(Matthew 28:9-10; John 20:11-18)

†
9 Jesus week ko day 1, ubou tumong biyala barasam. Ale
nu Maria Magdalene kote giram aratam, imet bur memek 7
kumik ningi nuguta nunga kaoram wore.
10 Se imet umu namaram kariari Jesus ilak geragawara
mu mo nia se bagaman mu nongote namaram, ale nunga
maonam,
11 bare nuna Jesus marak bagoso se nu motam te arigam
ko den mu ikiman mu me ko nongomang ningi nunguning
akaso.

Jesus olekem ilagala nongote aratam
(Luke 24:13-15)

12 Udagi olekem ilagala Jerusalem beteman ale aolak
iluman namawaman se Jesus koma kumik kaluwuram ale
duap bo te nongote aratam arungu namakaso se arigiman.
13 Ale peleman namaman olekem sikina nunga manorman;
bare nuna nononga den mu ko me nongomang ningi nungun-
ing aram tala.

Jesus olekem 11 nongote aratam
(Matthew 28:16-20; Luke 24:36-49; John 20:19-23; Acts 1:6-8)

14 Udagi olekem 11 dagiman na nowaman se Jesus nongote
aratam, ale nuna nongomang ningi nunguning mena wore ko
ining nungaram. Ale kariimet saki nu barasam se arikasan
ale balukasan bare nuna nongomang ningi me nunguning
akaso wore ko nunga maonam.
15 Ale nunga maonam, “Ali sor lilim la te namaral ale den
gilalong apural se kariimet suen la ikimonko.
16 Se awiriya ikiok ale gomang ningi nunguning aruk ale
anuwa marak tauk, mu Kaem nu sangaru taukko. Bare
awiriya ikiok ale gomang ningi me nunguning aruk, mu
maga namarukko.
17 “Se kariimet ani ago ko nongomang ningi nunguning
aruk, mu kausa imi betemon se arigalko: Aninga aip te bur
memek nunga karomonko; aninga aip te nungamili geraguk
se den duap duap iru te munakamonko;

---

* **16:7:** Mark 14:28. † **16:8:** Batoga saki girakala ko mu te verse 9 nama 20 mu me te aniso.

18 aninga aip te mot memek daong nuguting te am ilumon,
agi yu inang maguwumon ale nungarmon se namon, bare
me kuemonko; ale aninga aip te nuguting kariimet kuera ikes
ago mu nungumik te betemon ale guranek betemon se ningo
arigimonko.”‡

Jesus barasam duruk wonong te namaram
(Luke 24:50-53; Acts 1:9-11)

19 Jesus, anananga Kari Biya, den suen la mu balu saparam
mu barasam duruk wonong te nama tarigiram ale Kaem ko
kuting sengam te dagiwoso.
20 Se olekem alo namaman ale sor suen biya te den
apukasan, se Kari Biya nongorak baga se sokel nungarukaso.
Ale noko den balukasan owore sokel tuokko kausa kilek se
miracle suen la bitakaso se aratukaso.

‡ **16:18:** Mot ko den: Luke 10:19; Acts 28:3-6.

LUKE

Den gilalong Luke batogam imi ningi mu Jesus ali lilim ko kariimet ninguru nunga kueso mu nanga kasurso. Jesus ko dugu duap sang Luke baluwoso mu ni batoga bo te me arikko; uwutatala den pangan se den saki saki. Bur Laili ko den se, guranek se amilmil mu ko den mu biyala ningi aniso.

Luke mu Juda kari mena. Nu kari ikia biya karogo, se nu doctor (Philemon 24). Nu mel kupok ale duap ninguru ikiok ko kari. Acts ko batoga mu nu batogam.

Den gira

1 Kari suen biya melmasak kariimet ningi wetang kapa namaram mu ko dugu duap diram la batagorman.

2 Mu awuk, kari saki tom mu te nomotam te arigiman ale den gilalong umu ko ura kari ko arataman, wore aking anananga manaru gilingiman.

3 Se ani betela mel umu ko duap te la se tai aitak mu ninguru kupem ale arigem, ale te aratu namaram mu iwita batagik ale ni dom kari Theophilus kisekko mu ikiem ningo se butata beterem,

4 se ni te mel suen la nika kasurman mu iki mu diram se nunguning la iwita ikiko.

Anuwa marak kari John mu bilangarukko den giriman balman

5 Tom King Herod Judea sor bitaruwakaso, mu priest bo bagakaso, ko nup Zechariah. Nu priest motam bo, Abijah masan, mu ko priest bo. Noko nuwus Elizabeth mu Aaron ko gue te ko imet bo tala.

6 Nuna ilagala Kaem motam te diram bagakasan. Nuna Kari Biya ko den se kuring suen la karo tuikasan, memek bo mena.

7 Bare nuna ilagala mu kuriang mena. Mu awuk, Elizabeth nu kuin sisira, se kuriang bo me ilukaso, am laga nungumik garukaram.

8 Se tom bo priest motam Zechariah ningi bagakaso mu nunga ura tom, se Zechariah temple ningi Kaem ko priest ura bitakaso.

9 Priest nononga munan pempem te bitakasan mu te beteman ale Zechariah atumu kereman,* se nu Kari Biya ko temple ningi namaruk, mel ningo tama bitiruk se siring yawara barasukko.

---

* **1:9:** Incense: Exodus 30:7-8.

10 Se tama siring yawara betera ko tomaram se Zechariah
temple ningi kasu naguram, se kariimet motam biya mu
matangi guranek bitawakasan.

11 Se Kari Biya ko engel bo tama siring yawara te betera ko
kuwim koma sengam mu te aratu sanamaram.

12 Se tom Zechariah nu arigam, mu biririkaram ale nguan-
gakaso.

13 Bare engel nu maonam, "Zechariah, ni me nguangerko!
Kaem nika guranek ikiam. Nika imet Elizabeth nika kuriang
iluwok se ni ko nup bitar John i meko.

14 Nu ni ka gemang motam amilmil biyala kisok se ninguru
neman nungeruk, se kariimet suen biya noko bilangara mu
ko amilmilamonko,

15 mu awuk, nu Kari Biya motam te nup biya bagarukko. Nu
waen se yu aora saki nungursan mu me ta naukko. Noko bi-
langara tom te la nu Bur Laili kumik karogo lilim bagarukko.

16 Nu Israel kariimet suen biya tala nongorak peleruk Kari
Biya nononga Kaem kote nongorak tairukko.

17 Nu Elijah ko ura se bagara aolak sokel ago beteram
iwitatala bita se, Kari Biya koma tata girok ura tauk nama
sagarukko. Nu nunam nonet se nunga kuriang ago nongo-
mang gurugok se nongomang suan bagamon se, den me karo
tua alo mu nongomang gurugok se ikia sinar se ningo diram
bagara ko kariimet bagamonko. Nu munan umu te Kari
Biya ko taira mu ko kariimet nunga sinar awurok se sinar la
bagamonko."†

18 Se Zechariah aking engel isuam, "Bare ani awuk ikiek
mel ni balsam sumu nunguning iwita ikiekko? Ani kari
garukara, se aninga imet mu agotala imet garukara."

19 Bare engel mam, "Ani Gabriel, ani Kaem koma te sana-
mara ko kari, se nu kota balam se ani tairem ale den ningo
imi ko ni kerak munakasam.

20 Buta se aitak mu ni kiring sisirok se papon te la munaker
nama mel ani ka manem mu ko tom te nunguning kaparuk
asele ko, mu awuk, ni aninga den imi ko gemang ningi me
nunguning aram."

21 Se kariimet matangi mu Zechariah ko kimi bita se
nungamin yenakaso se balukasan, "Anape mel aratam se nu
tom maiya biya temple ningi bagoso ya?" makasan.

22 Laga udagi aratam, bare nu arungu munakarukko me
terong. Nu kuring sisiram, se papon te la arungu mu-
nakakaso. Mu te nuna ikiman nu temple ningi mel bo kilimik
ta aratam se arigam.

---

† **1:17:** John ko ura: Malachi 4:5-6; Matthew 11:14; 17:11-13.

23 Se udagi noko tom temple ningi ura taukko mu menaram
mu nu ko wonong te peleram namaram.
24 Se baga udagi noko nuwus Elizabeth tuagu ago, se sige 5
iwita mu kawam ningi la bagaram.
25 Ale mam, “Kari Biya gomang aisam ale kilek yawara
aninga angimik te beteram, ale ani kuriang mena se ko dolara
agate aniram mu kutuwuram.”

Jesus bilangarukko mu ko den giriman balman

26 Elizabeth tuagu ago bagaram ko sige six mu te, Kaem ko
engel Gabriel maonam se Galilee sor te wonong Nazareth mu
te namaram.
27 Ale imet itiwik samalet bo, David ko gue te kari kulak
Joseph ilak naukko luan ilu beteman, mu kote namaram.
Imet umu ko nup Maria, nu kari bo ilak katir me aniram.
28 Se engel nukote namaram ale maonam, “Amilmil
yawara, ni ka ari ikiam! Kari Biya kerak bagoso,” mam.
29 Se Maria den mu ko ikia ninguru moakaso, se amilmil
den owore ko ikia tokaso.
30 Bare engel maonam, “Maria, ni me nguangerko. Kaem ni
ko ko gomang yawarakala.
31 Ni tagu aratuk se kuriang kari ilup ale ko nup bitar Jesus
i meko.‡
32 Se nu nup biya bagaruk se nuna ko balmon Kaem Kalel
Biya ko Namar mamonko. Se Kaem, nu Kari Biya, nu ko
girigir David ko kuwim te bitiruk se king ko baga se,
33 pempem Jacob ko kariimet gue nunga bituokko; noko
kingdom mu kumik menara mena,” mam.
34 Se Maria engel isuam, “Ani awuk atagu aratukko? Ani
kari bo ilak me ani arigem,” mam.
35 Se engel nu maonam, “Kaem Kalel Biya ko Bur Laili mu
ko nikim sokel nikate tairukko. Se kuriang laili bilangaruk
mu ko balmon, Kaem ko Namar, ma balmonko.
36 Ni ikiko! Nika gue suan Elizabeth mu garuk ningi ta
kuriang taukko; nu kuin sisira lagaram, bare aitak tuagu ago,
ko sige 6.
37 Mu awuk, mel bo Kaem nu me bitirukko koma iwita
mena, nu mu mel suen biya bitirukko terong la.”
38 Se Maria mam, “Ani Kari Biya ko ura imet. Se anapeya
ani angimik te aratukko ni balem uwuta am aratukko,” mam.
Se engel nu beteram ale namaram.

Maria Elizabeth arigokko namaram

39 Se kam me maiyam, Maria barasam numi nungam mu
biririkaram duruk sor Judea mu ko wonong bo te namaram
ale

‡ **1:31:** Isaiah 7:14; 9:7.

40 Zechariah ko kawam ningi kasu naguram ale Elizabeth
amilmil tuam.
41 Se tom Elizabeth Maria ko amilmil den mu ikiam, mu
kuriang nu tuagu ningi mu pitigiram ale tingmam. Se Kaem
ko Bur Laili mu Elizabeth kumik ago lilimaram.
42 Se nu sail ago balam, “Imet suen la nunga ningi amilmil
yawara nikate, se kuriang ni ilup mu marak amilmil nukote
karogotala!
43 Bare ani awuk nunguningkiri se aninga Kari Biya ko
nuam agate tairam!
44 Tom ani nika den amilmil ikiem mu, kuriang ani atagu
ningi mu tingmam ale amilmilaram.
45 Se amilmil biya nikate anirukko, mu awuk, ni Kari Biya
kiwem kimik te bitirukko mu butata aratukko maem ale ko
gemang ningi nunguning aram!”

Maria ko amilmil den balam

46 Se Maria balam,
“Aninga ikia lilim la te Kari Biya ko nup patawusam,
47 ale aninga angamang motam Kaem,
aninga Saonga Kari, mu ko amilmiloso,
48 mu awuk, ani noko ura dungan imet,
aip mena, bare nu ani ago ko ningo beteram.
Buta se aitak se udagi te ko kariimet
suen la aninga balmon, Kaem amilmil yawara aisam ma
balmonkowo.
49 Mu awuk, Kaem Sokel Garagar mu mel bibiya ani ago ko
nungam.
Noko nup mu laili!
50 Nu kariimet noko kuring bowa ningi bagasan mu gomang
nungarso,
kariimet gue girakala ko ta,
aitak tom imi ko ta, se tom udagi am koma suanta tala.
51 Noko kuting te ura sokel ago bibiya beteram,
ale nu kariimet nunga ikia nongomang
ningi nunumi patawura ago mu nunga parusuwuram.
52 Nu bitua kari supuling bibiya mu nunga menawu nongo-
rak kaparam,
bare kariimet nunumi ago kapasan mu
nunga patatuwu kualala nunga awuram.
53 Nu kariimet na ko kua lagaman mu mel ningo ningo
nungaram,
bare kariimet nungumik mel ago mu
nuguting ipi nunga beteram se namaman.
54-55 Nu ko ura kari Israel saongam;
nu anananga girigir Abraham se ko gue
te mu gomang nangarukko mu ko den

balam mu ko kuamin ares mam, se uwutata nanga
beteram.”§
56 Se Maria sige ilagala suan iwita Elizabeth ilak baga asele
peleram ko wonong te namaram.

Anuwa marak kari John bilangaram

57 Se Elizabeth yusan taukko tom tai aragam, se nu kuriang
kari iluwam.
58 Se ko bagara suan se ko gue suan Kari Biya gomang tuam
se kuriang tam mu ikiman, ale nu ilak amilmilakasan.
59 Kuriang ko day tom 8 aram se kumik guang batagarmon
ale ko nup mu nuet nup te Zechariah mamonko,
60 bare ko nuam balam, “Mena! Noko nup mu John,” mam.
61 Se nuna nu manorman, “Nika gue suan ningi bo ko nup
suwuta me bagoso, mena,” maman.
62 Ale nuna papon te ko nuet, kuriang nup aguwaya
bitirukko wore ko isarman.
63 Se nu mel bo te garekarukko wore ko balam se tuman se
iwita batogam, “Noko nup mu John,” mu batogam, se nuna
ninguru tengeman.
64 Ale tom mu te la nu kuring pagam se munakakaso ale
Kaem nup patawukaso.
65 Se noko bagara suan kiwem mu arigiman ale ninguru
tinga gilingiman. Se mel suen la umu ko den pagam, Judea
ko duruk sor lilim iram.
66 Se kariimet den mu ikikasan mu ikia ninguru nunga
moakaso se isakasan, “Se kuriang umu maingte kuriang
awuk nunguningkiri bagarukko!” makasan. Mu awuk, nuna
ikiman, Kari Biya ko sokel nu ilak kapetaram bagakaso.

Zechariah ko amilmil den balam

67 Se Bur Laili kuriang ko nuet Zechariah kumik ago lili-
maram se den iwita balu pagarukaso:
68 “Amilmil biya Kari Biya, Israel ko Kaem, kote namoso,
mu awuk, nu tairam ale ko kariimet nunga saongam.
69 Nu ko ura kari David ko gue te
anananga Sangaru Tata Kari bo balu nangaram;
70 nu girakala ko prophet alo nuguring te balam uwutata
beteram.
71 Nu balam nu ana kager memek nuguting te nanga sangaru
tauk,
ale me nanga kuera alo mu nuguting te nanga bataguru
taukko.

§ **1:54-55:** Kaem ko kariimet Israel nunga sangukko mam: Genesis 17:7; 22:17.

72 Nu uwuta beteram mu anananga girigir alo gomang nungaram, ale den nongorak kaolam mu me kuamili saparam.*
73 Nu den sokel ago anananga girigir
Abraham ilak kaolam ale bitirukko balam uwutata beteram:
74 nu ana kager memek nuguting te
nanga sangaru tauk se ana guyak la nup patawu se,
75 nu motam te munan laili se ningo diram la te pempem la baganakko."

76 Se Zechariah John ko iwita balam:
"Se ni aninga kuriang, ni mu ka balmon
Kaem Kalel Biya mu ko prophet ma ka balmonko,
mu awuk, ni mu gir ale Kari Biya ko lage, te tairukko mu nunguru burangir†
77 ale noko kariimet nunga sinar awur se,
giris palagamon ale memek nubiring
tumon, se nu nunga memek siwurok ale
nunga sangaru taukko, mu nunga manaruko.
78 Mu awuk, Kaem ko gomang nangara
ko munan yawara wore te se,
duruk wonong ko nikim mu worem basu kam nanga ningi tairuk,
79 ale awiriya kuera mateng ko tiromorom
nanga iram se kuakoyam dagi bagasan,
mu nikim nangaruk ale lila te bagara ko lage mu nanga kausokko."‡
80 Se kuriang John mu ali imi ko se kualala ko sokel ago la lagaram kari aram. Ale namaram ali sor garagarayam mu te baga laga, asele ko tom te diram Israel kariimet nomotam te numi wetang te beteram.

2

Jesus bilangaram
(Matthew 1:18-25)

1 Tom mu te Caesar Augustus munan iru bo beteram se kariimet suen la Rome government nunga bitaruwara mu nunup gi sapamonko.*
2 Kariimet nunup gia ko munan imi am ko iru nuam aratam, tom Quirinius, Syria sor ko governor bagaram se munan imi aratam.

---

* **1:72:** Den nongorak kaolam: Genesis 17:7; 22:16-17; Psalm 105:8-9. † **1:76:** Lage nunga burangara ko den: Isaiah 40:3-5; Malachi 3:1. ‡ **1:79:** Nikim ko den: Isaiah 60:1-2; 9:2. * **2:1:** Mu census ura bitakasan.

3 Se kariimet suen la mu nunga wonong duap ko pila pila
namakasan ale nunup nungurukasan.
4 Se Joseph agotala Nazareth wonong, Galilee sor te mu
beteram ale Bethlehem, David ko wonong Judea sor te mu te
nama tarigiram. Mu awuk, nu David ko gue te ko kari bo tala.
5 Se nu ko imet Maria, luan ilu beteman, se tuagu karogo,
mu ilak nunup nungurmonko namaman.
6 Nuna umu te bagaman se kuriang bilangarukko tom
kaparam,
7 se Maria ko kuriang gira, kuriang kari iluwam. Nu guang
mel maiya maiya mu te kuriang kaolam, ale bulmakau nunga
na nana ko tawir ningi beteram se aniwakaso, mu awuk,
kuwim bo nuna te bagamonko mu mena, am kariimet karogo
sisi saparam.

Engel alo sipsip bitua kari den nunga manorman

8 Koma mu te sipsip bitua kari saki tirom wonong buring ko
nunga sipsip bitaru se bagakasan.
9 Se Kari Biya ko engel bo nongote aratam se Kari Biya ko
nikim biya nunga taluru gurugam, se nuna ninguru nguanga-
man.
10 Bare engel nunga maonam, “Me nguangaralko! Ani den
gilalong yawara ago nengete tairem, se den umu kariimet
lilim amilmil nungarukko.
11 Aitakta David ko wonong ningi Saonga Kari nenenga
ningi bilangaram, nu Kristus, nu Kari Biya.
12 Nina te arigal ale sinararalko mu: Nina kuriang mimili
bo guang maiya maiya mu te ira kaloman ale bulmakau
nunga tawir ningi beteman se aniwoso se arigalko.”
13 Se me kam la, Kaem ko engel motam biya taiman ale
engel umu ilak Kaem nup patawukasan, ale balukasan:
14 “Nikim nup biya, Kaem kalel biya kote!
Se ali lilim awote mu, lila yawara
kariimet Kaem nunga amilmiloso mu nongote
anirukko.”

Sipsip bitua kari namaman Jesus arigiman

15 Se tom engel nunga beteman ale duruk wonong te
peleman namaman, mu sipsip bitua kari alo nunumi man-
arukasan, “Ario, ana Bethlehem namanak ale mel aratam se
Kari Biya nanga kausam wore ariginakko,” maman.
16 Ale biririka namaman ale Maria se Joseph se kuriang
bulmakau te na nana ko tawir ningi aniwaram se arigiman.
17 Asele namaman ale engel kuriang ko den nunga maonam
mu balu balu geragakasan.
18 Se kariimet kari umu nuguring te den umu ikikasan ale
nungamin yenakaso.

19 Bare Maria den se mel suen la aratam mu gomang motam
ningi la ko iki guruguwakaso.
20 Se sipsip bitua kari peleman Kaem nup patawu se
nuguwim te namaman. Nuna mel suen biya engel balam
se ikiman butata arigiman, ale Kaem ko ninguru amilmi-
lakasan.

Kuriang nup beteman Jesus i maman

21 Se day tom 8 mu te mu kuriang kumik guang batoga tom,
mu te nup beteman Jesus maman, nup nu nuam kumik te me
taira la engel balam wore te beteman.

Nuna Jesus ilak Jerusalem temple ningi namaman

22 Tom tai aragam se Moses ko law te aniram iwitata, Maria
temple ningi namaruk ale yusan ta ko tuawun ko tama bita
Kaem tuokko. Se nu Joseph ilak kuriang agotala giman ale
ilak nama Jerusalem, Kari Biya koma te wetang sapamonko
namaman.†
23 Kari Biya ko law te aniso mu, "Kuriang kari gira bilangara
mu ilak nama Kari Biya koma te wetang sapamonko."‡
24 Ale Kari Biya ko law te anira iwita: "Inangnang biton
ilagala agi, arum kulak ilagala te tama bita tumonko."
25 Se Jerusalem kari bo ko nup Simeon. Nu Kaem ko munan
karo tua ko kari, se ko bagara diram. Nu Israel akingtala
daiga bagara ningo arigokko mu motam bita lagakaso. Se Bur
Laili mu nu ilak bagakaso.
26 Ale maingkala maonam, nu me kueruk bagaruk se
Kaem§ Kristus bitiruk se tairuk se nu motam te arigokko,
mam.
27 Bur Laili nu diruwuram se nu temple ningi namaram ale
bagaram. Se tom Jesus ko nuamnuet giman ale law balam
iwitata, Kaem koma te betemonko ilak taiman mu,
28 Simeon kuriang mu nuguting te tam ale kokosa karogo
yasaram, ale Kaem nup patawu se balam:
29 "O Kari Biya, mel suen la bitua ko Kaem,
ni balem butata, aitak asele, ani nika
ura kari aga bitar se angamang lila te namarikko.
30 Mu awuk, ani aitak amotam te nika
saonga anananga ko beterem mu arigem,
31 se ni ali lilim ko kariimet nomotam te munan umu beterem.
32 Sor saki ko kariimet nunga galep iwita nungarem,
ale nikim nup biya ka kariimet Israel nungarem."*

---

† **2:22:** Juda nunga munan te, imet kuriang iluwok mu nu Kaem koma te "karur ago" makasan. Se nu am bagaruk nama tom 40 mu asele nu temple ningi namaruk ale Kaem tama tuokko, nu kuriang tam ko karur te menawurokko: Leviticus 12:1-8. ‡ **2:23:** Exodus 13:2,12,15; Leviticus 12:8. § **2:26:** Greek den te "Kurios" (Kari Biya) aniso, bare Nuet ko baluwoso. * **2:32:** Jesus mu ali lilim ko Nikim: John 8:12.

33 Kuriang ko nuetnuam kuriang kumik ko den umu ikiman
ale ikia nunga moakaso.
34 Se Simeon marak den nungaram ale kuriang ko
nuam Maria iwita maonam, “Ninguru ikiko! Kuriang imi
maingkala ko balam, nu te Israel kariimet sang dagulomon
se sang barasamonko.† Kaem ko gomang motam mu nu te
wetang saparukko, bare kariimet balu maguwumonko.
35 Nu te, ikia yumura suen biya nongomang motam ningi
mu wetang te aratu saparukko. Se nika gemang motam mu
batir te batagurukoyam gemang batagukko,” mam.
36 Se tom mu te tala prophet imet bo agotala bagakaso, ko
nup Anna. Nu Asher ko gue te, kari Phanuel ko nanawus. Nu
kari tam ale yia tom 7 ko ilak baga kari kueram,
37 se nu gerewa baga laga ko yia tom 84 aram. Nu temple me
bita arikaso, nu tirom woremkalal inang yu kalo se guranek
bita se kagin bita lagakaso.
38 Nu tom nung te la nongote tairam ale Kaem amilmil
tuam, ale kariimet awiriya Kaem aking Jerusalem sangaru
taukko nomotam bita lagaman mu nunga, kuriang umu ko
den balukaso.
39 Se Joseph Maria ilak mel suen la Kari Biya ko law den te
balam iwitata bita sapaman, mu aking peleman Galilee sor te
nunga wonong Nazareth namaman.
40 Se kuriang umu lagaram ale sokel ago; nu ikia sinar
ago terong mam, se Kaem ko gomang lila yawara nu ilak
bagakaso.

Kuriang gotek Jesus temple ningi namaram

41 Yia pempem mu noko nuamnuet Passover ko tom biya
mu ko Jerusalem namakasan.
42 Se tom nu ko yia tom 12 bagaram mu nuna munan te
anira uwuta tom biya mu ko Jerusalem namaman.
43 Se tom biya umu ko tom menaram se nuna peleman
nunga wonong te namakasan. Se kuriang Jesus mu nu am
Jerusalem bagakaso mu nuna me ko ikikasan.
44 Nuna ikikasan mu nu kariimet biya tala mu arungak
taiwakaso i makasan, ale nuna woremkalal suanta ko aolak
iluman. Nuna aolak iluman nama asele udagi nuna nunga
gue suan se nunga tiran gar suan ningi ko loagakasan.
45 Bare me arigiman, ale aking peleman Jerusalem ko sor
gimonko namaman.
46 Ko sor giman nama woremkalal ilagala suan namaram
asele temple ningi, kausa kari nunga ningi daigam ale nuna

† **2:34:** Israel kariimet sang Jesus nubiring tuman: Isaiah 8:14; Matthew 21:42; 1 Corinthians 1:23; 1 Peter 2:8.

munakakasan mu iki se isa sang nunga isaruwaram se arigiman.
47 Se kasik la noko ikia se den koma balukaso mu ikikasan
ale ko ikia ninguru nunga moakaso.
48 Se tom ko nuamnuet arigiman mu nuna nungamin tugu
turutuwukasan. Se ko nuam maonam, “Aga namar, ni awuk
se ana suwuta nanga beterem a? Ani ka niet ilak ni ko ko
naneman sisiram se nika loaga lagaman,” mam.
49 Se nu mam, “Nina anape ko aninga sor gi lagaman? Nina
ani aga Ait ko kawam ningi me bagarikko iwita ikiman ale
aninga loaga lagaman e?” mam.
50 Bare nuna noko den umu ko me sinarman.
51 Asele nu nongorak peleram Nazareth namaram, ale tom
suen biya nuguring bowa ningi la bagakaso. Bare noko nuam
mu munan suen la mu gomang motam ningi la ilu lagakaso.
52 Se Jesus Kaem motam te se ali ko kariimet nomotam te
ikia sinar ago se ningo la lagakaso se ko amilmilakasan.

3

Anuwa marak kari John den apukaso
(Matthew 3:1-12; Mark 1:2-8; John 1:19-28)

1 Tom Tiberius Caesar sor lilim bitaruwakaso ko yia tom
15 mu te, se Pontius Pilate Judea bitaruwakaso ko tom te.
Se King Herod mu Galilee bitaruwakaso, ko uria Philip mu
Iturea se Traconitas bitaruwakaso, se Lysanias mu Abilene
bitaruwakaso.
2 Se Annas se Caiaphas mu priest supuling bagakasan. Se
tom umu te Zechariah ko namar John sor garagarayam mu te
bagaram se Kaem ko den nu kote tairam.
3 Se nu yu Jordan ko koma mu te ko sor suen biya te geraga
se, kariimet giris palagamon ale anuwa marak tamon se
Kaem nunga memek siwurokko den apukaso.
4 Den prophet Isaiah ko batoga te aniso uwutata bitakaso.
Isaiah iwita balam:
“Kari bo sor garagarayam mu te ai
baluwoso, ‘Kari Biya ko lage te tairukko mu
nungal burangaral ale lage tuang dingumuralko,’ ma baluwoso.
5 ‘Gusong saguwural ale duruk dopang
kaural pakokaral se wolongarukko.
Se lage daldel pukakung mu dingumural,
lage manga tam mutim ago mu palungal nungalko.
6 Se kariimet lilim la Kaem sangaru ta ko munan beteram mu
arigimonko.’ ”*

* **3:6:** Isaiah 40:3-5.

7 Kariimet suen biya John ko kuting te anuwa marak ta-
monko taikasan. Se nu nunga maonam, “Nina mot memek
ko gue! Awiri nina Kaem ko gomang magara taiwoso mu ko
naguralko ninga maonam?
8 Nina nunguningta nengemang motam guruguman agi
mu, ko nunguning wetang awuralko. Nina ninimi kulal
ale balal, ‘Ana Abraham ko gue te ko kariimet se Kaem ko
gomang magara mu me ariginakko,’ ma balal bore ko.† Ani
ninga manorsam, Kaem manga imi giok ale Abraham ko
kariimet gue ko nunga gurugok se aratamonko mu am terong
la.
9 Palangis maingkala tam duap ningi aniso. Se tam
aguwaya nunguning memek kaposo, mu kaurok ale tama
ningi warukko,” mam.
10 Se kariimet suen la isarman, “Buta se ana awuk bete-
nakko?” maman.
11 Se nu nunga den koma mam, “Kari bo ko guang ilagala
agi mu, ko guang bo kari guang mena mu bo tuokko. Kari na
inang ago agi mu, betela tala bitirukko.”
12 Se takis manga tata kari saki anuwa marak tamonko
karogo tai gilingiman, ale isarukasan, “Kausa kari, ana awuk
manakko?” makasan.
13 Se nu nunga maonam, “Nina kariimet nongote manga ko
tom talko wore la talko, bare kawel munan te ilu kia kam me
talko,” mam.
14 Se kager kari sikina karogo nu isarman, “Se ana betela
awuk betenakko ya?” maman.
Se nu nunga maonam, “Nina alis kager te kari nongote
manga talko me nunga diruwuralko. Ale kawel munan te
am ipi kari den te me nunga beteralko. Bare ninga ura koma
tasan, borta la talko,” mam.
15 Se kariimet mu Kristus tairukko mu ko kimi bita se
loagawara, wore te se John ko nongomang ningi la, nu Kristus
agi wore ko ikia nunga moakaso.
16 Se John nunga maonam, “Ani yu te anuwa marak
ningarsam. Bare kari bo ani agowom kaoram taiwoso mu nu
nup biya se sokel garagar, se aninga kiaram. Ani noko suwik
tuagu lakira ko mayang kutuwurekko am me terongtala, mu
awuk, ani nu koma te ningo nuam mena. Nu Bur Laili ko
sokel tama karogo umu te baptais ningarukko. 17 Nu inang
muguri te guruga patawura ko tam kuting te aniso. Ale nu te
inang nunguning se ko bune tutuk kaposo mu suen la tuteruk,
ale ko nunguning mu gi ko kawam tugumok, ale ko bune
tutuk mu tama pempem la kaniwoso mu ningi waruk se kani
sapamonko.”

† **3:8:** John 8:39-41 ago arikko.

18 John kariimet nungamin kiti te sinar wirokko den suen
biya nunga manaru se den gilalong agotala apukaso.
19 Bare Herod ko uria ko nuwus Herodias punguru iram mu
se, memek sang beteram mu ko John nu sail ago maonam,‡
20 se Herod munan memek nunguningkiri tala aking
beteram ale John talipara ningi beteram.

Jesus anuwa marak tam
(Matthew 3:13-17; Mark 1:9-11)

21 Kariimet suen biya anuwa marak taman, se Jesus karogo
anuwa marak tam. Ale kam nu guranek bitawaram mu
duruk wonong kuring kaigam,
22 se Bur Laili mu inangnang biton iwita kote tai kaparam.
Se kuring bo duruk wonong te airam balam, “Ni aninga Na-
mar, ani ninguru ka kuesam, ale nika ninguru amilmilasam.”

Jesus ko usir taleng te tairam nunga nunup
(Matthew 1:1-17)

23 Kam Jesus ura te duap beteram mu noko yia tom 30 iwita.
Se kariimet ikikasan mu Joseph ko namar ma balukasan,
wore te
se Joseph mu Heli ko namar.
24 Se Heli mu Matthat ko namar.
Se Matthat mu Levi ko namar.
Se Levi mu Melki ko namar.
Se Melki mu Jannai ko namar.
Se Jannai mu Joseph ko namar.
25 Se Joseph mu Mattathias ko namar.
Se Mattathias mu Amos ko namar.
Se Amos mu Nahum ko namar.
Se Nahum mu Esli ko namar.
Se Esli mu Naggai ko namar.
26 Se Naggai mu Maath ko namar.
Se Maath mu Mattathias ko namar.
Se Mattathias mu Semein ko namar.
Se Semein mu Josech ko namar.
Se Josech mu Joda ko namar.
27 Se Joda mu Joanan ko namar.
Se Joanan mu Rhesa ko namar.
Se Rhesa mu Zerubbabel ko namar.
Se Zerubbabel mu Shealtiel ko namar.
Se Shealtiel mu Neri ko namar.
28 Se Neri mu Melki ko namar.
Se Melki mu Addi ko namar.
Se Addi mu Cosam ko namar.
Se Cosam mu Elmadam ko namar.
Se Elmadam mu Er ko namar.
29 Se Er mu Joshua ko namar.
Se Joshua mu Eliezer ko namar.

‡ **3:19:** Mark 6:17-18 ago arikko.

Se Eliezer mu Jorim ko namar.
Se Jorim mu Matthat ko namar.
Se Matthat mu Levi ko namar.
30 Se Levi mu Simeon ko namar.
Se Simeon mu Judah ko namar.
Se Judah mu Joseph ko namar.
Se Joseph mu Jonam ko namar.
Se Jonam mu Eliakim ko namar.
31 Se Eliakim mu Melea ko namar.
Se Melea mu Menna ko namar.
Se Menna mu Mattatha ko namar.
Se Mattatha mu Nathan ko namar.
Se Nathan mu David ko namar.
32 Se David mu Jesse ko namar.
Se Jesse mu Obed ko namar.
Se Obed mu Boaz ko namar.
Se Boaz mu Salmon ko namar.
Se Salmon mu Nahshon ko namar.
33 Se Nahshon mu Amminadab ko namar.
Se Amminadab mu Admin ko namar.
Se Admin mu Ram ko namar.
Se Ram mu Hezron ko namar.
Se Hezron mu Perez ko namar.
Se Perez mu Judah ko namar.
34 Se Judah mu Jacob ko namar.
Se Jacob mu Isaac ko namar.
Se Isaac mu Abraham ko namar.
Se Abraham mu Terah ko namar.
Se Terah mu Nahor ko namar.
35 Se Nahor mu Serug ko namar.
Se Serug mu Reu ko namar.
Se Reu mu Peleg ko namar.
Se Peleg mu Eber ko namar.
Se Eber mu Shelah ko namar.
36 Se Shelah mu Cainan ko namar.
Se Cainan mu Arphaxad ko namar.
Se Arphaxad mu Shem ko namar.
Se Shem mu Noah ko namar.
Se Noah mu Lamech ko namar.
37 Se Lamech mu Methuselah ko namar.
Se Methuselah mu Enoch ko namar.
Se Enoch mu Jared ko namar.
Se Jared mu Mahalalel ko namar.
Se Mahalalel mu Kenan ko namar.
38 Se Kenan mu Enosh ko namar.
Se Enosh mu Seth ko namar.
Se Seth mu Adam ko namar.
Se Adam mu Kaem ko namar.

4

Satan Jesus ira ariga te beteram
(Matthew 4:1-11; Mark 1:12-13)

1 Jesus Bur Laili kumik ago lilimaram, se nu yu Jordan
beteram pilawaram se Bur ilak sor garagarayam mu te nama-
ram.
2 Se umu te day tom 40 ko, Satan ira ariga te bitakaso. Jesus
tom 40 mu ningi na bo me no arigam, ale tom umu nukum te
mu na ko kueram.
3 Se Satan nu maonam, "Ni Kaem ko Namar agi mu, manga
imi balu se bread ko geragukko," mam.
4 Bare Jesus balam, "Kaem ko batoga te iwita aniso," mam:
"'Kari na inang ko sokel te la me bagoso.' "*
5 Se Satan ilak kuwim bo kualala nuam mu te ilak nama
tarigiram, ale tom mu te la ali imi ko kingdom lilim la kasuru
saparam,
6 ale maonam, "Mel imi lilim la ani ni kisek se ni ko kotam
baga se nip biya toko. Mel imi suen la ani aisiman se aninga,
se ani awiriya tuekko mu aninga angamang te la.
7 Bore te se, ni ani perr aisu ale aip biya patawur mu, ani
mel imi mu lilim la kisek se nika arukko," ma balam.
8 Bare Jesus nu maonam, "Kaem ko batoga te iwita aniso, 'Ni
Kari Biya nika Kaem, umutang la perr tui se nup biya patawu
se lagerko."†
9 Se Satan nu ilak aking Jerusalem namaram, ale temple
ko gul kalel biya mu te beteram ale maonam, "Ni Kaem ko
Namar agi mu, ni ting palageko.
10 Mu awuk, Kaem ko batoga te iwita aniso:
'Nu nika ko, ko engel nunga manuk se
ni ninguru ka sinar tamonko.
11 Nuna kiting duap ningi ka ilumon se
manga te siwik motam atum mu me dagulko,' mam."‡
12 Bare Jesus nu maonam, "Kaem ko batoga te iwita aniso,
'Ni Kari Biya nika Kaem mu ira ariga te me bitarko.' "§
13 Se Satan ko ira ariga suen la beteram mu nunguning
mena la, se tom udagi kuring bo i kapa tuok agi mu ko iki se
nu beteram ale namaram.*

Nazareth alo Jesus nubiring tuman
(Matthew 13:53-58; Mark 6:1-6)

14 Jesus Bur Laili ko sokel kumik ago lilimaram se peleram
Galilee namaram. Se ko dugu duap pagam Galilee wonong
suen la ningi geraga saparam.

---

* **4:4:** Deuteronomy 8:3. † **4:8:** Deuteronomy 6:13-14. ‡ **4:11:** Psalm 91:11-12.
§ **4:12:** Deuteronomy 6:16. * **4:13:** Satan Jesus ira arigam: Hebrews 2:18; 4:15.

15 Nu synagogue ningi kausa den balu balu geragakaso se
suen la nup patawukasan.
16 Nu ko wonong duap te kariaram Nazareth namaram, ale
pempem te bitakaso iwita, Sabbath tom te synagogue ningi
namaram ale den kaurokko barasu sanamaram.
17 Se nuna prophet Isaiah ko den scroll te batoga mu taman
ale tuman, se urukam nama den bo iwita baluwoso umu te
aragam:
18 "Kari Biya ko Bur Laili ani agarak bagoso,
mu awuk, nu ani marak sokel aisam,
te den gilalong yawara kariimet kituwura guat nunga
manikko.
Nu aga beteram se tairem mu kariimet
talipara ningi anisan owore nunga manik se aratu nama-
mon,
ale kariimet nomotam sisira mu nunga nungek se aking
loagamon,
ale kariimet saki alo nuguting te ikup
memek giwasan wore nunga sangik se gopa nama-
monko,
19 ale balik, 'Aitak tom imi, Kaem te
ninga sangukko tom tai aratam,' ma balikko tairem."†
20 Jesus den umu kau kutuwuram mu batoga scroll ago
mu aking moram, ale kari scroll bitaruwara mu tuam, ale
daigam. Se kariimet suen la synagogue ningi mu nomotam
am nu kote la bitakasan.
21 Asele nu den apura duap beteram, ale mam, "Den batoga
te ani kaurem se nina ikiman mu aitakta ko nunguning
kaparam," mam.
22 Se nuna nu ko ko den ningo ningo balukasan, ale den we-
lang welang kuring te aratam wore ko ikia nunga moakaso.
Se makasan, "Auo, agi imi Joseph ko namar mena agila!"
makasan.
23 Se Jesus nunga maonam, "Ani nunguningta ninga
manorsam, nina den pangan imi aninga maonalko, 'Doc-
tor, ni keta nimi nunguru ale nungerko! Munan ni Caper-
naum beterem se ana ikiman, uwutatala ka wonong duap te
bitarko!' malko.
24 Ale den kunasaram ale mam, "Ani nunguningta ninga
manorsam, prophet alo nongota nunga wonong duap te mu
mel yam ko nunga betesan.
25 Ikialko. Girakala, Elijah ko tom te, mu imet gerewa suen
biya Israel ningi bagakasan. Tom mu te mu yia tom 3 se ko
nukum sige 6, tuwik bugulik bo ali me ta kau to arigam se
karak biya ali lilim iram.‡

† **4:19:** Isaiah 61:1-2. ‡ **4:25:** Elijah: 1 Kings 17:1-18:1; 2 Kings 5:1-14.

26 Bare Kaem Elijah maonam se imet umu bo kote me nama-
ram, mena. Nu maonam se Sidon koma mu ko wonong gotek
Zarephath mu ko imet gerewa bo sangukko kote namaram.
27 Se aking uwutatala, prophet Elisha ko tom te, kari-
imet kuera laira posara ago mu suen biya Israel bagakasan.
Bare Elisha kari suanta diram Naaman, mu Syria kari umu
nungam se nungeram," mam.§
28 Nu uwuta balam, se kariimet synagogue ningi bagaman
mu ikiman ale suen la nongomang ninguru magaram.
29 Se barasaman iluman ale tagiman ilak wonong buring
ko arataman, ale duruk te wonong nungurman mu te ilak
tarigiman. Ale te sapamon se dagulok ale kuerukko ilak
namaman.
30 Bare nu aguwaya nunga ningi aolak iluwam ale eng am
namaram.

Jesus bur memek bo kaoram
(Mark 1:21-28)

31 Jesus Galilee ko wonong Capernaum te nama kaparam,
ale Sabbath tom te kariimet nunga kasurukaso.
32 Se nuna noko den ikiman ale ikia ninguru nunga
moakaso, mu awuk, noko den mu sokel ago.
33 Se synagogue umu ningi mu kari bo bur memek ago mu
sail ago airam ale balam,
34 "Ha! Nazareth kari Jesus, ni ana awuk nanga bitarko?
Agi ni anananga maguwurko tairem e? Ani nika ikisam, ni
Kaem ko Kari Laili!" mam.
35 Bare Jesus bur memek alis ago maonam, "Ni kutek me
ale kari sowore bitar ale aratuko!" mam. Se bur memek mu
kari mu sisupuram se nomokete dagulam se beteram aratam,
bare memek bo me kumik te beteram.
36 Se kariimet suen biya biririkaman ale nongota nunumi
isarukasan, "Kausa imi ko duap awuk ta? Nu marak sokel
ago bur memek alis ago guguna nungarso se aratu nama
gilingisan!" makasan.
37 Se ko nirung mu pagam sor wonong pingi pingi anira mu
te geraga saparam.

Jesus kariimet kuera ikes karogo suen biya nunga nungam
(Matthew 8:14-17; Mark 1:29-34)

38 Jesus synagogue beteram ale Simon ko kawam te nama-
ram. Simon ko nome mu kuera kumik kowar ago aniwakaso,
se Jesus nu sangukko isarman.

---

§ **4:27:** Naaman mu kager kari nunga supuling bo. Elisha nu maonam, "Ni namar ale yu Jordan ningi tom 7 guruko," mam, se butata beteram se kumik nungeram: 2 Kings 5:1-14.

39 Se nu nama kumik kuali tararam ale alis ago kuera kowar
mu maonam se beteram aratam. Se nu tairate la nungeram
ale barasam, ale nunga inang mel nunguru burangikaso.
40 Worem geragam bainga ningi mu kariimet kuera ikes
duap duap karogo mu nongorak Jesus kote taikasan. Se nu
suan suan kuting nungumik te bitakaso se nungiakasan.
41 Se bur memek karogotala kariimet ningi mu aratukasan
ale ai balukasan, "Ni mu Kaem ko Namar!" makasan. Bare
nu ining nungarukaso ale uwuta me balmonko nuguring
kalokaso, mu awuk, nuna nu Kristus mu nuna ikia.

Jesus synagogue ningi den apu apu geragakaso
(Mark 1:35-39)

42 Se aniram ukiram, tumongola la Jesus kuwim bo kari-
imet mena mu te namaram. Se kariimet ko loaga laga tai
arigiman, ale sor bo te me namarukko guramukasan.
43 Bare nu nunga maonam, "Ani wonong sang te Kaem ko
kingdom ko den gilalong yawara karogo tala apurekkowo,
mu borta ko aninga beteram se tairem," mam.
44 Ale nu ura kunasaram ale Judea ningi synagogue koma
koma ningi den am apu apu geragawakaso.

5

Jesus ko olekem nunga gia duap beteram
(Matthew 4:18-22; Mark 1:16-20)

1 Tom bo Jesus Yu Gennesaret* norogen te sanamaram se
kariimet suen biya Kaem den ikimonko nu taluru gurugu-
man.
2 Se nu dal ilagala yu norogen ko pataman se nungarkam,
ko wal tata kari mu kalo beteman ale pote anu se animan.
3 Se nu dal bo te aragam, dal umu Simon ko dal, se nu
maonam, "Ni dal atumu diruwur se katirta yu tuagu te kasu
namarukko," mam. Asele nu dal te daigam baga se kariimet
nunga kasurukaso.
4 Tom nu den balu kutuwuram mu Simon maonam, "Wos
iluwal yu tuagu te kausal ale ninga pote beteral se kaparuk
se wal sang iluwalko," mam.
5 Se Simon mam, "Dom, ana tirom luan maiya ura kowar
beteman bare wal bo ta me taman. Bare ni balem bore te se,
ani aking am bita arigekko," mam.
6 Ale nuna butata beteman, bare aitak mu wal suen biya
pote te soraman se pote duap beteram batuwutuk makaso.†
7 Se nuna nunga sikisaki dal bo te mu taimon nunga sangar-
monko kiwa nungarukasan. Se taiman ale dal ilagala la wal
tuguman se kuring arataman, se dal sarengayam bitakasan.

---

* **5:1:** Yu Gennesaret mu Yu Galilee ko nup bo. † **5:6:** Wal suen biya giman: John 21:3-6.

8 Se tom Simon-Peter mel mu arigam mu nu Jesus ko suwik
duap ningi dagulam ale mam, “O Kari Biya, ni aninga bitar
ale namarko! Ani kari bo ningo mena, ani memek,” mam.
9 Nu uwuta balam, mu awuk, nu ko kari ago nunga iru
nuam wal uwuta taman ale nunga ikia am parasa saparam
se nguangakasan.
10 Se Zebedee ko namarari ilagala, Simon ko saonga, James
se John mu am koma suanta tala.
Se Jesus Simon maonam, “Ni me nguangerko,” mam. “Aitak
se tom udagi mu ni wal taem turan tala kariimet nunga giko.”
11 Se nuna nunga dal tagiman karogo saun te tarigiman, ale
mel suen la awu beteman ale Jesus kowom karoman.

Jesus kari kumik laira posara ago wore nungam
(Matthew 8:2-4; Mark 1:40-44)

12 Jesus wonong bo te bagaram se kari bo kumik lilim la
kuera laira posara ago, karogo bagaram mu kote tairam. Nu
tai Jesus arigam mu koma kaparam se koma dugu te dagulam
ale wosengam, “Kari Biya, ni ka gemang buta aniruk agi mu
asele ni aninga nunguru se angimik nungerukko,” mam.
13 Se Jesus kuting garukam ale kari mu kumik kau tam ale
balam, “Aninga angamang butata aniso. Nungerko!” mam.
Se tairanamar la laira posara kuera mu menaram.
14 Se Jesus den aora tala maonam, “Ni kari bo kiwem
kimik te aratam imi manaru se me ikiokko. Bare dirme ale
priest kote namar ale keta nimi kasuru ale Moses te balam
uwutata, tama bita Kaem tui se, kariimet nika munan umu te
la sinarmonko,” mam.‡
15 Bare mena, Jesus mel bitawakaso mu ko dugu duap
am parasa namawakaso. Se kariimet kore motam ago ko
den ikimon ale nunga kuera ikes ko ningo arigimonko am
taiwakasan.
16 Bare tom sang mu Jesus sor kariimet mena mu te numi
kaluwu namakaso ale guranek bitakaso.

Jesus kari tilital bo nungam
(Matthew 9:2-8; Mark 2:3-12)

17 Ale tom bo nu kariimet nunga kasuruwaram se Pharisee
alo se law ko kausa kari alo Galilee wonong suen biya te
taiman mu se, Judea se Jerusalem ko taiman mu dagiwaman.
Se Kari Biya§ ko sokel kuera ikes te nungokko nu kumik ningi
mu te, kariimet kuera ikes ago nunga nungurukaso.
18 Se kari saki nunga bo pakapang te giman ilak taiman,
kari mu tilital, sokel kua muruwura. Nuna ilak kawam

‡ **5:14:** Leviticus 14:1-4. § **5:17:** Nup Lord agi Kari Biya mu Greek den te mu Kurios. New Testament ningi nup Kurios umu Nuet, Namar se Bur te nunga balu sapasan.

ningi kasu nagumon ale Jesus koma te betemonko karogo kaeyakasan.

19 Bare kariimet sor sisi sapaman, se nuna lage bo te ilak namamonko loagaman bare mena, se nuna ilak kawam gul te aragaman ale kawam gul kuring beteman, ale kari pakapang ago mu garukuman se kariimet nunga kusumuri Jesus koma dugu te nama kaparam.

20 Se Jesus kari umu nunga nongomang ningi nunguning arigam, ale kari tilital umu maonam, “Aga bo, ani nika memek siwu saperem,” mam.

21 Se Pharisee alo se law ko kausa kari den mu ikiman, ale nongota ikia tokasan, “Kari ewere nu awiriya nunguningkiri se munak uwuta balso ya? Kari bo ta, bo ko memek siwu sapara me ikiso, mena. Mu Kaem kota kariimet nunga memek siwura ikiso!” makasan.

22 Bare Jesus maingkala nunga ikia ari ikiam, ale nunga maonam, “Nina anape ko ikia suwutata nengemang ningi la iki lagasan a?

23 Bala awuk mu guyak, ‘Ani nika memek siwu saperem,’ agi, ‘Bares ale aolak ilupko,’ bala mu guyak?

24 Bare ani ninga manorsam, ali imi te Kari ko Namar mu memek siwu warukko nup se sokel mu nu ago tala.” Nu uwuta balu se kari tilital mu maonam, “Ani ka manorsam, bares, ka pakapang gi ale karogo ka wonong kawam te na-marko!” mam.

25 Se tairatela imikiri nomotam te kari mu barasam, ko pakapang giam ago ko sor te nama se Kaem nup patawu patawu namakaso.

26 Se kariimet suen la ninguru pitigiman ale Kaem nup patawukasan ale balukasan, “Ana munan imi kilimik ta aitakta arigiman pa!” makasan.

Jesus Levi auram
(Matthew 9:9-13; Mark 2:14-17)

27 Se umu te mu Jesus aking aolak iluwam aratam namawa se takis tata kari bo, ko nup Levi, mu ko takis tata ko kuwim te dagiwaram se arigam, ale maonam, “Bares agowom karoko!” mam.

28 Se Levi barasam ale mel suen la awu beteram ale Jesus kowom kaoram.

29 Ale udagi te Levi ko kawam te Jesus ko na biya beteram. Se takis tata kari suen biya, se kari sang karogo tala taiman ale nongorak na nowaman.

30 Se Pharisee alo, se nunga law ko kausa kari, mu noko olekem ining nungarman ale maman, “Awuk se nina takis tata kari se memek betera ko kari alo arungu na nasan a?” maman.

31 Se Jesus nononga den koma iwita balam, “Kariimet kuera
ikes mena mu doctor kote me namasan, bare kuera ikes ago
mu asele doctor kote namasan.
32 Uwutatala, ani tairem mu, kariimet ningo diram mu
nunga manik se giris palagamonko me tairem, bare ani
kariimet memek nunga manik se giris palagamonko tairem,”
mam.

Na kaola ko munan ko Jesus isarman
(Matthew 9:14-17; Mark 2:18-22)

33 Se nuna Jesus iwita manorman, “John ko olekem pem-
pem inang kaola ko munan betesan. Se Pharisee nunga
olekem betela iwitatala betesan. Bare nika olekem mu nuna
na no gi se yu no se yam anisan!”
34 Se Jesus koma mam, “Imet kari nunumi gisan se kariimet
ko amilmil ko aratasan, mu anape ko kari imet tam mu ko
inang kalomonko?* Mena.
35 Bare tom aratuk se kari imet tam mu tamon ilak nama-
mon, asele nuna na kalomonko.”
36 Jesus den pangan bo karogo nunga maonam, “Kari ko
guang iru mu ko kinikan sang barukuso ale guang gigira ko
barakam mu te me biriso, mena. Nu uwuta bitiruk mu nu
guang iru mu maguwurokko. Se betelatala, guang bilik iru
mu se guang gigira mu nunga ariga me koma suanta arukko.
37 Uwutatala, kari bo yu waen iru mu goat guang gigira
mu ningi me langiso. Nu buta bitiruk mu, tom waen iru mu
lagaruk ale numi to tuok, mu goat guang gigira mu barukuk
se waen kapa palagukko.
38 Bare mena. Waen iru mu goat guang iru mu ningi diram
langira mu terong.†
39 Bare ikialko. Kari waen gigira no lagara, mu nu waen
iru me ko kuerukkowo! Mu nu baluk, ‘Waen gigira mu
yawarakala,’ maukko.”

6

Sabbath ko Kotam
(Matthew 12:1-8; Mark 2:23-28)

1 Sabbath tom bo te Jesus aolak iluwam ale wheat ko
ningam ningi lage kaoram ale namakaso. Se ko olekem wheat
ko nunguning sang giman ale nuguting te irikasan se kui
kapakaso se nokasan.
2 Se Pharisee kari saki nunga isarman, “Nina anape ko
Sabbath tom imi ko munan kulukurman?” maman.

---

* **5:34:** Kari imet tam ko den: John 3:29. † **5:38:** Jesus munan iru ago tairam mu munan giringila ko mu ago me biguwuram. Munan iru: John 1:17; Romans 10:4; 2 Corinthians 3:6.

3 Se Jesus Pharisee alo nunga maonam, “Nina David ko kari
sang ago na ko kueman ale kilek beteman mu nina ko duap
me kau ikisan e?*
4 Nu Kaem ko kawam sel ningi kasu naguram, ale bread
laili kau beteman se aniram mu nam. Bread umu kaola biya.
Priest la namonko. Bare David nam ale ko sikisaki karogo
nungaram se naman,” mam.
5 Ale nunga maonam, “Kari ko Namar mu Sabbath ko
Kotam,” mam.

Sabbath kam te Jesus kari bo kuting kuera mu nungam
(Matthew 12:9-14; Mark 3:1-6)

6 Sabbath bo te tala Jesus synagogue ningi namaram ale den
kariimet nunga manaruwaram se kari bo, ko kuting sengam
kuera gugum mu karogo ningi bagaram.
7 Se Pharisee kari se law ko kausa kari mu lage bo te Jesus
den ningi betemonko wore ko nongomang anikaso. Se nuna
nu kari kuting kuera gugum wore Sabbath tom ningi nungok
wore ko sinarman ale bagakasan.
8 Bare nuna aguwaya ikiwakasan mu Jesus kota mu ko
ikiam. Ale kari kuting kuera mu maonam, “Ni bares tai kari-
imet suen la nongoma te sanamirko,” mam. Se nu barasam
tairam nomokete sanamaram.
9 Se Jesus nunga maonam, “Ani isa bo ningarsam,” mam.
“Munan awuk mu Sabbath tom te betera mu ko ikia terong:
munan ningo agi munan memek betenakko e, kari bo sangor-
nak agi kari bo memek te betenak se kuerukko e?” mam.
10 Ale nu kariimet suen la nungarki gurugam, asele kari
umu maonam, “Kiting dingumurko!” mam. Se nu kuting
dingumuram se kuting mu nungeram ale dirmam.
11 Bare nuna nongomang ninguru magaram, se
Jesus aguwaya betemonko wore ko nongota nunumi
manarukasan.

Jesus ko apostle 12 nunga giam
(Matthew 10:2-4; Mark 3:16-19)

12 Tom mu ningi tom bo Jesus duruk gotek bo te guranek
bitirukko namaram, ale tirom suanta umu nu Kaem kote
guranek bita lagakaso.
13 Se sor ukiram turomola mu nu ko olekem nunga auram
se kote taiman, se nunga ningi 12 nunga atumukiram ale nup
apostle nungaram:
14 Nunga nunup mu, Simon (udagi nup beteram Peter
mam) mu, se ko uria Andrew mu, se James se John, se Philip,
se Bartholomew,

---

* **6:3:** 1 Samuel 21:1-6.

15 se Matthew, se Thomas, se Alphaeus namar James, se
Simon, Zealot masan mu, 16 se James namar Judas, se nukum
kitira Judas Iscariot, nu udagi Jesus memek nuguting te
beteram.

Jesus kariimet biya den nunga kasuru se kuera ikes karogo mu nunga nungurukaso

17 Nu ko olekem 12 mu nongorak duruk te mu tai kapa sor
palunga diram mu te kapaman. Umu te mu noko olekem
motam biya bagaman, se kariimet suen biya Judea ko, se
Jerusalem ko, se koma lang kaora Tyre se Sidon ko.
18 Nuna noko den ikimonko se saki nunga kuera ikes
nungokko taiman. Se kariimet saki bur memek ngual nun-
garuwara mu karogo tala taiman, se nunga nungam se
nungeman.
19 Se noko kumik ningi sokel aratukaso ale nunga nun-
gurukaso se arikasan, ale kariimet suen la am kumik kau
tamonko karogo kaeyakasan.
20 Se Jesus ko olekem nungarkam gurugam ale nunga
maonam,
"Nina kariimet ningimik mel mena, mu nina amilmilaralko,
mu awuk, Kaem ko kingdom mu nenenga.
21 Se nina kariimet na inang ko kuawasan, mu nina amilmi-
laralko,
mu awuk, nina na ko me kueralko.
Se nina kariimet nia mowasan, mu nina amilmilaralko,
mu awuk, nina niara ma beteral ale gusiralko.†
22 Se nina awiriya Kari ko Namar ko nup
nina gisan se ko ninga biriruwusan,
agi nubiring ningarsan ale ninga balu maguwusan, mu nina
amilmilaralko.‡
23 "Tom umu kaparuk mu nina tingal tarigiral ale ninguru
amilmilaralko, mu awuk, ko koma yawara aromemek mu
duruk wonong te ninip te aniso. Nononga taleng girigir alo
munan prophet alo nungumik te bita lagaman wore koma
suanta tala aking nuna nina ningimik te betesan.
24 "Bare nina kariimet ningimik mel suen biya, mu sinar
talko,
mu awuk, nenenga ningo nuam mu nina ta arigiman ale
taman.§
25 Se nina kariimet no nungiawasan, mu sinar talko,
mu awuk, tom mu te mu nina karak memek arigalko.
Se nina kariimet amilmil te gusia niawasan, mu sinar talko,
mu awuk, tom mu te mu nina niara ma te la bagaralko.

---

† **6:21:** Ana yawarakala amilmil te baganakko: Psalm 126:5-6; Isaiah 61:3; Revelation 7:16-17. ‡ **6:22:** Nanga bita maguwumonko agi, bare am amilmilanakko: John 15:19-21; 1 Peter 4:14. § **6:24:** Kariimet nungumik mel ago: James 5:1-6.

26 Se ni awiriya, kariimet den ningo ningo
kimik ko baluwasan mu, sinar toko,
mu awuk, nononga taleng girigir alo
munan prophet kawel alo nongote
bitakasan ale nunup patawu lagaman
wore aitak nuna ni kimik te bitawasan.

Kariimet ningo memek nunga kua se lagaralko
(Matthew 5:38-48)

27 "Bare nina aninga den ikialko nede gurugu lagasan, mu den imi ninguru ikialko: Kariimet nengerak memek mu kua nungaru se, kariimet me ninga kuesan mu nungumik te ningo beteralko.
28 Kariimet den memek nego ko balsan mu amilmil nungaru se, kariimet ninga bita maguwusan mu nunga guranek beteralko.
29 Kari bo kol kuting kulukok, mu komasang gurugu se agotala kulukokko. Kari bo nika guang bo tauk, mu bo karogotala am tuiko.
30 Se awiriya nika mel ko ka isuok, mu am tuiko, se awiriya nika mel bo tauk, mu karogo tai kisokko me baluko.
31 Ni munan ningo kariimet kete betemonko kuesam, mu ni gir nononga te bitar, asele nikate betemonko.
32 "Nina kariimet ninga kuesan mu la nunga kua nungarsan agi mu, koma ningo awuk bare talko? Ikialko, 'kariimet memek' mu betela awiriya nunga kua nungarso wore kua tusan tala.
33 Se kariimet munan ningo ningimik te betesan umu la nina munan ningo nungumik te beteral agi mu, koma mel ningo awuk bare talko? Ikialko, 'kariimet memek' mu munan uwutatala betesan tala.
34 Se nina aking kariimet mel koma ningarmonko mu ko iki se mel nungarsan agi mu, koma mel ningo awuk bare talko? Ikialko, 'kariimet memek' mu nunga mel koma tamonko iki se nunga saki alo mel nungarsan tala.
35 Bare mena, nina iwita beteralko: kariimet nengerak memek mu nunga kua nungaru se, munan ningo nungumik te beteralko. Ale mel nungaral agi mu, koma talko me iki se nungaralko. Umu te asele koma aromemek nina talko, ale Kaem Kalel Biya ko kuriang bagaralko. Mu awuk, nu kariimet nu me ko amilmilasan mu ta se kariimet memek mu am gomang nungaru saposo.
36 Buta se ninga Nenet kariimet gomang nungaru saposo uwutatala, nina kariimet suen la nengemang nungaralko.

Ana saki alo nunga bagara aolak me tutenakko
(Matthew 7:1-5)

37 “Nina saki alo nunga bagara aolak arigal ale ko me nunga
balu maguwuralko; nina uwuta beteral, mu Kaem nenenga
bagara aolak mu karogo ko nengerak balukko. Nina saki
alo nunga memek siwu nungaral, mu Kaem nenenga memek
siwu ningarukko.
38 Nina kariimet mel nungaral, mu Kaem mel ningarukko.
Mu nu biyala nunguning ningarukko, inang mel ira ira tugu
lagasan se titikiriyam tarigi kuring arataso ale kapawoso se
kariimet tusan iwita Kaem mel ningarukko. Mu awuk, nina
lage kuring aguwaya te kariimet saki nunga betesan, mu lage
koma suanta mu te tala Kaem ninga bitirukko.”
39 Ale akingtala Jesus den pangan bo nunga maonam, “Kari
bo motam posara mu awuk ko bo motam posara tala mu lage
kausokko? Mu nuna wete nama mutim ningi me dagulomon
i?
40 Kari iru ikia towoso mu ko kausa kari kasuruwoso mu
me kiarukko. Bare awiriya ikia karogo terong ma saposo, mu
asele nu ko kausa kari iwitatala bagarukko.
41 “Ni awuk se ka bo ko motam te tam bune gotek mu
arigisam ale ko balsam, bare nika motam te tam luan
aromemek motam siruwuwoso mu me ari ikisam?
42 Ni awuk uwuta baga se aking ka bo manorsam, ‘Aga bo,
mener se tam bune gotek nika motam te wore to saparikko’
masam? Ni kawel kari! Mu tam luan ni motam siruwuso mu
to sapar ale asele, terong loaga se ka bo ko motam te tam bune
gotek aniso mu to saparko.

Tam se ko nunguning
(Matthew 7:16-20; 12:33-35)

43 “Tam ningo mu nunguning memek me kaposo. Se bu-
tatala tam memek mu nunguning ningo me kaposo.
44 Tam mu ko nunguning te la ari ko ikisan. Kariimet tam
fig ko nunguning mu tam kore ago mu kuali me gisan, ale
mayang waen ko nunguning mu dikor mayang kore ago mu
kuali me gisan tala, mena.
45 Kari ningo mu ko gomang motam ningi mel ningo ningo
ilu biguwuram se aniso mu ningi mel ningo ningo arataso. Se
kari memek mu ko gomang motam ningi mel memek memek
ilu biguwuram se aniso mu ningi mel memek memek arataso.
Mu awuk, ikia aguwaya, ningo agi memek agi, kari gomang
motam ningi biyala aniso, mu kuring te taiso arataso.*

Kawam kaola kari ilagala nunga den pangan
(Matthew 7:24-27)

---

* **6:45:** Ikia nangamang ningi mu nagiring te arataso: James 3:9-12.

46 “Nina anape ko yam aninga arusan, ‘Kari Biya, Kari Biya,’
masan, bare ani mel beteralko balsam mu me betesan?†
47 Kari aningate taiso ale aninga den ikiso ale karo tuso mu
ko tuaturum ninga kausekko.
48 Mu nu kari ikia sinar ago kawam kaolam imi iwita: nu
kawam kalokko se mutim iram ago kaparam ale ali kalakalok
mu kiaram, ale ali aora mu arigam, asele ngatalek ningi waru
waru ago namaram ale te kawam kaolam. Se udagi te yu lom
biya kaparam kawam mu te tairam, bare parusuwurokko me
terong. Mu awuk, kari mu kawam gek am nunguningkiri
kaolam se.
49 Bare awiriya aninga den ikiso bare me karo tuso, mu
nu kawam ngatalek mutim kuringita iram ale ningi waram
ale kawam te kaolam wore turan. Se yu lom biya kaparam
tairam ale kawam mu tairatela parusuwu waram.”

7

Kager kari supuling ko gomang motam ningi nunguning (Matthew 8:5-13)

1 Jesus den kariimet nunga manaru se ikiman mu nu Caper-
naum namaram.
2 Se umu te mu, kager kari supuling bo ko ura kari bo kuera
karogo kuerukko pingi aram. Kari dom umu ko ura kari mu
ninguru ko kuakaso.
3 Nu Jesus ko dugu duap ikia, wore te se nu Juda kari
supuling saki nunga maonam se namamon ale isarmon se
tairuk ale noko ura kari owore nungokko.
4 Se tom nuna Jesus kote taiman mu nuna sokel karogo tala
ilak wosengakasan, ale maman, “Kari dom umu kari terong,
ni am sangaru,
5 mu awuk, nu anananga kariimet nunga kua nungaram,
ale anananga synagogue kalo nangaram.”
6 Se Jesus nongorak namaram.
Ale nama kawam te aratuwaram mu kari dom mu ko tiran
sang nunga maonam se namaman ko kuring manorman:
“Kari biya, ni me ura kowar bitarko, mu awuk, ani kari bo
ningo se ni aninga kawam ningi tairko mena,” maman.
7 “Borta te se ani agata tairik karkikko mu aimi darup tuem.
Bare kiring la balu se aninga ura kari nungerukko.
8 Ani betela aga biya nuam bowa ningi bagasam, se kager
kari ani abowa ningi bagasan. Se ani bo manorsam, ‘Na-
marko!’ masam mu, am diram la karo tuso. Aking bo
manorsam, ‘Tairko!’ masam mu, am diram la karo tuso. Se
aga ura kari manorsam, ‘Imi bitarko!’ masam mu, diram la
beteso.” Se nuna ko kuring uwutata Jesus manorman.

---

† **6:46:** Ana den ipi me ikinakko: Matthew 7:21; James 1:22.

9 Se Jesus den mu ikiam ale gomang motam pitigiram, se
giris palagam ale kariimet kowom karowaman mu nunga
maonam, “Ani ninga manorsam, ani Israel ningi ta kari bo
gomang motam ningi nunguning aora biya bo uwuta me
arigem.”
10 Se kari, kari dom mu nunga beteram se taiman mu
peleman kawam te namaman, ale ura kari mu nungeram ale
bagaram se arigiman.

Jesus imet gerewa bo ko namar kueram mu maraguwuram se barasam

11 Tom me maiyam mu Jesus wonong bo ko nup Nain mu
te namaram. Se ko olekem alo se kariimet suen biya ilak
namaman.
12 Nu wonong ko lage korang biya mu ningi tai aratuwaram
mu nuna kari kuera bo giman ilak arataman. Nu imet gerewa
bo ko namar am suanta diram, bare kueram. Wonong umu
ko kariimet suen biya tala imet gerewa mu ilak aolak iluman
arataman.
13 Se Kari Biya nu arigam mu ko gomang motam ninguru
batagam se maonam, “Me mo nierko,” mam.
14 Ale nu pingi nuam namaram, ale kuriang kueram mu
ko pakapang kau tam se kari pakapang giwaman mu sana-
maman. Se nu mam, “Kuriang kulak, ani ka manorsam,
baresko!” mam.
15 Se kari kulak kueram mu barasu daigam, ale mu-
nakakaso, se Jesus kuriang mu aking ko nuam tuam.
16 Se kariimet suen la mel mu arigiman ale nguangakasan
ale Kaem nup patawukasan, ale balukasan, “Prophet biya
bo anananga ningi aratam,” makasan. “Kaem ko kariimet
nunga sangukko tairam,” makasan.
17 Se Jesus ko nirung imi Judea sor te se sor sang pingi
bagara mu ningi pagam nama saparam.

Jesus se Anuwa marak kari John
(Matthew 11:2-6)

18 John ko olekem alo mel aratam mu ko nu manorman. Se
nu ilagala nunga auram,
19 ale namamon Kari Biya iwita isarmonko nunga
maonam, “Ni kari tairukko balman borta agi mena?”
20 Se nuna nama Jesus kote arataman ale maman, “Anuwa
marak kari John nika te tainak ale iwita ka isarnakko balam
se kete taiman: ‘Ni kari tairukko balman borta agi mena?’ ”
maman.
21 Tom mu te mu Jesus kariimet suen biya kuera ikes duap
duap ago bagaman mu nunga nungam se nungeman. Saki
bur memek ago mu bur memek nunga beteman arataman, se
kariimet nomotam posara mu nunga nungam se loagakasan.

22 Se nu John ko den koma olekem ilagala mu iwita nunga
maonam, “Nina peleral namaral ale kiwem nina arigiman
ale den nina ikiman imi John maonal se ikiokko: Kariimet
nomotam posara mu aitak loagasan, se nusuwik tilital mu
aolak ilusan. Se kariimet nungumik laira posara ago mu
aitak nungumik nungeram, se nodogawa sisiram mu aitak
den ikisan. Se kariimet kueso mu aking barasu sanamoso, se
kariimet kituwura alo mu aitak den gilalong mu ikisan.*
23 Awiriya aninga den se munan imi ari ikiso ale gomang
motam me bum bam maso, mu amilmilarukko.”

Jesus Anuwa marak kari John ko nup patawuram
(Matthew 11:7-19)

24 Kari ilagala John kote peleman namakasan, se Jesus John
ko dugu duap kariimet nunga manarukaso, ale balukaso,
“Tom nina ali sor garagarayam mu te namakasan mu anape
arigalko namakasan? Agi ara duap bo daula sisiwuwakaso
wore arigalko namakasan e?
25 Umu mena agi mu, anape arigalko namakasan? Agi kari
bo guang yawara yawara naguram ale karogo bagakaso wore
arigalko namakasan e? Ikialko. Kari guang uwuta nagusan
ale mel ningo ningo la karogo bagasan mu king nunga kawam
bibiya mu ningi baga gilingisan.
26 Bare nina anape mel arigalko namakasan e? Agi prophet
bo? Mu diram, bare prophet imi prophet duap bo.
27 Ani ninga manorsam, prophet imi ko, batoga te iwita
balman se aniso:
‘Aninga taling kari bitirik se girok
namaruk ale nika lage nungok burangarukko.’†
28 Ani ninga manorsam, imet nutagu te kuriang bilangaman
mu bo kualala Anuwa marak kari John iwita mena. Bare
awiriya Kaem ko kingdom ningi bagoso, nup mena ta agi
wore, noko nup mu John ko nup biya kiaram.”
29 Kariimet suen la, takis tata kari agotala, mu Jesus ko
den mu ikiman ale balukasan, “Kaem ko munan mu ningo
diram,” makasan, mu awuk, nuna John kuting te anuwa
marak taman.
30 Bare Pharisee alo se law ko kausa kari alo mu nuna lage
yawara Kaem nungaram mu nubiring tuman, ale John kuting
te anuwa marak tamonko meman.
31 Se Jesus aking balam, “Nina aitak ko kariimet gue imi, ani
anape iwita ninga balikko? Nina anape turan a?
32 Nina kuriang gotektek iwita. Nina diara guruga kuwim
te dagisan ale ninga sikisaki nunga arusan ale masan,

---

* **7:22:** Isaiah giram balam iwitata, Messiah mu tairuk kariimet uwutata nunga sangukko: Isaiah 29:18-19; 35:5-6; 42:18; 43:8; 61:1. † **7:27:** Malachi 3:1. Luke 3:2-6 ago arikko.

‘Ana bawe moakasan, bare nina me irukasan;
aking nangamang bataga ko wur
ilukasan, bare nina me nia mokasan!’
33 Mu awuk, John tairam mu nu tom suen biya na se yu waen
ko kuring kalokaso, se arigiman ale balman, ‘Nu bur memek
ago!’ makasan.‡
34 Se aking Kari ko Namar tairam mu na yu am naso mu
ko aking balsan, ‘Kakirip imi inang na ko kari, se waen no
ngualara ko kari, se takis tata se kari memek nunga bo,’
masan.
35 Bare iwita ikialko. Kaem ko ura kari alo mu nu kota ko ikia
sinar te ura betesan, se ura mu ko nunguning te arigal ale ko
ikialko.”

Jesus Pharisee kari Simon ko kawam te namaram

36 Pharisee kari bo Jesus kote kawam te namaruk ale ilak na naukko den beteram. Se nu namaram kasu naguram ale daigam na nowaram.

37 Se imet bo wonong mu te bagaram mu nu lage luan imet. Nu Jesus Pharisee kari mu ko kawam te na naukko namaram mu ko den ikiam, ale namaram ko yu kuting bo, manga alabaster te nungurman ale oil siring yawara mu ningi langi beteman se aniram mu giam ago tairam.

38 Nu nama Jesus suwik duap te daigam, ale mononge kapakaso. Se ko mononge mu Jesus suwik te kapakaso, se ko mone maiya mu te siwuram ale Jesus ko suwik musuk tuam ale oil umu suwik te bilunguram.

39 Se Pharisee Jesus auram umu mel mu arigam ale gomang ningi la balam, “Kari imi prophet agi mu, imet nu suwik iluso mu am ko ikiokko, imet umu lage luan imet se karur ago!”

40 Se Jesus mam, “Simon, ani den bo ka manikko,” mam.

Se Simon mam, “Kausa kari, aga manaruko,” mam.

41 Se Jesus duap beteram, ale mam, “Kari ilagala nunga dinau kari bo suanta kote aniram. Kari bo ko dinau mu manga silver 500, se bo ko dinau mu manga silver 50.

42 Nuna ilagala dinau kutuwumonko me terong. Se kari mu nuna ilagala la nunga dinau umu menawuram. Se ni awuk ikisam? Nunga ningi kari awuk wore kari dinau kotam umu am ninguru gomang tuok ale kua tuokko?”

43 Se Simon mam, “Ani ikisam mu, kari ko dinau manga biya bare menawuram wore,” mam.

Se Jesus balam, “Ni diram balem,” mam.

44 Asele nu koma gurugu imet mu tuam ale Simon maonam, “Ni imet imi arigisam? Ani nika kawam ningi utu nagurem,

‡ **7:33:** John ko bagara aolak: Luke 1:15. Jesus ko bagara aolak: Luke 5:30; 15:2.

bare ni ani yu asiwik te anuwekko mu me aisem. Bare nu ko
mononge te aninga asiwik anuwam, ale ko mone te kaogam.
45 Ni ani musuk me aisem, bare tom ani utu nagurem mu te
la nu aninga asiwik musuk tua wore me bita arigiso.
46 Ni ani oil asupuling te me warem, bare nu mu aninga
asiwik oil awote waram.
47 Buta se ani ka manorsam, noko memek suen biya mu
ani maingkala siwu saperem, bore te se nu gomang ninguru
aisam ale kua aisam. Bare awiriya ko memek siwu tuata umu
ninguru me ko sinarso, mu nu awiriya ko memek siwu tuam
mu tawun biya me kua tuso."
48 Asele Jesus imet mu maonam, "Ani nika memek suen la
siwu saperem," mam.
49 Se kari nu ilak wete na nowaman mu nongota nunumi
manarukasan, "Kari imi nu awiri se nu bo ko memek si-
wurokko terong?" makasan.
50 Se Jesus imet umu maonam, "Nika gemang ningi nun-
guning te Kaem ka sangaru tam. Se gemang lila te namarko."

8

Imet sang agotala Jesus kowom karoman

1 Udagi te mu Jesus wonong wonong Kaem ko kingdom
ko den gilalong balu balu geragakaso. Noko olekem 12 mu
arungu tala.
2 Se imet saki, bur memek se kuera ikes ago bagaman
se nu nunga nungam se nungeman mu karogo tala nu ilak
geragakasan. Bo mu Maria, Magdala imet, nu bur memek 7
ago bare nungeram mu,
3 bo Joanna, noko kuari ko nup Chuza, nu Herod ko kawam
ko ura kariimet nunga supuling bagaram mu, se bo Susanna
se imet sang suen biya tala. Imetari imi mu nuna Jesus ko
olekem arungu, na inang se nongota nunga manga mel te
nunga sangarukasan.

*Kari bo na muguri ningam ningi waram wore ko den pan-
gan*

(Matthew 13:1-9; Mark 4:1-9)

4 Se kariimet wonong wonong Jesus kote taikasan, nuna
biguwuman ale suen biya nunguningkiri, asele Jesus den
pangan bo iwita balam:
5 "Ningam ura ko kari bo ko ningam te inang muguri
warukko namaram. Ale ningam ningi na muguri mu
warukaso se inang muguri saki lage te kapaman. Se kariimet
lage kaora namara taira mu ira parusuwuman, se saki mu
inangnang taiman ale naman.

6 Se na muguri saki ali karakarang te kapaman, gurek
papak maman, bare ali yu mena se aking marakaman.
7 Se na muguri saki mayang kore karogo mu ningi kapaman
ale papak maman, bare mayang mu tarigiman ale nunga
ereman.
8 Se inang muguri saki mu ali ningo mu te kapaman,
ale aragaman, kalelaman ale nunguning kapaman. Nunga
muguri mu iru la nunga aguman mu kiaman ale ko tom 100
iwita suen biya kapaman." Tom nu uwuta balam mu nu sail
te airam ale mam, "Awiriya dogowa ago te den ikiso agi mu,
den imi ikiokko!"

Jesus na muguri ko den pangan wore ko duap apuram
(Matthew 13:10-23; Mark 4:10-20)

9 Jesus ko olekem den pangan balam wore ko nunguning ko
isarman.
10 Se nu nunga maonam, "Kaem ko kingdom ko ikia yumura
mu nina ningaram, bare kariimet saki mu ani den pangan te
la munakasam se ikisan, bore te se,
'Nuna nomotam ago, bare mel bo te me arigimonko;
nuna ikia ikimon, bare ko nunguning ko me sinar-
monko.'*
11 "Se den pangan imi ko duap iwita: na muguri te balem
mu Kaem ko den.
12 Na muguri lage te kapaman mu, kariimet sang Kaem den
ikisan, bare Satan taiso den nongomang ningi beteman mu
kutuwu taso, nuna den umu ko nongomang ningi nunguning
aruk se Kaem nunga giok bore ko, nu taiso kutuwu taso.
13 Se na muguri ali manga ago mu te kapaman mu, kariimet
sang den ikisan ale ago amilmilasan. Bare den mu ninguru
me ilukuawusan. Nuna tom katirta ko nongomang ningi
nunguning aso, se karogo baga se, nononga ira ariga bo taiso
mu nuna te dagulasan, ale den taman mu sapasan.
14 Se na muguri mayang kore ago wore ningi kapaman
mu, kariimet sang nuna den ikisan, bare aolak ilu nama
ali mel ko bagara, ko ikia, ko ikup, ko amilmil barasoso
den nunguning taman mu kaluwuso menawuso. Butata se
nononga nongomang ningi nunguning sokel ago me arataso,
am menaso.†
15 Bare na muguri ali ningo mu te kapaman mu, kariimet
sang den ikisan, nononga nongomang ningi yawarakala se
den ninguru ilukuawusan ale karo tusan. Se den mu ikia
ningo ko lage nunga kasurso se te namasan, umutang mu den
mu ko nunguning mu iwitata kaposo.

---

* **8:10:** Isaiah 6:9. † **8:14:** Nangimik mel ago bagara: Luke 18:18,22-24. Ali imi ko munan: 1 John 2:15-17.

Lam wetang te ituwura ko den
(Mark 4:21-25)

16 "Kari bo lam kasoso mu kani ningi agi barim bowa ningi
me beteso, mena. Nu kualala wetang te ituwuso, se kariimet
kasu nagusan mu nikim nungarso.
17 Mu awuk, anapeya kaluwura te aniso mu wetang te
aratukko, se den mel yumura la aniso mu wetangaruk se
kariimet ko ikimonko.
18 Buta se den ikisan mu ko ninguru sinar talko. Mu awuk,
awiriya Kaem ikia tuso se ko sinar taso, mu Kaem ko ikia mu
kunasoso; bare awiriya ikia mu me ko sinar taso, ale balso nu
ikia karogo maso, bare ko ikia mu mena saparukko."

Jesus ko nuam se ko uriamitak
(Matthew 12:46-50; Mark 3:31-35)

19 Jesus ko nuam se ko uriamitak nu arigimonko kote
taiman. Bare kariimet suen biya, se nuna kote pingi nama-
monko mu me terong.
20 Se kari bo nu maonam, "Nika niam se ka uriamitak
taiman ale matangi ni karkamonko sanami se anisan," mam.
21 Bare nu mam, "Aninga ayam se aninga uriamitak alo mu
kariimet Kaem ko den ikisan ale karo tusan, umutang aninga
ayam alo, aninga uriamitak," mam.

Jesus daula yar gagi samamer malin kauram
(Matthew 8:23-27; Mark 4:36-41)

22 Tom bo te Jesus ko olekem nunga maonam, "Ana dal te
araganak ale yu komasang te kasu kapanakko," mam. Se
nuna dal te aragaman ale namakasan. 23 Ale namawa mu
Jesus aniram. Se daula biya tairam ale gagi magaram, se gagi
dal ningi kapakaso ale dal mituwurayam bitakaso.
24 Se olekem suen la ninguru nguangaman, ale namaman
Jesus amumurman ale manorman, "Kari Biya," maman, "ana
sarengasan pa!" maman.
Asele nu barasam ale yar daula se gagi barasuwaram mu
den sokel ago maonam se kawus maman, se malin kauram.
25 Asele nu nunga maonam, "Nenenga nengemang ningi
nunguning aparete beteman a?"
Bare nuna nguangakasan, ale nunumi isarukasan, "Kari
ewere awiri se nu gagi yar samamer nunga manarso se
kuring karosan?" makasan.

Jesus kari ngualara bur memek ago wore nungam
(Matthew 8:28-34; Mark 5:1-20)

26 Jesus ko olekem arungu dal te yu Galilee batagorman
ale nama Gerasa sor te arataman. Galilee sor mu yu Galilee
komasang te, se Gerasa sor mu komasang te.

27 Se nuna nama arataman ale Jesus dal beteram ka-
pawaram se sor mu ko kari bo kote tairam, nu bur memek
ago. Se nu tom maiya biya nunguning la bagakaso, ale
wonong kawam beteram ale kari kuera nunga ali motam te
bagakaso.
28 Bare nu Jesus arigam mu nu biyala niaram ale koma
dugu te dagulam, ale sail te balam, “Ni awuk aga bitarko,
Jesus, ni Kaem Kalel Biya ko Namar?” mam. “Ani nika te
wosengasam ni yaman me aisuko!” mam.
29 Nu uwuta balam, mu awuk, Jesus bur memek kari mu
bitirukko baluwaram ewere te se. Tom suen biya nuna suwik
kuting mayang sen te ninguru talipakasan, bare bur memek
nu ilukasan ngual tuikasan, se sen mayang am batutumu
warukaso, ale nagukaso sor kariimet mena mu te namakaso.
30 Se Jesus nu isuam, “Nika nip awiri ya?”
Se nu balam, “Aninga aip mu Legion,” mam. Mu awuk, bur
memek suen biya nu kumik ningi anikasan.
31 Se nuna gira awom la Jesus woseng tuikasan, ale nunga
karo mutim du biya mu ningi me nunga bitirukko man-
arukasan.‡
32 Duruk gotek bo pingita mu te mu buruk motam biya bo
bala guruguwaman. Se bur memek sail te Jesus isarman,
“Ni anananga awur se nama buruk mu nungumik ningi
kapanakko,” maman. Se nu aing au nungaram.
33 Se bur memek kari mu beteman ale nama buruk nungu-
mik ningi nagu gilingiman. Se buruk motam mu lilim la
naguman nama garap te kapaman ale yu ningi yu naman ale
kua sapaman.
34 Se kari buruk bitaruwaman mu mel mu arigiman ale
naguman wonong bibiya se wonong gotektek te den balu
balu geragaman,
35 se kariimet arigimonko taikasan. Ale tom tai Jesus kote
arataman, mu kari ulengkala bur memek kager motam biya
bo iwita ago bagaram mu guang naguram, ale ikia ningo
nuam karogo dagiwaram se arigiman, ale nguangakasan.
36 Se kari mel nomotam te arigiman mu nuna kari ngualara
aguwaya nungeram mu ko dugu duap kariimet nunga
manorman.
37 Se Gerasa kariimet tawun biya nguangaman, ale Jesus
manorman, “Ni anananga bitar ale namarko,” maman. Se
Jesus dal te aragam namakaso.
38 Se namarukko negawaram se kari bur memek nu bete-
man mu nu auram ale maonam, “Ani ni kerak namarikko,”
mam. Bare Jesus nu maonam,

‡ **8:31:** Mutim du biya: Revelation 20:3.

39 “Piler ka wonong te namar ale Kaem mel yawara ni kimik
te beteram mu baluko,” mam. Se nu peleram namaram ale
Jesus mel biya nu kumik te beteram mu balu balu geragam.

Imet Jesus ko guang kopana kau tam mu se Jairus ko nanawus nunga dugu duap
(Matthew 9:18-26; Mark 5:22-43)

40 Se tom Jesus aking yu batogam komasang ko namaram
mu kariimet nu tairukko noko kimi bitawaman mu ilak
amilmilakasan.
41 Ilak amilmilawaman se kari bo ko nup Jairus, nu syn-
agogue ko kari supuling bo, wore tairam Jesus soleng duap
ningi bugura kulukam, ale maonam, “Ni ani agarak aga
kawam te tairko,” mam.
42 “Aninga nanawus kuerukko kaeso.” Kari mu ko kuriang
imet suanta, noko yia 12 iwita.

Se Jesus den mu ikiam ale ilak aolak iluwam namakaso,
se kariimet motam biya nu talurman se nu kusumuri aolak
iluwakaso.
43 Se imet bo kariimet ningi agotala bagakaso, mu nu yia 12
ningi gue sapa lagakaso, bare nungurmonko me terong.§
44 Se nu Jesus buring ko la tairam ale ko guang buring ko mu
kinikan kau tam, se tom umutang te la noko gue naguwaram
mu bataga namaram.
45 Se Jesus isam, “Awiri aninga guang kau tam a?” mam.

Se suen biya balukasan, “Ana mena,” makasan. Se Peter
mam, “Kari Biya, kariimet kore motam ago nama tai ni
kimik te sora gurungumuwasan sowore, ni awuk isa suwuta
esesam?”
46 Bare Jesus mam, “Kariimet bo aninga kau tam. Se marak
sokel bo aninga angimik ningi wore aratam se ko ikiem,”
mam.
47 Se imet mu numi ikiam nu numi kaluwurokko me terong.
Se nguanga se gomang daung daung tairam ale Jesus suwik
duap ningi bugura kulukam. Ale kariimet nomotam te nu
anapeya duap ko Jesus kau tam mu se, tom mu te la ko ningo
nuam arigam mu balam.
48 Se Jesus nu maonam, “Aga nanawus, nika gemang ningi
nunguning te ni ningo arigem. Buta se ka gemang lila te
namarko,” mam.
49 Se Jesus am munakawaram mu Jairus, synagogue supul-
ing, mu ko ura kari bo Jairus ko kawam te wore tairam ale
Jairus maonam, “Nika nanawus kueram,” mam. “Se ni kausa
kari ura kowar bo karogo me tuiko,” mam.

---

§ **8:43:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Nu ko manga doctor nongote menawu saparam.”

50 Se Jesus den mu ikiam ale Jairus maonam, “Ni me
nguangerko, gemang ningi nunguning te la bager se ka kuri-
ang ningo arigokko,” mam.
51 Ale tom nu tai Jairus ko kawam te aratam, mu nu Peter,
John se James, se kuriang ko nuet nuam la ilak kasu nagu-
monko balam, ale suen biya mu am matangi bagamonko
mam.
52 Ale kariimet suen biya nia mo se bagaman mu nunga
maonam, “Nina me niaralko,” mam. “Itiwik imi me kueram,
nu am aniwoso pa,” mam.
53 Se nuna ko den mu ko gusikasan. Mu awuk, nuna
maingkala ikiman mu itiwik gotek mu kueram.
54 Bare Jesus itiwik mu kuting te iluwam ale auram ale
mam, “Aga kuriang, ni baresko!” mam.
55 Se itiwik mu ko dora aking kumik ningi peleram se
maragaram ale barasu sanamaram. Se Jesus na tumon se
naukko nunga maonam.
56 Kuriang ko nuamnuet ninguru tengeman. Bare Jesus
nuguring kaolam, ale mel aratam umu ko kariimet bo me ta
manarmonko mam.

9

Jesus olekem 12 ura nungaram
(Matthew 10:5-15; 14:1-2; Mark 6:7-16)

1 Jesus ko olekem 12 nunga auram se kote taiman, se marak
sokel bur memek duap duap te nunga karomonko, ale kuera
ikes te nungurmonko mu nungaram.
2 Ale nu nunga beteram se Kaem ko den gilalong balu
se kariimet kuera ikes ago wore nunga nungurmonko na-
makasan.
3 Nu nunga maonam, “Aolak iluwalko mu mel bo me gialko.
Nina sikir, karar, na inang, manga, se ningimik guang bo ta
me gialko.
4 Ale tom kawam bo ko ikial terong se pueneral, mu umu-
tang la te baga wonong umu beteralko.
5 Ale wonong bo me ninga aru tamon mu, ilu kiaral ale
nisiwik gege siwu se namaral, se nuna te ikimon mu nuna
bita paguwuman.”
6 Buta se olekem namaman ale wonong suen biya te geraga
geraga den gilalong balu se, kariimet kuera ikes ago mu
nunga nungurukasan se nungiakasan.
7 Kari sor bitaruwara Herod* mel suen biya aratukaso
wore ko den ikiam, ale ikia moakaso, mu awuk, kariimet
sang balukasan, “Anuwa marak kari John kueram bare aking
barasam,” makasan.

* **9:7:** Mu Herod Antipas, Herod Biya ko kuriang.

8 Se sikina balukasan, “Mu Elijah, aking barasam,”
makasan. Se sikina balukasan, “Mena. Mu girakala ko
prophet bo wore barasam,” makasan.
9 Bare Herod balam, “Ani Anuwa marak kari John
ulengkala dogotak batagem se kueram!” mam. “Bare imi kari
awuk bare ani aitak ko den nirung suen biya ikisam?” mam.
Ale lage aguwaya wore te nu arigokko wore ko loagakaso.

Jesus 5000 na nungaram
(Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; John 6:1-13)

10 Se tom apostle alo peleman taiman mu mel suen biya
beteman mu Jesus koma te balman. Se nu nunga giam
ale nuna la nongorak tagi batogam ale wonong bo ko nup
Bethsaida mu te namaman.
11 Bare kariimet ko ikiman ale kowom karoman. Se nu
nunga aru tagiram ale Kaem ko kingdom ko nunga man-
arukaso, ale kariimet kuera ikes ago mu nunga nungurukaso
se nungiakasan.
12 Se sor baingam se olekem 12 mu nukote taiman ale
manorman, “Ni kariimet nunga manaru se wonong pingi
pingi wore te namamon ale na yu ko loagamon, ale kuwim te
animonko mu arigimonko. Mu awuk, sor kuwim imi batoga
te biya.”
13 Bare Jesus mam, “Mena, mu nina na nungaral se na-
monko,” mam. Se nuna balman, “Ana bread 5 se wal ila-
gala karogo diram, bare ana namanak na inang bo karogo
dianakko mu asele kariimet biya imi ago terong maukko.”
14 Kari tom umu te bagakasan mu 5000 iwita bagakasan.
Bare nu ko olekem nunga maonam, “Ario, nunga maonal se
biguwura motam gotektek te kariimet 50 iwitata dagi dagi
namamonko,” mam.
15 Se olekem butata nunga manorman se dagiman.
16 Se Jesus bread 5 wal ilagala mu ago giam ale motam
patawuram kualala loaga se Kaem amilmil tuam. Asele
pakakumuram se kapaman se ko olekem alo nungaru gu-
rugam se giman ale kariimet nungaru gurugu ago namaman.
17 Se kariimet na mu naman nungumik karogo terong ma
saparam. Se olekem alo na nukum wogaram mu korokem 12
ningi tuguman se kuring aratu namaram.

Peter wetang te balam Jesus mu Kristus mam
(Matthew 16:13-21,24-28; Mark 8:27-31,34-38)

18 Tom bo Jesus ko olekem nongorak tagi batogam ale kota
guranek beteram, ale nu nunga isuam, “Kariimet pa ani awiri
ko aga balsan a?” mam.
19 Se nuna balman, “Saki Anuwa marak kari John ko ka
balsan, se saki ni Elijah ko ka balsan, se saki ka balsan mu

ni girakala ko prophet bo bare aking marak barasem ma
balsan," maman.
20 Se nu nunga isuam, "Se nina nengeta mu ani awiri ko
iwita aga balsan?" mam.
Se Peter mam, "Ni mu ni Kristus, ni Kaem kote wore
tairem."

Jesus ilak tam kangono ginak mu asele bagara aolak ningo mu ariginakko

21 Se Jesus sokel ago mel imi ko me kariimet bo manar-
monko nuguring kaolam.
22 Nu nunga maonam, "Kari ko Namar ikup suen biya giok
se kari bibiya, priest bibiya, se law ko kausa kari bibiya
mu biriruwumonko; ale nama momon se kueruk se mutim
tugumon, bare day tom 3 mu te aking barasukko."
23 Ale ko olekem nunga se awiriya ko karogo iwita balam,
"Awiriya ani agowom karukko mu nu kota numi karogo
kaparuk, ale kota ko tam kangono pempem la giok ale ani
agowom karukko.
24 Mu awuk, awiriya kota ko daiga bagara ningo ko ikia bita
lagoso, mu ko ningo bo me arigok, maga namarukko. Bare
awiriya ani ago ko kota ko ningo buring tuok, mu bagara
aolak ningo mu arigokko.
25 Kari bo ali imi ko mel ningo suen biya giok, bare marak
ningo ko lage me arigok, mu awuk nu sangukko?
26 Ikialko. Awiriya nguangaruk ale ani se aga den gilalong
balukko kuring kalok, mu Kari ko Namar betelatala, tom
noko nup biya se Nuet ko nikim biya ningi ko engel laili
arungak peleruk tairuk, mu nu kari mu ko balukko mu
kuring kalokko.
27 "Bare ani nunguningta ninga manorsam, saki imi te aitak
sanamiwasan mu me kuemon bagamon se Kaem ko kingdom
tairuk se arigimonko."

Jesus ko kumik koma lilim la nikim pagam
(Matthew 17:1-8; Mark 9:2-8)

28 Jesus den imi balam ale udagi day tom 8 iwita namaram
se nu Peter, James se John nunga giam ale nongorak duruk bo
te guranek bitirukko nama tarigiram.
29 Ale guranek bitawaram se ko koma motam ariga ger-
agam, ale ko guang nikim pagam ale pure nikim iwita ka-
pakaso.
30 Se kari ilagala, Moses se Elijah,
31 nungumik nikim biya karogo arataman ale Jesus ilak mu-
nakakasan. Nuna nu Jerusalem ko ura suen la menawurok
ale peleruk nama tarigirukko wore ko ilak munakakasan.

32 Peter ko sikisaki mu nongorak nomotam ninguru aniram, se aniwa nungumik maraga taiwaram se ko kumik nikim se kari ilagala ilak sanamiwaman mu nungarkaman.
33 Se tom kariari Jesus bitawaman namawaman mu Peter nu maonam, “Kari Biya,” mam, “ana imi te yawarakala bagasan. Se ana kawam sasal ilagala suan kalonakko, bo nika, bo Moses ko, se bo Elijah ko,” mam. Bare nu ninguru ko ikia to se den mu me balam.
34 Nu den mu am baluwaram se taiti nuwi bo tairam ale nunga iramuram, se nuna nguanga se ningi kasu naguman.
35 Se taiti nuwi mu ningi kuring bo iwita balam, “Imi aninga Namar, ani nu atumukirem; nina ko kuring ikialko!” mam.
36 Tom kuring umu den balu kutuwuram mu nuna loagaman mu Jesus kota bagaram se arigiman. Ale nuna kariimet bo ta mel aratam se arigiman mu ko me ta manorman.†

Jesus kuriang bo bur memek karogo wore nungam
(Matthew 17:14-18; Mark 9:14-27)

37 Ukiram se tom nuna duruk beteman ale tai kapaman mu kariimet suen biya Jesus arigimonko taiman.
38 Se kari bo kariimet biya mu ningi baga airam balam, “Kausa kari, ni aninga namar ewere arikko, nu aninga kuriang suanta diram.
39 Tom suen biya bur memek maguwuso se aira ngata te numi maguwuso, se saposo se dagulu titimaso ale kuagili ngisuk kuring baguso. Nu katir me bita to arigiso ale ninguru maguwuso.
40 Ani ka olekem alo bur memek mu karomonko nongorak wosengem, bare nuna me terong,” mam.
41 Se Jesus mam, “O nina tom imi ko kariimet gue, nina nengemang ningi me nunguning aso, se nengemang aora biya! Ani tom awila nina nengerak bagerem ale tom awila nenenga ikup giekko bare nina am aora biya suwuta ya?” mam. Ale kari mu maonam, “Ka namar nung mu ilak tairko,” mam.
42 Se kuriang mu aolak iluwam taiwakaso ta wore, bur memek mu akingtala saparam se ali te dagulam, ale girigirik makaso. Bare Jesus bur memek mu guguna tuam se aratam, se kuriang mu nungeram se aking ko nuet tuam.
43 Se kariimet suen la Kaem ko sokel aora garagar mu arigiman ale ikia ninguru nunga moakaso.

Jesus kueruk ale barasukko den akingtala balam
(Matthew 17:22-23; Mark 9:30-32)

Se kariimet Jesus mel bitakaso mu ko iki turutuwu se bagaman, mu nu ko olekem nunga maonam,

---

† **9:36:** 2 Peter 1:16-18 ago arikko.

44 “Nina nedegawa ninguru tagiral ale den ani balik imi
ninguru ikialko: Kari ko Namar mu kari nuguting te memek
te betemonko,” mam.
45 Bare nuna den umu ko nungamin yenakaso. Den umu ko
nunguning nunga ikia te me taikaso, se nuna ko ikimonko me
terong, bare isarmonko mu miakasan.

Awiri kingdom ningi nup biya bagoso?
(Matthew 18:1-5; Mark 9:33-40)

46 Se olekem alo, nunga ningi awiriya nunguningkiri gira
nup biya bagaruk agi wore ko den tagikasan.
47 Se Jesus nunga ikia mu mungkala ko ikiam, ale kuriang
gotek bo tam beta dugu te beteram se sanamaram.
48 Se nunga maonam, “Awiriya aninga aip te kuriang gotek
imi amilmil te aru taso, mu nu ani agotala amilmil te aga aru
taso. Se awiriya ani amilmil te aga aru taso, mu nu Awiriya
aninga beteram se tairem mu karogo la amilmil te aru taso.
Mu awuk, awiriya nenenga ningi kua kaposo ale nenenga ura
kari ko bagoso, kari umutang nup biya se gira bagarukko.”
49 Se John maonam, “Kari biya,” mam, “ana kari bo nika
nip te bur memek nunga karokaso se arigiman, ale ura umu
me bitirukko manorman. Ana uwuta beteman, mu awuk, nu
anananga bo mena,” mam.
50 Se Jesus mam, “Ura kari uwuta, koma me kaolalko,”
mam. “Awiriya nina nengerak dun kopa me iluso mu ne-
nenga bo.”

Samaria wonong bo Jesus nubiring tuman

51 Jesus duruk wonong te namarukko tom pingi aram, se nu
Jerusalem namarukko ko ikia suanawuram ale namakaso.
52 Ale nu olekem saki nunga maonam se giriman Samaria
wonong bo te, kawam nuna te bagamonko mu se, melmasak
sang ago nunguru bita se bagamonko namaman.
53 Bare wonong mu ko kariimet biriruwu gilingiman, mu
awuk, nuna ikiman nu Jerusalem namawakaso.
54 Se olekem ilagala, James se John, munan umu arigi-
man ale maman, “Kari Biya,” maman, “ni awuk ikisam, ana
Kaem duruk wonong te ainak se tama tai kaparuk nunga
menawurokko e?”
55 Bare Jesus giris palagam ale ining nungaram,
56 ale nongorak wonong bo kigilik te namaman.

Kari sang Jesus ilak namamonko balman
(Matthew 8:19-22)

57 Nuna lage karoman ale namawaman, se kari bo nu
maonam, “Ni apareyate ta namar mu ani am kerak la na-
marikko,” mam.

58 Se Jesus mam, “Kausik diwang mu nunga garap gogong
karogo. Se inangnang mu nunga singir karogo. Bare Kari ko
Namar mu kuwim bo numi te ira baratuwurokko mu mena.”
59 Ale nu kari bo tala maonam, “Ni tair agowom karoko,”
mam. Bare kari mu mam, “Kari Biya, me neger se ani
namarik aga ait mutim tugumek ale asele ko,” mam.
60 Se Jesus nu maonam, “Kariimet kuera nongota nunumi
mutim tugumonko, bare ni namar ale Kaem ko kingdom ko
den baluko,” mam.
61 Aking kari bo tala mu mam, “Kari Biya, ani ni kewom
karikko, bare me neger se ani namarik aga gue suan nuguting
iluwek ale asele ko,” mam.
62 Bare Jesus nu maonam, “Kari ura bo duap beteso ale giris
palagoso buring ko loaga lagoso, mu Kaem ko kingdom ko ura
bitirukko me terong.”‡

10

Jesus kari 72 ura nungaram se wonong wonong namaman

1 Udagi te Kari Biya kari saki 72 tala* ura nungaram ale
ilagala ilagala nunga beteram se namakasan. Nunga beteram
se wonong sor nu te namarukko wore te nuna giriman ale
namakasan.
2 Se nu nunga maonam, “Na inang suen biya ningam te mu
yopa sapaman, bare ko ura kari gi bolala awumonko wore
suen mena. Buta se nina inang yopara mu ko Kari Biya isual
se ura kari suen biya ningam ningi nunga bitiruk se taimon
ale inang yoparam owore gi bolala awumonko.
3 Namaralko! Ani nina sipsip gotektek iwita kausik diwang
nunga ningi ninga beterem se namasan.
4 Nina manga agi, ninga nigiriwim agi, nisiwik gomang bo
me gialko. Ale nama se awiriya bo lage te arigal, mu me
munak amilmil tualko.
5 “Tom nina kawam bo ningi kasu nagural agi mu, giral ‘Lila
yawara’ kawam mu ko kariimet nungaralko.
6 Se lila ko kari bagaruk, mu nenenga den lila taukko; bare
kari den lila me tauk agi mu, nenenga den lila mu peleruk
nengete tairukko.
7 Se kariimet ninga aru tagimon umu nongorak baga se,
anapeya na yu ko nalko ningarmon mu am nalko, mu awuk,
ura kari mu ko ura koma mu taso. Ale kawam kawam me ani
ani geragalko.
8 “Se tom wonong bo ningi kasu nagural se amilmil te ninga
aru tamon, mu anapeya nalko ningarmon mu am nalko.

---

‡ **9:62:** Ikia suanta te Jesus kowom karonakko: Philippians 3:10,13-14; Luke 14:25,33; Matthew 6:33. * **10:1:** Mu 70 agi 72.

9 Ale sang kuera ikes ago bagamon agi mu, nunga nungal
ale nunga maonalko, ‘Kaem ko kingdom nenengate tai pingi
aram,’ malko.
10 Bare nina wonong bo ningi namaral se me amilmil te
ninga aru tamon agi mu, wonong umu ko lage tuang suen la
te namaral ale iwita nunga maonalko,
11 ‘Ninga wonong imi ko ali gege nadeleng tuagu iluwam
mu siwu waru nenengate la awusan bo. Bare nina ninguru
ikialko, Kaem ko kingdom mu aitak tai nenengate pingi
aram,’ malko.
12 Ani ninga manorsam, tom nukum te Sodom ikup tauk mu
buta nuam taukko, bare wonong bo uwuta beteso mu eng am
memek ko memek arigokko.†
13 “Chorazin se ni Bethsaida, nina ikup ninguru ninga ira-
murokko! Mu awuk, ani miracle sokel ago bitakasam se
nina arikasan, bare nina me giris palagaman. Miracle imi
sor Tyre se Sidon ningi uwutata beteman se nuna arigiman
le mu, nuna maingkala guang memek nagu muruwuman,
ale dagiman ale tama nuwi nungumik te warman ale giris
palagaman le.
14 Buta se ikialko, tom nukum te ikup Tyre se Sidon gimonko
mu buta nuam, bare ikup nina gialko mu am ikup biya
nunguningkiri kowo!
15 Se ni Capernaum, nika patawumon se taiti ningi tarigirko
i masam e? Mena. Nika sapamon se gagi nukum te du biya
kaparkowo!
16 “Kari nina nigiring iki karo tuso, mu ani aninga agir-
ing iki karo tuso; bare awiriya nenenga biriruwuso, mu
nu aninga biriruwuso; se awiriya aninga biriruwuso, mu
Kakirip aninga beteram se tairem mu biriruwuso.”

Kari 72 mu aking peleman taiman

17 Kari 72 mu amilmil ago peleman taiman ale balukasan,
“Kari Biya, ana nika nip te ura ilukasan, se bur memek karogo
la anananga nagiring karo tuikasan,” maman.
18 Se nu nunga maonam, “Ani Satan taiti ningi pure nikim
iwita bilik mam ale tai kaparam se arigem.‡
19 Ikialko, ani nup sokel ago mu ningarem, se nina te mot
memek se maruwan nulis te nunga ira parusuwural, ale
memek ko sokel suen la te menawuralko. Se mel memek bo
me nenenga maguwurokko.
20 Bare nina bur memek nenenga nigiring karo tuman mu
ko me amilmilaralko, mena. Bare ninip duruk wonong te
batagorman se aniso mu ko amilmilaralko.”§

---

† **10:12:** Genesis 19:24-25. ‡ **10:18:** Satan: Revelation 12:7-9. § **10:20:** Nunup duruk wonong te batagorman se aniso: Revelation 21:27.

Jesus Kaem ko munan ko amilmilaram
(Matthew 11:25-27; 13:16-17)

21 Ale tom mu te Jesus Bur Laili ningi amilmil aromemek
tam ale mam, “O Ba, duruk wonong se ali lilim ko Kari Biya,
ani amilmil kisisam, mu awuk, ni kariimet ikia bibiya se ikia
sinar ago masan mu nunga, mel suen la imi kaluwurem, bare
ni kuriang gotektek wore nunga kausem se ikiman. Se mu
diram, aga Ba, nika gemang uwutata aniram se te beterem.”
22 Ale mam, “Ikialko! Aninga Ait melmasak suen la ani
agiting te bita saparam. Awiriya bo Namar ko me ikiso, bare
Nuet kota suanta ko Namar ko ikiso. Se koma suanta tala, kari
bo Nuet ko me ikiso, bare ko Namar kota mu Nuet ko ikiso; se
arikaya Namar kota nunga balso mu ko Nuet nunga kasurso
se ko ikisan.”
23 Jesus uwuta balam ale moa gurugam ko olekem ekes
te nunga maonam, “Nina nemetam mel yawara yawara imi
ariwasan mu ko amilmilaralko!
24 Mu awuk, ani ninga manorsam, prophet se king alo suen
biya mel suen la nina ariwasan ewere arigimonko nongo-
mang biya, bare me ari gilingiman, ale den nina ikiwasan
ewere ikimonko nongomang biya, bare me iki gilingiman.”*

Samaria kari mu Juda kari bo gomang tuam ko den pangan

25 Se law ko kausa kari bo Jesus ira arigokko barasam ale
isuam, “Kausa kari,” mam, “ani awuk maik ale bagara ningo
pempem la te bagarikko wore taikko ya?”
26 Se Jesus nu isuam, “Law den te awuk batagorman se
aniso? Ni awuk kau ikisam?”
27 Se nu mam, “‘Kari Biya nika Kaem mu gemang motam
lilim la te, ka dera lilim la te, ka sokel lilim la te, se ka ikia
lilim la te kua tuiko; ale ni keta nimi ko kuesam iwitatala ka
tiran bo kua tuiko.’”†
28 Se Jesus mam, “Se, mu ni diram la koma balem. Ni suwuta
bitar mu asele marak yawara arikko,” mam.
29 Bare law ko kausa kari mu numi te bataguru taukko Jesus
isuam, “Se ni aninga tiran ko balsam mu awiri nunguningkiri
ko balsam?” mam.
30 Se ko isa koma mu Jesus iwita balam, “Kari bo Jerusalem
beteram ale aolak iluwam Jericho namawaram, se tere daong
kari lage luan te arigiman, ale iluman moa maguwuman,
ko guang melmasak kumik te mu kututuwu giman ale ago
naguman. Se kari mu lage te kua goraram ale aniwaram.
31 Se tom mu te priest bo lage umu tala kaoram namawa
kari mu arigam, ale lage due kaoram ale kiaram namakaso.

---

* **10:24:** Prophet alo mel ko ikimonko kuakasan: 1 Peter 1:10. † **10:27:** Deuteronomy 6:5.

32 Se butatala Levi kari bo namawa arigam, ale betelatala
lage due kaoram ale kiaram namakaso.
33 Bare Samaria kari bo‡ lage kaoram tai kari aniwaram mu
arigam ale noman batagam.
34 Se kote pingi namaram, ale oil se waen te kumik batuwu-
tuk mam mu palungam nungam ale kaolam. Ale patawuram
ko donkey te beteram ale ilak nama daup kawam bo te
beteram ale bitarukaso. 35 Se animan ukiram mu nu manga
silver ilagala daup kawam mu ko kotam tuam, ale maonam,
'Ni kari imi ninguru bitaru se ilak bager, se ani pelerik tairik
mu ka manga bo agotala te bituem agi mu ko koma kisekko,'
mam."
36 Jesus den pangan umu balam asele mam, "Se ni awuk
ikisam? Kari ilagala suan umu nunga ningi awuk mu kari
tere kari nuguting te memek tam mu ko tiran yawara?"
37 Se law ko kausa kari mu den koma balam, "Kari gomang
motam batagam se saongam wore," mam.
Se Jesus nu maonam, "Namar ale munan uwutata bita se
bagerko," mam.

Martha Maria ilak

38 Se Jesus ko olekem arungu aolak iluman namawa
wonong bo te arataman, se imet bo ko nup Martha mu arigam
ale ko kawam te aru tagiram se namaram.
39 Se Martha ko uria Maria mu Kari Biya ko doleng duap
ningi daigam ale ko den ikiwakaso.
40 Bare Martha nama tai na inang mel nunguru se noman
ninguru sisikaso. Buta se nu Jesus kote tairam ale maonam,
"Kari Biya, aninga uria me aga sangarso ewere ni awuk ko
ikisam a?" mam. "Ni manaru se tairuk aninga sangukko!"
41 Se Kari Biya mam, "Martha, Martha, ni mel suen biya ko
neman sisiso se gemang daguloso,
42 bare mel suanta mu mel biya nunguningkiri. Se Maria
mu mel suanta umutang ko gomang ikia beteram. Se awiriya
bo mel umu nukote kutuwu taukko me terong."

11

Guranek ko munan
(Matthew 6:9-15; 7:7-11)

1 Tom bo Jesus kuwim bo te guranek bitawaram. Ale tom nu
guranek bita saparam, mu ko olekem bo nu isuam, "Kari Biya,
ni ana guranek betera nanga kasuruko, o John ko olekem alo
nunga kausam iwitata," mam.

‡ **10:33:** Juda alo mu Samaria kariimet nunga ikikasan mu Kaem ko kariimet mena makasan: John 4:9.

2 Se Jesus nunga maonam, “Tom nina guranek beteral mu iwita balalko:
‘Anananga Nainet,
nika nip laili anirukko,
nika kingdom am tairukko.
3 Day tom suan suan ko na inang nangaruko.
4 Anananga memek siwu nangaruko,
ana awiriya memek nangimik te
beteman mu nunga memek siwu nungarman uwutatala.
Motam la nangarkiwer se ira ariga ningi me dagulanakko.’”*
5 Asele nunga maonam, “Aria, nenenga ningi bo ko tiran yawara bo karogo. Se tirom uriluan kote namaruk ale manuk, ‘Kari, kete bread ilagala suan aisuko.
6 Ani aga tiran bo agate tai aratam, se ani mel bo tuek se naukko mu mena.
7 Se ko tiran kawam ningi mu mauk, ‘Ura kowar me aisuko! Ani songkuring maingkala bagurem, ale betela kuriang maingkala agarak aniwasan tala. Se ani barasik ale mel bo ni kisekko me terong,’ mauk.
8 Ani ninga manorsam, nu noko tiran yawara iwita iki se barasuk bread mu me tuok; bare kari mung luan nguangara dolara mena mel ko ngatanga lagara wore ko gagoraruk, ale barasuk melmasak suen la ko isawoso mu gi tuokko.
9 “Se ko ani iwita ninga manorsam: Mel ko isal, mu ningarmonko; mel kupal, mu arigalko; songkuring bong bong mal, mu songkuring kaiga ningarukko.
10 Mu awuk, kari awiriya mel ko iseso mu taso. Se awiriya mel kupuso mu arigiso. Se awiriya songkuring bong bong maso mu kaiga tuso.
11 “Se nina kuriang nonet alo, awiri nenenga ningi ninga namar wal ko eseso, se wal tuata mena mot taso ale tuso?
12 Agi tarak ningo ko balso, mu maruwan nulis taso ale tuso? Mena.
13 Nina ali ewere ko kariimet memek ta, bare nina ninga kuriang mel ningo nungara mu nina ko ikisan. Bore te se, nenenga Nenet duruk wonong te bagoso mu awiriya Bur Laili ko isarsan, mu me nungaruk i? Mu nungarukko!”†

Nuna balukasan Jesus Beelzebul ko sokel te ura beteso makasan
(Matthew 12:22-30; Mark 3:20-27)

14 Jesus kuring sisira ko bur memek bo kaoram se aratam. Se tom bur memek mu aratam mu, kari kuring sisira

---

* **11:4:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Memek suen la ningi nanga bataguru toko.” † **11:13:** Anananga Nainet yawara mu mel ningo nangarukko: John 14:13-16.

nu kumik ningi baga aratam mu munakaram se kariimet
nungamin yenakaso.
15 Bare saki mu balukasan, “Mu Beelzebul, bur memek
nunga supuling, wore ko sokel te bur memek nunga karoso,”
makasan.
16 Se sikina nu ira arikasan ale duruk wonong ko kausa bo
bitiruk se arigimonko balukasan.
17 Bare Jesus nunga ikia mu arigam ale iwita nunga
maonam, “Kingdom suanta ningi kariimet nunumi pagorsan
ale koma koma bagasan, mu kingdom mu magoso kueneso.
Se kawam suanta nunumi nogore batagorsan, mu betela
dagulu magoso.
18 Uwutatala, Satan ko bur memek nongota nunumi ago
bita karomon, mu noko kingdom sokel karogo bagaruk i?
Mena. Ani iwita ninga manorsam, mu awuk, nina balsan,
ani Beelzebul sail aisiso se te bur memek nunga karosam ma
balsan.
19 Se ani Beelzebul ko sokel te bur memek nunga karosam
agi mu, nenenga kari sang bur memek nunga karosan mu
awiri ko sokel te nunga karosan? Ninga kari alo mu nenenga
den sumu kawel agi mu ninga manarmon se ikialko!
20 Ani Kaem ko sokel te bur memek mu nunga karosam,
bore te se iwita ikialko, Kaem ko kingdom mu aitak nengete
tai aratam.
21 “Tom kari bo sokel ago ko gatu karem iluwok ale ko
kawam bituokko, mu noko melmasak suen la yawarakala
anirukko.
22 Bare kari bo tala ko sokel kualala mu tairuk, ilak kager-
aruk ale ko sokel menawurok, mu nu kari mu ko gatu karem
te ira sanamiwaram mu giok ale ko melmasak suen la nun-
garu parusuwurokko.”
23 “Kari ani agarak ningo mena, mu ani agarak barimara ko
kari. Kari ani agarak sipsip me bolala awuso, mu nu nunga
parusuwuso.

Bur memek peleso ale taiso ko den
(Matthew 12:43-45)

24 “Sinar talko. Bur memek kari bo kumik ningi baga
arataso, mu nu sor garagarayam mu te namoso ale kuwim bo
te noman saparukko wore ko loagoso. Bare bo me arigiso mu
balso, ‘Ani pelerik nama aga agiwim mungkala te bagerem
mu te aking bagarikko,’ maso.
25 Ale taiso ale kawam mu ipi ungi nunguru beteman se
aniso se arigiso,
26 mu nu peleso ale bur memek 7 tala, memek nungun-
ingkiri nu kiaman, mu nunga giso ale nongorak taiso ale
kawam digo mu puenesan. Se kari mu ulengkala terong

nuam bagakaso, bare aitak mu am memek nunguningkiri bagarukko.”

Amilmil nunguning

27 Jesus den imi baluwaram se imet bo kariimet ningi baga airam ale mam, “Imet ka iluwam ale amin te ka bituam se lagerem, mu amilmilarukko!” mam.
28 Se Jesus balam, “Mena. Kariimet Kaem ko den ikisan ale karo tusan, mu umutang amilmilamonko,” mam.

Kausa Jonah kumik te aratam
(Matthew 12:38-42)

29 Kariimet suen biya am kote taiwakasan, se mam, “Nina tom imi ko kariimet gue, nina kariimet memek! Nina kausa bo ko isa lagasan, bare bo me arigalko. Mu nina Jonah kumik te aratam mu te la ikialko.
30 Kilek Jonah kumik te aratam mu Nineveh kariimet te ikimon ale giris palagamonko. Mu turantala, kilek Kari ko Namar kumik te aratukko mu nina tom imi ko kariimet te ikial ale giris palagalko.
31 “Tom nukum te ali sor Sheba ko queen barasuk ale den te ninga bitirukkowo! Mu awuk, nu ali dun sang awar biya koma south mu te wore nu Solomon ko ikia sinar arigok ikiokko tairam. Bare kakirip Solomon kiaram ale kualala biya bagoso mu aitak tairam nengerak bagoso.
32 Se aking Nineveh kariimet betelatala tom nukum te barasamon ale den te ninga betemonkowo! Mu awuk, nuna Jonah ko den apuram mu te giris palagaman. Bare kakirip Jonah kiaram ale kualala biya bagoso mu aitak tairam nengerak bagoso.‡

Namotam mu nangimik ko lam
(Matthew 5:15; 6:22-23)

33 “Kari bo lam kasoso ale karara te me beteso, agi kani ningi me beteso, mena. Nu kualala wetang te beteso se kariimet kasu nagusan mu nikim nungarso.
34 Nika motam mu nika kimik ko lam. Nika motam ningo mu, nika bagara aolak mu lilim la nikim ago aniso. Bare nika motam memek mu, nika bagara aolak mu lilim la tiromorom ningi aniso.
35 Butata se nikim nenenga ningi mu ko ninguru sinar tal, se me tirom iluwokko.
36 Mu awuk, ningimik lilim la nikim ago terong aniso se kulupik bo tiromorom ago me aniso, mu nikim biya ningi bagaralko, lam nikim ningaruwoso iwita.”§

---

‡ **11:32:** Ali sor Sheba ko imet supuling: 1 Kings 10:1-10. Jonah: 3:5-10. § **11:36:** Nikim te yawarakala baganakko: John 1:9; 3:19-21; 8:12; 2 Corinthians 4:6; 1 John 1:5-7.

Pharisee se law ko kausa kari nunga munan kawel
(Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40; Luke 20:45-47)

37 Se Jesus den balu kutuwuram mu Pharisee kari bo tairuk
ilak Pharisee nung ko kawam te na naukko maonam. Se nu
namaram daigam ale na yu nowaram.
38 Se Pharisee mu Jesus giram kuting me anuwam wore na
nowaram se arigam ale biririkaram.
39 Bare Kari Biya maonam, “Nina Pharisee alo mu tawir se
bagun mel kumik guang la anusan, bare ko naung ningi mu
nina mel ko igek, se munan memek ago terong maman.
40 Nina kari ngualara! Kakirip mel kumik guang watingi
mu nungam mu naung ningi mu agotala me nungam e?
41 Buta se nengemang ningi nunguning te kituwura guat alo
mel nungaral, mu asele nina lilim la karur mena bagaralko.
42 “O kawel o, nina Pharisee alo, sinar talko! Mu awuk,
nina ningam ko tam gawa siring yawara yawara gisan mu
pagaru motam 10 ko awusan ale suanta gira mu Kaem tusan.
Bare nina diram la kariimet saki arungu bagara ko munan,
se Kaem ko kua tua ko munan, mu nibiring tusan. Ikialko,
munan gotektek mu bita karo se wore, munan bibiya mu mel
yam ko iwita me beteralko.
43 “Nina Pharisee alo, sinar talko! Mu awuk, nina syna-
gogue ningi daiga kuwim nup ago gira nunguningkiri wore
te daigalko ninguru giri tagasan. Nenenga nengemang mo-
tam mu, diara guruga kuwim bibiya te namaral se kariimet
amilmil den ninga manarmonko ninguru soragoso.
44 “Nina sinar talko! Nina kari kuera ko ali motam kumik
kausa bo mena se kariimet sor yam i masan ale awote aolak
ilu nama taiwasan wore iwita,” mam.
45 Se law ko kausa kari bo mam, “Kausa kari, ni suwuta
balsam mu ni ana law ko kausa kari alo mu ni ana nanga balu
maguwusam tala!” mam.
46 Se Jesus mam, “Se nina law ko kausa kari alo, nina
karogotala sinar talko, mu awuk, nina mel ikup ikup kari-
imet gimonko koma mena wore nungarsan se nuna gi tu-
rutuwuwasan, bare ninga nigiting bo garukusan ale me ta
nunga sangorsan, mena.
47 “Nina sinar talko! Nina prophet alo nunga ali motam
gurugusan, bare mu nenenga nenet nenengetak alo nunga
moman se kua gilingiman.
48 Bare nina munan umu te balsan, munan ninga taleng
girigir alo beteman mu munan terong ko iwita balsan. Ninga
taleng girigir alo prophet alo nunga moman se kueman, se
nina mu nunga ali motam gurugusan!
49 Munan sumutang ko, Kaem ko ikia sinar ningi balam,
‘Ani prophet se apostle alo nunga bitirik se nunga ningi

namamon, se saki mu nunga momon se kuemon, se saki mu
ikup yaman ninguru nungarmonko,' mam.
50 Bore te se, aitak ko kariimet gue mu, ali iru la bilangaram
tom se tai aitak, prophet nunga gue kapa lagaram mu ko ikup
gimonko,
51 tom Abel ko gue kaparam tom te se tai Zechariah ko
tom te, nu temple ningi altar se kuwim laili mu ko kusumuri
bagaram se moman se kueram. Nunguningta, ani ninga
manorsam, aitak ko kariimet gue imi, memek umu suen la
ko koma ikup memek gialko.
52 "Boteko, nina law ko kausa kari alo, sinar talko! Mu
awuk, nina ikia ningo te ta ko key mu nina nengeta tagi
bataguru tasan ale kaluwusan. Bare nina nengeta mu me
ningi kasu nagusan, ale kariimet kasu nagumon bore ko
nongoma kalosan."
53 Se tom Jesus kawam mu beteram ale namawaram,
mu law ko kausa kari alo se Pharisee alo nu ko nongo-
mang ninguru magaram, se nongomang memek te isaru
diruwukasan ale isa suen biya tuikasan,
54 mu awuk, nuna nu den i bo baluk wore te den ningi
betemonko kiwemakasan.

12

Sinar den se sangam den
(Matthew 10:25-31)

1 Tom mu te la kariimet tausen suen biya nunguningkiri
tai biguwuman, ale nunumi kitituwu gurungumu se nunumi
kalakumuwakasan. Se Jesus aking munak duap bitirukko
se giram ko olekem nunga maonam, "Nina Pharisee nunga
yeast ko sinar talko! Ani nunga kawel kilek ko balsam.
2 Anapeya mel kaluwusan mu yumura te me ani lagoso,
mena, mu wetangaso.
3 Ni anapeya den yumura te balem, mu udagi te kariimet
wetang te ikimonko. Se anapeya den ni kasikasi ningi bo
dogowa ningi galung ningi balem mu, udagi te wetang te
sanami se balu pagarmonko.
4 "Aga sikisaki, ani iwita ninga manorsam, nina awiriya
kari moso se kueso bare ko dora moruk se kuerukko me
terong, mu ko me nguangaralko, mena.
5 Bare ani awiriya nina ko nguangaralko mu ninga
kausekko: Kakirip ninga moruk se kueral se aking tama ningi
ninga warukko sokel karogo umutang ko nguangaralko. Se
ani ninga manorsam, nu bowa ningi la bagaralko!*

* **12:5:** Proverbs 1:7 se James 4:12 ago arikko.

6 Ikialko, inangnang gotektek 5 ta mu toea ilagala te am
dianakko. Bare Kaem bo ta ko me kuamili saposo, mena.
7 Nunguningta, nu nemene awilaya nisipiling te mu suen
la kau saposo. Buta se nina me nguangaralko. Nina mu
inangnang gotektek mu iwita mena, nina nunga kiaman ale
nu koma te mel biya.

Jesus ko nup wetang te balnakko, me nguanganakko
(Matthew 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 "Ani ninga manorsam, awiriya ali kari ko me nguangoso
ale ani ago ko wetang te balso, mu ani Kari ko Namar agotala
mu Kaem ko engel alo nomokete kari mu aninga ma balikko.
9 Bare awiriya ali kari ko nguangoso ale aninga aip
kaluwuso, mu ani agotala Kaem ko engel alo nomokete kari
mu aninga bo mena ma balikko.
10 Awiriya Kari ko Namar balu maguwurok mu, noko ikup
mu am siwu tuokko. Bare awiriya Bur Laili ko ura doleng
saparuk, mu kumik siwu tuata bo mena.
11 "Ale tom ninga ilumon ale synagogue ko kari bibiya se
kari supuling bibiya nomokete nengerak aratamon, mu den
koma aguwaya balalko mu ko ikia me ninga morukko.
12 Mu awuk, Bur Laili tom mu te anapeya balalko mu
nigiring te bitirukko."

Kari ngualara ko mel singir biya ago, wore ko den pangan

13 Kari bo kariimet ningi baga nu maonam, "Kausa kari,"
mam, "ni aninga laun manaru se anananga nainet ko mel-
masak suen la wore kusumuri paguk ale sang aisuokko,"
mam.
14 Se Jesus koma ko mam, "Kari, ikiko, awiri ani tutera
ura sowore nenenga kusumuri bitirikko balam se ni suwuta
balsam?"
15 Asele nu kariimet suen la nunga maonam, "Ninguru
sinar talko! Mel suen biya ko nengemang me barasukko!
Kari ko mel suen biya umu ningi bagara yawara me arigiso,
mena," mam.
16 Ale nu den pangan imi nunga maonam, "Kari bo ko
melmasak suen biya karogo wore ko ningam na inang ningo
ninguru kapa tuam.
17 Se nu kuamin tugukaso, 'Ani pa awuk bitirik? Ani kawam
ito na inang umu te gi tugumekko mena,' mam.
18 "Ale mam, 'Ani iwita bitirikko. Ani aga na inang ko
kawam mu nunga parusuwurik ale aking bibiya kalikko,'
mam. 'Ale aga na inang mel suen la se aga mel ningo mu ningi
awurekko.

19 Asele agata aimi manik, “Ni ka mel ningo ningo suen biya
mu yia suen biya ko nunguru awurem se aniso. Ario, gemang
kua kaparuk se, no nungia se, amilmil te bagerko!” maikko.’
20 “Bare Kaem nu maonam, ‘Ni kari ngualara!’ mam.
‘Aitakta tirom imitang te mu ni kuarko! Se awiri nika mel
suen biya ke kimik ko nunguru burangi beterem sumu koma
suagi bitirukko?’ ma balam.
21 “Se awiriya kue kumik ko melmasak ningo ningo gi tugu
nunguru lagoso, bare uwutatala Kaem kote me beteso, mu
uwutata kumik te aratukko.”†

Kamin yena ikia ka moa se me lagerko
(Matthew 6:25-34)

22 Asele Jesus ko olekem nunga maonam, “Buta se ani
ninga manorsam, nina ningimik lilim ko bagara aolak ko
ikia me ninga moa se lagarukko; anapeya nalko, agi anapeya
ningimik guang ko naguralko mu ko ikia me ninga moa se
lagarukko.
23 Inang yu mu mel gotek, bare nanga nadera mu asele mel
biya. Guang yamel ana nangimik te eresan mu mel gotek,
bare nangimik mu mel biya.
24 Inangnang sengkasik nungarkalko: Nuna inang me asur-
san, agi bolala awusan. Nuna nungumik inang te tuguma
ko kawam mu mena tala, bare arigalko, Kaem na nungarso.
Bare nina kariimet mu duap bo, nina inangnang nunga
kiaman! Se Kaem ninguru ninga sinar taukko.
25 Awiri nenenga ningi kuamin yenera te ko mateng tom
mu hour suanta te to tuam se pila namaram? Mena.
26 Arigalko, nina mel gotek bo kituwura uwuta betera ko me
terong. Buta se awuk se nina mel suen biya ko ikia ninga moa
lagoso?
27 “Nina sirsir wakala yawara wore arigalko. Nuna nunga
wakala mu me birisan agi ko ura kowar me tasan, mena.
Bare ani ninga manorsam, Solomon ta ko bala mel yawara
yawara tugukaso, wore noko bala umu sirsir wakala yawara
mu iwita mena nunguningkiri.
28 Se Kaem sirsir wakala yawara umu aitak bagasan ale uk-
iso mu marakasan se tama ningi warsan wore bala nungarso.
Se awuk? Nina kariimet mu guang yamel me ningarukko
e? Nina awuk se nengemang ningi nunguning te me sana-
masan?
29 “Bore te se anapeya nalko mu te nengemang motam me
beteralko, ale ko ikia me ninga moa se lagarukko.

† **12:21:** Nangimik mel ago bagara: Matthew 6:19-21; 1 Timothy 6:9-10,17; James 4:13-15.

30 Mu awuk, kariimet Kaem ko me ikia mu, mel mu ko ikia
nunga moso se ko sor gi lagasan. Bare nenenga Nenet nina
mel umu ko tukunang awasan mu nu ko iki saposo.
31 Bare nina noko kingdom mel gira ko beteral, mu asele
nina mel singir la umu ningaru saparukko.

Kaem ko kingdom mu mel gira ko beteralko
(Matthew 6:19-21)

32 "Nina sipsip motam gotek, nina me nguangaralko, mu
awuk, ninga Nenet kingdom ningarukko maingkala balam se
aniso.‡
33 Ninga melmasak diaral, ko manga tal, ale kituwura guat
alo nungaralko. Manga mel te tuguma ko kuwim magara
mena wore talko; ninga mel yawara yawara mu duruk
wonong te bolala awural se mu te tom suen biya yawarakala
anirukko. Sor wonong umu te tere kari pingi namarukko me
terong, dagor silale betela me maguwumonko.
34 Mu awuk, kari ko mel ningo apareyate aniso, mu noko
gomang motam umu te beteso tala.

Loaga se sinar la bagara ko den

35 "Ura ko ninimi nungalko, guang patungal ale tukunang
awural, ale lam kasi muruwural ale sinar ago bagaralko,
36 ura kari nunga kari dom, imet kari numi gia ko biguwura
inang ko laga peleruk tairuk wore ko sinar bagara iwita
bagaralko. Se nu tairuk ale songkuring moruk, mu nuna
tairatela ko songkuring kagarmonko bagasan iwita bagar-
alko.
37 Kari dom mu tairuk ale ko ura kari sinar ago bagamon
se nungarkuk, mu nuna amilmilamonko. Ani nunguningta
ninga manorsam, nu kota inang nungarukko ko guang patun-
guru tukunang awurok ale nunga manuk se inang nana
kuwim te dagimon se inang nungarukko.
38 Nu mung luan tairuk agi, ukira luan ago tairuk, ale ura
kari awiriya sinar ago bagamon se nungarkuk, mu nuna
amilmilamonko.
39 "Bare den ewere ko sinararalko: Kawam kotam bo tom
aguwaya mu te tere kari tairukko ko ikia le mu, nu sinar la
bagaram se tere kari mu tairam ko kawam me barukam la le.
40 Uwutatala, nina betela sinar karogo la bagaralko. Mu
awuk, Kari ko Namar tom nina te me ikiwaral umu te tairuk
mu ko sinar la bagaralko."

Ura kari ningo se ura kari memek nunga den pangan
(Matthew 24:45-51)

41 Se Peter mam, "Kari Biya, ni den pangan imi anananga
manorsam agi, kariimet suen la nunga balsam e?" mam.

‡ **12:32:** Jesus ko sipsip nunga sinar taukko: John 10:11,27-28.

42 Se Kari Biya mam, “Se awiri mu ura ko bitua kari ningo,
se diram la, ikia sinar ago ura beteso? Noko kari dom nu ura
tuam se ura kariimet nu bowa ningi wore nunga bitarso, ale
nunga inang ko manga, tom tom te la nungarso.
43 Se tom ko kari dom mu peleruk tairuk ale ko ura kari mu
ura yawarakala bitawuruk se arigok, mu ura bitua kari mu
ko ningo nuam arigokko.
44 Ani nunguningta ninga manorsam, mu nu ko kari dom
noko kawam digo melmasak suen la bituokko ura mu kuting
te bitirukko.
45 “Bare ura bitua kari mu baluk, ‘Aninga kari dom mu
tom maiya biya lagarukko pa!’ mauk, ale ko ura kariimet
nunga moruk maguwurok, ale na yu no se yu nauk nguala
se bagaruk,
46 se ko kari dom mu, day tom se worem motam nu me
te ikiwoso mu te tairuk ale uwuta arigok mu, iluwok moruk
maguwurok, ale nongomang ningi me nunguning alo nunga
ningi kuwim bo tuok se te nongorak bagarukko.
47 “Ura kari uwuta, nu ko kari dom mu ko munan suen la
ikia, bare sinar me bagaruk, agi ko kari dom ko den me karo
tuok, mu yaman biyala taukko.
48 Bare ura kari me ikia se bita paguwurok, mu yaman luan
nuam ta taukko. Kari awiriya mel suen biya tusan, mu ko isa
suen biya tala tumonko; uwutatala, awiriya ura biya kuting
te betesan, mu ko isa am biyala tumonko.

*Jesus marolila karogo me tairam, bare pakakumura bilu-
luwura ko tairam*
(Matthew 10:34-36)

49 “Ani tairem mu ali ewere te tama bitirikko tairem, se aga
angamang mu pasak kanirukko aniso!
50 Bare ani ikup biyala giekko,§ se ani ko aeman sisiso se
pasak ala giek se mena namarukko angamang aniso!
51 Nina ikisan ani ali ewere te malin lila kaurekko tairem i
masan e? Mena. Ani ninga manorsam, ani tairem mu ninimi
pakakumura kirker bagara ko munan ago tairem.
52 Tom imi se kaparam namaram mu kawam suanta ko
kariimet 5 agi mu nunumi pagarmon, ale ilagala barasamon
ilagala suan mu nongorak nunumi nogore batagarmon, se
ilagala suan mu barasamon ilagala mu nongorak nunumi
nogore batagarmonko.
53 Nuna nunumi pagarmon ale nuet namar ilak barimaruk,
se namar nuet ilak barimarukko. Se nuam nanawus ilak nun-
umi sagarmon, se nanawus nuam ilak nunumi sagarmonko.
Se nome noton ilak sarirok, se noton nome ilak sarirokko.”

§ **12:50:** Juda alo nunga bala te, ikup ta ta ko den mu gurugukasan anuwa marak tata ko den mu te balukasan (baptism).

Munan aitakta arataso mu munan udagi aratukko mu ko sinar nangarso
(Matthew 16:2-3)

54 Se nu kariimet nunga maonam, “Nina taiti nuwi koma worem kapara mu te arigisan mu nina balsan, ‘Tuwik tairukkowo!’ masan. Se diram, tuwik taiso.
55 Aking daula biya koma south mu te taiso mu nina balsan, ‘Worem aora biya kaparukkowo!’ masan. Se butata arataso.
56 Nina kawel kariimet! Nina kausa ali te se taiti gomang te mu arigisan ale ko duap balsan. Bare awuk se nina aitak tom imi ko me sinarsan ale duap balalko me terong?

Ka bo ilak nengemang suan awuralko
(Matthew 5:25-26)

57 “Awuk se nina munan ningo mu ari ko ikialko me terong?
58 Ni ikup beterem agi se, kari bo ni den ningi ka bitirukko kerak namawuruk, mu lage luan te ta wore yam ilak den nunguruko. Mena mu, kari umu ni ka gurisiruk kerak den ariga tutera ko kari kuting te ka bitiruk, se kari umutang nu dirdir kuting te ka bitiruk, se nu ni kerak nama talipara ningi ka saparukko.
59 Ani nika manorsam, ni umu te baga laga ka ikup suen la kututuwur nunguningkiri bore asele ni aratuko!”

13

Me giris palagal, mu sarenga namaralko

1 Tom mu te kari sang taiman, ale Galilee kari sikina Kaem tama bita tuiwaman se Pilate balam se nunga moman se kueman se nungumik gue tama betera kuwim te kaparam umu ko Jesus manorman.
2 Se Jesus mam, “Nina awuk ikisan, Galilee kariari mu kari memek nunguningkiri, Galilee saki nunga memek mu buta nuam, se ko uwutata ikup arigiman e?
3 Ani ninga manorsam, uwuta mena! Bare nina me giris palagal, mu nina agotala kua namaralko.
4 Se kari 18, Jerusalem wonong te koma Siloam ko kawam kalel biya mu dagulam nunga iram se kua gilingiman, mu betela, nina awuk ikisan, nononga memek mu Jerusalem saki mu nunga memek kiaram se ko uwuta kua gilingiman?
5 Bare ani ninga manorsam, mu uwuta mena! Nina me giris palagal, mu nina suen la uwutatala maga namaralko!” mam.

Tam fig nunguning mena ko den pangan

6 Asele den pangan imi balam, “Kari bo ko ningam ningi ko tam fig bo aguwam. Ale tom bo nunguning kaparuk bare arigokko namaram, bare nunguning mena.

7 Se ko ura kari waen ningam umu bitaruwara mu
maonam, ‘Ikiko, ani yia ilagala suan ningi tam fig ewere
nunguning kaparuk bare arigekko nama tai lagerem, bare
nunguning bo ta me arigem. Buta se kau saparko! Anape ko
ali welang yam kumik ko nama lagarukko!’ mam.
8 “Bare ura kari mu mam, ‘Kari dom, mener se ani duap
ningi ali kaurek ale ali welang tuek se yia suanta ko aking
ariginakko,’ mam.
9 ‘Yia udagi mu te nunguning kaparuk agi mu terong! Bare
mena, mu asele kau sapanakko.’ ”*

Jesus Sabbath tom te imet bo nungam

10 Sabbath tom bo te Jesus synagogue bo ningi kariimet
nunga kasuruwaram.
11 Se imet bo bur memek yia 18 ko iluwam ale kuera tui
lagakaso mu karogo bagaram. Se imet mu ko susurukuting
patangam se dirmaukko me terong.
12 Tom Jesus imet mu arigam mu auram se kote tairam se
maonam, “Imet, nika kuera sumu aitak menaram,” mam,
13 ale kuting kumik te beteram se tairatela ko susuru mu
dirmam se Kaem nup patawukaso.
14 Bare synagogue ko kari supuling mu Jesus Sabbath kam
te ura owore beteram bare ko gomang magakaso, se kariimet
nunga maonam, “Ura ko tom mu ko day tom 6, se kuera ikes
ko ningo arigalko mu tom umu ningi la ko. Bare Sabbath tom
te mu mena ko,” mam.
15 Se Kari Biya nu maonam, “Nina kawel kari! Nina nengeta
suan suan mu Sabbath tom ninga bulmakau donkey nunga
mayang kututuwusan ale me nongorak nama yu nungarsan
e?” mam.
16 “Imet imi Abraham ko nanawus tala, bare Satan yia 18 ko
kuera memek te taliparam se baga lagaram, mu Sabbath tom
te talipara mu ningi me kutuwu sapanakko e?” mam.†
17 Nu uwuta balam se kari nu ilak dun kopa iluwara
mu dolakasan, bare kariimet mu Jesus kiwem duap duap
bitakaso mu ko amilmilakasan.

Tam mustard ko den pangan
(Matthew 13:31-32; Mark 4:30-32)

18 Asele Jesus isam, “Kaem ko kingdom mu anape mel
iwita? Ani anape iwita balikko?
19 Kaem ko kingdom mu tam mustard ko muguri wore kari
bo tam ale ko ningam ningi aguwam wore turan. Se lagaram
ale tamaram, se inangnang taiman ale ko kower te nunga
singir kaloman.”

---

* **13:9:** Giris palaga ko den: 2 Peter 3:9,15. † **13:16:** Jesus mu Sabbath kam ko Kari Biya: Luke 6:5.

Yeast ko den pangan
(Matthew 13:33)

20 Se akingtala balam, “Kaem ko kingdom mu ani anape te
balikko?
21 Mu yeast iwita, se imet bo yeast mu tam ale plaua bag
3 karogo gurugam se plaua lagaram aromemek aram wore
iwita.”

Lage korang kirikimik gotek
(Matthew 7:13-14,21-23)

22 Se Jesus wonong bibiya se wonong gotektek te karo karo,
kariimet den nunga kasuru kasuru Jerusalem namakaso.
23 Se kakirip bo nu isuam, “Kari biya, Kaem kariimet suen
mena, ilagalata, nunga sangaru taukko e?”
Se Jesus nunga maonam,
24 “Sail tagiral ale songkuring gotek mu ningi nama nagu-
ralko. Mu awuk, ani ninga manorsam, kariimet suen biya
songkuring gotek mu ningi nama nagumonko nongomang
aniruk, bare nuna me terong mamonko.
25 Se kawam kotam barasuk ale kawam ko songkuring
bagurok, se nina matangi sanami se, kawam songkuring moa
se, balalko, ‘Kari dom, kawam kuring kagaru nangaruko!’
malko.
“Bare nu ninga manuk, ‘Ani nina me ninga ikisam, agi nina
apalak ko,’ maukko.
26 “Se nina nu maonalko, ‘Ana ni kerak na yu no gikasan, se
anananga lage tuang te nanga kasurukasam.’
27 “Bare nu ninga manukko, ‘Ani nina me ninga ikisam,
agi nina apalak ko mu betela me ninga ikisam. Nina memek
betera ko kariimet!’ maukko.‡
28 “Se nina Abraham, Isaac, Jacob, se prophet suen la
Kaem ko kingdom ningi bagamon se nungarkal, bare nina
nengeta mu matangi ninga warmon se nia mo se negere no
se bagaralko.
29 Se kariimet koma east, west, north se south ko mu taimon
ale Kaem ko kingdom ningi na inang biya mu ko nuguwim
tamon dagimonko.
30 Ikialko. Kariimet saki aitak nukum te biya bagasan, mu
tom mu te gira bagamonko. Se kariimet saki aitak gira anisan,
mu tom mu te nukum te pelemon ale bagamonko.”

Jesus Jerusalem ko mo niakaso
(Matthew 23:37-39)

31 Tom mu te Pharisee saki Jesus kote taiman ale manor-
man, “Ni sor imi bitar ale sor bo te namarko. Herod§ nika
moruk se kuarko negawoso!”

---

‡ **13:27:** Luke 6:46 ago arikko.

§ **13:31:** Mu Herod Antipas, Herod Biya ko namar bo.

32 Se Jesus nunga maonam, “Namaral ale kausik diwang
umu maonalko, ‘Aitakta se ukurukse mu ani am kariimet
bur memek ago mu nunga nunguru burangarik, ale nama
agata aga day tom 3 mu te asele ura nukum kalikko.’ Buta
maonalko.
33 Se aitak nama ukurukse, se ko ukurukse, mu ani am
Jerusalem lage karowirikko. Ningamili saposo e? Prophet bo
Jerusalem wonong buring ko katir moman se me kua arigam,
mena!
34 “O Jerusalem, Jerusalem! Nina prophet alo nunga mosan
se kuesan, se ura kari nina nego ko nunga betesan se taisan
mu nina manga tam nungarsan! Ani tom suen biya nika
kuriang nunga ilu biguwurek ale, tarak nuam ko gotek nunga
gi luman bowa tuguso iwita karogo kaeya lagakasam, bare
nina nibiring aisukasan.
35 Buta se ikialko, nenenga temple* mu ipirokko. Ani ninga
manorsam, nina ani bo karogo me agarkal, nama tom nukum
te asele agarkal ale balal, ‘Amilmil yawara awiriya Kari Biya
nup te taiso mu kote kaparukko!’ ma balalko.”

14

Jesus Pharisee bo ko kawam te namaram

1 Sabbath tom te Jesus Pharisee supuling bo ko kawam te
ilak na naukko namaram. Bare nuna munan i bo kiaruk bore
ko arikuawura la ilak bagakasan.
2 Se kari bo kuera kumik yu mora ago mu nu koma ko gira
daigam bagakaso.
3 Se Jesus Pharisee alo, se law ko kausa kari alo mu
nunga isuam, “Kariimet kuera ikes ago Sabbath tom te nunga
saonga se nungera mu ko munan ago agi mena e?”
4 Bare nuna am kawus maman. Se nu kari kuera ago mu
iluwam ale nungam, ale beteram se namaram.
5 Asele nunga maonam, “Nenenga ningi bo ko namar agi ko
bulmakau bo Sabbath tom te mutim ningi dagulok, mu nu me
barowara karu karu patawuruk se bausok i?” mam.
6 Bare nuna den mu koma balmonko iwita mena.

Nanimi karogo kua kapara se nanimi patawura ko munan

7 Tom nu kari nunga aruman se taiman mu inang nana
ko kuwim gira mu gimonko nunumi luan te supukasan se
nungarkam, mu nu den pangan imi nunga maonam,
8 “Tom kari bo imet kari numi gia ko na inang biya bitiruk
ale ka aurok se namar, mu kuwim gira nup ago mu te me

* **13:35:** Greek den te “kawam” aniso. Kaem Jerusalem alo nunga meruk ale Jerusalem wonong se ko temple bitirukko: 1 Kings 9:6-9; Jeremiah 12:7; Luke 21:5-6.

dagiko. Ni me ikisam, kari bo nup biya nika kiaram mu ago
auram se taiwoso agila mu ko sinar toko.
9 Ikiko, kari uwuta mu tai aratuk mu, inang kotam tairuk
ale ka manuk, ‘Ka daiga kuwim kari nup biya umu tuiko,’
mauk, se dola se kuwim nup mena mu te dagi mu ko sinar
toko.
10 “Bore ko se, tom inang biya bo ko ka arumon mu, kuwim
nup mena mu te gir ale dagi se bager, se inang kotam tairuk
ale mauk, ‘Aga bo, ni tai kuwim nup ago gira imi te dagiko!’
mauk. Mu asele ni kari nunga aruman umu nomokete nup
biya toko.
11 Mu awuk, awiriya numi patawuso mu ilak kapamonko,
se awiriya numi karogo kua kaposo mu nup biya tumonko.”
12 Asele Jesus kari ilak na naukko auram mu maonam,
“Tom ni inang gotek ta agi inang biya bitar, mu ka tiran
yawara alo, agi ka launuria gue suan alo, agi ka sikisaki
nungumik mel ago, mu me nunga aru se taimonko. Mu awuk,
nuna aking ka inang koma bita kisimon se mu, ni ta ka ningo
nuam ko ta taem.
13 Bare tom ni inang biya bitar mu, awiriya kituwura, se
suwik kuting memek kuera, se nomotam posara wore nunga
aru se inang ko taimonko.
14 Ni munan umu bitar mu amilmilerko. Nunguningta,
kariimet uwuta mu ka inang koma me kisimonko, bare kari-
imet ningo diram mu nunga marak barasa kam te mu ni ko
koma yawara mu arikko.”

Na inang biya ko den pangan
(Matthew 22:1-10)

15 Se kariari nu ilak na nowa mu den mu ikiman, ale bo
Jesus maonam, “Awiriya tom umu te Kaem ko kingdom ningi
na inang biya umu naukko mu amilmilarukko,” mam.*
16 Se Jesus den pangan bo te mam, “Kari bo inang biya bo
bitirukko, se kariimet suen biya nunga auram.
17 Se na inang nunguru saparam mu, nu ko ura kari maonam,
namar ale kariimet ani taimonko nunga aurem mu nunga
manaru se taimonko, ale meko, ‘Tairalko, na inang mel nun-
guru burangi sapaman se am na ko la aniso.’
18 “Bare kariari umu suen la aira mu biriruwukasan ale
den den tagikasan. Bo giram mu mam, ‘Ani aga ali bilik bo
diarem ale namarik arigekko wore te se, yawarakala bare ani
me tairikko,’ mam.
19 “Se bo tala mu mam, 'Ani bulmakau 10 iru diarem, ale
namarik nongorak ura tuaturum saparikko, wore te se me
tairikko,’ mam.

---

* **14:15:** Na inang biya: Revelation 19:9.

20 “Se aking bo tala mu mam, ‘Ani aitakta imet taem ale
tairikko me terong,’ mam.†
21 “Se ura kari ipi peleram namaram ale ko kari dom mu
maonam. Se nu gomang magaram se ko ura kari maonam,
‘Buta pasak ala namar wonong ko lage se tuang te gerage
ale, kariimet kituwura guat, se nusuwik nuguting memek se
tilital, se nomotam posara mu nunga gi ale nongorak tairko,’
mam.
22 Se ura kari mu namaram ale arungak tairam ale aking
maonam, ‘Kari dom, ani nika den balem butata beterem, bare
kuwim biya tala am ipi aniso,’ mam.
23 “Se kari dom mu aking maonam, ‘Kapar ale lage karo ale
ningam ko kar duap karo gerage ale, kariimet nongorak tair
se aninga kawam kuring aratukko.
24 Ani nunguningta ninga manorsam, kariimet ani nunga
aurem mu bo inang biya imi nuamur me ta kau tamonko.’ ”

Kari Jesus kowom karukko mu ninguru ikia tauk ale asele (Matthew 10:37-38)

25 Kariimet kore motam ago Jesus ilak namakasan, se nu
giris palagam ale nunga maonam,
26 “Awiriya ani agowom karukko, bare nu ko nuamnuet, ko
nuwus kuriang, launuria korasari, se nu kota ko bagara aolak
ko ikia, mu suen la me buring tuok, mu nu aninga olekem ko
bagarukko me terong.‡
27 Ale awiriya ko tam kangono giok ale ani agowom
karukko me amilmiloso, mu nu aninga olekem ko bagarukko
me terong.
28 “Iwita ikialko, awiriya ko kawam bo kalokko, mu nu
giriso ale ko manga kawam umu te kalo kutuwurok agi mena
mu me ko iki gurugok i?
29 Mu awuk, nu kawam kaola duap bitiruk, ale ngatalek
i waruk, bare nama tukunangaruk ale kawam me kalo ku-
tuwurok, mu kariimet arigimon ale balu maguwumon,
30 ale balmon, ‘Kari umu kawam ura duap beteram bare me
kalo kutuwuram!’ ma balmonko.
31 “Agi uwutatala, king bo, king bo tala ilak kagerarukko
mu ninguru ko iki gurugokko. Mu awuk, king nu ilak kager-
arukko taiso mu ko kager kari mu 20 thousand karogo taiso,
se noko kager kari mu 10 thousand diram, se am nongorak
kagermon agi me terong mu ko iki guruguso.
32 Nu iki gurugok ale ikiok me terong, mu nu king bo mu
ko kager kari karogo me tai pingi aso la, ko kari sang nunga
bitiruk se namamon ale nunumi nongomang suan awumon
ale kager menawumonko nunga isarmonko.

---

† **14:20:** Kari imet tam: 1 Corinthians 7:29-33. ‡ **14:26:** Ana Jesus ninguru ko kuenakko: Matthew 10:37; Luke 18:28-30.

33 Uwutatala, awiriya aninga olekem bagarukko kueruk,
mu nu ko mel suen la buring tui saparuk mu asele agowom
karukko.
34 “Gagi na inang te kamasan mu mel yawara, bare ko
yaman menaso, mu awuk ta betemon se aking yaman
gemarukko?
35 Ko yaman menaso mu ta mena, mu ali sangukko me
terong, se mel iwiwara ago iwirok ale ali welang tuokko me
terong tala, se am waru sapara ko la. Awiriya dogowa ago te
den ikiso agi mu, den imi ikiokko!”§

15

Sipsip bo yumu namaram ko den pangan
(Matthew 18:12-14)

1 Tom bo takis tata kari se kilek memek betera ko kari alo Je-
sus den baluk se ikimonko taiman ale talulurman bagakasan.
2 Se Pharisee kari se law ko kausa kari nging ngung kitik-
ituk makasan ale balukasan, “Kakirip imi kari memek alo
nunga aru tagiso ale nongorak na naso!” makasan.
3 Se Jesus den pangan bo imi nunga maonam,
4 “Nenenga ningi kari bo ko sipsip 100, se bo yumu na-
maruk, mu nu ko sipsip 99 mu sor wolong wosesel mu te
nunga awu bitiruk ale suanta yumuso mu me kupu laga
arigok i?
5 Ale tom kupu laga arigiso, mu nu amilmil te patawu
biwinang te beteso,
6 ale ilak namoso. Asele ko tiran se ko nam giam suan nunga
aru tagiso ale maso, ‘Tairal ani agarak amilmilaralko! Ani aga
sipsip yumuram mu aking arigem!’ maso.
7 Ani ninga manorsam, munan koma suanta te tala, tom
kari memek bo gomang motam guruguso, mu duruk wonong
te amilmil biya barasoso. Se 99 ningo diram la bagasan, mu
nuna ningo bagasan owore te se, suanta mu ko amilmil mu
99 mu nunga kiaram.

Manga biling yumuram ko den pangan

8 “Agi imet bo ko manga biling 10 se bo dagulu yumuso, mu
nu me lam kasaruk ale kawam ungi pituwu se kupok i?
9 Ale tom arigiso ale taso mu, nu ko tiran se nam giam suan
nunga aru tagiso ale maso, ‘Tairal agarak amilmilaralko!
Ani aga manga bo dagulam yumuram bare aking arigem ale
taem,’ maso.

---

§ **14:35:** Olekem gomang ningi nunguning menaram namoso, mu gagi seselak menaram iwitata: Matthew 5:13; Mark 9:50.

10 Ani ninga manorsam, munan koma suanta te tala, tom
kari memek bo gomang motam guruguso, mu duruk wonong
te Kaem ko engel alo amilmil biya betesan.”

Kuriang kulak nuet beteram awar biya namaram wore ko den pangan

11 Jesus den pangan bo tala balam, “Kari bo ko namar
ilagala.
12 Se ko namar gotek mu nuet maonam, ‘Ba, ni ka melmasak
pagaru ale aninga wore aisuko,’ mam. Se nunga nonet mu nu
ko laun ilak nunga melmasak kusumuri paogam ale noko mu
tuam.
13 “Se kam me maiyam mu, namar gotek mu barasam, ko
melmasak umu suen la giam, ale karogo ali sor bo awar biya
wore te namaram. Ale ali ewere ko bagara aolak memek te
ko melmasak waru saparam.
14 Tom ko melmasak mu menakutuwuram, mu karak biya
sor mu te kaparam se nu mel suen biya ko kua ekekakaso.
15 Ale wonong mu ko kari biya bo ko ura tuokko isuam, se
kari biya mu namaruk noko buruk nunga bituokko ura tuam.
16 Nu buruk na inang guang nokasan, se nu arikaso ale ko
gomang mu am nongote sang gi naukko anikaso. Mu awuk,
kariimet bo nu na tuok se naukko mu mena.
17 “Bare ko kitigot wiram asele mam, ‘Aninga ait ko ura kari
mu na inang suen biya nowasan, bare ani imi na inang ko kua
maguwuwasan,’ mam.
18 ‘Buta se ani am barasik ale pelerik aga ait kote namarik
ale maik: Ba, ani duruk wonong koma te se ni kema te ikup
memek beterem.
19 Ani ningo nuam mena, se ani nika namar iwita me
agarkiko; am nika ura kari yam bo iwita agarkiko, ma ba-
likko,’ mam.
20 Asele barasam ale ko nuet kote namakaso. “Bare nu awar
biya taiwaram la, ko nuet arigam ale ko ninguru gomang
batagam, se naguram namaram ale kuting ulaluwuram ale
kokosa ningi iluwam ale yasaram, ale ilak amilmilaram. 21 Se
ko namar mu mam, ‘Ba, ani ikup biya duruk wonong koma
te se ni kema te beterem. Ani ningo nuam mena, se ani nika
namar iwita me aga baluko,’ mam.

22 “Bare ko nuet ko ura kari nunga maonam, ‘Nina tairate
namaral guang ningo nunguningkiri mu tal ago tai tugu
tualko. Ale ring bo kuting tugumal, ale suwik gomang bo tugu
tualko.
23 Ale bulmakau borok bo moral se kueruk se ana no se ilak
amilmilanakko.

24 Mu awuk, aninga namar imi kua namakoyam, bare aking
marak bagoso. Ale yumu namakoyam, bare aking arigiman.'
Se nuna eng am ko amilmil duap beteman.*
25 "Se ko namar biya mu ningam ningi wore tairam. Ale tai
kawam duap te aratu se mu, wur bawe irua sesekara nirung
ikiam.
26 Ale ura kari bo auram se tairam se anapeya nirung owore
ko isuam.
27 Se ura kari mam, 'Nika uria peleram tairam, se ka niet
bulmakau borok kumik titiyam wore iluwam. Mu awuk,
nu memek bo arigam ale kueram, bare ningo la peleram tai
aratam,' mam.
28 "Bare kuriang laun mu gomang magaram, se kawam
ningi kasu nagurokko meram. Se ko nuet aratam ale gomang
tokaso.
29 Bare nu ko nuet maonam, 'Ikiko! Yia suen la imi ani nika
ura dungan bita lagakasam, ale tom bo te kiring me kuluku-
rukasam, mena. Bare ni ani goat gotek bo me aisukasam se
aga sikisaki nongorak no se me amilmilakasan. Mena biya.
30 Bare tom nika namar sumu nika melmasak suen la ago
namaram, lage luan imet nongorak no maguwu laga tairam
mu ko ni bulmakau borok titikiriyam me iluwem e?'
31 "Bare nuet den koma mam, 'Aga namar, ni analak tom
suen biya baga lagakasan, se aninga mel suen la mu nika la.
32 Bare aitak ana na no se amilmil betenakko. Mu awuk,
nika uria mu kueram, bare tai aratam. Nu nama yumuram,
bare aking ana arigisan.' "

16

Bitua kari kawel ko den pangan

1 Jesus ko olekem nunga maonam, "Kari dom bo ko kumik
manga mel singir biya ago, se nu ko mel bitua kari bo noko
melmasak bituokko beteram. Bare kari sang taiman kari
dom mu ko mel bitua kari mu noko melmasak ngual kasik
waru sisupura wore ko manorman.
2 Se nu ko mel bitua kari mu auram se tairam se isuam, 'Ni
awuk betesam se ani ka den ikiem?' mam. 'Ario, ni melmasak
aguwaya bituem mu ko aga manaruko, mu awuk, ni udagi
aninga melmasak bitua kari ko me bagerko,' mam.
3 "Se mel bitua kari mu kota numi manarukaso, 'Ani aitak
awuk maik i? Aninga kari dom ura te aga kutuwuso. Ani
dungan ura bitirik ale ali kaurekko asokel me terong. Se
ngatang te to nana mu ani ko dolasam.

---

* **15:24:** Nu kueram bare aking maragaram: Ephesians 2:1,5; Colossians 2:13.

4 Aa, ikia bo taem bo, ani te bitirik se ura te aga karuk
bare kariimet sang ani nunga kawam ningi aga aru tamonko,'
mam.
5 "Asele nu kari kasik la, noko dom kote mel tutuk dinau
beteman mu suan suan nunga auram se taiman. Se kari
giram tairam mu isuam, 'Nika dinau aninga kari dom kote mu
awila aniso?' mam.
6 "Se nu mam, 'Aninga dinau nu kote mu 900 gallon olive
oil dinau beterem,' mam.* "'Buta pasak ala ka tam gawa imi
to ale dagi ale kutuwur karogo kapa 450 gallon iwita bitarko,'
mam.
7 "Aking kari bo tala kowom kaora mu isuam, 'Se nika dinau
mu awila?' mam.
"Se kari mu mam, 'Aninga dinau nu kote mu wheat singir
1000 beterem,' mam.†
"Se mel bitua kari mu mam, 'Buta pasak ala ka tam gawa
imi to ale dagi ale kutuwur karogo kapa 800 singir iwita
bitarko,' mam.
8 "Se udagi te kari dom mu ko mel bitua kari mu ko kawel
beteram mu ko ikiam, ale den kolara te mam, 'Kari imi kawel
te to nana te terong la lagoso!' mam."
Se Jesus mam, "Ikialko. Ali imi ko tiromorom ko kariimet
gue mu, nongota nunumi kula ko munan te gira bagasan, ale
munan memek umu te nikim ko kariimet nunga kiasan.
9 Se ani iwita ninga manorsam, nina ali imi ko manga mel
mu kariimet nongorak no gi se tiran yawara nungal, se tom
manga mel umu mena namarukko tom tai aratuk, mu ninga
aru tagimon se bagara kuwim kumik menara mena mu ningi
baga se lagaralko.
10 "Awiriya mel gotektek tusan se ilukuawura la ninguru
bitarso mu, uwutatala mel bibiya tumon mu nu ninguru
bituokko. Bare awiriya mel gotektek tusan se ninguru me
bitarso mu, uwutatala mel bibiya tumon mu ninguru me
bituokko.
11 Bore te se, ali imi ko manga mel kisimon se ni ninguru
me bitaru mu, awiri aking mel nunguningkiri mu kisokko
amilmilarukko? Mena.
12 Uwutatala, ni kari bo ko mel ko ninguru me sinar to, mu
awiri ni mel ningo kisokko? Mena tala.
13 "Ura kari bo, tom suanta te kari ilagala nunga ura dungan
bitirukko me terong. Mu awuk, nu bo gomang tui se ko
ura ninguru bitiruk, ale bo gagor karogo ko ura ninguru me
bitirukko. Ni Kaem ko ura bita se aking Manga ko ura bitarko
me terong."

---

* **16:6:** Mu olive oil biyala, 3000 litre iwitata. † **16:7:** Mu wheat biyala, 21,000 kilogram iwitata.

14 Pharisee alo manga ko yawara motam mu, den umu
ikiman ale Jesus ko nusumulak dun patakaso.
15 Se Jesus nunga maonam, “Awiriya mena, am ninanta
soworta kariimet nomotam te ninimi ningo ko betesan, bare
Kaem mu nenenga nengemang motam ko ikiso. Anapeya
mel kariimet ninguru ko kua gilingisan mu Kaem koma te
iwiwara siring ago iwita arigiso.

Kausa den saki

16 “Law se prophet alo nunga bala ali iluwam tai John ko
tom ningi kapaman. Se John ko tom te kaparam tairam
mu Kaem ko kingdom ko den gilalong apukasan. Se aitak
kariimet kingdom mu ningi kasu nagumonko sail te nunumi
diruwu gilingisan.
17 Taiti se ali mu mena namarukko mu guyak, bare law mu
ko ponor gotek bo kutuwa palaguk ale yumu namarukko mu
me terong.
18 “Kari bo ko nuwus karoso ale imet iru taso, mu nu nuwus
ilak diram bagara ko munan maguwuso. Aking kari bo imet
karoso mu taso, mu nu betela memek beteso.‡

Kari kumik mel suen biya ago se Lazarus

19 “Kari bo kumik manga se ko melmasak suen biya ago.
Se nu pempem kumik guang ningo la nagukaso, ale ko mel-
masak suen biya mu ningi amilmil te la bagakaso.
20 Noko kawam kuringi mu kari kituwura bo ko nup
Lazarus, kumik lot gawir ago se nu ngatang te to nokaso wore
bagakaso.
21 Nu na inang nuamur kari kumik mel ago wore ko inang
nana kuwim te dagulok wore tauk naukko, motam bita se
baga lagakaso. Se kausik taikasan ko lot gawir kupi se
bagakasan.
22 “Udagi te kari kituwura ngatang te to nana mu kueram,
se engel taiman ilak Abraham kote nama beteman se
bagakaso. Se kari kumik mel ago mu betela kueram se mutim
tuguman.
23 Nu tama biya mu ningi, yaman memek ningi baga se,
motam patawuram ale loagaram ale Abraham awar biya
arigam, se Lazarus ko beta ko dagiwaram se nungarkam.
24 Ale auram ale mam, ‘Aninga ait Abraham, ani ago ko ne-
man bataguk se Lazarus manaru se kuting peperek yu ningi
mituwurok, ale angamili te kau tauk se angamili ipirokko; ani
tama biya imi ningi memek biya ariwasam,’ mam.
25 “Bare Abraham mam, ‘Aga namar, ni ikiko, nika ningo
bagara kam te mu ni mel ningo ningo karogo bagakasam, se

‡ **16:18:** Nuwus kuari numi kaora ko den: 1 Corinthians 7:10-11.

Lazarus mu bagara memek ari lagakaso. Bare aitak mu nu
noko ningo arigam, se ni mu yaman ikup arigisam.
26 Se umu la mena wore, gamung bataga biya mu kusumuri
aniso tala, se imi te nina nengete namamonko agi nina ana
nangate tairalko mu me terong,' mam.
27 "Se kari mu mam, 'Buta agi mu, aga ait, aninga wosenga
mu, ni Lazarus manaru se aninga gue suan nongote na-
marukko,
28 mu awuk, aninga launuria 5 bagasan. Nu namaruk ale
den aora biya nunga manuk se munan ningo karomon ale
ikup yaman ko kuwim imi te me taimonko.'
29 "Bare Abraham mam, 'Moses ko den, se prophet nunga
den mu batoga te aniso, se umu nodogawa gurugumon ale
ikimonko.'
30 "Bare kari mu mam, 'Buta mena, aga ait Abraham,' mam,
'mu kari kuera bo barasuk ale nongote namaruk ale nunga
manuk, mu asele nuna giris palagamonko.'
31 "Bare Abraham nu maonam, 'Nuna Moses ko den agi
prophet alo nunga den ko nongomang ningi me nunguning
aruk, mu kari kuera bo ta maragaruk ale namaruk nunga
manuk, wore mu ko nongomang ningi me nunguning arukko
tala.'"

17

Bagara aolak ko sinar to se saki alo nunga memek siwu nungaruko

(Matthew 18:6-7,21-22; Mark 9:42)

1 Se Jesus noko olekem nunga maonam, "Kilek se mel
memek duap duap kariimet nunga tagirok se memek ningi
namamonko mu am taiwurukko. Bare kari awiriya kilek se
memek umu kumik ningi arataso mu bote ko, memek biya
arigokko.
2 Bare awiriya kuriang gotektek* ani ago ko nongomang
ningi nunguning mu ningi bo memek te saparuk se dagulok,
mu kari umu mayang dogotak tugumon ale manga ikup biya
wore ago kalomon ale gagi ningi sapamon se nukum te du
biya kaparukko.
3 Buta se nina ninga bagara aolak ko ninguru sinar talko!
"Nika launuria bo kilek memek bitiruk, mu ni am ko memek
kasuruko. Se nu ari ko ikiok ale kua kaparuk, mu ni ko
memek mu am siwu tuiko.
4 Nu woremkalal suanta ningi tom 7 ko ta memek bitiruk,
ale tom 7 ko tala kete namaruk ale mauk, 'Ani aga memek ko

* **17:2:** Kariimet saki ikisan Jesus kuriang gotektek maso mu olekem sang nongomang ningi nunguning sokel mena wore nunga balso.

ari ikiem,' mauk, ale kua kaparuk, mu ko memek umu am
siwu tuiko."
5 Se apostle alo Kari Biya manorman, "Ni anananga nanga-
mang ningi nunguning ulaluwur se biya arukko!" maman.
6 Se nu nunga maonam, "Nenenga nengemang ningi nun-
guning mu gotektir, tam mustard ko muguri iwita ta wore,
nina tam sumu maonal, 'Tam, ni nimi bila ale nama gagi ningi
sanamirko,' mal, mu tam mu nigiring karukko.

Ura kari am ura ilumonko ko den

7 "Se nenenga ningi bo ko ura dungan ali pagaruwa agi,
sipsip bitaruwa peleruk kawam te tairuk, mu manuk, 'Ni tai
dagi ale na noko,' mauk i?
8 Mena. Mu nu manukko, 'Ni aninga na nunguru, ale nimi
nunguru ale na yu gi angama te awur se ani naik; asele ni
udagi te na noko,' maukko.
9 Se nu ura dungan uwutata beteram mu ko den amilmil
tuok i? Mena.
10 Se nina betela, tom nina mel suen la beteralko balman
umu bita saparal, mu balal, 'Ana ura dungan kari ningo nuam
mena; anananga ura betenakko wore beteman,' malko."

Jesus kari nungumik laira posara 10 mu nunga nungam

11 Jesus lage kusumuri Samaria se Galilee nunga paogam
wore kaoram ale Jerusalem namakaso.
12 Nu wonong bo te nama aratuwaram mu kari 10 lepra ago
mu arigiman. Nuna awar baga se,
13 sail te aru manorman, "Jesus! Kari Biya! Ana nago ko
gemang batagukko!" maman.†
14 Se nu nungarkam ale nunga maonam, "Nina namaral
ale ninga ningimik guang priest alo nunga kausal se arigi-
monko," mam. Se nuna aolak iluman nama se lage te nungu-
mik nungeram.
15 Se nunga ningi bo kumik nungeram mu arigam ale biyala
aikaso Kaem nup patawu se peleram tairam.
16 Ale nama Jesus suwik duap ningi dagulam ale amilmil
tuam. Nu Samaria kari.
17 Se Jesus nu isuam, "Ani nina kari 10 ko me ninga nungem
e? Se kari 9 mu apalak anisan se ni keta tairem?
18 Kari iwareng imi kota peleram Kaem nup patawurukko
tairam se kari bo bo me taimon nup patawumonko agila?"
19 Asele nu Samaria kari mu maonam, "Bares ale namarko;
nika gemang ningi nunguning te ningo arigem," mam.

Kaem ko kingdom tairukko
(Matthew 24:23-28,37-41)

---

† **17:13:** Kariimet nungumik laira posara ago: Leviticus 13:45-46; 14:1-4. Munan balam nuna kariimet nunga ningi me bagamonko.

20 Se tom bo Pharisee kari sang Jesus isarman, “Kaem ko
kingdom amaru te tairukko ya?” maman. Se nu nunga
maonam, “Kaem ko kingdom mu nina ko sinar la loaga
guruguwa me arigalko;
21 agi kariimet balmon, ‘Iweya’ agi ‘Uwoya’ ma me bal-
monko, mena. Mu awuk, Kaem ko kingdom mu maingkala
tairam ale nenenga ningi bagoso.”
22 Asele ko olekem nunga maonam, “Se tom bo taiwoso mu
tai aratuk se nenenga nengemang mu Kari ko Namar ko day
tom umu bo arigalko, bare mu bo me arigalkowo.
23 Se kariimet saki balmon, ‘Nu uwoya!’ agi ‘Nu iweya!’
mamon, bare den umu ko me biririkaral ale nagural kowom
kaoralko.
24 Mu awuk, tom Kari ko Namar peleruk tairukko, mu
pure biliwilik maso se sor likilim nikim pagoso se kariimet
arigisan uwutata tairukko.
25 Bare nu girok tom imi ko kariimet nuguting te memek
tauk, yaman ninguru arigok se nubiring tumon asele ko.
26 “Noah ko tom te munan aratam uwutatala, Kari ko
Namar ko tom umu te mu uwutatala aratukko.
27 Kariimet na yu no gi se, kari imet gi se, imet kari gi
se bagaman se nama Noah dal te aragam ale ningi kasu
naguram. Se yu lom biya kaparam ale kariimet Noah ko
den nubiring tui lagaman mu suen la nunga mituwuram se
menaman.
28 “Se munan koma suanta tala Lot ko tom te kariimet
beteman. Nuna na yu tala no gi se, dia gurugu se, ningam ura
ilu se, kawam kalo se bita karogo karowaman,
29 se Lot Sodom wonong beteram namawaram se tom
suanta nukung te la tama pagam ale tuwik iwita kani kani
kaparam se kariimet suen la kani namaman.
30 “Se munan koma suanta tala kariimet bitawomon se Kari
ko Namar peleruk tairuk numi wetang te bitirukko.
31 Tom mu te awiriya ko kawam gul te bagoso agi mu, nu
kaparuk ko melmasak kawam ningi aniso mu me ta giokko.
Butatala, awiriya ko ningam te bagoso agi mu, nu peleruk ko
mel bo me ta taukko.
32 Lot ko nuwus te ko ikialko!‡
33 Mu awuk, awiriya kota ko ningo ko ikia bita lagoso, mu
ko ningo bo me arigokko. Bare awiriya kota ko ningo buring
tuso, mu bagara aolak ningo mu arigokko.
34 Ani ninga manorsam, tom umu te mu imet kari ila-
gala nunumi yasamon ale aniwomon se bo tamon se bo am
bagarukko.
35 Se imet ilagala na muguri iri nunguruwomon se bo
tamon se bo bagarukko.”

‡ **17:32:** Lot ko nuwus: Genesis 19:15-17,26.

36 §

37 Se nuna den umu ikiman ale isarman, “Kari Biya, mel ni
ko balsam sumu aparete aratukko ya?” maman.
Se Jesus nunga maonam, “Kuwim mel te kueso ale iwiwoso
umutang mu inangnang gaogao tai tai ilu biguwusan,” mam.

18

Imet gerewa bo munak tutera kari nu sangukko isa diruwuram ko den pangan

1 Jesus ko olekem tom suen la Kaem kote guranek bita se
lagamonko, den pangan imi nunga maonam.*

2 Nu mam: “Wonong bo te munak tutera kari bo bagakaso,
nu Kaem ko me soror makaso, ale kariimet mel yam ko nunga
bitakaso.

3 Se wonong umu ko imet gerewa bo gira awom la nama tai
kote wosengakaso, ale makaso, ‘Ni kari ani agarak dun kopa
iluso owore ko aga sangaruko,’ makaso.

4 “Se kam maiya nuam nu imet mu me ta sangarukaso. Bare
udagi ta mam, ‘Ani Kaem ko me soror masam, ale kari ko me
soror masam tala,

5 bare imet gerewa imi nama tai aninga kalakumu lagoso,
wore te se ani ko ikup umu ko am arigek ale nunguru tuek,
se nu udagi ani me aga kalakumu ikup aisu se lagarukko!’”
mam.

6 Se Kari Biya den pangan umu nunga maonam ale asele
mam, “Nina munak tutera kari memek ko den balam mu
ikiman e?

7 Se mu uwutatala, Kaem kariimet noko ma nunga balam
mu tirom woremkalal guranek te nu aru nia lagasan, mu
nunga ikup diram la me nunguru nungaruk i? Agi yam ikia
diwang iki lagaruk i? Mena.

8 Ani ninga manorsam, nu pasak ala nunga ikup mu diram
la nunguru nungarukko. Bare tom Kari ko Namar peleruk
tairuk, mu nu kariimet ali imi te noko nongomang ningi
nunguning te bagamon se nungarkuk agi mena?” mam.

Pharisee kari se takis tata kari nunga den pangan

9 Kariimet saki nongota nunumi kariimet ningo diram ko
iwita ikikasan, ale suen biya mu memek ago iwita nun-
garkikasan, se Jesus den pangan imi nunga maonam:

10 “Kari ilagala temple ningi guranek betemonko nama-
man, bo mu Pharisee, se bo mu takis tata kari.

---

§ **17:36:** Batoga sang girakala ko mu te den imi ago aniso: “Aking kari ilagala ningam ningi bagamon se bo mu tamon ale bo betemon se am bagarukko.”

* **18:1:** Ana Kaem kote guranek bita se laganakko: Luke 11:9; Romans 12:12; Colossians 4:2; 1 Thessalonians 5:17.

11 Se Pharisee mu barasu sanamaram, ale kota kumik ko
guranek bitakaso: 'O Kaem, ani amilmil kisisam, ani kari
sikina, tere daong nasan mu, agi memek betera ko kari, agi
imet suanta la ilak me bagara ko kari alo, mu nunga iwita
mena, se takis tata ko kari imi iwita mena tala.
12 Ani week suanta ningi tom ilagala ko na yu kalosam. Ale
aga manga mel suen la gisam mu pagorsam 10 ko awusam ale
suanta gira mu kutuwusam ni kisisam,' mam.†
13 "Bare takis tata ko kari mu awar sanamaram, ale katir
motam kau patawu kualala me loagakaso, mena. Nu gomang
motam iri se mam, 'O Kaem, ani ikup ko kari memek, ni
gemang ani aisuko,' mam."
14 Se Jesus mam, "Ani ninga manorsam, kari imitang Kaem
ko memek siwu tuam se nu aratam amilmil te ko kawam
te namaram, bare bo Pharisee umu mena. Mu awuk, kari
nu kota numi nup patawuso, mu Kaem nu ira kutuwurok se
kaparukko. Bare kari numi ago kua kaposo ale nup mena
iwita lagoso, mu Kaem nu patawu kualala bitirukko."

Jesus kuriang gotektek marak nungaram
(Matthew 19:13-15; Mark 10:13-16)

15 Se kariimet saki nunga kuriang gotektek Jesus kau
taukko nongorak kote taikasan. Se olekem alo kiwem umu
arigiman ale ining nungarukasan.
16 Se Jesus kuriang gotektek nunga auram se kote pingi
taiman se balam, "Nina kuriang me nunga kaoralko, am
nunga beteral se aningate taimonko. Mu awuk, Kaem ko
kingdom mu kariimet kuriang gotektek iwita wore nunga.
17 Ani nunguningta ninga manorsam, nina ninimi karogo
kua kaparal ale kuriang gotektek imi iwita me bagaral, mu
nina Kaem ko kingdom ningi me kasu naguralko."

Kari dom ko kumik mel suen biya ago wore ko den
(Matthew 19:16-30; Mark 10:17-31)

18 Se kari dom bo Jesus isuam, "Kausa kari ningo, ani awuk
maik ale marak yawara tom suen biya te bagarikko wore
taikko ya?" mam.
19 Se Jesus nu maonam, "Ni anape ko ani ningo ko aga
balsam? Kari bo ali imi te ningo mena, Kaem kota suanta
ningo.
20 Ni law den ko ikisam: 'Imet suanta la ilak no giko, kari
bo moar se me kuerukko, ni me tere noko, den kawel te bo ko
nup me maguwurko, ale ka niet niam nuguring bowa ningi la
bagerko,' mam."
21 Se kari supuling mu balam, "Ani kuriang gotek la tai
aitak, mu ani munan sumu suen la karo tui lagasam," mam.

---

† **18:12:** Pharisee alo nunga munan: Matthew 23:23,28; Luke 16:15.

22 Se Jesus den mu ikiam ale mam, “Ni mel bo suanta me
betesam. Ni namar ale ka melmasak suen la dia sapar, ale ko
manga to ale kariimet kituwura guat nungaruko. Ni uwuta
bitar mu asele nika mel yawara yawara duruk wonong te
arikko. Asele tair ale ani agowom karoko,” mam.
23 Bare kari dom umu den mu ikiam ale gomang biyala
soraram. Mu awuk, nu kari kumik manga mel suen biya
karogo.
24 Jesus nu arigam ale mam, “Nunguningta, kari kumik mel
suen biya ago, mu Kaem ko kingdom ningi kasu nagurokko
mu ikup biya nunguningkiri.
25 Camel nil ko gogong gotek mu ningi kasu nagurokko mu
ta ikup biya. Bare kari kumik manga mel suen biya ago mu
Kaem ko kingdom ningi kasu nagurokko mu eng am ikup
biya nunguningkiri!”
26 Se kariimet den mu ikiman mu isakasan, “Se buta
awiriya nunguningkiri mu daiga bagara ningo nungun-
ingkiri umu arigokko terong?” makasan.
27 Se Jesus mam, “Mel kariimet betemonko me terong, mu
Kaem bitirukko am terong la,” mam.
28 Se Peter nu maonam, “Ana nanga mel suen la awu
beteman ale ni kewom karoman!” mam.
29 Se Jesus nunga maonam, “Ani nunguningta ninga
manorsam, awiriya Kaem ko kingdom ko ningo ko, ko
wonong kawam agi, ko imet kuriang, ko launuria se ko nuam
nuet nunga awu beteman,
30 mu ngual ipi me namarukko, mena. Mu tom imi te mel
mu ko koma biyala taukko. Ale tom udagi te mu marak ningo
nu pempem la te bagarukko mu ago taukko.”

Jesus akingtala balam nu kueruk ale barasukko mam
(Matthew 20:17-19; Mark 10:32-34)

31 Se Jesus ko olekem 12 nunga giam ale arungu tagi tam
ale nunga maonam, “Ikialko. Ana aitak Jerusalem nama ta-
rigiwasan, se den suen la Kari ko Namar ko prophet girakala
balman mu ko nunguning kapa saparukko.
32 Nuna sor saki ko kari nuguting te betemonko. Se nuna
den memek manarmon, dolara tumon, katingurmon,
33 ale wip te batutumumon, ale momon se kuerukko. Bare
day tom 3 umu te aking barasukko.”
34 Se ko olekem alo den mu ikiman, bare ko nunguning me
tokasan. Den umu ko nunguning mu nogo ko yumuram, se
nuna den nu balukaso mu ikia diwang ikikasan.

Jesus kari bo motam sisira se ngatang te to nowara mu nungam
(Matthew 20:29-34; Mark 10:46-52)

35 Jesus tai Jericho aratu se mu, kari bo motam sisira mu
lage kinikan ko dagi se kariimet nama taikasan mu manga
mel ko nunga aru ngatangaruwakaso.
36 Se nu kariimet suen biya aolak iluman ale kia kapakasan
se ikiam, ale anapeya aratukaso wore ko nunga isuam.
37 Se nuna manorman, “Jesus Nazareth kari wore tairam
ale namawoso,” maman.
38 Se nu biyala airam mam, “Jesus, ni David ko Namar, ni
gemang aisuko!” mam.
39 Se kariimet gira namawara mu ining tuman ale kutek
maukko manorman. Bare nu eng am sail ago aikaso ale
makaso, “David ko Namar, ni gemang aisuko!” makaso.
40 Se Jesus sanamaram ale ilak kote taimonko balam. Se ilak
tai pingiaman mu Jesus isuam,
41 “Nika gemang ani awuk ka bitirikko?” mam.
Se nu mam, “Kari Biya, ani loagarik ale sor arigekko anga-
mang aniso,” mam.
42 Se Jesus maonam, “Motam sor arikko; nika gemang ningi
nunguning te ningo arigem,” mam.
43 Se eng am motam sor ari se Jesus kowom kaoram ale
Kaem nup patawukaso. Se kariimet mel mu arigiman ale
nuna agotala Kaem nup patawukasan.

19

Takis tata kari Zacchaeus ko dugu duap

1 Jesus Jericho wonong ningi kasu naguram ale wonong
kaoram ale namawaram.
2 Se sor mu ko kari bo, ko nup Zacchaeus; nu takis tata kari
nunga supuling bo, nu kari kumik manga mel suen biya ago.
3 Noko gomang mu Jesus kari aguwaya wore arigokko, bare
nu kari tukunang gotek se kariimet suen biya tala, se nu Jesus
arigokko me terong.
4 Se nu naguram giri giri namaram ale lage Jesus te tairukko
mu te tam sycamore masan mu aragam ale kuali bagakaso.
5 Se Jesus tai tam mu duap te aratam, ale kuali loagaram mu
nu arigam ale maonam, “Zacchaeus, ni tairatela tai kaparko.
Ani aitakta mu nika kawam te tairikko,” mam. 6 Se Zacchaeus
tairatela tai kaparam ale amilmil te Jesus aru tagiram ale ilak
ko kawam te namaram.
7 Se kariimet mel mu arigiman ale nging ngung kitikituk
makasan ale balukasan, “Nu kari memek ko tiran yawara
iwita ilak namaram!” makasan.
8 Bare Zacchaeus barasu sanamaram ale Kari Biya
maonam, “Arikko, Kari Biya! Aitakta mu ani aga melmasak
suen la kusumuri pagik, ale komasang mu kariimet kituwura
guat nungarikko. Ale ani kari i bo kawel munan te ko

mel i giek agi mu, ani ko moke tom 4 ko gira awom la
nungarikkowo,” mam.
9 Se Jesus nu maonam, “Aitakta imi te Kaem kawam digo
imi lilim sangaru tam, mu awuk, kari imi betela Abraham ko
namar bo tala.
10 Kari ko Namar tairam mu awiriya sarenga yumu namara
wore kupok ale arigok ale sangaru taukko tairam,” mam.*

Kari dom ko ura kari 10 wore manga nungaram ko den pangan
(Matthew 25:14-30)

11 Se nuna den umu ikiwaman, mu nu den kunasaram
ale den pangan bo nunga maonam, mu awuk, nu Jerusalem
duap te pingi bagara se nu ikiam mu nuna ikikasan, Kaem ko
kingdom mu aitakta wetang te aratu saparuk se arigimonko
iwita ikikasan. Bare uwuta mena.
12 Se nu den pangan umu duap beteram ale mam, “Kari biya
bo nu sor bo awar wore te namaruk se king ko betemon se
aking peleruk tairukko.†
13 Se nu ko ura kari nunga ningi 10 nunga auram se taiman,
se manga paogam ale suan suan nuguting te awu awu ago
namaram. Ale nunga maonam, ‘Nina manga imi tal ale ura
te bita se bagaral, se ani pelerik tairikko,’ mam.
14 “Bare noko wonong suan mu nu am me ta ko amilmil-
aman, ale kari sang nunga manorman, se nu kowom
karomon namamon ale balmon, ‘Ana kari imi anananga king
bagarukko me ta ko amilmilasan,’ mamonko.
15 “Bare nuna am king ko beteman, se peleram tairam.
Asele nu ko ura kari manga nungaram mu taimon se
manga aguwaya ura te beteman wore ko nunga isuokko den
beteram.
16 “Se kari giram tairam mu mam, ‘Kari dom, ani manga
suanta aisem‡ mu ani te ura beterem, ale ko marir manga 10
ko awote taem,’ mam.
17 “Se kari dom mu mam, ‘Ni ura kari ningo, se ura
yawarakala beterem! Ni mel gotektir imi gemang ningi
nunguning te beterem, bore te se, ni aitak wonong bibiya 10
nunga bitaruko,’ mam.
18 “Se ura kari bo aking tairam ale mam, ‘Kari dom, ni
manga suanta ani aisem mu ura te beterem, ale ko marir
manga 5 ko awote taem,’ mam.
19 Se kari dom mu mam, ‘Ni wonong bibiya 5 nunga
bitaruko ka betesam,’ mam.

---

* **19:10:** Jesus kariimet nunga sangaru taukko tairam: John 3:17; 1 Timothy 1:15.
† **19:12:** Den pangan baluwoso iwitatala, tom nukum te Jesus king iwita peleruk tairukko. ‡ **19:16:** Biling suanta bare manga biya.

20 “Se ura kari bo tala aking tairam ale mam, ‘Kari dom,’
mam, ‘ka manga aisem mu iweya. Ani guang bilik te kalem
ale kaluwu beterem se aniram.
21 Mu awuk, ni kari aora biya se ani nika nguangerem. Ni
mel saki nika mena wore am karogo tasam. Ale mel kari sang
agusan bare ni ko nunguning am gisam tala,’ mam.
22 “Se kari dom mu mam, ‘Ni ura kari memek! Ani ni keta ka
den balem sumu karo tuek ale nanamara kisekko,’ mam. ‘Ni
balem ani kari aora biya maem. Ale ani mel saki aninga mena
bare am karogo gisam maem, mel kari sang agusan bare ko
nunguning ani am gisam tala maem.
23 Ni uwuta ikiem agi mu, awuk se ni aninga manga bank
te me beterem? Ni uwuta beterem le mu, ani pelerem tairem
ale manga mu to se, ko marir manga karogo taem le,’ mam.
24 “Ale kari pipingi sanami se animan mu nunga maonam,
‘Manga kuting te sumu tal, ale karogo nama ura manga 10
karogo bagoso mu tualko,’ mam.
25 “Bare nuna balman, ‘Kari dom, ura kari umu nu
maingkala manga 10 karogo terong ma la bagoso!’ maman.
26 “Se nu mam, ‘Ani ninga manorsam, awiriya mel karogo
mu, nuna sang karogotala tumonko, bare awiriya mel mena
mu, katirta gotek kumik te aniso mu kumik te gi sapamon se
kumik mel mena biya bagarukko.
27 Se kari memek alo, ani nononga king ko me aratik ale
nunga bituekko balman, mu nunga gial arungak tairal ale ani
amakete nunga moral se kuemonko!’”

Jesus king iwita Jerusalem ningi kasu naguram
(Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; John 12:12-19)

28 Jesus den umu balu saparam ale giram Jerusalem nama
tarigikaso.
29 Nu nama Bethphage se Bethany wonong te aratu se,
duruk Olive masan mu te ko olekem ilagala nunga maonam,
30 “Nina ilagala giral wonong nemeke ko aniso mu te na-
maral ale kasu nagu se, mu donkey kulak gotek bo kalo
beteman se bagoso mu arigalko, donkey gotek mu kari bo
me gi arigam, mena, kumik lilim biya bagoso. Ko mayang
kutuwural ale ilak aningate tairalko.
31 Se kariimet i bo ninga isuok, ‘Nina anape ko donkey
sowore kutuwusan?’ mauk, mu nina maonalko, ‘Kari Biya
ura te bitirukko balam se,’ malko.”
32 Se ilagala namaman ale mel suen la nu ko nunga
maonam mu butata arigiman.
33 Nuna donkey ko mayang kutuwuwaman se ko kotam
kotam nunga isarman, “Nina anape ko donkey kutuwusan
a?” maman.

34 Se nuna nunga manorman, “Kari Biya ura te bitirukko
balam se,” maman.
35 Asele donkey mu taman ale Jesus kote karogo namaman.
Ale nunga guang saki kututuwu donkey awote awuman ale
Jesus sangorman se araga te daigam.
36 Ale namawakaso mu, kariimet nunga guang kututuwu
lage te murukasan se awote namakaso.
37 Nu tai Jerusalem aratu se duruk Olive luan kaoram
kapawaram mu, kariimet nu kowom karowara, noko olekem
ma nunga balsan, mu lilim la amilmil duap beteman, ale sail
te aikasan ale ko miracle ari lagaman wore ko Kaem nup
patawukasan.
38 Ale balukasan:
“Marak se amilmil yawara king Yawe ko
nup te taiso mu kote kaparukko!”
“Duruk wonong te lila yawara se ko
nikim sokel ago kalel biya anirukko!”
39 Se Pharisee sikina kariimet ningi bagaman mu Jesus
manorman, “Kausa kari, nika olekem ining nungaru se
nuguring kalomonko!” maman.
40 Se nu nunga den koma balam, “Ani ninga manorsam, ani
nunga manik se nuguring kalomon, mu manga imi amilmil-
amonkowo!” mam.

Jesus Jerusalem wonong ko mononge kaparam

41 Se nu tai Jerusalem aratam ale wonong arigam mu
mononge kapakaso,
42 se balam, “O Jerusalem, am ni day tom aitakta imi, nika
marolila ningo karo taiwoso imi ko ari iki mu asele terong ko,
bare mena, ni motam kaloman se sisiram se me arikko.
43 Bare tom bo taiwoso mu kapa kisok se kager memek utu
nagurok, ka lautok ale koma suen la te ka maguwurokko.
44 Nuna ka por aora mu ita parusuwu ali karogo betemon
ale ka kariimet nunga menawu sapamonko. Se ka manga
bibiya te kalo lagerem mu suen la parasaruk kapa ali aruk,
ale bo ta me pata se bagaruk se arigalko, mena. Mu awuk,
tom Kaem nika ko tairam bare ni me ari ko ikiem.”§

Jesus temple ningi kasu naguram
(Matthew 21:12-17; Mark 11:15-19; John 2:13-22)

45 Se Jesus temple ningi kasu naguram ale kari melmasak
dia gurugu se animan mu nunga karo parusuwuram.
46 Ale nunga maonam, “Batoga te aniso: ‘Aninga temple mu
guranek ko kawam anirukko’, bare nina guruguman ale ‘tere
kari nunga kawam’ iwita betesan.”

---

§ **19:44:** Jerusalem kariimet: Luke 13:34-35; John 1:11.

47 Jesus tom suen biya temple ningi kariimet den nunga
kasurukaso. Se priest bibiya, se law ko kausa kari, se kariimet
nunga kari bibiya, nuna lage bo arigimon ale nu te momon se
kuerukko wore ko loagakasan.
48 Bare kariimet suen biya noko den ikimonko ninguru
sail tagikasan. Buta se nuna lage nu te momonko mu me
arikasan.

20

Kari bibiya Jesus isarman, "Awiri ura kisam a?" maman
(Matthew 21:23-27; Mark 11:27-33)

1 Tom bo Jesus temple ningi den gilalong apu se kariimet
nunga kasuruwaram se priest bibiya se law ko kausa kari se
kari supuling saki kote taiman ale isarman,
2 "Awiri ni ura ko nup se ko sokel kisam se te ura betesam?
Awiriya ni ura kisam wore nanga manaruko," maman.
3 Se nu nunga maonam, "Se ani betela isa bo ningarsam:
Aga maonalko,
4 John ko anuwa marak mu duruk wonong te tairam agi ali
kari kote tairam e?" mam.
5 Se nuna nongota nunumi karogo balu guruguman ale ma-
man, "Ana balnak 'Duruk wonong te,' manak, mu nu baluk,
'Se awuk se nina John ko me nengemang ningi nunguning
aram?' ma balukko.
6 Se aking ana balnak, 'Ali kari kote,' manak, mu kari-
imet manga te nanga usagamonko, mu awuk, nononga ikia
maingkala auram aora biya mu John mu prophet."
7 Buta se balman, "Ana apareyate tairam mu me ko ikisan,"
maman.
8 Se Jesus nunga maonam, "Buta se ani betela kari awiriya
ura ko nup se ko sokel aisam mu me balik se nina ikialko,"
mam.

Kari memek waen ningam bitarukasan wore nunga den pangan
(Matthew 21:33-46; Mark 12:1-12)

9 Nu akingtala munak duap beteram ale kariimet den pan-
gan imi nunga maonam: "Kari bo waen ningam nungam, ale
nu ningam mu kari sang nuguting te bitarmonko beteram,
nuna te ura to se manga nunguru se bagamonko beteram.
Ale nu kota sor bo te namaram ale kam maiya biya lagakaso.
10 Se waen nunguning gia ko tom tai aratam, mu nu ko ura
kari bo maonam se kari ningam bitaruwaman mu nongote
namaram, waen nunguning sang gi tumon se karogo tai nu
tuokko. Bare nuna ura kari mu iluman moa maguwuman, ale
karoman se ipi peleram namaram.

11 Se aking ura kari bo beteram se namaram, mu betelatala
moa maguwuman ale karoman se ipi peleram namaram.
12 Se akingtala ura kari bo beteram se namaram. Bare
betelatala nuna ninguru moa maguwuman ale patawuman
ningam ko kar buring ko sapaman.
13 "Se ningam kotam balam, 'Ani awuk bitirikko?' mam.
Ale ikiam, 'Au, aninga namar angamang motam mu bitirik se
namarukko; mu asele nuna noko kuring ikimonko agi?'
14 "Bare ningam bitua kari alo, noko namar umu taiwaram
se arigiman, ale nunumi manorman, 'Imitang maingte nuet
ko mel suen biya bowa tugumokko!' aman. 'Ario, monak se
kueruk se ko mel suen la mu ana kotam awunakko!' maman.
15 Ale iluman ningam buring ko sapaman ale moman se
kueram."
Jesus buta balam asele nunga isuam, "Se nina awuk ikisan,
waen ningam ko kotam mu awuk nunga bitiruk i?
16 Mu nu tairuk ale waen ningam ko bitua kari suen la
nunga moruk se kua sapamonko! Se ningam mu kari sang
nuguting te bitirukko."
Se kariimet den mu ikiman ale balman, "Ana munan sumu
me ta aratukko kuesan!"
17 Bare Jesus nungarki gurugam ale mam, "Se den Kaem
ko batoga te aniso imi ko nunguning awuk? Den umu iwita
baluwoso:
'Kawam te kaola ko manga bo, kawam kaola kari alo ari
meman,
bare mu manga borta aitak kawam giwoso.'*
18 Se awiriya manga mu te dagulomon, mu batuwutuk ma
sapamonko. Se manga mu kari bo awote dagulok, mu kari
mu parasaruk ale tawenangarukko."
19 Se law ko kausa kari se priest bibiya Jesus ilumonko lage
bo arigimon ale tom owore te la ilumonko, mu awuk, nuna
ikiman, nu den pangan umu nononga iki se balam. Bare nuna
kariimet nunga nguangakasan ale uwuta me beteman.

Caesar takis tua ko munan
(Matthew 22:15-22; Mark 12:13-17)

20 Nuna ninguru nomotam sinararam se nu arikuawu se,
taling kari sang nunga beteman se nunumi kari ningo diram
ko beteman ale nu tugurukasan. Nuna Jesus den ponor i
baluk wore tamon ale te sanamamon ale nu governor kuting
te den ningi betemonko.
21 Se taling kari nung mu nu isarman, "Kausa kari, ana
ikisan, ni den nunguning wore kariimet nunga kasursam, ale
ni kari bo me ari daleluwusam, mena, ni Kaem ko munan mu
nunguning la kariimet suen la nunga kasursam," maman.

---

* **20:17:** Psalm 118:22.

22 “Buta se ni awuk ikisam, Caesar takis tuata mu terong agi
memek?” maman.
23 Bare nu nunga ikia yumura kawel mu maingkala ko
ikiam ale mam,
24 “Manga silver bo tal ale tai aga kausal se arigekko. Se
manga kumik te imi awiri ko dora se ko nup aniso ya?” mam.
Se nuna balman, “Caesar ko,” maman.
25 Se Jesus nunga maonam, “Buta mu Caesar ko mel mu eng
Caesar tual, ale Kaem ko mel mu eng Kaem tualko,” mam.
26 Nu den kariimet biya nomotam te balam umu te ilumon
ko ponor bo me arigiman. Ale noko den koma umu ko ikia
nunga moakaso se nuguring menaram se kutek maman.

Nuna kuera ale barasa ko munan wore ko Jesus isarman
(Matthew 22:23-33; Mark 12:18-27)

27 Se Sadducee kari saki, nunga ikia biya bo mu, nuna
balsan kari kueso mu me barasukko masan, mu Jesus kote
taiman ale isarman,
28 “Kausa kari,” maman, “Moses munan den bo iwita
bataguru nangaram: Kari bo imet taso ale kuriang mena
kueso, mu noko uria bo ko imet gerewa mu am tauk, se ko
laun kueram mu ko kuriang ilu tuokko, mam.
29 Butata se launuria 7 bagaman. Se kari laun mu imet tam
ale kuriang mena baga nu kueram.
30 Se ko kowom kaora kari uria 2 mu,
31 se aking kari uria 3 mu imet gerewa mu ilak naman
giman, se eng uwutata nama kari nukum kopa 7 mu imet mu
tam, bare kuriang gue bo me beteman kua sapaman.
32 Se udagi imet mu betela kueram.
33 Buta se tom kariimet kuera mu barasamonko tom te, mu
imet umu kari 7 nongorak nam ewere te se, kari awuk mu
noko kuari nunguning ko ilak sanamarukko?” maman.
34 Se Jesus nunga maonam, “Tom imi ko kariimet gue, mu
nina imet kari ninimi gisan.
35 Bare ikialko. Kariimet kuera mu barasamonko tom mu
te, Kaem kariimet tom mu te barasamonko nunga atumuki-
ram ale noko ma nunga balam mu barasamon, ale munan
imet kari numi gia mu ningi me namamonko, mena.
36 Nuna aking udagi me kuemonko, nuna engel alo bagasan
iwita baga se udagi me kuemonko. Nuna kueman wore
barasa se Kaem ko kuriang ko bagamonko.
37 Moses ko batoga te kariimet kueman mu barasamonko
mu karogo baluwoso tala. Tom tama bo, tam mayang tual
gotek bo ningi kaniwakaso mu ko tom te, nu Kari Biya ko
balam, ‘Abraham ko Kaem, Isaac ko Kaem, se Jacob ko Kaem,’
mam.”†

† **20:37:** Exodus 3:6.

38 Se Jesus mam, “Nu kariimet kuera nunga Kaem mena,
bare kariimet marak bagara wore nunga Kaem. Kariimet
kueman wore Kaem mu nuna kueman iwita me nunga iki-
woso, nuna suen la marak bagasan wore iwita nunga iki-
woso,” mam.
39 Se law ko kausa kari saki maman, “Kausa kari, ni
yawarakala diram la balem!” maman.
40 Ale nuna aking isa bo isarmonko miakasan.

Kristus mu awiri ko Namar?
(Matthew 22:41-46; Mark 12:35-37)

41 Se Jesus nunga maonam, “Awuk se nuna balsan Kristus
mu David ko namar ma balsan?
42 David kota Psalm ko batoga te iwita balam:
‘Yawe aninga Kari Biya iwita maonam:
Ni kuwim nup ago agiting sengam mu te bager se,
43 ani nika kari memek nunga menawu siwik duap ningi
nunga awurekko, mam.’‡
44 David nu auram ‘Kari Biya’ mam. Se awuk ta nu ko balnak
nu David ko namar manakko?” mam.

Law ko kausa kari nunga bagara aolak
(Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40; Luke 11:37-54)

45 Se kariimet suen la node gurugu se ikiwaman mu, nu ko
olekem nunga maonam,
46 “Law ko kausa kari nunga sinar talko! Nuna guang
maiya maiya katamon ale diara guruga kuwim te geragamon
se kariimet amilmil den nunga manarmonko kua gilingisan.
Ale synagogue ningi mu daiga kuwim nup ago gira nungun-
ingkiri wore te dagimonko kuesan, ale inang biya betera ko
kam te mu betela kuwim nup ago mu te la dagimonko kuesan.
47 Ale imet gerewa nugari kueman wore nunga kulursan
ale kawel te nononga kawam melmasak tere gisan. Ale kari-
imet te nungarkamonko guranek kopa maiya biya betesan.
Kari uwuta mu nuna koma memek biyala nunguningkiri
tamonko.”

21

Imet gerewa kuting munan beteram
(Mark 12:41-44)

1 Jesus motam patawu loagaram, ale kariimet nungumik
mel suen biya ago mu taikasan ale nuguting munan temple
ko manga te betera ko tawir ningi awukasan.
2 Ale imet gerewa bo kumik mel mena, wore manga penny
bilik ilagala mu ago tai tawir ningi beteram mu ago arigam.

‡ **20:43:** David ko den: Psalm 110:1.

3 Ale mam, “Ani nunguningta ninga manorsam, imet
gerewa kumik mel mena imi ko kuting munan manga
beteram mu manga aromemek, kariimet suen biya nunga
manga beteman mu kia saparam,” mam.
4 “Kariimet suen la imi nunga manga suen biya ningi sang
la karogo tai awuman. Bare imet imi kumik mel mena ningi
katirta gotek udagi numi te sangukko mu lilim la ago tai
beteram.”*

Temple ko den
(Matthew 24:1-2; Mark 13:1-2)

5 Se ko olekem biya ningi saki temple ari gurugukasan ale
nomotam welang taikaso se ko balu gurugukasan: manga
bibiya ningo ningo wore te kaloman ale mel suen biya
yawara yawara te Kaem munan tuikasan wore te yawarakala
kumik nungurman mu ko balukasan. Bare Jesus nunga
maonam,
6 “Nina manga bibiya yawara yawara ariwasan imi, tom bo
taiwoso mu te, pakaku warmon se kapa ali arukko, se bo ta
me pata se bagaruk se arigalko,” mam.

Ikup duap duap aratukko
(Matthew 24:3-14; Mark 13:3-13)

7 Se nuna “Kausa kari,” maman, “tom amaru te mel imi
aratukko? Ale kausa awuk mu ariginak ale tom ni balem mu
tai aratam bo manakko?” maman.
8 Se nu nunga maonam, “Ninga kulurmon mu ko ninguru
sinar talko! Kasik biya taimon ale aninga aip te nunumi
balmon, ‘Anigita Kristus!’ mamon, aking ‘Tom tai aratam bo!’
mamonko. Bare nina nogowom me kaoralko.
9 Nina kager bibiya barasuk se kari supuling nunga gi war-
mon ale iru nunga awumon se ko nirung ikialko, bare nina
me nguangaralko. Mel singir biya imi girimon aratamonko.
Bare tom nukum mu pasak ala me tairukko.”
10 Asele nunga maonam, “Sor bo, sor bo ilak agi, kingdom
bo kingdom bo ilak kagerarukko.
11 Sor saki te wanara bibiya kaparukko. Wonong saki te
na menaruk se karak biya nunga morukko. Kariimet nuna
kuera ikes bibiya gimonko. Taiti bowa ko mel koma kirker
nunguningkiri aratuk se arigal ale ko nguangaralkowo.
12 “Bare mel mu suen biyala me arataso la, nuna giri-
mon ninga ilumon ale ninga bita maguwumonko. Nuna
synagogue ningi nengerak namamon se isa ningarmon, ale
talipara ningi ninga warmonko. Nina aninga aip gisan wore
te se, nuna ninga gimon nengerak king arika se governor
arika nongote nengerak namamonko.

---

* **21:4:** Kaem munan tua: 2 Corinthians 8:12.

13 Se umu kuring ningo kapa ningarso, se aninga ko nunga
maonal se ikimonko.
14 Bare mel umu me arataso la, ninga nengemang sokel
tualko, ale tom umu kaparuk mu nina den koma aguwaya
balalko mu ko ikia me ninga morukko.
15 Mu awuk, tom mu te ani den balalko mu nigiring te
bitirik ale ikia sinar ningarik se balal, se kari ninga bita
maguwuwasan mu me ta koma balmonko terong.
16 Tom umu te mu nengeta ninga ninam nenet, ninga
launuria gue suan, se ninga tiran ningo, memek nuguting te
ninga betemon se saki mu ninga momon se kueralko.
17 Se kariimet suen la mu ani ago ko ninga dulurmonko ale
ningarki maguwumonko.
18 Bare ninga nisipiling mone bo ta me yumurokko, mena.
19 Sokel ago la sanamara mu te bagara aolak ningo mu
arigalko.†

Ikup aromemek Jerusalem wonong irokko
(Matthew 24:15-21; Mark 13:14-19)

20 "Tom kager motam bibiya Jerusalem ira bagumon se
arigal mu ko ikialko, noko magara kuenera tom tai pingi
aram, malko.
21 Se kariimet Judea sor te bagasan mu nagumon duruk
duap ningi tarigi sapamonko. Se wonong biya mu ningi
bagasan mu, wonong biya mu betemon ale aratamonko. Se
wonong buring ko bagasan mu, wonong biya mu ningi me
kasu nagumonko.
22 Mu awuk, batoga te batagorman se aniso uwutata, tom
umu memek bita lagaman mu ko koma memek ariga ko tom.
23 Se imet nutagu ago se imet kuriang amin tui se anira, mu
tom mu nononga tom bo ningo mena ko, memek biya! Ikup
yaman biyala ali sor koma imi te kaparuk ale kariimet imi
nunga maguwurokko.
24 Nuna baenat kore te memek arigimon, se saki mu tali-
para ningi sor suen biya nunga gi parusuwumonko. Se ali sor
saki ko kariimet mu Jerusalem wonong eremon ale te karogo
bagamon, nama nunga tom te balam mu te aratukko.‡

Kari ko Namar peleruk tairukko
(Matthew 24:29-31; Mark 13:24-27)

25 "Kausa kilek duap duap worem, sige se baras te aratukko.
Se ali imi te gagi kelaguk namaruk tairuk ale nirung biyala

† **21:19:** Sail ago baganakko den: Hebrews 10:35-36. ‡ **21:24:** Ali sor saki ko kariimet Jerusalem eremon karogo bagamonko: Romans 11:25; Revelation 11:2.

barasuk, se kariimet nguangamon ale ngualamon sipi-
monko.§
26 Mel ali imi te aratukko mu duap bo nunguningkiri
aratuk se, mel bibiya taiti gomang karogo lilimaram aniso
mu uririkimon sipimon se, kariimet arigimon ale nodora
namaruk se nomotam bingok se dagulamonko.
27 Ale tom umutang te nuna Kari ko Namar taiti nuwi ningi
nikim biya se sokel ago tai kapawuruk se arigimonko.
28 Bare tom kiwem bibiya mu aratukko duap bitawuruk
mu, nina barasu sanamaral ale nisipiling patawural, mu
awuk, nenenga sangaru ta ko tom tai pingi aram.”

Tam fig ko kausa
(Matthew 24:32-35; Mark 13:28-31)

29 Nu den pangan imi nunga maonam, “Nina tam fig se tam
saki ago nungarkalko.
30 Tam mu gawa miri iru aratuwoso se nina arigisan, mu
nina ko ikisan, worem kaparukko tom pingi aram masan.
31 Koma suanta tala, nina mel ani ko ninga manem mu
aratamon se arigal, mu nina te ikial, Kaem ko kingdom tai
pingi aram bo, malko.
32 “Ani nunguningta ninga manorsam, tom imi ko kariimet
gue mu me kuemon la, mel imi suen la aratu saparukko.
33 Taiti se ali mu mena namaruk, bare aninga den mu me ta
menarukkowo.

Ana sinar ago baganakko

34 “Nina nengeta ninga bagara aolak ko sinar talko. Nina
yu nana ngualara ale inang yu biya betera ko ikia me ninga
morukko. Ale ali ewere ko ikup ko ikia tawun biya me talko.
Munan suwuta mu ninga iramurok se ngualawaral ale, Kari
Biya ko tom te tairukko mu me ko ikial, ale nguala sipa nama
dagarok te sorara iwita, ninga iluwok bore ko.
35 Mu awuk, kariimet suen la ali lilim te bagasan mu
nungumik te aratukko.
36 Buta se nina tom suen biya sinar ago bagaralko. Ale mel
aratuk mu ninga kia kaparukko se terong la nama Kari ko Na-
mar koma te sanamaralko mu ko guranek bita se lagaralko.”*
37 Jesus woremkalal tom suen la kariimet temple ningi
den nunga kasurukaso. Ale baingakaso mu Duruk Olive te
namakaso ale umu te tirom lagakaso se ukiakaso.
38 Se tumong biyala mu kariimet kote temple ningi den
ikimonko taikasan.

---

§ **21:25:** Ana me nguanganakko: Psalm 46:1-3. Jesus peleruk tairukko: Daniel 7:13; Matthew 26:64; Revelation 1:7. * **21:36:** Ana sinar ago baganakko: Romans 13:10-14; 1 Thessalonians 5:1-4; Mark 13:33; Revelation 6:17.

22

Judas kari memek nuguting te Jesus bitirukko gomang suanawuram
(Matthew 26:1-5; Mark 14:1-2,10-11; John 11:45-53)

1 Se Bread Yeast Mena Nana ko tom, balsan "Passover" masan, mu tai pingi aram.
2 Se priest bibiya se law ko kausa kari alo nuna lage bo Jesus te ilumon ale momon se kuerukko wore ko loagakasan, bare nuna kariimet nunga nguangakasan, ale tetela la iki gurugu se loagawakasan.
3 Se Satan Judas Iscariot kararam, nu olekem 12 wore nunga bo.
4 Se Judas namaram priest bibiya se temple ko kager kari nunga supuling alo arungak munakaram, ale nu aguwaya Jesus nuguting te bitirukko mu ko nongorak balu nungam.
5 Se nuna ninguru amilmilaman, ale manga sang tumonko balman.
6 Nu gomang suanawuram, ale kulupik bo, kariimet biya me bagamon se nu Jesus nuguting te bitirukko wore ko sinar la bagakaso.

Olekem Passover na nungurman
(Matthew 26:17-25; Mark 14:12-21; John 13:21-30)

7 Asele Bread Yeast Mena Nana ko day tom aram, se tom umu te mu Passover ko sipsip tama betera ko tom.
8 Jesus Peter se John nunga maonam, "Nina ilagala namaral anananga Passover inang nanakko mu nungalko," mam.
9 Se nuna isarman, "Se nika gemang ana aparete inang mu nungurnakko?" maman.
10 Se nu nunga maonam, "Namaral wonong biya mu ningi kasu nagu se kari bo yu kuting ago giok ale tai ningarkuk, umutang kowom kaoral ilak kawam te namoso mu te namaralko.
11 Ale kawam kotam aninga den imi maonalko, 'Kausa kari iwita nika isarnakko mam: Daup ko galung awuk wore ani aga olekem arungak Passover inang te naikko?'
12 Se nu galung bo kualala, ko daiga kuwim terong la, mu ninga kausok se te Passover inang nungalko," mam.
13 Se nuna namaman ale mel suen la Jesus te nunga maonam uwutata aratu saparam se eng te Passover na nunguru burangi beteman.

Jesus ko olekem arungu Passover na naman
(Matthew 26:26-30; Mark 14:22-26; 1 Corinthians 11:23-25)

14 Tom tai aratam se Jesus ko apostle nongorak na naukko daigam.

15 Ale nunga maonam, “Aninga angamang biya mu ani
girek nina nengerak Passover inang naik ale asele ikup
giekko aniram.
16 Mu awuk, ani ninga manorsam, ani udagi Passover na bo
iwita me naik nama, mel imi ko nunguning Kaem ko kingdom
ningi aratuk asele naikko.”
17 Ale nu waen bagun ago mu tam, Kaem amilmil tuam, ale
mam, “Nina waen imi tal ale ninimi tual ale nalko.
18 Ani ninga manorsam, ani udagi waen muguri ko yu imi
me naik nama Kaem ko kingdom tairuk asele naikko.”
19 Ale nu bread tam, Kaem amilmil tuam, ale paogam, ale
nungaru se mam, “Imi aninga angimik nunguning, ninga
sangukko ningarsam. Nina nal ale ani ago ko iki se lagar-
alko.”
20 Nuna na inang no kutuwuman, asele udagi nu waen
bagun ago mu tam ale koma suanta tala beteram ale nun-
garu se mam, “Simi aninga angimik gue, nina nogo ko waru
ningarsam, borta te Kaem ko kariimet nunga memek siwu-
ram ale nongorak gomang suanawuram.
21 Bare kari ani kager kari nuguting te aga bitirukko mu ani
agarak na nowoso.
22 Kari ko Namar mu batoga te ko balam uwutata kumik te
aratukko. Bare kakirip memek te nu beteso mu am bote ko!”
mam.
23 Se olekem alo den mu ikiman ale nunumi isarukasan,
“Ana ningi awiri buta bitirukko wore balso ya?” makasan,
ale nongota nunumi isarukasan. Awiriya biya se nup ago
bagarukko wore ko den tagi gurungumukasan
24 Awiriya nunga ningi biya se nup ago wore ko tagira
gurungumura barasam.
25 Se nu nunga maonam, “Ali sor saki nunga king alo se
nunga supuling bibiya mu nunga kariimet nunga bitarsan
ale nunumi balsan ‘kariimet nunga bitua saonga ko kari
yawara’ ko nunumi balsan, bare nuna nunga kariimet nunga
ira kutuwusan se nuna nobowa ningi la bagasan.
26 Bare nina mu suwuta me beteralko! Kari awiriya ne-
nenga ningi nup biya bagarukko, mu nu kari uria gotek iwita
bagaruk mu asele ko. Aking kari awiriya nenenga ningi kari
biya bagarukko, mu nu nenenga ura dungan to tuata kari
iwita bagaruk mu asele ko.*
27 Ikialko, kari bo daigam bagoso se bo na inang nunguru
karogo tai tuiwoso, ilagala mu nunga ningi kari awuk mu kari
nup ago? Mu kari daigam bagoso mu kari nup ago. Bare ani

* **22:26:** Ana saki alo nunga sangornakko: 1 Peter 5:1-5; John 13:12-15.

nenenga ningi nengerak baga se mu, nenenga ura dungan
kari iwita bagasam.
28 “Aninga ikup yaman suen biya ningi nina ani agarak
sanami lagaman.
29 Se ani kingdom bo ningarsam, aninga Ait kingdom bo
aisam uwutatala ningarsam.
30 Se nina ani agarak aga kingdom ningi na yu nana kuwim
te na yu nal, ale daiga kuwim bibiya nup ago mu te dagi se
Israel ko kariimet motam 12 mu nunga bitualko.

Jesus Peter buring nu tuokko mu balam
(Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; John 13:36-38)

31 “Simon, Simon! Satan nina suen la ninga nengemang
motam ira arigokko Kaem isuam se nu aing au tuam.
32 Bare Simon, ani nika gemang ningi nunguning sokel
karogo la anirukko guranek beterem. Se tom ni sokel to ale
giris palage ale piler, mu ni ka launuria saki mu nongomang
motam sokel tuiko.”†
33 Bare Peter mam, “Kari Biya, ani ni kerak talipara ningi
namarik ale kerak am kuerikko angamang suan awurem!”
mam.
34 Se Jesus mam, “Peter, ani nika manorsam, aitakta tirom
imi te tarak me niaruk la, ni nimi duap saguwur ale tom
ilagala suan ko balu ni ani me aga ikisam ma balukowo.” Je-
sus ko olekem nunga maonam, “Manga, nigiriwim se baenat
gialko,” mam
35 Nu ko olekem nunga isuam, “Tom ani ura ko ninga
beterem se wonong wonong namaman, mu ani nina manga
mel agi nigiriwim agi nisiwik gomang me gialko balem se
nina yam namaman. Tom mu te nina mel bo ko tukunanga-
man agi mena ye?” Se nuna balman, “Ana mel bo ko me
tukunangaman,” maman.‡
36 Se nu sinar den imi nunga maonam, “Bare aitak mu,
nina manga ago agi mu gial, ale nigiriwim ago gialko. Ale bo
baenat mena agi mu, ko guang yamel bo ilu arigok se diamon
se manga tauk ale baenat te diarukko.
37 Mu awuk, den batoga te aniso mu iwita balam: ‘Se nuna
nu tere daong nana ko kari bo iwita beteman.’§ Ani ninga
manorsam, den ani ago ko balman umu ko nunguning mu
ani angimik te bita sapamonko. Nunguningta, den ani ago ko
batoga te aniso mu ko nunguning kaparukko tomaram.”
38 Se olekem alo nu maman, “Kari Biya, arikko, baenat
ilagala iweya,” maman. Se nu balam, “Bo la namarukko,”
mam.

† **22:32:** Giris palaga ale saki alo nunga saonga: Psalm 51:10-13; John 21:15-17.

‡ **22:35:** Olekem alo wonong wonong namaman: Luke 9:3; 10:4. § **22:37:** Isaiah 53:12.

Jesus Duruk Olive mu te namaram guranek beteram
(Matthew 26:36-46; Mark 14:32-42)

39 Jesus pempem te bitakaso iwita wonong beteram ale Duruk Olive te namaram, se ko olekem alo ilak kowom karoman namaman.
40 Nu nama kuwim mu te aratam mu ko olekem nunga maonam, “Nina guranek bita se bagaral se ira ariga taiso mu me ninga saparuk se dagulalko,” mam.
41 Ale nu nunga beteram aolak ilu kasu namaram, ale bugura kulukam ale guranek bitakaso,
42 “O Ba,” mam, “nika gemang buta aniso agi mu, ni ikup memek yu bagun ago iwita taiwoso ewere to saparko. Bare mena, bo la namarukko, aninga angamang me karo tuiko, mena, ni nika ikia gemang la karo tuiko,” mam.
43 Asele duruk wonong ko engel bo kote aratam ale sokel tuam.
44 Gomang kumik ikuwa saparam se tawun biya guranek bitakaso. Se wolongam kumik te mu gue iwita ali te kapakaso.*
45 Nu guranek bita kutuwuram, mu barasam namaram mu ko olekem alo aniwaman se nungarkam. Nuna nongomang bataga te nungumik sail menaram se aniwaman.
46 “Nina anape ko ani lagasan a?” mam. “Barasal ale guranek bita se bagaral se ira ariga taiso mu me ninga saparuk se dagulalko.”

Jesus ilu talipa gilingiman
(Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; John 18:3-11)

47 Jesus den imi am baluwaram la, kari motam biya Judas giram se kowom karoman ilak taiman. Judas mu olekem 12 wore nunga ningi bo. Nu Jesus kote giram aratam, ale musuk tuokko kote namaram.
48 Bare Jesus nu maonam, “Judas, ni Kari ko Namar musuk tua ko munan te kager kari nuguting te betera ko e?” mam.
49 Jesus ko olekem alo kiwem aratukaso umu arigiman ale isarman, “Kari Biya, ana baenat te nunga monak e?” maman.
50 Se nunga ningi bo baenat woyam ale priest supuling ko ura kari bo ko dogowa sengam mu bataguru saparam.
51 Bare Jesus mam, “Munan sumu bo karogo me beteralko!” mam. Ale kuting garukam ura kari mu ko dogowa kau tam se kuwim kuwim te nungeram.
52 Se Jesus priest bibiya, se temple ko kager kari nunga supuling alo, se kari bibiya nu ilumonko taiman, mu nunga maonam, “Ani asupuling lagara tere daong kari se baenat saenang mel giman ale aga iluwalko taiman e?” mam.

---

* **22:44:** Verse imitang mu den saki girakala ko mu te me aniso.

53 “Ani tom suen biya nengerak temple ningi bagakasam,
bare nina awuk se ani me aga ilukasan? Bare tiromorom mu
nenenga tom nunguningkiri, se aninga iluwalko taiman.”

Peter numi duap saguwuram ale balam, “Ani Jesus me ko ikisam,” mam
(Matthew 26:57-58,69-75; Mark 14:53-54,66-72; John 18:12-18,25-27)

54 Nuna Jesus iluman ilak nama priest supuling ko kawam
ningi kasu naguman. Se Peter kowom kaoram namaram,
bare nu awar nuam aolak ilu namakaso.
55 Kari saki kawam mu ko por ningi tama uwiman ale
duap te dagiwaman. Se Peter tama duap te nongorak daigam
bagaram.
56 Se ura imet bo nu arigam ale ninguru tara namaram ale
koma arigam ale mam, “Kari imi nu ilak dugu karokaso,”
mam.
57 Bare Peter mam, “Imet, ani kari sumu me ko ikisam,”
mam.
58 Tom me maiyam se kari bo aking tairam arigam ale mam,
“Ni agotala Jesus ko kari bo,” mam.
Bare Peter mam, “Kari, ani noko bo mena!”
59 Udagi hour bo namaram se kari bo tala tairam ale Peter
arigam, ale sail ago balam, “Nunguningta, kari imi Jesus ilak
bagakaso. Mu awuk, nu Galilee kari tala,” mam.
60 Bare Peter mam, “Kari, ni anapeya balsam sumu ani
karogo ngualawasam!” mam. Nu uwuta baluwaram se tarak
niaram.
61 Se Kari Biya punga geragam ale Peter arigam. Se Peter
den Kari Biya nu maonam umu kuamin te tairam, “Tarak me
niaruk la, ni tom ilagala suan ko nimi duap saguwur ale ni ani
me aga ikisam iwita ma baluko.” Den mu kuamin te tairam,
62 se nu aratam matangi ninguru niakaso.

Nuna Jesus gusirukasan ale moakasan
(Matthew 26:67-68; Mark 14:65)

63 Kari Jesus bitaruwakasan mu balu maguwukasan ale
moakasan.
64 Ale ko motam mu guang biling te kaloman, ale is-
arukasan, “Ni prophet agi mu awiri ka moso mu nup baluko!”
makasan.
65 Ale nuna den memek suen biya karogo manaru se
gusirukasan.

Jesus Sanhedrin ko kari bibiya nomokete sanamaram
(Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; John 18:19-24)

66 Sor ukiram se Juda nunga kari bibiya, priest bibiya, se
law ko kausa kari bibiya tai biguwuman. Se Jesus taman ilak
nongote namaman.

67 Se nuna nu manorman, “Ni Kristus agi mena wore nanga
manaruko.”
Se nu nunga maonam, “Ani ninga manik bare nina ani ago
ko me nengemang ningi nunguning arukko,†
68 se aking ani isa ningarik mu nina koma me balalko tala.
69 Bare aitak se tom suen biya mu, Kari ko Namar mu Kaem
Sokel Garagar mu ko kuting sengam mu te dagiwurukkowo.”
70 Se nuna suen la nu isarman, “Se ni nunguningta Kaem ko
Namar e?” maman.
Se nu nunga maonam, “Nina ta aga balsan suwutata.”
71 Se nuna balman, “Ana anape den bo karogo ko kimi bita
se laganakko? Ana nu kota ko kuring te ta ikiman!” maman.

23

Nuna Jesus Pilate moke te den ningi beteman
(Matthew 27:1-2,11-14; Mark 15:1-5; John 18:28-38)

1 Asele nuna suen la barasaman Jesus diruwuman ilak
Pilate kote namaman.
2 Ale den te atumukasan, ale balukasan, “Ana kari imi
arigiman, nu anananga sor maguwurokko kariimet nongo-
mang atumukaso. Nu balukaso, Caesar takis tuata mu munan
memek makaso. Ale kota numi balukaso nu Kristus se nu
king,’ makaso.”
3 Se Pilate Jesus isuam, “Ni Juda nunga king e?” mam.
Se Jesus mam, “Se mu diram, ni balem suwutata,” mam.*
4 Se Pilate den mu ikiam ale priest bibiya se kariimet
motam biya animan mu nunga maonam, “Ani mel bo nu
kumik te arigek ale ko nu den ningi bitirikko mu me arigem,”
mam.
5 Bare nuna am sail tagikasan ale balukasan, “Nu Judea
wonong wonong ningi ko den kariimet nunga kasurukaso
ale nongomang patawukaso. Nu Galilee la munan umu duap
beteram ale karogo tai imi te aratam,” makasan.
6 Se Pilate den mu ikiam ale nu Galilee kari agi, wore ko
nunga isuam.
7 Se kam nu ikiam Jesus mu Galilee kari, se Galilee mu
Herod ko bitua bowa ningi aniso, mu nu Jesus beteram se
Herod kote namaram. Tom umu te mu Herod ago Jerusalem
bagaram.†

Jesus Herod moke te sanamaram

8 Se Herod Jesus arigam ale ninguru amilmilaram. Mu
awuk, nu kam maiya biya arigokko kimi bita lagakaso. Nu

---

† **22:67:** John 10:24-26 ago arikko. * **23:3:** Jesus Pilate moke te den ningo balam: 1 Timothy 6:13. † **23:7:** Mu Herod Antipas, Herod Biya ko namar bo.

ko dugu duap iki lagakaso ale noko gomang mu Jesus miracle
bo bitiruk se arigokko anikaso.
9 Se nu isa suen biya tuikaso, bare Jesus kuring te katir me
ta bausam, mena.
10 Priest bibiya se law ko kausa kari sanamiwaman mu den
aora tala atumu nu kote bitakasan.
11 Se Herod ko kager kari ago nu bita maguwukasan ale den
dolara manarukasan. Asele guang bo, ko bala yawarakala,
wore taman nu tugu tuman, ale aking diruwuman ilak Pilate
kote peleman namaman.
12 Ulengkala mu Herod se Pilate mu nuna nunumi ago
suanta me bagakasan. Bare day tom umu te nuna tiran ningo
ko arataman.

Jesus tam kangono te tagimonko Pilate balam
(Matthew 27:15-26; Mark 15:6-15; John 18:39—19:16)

13 Se Pilate priest bibiya, kari supuling bibiya, se kariimet
ago nunga auram se tai biguwuman.
14 Se nu nunga maonam, “Nina kari imi diruwuman ilak
aningate taiman, ale balman mu nu kariimet nongomang
atumukaso maman. Ani nina nemetam te nu isuem pangem,
bare den nina atumu tuiwasan mu kumik duap bo mena
arigem.
15 Se Herod betela ikup bo me arigam tala, bore te se aking
nu beteram se ananangate peleram tairam. Nina nengeta ta
arigiman, nu ikup bo bitiruk se ko monak se kuerukko mu
mena.
16 Bore te se ani balik se wip te momon ale betemon se
namarukko,” mam.
17 ‡
18 Bare kariimet suen la aiman ale balman, “Kari sumu
moar se kueruk se Barabbas nangaruko!” makasan.
19 Barabbas mu kari saki arungu wonong biya ningi kager
patawuman, ale Barabbas kari bo moram se kueram, owore
ko nu talipara ningi beteman se bagakaso.
20 Se Pilate ko gomang mu Jesus yam bitiruk se namarukko,
se nu akingtala kariimet nunga isuam.
21 Bare nuna am biyala aikasan balukasan, “Am tam kan-
gono te tagiralko!” makasan.
22 Se tom 3 ko akingtala nunga isuam, “Anape ko? Kari
imi anape memek beteram? Ani ikup ito nu te monak se
kuerukko mu me arigem. Bore te se balik se am wip te
momon ale betemon se namarukko,” mam.

‡ **23:17:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Bare munan bo iwita anikaso: Pilate yia suen biya te Passover tom biya tai aratukaso, mu nu kari talipara ningi bagara wore bo balukaso se kutuwukasan se kariimet nongote pilakaso.”

23 Bare nuna am sail tagiman, ale biyala balukasan, “Ni
balu se kari imi yam tam kangono te tagimonko,” ma
balukasan. Ale sail tagiman Pilate ko den sokel menawuman.
24 Buta se nu nononga ikia la karo tuam, ale Jesus momonko
mu ko den nungam.
25 Se Barabbas, kari kager patawuram ale kari bo moram
se kueram se ko talipaman, mu kariimet ko balu lagaman mu
kutuwu nungaram. Ale nononga ikia biya Jesus momon se
kuerukko mu la karo nungaram.

Nuna Jesus tam kangono te tagiman
(Matthew 27:32-44; Mark 15:21-32; John 19:17-27)

26 Se taman ilak nama se, Simon, nu Cyrene wonong ko kari,
wonong ningi utu naguwaram mu iluman, ale tam kangono
tuman se giam ale Jesus buring ko kowom kaoram ale ilak
namakaso.
27 Kariimet suen biya kowom karokasan, imet karogo la mo
nia se kowom karokasan.
28 Se Jesus giris palagam ale nunga maonam, “Nina
Jerusalem imet, nina ani ago ko me niaralko; nina nengeta
ninimi ko nia se ninga kuriang nunga mal niaralko,” mam.
29 “Mu awuk, tom bo kaparuk se nina balal, ‘Imet kuriang
me ilusan ale nunga amin kuriang katir me tagi arigam mu
amilmilamonko!’ malko.§
30 Tom mu te
‘Nuna duruk bibiya nunga manarmonko,
“Nangimik kuali kaparalko!”
ale duruk gotektek nunga manarmonko,
“Kaparal nanga iramuralko!” mamonko.’*
31 Ikialko. Nuna aitak tam marak aniso mu bita
maguwuwasan. Se tam maraka namaram mu me bita
maguwumon i? Mu ninguru bita maguwumonko.”†
32 Tere daong nana kari ilagala karogo tala tam kangono te
nunga tagimonko nu ilak nongorak namakasan.
33 Se nongorak tai kuwim bo ko nup Supuling ko Sokel mu te
arataman ale mu te tam kangono te tagiman. Ale kari ilagala
mu agotala nu kumik duap te nunga tagiman, bo sengam ko,
se bo ngas ko nunga tagiman.
34 Se Jesus mam, “Ba, ni nononga ikup siwu nungaruko,
mu awuk, munan nuna bitawasan umu nuna nongota me ari
ko ikisan,” mam.‡ Ale nuna ko guang nunumi tumonko ko
kolakasan.§

---

§ **23:29:** Jerusalem memek arigokko: Luke 13:34-35; 19:41-44; 21:20-24.
* **23:30:** Hosea 10:8. † **23:31:** Tam marak mu Jesus kota numi ko balso. Se tam maraka namaram mu Jerusalem se Judea nunga balso. ‡ **23:34:** Den saki girakala ko mu te den imi me aniso. § **23:34:** Ko guang pagaru nunumi tuman: Psalm 22:18. Den dolara tuman: Psalm 22:7-8; 69:21.

35 Se kariimet mu sanamaman ale ariwakasan, se kari
supuling alo mu kumik ko den dolara balukasan. Nuna
balukasan, “Nu nunguningta Kristus, Kaem ko Kari nu Atu-
mukiram agi mu asele, nu kariimet sang nunga sangarukaso
iwita kota numi sangukko!” makasan.
36 Se kager kari agotala kote taikasan ale kumik den kolara
balukasan. Nuna waen seselak wore naukko tuman,
37 ale balman, “Ni Juda nunga king agi mu, keta nimi
sangaruko!” makasan.
38 Se batoga bo supuling ko kualala batagorman se anikaso
mu iwita balam: IMI JUDA NUNGA KING.
39 Se kari ilagala ago nu kumik duap te nunga tagiman mu
bo den dolara maonam, “Ni Kristus agi mu, keta nimi sangaru
ale ana karogo la nanga sangaruko!” makaso.
40 Bare ko bo mu nu ining tuam, ale mam, “Ni Kaem ko me
nguangasam e? Nu ni analak ikup taman iwitatala tam.
41 Analak mu memek beteman ale ko ikup taman se mu
terong. Bare nu mu memek bo me beteram,” mam.
42 Nu uwuta balam ale mam, “Jesus, tom nika kingdom
ningi king ko aratu, mu ni ani ago ko ikiko,” mam.
43 Se Jesus nu maonam, “Ani nunguningta ka manorsam,
aitakta imitang ni ani agarak paradise ningi bagerko.”*

Jesus kueram
(Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; John 19:28-30)

44 Se worem motam tai dirmam, 12 o'clock, mu ali lilim
tiromorom iram nama 3 o'clock, bainga ningi,
45 mu awuk, worem motam tirom iluwam. Se guang biya
temple ningi kekawaram mu kusumuri barakam ale biling
ilagala aratam.†
46 Se Jesus biyala airam ale balam, “Ba, aninga adera ni
kiting te betesam.”‡ Nu iwita balam mu eng kueram.
47 Se kager kari nunga supuling mel aratam mu arigam,
ale Kaem nup patawuram ale balam, “Nunguningta, kari imi
kari ningo diram!”
48 Se kariimet mel mu arigimonko taiman bagaman mu
munan umu aratam se ari sapaman, ale nongomang bataga,
se nongomang ikup biya peleman namaman.
49 Bare Jesus ko sikisaki, se imet sang agotala nuna Galilee
sor te nu kowom karoman ilak taiman, mu nuna awar nuam
sanamaman, ale mel aratukaso mu ari se bagakasan.

Jesus ilak nama mutim tuguman
(Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; John 19:38-42)

---

* **23:43:** Paradise: 2 Corinthians 12:2,4; Revelation 2:7. † **23:45:** Guang biya: Exodus 36:35; Hebrews 9:2-3,6-8. ‡ **23:46:** Psalm 31:5.

50 Kari bo, ko nup Joseph, nu Sanhedrin ko kari supuling bo
tala, nu kari ningo se diram.
51 Nu kari supuling saki nunga ikia se munan kaloman ale
bitakasan mu ko me ta gomang suan akaso. Nu Judea sor
ko wonong Arimathea ko kari bo. Nu Kaem ko kingdom
tairukko wore ko kimi bitawara ko kari.
52 Nu Pilate kote namaram, ale Jesus ko kumik guang
taukko isuam.
53 Ale namaram Jesus ko kumik guang kutuwuram ago
kaparam, ale guang yawara bo te kaolam, ale ilak nama
manga gogong bo ningi beteram. Manga gogong naung to
beteman, ale kumik guang bo ta ningi me bita arigiman.
54 Tom umu nononga nunumi nunga burangara ko tom se
Sabbath tom duap bitirukko pingi aram.
55 Se imet Galilee sor te Jesus kowom karoman ilak taiman,
mu nuna Joseph kowom karoman ilak nama kuwim te ko
kumik guang Joseph beteram mu arigiman.
56 Asele peleman nunga sor te namaman, ale mel siring
yawara yawara mu nungurman burangaman. Bare Sabbath
tom wore te se, munan biya balam owore karo tuman ale
nonoman sapakasan.

24

Jesus barasam
(Matthew 28:1-10; Mark 16:1-8; John 20:1-10)

1 Week ko day 1 mu te, tirom biyala, imetari mu barasaman,
mel siring yawara yawara nunguru beteman se aniram mu
giman, ale ali motam te namaman.
2 Ale manga biya mutim kuring te baguman mu gurugu due
ko beteman se arigiman.
3 Ale ningi kasu naguman, bare Kari Biya Jesus ko kumik
guang mutim ningi me arigiman.
4 Ale nuna ko nungamin tugu se bagaman se me kam la,
kari ilagala nunga guang nikinang biya ago mu nongorak
sanamaman.
5 Se imetari mu nguangaman ale nomoke ali ningi ka-
param. Bare kari ilagala mu nunga manorman, “Nina anape
ko kari barasam marak bagoso wore ko, aking kuera mutim
ningi loaga lagasan?
6 Nu ewela me bagoso. Nu maingkala barasam! Nina noko
den Galilee baga se ninga maonam uwutata:
7 ‘Kari ko Namar mu kari memek nuguting te betemon se
tam kangono te tagimon se kueruk, ale tom ilagala suan bur-
ing ko mu nu marak sokel ago barasukko,’ balam, uwutata.”
8 Asele nuna noko den umu ko nungamin ares mam.

9 Se nuna ali motam beteman ale peleman namaman ale
olekem 11, se olekem saki agotala, mu mel suen la aratam mu
ko nunga manorman se ikiman.
10 Imetari umu Maria, nu Magdala imet, se bo Joanna, se bo
Maria, James ko nuam, se imet saki karogo den imi apostle
alo nunga manarukasan.
11 Bare nuna imetari mu nunga den mu mel yam ko
bitakasan, ale ko nongomang ningi me nunguning akaso.
12 Bare Peter barasam ale ali motam te naguram namaram.
Ale tararam ningi loagaram, guang te kaloman mu la aniram
se arigam. Ale peleram kuamin yena yena namakaso.

Kari ilagala Emmaus lage karoman namakasan
(Mark 16:12-13)

13 Tom tegeta umu te la mu nunga kari ilagala mu Emmaus
namamonko lage karoman namakasan. Jerusalem nama
Emmaus mu 11 kilometre iwita.
14 Nuna aolak iluman nama se, mel suen biya aratam wore
ko duap balu gurugu gurugu se namakasan.
15 Nuna uwutata balu se namawaman se Jesus me kam la
nongote tairam, ale arungak aolak iluwam namakaso. 16 Bare
nuna nu me ko ari ikikasan.
17 Se nu nunga isuam, “Nina aolak ilu se anape balu lagasan
a?” mam. Se nuna pila sanamaman bare nongoma nia mo
kam.
18 Se bo, ko nup Cleopas, mu nu isuam, “Ni taira kari keta
suanta Jerusalem ningi mel ekela ulengko aratam mu me ko
ikisam agila?” mam.
19 Se nu nunga isuam, “Anape mel a?” mam.
Se ilagala mu nu manorman, “Jesus Nazareth kari wore
kumik te mel aratam wore,” maman. “Nu prophet bo, se nu
Kaem koma te se kariimet nomokete ura sokel ago bitakaso,
ale den sokel ago balukaso.
20 Bare priest bibiya se anananga kari supuling alo nu
iluman, ale den te beteman, ale governor kuting te beteman
se kuerukko balam. Se tam kangono te tagiman se kueram.
21 Bare ana ikikasan mu nu kari borta Israel nunga sangaru
taukko kari.
“Bare mu la mena, mel aratam umu aitak ko day tom 3
aram.
22 Se mel bo tala aking aratam mu, anananga imet sang
aitakta tirom biyala ali motam te namaman ale anapeya
arigiman ale taiman balman mu ana nangamang parusuwu-
man:
23 nuna ko kumik guang me arigiman, bare taiman nanga
manorman, nuna engel ilagala nungarkaman, se nuna nunga
manorman nu barasam ale aitak marak bagoso maman.

24 Se anananga kari sikina ali motam te namaman mu
mel imet balman butatala arigiman. Bare nu kota mu me
arigiman."
25 Se nu nunga maonam, "Nenenga ikia mu am ngualara
biya aniso, se ninga nengemang motam mel prophet alo ko
balman mu ko nengemang ningi nunguning arukko mu am
ikup biya!
26 Nuna wetang te tala balman, Kristus girok ikup yaman
imi giok ale asele, noko nup biya nikim ago mu taukko."
27 Ale Moses te duap beteram, ale prophet saki noko kumik
ko den suen la aguwaya balman se aniso mu nunga man-
arukaso.*
28 Nuna aolak iluman nama wonong te namakasan mu
te arataman, bare Jesus wonong mu am ilu kiarukko yam
beteram,
29 se nuna manaru diruwuman, "Sor awuru iluwam ale
tirom batagoso, tair ana nangarak anirko!" maman. Se nu
turom umu nongorak bagarukko namaram.
30 Se na namonko kam, se nu bread tam ale Kaem amilmil
tuam, ale paogam ale nungaram.
31 Umu te nononga ikia sinar wiram se ko ikiman mu
nuguta, bare nu nomotam ningi am mena namaram.
32 Se ilagala nunumi manarukasan, "Nunguningta, ana
nangarak aolak ilu se nu prophet nunga batoga ko duap
nanga manarukaso mu ana nangamang motam ninguru piti-
giram!" makasan.
33 Nuna umu am patma barasaman mu peleman Jerusalem
namakasan. Ale umu te mu nuna kari 11 se saki ago biguwu-
man bagaman mu nongote nama arataman.
34 Se olekem alo mu balukasan, "Kari Biya nunguningta
barasam! Nu Simon-Peter kote aratam se arigam," makasan,
ale ko dugu duap balu gurugukasan mu ikiman.
35 Asele nuna ilagala mu mel suen la lage te aratam mu
ko dugu duap nunga manorman. Ale munan Jesus bread
te beteram asele nuna nunga ikia sinararam mu agotala
balman.

Jesus ko olekem alo nongote aratam
(Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; John 20:19-23; Acts 1:6-8)

36 Nuna mel umu ko am balu guruguwaman se Jesus nunga
kusumuri aratu sanamaram ale mam, "Nengemang lila te
bagaralko," mam.
37 Se nuna ninguru tengeman, ale wit mairap bo arigiman
i makasan, ale ninguru nguangakasan.

---

* **24:27:** Kristus ikup yaman giokko den: Psalm 22:1-21; Isaiah 53.

38 Bare nu nunga maonam, “Nina anape ko nguangasan ale
ningamin namoso taiso ya?” mam.
39 “Aninga agiting asiwik arigalko, imi anigita pa! Angimik
kau tal ale arigalko; wit mairap mu kumik nunguning se
kumik sokelel mena, bare ani mu suwuta mena.”
40 Nu uwutata balam, ale ko suwik kuting nil kuruwim
karogo mu nunga kausam se arigiman.
41 Bare nungamin yenera amilmil ningi, nongomang mo-
tam ninguru me nunguning akaso, se nu nunga isuam, “Na i
nalko ewela ago e?” mam.
42 Se nuna wal kaiya mu bilik sang tuman,
43 se nu tam ale nomokete nokaso.
44 Nu nunga maonam, “Mel aratukko ewerta, ani nengerak
baga se ninga manarukasam: Den suen la ani ago ko Moses
ko batoga te, se Prophet nunga batoga te, se Psalm ko batoga
te, ani angimik te aratukko mu ko nunguning aratam ta
imitang.”
45 Se nu nunga ikia sinar awuram, se batoga den te aniso
mu ko sinarman.
46 Nu nunga maonam, “Batoga te iwita aniso: Kristus ya-
man tauk ale kueruk, ale day tom ilagala se suan mu te aking
barasukko;
47 se nengemang guruga se ninga memek siwu ningara ko
den mu Jerusalem apura duap betemon, se sor suen la te
namarukko,” mu nunga maonam.
48 Ale mam, “Nina mel suen la aratam imi mu nemetam te
arigiman ale ko ikiman, uwutata namaral ale ko balalko.
49 Bare ani Sangam bo aga Ait ningarukko balam mu bitirik
se nengete tai kaparukko. Buta se nina wonong biya me
beteral, am bagaral se sokel kualala ko mu tairuk ningimik
karogo lilimaruk asele ura duap beteralko,” mam.†

Jesus duruk wonong te peleram nama tarigiram
(Mark 16:19-20; Acts 1:9-12)

50 Asele nu nongorak aratam nama Bethany koma mu te
arataman. Ale kuting patawuram ale marak nungaram.
51 Nu marak nungaru se eng barasam nunga beteram ale
duruk wonong te nama tarigiram.
52 Se nuna nup perr tuikasan, ale nongomang ningi amilmil
biyala ago peleman Jerusalem namaman.
53 Ale tom suen biya mu temple ningi la baga se Kaem nup
patawukasan.

† **24:49:** Bur Laili tai kaparukko: John 15:26; 16:7; Acts 1:4.

JOHN

John ko den gilalong imi ningi mel biya bo anananga kasuruwoso mu, Jesus mu Kaem ko Namar. Ali se mel suen la me aratam ko kam te la, nu Nuet ilak bagaram, se ko Nuet nu te mel suen la nungam. Udagi nu kari ko aratam ale ko Nuet nanga kausok ale nanga sangaru taukko tairam. Awiriya nu arigiso mu ta ko Nuet arigam. Nu mel bo kota ko ikia te me bitakaso, bare anapeya Nuet kuring te aratukaso wore diram bitakaso.

Jesus mu anananga kari kusumuri. Nuguta lage Nuet kote namaram. Awiriya bo lage kigilik bo te Nuet kote namarukko me terong. Nu kota lage nunguning, den nunguning, se marak nunguning.

Nicodemus ko dugu duap, Samaria imet ko dugu duap, kari motam sisira bilangaram, se Lazarus ko dugu duap mu batoga imi ningi la aniso. Ale Jesus ko kuring dogotak saki mu betela batoga imi ningi la aniruk se arikko, batoga saki ningi mena.

A.D. 90 imi yia tom kariimet saki balsan John te batoga imi batogam masan. Nu kari garuk nunguningkiri Ephesus baga se batoga imi batogam iwita balsan. Nu John aguwaya mu kota numi wetang te me balam. Bare kariimet sang balsan, imi John nu olekem Jesus ko kuera biya wore masan. Mu awuk, bala sang batoga imi ningi aniso mu kari motam te mel arigam ale batoga te beteram iwita ikisan ale mu John borta iwita balsan.

Den kari ko aratam

1 Girakala biya, mel suen la me aratukaso ko tom te, Den anikaso, nu Kaem ilak bagakaso, ale nu kota mu Kaem tala.*
2 Girakala biya nu Kaem ilak bagakaso.
3 Nu te mel suen la aratam, mel bo kota me aratam, mel suen la aniso mu am nu te la aratu saparam.†
4 Marak nunguning noko ningi aniso, se marak nunguning umu ana kariimet nikim nangaram.
5 Nikim umu tiromorom ningi nikim kapawoso, se tiromorom mu nikim umu menawurokko me terong.
6 Kari bo Kaem kote tairam, ko nup John.

---

* **1:1:** "Den" maso mu Jesus ko balso. Greek den te mu Logos, se English den te iwita guruguman: "the Word". Logos ko ikia ilagala: "den se ikia", "word and mind". Jesus kumik te ana Kaem ko munan se ko ikia aguwaya mu wetang te arigisan ko ikisan: 1:18; 14:9. Buta se nup mu Jesus tuman. † **1:3:** 1 Corinthians 8:6; Colossians 1:16; Hebrews 1:2.

7 Nu nikim umu ko duap balukko tairam, kariimet suen la
den umu ikimon ale ko nongomang ningi nunguning arukko.
8 Bare nu kota mu nikim umu mena. Nu am nikim nukung
ko duap kariimet nunga manukko tairam.
9 Nikim nunguning, kariimet nikim yawara nungarso, mu
ali imi te tai kaparukko tom pingi aram.
10 Se nu ali imi te aratam ale bagakaso. Nu kota ali imi lilim
nungam, kariimet ago nunga nungam, ale nongote tairam,
bare kariimet noko me ikiman.
11 Nu ko kariimet Israel nongote tairam, bare nuna ari
meman.
12 Bare awiriya noko amilmilaman ale ko nongomang ningi
nunguning aram, mu nu kariimet umu nunga balam Kaem ko
kuriang ko aratamonko balam.‡
13 Se nuna Kaem ko gomang te noko kuriang ko bilanga-
man. Bare nuna ali kariimet ko gue te mena, imet kari nunga
ikia te mena, Kaem ko gomang te noko kuriang ko arataman.
14 Se Den kari ko aratam ale anananga ningi bagakaso.
Nu kota suanta Nuet kote tairam, se ana noko nikim mu
arigiman; nu nup biya, gomang lila ago, se den nunguning
ago tairam.
15 John noko dugu duap balam. Nu kariimet nunga aru
manaru se balam, “Kari ewerta ko ani ninga manem ale
balukasam, ‘Kari bo ani agowom kaoram taiwoso mu aninga
kiaram ale nu biya nunguningkiri, se ani nu bowa ningi
bagasam, mu awuk, ani me bilangerem la, nu bagakaso.’”
16 Noko gomang lila se kua nangara mu lilim la ningi, ana
suen la mel ningo ningo se marak duap duap giman.
17 Mu awuk, Kaem ko law mu Moses te nangaram; ko
gomang nangara nunguning mu Jesus Kristus te nangaram.§
18 Kari bo ta Kaem kumik me arigam, mena. Bare noko
Namar suanta, nu Kaem tala, nu Nuet beta dugu te ilak
bagara, mu Nuet nanga kausam.

Anuwa marak kari John numi balam, nu Kristus mena mam
(Matthew 3:1-12; Mark 1:7-8; Luke 3:15-17)

19 Juda supuling bibiya alo nuna priest saki se Levi saki
mu nunga manorman se Jerusalem beteman ale John kote
namaman ale nu awiriya wore ko isarman.
20 Se John wetang te la balam, “Ani Messiah ko balsan umu
mena.”
21 Se nuna isarman, “Buta se ni awiri? Ni Elijah e?” Se nu
balam, “Ani Elijah mena tala.”

---

‡ **1:12:** Kariimet Kaem ko kuriang ko aratasan: John 3:3-6; Galatians 3:26.
§ **1:17:** Law ko den, se Jesus ko saonga: Romans 6:14; 10:4; Colossians 2:10.

Se aking isarman, “Agi Moses Prophet ko balukaso borta ni
e?”* Se nu balam, “Ani kari mu mena tala.”
22 Se nuna balman, “Buta ni awiriya mu anananga man-
aruko. Se namanak kari nanga manorman se taiman mu
diram nunga manornakko. Se ni keta nimi awuk balsam?”
23 Se John prophet Isaiah ko batoga te den aniram mu
nunga maonam, “Ani kari ali sor garagarayam mu te baga se
aiso ale balso, ‘Kari Biya ko lage nungal se te tairukko,’ maso,
borta ani.”†
24 Se kari John kote namaman mu nunga ningi sang Phar-
isee.
25 Se nuna nu isarman, “Ni Kristus mena, ni Elijah mena, ni
Prophet Moses ko balam mu mena. Se ni anape ko kariimet
anuwa marak nungarsam?”
26 Se John nunga den koma balam, “Ani yu te anuwa marak
nungarsam. Bare kari bo nenenga ningi bagoso mu nina nu
me ko ikisan.
27 Nu ani agowom kaoram taiwoso, bare nu aninga kiaram
nunguningkiri, se ani noko suwik tuagu lakira ko mayang
kutuwurekko me terong, mu awuk, ani nu koma te ningo
nuam mena.”
28 Mel suen la imi Bethany wonong te, yu Jordan koma
worem bausa mu te aratam, sor te John kariimet anuwa
marak nungarukaso wore te.

Jesus mu Kaem ko Sipsip

29 Ukiram se John ko ura mu bitawaram se Jesus aolak
iluwam kote taiwaram se arigam, ale balam, “Arigalko, o ta
taiwoso umutang, Kaem ko Sipsip, nu borta kariimet suen la
nunga memek giok ale siwu warukko!‡
30 Ani kari ewerta ko nina ninga manem ale balem, ‘Kari bo
ani agowom kaoram taiwoso mu aninga kiaram ale nu biya
nunguningkiri, se ani nu bowa ningi bagasam, mu awuk, ani
me bilangerem la, nu bagakaso.’
31 Nu awiriya mu ani me ko ikikasam. Bare ani kariimet yu
te anuwa marak nungarsam imi mu, Israel kariimet te nu ko
ikimonko betesam.”
32 John akingtala balam, “Ani Bur Laili duruk wonong te
wore inangnang biton iwita kote tai kaparam se arigem.
33 Ani me ko ikiekko, bare Kakirip ani yu te anuwa marak
bitirikko sokel aisam wore iwita aga maonam, ‘Ni kari bo
anuwa marak tuiwer se Bur Laili kote tai kaparuk se arik
mu ikiko, kari umutang Bur Laili ko sokel te kariimet baptais
nungarukko ma baluko.’

---

* **1:21:** Moses Prophet bo tairukko balam: Deuteronomy 18:15; Acts 3:22.
† **1:23:** Isaiah 40:3. ‡ **1:29:** Kaem ko Sipsip: Isaiah 53:6-7; 1 Peter 1:18-19; Revelation 5:6.

34 Se ani mel mu arigem ale ani ninga manorsam, kari
imitang Kaem ko Namar.”

Jesus olekem sang giram nunga giam

35 Animan ukiram se John sor umu te tala ko olekem ningi
ilagala nongorak bagaram.
36 Tom nu Jesus aolak iluwam nunga kia kapawaram se
arigam, mu nu mam, “O namawoso mu arigalko, oworta
Kaem ko Sipsip!”
37 Se ko olekem ilagala den umu ikiman ale Jesus kowom
karoman.
38 Se Jesus giris palagam ale nuna kowom karowaman se
nungarkam, ale nunga isuam, “Nina anape ko ani agowom
karowasan?” mam.
Se nuna maman, “Rabbi, ni tairem mu aparete bagasam?”
maman. Rabbi masan mu ko nunguning mu “Kausa kari”.
39 Se nu nunga maonam, “Tairal se namanak asele ari-
galko,” mam. Tom mu 4 o’clock bainga ningi iwita. Se ilak
namaman ale kuwim umu arigiman ale ilak bagaman se
tirom batagam.
40 Olekem ilagala John ko den ikiman ale Jesus kowom
karoman mu bo Andrew, Simon Peter ko uria.
41 Nu barasam mu gomang gomang dirmam ko laun Simon
kote namaram ale maonam, “Ana Messiah arigiman,” mam.
Messiah masan mu Kristus.
42 Asele nu Simon ilak Jesus kote namaram.
Se Jesus Simon arigam ale mam, “Nika nip Simon, ni John
ko namar. Bare udagi te mu nika nip Cephas.” Nup Cephas
mu Juda nunga den te, se nup Peter mu Greek den te.

Jesus Philip Nathanael ilak nunga giam

43 Aking animan ukiram mu Jesus Galilee namarukko. Nu
Philip kupam ale arigam, ale maonam, “Ni ani agowom
karoko!” mam.
44 Philip mu Andrew se Peter ilak nunga wonong suan,
Bethsaida ko.
45 Se Philip nama Nathanael kote aratam ale maonam, “Ana
kari Moses ko batoga te se prophet nunga batoga te ko balman
mu ana arigiman. Mu nu Jesus, Nazareth kari, Joseph ko
namar.”
46 Se Nathanael mam, “Agi Nazareth wonong te pa mel
yawara bo uwuta aratukko se ye?”
Se Philip mam, “Tair se namanak se keta arikko!”
47 Se Jesus Nathanael tai pingi aram se arigam ale mam,
“Imi mu Israel ko kari nunguning, kumik kawel munan bo
mena.”
48 Se Nathanael Jesus isuam, “Ni awuk ta ani aga ikiem?”

Se Jesus nu maonam, “Philip ni me ka arukaso la, ni tam fig
bowa ningi dagiwerem se ani karkem,” mam.
49 Se umutang te Nathanael balu paogam, “Rabbi, ni Kaem
ko Namar; ni Israel ko King!” ma balam.§
50 Se Jesus mam, “Ani ni tam fig bowa ningi dagiwerem se
karkem maem, bore te se ni gemang ningi nunguning aram.
Bare ani ka manorsam, udagi mu ni mel bibiya arikko,” mam.
51 Ale nunga maonam, “Ani nunguningta ninga manorsam,
maingte taiti kuring kaiguk se Kaem ko engel alo Kari ko
Namar kote tarigi kapawomon se arigalko.”*

2

Jesus balam se yu mu waen ko geragam

1 Se udagi day ilagala namaram se day tom 3 mu te, Galilee
ningi Cana wonong te, kari bo imet bo ilak nunumi gimonko
tom biya kaparam. Se Jesus ko nuam tom biya mu ko karogo
namaram,
2 se Jesus ko olekem nongorak mu karogo la nunga aruman
se namaman.
3 Udagi waen menaram, se Jesus ko nuam nu maonam,
“Kariimet biya waen no sapaman!” mam.
4 Se Jesus mam, “Imet aora, se ani awuk maikko? Sumu
aninga mel bo mena. Aninga ura te duap bitirikko ko tom mu
aitak.”*
5 Bare ko nuam mu ura kari alo nunga maonam, “Anapeya
beteralko baluk mu kuring la kaoral ale beteralko,” mam.
6 Se yu kuting bibiya 6, manga te nunga, mu aniram. Yu
kuting mu yu karogo aniso, se Juda alo nuguting nusuwik te
anusan. Se yu kuting suan suan mu 20 agi 30 gallon yu iluso.†
7 Se Jesus ura kari nunga maonam, “Yu kuting sowore suen
la yu ningi langiral se kuring aratu saparukko.” Se butata
beteman.
8 Asele nunga maonam, “Sang utual ale inang bitua ko kari
gira mu tual se no arigokko,” mam.
Se nuna nu balam uwutata beteman.
9 Se inang bitua ko kari gira mu yu mu tam ale no arigam,
mu yu maingkala waen ko geragam. Bare nu apareyate waen
giman ago taiman mu nu me ko ikiam, bare ura kari yu umu
langi tuman mu nuna waen ko duap ikiman. Se nu kari imet
iru taukko mu auram se tairam, 10 se ekeseng te maonam,
“Pempem mu inang kotam giriso waen ningo mu kariimet
nungarso se nasan. Ale nungumik garusoso se nungarkoso
mu, waen alel ago mu langi nungarso se nasan. Bare ni waen

---

§ **1:49:** Jesus mu Kaem ko Namar: Matthew 14:33; 16:16. * **1:51:** Jacob ipingiram mel arigam: Genesis 28:12. * **2:4:** Jesus ko tom me terong makaso: John 7:6,30; 8:20. † **2:6:** Mu 75-115 litre iwitata.

ningo imi ilukuawurem se aniram, se aitakta diram ago tai
nangarem!”
11 Munan Jesus Galilee sor te Cana wonong te beteram
imitang, mu noko miracle gira nunguningkiri, noko nikim
sokel wetang saparam. Se ko olekem munan umu arigiman
ale nongomang ningi nunguning aram.
12 Udagi nu ko nuam se uriamitak se ko olekem alo non-
gorak Capernaum namaman, ale umu te day tom sang baga-
man.

Jesus temple ningi diara guruga kari nunga kaoram parusuwuram
(Matthew 21:12-13; Mark 11:15-17; Luke 19:45-46)

13 Juda nunga Passover tom biya pingi aram se Jesus
Jerusalem namaram.
14 Ale temple ko por biya mu ningi kaparam ale kari
bulmakau, sipsip se inangnang biton dia gurugu se animan
mu nungarkam, ale manga guruga ko kari mu dagiwaman
manga gurugu patawu nunumi tuiwaman se nungarkam.
15 Ale mayang bo wip ko moram nungam, ale namaram
kariari mu suen la, nunga sipsip bulmakau karogo nunga
kaoram parusuwuram se arataman. Se namaram ale manga
te awura ko kuwim mu te, manga parusuwu se kuwim umu
gurungumu warukaso se kapakasan.
16 Se kari biton dia se animan mu nunga maonam, “Imi
aninga Ba ko kawam. Nina awuk ikiman ale suwutata gu-
ruguman se nenenga diara guruga kuwim ko aratam! Gial
ago aratalko!”
17 Se olekem alo mel beteram mu arigiman ale batoga
bo nungamin te tairam: “Ba, nika temple laili nunguning
anirukko, ko angamang ewere tama iwita kaniwoso.”‡
18 Se Juda kari bibiya mel umu arigiman ale isaru diruwu-
man, “Awiriya ni sokel kisam se te suwuta betesam mu, mir-
acle bo te nanga kasuru se ana ariginak ale ko sinarnakko!”
maman.
19 Se Jesus nunga maonam, “Temple imi parusuwural, se
ani day ilagala suan ningi aking patawu bangikko,” mam.
20 Se nuna balman, “Temple imi ko yia 46 ningi kalo
kutuwuman! Se ni balsam day ilagala suan ningi patawu
bangaruko masam e?” maman.
21 Bare Jesus kota ko kumik wore temple ko den ira te
balukaso.
22 Se udagi nu kueram ale barasam se asele ko olekem
alo den nu nunga maonam mu ko nungamin ares mam. Se
nuna den batoga te mu se, den Jesus kuring te aratam mu ko
nongomang ningi nunguning aram.

‡ **2:17:** Psalm 69:9.

23 Passover tom te Jesus Jerusalem baga se miracle
bitakaso, se kariimet suen biya arikasan ale noko
nongomang ningi nunguning akaso.
24 Bare nu nononga munan umu ko me pitigakaso, mu
awuk, nu sinar, kariimet suen la nunga ikia se nongomang
motam mu nu am iki saparam.
25 Nu ali kariimet nunga munan se nunga bagara aolak, bo
nu kausokko mena, mu awuk, nu ali kariimet nunga ikup
guyak mu am iki saparam.§

3

Jesus Nicodemus ilak munakaram

1 Juda nunga supuling bo ko nup Nicodemus, nu Pharisee
kari.*
2 Nu tom bo tirom Jesus kote tairam ale "Rabbi," mam, "ana
ko ikisan ni mu kausa kari Kaem ka beteram se tairem. Mu
awuk, kari Kaem ilak me bagoso mu miracle ni betesam mu
bitirukko me terong."
3 Se Jesus noko den koma balam, "Ani nunguningta ka
manorsam, kariimet bo aking kuriang mimili iwita me bilan-
garuk, mu Kaem ko kingdom me ari ko ikiokko."†
4 Se Nicodemus aking mam, "Kari garukaram mu awuk ta
aking kuriang iwita bilangarukko? Nunguningta, kari garuk
bo akingtala nuam tuagu ningi me bilangaram, mena!"
5 Se Jesus mam, "Ani nunguningta ka manorsam, kariimet
bo yu se Bur Laili ko sokel te akingtala iru bilanga kam me
bilangaruk, mu Kaem ko kingdom ningi me kasu nagurokko.
6 Ali kari tuagu te bilangara, mu ali kari ko mel. Se Bur Laili
ningi aking kari iru ko arata, mu Bur Laili ko mel.
7 Ani balem ale maem, 'Nina kuriang mimili bilanga kam
akingtala bilangaralko,' maem, mu ko ikia me ka morukko.
8 Marir ko gomang te la naguso. Ko nirung mu ikiko,
bare apareyate tairam, ale apareyate namoso, mu ni me ko
ikiko. Awiriya Bur Laili ningi kuriang bilanga kam kari iru
ko bilangoso, mu uwutatala."
9 Se Nicodemus nu isuam, "Mel ni balsam mu awuk ta
aratukko?"
10 Se Jesus mam, "Ni Israel nunga kausa kari biya, se awuk
se ni mel imi me ko ikisam?
11 Ani nunguningta ka manorsam, ana mel arigiman ale ko
ikiman wore ko balsan, bare nina me ko amilmilasan.

---

§ **2:25:** Jesus kariimet nunga ikup guyak am iki saparam: John 6:61,64; 7:6; 13:11.
* **3:1:** Nicodemus: John 7:50-51; 19:39. † **3:3:** Udagi tala aking bilangara: Matthew 18:3; John 1:12-13; 1 Corinthians 15:50; 1 Peter 1:23.

12 Ani ali imi ko mel ko ninga manorsam, bare nina me
nengemang ningi nunguning aso. Bore te se, ani duruk
wonong ko mel ko balik, mu nina awuk ta ko nengemang
ningi nunguning arukko ya?
13 Kariimet bo duruk wonong ningi me nama tarigi arigam,
mena. Bare kakirip duruk wonong ningi baga tai kaparam
mu kota mel mu ko balu saparukko terong, nu Kari ko Namar.
14 Girakala Moses sor garagarayam mu te mot dora bronze
te nunga mu patawu tam awote beteram,‡ uwutatala Kari ko
Namar patawu kualala tam te ituwumonko,
15 se awiriya noko nongomang ningi nunguning aruk, mu
bagara ningo pempem la te bagamonko mu arigimonko."
16 Kaem ali imi lilim ko kariimet kua nungaram, ale ko
Namar suanta mu nungaram, se awiriya nu ko gomang ningi
nunguning mu me maga namaruk, bare bagara ningo pem-
pem la te bagarukko mu arigokko.§
17 Mu awuk, Kaem ko Namar beteram se ali imi te, ali lilim
memek tuokko me tairam, mena, bare nu ali lilim la sangaru
taukko beteram se tairam.
18 Awiriya nu ko gomang ningi nunguning, mu nu me
memek taukko. Bare awiriya nu ko gomang ningi me nun-
guning, mu nu memek lage te bagoso, mu awuk, nu Kaem ko
Namar suanta mu ko gomang ningi me nunguning aram.
19 Ponor nunguning te nunga pagaru ilagala nunga awuso
mu iwita: Nikim ali imi te tairam, bare kariimet tiromorom
ko kueman ale nikim mu biriruwuman, mu awuk, nononga
betera kaora mu memek.
20 Munan memek betera ko kari mu nikim dulurso. Ale ko
memek wetangaruk bore ko, nikim duap te me taiso.
21 Bare awiriya den nunguning karo tuso, mu nu amilmil
te nikim te taiso, bore te se, noko Kaem ilak sorara ko munan
mu kariimet wetang te arigisan.

Anuwa marak kari John Jesus ko dugu duap balam

22 Udagi te Jesus ko olekem arungu Jerusalem wonong
beteman ale Judea sor koma mu te namaman. Nu umu te
nongorak bagakaso, se kariimet taikasan ale anuwa marak
to gilingikasan.*
23 John betela anuwa marak ura agotala sor Salim duap te,
wonong Aenon mu te bitawakaso, sor mu yu suen biya ago se
kariimet umu te taikasan ale anuwa marak tokasan.

‡ **3:14:** Mot Israel kariimet nunga usikasan se kuakasan. Se Kaem kariimet gomang nungaram ale balam se Moses mot dora nungam patawu tam baongam mu te ituwuram se kekawakaso. Se kariimet ma urer nunga usikasan mu nomotam patawu arikasan mu me kuakasan: Numbers 21:9; John 12:32-33.

§ **3:16:** Kaem ko Namar suanta wore nangaram: Romans 5:8; 8:32; 1 John 4:9-10.

* **3:22:** Jesus kariimet bo anuwa marak me tuam. John 4:2 arikko.

24 Tom mu te mu Herod John me talipara ningi bitakaso.
25 Se John ko olekem saki, Juda kari bo ilak, nanimi anuwa
laili kaura ko munan ko den tagi gurungumukasan.
26 Se John ko olekem kote taiman ale maman, “Rabbi, kari
ni kerak yu Jordan komasang te bagaram se ni ko dugu
duap balem ale nanga kausem, kari borta kariimet anuwa
marak nungaruwoso, se kariimet suen la nu kote la nama
gilingisan.”
27 Se dun umu ko John iwita balam, “Duruk wonong
anapeya me balu kari bo tuok, mu kari umu kota ko sokel te
uwuta bitirukko me terong.
28 Nina nu ko ko ani ninga manem mu nina ikiman. Ani
maem, ‘Ani Kristus mena. Bare ani girek tairikko bala anira
wore te se, ani tairem,’ ma balem.
29 Den imi te panganarik se ikialko. Kari imet taso mu, imet
umu kari umu ko nuwusaso. Se kari mu ko imet taso, mu
ko tiran yawara mu dogowa guruguwa, kari imet taso mu
kuring ikiso mu nu karogo la amilmiloso.” John uwuta balam
asele mam, “Ani amilmil borta ko kimi bitawerem, ale aitak
angamang kua kaparam.†
30 Se noko nup biya mu am barasuk, se aninga aip mu
kaparukko.”

Kari duruk wonong te tairam

31 Kari duruk wonong te taiso umutang nu mel suen la ko
kualala bagoso. Kari ali imi te arataso, mu nu ali ewere ko
kari iwita baga se, ali ewere ko kari iwita munakoso. Kari
duruk wonong te taiso, mu nu mel suen la ko kualala bagoso.
32 Nu mel arigam ale ikiam mu ko balso, bare kariimet bo
ko den mu ko gomang ningi me nunguning aso.
33 Bare awiriya noko den umu ikiso ale ko gomang ningi
nunguning aso, mu nu balso, “Kaem mu nunguning.”
34 Kari Kaem beteram se tairam mu nu Kaem ko den balso,
mu awuk, Kaem ko Bur Laili lilim tuam.
35 Nuet ko Namar kua tuso, ale mel suen la kuting te
beteram.
36 Se awiriya ko Namar ko gomang ningi nunguning aram,
mu nu bagara ningo pempem la te bagarukko mu tam. Bare
awiriya ko Namar biriruwuso, mu marak ningo mu me
arigokko. Kari uwuta mu Kaem ko gomang magara ko me
nagurokko.

4

Jesus Samaria imet ilak munakaram

† **3:29:** Matthew 9:15 se Ephesians 5:23-27 ago arikko.

1 Pharisee alo Jesus kariimet suen biya anuwa marak nungarukaso, ale ko olekem ko nunga gikaso, ale John ilu kia kam beteram, mu ko den mu ikiman.
2 Bare Jesus kota mu kariimet anuwa marak me nungarukaso, noko olekem ura umu bitakasan.
3 Se nu den umu ikiam, mu nu Judea sor beteram ale peleram akingtala Galilee namaram.
4 Nu lage Samaria aratam namaram mu kaoram namakaso.
5 Nu tai Samaria wonong Sychar mu te aratam, wonong umu Jacob ali bilik bo ko namar Joseph balu tuam mu duap te.
6 Jacob ko yu mutim ma balsan mu umu te aniso, se Jesus aolak ilu lagara ko, nu yu mutim umu duap te noman saparukko daigam. Clock tom mu 12 o'clock iwita.
7 Nu daigam noman sapawaram mu Samaria imet bo yu utuokko tairam, se Jesus imet umu maonam, "Ni yu sang utu aisu se naikko terong e?" mam.
8 Noko olekem alo mu nu umu te beteman ale wonong ningi na inang sang diamonko namaman se nu kota bagaram.
9 Se imet umu mam, "Ni Juda kari, se ani mu Samaria imet. Se ni awuk se ani yu sang utu kisekko aga manorsam?" mam. Imet umu uwuta balam, mu awuk, Juda alo mu Samaria nongorak me sorasan, mena.*
10 Se Jesus mam, "Ni Kaem ko kuting munan ko ikisam le, aking awiriya ni yu ko nika ngatangaruwoso mu ko ikisam le mu, ni marak bagara ko yu mu ko isarsam se kisiso le."†
11 Se imet mu mam, "Kari dom, yu mutim imi du biya, se ni mel bo yu te utuko mu mena. Se ni marak bagara ko yu mu aparete toko?" mam.
12 "Yu mutim imi girakala anananga taleng girigir Jacob iram, ale ko namarari, se ko bulmakau sipsip mel ago yu ewerta utu nokasan, bare bita nangaram. Bare awuk, ni Jacob ilu kia kam e?" mam.
13 Bare Jesus mam, "Awiriya yu imi nauk ta, bare yu ko am kuawurukko.
14 Bare awiriya yu ani tusam se naso, mu nu udagi yu ko me kuerukko. Nunguningta, yu ani tusam mu noko ningi lairuk tarigiruk ale bagara ningo pempem la te bagara mu tuokko," mam.
15 Se imet mu mam, "Kari dom, yu balem owore aisu se naik, ale ani udagi yu ko kuerik ale yu imi utuekko me nama tai se lagarikko," mam.

---

* **4:9:** Bala bo mu iwita: "Imet uwuta balam, mu awuk, Juda alo Samaria nunga tawir bagun na yu nasan mu te me na yu nasan." † **4:10:** Yu marak sokel ago: John 6:35; 7:37-39; Revelation 21:6.

16 Se nu maonam, “Ni namar ka kari manaru ale ilak
tairko,” mam.
17 Se imet mu mam, “Ani angimik agari mena,” mam.
Se Jesus maonam, “Ni balsam ni kari mena masam mu ni
den nunguning balsam.
18 Bare mel nunguning mu iwita, ni kari 5 ko nongorak no
turutuwu nunga warem, se aitak kari 6 ilak bagasam sumu
nika kari nunguning mena,” mam. “Buta se ni uwuta balem
mu ni diram balem.”
19 Se imet mu mam, “Kari dom, ani ikiem ni prophet bo.
20 Ana Samaria nanga taleng girigir alo mu duruk imi te
kagin betemonko ilu biguwukasan. Bare nina Juda alo mu
nina balsan, kagin ko kuwim suanta mu Jerusalem diram
masan.”
21 Se Jesus nu maonam, “Imet, agiring imi ninguru
ilukuawurko, tom bo taiwoso mu te, nina suen la duruk imi te
ta se Jerusalem ta, biguwural ale Ba nup te me patawuralko,
mena.
22 Nina Samaria alo mu anapeya kagin tusan mu nina
nengeta me ninguru ko ikisan. Bare ana Juda mu anapeya
kagin tusan mu ana ko ikia se kagin tusan, mu awuk, kariimet
nunga sangaru ta ko lage mu ana Juda alo nanga ningi aratu
taiwoso.
23 Se tom taiwoso mu aitak tai aratam, se kariimet Bur ko
sokel te, se munan nunguning te, Ba perr tui se karo tumonko.
Ba kariimet uwutata nup patawusan mu nu ko kueso.
24 Kaem mu Bur, se kariimet nu nup patawumonko mu, Bur
ko sokel te se munan nunguning te perr tumonko.”
25 Se imet mu mam, “Messiah tairukko mu ani ko ikisam.
Nu tairuk mu mel suen la ko dugu duap nanga kausokko,”
mam. Messiah masan mu Kristus.
26 Se Jesus balam, “Ani kerak munakawasam e ta imitang,
ani agata nu.”‡

Olekem alo Jesus kote peleman taiman

27 Se me kam la olekem tai tai arataman, ale nu imet bo ilak
munakawaram se arigiman ale tengeman. Bare bo nunga
ningi “Ni awuk se nu ilak munakawasam?” agi “Anape ko ilak
munakawasam?” ma me balman.
28 Se imet umu ko yu kuting beteram ale peleram wonong
te namaram, ale kariimet nunga maonam,
29 “Tairal ale kari bo ewere arigalko, nu aninga bagara
aolak suen la wetang te balu saparam. Ewerta Kristus agila
pa!” mam.
30 Se kariimet wonong bita bita arataman ale arigimonko
taikasan.

‡ **4:26:** Jesus “ani agata nu” maso mu nu nup Yawe wore te numi balso. Kaem kota numi nup uwutata Moses maonam: Exodus 3:14.

31 Se tom kulupik umu te mu olekem alo manaru diruwu-
man, “Rabbi, ni na bo noko,” maman.
32 Bare nu nunga maonam, “Aninga na naikko mu nina me
ko ikisan,” mam.
33 Se olekem alo nunumi isarukasan, “Kariimet i mel i
naukko giam ago tai tuam agila pa?” makasan.
34 Se Jesus nunga maonam, “Kakirip aga beteram se tairem
mu ko gomang motam lilim karo tui saparik mu asele ani na
nokoyam angamang kua kaparukko,” mam.
35 “‘Sige tom 4 umu buring ko na inang yoparuk se gia ko
kam,’ ma me balsan e? Bare ani ninga manorsam, nemetam
paguk se ningam ningi inang yopa muruwuram se gia ko
tomaram owore arigalko.§
36 Bare ikialko. Kari na inang gi bolala awuso, mu nu
maingkala ura duap beteram ale koma yawara to se inang
tom suen biya yawarakala anirukko mu gi bolala awuso.
Buta se inang muguri ausa ko kari, se inang yopara gia ko kari
mu nuna ilagala wete amilmilasan.
37 Se bala te balsan, ‘Kari bo na inang asurso, se bo inang
yopaso mu gi bolala awuso,’ masan, mu nunguning balsan.
38 Ani nina namaral ale kari saki nunga ura kowar ko inang
yoparam bare gialko ninga manem. Kariimet sikina ura
kowar beteman, se nina nunga ura kowar ko nunguning umu
gialko.”

Samaria kariimet Jesus ko nongomang ningi nunguning aram

39 Se tom imet mu Samaria kariimet nunga maonam ale
mam, “Nu ani angimik ko den wetang la diram la aga
maonam,” mam, mu suen biya ko den umu ikiman ale Jesus
ko nongomang ningi nunguning aram.
40 Se tom nuna nukote taiman mu am nongorak bagarukko
guramaman. Se nu day tom ilagala ko nongorak bagaram.
41 Ale nongorak baga se den nunga manarukaso mu te
kariimet bo bo karogo nongomang ningi nunguning aram.
42 Ale nuna imet mu manorman, “Ana den ni ana nanga
manem mu te la mena, wore aitak ana nu kota munakaram
mu te ana ikiman, mu kari ewerta ali lilim ko Saonga Kari, se
ana ko nangamang ningi nunguning aram,” maman.

Jesus kari supuling bo ko kuriang nungam

43 Nu day tom ilagala mu buring ko mu nunga beteram ale
Galilee namaram.
44 (Jesus kota maingkala balukaso, “Prophet kota ko
wonong duap te mu nup mena ko arigisan,” makaso.)

---

§ **4:35:** Jesus Nuet kuring karo tuokko tairam: John 6:38; 17:4. Na inang yoparam: Luke 10:2. Psalm 126:5-6 ago arikko.

45 Se tom nu Galilee nama aratam mu kariimet nu amilmil
tuman ale aru tagiman. Mu awuk, nuna agotala Passover
ko tom te Jerusalem baga nu munan suen la beteram mu
arigiman.
46 Nu akingtala Galilee ningi wonong gotek Cana mu te na-
maram, wonong umu nu te yu nungam se waen ko geragam.
Se umu te mu kari supuling bo ali sor bitaruwara ko kari; se
ko namar mu wonong Capernaum mu te kuera ago bagakaso.
47 Se tom kari umu Jesus Judea beteram ale Galilee tairam
ko den mu ikiam, mu nu kote namaram ale wosengam, tairuk
ale ko namar kuerukko pingi aram wore nungokko maonam.
48 Se Jesus maonam, "Nina kariimet imi miracle arigal nun-
guningkiri wore asele nengemang ningi nunguning arukko!"
mam.*
49 Se kari supuling mu mam, "Kari dom, aninga kuriang
kueso, pasak namanakko," mam.
50 Bare Jesus maonam, "Ni am namarko. Ka kuriang me
kuerukko," mam.
Se kari mu Jesus ko den mu tam ilukuawuram ale na-
makaso.
51 Nu aitak namawaram la, ko ura kari tai lage te arigiman
ale manorman, "Nika kuriang marak bagoso," maman.
52 Se nu nunga isuam, "Tom awuk nunguningkiri mu te
nu kumik kowar bita tam se nungeram a?" mam. Se nuna
maman, "Ekalako kowar motam one o'clock iwita nu kumik
kowar bita tam," maman.
53 Se kuriang nuet ikiam, mu am tom borta te Jesus nu
maonam, "Nika kuriang me kuerukko," ma maonam mu
ko ikiam. Se nu ko nuwus kuriang ago suen la Jesus ko
nongomang ningi nunguning aram.
54 Tom Jesus Judea beteram ale Galilee tairam, mu imi noko
miracle 2 Galilee ningi beteram.

5

Jesus kari tilital yu Bethesda duap te nungam

1 Tom saki namaram se Jesus Juda nunga tom biya bo ko
tom se nu Jerusalem namaram.
2 Jerusalem ningi kasu nagura ko sor kuring bo Sheep Gate
masan, mu te yu gotek bo aniso, ko nup Aramaic den te
Bethesda masan. Se marir te ta ko kawam 5 kalo karogo
geragaman se lautam ale aniso.
3 Se kariimet kuera ikes ago, nomotam sisira, nusuwik se
nuguting nungumik daeldeel patanga, se nosokel kuera, mu
suen biya umu te ani geraga se bagakasan.

---

* **4:48:** Juda alo kilek bibiya arigimonko kuakasan: John 2:18; 1 Corinthians 1:22.

4 *
5 Se nunga ningi mu kari bo yia 38 ko kuera ikup ago
lagakaso mu karogo tala bagakaso.
6 Se Jesus kari mu arigam, ale nu kuera umu ago tom maiya
biya lagaram mu ko ikiam, ale isuam, “Ni nungerko gemang
aniso e?” mam.
7 Se kari kituwura mu mam, “Kari dom, pempem yu
munuwuning tusan mu ani awiriya bo aga sanguk se yu
ningi kaparikko wore mena. Se ani aimi tagi gurungu-
muwasam, mu kariimet bo giriso ningi kaposo se ani mena
e ta bagasam,” mam.
8 Se Jesus maonam, “Bares ka kiwim sor gi ale ago aolak
ilupko,” mam.
9 Se tom umutang te la kari mu ko kuera menaram; se
barasam ko kuwim sor giam ale aolak iluwam namakaso.
Kiwem umu Sabbath tom te aratam,
10 se Juda kari supuling kari nungeram umu manarukasan,
“Aitak imi Sabbath tom, se munan te aniso mu ni ka kiwim sor
gi ale me aolak ilupko!” maman.
11 Bare nu nunga maonam, “Kari aninga nungam wore aga
maonam, kiwim sor gi ale aolak ilupko mam, se ani kuring te
aolak iluwasam.”
12 Se nuna nu isarman, “Nu kari awiri wore nu munan
sumu ni suwuta meko ka maonam?” maman.
13 Bare kari nungeram mu awiriya nu nungam mu nu me
ko ikia tala, mu awuk, Jesus maingkala kariimet biya mu
ningi sapa gurugu nama yumuram.
14 Udagi Jesus kari umu aking temple ningi arigam ale
maonam, “Ikiko! Ni aitak nungerem. Udagi memek me
bitarko, ikup memek biya nunguning arik bore ko!” ma
maonam.
15 Se kari mu namaram Juda kari nunga maonam, awiriya
nu nungam mu Jesus i, mam.
16 Se duap nuna te Jesus bita maguwura duap beteman mu,
nu Sabbath tom te munan umu bitakaso.
17 Se Jesus nunga maonam, “Aninga Ait tom suen biya ura
to lagoso, ale aitak am ura towoso, bore te se ani betela ura
towasam,” mam.†
18 Se nuna den umu ikiman mu nongomang kausam eng
maga kaparam, se lage bo te momon se kuerukko wore ko
loagakasan. Mu awuk, nu Sabbath ko munan la me kulukam

---

* **5:4:** Batoga sang girakala ko mu te den imi ago aniso: “Mu awuk, tom saki Kaem ko engel taikaso yu munuwuning tuikaso se arikasan mu, kari kuera ikes ago mu bo girikaso ningi kapakaso mu noko kuera aguwaya wore am menayakaso se nu nungiakaso. Se kariimet kuera ikes karogo mu nuna butata taikasan ko kimi bita se bagakasan.” † **5:17:** Aitak ura ta ko tom: John 9:4; 14:10.

makasan, bare nu Kaem mu noko Nuet makaso, ale numi ago
tarigi Kaem ilak arerem awuso, makasan.

Jesus mu marak nunguning ko duap

19 Se Jesus bala imi balu nungaram: "Ani nunguningta
ninga manorsam, Kaem Namar kota ko ikia te mel bo me
beteso, mena. Nu ko Nuet mel beteso wore arigiso ale nu
beteso, se Nuet aguwaya beteso mu Namar agotala beteso.
20 Mu awuk, Nuet ko Namar ko kueso, ale mel suen biya
beteso mu nu ago kasurso. Se ikialko, munan sang bibiya
nunguningkiri imi kiaram mu kausok se nu bitiruk se arigal
ale biririkaralko.
21 Paguwura mena, am ko Nuet kariimet kueman mu
nunga maraguwuso ale marak nungarso iwitatala, noko Na-
mar noko gomang te kari awiriya marak tuokko mu tuso.
22 Se umu la mena, bare ko Nuet mu kariimet me nunga
tuteso. Nu kariimet nunga tutera ko ura mu Namar kuting
te beteram.‡
23 Munan umu te kariimet suen la ko Nuet nup biya tusan
uwutatala, Namar nup biya tumonko. Awiriya Namar nup
biya me tuso, mu koma suanta tala, Nuet nu beteram se
tairam mu agotala nup biya me tuso.
24 "Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya aninga den
ikiam ale Kakirip ani aga beteram se tairem mu ko gomang
ningi nunguning aram, mu nu memek me taukko, bare
marak ningo arigokko. Nu kua maga namara ko lage mu
beteram ale marak ningo pempem bagara ko mu tam.
25 Ani nunguningta ninga manorsam, tom bo taiwoso se
aitak tai aratam mu te, kariimet kuera mu Kaem ko Namar ko
kuring ikimonko, ale awiriya ikiok ale karo tuok, mu marak
pempem bagarukko.
26 Mu awuk, ko Nuet kota mu marak nunguning ko duap.
Se uwutatala ko Namar mu marak nunguning ko duap.§
27 Ale nu ko Namar mu kariimet nunga tuterukko ura mu
kuting te beteram, mu awuk, nu Kari ko Namar.
28 "Nina den imi ko me biririkaralko. Tom bo taiwoso mu
te kariimet kueman ale mutim ningi aniwasan, mu nu kuring
ikimon,
29 ale barasamon aratamon, ale awiriya munan ningo bita
lagaram, mu marak ningo taukko. Se awiriya munan memek
bita lagaram, mu magara biya maga namarukko.*
30 "Ani agata aga ikia te mel bo me betesam. Nu balso se ani
kuring te tutera ura betesam. Se aninga tutera ura mu ningo

‡ **5:22:** Tutera ura mu Jesus kuting te aniso: Acts 10:42. § **5:26:** Jesus marak nunguning nangarso: John 1:4; 6:57; Ephesians 2:4-6. * **5:29:** Kariimet kueman mu barasamonko: Job 19:25-27; Daniel 12:2; Matthew 16:27; John 6:40; Acts 24:15; Revelation 20:4-6,11-15.

se diram la betesam, mu awuk, ani agata aga ikia angamang
me karo tusam, mena, ani Kakirip aga beteram se tairem
owore la ko ikia gomang karo tusam. Jesus balam, noko Nuet
se Anuwa marak kari John noko dugu duap wetang te balman
31 "Ani agata aimi ko balik, mu aninga den mu kumik sokel
mena.
32 Bare kari bo bortanga aninga dugu duap baluwoso, se
ani ko amilmilasam, ani ago ko den nu baluwoso mu nungun-
ingta.
33 "Nina ura kari sang John kote nunga beteman se nama-
man, se nu ani ago ko den mu nunguning la nunga maonam
se nina ikiman.
34 Ani ali kari bo aga dugu duap balukko ikia mu te me
sanami lagasam, mena. Bare ani ko balsam, mu awuk, dun
uwuta mu ninga sangukko.
35 John mu lam iwita kaniram ale nikim kaparam, se nina
ko nikim mu tom tukunangta ko, ko amilmilaman.
36 "Bare ani agata aga aimi duap wetang awusam mu John
ko mu kiaram ale du biya. Mu awuk, aninga ura nunguning
aga Ait aisam ale bita saparikko balam se ani bitawasam mu,
wetang te baluwoso, mu ani Ait aga beteram se tairem.
37 Se aga Ait aninga beteram se tairem mu nu kota tala ani
ago ko wetang te balam. Nina noko kuring me ikiman, ale
kumik me arigiman.
38 Se noko den mu nenenga ningi me aniso, mu awuk, nu
aninga beteram se tairem, bare nina ani ago ko nengemang
ningi me nunguning aram.
39 Nina balsan Kaem ko den batoga te aniso mu marak
ningo tom pempem anirukko mu ningarukko masan, ale
ninguru kau tutia lagasan. Bare ikialko, batoga umu aninga
ko baluwoso!†
40 Bare nina aningate tairal ale marak ningo mu talko me
ko kuesan!
41 "Ani ali kari nup biya aisuokko mu te me loaga lagasam,
42 bare ani ninga ikisam. Ani ikisam mu nina nengemang
motam ningi Kaem me kua tusan.
43 Ani aga Ait ko nup te tairem, bare nina ani aga biriruwu-
man; bare awiriya kota ko nup biya te tairuk, mu nina nu me
biriruwuralkowo, mena.
44 Nina nengeta nengeta ninimi ninip biya tusan, bare
Kaem suanta mu kote nup biya talko me sail tagisan. Se
nenenga munan umu te mu, nina awuk ta ani ago ko nenge-
mang ningi nunguning arukko?
45 "Bare nina ikial ani aga Ait Kaem koma te den te ninga
bitirikko i mal bore ko, mena. Nina Moses te ira sanamasan,

† **5:39:** Kaem ko den batoga te aniso mu Kristus ko baluwoso: Luke 24:27,44.

ale ikisan mu ninga sangukko masan, bare kari borta nina
den te ninga bitirukko.
46 Nina Moses ko nengemang ningi nunguning agi mu, nina
ani ago ko nengemang ningi nunguning arukko, mu awuk,
noko garek mu aninga ko batogam se aniso.
47 Bare nina noko batoga mu ko nengemang ningi me
nunguning aso, wore te se, nina awuk ta den ani balsam imi
ko nengemang ningi nunguning arukko? Ikup biya!”

6

Jesus kari 5000 na nungaram
(Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; Luke 9:10-17)

1 Tom saki namaram se Jesus yu Galilee batogam komasang
te kasu kaparam. Yu umu ko nup bo mu Gagi Tiberias masan.
2 Se kariimet suen biya nu kariimet kuera ikes ago wore
nungumik te miracle bitakaso se arigiman, ale kowom karo-
man.
3 Se Jesus ko olekem nongorak duruk motongar gotek bo te
tarigi dagiman.
4 Juda nunga Passover ko tom biya mu pingi aram.
5 Se Jesus motam patawu loagaram mu kariimet suen biya
nukote taikasan se nungarkam, ale nu Philip isuam, “Ana
aparete bread dianak ale kariimet ewere nungarnak se na-
monko?”
6 Nu kota mel bitirukko mu maingkala ko iki se, bare nu
Philip ira arikaso.
7 Se Philip mam, “Sige 8 pela ko ura tanak ale manga tanak
ale bread dianak ta, bare mu kariimet biya imi ago me terong
maukko, mena, mu nuguring la kulurmonko!”*
8 Se ko olekem bo Andrew, nu Simon-Peter ko uria, mu
mam,
9 “Kuriang bo imi ko bread barley 5 pela, se ko wal ilagala
ago bagoso. Bare mu kariimet awila namonko?”
10 Se Jesus nunga maonam, “Kariimet nunga maonal se
dagimonko,” mam. Kuwim umu sirsir la, se kariimet awote
dagi namaman. Se kari la nunga kaura mu ko tom mu 5000
iwitata.
11 Asele Jesus bread giam ale Kaem amilmil tuam,
pakokaram, ale kariimet dagiman bagaman umu nungaram
se naman ale nungumik karogo terong ma saparam. Se
munan koma suanta tala wal te beteram.
12 Se nuna suen la inang naman ale nungumik ikuwa
saparam, mu nu ko olekem nunga maonam, “Na inang

* **6:7:** Greek den te 200 denarii. Kowar suanta mu ko ura koma denarius suanta iwita.

nukum mu bolala awuralko. Inang nuamur bo ta me ma-
garukko," mam. 13 Se nuna inang bread barley 5 pela mu
ningi aratam se kariimet naman se ko nukum wogaram mu
gi korokem 12 pela tuguman.
14 Se kariimet miracle umu Jesus beteram se arigiman ale
balukasan, "Nunguningta, imi Prophet ali ewere te tairukko
balukasan se ana iki lagaman borta tairam," makasan.†
15 Bare Jesus ikiam, mu nuna nunga sail te king ko bete-
monko iwita ikiam, ale nu numi tagi batogam ale duruk bo
te kota namaram.

Jesus yu awote aolak iluwam
(Matthew 14:22-23; Mark 6:45-52)

16 Se bainga ningi mu ko olekem alo yu Galilee te nama
kapaman.
17 Ale dal bo te aragaman ale peleman Capernaum na-
makasan. Se tirom batagam bare Jesus nuna nongote me
taikaso.
18 Se daula biya barasam ale gagi magaram.
19 Se nuna wos iluman ale yu tuagu biya kapaman ale
namawaman se, Jesus yu guang awote aolak iluwam ale
nongote taikaso se arigiman, ale ninguru nguangakasan.
20 Bare nu nunga maonam, "Imi anigita pa; nina me nguan-
garalko!" mam.
21 Se nuna amilmil ago dal te giman, ale tairatela kuwim
nuna te namamonko mu te nama arataman.
22 Se kariimet mu yu komasang te animan ukiram se iki-
man mu, dal suanta aniram se mu olekem alo taman ale
nongota namaman, bare Jesus nongorak me namaram.
23 Se uwuta ikiman mu, dal sang Tiberias wonong ko wore
tai tai arataman. Dal umu tai kuwim Kari Biya te bread tam
ale Kaem amilmil tuam ale kariimet nungaram se naman mu
te arataman.
24 Se kariimet Jesus se ko olekem alo nongorak umu te me
nungarkaman mu, nuna dal umu te araga araga Jesus ko
loagamonko Capernaum mu te namakasan.

Jesus mu marak ningo ko bread inang

25 Nuna nama yu koma sang te mu nu arigiman ale isar-
man, "Rabbi, ni amaru ewerete tairem a?" maman.
26 Se Jesus mam, "Ani nunguningta ninga manorsam, nina
miracle arigiman mu ko aninga loagaman ale me taiman,
mena. Bare nina bread naman ale ningimik ago terong mam,
bore te se nina taiman," mam.
27 "Nina na inang aitakta se ukuruk se maga namoso mu
ko me sail tagiralko, mena. Bare nina na inang tom pempem

† **6:14:** Moses giram prophet imi ko balam: Deuteronomy 18:15.

te marak bagaralko, Kari ko Namar ningarso, mu ko sail
tagiralko. Mu awuk, Ba Kaem ko gomang motam lilim te noko
aing au nu kumik te beteram."
28 Jesus buta balam se nuna isarman, "Ana awuk manak ale
Kaem ko ura ko gomang te aniso mu betenakko?" maman.
29 Se Jesus nunga maonam, "Kaem ko ura nina beteralko
gomang aniso mu iwita: nina kakirip nu beteram se tairam
umu ko nengemang ningi nunguning arukko," mam.‡
30 Se nuna aking isarman, "Ni miracle awuk wore bitar se
ana ariginak ale te nika den ko nangamang ningi nunguning
arukko? Ni awuk bitarko?
31 Anananga taleng girigir alo sor garagarayam te na
manna naman;§ se batoga te iwita aniso: 'Nu duruk wonong
ko inang nungaram se naman.'"
32 Se Jesus nunga maonam, "Ani nunguningta ninga
manorsam, duruk wonong ko inang umu Moses me
ningaram, mena. Bare mu aninga Ait inang nunguning
duruk wonong ko mu ningarso.
33 Mu awuk, Kaem ko inang nunguning mu kakirip duruk
wonong te tai kaparam ale ali imi lilim la bagara aolak ningo
tuso umutang."
34 Se nuna maman, "Dom biya, buta mu pempem la mu ni
bread umutang ana nangaru se nanakko," maman.
35 Asele Jesus balu paogam, "Inang ningo te pempem
bagara ko mu anigita. Se awiriya aningate tairuk, mu na
ko me kua lagarukko. Se awiriya ani ago ko gomang ningi
nunguning aruk, mu yu ko me kua lagarukko.*
36 Bare ani maingkala ninga manem uwuta, nina ani
agarkaman ta, bare ago ko am me nengemang ningi nungun-
ing aso.
37 Aninga Ba awiriya ani aisiso mu aningate taisan.† Se
awiriya aningate taisan, mu ani bo me ta karikko, mena.
38 Mu awuk, ani agata aga ikia karo tuekko duruk wonong
beterem ale ali imi te me tai kaperem, mena. Ani tai kaperem
mu Kakirip aga beteram se tairem mu ko gomang motam
karo tui saparikko tairem.
39 Se Kakirip aga beteram se tairem mu ko gomang
mu awiriya nu ani aisam, mu bo ta me kutuga palaga
namarukko, mena. Bare tom nukum te suen la nunga
maraguwurik se barasamonko.‡
40 Mu awuk, aninga Ait ko gomang mu iwita: awiriya noko
Namar te ira sanami se ko nongomang ningi nunguning aso,

‡ **6:29:** § **6:31:** Manna: Exodus 16:4-15; Psalm 78:24-25. * **6:35:** Isaiah 55:1-2 se Revelation 7:14-16 ago arikko. † **6:37:** Kariimet Jesus kote namasan: John 17:6-8. ‡ **6:39:** Jesus ko kariimet nunga bitarso: John 10:28-29; 17:12.

mu marak ningo tom suen la te bagamonko mu tamonko.
Se ani tom nukum te nunga maraguwurik se barasamonko,”
mam.
41 Se Juda alo den mu ikiman ale nging ngung kitikituk
makasan, mu awuk, nu balam, “Duruk wonong ko inang tai
kaparam mu anigita.”
42 Se nuna balukasan, “Pare ewere Jesus, Joseph ko namar,
ko nuam nuet ana nunga ikisan ewere e? Se nu awuk se
aitak numi balso, ‘Ani duruk wonong te tai kaperem maso?’”
makasan.
43 Se Jesus nunga maonam, “Nengeta ninimi ago nging
ngung kitikituk sowore iluwalko,” mam.
44 “Awiriya bo kota ko ikia te aningate tairukko me terong.
Bare awiriya aninga Ba aga beteram se tairem mu kota tagi
kulukurso umutang aningate taiso. Se tom nukum te ani
maraguwurik se barasukko.
45 Prophet alo den bo iwita batagorman, ‘Kaem kota nunga
kausokko.’ Se awiriya Ba kuring ikiso ale ko sinarso mu
aningate taiso.
46 Awiriya bo ta Kaem me arigam. Bare kakirip Kaem ilak
baga tairam mu nu kota ko Nuet arigam.
47 Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya ani ago ko
gomang ningi nunguning aso, mu nu marak ningo tom suen
la te bagarukko mu taso.
48 Inang ningo te pempem bagara ko mu anigita.
49 Nenenga taleng girigir ali sor garagarayam mu te inang
manna naman, bare nuna kua sapa gilingiman.
50 Bare inang imi duruk wonong te wore tai kaparam, se
awiriya inang imi nauk mu me kuerukko.
51 Duruk wonong ko inang pempem te bagara ko mu
anigita. Se awiriya inang imi naso, mu nu tom suen biya
marak baga se lagarukko. Se inang imi mu aninga angimik
nunguning, se ani ali imi lilim ko kariimet nungarik se nuna
te bagara aolak ningo tamonko,” mam.

52 Se akingtala Juda alo nongomang memek te nunumi
ago balu gurugukasan ale balukasan, “Kari ewere awuk ta
noko kumik nunguning nangaruk se nanakko wore balso
ya?” makasan.

53 Se Jesus nunga maonam, “Ani nunguningta ninga
manorsam, nina Kari ko Namar ko kumik nunguning me nal,
ale ko kumik gue me nal, mu nina marak ningo bo nenenga
ningi mena.§

---

§ **6:53:** John 6:47 se 1 John 5:12 ago arikko.

54 Awiriya aninga angimik nunguning se aga angimik gue
naso, mu nu marak yawara tom suen biya te bagarukko mu
taso. Se ani tom nukum te nu maraguwurik se barasukko.
55 Mu awuk, aninga angimik nunguning mu inang nungun-
ing, se aninga angimik gue mu yu nunguning.
56 Awiriya aninga angimik nunguning naso ale aga angimik
gue naso, mu nu aninga ningi bagoso, se ani noko ningi
bagasam.
57 Ba marak pempem baga se aninga beteram se tairem,
ale ani noko marak umu te ani marak pempem bagasam,
uwutatala, awiriya ani angimik nunguning naso, mu ani
bagasam iwitatala marak pempem bagarukko.
58 Inang imitang duruk wonong te wore tai kaparam. Se
nenenga taleng girigir alo girakala manna naman bare baga
kueman mu iwita mena, bare awiriya inang imi naso, mu
marak pempem baga lagarukko."
59 Jesus Capernaum synagogue ningi, kariimet nunga kasu-
ruwa se den imi balukaso.

Kariimet suen biya Jesus kowom karowaman mu nu bita taman

60 Se kariimet biya nu kowom karowaman mu den umu
ikiman ale suen biya balman, "Den imi aora biya. Se awiri
tauk ale iluwokko terong?" makasan.
61 Se nu nononga kasikasi nirung mu ikiam ale nunga
maonam, "Den imi ninga moram agila?
62 Bare ikialko, nina Kari ko Namar barasuk ale sor nu te
tairam mu te peleruk ale nama tarigiruk se arigal, mu nina
awuk balalko?
63 Bur Laili borta kariimet marak nungarso. Ali kari kota
ko sokel te mu mel bo bitirukko me terong. Den ani ninga
manarukasam mu Bur se marak ningo ningarso.
64 Bare nenenga ningi saki me ko nongomang ningi nun-
guning aso," mam. Mu awuk, Jesus nu girakala biya la ikiam
awiriya nu ko ko me nongomang ningi nunguning arukko mu
giram ko ikiam; ale kari nu kager nuguting te bitirukko mu
karogo ko ikiam.
65 Ale munak kunasaram ale mam, "Borta ko se ani ninga
manem, kari bo ta yam kota aningate tairukko mu me terong.
Bare Ba kota tagi kulukok mu asele aningate tairukko," mam.
66 Se tom umutang te ko olekem alo suen biya peleman ale
udagi me kowom karokasan.
67 Se Jesus olekem 12 mu nunga isuam, "Se nina awuk, nina
betela aninga beteral ale namaralko e?" mam.
68 Se Simon-Peter mam, "Kari Biya, ana awiri kote na-
manakko? Den marak tom pempem te bagara ko mu nan-
garso mu nika te aniso.

69 Se ana ikiman ale ko nangamang ningi nunguning aram
mu ni Kakirip Laili, Kaem kote tairem,” mam.
70 Se Jesus mam, “Ani agata nina kari 12 aninga balem. Bare
ninga ningi bo mu wit memek!”
71 Mu nu Judas Iscariot, Simon ko namar, wore ko iki se
balukaso. Judas mu nu olekem 12 owore nunga ningi bo, bare
nu maingte Jesus memek kuting te bitirukko.

7

Jesus ko uriamitak nu ko nongomang ningi me nunguning akaso

1 Tom umu te se kaparam namaram mu, Jesus Judea
me namarukko se Galilee sor la karo gurungumu gera-
gakaso, mu awuk, Juda alo mu nu momon se kuerukko kimi
bitawakasan.
2 Se Juda nunga tom biya, sasal gotektek sapara ale ningi
bagara ko tom, mu tai pingi aram,*
3 se Jesus ko uriamitak nu manorman, “Ni wonong imi bitar
ale Judea namar se ka olekem alo ni miracle betesam wore
arigimonko.
4 Awiriya kariimet nomotam te nup biya kaparukko mu
yumura la me kiwem beteso, mena. Se ni kilek bibiya imi
betesam agi mu, kariimet nomotam te nimi wetang te bitar
ale kilek sumu bitar se kariimet ka ikimonko!”
5 Noko uriamitak nunguning, bare nuna noko nongomang
ningi me nunguning akaso.
6 Buta se Jesus nunga maonam, “Aninga tom nunguning me
tai arataso. E nina mu tom suen la mu nenenga tom la.
7 Nina mu ali imi ko kariimet me nengerak dun kopa
ilumonko, bare ani mu agarak ninguru dun kopa ilusan,
mu awuk, ani nunga munan memek betesan wore wetang
sapasam bare ko.
8 Ario, nina tom biya mu ko namaralko. Ani mu ko ikiek
gurugek ale asele tom biya mu ko namarikko, mu awuk,
aninga tom aitak.”
9 Nu uwuta balu se mu eng am Galilee bagakaso.
10 Bare ko uriamitak namaman se nu udagi ta nogowom
kaoram, ale wetang te mena wore yumura la namaram.

---

* **7:2:** Tom biya: Leviticus 23:33-36. Tom umu te Israel alo sor garagarayam te aolak iluman taikasan mu ko nungamin tugukasan. Sor mu te Kaem na inang nungarukaso, yu ago nungarukaso. Se tom biya mu ningi priest alo yu Siloam mu te namakasan yu utukasan ale temple ko titeng te warukasan. Jesus mu manna nunguning duruk wonong te tairam: 6:35. Betela nu yu nunguning kariimet marak sokel nungarso: 7:37.

11 Biguwura biya mu te mu Juda supuling alo mu noko
nomotam bita se isakasan, “Kakirip nukung mu apoko ya?”
makasan.
12 Kariimet biya ningi mu kasikasi ningi noko isa paonga
mu biya nunguning. Saki mu balukasan, “Nu kari yawara,”
makasan. Se sang balukasan, “Mena, nu kariimet nunga
kulurso,” makasan.
13 Bare nuna Juda supuling nunga nguangakasan, ale den
sail te me balukasan.

Jesus temple por ningi den balukaso

14 Biguwura nama kusumuri awaram se Jesus temple ko
por ningi kaparam ale kausa den nunga kasurukaso.
15 Se Juda alo Jesus ko den mu ikiman ale ninguru tenge-
man, ale isakasan, “Kakirip ewere kausa bo me tokaso se ana
arigiman, bare awuk ta ikia ningo ewere tam?” makasan.
16 Se Jesus nunga maonam, “Aninga den ninga kasursam
mu agata aga ikia te mena. Mu Kakirip aga beteram se tairem
wore kote taiwoso.
17 Awiriya Kaem ko kuring karo tuokko, mu asele nu aninga
den imi sapa gurugu ikiok, imi Kaem kote taiwoso agi ani
agata aga ikia te munakawasam mu ko ikiokko.
18 Kari kota ko ikia te munakoso, mu nu kota ko nup
patawurukko munakoso. Bare awiriya nu Kakirip nu
beteram se tairam umu ko nup biya taukko ura beteso, mu
nu den nunguning ko kari, se kumik kawel bo mena.
19 Moses nina law me ningaram agila? Mu awuk, nenenga
ningi bo ta law me karo tuiwoso, am mena. Nina anape ko
aninga moral se kuerikko ikia bitawasan?”
20 Se kariimet suen la balman, “Ni wit memek kimik ningi
kaparam agila pa! Awiri nika moruk se kuarko ikia bitawoso
wore ni balsam a?” makasan.
21 Se Jesus nunga maonam, “Ani miracle bo beterem se nina
arigiman ale nina suen la tengeman.†
22 Bare nina mu Moses nangimik guang batoga ko munan
mu ningaram se nina Sabbath ko tom ta te kuriang kari
bo kumik guang batagorsan. (Nina ikisan, nangimik guang
batoga ko munan mu Moses kote me tairam, mena, mu taleng
girigir alo girakala nunguningkiri wore nunga munan.)
23 Ario, nina Moses ko munan me kulukalko masan ale
Sabbath tom te kuriang kari bo kumik guang batagorsan. Se
awuk se ani Sabbath tom te kari bo nungem se nungeram
bore ko ani ago ko nengemang magoso?

---

† **7:21:** Jesus Sabbath tom te kari tilital bo nungam. John 5:1-9.

24 Buta se ali imi ko loagara te me munakaralko, bare
anapeya ko balalko mu nunguning la se diram la ko balalko!”
mam.

Jesus mu Kristus e?

25 Se tom mu te Jerusalem kariimet saki nunumi is-
arukasan, “Kakirip oworta momon se kuerukko balukasan
e?” makasan.
26 “Arigalko! Nu aitak murum te wetang te munakawoso,
bare nuna den bo yam ta me manorsan! Agi supuling alo
aitak ikiman mu nu nunguningta Kristus agila pa?
27 Bare ana kakirip imi ko duap yager ko ikisan; e Kris-
tus tairuk mu, ana noko duap yager me ko ikinakkowo,”
makasan.
28 Se Jesus temple ko por ningi den am baluwa se biyala
airam ale mam, “Nina nunguningta aninga ikisan, ale aninga
duap yager ko ikisan e? Ani agata aga ikia te me tairem.
Kakirip aga beteram se tairem mu nu nunguning. Nina nu
me ko ikisan.
29 Bare ani mu nu ko ikisam, mu awuk, nu ani aga beteram
se nu ilak baga wore tairem,” mam.

30 Nu den umu balam umu te nuna ilu talipamonko
barasaman, bare bo ta kuting kumik te me beteram, mu
awuk, noko tom munan umu kumik te aratukko mu aitak.
31 Bare kariimet suen biya tala kariimet biya umu ningi
mu nu ko ko nongomang ningi nunguning. Nuna balukasan,
“Tom Kristus tairuk mu nu kakirip imi kiaruk ale miracle
suen biya bitiruk i?” makasan.

*Nuna kari sang Jesus ilumonko nunga beteman se nama-
man*

32 Se Pharisee alo kariimet Jesus kumik ko kasikasi nirung
bitakasan mu ikiman. Ale priest bibiya se Pharisee alo mu
temple bitua kari nunga manorman se Jesus ilu talipamonko
namaman.
33 Se Jesus mam, “Ani tom tukunangta ko nina nengerak
baga, asele pelerik Kakirip aga beteram se tairem mu kote
namarikko.
34 Se nina aninga loagaralko, bare me agarkalko; ale kuwim
ani te namarikko mu nina te namaralko me terong,” mam.

35 Se Juda supuling alo nongota nunumi isarukasan, “Nu
aparete namaruk se ana udagi me ariginakko wore balso
ya? Agi nu namaruk anananga kariimet parasaman ale
Greek nunga ningi bagasan mu Greek nongorak den nunga
kausokko balso agila?” makasan.
36 Nu balso, ‘Nina aninga loagaral bare me agarkalko,’
maso, ale maso, 'Kuwim ani te bagarikko mu nina te tairalko

koma mena,’ maso, mu nu anape ko iki se uwuta balso?”
makasan.

Yu kariimet marak sokel nungarso ko den

37 Biguwura biya umu ko tom nukum, se day umutang day
bo biya nunguningkiri,‡ umutang te Jesus sanamaram ale sail
te mam, “Awiriya yu ko kueruk agi mu aningate tairuk ale yu
naukko.
38 Batoga te aniso uwutata, awiriya ani ago ko gomang
ningi nunguning, mu yu marak ningo ago mu noko gomang
motam ningi lairuk ale palenga kapawurukko!”
39 Nu uwuta balam, mu nu awiriya nu ko ko gomang
ningi nunguning mu maingte Bur Laili tamonko mu ko iki
se balam. Tom mu te mu Bur Laili me nungarukaso, aitak,
mu awuk, Jesus duruk wonong nikim sokel ago mu ningi me
nama tarigikaso, aitak.

Kariimet pagaman motam ilagala aman

40 Kariimet saki den nu balam umu ikiman ale balukasan,
“Nunguningta, kari imi Prophet!” makasan.§
41 Saki balukasan, “Nu mu Kristus!” makasan. Bare saki
balukasan, “Awuk ta Kristus mu Galilee ningi aratukko?”
makasan.
42 “Batoga te, Kristus mu David ko gue te, Bethlehem
wonong girakala David te bagaram mu ningi tairukko me
baluwoso e?” ma balukasan.*
43 Se Jesus kumik ko bala tagira gurungumura mu te kari-
imet pagaman motam ilagala arataman.
44 Se saki nu ilu talipamonko nongomang anikaso, bare bo
ta Jesus kumik te kuting me bitakaso.

Juda kari supuling me nongomang ningi nunguning aram

45 Se temple bitua ko kari peleman Pharisee se priest bibiya
nongote namaman. Se nunga isarman, “Awuk se nina ilak me
taiman?” maman.
46 Se bitua kari mu maman, “Girakala kari bo kari imi
munakoso iwita me munakakaso!” maman.
47 Se Pharisee alo nunga manorman, “Agi nina karogo
nengemang tam agila pa!” maman.
48 “Se nina ana kari supuling se Pharisee alo noko nanga-
mang ningi nunguning aso se nina arigisan e? Mena!
49 Bare kariimet biya, law ko me ikisan imi mu, koma
memek bowa ningi bagasan.”
50 Buta nunga ningi bo Nicodemus, kari tom bo tirom Jesus
kote namaram, mu ko saki nunga maonam,

---

‡ **7:37:** Verse 2 ko footnote arikko. Yu nunguning kariimet marak sokel nungarso: Isaiah 55:1; Jeremiah 2:13; John 4:10,14; Revelation 22:1-2. § **7:40:** Moses giram ale prophet biya bo tairukko mu balam: Deuteronomy 18:15-18. * **7:42:** Micah 5:2.

51 “Anananga munan awuk baluwoso, kari bo yam ngual
kasik memek te betenak agi, girinak isarnak ale kuring te
aguwaya bitawoso mu ko ikinak ale asele ko agi?”†
52 Se nuna noko den koma maman, “Agi ni agotala
Galilee kari bo agila pa?” maman. “Prophet alo nunga
batoga ninguru kaur ale ikiko, Galilee ningi prophet bo me
aratukkowo!” maman.
53 Se kariimet parasaman nongoma nongoma nunga
wonong wonong namakasan.

8

Imet kari ago wore tere daong nam

1 Bare Jesus Duruk Olive te namaram.
2 Ale ukiram se tumong biyala nu peleram temple ko por
ningi namaram se kariimet suen biya arataman ale latur-
man. Se nu daigam ale den nunga kasurukaso.
3 Se law ko kausa kari se Pharisee alo, imet bo kari ago wore
kari bo ilak no giwaram mu diruwuman ilak tai kariimet
nomokete beteman se sanamaram.
4 Se nuna Jesus manorman, “Kausa kari, imet imi nu kuari
ago, bare kari bo ilak no giwaram se arigiman.
5 Anananga Law te mu Moses iwita balam, imet iwita mu
manga te usaganak se kuerukko balam. Se ni, awuk ikisam?”
maman.
6 Nuna nunga isa mu, Jesus koma balu paguwurok agi wore
te sanamamon ale den ningi betemonko isa gilingiman.
Bare Jesus tara kaparam kuting te ali awote garekakaso.*
7 Bare nuna am isaru diruwuman se, nu ping palagam ale
nunga maonam, “Nenenga ningi bo numi ko ikiok nu kumik
memek bo mena, mu asele nu girok manga tauk ale imet imi
te usagukko,” mam.
8 Nu uwuta balam ale aking tararam ali te garekakaso.
9 Se nuna den umu ikiman mu te, suan suan aratu aratu
namakasan, garuk te nama kulak te nama sapaman; se Jesus
kota se imet umu te sanamiwaram mu te sanamiwakaso.
10 Se Jesus ping palagam ale imet mu isuam, “Imet, nuna
apalak nama sapaman? Bo den te me ka beteram e?” mam.
11 Se imet mu mam, “Kari dom, bo buta me aga beteram,”
mam.
Se Jesus maonam, “Buta mu ani betela memek te me ka
bitirikko. Ario, namar ale udagi munan memek sumu me
bitarko,” ma maonam.†

Jesus mu ali lilim ko Nikim

---

† **7:51:** Munan aniram: Deuteronomy 1:16. * **8:6:** Jeremiah 17:13 se Daniel 5:25 ago arikko. † **8:11:** Den imi mu batoga sang girakala ko mu te me aniso, chapter 7 verse 53 betelatala.

12 Asele udagi te Jesus akingtala kariimet den nunga manaruwa se mam, “Anigita ali lilim ko nikim. Awiriya ani agowom karoso, mu nu tiromorom ningi me aolak iluwokko, mena, mu nu nikim bagara aolak ningo tuokko mu taukko.”‡
13 Se Pharisee alo nu manorman, “Ni keta nimi ko keta tala baluwasam. Bore te se nika den sumu kumik sokel mena,” maman.
14 Se Jesus nunga maonam, “Ani agata aimi ko ta balik, bare aninga den mu sokel ago. Mu awuk, ani agata mu apareya te tairem mu ko ikisam, ale apareya te namawasam mu am ko ikisam tala. Bare nina mu ani apareya te tairem ale apareya te namawasam mu ko ikia nuamur bo nenenga te mena biya.
15 Nina mu ali kari ko munan te tutia gurugusan; bare ani mu kariimet bo me tutesam.
16 Bare ani tutera munan bitirik mu, aninga tutera munan mu am diram la bitirikko, mu awuk, ani agata mena. Ani aga Ait aga beteram se tairem wore ilak sanamasam.
17 Nina nengeta ninga Law ko batoga te aniso, kari ilagala nunga den koma suan la ko balsan, mu nononga den mu nunguning.
18 Iwitatala, ani agata aimi ko baluwasam, se aga Ait aga beteram se tairem mu nu ani ago ko den koma suanta tala baluwoso.”
19 Se nuna isarman, “Se nika niet nung mu apoko?” maman.
Se nu mam, “Nina ani me aga ikisan, ale aga Ait betela me ko ikisan. E nina ani aga ikisan le mu asele, aninga Ait karogo tala ko ikisan le,” mam.
20 Jesus temple ningi, kuwim nuna te nuguting munan betesan, wore te sanamaram ale den umu baluwa se kariimet nunga kasurukaso. Bare kari bo nu me ilu taliparam, mu awuk, noko tom me taikaso, aitak.

Kariimet me giris palagasan mu nunga memek ningi kuemonko

21 Jesus akingtala nunga maonam, “Ani ninga bitirik ale namarik se nina ani agiwim kupal, mena, se ninga memek ningi kueralko. Kuwim ani te namasam mu nina te tairalko me terong mam,” mam.
22 Se Juda alo den umu ikiman ale isakasan, “Nu kota numi bitirukko e? Bore te se nu balso, ‘Kuwim ani te namasam mu nina te tairalko me terong,’ maso e?”
23 Bare nu ko munak kunasaram ale mam, “Nina mu aliti ko. Ani mu kualala ko. Nina mu ali ewere ko kariimet. Bare ani mu ali imi ko mena.
24 Borta ko se ani ninga manarukasam, nina ninga memek ningi kueralko. Ani mu kakirip borta, bare nina umu ko

‡ **8:12:** Jesus mu Nikim: John 1:4-9; 12:46.

nengemang ningi me nunguning aruk, mu nunguningta,
nina ninga ikup memek umu ningi kua namaralko.”
25 Se nuna isarman, “Se ni awiri ya?” maman.
Se Jesus nunga maonam, “Imi anigita, agata aimi ko balu
balu tai lagerem.
26 Ani nenenga memek am nengema pagik ale ninga
manikko tala. Bare Kakirip aninga beteram se tairem mu ko
den mu nunguning, se ani den noko kuring te ikisam mu ani
kariimet suen la nunga manorsam.”
27 Nu Nuet ko uwuta balukaso, bare nuna me ko
sinarakasan.
28 Se Jesus nunga maonam, “Tom nina Kari ko Namar
patawu kualala ituwural ale asele, nina ani awiriya agata
aimi ko balu lagerem mu aga ikialko.§ Ale agata aga ikia te
mel bo me bitakasam, bare aga Ait mel aga manarukaso wore
ninga kasurukasam, mu ko ikialko.
29 Kakirip aninga beteram se tairem mu me aga bita taso
se agata bagasam, mu awuk, ani tom suen biya mel nu balso
wore la betesam.”
30 Nu uwuta baluwaram mu, kariimet suen biya nu ko ko
nongomang ningi nunguning aram.

Abraham ko kuriang nunguning

31 Se Jesus Juda kariimet noko nongomang ningi nungun-
ing aram mu nunga maonam, “Nina aninga kausa den mu
ilukuawural mu asele nina aninga olekem bagaralko.
32 Ale nina den nunguning ko ikial se den nunguning mu
dungan kari ko ninga tagi bataguk se guyak la gopa namar-
alko.”*
33 Se nuna maman, “Ana Abraham ko taleng girigir! Ana
kam bo te kariimet bo ko dungan ko katir me bagaman! Se ni
awuk se anananga manorsam ana guyak la gopa namanakko
nanga manorsam?” maman.
34 Se Jesus nunga maonam, “Ani nunguningta ninga
manorsam, awiriya memek beteso mu nu munan memek ko
dungan bagoso.
35 Ikialko. Ura dungan kari mu ko kuwim nunguning bo, ko
kari dom ko kawam te me aniso, mena. Bare kari dom umu
ko namar mu ko kawam umu te pempem baga lagarukko.
36 Bore te se, ko Namar mu uwuta ka guyak awurok, mu ni
ta gopa palagem tawo.
37 Ani ikisam mu nina Abraham ko taleng girigir alo. Bare
nina aninga moralko se kuerikko ikiwasan, mu awuk, nina
aninga den biriruwusan.

---

§ **8:28:** Jesus den imi balso mu nu nup Yawe te numi balso.

* **8:32:** Den nunguning: John 18:37.

38 Ani mu mel aninga Ait kote arigem wore ko ninga manor-
sam. Se nina mu ninga nenet kote ikiman wore bitawasan.”
39 Se nuna balman, “Abraham mu anananga nainet,” ma-
man.
Se Jesus nunga maonam, “Nina nunguningta Abraham
ko kuriang le mu, nina Abraham ko munan bitakaso mu
iwitatala betesan le. Bare mena.†
40 Den ani ninga manorsam mu ani Kaem kote taem. Bare
nenenga nengemang ningi mu aninga moral se kuerikko
ikiwasan. Abraham munan bo suwuta me bitakaso.
41 Nina ninga nenet ko munan la karowasan.”
Se nuna balman, “Ana lage luan ko kuriang mena.
Anananga nainet suanta mu Kaem kota,” makasan.
42 Se Jesus nunga maonam, “Nunguningta, nenenga nenet
Kaem le mu, nina ani kua aisisan le, mu awuk, ani Kaem ilak
baga tairem. Ani agata aga ikia te me tairem, bare nu aninga
beteram se tairem.
43 Bare aninga den mu nina ninguru me ko sinarsan, mu
awuk, nina aninga den ikial ale karo tualko nengemang me
aniso.
44 Nina ninga nenet mu Satan se nina noko kuriang alo, se
nina noko ikia la karo tualko nengemang aniso.‡ Nu girakala
la kari mora se kuera ko kari; se nu den nunguning bala ko
kari mena, mu awuk, den nunguning noko ningi me aniso.
Den kawel bala mu noko den nunguningkiri, mu awuk, nu
kari kawel se kawel munan ko kotam.
45 Ani den nunguning ninga manorsam, bare nina aninga
den ko me nengemang ningi nunguning aso!
46 Awiri nenenga ningi ani memek ago mu wetang te aga
bitirukko? Se ani den nunguning balsam agi mu,§ awuk se
nina aninga den ko nengemang ningi me nunguning aso?
47 Awiriya Kaem ko, mu Kaem ko den balso mu iki karo
tuso. Duap nina te noko den ikial ale karo tualko me kuesan,
mu nina Kaem ko kuriang mena.”

Abraham mena tom te Jesus bagaram

48 Buta se Juda alo noko den koma balman, “Nunguningta,
ana ni Samaria kari se ni wit memek bo karogo bagasam
makasan mu diram e?”*
49 Bare Jesus balam, “Ani bur memek bo angimik ningi me
bagoso. Ani aga Ait nup biya tusam; e nina mu aninga aip
maguwusan.

---

† **8:39:** Matthew 3:9 ago arikko. ‡ **8:44:** Satan ko kuriang: 1 John 3:8. § **8:46:** Jesus memek bo me beteram: 1 Peter 2:22. * **8:48:** Nuna uwutata balu maguwukasan: John 7:20, 8:52, 10:20. Matthew 12:24 ago arikko. Juda alo Samaria kariimet nunga ari maguwukasan.

50 Ani agata aip biya taikko loagara mu te me loaga la-
gasam; bare kakirip nup biya aisuokko mu tutera kari se
noko tutera mu te ani nup biya aisuokko.
51 Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya aninga den
ilukuawuruk mu nu me kuerukko, nu tom suen biya marak
bagarukko.”†
52 Se Juda alo aking balman, “Aitak asele ana ikiman, ni
bur memek ago bagasam! Abraham kueram, se prophet alo
betela kueman. Bare ni balsam awiriya nika den karo tuok
mu nu me kueruk, tom suen biya marak bagarukko masam!
53 Agi ni anananga girigir Abraham kiarem e? Nu kueram,
se prophet alo betela kueman. Se ni mu awuk nimi bitarko
ago kaesam?” maman.
54 Se Jesus mam, “Ani agata aimi patawurik, mu aninga
aip biya mu mel yam. Bare aninga Ait, nina balsan nenenga
Kaem masan, borta aninga aip biya aisiso.
55 Nunguningta, nina nu ninguru me ko ikisan, bare ani mu
nu ko ikisam. Ale ani balik ani nu me ko ikisam maik, mu ani
nenenga iwita, kawel kari ko aimi bitirikko. Bare ani noko
ikisam, ale ko den karo tusam.
56 Nenenga girigir Abraham mu aninga taira ko den mu
ikiam ale tom mu arigokko amilmilaram; ale arigam ale ko
amilmilaram.
57 Se Juda alo maman, “Nika yia 50 mena bare ni balsam ni
Abraham arigem, masam!”
58 Se Jesus mam, “Ani nunguningta ninga manorsam, Abra-
ham mena ko tom te la, Ani bagakasam.”‡
59 Se nuna den mu ikiman mu manga giman ale te momon
usagamonko, bare nu ekes te temple beteram ale numi
kaluwu namaram.

9

Jesus kari bo nuam tuagu ningi la motam sisira wore nungam

1 Se nu aolak iluwam namawa kari bo ko nuam tuagu ningi
la motam sisira mu arigam.
2 Se noko olekem nu isarman, “Rabbi, awiri ko memek, kota
ko memek koma agi, ko nuamnuet nunga memek koma kari
imi motam sisira bilangaram?”
3 Se Jesus mam, “Nu motam sisira bilangaram mu, nu kota
ko memek koma agi ko nuamnuet nunga memek koma mena
tala. Nu motam sisira bilangaram mu nu te Kaem ko sokel
wetang te aratukko.

---

† **8:51:** Marak nunguning: John 5:24; 6:40. ‡ **8:58:** Jesus “Ani” maso mu nu nup Yawe te numi balso: Exodus 3:14. Jesus den nunguning balam, bare nuna ikikasan mu nu Kaem balu maguwukaso: Leviticus 24:16 arikko.

4 Worem nikinang kapawoso imitang te la, ana Kakirip
aninga beteram se tairem mu ko ura betenakko. Tirom
taiwoso mu tai aratuk mu kari bo ura bo taukko me terong.
5 Tom ani ali imi te bagasam mu ani ali imi lilim ko niki-
nang."
6 Nu den imi balu se mu, ali awote katingiram ale kating
umu ali gege ago gurugam se pupurut pagam se kari mu
motam te saparam,
7 ale nu maonam, "Namar ale yu Siloam ningi kema motam
anupko," mam. Nup Siloam ko nunguning mu "Namarako".
Se kari mu namaram koma motam anuwam ale peleram
motam sor ari se wonong te tairam.
8 Se noko bagara suan se ko sikisaki alo nu motam sisira
baga se ngatang te to nowara mu arigiman ale isakasan,
"Kari ewerta dagikaso ale mel ko ngatanga lagakaso wore e?"
makasan.
9 Se saki "Mu borta," makasan. Bare sang balukasan,
"nunga ariga koma suan, bare mu kari kilimik," makasan. Se
kari mu kota balam, "Ani kari borta," mam.
10 Se nuna isarman, "Ni awuk maem ale motam sor
arigisam?" maman.
11 Se nu mam, "Kakirip nup Jesus i masan wore ko kating
gege ago gurugam ale amotam te saparam. Ale aga maonam
se namerem yu Siloam te angama anuwem ale aitak sor
arigisam," mam.
12 Se nuna balman, "Se kari mu apalak bagoso ya?" maman.
Se nu balam, "Ani me ko ikisam," mam.

Pharisee alo kari motam sisira bagaram se Jesus nungam wore isa tuman

13 Se nuna kari motam sisira bagaram mu taman ilak
Pharisee nongote namaman.
14 Day tom Jesus te ali gege kating ago gurugam ale kari mu
ko motam te nungam mu Sabbath tom te.
15 Bore te se nu motam aguwaya nungeram mu ninguru
tala isarukasan. Se nu nunga maonam, "Nu ali pupurut
amotam te saparam se ani namerem gurem ale aitak sor
arigisam," mam.
16 Se Pharisee sang balukasan, "Kakirip imi Kaem ko kari
mena, mu awuk, nu Sabbath ko munan me karo tuso." Bare
saki balukasan, "Kari memek ago mu awuk ta miracle uwuta
bitirukko?" makasan. Ale nuna nunumi pagaru motam
ilagala beteman.
17 Asele aking kari motam sisira bagaram mu isarman,
"Ni keta mu kari umu ko awuk balsam? Nu nika motam
nungam," maman. Se nu mam, "Nu mu prophet bo," mam.

18 Bare Juda supuling alo kari uwuta motam sisira baga motam aking loagakaso mu ko nongomang ningi me nunguning akaso. Se nuna ko nuamnuet nunga den beteman se taiman.
19 Se nunga isarman, “Imi nunguningta nenenga kuriang e? Ewerta nuam motam sisira iluwam e? Se nu awuk mam ale aking sor arigiso?” maman.
20 Se ko nuamnuet maman, “Nu anananga namar se nu motam sisira bilangaram mu ana ko ikisan.
21 Bare aitak nu sor arigiso, se awiriya nu motam nungam mu ana me ko ikisan. Nu garukaram. Nina nu isual se nu kota ko numi duap balukko,” maman.
22 Noko nuamnuet uwuta balman, mu awuk, nuna Juda supuling alo nunga nguangakasan. Juda supuling alo mu maingkala ikia kaloman, awiriya Jesus mu Kristus ko baluk, mu nuna synagogue ningi karomon se udagi ningi me namarukko.
23 Se borta ko, ko nuamnuet balman, “Nu garuk pa! Isual se kota numi duap balukko,” maman.
24 Buta se Juda supuling alo udagi tala kari motam sisira bagaram umu aruman se tairam se manorman, “Kaem koma te den nunguning la baluko,” maman. “Ana ikisan kakirip umu memek betera kari.”
25 Se kari motam nungeram mu mam, “Nu kari memek agi mena mu ani me ko ikisam. Mel suanta ani ikisam, mu ulengkala ani amotam sisira, bare aitak nu nungam se ani amotam sor arigisam!”
26 Se nuna isarman, “Nu ni kimik te awuk beteram? Nika motam te awuk beteram se nungeram?” maman.
27 Se nu nunga den koma mam, “Ani maingkala nina ninga manem, bare nina me ikiman e? Awuk se aking udagi la ikialko balsan? Agi nina agotala noko olekem ko aratalko e?”
28 Se nuna den duap duap te ining tuman ale maman, “Nigita kakirip umu ko olekem bo! E ana mu Moses ko olekem!
29 Ana Kaem Moses ilak munakaram mu ko ikiwasan. Bare kakirip imi mu nu apareyate tairam mu ana me ko ikisan!” maman.
30 Se kari mu mam, “Buta mel imi mel duap bo nunguningkiri! Mu awuk, nu apareyate tairam mu nina me ko ikisan, bare nu ani amotam nungam!
31 Ana ikisan, Kaem kariimet memek ago mu nuguring me ikiso. Nu awiriya nu bowa ningi baga se kuring karo tuso mu kuring iluso.*
32 Awiriya bo kari motam sisira bilangara bo motam nungam se ko den ana katir me iki arigiman, mena.

---

* **9:31:** Psalm 34:15.

33 Kakirip imi Kaem kote me tairuk, mu nu mel bo uwuta
bitirukko me terong," mam.
34 Se nuna balman, "Ni niam tuagu ningi la memek ago
bilangerem ale lagerem, bare awuk se ni ana nanga kasuruko
ago kaesam?" maman. Ale karoman se tagi tam.

Kariimet sang nikinang mesan ko den

35 Se Jesus kari mu karoman se tagi tam ko den mu ikiam,
ale tom kari umu arigam mu maonam, "Ni Kari ko Namar ko
gemang ningi nunguning aram?" mam.
36 Se kari mu mam, "Kari ni ko balsam mu awiri? Aga
manaru se ani ko angamang ningi nunguning arukko," mam.
37 Se Jesus mam, "Aitak mu ni arigem. Ale te ikiko mu
nuguta ni kerak aitak munakawoso," mam.
38 Asele kari mu sinararam ale, "Kari Biya, ani angamang
ningi nunguning aram," mam. Ale bugura kulukam ale Jesus
nup patawuram.
39 Se Jesus balam, "Ani ali imi te tairem mu ani te kariimet
nomotam sisira mu nomotam sor arigimonko, se kariimet
nomotam sor ariwasan mu nomotam sisirokko," mam.
40 Se Pharisee sang nu kumik duap te bagaman mu den mu
ikiman ale balman, "Awuk! Agi, ana agotala namotam sisira
e?" maman.
41 Se Jesus nunga maonam, "Nina nemetam sisira le mu,
nina ningimik ikup memek bo mena le. Bare nina balsan,
'Ana sor arigisan,' masan. Buta se nenenga memek am
ningimik te aniso."†

10

Jesus mu Sipsip nunga Bitua Kari Yawara

1 "Ani nunguningta ninga manorsam, kari sipsip ko por
kuring te diram me kasu naguso, por kuali kaposo ale kasu
naguso, mu nu tere kari.
2 Bare kari por ko korang nunguning te kaposo, mu nu
sipsip umu nunga bitua kari nunguning.
3 Se tom nu taiso mu lage korang bitua ko kari mu korang
kagaru tuso. Se sipsip noko dogotak kuring ikisan. Nu ko
sipsip suan suan nunup te nunga aruso se kote taisan, se
arungak por kuring te arataso.
4 Se noko sipsip suen la nongorak aratu saposo, mu nu
giriso se nuna kowom karosan. Mu awuk, nuna noko kuring
dogotak ko ikia.
5 Bare nuna kari bo kilimik kowom me karomonko, mu
nuna bring bring mamon ale nagumonko, mu awuk, nuna
kari kilimik ko dogotak kuring me ko iki gilingisan."

† **9:41:** Pharisee alo mu nomotam sisira iwita: Matthew 15:14; 23:26.

6 Jesus den tuaturum imi te munakaram, bare nuna den
tuaturum nunga manarukaso umu ko me sinarakasan.
7 Bore te se nu aking mam, “Ani nunguningta ninga manor-
sam, ani sipsip nunga por ko kuring.
8 Kari sang giriman tai gilingiman mu nuna tere daong
nana kari. Bare sipsip nuguring me iki karoman.
9 Anigita por ko sor kuring. Awiriya aningate tairuk ale por
ningi kasu nagurok, mu daiga bagara ningo arigokko. Se nu
aninga ningi kasu nagu, utu nagu se yu inang ningo no gi se
lagarukko.
10 Tere kari mu sipsip nunga moruk maguwurok ale tere
naukko taiso, nu mel bo ko me taiso. Bare ani tairem mu
sipsip te marak ningo tamon ale marak sokel nungumik ago
terong mauk se amilmil te bagamonko tairem.
11 “Ani sipsip nunga bitua kari ningo.* Bitua kari ningo
ko munan mu, nu sipsip nunga ningo ko mu memek taso ale
kueso.
12 Bare kari manga taukko sipsip nunga bitarso mu sipsip
nunga kotam nunguning iwita mena. Bore te se nu kausik
diwang taiso se arigiso mu nu tagoso naguso. Se kausik
diwang sipsip nunga moso ale nunga karoso parusuwuso se
ngual ngual namasan.
13 Nu tagoso naguso, mu awuk, nu noko ura manga taso ale
gomang ningi nunguning te sipsip me nunga bitarso, mena.
14 “Anigita sipsip nunga bitua kari ningo. Ani aga sipsip
nunga ikisam, se nuna ani aga ikisan tala;
15 munan koma suanta, aninga Ait aga ikiso se ani nu ko
ikisam iwitatala. Se ani aga sipsip nunga ningo ko mu am
memek taik ale kuerikko.
16 Ani aninga sipsip saki ago tala, nuna sipsip motam imi
ningi me bagasan. Ani umu betela nunga giek nongorak
tairikko. Se nuna betela ani agiring adogotak ko ikimon, se ko
bagara mu sipsip motam suanta, se nunga bitua kari suanta
tala.†
17 Aninga Ait aga kueso ko duap mu ani aga angamang te
sipsip nunga ningo ko kuerikko; ale aking marak ningo la
barasik ale bagarikko.
18 Awiriya bo aga moruk se kuerikko mu me terong. Bare
aninga angamang te aimi uwuta betesam. Ani uwuta aimi
bitirik, ale aking marak ningo la barasik ale bagarikko ko
sokel se nup biya mu aninga te la aniso. Aninga Ait ko gomang
mu ani uwutata bitirikko balam.”
19 Nu den mu balu saparam mu, akingtala Juda kariimet
pagaman motam ilagala arataman.

---

* **10:11:** Sipsip nunga Bitua Kari: Psalm 23:1.

† **10:16:** Sipsip motam suan arukko: John 11:52; 17:20-21; Ephesians 2:14-18.

20 Ale suen biya mu balukasan, “Nu bur memek kumik
ningi aniso se ngualoso sipiso. Se nina anape ko ko kuring
ikisan a?” makasan.
21 Bare saki balukasan, “Munak nu kuring te arataso mu,
kari bur memek ago ko bala iwita mena. Agi kari bur memek
ago mu kari nomotam sisira mu am nunga nungok se aking
sor arigimon i?”

Juda supuling alo Jesus ilak bitakasan

22 Asele Juda nunga tom biya bo Hanukkah masan mu ko
tom Jerusalem kaparam.‡ Tom mu tuwik marir se birigira
biya ko sige tala.
23 Se Jesus temple ko por ningi, kuwim Solomon ko ma
balsan mu te geragawaram,
24 se Juda supuling alo taiman laturman ale isarman, “Ni
amaru te nimi duap anananga manaruko wore, ana iwitata
ni kimi kisu lagasan a? Ni Kristus agi mu diram la nanga
manaruko!” maman.
25 Se Jesus nunga maonam, “Ani ninga manem, bare nina
nengemang ningi me nunguning aram. Ani miracle aga Ait
ko nup te betesam mu ani ago ko baluwoso tala,
26 bare nina ani ago ko me nengemang ningi nunguning
aso, mu awuk, nina aninga sipsip mena.
27 Aninga sipsip aninga agiring adogotak ikisan; ani nunga
ikisam, se nuna ani agowom karosan.
28 Se ani marak ningo tom suen biya te bagamonko mu
nungarsam, se nuna me maga namamonko, mena. Awiriya
bo ani agiting ningi nunga tagi bataguru giokko me terong.§
29 Aninga Ait ani agiting te nunga awuram, mu awiriya bo
nu ilak me ta terong mam, mena; awiriya aninga Ait kuting
ningi nunga tagi bataguru giokko me terong tala.
30 Ani aga Ait ilak mu ana suanta.”
31 Se akingtala Juda alo manga te momonko manga giman,
32 bare Jesus nunga maonam, “Aninga Ait ko nup te miracle
suen biya beterem. Se miracle awuk wore ko nina ani manga
tam aisalko?” mam.
33 Se Juda alo maman, “Ana miracle bo ko ni manga tam me
kisisan, mena. Bare ana ni nimi Kaem ilak suanta awusam
borta ko ana manga tam kisinakko, mu awuk, ni ali kari bare
ni nimi Kaem ko balsam,” maman.
34 Se Jesus mam, “Bare nenenga Law ko batoga ningi batoga
bo iwita aniso, ‘Ani nina “kaem” ko ninga balem.’*

‡ **10:22:** Tom biya mu ko duap iwita: 167 B.C. Syria alo taiman ale Juda alo nunga temple ningi munan memek bitakasan. Se 164 B.C. mu te Juda alo nunga karoman ale temple nungurman laili awuman ale korang kagorman, mu ko amilmil bitakasan. § **10:28:** Jesus ko kariimet ninguru nunga sinar taso: John 6:39; 18:9. * **10:34:** Psalm 82:6.

35 Nu ‘kaem’ ko nunga balam borta nongote noko den
tairam. Se Kaem ko batoga lilim la mu bo doleng sapanakko
me terong.
36 Se nina awuk se ani Kaem ko Namar aimi balsam mu ani
Kaem kiakoyam munakasam masan, ale den te aga atumu-
san? Ba kota ko Namar atumukiram ale ali imi te beteram se
tai kaparam.
37 Ani ura aga Ait bitawoso mu me bitawirik, mu asele nina
ani ago ko nengemang ningi me nunguning aruk mu terong.
38 Nina ani ago ko me nengemang ningi nunguning aso.
Bare ani noko ura mu bitawasam, se miracle ewere arigal
ale te sinararalko, Ba aninga ningi bagoso se ani Ba ningi
bagasam.”†
39 Se akingtala umu te ilu talipamonko negeman, bare nu
nuguting kulupik ningi aratam ale namaram.‡
40 Ale peleram aking yu Jordan komasang ko, kuwim
ulengkala John te kariimet anuwa marak nungarukaso mu te
namaram ale umu te bagakaso.
41 Se kariimet suen biya nukote taikasan. Nuna balukasan,
“Nunguningta, John miracle bo me bitakaso, bare nu den
suen biya kari imi ko balam mu am nunguning la,” makasan.
42 Ale sor umu te kariimet suen biya Jesus ko nongomang
ningi nunguning aram.

11

Lazarus kueram

1 Kari bo kuera ago bagakaso, ko nup Lazarus. Nu ko
korasari ilagala, bo Maria se bo Martha. Nononga wonong
mu Bethany.*
2 Se kari kuera ago mu ko koras Maria mu imet borta
Kari Biya suwik te oil siring yawara mu waram ale mone te
kaogam.
3 Se imet launuria ilagala mu Jesus kote den beteman, ale
maman, “Kari Biya, ka bo, ka yawara mu kuera karogo,”
maman.
4 Se Jesus den umu ikiam ale mam, “Kuera umu nu karogo
kuerukko ko ikes mena. Bare mu Kaem ko nup biya sokel
nikim ago wore te wetang te aratuk se ko Namar nup biya te
taukko,” mam.
5 Jesus Martha se ko uria Maria se Lazarus mu ninguru
nunga kuakaso.
6 Bare nu Lazarus kuera ago mu ko den iki se ta wore nu
kuwim te bagaram mu te tom ilagala ko ago yam bagaram.

---

† **10:38:** John 14:10-11 ago arikko. ‡ **10:39:** Nuna Jesus ilumonko me terong: John 7:30; 8:59. * **11:1:** Lazarus, Maria, se Martha: Luke 10:38-39; John 12:3.

7 Asele ko olekem nunga maonam, “Ana pelenak Judea
namanakko,” mam.
8 Se ko olekem alo maman, “Rabbi, tom bo me namoso,
am ekela ulengko ewerta ni sor mu te Juda alo manga te ka
usagamonko negeman, se aitak ni aking piler ale te namarko
balsam e?” maman.
9 Se Jesus nunga maonam, “Day suanta mu worem hour 12
ko nikim kaposo. Kari woremkalal aolak iluso, mu mel bo
suwik me taliposo, mu awuk, sor nikitang se nu sor ninguru
arigiso.
10 Bare mu nu tirom aolak iluwok, umutang nu suwik
atumok ale dagulokko, mu awuk, mu sor tiromorom.”
11 Nu uwuta nunga maonam, asele mam, “Anananga tiran
yawara Lazarus mu motam kuiniram ale aniwoso; se ani
namarik ale amumek se maragarukko,” mam.
12 Se ko olekem maman, “Kari Biya, nu yam aniwoso agi
mu, kuera bita tauk se nungerukko pa!” maman.
13 Jesus mu Lazarus kueram wore ko balukaso, bare ko
olekem alo mu nu am ta aniwoso wore ko balso ko balukasan.
14 Buta se nu wetang te kau paogam ale nunga maonam,
“Lazarus kueram,” mam.
15 “Ani umu te pasak me namerem se nu kueram mu
ko duap ago se ani ko amilmilasam. Mu awuk, munan
umu te nenenga nengemang ningi nunguning mu sangukko
beteram. Bore te se kote namanakko.”
16 Se Thomas, ko nup bo Didymus masan, mu olekem suen
la nunga maonam, “Ario, ana suen la am ilak namanak ale
ilak kuenakko!”

Jesus mu kuera ale marak barasa ko kotam

17 Se Jesus Bethany tai aratam, mu Lazarus maingkala
mutim tuguman se ko day tom 4 namaram mu ikiam.
18 Jerusalem tai Bethany mu 3 kilometre iwita,
19 se Juda kariimet suen biya Martha se Maria nunga no-
goras kueram wore ko nongomang ira taiman ale nongorak
bagakasan.
20 Se Martha Jesus taiwoso ko den ikiam mu nu aratam, ale
arigokko namaram. Bare Maria mu am kawam te bagakaso.
21 Se Martha nama Jesus arigam ale maonam, “Kari Biya, ni
imi te bagerem le mu, aninga agoras me kueram le.
22 Bare ani ikisam, tom aguwaya te wore ni anapeya ko
Kaem isaru mu nu am kisokko.”
23 Se Jesus nu maonam, “Nika keras mu aking bara-
sukkowo,” mam.
24 Se Martha mam, “Mu ani ikisam, tom nukum te marak
barasa kam te mu aking barasukko,” mam.

25 Se Jesus nu maonam, “Anigita kuera ale marak barasa ale
marak pempem bagara ko duap. Awiriya ani ago ko gomang
ningi nunguning aso ale kueso wore mu marak pempem
bagarukko.
26 Se awiriya marak baga se ani ago ko gomang ningi
nunguning aso, mu me kuerukko. Ni den imi ko gemang ningi
nunguning aso?”
27 Se Martha mam, “Kari Biya, nunguningta, ani ni ko ko
angamang ningi nunguning aram, ni Kristus, ni Kaem ko
Namar, ali imi te tairko balam borta ni tairem,” mam.

Jesus mononge kaparam

28 Martha den mu balam mu nu peleram namaram ko uria
Maria tam ilak due ko namaram ale mam, “Kausa kari tairam
ale nika ko isawoso,” mam.
29 Se Maria den mu ikiam mu nu tairatela barasam ale Jesus
arigokko namaram.
30 Se Jesus kuwim te bagaram se Martha te nama arigam
mu te la bagaram. Nu wonong ningi me kasu nagukaso.
31 Se Juda kariimet Maria gomang ira ilak kawam ningi
bagaman mu nu tairate patma barasam ale aratam mu arigi-
man, ale kowom karoman. Nuna ikikasan mu nu aking
ali motam te namaruk ale nia mo lagarukko namoso ko
bitakasan.
32 Se Maria nama kuwim Jesus te bagaram mu te aratam
ale arigam, mu nu ko suwik duap ningi dagulam ale maonam,
“Kari Biya, ni imi te bagerem le mu, aninga agoras me kueram
le,” mam.
33 Se Jesus nu mokaso se arigam, ale Juda kariimet nu ilak
taiman mu ago la mo niakasan se arigam mu nu gomang
motam ninguru batagam.
34 Se nunga isuam, “Se nina aparete mutim tuguman a?”
mam.
“Kari Biya, tai ale arikko,” maman.
35 Se Jesus mononge kapakaso.
36 Se Juda alo nunumi manarukasan, “Arigalko! Lazarus ko
ninguru kuakaso!”
37 Bare sikina balukasan, “Nu kari motam sisira mu mo-
tam paogam, bare awuk se Lazarus ko lage kaolam se me
kueram?”†

Jesus Lazarus kueram wore marak tuam se barasam

38 Jesus akingtala gomang bataga se ali motam te tairam.
Ali motam mu gogong se kuring mu manga te baguman.
39 Se Jesus nunga maonam, “Manga kuring ko sowore guru
due ko beteralko,” mam.

---

† **11:37:** Jesus kari motam sisira nungam: John 9:6-7.

Bare Martha, kari kuera mu ko koras, mu mam, “Kari Biya,
aitak mu ko day tom 4, se ana kagornak mu siring memek
aratukko pa!” mam.
40 Se Jesus mam, “Ni gemang ningi nunguning aruk mu
Kaem ko nikim arikko mu ani ni me ka manem e?”
41 Se nuna manga gurugu due ko beteman se mutim kuring
kaigam. Se Jesus motam patawuram ale mam, “O aga Ba, ni
aninga aira ikiem se ani amilmil kisisam.
42 Ani ikisam, ni tom suen biya ani agiring ilusam, bare
ani uwuta balsam mu kariimet bagasan ewere te ikimon
ale ni aninga beterem se tairem mu ko nongomang ningi
nunguning arukko ani iwita ka arusam.”
43 Nu den mu balu kutuwuram mu nu sail te airam ale
mam, “Lazarus, aratuko!” mam.
44 Se kari kueram mu aratam. Noko kumik lilim la mu
guang biling te kalo guruguman, ale ko koma motam mu
guang bilik bo te kaloman. Se Jesus nunga maonam, “Guang
kumik te sowore kututuwural se kumik gopa palagukko,”
mam.

Juda supuling alo Jesus momonko den nungurman
(Matthew 26:1-5; Mark 14:1-2; Luke 22:1-2)

45 Se Juda kariimet alo Maria kote taiman mu mel Jesus
beteram mu arigiman ale nunga ningi suen biya tala nu ko
nongomang ningi nunguning aram.
46 Bare saki mu Pharisee alo nongote namaman ale mel
Jesus beteram mu ko nunga manorman.
47 Se priest bibiya se Pharisee alo mu Sanhedrin lilim nunga
aruman se tai biguwuman. Ale balukasan, “Kari imi miracle
bibiya suen biya beteso. Se ana awuk manakko?
48 Se ana yam namotam la ariwanak, mu kariimet suen
la noko nongomang ningi nunguning aruk, se Rome arika
nanga bitaruwasan mu taimon ale nanga temple se wonong
sor lilim la maguwumon silatamonko,” makasan.
49 Se nononga ningi bo Caiaphas, nu yia mu te priest supul-
ing ko bagakaso, mu mam, “Nina ikia mena agila pa!
50 Kariimet lilim memek tamon mu me terong. Kari suanta
mu la monak se kueruk mu te asele nuna terong bagamonko.
Nina umu me ari ikisan e?”
51 Caiaphas kota ko ikia te den imi me balam, mena. Bare
yia mu te nu priest supuling ko bagara owore te se Kaem
ikia tuam se bala sinar umu te Jesus Juda nunga memek tauk
kuerukko mu balam.
52 Se sor umu la mena, bare Kaem ko kariimet ali lilim la imi
te ngual kasik bagasan owore nunga ilu biguwurok se bagara
suanta bagamonko.‡

‡ **11:52:** Jesus ko kariimet motam suanta bagamonko: John 10:16; 17:21; 1 John 2:2.

53 Se tom mu te se kaparam namaram mu nuna Jesus
momon se kuerukko lage kupukasan.
54 Bore te se Jesus Juda alo nunga ningi biyala me gera-
gakaso. Bare nu namaram sor koma garagarayam mu duap
te wonong bo nup Ephraim masan mu te namaram ko olekem
nongorak bagakaso.
55 Nunga munan te anira wore te, Juda nunga Passover ko
tom tai pingi aram se kariimet giri giri nunga sor bita bita
Jerusalem nunga memek ko nunumi nungurmonko nama
tarigikasan.
56 Ale Jesus ko nomotam bita se loaga gurugukasan. Nuna
temple por ningi baga se nunumi isaru gurungumukasan,
"Nina awuk ikisan? Nu tom biya imi ko me tairukko agila?"
makasan.
57 Priest bibiya alo se Pharisee alo nunga ikia mu betela nu
ilumonko, se giriman ale den iwita kariimet nunga manor-
man, "Kari bo Jesus ari katingaruk mu pasak ala tairuk
anananga manuk se ilunakko," maman.

12

Maria oil siring yawara Jesus suwik te waram
(Matthew 26:6-13; Mark 14:3-9)

1 Day tom 6 imi buring ko mu Passover ko tom aratukko,
se Jesus Bethany tairam, wonong umu Lazarus kueram se nu
maraguwuram wore ko wonong.
2 Se nuna Jesus amilmil tua ko inang bo ko nup te nungur-
man. Nuna na nana kuwim te dagiman se Lazarus karogo
nongorak daigam bagakaso. Se Martha mu na yu nunguru
nungarukaso.
3 Se Maria oil siring yawara, ko ikup 330 gram iwita, se
ko manga kalel biya, mu giam ago tairam ale Jesus suwik te
waram ale palungam ale ko mone te kaogam. Se oil mu ko
siring yawara kawam naung ago terong mam.
4 Bare Jesus ko olekem bo, Judas Iscariot, kari maingte Jesus
memek kuting te bitirukko, umu mam,
5 "Awuk se ana oil siring yawara sowore aniram se diaman
ale ko manga silver 300 taman ale kariimet kituwura guat me
nungarman a?"
6 Judas ko ikia yumura mu kariimet kituwura guat nunga
iki se me balukaso, mena, nu tere kari se manga bitaru se
sang ningi tere nokaso wore ko iki se balukaso.
7 Se Jesus nu maonam, "Gomang ikup me tuiko. Nu oil
siring yawara imi ani mutim ningi namarikko ikikoyam
angimik saparam," mam.

8 Kariimet kituwura guat mu nengerak pempem baga lagamonko, bare ani nengerak me baga lagarikko.”
9 Se Juda kariimet suen biya Jesus Bethany bagaram mu ko den ikiman ale taiman. Bare nuna Jesus la arigimonko me taiman, nuna kari Lazarus, kueram se nu maraguwuram owore ago arigimonko taiman.
10 Butata se priest bibiya Lazarus ago momon se kuerukko den nungurman.
11 Mu awuk, munan Lazarus kumik te aratam wore te se Juda kariimet suen biya Jesus ko nongomang ningi nunguning aram se nu kowom karokasan.

Jesus king ko Jerusalem ningi kasu naguram
(Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; Luke 19:28-40)

12 Ukiram se day umu te mu kariimet biya biguwura biya umu ko taiman mu Jesus Jerusalem taiwakaso mu ko den ikiman.
13 Ale pator gawa giman ale nu arigimonko lage te nama se aikasan ale balukasan:
“Hosiana!”
“Marak yawara awiriya Yawe nup te taiso mu kote kaparukko!”
“Nu ana Israel nanga King, ko nup patawunakko!” makasan.
14 Se Jesus donkey kulak bo te araga daigam ale taiwakaso, bala den te baluwoso mu uwuta:
15 “O Zion wonong, ni me nguangerko!
Arikko, nika King taiwoso owore arikko!
Nu donkey kulak bo te aragam ale taiwoso!”*
16 Bare motam motam mu noko olekem mu den umu ko nunguning ko me sinarakasan. Bare udagi te tom Jesus kumik te munan suen biya bita sapaman se kueram ale barasam ale nup biya tam mu te nuna noko den batoga te aniso mu ko sinar woreman.
17 Se kariimet tom umu te nu ilak bagaman se nu Lazarus maraguwuram mu dun nu beteram umu ko am balu pagaruwakasan.
18 Se kariimet suen biya nu arigimonko namaman, mu awuk, nuna nu miracle beteram wore ko den ikiman ale nu arigimonko namakasan.
19 Se Pharisee alo nunumi manarukasan ale balukasan, “Arigalko, ana mel bo betenakko me terong, mu awuk, kariimet lilim biya nu kowom karo gilingisan!” makasan.

Jesus memek tauk ale kuerukko mu ko balam

20 Greek kari saki ago Passover tom biya umu ko Kaem nup patawumonko Jerusalem taiman.

---

* **12:15:** Zechariah 9:9.

21 Ale nuna Galilee sor ko wonong Bethsaida kari, Philip
kote taiman ale maman, “Dom, ana Jesus ariginakko,” ma-
man.
22 Se Philip namaram Andrew maonam ale wete namaman
Jesus manorman.
23 Se Jesus nunga maonam, “Tom Kari ko Namar te nup biya
taukko mu tai aratam,” mam.
24 “Ani nunguningta ninga manorsam, kon muguri bo ali
awote me dagulok ale iwirok mu kon muguri uwutata suanta
ko baga se lagarukko. Bare ali te dagulok ale iwirok mu
asele gurek paguk tarigiruk ale kon nunguning suen biya ko
kaparukko.
25 Awiriya kota numi mel gira ko pempem bita lagoso mu
maga namarukko, bare awiriya kota numi mel yam ko pem-
pem bita lagoso mu daiga bagara ningo pempem la anirukko
mu arigokko.
26 Awiriya aninga ura beteso mu aninga amolak karukko;
ale apareyate ani bagasam mu nu karogotala bagarukko. Se
aninga Ait kakirip awiriya uwuta aninga ura beteso mu nup
biya tuso.”
27 “Bare aitak mu aninga angamang motam mu ikup biya
nunguningkiri. Se ani awuk balikko? Agi balik, ‘Ba, ikup ani
angimik te aitakta aratukko negawoso mu kutuwurko,’ maik
i? Bare mena, ani ikup borta giekko tairem.
28 Se Ba, ka nip biya nikitang ago mu wetang te bitar se
kariimet nip biya mu arigimon ale nip biya patawumonko!”
mam. Se kuring bo duruk wonong te tai kaparam mu mam,
“Aninga aip biya nikitang ago maingkala wetang te beterem,
bare akingtala wetang te bitirikko,” mam.
29 Se kariimet pingi sanamiwaman mu kuring mu ikiman
ale pure pagam makasan. Se saki balukasan, “Engel bo nu
ilak munakaram,” makasan.
30 Bare Jesus nunga maonam, “Dogotak umu aninga ningo
ko mena, mu nenenga ningo ko tairam,” mam.
31 “Ali imi lilim tutera ko tom kaparam, se ali imi ko kari
supuling biya mu karuk se tagi taukko tom aram.†
32 Bare ani mu tom aga patawu kualala aga ituwumon, se
nup biya mu taik, tom mu te ani kariimet suen la nunga giek
se agate tai sapamonko.”‡
33 Nu uwuta balam mu nu aguwaya kuerukko wore ko
balam.
34 Se kariimet biya mu maman, “Ana law ko batoga te iwita
ikisan, Kristus mu marak pempem baga lagarukko. Se ni

† **12:31:** Satan: John 16:11. ‡ **12:32:** Tam kangono te ituwumonko den: John 3:14; 8:28.

awuk se balsam Kari ko Namar patawu kualala tagimonko
masam? Se Kari ko Namar mu ni awiri ko balsam?”
35 Se Jesus nunga maonam, “Nikim tom katirta nina
nengerak bagarukko.§ Se tiromorom umu sor me ereso se
nikim mu aniso la, nina aolak ilu sagaral. Kari tiromorom
ningi aolak iluso, mu nu lage aguwaya te namarukko mu me
ko ikiso.
36 Buta se tom nikim mu nengerak bagoso la, nina te ira
sanamaralko, ale umu te nina nikim ko kariimet bagaralko.”
Tom nu den mu balu saparam mu, Jesus nunga beteram ale
numi kaluwu namaram.

Juda suen biya Jesus ko nongomang ningi me nunguning aram

37 Miracle bibiya umu ta Jesus nongoma te bitakaso se
arikasan ta wore, nuna nu ko ko nongomang ningi me nun-
guning akaso, mena.
38 Munan imi prophet Isaiah ko batoga te anira wore we-
tang awuram. Nu iwita balam:
“Kari Biya, ana den balman, bare bo ta me gomang ningi nun-
guning aram; kariimet nika kiting kiwol ta arigiman,
bare bo ta me giris palagaman.”*
39 Ale duap borta te nuna nongomang ningi nunguning
mena. Ale munan umu ko mu prophet Isaiah ko batoga iwita
balam:
40 “Kaem nomotam kaolam se sisiram,
se nongomang motam kaolam se mel bo ikimonko me terong;
buta se nuna nomotam te sor arigimonko agi
nongomang motam te ikimon ale giris palagamon se ani
nunga nungek se ningo arigimonko me terong.”
41 Isaiah den mu balam, mu awuk, nu Jesus ko nikim sokel
arigam ale nu ko ko uwutata balam.
42 Bare tom koma suanta tala mu te Juda supuling saki suen
biya tala Jesus ko nongomang ningi nunguning aram. Bare
nuna Pharisee alo synagogue ningi nunga karomon bore ko
nguangakasan, ale nononga nongomang ningi nunguning
mu wetang te me balukasan.
43 Mu awuk, Juda supuling alo mu kariimet bala ningo nogo
ko balmonko kua lagakasan, ale Kaem kote nup biya tata ko
munan mu te me loaga lagakasan.

Jesus ko den mu kariimet nunga tuterukko

44 Se Jesus sail te airam ale balam, “Awiriya ani ago ko
gomang ningi nunguning aso, mu nu ani ago ko la mena,
wore Kakirip aninga beteram se tairem mu ko ago gomang
ningi nunguning aso.

---

§ **12:35:** Jesus mu Nikim: John 1:9; 8:12; 12:46. * **12:38:** Isaiah 53:1; 6:10.

45 Se awiriya ani agarkoso, mu nu Kakirip aninga beteram
se tairem mu ta arigiso.
46 Ani ali imi te nikim iwita tairem, se awiriya ani ago
ko gomang ningi nunguning aruk mu tiromorom ningi me
bagarukko, mena.
47 “Bare awiriya aninga den ikiso ale me karo tuso, mu ani
nu me tutesam. Mu awuk, ani ali imi ko kariimet nunga tu-
terikko me tairem, mena. Ani nunga sangaru taikko tairem.
48 Awiriya buring ani aisiso ale aninga den me karo tuso,
mu ko tutera kari mu bagoso: se tom nukum te den suen la
ani balukasam umutang giris palaguk nu ikup yaman tuokko.
49 Mu awuk, den ani balukasam mu ani agata aga ikia te
me balukasam, mena, bare aga Ait aga beteram se tairem mu
den suen la balikko mu se aguwaya balikko mu nu la aisu
sapakaso se balukasam.
50 Ani ko ikisam noko den mu marak ningo pempem la te
bagara ko mu kariimet nungarso. Buta se den suen la ani
balsam mu aga Ait balikko balam bore te se ani balsam.”

13

Jesus ko olekem nusuwik anuwam

1 Passover ko tom biya mu tai pingi aram. Se Jesus ko ikiam,
noko tom ali imi bitiruk ale Ba kote namarukko mu tai pingi
aram. Noko kariimet ali imi te nunga kua lagaram mu aitak
noko kua nungara mu eng am lilim la wetang saparam.
2 Nuna tirom bainga ko na nowaman. Se Satan maingkala
Judas Iscariot, Simon namar, mu Jesus kager nuguting te
bitirukko gi gurugam.
3 Jesus ikiam, Ba sokel nikim suen la nu la tui saparam se nu
Kaem kote tairam, ale aking Kaem kote peleram namawoso
mu nu yam ko iki saparam.
4 Bore te se nu inang beteram ale barasam ale ko guang
maiya mu kutuwu beteram ale guang bo tam luan kaolam.
5 Asele yu tawir bo ningi waram ale olekem nusuwik
anukaso, ale guang luan te kaolam mu te yu bugulik ka-
garukaso.
6 Nu nusuwik anu anu geragam tai Simon-Peter kote
aratam se nu mam, “Kari Biya, ni aninga asiwik anupko e?”
7 Se Jesus nu maonam, “Munan aitak ani betesam imi ni me
ko ari ikisam. Bare udagi te mu ni ko sinarerko,” mam.
8 Bare Peter mam, “Ni aninga asiwik me ta anupko nungun-
ingkiri!” mam.
Se Jesus mam, “Ani nika siwik me anuwek, mu ni aninga bo
mena,” mam.

9 Buta se Simon-Peter nu maonam, “Kari Biya, buta aga asi-
wik la me anupko, bare aga agiting asupuling ago anupko!”
mam.
10 Bare Jesus nu maonam, “Awiriya maingkala likilim la
guram, mu nu kumik likilim la karur mena, se suwik la
anuwokko. Se nina mu uwutata. Bare nina suen la uwuta
mena.”
11 Jesus maingkala kari nu kager nuguting te bitirukko mu
ko ikiam ale uwutata balukaso.
12 Nu nusuwik anu kutuwuram mu nu ko guang tam
tugumam, ale peleram kuwim te nama daigam. Ale mam,
“Nina munan ani aitak ningimik te beterem mu ko duap ko
sinarman e?” mam.
13 “Nina aninga arusan ‘Kausa kari’ se ‘Kari Biya’ masan mu
diram aga arusan. Mu awuk, ani kakirip borta.
14 Se aitak ani nenenga Kari Biya, se ninga Kausa kari,
ninga nisiwik anuwem, uwutatala nina betelatala ninimi
nisiwik anuwalko.*
15 Ani ninga kausa iwita beterem, se nina ani ningimik te
beterem uwuta bita se lagaralko.
16 Ani nunguningta ninga manorsam, ura kari bo, ko kari
dom me kiaso, mena. Agi, den gia karogo namara ko kari, mu
kari nu den to karogo namarukko mu me kiaso, mena tala.
17 Se aitak nina munan imi ari iki sapaman. Ale nina
munan imi karo tual mu nina amilmila se lagaralko.
18 “Ani nina suen la ninga iki se me balsam. Ani awiriya
nunga atumukirem mu nunga ikiwasam. Bare mu batoga te
den aniso, ‘Kari ani agarak wete na nam mu buring gurugu
aisuokko,’ ma baluwoso, wore ko nunguning kaparukko ani
den imi balsam.†
19 Ani girem mel imi ko ninga manorsam. Se tom mel umu
aratuk, mu nina nengemang ningi nunguning aruk se ikial
mu Ani Kakirip borta.‡
20 Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya ani ura kari-
imet nunga betesam se taisan mu iki karo nungarso, mu ani
kua aisiso; se awiriya ani kua aisiso, mu nu Kakirip aninga
beteram se tairem mu kua tuso.”

Judas Jesus kager kari nuguting te bitirukko

21 Jesus den umu balu kutuwuram mu nu noman biyala
batagakaso, se wetang te balu paogam ale mam, “Ani nun-
guningta ninga manorsam, nenenga ningi bo ani memek
kuting te aga bitirukkowo,” mam.
22 Se ko olekem alo nu awiriya nunga ningi ko iki se
balukaso wore ko nunumi nomotam ari gurugukasan.

---

* **13:14:** Ana Jesus beteram turan betenakko: Matthew 20:28; Luke 22:27; Philippians 2:5. † **13:18:** Psalm 41:9. ‡ **13:19:** Jesus den imi balso mu nu nup Yawe wore te numi balso: Exodus 3:14.

23 Se nunga ningi bo Jesus ninguru kua tuikaso mu nu
kumik duap te daigam bagakaso.§
24 Se Simon-Peter papon te olekem umu maonam, awiriya
ko balukaso wore ko isaruko maonam.
25 Se olekem umu yera nama Jesus kumik te sora se isuam,
"Kari Biya, ni awiri ko iki se balsam a?" mam.
26 Se Jesus mam, "Awiriya ani bread kumin te iluwek ale
tuek umutang kari borta," mam. Asele nu bread tam ale
kumin te iluwam ale Simon namar Judas Iscariot tuam.
27 Se tom Judas bread umu towaram mu Satan tairatela nu
kumik ningi kaparam.
Se Jesus Judas maonam, "Anapeya bitarko ikiwasam mu
tairatela bitarko," ma maonam.
28 Bare kari inang te dagiwaman mu anapeya duap ko Jesus
nu uwuta maonam mu me ko sinarakasan.
29 Judas nu manga bitua ko kari, wore te se nuna ikikasan
mu Jesus nu tom biya wore ko mel i bo karogo diarukko agi
kariimet nungumik mel mena wore nunga mel i bo arigokko
namoso iwita ikikasan.
30 Se tom Judas bread mu tam ale nam mu nu watingi
aratam. Sor maingkala tirom batagam.*

Jesus munan iru olekem alo nungaram

31 Nu aratam namaram se Jesus mam, "Aitak Kari ko Namar
nup biya tauk se Kaem nu te nup biya agotala taukko," mam.
32 "Se kam nu te Kaem nup biya tauk mu Kaem kota aking
ko Namar mu tairate la nup biya tuokko.†
33 "Aninga kuriang alo, ani kam maiya biya nengerak me
bagarikko. Nina ani agiwim kupalkowo. Bare ani Juda alo
nunga manem uwutatala ani ninga manorsam, sor ani te
namasam mu nina te tairalko me terong.
34 Ani munan iru ningarsam: Nina ninimi ko kua tui se
lagaralko. Ani nina ninga kua ningarem, uwutatala nina
ninimi ko kua tui se lagaralko.‡
35 Se nenenga ninimi kua tua ko munan umu te kariimet
suen la ko ikimon nina aninga olekem alo iwita ko ikimonko."

Jesus Peter buring tuokko wore ko balam

36 Se Simon-Peter nu isuam, "Kari Biya, ni namasam
masam mu ni aparete namasam?" mam.
Se Jesus koma ko mam, "Ani apareyate namasam mu ni
aitakta la ani agowom karoko mu me terong, bare tom udagi
te asele ni ani agowom karo tairkowo," ma maonam.

---

§ **13:23:** John kota numi balso: John 19:26; 20:2; 21:7,20. * **13:30:** Judas: Matthew 26:14-15,24-25; 27:3-5; John 12:4-6; 13:27,30; 17:12,15; Acts 1:16-20. † **13:32:** Kaem nup biya Jesus tuokko: John 17:1-5. ‡ **13:34:** Ana nanimi ko kua tui se laganakko: John 15:12; Ephesians 5:2; 1 John 3:11.

37 Se Peter mam, “Kari Biya, awuk se ani aitak la kewom
karikko me terong a? Ani ni ko ko am kuerikko pa,” mam.
38 Se Jesus mam, “Ni nunguningta ani ago ko kuar i? Ani
nunguningta ka manorsam, tarak me niaruk la, ni nimi duap
saguwur ale tom ilagala suan ko balu, ni ani me aga ikisam
ma balukowo!” ma maonam.§

14

Jesus te Kaem kote namanakko

1 “Nina nengemang motam me namaruk tairuk ale nenge-
mang motam me parasarukko. Kaem te la ira sanami se ani
agotala te aga ira sanamaralko.
2 Aninga Ait ko kawam mu ko galung suen biya; uwuta
mena mu ani iwita me ninga manikko. Se ani umu te namarik
ale ninga bagara kuwim nungekko.
3 Kam ani namarik ale ninga kuwim mu nunguru saparik,
mu ani pelerik tairik ale nengerak kuwim mu te namarik se
nina kuwim ani te bagasam umu te agarak bagaralko.*
4 Nina wonong ani te namarikko mu ko lage ko ikisan.”
5 Se Thomas mam, “Kari Biya, ana ni apareyate namasam
mu me ko ikisan, buta se ana awuk ta ko lage ko ikinakko?”
mam.
6 Se Jesus balam, “Anigita lage, den nunguning, se marak
ningo ko duap. Awiriya bo lage kigilik te Ba kote namarukko
me terong, mena, am ani te la.
7 Nina ani ninguru aga ikiman agi mu, nina aga Ait ago ko
ikiman. Se aitak mu nina arigiman ale ko ikiman,” mam.
8 Se Philip mam, “Kari Biya, ni Ba nanga kasuru se ariginak
mu asele ana nangamang motam kua kaparukko,” mam.
9 Se Jesus koma ko, “Philip,” mam, “ani tom maiya biya
nina nengerak baga lagerem, bare ni ani am agarak nguala
sipawasam e? Awiriya ani agarkam mu ta Ba arigam.† Se ni
awuk se Ba ninga kausekko balsam?
10 Ani aga Ba ilak mu ana suanta, mu ni ko gemang ningi
nunguning arukko. Den ani ninga manarukasam mu ani
agata aga ikia te me balsam, mena, mu Ba aninga ningi
bagoso wore ko ura te beteso.
11 Den ani balsam, ani aga Ba ilak ana suanta masam, mu
ko nengemang ningi me nunguning aruk agi mu, miracle ani
bitakasam mu te ko ikialko.
12 Ani nunguningta ninga manorsam, awiriya ani ago ko
gomang ningi nunguning, mu munan suen la ani bitakasam

§ **13:38:** Peter Jesus buring tuokko: John 18:27. * **14:3:** Jesus ko kariimet nu ilak bagamonko: John 12:26; 17:24; 1 Thessalonians 4:17. † **14:9:** Awiriya Jesus arigiso mu nu Nuet ago arigiso: John 12:45; Colossians 1:15; Hebrews 1:2-3.

mu am bita saparukko. Ale mu la mena, wore munan
ani bitakasam mu kiaruk ale munan bibiya karogo bita
saparukko, mu awuk, aninga Ba kote namasam.
13 Se nina aninga aip te anapeya mel ko balal mu ani am
bita saparikko. Se munan umu te Namar ko Nuet nup biya
nikitang ago mu tuokko.
14 Nina aninga aip te anapeya mel ko balal mu ani am bita
saparikko."

Bur Laili tai kaparukko den

15 "Nina aninga kuesan agi mu aninga agiring karo tualko.‡
16 Se ani aga Ait isuek se Saonga bo ningaruk se tom suen
biya nengerak bagarukko.
17 Nu Bur Laili, den nunguning wetang awura ko kotam.
Ali imi ko kariimet nu nongomang tumonko me terong, mu
awuk, nuna nu me arigisan ale me ko ikisan. Bare nina nu
ko ikisan, mu awuk, nu ninga ningi bagoso, ale maingte nina
suan suan ninga ningi bagarukko.
18 "Ani nina kuriang marmar nungumik nunam nonet
mena iwita me ninga awurek se bagaralko, mena. Mu ani
nengete tairikko.
19 Kam me maiyuk se ali imi ko kariimet ani me agarka-
monko, bare nina mu asele ani agarkalko. Ani marak
bagasam bore te se nina betela marak bagaralko.
20 Day umu te asele nina ari ko ikial, ani aga Ba ningi
bagasam, se nina aninga ningi bagasan, se ani nenenga ningi
bagasam mu ko ikialko.
21 Awiriya aninga den ikiam ale karo tuso, kariimet uwuta
mu ani kua aisiso. Se awiriya ani kua aisiso, mu aninga Ait
nu kua tuok, se ani betela nu kua tuek ale nu koma te aimi
wetang te kausekko."
22 Jesus iwita balam se Judas bo, Judas Iscariot mena, mu
mam, "Kari Biya, ni awuk se ana nangate la nimi wetang te
bitarko balsam, ale ali imi ko kariimet mu mena ko balsam?"
mam.
23 Se Jesus mam, "Awiriya aninga kueso, mu aninga agiring
karo tuokko. Se aninga Ba nu kua tuok, se ani aga Ba ilak nu
kote tainak ale tom suen biya ilak baganakko.§
24 Se awiriya ani me aga kueso, mu nu aninga agiring me
karo tuokko. Den ani balsam se nina ikisan imi mu ani agata
aga den mena. Den imi mu Ba aninga beteram se tairem wore
ko den.
25 "Ani aitak nengerak baga se den imi suen la balsam.

‡ **14:15:** Jesus kuring karo tua: 1 John 5:3. Bur Laili Kris alo nongorak bagarukko: John 15:26. § **14:23:** Kariimet Jesus ko kuesan mu ilak bagamonko: Ephesians 3:17; Revelation 3:20.

26 Bare Saonga Kari, Bur Laili, Ba aninga aip te bitiruk se
tairuk mu mel suen biya ninga kausok ale den suen la ani
ninga manem mu ningamin te tairukko.
27 Lila yawara bita ningarsam; aninga angamang lila nina
ningarsam. Lila ali imi ko kariimet ningarsan iwita mu ani
me ningarsam, mena. Nina nengemang motam me namaruk
tairuk se nguangaralko, mena.*
28 "Ani ninga manem, 'Ani ninga bitirik ale namarik bare
aking nengete pelerik ale tairikko' maem se nina ikiman.
Bare nina nunguningta aninga kuesan agi mu, nina ani Ba
kote namasam mu ko amilmilaralko, mu awuk, Ba mu aninga
kiaram, nu kalel biya.
29 Mel umu me arataso la, ani girem ninga manorsam. Se
tom mel umu aratuk mu nina ari ikial ale ani ninga manem
mu ko nengemang ningi nunguning arukko.
30 Ani den suen biya me nengerak balu se lagarikko, mu
awuk, ali imi ko kari supuling† tairukko tom pingi aram. Nu
ani bowa tugumokko me terong.
31 Bare aga angamang mu ali imi ko kariimet te ari ikimon,
ani aga Ba ko ninguru kuesam, ale mel suen biya bitirikko
balso mu ani diram la bita sapasam. Buta se barasal se
namanakko."

15

Tam waen se ko kower

1 "Ani mu tam waen nunguning, se aninga Ait mu ningam
kotam.*
2 Nu aninga kower nunguning me kaposo, mu nu batutumu
warso. Bare nu aninga kower nunguning kaposo, mu te
nunguning ninguru kaparukko nungurso burangoso.
3 Den ani ninga manem se ikiman mu ninga nungam bu-
rangaram se nina karur mena bagasan.
4 Nina ani agarak kapetaral ale aninga ningi bagaral se ani
koma suanta tala nenenga ningi bagarikko. Waen kower bo
kau batagoso ale kota baga se nunguning me kaposo, mena;
mu nu waen ko luan iluso ale marak baga se asele nunguning
kaposo. Uwutatala, nina nengeta kau batagal ale baga se
nunguning kaparalko me terong; mu nina aninga iluwal ale
marak baga se nunguning kaparalko.
5 "Ani tam waen, se nina ko kower. Awiriya ani agarak
kapetoso ale aninga ningi bagoso, se koma suanta tala ani
noko ningi bagasam, mu nunguning ninguru kaposo. Bare

---

* **14:27:** Jesus ko gomang lila nungaram: John 16:33; Philippians 4:7; Colossians 3:15. † **14:30:** Jesus mu Satan ko baluwoso. * **15:1:** English den te tam waen mu "vine" masan, mu mayang iwita. Se ko ningam mu "vineyard", ko nunguning mu "grapes", se ko yu mu "wine" masan.

nina aninga beteral ale nengeta bagaral, mu nina mel bo
beteralko me terong.†
6 Awiriya ani agarak me kapetoso ale aninga ningi me
bagoso mu maraka namoso; kower uwuta mu batutumusan
ale tama ningi warsan se kani namoso.‡
7 Nina ani agarak kapetaral ale aninga ningi baga se, aninga
den ilukuawu se, anapeya ko kueral ale ko wosengal mu, ko
balsan iwitata talko.
8 Nenenga bagara aolak te munan ningo mu tam nungun-
ing ningo iwita ninguru kapa se, aninga olekem iwita ninimi
wetang te bita se lagaral, mu munan umu te aninga Ait nup
biya taukko.§
9 "Ba aga kua nanuguso iwitatala, ani kua ningarem. Buta
se aninga kua ningara umu ningi la bagaralko.*
10 Ani aga Ba kuring karo tui se ko kua aisa mu ningi
bagasam uwutatala, nina aninga agiring karo tual, mu nina
aninga kua ningara mu ningi bagaralko.
11 Ani den imi ninga manem, mu awuk, aninga angamang
mu nina aninga amilmil ningi ningo la tom suen la bagaralko
aniso.
12 Aninga den karo tualko ningarsam mu iwita: ani kua
ningarem iwitatala, nina ninimi ko kua tui se lagaralko.
13 Sikisaki alo nunga ningo ko memek tata ale kuera ko
munan mu, nanimi kua tua ko munan biya nunguningkiri.†
14 Nina aninga agiring karo tual mu nina aninga tiran
yawara bagaralko.
15 Ani aitak nina ura kari yam iwita me ningarkasam,
mu awuk, ura kari yam mu ko dom kari mel singir biya
me ko ikiso, mena. Bare ani nina aga tiran yawara iwita
ningarkasam, mu awuk, anapeya suen la ani aga Ait kuring
te ari ikiem mu ani ninga manaru saperem.
16 Nina ani nenenga ma balman ale me aga atumu kere-
man, mena. Mu ani nina aninga ma balem ale ninga atu-
mukirem, se namaral ale munan ningo mu, tam nunguning
ningo pempem kapa se lagoso iwita, nunguning kapa se
lagaralko. Ale mel i ko kueral mu aninga aip te Ba maonal
se ningarukko.
17 Aninga den karo tui se lagaralko ningarsam mu iwita:
nina ninimi ko kua tui se lagaralko.

Ali imi ko ikup suen biya olekem alo gimonko mu ko sinar nungaram

---

† **15:5:** Ana nangata mu mel bo betenakko me terong: 2 Corinthians 3:5; Philippians 4:13. ‡ **15:6:** Mel tama ningi wara ko: Hebrews 6:7-8. § **15:8:** Nunguning kaparuk mu Kaem nup biya taukko: Matthew 5:16. * **15:9:** Ephesians 3:17-19, 1 John 4:16,19, se Jude 21 ago arikko. † **15:13:** Bo nangamang ninguru tua ko munan: 1 John 3:16.

18 “Ali imi ko kariimet ningarki maguwusan ale nubiring
ningarsan agi mu, iwita iki se lagaralko, nuna giriman ani
nubiring aisiman bore te se nina uwuta ninga betesan.
19 E nina ali imi ko kariimet le mu, nuna ninga kua
ningarsan ale uwuta me ninga betesan le. Bare mu nungun-
ingta, nina ali imi ko kariimet mena, ani ali ewere ko kariimet
ningi ninga atumukirem ale aninga ma ninga balem. Bore
te se nuna nego ko nongomang magoso se ningarki maguwu-
san.
20 Buta se den ani ninga manem mu ko iki se lagaralko: Ani
maem, ‘Ura kari bo, ko kari dom me ilu kiaso, mena.’ Den
umu ko duap mu iwita, nuna ani memek te aga bita maguwu-
man agi mu, nina koma suanta tala memek te ninga bita
maguwumonko. Nuna aninga den karo tuman agi mu, koma
suanta tala nuna nenenga den karogo la iki karo tumonko.
21 Nina aninga, bore te se nuna ninga bita maguwumonko,
mu awuk, nuna Kakirip aga beteram se tairem mu me ko
ikisan.
22 E ani me tairem ale den me nunga manem le mu, nuna
me ikia ta se nungumik ikup bo mena le. Bare aitak mu nuna
nungumik lage bo mena, nuna nunga memek mu ko koma
tamonko.
23 Awiriya ani me kua aisiso, mu nu aninga Ait agotala me
kua tuso.
24 Ani kilek bibiya kariimet bo nunga ningi me bita arigam
mu nunga ningi me beterem le mu, nuna nunga memek mu
koma me tasan le. Bare nuna miracle bibiya mu ari sapaman
ta, wore nuna ani ta se aga Ait karogo me kua nangarsan.
25 Se nunga munan imi te den bo batoga te aniso mu
nunguning kaparam: ‘Nononga ani me kua aisa mu, kumik
duap bo mena nunguningkiri.’‡

Bur Laili ko ura

26 “Bare Saonga Kari, nu Bur Laili, den nunguning wetang
awura ko kotam, nu Ba kote wore ani bitirik se nengete
tairuk, mu nu aninga dugu duap wetang awu saparukkowo.
27 Se nina agotala aninga dugu duap karogo la balalko, mu
awuk, ani aga ura duap beterem tom te se tai aitak mu nina
ani agarak la bagakasan.

16

1 “Nina nengemang ningi nunguning saparal ale dagulal
bore ko, ani girem ale mel suen la imi ko ninga manem se
ikiman.
2 Nenenga synagogue ningi kagin ko namara mu ko
nengema tareng ilumonko. Bare mu la mena. Tom bo

‡ **15:25:** Psalm 35:19; 69:4.

taiwoso mu te awiriya ninga moruk se kueral se ikiok, nu
Kaem ko ura nunguning beteso iwita ikiokko.*
3 Nuna uwutata betemonko, mu awuk, nuna Ba ko me
ikisan, ale ani agotala me aga ikisan.
4 Ani girem ninga sinar awusam, mu awuk, kam tom mu
tai aratuk mu nina aninga den imi ko ningamin ares maukko.
Ani sinar den bo iwita me ninga manarukasam, mu awuk, ani
nengerak bagakasam bore te se ani me ninga manarukasam.
5 Bare aitak mu ani Kakirip aga beteram se tairem mu
kote pelerik namarikko se ninga manorsam. Bare nina bo
ta aninga isuam ale mam, 'Ni aparete namasam a?' ma me
balam.
6 Ani ninga bitirikko bala mu balem se nina ko nengemang
batagoso.
7 Bare ani den nunguning tala ninga manorsam, ani ninga
bitirik ale namarikko mu nenenga ningo ko. E ani me ninga
bitirik ale namarik, mu Saonga Kari sokel ningarukko mu
nengete me tairukko. Bare ani namarik asele nu bitirik se
nengete tai kaparukko.
8 Tom nu tai kaparuk mu, nu ali imi ko kariimet nunga
paguwura ilagala suan imi wetang awurokko: nunga munan
memek ko iki paguwura mu se, munan ningo dirkiriyam
mu ko iki paguwura mu se, tutera diram iki paguwura mu
wetang sapa saparukko.
9 Nuna ani ago ko nongomang ningi me nunguning aram
umutang nononga memek gira;†
10 se ani pelerik Ba kote namarik se nina ani me agarkalko
umutang munan ningo dirkiriyam, bare nuna iki paguwu-
man;
11 se aking ali imi ko supuling‡ mu memek bowa ningi
beteram umutang Kaem ko tutera diram beteram.
12 "Ani den suen biya ninga manikko tala, bare nina aitak
iki saparalko me terong.
13 Bare Bur Laili, den nunguning wetang awura ko kotam,
mu tairuk mu, nu ninga kiti gurugok se den nunguning suen
la ko duap mu ko sinararalko. Nu kota ko ikia te den me ninga
manukko, mena, mu nu den due taso mu la diram ninga
manuk, ale mel udagi te aratukko mu ko ninga manukko.§
14 Nu aningate mel tauk ale nenengate wetang awurok se
nina ari ikialko, ale munan umu te ani nup biya aisuokko.
15 Ba ko mel suen biya la mu aninga. Duap bore te se ani
balem, Bur Laili aningate mel tauk ale nenengate wetang

---

* **16:2:** Tom nu me giris palaga la Paul butata bitakaso: 1 Timothy 1:13. † **16:9:** Nononga ikup memek: John 3:18. ‡ **16:11:** Jesus Satan ko baluwoso: Revelation 20:10-15. § **16:13:** Bur Laili mu anananga kausa kari: 1 John 2:27.

awurok se nina ari ikialko maem.”

Nengemang ikup mu geraguk amilmil ko arukko

16 Ale mam, “Tom me maiyuk se nina ani me agarkalko,
bare tom me maiyuk tala aking agarkalko.”
17 Se ko olekem sang nunumi isarukasan ale makasan, “Nu
tom me maiyuk se ana nu me ariginakko maso. Bare aking
tom me maiyuk tala se aking ariginakko, ‘mu awuk, ani Ba
kote namasam,’ maso, mu ko duap awuk se uwuta balso?”
makasan.
18 Ale noko bala “tom me maiyukko” wore ko nunumi
manarukasan ale makasan, “Ana noko den balso mu ko duap
ikinakko me terong,” makasan.
19 Jesus nuna mel umu ko nu isarmonko mu ko ikiam, ale
nunga maonam, “Nina aninga bala, ‘Tom me maiyuk se nina
me agarkalko, bare tom me maiyuk tala se aking agarkalko’
bala, wore ko duap ikialko ninimi ago garsan e?” mam.
20 “Ani nunguningta ninga manorsam, nina nengemang
bataguk se mal niaralko, bare ali imi ko kariimet mu amilmil
biya betemonko. Bare ninga nengemang bataga ma niara mu
geraguk amilmil ko aratukko.
21 Imet bo kuriang iluwokko mu yaman ninguru moso, mu
awuk, noko tom iram. Bare tom nu ko kuriang taso mu, nu
kuriang bilangaram mu ko amilmil te yaman umu kuamili
sapa namoso.
22 Uwutatala, aitak mu nenenga nengemang bataga se
ma niara kam, bare udagi aking ani ningarkik mu te nina
amilmil biya beteralko. Se kariimet bo nenenga amilmil umu
menawurokko me terong.*
23 Ale tom umu te mu nina mel bo ko ani me aga isualko,
mena. Ani nunguningta ninga manorsam, nina anapeya ko
aninga aip te aga Ait isual, mu ningarukko.
24 Tom ani nengerak bagerem tai aitakta mu nina mel bo ko
aninga aip te aga Ait me isaru arigiman. Isal mu asele tal ale
nengemang motam kua kaparuk se amilmilaralko.

Jesus ali imi ko sokel ira mituwu menawu saparam

25 “Ani den ira te ninga manaru lagerem, bare tom bo
tai lagoso mu te mu ani bala uwuta mu te me nengerak
munakarikko, mena, mu ani aga Ait ko wetang te la balik se
ikialkowo.
26 Tom mu te mu nina aninga aip te Ba isualko. Ani nina
nengema taik ale Ba isuekko me balsam.

---

* **16:22:** Olekem alo Jesus arigimon ale amilmilamonko: John 20:20.

27 Mena. Ba kota mu ninga kueso, mu awuk, nina ani kua
aisiman ale ani Kaem kote tairem mu ko nengemang ningi
nunguning aram.
28 Ani Ba kote wore tairem ale ali imi te bilangerem; ale
aitak mu ani ali imi bitirik ale pelerik Ba kote namarikko."
29 Se Jesus ko olekem alo maman, "Aitak ni den me eresam,
wetang te la balsam," maman.
30 "Aitak asele ana ko ari ikiman, ni ikia suen la ko duap,
wore te se ni kariimet bo isa kisok se ko me kimi bita lagasam.
Bore te se ana ni ko ko nangamang ningi nunguning aram, ni
Kaem kote wore tairem," maman.†
31 Se Jesus mam, "Aitakta asele nina nengemang ningi
nunguning aram!
32 Bare tom bo tai lagoso, se aitak mungkala tai aratam,
mu te ninga parusuwumon se nagu parasaral ninga wonong
wonong namaralko. Ale aninga beteral se ani agata suanta
diram bagarikko. Bare ani agata me bagarikko, mena, aninga
Ait agarak bagoso.‡
33 Ani den imi ninga manem, mu awuk, nina aninga ningi
mu nina marolila karogo bagaralkowo. Ali imi te mu nina
ikup ninguru arigalko. Bare me soror mal ale nguangaralko,
sokel ago la bagaralko! Mu awuk, ani ali imi ko sokel mu ira
mituwu menawu saperem."

17

Jesus Ba kote guranek beteram

1 Jesus den mu balu kutuwuram mu motam patawuram ale
duruk wonong te loaga se guranek beteram:
"O Ba, tom tai aratam. Nika Namar nup biya tui se ka
Namar ni nip biya kisokko.
2 Mu awuk, ni maingkala nu kariimet suen la nunga pu-
lawura beterem, nu kariimet ni nunga balu tuem mu marak
ningo tom pempem la te bagamonko mu nungarukko.*
3 Marak ningo tom pempem la te bagamonko mu tamonko
mu iwita: Ni keta suanta ni Kaem nunguning bagasam mu
ka ikimonko, ale Jesus Kristus mu ni beterem se tairam mu
karogotala ko ikimonko.
4 Ni ura ani bitirikko balem mu ani bita saperem, ale umu
te ani nup biya ali imi te ni kisem.
5 Se Ba, mel suen la me aratukaso ko kam te, ani ni kerak
nup biya nikim ago mu ningi bagakasam, mu aitak nup biya
mu aking aisuko.†

---

† **16:30:** Jesus mu nunga isa nongomang te mu ari saparam: John 2:24-25. Matthew 6:8 ago arikko. ‡ **16:32:** Kaem tom suen biya Jesus ilak bagakaso: John 8:29. * **17:2:** John 6:37 se 6:44 ago arikko. † **17:5:** Jesus Nuet ilak bagakaso: John 1:1.

Jesus ko olekem nunga guranek beteram

6 “Ani ni awiriya ali imi te aninga ma nunga balem mu
nunga ningi nika balu wetang awurem. Nuna nika kariimet;
se ni nunga balu aisem se nuna nika kiring karo tuman.
7 Ale aitak nuna ikisan, mel suen la ni ani aisem mu nika te
taiso.
8 Se den ni ani aisem mu ani nunga manem se nuna iki
karo tuman. Nuna nongomang ningi nunguning te ikiman
ani nika te wore tairem, ale ni aninga beterem se tairem mu
ko nongomang ningi nunguning aram.
9 Ani borta nunga guranek betesam. Ani ali imi ko kariimet
nunga guranek me betesam, bare awiriya ni aninga ma
nunga balem borta nunga guranek betesam, mu awuk, nuna
nika kariimet.
10 Aninga mel suen la mu nika la, se nika mel suen la mu
aninga tala. Se nuna te ani nup biya taem.
11 Ani ali imi te tawun biya me bagarikkowo, ani nikate
tairikkowo. Bare nuna ali imi te am bagasan. O Ba, ni Laili,
nika nip biya ani aisem mu ko sokel te nunga bitaruko. Se
nuna ni analak suanta bagasan iwitatala bagamonko.
12 Tom ani nongorak baga se mu, ani nup ni ani aisem umu
bowa ningi ani nunga bituem se ningo la bagaman. Se bo ta
me maga namaram, mena, nu suanta maga namaruk se ka
den te nunguning kaparukko umutang maga namaram.
13 “Bare aitak ani nikate taisam; bare ani ali imi te nongorak
baga se la den imi balsam, mu te nuna aninga amilmil mu
karogo terong ma sapamonko.
14 Nika den ani aisem mu ani nungarem, bore te se, ali imi
ko kariimet nunga mia tiruwu gilingisan, mu awuk, nuna ani
iwitatala nononga bagara aolak mu ali imi ko kariimet iwita
me bagasan.
15 Aninga wosenga mu, ni ali imi te nunga bataguru giko
iwita mena, bare nunga bitaru se kari memek mu me nunga
kau taukko.‡
16 Ani ali imi ko mena, uwutatala nuna ali imi ko kariimet
mena tala.
17 Nika den nunguning mu ningi nunga ilukuawur se nika
kariimet nunguning ko bagamonko. Nika den mu den nun-
guning.
18 Ni aninga beterem se ali imi ko kariimet ningi tairem
uwutatala, ani ali imi ko kariimet ningi nunga beterem se
namasan.
19 Nononga ningo ko ani aimi lilim la ni kiting te betesam,
se munan imi te nuna betela nunumi lilim la ni kiting te la
bita sapamonko.

‡ **17:15:** Kaem nanga sinar taukko: Matthew 6:13; 2 Thessalonians 3:3; 1 John 5:18.

Jesus kariimet nongomang ningi nunguning mu nunga guranek beteram

20 "Aninga guranek mu nuna la nunga mena. Aninga guranek mu awiriya nuna nuguring te den ikiso ale ani ago ko nongomang ningi nunguning aso mu nunga karogo namoso.

21 Ba, ni aninga ningi bagasam se ani nika ningi bagasam, uwutatala nuna suen la arerem la bagamonko. Se nuna agotala anananga ningi bagamon se munan umu te mu ali imi ko kariimet ni aninga beterem se tairem mu ko nongomang ningi nunguning arukko.

22 Ani nika nip nikim ago aisem mu ani nungarem, se nuna te nongomang suanta ni analak bagasan iwitatala bagamonko:

23 Ni aninga ningi bagasam uwutatala, ani nunga ningi bagarikko. Aninga angamang mu nuna bagara am suanta bagamon se nononga munan umu te ali imi ko kariimet te ikimon, ni aninga beterem se tairem. Ale ni ani kua aisem uwutatala, ni nuna kua nungarem mu ko ikimonko.

24 "Ba, aninga angamang kariimet ni nunga balu aisem mu kuwim ani te bagarikko mu te agarak baga se aninga nikim nup biya mu arigimonko. Ale nikim nup biya, ali imi se mel suen la me aratam la ni ani kua aisem ale nikim nup biya aisem, mu arigimonko.

25 "O Ba, ni ningo se diram nunguningkiri. Nunguningta ali imi ko kariimet ni me ka ikisan. Bare ani nika ikisam, se aninga kariimet imi ni aga beterem se tairem mu ka ikisan.

26 Ani nika wetang saperem se nuna nika iki gilingiman. Se pempem am uwutatala wetang ka sapawirik se nika kua ani aisa mu uwutatala, nuna nunumi kua tumon se ani nunga ningi bagarikko."

18

Jesus ilu talipa gilingiman
(Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; Luke 22:47-53)

1 Jesus guranek bita kutuwuram mu ko olekem nongorak barasaman sor wolong gotek Kidron kiaman koma sang te namaman. Ale koma umu te mu tam olive ningam bo anikaso mu ningi kapaman.

2 Se Judas, kari Jesus kager nuguting te bitirukko, mu kuwim mu nu ko ikia. Mu awuk, kuwim umu Jesus ko olekem arungak pempem te biguwukasan.

3 Se Judas kager kari nunga giam, ale priest se Pharisee alo nunga kari dom dom sang ago nunga giam ale ningam umu te namaman. Nuna galep, tama se kager ko mel ago lilim namaman.

4 Se Jesus mel suen biya nu kumik te aratukko mu nu ko
iki saparam, ale aratam nongote namaram ale nunga isuam,
“Nina awiri kupusan a?” mam.
5 Se nuna balman, “Ana Nazareth kari Jesus kupusan,”
maman.
Se Jesus mam, “Mu anigita iweya,” mam.* Se Judas,
nu kager kari nuguting te bitirukko, mu nongorak sanami-
wakaso.
6 Se tom Jesus, “Anigita iweya,” mam, mu nuna biririkaman
ale nubiring ko peleman ale dagulaman.
7 Se Jesus udagi tala nunga isuam, “Nina awiri ko loagasan
a?” mam.
Se nuna balman, “Ana Nazareth kari Jesus ko loagasan,”
maman.
8 Se nu mam, “Ani maingkala ninga manem, mu anigita
iweya,” mam. “Nina aninga ko taiman agi mu, kariari imi am
nunga beteral se namamonko,” mam.
9 Munan umu aratam mu den nu giram balam wore ko
nunguning kaparam: “Ani kari ni ani aisem mu bo me ta ilu
saperem.”
10 Se Simon-Peter baenat bo ago bagaram mu woyam ale
saparam ale priest supuling ko ura kari ko dogowa sengam
mu bataguru saparam. Ura dungan kari mu ko nup Malchus
i.
11 Bare Jesus Peter maonam, “Ka baenat ko singir ningi
tugumko!” mam. “Awuk, Ba ani ikup yu bagun ago iwita
naikko aisam mu me giekko e?” mam.

Jesus diruwuman ilak Annas kote namaman

12 Se kager kari, se nunga supuling, se Juda kari bibiya Jesus
iluman. Mayang te talipaman,
13 ale ilak giriman Annas kote namaman. Annas mu Ca-
iaphas ko tonger, se Caiaphas mu yia mu te priest supuling
bagakaso.†
14 Caiaphas mu kari borta Juda ikia nungaram ale mam,
“Kari suanta kariimet te yawarakala bagamonko kueruk mu
terong,” mam.

Peter numi duap saguwuram ale “Ani Jesus me ko ikisam,” mam
(Matthew 26:69-70; Mark 14:66-68; Luke 22:55-57)

15 Simon-Peter olekem bo ilak Jesus kowom karoman na-
maman. Se olekem bo umu priest supuling nu ko ikia, ewere
te se nu Jesus ilak priest supuling ko kawam ko por ningi kasu
naguram.

---

* **18:5:** Jesus verse imi te “Anigita” mam mu nup Yawe wore te numi balam: Exodus 3:14. † **18:13:** Annas mu A.D. 6 nama 15 mu te priest supuling ko bagakaso, se ura ko nup eng nukote anikaso. Ko noton Caiaphas mu A.D. 18 nama 36 mu te ura mu ilukaso. John 11:49-51.

16 Bare Peter mu watingi songkuring biya mu ago sanamiwakaso. Bare olekem bo priest supuling ko ikia mu peleram tairam ale itiwik ura te bagaram mu maonam ale Peter ilak utu naguram.
17 Se itiwik songkuring ago bagaram mu Peter isuam, “Ni noko olekem bo agila?” Se Peter numi duap saguwuram ale, “Ani mena,” mam.
18 Sor birigira biya se ura kari se temple bitua kari tama uwi gilingiman, ale laturman ale kowar gi se sanamiwakasan. Se Peter betela nongorak sanamaram ale tama kowar gi se bagakaso.

Priest supuling Jesus isa tuikaso
(Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; Luke 22:66-71)

19 Se priest supuling mu Jesus ko olekem alo se noko kausa ura mu ko isaruwakaso.‡
20 Se Jesus den koma mam, “Ani murum te wetang te den balukasam. Ani tom suen biya synagogue ningi se temple ningi, kuwim Juda kariimet te biguwusan mu te den nunga manarukasam. Ani den bo yumura te me balukasam, mena.
21 Se ni anape ko aninga isaru lagasam? Awiriya ani agiring iki lagaman mu nunga isaruko. Kaluwura mena, nuna den ani balem mu ko ikiwasan.”
22 Tom Jesus den koma uwuta balam mu, temple ko dirdir bo sanamiwaram mu koma motam te moram. “Den koma priest supuling suwuta maona mu terong e?” sokel ago uwuta balam.
23 Se Jesus maonam, “Ani den i bo balu maguwurem agi mu, ni am wetang te baluko. Bare ani den nunguning la balem agi mu, ni anape ko aninga morem?”
24 Se Annas balam se talipara la ilak priest supuling Caiaphas kote ilak namaman.

Peter tom 2 se 3 ko numi duap saguwuram
(Matthew 26:71-75; Mark 14:69-72; Luke 22:58-62)

25 Simon-Peter sanamaram tama kowar giwaram se aking isarman, “Ni kari ewere ko olekem bo agila pa!”
Se nu numi duap saguwuram ale mam, “Ani noko bo mena,” mam.
26 Se priest supuling ko ura kari, ko gue suan bo mu Peter baenat te dogowa batogam, mu Peter den te atumukaso, ale mam, “Ani tam olive ko ningam ningi ni nu ilak bagerem se karkem mu ni mena agila?” mam.
27 Se akingtala Peter numi duap saguwuram, se tom umutang te tarak niakaso.

‡ **18:19:** Annas Jesus isarukaso: verses 13 se 24 arikko.

Jesus ilak Pilate kote namaman
(Matthew 27:11-23; Mark 15:2-15; Luke 23:2-3,18-25)

28 Asele Juda alo Jesus diruwuman ilak Caiaphas ko kawam
beteman ale Rome governor Pilate ko kawam te ilak nama-
man. Nuna turomola la ilak namaman ale, ilak kawam biya
mu ningi kasu nagumonko wore, nononga munan te nunumi
karur tugumon ale Passover inang me namon bore ko se, am
watingi bagakasan.
29 Se Pilate nongote aratam ale nunga isuam, "Nina anape
duap ko kari ewere den te beteman a?" mam.
30 Se nuna noko den koma balman, "Nu kari memek mena
le mu, ana ni kiting te me beteman le," maman.
31 Se Pilate mam, "Tal ale nengeta ninga munan te beter-
alko," mam.
Bare Juda supuling alo mu maman, "Bare munan bo ana
nangata kari bo tanak ale kuerukko balnakko me aniso,"
maman.
32 Munan imi uwuta aratukaso mu, Jesus kota ko kuera
uwuta kuerukko giram balam wore ko nunguning ka-
pakaso.§
33 Se Pilate aking peleram ko kawam biya mu ningi kasu
naguram ale Jesus auram se kote tairam se isuam, "Ni Juda
nunga king e?" mam.
34 Se Jesus nu isuam, "Ni keta ka ikia te isa suwuta isesam
agi kariimet saki ani ago ko nika manorman e?" mam.
35 Se Pilate mam, "Agi ani pa Juda kari bo e? Imi keta
ko kariimet se priest bibiya nika diruwuman kerak aningate
taiman. Se ni anape memek beterem?" mam.
36 Se Jesus mam, "Aninga kingdom mu ali imi ko kingdom
bo mena. E uwuta le mu, Juda alo aninga ilumonko namaman
mu, aninga ura kari nongorak kager biya beteman le. Bare
mena, aninga kingdom mu sor bo ko kingdom," mam.
37 Se Pilate mam, "Buta mu ni king bo tala pa!" mam.
Se Jesus mam, "Ni ani king bo ko aga balsam mu ni diram
balsam. Duap nunguningkiri mu, borta te se ani ali imi te
tai kaperem ale bilangerem, den nunguning borta kariimet
nunga manikko tairem. Se kariimet den nunguning mu ko
kuesan mu ani agiring iki karo tusan."
38 Se Pilate nu isuam, "Se den nunguning mu anape?" ma
se aking peleram Juda alo mu nongote aratam ale mam, "Ani
memek bo kari imi kumik te me arigem.
39 Bare Passover ko tom te nenenga munan mu, nina kari
talipara ningi mu ko balsan mu ani kutuwu ningarsam.

§ **18:32:** Jesus tam kangono te kuerukko giram balam: Matthew 20:19; John 3:14.

Buta se nina awuk balsan, ‘Juda ninga king’ ewere kutuwu
ningarikko e?” mam.
40 Se nuna aikasan ale balukasan, “Sumu mena,” makasan.
“Bare ana Barabbas kutuwu nangaruko!” makasan. Barab-
bas mu kager daong kari bo.

19

Pilate Jesus tam kangono te tagimonko balam
(Matthew 27:15-31; Mark 15:6-20; Luke 23:13-25)

1 Buta se Pilate balam se Jesus taman ale wip te moman.
2 Ale kager kari mayang kore karogo mu taman ale kitigat
iwita nungurman ale supuling tuguman. Ale guang bo purple
mu kataru tuman, ale kote taikasan,
3 ale gira awom la koma ningi namakasan ale balukasan, “O
Juda nunga king, nup biya!” makasan, ale kol koma motam te
moakasan.
4 Se Pilate akingtala watingi aratam ale Juda kariimet alo
nunga maonam, “Ikialko, ani ilak nenengate aratem mu
ninga manikko, ani noko memek bo me arigem.”
5 Se tom Jesus tai watingi aratam, guang purple mu kumik
te se mayang kore ago kitigat ko nungurman mu supuling te,
mu Pilate mam, “Ario, kari nung mu iwo,” mam.
6 Se tom priest bibiya se temple bitua ko kari mu nu
arigiman mu nuna aikasan ale balukasan, “Tam kangono te
tagiralko! Tam kangono te tagiralko,” makasan.
Bare Pilate nunga maonam, “Nina nengeta tal ale tam
kangono te tagiralko. Bare ani memek bo nu te morik se
kuerukko mu me arigem,” mam.
7 Bare Juda alo am sail tagikasan ale balukasan, “Anananga
munan bo baluwoso mu te mu, kari imi am kuerukko, mu
awuk, nu Kaem balu maguwuram ale nu numi balam nu
Kaem ko Namar mam. Buta se am kuerukko.”
8 Se tom Pilate den mu ikiam mu nu eng am ninguru
nguangakaso,
9 ale peleram kawam ningi kasu naguram ale Jesus isuam,
“Ni apalak ko ya?” mam. Bare Jesus noko isa koma me balam.
10 Se Pilate nu maonam, “Ni awuk se ani agarak me mu-
nakasam? Ni me ko ikisam e, ani la balik se ni memek me
arik agi, am ani tala balik se ni tam kangono te ka tagimonko
mu ni me ko ikisam e?” mam.
11 Se Jesus mam, “Kualala mu te sokel me kisam le mu, ni
sokel bo ani te aga ilupko mu mena le wore. Bore te se kari
ni kiting te aga beteram, mu ko memek mu nika memek mu
kiaram,” mam.*

---

* **19:11:** Kaem baluk mu asele mel aratukko: Acts 2:23.

12 Se Pilate den mu ikiam mu nu lage Jesus te bataguru tauk
se memek me arigokko mu ko loagakaso. Bare Juda alo am
ai baluwakasan, “Ni kari sumu bitar se yam namaruk, mu ni
Caesar ko bo mena. Kari kota numi balso king ko balso, mu
nu Caesar kiarukko kaeso,” makasan.
13 Se Pilate den mu ikiam mu nu Jesus ilak watingi aratam,
ale kuwim te daiga ale den ariga ko mu te daigam. Kuwim
mu manga peng peng te muruman, ko nup Hebrew den te mu
Gabbatha.
14 Tom mu Passover ko week nongoma ko wore ko kirimi
karame ko tom. Worem tai dirmam. Se Pilate Juda alo nunga
maonam, “Ninga king iwo,” mam.
15 Bare nuna aikasan ale balukasan, “Tal ilak tagi talko! Tal
ilak tagi talko! Tam kangono te tagiralko!” makasan.
Se Pilate nunga isuam, “Awuk ninga king tam kangono te
tagirekko e?” mam.
Se priest bibiya koma balukasan ale makasan, “Ana
nangimik king bo mena, bare Caesar kota suanta,” makasan.
16 Asele Pilate Jesus tam kangono te tagimonko nuguting te
beteram.

Tam kangono te tagiman
(Matthew 27:32-44; Mark 15:21-32; Luke 23:26-43)

Buta se kager kari Jesus taman ilak namakasan.
17 Ko tam kangono tuman se giam, se ilak sor ko nup
Supuling Sokel masan mu te ilak arataman namakasan, sor
mu Hebrew den te Golgotha masan.
18 Ale umu te tam kangono te tagi gilingiman, ale kari
ilagala ago nu ilak nunga tam kangono te nunga tagiman,
noko beta koma sing sang se Jesus mu kusumuri ko beteman.
19 Pilate balam se den bo batagorman ale Jesus supuling
ko tam kangono te tagiman. Den mu iwita balam: “JESUS
NAZARETH KARI, JUDA NUNGA KING.”†
20 Se Juda kariimet suen biya nama tai se den mu kaukasan,
mu awuk, kuwim nuna Jesus te tagiman mu wonong biya mu
duap te. Se batoga umu Aramaic den te, Latin den te se Greek
den te batagorman. 21 Se Juda nunga priest bibiya Pilate
manorman, “Ni nu Juda nunga king iwita me bataguruko!”
maman, “bare ni ‘Kari imi numi balso nu Juda nunga king
maso,’ iwita bataguruko,” maman.
22 Bare Pilate mam, “Batoga aguwaya ani batagem mu ani
ta batagem,” mam.
23 Se kager kari Jesus tam kangono te tagiman mu ko guang
giman ale pagaru 4 ko awuman ale nunumi tuman. Bare ko

† **19:19:** Hebrew den te: *Ha Yehudim W'Melech Ha Nazarei Yeshua* Den kaura ko mu sengam nama ngas ko. Buta se capital letter mu YHWH (Yehowah, Yawe) nup te aniso.

guang bo ningi ko nagura mu la anikaso. Guang umu am
suanta lilim kualala biriman karogo kapa kopa te beteman.
24 Guang naung umu taman ko nunumi manorman ale
maman, “Ana me barurumunakko, bare ana ko kolanak ale
kari awiriya taukko mu ariginakko,” maman. Munan imi
batoga bo te aniram wore ko nunguning wetangaram:
“Nuna aninga guang sang pagaru nunumi tuman,
ale bo lilim biya mu awiriya taukko wore ko, ko kola
gilingiman.”
Den uwutata aniram se kager kari awote uwutata te bete-
man.‡
25 Jesus ko tam kangono duap te mu ko nuam, se Maria bo
Clopas ko nuwus mu se, Maria bo tala Magdala mu sanami-
wakasan.
26 Se tom Jesus ko nuam arigam, ale olekem nu ko kuakaso
mu ilak pingi sanamiwaram se nungarkam, mu ko nuam
maonam, “Imet aora, imi mu nika namar,” mam,
27 ale olekem mu maonam, “Umu nika niam,” mam. Se tom
umutang te olekem mu Maria tam ilak ko kawam te namaram
ale eng am bitarukaso.

Jesus kueram
(Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; Luke 23:44-49)

28 Se udagi, Jesus noko ura tai nukum aram se ko ikiam, ale
Kaem ko batoga te nunguning aratu saparukko mu nu balam,
“Ani yu ko kuerem,” mam.§
29 Se yu kuting bo waen aora ago aniram mu, mel bo taman
ale waen mu ningi mituwuman, ale tam hyssop ko kopa te
atumuman ale Jesus ko kore sumulak te beteman.
30 Se misikiram ale Jesus mam, “Menawu kutuwurem, mu
butata,” ale supuling kaparam se kueram.
31 Day umu Passover ko kirimi karame ko tom, se ko anirok
ukirok mu Sabbath ko tom biya nunguningkiri. Se Juda alo
nononga nongomang mu, kari tam kangono te mu Sabbath
tom te nunga nungumik guang tam kangono te me anirukko.*
Bore te se namaman Pilate isarman, nusuwik kulukumumon
se kapamonko.
32 Se kager kari namaman kari ilagala Jesus beta sing sang
nunga tagiman mu bo suwik kulukumuman, ale nama koma
sang te mu suwik kulukumuman.
33 Bare tai Jesus kote, mu nu maingkala kueram wore te se
suwik me kulukumuman.
34 Bare kager kari bo Jesus beta te gaongam se kumik gue
yu ago palengam kapakaso.

---

‡ **19:24:** Psalm 22:18. § **19:28:** Psalm 22:15; 69:21. * **19:31:** Deuteronomy 21:22-23.

35 Kari mel mu motam te arigam mu nu ko duap balu
pagarso se mel balso mu nunguningta, se ko ninga manarso
mu, nina agotala ikial ale ko nengemang ningi nunguning
arukko balso.
36 Mel uwutata aratam mu Kaem ko batoga te aniram mu
nunguning kaparam. Batoga mu iwita balam, “Kariimet bo
kumik sokel bo ta me kulukokko.”†
37 Se batoga bo tala mu iwita balam, “Nuna kakirip gatu te
gangorman mu arigimonkowo.”‡

Jesus mutim tuguman
(Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; Luke 23:50-56)

38 Se udagi te mu Joseph, Arimathea kari mu, Jesus ko
kumik guang taukko Pilate isuam. Joseph mu Jesus ko olekem
bo tala, bare nu Juda supuling alo nunga nguangakaso ale
yumura la bagakaso. Pilate aing mam se Joseph namaram
Jesus ko kumik guang tam.
39 Nu Nicodemus ilak wete nunumi sangorman. Nicode-
mus mu kari kam bo tirom tairam ale Jesus ilak munakaram
wore.§ Nu mel siring yawara tam myrrh se aloes ko kiri te
nungurman se ko ikup mu 30 kilogram iwita mu karogo giam
ale namaram.
40 Nuna Jesus ko kumik guang taman, ale wete guang maiya
maiya mu te mel siring yawara mu karogo biguwu biguwu
Jesus ko kumik guang kaloman. Nuna Juda nunga munan
kari te mutim tugusan wore te beteman.
41 Kuwim Jesus tam kangono te tagiman mu duap te mu
ningam bo, se ningam mu ningi mu kari te mutim tuguma ko
mutim bo manga ningi nunguru beteman se anikaso. Bare
kariimet bo ta ningi katir me mutim tugu arigiman, mena, am
lilim biya aniram.
42 Se nuna Jesus ningi beteman. Mu awuk, day umu Juda
nunga Sabbath ko kirimi karame ko tom, se betela mutim
umutang pingi nuam anira se ningi beteman.*

20

Jesus barasam
(Matthew 28:1-8; Mark 16:1-8; Luke 24:1-12)

1 Week ko day 1, ubou tumong biyala, sor am tiromorom
mununguning karogo la, Maria Magdala ali motam te nama-
ram. Nu manga mutim kuring te baguman mu sarumu due
ko beteman se aniram mu arigam.

---

† **19:36:** Numbers 9:12; Psalm 34:20. ‡ **19:37:** Zechariah 12:10; Revelation 1:7.
§ **19:39:** Nicodemus: John 3:1-2. * **19:42:** Mu Friday, se worem nama kaparuk mu Sabbath tom duap bitirukko.

2 Ale soragala la peleram namaram ale Simon-Peter se
olekem Jesus ninguru ko kuakaso mu nongote namaram
ale iwita nunga maonam, “Nuna Kari Biya mutim ningi mu
taman ilak namaman ale apalagaya beteman mu ana me ko
ikisan!” mam.

3 Se Peter olekem umu ilak barasaman ale ali motam te
namakasan.
4 Nuna ilagala soragala la namakasan bare olekem mu
Peter kiaram ale nu giram nama ali motam te aratam.

5 Ale tararam manga mutim mu ningi loagaram, ale guang
te kaloman mu la ningi aniram se arigam, bare ningi me kasu
naguram.
6 Se Simon-Peter udagi tairam mu dirmam manga mutim
ningi nama naguram ale guang biling umu arigam.

7 Ale guang biling Jesus supuling te kaloman mu agotala
aniram se arigam. Guang biling mu guang te ira kaluwuman
mu karogo bolala me aniram, mu moa nunguru kigilik bete-
man se aniram.
8 Asele olekem giram ali motam te nama aratam mu ago
kasu naguram ale mel mu ago arigam ale gomang ningi
nunguning aram.

9 Nuna batoga baluwakaso, Jesus kueruk ale aking bara-
sukko den, mu ninguru me ko sinar wirakasan tala.
10 Asele olekem ilagala peleman uningi namaman.

Maria Magdala imet Jesus arigam
(Matthew 28:9-10; Mark 16:9-11)

11 Bare Maria mu am ali motam te sanamaram ale
mowakaso. Nu mowa se manga mutim ningi loagarukko
tararam,
12 ale engel ilagala guang siraram la naguman ale Jesus te
aniwaram mu te dagiwaman mu nungarkam, bo supuling ko
se bo suwik ko dagiwaman.

13 Nuna nu isarman, “Imet, ni anape ko mo lagasam a?”
maman. Se nu nunga maonam, “Nuna aninga Kari Biya
taman ale apareyate nama beteman se ani me ko ikisam!”
mam.
14 Nu uwuta balu se punga geragam mu Jesus sanami-
waram se arigam, bare nu Jesus iwita me ko sinarakaso.

15 Se kakirip mu mam, “Nang, ni anape ko mo lagasam a?
Ale awiri ko loaga lagasam a?” mam.

Se imet umu ikikaso mu ningam owore ko kotam i makaso,
ale mam, “Kari dom, ni taem ilak nama kuwim i te beterem
agi mu balu se ani namarik taikko,” mam.

16 Se Jesus nu maonam, “Maria,” mam.* Se Maria giris
palagam arigam ale Aramaic den te niaram ale “Rabboni,”
mam. Den umu ko nunguning mu Kausa kari.
17 Se Jesus maonam, “Me aga ilupko, ani Ba kote me na-
masam, aitak. Bare namar ale aga olekem iwita nunga
manaruko, ‘Ani aninga Ait se nenenga Nenet kote pelesam,
aninga Kaem se nenenga Kaem kote namasam,’ ma balu se
ikimonko.”
18 Se Maria Magdala peleram namaram ale olekem nunga
maonam, “Ani Kari Biya arigem!” mam. Ale den nu maonam
mu nunga maonam.

Jesus ko olekem nongoma te numi wetang awuram
(Mark 16:14-18; Luke 24:36-49)

19 Week ko day 1 mu ko bainga ningi, olekem alo Juda
supuling bibiya nunga nguangakasan, ale arerem la kawam
kuring kalo kutiman ale bagaman se Jesus tairam ale non-
gorak sanamaram ale, “Lila yawara nengerak bagarukko!”
mam.
20 Nu uwuta balu se mu ko kuting se beta nunga kausam. Se
olekem alo Kari Biya arigiman ale amilmil ko amilmil nunga
iram.
21 Se Jesus aking nunga maonam, “Lila yawara nengerak
bagarukko! Ba aninga beteram se tairem uwutatala, ani
ninga beterem se namasan,” mam.
22 Nu uwuta balu se kuring te marir itugumam se nongote
namaram se nunga maonam, “Bur Laili karogo terong malko.
23 Nina awiriya bo ko memek siwu tual, mu ta siwu tusan;
bare awiriya bo ko memek me siwu tual, mu ta me siwu tusan
se uwutata anirukko,” mam.†

Jesus Thomas kote numi wetang awuram

24 Thomas, arusan Didymus masan, mu olekem 12 wore
nunga bo, bare tom Jesus nongote aratam mu nu me
bagaram.
25 Se olekem saki nu manarukasan, “Ana Kari Biya arigi-
man,” makasan. Bare nu nunga manarukaso, “Ani amotam
te nil ko kuruwurim kuting te mu arigek ale agiting peperek
nil ko kuwim te bitirik ale agiting beta te gatu kuruwurim kau
taik bare asele angamang ningi nunguning arukko,” makaso.
26 Se udagi week bo namaram se ko olekem alo akingtala
kawam ningi ilu biguwuman ale bagaman, aitak mu Thomas
nongorak bagaram. Se songkuring suen la mu bagura kutira
biya, bare Jesus tai nunga ningi sanamaram ale mam, “Lila
yawara nengerak bagarukko,” mam.

---

* **20:16:** John Greek den te den bataguruwa, verse 16 imi te nup Maria meram ale Aramaic den te “Mariam” batogam. Mu awuk, Jesus kota ko den te butata Maria auram. † **20:23:** Matthew 16:19 ago arikko.

27 Asele Thomas maonam, “Ka kiting ewere te bitarko;
agiting arigisam. Kiting garuku ale abeta kau toko. Gemang
namara taira sowore bitar ale gemang ningi nunguning
arukko!” mam.
28 Se Thomas nu maonam, “Ni aninga Kari Biya, se aninga
Kaem!” mam.
29 Se Jesus nu maonam, “Aitak ni ani agarkem, bore te se
gemang ningi nunguning aram; bare awiriya nomotam te
me arigiman bare nongomang ningi nunguning aram mu
amilmil ningo tamonko,” mam.

John ko gomang motam biya se batoga imi batogam

30 Jesus miracle se kausa bibiya suen biya ko olekem
nomokete bitakaso, bare batoga imi ningi me aniso.
31 Bare anapeya ani batagem imi mu te nengemang ningi
nunguning aruk, Jesus mu nu Kristus, Kaem ko Namar, se
nengemang ningi nunguning umutang te noko nup te marak
ningo talko.

21

Jesus akingtala olekem seven nongote aratam

1 Udagi tala Jesus ko olekem yu Galilee duap te bagaman se
nongote aratam.* Mel aratam mu ko dugu duap mu iwita:
2 Simon-Peter, se Thomas, arusan Didymus masan mu
se, Nathanael, Galilee wonong gotek Cana ko kari mu, se
Zebedee ko namarari, se olekem ilagala agotala, biguwu
bagaman.
3 Se Simon-Peter nunga maonam, “Ani wal taikko na-
masam,” mam. Se nuna nu manorman, “Ana ago ni kerak
namanakko,” maman. Ale namaman dal te aragaman. Bare
tirom umutang mu wal bo me taman.
4 Se tirom biyala Jesus langi nama sanamaram, bare
olekem alo mu nu Jesus iwita me ko ikikasan.
5 Se nu nunga auram ale mam, “Aga saki alo, wal i bo taman
e?” mam.
Se nuna balman, “Mena biya pa!” maman.
6 Se nu nunga maonam, “Buta ninga pote dal koma sengam
ko mu te saparal mu asele bo talko,” mam. Se nuna nu balam
uwuta beteman, ale asele wal pote ago terong ma saparam,
se wal pote ago patawumonko mu me terong nunguningkiri.
7 Se olekem bo Jesus ninguru kua tuiwara mu Peter
maonam, “Imi Kari Biya i pa,” mam. Se tom Simon-Peter
ko den “Imi Kari Biya i pa,” mu ikiam mu, tairate ko guang
kutuwu beteram mu aking tam ale ko luan ago kaolam, ale
tingam yu ningi kaparam.

* **21:1:** Greek den te “Tiberias”.

8 Se olekem saki mu dal te wal pote ago lilim gurataman ale
kowom karokasan. Nuna awar biya mena, saun norogen te
90 metre iwitata.
9 Tom tai saun te arataman, mu tama bo ko kaok kani-
waram mu awote mu wal bo se bread sang aniram se arigi-
man.
10 Se Jesus nunga maonam, “Wal aitak taman wore sikina
karogo tairalko,” mam.
11 Se Simon-Peter dal te aragam ale pote wal ago gurataram
ago saun te aratam. Pote mu wal bibiya ago, wal umu 153,
bare pote umu wal bibiya uwuta ago wore me batuwutuk
mam.
12 Se Jesus nunga maonam, “Tairal turomola ko na nalko,”
mam. Se olekem bo ta nu isuok, “Ni awiri ya?” maukko ikia
me tokaso. Mu awuk, nuna maingkala ikiman mu Kari Biya
nuguta.
13 Se Jesus tairam bread tam ale nungaram, ale wal agotala
nungaram.
14 Tom Jesus kueram ale barasam mu imi noko tom 3 ko
olekem nongote aratam se arigiman.†

Jesus Peter maonam, “Aninga sipsip nunga bitaruko,” mam

15 Nuna na no sapaman, asele Jesus Simon-Peter isuam,
“Simon, John ko namar, ni nunguningta saki imi nunga ningi
ani ninguru aga kuesam e?” mam.

Se nu mam, “Kari Biya, mu diram, ni ko ikisam, ani nika
kuesam,” mam. Se Jesus nu maonam, “Ni aninga sipsip
gotektek inang te nunga katarmurko,” mam.‡

16 Udagi tala Jesus nu isuam, “Simon, John ko namar, ni
nunguningta aninga kuesam e?” mam.

Se nu mam, “Kari Biya, mu diram, ni ikisam ani nika
kuesam,” mam. Se Jesus nu maonam, “Aninga sipsip nunga
bitaruko,” mam.

17 Udagi tala Jesus aking isuam, “Simon, John ko namar, ni
aninga kuesam e?” mam.

Se Simon-Peter gomang motam dagulam, mu awuk, Jesus
tom ilagala suan ko isa mu tuam, “Ni aninga kuesam e?”§ Se
nu mam, “Kari Biya, ni mel suen la ko iki sapasam; ni ikisam
ani nika kuesam!” mam.

Se Jesus nu maonam, “Aninga sipsip nunga ninguru
bitaruko.

18 Ani nunguningta ka manorsam: tom ni kulak la mu ni
nimi nungurukasam ale sor apareyate namarko mu ni am te
namakasam. Bare tom ni garuker mu ni kiting patawur se

† **21:14:** Jesus nongote aratam se arigiman: John 20:19,26. ‡ **21:15:** Peter: John 1:42; Matthew 26:33-35; 1 Peter 5:1-4. § **21:17:** Tom ilagala suan: John 13:38.

kariimet bo guang tugu kisok ale kerak sor ni te namarko me
kuawasam mu te kerak namarukko.”
19 Jesus iwita balam mu munan Peter te kueruk ale Kaem
nup biya tuokko wore ko iki se nu maonam. Asele maonam,
“Agowom karoko!” mam.*

Olekem Jesus ko kuakaso wore ko duap

20 Peter giris palagam buring ko loagaram ale olekem Jesus
ninguru ko kuakaso mu nogowom karowaram se arigam.
Kari borta Passover inang na tom te susuru ko Jesus te yer-
aram ale isuam, “Kari Biya, kari awuk wore ni kager nuguting
te ka bitirukko ya?” mam borta.†
21 Se Peter arigam ale Jesus isuam, “Kari Biya, se kari
sumu?” mam.
22 Se Jesus mam, “Se aninga angamang nu marak bagaruk
la ani pelerik tairikko maik, mu ni awuk baluko? Ni la ani
agowom karoko!”
23 Bala owore te nirung bo barasam olekem ningi geragam
ale mam, olekem umu me kuerukko. Bare Jesus nu me
kuerukko iwita me balam, mena. Nu mam, “Aninga anga-
mang nu marak bagaruk la ani pelerik tairikko maik, mu ni
awuk baluko?” ma balam.
24 Olekem borta tala aitak mel imi ko balu pagaru se den imi
batogam. Se ana noko dugu duap balso mu am nunguningta
iwita ko ikiwasan.
25 Se mel suen biya tala Jesus beteram. Se mel mu suen la ko
dugu duap batagornak se kaparukko negenak mu, ani ikisam
buk umu kaparuk ninguru sor magaruk, ale ali imi lilim la ta
wore buk umu gi saparukko me terong nunguningkiri.

---

* **21:19:** Peter: Mark 1:17; Matthew 16:24-25; 2 Peter 1:13-14. † **21:20:** Olekem John: John 13:23-25.

ACTS

Jesus duruk wonong te namarukko se ko olekem alo iwita nunga maonam, “Bur Laili nengete tai kaparuk mu tom mu te nina sokel talko; ale nina aninga dugu duap balu balu Jerusalem ningi, Judea se Samaria ningi, se ali lilim la te geragalko,” mam. Se olekem umutang, se olekem suen biya agotala Bur Laili ko sokel te butata beteman, se ko dugu duap batoga imi te aniso.

Luke nu den imi batogam. Tom saki mu nu Paul ilak geragakaso. Owore te se, tom nu aolak mu ko dugu duap balso mu nu “ana” maso.

Jesus barasam duruk wonong te namaram

1 O Theophilus,* aninga batoga giriwuk la mu te mu, ani Jesus ura duap beteram ale mel suen la bitakaso, ale kariimet nunga kausa ura bitakaso,

2 ale tai tom nu barasam duruk wonong te namaram, mu ko dugu duap ani bataguru saperem. Ale barasuk duruk wonong te namarukko se Bur Laili ko sokel te olekem alo nu nunga atumukiram mu den sangam nungaram.

3 Nu ikup yaman giam ale kueram, bare tom nu barasam mu ko kariari mu nongote, lage suen biya te nu marak bagoso mu ko nongomang ningi nunguning arukko numi wetang awukaso. Nu day tom 40 ko baga se numi nunga kasurukaso, ale Kaem ko kingdom ko karogo la nunga manarukaso.

4 Ale tom bo nu nongorak daigam ale na no se den sangam iwita nunga maonam, “Nina Jerusalem me beteralko. Nina aninga Ait ko munan ningarukko ko gomang, se ani ko ninga manarukasam umutang ko kimi beteralko.†

5 Mu awuk, John yu te kariimet anuwa marak nungarukaso. Bare tom maiya mena nina Bur Laili ko sokel te baptais talko,” mam.

6 Se ilak biguwuman baga se mu isarman, “Kari Biya, ni aitakta tom ewere te Israel sor lilim, kuwim kuwim te bitar se pila kota sanamarukko e?” maman.‡

7 Se nu nunga maonam, “Day tom Ba kota ko nup biya ko pulawura bowa ningi balu awuram mu, nina ikialko mel bo mena.

8 Bare Bur Laili nengete tai kaparuk mu tom mu te nina sokel talko; ale nina aninga dugu duap balu balu Jerusalem

---

* **1:1:** Nup Theophilus ko nunguning mu “kari Kaem ko kueso”. Luke 1:3 ago arikko. † **1:4:** Bur Laili ko den: Matthew 3:11; John 14:16-17; Acts 2:33. ‡ **1:6:** Israel: Luke 24:21.

ningi, Judea se Samaria ningi, se ali lilim la te geragalko,”
mam.§
9 Nu den mu balu kutuwuram, mu nuna nomotam te
barasam tarigiram namakaso, se taiti nuwi bo tairam
kaluwuram se nomotam ko yumuram.
10 Nuna yam taiti kuali loagawaman mu me kam la kari ila-
gala nunga guang siraram mu aratu nongorak sanamaman.
11 Ale maman, “Galilee kari alo, nina anape ko sanamaman
ale taiti kuali loaga lagasan a? Jesus Kaem aru tam se
duruk wonong te namaram nukung mu, nina ariwaman se
namaram uwutatala maingte aking peleruk tai kaparukko.”

Matthias atumu kereman se Judas kuwim tam

12 Asele nuna peleman duruk gotek balsan Duruk Olive
masan mu beteman, ale Jerusalem namaman. Duruk Olive
mu Jerusalem duap te, ko awar mu 1 kilometre iwita.*
13 Nuna nama arataman mu kawam ningi kasu naguman
ale galung kualala nuna te bagakasan mu te nama tarigiman.
Kariari tom umu te bagakasan mu nunga nunup: Peter,
John, James, se Andrew; Philip se Thomas, Bartholomew se
Matthew; se James bo tala Alphaeus ko namar, se Simon
Zealot, se Judas, nu kari bo nup James tala wore ko namar.
14 Nuna se Maria, Jesus ko nuam, se ko uriamitak, se imet
sang ago tala mu am guranek te la bagakasan.
15 Day tom sang namaram se nongomang ningi nunguning
alo 120 iwita tai ilu biguwuman se Peter barasu sanamaram,
16 ale mam, “Aga singsang, girakala Bur Laili ikia David
tuam, se te Judas ko den balam se batoga te aniso mu ko
nunguning kaparam. Judas mu nu kari borta kager kari
nunga kiti gurugam se namaman Jesus ilu talipaman.†
17 Nu anananga ningi nanga bo, nu anananga ura suan se
nanga bagara suan.”
18 Judas ko munan memek umu ko koma manga tam ale ali
bilik bo diaram. Ale ali nukung te dagulam ale tuagu pagam
se nulis woyam aratam.
19 Se kariimet suen la Jerusalem bagara mu ko den mu
ikiman, ale ali mu nunga den te nup beteman Akeldama
maman. Nup mu ko nunguning mu Ali Gue ago.‡
20 Se Peter den kunasaram ale mam, “Psalm ko batoga ningi
iwita batagorman se aniso:
‘Noko sor mu dulurmon se ipi anirukko,
kari bo me te bagarukko,’
se,

§ **1:8:** Matthew 28:19-20. * **1:12:** Sabbath ko munan te Juda alo lage ko maiya uwuta te aolak ilukasan mu terong, bare me kierko. † **1:16:** David ko den: Psalm 41:9. ‡ **1:19:** Judas: Matthew 27:3-10.

‘Kari bo noko kuwim te ko ura mu taukko.’§
21 Bore te se noko kuwim te mu, ana kariari alo nangarak
pempem Kari Biya Jesus ilak lagaman,
22 tom nu John kuting te anuwa marak tam tai aitak nu nanga
beteram ale barasam namaram, kariari imitang bo atumu
kerenak se ana nangarak ura tauk ale kueram ale kumik
guang ago lilim barasam umu ko dugu duap wetang te balu
balu geragukko.”
23 Peter uwuta balam, se nuna kari ilagala nunga balu
gilingiman. Bo Joseph, ko nup bo Barsabbas, se ko nup bo tala
Justus. Se kari bo mu Matthias.
24 Asele guranek te Kaem aru manorman ale maman, “Kari
Biya, ni kariimet suen la nunga nongomang motam arigisam.
Ilagala imi nunga ningi awiriya ni atumukirem mu nanga
kasuru
25 se apostle ura imi Judas kuwim te giokko. Judas kuwim
beteram ale sor nu te namarukko wore te namaram,” ma-
man.
26 Uwuta guranek beteman, ale te ikimonko kolara bo kola-
man, se manga gotek te kolaman mu Matthias kote dagulam.
Se nu eng am apostle 11 mu nunga bo ko aratam.

2

Bur Laili tai kaparam

1 Tom Pentecost ko day mu tai aratam mu nuna suen la
biguwuman ale kuwim suanta te bagaman.
2 Se tairatela nirung bo marir aora taiso ko nirung iwita
wore duruk wonong te tai kaparam, ale kawam nuna ningi
bagawaman mu karogo likilim aram.
3 Se nuna mel bo tama kuamili iwita wore parasaram ale
suan suan nongote namaram ale nungumik te bagakaso se
arikasan. 4 Se Bur Laili nuna suen la nungumik ago terong ma
saparam, ale Bur nunga gi sapawakaso se wonong wonong ko
den duap duap te munakakasan.*
5 Juda sang ali sor suen biya ko taiman Jerusalem
bagakasan, nuna Kaem bowa ningi bagara ko kariimet.
6 Se tom nuna nirung mu ikiman mu nuna suen la tai ilu
biguwuman ale olekem alo sor suen biya nung nunga den
koma koma te munakakasan mu ikikasan.
7 Nuna ninguru biririkakasan ale makasan, “Kariari imi
Galilee kari la,
8 bare awuk nunguningkiri se nuna ana sor kirker wore
nanga den te munakasan se ana ikisan a?” makasan.

§ **1:20:** Psalm 69:25; 109:8. * **2:4:** Den saki me ikia wore te munakara: Mark 16:17; Acts 4:31; 10:44-46; 19:6; 1 Corinthians 12:10.

9 “Ana Parthia, Media, Elam kariimet; se Mesopotamia,
Judea, Cappadocia, Pontus, se Asia kariimet;
10 se Phrygia se Pamphylia, Egypt, se Libya komasang
Cyrene ko; se ana sang mu Rome kari taiman imi te bagasan,
11 saki Juda nunga gue te, se sika ali sor kari sang Juda
nunga kilek taman mu; se ana sang Crete se Arabia; bare ana
suen la nuna Kaem ko ura ningo ningo beteram wore ko dugu
duap anananga den koma koma te balsan se ana ikiwasan!”
makasan.
12 Ale ikia ninguru nunga moakaso se nunumi isarukasan
ale makasan, “Mel imi ko duap awuk a?” makasan.
13 Bare sang mu olekem nunga den kolara balukasan
ale makasan, “Kariari imi yu waen tawun biya naman,”
makasan.

Peter kariimet biya umu den nunga maonam

14 Se Peter apostle 11 mu nongorak barasu sanamaram
ale kuring biya la kariimet umu nunga manarukaso, “Nanga
sikisaki Juda alo, se nina awiriya taiman Jerusalem bagasan,
mu nedegawa tagiralko. Ani mel imi ko duap ninga manik se
ninguru ikialko.
15 Nina balsan kariari imi yu naman ale ngualaman masan,
bare mena. Kariari imi yu me naman. Imi 9 o’clock tumon-
gola pa!
16 Mena, munan imi prophet Joel maingkala ko balam bore;
nu iwita ko balam:
17 ‘Kaem iwita baluwoso, tom nukum te ani Bur Laili bitirik
se
kariimet suen la nunga ningi kaparukko, mam.
Se ninga namarari se ninga nanawusari mu agiring tamon
ale
agiring diram la balu pagarmonko.
Se ninga kari kulak mu kausa yumura sang arigimonko,
se ninga kari garuk mu ipingira arigimonko.
18 Tom mu te aga ura kariimet, kari ta imet ta, mu Bur bitirik
se karogo
terong mamon ale aninga den balu pagarmonko.
19 Ani mel koma kigilik taiti gomang ko bitirik se aratukko,
se ali te mu betelatala kausa duap duap,
gue, tama se tama bur biya bitirik se aratukko.
20 Worem motam tiromorom paguk,
sige motam gue iwita guar mauk,
asele Kari Biya ko tom biya, nguangara ago, umutang
aratukko.
21 Se awiriya Kari Biya nup te airuk mu saonga taukko.’†

† **2:21:** Joel 2:28-32.

22 “Nina Israel kariimet, den imi ikialko: Jesus, Nazareth
kari, mu Kaem kota ningaram. Miracle suen biya se kausa
duap duap Kaem noko ningi bitakaso se nenenga ningi
aratukaso, mu nina nengeta arigiman ale ko ikiman.
23 Kaem kota ko gomang ikia te aniram uwutata, kari umu
nina nigiting te beteman; se nina ninga kari memek ago nu
tam kangono te tagiman se kueram.
24 Bare Kaem aking maraguwuram se barasam, ale mateng
ko sokel menawuram, mu awuk, mateng ko sokel nu
kiarukko mu me terong.
25 Se David iwita noko ko balam:
‘Ani arigisam mu Kari Biya ani pempem agarak bagoso;
nu ani agiting duap ningi aga iluso,
bore te se ani gek am bagasam.
26 Bore te se ani angamang kua kaposo se
noko balikko mu ninguru amilmilasam;
ale angimik guang lilim ago nu te la loaga lagasam.
27 Mu awuk, ni ani kuera mutim ningi
me aga ari daleluwurko,
ani nika Kakirip Laili aga bitar se me maga iwi namarikko.
28 Ni bagara aolak ningo pempem te bagara ko lage mu ni
aninga kausem;
ni ani agarak bagasam ewere te se ani amilmilarikko.’”‡
29 Peter den kunasaram ale mam, “Aga singsang, ani we-
tang te ninga manorsam, anananga taleng David kueram se
mutim tugu gilingiman, se ko ali motam mu nangarak aitak
aniso.
30 Bare nu prophet, se Kaem den nu maonam ale ilak
kaolam mu nu ikiam, mu noko gue te king bo aratukko.
31 Nu mel uragi biya aratukko mu ari ikiam, ale Kristus ko
kuera ale barasa mu ko balam, ale mutim ningi me baga laga,
kumik guang me iwi maga namarukko mu ago tala ko balam.
32 Kaem Jesus imi maraguwuram se barasam, se ana suen
la mu namotam nunguning te arigiman.
33 Ale aitak nu nama tarigiram ale Kaem ko kuting sengam
mu te nup biya tuam se bagoso. Ale nu Bur Laili, Ba ulengkala
tuokko balam mu tam ale borta beteram se tai kaparam, mu
ko sokel te nina aitak anananga ningi anapeya arigisan ale
ikisan.
34 “Mu awuk, David mu Jesus iwita barasam duruk wonong
te me namaram, bare nu balam,
‘Yawe aninga Kari Biya iwita maonam:
Ni kuwim nup ago agiting sengam mu te bager se,
35 ani kari memek nunga menawu siwik duap ningi nunga
awurekko, mam.’§

‡ **2:28:** Psalm 16:8-11. § **2:35:** Psalm 110:1.

36 “Buta se nina Israel suen la mel imi ko ninguru ikialko:
Jesus nina tam kangono te tagiman mu Jesus borta, Kaem nu
Kari Biya ko beteram se nu Kristus.”

Kariimet suen biya giris palagaman ale anuwa marak taman

37 Se kariimet den umu ikiman se den umu nongomang
ninguru batogam. Se nuna Peter se apostle alo nunga manor-
man, “Nanga singsang, ana awuk manakko ya?” maman.
38 Se Peter nunga maonam, “Nina suen la nengemang
motam gurugal, giris palagal ale Jesus Kristus nup te anuwa
marak tal, se Kaem ninga memek siwurok se nina Bur Laili
mu munan iwita talko.
39 Mu awuk, munan umu balu beteram se aniso; munan
umu nenenga se ninga kuriang nunga se, kariimet saki awar
bibiya mu nunga agotala, awiriya Kari Biya anananga Kaem
mu noko ma nunga balam mu nunga tala.”
40 Se Peter den suen biya te sinar den agotala nungarukaso,
ale den aora tala nunga maonam, ale mam, “Nina tom imi ko
kariimet memek umu nongorak memek tal bore ko, ninimi
bataguru talko!”
41 Se kariimet Peter ko den ikiman ale nongomang motam
guruguman mu anuwa marak taman. Se anuwa marak
taman mu 3000 iwita, se nunga gi giriwuk la mu ago nunga
biguwuman.

Nongomang ningi nunguning alo bagara suanta

42 Nuna pempem la ilu biguwukasan ale apostle alo nunga
kausa den ikikasan, ale biguwura la inang nunumi tui no se
pasa inang karogo nokasan ale guranek bitakasan.
43 Se munan umu te kariimet suen la nuguring menayakaso
se iki gurugu se bagakasan; se apostle alo nuguting te miracle
se kausa duap duap aratukaso.
44 Nongomang ningi nunguning alo mu nunumi nongo-
mang suanta baga se, mel aguwaya ta wore wewe te nunumi
tui nokasan.
45 Nuna nunga ali se melmasak diakasan ale koma manga
tokasan ale nunga saki mel ko tukunang mu te nunga san-
garukasan.
46 Tom suen biya nuna temple ningi nunumi ilu
biguwukasan. Ale nunga kawam koma koma te
biguwukasan ale nongomang ningi nunguning te amilmil te
inang nunumi tui no gi se,
47 Kaem nup patawukasan. Se kariimet nungarkikasan mu
ninguru nuna amilmilakasan. Se Kari Biya day suan suan
te kariimet nunga sangaru tokaso mu nunga gi motam biya

mu ningi nunga awukaso se kariimet motam mu eng am lagakaso.

3

Peter kari bo suwik memek se ngatang te to nowara wore nungam se nungeram

1 Tom bo Peter se John temple ningi guranek ko namakasan,
mu 3 o'clock bainga ningi.
2 Se tom koma suanta mu te kari bo suwik memek mu
giman ilak namaman. Kari mu nuam tuagu ningi la ko
suwik kuera tilital, se tom suen biya nu gikasan ale ilak nama
temple ko songkuring bo, ko nup Balayam masan, mu te
bitakasan se manga mel ko ai ngatanga lagakaso.
3 Se tom nu Peter John ilak temple ningi kasu nagumonko
negawaman se nungarkam, mu nu manga ko nunga nga-
tongam.
4 Se Peter John ilak nomotam am diram nu kumik kuali
beteman. Se Peter mam, "Ana nangarkiko!" mam.
5 Se kari mu motam nungarki se mel i bo tumon wore ko
kumik bitakaso.
6 Bare Peter mam, "Ani silver gold mu mena, bare ani
anapeya ago mu ani kisekko. Nazareth kari Jesus Kristus ko
nup te bares ale aolak ilupko!" mam.
7 Ale kuting sengam mu te iluwam ale saongam se barasam,
ale tairatela ko suwik bakinong sokel gemaman.
8 Se ting palagam suwik te sanamaram ale aolak ilukaso.
Ale aolak ilu tinga se kari ilagala mu nongorak temple ningi
kasu naguram, ale Kaem nup patawukaso.
9 Se kariimet suen la nu aolak ilukaso ale Kaem nup
patawukaso mu arigiman,
10 ale ko ari ikiman, mu kari pempem songkuring Balayam
masan mu kuringi dagi se manga ko ai ngatanga lagara borta.
Mu nuna biririkaman ale munan nu kumik te aratam mu ko
ikia ninguru nunga moakaso.

Peter temple ningi den apuram

11 Se kari nung mu temple ko langilong bo Solomon nup
te beteman mu te Peter John nunga kiti kuawuram ale
nongorak bagakaso, se kariimet nongomang soragakaso se
nagukasan nungarkamonko nongote tai biguwukasan.
12 Se Peter uwuta nungarkam mu nunga maonam, "Israel
kari alo, nina anape ko nengemang soragakaso? Nina ikisan
ana nangata nanga sail te, agi ana Kaem koma te ningo se,
kari imi nungurman se aolak iluso i masan ale nangarki
kuawuwasan e? Suwuta mena.
13 Abraham Isaac se Jacob nunga Kaem, se nanga nanan-
gatakari suen la nunga Kaem, mu ko ura kari Jesus nup

biya tuam. Kakirip nina kager kari nuguting te beteman
ale momon se kuerukko balman ale Pilate am bitiruk se
namarukko balukaso, mu nina Pilate koma te nu kari memek
makasan.
14 Nina Kakirip Laili se Ningo Diram Nunguningkiri wore
kari memek ko balman, ale kari kuting gue ago mu Pi-
late noko kuwim te kutuwu ningarukko balman, se kutuwu
ningaram.*
15 Nina Kakirip marak ningo ko duap wore moman se
kueram. Bare Kaem nu maraguwuram se barasam. Se ana
nangata namotam te arigiman.
16 Kari nina ari ko ikisan e imi, nangamang ningi nungun-
ing te, Jesus ko nup te suwik sokel gemaram. Mu Jesus ko
nup ko nangamang ningi nunguning te kari imi suwik nungia
saparam se nina arigisan.
17 "Ario, aga singsang, ani ikisam nina ninga supuling ago
me ko ikia se munan umu Jesus kumik te beteman.†
18 Bare umu, girakala Kaem ko prophet alo nuguring te
noko ura kari Kristus ikup memek giokko balam bare ko
nunguning kaparam.
19 Buta se nina giris palagal ale Kaem nenenga Kari Biya
mu kote tairal se ninga memek siwurok, ale nu sokel iru
ningaruk,
20 ale nu Kristus, nina nego ko balu beteram, umu bitiruk
se aking nengete tairukko, nu Jesus i.
21 Nu am duruk wonong te bagaruk se, Kaem girakala
prophet alo nuguring te balam uwutata, melmasak suen la
nunguru saparukko tom mu asele nu tai kaparukko.
22 "Mu awuk, Moses iwita balam: 'Kaem nenenga Kari
Biya, nu mu nengeta ninga kariimet ningi prophet bo aninga
iwitatala bitiruk se aratukko. Se nina suen la nu anapeya
baluk mu ko kuring karo tualko.
23 Kari awiriya noko kuring me karo tuok, mu noko kari-
imet bo iwita me bagarukko.' Moses buta balam.‡
24 "Se nunguningta, prophet suen la Samuel te se kaparam
namaram mu suen biya giriman ale mel umu ko balman se
aniso.
25 Se nina mu prophet alo owore nunga gue, se anapeya
den Kaem ninga taleng girigir nongorak kaolam mu nina
nengerak kaolam tala. Nu Abraham iwita maonam, 'Nika
kuriang gue te ani ali imi ko kariimet suen la marak nun-
garikko,' mam.§

---

* **3:14:** Luke 23:13-25. † **3:17:** Nuna munan ninguru me ikia: Luke 23:34; 1 Timothy 1:13. ‡ **3:23:** Deuteronomy 18:15,18-19. § **3:25:** Genesis 22:18; 26:4.

26 Ale Kaem ko ura kari beteram se aratam mu, giram ne-
nengate beteram se tairam; noko gomang mu nina suan suan
ninga memek ko nengemang gurugal se marak ningarukko
butata beteram.”

4

Peter John ilak den te nunga beteman

1 Peter John ilak kariimet den nunga manaruwaman se
priest alo, se temple ko kager kari nunga supuling se, Sad-
ducee alo taiman.
2 Nuna apostle ilagala kariimet den nunga kasuru se Jesus
nup te kariimet kueman mu aking marak ningo ago barasa-
monko mu balukasan se ikiman, ale ninguru nongomang
magaram.*
3 Se Peter John ilak nunga ilu talipaman. Bare maingkala
baingam wore te se, ukirok asele ko balman, ale talipara
kawam ningi nunga beteman.
4 Bare kariimet suen biya Peter se John nunga den umu
ikiman ale ko nongomang ningi nunguning aram. Se nongo-
mang ningi nunguning ko kariimet motam mu lagaram tarigi
5000 tam.
5 Animan ukiram se priest bibiya, kari supuling, se law ko
kausa kari alo Jerusalem biguwu gilingiman.
6 Priest supuling Annas mu karogo bagakaso. Se Caiaphas,
John, Alexander, se priest supuling ko gue suan saki mu
agotala bagakasan.†
7 Se kari ilagala Peter se John nongorak tai nongoma te
nunga beteman ale isa nungarukasan: “Nina awiri ko aing au
bowa ningi agi, nup awuk wore te munan owore beteman?”
maman.
8 Peter mu Bur Laili kumik ago terong mam, wore te se nu
nunga maonam, “Nina kariimet nunga kari supuling se kari
bibiya!
9 Ana kari kua tua ko munan, kari bo suwik tilital mu
kote beteman, mu ko nina ana den te nanga betesan, ale nu
aguwaya nungeram mu ko esesan.
10 Ario, nina se Israel kariimet suen la den imi ikialko:
Nazareth kari Jesus Kristus, nina tam kangono te tagiman se
kueram bare Kaem maraguwuram se barasam, wore ko nup
te kari aitak nengema te sanamiwoso imi ningo arigam.
11 Nu
‘manga nina kawam kaola ko kari ari pateman,
bare nu manga borta aitak kawam giwoso.’‡

---

* **4:2:** Sadducee alo nunga ikia: Acts 23:8. † **4:6:** Tom mu te Annas ko noton Caiaphas mu priest supuling bagakaso (A.D. 18 nama 36). Bare Annas mu nup priest supuling tala, mu awuk, nu A.D. 6 nama 14 mu te ura mu ilukaso. ‡ **4:11:** Psalm 118:22.

12 Nu kota suanta diram anananga sangaru tata kari. Nup
bo bo kigilik ali imi te kariimet nunga sangaru taukko me
nangaram, mena.”§

13 Se nuna ikiman Peter John ilak mu skul biya bo me
kapaman, nuna wonong kari. Bare ilagala nunga den ko
sokel arigiman mu nuna ikia nunga moakaso, se ko ikiman
nuna Jesus ilak bagara ko kari iwita nunga ikiman.

14 Bare kari suwik nungeram mu ilagala mu nongorak
sanamiwakaso se arigiman, wore te se nuna den bo bal-
monko iwita mena.

15 Ale ilagala mu nunga karoman se dom bibiya mu nunga
beteman ale arataman, asele nuna nongota nunumi ago
balukasan ale makasan,

16 “Ana kari ilagala imi awuk nunga betenakko? Nuna
miracle duap bo nunguningkiri wore beteman se kariimet
Jerusalem mu maingkala iki sapaman, wore te se ana mu
kaluwunakko me terong.

17 Bare den imi pagukko mu, ana kariari nuguring kalonak
se awiriya bo noko nup te me ilak munakamonko,” maman.

18 Asele aking nunga aruman se kasu naguman se nunga
manorman, udagi Jesus ko nup te den bala agi kausa den bo
me betemonko nunga manorman.

19 Bare Peter John ilak nunga manorman, “Nina nengeta
tuteral ale ikialko, Kaem koma te ana nina nigiring karonak
agi Kaem kuring karonak mu diram e?

20 Ana anapeya arigiman ale nadogowa te ikiman mu ko
nagiring kalonakko me terong,” maman.

21 Se kari supuling nguangara den aora suen biya nunga
manorman, ale asele nunga beteman se namaman. Nuna
aguwaya nunga betemonko mu me terong, mu awuk,
kariimet suen la mu munan aratam wore ko Kaem nup
patawukasan.

22 Se kari miracle te nungeram mu ko yia 40 se kualala
iwita.

Nongomang ningi nunguning alo nunga guranek

23 Peter John ilak nunga beteman se arataman mu, nunga
kariimet nongote namaman ale priest bibiya se kari supuling
den balman mu nunga manaru sapaman.

24 Se nuna den mu ikiman mu nuna suen la ilu biguwuman
ale Kaem kote guranek bitakasan ale makasan: “O Kaem, ni
keta suanta ni Kari Biya, ni ali se gagi beterem, ale mel suen
biya ningi se awote mu nungem.

---

§ **4:12:** Jesus la anananga sangaru taukko terong mam: John 14:6; 1 Timothy 2:5.

25 Ni Bur Laili ko sokel nika ura kari se anananga girigir
David tuem se te iwita balam:
‘Awuk se ali sor lilim la ko kariimet
nongomang magoso se ikia memek duap duap bete-
monko den kalosan?
Mu kalomon ale betemon, bare nunguning mena.
26 Ali sor lilim la ko king alo se supuling
bibiya nongomang suan awuman ale barasu sanama-
man,
Kaem se ko kari atumukiram mu
nongorak dun kopa ilumonko den kaloman.’*
27 “Nunguningta, Herod Pontius Pilate ilak, wonong biya imi
ningi, Israel kariimet alo se sor saki ko kari nongorak biguwu-
man, ale nika ura kari Jesus, ni atumukirem ale marak tuem,
wore momon se kuerukko den nungurman.
28 Nika sokel biya se ka gemang mel aratukko girem balem
mu nuna uwutata beteman se aratu saparam.
29 O Kari Biya, nononga nguangara den balu lagaman mu iki
ale, nika ura kari alo nunga sangaru se nguangara mena nika
den balmonko.
30 Ni kiting patawur ale sokel nungaru se ka ura kari laili Jesus
ko nup te, miracle se kausa kiwem bibiya mu betemon ale ka
kariimet nunga nungurmonko.”
31 Nuna guranek bita kutuwuman mu kawam nuna ningi
biguwuman bagaman mu uririkiram. Se nuna suen la Bur
Laili nungumik ago terong mam, se nguangara mena, sokel
ago Kaem ko den balukasan.

Kris alo suen la nongomang suanta bagakasan

32 Kris alo suen la ikia suanta se nongomang suanta
bagakasan. Bo ta kota ko mel wore noko kota ko makaso
ale me guramukaso, mena. Nunga melmasak suen la mu
nunumi te sangarukasan.
33 Sokel duap bo apostle alo nunga gi sapakaso, se Kari Biya
Jesus kueram ale barasam mu ko dugu duap balu balu gera-
gakasan. Se Kaem ko gomang lila suen la nunga iramuram.
34 Se kariimet bo nunga ningi mel bo ko me ta tukunan-
gakaso. Tom tom ago, awiriya ali bilik ago agi kawam digo
ago mu, ilu arikasan se diakasan, mu ko manga tokasan
35 karogo tai apostle alo nuguting te bitakasan, se pa-
garukasan ale awiriya mel i ko dagulukaso mu te san-
garukasan.
36 Se kari bo Cyprus ko, ko nup Joseph, nu Levi ko gue te
ko kari bo, apostle arukasan Barnabas makasan, (nup mu ko
nunguning mu “Sangam kari”),

---

* **4:26:** Psalm 2:1-2.

37 mu ko ali bilik bo ilu arigam se diaman, se ko manga tam
ago tai apostle nuguting te beteram.†

5

Ananias se Sapphira

1 Kari bo ko nup Ananias, se ko nuwus Sapphira. Nuna
ilagala nunga ali bilik bo ilu arigiman se nongote diaman.
2 Bare nu nuwus ilak nunumi manorman ale manga taman
umu mu sang kue kumik ko ira bitawa se, sang la giam karogo
nama apostle alo nuguting te beteram.
3 Se Peter mam, "Ananias, Satan gemang motam ninguru
ilukuawuram. Ni awuk se Bur Laili kula iwita beterem ale
manga ali bilik ko taem mu sang ke kimik ko ira bitawa se
wore lilim la aisa iwita aisem a?" mam.
4 "Ulengkala ali bilik sumu mu nika, se udagi diaman se
ko manga mu nika, aguwaya bitarko mu nika te la, kumik
ikup bo mena. Bare ni awuk ikiem ale lilim la Kaem tua iwita
tuem? Ni ali ko kari bo me kulem, bare ni Kaem kula iwita
beterem," mam.
5 Se Ananias den mu ikiam, mu eng am dagu kueram. Se
kariimet munan aratam mu ko den ikiman mu nuna ninguru
nguangakasan.
6 Se kari kulak taiman ale ko kumik guang mu guang te
kaloman, ale giman ilak nama mutim tuguman.
7 Udagi hour ilagala suan namaram se ko nuwus tairam
kasu naguram. Nu mel aratam mu nu me ko ikikaso.
8 Se Peter isuam, "Ni Ananias ilak ali diaman mu ko manga
taman ale aisiman mu iwitata e?" mam.
Se nu mam, "Mu diram, ko manga koma butata."
9 Se Peter nu maonam, "Awuk se nina ilagala den nungur-
man ale Kaem ko Bur Laili kula iwita beteman a? Arikko!
Kari nika kari mutim tuguman mu taiman songkuring ago
utu naguwasan; nuna ni karogo tala ka gimon kerak nama
ka mutim tugumonkowo," mam.
10 Se imet mu umu te Peter suwik duap ningi dagulam
ale kueram. Se kari kulak utu naguman, arigiman mu nu
kueram, se giman ilak nama kuari beta dugu te mutim tugu-
man.
11 Se Kris alo suen la ta se kariimet awiriya munan aratam
umu ko den ikiman, mu nuna ninguru tala nguangakasan.

*Apostle alo kariimet saki kuera ikes ago mu nunga nungu-
rukasan*

† **4:37:** Barnabas: Acts 4:36-37; 9:27; 11:22-30; 13:1-3; 14:14; chapter 15; 1 Corinthians 9:6; Galatians 2:1-13; Colossians 4:10.

12 Apostle alo miracle se kiwem duap duap sokel ago kari-
imet ningi bitakasan. Se kariimet nongomang ningi nungun-
ing mu tom suen biya temple ningi, kuwim Solomon nup te
beteman, mu te biguwukasan.
13 Se kariimet biya ninguru nunga kuakasan, bare bo me
nunga ningi utu kapakaso.
14 Bare kariimet suen biya tala Kari Biya ko nongomang
ningi nunguning akaso, se Kris alo nunga kariimet motam ko
tom mu am lagawakaso.
15 Se kariimet nunga saki kuera ikes ago mu nunga gikasan
nongorak tai lage norogen ko kuwim nungurukasan ale
nunga awukasan. Nunga nongomang mu Peter tairuk kuting
nungumik te bitirukko. Mena agi mu, nunga kia kaparuk se
ko tamarum nunga kau taukko kiwem bitakasan.
16 Se kariimet wonong gotektek Jerusalem duap te mu
agotala nunga saki kuera ikes ago se saki bur memek ago mu
nongorak taikasan se suen la nungiakasan.

Apostle alo nunga bita maguwukasan

17 Se priest supuling, ko sikisaki Sadducee ningi bagara mu
nongorak, ninguru nongomang magakaso.
18 Se apostle alo nunga iluman ale talipara kawam biya mu
ningi nunga awuman.
19 Bare tirom Kari Biya ko engel bo talipara kawam umu ko
songkuring kagaru muruwuram ale nongorak aratam,
20 ale nunga maonam, “Namaral ale temple ningi bagara
aolak iru imi ko den lilim la kariimet nunga maonalko,” mam.
21 Se den taman uwutata karo tuman, ale sor ukiram mu
nuna namaman temple ningi kariimet den nunga kausa duap
beteman.
Se tom priest supuling ko kari arungu taiman mu, nuna
Israel kari supuling bibiya Sanhedrin ningi bagara mu suen
la nunga aruman se tai biguwuman. Se apostle alo talipara
kawam ningi bagaman mu nongorak taimonko den beteman.
22 Bare temple ko dirdir talipara kawam te namaman mu
me nungarkaman. Ale peleman taiman ale maman,
23 “Ana talipara kawam te namaman mu ko songkuring mu
bagura la se gek am aniram; se bitua kari alo mu am bitaru
se sanamiwakasan. Se ana kagaru kagaru ningi loagakasan,
bare kariimet bo ningi me bagakasan.”
24 Se temple ko bitua ko dirdir supuling se priest bibiya
karogo den mu ikiman ale ikia biyala nunga moakaso, se
anapeya apostle nungumik te aratam wore ko nungamin
yenakaso.

25 Bare kari bo tairam ale mam, “Ikialko! Nina arika
talipara ningi nunga awuman, se umu arika temple ningi
kariimet den nunga kasuruwasan?” mam.
26 Den umu ikiman mu, temple ko dirdir supuling, ko kari
sang ago namaman ale apostle nongorak taiman. Bare alis
ago mena, mu awuk, kariimet manga tam nungarmon bore
ko nguangaman.

Apostle alo supuling bibiya nongoma te den balman

27 Nuna nongorak Sanhedrin ko biguwura motam te, se
priest supuling isa nungaram ale mam,
28 “Ana den aora biya ninga manorman, nina noko nup
te kariimet den bo me nunga kausalko maman,” ma balam.
“Bare nina ninga den kausa sumu Jerusalem lilim ago terong
mam! Ale nina kari kumik gue kaparam mu ko den ikup mu
ana atumu nangaralko ago kaesan!”
29 Se Peter apostle saki ago iwita balman, “Ana ali kari
nuguring me karonakko, ana Kaem la kuring karo tunak mu
terong!
30 Anananga taleng girigir alo nunga Kaem, Jesus nina
tam kangono te tagiman se kueram, bare maraguwuram se
marak barasam.
31 Se Kaem patawuram kalel biya kuting sengam mu te
beteram. Nu aitak Dom Biya se Saonga Kari ko beteram, se
te Israel kariimet nongomang motam gurugumon se nunga
memek siwu saparukko bagoso.
32 Ana mel suen la umu wetang te bala ko kari. Se Bur Laili
Kaem awiriya nu kuring karo tuso mu tuso mu betela, wetang
te mel umu ko baluwoso.”

Gamaliel den ningo balam

33 Nuna den umu ikiman mu nongomang ninguru maga-
ram, se nunga momon se kuemonko balman.
34 Bare Pharisee bo, ko nup Gamaliel, nu law ko kausa kari,
se kariimet suen la nup biya tusan, nu Sanhedrin motam te
barasam ale kariari mu tom tukunangta ko nongorak watingi
aratamonko sail ago balam.
35 Asele nu kari supuling nunga maonam, “Israel ko kari
alo, nina anapeya kariari imi nungumik te beteralko mu
ninguru iki kuawural ale beteralko,” mam.
36 Giringila Theudas barasam ale numi biya ko beteram se
kari ko tom 400 iwita arataman nu ilak sanamaman. Bare nu
moman se kueram, se kari parasaman, se mel bo nunguning
me aratam, mena.
37 Aking nu buring ko mu, Judas Galilee kari mu aratam, nu
kariimet nunga kaura tutera ko kam te betela kariimet sang

nunga giam ale kokosa moram. Mu betela moman se kueram
se ko kariimet parasaman.
38 Buta se ani dun aitak imi ko mu iwita ninga manorsam:
Kariari imi me nunga kau talko! Am nunga beteral se nama-
monko! Mu awuk, nononga ikia mu kari ko ikia te naguwoso
agi mu, nuna dagulamonko tala.
39 Bare dun umu Kaem kote taiwoso agi mu, nina kariari
imi nomoke kaolalko me terong. Buta agi wore nina Kaem
ilak dun kopa iluwaral bore ko sinar talko!"
40 Noko den umu nunga nongomang motam gurugam se,
balman se olekem alo nongorak utu naguman. Ale balman se
wip te nunga moman, asele den aora biya nunga manorman,
namamon Jesus nup te den me balmonko nunga manorman,
ale nunga beteman se namaman.
41 Se apostle alo Sanhedrin beteman ale Nup owore ko
yaman dolara giman umu ko amilmilakasan.*
42 Ale tom suen la temple por ningi, se kawam kawam, Jesus
nu Kristus ko den gilalong mu ko nuguring me ta kalokasan,
kariimet nunga manarukasan.

6

Kari 7 saonga ura betemonko nunga atumu kereman

1 Se tom mu te olekem nunga tom mu lagaram biyala ta-
rigikaso. Se Juda Kris saki Greek den te munakawara mu Juda
Kris alo Hebrew den te munakawara mu nongorak den tagi
gurungumukasan. Nuna balukasan, nononga imet gerewa
mu day suan suan ko na inang te nunga kiakasan ale nogore
ilukasan, makasan.
2 Se apostle 12 mu olekem suen la nunga ilu biguwuman
ale nunga manorman, "Ana Kaem ko den bala ko ura mu mel
gotek ko betenak ale na inang nanakko la ikia bita se loaga
laganak mu me terong," maman.
3 "Bore te se, nanga launuria alo, nina nenenga ningi kari 7,
Bur ko sokel ago terong maman ale ikia sinar ago mu nunga
atumukiral, se ana na inang parusuwura ko ura mu nuguting
te betenakko.
4 Ale ana nangata mu guranek ko ura se den apura ko ura
mu ko sinar tanakko," maman.
5 Se kariimet suen la bala umu ikiman ale ko amilmilaman.
Ale nuna Stephen balman, nu kari gomang ningi nunguning
aora biya, se Bur Laili ko sokel ago terong mam. Ale Philip,
Procorus, Nicanor, Timon, Parmenas se Antioch kari Nicolas,
nu sor bo ko kari bare Juda nunga munan ningi utu naguram,
mu nunga balman.

---

* **5:41:** Nuna ikup giman bare am amilmilaman: Matthew 5:10-12; James 1:2; 1 Peter 4:13.

6 Nuna kariari imi apostle nomokete nunga awuman se
sanami gilingiman. Se nuna nuguting nusupuling te beteman
ale guranek te ura ko sokel nungarman.
7 Se Kaem ko den pagam ale namakaso. Se Jerusalem ningi
ko olekem mu pasak ala lagaram tarigiram ale suen biya
aram. Se priest suen biya tala nongomang ningi nunguning
aram se karo tuikasan.

Nuna Stephen iluman

8 Se Stephen, kari Kaem ko sokel se ko gomang lila ago
terong mam mu, kariimet ningi miracle se kausa bibiya
bitakaso.
9 Bare Stephen ilak dun kopa iluwa ko munan barasam.
Nuna wonong Cyrene se Alexandria ko Juda kari, se province
ilagala Cilicia se Asia ko Juda kari alo, nunga balukasan
Freedmen ko Synagogue kari makasan.* Nuna Stephen ilak
den tagi gurungumukasan.
10 Bare nuna Bur ko ikia sinar nu te munakawakaso mu
karogo me terong maman.
11 Bore te se nuna tetela la kari sang nunga giman, ale non-
gomang kulukurman se balukasan, “Ana kari sumu Moses se
Kaem nunga balu maguwukaso se ikiman,” makasan.
12 Nuna bala umu te kariimet, se Juda kari supuling, se
law ko kausa kari mu, nongomang atumukasan. Se Stephen
iluman, ale ilak Sanhedrin kari supuling nongoma te ilak
namaman.
13 Ale kari sang nu kumik ko den kawel balmonko mu
arungak taiman, se balukasan, “Kari sumu kuwim laili imi se
law balu maguwura wore katir me bitakaso,” makasan.
14 “Nu balukaso, Nazareth kari Jesus mu kuwim imi
parusuwurok maguwurok, ale Moses ko munan ana nan-
garam mu karogo la gurugok patawurukko balukaso se ana
ikikasan,” makasan.
15 Se kari supuling bibiya Sanhedrin ningi dagiwaman mu
Stephen arikuawukasan, ale noko koma motam mu engel bo
ko koma motam iwita arikasan.

7

Stephen Sanhedrin kari bibiya nongoma te den balam

1 Se priest supuling Stephen isuam, “Ni kimik ko den balsan
umu nunguningta e?” mam.

---

* **6:9:** Freedmen ko synagogue kari: Kari imitang se nunga nonet mu ura dungan bagakasan, bare aitak mu mena. Wonong ilagala Alexandria se Cyrene (Saerini masan) mu Africa sor te ko wonong. Se Cilicia se Asia mu province ilagala Rome bitaruwara.

2 Se Stephen koma balam, “Aga launuria, aga ait alo,
ikialko! Girakala anananga taleng girigir Abraham nu Har-
ran me namakaso, am Mesopotamia bagaram, se Kaem ku-
mik nikitang biya ningi kote aratam.
3 Ale maonam, ‘Ka wonong sor se ka kariimet nunga bitar
ale bares ale ali sor ani ka kausekko mu te namarko,’ mam.*
4 “Se Abraham barasam Chaldea nunga ali sor umu
beteram ale Harran nama daigam. Ale udagi ko nuet kueram
se, Kaem maonam se tai ali sor nina aitak te bagasan imi te
daigam.
5 Bare Kaem mel bo ta ali sor imi te noko iwita me tuam, am
ali bilik nuamur gotek bo ta me tuam, am mena. Tom umu
Abraham kumik kuriang mena wore, Kaem ilak den kaolam,
‘Ni se ka gue luan uragi mu ali imitang talko.’
6 Ale aking iwita maonam, ‘Nika taleng girigir sor bo
nononga sor mena mu te nunga bita maguwumon se dungan
ura bita se yia 400 bagamonko.
7 Bare,' mam, ‘ani sor wonong nuna te dungan ura
bitawasan umu yaman ikup nungarik se uragi nuna barasa-
mon sor wonong umu betemon tai sor kuwim imitang te ani
aip perr tumonko.’†
8 Ale Abraham ilak den kaolam umu ko kausa, nungumik
guang batoga ko munan tuam. Se Abraham butata beteram,
se udagi noko namar Isaac bilangaram mu day 8 namaram se
ko kumik guang batogam. Se Isaac mu Jacob ko nuet, se Jacob
mu kuriang 12 mu nunga nonet, se kuriang 12 umu te aitak
ana Israel kariimet bagasan.

Israel alo Egypt namaman bagakasan

9 “Se anananga girigir umu Joseph ko nongomang mag-
aram se dungan kari iwita Egypt nongorak diaman se ilak
Egypt namaman. Bare Kaem nu ilak bagakaso,
10 ale ikup suen la ningi bataguru tokaso. Nu Joseph ikia
sinar tuam se nu te Egypt ko king Pharaoh gomang motam
tam; se Pharaoh balam se nu Pharaoh ko kawam lilim bitaru
se Egypt sor lilim la bitarukaso.‡
11 “Se udagi karak biya Egypt se Canaan sor te kaparam, se
ikup biya nunguningkiri kariimet nunga iram. Se anananga
girigir alo na inang arigimonko ikup biya.
12 Se tom Jacob den ikiam, Egypt sor te na inang aniso, mu
nu ko kuriang anananga girigir alo mu nunga maonam se
nunga iru nuam namaman.

---

* **7:3:** Genesis 12:1. † **7:7:** Genesis 15:13-14; 17:9-11; 21:4. ‡ **7:10:** Joseph: Genesis 37:11,28; 39:23; 41:37-44; Psalm 105:16-22. Egypt alo nunga kari gira mu nup Pharaoh tuikasan.

13 Ale aking udagi namaman, tom mu te Joseph numi we-
tang te ko launari se ko uria nongoma te balam. Se Pharaoh
Joseph ko gue suan umu nunga ikiam.
14 Umutang buring ko mu Joseph, ko nuet ko gue suan suen
la nongorak taimonko balam. Nuna suen la mu 75 kariimet.
15 Se Jacob uwutata ko kariimet ago Egypt namaram baga,
nu se anananga girigir alo umu te kueman. 16 Se nunga
nungumik guang mu gikasan ago pilakasan tai Shechem,
manga mutim Abraham Hamor ko namarari nongote manga
silver te diaram mu te nunga mutim tugukasan.§
17 "Udagi Kaem Abraham ilak den kaolam umu ko nun-
guning wetang kaparukko tom pingi aram mu, anananga
kariimet Egypt bagakasan mu gue pagam suen biya nungun-
ingkiri.
18 Se king bo iru Joseph ko dugu duap me ko ikia mu aratam
Egypt bitarukaso.
19 Nu anananga kariimet alo ninguru nunga bita
maguwukaso, ale anananga girigir alo nunga kuriang iru
bilangara mu watingi nunga warmon se kuemonko nunga
manarukaso.*

Kaem Moses te Israel alo nunga saongam

20 "Se tom mu te Moses bilangaram, bare nu kuriang bo
yam mena. Sige ilagala suan ko mu nu ko nuet ko kawam
ningi bitaruwakasan.
21 Bare tom ilak watingi arataman mu, Pharaoh ko
nanawus tam, ale noko namar iwita laguwuram.
22 Se Moses Egypt ko ikia ningi skul kaparam ale noko
munak se ko munan sokel ago garagarayam.†
23 "Se tom Moses ko yia 40 mu, nu ko kariimet Israel alo
namaruk nungarkukko ikia beteram.
24 Nu Egypt bo Israel bo moa maguwuwaram se arigam, ale
sangukko namaram, ale koma ko Egypt kari mu moram se
kueram.
25 Moses ikikaso mu, noko kariimet ikimon, Kaem nu te
nunga sangaru taukko iwita ikikaso, bare nuna uwuta me
ikikasan.
26 Aking aniram ukiram se Moses Israel kari ilagala nunumi
moakasan se nungarkam. Se nu nunga kager bataguk se
lila te bagamonko iwita balam, 'Kari ilagala, nina launuria
pa; nina anape ko ninimi bita maguwuralko kaeyawasan a?'
mam.

---

§ **7:16:** Jacob alo Egypt namaman: Genesis 41:54; 42:1-5; 45:1-11; 46:1-7: 49:33.
* **7:19:** King bo iru aratam mu nunga bita maguwukaso: Exodus 1:7-8,10-22.
† **7:22:** Moses: Exodus 2:1-10; Hebrews 11:23-26.

27 “Bare kari ko bo mu moawaram mu Moses ira diruwu
saparam, ale mam, ‘Awiri ni anananga bitaru ale nanga ikup
nunguruko ka balam a?’ mam.
28 ‘Ni ekelako Egypt kari bo morem se kueram, uwutatala
aninga moar se kuerikko e?’ mam.‡
29 Tom Moses den umu ikiam mu nu naguram nama Midian
daigam ale taira kari bo iwita bagakaso. Nu umu te baga se
namar ilagala bilangaman.
30 “Se yia 40 namaram buring ko mu, nu duruk Sinai duap
te, ali sor garagarayam mu te bagaram, se engel bo tama tam
ningi kaniwara wore iwita kote aratam.
31 Se tom nu mel iru nuam uwuta arigam mu kuamin
yenakaso. Se pingi namaruk ale ninguru arigokko namaram
mu, nu Kari Biya kuring dogotak ikiam:
32 ‘Ani nika taleng girigir alo nunga Kaem, Abraham ko
se Isaac ko se Jacob ko Kaem.’§ Se Moses nguangakaso ale
kumik barowara makaso se arigokko me kaeyakaso.
33 “Se Kari Biya maonam, ‘Ka siwik tuagu kutuwurko;
kuwim ni te sanamiwasam imi laili biya.
34 Ani aga kariimet Egypt nunga bita maguwusan mu ani
arigem. Ani nunga niara kikira ikiem, ale nunga bataguru
taikko tai kaperem. Ario, tairko, ani ka bitirik se Egypt piler
namarko.’*
35 “Kari imi kari Moses, borta ulengkala nuna bala imi te
ari daleluwuman ale manorman, ‘Awiri ni nanga bitaru ale
nanga ikup nunguruko ka balam a?’ maman. Bare aitak
mu Kaem kota nu beteram se namaruk ale nunga sangaru
taukko, engel tama tam ningi kaniwara iwita aratam mu
kuring te maonam.
36 Se nu nunga giam ale Egypt beteman ale arataman, ale
Egypt sor te miracle se kausa bibiya bitakaso. Koma suanta
tala gagi Red Sea mu te, se yia 40 ko sor garagarayam umu
ningi geraga se miracle se kausa bibiya bitakaso.
37 “Imi Moses suanta borta Israel kariimet nunga maonam,
‘Kaem prophet bo ani iwitata, mu nengeta ninga gue suan
ningi bitiruk se tairukko,’ mam.†
38 Nu anananga girigir alo nongorak sor garagarayam mu
te ilu biguwura la bagakaso, se engel bo duruk Sinai te ilak
munakaram. Se nu den marak sokel ago mu umu te tam ale
nunga manarukaso, ale den borta aitak ana ikiman.
39 “Bare anananga girigir alo noko den umu nubiring tu-
man. Nuna nu karogo la nubiring tuman ale Egypt ko nam
giam ko nungamin bitakasan.

---

‡ **7:28:** Exodus 2:14. § **7:32:** Exodus 3:6. * **7:34:** Exodus 3:5,7-8,10. † **7:37:** Deuteronomy 18:15. Moses nunga giam: Exodus 7:3; 14:21; 19:3-4; Numbers 14:23; Deuteronomy 9:10.

40 Ale nuna Aaron manorman, ‘Ni anananga kaem nunga
kuar nunguru se nuna girimon se ana nogowom karonakko,’
maman. ‘E kari Moses, nu ana Egypt nanga giam nangarak
aratam tairam mu, anapeya kumik te aratam mu ana me ko
ikisan!’ maman.‡
41 Ale tom mu te nuna kuar bulmakau gotek dora te nun-
gurman, ale mel nuguting te nungurman mu tama bita tui se
nup patawu se iru sesekakasan.
42 Se Kaem buring nungaram, ale worem sige baras nunup
patawu se bagamonko kuring nungaram.§ Nunga munan
umu prophet alo nunga batoga te aniram wore karogo
dirmam:
‘Nina Israel alo, nina yia 40 ko sor
garagarayam te tama i bo bita ani aisukasan
agi, nigiting munan i bo ani aisukasan e?
43 Nina Molek ko sel kawam mu patawu gikasan,
ale nenenga kaem Rephan ko baras dora mu patawu
gikasan,
ninga kaem kawel kuar te nunga mu, perr nungaralko
nunga gikasan.
Buta se ani ninga karik se Babylon kiaral
ale buring ko namaral ale bagaralko.’*

Kaem Israel alo nongorak bagakaso, bare nuna nongomang aora biya

44 “Anananga girigir alo sor garagarayam mu te mu, Kaem
ko sel kawam nunga ningi anikaso. Kaem kota kiwol Moses
kausam se arigam wore te iki se kaolam. Kawam umu te nuna
ikikasan mu Kaem nongorak bagakaso.
45 Se udagi Joshua bowa ningi, anananga taleng girigir
alo taman ale giman karogo ali Kaem giram ale sor saki ko
kariimet nunga karo parusuwukaso mu te nama dagiman,
ale ali umu taman. Se sel kawam mu karogo bagaman la tai
David ko tom te.
46 Noko munan te Kaem noko amilmilaram se David aking
Jacob ko Kaem umu ko bagara kuwim bo kalokko isuam.
47 Bare mena, mu Solomon noko kawam mu kaolam.†
48 “Bare Kaem Kalel Biya nu kari kuting te kawam kaloso
mu ningi me bagoso. Se prophet Kari Biya kuring balam:
49 ‘Duruk wonong mu aninga daiga
kuwim, se ali mu ani asiwik te bitirikko kuwim.
Se nina kawam koma awuk wore ani kalo aisalko?
Aninga aeman sapara kuwim mu aparete anirukko?

---

‡ **7:40:** Exodus 32:1. Numbers 14:2-3 ago arikko. § **7:42:** Romans 1:24,26,28.
* **7:43:** Amos 5:25-27. † **7:47:** Kawam sel ko den: Exodus 25:9; Joshua 4:11; 18:1; 23:9; 2 Samuel 7:1-16; 1 Kings 6:1.

50 Se mel suen biya imi ani agiting te me nungem e?’”‡
51 Asele Stephen gurugam nunga manarukaso, “Nina nisip-
iling aora biya ko kariimet, nengemang motam sisira biya se
nedegawa lilim! Nina ninga taleng girigir nunga turan, tom
suen biya Bur Laili kuring kulukursan!
52 Nenenga taleng girigir alo prophet bo yam nomotam
la me arigiman, am nunga bita maguwura la! Nuna kari
saki Kakirip Ningo Diram mu tairukko mu ko den girikasan
baluwakasan mu nunga moman se kueman. Se aitak nina
Kakirip Ningo Diram umu kager nuguting te beteman ale
moman se kueram!
53 Nina law mu engel nongote taman, bare nina me karo
tuman!”

Nuna Stephen manga te usagaman se kueram

54 Nuna den mu ikiman mu Stephen ko ninguru nongo-
mang maga kaparam, se nogore motam nokasan.
55 Bare Stephen Bur Laili ago lilimaram, mu motam
patawuram ale duruk wonong te loagaram, ale Kaem ko
nikim yawara arigam, ale Jesus Kaem ko kuting sengam mu
te sanamiwaram mu ago arigam.
56 Ale “Arigalko!” mam. “Ani duruk wonong kaigam se Kari
ko Namar noko kuting sengam mu te sanamiwoso se arigem!”
mam.
57 Bare nuna den umu ko nodogawa baguman, ale sail te
niaman aiman ale kote naguman namaman,
58 ale gurataman ilak wonong buring ko arataman, ale
manga te usagukasan. Kari Stephen den te bitawaman mu
nunga guang kututuwu kari kulak bo ko nup Saul mu suwik
duap ningi awu beteman.
59 Ale nuna manga tam tuiwakasan, mu Stephen guranek
beteram, “Kari Biya Jesus, ni aninga adera toko,” mam.
60 Ale nu bugura te dagulam ale airam balam, “Kari Biya,
ni nunga memek imi ko koma me nungaruko,” mam.§ Nu
uwutata balam mu eng kueram.

8

1 Se Saul mu Stephen uwuta betemonko mu nu gomang
suanawuram ale ariwaram se moman se kueram.

*Sios ko kariimet nunga maguwu silati, nunga parusuwu-
man se kirker namaman*

Tom umu te mu sios Jerusalem mu ikup memek biya ningi
kaparam. Se Kris alo nagu parasaman, ale sang Judea se
sang Samaria namaman. Se apostle alo mu am Jerusalem
bagakasan.

---

‡ **7:50:** Isaiah 66:1-2. § **7:60:** Luke 23:34.

2 Kaem bowa ningi bagara ko kari sang Stephen mutim
tuguman, ale ko ninguru mo nia gilingikasan.
3 Se Saul duap beteram ale sios maguwukaso. Nu kawam
suan suan te, kari ta imet ta, nunga ilu gurati talipara kawam
ningi nunga awukaso.

Philip Samaria ningi den apukaso

4 Awiriya nagu parasaram mu apareyate namakaso mu
den apu apu la namakaso.
5 Philip Samaria ko wonong bo te namaram, ale Kristus ko
dugu duap balukaso.
6 Se kariimet biya Philip den balukaso mu ikikasan, ale mir-
acle bitakaso mu arikasan, ale noko den ikimonko ninguru
nodogawa bitakasan.
7 Kariimet suen biya bur memek ago mu bur memek mu
sail te nia ai se aratu namakasan. Se kariimet suen biya tilital,
nusuwik patanga daeldel mu nungiakasan.
8 Se wonong umu te mu amilmil biya te bagakasan.

Simon mang sima kari

9 Wonong umu te kari bo ko nup Simon. Nu tom maiya
nuam mang sima ko kawel te kilek kilek bitakaso, se Samaria
kariimet lilim la ninguru nongomang barasukaso. Nu numi
balukaso nu kari biya,
10 se kariimet nunup ago ta, se kariimet nunup mena ta,
mu suen la noko den ikimonko nongomang anikaso, se ko
balukasan, “Nunguningta, kari imi sokel duap bo balsan
Sokel Biya Nunguningkiri masan owore karogo,” makasan.
11 Ale nuna nu kowom karo karo geragakasan, mu awuk,
nu tom maiya nuam ko kilek kilek bitakaso nung te nongo-
mang gurugam.
12 Bare tom nuna Philip Kaem ko kingdom ko den gilalong
balam ale Jesus ko nup biya ko balam se ikiman ale ko
nongomang ningi nunguning aram mu, kari te imet te anuwa
marak taman.
13 Se Simon kota mu agotala gomang ningi nunguning
aram se anuwa marak tam. Ale nu Philip kowom karo ilak
geragakaso, ale miracle se kausa bibiya arikaso, ale gomang
ninguru barasukaso.
14 Se tom apostle alo Jerusalem bagaman mu Samaria kari-
imet Kaem ko den nongomang tuman ko den mu ikiman mu,
nuna Peter se John nunga beteman se nongote namaman.
15 Nuna nama arataman mu, nuna Bur Laili kariimet non-
gote kaparukko guranek beteman,
16 mu awuk, Bur Laili kariimet mu nongote me tai ka-
pakaso; nuna yam Kari Biya Jesus ko nup te anuwa marak to
gilingiman.

17 Asele Peter se John nuguting patawu nusupuling te
bitakasan se Bur Laili nungumik te kapakaso.
18 Se tom Simon apostle ilagala nuguting kariimet nusupul-
ing te bitakasan se Bur Laili nungumik te kapakaso mu
arigam, mu nu manga nungaru se
19 mam, “Nina sokel sowore ani ago aisal se, ani awiriya
agiting kumik te bitirik mu agotala Bur Laili kumik te ka-
parukko,” mam.
20 Bare Peter nu maonam, “Ni ka manga sumu karogo maga
namarko! Mu awuk, ni Kaem ko munan ana nangaram mu ni
manga te dierko balsam.
21 Ura ana bitawasan imi ni bitarko me terong! Mu awuk,
nika gemang motam mu Kaem ilak diram me aniso.
22 Ni munan memek sumu ko, gemang motam gurugu ale
Kari Biya kote guranek bitarko. Se ani nu kote la betesam, nu
kota ka ikia memek gemang motam ningi mu siwu kisokko.
23 Ani arigisam mu ni motam barasa ko munan se munan
memek ninguru ka taliparam.”
24 Se Simon nunga maonam, “Nina ani ago ko Kari Biya
kote guranek beteral se, bala balman sumu ani angimik te me
aratukko!” mam.
25 Se Peter se John Kari Biya Jesus ko dugu duap balu pagor-
man, asele peleman Jerusalem namakasan. Nuna nama se
lage luan te, Samaria ko wonong gotektek te mu, den gilalong
balu balu namakasan.

Philip se Ethiopia kari

26 Asele Kari Biya ko engel bo Philip maonam, “Bares ale
lage koma south, lage garagarayam, Jerusalem betesan ale
nama Gaza aratasan wore te nama kaparko,” mam.
27 Se Philip barasam namakaso. Ale nama se lage te
Ethiopia kari bo arigam. Kari umu nu kari dom bo, Ethiopia
nunga queen Candace ko manga suen la bitaruwara. Nu
Jerusalem kagin ko namaram,
28 ale pila se, nu ko karis te dagi se prophet Isaiah ko batoga
ari ari taikaso.
29 Se Bur Philip maonam, “Karis owore duap te namar ale
ilak ilak namarko,” mam.
30 Se Philip naguram pingi namaram, ale kari mu prophet
Isaiah ko batoga mu kaukaso se ikiam, ale isuam, “Ni den
kauwasam sumu ko nunguning ikisam e?” mam.
31 Se kari mu balam, “Ani awuk ta ko sinararikko? Mu kari
bo den imi ko duap aninga te apurok mu asele ko,” mam. Ale
Philip auram se araga ilak daigam.
32 Se batoga nu kauwaram mu iwita balam:
“Nuna nu sipsip iwita diruwuman ilak sipsip

mora se kuera ko kuwim te ilak namaman;
se sipsip gotek, kari mone batoga mu iluso
bare me niaso, am kutek am bagoso iwita,
nu kuring paogam ale den bo yam ta me balam.
33 Nuna ninguru ira kutuwu ilak kapaman,
se awiriya bo nu sangukko mu mena.
Nu kumik kuriang gue bo
kariimet nunga balmonko mu mena,
mu awuk, noko tom ali imi te mu bataguru taman.”*
34 Se dom kari umu Philip isuam, “Prophet imi awiri ko baluwoso, kota numi ko balso agi, kari i bo ko balso, mu ni aga manaruko terong e?”
35 Se Philip batoga nung te duap beteram ale nama Jesus ko den gilalong umu maonam.
36 Nuna lage karoman namawa yu bo te arataman, se kari dom umu mam, “Arikko, yu iweya. Anape ko ani anuwa marak me taikko ya?”
37 †
38 Ale balam se ko karis sanamaram. Se nuna wete kapaman ale yu ningi kapaman, se Philip nu anuwa marak tuam.
39 Tom nuna yu beteman ale arataman mu tairatela Kari Biya ko Bur Philip tam ilak namaram. Se dom kari mu udagi nu me arigam. Ale nu eng amilmil biya ago namakaso.
40 Se Philip kota numi arigam mu nu Azotus nama aratam, ale eng am aolak iluwam nama se Jesus ko den gilalong wonong wonong balu balu nama Caesarea aratam.

9

Saul giris palagam

1 Bare tom mu te Saul Kari Biya ko olekem alo nunga maguwurok menawurokko mu am sokel ago baluwakaso. Ale nu priest supuling kote namaram,
2 ale synagogue suen la Damascus wore nunga, noko aing au ko tam gawa bataguru tuokko isuam. Tam gawa umu nu sokel tuok se awiriya Lage Nunguning ko munan* karowasan, kari ta imet ta, wore nunga gi Jerusalem talipara ningi nunga awurokko.
3 Se tom nu tai Damascus aratuwaram mu nikim biya bo duruk uningi wore am kaniram ale nu te taiwaram mu am lilim iramuram.

---

* **8:33:** Isaiah 53:7-8. † **8:37:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Se Philip balam, ‘Ni gemang ningi nunguning aram agi mu asele.’ Se kari mu balam, ‘Ani Jesus Kristus mu Kaem ko Namar ani ko angamang ningi nunguning aram.’” * **9:2:** Lage Nunguning: Acts 19:9,23; 22:4; 24:14,22.

4 Se nu geragam ali te dagulam, ale kuring bo iwita nu
manarukaso mu ikiam, “Saul, Saul, ni awuk se aninga mosam
maguwusam a?” mam.
5 Se Saul isam, “Ni awiri ya, Kari Biya?” mam.
Se nu mam, “Ani Jesus i, kakirip ni bita maguwusam wore,”
mam.
6 “Ario, bares ale wonong ningi kasu nagur se aguwaya
bitarko mu ka manarmon se ikiko,” mam.
7 Se kari Saul ilak namawaman mu sanamaman, ale nugur-
ing menaram; nuna kuring dogotak mu ikiman, bare kakirip
bo me arigiman.
8 Se Saul ali te dagulam mu barasam, ale motam paogam
bare mel bo me arikaso. Se nuna kuting te iluman ale ilak
Damascus kasu naguman.
9 Nu tom ilagala suan ko motam sisiram se baga se, na yu
me nokaso.
10 Olekem bo Damascus bagakaso, ko nup Ananias. Se
Kari Biya ipingira ko kausa te auram ale maonam, “Ananias!”
mam.
Se nu mam, “Kari Biya, baluko,” mam.
11 Se Kari Biya maonam, “Ni bares ale nama lage ko balsan
Tuang Dirkiriyam masan mu te, Judas ko kawam te namar
ale Tarsus kari bo Saul ko isako. Nu guranek bitawoso.
12 Nu ipingira ko kausa ningi, kari bo nup Ananias, mu
nigita, ni namerem ale kiting supuling te beterem se noko
motam sisiram mu aking te sor arigam.”
13 Bare Ananias mam, “Kari Biya, ani kari sumu ko den
suen biya ikiem, ale nu Jerusalem nika kariimet, memek
nungumik te bitakaso mu ko den mu ani ikiem tala.
14 Se nu e tairam imi, priest bibiya nunga aing au bowa
ningi, awiriya nika nip giwoso mu nunga ilu taliparukko
tairam,” mam.
15 Bare Kari Biya Ananias maonam, “Am namarko! Kari mu
ani maingkala atumukirem nu aninga ura kari. Nu aninga
aip biya giok ale karogo sor saki ko kariimet se nunga king
alo se Israel kariimet nongote namarukko.
16 Ani nu aninga aip ko ikup memek suen biya giokko mu
kausek se arigokko.”†
17 Asele Ananias namaram kawam ningi kasu naguram, ale
ko kuting Saul ko supuling te beteram, ale maonam, “Aga bo
Saul, Kari Biya Jesus, kam ni imi te taiwerem se nu lage te
kete aratam borta aninga beteram se tairem. Ale ani tairem
mu ni motam te aking sor arik ale Bur Laili kimik ago terong
maukko,” mam.

---

† **9:16:** Paul king alo nongoma te: Acts 25:23; 27:24. Paul ikup gikaso: 2 Cor 11:23-28.

18 Nu uwuta balu sapawaram mu tairate mel wal kuriring
iwita Saul motam ira kalowaman mu kutukutuk ma kapa-
man, se nu aking sor arikaso. Asele nu barasam ale anuwa
marak tam.
19 Ale na inang nam ale sokel tam.

Saul Damascus ningi den gilalong apukaso

Saul day tom sang ko Damascus olekem nongorak
bagakaso.
20 Ale tom bo me namaram, nu synagogue ningi kapa kapa,
Jesus mu Kaem ko Namar mu ko den apu apu geragakaso.
21 Se kariimet noko den ikikasan mu suen la biririkakasan,
ale isakasan, “Kari ewerta Jerusalem geragakaso ale kari-
imet nup aitak nu baluwoso mu ko baluwakasan mu nunga
maguwukaso e? Ale aitak imi te tairam mu saki nunga
taliparuk ale priest bibiya nongote nongorak namarukko e?”
makasan.
22 Bare mena, Saul ko sokel ura te bitirukko mu am la-
garam tarigiwakaso. Se Juda alo Damascus bagaman mu
ninguru nunga manarukaso, Jesus mu nunguningta nu Kris-
tus, makaso. Se nuna den bo balmonko mena.
23 Tom maiya nuam namaram, se Juda alo biguwuman ale
Saul momon se kuerukko den nungurman,
24 bare Saul mu ko den ikiam. Tirom woremkalal Juda alo
nu momonko wonong ko songkuring bibiya bitarukasan.
25 Bare ko singsang ilak geragawara mu tirom ilak nama-
man, ale korokem ningi beteman ale mayang te kaloman, ale
por ko kuring gotek bo te kualala wore beteman se nama
wonong buring ko aliti kaparam.

Saul Jerusalem namaram

26 Tom nu tai Jerusalem mu nu olekem alo nongorak bolala
awurokko karogo kaeyakaso, bare nuna ko nguangakasan.
Nuna nu nononga bo ko aratam mu nuna me ko nongomang
ningi nunguning akaso.
27 Bare Barnabas nu tam ale ilak apostle nongote namaram.
Ale Saul ko aolak Damascus mu te aguwaya Kari Biya arigam,
se Kari Biya nu ilak munakaram, mu nunga maonam. Ale nu
Damascus nguangara mena Jesus ko nup te den balukaso mu,
karogo nunga maonam.
28 Asele Saul nongorak baga se guyak la Jerusalem ningi,
Kari Biya ko nup te, den balu balu geragakaso.
29 Ale nu Juda alo Greek den te munakawara mu arungak
den te nunumi iluman, se nuna nu momon se kuerukko wore
ko lage ko loagakasan.

30 Se ko launuria olekem alo den mu ikiman, mu nuna
taiman nu taman ilak nama kapa Caesarea, se beteman se
Tarsus namaram.
31 Asele sios Judea, Galilee, Samaria lilim la ningi mu
amilmil malin ningo kapa nungaram, se yawarakala
bagakasan. Bur Laili sokel sangam nungaram se nuna
Kari Biya kuring bowa ningi la bagakasan, se sios lagaram
lagaram namakaso.

Aeneas se Dorcas

32 Se Peter sor umu ningi geragam, ale Kaem ko kariimet
nungarkukko Lydda namaram.
33 Ale nu kari bo kuting kumik tilital se yia 8 ningi am anira
la lagakaso, ko nup Aeneas, mu arigam.
34 Se Peter nu maonam, “Aeneas, Jesus Kristus ka nungam.
Bares ale ka kiwim sor moa nunguruko,” mam. Se Aeneas
tairatela barasam.
35 Se kariimet suen la Lydda wonong te bagara mu se,
Sharon ko sor wolong te bagara mu munan umu ari gilingi-
man, ale nongomang gurugu Kari Biya tuman.
36 Se nama Joppa wonong te mu olekem bo ko nup Tabitha,
Greek den te mu Dorcas masan.‡ Nu pempem la munan ningo
bita se kariimet kituwura guat nunga sangarukaso.
37 Bare tom umu te mu nu kuera tam, ale kueram. Se nuna
ko kumik guang mu anuman, ale galung bo kualala mu te ilak
araga beteman.
38 Lydda wonong mu Joppa wonong duap te; se olekem
alo Peter Lydda bagoso mu ko den ikiman, mu nuna kari
ilagala nunga manorman se kote namaman ale manorman,
“Ni tairate ana nangarak tairko!” maman.
39 Se Peter arungak namaram. Nama aratam mu nuna
ilak galung kualala mu te ilak tarigiman. Se imet gerewa nu
laturman ale nia mo se guang mel Dorcas marak baga se biri
nungaram mu nu kasurukasan.
40 Se Peter suen la nunga kaoram se watingi arataman,
asele nu bugura kulukam ale guranek beteram. Ale koma
gurugu imet kueram mu tuam, ale balam, “Tabitha, baresko!”
mam. Se imet mu motam pauk palagam, ale Peter arigam ale
barasu daigam.
41 Se Peter kuting te iluwam ale patawuram se barasu
sanamaram. Asele Peter Kris alo, se gerewa, mu nunga
auram se taiman, se imet maragaram mu nungaram.
42 Se den mu pagam Joppa wonong ningi geraga saparam.
Se kariimet suen biya Kari Biya ko nongomang ningi nungun-
ing aram.

---

‡ **9:36:** Nup ilagala imi ko nunguning mu English den te “gazelle” masan. Mu deer duap bo ko nup.

43 Se Peter tom maiya nuam Joppa bagakaso. Nu kari
bo nup Simon, nu bulmakau guang nunga ko kari, mu ilak
bagakaso.

10

Cornelius Peter ko den beteram

1 Caesarea wonong te kari bo ko nup Cornelius. Nu Rome ko
kager motam bo, nunga balsan Italy Kager Kari masan, wore
nunga supuling bo.
2 Nu ko kawam digo lilim ago mu gek am Kaem ko bowa
ningi bagara ko kariimet. Nu amilmil te awiriya tukunan-
gakaso mu nunga sangarukaso, ale pempem Kaem kote gu-
ranek bitakaso.
3 Tom bo, bainga ningi 3 o'clock iwita, nu ipingiram te kausa
bo arigam. Nu wetang te Kaem ko engel bo arigam, se engel
mu kote tairam ale auram ale mam, "Cornelius," mam.
4 Se Cornelius nguangara ago nu arikuawu se, mam, "Kari
biya, anape awuk a?" mam.

Se engel mam, "Nika guranek se ka kiting, kituwura guat
nunga saonga ko munan mu tai bausam se Kaem arigam ale
ko amilmilaram.
5 Ario, aitak mu ni kari sang nunga bitar se Joppa namamon
ale kari bo nup Simon, bare nup Peter te arusan, mu manar-
mon ale ilak taimonko.
6 Nu Simon, kari bulmakau guang nungurso, wore ilak
bagoso. Ko kawam mu gagi norogen ko aniso," mam.
7 Se tom engel mu nu ilak munakaram ale beteram nama-
ram mu, Cornelius ko ura kari ilagala, se ko kager kari ningo
bo, nu Kaem bowa ningi bagara, mu nunga auram se taiman.
8 Se mel suen la aratam mu ko duap nunga maonam, ale
nunga awuram se Joppa namakasan.

Peter ko ipingira

9 Se ukiram day bo, se 12 o'clock iwita mu nuna aolak
iluman nama wonong ko pingi aman, se Peter mu guranek
bitirukko kawam gul te tarigiram.
10 Nu guranek bitawa na ko kueram, ale gomang na mel
bo naukko. Se na mu aitak nunguru burangiwaman se nu
ipingira ningi kausa bo arigam.
11 Nu taiti kuring kaigam se mel bo guang aromemek bo
iwita tai kapakaso mu arigam. Mel umu dun bo te koma
singsang iluman, ale dun bo te mu betela koma singsang
iluman, ale beteman se tai kapakaso se arigam.

12 Mel guang iwita nung mu awote mu, giarum ko mel
nosowek nuguting te geraga mu, se ali ko gawitiru boromor
mel se inangnang binga geragawara awote anikaso.*
13 Se kuring bo mam, “Peter, bares ale mel sowore nunga
moar ale noko,” mam.
14 Bare Peter mam, “Kari Biya, ani buta me bitirikko!
Aninga agiring imi mel bo karur ago suwuta me kau to
arigam, mena,” mam.
15 Se udagi tala kuring mu mam, “Ni mel Kaem nungam ale
karur mena mu, ni balu karur ago ma me baluko,” mam.
16 Munan mu tom ilagala suan ko aratam, asele guang mu
me kam la aking tagiman se peleram duruk wonong te nama
tarigiram.
17 Se Peter mel arigam mu ko kuamin tuguwaram mu,
kariari Cornelius nunga beteram se taiman umu Simon ko
kawam ko ikiman ale tai ko songkuring ago sanamaman.
18 Ale aiman ale eseman, kari bo ko nup Simon, nup Peter
te arusan, mu nongorak owola bagaruk mu ko eseman.
19 Se Peter ipingira mu ko am kuamin tuguwaram mu, Bur
maonam, “Simon, kari ilagala suan nika kupuwasan.
20 Buta se bares ale nongote kapar, ale nongorak namarko;
ale ko ikia me ka morukko, mu awuk, anigita nunga beterem
se taiman,” mam.
21 Se Peter nongote aliti kaparam ale mam, “Kari nina
kupuwasan mu anigita. Nina anape ko taiman?” mam.
22 Se nuna balman, “Ana Cornelius, kager kari nunga supul-
ing, wore nanga beteram se taiman. Nu kari ningo diram, se
Kaem bowa ningi bagara ko kari. Se Juda kariimet suen la nu
kua bowa nagu gilingisan. Engel laili bo nu maonam, nu nika
aurok se ko kawam te namar, ale ni den ago bagasam wore
balu se nu ikiokko balam.”
23 Se Peter nunga aru tagiram se noko daup iwita kawam
ningi kasu naguman.

Peter Cornelius ko kawam te namaram

Animan ukiram, asele Peter se kariari mu, se nongomang
ningi nunguning alo sang Joppa wonong ko mu nongorak
barasaman namakasan.
24 Nuna aolak iluman nama, animan ukiram se Caesarea
arataman. Se Cornelius nuna taimonko mu iki se, noko gue
suan alo se tiran yawara alo nunga auram se taiman ale
bagakasan.

---

* **10:12:** Mel sang mu Juda alo me nokasan, mu karur ago makasan. Betelatala, Juda kariimet mu sor saki ko kariimet arungu me no gikasan.

25 Se Peter tai aratam ale kawam ningi kasu naguwaram
mu, Cornelius kote tairam ale amilmil munan te suwik duap
ningi bugura kulukam.
26 Bare Peter maonam, “Baresko, ani ali kari yam tala pa!”
mam.
27 Ale Peter ilak munaka munaka kawam ningi kasu nagu
mu, kariimet motam biya bo biguwuman bagaman se nun-
garkam.
28 Ale nunga maonam, “Nina ninguru ko ikisan, ana Juda
nanga munan te mu, Juda kari bo sor saki ko kari bo ilak me
numi giok, agi ko kawam te me ilak namarukko. Bare Kaem
ani iwita aga kausam, mu ani kari bo balik, nu diram mena,
karur ago, ma me balikko mam.
29 Bore te se ani tairikko den taem mu, ani saowa iluwa bo
mena, am tairem. Ale ani ninga isarsam, nina anape ko ani
tairikko balman se ani tairem?”
30 Asele Cornelius duap beteram balukaso, “Day 4 ko na-
maram mu te, ani aga kawam te guranek bitawerem. Mu
kowar motam tom iwita tala, 3 o’clock bainga ningi. Se me
kam la kari bo guang nikim karogo naguram mu angama ko
sanamaram,
31 ale mam, ‘Cornelius, Kaem nika guranek ikiam ale ka
munan kariimet kituwura guat alo nunga sangorsam mu
arigam.
32 Bore te se, ni kari bo ko nup Simon, arusan Peter i masan,
mu ko den bitarko, nu Joppa wonong te bagoso. Nu kari
bo Simon tala, bulmakau guang nungurso, mu ko kawam te
noko daup iwita ilak bagoso. Noko kawam mu gagi norogen
te,’ mam.
33 Se ani ni tairko den eng am tom umu te la beterem se
namaram. Se aitak ni tai aratem mu, yawarakala nungun-
ingkiri. Ario, ana suen la Kaem koma te dagiman imi, ni
anapeya den Kari Biya anananga manaru se ikinakko balam
mu balu se ana ikinakko,” mam.

Peter Cornelius ko kawam te den apukaso

34 Se Peter duap beteram ale den balukaso, “Nunguningta,
aitakta asele ani ikiem, Kaem imi, kariimet sang la kua
nungara ale sang buring nungara ko Kaem mena.
35 Bare nu sor suen la ko kariimet nu bowa ningi baga
se, munan ningo la bita lagasan mu nu gomang motam
nungarso.
36 Nina den Kaem Israel kariimet nongote beteram mu ko
ikisan. Den gilalong umu iwita baluwoso, ana Jesus Kristus
te lila yawara arigisan. Nu kariimet suen la nunga Kari Biya.

37 Nina munan Judea lilim ningi aratam mu ko ikisan.
Munan umu Galilee duap beteram. John anuwa marak ko
den apura ko ura mu bita saparam asele buring ko mu,
38 Kaem Bur Laili te Jesus Nazareth kari mu marak sokel
tuam, se nu geragakaso ale munan ningo bitakaso. Nu kari-
imet, kari memek ko sokel memek bowa ningi bagakasan, mu
nunga nungurukaso, mu awuk, Kaem nu ilak bagakaso.
39 "Ana olekem alo mu munan suen la, nu Judea kariimet
nunga sor ningi se Jerusalem ningi beteram mu ana namo-
tam te arigiman. Nuna kari mu tam kangono te ituwuman se
kueram.
40 Bare kueram ko day 3 mu te, Kaem aking maraguwuram
se barasam se wetang te ari gilingikasan.
41 Kariimet suen biya me ari gilingiman, bare ana
maingkala Kaem nanga atumukiram wore arigiman. Nu
kueram ale barasam mu ana ilak na yu naman giman.
42 Nu nanga maonam, ana noko dugu duap kariimet nunga
manaru se, nuguta kariimet marak bagasan umu, se kariimet
kueman umu, nunga tutera kari Kaem atumukiram mu bal-
nakko mam.
43 Prophet alo nunga batoga te noko iwita baluwasan,
awiriya noko gomang ningi nunguning aruk, mu noko nup
te noko memek umu siwu saparukko."

Sor saki ko kariimet Bur Laili taman

44 Se Peter den imi am baluwaram mu Bur Laili kariimet
suen la den ikiwaman mu nungumik te kaparam.
45 Se nongomang ningi nunguning alo nungumik guang
batoga, Peter ilak taiman, mu Bur Laili sor saki ko kariimet
wore agotala nungumik te kaparam umu arigiman, ale ikia
nunga moakaso.
46 Mu awuk, kariimet umu den duap duap me te munakara
wore te munakakasan ale Kaem nup patawukasan se nuna
ikiman.
Se Peter mam,
47 "Awiri balam, kariimet imi anuwa marak me tamonko?
Nuna ana Bur Laili taman iwitatala taman."
48 Bore te se, nu balam se nuna Jesus Kristus ko nup te
anuwa marak to gilingiman. Asele nuna Peter tom bo agotala
nongorak bagarukko isarman.

11

Peter ura beteram wore ko dugu duap balam

1 Judea lilim ko apostle alo se Kris alo den ikiman mu, sor
saki ko kariimet Kaem ko den ikiman ale taman nongomang
motam ningi beteman.

2 Bore te se, tom Peter peleram Jerusalem namaram, mu
Kris alo nungumik guang batoga mu nu balu maguwukasan,
3 ale maman, “Ni kari nungumik guang me batoga wore
nunga kawam ningi namerem ale nongorak na naem!”
makasan.
4 Se Peter duap beteram ale kiwem suen la te aratam umu
ko dugu duap ninguru nunga manarukaso, ale mam,
5 “Ani Joppa wonong te baga se guranek bitawa, kausa bo
ipingira iwita arigem. Mu mel bo guang biya iwita, dun bo
te koma singsang iluman ale dun komasang te betela koma
singsang iluman, ale beteman se aninga te tai kaparam.
6 Se ani ningi loagerem ale giarum ko mel nusuwik nugut-
ing te geraga mu, se ali ko gawitiru boromor se inangnang
binga geragasan mu arigem.
7 Se kuring bo iwita aga manarukaso, ‘Peter, bares nunga
moa noko,’ makaso.
8 “Bare ani maem, ‘Kari Biya, ani buta me bitirikko. Aninga
agiring imi mel bo karur ago suwuta me kau to arigam,’
maem.
9 “Se kuring umu duruk wonong te udagi tala aking balam,
‘Mel Kaem nungam ale balam karur mena ma balam mu, ni
balu ale karur ago ma me baluko,’ mam.
10 Munan umu tom ilagala suan ko aratam. Asele aking
melmasak umu suen la tagiman se duruk wonong te tarigi-
ram.
11 “Se me kam la, kari ilagala suan, ani ago ko Caesarea
wore nunga beteman se tai kawam ani te bagerem mu te
arataman.
12 Se Bur Laili ani nongorak namarikko mu me angamin
yenerukko mam. Se nanga singsang 6 sanamiwasan imi mu
ago agarak namaman. Ale nama kari den beteram mu ko
kawam ningi kasu naguman.
13 Se nu engel bo ko kawam ningi aratam ale den balam
mu nanga maonam, ‘Kari bo Joppa bagoso, ko nup Simon,
arusan Peter masan, wore kete tairukko den bitar se kote
namarukko.
14 Se nu den ni se ka kawam digo lilim ago ninga sangaru
taukko mu, karogo tai ninga manukko.’
15 Peter ko den kunasaram ale mam, “Se ani den duap
beterem ale nunga manaruwerem mu, Bur Laili nongote
kaparam, giram ana nangate kaparam uwutatala nongote
kaparam.
16 Se ani den Kari Biya nanga maonam mu angamin te
tairam, ‘John yu te kariimet anuwa marak nungarukaso.
Bare nina mu Bur Laili ko sokel te baptais talko,’ mam.
17 Ikialko, ana Kari Biya Jesus Kristus ko nangamang ningi
nunguning aram se Kaem munan umu nangaram uwutatala,

nuna nongomang ningi nunguning aram se nu munan umu
nungaram. Se ani mu awiri wore Kaem ko gomang motam
kalikko?" mam.
18 Se nuna Peter den balam mu ikiman ale tagira gu-
rungumura mu menaram, se Kaem nup patawukasan ale
balukasan, "Buta se Kaem kariimet sor saki ko wore karogo-
tala, giris palagamon ale marak ningo tamonko lage korang
kagaru nungaram," makasan.

Kris alo Antioch sor te

19 Tom Stephen bita maguwuman se kueram mu te Kris
alo nagu parasaman; ale Phoenicia, Cyprus, se Antioch nama
gilingiman, ale Juda alo sor mu te bagara mu la den gilalong
mu nunga manarukasan.*
20 Bare saki mu Cyprus se Cyrene kari, nuna Antioch na-
maman ale Greek kari agotala Kari Biya Jesus ko den gilalong
nunga manarukasan.
21 Se Kari Biya ko sokel nuna nongorak bagakaso, se kari-
imet suen biya giris palagaman ale Kari Biya ko nongomang
ningi nunguning aram.
22 Se munan aratukaso umu ko den nama sios Jerusalem
mu te aratam, se nuna Barnabas beteman se Antioch nama-
ram.
23 Tom nu nama aratam mu, nu Kaem ko gomang lila ko mu-
nan nunga ningi arigam ale amilmilaram. Ale tom suen biya
nongomang motam nunguning te Kari Biya ilukuawumonko
den sangam mu nungarukaso.
24 Barnabas mu kari ningo, nu gomang ningi nunguning
aora biya se Bur Laili ago terong mam, se kariimet suen biya
nunga saongam se Kari Biya ko nongomang ningi nunguning
aram.
25 Asele Barnabas Saul kupokko Tarsus namaram;
26 tom nu arigam, mu nu ilak peleman Antioch taiman. Se
Barnabas Saul ilak yia suanta ko Antioch baga se, kariimet
motam bibiya tala Kaem den nunga kasurukasan. Se Antioch
sor te nuna giriman olekem alo mu nunga balman "Kris
kariimet" maman.
27 Tom mu te prophet sang Jerusalem beteman ale Antioch
tai kapa gilingiman.†
28 Nunga ningi bo, ko nup Agabus, mu Bur saongam se
barasam ale karak biya sor suen la Rome bitaruwara mu
ningi kaparukko mu ko balam. (Karak biya mu Claudius
Rome nunga Caesar bagaram se mel mu aratam.)

---

* **11:19:** Kris alo nagu parasaman: Acts 8:1-4. † **11:27:** Prophet sang Antioch bagakasan: Acts 13:1; 15:32. Agabus: Acts 21:10-12.

29 Se olekem alo suan suan nunga ikup guyak ko iki se
nunga sikisaki Judea bagara mu nunga sangarmonko bal-
man.
30 Ale nuna butata beteman, ale nunga nuguting mel mu
Barnabas Saul nuguting te awuman, se giman ago nama
nunga supuling alo nuguting te beteman.

12

*Herod balam se James moman se kueram, se Peter talipa-
man*

1 Tom mu te King Herod sios ko kari sang nunga bita
maguwurokko nunga ilu taliparam.*
2 Nu balam se James dogotak batagorman. James mu John
ko laun.
3 Nu munan umu beteram se Juda kariimet ko amilmila-
man se arigam mu, nu kunasaram ale Peter ilu taliparam.
Tom umu Bread Yeast Mena wore Nana ko kam te munan
umu beteram.
4 Nu iluwam ale talipara kawam ningi beteram, ale kager
kari sang motam 4 se, motam suan suan ningi mu kager kari
4, mu nuguting te beteram se bitarukasan. Herod uwuta
mam mu, nu Passover buring ko asele Peter kariimet biya
motam te den te bitirukko ikia beteram.
5 Se Peter mu talipara kawam ningi bagakaso, bare sios
lilim la mu Peter ko Kaem ilak guranek te bagawakasan.

*Engel Peter talipara kawam ningi wore tam ilak watingi
aratam*

6 Se tirom umu se ko anirok ukirok mu Herod Peter ilak
aratu den te bitirukko. Tirom umu Peter kager kari ilagala
nunga kusumuri aniwakaso. Nuna sen ilagala kuting koma
singsang te ituwuman, se songkuring mu kager kari sang
bitaru se sanamiwakasan. 7 Se me kam la Kari Biya ko engel
bo aratam se galung te bagaman mu nikim paga saparam. Se
nu Peter beta te atumu tam ale amumam, ale mam, “Tairate
baresko!” mam. Se sen Peter kuting te mu kutukutuk mam
kaparam.
8 Se engel maonam, “Ka guang mel gi tugum ale ka siwik
tuagu tugumko,” mam. Se Peter uwutata beteram, asele
maonam, “Ka guang luan te kaola mu kalo ale agowom
karoko,” mam.
9 Se Peter kowom kaoram ale talipara kawam beteram ale
engel ilak aratam mu nu kota me sinarakaso. Nu ipingira ko
kausa bo ariwoso iwita ikikaso, bare mena, mu mel nungun-
ing aratuwakaso.

---

* **12:1:** Herod imitang mu Herod Biya ko numas bo, ko nup Herod Agrippa I. Nu A.D. 44 te kueram.

10 Nuna aolak iluman kager kari motam gira mu kiaman,
aking motam kowom kaora mu kiaman, ale tai songkuring
biya nunguning ain te nunga, te aratu wonong ningi kasu
nagusan, mu te arataman. Se songkuring umu nogo ko yam
kota kaigam se te arataman. Nuna lage karoman maiya nuam
namaman, ale asele engel mu nu bita tam ale namaram.
11 Asele Peter ko ikia sinararam se mam, “Aitakta asele ani
ko ikiem imi paguwura bo mena. Imi Kari Biya ko engel
beteram se tairam ale Herod kuting te se, Juda alo mel ani
angimik te bitiruk se arigimonko loagawaman mu te aga
bataguru tam,” mam.
12 Nu dun imi ari ko iki saparam mu, nu Maria ko kawam,
te kariimet ilu biguwuman ale guranek bitawaman mu te
namaram. Maria mu John ko nuam, John mu nup bo Mark
tala.
13 Se Peter songkuring watingi mu te bong bong mam se
ura imet itiwik bo, ko nup Rhoda, mu songkuring kagukko
tairam.
14 Tom nu Peter ko kuring dogotak ko sinararam mu, nu
ninguru amilmilaram ale songkuring me kaogam. Nu am
naguram kasu naguram ale mam, “Peter watingi songkuring
ko sanamiwoso!” mam.
15 Bare nuna nu manorman, “Ni ngualasam agila pa,” ma-
man. Bare nu am gira awom la balukaso, se nuna maman,
“Imi noko engel agila pa,” maman.
16 Bare Peter am bong bong mawakaso. Se tom nuna
songkuring kagorman ale arigiman mu nuna ninguru tenge-
man.
17 Se Peter kuting te kawus mamonko paponaram, asele nu
Kari Biya aguwaya talipara kawam ningi tam ale ilak aratam
mu ko dugu duap nunga maonam. Ale mam, “Nina James†
se nanga sikisaki ago nunga maonalko,” ma se aratam nunga
beteram ale kuwim bo te namaram.
18 Se ukiram tumongola kager kari nunga ikia ninguru
parasaram, se anapeya nunguningkiri Peter kumik te aratam
wore ko ikia nunga moakaso.
19 Se Herod balam se ko kari Peter kupu sapaman, bare
me arigiman. Se nu kager kari nunga isuam gurungumuram
ale ninguru ikiam mu, kager kari umu nunga momon se
kuemonko balam.

Herod kueram

Udagi Herod Judea sor beteram ale namaram Caesarea tom
tukunang ko bagakaso.
20 Nu Tyre se Sidon ko kariimet nongorak numi ilukaso. Se
nuna tai biguwu sapaman ale ilak tuatamonko namakasan.

† **12:17:** James: Galatians 1:19.

Nuna giriman Herod ilak nongomang suan awumonko mu
Blastus ilak munakaman, se nu nubiring ko bagakaso. Blas-
tus mu king ko ura kari bo, noko yawara nunguningkiri.
Nuna Herod ilak suan awumonko, mu awuk, nuna sor nung
te na inang to no gilingisan.
21 Se tom balu beteram mu te mu, Herod ko king ko guang
maiya mu naguram, ale ko daiga kuwim biya mu te daigam,
ale kariimet biya den nunga manarukaso.
22 Se nuna aiman balukasan, “Imi kaem ko kuring, ali kari
bo ko kuring mena!” ma balukasan.
23 Se me kam la Kaem ko engel ikes bo tuam, se yes gotektek
kumik lilim naman se kueram. Mu awuk, nu Kaem nup biya
me tuikaso.
24 Bare Kaem ko den mu am pagam sor tam ale na-
mawakaso.
25 Se Barnabas se Saul mu Jerusalem ningi nunga ura
menawuman, asele John, ko nup bo Mark, mu taman ale ilak
Antioch peleman namaman.

13

Barnabas Saul ilak ura nungarman ale nunga beteman se namaman

1 Se sios Antioch mu nunga prophet alo ago se, kausa
kari alo ago: Barnabas, se Simeon, ko nup bo Niger,* se
Lusias Cyrene kari mu, se Manaen, se Saul. Kari Manaen mu
governor Herod ilak wete lagara suan.†
2 Nuna inang kaloman ale Kari Biya nup perr tui se baga-
man. Se Bur Laili nunga maonam, “Nina Barnabas Saul
ilak nunga atumukiral, se ura ko ani nunga aurem wore
tamonko.”
3 Se nuna inang kaola ko munan umu nama menaram mu,
nuna guranek beteman ale nuguting nungumik te beteman
ale nunga beteman se ura ko namaman.

Saul Barnabas ilak Cyprus sor te namaman

4 Nuna ilagala Bur Laili te nunga balam iwita namakasan.
Nuna nama kapa Selusia arataman ale umu te dal taman ale
Cyprus namakasan.
5 Nuna nama Salamis arataman mu, Juda nunga synagogue
ningi Kaem ko den apukasan. Se John mu, nunga saonga
iwita nongorak bagakaso.
6 Nuna tual lilim la ningi geragaman ale tai Paphos arata-
man. Ale umu te nuna Juda mang sima kari bo, se nu prophet
kawel, ko nup Bar-Jesus, mu arigiman.

---

* **13:1:** Nup Niger ko nunguning mu kaetam. † **13:1:** Herod imi mu Herod bo tala, ko nup Herod Antipas. Nu Herod Biya ko namar bo.

7 Nu Cyprus tual mu ko governor Sergius Paulus mu ilak
bagakaso. Sergius Paulus mu kari ikia biya ago. Se nu ko
gomang Kaem ko den ikiokko se Barnabas se Saul nunga den
beteram.
8 Kari Bar-Jesus mu nup bo Elymas tala, nup mu ko nungun-
ing mu mang sima kari. Se Elymas mu nongorak dun kopa
ilukaso, ale nu Sergius Paulus ko tareng iwita bitiruk se nu
Kaem ko den ko me gomang ningi nunguning arukko lage
bitakaso.
9 Bare Saul, ko nup bo Paul, nu Bur Laili ko sokel ago terong
mam, nu Elymas arikuawuram ale maonam,
10 "Ni Satan ko kuriang! Ni munan ningo suen biya ko
kager kari! Ni hus hus pang pang se kawel munan suen biya
ago terong maem. Ni Kari Biya ko munan diram umu balu
maguwura ko munan sowore amaru bita toko?
11 Ikiko! Ni aitakta Kaem ko kuting arikko. Ni motam
sisirok se, tom maiya nuam worem ko nikim imi me arikko,"
mam.
Se tairatela Elymas motam tama bur tiromorom iram, se nu
iriki posa posa geragakaso, ale kariimet bo kuting te iluwok
ale lage kausokko wore ko loagakaso.
12 Se Sergius Paulus mel mu arigam ale Kristus ko gomang
ningi nunguning aram. Mu awuk, nu Kari Biya ko den nuna
balman se ikiam mu ko ninguru gomang pitigiram.

Nuna Pisidia sor te Antioch ningi den apukasan

13 Paul ko sikisaki karogo Paphos beteman, ale dal taman
nama Pamphylia, wonong Perga mu te arataman. Se umu te
John‡ nunga beteram ale peleram Jerusalem namaram.
14 Nuna Perga beteman, ale aolak iluman nama Pisidia
wonong bo Antioch mu te arataman. Ale Sabbath tom te Juda
nunga synagogue ningi kasu naguman ale dagiman.
15 Se supuling alo Moses ko law ko batoga mu kauman ale
prophet alo nunga den kauman, asele synagogue ko supuling
iwita den beteman se nongote namaram, "Nanga singsang,
nina kariimet nongomang motam sokel tua ko den ago agi
mu, am balalko," maman.
16 Se Paul barasu sanamaram, ale kuting te kutek mamonko
paponaram, ale mam, "Nina Israel kariimet, se nina sor saki
ko kariimet nina Kaem bowa ningi bagasan, nina aninga den
ikialko!
17 Ana Israel nanga Kaem imi, nu nanga girigir alo noko
ma nunga balam. Ale tom nuna Egypt sor te bagakasan mu
nunga saongam se nunga gue pagam sor iram. Ale noko sokel
aora mu te nunga giam ale sor umu beteram ale nongorak
aratam,

‡ **13:13:** John imitang ko nup bo Mark.

18 ale yia 40 ko, sor garagarayam mu te nunga ikup gi se ta
wore nunga sangaru pituwu lagaram.
19 Nu Canaan sor ningi digo bibiya 7 nunga moa parusuwu-
ram ale nunga ali bataguru tam ale ko kariimet nungaram se
aitak nononga aram.
20 Mel suen la aratam imi mu ko yia tom 450 ningi aratu
aratu namaram.§
"Ale imi buring ko mu nu kari sinar nunga atumukirakaso
se nunga bitarukasan tai prophet Samuel ko kam te.
21 Se kariimet aking king ko balman, se nu Benjamin ko gue
te, Kish ko namar Saul balu nungaram, se yia 40 ko nunga
bituam.
22 Udagi nu Saul menawuram ale David nunga king ko
beteram. Ale iwita noko balam, 'Ani Jesse ko namar David
arigem, ale ani agata aga angamang motam te atumukirem;
nu aninga angamang motam se aga ikia suen la karo tuokko,'
mam.*
23 "Se kari imitang ko gue te Kaem ana Israel nanga Saonga
Kari nangarukko kota balam uwutata Jesus nangaram.
24 Jesus ura duap me bitakaso la mu, John Israel alo giris
palagamon ale anuwa marak tamonko mu balu pagarukaso.
25 Se tom John ko ura menarukko pipingi aram mu nu mam,
'Ani nina kari ko baluwasan mu mena. Bare nu ani agowom
kaoram taiwoso, nu kari nup biya se ani noko suwik gomang
ko mayang kutuwurekko me terong tala, mu awuk, ani ningo
nuam mena.'
26 "Aga singsang, nina Abraham ko gue te se nina sor saki
ko kariimet Kaem bowa ningi bagasan, ikialko! Mu ana nago
ko nanga saonga ko den mu beteram se tairam.
27 Jerusalem ko kariimet, se nunga supuling nongorak,
nuna Jesus me ko ari ikiman. Bare nuna den ningi beteman
ale moman se kueram mu te, nuna prophet nunga den pem-
pem Sabbath kam ningi kau lagasan mu ko nunguning bita
sapaman.
28 Nuna memek bo nu te momon se kuerukko me arigiman,
bare Pilate yam baluk se momon se kuerukko manorman.
29 Ale batoga te nu kumik ko den aniram mu bita karo
sapaman mu, nuna tam kangono te kutuwuman se kaparam
se mutim ningi beteman.
30 Bare Kaem nu maraguwuram se barasam.
31 Se tom suen biya ko kariari nu ilak Galilee nama
Jerusalem aratukasan mu ari gilingikasan. Nuna nomotam te
ariga ewere te se, aitak anananga kariimet nunga manorsan.

---

§ **13:20:** Kaem Israel alo nunga giam ale ali nungaram: Genesis 17:8; 24:7; Psalm 44:1-3; 136:21. * **13:22:** Saul David ilak: 1 Samuel 8:5; 10:21; 13:14; 16:12.

32 “Ana nina den gilalong imi ninga manorsan: Anapeya
Kaem bitirukko anananga girigir alo nunga maonam mu
33 ana ta nononga gue te imi nangate wetang awuram,
ale Jesus maraguwuram se barasam ta umutang. Psalm ko
batoga 2 mu te iwita batagorman se aniso:
‘Ni aninga kuriang;
se aitak ani nika niet bagasam.’
34 Kaem nu maraguwuram se barasam ale udagi me kueruk
iwirokko mu, batoga imi te balam se aniso:
‘Ani nunguningta munan laili ningo
ningo ko David manem, uwutata ningarikko.’†
35 Uwutata, batoga sang te karogo la iwita aniso:
‘Ni ka Kakirip Laili mu ko kumik guang bitar se me
iwirokko!’‡
36 “Nina ikisan, David ko tom te mu nu Kaem ko kuring
karo tui laga kueram, se nu ko nongotakari nongorak mutim
tuguman se iwi namaram.
37 Bare Kakirip kueram se Kaem maraguwuram mu me
iwiram.
38 “Bore te se aga singsang, aninga angamang mu iwita
ikialko ko aniso. Jesus te anananga memek mu suen la siwu
nangarso.
39 Ale am nu te awiriya gomang ningi nunguning aso mu
kari kumik memek mena ko arataso. Munan bo Moses ko law
te uwuta nanga bitirukko me terong wore nu te ana ningo
diram ko nanga balso.
40 Buta se nina ninguru sinar talko! Se mel prophet alo
ko balman wore nina ningimik te me aratukko. Nuna iwita
balman:
41 ‘Nina den ningo balu maguwura ko kari
alo, nina ikia ninga moa laga, kua namaralko!
Mu awuk, ani nenenga tom te mel bo bitirikko,
se nenenga ikia te me ta dirmaukko,
kariimet bo ta ninga manuk ta wore
nina ko nengemang ningi me ta nunguning arukko.’”§
42 Ale Paul Barnabas ilak namamonko barasaman syna-
gogue bitawaman mu, kariimet nunga aruman ale Sabbath
udagi taimon ale bo karogo aking ko balmonko nunga manor-
man.
43 Se kariimet biya parasaman mu, Juda suen biya tala, se
sor saki ko kariimet Juda nunga munan ningi kasu naguman
mu, Paul Barnabas nogowom karoman. Se nuna ilagala non-
gorak munaka se nunga gi sapakasan, ale Kaem ko gomang
lila bowa ningi sokel ago la bagamonko nunga manorman.

---

† **13:34:** Isaiah 55:3. ‡ **13:35:** Psalm 16:10. § **13:41:** Habakkuk 1:5.

44 Week bo namaram se aking Sabbath tom se wonong lilim
Kari Biya ko den ikimonko aratu biguwuman.
45 Se Juda alo kariimet suen biya uwuta nungarkaman ale
ninguru nongomang magaram, se den memek duap duap
Paul den baluwakaso wore ko balukasan.
46 Se Paul Barnabas ilak nguangara mena, nunga den koma
balman ale maman, “Ana giriman Kaem ko den ninga manor-
man. Bare nina nibiring tuman, mu ta nina ninimi wetang te
beteman, nina marak pempem bagara ko munan umu talko
me terong. Bore te se, ana aitak nangama gurugu sor saki ko
kariimet nungarman.
47 Mu awuk, Kari Biya iwita nanga maonam,
‘Ani ni sor saki ko kariimet nunga nikim iwita ka beterem,
se ni ali lilim ko kariimet saonga yawara nungaruko.’”*
48 Se sor saki ko kariimet den umu ikiman mu nongomang
barasam se Kari Biya ko den ko ninguru amilmilakasan. Se
awiriya marak pempem bagamonko nunga atumukiram mu
suen la nongomang ningi nunguning aram.
49 Se Kari Biya ko den mu pagam sor umu lilim aram.
50 Bare Juda alo mu wonong ko imet nunup ago Kaem
bowa ningi bagara mu se, wonong ko kari gira gira mu
nongomang atumukasan. Se Paul Barnabas ilak nunga bita
maguwukasan, ale sor mu te nunga karoman.
51 Se nuna nusuwik gege siwu nungarman, ale sor mu
beteman ale Iconium namaman.†
52 Bare olekem alo sor umu te mu ninguru amilmilakasan,
ale Bur Laili ago terong ma sapaman.

14

Paul Barnabas ilak Iconium ura bitakasan

1 Ale Iconium mu pempem te betera wore te, Paul Barnabas
ilak nama Juda nunga synagogue ningi kasu naguman. Ale
den ningo yawara yawara balman se kariimet suen biya,
Juda ko ta, se sor saki ko ta, nongomang ningi nunguning
aram.
2 Bare Juda sang nongomang ningi me nunguning aram
mu, nuna sor saki ko kariimet nongomang atumukasan ale
nunga ikia maguwuman, se nuna Kris alo nongorak dun kopa
ilukasan.
3 Se Paul Barnabas ilak tom maiya nuam umu te baga se
Kari Biya ko dugu duap sokel ago balukasan. Se Kari Biya
noko gomang nangara ko munan nuna ko baluwakasan mu

---

* **13:47:** Isaiah 49:6. Nuna kariimet Juda ko mena mu nongote namaman: Acts 18:6; 28:28. † **13:51:** Ali gege nusuwik te mu siwuman: Matthew 10:14.

sokel tuokko nunga saongam, se miracle se kausa bibiya bita gilingikasan.*

4 Se wonong umu ko kariimet pagaman motam ilagala: sang Juda nunga dun te se, sang apostle alo nunga dun te sanamikasan.

5 Se nirung bo barasam mu, sor saki ko kariimet se Juda kariimet saki nunga supuling ago bolala awuman, ale Paul Barnabas ilak nunga bita maguwumon ale manga te nunga momon se kuemonko den nungurman.

6 Bare nuna ilagala den mu ko ikiman, ale naguman nama Lycaonia sor ko wonong Lystra se Derbe, se sor sang pingi pingi mu te,

7 den gilalong apu apu geragakasan.

Paul Barnabas ilak Lystra se Derbe ura bitakasan

8 Se Lystra wonong te kari bo nuam tuagu ningi la suwik tilital, se katir aolak me ilu arigam, mu daigam bagakaso.

9 Se Paul den apuwakaso wore ikiwakaso. Se Paul loagaram se diram kote namaram se arigam mu, noko gomang ningi nunguning te ningo taukko mu sokel karogo iwita arigam,

10 ale sail te auram, “Bares ale siwik te sanamirko!” mam. Se kari mu tingam barasu sanamaram mu ta aolak ilukaso.

11 Se kariimet biya Paul munan beteram mu arigiman ale Lycaonia den te aiman ale balukasan, “Anananga kaem alo kari ko geragaman ale nangate tai kapaman!” makasan.

12 Ale Barnabas mu arukasan Zeus makasan, ale Paul mu arukasan Hermes makasan, mu awuk, nu munak ko kari gira.†

13 Zeus ko temple mu wonong buring ko watingi anikaso. Se temple ko priest mu bulmakau kari sang nongorak tai, tam sisik mayang te tugu gilingiman mu karogo, wonong ko kuring biya mu te awuram. Nu kariimet arungu Paul Barnabas ilak tama bita nungarmonko.

14 Bare apostle ilagala Paul se Barnabas mel mu ko den ikiman mu nuna nunga guang barurumuman, ale naguman kariimet biya mu ningi namaman, ale sail te ai balukasan:

15 “Kariimet alo, nina awuk se munan ewere betesan a? Ana betela ali kari, nenenga turantala. Ana den gilalong ago taiman, nina ikial ale munan kumik nunguning mena sowore nibiring tual, ale Kaem marak bagoso, nu taiti, ali, gagi, se mel suen biya ningi se awote nungam wore kote tairalko.

---

* **14:3:** Kari Biya nunga saongam: Mark 16:20; Acts 19:11; Hebrews 2:4. † **14:12:** Zeus mu Greek kariimet nunga kaem gira wore ko nup, se ko nup bo Jupiter. Se Hermes mu nu kaem kawel bo tala, bare nu kaem kawel saki nunga den bala ko kari, se ko nup bo Mercury.

16 Girakala nu sor suen biya yam nungarkiwakaso, se non-
gota nunga ikia te geragakasan.
17 Bare nu pempem mel bo nu numi te wetang awurokko
mu bitakaso. Nu ko gomang ningara ko munan bitakaso
ale taiti ningi tuwik nina ningarukaso; nu na inang koma
koma ko tom tom karogo ningarukaso; nu na inang terong la
ningarukaso, ale nengemang motam amilmil tuikaso."
18 Nuna den umu kariimet biya umu nunga manorman mu,
nuna eng am tama bita nungarmonko kasu kelagaman.
19 Bare Juda saki Antioch se Iconium wonong te wore
taiman ale kariimet nunga tagi bataguru nunga giman. Ale
nuna Paul manga te moa usagaman, se kua goraram se
kueram i maman, ale gurataman ilak wonong buring ko
aratu sapaman.‡
20 Bare olekem alo taiman ale taluru guruguman se nu
barasam, ale aking peleram wonong mu ningi kasu naguram.
Se animan ukiram mu nu Barnabas ilak Derbe wonong te
nama gilingiman.

*Antioch nama se Kris alo nongomang sokel tui tui na-
makasan*

21 Nuna den gilalong wonong umu ningi apuman ale kari-
imet suen biya nunga tagi olekem ko nunga beteman. Asele
nuna peleman Lystra, Iconium se Antioch nama se,
22 Kris alo nongomang sokel tui tui namakasan. Ale non-
gomang ningi nunguning ilukuawumonko nunga manaru se
makasan, "Ana Kaem ko kingdom ningi kasu nagunakko mu,
ikup suen biya ginak asele kasu nagunakko," makasan.
23 Paul Barnabas ilak nunga sios suan suan ningi kari gira
nunga balu balu ago namaman. Ale inang kaloman, ale
guranek te la baga asele, sios suen la Kari Biya ko nongomang
ningi nunguning aram mu kuting te nunga awuman.
24 Nuna nama Pisidia, asele nama Pamphylia arataman,
25 ale nuna Perga wonong te den apuman, asele nama
Attalia arataman.
26 Ale Attalia mu te dal taman ale peleman nama Antioch
wonong biya, nuna te motam motam la Kaem ko lila bowa
ningi ura ko sokel te nungarman, mu te arataman. Nuna ura
mu aitak menawuman.§
27 Ale nunga pelera taira mu te sios lilim la aruman ale,
kiwem suen la Kaem nononga ningi beteram mu nunga
manorman. Ale Kaem sor saki ko kariimet nunga nuna
nongomang ningi nunguning ko lage kuring kaogam mu
karogotala nunga manorman.

---

‡ **14:19:** Nuna Paul manga te usagaman: 2 Corinthians 11:25. § **14:26:** Antioch sor te: Acts 13:1-2.

28 Ale nuna tom maiya biya olekem alo umu te mu nongorak bagakasan.

15

Biguwura biya Jerusalem wonong te iluman

1 Bare kari sang Judea beteman ale Antioch tai kapaman, ale Kris alo iwita nunga manarukasan, “Nina Moses balam uwuta ningimik guang me batogal, mu Kaem nina me ninga sangaru taukko.”

2 Nuna uwuta balukasan, se Paul Barnabas ilak den mu ko ninguru nongomang magaram se arungu den te nunumi ilukasan. Se sios lilim mu Paul, Barnabas se Kris alo saki ago, Jerusalem namamon ale apostle alo se kari gira saki nongorak den umu ko munakamonko balman.*

3 Ale sios kariari mu nunga beteram se namakasan. Nuna nama Phoenicia sor se Samaria sor te mu, nuna sor saki ko kariimet aguwaya giris palagaman mu Kris alo umu te mu nunga manarukasan. Se nuna ikikasan ale ninguru amilmilakasan.

4 Se nuna nama Jerusalem arataman mu, sios ko kariimet se apostle alo se kari gira alo mu nongorak amilmil beteman. Se nuna Kaem nunga ura luan ningi munan suen la bitakaso mu ko dugu duap nunga manarukasan.

5 Bare Kris alo sang, nuna Pharisee ningi bagara, mu barasaman ale makasan, “Sor saki ko kari mu agotala nungumik guang batagarmon ale Moses ko law karo tumonko,” makasan.

6 Se apostle alo se kari gira alo ilu biguwuman ale den umu tuati guruguman.

7 Tuati gurungumu namaman, asele Peter barasam ale nunga maonam, “Aga singsang, nina ikisan, ekela ulengko nenenga ningi Kaem aninga balam, agiring te sor saki ko kariimet alo den gilalong ikimon ale nongomang ningi nunguning arukko mam.†

8 Kaem, ana ali kari nangamang motam ari sapawara ko Kaem mu, gomang motam nungaram mu ko kausa mu, Bur Laili karogotala nungaram, ana nangate beteram uwutatala nuna nongote beteram.

9 Nu ana se nononga paoga kilek bo me beteram, mena, mu awuk, nuna noko nongomang ningi nunguning aram, se nu nunga memek siwu waram.

---

* **15:2:** Ikup aratam: Galatians 2:1-2. † **15:7:** Peter Cornelius ko kawam te: Acts 10:1-44.

10 Bore te se, nina awuk se Kaem ira ariga te betesan ale mel
ikup, ana ta, se nanga girigir alo ta, gimonko me terong nun-
guningkiri mu, aking nuna nubiwinang te gimonko betesan?‡
11 Mena, uwuta me beteralko! Mu awuk, nina ta, ani ta, ana
ikisan, ana Kari Biya Jesus ko gomang nangara ko munan te
nanga sangaru tam, uwutatala nuna nongote beteram."
12 Bala umu te biguwura ningi mu nirung mena saparam;
se kutek maman bagaman se Paul Barnabas ilak barasaman
ale Kaem aguwaya nunga ura te miracle se kausa duap duap
sor saki ko kariimet ningi bitakaso mu balukasan se nuna
ikikasan.
13 Nuna ilagala nunga munak menawuman mu, James§
munak duap beteram: "Aga singsang, aninga den ikialko.
14 Simon ko munak te balam uwuta, Kaem ko gomang mo-
tam sor saki ko kariimet nungaram ale nunga ningi kariimet
giam ale noko ma nunga balam.
15 Se mel aratam imi mu prophet alo nunga batoga te
aniram wore ago dirmam. Mu batoga te iwita aniso:
16 'Tom udagi ani pelerik tairik mu,
David ko sel kawam dagulam mu ani patawu bangikko,
parasaram mu akingtala kalik ale kuwim kuwim te
bitirik se pelerukko.
17 Se kariimet saki yam bagasan, sor saki ko
kariimet aninga ma balem se anisan, mu Kari Biya kote
taimonko;
Kari Biya mel imi bitiruk se aratukko mu uwuta balam.
18 Mel imi girakala Kari Biya ko balam se anikaso.'*
19 "Se aninga ikia te mu iwita, ana sor saki ko kariimet non-
gomang gurugusan ale Kaem kote taiwasan mu ana nongoma
tareng iwita me kalonakko.
20 Bare ana tam gawa nongote betenak ale, na inang kaem
kawel nunup te betesan mu me namonko; ale saman katagot
ko munan me betemonko; ale mel dogotak kalosan se kueso
mu ko nunguning me namon; ale melmasak gue karogo mu
betela me namonko mu, ko nunga kiti gurugunakko," mam.†
21 "Mu awuk, Moses ko law mu girakala wonong suen
biya te balu pagarukasan. Ale tai aitak mu Sabbath tom te
synagogue suen la te ko den kausan."

*Nuna tam gawa bataguru Kris alo Juda ko mena mu nun-
garman*

22 Asele apostle alo se kari gira alo se sios lilim mu nunga
kari saki nunga balman se Paul Barnabas ilak nongorak

‡ **15:10:** Peter mu law ko baluwoso: Matthew 23:4: Galatians 3:10; 5:1; Galatians 2:16. Matthew 11:28-30 ago arikko. § **15:13:** James imitang mu Jesus ko uria. * **15:18:** † **15:20:** Melmasak gue karogo: Genesis 9:4.

Antioch namamonko. Ale nuna Kris alo nunga ningi kari gira ilagala Judas, nup bo Barsabbas mu se, Silas karogo nunga balman.

23 Ale tam gawa imi karogo, nunga beteman se namakasan. Garek iwita tam gawa te beteman:

Ana apostle alo se kari gira alo, ana nenenga launuria, ana nina sor saki ko Kris alo, Antioch Syria Cilicia ningi bagasan, mu tam gawa imi ningarsan.

Amilmil yawara.

24 Ana ikiman mu, kari sang anananga te den bo me taman, bare nengete namaman. Nuna anapeya balman mu nenenga daiga bagara se ninga ikia maguwuram.

25 Bore te se ana ikia kaloman ale, kari sang nunga balman se nanga singsang yawara Barnabas se Paul nongorak nengete namaman.

26 Kari ilagala mu, nanga Biya Jesus Kristus ko nup biya ko nunumi mel yam ko beteman.

27 Buta se ana Judas se Silas tam gawa imi ko den karogo la nuguring te ninga manarmonko nunga beteman se nengete namaman.

28 Nunguningta, Bur Laili ko gomang te se, anananga nangamang te mu, ana dun bo bo karogo te me kakowor ningarnakko, mena. Bare dun imi la ko sinar talko ninga kasursan:

29 Nina na inang mel kaem kawel nunup te nungurmon mu me nalko; ale melmasak gue ago mu me nalko tala; ale mel dogotak mayang te itumon se kueruk mu ko nunguning me nalko; ale saman katagot ko munan me beteralko. Nina mel imi ko sinar la lagaral mu nina ikup bo me arigalko.

Se nanga singsang, yawarakala bagaralko.

30 Se kariari mu nunga beteman se Antioch nama kapaman ale, sios lilim ilu biguwuman ale tam gawa umu nungarman.

31 Se kariimet kauman ale ninguru amilmilaman, mu awuk, tam gawa mu sangam nungaram.

32 Se Judas se Silas mu nuna nongota mu prophet tala se, den suen biya te Kris alo umu sangam sokel nungarukasan.

33 Nuna tom sang ago nongorak umu te bagaman. Se tom pelemonko mu Kris alo marak lila yawara ko amilmil nungarman, se peleman kari nunga beteman se taiman mu nongote namaman.

34 ‡
35 Bare Paul se Barnabas mu Antioch baga se, kari saki ago
Kari Biya ko den balu se kariimet den nunga kasurukasan.

Paul Barnabas ilak nunumi beteman ale kirker namaman

36 Tom sang namaram se Paul Barnabas maonam, “Analak
pelenak ale wonong wonong te Kari Biya ko den balu balu
geragaman wore te, Kris alo nungarki gurugu gurugu gera-
ganak ale, aguwaya bagasan wore ariginakko,” mam.
37 Se Barnabas mu John ko nup bo Mark wore tauk se
nongorak namarukko balukaso.
38 Bare Paul ikikaso mu umu ikia bo ningo mena, makaso.
Mu awuk, nu giriwuk la nongorak ura iluwam tai Pamphylia
mu nu peleram ale nongorak ura me kunasaram.§
39 Nuna ilagala den ninguru tagi gurungumuman ale nun-
umi beteman. Barnabas Mark tam ale dal te ilak Cyprus
namaman.
40 Se Paul Silas tam se Kris alo Kari Biya ko gomang lila
bowa ningi nunga beteman se namakasan.
41 Nu nama Syria se Cilicia ningi sios suen la sokel nun-
garukaso.

16

Timothy nu Paul se Silas arungu namaram

1 Paul nama Derbe aratam ale nama Lystra. Wonong mu te
olekem bo bagakaso, ko nup Timothy. Nu Juda Kris imet bo
ko namar, bare ko nuet mu Greek kari.*
2 Lystra se Iconium Kris alo nongoma te mu nu kari ningo
bo.
3 Paul ko gomang noko aolak umu ningi mu nu ilak na-
marukko, wore te se nu ko kumik guang batogam. Mu nu
Juda alo sor mu te bagara owore nunga iki se munan umu
beteram, mu awuk, nuna suen la mu nu ko ikia, noko nuet
mu Greek kari.
4 Nuna aolak ilu wonong wonong nama se mu, apostle
alo se kari gira alo munan Jerusalem balman mu kariimet
ikimon ale karo tumonko nunga manaru manaru namaman.
5 Se sios suen la mu nongomang ningi nunguning te sokel
ago la baga se, day suan suan te kariimet iru sios ningi utu
nagukasan se sios mu eng am laga laga namakaso.

Paul Macedonia kari bo ko ipingira arigam

---

‡ **15:34:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Bare Silas ikiam nu am Antioch bagarukko mam.” § **15:38:** John ko nup bo Mark: Acts 13:13; Colossians 4:10; 2 Timothy 4:11. * **16:1:** Timothy: 2 Timothy 1:5; Philippians 2:19-22.

6 Paul ko singsang mu nongorak nama Phrygia se Galatia
sor ningi la den apu apu geragaman. Bare Asia ningi mu Bur
Laili nuguring kaolam se den me apukasan.
7 Ale nama Mysia sor mu ko tom batoga te arataman, ale
Bithynia ningi kasu nagumonko, bare Jesus ko Bur nongoma
iluwam se me namaman.
8 Se nuna Mysia kiaman ale nama Troas kapaman.
9 Ale ko tirom mu, Paul ipingira te, Macedonia kari bo
sanamaram ale nu ngatangarukaso, "Ni ewela Macedonia
tair ale nanga sangaruko," makaso.
10 Paul ipingira mu arigam, mu ana tairate barasaman
Macedonia namanakko mel nungurman. Ana ko ikiman,
Kaem ana namanak sor mu te noko den gilalong apunakko
nanga auram maman.†

Lydia Kristus ko gomang ningi nunguning aram

11 Ana Troas mu dal aragaman ale dirmaman Samothrace
namaman, ale animan ukiram se aking nama Neapolis arata-
man.
12 Ale umu te aolak iluman nama Philippi arataman.
Philippi mu Macedonia ko wonong biya, se Rome bowa ningi
bagoso. Ana day saki ko mu te bagakasan.‡
13 Ale Sabbath tom te ana wonong buring ko arataman ale
yu bo te nama kapaman. Ale umu te guranek ko kuwim bo
ariginakko iwita ikiman. Ana umu te dagiman ale imet sang
umu te biguwuman mu nongorak munakakasan.
14 Imet den ikiwakasan umu nunga ningi mu bo ko nup
Lydia. Nu wonong biya Thyatira ko imet, se nu guang purple,
ko manga motam kalel biya wore te ura ta ta ko imet, se Kaem
nup biya tua ko imet tala. Nu den Paul balukaso mu ikiwaram
se Kari Biya gomang motam kaogam se den umu gomang
tuam.
15 Se nu se ko kawam bagara karogo lilim anuwa marak
taman.§ Nu ana ko kawam te namanakko nanga auram. Ale
mam, "Nina ikial ani Kari Biya ko angamang ningi nunguning
iwita aga ikial agi mu asele, tairal aga kawam te bagaralko,"
mam. Se ana noko kuring karoman.

Paul Silas ilak talipara ningi nunga beteman

16 Tom bo ana aolak iluman ale guranek kuwim te namawa
ura dungan imet itiwik bo arigiman. Nu bur bo mel maingte
aratukko wore kuring te balukaso mu kumik ningi bagakaso.
Se kariimet kote taikasan se nu mel uragi aratukko wore

† **16:10:** "Ana" maso mu Luke nongorak namaram. ‡ **16:12:** Philippi mu Greek alo nunga wonong bo, 360 B.C. iwita nup mu tuman. Bare udagi Rome bitarukaso ale ko kager kari garukaman owore nunga wonong iwita gurugam. § **16:15:** Nuna anuwa marak taman: Acts 16:33; 18:8.

nunga manarukaso. Se nu awiriya nu bitarukasan mu,
nunga manga biya nungarukaso.
17 Se itiwik mu Paul se ana nagowom karo se sail te ai
balukaso, “Kariari imi Kaem Kalel Biya wore ko ura kari!
Nuna lage Kaem te ana nanga sangaru giokko wore nanga
manorsan!” makaso.
18 Nu tom suen biya ko uwutata bitakaso. Asele tom bo
mu Paul kumik alisiram se giris palagam ale bur memek nu
kumik ningi mu maonam, “Ani Jesus Kristus ko nup te ka
manorsam, imet sumu bitar ale aratuko!” mam. Se tom umu
te la bur umu itiwik umu beteram ale aratam.
19 Se awiriya imet umu bitaruwara mu ikiman nononga
manga ko lage kuring mu batagam. Bore te se nuna Paul Silas
ilak nunga iluman ale nunga gurataman nongorak murum
kuwim te kari supuling nongote namaman.
20 Nuna den tutera ko kari alo nongote nongorak nama-
man, ale maman, “Kariari imi Juda kari. Nuna ikup tagi
anananga wonong tuagu ningi betesan.
21 Nuna munan sang ana Rome kariimet me karo tunakko
ko den aora biya aniso, bare nuna ana am karo tunakko
masan.”
22 Se kariimet biya agotala taiman ale nunga den ku-
nasaman ale Paul Silas den te nunga bitakasan. Se den tutera
ko kari alo mu balman se, nunga guang nungumik te mu
kututuwuman ale wip te nunga moman.
23 Nuna wip te ninguru nunga moman, ale talipara kawam
ningi nunga warman. Ale talipara kawam ko bitua kari
ninguru nunga bituokko manorman.
24 Bitua kari mu, den aora biya uwuta tam mu nu nongorak
kasu nagu galung gotek ningi biya mu te palang gogong ago
mu nusuwik tugumam.
25 Se tirom uriluan iwita mu Paul Silas ilak guranek bita
se Kaem kote wur ilukasan, se talipara kari sang iki se
bagakasan.
26 Se me kam la wanara bo aora biya nunguningkiri ka-
param, se talipara kawam ko duap mu barakayam beteram.
Ale talipara kawam mu ko songkuring suen la mu tom mu
te la kaiga saparam, se talipara kari suen la sen te nunga
talipaman mu kutukutuk mam.
27 Se bitua kari mu aniwa biririkaram ale tingam barasam,
ale songkuring suen la kaiga saparam mu arigam, ale talipara
kari nagu sapaman i mam. Ale ko baenat woyam, ale kota
numi moruk ale kuerukko negawaram.*

---

* **16:27:** Bitua kari nu ko supuling alo nunga ninguru nguangakaso: Acts 12:18-19.

28 Bare Paul airam ale mam, “Keta nimi me moarko! Ana
suen la am bagasan iwa!” mam.
29 Se bitua kari mu galep ko airam, ale tairatela kasu
naguram ale Paul Silas nomoke dugu te bugura kulukam ale
barowara makaso.
30 Asele nunga giam nongorak aratam ale nunga isuam,
“Dom bibiya, ani awuk maik se Kaem aninga sangukko?”
mam.
31 Se nuna maman, “Ni Kari Biya Jesus ko gemang ningi
nunguning aruk asele, nu ni se ka kawam digo lilim ago ninga
sangaru taukko,” maman.
32 Asele nuna Kari Biya ko den gilalong mu nu se ko imet
kuriang ago lilim nunga manorman.
33 Ale tirom umu te la bitua kari umu nunga giam, ale
nunga lot giman mu anuwam. Ale tom umu te la nu ko
kuriang imet ago anuwa marak taman.
34 Asele nongorak ko kawam te namaram ale na yu nun-
garam; nu ko kuriang imet ago Kaem ko nongomang ningi
nunguning aram mu ko ninguru amilmilakasan.
35 Se sor ukiram mu den tutera kari alo dirdir sang nunga
manorman se den imi karogo nama bitua kari mu manor-
man, “Kari ilagala sumu nunga bitar se namamonko.”
36 Se bitua kari mu namaram Paul maonam ale mam, “Den
tutera kari ni se Silas ninga bitirik se namaralko maman.
Buta se nengemang lila te namaralko,” mam.
37 Bare Paul dirdir alo mu nunga maonam, “Mena, supul-
ing alo anananga den ninguru me arigiman. Ana Rome
government ko citizen tala, bare kariimet biya nomotam te
nanga moman ale talipara kawam ningi nanga warman. Ale
aitak aking tetela la nanga betemon se namanakko balsan
e? Mena! Namaral nunga maonal se taimon ale nongota
nangarak talipara kawam ningi mu aratamonko!” mam.†
38 Se dirdir alo den umu ikiman ale ago nama den tutera
kari alo nunga manorman. Ale balman Paul Silas ilak mu
Rome ko citizen maman. Se nuna den mu ikiman ale ninguru
nguangakasan.
39 Ale taiman Paul Silas ilak nongomang tata den
balukasan. Ale nunga giman arungu arataman, ale wonong
mu betemonko nunga manorman.
40 Se nuna talipara kawam beteman mu nuna Lydia ko
kawam te namaman. Nuna umu te Kris alo nongorak
biguwuman, ale den sangam nungarman. Ale asele nunga
beteman ale namaman.

---

† **16:37:** Paul Silas ilak mu Juda nunga gue te bilangaman, bare nuna Rome government ko citizen tala: Acts 22:25-29.

17

Thessalonica wonong ningi ikup barasam

1 Nuna aolak iluman nama Amphipolis, se nama Apollonia,
se nama Thessalonica arataman. Wonong umu te mu Juda
nunga synagogue bo anikaso.
2 Paul ko kiwem pempem te betera wore te, Sabbath tom
ilagala suan ko, synagogue mu ningi kariimet den batoga te
mu nunga manarukaso.
3 Nu Kristus ikup yaman biya giok ale kueruk ale aking
barasukko mu wetang la nunga manarukaso ale nunga ka-
surukaso. Ale balukaso, "Kari Jesus, ani ko ninga manorsam,
borta Kristus," makaso.
4 Se Juda alo sang nongomang guruguman ale Paul se Silas
nogowom karokasan. Uwutatala, Greek kariimet Kaem bowa
ningi bagara mu suen biya tala, se nunga imet bibiya nunup
ago mu sang agotala nogowom karokasan.
5 Bare Juda alo suen biya mu singi pagaman, ale kari
memek sang murum te mu nunga ilu biguwuman ale kager
patawuman. Nuna naguman namaman ale Jason ko kawam
ningi kasu naguman ale Paul Silas nunga loagakasan. Nuna
nunga gimon ale kariimet biya nongoma te nunga awu-
monko.
6 Bare tom nuna me nungarkaman mu, nuna Jason se Kris
kari saki karogo nunga ilu gurati nongorak nama wonong ko
supuling nongoma te nunga awu se, ai balukasan, "Kariari
munan memek sor suen biya te bita bita geragaman mu aitak
tai imi te arataman,
7 se Jason nunga gi ko kawam ningi nunga awuram,"
makasan. "Nuna suen la Caesar ko munan den kiasan, ale
balsan, king bo bagoso, ko nup Jesus, ma balsan."
8 Se tom kariimet biya, se wonong ko supuling alo den mu
ikiman mu, nongomang memek te ngata nirung bitakasan.
9 Se kari supuling alo mu Jason ko kari saki ago mu non-
gorak nunga manorman, se manga te nunumi dia dia ago
namaman, asele nunga beteman se namaman.

Paul Silas ilak Berea sor te ura bitakasan

10 Kam sor tirom batagam, mu Kris alo tirom umutang
te la Paul Silas nunga beteman se Berea namaman. Nuna
nama umu te arataman mu nuna Juda nunga synagogue
ningi namaman.
11 Juda kariimet Berea wonong ningi bagaman mu kua
kapara ko kariimet ningo, nuna Juda alo Thessalonica mu
nunga iwita mena. Nuna Paul den balukaso mu ikimonko

nongomang soragakaso. Se den Paul balukaso mu nunguning agi mu ko mu, pempem batoga ningi ninguru tataga laga gilingikasan.

12 Bore te se nunga ningi suen biya nongomang ningi nunguning aram. Uwutatala Greek kari suen biya, se Greek imet nunup ago mu sang agotala nongomang ningi nunguning aram.

13 Bare tom Juda alo Thessalonica mu Paul Berea ningi Kaem ko den apuwoso den mu ikiman, mu nuna karogo tala umu te namaman, ale nongomang atumumon se, biguwumon ale ikup betemonko nunga bitakasan.

14 Bare Kris alo tairate Paul beteman se langi nama kaparam. Bare Silas Timothy ilak mu am Berea bagakasan.

15 Se kariari Paul betemonko ilak namaman mu ilak nama Athens beteman. Ale Paul kuring te Silas Timothy tom me maiyuk, pasak ala nu kowom karomonko den mu taman, ale peleman namakasan.

Athens sor te

16 Kam Paul Athens baga se kari ilagala mu nunga kimi bita se mu, nu wonong umu lilim ningi kaem kawel nunga kuar dora ninguru ta arikaso, ale gomang ninguru ikuwaram.

17 Se nu synagogue ningi Juda alo, se Greek kariimet Kaem bowa ningi bagara mu nongorak ko den tagikaso. Ale tom pempem la awiriya murum kuwim umu te aratukasan mu nongorak ko balukaso.

18 Se Epicurean* se Stoic† nunga ikia kari alo tai biguwuman ale nu ilak den tagikasan. Se saki isakasan, “Numi patawura ko kari wore anape balukko ago kaeso ya?” makasan. Se sang balukasan, “Nu sor saki nunga kaem iwareng nunga duap balso agila pa!” makasan. Nuna uwuta isakasan, mu awuk, Paul Jesus kueram ale aking barasam wore ko duap balukaso.

19 Se Paul taman ilak kari supuling nunga balsan Areopagus masan mu nongote namaman, ale manorman, “Ana kausa iru ni kariimet nunga kasuruwasam sowore nanga manaru se ikinakko terong agi?

20 Ni ikia sang iru karogo tai ana nadogowa te beterem, wore te se ana ko duap ninguru ikinakko,” makasan.

---

* **17:18:** Epicurean mu kariimet motam bo, kari Epicurus ko ikia te sanamikasan. Nuna balukasan kaem bo me bagoso, ali imi kota aratam makasan. Bore te se nuna am no nungia se amilmil te la bagamonko kuakasan, ale ikup yaman mu me ta ko kuakasan. Bare Kaem ko den mu uwuta me baluwoso. † **17:18:** Stoic mu kariimet motam bo tala, kari Zeno ko ikia te sanamikasan. Nononga ikia kawel mu mel suen la mu kaem. Nuna amilmil tawun biya mu me ko kuakasan, aking nangamang bataga niara ma tawun biya mu me ko kuakasan. Bore te se nuna am kusumuri se guyak la bagamonko nunumi ninguru bitarukasan.

21 Sor Athens ko kariimet, se sor saki ko taira kariimet
umu te bagara mu nungumik ura mena, nunukum nuam te
dagikasan ale ikia iru gurugu patawu, balu gurugu iki se dagi
lagakasan.
22 Se Paul Areopagus kari bibiya nunga biguwura motam
te barasu sanamaram ale mam, "Athens alo! ani nina suen
la ningarkasam nina kagin ko munan kaora ko kari nungun-
ingkiri.
23 Mu awuk, ani aolak ilu geragasam ale ninga kuar mel
nodora ko kagin betesan mu ninguru nungarkasam. Ale umu
la mena, wore altar bo karogo la arigem, mu awote garek bo
iwita arigem, 'IMI KAEM ANA ME KO IKISAN WORE KO.' Ario,
aitak ani mel nina kagin tusan bare me ko ikisan, umutang
ani ko balu pagik se nina ko ikialko.
24 "Kaem ali imi nungam ale mel suen la te bagamonko
nunga beteram, borta ta nu taiti se ali ko Kari Biya. Se nu mu
temple kari nuguting te kalosan mu ningi me bagoso.
25 Ale nu mel bo ko tukunangaruk se ali ko kariimet nu san-
garmonko mena. Nu kota kariimet suen la marak nungarso
se te marak bagasan; nu kota tala mel suen la nungarso.
26 Ale kari suanta ko gue te sor singir biya ko kariimet
nunga nungam. Ale ali imi lilim la te dagi dagi namamonko,
nu kota tom nungaram ale kuwim apareyate bagamonko mu
balu beteram.
27 Kaem uwuta beteram mu, kariimet nu kupumonko agi
mu, te nu kupumon, ale ari ko ikimonko. Bare nu awar me
bagoso, nu ana suen la nangarak pingita bagoso.
28 'Mu awuk, ana nu te marak baga se namasan taisan ale
nanimi balsan ana kariimet, masan.' Nenenga bala guruga
patawura welang awura ko kari alo iwita balman, 'Ana noko
kuriang gue.'
29 "Bore te se, ana Kaem ko kuriang gue alo mu, ana ikinak
Kakirip laili mu ko ariga gold agi silver agi manga, ali kari ko
ikia te kuting kiwolaram iwita me ariginakko, mena.
30 Girakala mu kariimet uwuta bitakasan mu Kaem am
motam la nungarkikaso, bare aitak mu ali lilim ko kariimet
uwuta betesan mu nongomang gurugumon ale giris palaga-
monko baluwoso.
31 Mu awuk, nu Kakirip ko balu beteram mu ko tom te balu
beteram mu te, ali imi lilim la ko kariimet munan diram te
nunga tuterukko. Nu mel imi diram se nunguning la bita
saparukko, se ko kausa kariimet singir la nunga kausokko
mu, Kakirip mu kueram bare maraguwuram se barasam."
32 Se nuna kari kuera ale barasa ko den umu Paul balam
se ikiman, mu sang nu gusirukasan. Bare sang balman, "Ana
tom udagi akingtala ni kiring te den sumu ikinakko," maman.

33 Se eng am Paul biguwura umu beteram ale tagi tam.
34 Bare kariimet sang Kristus ko nongomang ningi nunguning aram se Paul kowom karokasan. Nunga ningi mu bo Dionysius, nu biguwura Areopagus wore ko kari bo, se imet bo ko nup Damaris, se kariimet sang karogotala.

18

Paul Corinth wonong ningi ura bitakaso

1 Paul Athens beteram ale buring ko Corinth namaram.
2 Ale umu te mu nu Juda kari bo, ko nup Aquila, mu arigam. Nu Pontus wonong ko kari wore nuwus Priscilla ilak ekela ulengko Italy beteman ale taiman, mu awuk, Rome ko Caesar ko nup Claudius mu iwita balam, Juda kariimet suen la Rome ningi mu tagi tamon ale Rome betemonko mam. Se Paul nungarkukko namaram,
3 ale nu nononga turan tala sel nunga ko kari wore te se, nu nongorak baga se sel nungurukasan.
4 Nu Sabbath tom pempem mu synagogue ningi namakaso, ale Juda se Greek kariimet alo den nunguning ko ikimonko den sail ago nunga manaru lagakaso.
5 Se tom Silas se Timothy Macedonia beteman ale taiman mu, Paul ko tom suen biya mu den apura ko ura mu ningi bita se, Jesus mu Kristus mu wetang te Juda alo nunga kasurukaso.
6 Bare kam Juda alo biriruwuman ale bita maguwukasan, mu nu ko guang kutuwuram ale kupkup ko guang te mu sisuwuram ale sail karogo nunga maonam, “Ninga memek koma ikup arigal mu nenenga mel la! Ani angimik den mena. Se ani aitak mu sor saki ko kariimet alo la nongote den apurekko,” mam.
7 Ale Paul synagogue beteram, ale synagogue duap te kari Titius Justus mu ko kawam te namaram, nu Kaem bowa ningi bagara ko kari.
8 Se kari Crispus mu synagogue ko kari supuling, nu imet kuriang karogo lilim mu Kari Biya ko nongomang ningi nunguning aram. Se Corinth suen biya tala Paul ko den ikiman ale nongomang ningi nunguning aram se anuwa marak taman.
9 Se tirom bo Kari Biya ipingira te Paul maonam, “Paul, ni me nguangerko; den am balu sagerko, kiring me kaloko.
10 Ani ni kerak bagasam. Se kari bo me ka moruk maguwurokkowo. Mu awuk, wonong imi ningi aninga kariimet suen biya tala anisan,” mam.
11 Se Paul yia suanta ko sige 6 ago Corinth ningi baga se Kaem ko den nunga kasurukaso.

12 Bare tom Gallio Achaia sor ko kari biya bagakaso, mu
Juda alo biguwuman ale Paul iluman ale munak te beteman,
13 ale maman, “Kari den te beteman imi, kariimet Kaem
nup patawumonko nunga manarso, bare munan nuna
karosan mu anananga law maguwuso,” ma balman.
14 Se Paul den koma balukko kuring pagaruwaram mu,
Gallio Juda alo nunga maonam, “Nina Juda alo, ikup nina ago
taiman imi, kari imi munan memek bo biya nunguningkiri
beteram le mu asele, ani ninga ikup imi arigisam le.
15 Bare ikup imi nengeta ninga bala tagira gurungumura
se, nengeta ninga law ko ikup, bore te se gial karogo nama
nengeta balu nungalko. Ani ikup iwita mu ko den arigekko
me kuesam,” mam.
16 Ale nunga ikup umu karogo nunga kaoram.
17 Se nuna giris palagaman ale synagogue ko supuling
Sosthenes iluman, ale den ariga kuwim te kariimet nomotam
te moa kulukumu beteman. Bare Gallio munan beteman mu
ko bala bo ta me balam.

Paul peleram Syria sor te Antioch namaram

18 Se Paul tom maiya nuam Corinth am bagaram. Asele Kris
alo umu te mu nunga beteram ale dal aragam ale Priscilla se
Aquila ago Syria namakasan. Bare dal tamon namamonko
tom awaram mu nu dal tata kuwim Cenchrea mu te mone
batogam, mu awuk, nu mel bo Kaem koma te ko ikia kaolam
ale ko kausa umu beteram.*
19 Nuna nama Ephesus arataman, ale umu te Paul nu
Priscilla se Aquila nunga beteram. Ale nu kota Juda nunga
synagogue ningi namaram ale Juda alo nongorak den sang
balukaso.
20 Se kam nuna nu bo karogo nongorak bagarukko isarman
mu nu mena mam.
21 Bare tom nu nunga bita se mu nunga maonam, “Kaem
ko gomang uwuta aniruk mu asele, ani pelerik nengete
tairikko,” mam. Ale dal aragam Ephesus beteram ale na-
makaso.
22 Nu nama Caesarea kaparam mu, nu nama tarigi
Jerusalem, sios lilim amilmil nungaram, ale asele Antioch
nama kaparam.
23 Ale nu tom sang karogo Antioch baga, asele umu te
barasam mu Galatia se Phrygia koma umu lilim ningi,
wonong wonong Kris alo sokel nungaru nungaru geragakaso.

Apollos Ephesus sor te den balukaso

24 Tom umu te mu Juda kari bo tala, nu wonong Alexandria
ko kari, ko nup Apollos, mu Ephesus tairam. Nu ikia kari se
Kaem ko den ninguru ko ikia.

---

* **18:18:** Paul ko mone batogam: Numbers 6:18.

25 Nu Kari Biya ko munan mu ninguru ko kiti guruguman
se ko ninguru ikiam, ale gomang sokel ago la ko balukaso. Nu
John ko anuwa marak ko den wore la ko ikia, bare nu Jesus ko
dugu duap mu aking diram la kariimet nunga kasurukaso.†
26 Nu synagogue ningi mu nguangara mena sokel ago
munakakaso. Se tom Priscilla se Aquila uwuta ikiman mu,
aruman se nunga kawam te namaram, se Kaem ko lage se
munan diram mu eng am diram la kasurman.
27 Se tom Apollos Achaia sor te namarukko mu, Kris alo
den sangam tuman ale tam gawa beteman se Achaia Kris
alo nongote namaram. Nu namaruk bare nuna amilmil
te nu tamon ale ilumonko tam gawa beteman. Nu nama
aratam mu kariimet Kaem ko gomang lila te nongomang
ningi nunguning aram mu saonga biya nungaram.
28 Mu awuk, nu murum biya te Juda alo nongorak den
tagikaso ale nunga paguwura am wetang te kariimet nomo-
tam te balu pagaru se, Kaem ko batoga te Jesus mu nu Kristus
mu kau pagaru wetang awukaso.

19

Paul Ephesus bagakaso

1 Se tom Apollos Corinth bagaram, mu Paul lage sor duruk
ningi mu kaoram ale tai Ephesus aratam. Ale umu te mu
olekem saki nungarkam,
2 ale nunga isuam, “Kam nina nengemang ningi nunguning
aram mu Bur Laili taman e?” mam.
Se nuna maman, “Mena, ana Bur Laili bo ko me ikisan,”
maman.*
3 Se Paul akingtala nunga isuam, “Se nina anuwa marak
awuk wore taman a?” mam.
Se nuna balman, “Ana John ko anuwa marak taman,”
maman.
4 Se Paul nunga maonam, “John ko anuwa marak mu,
nangamang guruga ale giris palaga ko anuwa marak,” mam.
Ale nu Kakirip nu agowom kaoram ale taiwoso wore ko
nongomang ningi nunguning arukko nunga maonam. Mu
Jesus ko nunga maonam.”
5 Nuna den umu ikiman mu, nuna Kari Biya Jesus nup te
anuwa marak to gilingiman.
6 Se Paul kuting nusupuling te bitakaso se Bur Laili nongote
kapakaso. Se nuna nungamili nuguring geragakaso se den
duap duap te munakakasan, ale Kaem ko bala yumura balu
pagarukasan.

---

† **18:25:** John: Luke 3:3; Acts 1:22; 19:3. Anuwa marak ta ko munan: Mat 28:19; Acts 2:38. * **19:2:** Anuwa marak ta ko munan: Acts 2:38-39; 8:16-17; 10:44-46.

7 Nuna suen la mu kari 12 iwitata.
8 Se Paul sige ilagala suan umu te baga se, synagogue ningi
namakaso ale kariimet nongomang gurugumonko Kaem ko
kingdom ko den sokel ago nunga manarukaso.
9 Bare saki mu nunga ikia aora biya, se me giris pala-
gakasan, ale wetang te la Lage Nunguning umu balu
maguwukasan. Buta se Paul nunga beteram.† Ale nu olekem
alo umu nunga giam ale day suan suan te Tyrannus ko kausa
kawam mu ningi nunga kasurukaso.
10 Nu ura mu yia ilagala ko bitawaram la, Juda alo se Greek
alo Asia ningi bagara mu suen la Kari Biya ko den umu node
kau saparam.
11 Se Kaem miracle duap duap Paul kuting te bitakaso se
aratukaso,
12 se guang bilik mel ta agi Paul kumik kau tokaso mu,
tokasan ale karogo nama kuera ikes ago mu nungumik te
bitakasan, se bur memek agi kuera ikes memek ta wore
nunga bita tokaso.

Sceva ko kuriang kari ari 7 wore nunga den

13 Juda sang, geraga geraga bur memek nunga karowara,
mu Kari Biya Jesus ko nup te karogo la bur memek nunga
karomonko ago kaeyakasan. Nuna awiriya bur memek ago
mu manarukasan ale makasan, “Jesus, ko dugu duap Paul
apuwoso, mu ko nup te, ani kari sumu bitar ale aratuko
masam,” makasan.
14 Juda priest biya bo nup Sceva wore ko namarari 7 mu
nuna uwutata bitakasan.
15 Se tom bo, bur memek bo koma ko nunga maonam,
“Jesus mu ani ko ikisam, ale Paul mu ani ko ikisam tala, bare
nina mu arika ya?” mam.
16 Asele kari bur memek ago mu tingam barasam ale kari-
ari 7 nukung mu nunga iluwam. Nu ninguru nunga moram
maguwuram, se nunguning la, nungumik gue kapa kapa,
kawam umu beteman ale naguman arataman.
17 Se Juda alo se Greek alo Ephesus bagakasan umu, mel
umu ko den ikiman ale nguangara ninguru nunga iramuram,
se Kari Biya Jesus ko nup mu eng am ko laili kaura biya
bitakasan.
18 Se kariimet suen biya nongomang ningi nunguning aram
mu taikasan ale nunga munan memek bita lagaman mu
wetang la balu pagarukasan.
19 Ale nunga ningi sang dawur mang sima duap duap bita
lagaman mu nunga garek scroll ago mu ago tai murum te
kaikasan. Scroll umu ko manga tom, 50,000 manga silver

† **19:9:** Paul nunga beteram: 2 Corinthians 6:14-18.

iwitata. 20 Ale munan umutang te Kari Biya ko den mu pagam
parasaram ale sokel ago namakaso.
21 Mel mu aratam buring ko mu, Paul Macedonia se
Achaia sor karok ale ningi la nama Jerusalem aratukko ikia
beteram. Ale mam, “Ani nama aratik mu, ani Rome agotala
namarikko,” mam.
22 Ale nu ko saonga kari ilagala Timothy se Erastus nunga
beteram se Macedonia namaman. Se nu mu tom bo agotala
Asia bagakaso.

Ikup biya Ephesus wonong te barasam

23 Ale tom koma tegeta uwutata mu, Lage Nunguning ko
ikup biya barasam.
24 Kari bo ko nup Demetrius, nu silver te mel nungokko
kari. Nu nunga kaem imet Artemis ko temple dora gotektek
silver te nungurukaso. Kari noko ura tokasan mu manga biya
tokasan.‡
25 Se nu ko ura kari umu se, kari sang nu turantala ura
bitakasan mu nunga biguwuram, ale mam, “Kari alo, nina
ikisan, ana ura manga imi te, ana manga terong towasan.
26 Bare nina nengeta arigisan ale ikisan, kari Paul imi
kariimet suen biya, Ephesus ningi se, umu la mena wore Asia
lilim ningi, nunga tagiram se nu kowom karo gilingisan. Nu
balso, kaem kari kota kuting te nungurso mu kaem nungun-
ing bo mena, maso.
27 Se noko bala umu te, anananga ura manga umu la ko
nup me magarukko. Bare anananga kaem imet Artemis ko
temple mu mel yam ko betemon, ale kaem imet kota nung mu
Asia ningi se ali lilim la ningi nup patawuwasan ale ko laili
kauwasan umu, nup magarukko,” mam.
28 Se nuna den umu ikiman mu, nongomang ninguru mag-
aram, se aikasan ale balukasan, “Ephesus ko Artemis mu nup
biya!” makasan.
29 Ale kam maiya mena wonong lilim la ningi mu nirung
biya barasam. Se kariimet Macedonia kari ilagala, Paul
ko saonga kari Gaius se Aristarchus, mu nunga iluman ale
darangara nungarman nongorak biguwura kuwim biya mu
ningi namaman.§
30 Se Paul mu kariimet biya ningi am aratukko karogo
kaeyakaso, bare Kris alo guramukasan.
31 Se sor umu ko kari bibiya sang, Paul ko tiran ningo,
mu agotala kote den beteman, ale biguwura kuwim biya mu
ningi me namarukko isaru diruwuman.

---

‡ **19:24:** Artemis ko temple biya mu Ephesus wonong te anikaso. Paul Ephesus sor ko den sang balam: 1 Corinthians 15:32; 2 Corinthians 1:8. § **19:29:** Biguwura kuwim umu aitak am aniso, se ko daiga kuwim 25,000 iwitata.

32 Se biguwura biya umu ningi mu ngualara sipira biya
barasam: Saki mel bo ko ai baluwakasan mu, saki mel bo
kigilik ko ai balukasan. Se kariimet suen biya nuna anapeya
ko tai biguwuman mu ko duap me ko ikikasan.
33 Se Juda alo Alexander diruwuman se gira nama sanama-
ram, se kariimet sang aikasan ale ikia duap duap tuikasan.
Se numi duap balukko se, kuting te kawus mamonko pa-
ponaram.
34 Bare kam nuna arigiman mu nu Juda kari, umutang
te mu nuna nuguring bolala la, hour ilagala ko iwita, am
butata ai balu lagakasan, "Ephesus ko Artemis mu nup biya!"
makasan.
35 Bare wonong mu ko kari supuling bo kawus mamonko
nunga maonam se kawus maman. Se mam, "Nina Ephesus
alo, ali lilim la mu nuna ikisan, Artemis nup biya wore ko
temple se ko manga laili taiti ningi tai kaparam mu Ephesus
wonong ewere bitarso, masan.
36 Mel imi kaluwura ko mel bo mena, bore te se nina kutek
mal ale mel bo beteralko me uririkiralko.
37 Nina kariari nongorak taiman imi, nuna temple suen
la ningi me tere naman, agi nanga kaem imet umu ko den
memek bo me balman, mena.
38 Bore te se, Demetrius ko ura suan nongorak, kari i bo ko
nengemang ikup agi mu, den ariga ko kari bagasan, se umu
te den te ninimi atumal se nuna ko koma balu ningarmonko.
39 Se ikup mel i biya nuam agi mu, den ariga ko kuwim te
diram karogo namaralko.
40 Se aitakta mu ana munan aitak beteman imi ko ikup
ginakko lage te bagasan. Se nanga ilumon ale nanga isarmon
agi mu ana awuk balnakko, mu awuk, ikup imi kumik duap
bo mena," mam.
41 Kari supuling mu uwuta balam, ale kariimet nunga
biguwura umu parusuwuram se namaman.

20

Paul Macedonia se Greece ningi namaram

1 Se tom kariimet nunga nirung umu menaram mu, Paul
Kris alo nunga den beteram se taiman. Se den sangam
nungaram, ale nunga beteram ale Macedonia namakaso.
2 Nu sor umu ningi aolak ilu se den sangam suen biya
kariimet nungaru nungaru nama Greece aratam.*
3 Ale nu umu te sige ilagala suan baga† udagi dal tauk ale
Syria namarukko negawa, Juda alo nu momonko den taling

* **20:2:** Achaia province ko nup bo mu Greece, se nup Greece mu Greek den te Hellas masan. Ko wonong biya mu Corinth. † **20:3:** Paul Corinth baga se tam gawa bo Rome Kris alo nongote beteram se namaram: Romans 15:26-28.

beteman se ikiam mu nu aking koma gurugam peleram, lage
Macedonia aratam namaram mu kaoram.
4 Kari sang nu ilak aolak iluman mu, Berea kari Pyrrhus
namar Sopater se, Thessalonica kari ilagala Aristarchus se
Secundus, se Derbe kari Gaius, se Asia kari ilagala Tychicus
se Trophimus se, Timothy karogo tala nu ilak namakasan.
5 Kariari umu giriman namaman ale Troas anananga kimi
bitawakasan.
6 Bare ana Bread Yeast Mena mu Nana ko tom mu menaram
se buring ko, dal te Philippi beteman ale day 5 buring ko tai
Troas nungarkaman, ale umu te day 7 ko bagaman.

Eutychus kueram wore maraguwuram se barasam

7 Week ko day 1 mu te,‡ ana pasa inang nanakko tai ilu
biguwuman. Se Paul anirok ukirok mu nu namarukko wore
te se, kariimet nongorak munakawaram la mung lukanaram.
8 Kawam ko galung kualala ana te bagakasan mu te galep
suen biya kaniwakaso.
9 Se Paul am munaka lagakaso se, kari kulak bo, ko nup
Eutychus, mu marir te ta ko kuring mu awote daigam ale mo-
tam kilikilok nama taiwakaso. Kam me maiyam nu aniram
kueram ale galung 3 kualala biya wore te wore tai laga aliti
dagulam. Se nuna kapaman mu gugum ta patawuman; nu
maingkala kueram.
10 Se Paul tai aliti kaparam ale kuriang kulak mu awote taga
aniram yasaram ale mam, “Nina me neneman sisirokko, nu
marak bagoso!” mam.
11 Ale nu aking kuwim galung kualala mu te nama ta-
rigiram, ale bread mu kulukam ale nongorak nam. Ale
nongorak munakaram nama sor ukiram, se nunga beteram
ale namaram.
12 Se kari kulak mu marak ningo ilak ko kawam te nama-
man. Ale ninguru amilmilakasan.

Paul sios Ephesus mu ko kari gira nongomang bataga karogo nunga beteram

13 Ana dal aragaman ale giriman Assos namakasan. Paul ko
gomang mu suwik te nama Assos, asele umu te ana nangarak
dal aragukko ko ikia beteram.
14 Se ana nama Assos arigiman se dal te aragam se eng
Mitylene namakasan.
15 Se animan ukiram se Mitylene beteman mu nama Kios
arataman. Ale ko aniram ukiram mu dal taman kulukuman
Samos namaman, ale ko aniram ukiram mu nama Miletus
arataman.

‡ **20:7:** Juda alo day 1 mu Saturday bainga tirom duap beteso masan.

16 Paul ko ikia mu pasak ala nama terong agi mu, Pentecost
ko tom te diram Jerusalem aratukko. Bore te se, ana dal te
Asia sor ko wonong Ephesus mu am kiaman ale namakasan,
se tom bo me nanga kiaram.

17 Se ana nama Miletus mu, Paul sios Ephesus mu ko kari
gira taimonko den beteram.
18 Se kam nuna tai arataman mu, nu nunga maonam, "Nina
ko ikisan, ani motam motam Asia ningi tairem ale aguwaya
nengerak bagakasam, mu nina ko ikisan.
19 Ani tom suen biya Juda alo aninga maguwumonko den
taling suen biya te aga irakasan. Bare ani aimi ago ka-
pakasam ale amononge kapa se Kari Biya ko ura bitakasam.
20 Nina ko ikisan, ani den aguwaya ninga sangukko iwita
ikikasam mu apurekko me soror makasam. Ani wetang te
ninga kasurukasam ale kawam suan suan te ago la gera-
gakasam.
21 Ani Juda alo ta se Greek alo ta, nunga memek ko nongo-
mang gurugumon ale, Kaem kote taimon ale, nanga Kari Biya
Jesus ko nongomang ningi nunguning arukko, den mu balu
pagarukasam.

22 "Se aitak mu ani Bur Laili kuring karo tusam ale
Jerusalem namawasam. Se ani anapeya umu te ani angimik
te aratukko mu ani me ko ikisam.
23 Bare mel suanta ani ko ikisam se Bur Laili wonong suen
la te sinar iwita aisiso mu, talipara se ikup yaman mu ani
pempem giekko.
24 Bare ani agata aimi arigisam mu mel yam iwita arigisam.
Aninga te mel biya mu, aninga nagura mu kopa morik ale,
Kaem ko gomang nangara ko den gilalong ko ura, Kari Biya Je-
sus ani aisam umu, bita saparik ale menawurikko, umutang
mel biya nunguningkiri.

25 "Bare aitak ani aimi ikisam mu, ninga awiriya ani ninga
ningi geraga se kingdom ko den ninga manaru lagerem mu,
udagi angama bo karogo me agarkalko.
26 Bore te se ani aitak nina wetang te ninga manorsam, ani
kari bo ko gue agiting te me anirukko, mena.
27 Mu awuk, ani Kaem ko gomang motam lilim la ko ninga
manikko me ta soror ma arigem, mena.
28 Buta se nina nengeta ninimi ko sinar to se, Kaem ko kari-
imet suen la, ko Bur Laili nunga kari gira ko ninga beteram
mu, ninguru nunga sinar talko. Nina Kaem ko sios nu kota ko
gue te nunga dia tam mu ko bitua kari alo ko bagaralko.§

---

§ **20:28:** Supuling alo nunga den: 1 Timothy 4:16; 1 Peter 5:2-4.

29 Ani ko ikisam, ani ninga bitirik ale namarik mu, kausik
diwang memek ninga ningi taimon ale sipsip me ta nunga ari
sapamonko.
30 Ale nengeta ninga ningi kari saki barasamon ale den
nunguning umu den kawel ko balmon, ale Kris alo nunga
tagimon se nogowom karomonko.
31 Bore ko se nina ninguru sinar talko! Nina ninguru ko
ikialko, ani yia ilagala suan ningi, tirom woremkalal, ani
amononge kapa kapa, sinar den ningara mu me ta bita to
arigem.
32 "Se aitak ani Kaem kuting te ninga betesam. Noko
gomang nangara ko den mu te sokel ningaruk ale, kari-
imet noko ma nunga balam mu nongorak mel ningo ningo
ningarukko.
33 Ani bo ko silver, se ko gold, se ko guang mel mu te me
loaga lagerem, mena.
34 Nina nengeta pempem arikasan, ani agata aga agiting te
aimi sangaru se aga ura saonga kari nunga sangarukasam.
35 Ani mel suen biya bitakasam mu te ninga kasurukasam,
ura kowar iwita wore te ana kariimet kituwura nunga san-
gornakko. Uwuta bita se, Kari Biya Jesus kota den bo balam
mu ningamili me saparukko. Nu mam: 'Kariimet bo mel
tuata ko munan mu ko amilmil aromemek, bare kariimet bo
kote mel tata ko munan mu ko amilmil aliti ta,' mam.*
36 Nu den umu balu saparam mu nu suen la nongorak
nubugura kulukurman ale guranek beteman.
37 Ale nuna suen la nu iluman yasaman ale ilak niaman.
38 Bala nongomang tawun biya bataga nungaram mu, nuna
nu koma motam udagi me arigimonko balam umutang non-
gomang batogam. Asele nuna Paul diruwuman ale dal te
namaman.

21

Paul nama Jerusalem aratam

1 Nuna nongomang bataga te nanga betemonko mena, bare
sail te nanga beteman se ana dal aragaman, ale kasuman mu
dirmaman nama Cos arataman. Asele ko ukiram mu nama
Rhodes se nama Patara arataman.
2 Ale mu te dal bo Phoenicia namarukko negawaram mu
arigiman, ale te aragaman ale namakasan.
3 Ale nama tual Cyprus ari se, koma south mu te taman, ale
eng nama Syria sor te arataman. Se dal nangarak nama Tyre
wonong te kaparam, se dal mu umu te melmasak warukko.

---

* **20:35:** Anananga manga melmasak mu saki alo te nunga sangornakko: Matthew 10:8.

4 Se wonong mu te ana Kris alo sang nungarkaman ale
week suanta ko nongorak bagakasan. Se nuna Bur Laili
ikia nungarukaso se Paul me Jerusalem namarukko man-
arukasan.
5 Bare anananga tom te namanakko mu tai aratam se ana
nunga beteman ale namakasan. Se nuna nunga imet kuriang
karogo lilim nangarak tai wonong buring ko arataman, ale
nama langi kapaman. Ale mu te ana suen la nabugura
kulukurman ale guranek beteman.
6 Asele ana nuguting iluman ale namaman dal te araga-
man, se nuna peleman nunga wonong te namaman.
7 Ana nama Tyre beteman ale dal te kunasaman nama
Ptolemais arataman. Ale mu te Kris alo nungarkaman ale day
suanta ko mu te nongorak bagaman.
8 Ale ukiram se aking barasaman nama Caesarea arata-
man. Ale Philip, evangelist, mu ko kawam te namaman ale
ilak bagakasan. Nu kariari 7 ura ko nunga atumu kereman
wore nunga bo.*
9 Noko nanawusari mu 4. Nuna itiwik se samalet la, se
Kaem nuna nuguring te gomang motam wetang awukaso.
10 Ana umu te bagaman day sang namaram se prophet bo
nup Agabus mu Judea wore tai kaparam.
11 Nu ananangate tairam ale Paul ko let ko luan te kaloso
mu tam, ale kota ko sowek kuting te taliparam, ale mam, “Bur
Laili iwita balso: ‘Juda alo Jerusalem bagasan umu let imi ko
kotam ilumon ale suwik kuting iwitata talipamon, ale sor saki
ko kariimet umu nuguting te betemonko,’” mam.
12 Se ana den umu ikiman mu ana, se kariimet nangarak
bagara mu, Paul Jerusalem me namarukko manarukasan.
13 Bare Paul mam, “Nina anape ko niasan ale ani angamang
batagorsan? Ani Kari Biya ko nup ko aga talipamon agi,
Jerusalem ningi aga momon se kuerikko mu am terong tala,
ani ko sinar la bagasam,” mam.
14 Se ana noko gomang motam gurugu turutuwuman, ale
am bita taman, ale maman, “Kari Biya aguwaya ikiwoso mu
am uwutata aratukko,” maman.
15 Ale eng am nanga melmasak nungurman ale barasaman
mu Jerusalem nama tarigiman.
16 Se Kris alo saki Caesarea ko mu nangarak namaman, ale
nangarak nama Mnason ko kawam te arataman. Nu Cyprus
kari, nu Kris laun motam motam la arataman wore nunga bo,
se ana nu ilak bagakasan.

Paul Jerusalem tairam mu James arigam

---

* **21:8:** Philip mu saonga kari 7 wore nunga ningi bo: Acts 6:3-6.

17 Ana tai Jerusalem arataman mu Kris alo amilmil te nanga
iluman.
18 Se animan ukiram se Paul se ana suen la James arigi-
nakko namaman mu, kari gira suen la karogo bagaman.
19 Se Paul amilmil nungaram ale asele noko ura luan ningi,
Kaem munan sor saki ko kariimet ningi bitakaso mu ninguru
ninguru ta nunga maonam.
20 Se nuna dugu duap umu ikiman mu Kaem nup patawu-
man. Ale Paul manorman, "Nanga bo, ni arikko, Juda kari-
imet thousand awilaya Kristus ko nongomang ningi nun-
guning aram, se nuna suen la Moses ko law mu ninguru
ilukuawusan ale karo tuiwasan.
21 Nuna iwita den ikiman, mu ni Juda alo sor saki ko
kariimet ningi bagara mu, Moses ko law nubiring tumon,
ale nunga kuriang nungumik guang me batagarmon, ale
anananga garuk nunga munan me karo tumonko nunga
manem," maman.
22 "Se nuna ni tairem mu ko ikimonkowo, se ana awuk
manakko?
23 Buta se aitak ana aguwaya balnak mu ni am iki karo
tuiko," maman. "Anananga kariari 4, maingkala ikia bo
betemonko nongomang motam suan awuman.
24 Se ni kariari umu nunga gi ale, ni nongorak tala laili
kaura ko munan ningi namaral ale, munan umu ko manga
am sapar se nomone turuwu warmonko.† Ni uwuta bitar mu
asele kariimet ko ikimon, den suen biya ni ko ko balman mu
kumik nunguning mena. Ale balmon, nika bagara aolak mu
law bowa ningi la bagasam, mamonko.
25 Bare sor saki ko Kris kariimet mu, ana ikia kaloman
mu maingkala tam gawa te nungarman: nuna na inang
kaem kawel te tama bita nungarsan mu me namonko ana
balman. Ale melmasak gue karogo me namonko, se mel saki
nunga ilusan ale nodogotak mayang te pagorsan se kuesan
mu betela me namonko. Ale saman katagot ko munan mu me
betemonko, ana balman."‡
26 Ukiram se Paul kariari 4 mu nunga giam, ale nongorak
laili kaura ko munan ningi namaman.§ Asele nu temple ningi
namaram ale priest alo nunga maonam, tom amaruya nunga
laili kaura munan umu mena saparuk se, nuna nongoma
nongoma tama bita Kaem tumonko mu ko nunga maonam.

Paul temple ningi iluman

† **21:24:** Juda nunga munan bo: Numbers 6:13-21. ‡ **21:25:** Tam gawa sor saki alo nungarman: Acts 15:29. § **21:26:** Paul Juda alo nunga munan karo tuam ko duap: 1 Corinthians 9:20.

27 Se day 7 mu menarukko tom pingiawaram mu, Asia sor te
ko Juda kari sang temple ningi Paul ari gilingiman. Ale nuna
kariimet biya nongomang atumu patawuman, ale iluman,
28 ale aikasan, “Israel alo, nanga saongalko!” makasan.
“Kari ewerta sor suen biya te geragakaso ale anananga
kariimet, se anananga law, se nanga temple imi balu
maguwukaso. Ale umu la mena, nu sor saki karogo la nunga
gikaso ale nongorak temple ningi kasu nagukaso, ale kuwim
laili imi karur tuikaso,” makasan.
29 Nuna uwuta balukasan, mu awuk, tom bo nuna Ephesus
kari Trophimus Paul ilak wonong umu ningi geragawaram
se arigiman, ale nongota nunga ikia te mu Paul kari umu
ilak temple ningi kasu naguram iwita ikikasan, ale uwutata
balukasan.
30 Se Jerusalem wonong lilim barasam, se ko kariimet tuang
ngual ngual te nagu nagu taikasan. Nuna Paul uwuta iluman
mu, tagiman temple beteman ale ilak watingi arataman se
temple songkuring tairate bagu gilingiman.
31 Ale momon se kuerukko negawaman mu, Rome ko kager
supuling mu Jerusalem ningi nirung umu ko den ikiam.
32 Ale nu tairatela kager kari gira sang se, kager kari sang
ago nunga giam, ale nagu nagu kariimet biya te bagaman mu
te namaman. Se nuna kager kari supuling ko kari nongorak
nungarkaman, mu nuna Paul moawa mu bita taman.
33 Se kager kari supuling mu namaram Paul iluwam, ale
sen ilagala te kalomonko balam. Asele nu awiriya se anapeya
memek beteram mu ko isam.
34 Se kariimet biya umu ningi den koma ngual ngual
taikaso. Se nirung biya umu ningi mu, kager kari supuling
den bo diram taukko me terong, se balam se Paul ilak kager
kari nunga bagara kuwim te ilak namakasan.
35 Se Paul aolak ilu namaram, bare titeng irok tarigirukko
me terong, mu awuk, kariimet kager daong ko munan kumik
te wore am me terong, se kager kari kualala patawu gi
gilingiman.
36 Se kariimet nogowom karo se mu, bala, “Am moral se
kuerukko,” mu me ta bita tokasan.

Paul kariimet biya nunga maonam

37 Se kager kari ilak namaman ale nunga bagara kuwim te
ilak kasu nagumonko negawaman se nu kager kari supuling
biya mu isuam, “Ani am kerak munakarik e?” mam.
Se kager kari supuling mu tingam ale mam, “Ni Greek den
ikisam e?” mam.
38 Ale mam, “Ani ikikasam mu ni Egypt kari, ekela ulengko
kota nama sanamarukko, ko kari 4000 kager ko nunga giam,

ale nongorak namaram sor garagarayam te bagakaso wore i
makasam.”
39 Se Paul den koma mam, “Mena! Ani Juda kari, ani Cilicia
wonong Tarsus ko, ani wonong bo nup mena ko kari mena.
“Ni kuring aisu se kariimet den sang nunga manikko terong
e?” mam.
40 Se kager kari supuling aing mam, se Paul titeng te
sanamaram ale kuting te kariimet kutek mamonko papon
nungaram. Se nuna kutek maman, asele nu Aramaic den te
nunga maonam.*

22

1 “Aga launuria alo se, aga ait alo, aninga aimi duap balik se
ikialko,” mam.
2 Se nuna nu Aramaic den te munakaram se ikiman ale
kutek ma sapaman.
Se Paul balukaso,
3 “Ani Juda kari, ani Cilicia sor te wonong Tarsus ningi bi-
langerem. Bare ani wonong ewere te lagerem. Ani Gamaliel
bowa ningi law ko kausa taem, ale nanga taleng girigir alo
nunga munan den ninguru ikiem. Ale ani Kaem angamang
motam lilim la tuem, aitak nina nengemang motam tuiwasan
suwutatala.
4 Ani kariimet Lage Nunguning karo tuiwakasan mu nunga
moakasam se kueman, se sang kari ta imet ta talipara kawam
ningi nunga bitakasam.
5 Priest supuling alo se supuling bibiya mu balmon se
ikialko. Ale umu la mena, nunanta ani tam gawa aisiman,
se karogo nama nunga saki Damascus wore nungarik ale,
kariimet nung nunga ilu taliparik ale nongorak tai Jerusalem
se nanamara tamonko.
6 “Se kowar tai dirmawaram mu ani nama Damascus
aratuwerem mu, me kam la nikim biya bo taiti kuali kaparam
ale aga iramuram.
7 Se ani ali te dagulem, ale kuring bo iwita aga manarukaso
se ikiem, ‘Saul! Saul! Ni awuk se aninga bita maguwuwasam
a?’ mam.
8 Se ani isuem, ‘Kari Biya, ni awiri ya?’ maem. Se nu balam,
‘Ani Nazareth kari Jesus, ni aga bita maguwuwasam wore,’
mam.
9 Se kariari ani agarak namawaman mu nikim mu arigi-
man, bare Kakirip ani agarak munakawakaso mu kuring
dogotak mu nuna me ikikasan.
10 “Se ani isuem, ‘Kari Biya, ani awuk maikko ya?’ maem.
Se Kari Biya mam, ‘Bares ale Damascus wonong ningi kasu

* **21:40:** Tom mu te Juda alo mu Hebrew den te agi Aramaic den te munakakasan. Saki Greek den te ago munakakasan.

nagurko,' mam. 'Ale umu te asele anapeya ani ni bitarko balem mu ka manarmon se ikiko,' mam.
11 Se aga kariari mu agiting te aga iluman ale agarak Damascus ningi kasu naguman, mu awuk, nikim ani arigem mu aora biya se ani amotam tam se poserem.
12 "Se kari bo nup Ananias mu ani agarkukko tairam. Nu law karo tuokko kari nunguningkiri. Se Juda alo Damascus bagara mu suen la kua bowa ningi la bagakasan.
13 Nu ani abeta duap te sanamaram, ale mam, 'Aga bo Saul, ni motam paok se sor arikko' mam. Se eng am tom umutang te la ani aking amotam pagam se nu arigem.
14 Asele nu mam, 'Anananga taleng girigir alo nunga Kaem mu nika atumukiram, ni noko ikia gomang motam mu ko iki ale, Kakirip Ningo Diram mu ni arik ale, kuring te den ikiko.
15 Ni anapeya nu kuring te ikiem ale arigem mu, nu koma tata kariimet suen la nunga manaru se ikimonko.
16 Se ni anape ko kimi bitawasam? Bares ale noko nup te anuwa marak to se ka memek siwu warukko,' mam.
17 "Ale tom ani pelerem Jerusalem tairem, ale temple ningi guranek bitawa, ipingira ko kausa te iwita
18 ani Kari Biya arigem, se iwita aga maonam, 'Tairate bares ale Jerusalem bitarko, mu awuk, ni aninga den balu, wore mu nuna me ta tamonko,' mam.
19 "Se ani maem, 'Kari Biya, kariimet imi ikisan anigita synagogue synagogue geragakasam, ale kariimet ni ko ko nongomang ningi nunguning mu nunga ilu talipakasam, ale nunga moakasam.
20 Ale tom nuna Stephen, kari ni ko ko dugu duap apuram se ko moman se kueram, mu ani agotala sanamerem ale, kari nu moawakasan mu nunga guang mel bitaru se ariwerem se moman se kueram,' maem.
21 "Bare Kari Biya iwita aga maonam, 'Namarko, ani awar biya, sor saki ko kariimet alo nunga ningi ka bitirik se namarko,' mam."

Paul mu Rome government ko citizen bo tala

22 Se kariimet biya Paul kuring ikiman nama, tom nu den ponor umu balam mu, nuna sail te aikasan ale balukasan, "Moral se kuerukko! Nu ali imi te bagarukko me terong!" makasan.
23 Nuna sail te aikasan, ale nunga guang ali te pungurukasan se kupkup barasukaso.
24 Se kager kari supuling mu darangara beteram se ko kager kari alo Paul taman ilak nunga kuwim te namaman. Se wip te momon ale isarmon se mel ito duap ko kariimet uwuta ngata tuikasan wore baluk se ikimonko mam.

25 Se nuna wip te momonko kuting kumik tagi dingumu-
man se Paul kager kari nunga kari gira bo sanamiwaram mu
isuam, “Munan i bo, kari Rome government ko citizen, kumik
memek mena mu, wip te moralko karogo e?” mam.*
26 Se kager kari gira umu namaram ko supuling biya mu
maonam, ale mam, “Ni awuk bitarko? Kari umu Rome ko
citizen bo!” mam.
27 Se kager kari nunga supuling biya mu Paul kote nama-
ram ale isuam, “Ni balu se ani ikiekko, ni Rome ko citizen bo
e?” mam.
Se Paul mam, “Se! mu nunguningta,” mam.
28 Se kager kari supuling mam, “Ani Rome ko citizen
bagarikko manga biya saperem, ale aitak bagasam,” mam.
Se Paul mam, “Ani mu suwuta mena, ani mu Rome ko
citizen bilangerem ale bagasam,” mam.
29 Se kari Paul bo karogo isarmonko sanami kirawaman
mu ekes te tagi taman. Se kager kari nunga supuling biya
mu mungkala ko ikiam, nu paguwuram, Paul mu Rome
government ko citizen wore nu balam se sen te kaloman.

Paul Sanhedrin ko biguwura motam te aratam

30 Se aniram ukiram mu, kager kari nunga supuling biya
mu, Paul anapeya memek beteram se Juda alo den te atu-
mukasan wore ko duap ninguru ikiokko. Bore te se Paul noko
talipara kawam ningi mu bita tam, ale balam se priest bibiya
se Sanhedrin lilim la tai ilu biguwuman. Asele nu Paul ilak tai
nomoke te beteram se sanamaram.

23

1 Paul Sanhedrin supuling alo diram nungarkiwa se mam,
“Aga singsang alo, ani Kaem motam te aga ura angamang
motam ningi nunguning te beterem tai aitak.”
2 Nu uwuta balam mu, priest supuling Ananias, kari
Paul kumik duap te sanamiwaman mu kuring sumulak te
momonko balam.
3 Se Paul nu maonam, “Kaem ka morukko. Ni ka ariga,
kawam naung memek bare kumik guang bala tuman wore
iwita!* Ni law baluwoso wore te aninga den tuterko sumu te
dagiwasam, bare ni keta law kulukem ale aninga momonko
balem!” mam.
4 Se kari pingi sanamiwaman mu Paul manorman, “Ni
Kaem ko priest supuling balu maguwurko me nguangasam
e?” maman.

---

* **22:25:** Paul nu Juda nunga gue te bilangaram, bare nu Rome government ko citizen tala, se nuna nu kumik te uwutata betemonko me terong. Acts 16:37 ago arikko. * **23:3:** Den Paul balam imi mu den sang Jesus Pharisee alo nunga maonam wore turan: Matthew 23:27.

5 Se Paul mam, “Aga singsang, ani nu priest supuling iwita
me ko ikiem; mu awuk, batoga te iwita baluwoso: ‘Ni ka
kariimet nunga supuling me balu maguwurko!’†
6 Bare Paul ikiam mu nuna sika Sadducee alo se saki mu
Pharisee alo Sanhedrin ningi bagara, wore te se nu sail te
airam ale balam, “Aga singsang alo, ani Pharisee bo, ani
Pharisee bo ko namar. Ani kariimet kuera mu akingtala
barasamonko ikia mu te sanamasam wore te se, ani ko aitak
den te sanamiwasam,” mam.
7 Tom nu uwuta balam mu, Pharisee se Sadducee nunumi
ago den tagi guruguman ale biguwura paga ilagala aram.
8 Sadducee alo mu balsan kariimet kuera mu aking barasa-
monko masan, ale engel alo se bur duap duap mu mena tala
masan. Bare Pharisee alo mu balsan mel mu suen la karogo
la masan.
9 Se nirung biya barasam. Se law ko kausa kari saki, nuna
Pharisee tala, mu barasaman ale sail ago balukasan, “Ana
kari imi kumik te memek bo me arigiman. Se den nu balam
umu engel bo agi bur bo nu manuk se nu baluk mu, ana awuk
balnakko?” maman.
10 Bare nirung mu namaram laga kaparam, se kager kari
supuling nu Paul ilumon ale tagi gurungumu maguwumon
wore ko nguangaram. Ale kager kari nunga maonam, wuli
sokel ago nama kapamon ale nunga ningi nu tagi batagarmon
ale ilak nunga bagara kuwim te namamonko balam.
11 Se tirom umu te Kari Biya Paul kumik duap te sanama-
ram ale maonam, “Ni sokel ago la bagerko! Ni Jerusalem
ningi aninga den nunguning la balem iwitatala, Rome mu
agotala nunga manaruko,” mam.‡

Paul momon se kuerukko den kaloman

12 Ukiram turomola Juda kari ikia bolala awuman ale inang
yu kalomon ale uwutata baga, Paul momon se kueruk bare
asele inang yu namonko ikia kaloman.
13 Kari ko tom 40 se ko kualala iwita, ikia munan umu
kaloman.
14 Ale nuna priest bibiya se supuling alo nongote namaman
ale maman, “Ana nanga ikia kaloman, ale inang yu me ta kau
tanak baga, Paul monak se kueruk nunguningkiri wore asele
aking inang yu nanakko.
15 Buta se nina se Sanhedrin lilim ago nu kote den diram
talko kawel te, den beteral se kager kari supuling Paul ilak
nengete tai kaparukko. Ana maingkala imi te me tai aratuk
la, monak se kuerukko kirimi karame aman ale bagasan.”

† **23:5:** Exodus 22:28. ‡ **23:11:** Kari Biya sokel tua ko den Paul maonam: Acts 18:9; 27:24.

16 Bare Paul ko koras ko namar den umu ikiam mu nu kager
kari nunga kuwim te namaram ale Paul maonam.
17 Se Paul bitua kari bo auram se tairam se mam, “Kari
kulak imi to ale ilak ninga dom biya kote namarko. Nu den
sang manukko,” mam.
18 Se nu tam ilak kager kari nunga supuling biya mu kote
namaram. Ale mam, “Talipara kari Paul aninga auram se
namerem, se mam, ani kari kulak ewere taik ale ilak ni kete
tairikko mam. Nu den sang ni kerak munakarukko.”
19 Se kager kari nunga supuling mu kuriang kulak mu
tam ilak due ko namaram ale isuam, “Ni anape den aninga
manaruko?” mam.
20 Se nu mam, “Juda alo den nungurman, ale Paul ko den
duap ninguru ikimonko kawel te, nika isarmon se ukuruk se
Paul ilak nongote nama kaparko.
21 Umu kawel bo, ni nuguring me ikiko! Mu awuk, kari 40
se ko kualala iwita mu lage te mungkala yumuman, ale ni ilak
namawer se ilumon ale momon se kuerukko kimi bitawasan.
Nuna nunga ikia kaloman ale, inang yu kaloman ale uwutata
baga, Paul momon se kueruk bare asele inang yu namonko
maman. Nuna maingkala kirimi karame aman ale nika te
den koma tamonko kimi bitawasan,” mam.
22 Se kager kari supuling mu kuriang kulak mu maonam,
“Ni den sumu aninga manem mu, ni aking awiriya bo me ta
manaruko,” mam. Ale beteram se namaram.

Paul taman ilak Caesarea namaman

23 Asele kager kari nunga dom biya mu bitua kari supuling
ilagala nunga auram ale nunga maonam, “Kager kari 200
nunga gial, ale horse kari mu 70, se gatu kari mu 200 nunga
gial, ale tirom 9 o’clock Caesarea namaralko mu ko ninimi
nungal burangaralko.
24 Ale horse sang Paul te ningo la ilak nama Governor Felix
kote aratalko mu karogo nunga nungal burangaralko,” mam.
25 Asele nu tam gawa bo iwita batogam:

26 Ani Claudius Lysias, ni Governor Felix, ni nip biya, kete
tam gawa imi betesam. Amilmil yawara.

27 Kari imi Juda alo iluman ale momon se kuerukko ne-
gawaman, se ani tom mu te ikiem mu nu Rome government
ko citizen bo, buta se ani aga kager kari ago taiman ale
bataguru taman.
28 Ani duap aguwaya se den te atumukasan wore
ko ikiekko se, ilak nunga Sanhedrin biguwura motam te
namerem.

29 Ale ani arigem, mu nuna nunga law ko munan ko den
te atumukasan. Bare memek bo nu bitiruk se ko monak
se kuerukko agi talipara ningi betenakko iwita me arigem,
mena.
30 Se Juda alo momon se kuerukko den taling beteman se
ani ikiem mu, ani tairatela beterem se nikate namoso. Ale
kariari nu den ningi bitawasan mu karogo la nunga manem,
nuna anapeya ko kari sumu den te atumusan mu karogo tai
nika kasurmonko nunga manem.

31 Buta se kager kari nunga dom biya mu kote den taman
mu uwutata beteman, ale Paul taman ale ilak tirom la nama
Antipatris arataman.
32 Ale ukiram se horse kari mu Paul ilak kunasaman
namakasan, se kager kari saki mu peleman nunga bagara
kuwim te namakasan.
33 Se horse kari mu ilak nama Caesarea arataman, mu tam
gawa umu governor Felix tuiwa se, Paul agotala nu kuting te
beteman.
34 Se governor tam gawa mu kauram, ale Paul isuam, "Ni
wonong sor awuk wore ko?" mam. Se Paul balam nu Cilicia
ko mam.
35 Se nu mam, "Ani kari ni den te ka bitawasan mu tai
aratamon asele ani nika den arigekko." Ale balam, Paul
Herod ko kawam biya mu ningi kager kari ninguru bitarmon
ilak bagamonko mam.

24

Paul Felix koma te den te sanamaram

1 Day 5 namaram se priest supuling Ananias mu Caesarea
nama kaparam. Nu ko kari gira saki se law kari Tertullus non-
gorak namaram. Ale nunga bala Paul te den te betemonko
mu governor manorman.
2 Se kam Paul auram se utu naguram mu, Tertullus nunga
den mu iwita balu Felix koma te beteram: "Ana tom maiya
biya bagara lila ni bowa ningi bagaman, se nika ikia ningo
mu te mel suen biya anananga sor ningi magaram kueneram
mu ni nungem burangerem.
3 Se ana nanga wonong wonong suen biya ningi pempem la
ni ko ko ninguru amilmilasan.
4 Bore te se, ani nika tom tawun biya me iluwekko, bare
aninga angamang mu tom katirta aisu se, anananga den
tukunang ewere balik se ikiko.
5 "Ana kari imi arigiman mu, nu ikup memek betera ko kari.
Nu Juda alo ali lilim ningi mu nongomang atumuso se kager

daong barasoso.* Nu kariimet sang pagaman ale anananga
beteman, nunga bala Nazarene, wore nunga supuling bo.
6 Se mel bo tala mu, anananga temple mu kuwim laili wore
karur tugu kam beteram se, ana ko ilu talipaman.
7 †
8 Se ni keta nu isaru gurungumur ale asele ana noko den
balsan imi ko nunguning ikiko."
9 Se Juda alo suen la Tertullus den balam mu atumu san-
garukasan ale den mu nunguning makasan.

Paul Felix moke te numi duap balam

10 Se governor Paul munakarukko ko kiwa tuam se, nu den
koma mam: "Ani ikisam ni yia suen biya kariimet imi nunga
ningi den tutera ale nunga ko ura bita lagerem. Bore te se ani
amilmil te aimi duap balsam.
11 Ani Jerusalem kagin ko tairem mu, ko day 12 me nama-
ram. Ni keta duap kupuko neger mu arikko.
12 Nuna ani kari bo ilak temple ningi den tagiwerem se
me agarkaman. Agi synagogue bo ningi agi, wonong kower
bo ningi kariimet ikup betemonko nongomang me patawuw-
erem, mena.
13 Ewere te se, bala ani angimik ko baluwasam sumu awuk
ko nunguning balmon se ni ikiko ya? Mena.
14 Bare ani wetang te la balsam mu, ani anananga girigir
alo nunga Kaem nup perr tusam ale Lage Nunguning ko lage
karo tusam. Se borta nuna balsan ale kagin gotek bo iru
masan.‡ Ani mel suen la Law baluwoso mu se, Prophet alo
nunga batoga te mu ani karogo angamang motam suanta.
15 Ale ani kariari imi nongorak ana nanga loagara koma
suanta, Kaem kariimet kuera mu, ningo diram ta, memek ago
ta, mu suen la nunga maraguwurok se barasamonko.§
16 Bore te se ani tom suen biya Kaem motam te, se kariimet
nomotam te, aga angamang motam ningo la se diram la
anirukko sail tagi lagasam.
17 "Ani yia saki ko Jerusalem beterem ale lagakasam. Bare
aking kariimet sang nunga nuguting giem ale aga kariimet
ningi kituwura guat mu nungaru se Kaem tama bita tuekko
tairem.*

---

* **24:5:** Dugu duap imitang: Acts 21:28-30. † **24:7:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: "Ale nangata nanga Law te ko den ariginakko. Bare kager kari nunga supuling Lysias mu tairam, ale sail te nagiting te bataguru tam. Ale balam, kari nu den ningi betemonko mu taimon ni kema te den arigimonko mam." ‡ **24:14:** Lage Nunguning: Nu Jesus ko munan ko balso: Acts 9:2; 19:9,23; 22:4. § **24:15:** Kariimet kueman mu aking barasamonko: John 5:28-29. * **24:17:** Kris alo nunga sikisaki Jerusalem bagakasan mu nunga sangorman: Romans 15:25-26.

18 Ale ani laili kaura ko munan beterem ale angimik ikup
mena, temple ningi munan umu bitawerem se agarkaman.
Tom umu te mu kariimet biya bo ani agarak me bagaman
agi, ani daiga bagara ningo ko munan bo me maguwuwerem,
mena tala.
19 Bare Asia sor ko Juda sang tom umu te karogo bagaman.
Ani tom mu te memek i beterem agi mu, nuna awuk se aitak
me taiman ale balu pagorsan?
20 Se awiriya bagasan imi, tom ani Sanhedrin biguwura
motam te sanamerem se aga memek i ikiman agi mu bal-
monko.
21 Agi den suanta tom ani nongoma te sanamerem ale sail te
airem ale: 'Kariimet kuera mu aking barasamonko' bala mu
balem, borta ko agi, ani aitak nina nemekete sanamiwasam,'"
mam.
22 Paul uwutata balam. Se Felix maingkala Lage Nunguning
mu ikia se munak tom tukunangta ko to iluwam, ale mam,
"Lysias, kager kari nunga supuling biya mu tairuk asele, ani
munak imi aguwaya nama sanamaram mu balik se ikialko,"
mam.
23 Ale nu kager kari supuling Paul bitaruwaram mu
maonam, Paul ilak nama ninguru bitaru se bagamonko mam.
Ale nu kuring katir tumon ale ko tiran alo karogo la kur-
ing nungarmon se noko ikup guyak te am sangarmonko
maonam.
24 Day sang namaram se Felix ko nuwus Drusilla ilak
taiman. Drusilla mu Juda imet. Se Felix Paul ko den beteram
se tairam ale Jesus Kristus ko nangamang ningi nunguning ko
munan balukaso se ikikaso.
25 Se Paul balam nama, munan ningo diram, se nanga
bagara aolak ko bitua ningo se, tom nukum te tutera ko
munan umu baluwaram se, Felix nguangaram, ale mam,
"Aitak ko bala mu, balem terong mam se, am namarko! Udagi
tom kuring bo arigek mu aking balik se tairko," mam.
26 Nu munan umu Paul kote bita se mu, noko ikia yumura
mu Paul numi te bataguru taukko, manga sang nu tuokko
i makaso. Ale tom suen biya arukaso se taikaso, se ilak
munaka lagakaso.
27 Yia ilagala namaram, se Porcius-Festus mu Felix kuwim
tam. Se Felix Juda alo nongomang motam nunga iwita, Paul
talipara ningi am beteram se bagakaso.

25

Paul balam Caesar noko den arigokko mam

1 Festus tairam Caesarea baga, ko day 3 namaram se, aking
Caesarea beteram Jerusalem nama tarigiram.

2 Se umu te priest bibiya se Juda supuling alo nu kote
taiman ale Paul kumik ko den mu manorman.
3 Ale Festus isarukasan, nu nuguring iluwok ale, Paul
pasak ala bitiruk se Jerusalem namarukko, mu awuk, nuna
maingkala nunumi den tuman ale Paul taiwuruk se lage luan
te yumumon baga momonko den nungurman.
4 Bare Festus mam, “Paul mu iluman ilak Caesarea bagasan,
se ani agata mu ukuruwuruk umu te namarikko.
5 Bore te se nina nenenga kari supuling sang ani agarak
Caesarea namamon, asele nu memek aguwaya beteram agi
mu, umu te ko den ariginakko,” mam.
6 Ale nu day 8 agi 10 ko iwita nongorak baga asele nu
aking Caesarea peleram nama kaparam. Ale ukiram se nu
den ariga ko biguwura anirukko balam, ale Paul ilak nu kote
biguwura te taimonko balam.
7 Se kam Juda alo Jerusalem taiman umu Paul arigiman mu
tai laturu gilingiman ale, den ikup ikup wore te atumukasan.
Bare den mu ko duap bo nunguning nuna nongota te sana-
mamonko mu am mena.
8 Asele Paul numi duap balukaso: “Ani Juda nunga law
bo me kulukem, temple ko munan bo me maguwurem, ale
Caesar ko mu am koma suanta tala,” mam.
9 Bare Festus Juda alo nongomang tata iwita Paul maonam,
“Nika gemang ni Jerusalem nama tarigir se ani umu te ka den
arigekko agi awuk?” mam.
10 Se Paul mam, “Ani den te sanamiwasam imi, Caesar
ko den ariga kuwim te sanamiwasam. Se aninga den imi
ewere te la arikko. Ni keta ninguru ko ikisam, ani Juda alo
nungumik te memek bo me beterem.
11 Bare ani memek bo bitirik se memek mu ko koma mu
kuerikko balmon mu, ani kuerikko mel bo mena. Bare Juda
alo den ani angimik ko balsan imi mu am kawel la mu, awiri
mel i duap ko ani nuna nuguting te aga bitirukko? Buta se ani
Caesar aga ikup arigokko isarsam!”
12 Se Festus ko kari supuling nongorak munakaram asele
balam, “Ni Caesar ko balem, ario, ni Caesar kote namarko!”

Festus Paul ko King Agrippa isuam

13 Day awilaya namaram se, King Agrippa nuwus Bernice
ilak Festus amilmil tumonko Caesarea taiman.
14 Nuna umu te tom maiya nuam bagakasan, se Festus Paul
ko ikup mu King Agrippa ilak munakaram. Ale mam, “Felix
kari bo imi te talipara ningi beteram se bagoso.
15 Tom ani Jerusalem namerem mu Juda nunga priest
bibiya se supuling alo nu kumik ko bala duap duap aninga
manorman ale, ani nu memek te bitirikko aga isarman.

16 “Bare ani nunga manem, Rome ko munan te mu, ana kari
bo yam ipi memek te me betenakko, mena. Mu ilak den te
aratu, se nu kota kumik ko numi duap baluk se nu ikup ago
ariginak, mu asele ana uwuta betenakko, ani uwuta balem.
17 Se nuna ani agarak imi te taiman mu kam bo ago me
namaram. Ani munak pasak ala iluwem, ale kari mu ilak
taimonko balem.
18 Se kariari nu den te beteman mu barasaman mu, ikup
ani te ko ikiwerem mu kumik ko me katir balman.
19 Mena, nuna nongota nunga kagin munan ko tagira
gurungumura, se kari kuera nup Jesus mu, Paul balso mu
maragaram ale marak bagoso maso, umu ko ilak balukasan.
20 Ani ikup uwuta mu ko aguwaya bitirikko mu karogo
ngualerem tala. Ale ani Paul, Jerusalem namaruk se umu te
ko den arigekko agi wore ko isem.
21 Bare Paul mam, nu am talipara ningi uwuta baga udagi
Caesar noko den arigokko mam. Buta se ani balem, nu yam
talipara ningi bitaru se bagamon se ani Caesar kote bitirik se
namarukko,” maem.
22 Asele Agrippa Festus maonam, “Ani agata kari mu kuring
te den ikiekko,” mam.
Se Festus mam, “Ukirok se asele baluk se ikiko,” mam.

Paul ilak Agrippa koma te taiman

23 Ukiram se Agrippa Bernice ilak bala duap bo beteman,
ale kager supuling bibiya, se wonong mu ko kari bibiya
arungu den ariga ko kuwim te nama kasu naguman. Se
Festus balam se Paul ilak utu naguman.
24 Asele mam, “King Agrippa, se nina suen la imi te bagasan,
nina kari imi arigisan! Juda kariimet lilim la, Jerusalem sor
te, se Caesarea imi te, kari imi ko ai balukasan ale yam pasak
kuerukko makasan.
25 Bare ani nu mel bo ikup bitiruk se ko koma mateng
te betenakko iwita me arigem. Bare nu Caesar noko ikup
arigokko iwita gomang balam se, ani nu Rome bitirik se
namarukko ikiwasam.
26 Bare ani noko anapeya bo diram arigek ale bataguru kari
biya Caesar tuek se arigokko mu mena. Buta se ani balem se
ilak tai nina nemekete se, mel biya mu King Agrippa kema
te. Se biguwura imi ningi mu asele ani mel bo tam gawa te
batagikko mu ko ari ikiekko agila.
27 Mu awuk, ani ikisam talipara kari bo yam ipi betera se
Rome namara mu me terong. Bare ko memek duap karo karo
betera se namara mu asele terong,” ma balam.

26

Paul Agrippa koma te numi duap balam

1 Asele Agrippa Paul maonam, “Aitak ni keta nimi duap
baluko ani kuring kisisam,” mam. Se Paul munakarukko se
kuting garukam, ale kota numi duap balukaso:
2 “King Agrippa, ani aitakta kuring ningo kapa aisam se,
ni kema te bala suen la Juda alo ago ko balsan mu ko koma
balikko mu ko amilmilasam.
3 Mu awuk, ni Juda nunga munan se anapeya ko nanimi
nagere batagorsan mu ni ninguru ko iki ari sapasam. Bore te
se, gemang kua kaparuk se aninga den ikiko ani ka isarsam.

4 “Juda alo suen la mu aninga bagara aolak, kam ani gotek-
tir la aga sor te la se tai Jerusalem, mu nuna ko iki sapasan.
5 Ale tom maiya biya ani biguwura motam ko munan aora
biya wore ningi, Pharisee iwita bagakasam. Se nuna mel
umu ko ikia biya, bare balmonko nongomang baluk mu asele
balmonko.
6 Bare aitak mu, ani den ningo Kaem anananga taleng
girigir alo nongorak balu beteram wore te ira sanamiwasam
mu ko, ikup eta den te sanamiwasam.
7 Se den borta tala, Juda gue ko kariimet motam 12 mu
nunguning kaparuk se arigimonko, nongomang nongomang
tirom woremkalal Kaem nup patawu se bagasan. O king, mu
loagara borta ko Juda alo aitak ani den te aga beteman.
8 Se Kaem kariimet kuera mu nunga maraguwuso se
barasasan, se awuk se nina mel bo uwuta me aratukko iwita
iki lagasan?

9 “Ani betela, Jesus Nazareth kari mu ko nup menawurikko
sail tagikasam, mu ani ikikasam ani munan diram bitakasam
ko balukasam.
10 Ale ani munan am borta Jerusalem bitakasam. Ani priest
bibiya sokel aisukasan se ani Kaem ko kariimet suen biya
talipara ningi nunga awukasam. Se sang nunga moakasan se
kuakasan mu ani am kuemonko makasam.
11 Ale ani tom suen biya memek te nunga bitakasam. Ani
synagogue bo te nama bo te, nunga nongomang motam te
sanamiwakasan mu nubiring tumonko nunga diruwukasam.
Ani nuna nogo ko angamang memek mu aga gikaso se,
memek te nunga bitirikko sor saki te wonong wonong karogo
la geragakasam.

12 “Aninga aolak bo uwutata kam bo beterem ale Damascus
namakasam. Priest bibiya nunga aing au se nunga den sokel
ago aisiman se namakasam.
13 O king, ani lage la nama 12 o’clock iwita mu, nikim bo,
ko nikim mu worem ko nikim mu kiaram mu, taiti kuali tai
kaparam ale ani aga kari ago namaman mu nanga iramuram.

14 Se ana suen la ali tuagu te dagulaman. Se ani kuring bo
Aramaic den te* munakaram se ikiem, nu mam, ‘Saul, Saul,
ni awuk se ani aga bita maguwuwasam a?’ mam. ‘Ni awuk se
mel imi ni katir ko iki batagem bare am biriruwura ko munan
te keta nimi yaman tuiwasam a?’ mam.
15 “Se ani nu isuem, ‘Ni awiri ya, Kari Biya?’ maem.
“Se Kari Biya mam, ‘Ani Jesus, ni anigita aga bita
maguwuwasam.
16 Ario! barasu sanamirko,’ mam. ‘Ani aimi ka kausem ale
ni aninga ura kari ko ka balsam. Ale anapeya aitak ni arigem
imi se anapeya ani ka kausek mu ko balu pagaruko.
17 Ani ni keta ka kariimet se sor sang ko kariimet nunga
ningi ka bataguru taikko. Ani nika beterem se namasam,
18 ni nomotam pagaru se tiromorom betemon ale nubiring
tumon ale nikim te taimonko. Ale Satan ko sokel memek mu
betemon ale Kaem kote taimon se, nunga memek siwu waruk
se, kariimet nongomang motam ningi nunguning te kuwim
laili ningi bagasan mu ningi karogo bagamonko.’
19 “Bore te se, King Agrippa, ani duruk wonong ko kausa mu
abiring me tuem, mena.
20 Motam motam mu Damascus ningi balem, asele
Jerusalem ningi, se Judea sor suen la, se nama sor saki ko
kariimet ningi karogo la ani balukasam. Ani nuna giris
palagamon Kaem kote namamon, ale nunga giris palaga ko
munan umu, nunga bagara aolak te wetang awumonko.†
21 Se duap borta te, Juda alo temple ningi aga iluman ale aga
momon se kuerikko ago kaeyakasan.
22 Bare Kaem aninga saongam tai aitakta day imi te ani
sanamerem ale nina kari ninip ago ta se ninip mena mu koma
suanta ninga manaruwasam. Ani mel Moses se prophet alo
aratukko balman mu ilu kiasam ale aga ikia te mel bo karogo
me balsam.
23 Nuna balman Kristus ikup giok ale kueruk ale, kari-
imet bo kueram ale aitak la me barasam, bare nu girok ale
barasukko. Ale nu kota ko kariimet se sor saki ko kariimet
nikim yawara nanga sangaru taukko umu ko nunga manaru
gurugokko.”
24 Nu den umu baluwaram mu, Festus biyala balam ale
mam, “Paul, ni ngualasam agila pa! Ni ikia biyala toko
negerem se ka ikia ngualaram,” mam.
25 Bare Paul mam, “Dom biya Festus, ani me ngualasam.
Ani den balsam mu nunguningta se ko duap ago.
26 King mel suen biya imi nu ko iki saparam, se ani guyak la
manaruwasam. Ani ninguru ikisam, mel imi ko den ponor

* **26:14:** Kuring mu Aramaic den te agi Hebrew den te Paul arukaso. † **26:20:** Nuna giris maman mu ko kausa munan ningo la betemonko: Matthew 3:8.

am suen la ninguru gi sapawoso, bo nu me kiawoso, mu
awuk, mel suen la imi sigilok duap ningi yumura te me
aratam.‡
27 King Agrippa, ni prophet nunga den ko gemang ningi
nunguning aso? Ani ikisam, ni nunga den ko gemang ningi
nunguning aso!”
28 Se Agrippa Paul maonam, “Agi tom tukunang imi ningi ni
aga gurugu se Kris kari bo aratikko terong e?”
29 Se Paul balam, “Tom maiya agi tom tukunangta, bare
aninga guranek Kaem kote mu, ni la mena wore awiriya
suen la aitakta aninga agiring ikiwasan, mu aninga iwitatala
aratalko. Bare sen imitang mu asele nina ningimik te me
anirukko,” mam.
30 Mu te king barasam, se governor, se Bernice, se kariimet
saki arungu dagiwaman mu ago la barasaman.
31 Ale kuwim umu beteman arataman ale nunumi ago
munakakasan, ale balukasan, “Kari imi mel bo memek nu
bitiruk ale ko kuerukko, agi te talipara ningi namarukko mu
mena,” makasan.
32 Se Agrippa Festus maonam, “Kari imi Caesar noko den
arigokko me balam le mu, ni am betesam se namoso le,” mam.

27

Paul dal aragam Rome namakaso

1 Se kam balman ana dal tanak ale Italy namanakko ma-
man mu, Paul talipara kari saki nongorak mu nunga bitua
kari ko nup Julius mu kuting te nunga awuman. Nu Caesar
ko kager kari nunga supuling bo.
2 Ana Adramyttium dal bo Asia lang karok ale kasu nagu
aratu aratu namarukko negawaram mu te aragaman ale, ka-
suman namakasan. Kari bo ko nup Aristarchus, Macedonia
sor te Thessalonica ko mu, ana nangarak namakaso.
3 Se ukiram mu ana nama Sidon arataman. Se Julius Paul
gomang tuam ale balam se aratam ko singsang nongote mel
te sangarmonko namaram.
4 Se Sidon beteman arataman mu daula nanga moram, se
Cyprus tual kararu kararu namakasan.
5 Ale nama tual umu beteman mu ana Cilicia se Pamphylia
ko gagi tuagu biya mu batagorman ale nama Lycia sor te
wonong Myra arataman.
6 Ale umu te mu bitua kari mu Alexandria nunga dal bo
aratuk Italy namarukko mu arigam, se te aragaman.
7 Ana arataman mu gagi luan te day suen biya am gora
turutuwu lagakasan. Ana nama Cnidus aratanakko mu am

‡ **26:26:** Mel suen la yumura te me aratam: John 18:20; Luke 24:18.

ikup biya. Se daula nanga daleluwuram se diram namanakko
mu me terong. Se ana guruguman nama tual Crete beta
kararu kararu Salmone dun sima kausam mu kiaman ale
namakasan.
8 Ana lang karoman ale eteman beleman ale nama laga
Lasea wonong duap te, wonong bo ko nup Fair Havens*
masan mu te arataman.
9 Ana gagi luan te tom ninguru nanga kiaram, se Inang
kaola ko tom biya† mu nanga kiaram tala. Bore te se, gagi
maingkala duap beteram barasuwakaso se, dal te namara mu
am memek ikup biya. Se ko Paul nunga maonam,
10 "Kari alo, ani ikisam anananga aolak imi ningi ikup
memek ariginakkowo. Dal imi se, ko melmasak ago lilim
sarenguk se, ana agotala memek tanakkowo."
11 Bare nunga bitua kari mu Paul den balukaso mu me karo
tuikaso. Nu dal ko yager iluwa kari se, dal ko kotam mu la
nunga ikia karo tuikaso.
12 Lang korang umu mel bo daula siruwurokko mena, se dal
te bagarukko mu me terong. Se kari suen biya balman, ana
am namawa Phoenix aratanakko terong agi mu asele, umu te
daula ko yumu baganakko maman. Phoenix mu Crete ko lang
korang bo, koma southwest se northwest tuam ale bagoso,
daula biya ko tom mu dal te yumumonko mu terong la.

Yar daula gagi biya barasam

13 Se koma south mu te daula gotek bo duap beteram
barasukaso, se nuna ikikasan mu nunga ikia balman mu
uwutata ko i maman. Ale nuna anchor tagiman se bausam,
se Crete ko lang karoman ale namakasan.
14 Bare kam me maiyam se daula biya nunguningkiri,
"northeaster" masan mu tual kaoram ale taikaso.
15 Se yar daula gagi biya mu dal iluwam se dal atumok
ale kiaruk namarukko me terong. Se ana yar daula la karo
tuman se nanga giam nangarak namakaso.
16 Ana naguman nama tual gotek Cauda masan mu karar-
man mu ana dingi gotek mu ninguru kuwim te kalonakko mu
am ikup biya tala taman.‡
17 Se kari karogo kaeya laga tagiman se tairam se patawu
kualala beteman. Asele dal te aora la anirukko mu mayang
te dal luan lilim la tagi kalo kalo karogo namaman. Nuna
ikia nunga moakaso, dal nama Syrtis§ ko bararem ko saun
te daigok bore ko sel kututuwuman, se daula kota dal giam se
namakasan.

---

* **27:8:** Nup Fair Havens ko nunguning mu lang korang ningo. † **27:9:** Mu Passover tom laili biya owore ko balso: Leviticus 23:26-32. ‡ **27:16:** Dingi gotek umutang mu lanis masan, aking English den te "dinghy" masan. § **27:17:** Syrtis mu aitak Libya masan.

18 Ana yar daula gagi ninguru nunguningkiri nanga
moakaso, se ukiram mu nuna mel tutuk dal ningi mu gi wara
duap beteman.
19 Se day 3 mu te mu, nuna dal ko nuamur tutuk mu nongota
nuguting te gi gi warukasan.
20 Se ana day tom suen biya namaram, bare ana worem sige
baras katir me arikasan. Am yar daula gagi la barasuwakaso
se, ana saonga bo tanak ale ningo ariginakko ikia mu mena
saparam.
21 Se kari kam maiya biya na bo me naman, se Paul barasu
sanamaram ale mam, "Kari alo, nina ani agiring karoman ale
Crete me beteman le mu, nina ikup memek dal imi te arigisan
imi me arigiman le.
22 Bare aitak ani sangam ningarsam, nina nengemang mo-
tam me dagulokko! Mu awuk, nenenga ningi bo me ta maga
namarukko, mu dal la magarukko.
23 Ekelako tirom aninga Kaem, ani ko ura bitawasam mu,
ko engel tai ani abeta ko sanamaram,
24 ale mam, 'Paul, ni me nguangerko! Ni am Caesar koma te
den te sanamirko. Kaem ko gomang ni kisam, bore te se kari
suen la ni kerak dal sumu te mu bo me memek taukko,' mam.
25 'Buta se kari alo, nengemang motam sokel ago la bagar-
alko! Ani Kaem ko angamang ningi nunguning, nu mel suen
la aninga maonam mu, balam uwutata aratu saparukko.
26 Bare dal nangarak nama tual bo te sorarukko."

Dal papak biliwiling mam

27 Se day 14 aram mu, ana am Gagi Adriatic luan te gagi
nanga moram maguwuram nangarak namawakaso. Se ko
tirom 14 mu te, 12 o'clock mung lukan mu, dal ko ura kari
ikikasan mu ana ali sor bo nangimik aram iwita ikikasan.
28 Ale gagi ko du te ikia ko mel mu beteman ale arigiman
mu, gagi ko du ko tom mu 37 metre. Aking nama kam me
maiyam akingtala mel umu beteman mu, gagi ko du ko tom
mu 27 metre arigiman.*
29 Ale nuna gagi dal ago nama manga ago moruk bore
ko nguangaman, ale anchor 4 ko dal nukum ko warman se
kaparam. Ale pasak ala sor ukirokko guranekakasan.
30 Se dal ko ura kari nagumonko ikia taman ale, dingi gotek
mu kutuwuman se gagi ningi kaparam. Ale kawelakasan,
anchor sang dal dun gira mu te warmonko makasan.
31 Bare Paul bitua kari Julius, ko kager kari arungu nunga
maonam, "Dal ko ura kari umu dal te me bagamon, mu nina
suen la mu saonga bo me arigalko."

---

* **27:28:** 37 metre mu 120 feet iwita, se 27 metre mu 90 feet iwita.

32 Se kager kari mayang dingi gotek te kalo beteman mu
batutumuman se dingi pata pata namakaso.
33 Se sor ukira duap iluwaram mu, Paul nuna suen la na
namonko nunga maonam. Ale mam, “Nina day 14 ko ikia
ninga moakaso se na inang nigiring meram, se nina na inang
bo me nokasan.
34 Se ani ninga manorsam, na inang sang nalko. Mu
ninga sanguk se sokel talko. Ikup memek bo me ta ninga
maguwurokko, mena.”
35 Nu uwuta balam mu nuna suen la ariwaman se bread bo
tam ale Kaem aru maonam, asele paogam ale nokaso.
36 Se nuna suen la nongomang auram, se na sang nokasan.
37 Se kari dal te suen la mu nanga tom mu 276 kari.
38 Nuna suen la na ninguru naman terong mam, mu nuna
dal te goparukko inang wheat muguri sang gagi ningi waru
sapaman.
39 Se tom sor ukiram mu nuna sor umu karogo
ngualakasan. Bare long bo saun welang yawara karogo
arigiman ale nuna terong agi mu, dal karogo nama umutang
te betemonko ikiman.
40 Ale anchor ko mayang batutumuman se gagi ningi an-
iman. Ale mayang ko yager te gurugusan patawusan mu
te kaloman mu uruku ago namaman. Ale nuna sel gira
mu tagiman, se daula dal giam long ningo arigiman mu te
namakaso.
41 Bare dal bararem te aragam ale soraram. Dal dun gira
mu bararem giam ale ninguru gek mam. Se dal nukum mu
gagi moram moram se papak mam kapakaso.
42 Se kager kari mu talipara kari yamon aratamon ale
nagumon bore ko, nunga momon se kuemonko ikia kaloman.
43 Bare bitua kari mu ko gomang mu nuna Paul me momon
se kuerukko aniram se nomoke kaolam. Ale nu kari yara
ko ikia mu girimon tengemon ale yamon aratamonko nunga
maonam.
44 Ale sang mu dal biling biling gimon ale te ya ya
aratamonko balam. Se ana butata beteman, ale suen la
yawarakala watingi arataman.

28

Paul Malta tual te aratam

1 Ana yawarakala ningo la langi arataman, ale asele tual
mu ko nup ikiman mu tual Malta.
2 Tual umu ko kariimet mu munan ningo nunguningkiri
nangate beteman. Tom umu tuwik kapakaso ale sor birigira
biya, se nuna tama uwiman ale nanga aruman se nama tama
duap te nanimi karuwukasan.

3 Paul tam merang sang giam ale tama awote awuwaram
se mot memek daong bo tama kowar iluwam se aratam, ale
Paul kuting usiram ale kekawakaso.
4 Se tual umu ko kariimet mot kekawakaso se arigiman
mu nunumi manarukasan, “Kari imi kari mora se kuera
ko kari agila pa; nu gagi ningi kua maga namarukko wore
yawarakala aratam. Bare anananga kaem Justice* noko
memek koma moram,” makasan.
5 Bare Paul mot memek daong mu sisupuram se nama tama
ningi dagulam, bare ko ikup yaman memek bo me arigam.†
6 Se kariimet mu nu kuting lagaruk agi, me kam la dagulu
kueruk wore ko kimi tuikasan. Nuna kimi tuman nama kam
maiyam, bare mel bo kumik te me aratam. Se nunga ikia
guruguman ale makasan, “Nu kaem bo agila pa!” makasan.
7 Se ali sor bo awar mena tala mu, tual umu ko kari dom
Publius ko ali sor. Nu anananga aru tagiram se ko kawam te
namaman, ale day ilagala suan ko yawarakala nunguningkiri
nanga bituam.
8 Noko nuet mu kuera ago aniwakaso. Nu kuera kowar ago
se nukum yu namakaso. Se Paul arigokko ko galung ningi
kasu naguram ale, ilak guranek beteram, ale asele kuting
kumik te beteram se nungeram.
9 Nu munan umu beteram se arigiman mu, kuera ikes ago
tual umu te mu suen la taikasan se nu nunga nungurukaso.
10 Nuna munan suen biya te yawarakala nanga bitakasan.
Ale anananga namara ko tom aram mu, melmasak suen biya
ana nanimi te sangornakko mu ago tai nangarman.

Nama Rome arataman

11 Sige ilagala suan buring ko mu, ana dal bo tual umu
te yar daula gagi kimi tui baga lagaram mu aragaman ale
namakasan. Dal umu Alexandria wonong ko dal bo. Se dal
umu sumulak te mu kaem singisik ilagala, Castor se Pollux,
nodora kisi beteman.
12 Ana nama Syracuse arataman ale day ilagala suan umu
te bagaman.‡
13 Ale umu te arataman mu nama Rhegium arataman. Ale
ko ukiram mu koma south mu ko daula barasam se ko ukiram
mu nama Puteoli arataman.§
14 Ale umu te mu Kris alo sang nungarkaman, se nanga
aruman se nongorak week suanta bagaman. Asele nama
Rome arataman.

---

* **28:4:** Justice mu sor koma umu ko kaem imet bo. Se nup mu ko nunguning mu memek koma betera ko kaem. † **28:5:** Mot memek mu olekem alo me nunga maguwumonko: Mark 16:18. ‡ **28:12:** Malta nama Syracuse mu 120 kilometre iwita. Syracuse mu Sicily tual biya mu ko koma east mu te. § **28:13:** Map ago arikko. Rhegium mu Italy sor te koma south mu te. Puteoli mu Rome ko pingita.

15 Se Kris alo umu te mu ana namawakasan umu ko den
ikiman, ale aolak iluman tai sor Appius ko Diara Kuwim se
Daup Kawam Ilagala Suan umutang te nangarkaman. Se Paul
nuna nungarkam mu nu Kaem nup patawuram ale gomang
motam sokel tam. 16 Tom ana Rome nama arataman, mu
Paul kuring tuman se kota bagakaso, se kager kari suanta nu
bitarukaso.

Paul Rome wonong te den apukaso

17 Day ilagala suan namaram se Paul Juda supuling alo
nunga auram se tai bolala awuman. Se iwita nunga maonam,
"Aga singsang alo, ani nanga kariimet nunga maguwura ko
munan bo agi, nanga taleng girigir alo nunga munan bo
me maguwurem. Bare ani Jerusalem wonong te aga ilu
talipaman, ale aitak Rome alo nuguting te aga beteman.
18 Se Rome kari bibiya aninga den arigiman, bare nuna ani
munan memek bo bitirik se ko koma ani kuera mateng te
aga betemonko wore me arigiman. Ale am aga betemon se
namarikko ikia beteman.
19 Bare Juda alo ikia mu me ko amilmilaman, se ani angimik
lage bo mena iwita, se ani Caesar aga den arigokko balem.
Bare nina ikial ani aga kariimet ikup bo ningi nunga bitirikko
iwita ikial bore ko, mena.
20 Se borta ko ani nina ningarkik ale nengerak balikko
ninga aurem se taiman. Ani Israel alo Kakirip ko nomotam
bita se loaga lagasan wore ko aitak ani sen te aga talipaman
se bagasam."*
21 Se nuna koma ko nu manorman, "Ana Judea sor te ko tam
gawa bo katir me taman. Ale nanga singsang umu te taikasan
mu, bala sang nangarak balukasan bare ni ko ko den memek
bo me balukasan.
22 Bare aitak mu ana ni keta ka ikia loagara aguwaya mu
balu se ikinakko. Mu awuk, ana ikisan, sor singir biya te mu,
kariimet kagin motam gotek imi ko bala memek duap duap
baluwasan," maman.
23 Ale nuna Paul ilak biguwumonko tom bo balman, ale
tom umu te mu kariimet numi den tuam ale kore motam ago
kuwim nu te bagoso mu te arataman. Se nu tumongola la
se nama bainga ningi mu Kaem ko kingdom ko balu se ko
duap apukaso. Ale nongomang gurugok se Jesus ko ikimonko
mu, Moses ko law te se Prophet alo nunga batoga te den mu
balukaso.
24 Se kariimet sang mu noko den mu ko nongomang ningi
nunguning akaso, bare kariimet saki mu mena.

---

* **28:20:** Kariimet kueman mu aking barasamonko, Jesus beteram butata: Acts 24:15; 26:6.

25 Se kam Paul ko den kopa moram mu, nuna nongota
nunumi nogore bataguru bataguru peleman ale namakasan.
Nu den kopa iwita balam: “Bur Laili den nunguning ninga
girigir alo nunga maonam. Nu Prophet Isaiah kuring te iwita
balam:
26 ‘Namar ale kariimet umu iwita nunga manaruko,
“Nina den ikia iki lagaral,
bare ko nunguning me ikialko;
nina ariga mu ari lagaral,
bare mel bo me arigal ale ko sinararalko.
27 Mu awuk, kariimet imi nunga
nongomang nutagu kaola biya;
nodogawa den ikiokko mu ikup biya,
ale nomotam kaloman se sisiram.
Uwuta mena le mu, nuna nomotam sor
arigiso, se nodogawa den ikiso,
se nongomang nunga ikia sinarso,
se giris palagasan se ani nunga nungursam le, bare
mena.†
28 “Bore te se, aninga angamang mu nina iwita ikialko:
Kaem ko sangaru ta ko munan mu sor saki ko kariimet
nungaram se nuna mu iki karo tumonkowo!”
29 ‡
30 Paul yia ilagala kawam umu te baga se kawam dia se,
awiriya arigimonko taikasan mu bo me ta karokaso.
31 Nu nguangara bo mena se, kalakumura bo mena tala,
Kaem ko kingdom ko den balukaso, ale Kari Biya Jesus Kristus
ko dugu duap nunga kasurukaso.

† **28:27:** Isaiah 6:9-10. ‡ **28:29:** Batoga saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Se Paul den imi balam mu Juda alo nongota nongota den te nunumi ilu se namakasan.”

ROMANS

Paul Corinth baga se yia tom A.D. 67 iwita tam gawa imi bataguru Rome Kris alo nungaram. Nuna Juda kariimet, se suen biya tala mu sor saki ko kariimet, bare Kristus te nuna biguwura suanta bagakasan.

Bore te se, chapter 1 nama 8 te mu, Paul den gilalong ninguru nunguningkiri nunga maonam, ale balam, den mu iwita nanga kasurso, ana nangamang ningi nunguning te Kaem nanga baluk kariimet ningo diram ko ma nanga balukko. Lage bo bo ta mena.

Chapter 9 nama 11 te mu, ana Israel alo nunga dugu duap te iwita ikisan, duap te nunguning se tai aitak se nama tom nukum te Kaem mel suen biya bitaruwoso.

Chapter 12 nama 16 te mu, Paul ana Kris alo munan aguwaya te baganakko mu nanga manarso, ale balso, marak bagara tala nanga nangimik lilim la Kaem tunakko maso.

Den gira

1 Imi ani Paul, Jesus Kristus ko ura kari. Kaem aninga aru tam ale noko apostle ko aga beteram, ale ani noko den gilalong apurekko aga balam.

2 Den gilalong umu nu maingkala ko prophet alo nuguring te balu beteram se noko batoga laili te aniso.

3 Se den mu noko Namar ko balso. Nu David ko gue te kari ko bilangaram.

4 Ale Bur ko sokel laili mu te, noko kuera ale marak barasa mu te numi wetang saparam, nu Kaem ko Namar: Jesus Kristus anananga Kari Biya.

5 Se nu te, se noko nup biya ko, Kaem gomang ana nangaram, ale apostle ura mu nangaram, mu ana te sor saki ko kariimet ningi kariimet nunga aru tanak se ko nongomang ningi nunguning aruk se kuring karo tumonko.*

6 Se nina mu, nu kariimet Jesus Kristus ko ma nunga balam ale nunga aru tam wore nunga ningi agotala bagasan.

7 Se nina suen la Rome bagasan, Kaem nego ko kua ningaram ale noko kariimet ko ninga aru tam mu, Kaem anananga Nainet se, nanga Kari Biya Jesus Kristus, nunga nongomang nangara, se nongomang lila mu nengerak anirukko.

Paul ko gomang mu Rome namarukko

8 Motam motam mu, ani girek ale nina suen la nego ko, Jesus Kristus nup te aga Kaem amilmil tuekko, mu awuk,

* **1:5:** Paul ko apostle ura: Acts 26:16-18; Romans 15:16-21; Galatians 2:7-9.

nenenga nengemang ningi nunguning ko den mu, sor suen
la te geraga saparam se ani agotala ikiem.
9 Kaem, ani ko angamang motam lilim la te ko ura betesam,
ale ko Namar ko den gilalong balu lagasam, mu agarkiwoso.
Nunguningta, tom bo me ta aga kiaso,
10 nina nego ko guranek pempem la bita lagasam; ale aga
guranek mu Kaem ko gomang uwuta agi mu, lage kuring bo
kaguk se ani tairik ningarkikko.
11 Aninga angamang biya mu, nina ningarkik ale Bur Laili
ko munan sang aninga ningi wore nina ningimik te bitirik se
sokel talko.
12 Ale munan umu te, nina ta, ani ta, kiwem koma suanta
umu te nangamang ningi nunguning te nanimi sangam tu-
nakko.
13 O aga singsang, aga angamang mu nina iwita ikialko
aniso: Ani tom suen biya nengete tairik ale, sor saki ko kari-
imet ningi ura beterem ale ko nunguning kaparam se arigem
uwuta, nenenga ningi bitirik se ko nunguning kaparuk se
arigekko, bare lage kuring me kaiga aisu arigam tai aitak.
14 Aninga ura mu kariimet suen la nunga ningi bitirikko
ura, Greek alo ta se Greek ko mena alo, ikia sinar ago se ikia
sinar mena mu koma suanta.
15 Bore te se, ani nina Rome bagasan mu nenengate karogo
la den gilalong balikko angamang tawun biya aniso.
16 Ani den gilalong apurekko me soror masam, mena.
Mu awuk, mu Kaem ko sokel, te awiriya ko gomang ningi
nunguning aso umu sangaru taso. Juda alo giriman iki
gilingiman, se aitak sor saki agotala ikimonko.†
17 Mu awuk, mu den gilalong borta Kaem ko munan ningo
diram ana nago ko beteram mu wetang te nanga kasurso,
mu iwita: Anananga nangamang ningi nunguning te nu ana
noko kariimet ningo diram ko ma nanga balso, lage bo bo
mena. Batoga te aniso iwita, “Kariimet ningo diram mu non-
gomang ningi nunguning ko munan te ningo la lagamonko.”‡

*Kaem kariimet kilek memek betesan mu koma memek nun-
garso*

18 Kariimet nubiring Kaem tuman ale nunga kilek memek
memek umu ko munan te den nunguning mu maguwurayam
bitawasan mu, nu duruk wonong te ko gomang magara mu
wetang saparam.
19 Mu awuk, Kaem ko betera kaora aguwaya mu Kaem kota
nunga kausam se nuna ko ikia, wore me ko ikia iwita betesan.

---

† **1:16:** Jesus ko dugu duap balnakko me dolanakko: Mark 8:38. Den mu sokel ago: 1 Corinthians 1:18. ‡ **1:17:** Habakkuk 2:4. Galatians 3:11 ago arikko.

20 Bare Kaem ali lilim la nungam ko kam te la mu, noko
ikia se kiwem yumura se, noko sokel kumik menara mena
mu se, noko munan duap bo nunguningkiri mu, anapeya mel
kasik la nu giragiraram mu te, nuna nu ko ari ikiman. Bore te
se, kariimet umu nungumik tuang bo te aratamonko mu am
mena.§
21 Mu nuna Kaem ko ikiman, bare nuna nu Kaem iwita nup
me patawukasan, agi amilmil me tuikasan. Nononga ikia
mu kumik nunguning bo mena, se nongomang motam mu
tiromorom paga saparam.
22 Nuna nongota ikikasan mu nuna kari sinar iwita
ikikasan, bare mena, nuna kari borara ko arataman,*
23 ale nuna Kaem nikim biya ago tom suen la baga lagoso
mu bita taman ale tengeman ali kari ko dora se inangnang
gawitiru mel dora kuar ko kisiman ale nup patawukasan.
24 Bore te se, Kaem nunga bita tam se, nunga nongomang
motam barasa memek umu ago, saman katagot ko munan
dolara ago mu te nunumi maguwu silati se bagakasan.
25 Nuna Kaem ko den nunguning mu bita taman ale tenge-
man den kawel ningi kapaman, ale melmasak suen la kuting
te giragiraram mu guruguman se Giragir Kotam kuwim tam.
Bare mena, mu nuguta wore ana pempem la nup patawu-
nakko. Nunguning.
26 Bore te se, Kaem nunga bita tam se, nomotam nongo-
mang barasa ko munan ningi kapa sapa gilingiman. Nunga
imet mu munan nunguning, imet kari nunumi ago nana gia
mu beteman ale, imet imet nunumi ago no gikasan.
27 Se nunga kari mu koma suanta tala, imet ago nana
gia ko munan nunguning mu beteman ale, kari kari nun-
umi ago nana gia ko munan ko nongomang barasukaso se
bitakasan. Ale nunga betera kaora memek umu ko koma
memek tokasan.†
28 Ale umu la mena, nuna Kaem ko ningo ilukuawumonko
me ko kuakasan, bore te se Kaem nunga bita tam se, nunga
ikia memek umu ningi, munan nuna me betemonko koma
wore bita gilingikasan.
29 Nononga bagara aolak mu am memek biya se kilek
ningo diram bo ta me bitakasan, am kilek memek duap duap
bitakasan: mel suen biya nononga la ko awura ko ago kaera,
se kilek memek ko dolara ago mu, se kariimet saki nunga
nongomang magara, kari mora se kuera, ining singi, kawel

---

§ **1:20:** Kaem ko munan wetang te aniso: Psalm 19:1-6; Acts 14:17; 17:27.
* **1:22:** Nuna nongota ikikasan mu nuna kari sinar makasan: 1 Corinthians 1:19-21. † **1:27:** Kilek memek: Leviticus 18:22; 1 Corinthians 6:9.

kilek, saki alo memek tamonko nunga iki maguwura. Se bo
buring ko den bala,
30 se saki alo nomokete bo nup maguwura; Kaem ilak
betera kaora, den ikia ale ter patera, nunumi kualala betera,
se nuguring te nongota nunumi ko bala. Ale kilek memek
te betera ko lage iki gurugu lagara. Ale nunga nunam nonet
nuguring kuluka.
31 Ikia ningo bo nongote am mena. Nongota den bala ale me
karo tuata. Ale nunga singsang nunga kuera ale nongomang
nungara mu mena tala.
32 Nuna Kaem ko munan ningo diram aguwaya baluwoso
mu nuna ko ikia biya. Munan umu iwita baluwoso, kari-
imet munan memek uwuta uwuta betesan mu koma kua
namamonko. Bare nuna kilek umu am bitakasan. Se mu la
mena. Nuna munan memek umu bita se, mu aking awiriya
kilek umu tuaturum sapawakasan mu nuna nunga atumu
sangarukasan.

2

Kaem ko tutera ura mu ningo se diram la

1 Bore te se, ni awiriya bo den te atumusam mu, nika
munan memek umu ko nagurko lage bo mena. Ni kilek
aguwaya mu te bo den te atumusam mu, ni keta nimi den
ningi betesam, mu awuk, ni awiriya munan umu betesan mu,
ni kilek borta tala bitawasam.*
2 Ana ikisan, Kaem kariimet uwuta umu koma memek
nungarso mu noko tutera ura diram la beteso.
3 Bore te se, ni aguwaya nimi ko ikisam ale nuna den te
uwuta nunga atumu se, ni keta mu munan koma suanta
bitawasam mu, ni Kaem ko tutera umu kierko i masam e?
Mena.
4 Ikiko, Kaem ko munan yawara mu te nu numi ira se, ni
giris palageko kimi kisu lagoso. Se nu lage kuring yawara
kisu lagoso mu, ni awuk se mel yam ko betesam ale me ari
ko ikisam?†
5 Bare nika ikia aora biya se gemang motam me gurugusam
mu te, ni keta noko gomang magara mu kimik te awuwasam.
Kam noko tutera ningo diram mu ko tom kaparuk, mu ni ko
gomang magara mu arikko.
6 Kaem kariimet suan suan nunga ningo memek aguwaya
bita lagaman mu te iki se ko koma diram la nungarukko.‡
7 Bore te se, kariimet tom suen biya Kaem ko bagara ningo
nup ago se, kumik magara mena mu ko kua paga se munan

* **2:1:** Tutera ura mu anananga ura mena: Matthew 7:1-2. † **2:4:** Kaem kariimet giris palagamonko kimi nungarso: 2 Peter 3:9. ‡ **2:6:** Psalm 62:12; Proverbs 24:12.

ningo bita lagaman mu, nu marak ningo tom suen la te baga
lagamonko mu nungarukko.
8 Bare kariimet nongota nunumi ko ikia tasan, ale munan
nunguning nubiring tusan ale kilek memek karo tusan, mu
nuna Kaem ko gomang magara arigimonko.
9 Nunguningta, kariimet memek bitawasan mu ikup ya-
man memek arigimonko, Juda alo girimon se, sor saki ko
kariimet mu nogowom karomonko.
10 Bare kariimet munan diram bita karo lagasan, mu Kaem
bagara ningo, nup biya, se nongomang lila ago mu nun-
garukko, Juda alo girimon se, sor saki ko kariimet mu no-
gowom karomonko.
11 Mu awuk, Kaem paoga biluluwura me ikiso, nu munan
koma suanta kariimet suen la nongote bita saposo.§
12 Kariimet Moses ko law me ko ikia se munan memek
betesan mu memek tamonko, bare law umu bowa ningi
memek me tamonko; bare kariimet Moses ko law mu ko ikia
wore kulukursan mu, law umu bowa ningi memek koma
tamonko.
13 Mu awuk, kariimet law ko ikisan mu, Kaem ko loagara
te mu nu ningo diram ko me nunga balso, mena, bare nu
kariimet law karo tui gilingisan bare la diram kariimet ningo
diram ko nunga balso.*
14 Nunguningta, sor saki ko kariimet nuna Moses ko law
mu me ko ikisan, bare noge nungamin te munan law umu
baluwoso mu karo tusan, mu nuna nungumik law mena
wore mu ta nunga law ko aso.
15 Nuna munan umu te, law ko munan sang nunga nongo-
mang motam ningi bataguru beteram mu wetang sapasan.
Se nunga nongomang motam mu nuna diram beteman agi
bita maguwuman mu nunga manarso se ikisan.
16 Bore te se, Kaem kariimet suen la nunga tuterukko kam
te mu, Jesus Kristus te kariimet nunga ikia yumura tuterukko.
Den gilalong ani baluwasam mu uwutata baluwoso.

Juda alo nunga law te ira sanamikasan

17 Ikiko, ni nimi balsam Juda kari masam, ale ni law te ira
sanamasam ale nimi patawusam ale Kaem mu nika Kaem
masam.
18 Ni balsam ni noko gomang motam ko ikisam, ale law te
mu ni munan ningo memek mu ko iki sapasam masam.
19 Ale nimi balsam ni nomotam sisira alo lage am nunga
kasuru ale tiromorom ningi bagara alo mu nikim nungaruko
masam.

---

§ **2:11:** Kaem kariimet suen la diram la nunga tuterukko: Acts 10:34-35. * **2:13:** Den am ipi me ikinakko: Matthew 7:21; James 1:22.

20 Ni nimi balsam ni ikia mena alo mu nunga kausa kari, se
kuriang gotektek nunga kausa kari, law ningi ikia biya se ikia
nunguning taem masam.
21 Ale ni kariimet sang nunga kasursam.
Bare awuk, ni awuk se keta nimi me kasursam? Ni kariimet
tere daong me namonko den apusam, bare ni keta mu tere
daong me nasam e?
22 Ni kariimet nunga manorsam ale kari imet ago agi, imet
kari ago mu ilak me no giko masam mu, ni keta munan umu
me betesam e? Ni kaem kawel ko dora nup patawura mu
mesam nunguningkiri masam, bare ni temple temple me tere
nasam e?
23 Ni law te ira sanamasam ale nimi patawusam, bare ni
law me kulukursam ale Kaem doleng sapasam e?
24 Ota batoga te aniso iwitata: "Nina Juda alo ningimik te,
sor saki ko kariimet alo Kaem ko nup balu maguwusan."†
25 Ni kimik guang batoga te namerem, ale law ko munan
suen la karo tui mu, kimik guang batoga ko munan mu ka
sangukko; bare ni law kulukursam mu, ni kari kumik guang
me batagorman wore iwita bagasam.
26 Se awuk, kari nungumik guang me batoga mu law ko
munan diram la karo tumon mu, nuna kari nungumik guang
batoga iwita me nunga balmonko e? Mu uwutata nunga
balmonko pa.
27 Bore te se, ni law karem ale kimik guang batagem bare
law me karo tusam agi mu, kari kumik guang me batoga bare
law karo tuso mu, ni den te ka bitirukko.‡
28 Ninguru ikialko: kari bo kumik yam te Juda kari nungun-
ing ko me bagoso. Nu ta kumik guang batoga ta wore mu mel
yam.
29 Bare kari gomang motam du biya ningi Juda kari ko
bagoso. Ale ko kumik guang batoga mu, law ko munan te
mena, bare mu Bur Laili ko sokel te kumik guang batagukam
noko gomang motam nungurso burangoso. Se kari uwuta
umu ko amilmil tua mu kariimet nongote me taiso, mu Kaem
kote taiso.§

3

Kaem ko munan diram

1 Buta se, Juda kari ko bagara se nungumik guang batoga ko
munan mu ko ningo mu anape?
2 Mu ko ningo suen biya! Mel gira nunguningkiri mu, Kaem
ko den mu giram nuna nungaram.*

† **2:24:** Ezekiel 36:22-23. ‡ **2:27:** Nungumik guang batoga ko munan: 1 Corinthians 7:19; Galatians 5:6; 6:15. § **2:29:** Juda kari nunguning alo: Deuteronomy 10:16; 30:6; Jeremiah 4:4; 9:25-26. * **3:2:** Psalm 147:19-20 ago arikko.

3 Se saki Kaem ko den nongorak kaolam mu me diram
la karo tuikasan, se ana balnak Kaem mu ko den nongorak
kaolam mu betela me karo tuokko e?
4 Mena, mu nu uwuta me bitirukko! Kariimet kawel munan
ta betemonko, bare Kaem mu ko den diram la karo tuokko.
Batoga bo te balam se aniso uwuta:
"Se ni den te aga betesam mu ni diram la betesam, ale aga
memek wetang sapasam mu am diram."†
5 Se anananga betera kaora memek umu, Kaem ko munan
ningo diram mu wetang te beteso. Se umu ana awuk ko
balnakko? Agi ana balnak, Kaem anananga memek umu
koma gomang memek te nanga maguwuso mu me terong
manak e? Mena! (Ani ana kariimet nanga bala ko iki se
balsam, bare mu ana kawelawasan.)
6 Mu uwuta mena! Se ana uwuta balnak mu, Kaem awuk ta
kariimet suen la nanga tuterukko?
7 Agi awiriya bo ta baluk, "Aninga munan kawel mu te,
Kaem ko munan nunguning mu wetang te nunguningkiri
betesam se nu te nup biya taso, bare awuk se Kaem ani kari
memek karogo ko am aga baluwoso?"
8 Bare ni buta balsam agi mu, bala ngualara imi am karogo
la baluko, "Ario, ana kilek memek memek betenak se ko nun-
guning mu, Kaem nup biya taukko," ma baluko. (Kariimet
saki ana nagiring guari uwutata kutisan, bare nononga den
mu am kawel la.) Nuna nunga bala ngualara mu ko koma
memek mu ko eseman, uwutata tamonko.

Kariimet bo ta Kaem koma te diram me bagoso, mena

9 Buta se ana awuk balnakko? Ana balnak ana Juda alo mu
terong nuam se sor saki ko mu mena manak e? Mena! Mena
nunguningkiri! Ana maingkala ta ikiman, ana Juda ta se sor
saki ko kariimet ta, ana suen la memek bowa ningi bagasan.
10 Kaem ko batoga te aniso uwuta:
"Bo ta diram nunguning mena, am mena,
11 ale bo ta ikia sinar ago baga se Kaem la kote me loaga
lagoso, mena.
12 Nuna suen la Kaem nubiring tui
muruwuman ale suen la maga muruwuman.
Bo ta munan ningo bo me beteso, am mena biya."‡
13 "Nunga nodogotak nuguring mu kuera ko mutim iwita,
se nunga nungamili mu den kawel te balsan."§
"Nunga nungamili kopa mu urer ko kuating
memek kari te nunga moso se kuesan mu iwita."*
14 "Nunga nuguring nusumulak mu kari

† **3:4:** Psalm 51:4. Kaem ko den balam mu karo tuso: Romans 9:6; 11:29; 2 Timothy 2:13. ‡ **3:12:** Psalm 14:1-3; 53:1-3. § **3:13:** Psalm 5:9. * **3:13:** Psalm 140:3.

maguwura ko den ago terong mam."†
15 "Nunga nusuwik nuguting mu kari te momonko tairate pitigiso;
16 nuna aolak ilusan mu mel suen biya maguwu se la namasan;
17 ale nongomang suanta se bagara lila ko ikia mu nongote mena."‡
18 "Nuna Kaem ko me nguangasan, am mena."§
19 Ana ikisan, den suen biya Kaem ko batoga te aniso mu kariimet den umu ari ikiman wore nunga atumuwoso. Buta se ana suen la awuk balnakko, mena. Ana ali lilim ko kariimet mu ana suen la Kaem koma te den ago.
20 Bore te se, kariimet bo ta law karo tua ko munan te, Kaem ko baluk nu ningo diram ko me ta balukko, mena. Bare mu, law anananga memek wetang te beteso se ana ari ikisan, mu ana bita paguwuman, masan.*

Nangamang ningi nunguning te kariimet ningo diram ko nanga balso

21 Bare aitak mu, Kaem law umu ilu kiawa se, lage bo nu te ana kariimet ningo diram ko nanga balukko mu wetang te nanga kausam. Se lage umu Law se Prophet alo ko baluwasan tala.
22 Mu kariimet Jesus Kristus ko nongomang ningi nunguning aso, mu Kaem suen la nunga balso nuna kariimet ningo diram ko nunga balso. Lage bo bo kigilik mena.
23 Mu awuk, ana suen la memek beteman, ale Kaem ko sor nikim ningi ilak baganakko mu me terong.
24 Bare Kaem kota aking gomang nangaram, ale ura Jesus Kristus te nanga dia taukko beteram mu te, ana kariimet ningo diram ko nanga balam.†
25 Kaem anananga memek siwurokko Jesus te tama beteram, se ana ko gue kaparam mu ko nangamang ningi nunguning aruk mu, Kaem nanga memek siwurokko. Nu uwuta beteram, mu noko munan diram se laili mu wetang te nanga kausam. Kam nu tama umu me betera la mu, kariimet memek bitakasan bare koma memek me nungarukaso, am ilu lagaram,
26 mu tom imi te Jesus te koma beteram. Ale munan umu te nu kota numi nanga kausam, nu mu ningo diram la, se kariimet Jesus ko nongomang ningi nunguning aso mu nu ningo diram la ko nunga balso.

---

† **3:14:** Psalm 10:7. ‡ **3:17:** Isaiah 59:7-8. § **3:18:** Psalm 36:1. * **3:20:** Law anananga memek wetang te beteso: Romans 7:7; Galatians 2:16. † **3:24:** Lage Kaem kagaru nangaram: Galatians 2:15-16; Ephesus 2:8-9.

27 Bore te se, ana anape te ira sanamanak ale nanimi
patawunakko? Mu mena. Nanimi patawura ko munan mu
sisi saparam. Se anape mel mu munan mu siruwuram? Agi
law karo tua ko munan lage mu siruwuram? Mena. Nanga-
mang ningi nunguning ko munan mu nanimi patawura ko
munan menawuram.
28 Mu awuk, ana iwita balsan, kari ko gomang ningi nun-
guning te se, Kaem nu kari ningo diram ko ma balso. Bare
law karo tua ko munan te mena.
29 Se Kaem mu Juda alo nunga Kaem la e? Nu sor saki alo
nunga Kaem mena e? Mena. Mu nu sor saki alo nunga Kaem
tala.
30 Mu nu Kaem suanta borta, nungumik guang batoga alo
mu nunga nongomang ningi nunguning te, kariimet ningo
diram ko nunga balso. Ale nungumik guang me batoga alo
mu, betela nongomang ningi nunguning koma suanta nung
te tala, nu kariimet ningo diram ko nunga balso.
31 Buta se awuk, ana nangamang ningi nunguning ko mu-
nan umu te ira sanamanak ale law mu mel yam ko balnakko
e? Mena, mu uwuta mena tala. Bare mu ana munan umu te
law sokel tusan.‡

4

Abraham ko gomang ningi nunguning te, nup kari ningo diram mu tam

1 Buta se anananga girigir Abraham mu, ana awuk ko
balnakko?
2 Nunguning ta, nu ko munan ningo te, nup kari ningo
diram mu tam le mu, nu ko numi am patawurukko. Bare
Kaem koma te mu, nu nup umu mu noko munan ningo te me
tam, mena.
3 Mu awuk, Kaem ko batoga iwita baluwoso: “Abraham
Kaem ko gomang ningi nunguning aram, owore te se Kaem
nu kari ningo diram ko ma balam.”*
4 Ana ikisan, kari ura iluso mu ko koma manga taso, se ko
ura koma umu, nongomang amilmil te nuguting munan ko
iwita me balsan, mena. Mu nu ko ura kowar taso wore ko
koma.
5 Bare awiriya ura kowar betera ko munan te me ira
sanamoso, bare nu ikiso, Kaem mu kariimet memek ta wore
nunga nongomang ningi nunguning te kariimet ningo diram
ko nunga balso maso, ale Kaem ko munan umu ko gomang
ningi nunguning aso mu, Kaem nu kari ningo diram ko balso.

‡ **3:31:** Jesus law ko munan bita kutuwuram, se ana noko sokel te munan Kaem ko kueso mu karo tusan: Romans 8:4; Philippians 4:13; Matthew 5:17-19. * **4:3:** Abraham gomang ningi nunguning: Genesis 15:6.

6 Se David betela munan umu ko balam, ale mam, kari
awiriya ura kowar betera ko munan te me ira sanamoso, bare
noko gomang ningi nunguning te Kaem noko balso kari ningo
diram ko ma balso, kari uwuta mu amilmilarukko, mam.
David uwuta balu se mam:
7 "Awiriya ko munan memek mu
apuram se Kaem siwu saparam mu amilmilarukko.
8 Awiriya ko memek umu, Kari Biya
kuamili sapa namaram mu amilmilarukko."†
9 Se awuk, amilmil uwuta mu awiriya kumik guang batoga
wore la nunga agi, awiriya kumik guang me batoga mu nunga
ago la e? Mena, mu suen la nunga. Batoga te iwita baluwoso,
Abraham ko gomang ningi nunguning te, Kaem nu kari ningo
diram ko balam.
10 Nu tom awuk mu te nup uwuta mu tam? Nu kumik guang
me batoga la giram nup umu tam agi, kumik guang batogam
ale nup umu udagi tam e? Mu nu kumik guang me batogam
la nup umu giram ale tam.
11 Ale nu kumik guang me batoga la, Kaem ko gomang
ningi nunguning te, nup umu tam ale, ko kausa mu nu kumik
guang batoga te namaram.‡ Bore te se, nu mu kari awiriya
nungumik guang me batoga, bare Kaem ko nongomang ningi
nunguning se Kaem nunga balam kari ningo diram ko nunga
balam, wore nunga nonet.
12 Ale nu awiriya nungumik guang batoga mu nunga nonet
tala. Bare nungumik guang batoga ko munan umu te mena,
nu awiriya anananga nainet Abraham nung, kumik guang
me batoga la, Kaem ko gomang ningi nunguning aram se ko
molak nung umu karoso umutang nunga nonet.§
13 Girakala Kaem ali lilim la mu Abraham se ko gue te mu
nungarukko balam. Bare law karo tua ko munan te iki se
me balam, mena. Nu, nuna nongomang ningi nunguning
te kariimet ningo diram ko baga se, den umu ko nunguning
kapa nungarukko iki se balam.
14 E kariimet law karo tua ko munan te den Kaem Abraham
ilak kaolam mu nunguning kaparukko mu, nangamang ningi
nunguning mu mel yam se, den Kaem Abraham ilak kaolam
mu betela ko nunguning mena ko tala.
15 Mu awuk, law utu naguso se me karo tusan mu, Kaem ko
gomang magara karogotala utu naguso. E law me aniruk mu,
law kuluka ko munan mu me anirukko tala.
16 Buta se, den Kaem Abraham ilak kaolam umu ko nun-
guning mu ana nangamang ningi nunguning te ariginakko.
Se mel umu mu, noko gomang nangara ko munan te ana

† **4:8:** Psalm 32:1-2. ‡ **4:11:** Matthew 3:9; Galatians 3:7,18,29. § **4:12:** Abraham ko kuriang nunguning:

Abraham ko gue te suen la nangaram. Bare nu law ko
kariimet mu la me nungaram, bare sor saki ko kariimet
Abraham ko gomang ningi nunguning ko molak karo tusan
mu karogo la nungaram. Nu ana suen la nanga nainet.
17 Batoga te aniso iwita: “Ani aitak ni kariimet motam suen
biya nunga nonet gira ko ka betesam.”* Nu Kaem ko gomang
ningi nunguning aram, Kaem borta motam te nu anananga
nainet bagoso. Kaem borta tala kariimet kuesan mu marak
nungarso, ale mel uwuta aratukko mena wore nu balso mu
uwutata arataso.
18 Se Abraham mel bo motam te me ari ikikaso, bare Kaem
den ilak kaolam mu motam te ariwakam am ko gomang ningi
nunguning aram. Bore te se nu sor suen biya nunga nonet
ko beteram, Kaem nu maonam uwutata, “Nika kuriang gue,
nimas bitir, taleng girigir kaparam sor tam!”†
19 Abraham ko yia 100 taukko pingi aram mu, numi arikaso
mu nu kumik guang mu sail menaram ale kuakoyam iwita
arikaso. Se Sarah mu karogo la garukaram ale kuriang
bo iluwokko me terong. Bare Abraham ko gomang ningi
nunguning mu sokel ago am anikaso.
20 Nu den Kaem ilak kaolam mu ko gomang motam ningi
nunguning mu me nama taikaso, bare gomang motam ningi
nunguning mu sokel ago la Kaem nup biya tuikaso.
21 Ale nu gomang motam lilim la te ikikaso, mu Kaem mel
bitirukko den ilak kaolam mu am bitirukko terong la iwita
ikikaso.
22 Bore te se, nu nup kari ningo diram mu tam.
23 Se bala “kari ningo diram” mu noko la me batagorman,
24 bare mu ana suen la nanga: Ana Kaem nanga Kari Biya
Jesus kueram se maraguwuram se barasam mu ko nanga-
mang ningi nunguning aruk mu, nu ana nup umu agotala
nangarukko.
25 Kaem Jesus beteram se anananga memek ko moman se
kueram. Se Kaem ana te nanga baluk kariimet ningo diram
ko nanga balukko aking maraguwuram se barasam.

5

Ana Jesus Kristus te bagara lila se amilmil arigisan

1 Bore te se anananga nangamang ningi nunguning te
Kaem ana kariimet ningo diram ko nanga balam. Buta se ana
nanga Kari Biya Jesus Kristus te nangamang suanta Kaem
ilak bagasan.
2 Ana noko nangamang ningi nunguning te Kaem nanga
giam ale noko lila yawara ningi nanga awuram se aitak te

* **4:17:** Genesis 17:5. † **4:18:** Genesis 15:5.

bagasan. Ale ana udagi Kaem ko nikinang ariginak ale ningi
namanakko loaga se amilmil te bagasan.
3 Bare mu la mena. Ana ikup yaman gisan mu ko karogo la
amilmilasan. Mu awuk, ana ikisan, ana ikup yaman gisan mu
nangamang sokel tuso ale sokel ago la sanamara ko munan
nangarso.*
4 Se ana kari nunguning ko baga se Kaem kote la loaga
lagasan.
5 Se mel ana ariginakko namotam bita lagasan mu, mena
ko mena, ana ariginakko, mu awuk, Kaem ko Bur Laili ana
nangaram mu, nu te ko kua nangara mu ana nangamang
motam ningi awuram.
6 Se iwita arigalko, ana Kaem nabiring tua ko kariimet
se nasokel mena bagaman, bare Kaem kota ko tom balu
beteram mu te diram, Kristus ana nago ko kueram.
7 Nina ikisan, ali imi te kari bo ta, kari kumik den mena
wore sangukko am kueruk i? Mena. Bare tom suan suan ta,
kari bo agi kariimet ningo bo sangukko butata beteso.
8 Bare Kaem noko kua nangara mu wetang te iwita nanga
kausam: Ana kariimet memek ta se, nanga memek ningi
bagaman se, Kristus ana nago ko kueram.†
9 Ana mu noko gue te Kaem ana kariimet ningo diram ko
nanga balam. Buta se aitak ana ninguru ko ikinakko, Kristus
te ana Kaem ko gomang magara mu udagi me ariginakko,
mena!
10 Mu awuk, ana Kaem nabiring tua ko munan te baga-
man, bare nu ko Namar ana nago ko kueram mu te, nu ana
nangarak gomang suanawuram ale nanga giam. Buta se
aitak ana ninguru ko ikinakko mu, nu ana nangarak gomang
suanawuram ale ko Namar barasam ale marak bagoso umu
te nu anananga sangukko!
11 Ale umu la mena, bare ana nanga Kari Biya Jesus Kristus
te nu ana nangarak koma suanawuram mu ko Kaem ko
amilmil tunakko.

Ana Adam te kueman, bare Kristus te marak bagasan

12 Nina ikisan, kari suanta te memek ali imi lilim la iramu-
ram, ale memek umu ko koma, kuera mateng utu naguram.
Se ana kuera mateng umu suen la nanga iramuram, mu
awuk, ana suen la memek bitakasan.
13 Kaem ko law Moses me tuata la, mu memek umu giram
ali lilim la ningi anikaso. Bare law mena mu memek umu me
ari ko ikiko.

---

* **5:3:** Ikup gia ko munan: James 1:2-3; 1 Peter 1:6-7. † **5:8:** Kaem ninguru nanga kueso: John 3:16; 1 John 4:10,19.

14 Bare kuera mateng mu Adam ko tom te la se tai Moses
ko tom te anikaso. Kariimet Adam Kaem ko kuring kulukam
iwita me bitakasan, bare kuera mateng ko munan mu am
suen la nunga iramuram.

Adam mu kakirip udagi tairukko wore ko kausa iwita.

15 Bare kari ilagala umu nunga dugu duap koma suanta
mena! Mu awuk, kari suanta Adam ko memek te kariimet
suen biya kueman. Bare Kaem gomang nangara ko munan te,
kari suanta Jesus Kristus te kariimet suen biya nunga memek
siwuram.

16 Uwutatala, Kaem ko gomang munan umu, kari suanta
ko memek te kariimet suen la memek ningi kapaman mu
iwita mena. Bare Kaem ko munan nangaram mu te anananga
memek suen biya siwuram, ale kariimet ningo diram ko
nanga balam.

17 Kari suanta Adam ko memek te kuera mateng ko munan
ana suen la nanga iramuram, ale kuera mateng ko munan
umu kasu kelagam ale bagakaso. Bare Kaem ko gomang
nangara ulal aromemek mu ningi, kari suanta Jesus Kristus
te ana kariimet ningo diram ko nanga balukko mam. Se ana
awiriya noko nangamang ningi nunguning aram, mu ana nu
te tom suen biya marak, amilmil, sokel ago mu te baganakko.

18 Buta se, memek suanta mu kariimet suen la memek ningi
nunga awuram, uwutatala munan diram suanta mu suen
biya nunga saongam ale marak nungaram.

19 Aking kari suanta Kaem ko kuring kulukam mu te kari-
imet suen la kariimet memek ko arataman, uwutatala kari
suanta tala Kaem kuring karo tuam mu te Kaem kariimet
suen biya nunga baluk kariimet ningo diram ko ma nunga
balukko.

20 Se law utu naguram ale kariimet memek bitakasan mu
wetang sapakaso se ko tom umu tarigiram kalel biya. Bare
memek ko sokel tarigiwakaso mu Kaem ko gomang nangara
mu eng am ko sokel kalel biya nunguningkiri tarigikaso.

21 Munan memek umu kariimet suen la nunga iramuram
se kuera mateng ko sokel tarigiram. Bare Kaem nanga Kari
Biya Jesus Kristus te ko gomang nangara mu sor ira saparam,
ale munan ningo diram mu te marak pempem te baga se
laganakko mu nangarso.‡

6

Ana Kristus ilak kueman ale barasaman mu te munan iru te baganakko

‡ **5:21:** Law ko ura, se Kristus ko ura: Galatians 3:19,24; John 1:17-18.

1 Se ana awuk balnakko? Ana memek am bo karogo bita se
baganak se Kaem ko gomang lila mu bo karogo am nangaru
se bagarukko e?
2 Mena! Ana munan memek ningi kueman, ale anape ko
munan memek ningi baga se laganakko?
3 Agi nina me ikisan, ana suen la Jesus Kristus nup te
anuwa marak taman mu, ana nu kueram uwutatala ana ilak
kueman.
4 Ale nu kueram se mutim tuguman uwutatala, ana nanga
anuwa marak mu te nu ilak kueman se nanga mutim tugu-
man. Se Ba ko nikim sokel ago mu te Kristus maraguwu-
ram se barasam uwutatala, ana marak iru mu ningi ilak
baganakko.*
5 Mu awuk, ana nu kueram iwita ilak kueman agi mu,
nunguningta ana nu barasam iwita ilak barasanakko.
6 Ana ikisan, anananga memek nanga ningi mu tam kan-
gono te nu ilak tagiman se ko sokel menaram, bore te se, ana
memek umu ko dungan ko me baganakko.
7 Mu awuk, kari kueso mu nu udagi kilek memek ko bowa
ningi me bagoso.
8 Ana ikisan ana Kristus ilak kueman agi mu, ana nu ilak
baganakko mu ko ago nangamang ningi nunguning.
9 Mu awuk, ana ikisan, Kristus kuera mutim ningi
maraguwuram se barasam, bore te se nu udagi me kuerukko;
nu kuera mateng ko munan se ko sokel bowa ningi me
bagoso.
10 Nu tom suanta ko kueram, ale nu kueram umutang te
munan memek ko sokel menawuram; ale nu aitak marak
bagoso mu nu Kaem ilak bagoso.†
11 Bore te se, nina betela iwita ko ninimi iki se lagaralko,
ana aitak munan memek ko sokel bowa ningi me bagasan,
bare aitak ana Jesus Kristus ningi marak ningo la Kaem ilak
bagasan.
12 Se ikialko, nina munan memek ariwaral se nina me
ninga bituok se karo tualko.
13 Nina ningimik nuamur bo ta munan memek ko ura
te me beteralko, mena. Bare kariimet kueman ale aking
barasaman iwitata, nengeta ninimi Kaem kuting te beteral
ale, ninga ningimik nuamur suen la mu noko munan ningo
diram mu ko ura te la beteralko.‡
14 Ale nina aitak munan memek mu nenenga dom iwita
me bagarukko, mu awuk, nina law bowa ningi me bagasan,

---

* **6:4:** † **6:10:** Kristus tom suanta ko kueram, bare aking barasam ale pempem baga se lagarukko: Revelation 1:18; 1 Peter 3:18. ‡ **6:13:** Ana kilek ningo la betenakko: 1 Peter 2:24; Romans 12:1.

mena. Mu nina Kaem ko gomang nangara bowa ningi bagasan.§

Ana munan diram ko ura kariimet

15 Ana aitak law bowa ningi me bagasan, ana Kaem ko gomang nangara ko munan bowa ningi bagasan, bore te se, awuk, ana munan memek am bita se laganakko e? Mena!

16 Nina me ikisan e, nina kari bo kuring karo tualko balsan ale kuting te ninimi betesan mu, nina noko ura dungan ko bagasan. Nenenga nengemang te, nina munan memek ko dungan kariimet baga se kua namara ko lage te bagaralko agi, Kaem kuring karo tual ale bagara ningo diram mu ningi bagaralko mu nenenga te la.*

17 Bare ana Kaem amilmil tusan, mu awuk, nina ulengkala munan memek ko ura dungan bagaman, bare aitak nina Kaem ko den ningaram se ikiman mu nengemang ningi nunguning te karo tusan.

18 Nu nina munan memek bowa ningi bagaman, bare aitak nu ninga bataguru tam, se nina munan ningo diram mu ko ura kariimet ko bagasan.

19 Nina ninga ikia ninguru me sinar woreso, wore te se ani ali kari ko bala te iwita ninga manorsam. Nina ulengkala ningimik nuamur sang munan memek karur ago mu ko dungan ura te tawun biya bitakasan. Bore te se, aitak mu, nina munan ningo diram ko ura kariimet ko ninimi beteral ale laili bagaralko.

20 Tom nina munan memek ko ura dungan bagakasan, mu nina munan ningo ko ura kariimet me bagakasan.

21 Ale nina munan memek aitak ko dolawasan umu ningi anape mel yawara tokasan? Mena. Munan umu karogo kua namara ko munan la!

22 Bare Kaem nina munan memek ningi ninga bataguru tam se nina noko ura kariimet iwita bagasan; umutang ko ningo mu nina noko kariimet laili baga se, marak ningo pempem la te bagaralko mu talko.

23 Mu awuk, munan memek ko koma mu kua namanakko. Bare Kaem ko munan ningo mu, nanga Kari Biya Jesus Kristus te mu marak yawara tom pempem la te baganakko.

7

Law ko den pangan nuwus kuari ko munan te iki se balam

1 Aga singsang, nina law ko ikisan wore te se, ani den pangan imi balsam mu nina ikialko. Tom kari marak bagoso

§ **6:14:** Ana Kaem ko gomang lila te bagasan: John 1:17. * **6:16:** Ana ura dungan iwita me baganakko, Kaem ko la baganakko: Matthew 6:24; John 8:34-36; 2 Peter 2:19.

mu nu law bowa ningi bagoso. Bare tom nu kueso mu nu law
bowa ningi me bagoso.
2 Se ko kausa bo mu nuwus kuari ko munan te balikko.
Nuwus kuari ko law bowa ningi mu, kam kari marak bagoso
mu, imet mu kari umu ko nuwus ko pempem baga se la-
garukko; bare kam kari umu kueso mu, imet umu gopa
palagoso ale law umu bowa ningi udagi me bagoso.
3 Bare ko kuari marak bagaruk se nu kari bo iru tauk,
mu balsan "kari suanta ilak bagara ko imet mena" masan.
Bare ko kuari kueruk se nu kari bo iru tauk, mu nu nuwus
kuari ko law me maguwuram, mu awuk, nu maingkala gopa
palagam, ale nup "kari suanta ilak bagara ko imet mena" mu
me taukko.
4 Bore te se aga singsang, nina law aitak me ninga kaloso,
mena, mu awuk, nina Kristus ilak kueman ale nina aitak
noko kariimet ko bagasan. Nu kueram ale barasam, umu
te ana ilak baga se Kaem koma te munan ningo ningo mu
betenakko.*
5 Tom ana ikia memek nangamang te anikaso mu, ana ikia
memek umu la karo tuikasan, se law mu nangamin kiti kau
pagarukaso se kilek memek memek te nama kuenakko mu
ninguru tala bitakasan.
6 Bare aitak ana kueman ale law nanga kalowaram mu
beteman, ale Bur Laili ko sokel te munan iru karo tusan ale te
Kaem nup biya tusan. Bare law maingkala bataguru beteman
se aniso mu karo tua ko munan te mena.

Law se munan memek

7 Se ana awuk balnakko? Law mu memek e? Mena nungun-
ing! Bare kawel am mena, ani munan memek mu anapeya
mu, ani me ko sinararikko, wore mu law ko munan te munan
memek mu wetang awuram se ani ari ko ikiem. Uwutatala,
law balam, "Bo ko mel arik ale gemang me barasukko," mam.
Bare uwuta me balam le mu, ani munan memek umu ko duap
nunguning me ikisam le.†
8 Bore te se, munan memek mu law ko den ningi kuring
tam, ale ani amotam angama barasa ko munan duap duap
te aga tagikaso. E law bo me aniruk, mu munan memek mu
sokel mena.
9 Tom ani law ninguru me ko ikikasam mu ani marak
bagakasam. Bare tom ani law ko ikiem mu, munan memek
barasu sanamaram se ani te kuerem.‡
10 Ani ikikasam mu law umu marak aisuokko mel i
makasam, bare mena, mu kuera mateng ko munan ago utu
naguram.

---

* **7:4:** Law aitak me nanga kaloso: Romans 8:2-4; Galatians 2:19-21. † **7:7:** Law 10 pela: Exodus 20:17; Deuteronomy 5:21. ‡ **7:9:** Munan memek se law: Genesis 3:1-7; 1 Corinthians 15:56.

11 Mu awuk, munan memek mu law den umu ningi kuring
tam, ale aga kulam, ale aga moram se kuerem.
12 Buta se ana ikisan, Kaem ko law mu laili. Se ko law den
suen biya mu laili, ningo diram, se yawarakala tala.
13 Se ani balik, mel ningo umu aking aninga moram se
kuerem maik e? Mena! Bare ani te munan memek mu
memek wore te ko ikiekko, munan memek mu munan ningo
ningi kaparam ale aninga moram se kuerem. Se umu te law
den mu, munan memek umu mel memek nunguningkiri ko
wetang saparam.
14 Ana ikisan, law mu Kaem kote tairam. Bare ani mu ali
kari, munan memek aga iramuram se bagasam.
15 Ani munan betesam mu ko duap me ko ikisam! Mu awuk,
munan diram ani bitirikko mu ani me betesam! Bare munan
ani me bitirikko mu ani betesam!§
16 Se ani munan me bitirikko mu betesam mu te, ani ko
ikisam law mu mel ningo.
17 Se ani umu te ikisam, mu ani agata munan memek umu
me betesam, mena. Bare mu memek aninga angamang ningi
aniso wore aga diruwuso se memek umu betesam.
18 Ani ko ikisam, munan ningo bo aninga angamang ningi
mu te me aniso, mena. Mu awuk, ani munan ningo bitirikko
angamang aniso, bare ani bitirikko me terong.
19 Munan ani betesam mu, munan ningo ani bitirikko anga-
mang mu mena. Bare memek ani me bitirikko angamang mu,
gira awom la bita lagasam.
20 Bore te se, munan ani me bitirikko angamang mu ani
betesam mu te, ani ikisam mu, memek aninga ningi aniso
borta memek umu beteso.
21 Se munan imi aninga talipara iwita beteso: Ani munan
ningo bitirikko negesam mu, munan memek mu pingita la
ani agarak bagoso.
22 Aninga angamang ningi du biya mu, Kaem ko law ko
amilmilasam.
23 Bare ani arigisam mu, law bo kelemak angimik te ura
taso, ale Kaem ko law angamang ningi mu ilak kagerso, ale
talipara ningi aga beteso.
24 O ani yo, ani magara kuenera ko kari bo! Se awiri ani aga
sangaru taukko?
25 Bare ani Kaem amilmil tusam! Mu awuk, nu nanga Kari
Biya Jesus Kristus te aga bataguru tam!
Bore te se, ani agata aga angamang ikia ningi mu, ani
ikisam ani Kaem ko law ko amilmilasam, bare ikia memek
angimik te aniso mu te mu, ani munan memek ko sokel bowa
ningi bagasam.

---

§ **7:15:** Kager bo nangamang motam ningi aniso: Galatians 5:16-18.

8

Bur Laili ningi ko bagara aolak

1 Bore te se, kariimet Jesus Kristus ningi bagasan mu mag-
ara kuenera bo udagi me arigimonko, mena.
2 Mu awuk, Jesus Kristus te, Bur Laili marak ningo nan-
garam ale munan memek se kuera mateng ko munan bowa
ningi nanga sangaru tam.
3 Law mu nanga sangukko me terong, mu awuk, memek
anananga ningi mu law ko sokel menawuram.* Bare mel
law bitirukko me terong mu Kaem kota beteram. Ale kota
ko Namar beteram se ali kari bo iwita tairam, ale anananga
memek nu giam ale kueram. Bore te se Kaem ko munan umu
te munan memek ko sokel menawuram.
4 Nu uwuta beteram mu law ko munan diram mu lilim la,
ana awiriya memek ko munan bowa ningi me bagasan bare
Bur Laili ko sokel bowa ningi bagasan, mu nanga ningi aratu
saparukko beteram.†
5 Kariimet awiriya ali imi ko munan memek bowa ningi
bagasan mu, munan memek umu ko ikia la karo tui lagasan;
bare kariimet awiriya Bur Laili bowa ningi bagasan mu, Bur
Laili ko munan ikia la karo tui lagasan.
6 Memek betera ko kari mu ko ikia mu kuera mateng ko lage
te namoso, bare kari ko ikia Bur Laili bitarso mu bagara aolak
ningo se lila karogo lagoso.
7 Kari awiriya ikia memek bowa ningi bagoso mu, Kaem
ilak koma suanta me bagoso. Nu kam bo te ta kua kaparuk
ale Kaem ko law karo tuokko ikup biya.
8 Kariimet awiriya munan memek bowa ningi bagasan mu,
munan bo te Kaem amilmil tumonko lage bo mena.
9 Bare nina mu munan memek bowa ningi me bagasan,
mena; nina Kaem ko Bur Laili ninga ningi bagoso agi mu,
nina Bur Laili bowa ningi bagasan. Bore te se awiriya Kristus
ko Bur Laili gomang ningi me bagoso mu, nu Kristus ko kari
mena.
10 Bare Kristus nenenga ningi bagoso agi mu, nenenga
ningimik guang mu munan memek te kuemonko, bare ne-
nenga marak ningi mu, munan ningo diram ko munan mu
te marak bagamonko.
11 Se aking Kaem ko Bur Laili Jesus maraguwuram se
barasam mu nenenga ningi bagaruk agi mu, nu Bur Laili
nenenga ningi bagoso mu ko sokel te marak iru ningarukko.

---

* **8:3:** Law mu nanga sangukko me terong: Acts 13:38-39; Hebrews 7:18-19.
† **8:4:** Bur Laili ko sokel te munan ningo ningo nanga bagara aolak te aratukko: Galatians 5:16,22-25; 6:8.

12 Bore te se aga singsang alo, anananga ura mu Kaem ko
Bur Laili bowa ningi la baga se, munan memek ko munan
bowa ningi me ta baganakko.
13 Mu awuk, nina munan memek ko munan bowa ningi
bagaral mu, nina kuera mateng arigalko. Bare nina Bur Laili
bowa ningi bagaral mu, nina ninga munan memek umu moa
mutim tugumal ale marak ningo bagaralko.‡
14 Mu awuk, awiriya Kaem ko Bur Laili nunga kiti guruguwoso mu nuna Kaem ko kuriang alo.
15 Nina aitak dungan iwita baga se nguanga se lagaralko
sangam bo me ningaram, mena. Bare nina noko Bur Laili
taman mu nina noko kuriang ko bagaralko ningaram, se nina
te arusan, "O Ba! Anananga Nainet!" masan.
16 Se Bur Laili anananga nangamang motam atumu sangarso ale nanga kasurso, se ana ikisan ana Kaem ko kuriang
alo ko nanimi ikisan.
17 Buta se, ana Kaem ko kuriang alo agi mu, ana mel
suen biya nu Kristus tuokko balam mu ana karogotala ningi
bagasan. Ana nunguningta Kristus ikup yaman giam mu ilak
giman agi mu, ana agotala noko nikinang biya umu ningi ilak
baganakko.§

Tom udagi ko bagara yawara nikinang ago

18 Ani ikisam ikup yaman aitakta tom imi te ana giwasan
imi mu mel gotektir, nikinang biya ana ningi baganakko
udagi taiwoso mu karogo me terong nunguningkiri.
19 Kaem ko kuting kiwol ko melmasak suen la mu, tom
nu te ko kuriang alo wetang nunga saparuk se arigimonko
nomotam bita uriri se bagasan.*
20 Mu awuk, melmasak suen biya umu maga kuenera bowa
ningi anisan. Mu nongota nunga ikia te mena, bare Kotam
kota nunga kiwolaram mu ko duap ago se uwuta nunga
beteram, se kimi bita loaga se bagasan.
21 Se ko tom umu tai aratuk mu, Kaem kota melmasak suen
la kua iwi namara ko kalakumura ningi bagasan umu kuring
kagaru nungaruk se, noko kuriang nunga nikim biya umu
ningi, amilmil te nongorak bagamonko.†
22 Ana ikisan, melmasak suen la noko kuting kiwol umu,
imet yusan taukko yaman karogo nia kika kam, nia kika
lagaman tai aitak.

---

‡ **8:13:** Ikia munan memek nangamang te aniso mu menawunakko: Galatians 6:8; Colossians 3:5-10. § **8:17:** Ana Kaem ko kuriang bagasan: Galatians 4:6-7. Se ana me nguangasan: 2 Timothy 1:7; Hebrews 2:15; 1 John 4:18. * **8:19:** Kaem ko kuriang alo wetang nunga saparukko: 2 Corinthians 4:17; Colossians 3:4; 1 Peter 1:7,13. † **8:21:** Mel suen biya maga sapasan: Genesis 3:17-19. Kaem melmasak suen la nunguru saparukko: Acts 3:20-21; Revelation 21:1.

23 Se nuna la mena, wore ana noko Bur Laili munan gira
iwita nangaram umu, nangamang motam ningi la nia kika
loaga uriri se, nu amaruya ana noko kuriang ko nanga to
siluwurok ale nangimik lilim iru nangarukko kimi bita se
bagasan.‡
24 Nu nanga sangaru tam mu, loagara umutang te loaga se
laganakko. E ana loagara umu maingkala ko nunguning ari
ikiman le mu, ana anape mel ko kimi bita loaga se laganakko?
25 Bare ana tom yawara umu me tai arataso, wore te se ana
nangamang kua kaposo se ko namotam bita loaga lagasan.
26 Se lage koma suanta tala te, Bur Laili betela, nangamang
motam dagulok bore ko sokel nangarso. Ana anapeya ko gu-
ranek betenakko mu ana nangata karogo nia kika se nguala
sipawasan, bare Bur Laili anananga niara kikira umu ningi
nangama taso ale nago ko guranek beteso.§
27 Se Kakirip ana suen la nangamang motam ari sapawara
mu, nuguta tala ko gomang te, Bur Laili ana nangama taso ale
nu ilak munakawoso, bore te se anapeya ko baluwoso mu, nu
ko ari iki saposo.
28 Ana ko ikisan, Kaem kariimet nu kua tusan mu munan
suen la te nunga ningo beteso. Nu aguwaya nunga bitirukko
mu ko iki se nunga auram.
29 Mu awuk, awiriya Kaem maingkala nunga iki balu
beteram mu, noko gomang te nunga giok se, noko Namar ko
nikim biya mu ningi ilak koma suanta bagamon se, ko Namar
mu nunga ningi kuriang laun iwita bagarukko.
30 Se awiriya nu nunga iki balu beteram mu, nu agotala
nunga auram. Ale awiriya nu nunga auram, mu nu agotala
kariimet ningo diram ko nunga balam. Ale awiriya nu
kariimet ningo diram ko nunga balam, mu nu agotala noko
kuwim ningo nikinang karogo mu ningi nunga beteram.*

Ana Kaem ko gomang nangaram mu te sokel ago bagasan

31 Se ana munan umu ko awuk balnakko? Kaem ana nan-
garak bagaruk agi mu, awiri ana nangarak balukko? Mena.
32 Nu kota ko Namar suanta me guramam, nu yam beteram
se ana suen la nanga sangaru taukko kueram. Se awuk,
nu ko gomang nangara ko munan te melmasak suen la me
nangaruk i? Mena. Mu mel umu agotala nangarukko!
33 Se awiri kariimet Kaem noko ma nunga balam mu den i
bo te nunga atumokko terong? Mu mena tala. Mu Kaem kota
nuna kariimet ningo diram ko nunga balso.

---

‡ **8:23:** Kaem nangimik lilim iru nangarukko: 2 Corinthians 5:2-4. § **8:26:** Bur Laili ko sokel te guranek betenakko: Ephesians 6:18. * **8:30:** Kaem mel suen biya bitaruwoso: Ephesians 1:4-5,11. Nu kariimet nunga aruso nunga giso: John 6:44; 15:16.

34 Se nu awiri wore kariimet nunga memek koma ikup
tamonko balso? Jesus Kristus munan memek umu ko
kuera mateng ningi namaram; bare mu la mena, nu aking
maraguwuram se barasam ale Kaem ko kuting sengam mu
te baga se ana nago ko munakawoso.
35 Se awiri ana Kristus ko kua nangara mu ningi nanga pa-
garu kigilik nanga bitirukko terong? Mena. Dun suen biya te
am nanga betemonkowo, ikup yaman am ginakkowo, nanga
momon maguwumonkowo, karak am kuenakkowo, guang
yamel mel menaruk se nunguning la am baganakkowo,
daong kager gatu mare ningi am nanga bita sapamonkowo.
Se munan uwuta mu nanga pagaru kigilik nanga bitiruk i?
36 Mu awuk, batoga te balam se aniso uwuta:
“Ana nika nip biya ko, kuera mateng tom suen biya arigisan;
kariimet ana sipsip nunga momon se
kuemonko bagasan iwita nanga bita gilingisan.”†
37 Bare mena. Munan suen la umu te ta, wore ana noko kua
nangara ko munan te am gek am namawasan.
38 Ani ninguru ko angamang ningi nunguning aram mu,
kuera mateng ko sokel ta agi, marak bagara ko munan te ta
agi, engel bibiya alo ta agi, wit mairap ta agi wore, noko kua
nangara ko munan mu me ta menawurokko, mena. Aitakta
ko mel bo te ta agi, udagi ko mel bo te ta agi,
39 taiti ningi ko sokel duap duap ta agi, gagi du biya ningi ko
sokel duap duap ta agi, se noko kuting kiwol ko melmasak
suen la ningi agi ta wore, Kaem nanga Kari Biya Jesus Kristus
te kua nangaram umu ningi, nanga pagaru kirker nanga
awumonko me terong, am mena biya nunguningkiri.

9

Paul ko gue suan Israel alo nunga gomang batagam

1 Ani Kristus ningi den nunguning balsam, ani me kawe-
lasam, se Bur Laili aninga angamang motam sokel tuso se ani
ko ikisam ani den nunguning la balsam:
2 Ani angamang motam biyala batagoso se ikup yaman ago
lagasam.
3 Kristus betera ale bataga maga namara mu ani me ta ko
kuesam nunguningkiri. Bare uwuta bitirik se agata aga gue
suan Israel alo te Kaem ko ningo arigimonko agi mu, ani am
uwutata bitirikko.
4 Nunanta nu noko kuriang ko nunga giam; nunanta noko
sokel nikinang mu arigiman, se den nongorak kaolam, ale
law nungaram. Nunanta temple ningi kagin betera mu
nunga kausam, ale nunga saonga den aora nunga maonam.

† **8:36:** Psalm 44:22. Kaem ko kariimet ikup gisan: 2 Corinthians 4:7-10.

5 Nunanta nunga taleng girigir alo nunga gue te tairam tai
Messiah aratam. Nu Messiah, nu Kaem, mel suen la pulawu-
ram, se nup pempem patawu se laganakko!* Nunguning.

Kaem kota ko ikia te kariimet noko ma nunga balso ale nunga giso

6 Bare ani balsam ale Kaem ko den mu yam balu te kolaram
iwita me balsam, mena. Mu awuk, nup Israel kariimet mu
nup biya, bare ningi mu saki la Israel kariimet nunguning.
7 Nuna Abraham ko gue te ko kariimet arataman, bare mu
saki la Abraham ko gue nunguning. Mu awuk, girakala Kaem
iwita Abraham maonam; "Isaac ko tuagu te, aninga kariimet
gue nunga balem mu aratamonko," mam.†
8 Buta se Abraham Sarah ilak nongota nunga ikia te kuriang
bilangaram mu ko gue te mu Kaem ko kariimet iwita me
nunga balsan; bare den Kaem Abraham ilak kaolam mu, gue
noko namar Isaac tuagu te wore ko iki se balam.
9 Kaem ko den Abraham ilak kaolam mu iwita: "Tom ani
agata balem mu te diram pelerik tairik mu, Sarah kuriang
kari iluwok ilak bagaruk se ani tairikko," mam.‡
10 Ale umu la mena. Rebekah ko kuriang ilagala nunga
nonet suanta, anananga girigir Isaac.
11 Bare kuriang singisik ilagala umu me bilangaman ale
munan ningo agi memek me betera la, Kaem ko munan kota
kariimet noko ma nunga balso wore te beteram.
12 Noko munan kari ko betera kaora te ari se me aura, mu
te Rebekah maonam, "Kuriang laun mu kuriang uria umu ko
kari dungan bagarukko," mam.§
13 Batoga bo te baluwoso iwita, "Ani Jacob angamang tuem,
bare Esau mu ani abiring tuem."*
14 Se umu ana awuk ko balnakko? Kaem munan diram me
beteram manak e? Mena biya!
15 Nu Moses iwita maonam,
"Ani awiriya angamang tuekko mu ani angamang tusam,
ani awiriya sangikko mu sangorsam."†
16 Bore te se, ana wetang te ariginakko, umu kari ko gomang
te agi ko ura kowar te mena, mu Kaem kota ko gomang kari
tuso ale uwutata beteso.

---

* **9:5:** Bala bo mu iwita: Nononga gue te Messiah aratam. Nu mel suen la pulawuram. Se ana pempem Kaem nup patawu se laganakko! Se bala bo tala mu iwita: Nononga gue te Messiah aratam. Se ana Kaem mel suen la pulawuram wore pempem nup patawu se laganakko! † **9:7:** Mu Abraham ko kuriang Ishmael ko gue te mena: Genesis 21:8-12. ‡ **9:9:** Isaac se Ishmael: Genesis 18:10,14. Israel kariimet nunguning: Romans 2:28; Galatians 4:23. Nangamang ningi nunguning alo: Romans 4:13,16,20-21. § **9:12:** Genesis 25:23. * **9:13:** Jacob se Esau: Genesis 25:21-34; Malachi 1:2-3. † **9:15:** Exodus 33:19. Kaem kari gomang tuso ale noko ma balso: Ephesians 2:8.

17 Batoga te Pharaoh maonam iwita, “Ani ni king ko ka
beterem mu ko duap mu, ani ni kimik te aga sokel wetang te
bitirik se, ali lilim la arigimon ale aga aip biya ko balmonko,
uwuta ka beterem.”‡
18 Bore te se, Kaem awiriya gomang tuokko, mu nu gomang
tuso, ale awiriya ko gomang kaloso, mu nu ta ko gomang
kaloso.
19 Se bo ta baluk: “Kaem kota kari kiti guruguso se nu
karo tuiwoso,” mauk, “ale awuk se kari umu aking den te
atumuso?” ma balukko.
20 Bare ni kari duap awuk wore Kaem ko munan umu ko
ilak balsam? Agi “kuar kisi beteman umu giris palaguk ale
kari nu kisi beteram mu manuk ale, ‘Ni anape ko ani iwita
aga kisi beterem mauk i?’” Mena.§
21 Kuar kisira ko kari mu, kuring suen la mu noko te la
aniso. Noko gomang te tam luan suanta mu te kuar balayam
kisirokko agi, am ta kuar bo kisirokko mu noko te la.
22 Kaem ko gomang magara mu wetang te bitiruk se kari-
imet ko sokel arigimon ale ko ikimonko gomang agi wore, nu
kariimet nunga maguwurokko mu nunga gomang biyala kua
kaparuk se aking to iluwok, mu ana awuk ko balnakko?
23 Agi nu kariimet ulengkala noko ma nunga balam ale
gomang nungaram, ale noko nikinang biya umu ningi bag-
amonko balam wore te ari ikimonko uwuta beteram agi mu,
ana awuk ko balnakko?
24 Kariimet noko ma nunga balam mu anangata, Juda la
mena, sor saki ko kariimet agotala.
25 Nu Hosea ko batoga te iwita balam:
“Kariimet aninga kariimet mena mu ani nunga balik ‘aninga
kariimet’ maikko;
nuna aninga angamang motam mena,
bare ani nunga balik ‘nuna aninga angamang motam’
maikko.”*
26 Ale,
“Kuwim te nuna den taman,
‘Nina aninga kariimet mena’,
mu aking yam kuwim koma suanta nung te tala,
‘nina Kaem marak pempem bagoso wore ko kuriang alo,’ ko
bala umu aking tamonko.”†
27 Se Isaiah Israel ko iwita airam balam:
“Israel ko kariimet gue mu suen biya langi saun iwita mu
nunguning,
bare mu awilaya gotek mu la saonga arigimonko.
28 Mu awuk, Kari Biya ko tutera ura mu

‡ **9:17:** Exodus 9:16. Pharaoh ko gomang aora biya. § **9:20:** Kiwol betera ko den: Isaiah 29:16; 45:9-10; Jeremiah 18:6. * **9:25:** Hosea 2:23. † **9:26:** Hosea 1:10.

sokel ago se tairatela, ali imi te bita saparukko.”‡
29 Ota, Isaiah giram balu beteram iwita:
“Bare Kari Biya Sokel Garagar mu anananga kariimet gue sang
me gomang nungaram se tai aitak ana bagasan le mu,
ana aitak Sodom agi Gomorrah alo iwita mena sapaman le.”§

Israel alo nongomang ningi me nunguning akaso

30 Buta se ana awuk balnakko? Sor saki ko kariimet mu munan ningo diram mu ko me sail tagikasan, bare nunga nongomang ningi nunguning te kariimet ningo diram ko arataman.
31 Bare Israel alo mu munan ningo diram ko law mu karo tumonko ninguru sail tagikasan, bare kariimet ningo diram ko me arataman.
32 Mu awuk se? Mu ko duap iwita: nuna nongomang ningi nunguning te kariimet ningo diram ko aratamonko me sail tagikasan; nuna nunga ura kowar te tamonko iwita bitakasan. Ale “manga te nusuwik atumumon ale dagulamonko” mu te nusuwik atumuman ale dagulaman.
33 Batoga te aniso iwitata:
“Arigalko! Ani manga bo Zion betesam,
manga umu kariimet nusuwik te atumumonko;
nuna manga umu nusuwik te atumumon ale dagulamonkowo.
Bare awiriya nu te ira sanami
lagasan mu me te dagulomon ale dolomonko.”*

10

Israel kariimet alo lage supuman

1 Aga singsang, aninga angamang niara biya se guranek Israel alo nunga Kaem kote betesam mu, nu nunga sangaru taukko.
2 Ani nuna wetang te tala nunga balsam, nuna Kaem karo tumonko ninguru sail tagisan, bare nunga karo tua ko munan umu ikia nunguning ko munan te mena.*
3 Nuna munan ningo diram Kaem kote taiso mu ko me sinarman, bore te se nuna nongota nunga ikia te bitakasan ale Kaem ko munan ningo diram ko munan umu bowa ningi me karo tuikasan.

---

‡ **9:28:** Isaiah 10:22-23. § **9:29:** Isaiah 1:9. * **9:33:** Isaiah 8:14; 28:16. Manga umutang Jesus: Matthew 21:42; 1 Peter 2:6,8. * **10:2:** Paul me giris palagakaso tom te mu nu nunga iwita bagakaso: Acts 22:3. Romans 9:31-32 ago arikko.

4 Mu awuk, Kristus law ko munan mu menawuram, ale
kariimet nongomang ningi nunguning te kariimet ningo di-
ram ko aratamonko munan mu baongam.†
5 Moses law ko munan te kariimet ningo diram ko arata
mu ko iwita balam: “Kari awiriya law am diram la karo tui
saparuk mu nu ningo la law bowa ningi bagarukko.”‡
6 Bare kari gomang ningi nunguning te kari ningo diram
ko aratam mu iwita baluwoso: “Ni gemang ningi la me
balu, ‘Awiri duruk wonong te nama tarigiruk ale Kristus ilak
nangate tai kaparukko?
7 Agi awiri kuera nunga nuguwim te nama kaparuk ale
Kristus ilak tai bausokko?’ uwuta me isako.”§
8 Mu awuk, mu umu ko iwita baluwoso: “Den ni kerak pingi
bagoso; ni gemang motam ningi se ka kiring kamili te aniso.”
Se ana borta ko nangamang ningi nunguning aso se pempem
la balsan.
9 Se ni ka kiring kamili te balu, “Jesus mu Kari Biya” me, ale
kueram bare aking barasam mu gemang motam te gemang
ningi nunguning aruk, mu ni ka sangaru taukko.
10 Mu awuk, mu ni gemang motam te ni gemang ningi
nunguning aso, se ni kari ningo diram ko ka balso. Ale kiring
te balu pagorsam se ka sangaru taso.
11 Batoga te iwita baluwoso: “Awiriya nu te la ira sanami
lagoso mu me ta dolurukko.”*
12 Juda agi sor saki ko kariimet ta wore mu koma suanta.
Nu Kari Biya, nu kota suanta, borta tala kariimet awiriya nu
kote aisan mu marak sokel ningo ningo mu nungarso.†
13 Mu awuk, “Awiriya Kari Biya ko nup te aruso, mu nu
sangaru taso.”‡
14 Bare kariimet noko nongomang ningi nunguning mena,
mu awuk ta noko nup te arumonko? Ale awuk ta nuna noko
dugu duap me ikiman mu ko nongomang ningi nunguning
arukko? Ale kariimet bo noko dugu duap me apurok mu,
nuna awuk ta noko ikimonko?
15 Ale kariimet den apumonko mu me nunga betemon se
namamon mu, nuna awuk ta den apumonko? Mena tala!
Batoga bo te aniso iwita: “Amilmil yawara kari den gilalong
ago taisan mu nongote namoso!”§
16 Israel kariimet den umu ikiman, bare saki la den umu
taman ale karo tuman. Se Isaiah ko batoga te iwita balam:

---

† **10:4:** Kristus kumik te law ko nunguning aratu saparam: Matthew 5:17. Nu kota lage: John 3:18; 14:6. ‡ **10:5:** Leviticus 18:5. Law karo tua ko lage: Romans 7:10; Galatians 3:12. § **10:7:** Paul Deuteronomy 30:11-14 ko iki se den imi baluwoso. Kristus maingkala anananga sangukko tairam kueram, ale aking barasam. * **10:11:** Isaiah 28:16. † **10:12:** Lage ilagala mena, lage suanta: Acts 15:9-11; Romans 3:28-30; Galatians 3:28; Colossians 3:11. ‡ **10:13:** Joel 2:32. § **10:15:** Isaiah 52:7.

“Bare Kari Biya, awiri ana den
balman umu ko nongomang ningi nunguning aram?
Mena.”*
17 Bare den nadegewa te ikia ko ningo mu iwita, ana Kristus
ko den gilalong nadegewa te ikisan, asele nangamang ningi
nunguning ko munan umu aratu kererposo ale sanamoso.
18 Bare ani isa bo iwita esesam: Agi nuna den bo nodogawa
te me ikiman? Mena. Mu nuna den ikiman. Batoga bo te iwita
balam:
“Nunga nuguring ali lilim te geraga saparam;
nunga den mu sor suen la te geragam tala.”†
19 Se ani akingtala esesam: Agi Israel kariimet me ko sin-
arman? Mena. Nuna ko sinarman. Moses giram iwita ko
balam:
“Ani kariimet saki, nina motam suanta
bagasan iwita me bagasan, mu
nunga giek ale nina nengemang maguwurikko;
ani kariimet ikia sinar mena mu nunga giek ale nengemang
maguwurikko.”‡
20 Se aking Isaiah nguangara mena, sokel ago iwita balam:
“Ani kariimet ani ago ko nomotam me
bita lagara wore, agarki aga iki gilingiman;
ani kariimet ani ago ko me eseman wore,
nongote aimi wetang te beterem.”§
21 Bare nu Israel nunga iwita balam:
“Ani kowarkalal maiya kariimet
nodogawa sisira se agiring me ikia ko kariimet nunga,
agiting ulaluwukasam ale agate taimonko nia ai
lagakasam.”*

11

Israel kariimet motam gotek bo noko ma nunga balam

1 Buta se ani akingtala iwita esesam: Agi Kaem ko kariimet
Israel buring nungaram? Uwuta mena tala! Ani agata mu
Israel kari tala, ani Abraham ko gue, Benjamin ko digo ko
kari.
2 Kaem ko kariimet girakala nunga balam mu me buring
nungaram. Nina batoga bo te Elijah ko baluwoso mu nu
Kaem ilak Israel nunga munan memek ko manarukaso mu
me ko ikisan e? Nu makaso:
3 “Kari Biya, nuna nika prophet alo nunga moman se kua
sapaman, se ka altar parusuwu warman; ani agata suanta
bagasam. Se nuna aninga momon se kuerikko agarak kae-
san,” mam.

---

* **10:16:** Isaiah 53:1. † **10:18:** Psalm 19:4. ‡ **10:19:** Deuteronomy 32:21.
§ **10:20:** Isaiah 65:1. * **10:21:** Isaiah 65:2.

4 Se Kaem noko den koma awuk balu tuam? Nu mam, “Ani
aga kariimet 7000 nunga giem, nuna kaem kawel Baal ko
nubugura katir me kulukurman.”*
5 Se uwutatala aitak tom imi te kariimet motam gotek
bo, Kaem gomang nungaram ale noko ma nunga balam se
bagasan.
6 Ale gomang nungara ko munan te nunga giam agi mu,
nononga betera kaora ningo ko munan te iki se me nunga
giam, mena. E ana uwuta balnak agi mu, umu noko gomang
nungara ko munan mena.
7 Se ana awuk balnakko? Mel Israel alo nongomang nongo-
mang tamonko kupu lagaman mu me taman.† Bare kariimet
motam gotek Kaem noko ma nunga balam umu taman. Duap
nuna suen biya mu nongomang motam sisiram,
8 batoga te baluwoso iwita:
“Kaem balam se nunga ikia am nguala muruwu saparam,
se nomotam te mel bo me arigiman,
nodogawa te den bo me ikiman,
tai aitak te bagasan.”‡
9 Se David betela balam:
“Aninga angamang mu, nunga amilmil inang bibiya ko tom
mu geraguk ale
nononga tom memek iwita nunga taliparuk se
dagulomon ale koma memek tamonko.
10 Ni nunga nomotam tirom awur se sor me arigimonko;
nunga nosokel menawur se tara tara la lagamonko.”§
11 Se ani akingtala esesam: Se Israel alo dagulaman umu
ta magara nunguning magaman ta agi? Mena. Nuna memek
beteman, bore te se Kaem sor saki ko kariimet nunga sangaru
tam, mu Israel alo te arigimon ale nongomang magarukko
beteram.*
12 Bare nononga munan memek umu te mu, Kaem sor saki
ko kariimet mel ningo ningo ninguru nungaram. Bore te se,
udagi aking nuna Kaem kote pelemon taimon mu te, Kaem
sor saki ko kariimet mu mel ningo ningo eng am bo bo karogo
nungarukko!

Kaem sor saki ko kariimet nunga giwoso

13 Se aitak ani nina sor saki ko kariimet ninga manorsam.
Ani nenenga ningi apostle ura bitawasam ale ani aga ura
umu ko ninguru amilmilasam.

---

* **11:4:** Elijah: 1 Kings 19:10,14,18. † **11:7:** Israel alo Kaem koma te nup ningo diram tamonko borta kupuwaman: Rom 9:31. ‡ **11:8:** Deuteronomy 29:4; Isaiah 29:10. § **11:10:** Psalm 69:22-23. * **11:11:** Israel alo memek beteman: Acts 13:46. Bare udagi nuna giris palagamonko: Romans 11:25-26.

14 Aninga loagara biya mu, agata aga kariimet gue owore
ningo nenenga te kaposo wore arigimon ale nongomang
pitigirok se sang te saonga tamonko.
15 Mu awuk, nu Israel alo buring nungaram, ale ali sor saki
ko kariimet gomang nungaram. Se aking udagi nu nunga
giokko mu, kariimet kuera mutim ningi wore nunga gi kam
nunga giokko!
16 Ikialko. Inang ni asursam se motam motam garukaso
mu laili se noko masam agi mu, nukum biya aniso mu laili
se noko tala. Tam ko yager ali ningi mu laili se noko agi mu,
ko kower suen la mu laili se noko tala.†
17 Se Kaem tam olive mu ko kower sang batutumu waram
ale nina, tam olive diwang mu ko kower sang ninga giam, ale
tam olive nunguning kuting te aguwa umu ko kower karogo
ninga atumukiram se bagasan. Se tam olive kuting te aguwa
mu ko yager noko kower nunga yu inang yawara tagiso mu
nina karogo tasam.‡
18 Buta se nina noko kower nunguning me nunga kiaral
ale mel yam ko me nunga beteralko! Nina aguwaya nunga
balalko mu ninguru ko iki se balalko! Mu awuk, nina yager
me sangorsan, mu yager borta nenenga sangarso.
19 Bare ni balu, “Mu kower sang batutumu waram, bore te
se ani ko kuwim te aga atumukiram!” meko.
20 Mu ni diram balsam. Bare nuna nongomang ningi me
nunguning aram se uwutata beteram, se ni mu gemang ningi
nunguning te kuwim umu ni taem. Ni umu ko nimi me
patawurko! Ni sinar la lagerko!
21 Mu awuk, nu tam kuting te aguwam ta wore ko
kower wore am batutumu waram, uwutatala ni mu yam ka
bataguru saparukko tala.
22 Se munan umu te Kaem ko munan yawara se ko munan
aora garagar umu ko ikialko. Kariimet memek beteman mu
nu munan aora garagar nungumik te beteram. Bare ni mu
munan yawara kimik te beteram, se ko sinar to ale te baga se
lagerko. Mena mu, ni betela ka bataguru saparukko!
23 Bare Israel alo umu aking nongomang ningi nunguning
aruk mu, nu aking nunga giok ale nunga atumukirokko. Mu
awuk, Kaem munan uwuta bitirukko mu nukote am guyak la.

---

† **11:16:** Paul tam yager te balam mu ko ikia iwita: Abraham ariwiri mu nuna Kaem ko kariimet, se ko kuriang imas taleng girigir mu Kaem ko tala. Bare nongomang ningi nunguning te bagamonko mu asele. Se inang te balam mu butata tala, bare ikia bo tala mu iwita: Israel nunga ningi kariimet motam gotek bo giriman Jesus ko nongomang ningi nunguning aram (“firstfruits”), se udagi te Israel suen biya tala nongomang ningi nunguning arukko. ‡ **11:17:** Israel mu tam olive iwita: Jeremiah 11:16.

24 Ni ikisam, ni mu tam olive diwang ko kower, wore ka
bataguru tam, ale uwuta ko mena wore tam olive nunguning
kuting te aguwa wore karogo ka atumukiram. Bore te se
nunguningta, nu olive nunguning kuting te aguwa mu ko
kower nunga giok ale aking nunga nuguwim nunguning te
nunga atumukirokko mu am guyak la nunguning!

Israel suen la mu nunga sangaru giokko

25 Aga singsang, aninga angamang mu nina ikia yumura
imi nibiring tual ale nina la mel suen la iki kutuwura iwita
ninimi ko ikial bore ko: Israel kariimet sang nunga nongo-
mang aora umu tom suen la ko mena, se munan mu nongote
aniruk nama sor saki ko kariimet Kaem noko ma balam mu
kote tai sapamonko.
26 Asele Kaem Israel suen la nunga sangaru taukko. Batoga
te iwita ko baluwoso:
"Sangaru ta ko Kari mu Zion tairukko;
ale Jacob ko gue te ko kariimet nunga munan memek
suen la menawu saparukko.
27 Se ani aga den nongorak kalem mu
ko nunguning ani nunga memek siwu warikko."§
28 Den gilalong ko dun te mu, nuna Kaem ilak barima
gilingisan, se nononga munan umu nina sor saki ko kariimet
kuring yawara ningarso. Bare nunga girigir alo nunga dun te
mu, noko ma nunga balam, wore te se am nunga kuawoso.
29 Se Kaem kari awiriya gomang tuso ale aru taso, mu udagi
ko ikia me guruguso.
30 Nina ulengkala Kaem kuring kulukurukasan, bare
nononga den me ikia ko munan umu te Kaem ko gomang lila
umu gurugu nina ningaram.
31 Se nuna aitak nina bitakasan iwita den me ikia ko kari-
imet ko bagasan, wore te se nuna betela Kaem ko gomang lila
nina ningaram iwita nuna tamonko.
32 Mu iwita: Kaem kariimet suen la kuring me kaora ko
munan te talipara ningi nunga awuram, ale asele aking
gomang lila nungarukko.

Kaem ko ikia maiya biya, se Paul ko nup patawuram

33 Kaem ko ikia mu du biya! Mel suen biya nu ikiwoso, ale
aguwaya bitirukko mu nu ikiwoso! Nu ikia beteso mu awuk
ta kariimet ko duap iki sapamonko! Ale lage karoso mu ana
ikinak bare me iki kutuwunakko!
34 "Awiri Kari Biya ko ikia ago bagoso mu iki saparam?
Awiri ikia nu tuso?"*
35 "Se awiri mel Kaem tuam se nu udagi ko koma tuokko?"†

§ **11:27:** Isaiah 59:20-21; 27:9; Jeremiah 31:33-34. * **11:34:** Isaiah 40:13.
† **11:35:** Job 41:11.

Mena.
36 Nu mel suen biya ko duap, ko kotam, se noko la. Se ana noko
nup tom suen biya patawu se laganakko! Nunguning.

12

Munan suen la te Kaem tama bita tua iwita betenakko

1 Buta se aga singsang, ani Kaem ko gomang nangara ko
munan ko iki se iwita ninga manorsam, nina ningimik lilim
Kaem tama bita tua iwita tual ale munan laili se nu ko
amilmilarukko mu la beteralko. Munan umutang te nu nup
biya tualko.
2 Nina ali imi ko betera kaora me ilukuawu se lagaralko,
mena. Bare nina ikia iru tal ale umu te bagara aolak iru mu
arigalko. Umutang te asele nina Kaem ko ningo se ko ikia
diram amilmil ago mu ko ari ikialko.
3 Kaem ko gomang ani aisam umu bowa ningi, ani nina
suen la iwita ninga manorsam: ni keta nimi kualala biya
iwita me arikko, bare kua kapa se ka gemang ningi nungun-
ing Kaem kisam mu te iki se lagerko.
4 Ana suen la mu nangimik ko nuamur duap duap se kirker,
se nunga ura duap duap tala,
5 uwutatala Kristus ningi mu ana suen biya, bare noko
kumik suanta wore ko nuamur nuamur iwita baga nanimi
karogo suanta bagasan.
6 Noko gomang nangara ko munan te ana suen la kuting
munan duap duap nangaram. Bo Kaem kuring wetang
saparukko kari agi mu, noko gomang ningi nunguning ko iki
se te bitirukko.
7 Se bo kariimet nunga saonga ko kari agi mu, uwutata
bitirukko. Se bo kausa kari agi mu, eng kausa ura bitirukko.
8 Se bo saki nongomang sokel tua ko kari agi mu, eng
uwutata bitirukko. Se bo saki alo nunga tukunang ko iki
se mel parusuwu nungara ko kari agi mu, eng am gomang
amilmil te bitirukko. Se bo kari gira agi mu, eng am gomang
motam te sokel ago ura bitirukko. Se bo gomang saki nungara
ko kari agi mu, eng am nunga sangaru se amilmil ago la
lagarukko.*
9 Saki alo kua nungara mu nengemang ningi nunguning te
kua nungaralko. Ikia memek mu nibiring tual ale ikia ningo
ilukuawuralko.
10 Launuria gue suan iwita ninimi kua tualko. Ninimi
karogo kua kapa se saki alo ningo nongote beteralko.
11 Kari Biya ko ura kowar bita se me gagoraralko.

---

* **12:8:** Ana Kris kariimet biguwura suanta bare nanga ura kirker: 1 Corinthians 12:4-12; 1 Peter 4:10-11.

12 Tom yawara udagi taiwoso mu ko nemetam bita se
amilmil te bagaralko. Ikup gial mu sokel ago sanamaralko.
Ale tom suen biya guranek te la lagaralko.
13 Kaem ko kariimet mel ko tukunangamon agi mu, am
nunga saongalko. Kariimet iwareng agi daup mu ninguru
nunga iluwalko.
14 Awiriya ninga bita maguwurok, mu Kaem nunga san-
gukko aru maonalko. Nina koma ko den memek me nunga
maonalko.
15 Awiriya amilmilawoso, mu ilak amilmilaralko. Awiriya
mo niawoso, mu am ilak mal niaralko.
16 Ale saki arungu nengemang suanta bagaralko. Ninimi
me patawuralko, kariimet kituwura nunup mena wore am
nongorak nal gialko. Nengeta la ikia nuam ma me ninimi
balalko.
17 Awiriya ninga bita maguwurok mu nina koma ko nu
me bita maguwuralko. Sinar karogo lagaralko. Kariimet
nomotam te munan ningo la beteralko.
18 Tom saki ninguru me ura taukko agi wore, pempem la
mu kariimet saki nongorak munan lila te bagaralko sail tagi
se lagaralko.
19 Aga singsang, nina ningimik te memek betemon agi
mu, nengeta koma me kutuwuralko. Kaem kuring tual se
nu kota koma kutuwurokko. Batoga bo te Kari Biya iwita
balam, "Memek koma kutuwura mu aninga mel, mu ani
agata bitirikko."†
20 Se nina nengeta koma me kutuwuralko, mena.
"Kari kerak memek ta wore na ko kueruk mu inang tui se
naukko;
ale yu ko kueruk mu yu tui se naukko.
Ni nu uwuta bitar mu, ni tama kaok kaniwara mu
nu supuling te awukam yaman tauk ale
noko munan ni kimik te beteram mu ko dolurukko.‡
21 Buta se nina munan memek me am ariwaral se ninga
kiarukko, mena. Munan ningo beteral ale munan memek te
menawuralko.

13

Supuling nuguring bowa ningi bagara

1 Ana suen la ali sor supuling nanga bitaruwasan mu nunga
nuguring bowa ningi baganakko. Mu awuk, ali imi ko supul-
ing nongota me supuling ko arataman, mena. Kaem nunga
balam se arataman anisan.*

† **12:19:** Memek koma kutuwura: Deuteronomy 32:35. Matthew 5:39 se Hebrews 10:30-31 ago arikko. ‡ **12:20:** Proverbs 25:21-22. * **13:1:** Ana ali ko supuling nuguring bowa ningi baganakko: 1 Peter 2:13-14.

2 Buta se awiriya ali imi ko supuling nuguring batagarso,
mu nu Kaem kuring agotala batagarso. Se kari uwuta beteso,
mu nu kota ikup tagi kumik te beteso.
3 Mu awuk, kariimet munan diram bitawasan mu, nuna
supuling nunga me nguangasan. Kariimet memek bitawasan
mu asele supuling nunga nguangasan. Se ni kari supuling
nunga me nguangerko agi mu, ni munan ningo la bitar se nu
ni ko ko amilmilarukko.
4 Mu awuk, nu Kaem ko ura kari, ni te yawarakala bagerko
ura tuam. Bare ni kilek memek bitar, mu ni nguangerko.
Nu baenat yam ipi ko me iluwoso. Nu Kaem ko ura kari, nu
awiriya memek beteso wore ko koma memek tuokko kari.
5 Buta se nina supuling nuguring bowa ningi bagaralko.
Bare ninga talipamonko nguangara mu te la me nuguring
kaoralko. Nina iwita ikialko, supuling nuguring bowa ningi
bagara mu munan diram.
6 Ale betela borta ko nina ali imi ko supuling agotala takis
manga nungarsan. Mu awuk, ali imi ko supuling ura towasan
mu, Kaem ko ura se nuna nunga tom biya mu ura umu ningi
betesan.
7 Buta se nika dinau kariimet bo kote aniruk agi mu tuiko:
Ale ni takis duap duap me diarem agi mu dierko; kari supul-
ing se kari bibiya nunup biya se amilmil me nungarem agi
mu, am butata bita saparko.

Nanimi kua tua ko munan te baganakko

8 Dinau bo me ari sapar se me ta anirokko, kutuwu saparko.
Dinau suanta ninimi ko kua tui se lagaralko mu la anirokko.
Mu awuk, awiriya saki alo kua nungaru lagoso mu, nu law
karo tuso.
9 Law imi, “nuwus kuari ko munan me maguwurko, kari
me moar se kuerukko, me tere noko, bo ko mel arik ale me
ko gemang barasukko,” law imi se saki saki agotala agi, bare
ilu biguwu saparam ale suanta imi te balam: “Ni keta nimi ko
kuesam iwitatala, ka bo kua tuiko.”
10 Bo ko kua tua ko munan umu, memek bo bo kumik te me
beteso, mena. Bore te se, ni bo kua tua ko munan betesam mu
ni law suen la karo tusam.†
11 Nina uwutata beteralko, mu awuk, tom aitakta te
bagasan mu nina ko ikisan: aitak nina anira beteral ale
barasal ko tom. Tom ana te nanga sangaru taukko mu ana iru
la ikikasan mu awar nuam iwita ikikasan, bare mena, aitak
tai pingi aram.
12 Sor tirom aniram mu aitak ukirokko pingi aram. Bore
te se, ana tiromorom ko munan memek nabiring tunak ale
nikim ko kager ko mel nagunakko.

† **13:10:** Nanimi kua tua ko munan: Matthew 22:39-40; 1 Corinthians 13:4-7.

13 Ana munan yawara wore karo tunak ale woremkalal
bagasan iwitatala ana diram la baganakko. Ana yu nana
ngualara ale kilek memek ngualara mu me betenakko. Ale
nanimi karogo tere nana, ale nanimi karogo ngual ngual
anira barasa kilek mu me betenakko. Ana nangamang
magara ining singi te me baganakko, ale bo ko mel ko me
nangamang barasukko.
14 Mena. Ana Kari Biya Jesus Kristus tanak ale karem ko
kitinakko. Ale nangamang ningi ikia memek aniso mu me
karo tunakko.

14

Nanga Kris saki nunga munan karo tusan mu ko me nunga balu maguwunakko

1 Ikialko. Nenenga ningi Kris kari bo ko gomang ningi
nunguning mu sokel mena agi mu yam aru talko, ale ko ikia
duap duap mu ko ilak den me tagiral gurungumuralko.*
2 Bo gomang motam te ikiso terong se melmasak suen
la yam naso agila, bare bo gomang motam sokel mena se
anapeya melmasak ko kumik nunguning mu me naso agila.
3 Bare kari melmasak suen la yam naso mu, kari
anapeya melmasak ko kumik nunguning me naso mu me
ari daleluwurokko. Se koma suanta tala, kari anapeya
melmasak ko kumik nunguning me naso mu barasuk ale,
kari melmasak suen la yam naso mu me balu maguwurokko.
Mu awuk, Kaem kari uwuta umu agotala aru tam ale noko
ma balam.
4 Ni mu awiri se, kari bo ko ura kari ko betera kaora
tuterko? Mu noko kari dom kota ko ningo agi ko memek
beteso mu balu tuso. Se Kari Biya ura kari uwuta mu san-
garso se ningo la beteso.
5 Se kari bo ikiso day bo suanta mu laili nunguning se day bo
mu mena maso; se bo mu ikiso day suen la mu koma suanta
la maso. Bare mu kari suan suan kota ninguru ko diram tala
ikikuawu se uwuta balukko.
6 Kari ikiso day suanta umu kigilik biya iwita balso mu, nu
Kari Biya ko ikiwa se balso. Se kari melmasak suen la yam
naso, mu nu Kari Biya nup biya tui se amilmil tuso ale naso.
Se koma suanta tala, kari melmasak saki me naso, mu nu
betelatala Kari Biya nup biya tui se amilmil tuso ale anapeya
naukko mu naso.
7 Mu awuk, kariimet bo Kaem bitiruk ale kota sana-
marukko me terong, ale aking Kaem motam te yumura la
kuerukko me terong.

---

* **14:1:** Nanga bo ilak me den taginakko: 1 Corinthians 9:22-23.

8 Bore te se, anananga marak bagara te agi, nanga kuera
mateng te agi, wore mu ana Kari Biya nup biya tunakko. Mu
awuk, ana noko mel.
9 Duap borta ko, Kristus kueram ale aking maragaram, ale
aitak kariimet kuera ta, marak bagara ta, nunga Kari Biya
bagoso.
10 Bore te se, ni anape ko ka bo ko betera kaora ko balu
maguwu lagasam? Agi ni anape ko ka bo ari daleluwu
lagasam? Ni uwuta me bitarko! Mu awuk, ana suen la Kaem
koma te sanamanak se nu ana suen la nanga tutia saparukko.
11 Batoga bo te iwita baluwoso:
“Ani Kari Biya tom suen la bagoso mu iwita balsam,
‘Kariimet suen la nubugura kulukuru aisimon,
ale suen la ani Kaem Biya aip patawumonko.’”†
12 Se ana suan suan nanimi duap Kaem koma te balnakko.
13 Bore te se, ana nanimi ago nanga betera kaora te me
nanimi balu maguwunakko, mena. Bare iwita ikialko, nina
munan bo ninga bo te suwik motam atumok agi kalaku-
murokko mu me beteralko.‡
14 Ani Kari Biya Kristus ningi ilak bagara ko kari tala, se
ani ninguru ko ikisam, na inang suen la nanakko mu ningi
memek bo me aniso, mena. Bare kari bo na inang bo ko
ikiso, Kaem koma te mu memek iwita ikiso, mu nukote mu ta
memek, ale nu nauk mu, nu kota memek tagi kumik te beteso.
15 Se ni ka bo mel nu me naso mu koma te nasam se nu
gomang ikuwoso, mu ni nu kua tua ko munan me betesam.
Kristus nu agotala ko kueram, bore te se na inang nana ko
munan te noko gomang motam me maguwurko.
16 Munan bo nina ko ikisan mu ningo, bare kariimet sang
ko bala memek balmon bore ko ko sinar talko.
17 Mu awuk, Kaem ko kingdom mu ali ewere ko nam giam
ko mel bo mena, bare mu Bur Laili ningi munan ningo diram,
lila yawara, se amilmil yawara ko mel.
18 Se kariimet munan uwutata mu te Kristus karo tusan,
mu Kaem nunga amilmiloso, se kariimet nononga bagara
arigisan mu ningo.
19 Se umutang ko, ana munan suen la nanimi nangamang
sokel tuok se sokel karogo la suanta baganakko mu ko la sail
taginakko.
20 Ali imi ko nam giam ko munan te, Kaem ko ura me
menawunakko! Inang suen biya la mu yam ningo la. Bare
mel bo kari bo me naso mu koma te nana mu me terong, mu
nu memek ningi sapar se dagulokko.

---

† **14:11:** Isaiah 45:23. Philippians 2:10-11 mu ago arikko. ‡ **14:13:** 1 Corinthians 8:13 ago arikko.

21 Munan ningo mu iwita: anapeya melmasak ko kumik
nunguning nana agi, yu waen nana agi, munan aguwaya ka
bo munan memek ningi saparuk se dagulokko mu, me nal agi
beteralko.
22 Se ni munan se melmasak suen la gemang motam te
ikisam ningo mu, Kaem koma te la se nika te la anirukko. Kari
munan ikiso diram, ale bita se noko ikia te nu diram bitawoso
mu ikiso, mu nu amilmilarukko.
23 Bare kari bo mel nu nana mu kuamin yena se naso
mu kota numi memek te beteso. Mu awuk, nu ko gomang
ningi nunguning te mel mu me naso. Mu iwita: ana munan
aguwaya nangamang ningi nunguning te me betesan, mu
ana munan memek betesan.

15

Ana saki alo ago nunga iki se nunga sangornakko

1 Ana awiriya nangamang motam sokel ago, mu ana nanga
saki alo nongomang motam sokel mena mu munan saki
te nunumi kalakumumon mu sangam nungarnakko. Ana
nangata la nanimi ko me ikinakko.
2 Ana nanga bo ko ningo ko, amilmil tunak se nu te sokel
gemarukko.*
3 Kristus munan koma suanta beteram, nu kota numi ko me
ikiam. Bala bo te iwita balam: “Bala memek suen la ni kimik
ko balman mu, ani angimik te la kapa saparam,” mam.†
4 Den suen biya girakala batagorman se aniso mu
anananga kausa ko iwita. Se den umutang anananga
nangamang sokel tuok se te sokel agotala sanamanak ale
Kaem nanga giokko mu ko namotam bita se baganakko.
5 Aninga angamang mu Kaem sangam nangarso se sokel
ago la bagasan mu ko sangam umu ningaruk se te ilu
biguwura la baga se, ninga Kari Biya Jesus Kristus kowom
kaoralko.
6 Ale te nengemang motam suanta, nigiring bolala Kaem
Biya, nanga Kari Biya Jesus Kristus ko Nuet, mu nup patawu-
ralko.
7 Buta se Kristus gomang motam ningaram ale ninga aru
tam iwita, nina ninimi nengemang tui se Kaem nup biya
tualko.
8 Ani iwita ninga manorsam, Kristus Kaem koma tam ale
ko den nunguning umu wetang awurokko Juda nunga ura
kari ko aratam, ale den ningo ningo nunga taleng girigir alo
nongorak kaolam mu sokel tuam.

---

* **15:2:** Ana nangata la nanimi ko me ikinakko: 1 Corinthians 10:23-24, 31-33.
† **15:3:** Psalm 69:9.

9 Se munan umu te, sor saki ko kariimet agotala Kaem ko
gomang nungara mu ko nup biya tumonko. Batoga te balu-
woso iwita: “Munan umu ko, ani sor saki ko kariimet nunga
ningi nip biya kisekko; ale ka nip biya ko wur iluwekko.”‡
10 Ale akingtala mam:
“O sor saki ko kariimet alo, nina noko kariimet nongorak
amilmilaralko!”§
11 Akingtala mam:
“Ali sor lilim la ko kariimet, wur iluwal ale Kari Biya nup biya
tualko!”*
12 Se Isaiah iwita balam:
“Jesse ko Miri Sikaker mu aratu
sanamaruk ale sor saki ko kariimet nunga bituokko.
Se nuna nu nunga sangaru taukko
nu kote la nunga loagara ikia betemonko.”†
13 Aninga angamang mu, Kaem, nina kote la loaga se nu te
la ira sanami lagasan, mu ko amilmil lilim la se ko lila yawara
ningaruk se, Bur Laili ko sokel te, nu kote la loagara lagara ko
munan mu te, bo bo karogo sokel gemaralko.

Paul sor saki ko kariimet ningi ura tam

14 Aga singsang, ani agata mu sokel karogo la ko ikisam,
nina nengeta mu munan ningo ningo ago terong maman, ale
den nunguning ko ikia karogo la, se ninimi te kausalko mu
nina am terong la.
15 Ani tam gawa imi te den saki mu sokel ago se wetang la
ninga manorsam mu, ani ningamin kiti paoga iwita betesam.
Mu awuk, Kaem gomang ani aisam,
16 ale ani nina sor saki ko kariimet ningi Jesus Kristus ko
ura kari ko aga beteram. Se ani priest ura bita se, Kaem ko den
gilalong balu se bagarik se, Bur Laili nina sor saki ko kariimet
mu, tama te bita tua ko mel yawara iwita Kaem tuok se nu ko
amilmilarukko.
17 Bore te se, Kaem ko ura ani aisam se ani betesam imi ko,
ani Jesus Kristus ningi ko amilmilasam.
18 Ani mel bo kigilik me ko balikko, mena. Ani Kristus ani
te ura beteram ale, sor saki ko kariimet ani den balukasam
ale kilek bitakasam se te nunga giam se Kaem kuring karo
tuman,
19 ale Bur Laili ko sokel te miracle bibiya se kausa duap
duap bitakasam umu la diram ko balikko. Ani Jerusalem se
geragem nama Illyricum mu, Kristus ko den gilalong ninguru
ninguru tala balu saperem.
20 Aninga angamang ikia biya mu, ani sor ura kari bo me
te ura bita arigam, se kariimet Kristus ko den node katir me

‡ **15:9:** Psalm 18:49. § **15:10:** Deuteronomy 32:43. * **15:11:** Psalm 117:1.
† **15:12:** Isaiah 11:10.

kauram, wore te den gilalong balikko pempem aga ikia bita
lagasam. Mu awuk, ani bo ko ngatalek baongam mu awote
kawam kalikko me angamang aniso.
21 Batoga te aniso iwita:
“Kariimet noko node katir me kauram wore ikimonko;
ale saki node katir me ikiam mu sinarmonko.”‡
22 Duap ani me tai ningarkasam mu, ura oworta aga kaloso se
tai me ningarkasam.

Paul ko gomang mu namaruk Rome kariimet nungarkuk gurugokko

23 Bare aitak ani sor koma imi te wonong bo te ura bitirikko
iwita mena, se betela yia suen biya ani nina ningarkikko ikia
bita lagerem,
24 ale aitak tairik ningarki se Spain namarikko iwita ikisam.
Ani tairik amilmil te nengerak baga asele, nina aga aolak umu
te aga saongal asele ani ninga kia kaparik ale namarikko.
25 Bare aitak mu ani Jerusalem Kris alo munan nungarikko
namawasam.
26 Macedonia se Achaia Kris alo mu nuna Kris alo Jerusalem
wore nunga ningi, awiriya mel ko tukunang awasan wore
nunga amilmil nuguting munan beteman wore karogo na-
mawasam.§
27 Nuna nongota nunga ikia te amilmil te beteman. Bare
mel nunguning mu nuna ta nunga dinau kutuwumonko se
ta kutuwuwasan. Mu awuk, sor saki ko kariimet mu Juda
alo nunga kualala ko marak mu karogo giman, wore te se
nononga aliti imi ko nam giam sang mu Juda alo nongorak
am namon gimonko mu ko bala mena.
28 Se ani ura imi bitirik ale ko ikiek terong la mu asele, Spain
namarikko mu nama se ningarki se namarikko.
29 Ani ikisam, tom ani nengete tairikko mu, ani Kristus ko
marak sokel lilim la giek ale karogo tairikko.
30 O aga singsang, ani nanga Kari Biya Jesus Kristus ko nup
te, se Bur Laili ko kua nangara ningi, nengete wosengasam,
nina ninga guranek te mu pempem aninga guranek saon-
galko.
31 Ani nongomang ningi nunguning mena alo Judea
bagasan umu nuguting te aga bataguru taukko guranek se,
munan ago namawasam imi Kris alo amilmil te tamonko mu
ko guranek beteralko.*
32 Se Kaem ko gomang uwuta aniruk agi mu, ani amilmil te
nengete tairik ale nengerak wete nanimi sangam tunakko.

---

‡ **15:21:** Isaiah 52:15. § **15:26:** Nuguting munan ago nama Jerusalem Kris alo nungarman: 2 Corinthians 8:1-4; 9:1-5. * **15:31:** Kris gira kari alo amilmil te Paul taman: Acts 21:17-25. Juda saki Paul menawumonko bitakasan, bare Kaem Paul sangaruwakaso: Acts 21:27-36.

33 Kaem, lila yawara ko duap, mu nina suen la nengerak
bagarukko. Nunguning.

16

Paul ko amilmil den saki Rome nongote beteram

1 Ani nanga nagoras Phoebe,* nu sios Cenchrea wore ko ura
imet bo, wore ko ninga manikko.
2 Ani nina Kari Biya ko nup te nu aru tal ale, Kris nunga
munan te nu saonga aguwaya ko kueruk mu te saongalko.
Mu awuk, nu kariimet suen biya nunga sangarukaso, ale ani
agotala ninguru aga saongam.
3 Aninga den amilmil Priscilla se Aquila nongote karogo la
namoso.† Nuna Jesus Kristus ningi aninga ura suan.
4 Nuna ani ago ko memek tamonko nunumi ko me ikia
taman. Se ani la mena, bare sor saki ko sios suen la ninguru
nunga amilmilasam.
5 Se sios kariimet nononga kawam te ilu biguwusan mu,
betela aninga amilmil den nungaralko.
Se aga bo yawara Epenetus, nu Asia batoga ningi nu giram
Kristus ko gomang ningi nunguning aram, mu aga amilmil
den tualko.
6 Se amilmil yawara Maria ago tualko. Nu nina nego ko ura
kowar ninguru beteram.
7 Ale aga gue suan agarak talipara ningi bagaman, An-
dronicus se Junias ilak, aga den amilmil nungaralko. Nuna
ilagala apostle nunga ningi nunga ura betera duap bo, se
nuna giriman Kristus ko nongomang ningi nunguning aram,
se ani udagi ta ko ikiem.
8 Ampliatus amilmil den ago tualko. Ani Kari Biya ko
munan ningi ninguru ko kuesam.
9 Se Kristus ningi nanga ura suan Urbanus,‡ se aninga tiran
yawara Stachys, mu karogo la amilmil den nungaralko.
10 Se kariari imi mu betelatala: Apelles, nu Kristus ningi ari
ko ikiman mu ura bitirukko terong mu se, kariari Aristobulus
ko kawam bagara suan, mu karogo amilmil nungaralko.
11 Se aga gue suan Herodion se, Narcissus ko kawam bagara
suanta Kari Biya ningi bagasan, mu suen la aninga amilmil
den nungaralko.
12 Se imet ilagala Kari Biya ningi ura kowar beteman,
Tryphena se Tryphosa,§ mu karogo la amilmil den nungaru

* **16:1:** Nunup ilagala imi ko bala iwita: Senkria, Fibi. † **16:3:** Priscilla Aquila ilak: Acts 18:2,26. Nunga nunup bala mu iwita: Prisila, Akwila. ‡ **16:9:** Nunup imi ko bala iwita: Ebanas, Stakis, Apeles, Aristobyulas, Herodion, Nasisas.
§ **16:12:** Nunup imi ko bala iwita: Traifina, Traifosa, Pesis, Rufas, Asinkritas, Flegon, Hemes, Patrobas, Hemas, Filologas, Julia, Nerias, Olimpas.

se, aga tiran yawara Persis, nu imet bo tala Kari Biya ningi
ura kowar ninguru beteram, mu karogo tualko.
13 Se Rufus, Kari Biya ko ura ningi nu kari yawara mu se, ko
nuam, nu aninga ayam iwita tala mu, betelatala amilmil den
nungaralko.*
14 Se Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, se Hermas, se
Kris launuria nongorak bagasan, mu agotala aninga amilmil
den nungaralko.
15 Se Philologus Julia ilak, se Nereus ko koras ilak, se
Olympas, se Kris alo suen la nongorak bagasan umu, aninga
amilmil den nunga maonalko.
16 Se nina nengeta ninga ningi karogo la ninimi nigiting
iluwal ale amilmil ninimi tualko. Kristus ko sios suen la
nunga amilmil den ningarsan.

Paul ko den nukum

17 O aga singsang, ani sokel karogo tala ninga manorsam,
nina paoga biluluwura se kalakumura ko kari kausa duap bo
karogo geragawasan, kausa nina taman mu iwita mena, mu
nunga ninguru sinar talko! Nina nongorak me ta soraralko.
18 Mu awuk, kariimet uwuta mu anananga Kari Biya Jesus
Kristus ko ura kari mena. Nuna nongota nunga ikia karo
tusan. Ale nunga den ningo se welang yawara umu te,
kariimet me ninguru sinarara mu nunga kulursan ale nunga
ikia ngualawusan.
19 Kariimet suen la, nenenga Kaem ko den ikia ale karo
tua ko den mu iki sapaman, se ani umu ko nenenga ninguru
amilmilasam. Bare ani nina munan ningo ko ikia sinar
karogo la baga se, munan memek me ta kau talko angamang
aniso.
20 Gomang lila ko Kaem mu, kam me maiyuk se Satan ita
parusuwu nedeleng duap ningi bitirukko.
Se nanga Kari Biya Jesus Kristus ko gomang ningara ko
munan nengerak bagarukko.

Kari saki nunga amilmil den Rome Kris alo nongote beteman

21 Timothy† aninga ura suan mu ko den amilmil nengete
beteso. Se aninga gue suan Lucius, Jason, se Sosipater betela
nunga den amilmil nengete betesan.
22 Ani Tertius, Paul kuring baluwakaso se tam gawa imi
batagem, mu Kari Biya nup te aga amilmil den ningarsam.
23 Se Gaius, bitua ningo ani se sios lilim nangarso se ana
ko ninguru amilmilasan, mu noko den amilmil ningarso.

---

* **16:13:** Rufus: Mark 15:21. † **16:21:** Timothy: Acts 16:1. Gaius: Acts 19:29; 1 Corinthians 1:14. Nunup saki nunga bala mu iwita: Gaias, Lusias, Jeson, Tetias, Erastus, Kwatas.

Se Erastus, wonong imi ko manga bitua kari, se nanga bo
Quartus, mu agotala nunga amilmil den ningarsan.
24 ‡

Kaem ko den gilalong mu te sokel nangarukko

25 Ana Kaem nup biya tunakko! Nu den gilalong ani
apusam, ale Jesus Kristus ko balu pagorsam, mu te sokel
ningaruk se nina te sokel ago sanamaralko terong mam. Den
yumura umu girakala me wetangakaso,
26 bare aitak Kaem pempem la bagoso umu, balam se den
yumura umu prophet alo nunga batoga te wetangaram. Se
munan umu te sor suen la ko ikimon ale nongomang ningi
nunguning aruk se Kaem kuring karo tumonko.
27 Ana Kaem sinar kota suanta umu, Jesus Kristus te ko nup
biya mu pempem la patawu se laganakko! Nunguning.

‡ **16:24:** Den saki girakala ko mu te den imi ago aniso: “Nanga Kari Biya Jesus Kristus ko gomang lila nina suen la ningarukko! Nunguning.”

1 CORINTHIANS

Corinth mu Greece lilim ningi ko wonong biya nunguningkiri. Se tom mu te mu Rome alo sor mu nunga bitaruwakasan. Se Rome ko kari supuling se ko kager kari suen biya tala Corinth bagakasan. Wonong umu langi, se dal suen biya nama wonong umu te kapakasan.

Se Corinth mu wonong kusumuri se kariimet sor sor namamonko mu nama Corinth kapakasan ale asele namakasan. Bore te se, kariimet duap duap koma gerak gerak te bagakasan. Wonong umu ikia duap duap, kaem kawel nunga nunup patawura ko munan, se saman katagot ko munan, mu ninguru tala te anikaso.

Paul Corinth ningi sige 18 iwita baga se den gilalong nunga manarukaso. Se kariimet suen biya tala Jesus ko nongomang ningi nunguning aram: Acts 18:1-17. Udagi Paul namaram Ephesus baga se tam gawa imi bataguru Kris alo Corinth bagakasan mu nungaram. Kris kariimet saki bagara aolak memek wore te namakasan, se nu tam gawa imi te munan suen la ko nunga kiti gurugam.

Den gira

1 Ani Paul, Kaem kota ko gomang te Jesus Kristus ko apostle
ko aga aru tam. Ani nanga bo Sosthenes ilak baga se,
2 tam gawa imi bataguru nina sios Corinth mu ningarsan.
Nina Kaem Biya, nu Jesus Kristus te noko kariimet ko ninga
aru tam ale laili bagaralko mam. Nina ta se awiriya sor suen
la ko, Kari Biya Jesus Kristus nup biya tusan mu koma suanta.
Nu nononga Kari Biya, se anananga Kari Biya tala.
3 Kaem nanga Nainet mu se, nanga Kari Biya Jesus Kristus
nunga nongomang nangara se nongomang lila mu nengerak
pempem anirukko.

Kaem amilmil tua ko den

4 Ani pempem Kaem Jesus Kristus te gomang ningaram mu
ko amilmil tui lagasam.
5 Mu awuk, nina Kristus ningi mu munan suen la te
yawarakala la betesan, ninga munak te se ninga ikia te
agotala.
6 Se ana umu te ikisan mu Kristus ko den gilalong ana ninga
manorman mu nenenga ningi kapa daigam ale kuwim tam.
7 Bore te se, nina nanga Kari Biya Jesus Kristus aking
peleruk tairukko mu ko amilmil te kimi bita se, kualala ko
munan bo ko ta me tukunangasan.

8 Kaem sokel ningaruwuruk la nama tom nukum aruk, se
nina ningimik ikup bo mena bagaral se nanga Kari Biya Jesus
Kristus peleruk tairukko.
9 Ikialko! Kaem, ninga aru tam ale ko Namar se nanga Kari
Biya Jesus Kristus ilak bagara suanta bagaralko mam, mu
nu mel bala ale diram la karo tua ko Kaem, se nu uwutata
bitirukko.

Sios ningi tagira gurungumura se paoga bilulumura barasam

10 Aga singsang, ani nanga Kari Biya Jesus Kristus ko nup
te aga angamang mu iwita ninga manorsam. Nina suen la
ninimi nengemang suan awural ale te paoga bilulumura bo
ninga ningi me anirukko. Se munan umu te nenenga nenge-
mang motam se ikia mu arerem la se diram la anirukko.
11 Aga singsang alo, Chloe ilak bagara ko kariimet sang aga
manorman mu, nenenga ningi den tagi gurungumura aniso
iwita balman.
12 Ani uwuta balsam mu ko duap iwita: Nenenga ningi bo
balso, “Ani Paul ko,” maso; se bo balso, “Ani Apollos ko,”
maso; se bo tala balso, “Ani Peter ko,” maso; se aking bo balso,
“Ani Kristus ko,” maso.*
13 Se awuk, ana Kristus pakakumunak bilulumunakko
terong e? Mena. Agi Paul nina nego ko tam kangono te
kueram agila? Au, mu diram nina Paul ko nup te anuwa
marak taman agila? Mu mena tala.
14 Bare ani agata mu nenenga ningi bo ta me anuwa marak
tuem, mena, ani Krispas se Gaius ilak diram anuwa marak
nungarem mu ko ani amilmilasam.
15 Bore te se, kari bo ta baluk ale nu aninga aip te anuwa
marak tam ma me balukko.
16 O diram, aitakta angamin ares mam, ani Stephanas ko
kuriang imet karogo anuwa marak nungarem tala. Bare
kariimet bo i karogo iwita me ko ikiwasam.
17 Mu awuk, Kristus ani anuwa marak ura bitirikko me aga
balam, ani den gilalong apurekko ko aga balam. Se ani den
gilalong umu ali kari ko ikia sinar te me apusam, mena; ani
uwuta bitirik mu ani Kristus ko tam kangono ko nunguning
mu ko sokel menawurikko.

Kristus mu nu Kaem ko Ikia Sinar se ko Sokel

18 Kariimet maga kuena namawasan mu, Jesus tam kan-
gono te kueram ko den mu ngualara sipira ko munak masan.
Bare ana kariimet Kaem nanga sangaru towoso mu ana
ikisan, mu Kaem ko sokel.
19 Mu awuk, batoga bo te iwita aniso:

---

* **1:12:** Apollos: Acts 18:24-28.

"Ani kariimet ikia sinar ago masan, mu nunga ikia maguwurikko;
ale kariimet ikia bibiya ago masan, mu nunga ikia gi due ko warikko."

20 Se kariimet ikia sinar ago masan mu, awuk nunga balnakko? Se law ko kausa kari masan mu, awuk nunga balnakko? Se ali imi ko kariimet ikia duap duap tagi lagasan mu, awuk nunga balnakko? Se mu awuk bare ali imi ko ikia sinar duap duap mu Kaem mel yam ko beteram?

21 Mu awuk, Kaem ko ikia sinar te numi kaluwuram, se ali imi ko ikia sinar masan umu te nu me ari ko ikimonko. Bare Kaem ko amilmil mu, den gilalong ana apusan, se ali imi ko kariimet balsan ngualara sipira ko den masan, mu te awiriya ko gomang ningi nunguning aso mu nunga sangaru taukko.

22 Juda alo mu miracle arigimonko nomotam bita lagasan, se Greek alo mu ikia sinar te ira sanamasan.

23 Bare ana mu Kristus tam kangono te kueram mu ko duap apusan, se den umu Juda alo mu nongomang motam maguwuso, se sor saki ko kariimet mu den mu ngualara sipira ko den masan.†

24 Bare kariimet Kaem nunga aru giam umu, Juda alo ta se Greek alo ta, Kristus mu Kaem ko sokel se Kaem ko ikia sinar.

25 Mu awuk, Kaem ko ikia ngualara ko ma balsan, bare kariimet nunga ikia sinar masan mu kiaram. Ale Kaem ko sokel mu galugaluk ma balsan, bare ali kariimet ko sokel mu kiaram tala.‡

26 Se ikialko, aga singsang alo, nina aguwaya bagaman se Kaem ninga aru tam umu ningamin te tairukko. Nenenga ningi suan suan ta kari ko loagara te mu ikia sinar ago; suan suan ta mu sokel ago; suan suan ta mu imet kari nunup ago mu nunga kuriang iwita.§

27 Bare Kaem ali ewere ko kariimet ikia sinar ago masan wore te dolara nungarukko, kariimet ngualara sipira ko ma nunga balsan wore nunga giam. Ale kariimet nosokel ago wore te dolara nungarukko, kariimet nosokel mena ma nunga balsan wore nunga giam.

28 Nu ali ewere ko kariimet nunup bibiya ago ma nunga balsan wore mel yam ko nunga bitirukko, kariimet kituwura, nunup mena, nunga ari daleluwusan, wore nunga giam.

29 Bore te se, awiriya bo Kaem koma te kota numi me ta patawurukko terong.

---

† **1:23:** Juda alo: Matthew 12:38; John 6:30; Romans 9:32; Galatians 3:13. Greek alo: Acts 17:18,21. ‡ **1:25:** English te den iwita mu balsan paradox den masan. Paradox den mu imi te ago arikko: 1 Corinthians 3:18; 7:22; 2 Corinthians 6:10.
§ **1:26:** Kaem kariimet kutuwura nunup mena mu nunga giam: Matthew 11:25; James 2:5.

30 Nina nu te se Jesus Kristus ningi bagasan. Se Kristus
mu anananga ikia sinar Kaem kote tairam: ana am nu te la
kariimet ningo diram ko nanga balam, ale noko kariimet ko
nanga giam, se ana laili bagasan.
31 Bore te se, batoga bo te baluwoso iwita: “Awiriya noko
daiga bagara ningo umu ko numi balu patawurukko mu me
terong. Nu Kari Biya kota suanta amilmil tuokko mu asele
munan diram.”*

2

Tam kangono ko den

1 Aga singsang, tom ani nenenga te tairem ale Kaem ko den
ninga manarukasam mu, ani betela kari bo nup biya ago agi
ikia biya ago iwita tairem ale me ninga manarukasam, mena.
2 Mu awuk, ani aga ikia iwita beterem, ani mel bo kigilik
ko ikia me ta taik, bare Jesus Kristus tam kangono te kueram
wore ko duap la diram balikko ikia beterem.*
3 Ani nenenga te tairem mu ani angimik kua saparam se
nguangara barowara karogo iwita tairem.
4 Se aninga den ko sokel te apukasam mu, ani ikia kari biya
bo den te kariimet nongomang kuluka iwita me bitakasam,
mena, bare ani Bur Laili ko sokel wetang sapakasam.
5 Mu awuk, aninga angamang mu nenenga nengemang
ningi nunguning mu ali ewere ko ikia kari ko den welang te
me aratukko, bare nenenga nengemang ningi nunguning mu
Kaem ko sokel te aratuk ale sokel karogo anirukko.

Ikia sinar mu Bur Laili kote taiso

6 Nunguningta, ana awiriya kualala ko ikia ningi garuk se
sinar mu, ana nunga ningi mu ikia sinar ko den nongorak
munakasan. Bare ikia sinar umu ali imi ko ikia sinar, agi ali
imi ko kari supuling bibiya maga namamonko umu nunga
ikia sinar iwita mena.
7 Bare ana Kaem ko ikia yumura ko munakasan. Ikia sinar
umu, tom ali mel suen la me arata la, Kaem kaluwura la
ana noko sor nikim ago mu ningi ilak te baganakko nunguru
beteram.
8 Ali imi ko kari supuling bibiya mu me ko ari iki gilingi-
man; nuna ko ari ikiman le mu, nuna Kari Biya, nikim ko
duap umu, tam kangono te me tagiman le.
9 Bare mena, batoga te baluwoso iwita:
“Bo ta motam te me arigam,
bo ta dogowa te me ikiam,
agi bo ta Kaem kariimet nu kua tusan mu

* **1:31:** Jeremiah 9:24; 2 Corinthians 2:17.
* **2:2:** Tam kangono ko den: Galatians 6:14. Paul Corinth ningi: Acts 18:9-11.

anapeya mel nunguru beteram mu me ta ari ko ikiman.”†
10 Bare Kaem ko Bur Laili te anapeya mel umu wetang te
nanga kausam.
Bur Laili mel suen la iki ari saposo, Kaem ko ikia du biya
mu ago la ko iki ari saposo.
11 Awiri kari bo ko ikia gomang ningi la aniso mu ari ko
ikiokko terong? Mena. Mu nu kota mu asele ko ikiokko.
Uwutatala, kari bo Kaem ko ikia du biya mu ari ikiokko me
terong, bare Kaem ko Bur Laili mu asele ari ko ikiokko.
12 Se ana Bur Laili taman mu ali imi ko mel bo mena, bare
mu ana Kaem ko Bur Laili taman, ale ana ko sokel te anapeya
Kaem guramara mena nangaram mu ko ikisan.‡
13 Ale ana mel borta ko balsan. Bare ana ali kari ko ikia
sinar ko munak te me munakasan, mena. Ana Bur Laili
ko bala nanga kausam umu te balsan, ale kualala ko den
nunguning mu kualala ko munak te balsan.
14 Awiriya Bur Laili nu kote mena, mu anapeya Kaem ko
Bur Laili kote taiso mu nu me taso. Nu arigiso mu mel yam
iwita arigiso, ale nu me ko sinarso, mu awuk, Kaem ko Bur
Laili ko sokel te mu asele ko ikiokko.
15 Bare kari Bur Laili kote aniso mu melmasak suen la
ninguru tuati arigiso, bare nu kota mu kari bo nu tuterukko
me terong. Batoga bo te aniso iwita:
16 “Awiri Kari Biya ko ikia mu ari ikiso ale
te iki se nu kiti gurugokko? Mena.”§
Bare ana mu Kristus ko ikia mu anananga ningi aniso.

3

Sios ningi paoga bilulumura ko sangam den

1 Bare aga singsang, ani nina kualala ko kariimet iwita me
ninga manarukasam, mena, bare ali ewere ko kariimet se
Kristus ningi kuriang mimili iwita ninga manarukasam.
2 Ani nina kuriang mimili iwita amin ningarem, ale na aora
me ningarem, mu awuk, nina na aora nalko me terong. Se
aitak mu betelatala nina na aora nal ale lakumalko me terong
tala.
3 Nina yam ali imi ko kariimet iwita bagasan. Mu awuk,
ninimi ko iki paguwura ale den tagi gurungumura nenenga
ningi aniso sumu, ali ewere ko munan mena e?
4 Se kari bo balso, “Ani Paul ko,” maso, se bo balso, “Ani
Apollos ko,” ma balso, agi munan sumu ali ewere ko kari ko
munan mena agila? Mu ali ewere ko kariimet nunga munan
nina bitawasan.

---

† **2:9:** Isaiah 64:4. ‡ **2:12:** Bur Laili ko ura beteso: John 8:47; 14:17; 16:13-14; 1 John 2:20. § **2:16:** Isaiah 40:13.

5 Bare den ko nunguning mu, Apollos mu awiri? Se Paul
mu awiri? Mu ana ura kari la! Ana Kari Biya ura koma
koma nangaram, se anananga ura umu te nina Kristus ko
nengemang ningi nunguning aram.
6 Ani tam muguri aguwem, se Apollos yu tuam, bare mel
biya nunguningkiri mu, Kaem tam umu inang tuam se la-
garam ale tarigiram.
7 Bore te se, awiriya tam muguri aguso, se awiriya yu tuso,
mu mel biya iwita me ariginakko. Bare mel biya nungun-
ingkiri ko ikinakko mu, Kaem kota suanta tam inang tuso se
aragoso.
8 Kari tam muguri aguso, se kari tam umu yu tuso, mu
nunga betera betera te ura koma suanta betesan, ale nunga
ura beteman umu ko koma diram diram la tamonko.
9 Se ani Apollos ilak mu, ana Kaem ko ura kari, se nina mu
Kaem ko ningam se ko kawam iwita bagasan.*

Sios ko ura kari mu kawam kaola ko kari iwita

10 Se Kaem gomang aisam ale ikia sokel aisam mu te ani
kawam kaola ko kari gira yawara ko aratem, ale kawam ko
barim murem. Se kari bo kelemak barim umu awote kawam
kalowoso. Bare awiriya kawam umu kalokko mu, nu kota
aguwaya kalokko mu ninguru ko ikiok ale asele kalokko.
11 Mu awuk, awiriya bo barim bo kelemak me murokko,
barim gira muru betera umutang suanta awote kawam
kalokko, se barim umu Jesus Kristus.
12 Se kari awiriya kawam umu gold agi, silver agi, manga
yawara yawara ko motam pira bibiya mu te, kawam umu
kaloso agi, tam kuting, sua, se sirsir te kawam kaloso agi mu,
13 noko ura aguwaya beteram umu, Day tom biya taiwoso
umu ko nikim te wetang kapa saparukko. Nu anapeya mel
aora agi aora mena te kawam umu kaolam agi mu, tama te
kaiyok se ko ura ko nunguning umu wetang aratukko.
14 Se ko ura umu me kani malilaruk mu, nu ko ura koma
ningo taukko.
15 Se ko ura umu tama ningi kani malilaruk mu, nu ura to
te kolaram, ale koma bo me taukko. Bare nu kota mu memek
bo me arigokko, bare ko ariga mu nu tama ningi wore tagi
bataguru taman se aratam iwita.
16 Nina nengeta mu Kaem ko temple se Kaem ko Bur Laili
nenenga ningi bagoso, mu nina me ko ikisan e?
17 Bore te se, awiriya Kaem ko temple bita maguwurok, mu
Kaem nu maguwurokko; mu awuk, Kaem ko temple mu laili,
se ko temple mu ninanta kariimet.

Ana kari nunup me patawunakko

---

* **3:9:** Kris kariimet mu Kaem ko temple iwita: Ephesians 2:20-22.

18 Nina nengeta ninimi me kulalko! Awiriya ali imi ko
munan te numi balso nu kari ikia sinar ago maso, mu numi
kulurso. Ikia mu bola buring tuok ale mel bo me ikia iwita
numi bitiruk ale Kristus bowa ningi namaruk mu asele nu
kari ikia sinar nunguning ago ko aratukko.
19 Mu awuk, ali imi ko ikia sinar masan umu, Kaem koma te
mu ikia ngual kasik. O batoga bo te aniso iwita: "Nu ali kari
ikia sinar ago masan mu, nunga ikia bibiya umu guruguso se
nongota nunga taliposo."†
20 Se batoga aking tala baluwoso mu: "Kari Biya kari ikia
sinar ago masan umu nunga ikia mu arigiso mu mel yam
iwita arigiso."‡
21 Bore te se, kari nunup me patawuralko! Melmasak suen
la mu nenenga:
22 Paul agi, Apollos agi, Cephas§ agi, ali lilim la agi, kariimet
marak bagara nunga nuguwim agi, kariimet kuera nunga
nuguwim agi, tom aitakta imi agi, tom udagi mu, suen la am
nenenga la,
23 se nina mu Kristus ko, se Kristus mu Kaem ko.*

4

Apostle ura ko munan nunguning

1 Bore te se, nina kariimet mu ana iwita nangarkalko. Ana
Kristus ko ura kari se nu ana Kaem ko ikia mel yumura
wetang te balnakko ko ura nangaram.
2 Se awiriya ura uwuta nungarsan mu nuna ura kotam kote
ura diram la se ningo la betemonko.
3 Bare ani agata mu, nina aninga ura tuteral agi, ali imi ko
den ariga kari aga ura tutemon ta wore, ani umu arigisam
mu am mel gotektir iwita arigisam; ale nunguningta mu, ani
agata aimi me tutesam tala.
4 Ani agata aimi ko ikisam mu ani memek bo ta me beterem,
bare ani agata balik ani kari diram ma me balikko. Mu Kari
Biya kota aninga tuterukko.
5 Bore te se, ko tom nunguning me taiso la, nina giral ale
kari bo ko bagara aolak me tuteralko. Am bagaral se Kari Biya
tairuk asele ko. Nu ikia munan kaluwuman se tiromorom
ningi aniso mu gi nikim te awurokko, ale kariimet nunga ikia
yumura nongomang motam ningi mu wetang awurokko. Se
tom mu te Kaem kariimet suan suan ko ura ningo agi memek
agi mu, ko koma diram la nungarukko.

Nunumi patawura ko munan ko sinar den

---

† **3:19:** Job 5:13. ‡ **3:20:** Psalm 94:11. § **3:22:** Cephas mu Peter ko nup bo.
* **3:23:** Kaem mel suen biya Kris alo nungaram: Psalm 84:11; Romans 8:28-32; 1 Corinthians 2:9.

6 Ario, aga singsang, ikialko, nina te ikialko ani den imi ana
Apollos ilak nanimi te balem. Se nina ana nangimik te asele
bala imi ko nunguning ikialko, “Munan den batoga te aniso
mu me kiaralko.” Ale munan umu te nina ninimi patawural
ale bo nup patawural ale bo nup me karogo kaparalko.
7 Nina mu, awiri kualala ninga bita se kariimet suen la nina
nebowa ninga nunga awuram se munan umu beteralko?
Mena. Kaem nina mel suen la ningaram, se mel awuk wore
nu me ningaram? Se Kaem mel suen la ningaram agi mu,
nina anape ko mel umu nengeta ninga sokel te gi kam, ko
ninimi patawu lagasan?
8 Lasek am mena, nenenga maingkala kualala ko mel ko
kueman mu suen la gi sapaman, bare ana me ko ikikasan
ta pa! Ale nenenga kualala ko melmasak ago terong ma la
bagasan ta pa! Nina anananga kiaman ta pa, ale king bibiya
iwita bagasan ta pa! Buta wore diram balsan se ana suen la
eng am nengerak king ko me bagasan pa!
9 Aninga ikia te mu, Kaem ana apostle alo mu nukum
te udagi biya nanga awuram, kari nongorak nama nunga
momon se kuemonko wore iwita nanga awuram. Ana engel
alo lilim la se kariimet alo lilim la nomotam te, mel bo ariga
ale karogo gusira ko iwita nanga betesan.
10 Ana mu Kristus ko kari ngualara, bare nina mu Kristus
ningi kari sinar nunguningkiri! Ana nasokel mena, bare nina
mu nesokel ago! Ana mu kariimet nangarki maguwusan,
bare nina mu kariimet ninip biya ningarsan!
11 Tai aitak tom imi te mu ana na yu ko kuesan, ana
nangimik guang batuwutuk am memek; ana ngual ngual
nanga mosan kausan, se nangimik kawam digo mena.
12 Ana nangata nanga nagiting te ura kowar betesan. Ana
nanga bala memek nanga manorsan, bare ana koma ko den
ningo nunga manorsan. Ale nanga bita maguwusan mu ana
am gisan.
13 Bala memek te nanip maguwusan, bare ana koma ningo
la nunga manorsan. Tairam tai aitak tom imi te mu, ana
ali imi ko mel bune tutuk iwita nanip mena, marok ungi
bolala awura ale gi ago nama guringi waru sapa kam nanga
betesan.*

Paul noko bagara aolak karo tumonko nunga manarso

14 Ani nina dolara ningarikko iwita den imi me batagorsam,
mena. Bare nina aninga kuriang yawara alo iwita sinar
ningarsam.

---

* **4:13:** Paul ikup gikaso: 2 Corinthians 4:8-13; 11:23-27. Kris alo ikup gimonko: Romans 8:36. Paul kota ko kuting te ura tokaso: Acts 18:3; 2 Thessalonians 3:8.

15 Kristus ningi mu nina ninga kiti guruga kari 10 tausen
iwita agila, bare nina ningimik nenet mu suen mena. Mu
awuk, ani Jesus Kristus ningi ko den gilalong ko ura te ani
ninga nenet ko aratem.†
16 Bore te se, nina ani betesam iwita beteralko ninga
manorsam.
17 Duap owore te se, ani aga namar ninguru ko kua la-
gasam, Timothy, nu Kari Biya gomang ningi nunguning te
karo tuso, mu beterem se nengete taiso. Nu aninga bagara
aolak Jesus Kristus ningi betesam, ale aga kausa sor suen
la te sios suen la ningi balsam se aga betera kaora mu ago
areremaso, mu ko ningamin kiti paguk se ikialko.
18 Saki ikisan ani me nengete tairikko iwita ikisan, ale
nunumi ninguru patawusan.
19 Bare Kari Biya ko gomang uwuta agi mu, ani nengete
tairikko tom pingi aram. Se tom ani tairik mu ani kariimet
nunumi patawuwasan mu nunga den baluwasan mu ko duap
la me kupekko, bare ani nuna sokel aguwaya wore ago
bagasan wore karogo la arigekko.
20 Mu awuk, Kaem ko kingdom mu munak ko mel la mena,
bare mu noko sokel ko mel.
21 Nina awuk balsan? Ani bu giek ale ago nengete tairikko
agi, angamang lila ko munan te nengete tairikko e?

5

Saman katagot ko munan duap duap sios Corinth mu karur tugumam

1 Ana saman katagot ko munan memek nenenga ningi
aratuwoso mu ko den taman. Munan memek uwuta mu
Kaem ko me ikia alo me bitawasan bare nina bitawasan, ko
ana iwita ikiman: Kari bo ko nuet ko imet ilak no giwoso.
2 Se nina munan umu ko me dolasan, ale ninimi patawu
lagasan. Awuk, nina munan memek uwuta mu ko magi
koteteka se, kari uwuta mu ninga biguwura ningi me karo
watingi beteralko e?
3 Ani nengerak me bagasam, bare aninga angamang mo-
tam mu nengerak bagoso. Se ani nengerak baga kam,
maingkala kari umu koma memek taukko balem.*
4 Owore te se, kam nina ilu biguwural mu iwita ikialko,
aninga angamang motam mu nengerak bagoso se Kari Biya
Jesus ko sokel mu nengerak bagaruk,
5 se nina kari uwuta mu Satan kuting te beteral se ko
kumik guang ali imi ko mu memek am taukko, bare kam Kari

† **4:15:** Paul ko ikia, ko gomang: Galatians 4:19. * **5:3:** Kris alo munan bita paguwusan se ko node iluwa ko den: Matthew 18:18-20; 2 Corinthians 13:10; 1 Timothy 1:19-20.

Biya Jesus Kristus peleruk tairuk mu, nu ko marak sangaru taukko.

6 Nenenga ninimi patawura sumu memek. Nina me ikisan e? Yeast mu katirta plaua ago gurugusan, bare plaua laguwuso se lagoso aromemek aso.
7 E nina mu plaua yeast mena guruguman wore iwita pempem bagaralko. Bore te se, ulengkala ko yeast mu gi waru saparal, ale plaua yeast mena mu iwita bagaralko. Mu awuk, Kristus mu anananga Passover ko sipsip iwita nanga memek siwu warukko moman se kueram.†
8 Buta se nanga Passover biguwura biya Jesus te beteram umu la te baga se, ulengkala ko yeast munan memek duap duap ago mu nabiring tunak ale bread yeast mena, den nunguning ko bread umu la no se baganakko.

9 Aninga tam gawa girem bataguru ningarem mu te ani iwita ninga manem: nina saman katagot ko kariimet mu nongorak me soraralko, maem.‡
10 Bare ani ali imi ko kariimet saman katagot bitawara mu suen la agi, melmasak bo bo karogo gia ko nomotam barasuwara alo suen la agi, tere daong nana alo suen la agi, kaem kawel nunup patawuwara alo suen la nongorak me soraralko iwita iki se me balem, mena, mu ikup biya. Mu awuk, nina ali imi lilim la beteral mu asele kariimet uwuta umu nunga bita talko.
11 Bare den ani batagem mu ko duap iwita: awiriya numi balso Kris kari maso, bare nu saman katagot ko munan beteso agi, melmasak bo bo karogo giokko motam barasuwara agi, kaem kawel nunup patawuwara agi, saki alo nunup maguwura ko kari agi, yu nana ngualara ko kari agi, tere daong nana ko kari agi mu, kariari uwuta umu nongorak me kapetaral ale nongorak nal gialko.

12 Kariimet sios buring ko bagasan mu, aninga ura bo nuna nunga tutia se lagarikko me aniso. Bare nina mu ninga sios ko biguwura ningi ko kariimet mu am nunga tuteralko.
13 Kaem mu kariimet sios buring ko bagara mu nunga tuterukko. Bare nina mu “kari memek ninga ningi baga se munan memek bitawoso mu kaoralko.”§

---

† **5:7:** Passover: Exodus 12:15,21; 13:7. Tom biya mu ningi Juda alo yeast nunga kawam ningi mu suen la waru sapakasan, ale bread yeast mena mu la kai nokasan. ‡ **5:9:** Kariimet memek alo nongorak me biguwura: Ephesians 5:3,7; 2 Thessalonians 3:14. § **5:13:** Den imi Old Testament te aniso: Deuteronomy 13:5; 17:7,12; 21:21; 22:21-22,24; Judges 20:13. Kariimet nunga munan memek bita tamonko me kuesan mu Kris alo nunga biguwura ningi nunga karosan.

6

Kris kariimet biguwura bibiya motam te nunumi den te me betemonko ko den

1 Nenenga ningi bo gomang ikup ko bo kote mu, nu anape
ko ko Kris kariimet sang umu nunga pulawurok ale kari
supuling Kaem ko munan me karowara mu nongote karogo
namarukko?
2 Kaem ko kariimet maingte ali imi lilim ko kariimet nunga
tutemonko mu nina me ikisan agila? Se nina uwuta ali
imi lilim ko kariimet nunga tuteralko mu, awuk, ikup den
gotektek nenenga ningi arataso mu nengeta tuteral nungalko
me terong e?
3 Ana maingte engel alo nunga den tutenakko mu nina me
ko ikisan e? Se buta agi mu, ana ikup suen la pempem la
arataso mu balu nungurnakko terong la!
4 Se nina anape ko nenenga ningi ikup uwuta arataso mu
kari sios ko dun te katir me sanami kirawara mu ninga
munak arigimonko nuguting te betesan?
5 Dolaralko! Awuk, nenenga ningi ikia sinar kariimet bo
ninga ikup baluk nungokko me bagoso agila?
6 Se Kris launuria bo barasoso ale ko launuria bo den te
beteso mu me terong. Ale umu la mena, wore gisan ale ago
nama Kristus ko me ikia alo nuguting te betesan, mu am me
terong nunguningkiri!
7 Nina ninimi den te betesan ale karogo biguwura motam
te aratasan mu, ninga munan umu wetang te balso, nina Kris
alo iwita ninimi me betesan! Awuk, nina nemotam la bo
ariwaral se me ninga bita maguwurokko e? Agi bo nemotam
la ariwaral se ninga mel me tere giokko e? Am koma beteral
nunguningkiri asele nengemang kutek maukko e?*
8 Bare ikialko, nina nengeta Kris alo la mu, ninimi bita
maguwusan ale ninimi karogo tere nasan tala.
9 Kariimet munan memek bitawasan mu Kaem ko kingdom
ningi me namamonko den, mu nina me ko ikisan e? Nengeta
ninimi me kulalko! Saman katagot bitawara alo ta, kaem
kawel nup patawuwara alo ta, nuwus kuari ko munan ki-
awara alo ta, kari kari numi karogo kolara gusira alo ta, kari
kari la nunumi awote araga alo ta,
10 tere nana alo ta, mel bo bo karogo gia ko nomotam
barasuwara alo ta, yu nana ngualara alo ta, saki nunga balu
maguwura alo ta, se kager daong te mel tere giwara alo se
suen la imi Kaem ko kingdom ningi me namamonko.†

---

* **6:7:** Ka bo nika bita maguwurok agi mu, ko memek am siwu tuiko: Matthew 5:38-41. † **6:10:** Kariimet saki Kaem ko kingdom ningi ilak me bagamonko: Galatians 5:19-21; Ephesians 5:5-7; Revelation 22:15.

11 Se nenenga ningi saki ulengkala mu munan uwuta wore
ningi bagakasan. Bare nu ninga giam ale ninga anuwam
nungam, ale Kari Biya Jesus Kristus te se Kaem ko Bur Laili
te ninga balam noko kariimet ningo diram ko ma balam.

Nangimik lilim la mu Bur Laili ko kawam digo laili

12 Nenenga ningi bo baluk, “Munan mel suen la, ani am bita
saparikko, ko kaola bo mena,” ma balukko. Bare ani iwita
ka manorsam, munan mel umu suen la ni me ka sangaru
saparukko, mena. Bare aking balu, “Munan mel suen la am
bitirikko pa!” ma balu, bare mu ani iwita balsam, munan mel
bo aninga bagara aolak me ta bituokko.
13 Aking nenenga ningi saki balsan, “Na mu natagu ko mel,
se natagu mu na ko mel,” ma balsan. Se mu nunguningta.
Bare Kaem ilagala la nunga menawurokko! Uwutatala, ne-
nenga ningimik mu saman katagot ko mel bo mena, mu Kari
Biya nup biya te tua ko mel; se mu Kari Biya ana nangimik
lilim ko saonga suen la beteso.
14 Kaem ko sokel biya mu te Kari Biya Jesus kuera mutim
ningi maraguwuram se barasam, se uwutatala ana nanga
maraguwurok se nangimik lilim iru ago barasanakko.
15 Nina me ikisan e? Nina suen la mu, Kristus ko kumik
nuamur nuamur, suan suan iwita. Se awuk, ani Kristus ko
kumik nuamur nuamur umu giek ale lage luan imet ko kumik
karogo biguwurek mu terong e? Mena!
16 Nina me ikisan e? Kari bo lage luan imet ilak taga aniso,
mu nu lage luan imet umu ilak ta suan awuman ale suanta
bagamonko. Ota batoga bo te ta baluwoso uwuta, nuna
ilagala mu ta tai suan awuman ale suanta bagamonko.
17 Bare awiriya Kari Biya ilak suan awuso, mu nu Bur Laili
ningi mu ta suanta bagamonko.

18 Bore te se, saman katagot ko munan ko ninguru sinar
talko. Mu awuk, munan memek saki awiriya beteso mu noko
kawam digo me karur tuguso. Bare awiriya saman katagot
ko munan beteso, mu nu kota ko kawam digo karur tuso
maguwuso.
19 Nina me ikisan e? Nenenga ningimik mu Bur Laili, Kaem
kote taman, wore ko kawam digo laili, se nu nenenga ningi
bagoso. Nenenga ningimik mu nengeta ninga la iwita mena;
20 nu koma kalel biya te ninga diaram. Bore te se, nenenga
ningimik mu Kaem nup biya te tualko.

7

Nuwus kuari ko munan

1 Se aitak ani den sang nina tam gawa te bataguru aisiman
mu ko balikko. Kari imet me tauk agi, mu ningi memek bo me
aniso.
2 Bare saman katagot ko munan sor iram ninguru aniso,
bore te se, kari kota ko nuwus ago, se imet kota ko kuari ago
mu asele ningo ko.
3 Se kari mu ko nuwus amilmil tuok, se koma suanta tala
imet mu ko kuari amilmil tuokko.
4 Se imet ko kumik mu nu kota ko la mena, mu noko kuari
ko. Uwutatala, kari ko kumik mu nu kota ko la mena, mu noko
nuwus ko tala.
5 Nina nuwus kuari, ninimi nibiring tual ale ninimi me
guramaralko. Bare ninimi nengemang suan awural ale tom
saki ko guranek te baga asele ko, mu uwutata beteralko. Bare
aking pasak tala tai ninimi gialko. Dun owore te, ninimi
ninguru me bitual se Satan ninga ira arigok bore ko.
6 Ani den imi sangam ningo iwita ninga manorsam, bare
ani den imi den aora bo nina uwutata karo tui se lagaralko
iwita me balsam.
7 Aninga angamang mu kari suen la ani samalet bagasam
iwita bagamon mu terong ko. Bare Kaem kari koma koma,
munan duap duap nungaram; bo munan umu tuso, bo mu-
nan imi tuso.*
8 Se aitak mu ani imet kari nunumi me gisan am kulak
bagasan mu se, kariimet gerewa, nunga den iwita balikko:
Nina imet ta, kari ta, nuwus kuari ko munan te ninimi me gial
ale ani bagasam iwita samalet bagaralko mu terong tala.†
9 Bare nina munan umu ko nenengeta ninimi bitualko me
terong agi mu, asele am nuwus kuari ko ninimi gialko; mu
uwuta mu terong, bare am samalet baga se munan umu ko
kua ekeka lagara mu me terong.
10 Se nina nuwus kuari mu ani den imi ninga manorsam,
bare aninga den iwita me arigalko, mena, mu Kari Biya ko
den: Imet ko kuari me ta bitiruk ale awar bagarukko.‡
11 Bare nu uwuta bitiruk agi mu, nu kari bo iru me
ta taukko. Ito peleruk ko kuari kote namaruk ale ilak
bagarukko. Se kuari betela ko nuwus me ta karukko.
12 Se nina suen biya ninga mu, ani iwita balsam, imi ani
agata aga den, Kari Biya ko mena: Kris kari bo agi nuwus ago,
bare ko nuwus mu Kristus ko gomang ningi nunguning mena,
bare noko gomang mu ko kuari mu ilak bagarukko, uwuta
mu ko kuari nu me meruk ale karukko.
13 Koma suanta tala, Kris imet bo agi kuari ago, bare ko
kuari mu Kristus ko gomang ningi nunguning mena, bare

---

* **7:7:** Kari imet me gisan: Matthew 19:12. † **7:8:** Imet kari nunumi me gisan se imet gerewa: 1 Timothy 5:14. ‡ **7:10:** Nuwus kuari numi kaora: Matthew 5:32; 19:19.

noko gomang mu ko imet ilak bagarukko, uwuta mu ko
nuwus umu ko kuari umu me meruk ale karukko.
14 Mu awuk, kari umu gomang ningi nunguning mena,
bare ko nuwus te se Kaem kari umu noko kariimet bo iwita
arigiso. Uwutatala, imet gomang ningi nunguning mena,
bare ko kuari te se Kaem imet umu noko kariimet bo iwita
arigiso. E uwuta mena le mu, nenenga kuriang alo mu Kaem
ko kariimet nunga aru tam iwita me bagamonko. Bare den
ko nunguning mu, Kaem nuna noko kariimet ko nunga aru
tam.§
15 Bare kari agi imet Kristus ko gomang ningi nunguning
mena, umu ko nuwus agi ko kuari umu bitiruk ale na-
marukko mu, noko gomang te la kariimet bo nu me kalokko.
Se ko Kris kari agi imet koma sang bagoso, munan uwuta
kumik te aratam, mu nu aitak munan bo nu me talipi-
woso, mena, nu gopa palagam; Kaem ana nangamang lila te
baganakko nanga auram.*
16 Se ni Kris imet umu, ni ka kari uwuta mu ni sangaru
se gomang ningi nunguning arukko agi mena mu, ni awuk
ko ikiko? Koma suanta tala, ni Kris kari umu, ni ka niwus
uwuta umu, ni sangaru se gomang ningi nunguning arukko
agi mena mu, ni betela awuk ko ikiko tala?

Kaem ka auram ale aguwaya bagerko ka beteram uwutata bagerko

17 Bare kariimet suan suan ko bagara aolak te mu, tom
Kaem ka auram se Kari Biya aguwaya bagerko ka beteram
uwutata kua bowa nagu se amilmil te lagerko. Ani sios suen
la ningi munan imitang balu ningarsam.
18 Ko kausa bo mu iwita: Kari maingkala kumik guang
batoga bagaram se Kaem nu aru tam, umu nu aking lage bo te
kumik guang ago bagarukko mu me ko ikia moa se lagarukko.
Se kari kumik guang me batoga bagaram se Kaem nu aru tam,
mu kumik guang bataguk ko ikia me taukko.
19 Kumik guang batoga agi, kumik guang me batoga mu,
mel gotek. Bare Kaem ko munan den karo tua ko munan
umutang mel nunguning.†
20 Nina suan suan aguwaya bagaman se Kaem ninga au-
ram, mu eng uwutata bagaralko.
21 Ni ura dungan kari ko bagerem agi se Kaem ka auram,
mu am uwutata bagerko, mu ko ikia biyala me ka morukko.

---

§ **7:14:** Corinth Kris kariimet saki iwita ikikasan, nuwus kuari se bo gomang ningi nunguning se bo gomang ningi nunguning mena, mu Kaem koma te me terong iwita ikikasan. Bare Paul balam mu uwuta mena. * **7:15:** Nangamang suanta baganakko: Romans 12:18; 14:19. Nuwus kuari nunga den: 1 Peter 3:1-2. † **7:19:** Nangimik guang batoga mu mel biya nunguningkiri mena: Galatians 5:6; 6:15.

Bare lage bo ni te ura dungan mu bitar ale tagi toko aniruk
agi, mu butata bitarko.
22 Mu awuk, awiriya ura dungan kari ko bagaram se Kari
Biya nu auram, mu nu Kari Biya ningi dungan kari ko me
bagoso, nu gopa palagam. Uwutatala, awiriya ura dungan
kari ko me bagaram se nu aru tam mu, nu aitak Kristus ko
ura dungan kari bagoso.
23 Nina mu, Kaem koma kalel biya te ninga dia tam. Se nina
maingkala gopa palagaman, bore te se peleral saki nunga ura
dungan kariimet ko me bagaralko.
24 Aga singsang, nina suan suan aguwaya bagaman se
Kaem ninga aru tam mu uwutatala Kaem ko ikia bowa ningi
bagaralko.

Kariimet kulak samalet wore nunga den

25 Se aitak ani kariimet kulak samalet wore nunga den imi
balsam: Ani Kari Biya kote kariimet uwuta umu nunga den
bo me taem, bare ani Kari Biya ko gomang lila se ko ikia ningo
diram aisam umu bowa ningi, ani aga tutera mu iwita balsam
mu nunguning iwita ko ikialko.
26 Ani aitak ikup naguwoso imi ko iki se iwita balsam, nina
aguwaya aitak bagasan mu eng am uwutata bagaralko.
27 Nina nuwus kuari iwita bagasan agi mu, ninimi beter-
alko ikia me talko. Agi ni kari kulak samalet bagasam agi mu,
ni imet toko me loagerko.
28 Bare ni imet tasam mu ni memek bo me betesam. Se
imet kulak samalet kari taso mu betela, nu memek bo me
beteso. Bare nuwus kuari ko bagara mu, ko ikup duap duap
bagara aolak imi ningi arikko. Se ani ikup mu nina ningimik
te aratukko angamang me aniso.
29 Aga singsang, ani den iwita balsam, mu awuk, tom
tukunang aram taiso wore te se ani uwuta balsam. Se tom
imi te se kaparam namaram mu, awiriya imet kari ago, agi
kari imet ago, mu aitak kulak samalet baga kam bagamonko.
30 Se kariimet nia mowasan, mu me nia mo kam baga-
monko. Se kariimet amilmilawasan, mu me amilmilawakam
bagamonko. Se kariimet melmasak dia guruguwasan umu,
nungumik melmasak mena iwita bagamonko.
31 Se kariimet ali imi ko mel suen biya te ura bitawasan, mu
nuna mel umu me tawun biya iluwasan iwita bagamonko.
Mu awuk, ali imi aitak aniso iwita me ani se lagarukko, mu
mena namarukkowo.‡
32 Ani nina mel suen biya ko ikia me ninga morukko
angamang aniso. Kari kulak samalet ko ikia mu, pempem

‡ **7:31:** Kris alo nunga bagara ali imi te: John 17:14-19; 1 John 2:15-17.

aguwaya Kari Biya amilmil tuokko mu ko ikia se gomang
biyala beteso.
33 Bare kari imet ago mu, nu bagara aolak ali imi ko mu ko
ikia biyala beteso, ale aguwaya nuwus amilmil tuokko mu ko
ikia bita lagoso.
34 Wore te se noko ikia mu parasaram. Koma suanta tala,
imet kari mena agi kulak samalet mu, pempem aguwaya Kari
Biya amilmil tuokko mu ko ikia se gomang biyala beteso. Se
nu kumik lilim te se gomang motam ningi Kari Biya karo tui
lagoso. Bare imet kuari ago mu, nu bagara aolak ali imi ko
mu ko ikia biyala beteso, ale aguwaya kuari amilmil tuokko
mu ko ikia bita lagoso.
35 Ani bala imi balsam mu, nenenga ningo ko balsam, ani
nenenga kaola iwita me betesam, mena. Bare ani ninga
sangik se te lage diram la ikia suanta te Kari Biya kowom karo
se lagaralko balsam.
36 Se kari bo imet itiwik samalet bo noko luan ilu beteman
se bagoso, bare dolara munan sang nu kote bitiruk bore ko
nguangaruk agi, nu ipi bagarukko me terong, se imet mu
betela kari taukko tom kiarukko iwita arigok mu, kari mu
imet umu am taukko. Mu nu memek bo me beteso, nuna
nuwus kuari ko am nunumi gimonko.
37 Bare kari numi ikiok, nu imet me tauk agi, bare nu am
diram la bagaruk, ale ikia ngual ngual nu me morukko iwita
numi ikiok ale imet me tauk, mu nu betela yawarakala beteso
tala.
38 Buta se, kari ko imet samalet umu tauk, mu nu
yawarakala beteso. Bare kari imet umu me tauk agi mu, nu
yawarakala nunguningkiri beteso.
39 Imet ko kuari me kueso mu, nu ko kuari umu la ilak
butata baga se lagarukko. Bare ko kuari kueruk, mu nu kari
bo iru taukko mu am taukko. Bare kari nu taso umu Kari Biya
bowa ningi bagara ko kari umutang diram taukko.§
40 Bare aninga ikia te mu, nu am gera bagarukko mu am
terong tala, amilmil te bagarukko. Se ani ikisam, Kaem ko Bur
Laili aningate ago aniso.

8

Inang barim bita kaem kawel nungara

1 Aitak ani inang barim bita kaem kawel nungara ko mu-
nan ko den balsam: Ana ikisan, ana suen la ikia ago. Bare kari
ikia te am numi patawurukko tala, bare kua tua ko munan
mu kari sokel tuso.

§ **7:39:** Kris kariimet mu kariimet Kris mena mu nongorak me kapetamonko: 2 Corinthians 6:14.

2 Se kari balso nu anapeya mu ko ikia tala maso, bare mena,
nu mel suen biya me ko iki kutuwu saposo, aitak.
3 Bare kari Kaem kua tuso mu, Kaem kari umu ko ari ikiso.
4 Ario asele, inang barim bita kaem kawel nungara mu ko
ani iwita balsam: Ana ikisan, kaem kawel mu nunguning
mena, mu dora diwang. Ali imi lilim la te mu kaem bo bo me
bagoso, mena, bare Kaem kota suanta bagoso.
5 Nunguningta, kualala taiti gomang te se ali imi te, mu
anapeya "kaem" ko nunga balsan agi, nunga balsan "kari
biya" masan,
6 bare ana mu kaem bo bo mena, Kaem suanta, nanga
Nainet. Nu mel suen la ko duap, se ana noko la bagasan.
Se anananga Kari Biya mu bo bo mena, Jesus Kristus kota
suanta. Nu te mel suen la aratam, se nu te tala ana aitak
bagasan.
7 Bare Kris kariimet alo suen biya tala mel imi me ko
sinarsan. Nuna nunga ekela ulengko ko kam te mu, kaem
kawel alo mu nunguningta iwita ko ikikasan. Ale aitak mu
nuna na inang no se mu, na inang umu kaem kawel te tama
bita nungarman iwita ko ikisan, se nunga ikia mu sokel mena
se nuna inang umu karur ago iwita ari maguwusan.
8 Bare ana na inang nana ko munan mu nangarak Kaem
kumik duap te me namoso, mena. Se ni na inang umu no agi
me no agi wore, ni ko ningo memek bo te me arikko, mena.*
9 Bare sinar talko. Munan nina ikisan mu terong se nina
betesan, bare kariimet saki nongomang motam sokel mena
mu nenenga munan umu te dagulomon mu me terong.†
10 Ni kari ikia sinar uwuta ago mu, kaem kawel nunga
temple ningi na noko mu sinar toko.‡ Mu awuk, kari bo
gomang motam sokel mena mu uwuta karkuk, ale nu sokel
tauk ale karogo la inang barim bita kaem kawel nungarman
mu ngual kasik nauk, ale kota numi maguwurok bore ko.
11 Se nika bo, gomang sokel mena mu Kristus nu karogo
tala ko kueram, nu nika ikia ngual kasik ko betera sumu te
nu maga namaruk mu me terong.
12 Ikialko. Tom nenenga sikisaki, nunga ikia sokel mena
umu, uwuta memek nungumik te betesan mu, nina nunga
nongomang sokel mena mu lot tusan, ale Kristus koma te
memek betesan.

---

* **8:8:** Ana inang suen la ko kaola bo mena, am nanakko: Mark 7:18-19; Romans 14:14; 1 Timothy 4:3-4. † **8:9:** Inang nana kam te ka bo ko gomang motam ko sinar toko: Romans 14:13-15,19-21. Kari gomang ningi nama tai se na naso mu memek beteso: Romans 14:23. ‡ **8:10:** Corinth ningi kaem kawel nunga temple mu ningi karogo la na nokasan. Ale temple duap te anapeya mel te tama bitakasan mu ko nunguning karogo te dia nokasan.

13 Bore te se, mel ani nasam se aga bo arigiso ale memek te
daguloso umu ani udagi me ta naikko, mu awuk, ani munan
umu te nu saparik se memek ningi dagulokko angamang me
aniso.

9

Paul ura koma kariimet nuguting te me tokaso mu ko amilmilakaso

1 Agi ani pa mel bo aga talipawoso e? Mena. Agi ani pa
apostle kari bo mena agila? Agi ani nanga Kari Biya Jesus
amotam te me arigem agila? Se nina mu, ani Kari Biya ko ura
beterem mu, aga ura ko nunguning mena agila?
2 Kariimet saki ani apostle iwita me agarkasan agila, bare
nina mu, paguwura mena, ani nenenga apostle! Mu awuk,
nina Kris kariimet ko aitak bagasan mu, Kari Biya ko ura
apostle ani aisam wore ko nunguning.
3 Aninga bala aitak e balikko imi mu, kam awiriya aninga
balu maguwuso mu ani te aimi sangam tusam.* Se aga bala
mu iwita:
4 Se awuk, ana apostle alo mu, nanga ura koma na yu
nangarmon se me nanakko e? Mena.
5 Agi awuk, apostle alo saki, se Kari Biya ko uriamitak alo,
se Peter awiri awiri alo la, nunga Kris imet nongorak ura ko
geragamon, se ana mu nanga Kris imet nongorak ura ko me
geraganakko e? Mena.
6 Agi ani Barnabas ilak la nanimi te sangornakko ura
manga tanak se, apostle saki mu mena ko e? Mena.
7 Agi kager kari i bo kota ko manga te numi sangaru se kager
kari ko ura beteso e? Mena. Agi waen ningam betera kari i
bo waen ningam bita te koloso, ale kota waen ko nunguning
muguri mu me naso e? Mena. Agi kari i bo ipi sipsip agi goat
naru laga, kota mu nunga amin kiri itusan mu me naso e?
Mena.
8 Agi ani ali kari aga ikia te den imi balsam agila? Se law mu
den imi ko me baluwoso agila? Mena.
9 Law ko batoga te iwita baluwoso: “Tom bulmakau
wheat muguri gurugu patawu se geragawoso mu, kuring me
kaloko.”† Agi imi te mu Kaem bulmakau la nunga ningo ko iki
se balso agila? Mena. 10 Nunguningta nu bulmakau pangan te
ana ura kari nanga iki se balso. Den umu ana ura kari nago ko
iwita baluwoso: Kari ningam asurso, se kari inang garukaso

---

* **9:3:** Paul Barnabas ilak ura ilu se, kariimet nunga sangarmonko ikia me bita lagakasan. Mu nuna nongota nunga nuguting te nunumi sangarmonko ura bitakasan: Acts 18:3; 1 Corinthians 4:12. Bore te se kariimet saki balukasan nuna apostle nunguning mena ma nunga balukasan. † **9:9:** Deuteronomy 25:4.

se gi nungurso burangoso, mu nuna wete inang nunguning
sang nongota gi namonko mu ko iki se ura ilusan.
11 Bore te se, ana ura kari sor kualala umu ko inang muguri
ningo nenenga ningi aguman, se nina aking ali imi ko nam
giam te nanga sangorsan mu munan memek e? Mena.
12 Se ura kari saki ura betesan se nina nunga sangorsan mu
terong. Se awuk, ana nenenga ningi tam muguri aguman mu
eng am saonga biyala nunguningkiri nangaralko me terong
e?
Bare ana mu uwuta nanimi me bitakasan, ale saonga
nengete me gikasan, mena.‡ Ana munan uwuta betenak ale
Kristus ko den gilalong kalakumunak bore ko, se nangata
nanga nasokel te ura bitakasan.
13 Nina me ikisan e, kariari temple ningi ura betesan, mu
na inang muguri temple ningi karogo taisan mu sang me gi
nasan e? Ale kariari altar te ura betesan mu, altar te mel
kumik nunguning tama betesan mu nuamur me gi nasan e?
14 Se uwutatala, Kari Biya balam, awiriya den gilalong
apuso mu, den gilalong ko ura luan ningi gi naukko mam.§
15 Bare ani bala umu te katir me sanami arigem, mena. Ale
aitak den imi balsam mu, betela ani nina aga saongalko iki
se me balsam, mena. Ani ura ilusam imi ko koma me tasam
mu ko ninguru amilmilasam. Bore te se, awiriya bo aninga
ura umu ko amilmil biya umu angamang motam ningi to
saparukko me terong, mu kuerik bare asele ko.
16 Ani den gilalong apusam mu ani anape ko, ko akokosa
morikko? Mu awuk, den apura ko ura mu aninga ura
bitirikko aisam se bitawasam. Ani den apura ura mu me
bitirik mu, am me terong nunguningkiri kowo!
17 Den apura ura ani bitawasam mu aninga angamang te
bitawasam le mu, ani ko koma taikko; bare mena, mu ura ani
bitirikko aisam se bitawasam.
18 Agi ani pa angimik ura koma mena e? Mena. Aninga
ura koma ko amilmilasam mu iwita ikialko: aninga ura
den gilalong apusam mu ko koma anapeya taikko me loaga
lagasam, mena, bare ani ura umu angamang amilmil te ipi
bita lagasam umutang aninga ura koma iwita arigisam.

Paul mu kariimet biya nunga ura kari

19 Ani mel bo me aga talipawoso, se kari bo ko ura dungan
kari me bagasam tala, mena. Bare ani kariimet suen biya
se bo bo karogo tala te nunga giekko, aimi kariimet suen la
nunga ura dungan kari ko betesam.*

‡ **9:12:** Paul kota numi sangukko ura bitakaso: Acts 20:34-35; 2 Corinthians 11:9-11. § **9:14:** Ura kari nunga ura koma am tamonko: Matthew 10:10; Luke 10:7. * **9:19:** Jesus butatala bitakaso: Matthew 20:28.

20 Juda nunga ningi mu, ani te nunga giekko Juda kari iwita
aimi betesam. Ale kariimet law bowa ningi bagasan mu te
nunga sangaru taikko mu, agata karogo la law bowa ningi
bagara iwita aimi betesam. Bare ani agata mu law bowa ningi
me bagasam, mena.
21 Se sor saki ko kariimet law me ko ikisan mu nunga
ningi mu, te nunga giekko mu, ani law me ko ikia iwita aimi
betesam. Nunguningta, ani Kaem ko law biriruwurekko mu
me terong, bare mu ani Kristus ko law bowa ningi bagasam.
22 Ale kariimet nongomang motam sokel mena mu nunga
ningi mu, ani nunga bo iwita aimi betesam. Ale lage munan
suen biya umu te, kariimet suen la nunga ningi, saki nunga
sangaru giekko terong agi mu, nunga sangaru giekko.
23 Ani munan suen la betesam imi mu den gilalong ko ningo
ko betesam. Mu awuk, ani agata mu betela ko munan yawara
yawara, den umu ko baluwoso, owore ningi bagarikko tala
angamang aniso.

Ana sokel ago la nagunak ale ko koma yawara tanakko

24 Nina me ikisan e, nagura kolara biya mu ningi mu,
kariimet suen la nagusan, bare suanta ningi giriso umutang
ko koma yawara taso. Nina uwutatala nagural ale koma
ningo talko sokel ago naguralko.†
25 Awiriya nagura agi kolara duap duap umu ningi
bagarukko mu ninguru numi tuaturum saposo. Nuna uwuta
betesan mu, ko koma ukuruk awuruk se maga namarukko
wore tamonko uwuta betesan. Bare ana mu, ko koma kumik
magara mena, pempem la anirukko wore tanakko uwuta
betesan.
26 Bore te se, ani agata mu kari ngual kasik naguso iwita
me nagusam, mena. Ale ani kagersam mu, ani agiting ngual
ngual me sapa te kolasam, mena.
27 Ani agata angimik lilim la ninguru kiti gurugusam, mu
awuk, ani kariimet nongote den gilalong apu laga, udagi te
ani agata koma ningo bo me taik bore ko, ani aimi ko ninguru
sinar tasam.

10

Munan girakala Israel nunga girigir nungumik te aratam mu ko sinar tanakko

1 Aga singsang, girakala anananga girigir alo suen la taiti
nuwi girikaso se ari ari aolak iluman nama gagi batagorman
koma sang ko kapaman, umu ko ningamili me ta saparukko

† **9:24:** Ana nanimi ko sinar tanak ale koma ningo tanakko: Romans 8:13; 13:14; Philippians 3:14; 2 Timothy 2:4-5; Hebrews 12:1-3; James 1:12.

angamang aniso. 2 Nuna suen la Moses bowa ningi taiti nuwi
te, se gagi ningi anuwa marak taman.*
3 Nuna suen la kualala ko na inang koma suanta la nokasan.
4 Ale kualala ko yu, koma suanta la nokasan. Mu awuk,
nuna manga gek am nongorak nongorak aolak iluwakaso mu
ningi yu aratam se nokasan, se manga umu awiriya mena,
mu Kristus.†
5 Bare saki nunga betera kaora memek te Kaem me amilmi-
lakaso, se suen biya tala sor garagarayam mu te memek
taman ale kua parangaman.‡
6 Munan suen la nuna nungumik te aratam umu anananga
kausa iwita, ana te ikinak ale nanimi bitarnak ale munan
memek memek nuna bitakasan mu ana me betenakko.
7 Nuna kaem kawel nunup patawukasan iwita, me bete-
nakko. Batoga bo te baluwoso iwita: "Nuna munan memek
umu ningi dagikasan ale na yu nokasan, ale barasukasan
imet kari nunumi ago kola gusikasan ale amilmil kela-
gakasan."§
8 Ana saman katagot ko munan me betenakko. Nuna
uwutata beteman ale day suanta wore ningi 23,000 kariimet
kua gilingiman.
9 Ana nanga munan memek memek te Kari Biya ira ariga
te me betenakko. Nuna girakala uwutata beteman ale suen
biya mot memek nunga usiram se kua gilingiman.
10 Ale ana me ininga munaka se laganakko. Nononga sang
girakala uwutata ininga munaka lagaman se kager ko engel
kaparam ale nunga moram se kua gilingiman.
11 Munan suen la nuna nungumik te aratam mu kausa
iwita. Se batoga te batagorman mu ana tom nukum pingiaso
ko kariimet imi, sinar den nangara iwita batagorman.
12 Bore te se, nina awiriya ninimi ikisan nina sokel ago
sanamiwasan, mu dagulal bore ko sinar talko!
13 Ira ariga nengete aratuk mu, iwita iki se lagaralko, ira
ariga koma uwutatala kariimet suen la nongote arataso. Bare
Kaem mu ko den diram la karo tuso, ale me nangarkiwuruk
se ira ariga mu ko sokel nanga kiarukko. Bare nu nanga
sanguk se sokel ago la sanamanak ale ira ariga mu kianakko.

Kaem kawel nunga inang barim betera ningi me baganakko

14 Buta se aga singsang yawara, kaem kawel nibiring nun-
garalko!

---

* **10:2:** Israel alo aolak ilukasan: Exodus 13:21; 14:22-29. † **10:4:** Kari Biya na yu nungarukaso: Exodus 16:35; 17:6. John 4:14; 6:35; 7:37-38 ago arikko. ‡ **10:5:** Israel alo sor garagarayam mu te kuakasan: Numbers 14:29; Hebrews 3:17; Jude 5. § **10:7:** Exodus 32:6. Israel alo nunga munan: Numbers 11:4,34; Exodus 32:6; Numbers 25:5-6; Numbers 16:41-49.

15 Ani nina kariimet sinar tala wore ninga manorsam,
se den ani balsam imi mu nengeta gurugal patawural ale
arigalko.
16 Ana yu waen bagun ago mu ko Kaem amilmil tusan
mu, ana Kristus ko gue me biguwu nasan agila? Ale bread
pagorsan ale nanimi tusan mu Kristus ko kumik nunguning
me nanimi tui nasan agila?
17 Mena, mu ana suen biya bare bread suanta wore nanimi
tui nasan, bore te se ana suanta bagasan.
18 Nina Israel alo nunga ikialko: nuna mel altar te tama bita
Kaem tuikasan mu nuamur nunumi tui no se bagara suanta
ilak bagakasan.
19 Se ani tama bita kaem kawel tua mu agi, kaem kawel kota
nung mu mel biya ko iwita me balsam, mena.
20 Bare ani iwita balsam, Kaem ko me ikia alo mu tama
bita wit mairap nungarsan; nuna tama bita Kaem me tusan,
mena. Se aninga angamang mu nina me wit mairap nongo-
rak soraralko balsam.*
21 Munan bo nina Kari Biya ko bagunang te yu no se, aking
wit mairap memek nunga bagunang te yu nana; agi Kari Biya
ilak na no se aking wit mairap nongorak na nana mu me
terong nunguningkiri.
22 Ana munan umu te Kari Biya ko gomang motam me
maguwunakko! Agi anananga nasokel pa noko sokel iwita e?
Mena.

Kris alo mu munan nunga saki alo nunga sangukko mu la betemonko

23 Nenenga ningi bo baluk, “Munan mel suen la ani am bita
saparikko, ko kaola bo mena,” ma balukko. Bare iwita ikiko,
ni se ka sikisaki ago munan umu suen la ningo la me ninga
sangukko, mena.
24 Ana nangata nanga bagara aolak ko la me sinar tanakko,
mena. Ana saki nunga bagara aolak agotala ko sinar tanakko.
25 Ikialko. Anapeya mel ko kumik nunguning diara guruga
kuwim te ago taisan umu ko me isal paongalko, am diaral ale
nalko, mu kumik ko den bo mena.
26 Mu awuk, “Ali imi se mel suen biya awote aniso mu Kari
Biya ko la.”†
27 Se Kaem ko me ikia alo bo, ni ilak na noko ka aurok se
namarko gemang aniruk, mu am namarko. Se anapeya na
inang kisok, mu isa paonga mena, am noko, me ko kamin
yenerukko.‡

---

* **10:20:** Kaem kawel se bur memek: Deuteronomy 32:17; 1 Corinthians 8:4; 2 Corinthians 6:16-17; Revelation 9:20. † **10:26:** Psalm 24:1. ‡ **10:27:** Luke 10:8 ago arikko.

28 Bare bo ka manuk, “Na inang imi kaem kawel te tama
tuman,” ma baluk, mu ni na mu me noko. Ni keta mu na mu
noko kamin me yeneso. Bare nika bo umu ko ningo ko ikia
toko. Ni na mu no se kari umu gomang motam dagulok bore
ko, mu awuk, nu ikiso na mu me na ko iwita ikiwoso.
29 Ani noko gomang motam se ko ikia mu ko iki se balsam,
nika mena. Se bo baluk, “Ani ko ikisam ani na inang suen
la am naikko, ko kaola bo mena, se anape ko bo ko kuamin
yenera ani aga kalakumurokko.
30 Agi ani inang ko Kaem amilmil tusam ale nowasam umu,
anape ko kari bo ko balu se lagarukko?” ma balukko.
31 Bore ko se, ani iwita munan ningarsam: nenenga nam
giam ko munan te agi, anapeya munan beteralko mu, Kaem
nup biya tualko iki se beteralko.
32 Nina kariimet bo ta kalakamara ningi me saparal se
dagulokko, Juda alo ta, se Greek alo ta, se Kaem ko sios lilim
ko kariimet alo koma suanta tala.
33 Ani aga munan suen la te mu, kariimet suen la amilmil
nungarikko betesam, iwita beteralko. Mu awuk, ani agata
aga ningo ko la me ikia tasam, mena. Ani kariimet suen la
nunga ningo ko iki se munan betesam, se nuna agotala te
nunga sangaru giokko.

11

1 Se ani Kristus ko molak karosam iwitatala, nina ani amo-
lak kaoralko.

Imet nusupuling ira ko munan

2 Nina ani ago ko ningamili me saposo se den ani
ninga kausem uwutata ilu kuawuwasan mu ko ani amilmil
ningarsam.
3 Ale aitak mu nina iwita ari ikialko aninga angamang
aniso: Kristus mu kari ko pulawura bagoso, se kari mu
imet ko pulawura bagoso, se Kaem mu Kristus ko pulawura
bagoso.*
4 Buta se kari awiriya kariimet nomotam te guranek
bitirukko agi, Kaem kuring wetang saparukko kam te supul-
ing ira kaluwuso mu, nu ko pulawura mu dolara tuso.
5 Uwutatala imet awiriya guranek bitirukko agi, Kaem
kuring wetang saparukko kam te supuling me ira kaluwuso
mu, nu ko pulawura dolara tuso. Ko ariga yam te mu, nu
supuling mone turutuwuman se supuling sokelel la iwita.†

---

* **11:3:** Tom mu te ko munan biya bo mu iwita: kari mu nusupuling me ira kaluwumonko, bare imet kari ago mu nusupuling ira kaluwumonko. Paul mel kasik la ko munan te la bita sapara ko balso. † **11:5:** Tom mu te imet memek bitakaso mu dolara munan kumik te betemonko mu mone turuwu warukasan.

6 Se imet supuling me ira kaluwuso mu, nu am ngual mone
duap ningi batagukko! Bare imet mone duap ningi batoga
agi turutuwura mu dolara ko mel. Se noko supuling ira la
anirukko.
7 Kari mu supuling me ta ira kaluwurokko. Mu awuk, nu
Kaem ko dora kumik lilim giam ale karogo baga se Kaem
nup biya tuokko. Bare imet mu kari ko ningo se ko nup biya
tuokko.
8 Mu awuk, duap te nunguning mu, imet te kari me aratam,
mena, mu kari kumik ningi imet aratam.
9 Se uwutatala, duap te mu, kari mu, imet ko kitira iwita
ko iki se me nungam, mena, mu imet mu, kari ko kitira iwita
nungam.
10 Ale duap umu te, se betela engel alo te nongomang me
dagulokko mu, kam imet Kaem ko ura bitirukko mu, supuling
ira la ura bitirukko, mu kausa bo iwita.
11 Bare Kari Biya ningi mu, imet mu kigilik se kari mu kigilik
se nongota nongota bagamonko iwita mena.
12 Imet mu kari kumik ningi aratam, uwutatala kari mu
imet tuagu ningi bilangaram. Bare anapeya suen la mu Kaem
kote tairam, se nu ko duap.
13 Imet kariimet nomotam te supuling me ira kaluwuso ale
guranek beteso mu terong agi mena e? Mu nengeta tuati ko
ikialko.
14 Ana ali kari nanga loagara ariga te mu, kari ko mone kapa
kekeso mu ko ariga dolara karogo.
15 Bare imet mone maiyuk ale kapa kekeruk mu, noko ariga
dirmaso ale yawarakala. Noko mone umu, nu te supuling ira
kaluwurokko tuam.
16 Se awiriya bo munan imi ko ani agarak den tagirok agi
bare ani iwita balsam, ana munan bo kigilik me karowasan,
se Kaem ko sios lilim ningi mu koma suanta tala munan bo
kigilik me karowasan, se ni ko baluko ikup biya.

Kari Biya ko yu inang

17 Aitak ani munan saki agotala ko balikko. Bare ani
nenenga munan umu ko amilmil ningara iwita me balsam,
mena. Mu awuk, nenenga biguwura ningi mu, munan
memek ko sokel tarigiso se munan ningo ko sokel kaposo.
18 Ani girek mel bo ko balikko mu iwita: ani den bo ikiem
mu nina sios suanta iwita tai ilu biguwusan, bare paoga
biluluwura sang ninga ningi arataso. Se ani nunguning
iwitata ko ikisam.
19 Ikialko. Paoga biluluwura umu ningi mu, ana awiriya
Kaem diram la karo tuiwoso mu te ari ko ikinakko.
20 Tom nina tai bolala awusan ale inang nasan umu, nina
Kari Biya ko inang na ko munan te me nasan! Mena!

21 Nina saki nunga me ikia tasan. Nina girisan mu inang
se waen ninguru nasan ale netagu ninguru laga sora kaposo.
Se saki mu kua ekeka lagasan. Se saki mu waen nunga
ngualawuso se ngualasan sipisan.
22 Awuk, nina nengeta ninga kawam te na yu nalko mu
mena agila? Agi Kaem ko sios mu mel yam ko betesan ale
kariimet nungumik mel mena mu dolara nungarsan e?‡ Ani
awuk ninga balikko? Agi ani ninga munan sumu ko amilmil
ningarik i? Mena nunguningkiri!
23 Mu awuk, ani den Kari Biya kote taem ale aking ani nina
ninga manem mu iwita: Kari Biya Jesus, tirom nu te kager
nuguting te beteman, mu bread tam,
24 ale Kaem amilmil tuam, ale paogam, ale mam, "Tal ale
nalko; imi aninga angimik nunguning, nina sokel ningarukko
ningarsam. Pempem no se mu, ani ago ko ningamin ares ma
se lagaralko," mam. 25 Nuna na inang no sapaman se buring
ko mu, waen bagun ago mu tam, ale munan koma suanta
tala beteram, ale nungaru se mam, "Tal ale nalko; imi aninga
angimik gue, Kaem nengerak den iru kaolam wore te sokel
tuam. Pempem no se mu, ani ago ko ningamin ares ma se
lagaralko," mam.§
26 Ikialko. Tom nina bread se waen bagun ago mu tasan ale
no se mu, nina Kari Biya ana nago ko memek tam ale kueram
umu wetang sapa se lagaral se nu peleruk tairukko.
27 Bore te se, awiriya bread se waen bagun ago umu taso ale
ko munan te me naso mu, nu Kari Biya ko kumik nunguning
se ko gue memek te beteso.
28 Awiriya bread umu se waen bagun ago mu tauk ale
naukko mu, kota numi ko ninguru ikiok ale asele tauk ale
naukko.
29 Mu awuk, awiriya Kari Biya ko yu inang mu am ngual
kasik taso ale naso mu, kota ikup memek tagi kumik te beteso.
30 Munan borta te nenenga ningi suen biya tala nosokel
mena se kuera ago bagasan, se saki maingkala kua gilingi-
man.
31 Bare ana nangata nanga nangamang se nanga ikia
ninguru ko iki gurugunak ale asele tanak ale nanak mu, ana
ikup memek bo me ariginakko.
32 Se tom Kari Biya nanga bagara ari ikiso ale ko bu nan-
garso, mu ana te giris palaganak ale diram la baganakko
munan umu beteso, se ana te udagi ali imi lilim la ko kariimet
memek tamon mu, ana nongorak memek me tanakko.
33 Buta se aga singsang, tom nina Kari Biya ko yu inang
nalko tai biguwural, mu ninimi ko kimi beteralko.

‡ **11:22:** James 2:5-6 ago arikko. § **11:25:** Kaem den iru nangarak kaolam: Luke 22:20; Hebrews 8:8-13; 9:15.

34 Awiriya na ko kueruk agi mu, nu girok ko kawam te na
yu nauk, ale asele biguwura te tairukko. Ale munan umu te
asele nu biguwura ningi munan bo me paguwurok ale Kaem
kuting te ko koma memek me taukko.
Den sang agotala aniso, bare ani nengete tairik ale asele
den sang ago ninga manikko.

12

Bur Laili ko kuting munan duap duap

1 Ario, aga singsang, aitak mu ani Bur Laili ko kuting munan
duap duap mu ko balik se ninguru ikialko.*
2 Tom nina Kaem ko me ikikasan ko tom mu te mu, memek
ko munan lage suen biya te ninga tagikaso, se kaem kawel
nungumik marak mena umu nobowa ningi namakasan mu,
nina nengeta ko ikisan.
3 Bore te se, ani iwita ninga manorsam, kari bo Kaem ko
Bur Laili ko sokel te munakawara mu baluk, "Jesus am maga
namarukko," ma me balukko, mena. Agi kari bo kumik yam
te baluk, "Jesus mu Kari Biya," ma me balukko tala, mena. Mu
am Bur Laili ko sokel te la.†
4 Bur Laili ko kuting munan duap duap nangarso, bare Bur
Laili mu suanta.
5 Se Kari Biya ko ura duap duap nangarso, bare Kari Biya
mu suanta.
6 Se Kaem ko ura mu lage duap duap te betesan, bare Kaem
suanta wore kariimet suen la nunga ningi ura duap duap
umu bita saposo.
7 Se kariimet suan suan nunga ningi mu Bur Laili ko sokel
wetang saposo, se kariimet te nunga sangorsan.
8 Bur Laili kari bo ikia sinar ko den balukko sokel tuso.‡ Ale
Bur Laili suanta umu tala, kari bo ikia ningo balukko sokel
tuso.§
9 Ale Bur Laili suanta umu tala, kari bo kiwem bibiya te
bitirukko ko gomang ningi nunguning sokel ago mu tuso. Ale
am Bur Laili suanta nung tala, kari bo kuera ikes nungok
burangarukko sokel tuso.
10 Ale koma suanta tala kari bo mu miracle bitirukko sokel
tuso, ale bo mu Kaem kuring wetang saparukko sokel tuso.*
Ale bo mu wit mairap kaginawoso agi, Kaem ko Bur Laili
umu ura bitawoso agi, umu ko iki bataguk ale balukko sokel

---

* **12:1:** Bur Laili ko kuting munan nangarso: Romans 12:4-8, 1 Corinthians 14 se Ephesians 4:11. † **12:3:** 1 John 4:2-3 ago arikko. ‡ **12:8:** Bur Laili ikia sinar ko den balnakko nangarso: Matthew 10:19-20; 22:21; Acts 6:10. Kristus mu anananga ikia sinar: 1 Corinthians 1:30; Colossians 2:2-3. § **12:8:** Bur Laili mel kaluwura la aniso mu wetang saposo: John 4:18; Acts 5:3. * **12:10:** Bur Laili ko sokel te den balu paoga: Acts 11:28; 21:10; Romans 12:6; 1 Corinthians 14.

tuso.† Ale bo mu kuamili geraguk se den duap duap te
munakarukko sokel tuso, se bo mu den umu ko iki bataguk
ale wetang te balukko sokel tuso.‡
11 Ura langilong imi suen la mu Bur Laili koma suanta nung
tala bita saposo. Ale am noko gomang te la ura umu kariimet
suan suan nungaru guruguso.

Kristus ko kumik lilim

12 Kari ko kumik lilim mu suanta, bare ko kumik nuamur
nuamur mu suen biya. Ale nunguningta, nuamur nuamur
mu suen biya, bare tai ilu biguwusan mu kari suanta ko
kumik suanta ma balsan. Se Kristus ko kumik mu uwutata.
13 Mu awuk, ana suen la, Juda ko ta, Greek ko ta, se ura
dungan kariimet ta, se ura dungan kariimet mena ta, ana
Bur Laili suanta te anuwa marak taman ale Kristus ko kumik
suanta iwita bagasan. Ale Bur Laili suanta nung te tala yu
marak nangarso se nasan.

14 Bare ana ikisan, kari ko kumik mu nuamur suanta mena,
wore ko nuamur nuamur mu suen biya.
15 Tuaturum bo balikko: Nika siwik ka manuk, “Ani nika
kiting mena,” mauk, “bore te se ani nika kimik ko nuamur bo
mena,” mauk, bare ikiko, nu bataga namarukko me terong.
16 Aking ka degewa ka manuk, “Ani nika motam mena,”
mauk, “bore te se ani nika kimik ko nuamur bo mena,” mauk,
bare mena, nu kota numi siluwu namarukko me terong tala.
17 Agi nika kimik lilim la mu nika motam iwita mu, nika
kimik nuamur awuk wore te den ikiko? Agi nika kimik lilim
la mu nika degewa iwita mu, nika kimik nuamur awuk wore
te mel siring ikiko?
18 Bare ikialko, anananga nangimik lilim la mu uwuta
mena. Kaem ko gomang te aniram wore te, anananga
nangimik nuamur nuamur koma koma diram la ko kuwim
te awu awu ago namaram.
19 Se nuamur nuamur umu suen la nangimik nuamur bo
suanta iwita bagamon mu, ana nangimik lilim baganak i?
20 Bare uwuta mena. Ana nangimik mu suanta, bare ko
nuamur nuamur mu suen biya.

Kris alo nunumi sangaru se motam suanta bagamonko

21 Agi namotam mu nagiting manuk, “Ani nika saonga ko
me kuesam,” mauk i? Agi nasupuling nasiwik manuk, “Ani
nika saonga ko me kuesam,” mauk i? Mena.

---

† **12:10:** Wit mairap kaginawoso agi wore ko kausa sang: Matthew 16:22; 22:18; Acts 16:16-18; 1 Thessalonians 5:19-22; 1 John 4:1-3. ‡ **12:10:** Nangamili nagiring geraga ko sokel: Acts 2:4; 10:46; 19:6; 1 Corinthians 13:1; 14:1-5,13-19, 27-28.

22 Nangimik ko nuamur sang ana balsan sokel mena
masan, bare nangimik nuamur suen la borta te ana
yawarakala ningo la bagasan.
23 Se nangimik nuamur sang ana ko ikisan memek nuam,
borta ana ninguru ko sinar tanakko. Ale nangimik nuamur
saki ko ariga me terong, mu ana ira kaluwura la ko sinar
tasan.
24 Ale nangimik nuamur saki ko ariga terong, mu ana me
ira kaluwusan. Bare Kaem kota nangimik nuamur nuamur
umu gi nunga kuwim kuwim te diram awuram. Ale nangimik
nuamur saki nunup mena, mu nunup biya nungaram.
25 Bore te se, nangimik suanta umu ningi paoga biluluwura
bo me anirukko. Bare nuamur suen la mu nunumi ko kua se
nunumi ko sinar tamonko.
26 Nangimik nuamur bo ikup arigok ale yaman moruk, mu
nangimik nuamur suen la karogo la yaman umu gimonko.
Se nangimik nuamur bo nup biya tauk, mu suen la karogo la
amilmilamonko.
27 Ario, aitak mu nina iwita ikialko, nina suen la mu Kristus
ko kumik lilim iwita, se nina suan suan mu noko kumik
nuamur nuamur iwita.
28 Se sios ningi mu, Kaem giram apostle alo nunga awuram,
ale kowom kaora mu, prophet alo, asele kausa kari alo, asele
miracle betera ko kari alo, se kuera ikes nunga burangara ko
kari alo, se kariimet saki nunga saonga ko kari alo, se sios kiti
guruga ko kari alo, se nungamili nuguring geraga se den duap
duap te munakara ko kari alo, mu nunga awuram. Kaem ana
Kris alo nanga ningi ura kari iwita nunga awuram.
29 Se awuk, ana suen la mu apostle alo e? Agi awuk, ana
suen la mu prophet alo e? Agi ana suen la mu kausa kari alo
e? Agi ana suen la mu miracle betera kari alo e?
30 Agi ana suen la mu kuera ikes nunga burangara ko kari
alo e? Agi ana suen la mu nangamili nagiring geraga se den
duap duap te munakara ko kari alo e? Agi ana suen la mu den
umu ko iki batoga ale ko nunguning wetang te bala ko kari alo
ko nanga awuram e? Mena.
31 Bare nina munan saki bibiya nunguningkiri wore talko
ninguru sail tagiralko.
Bare ani aitak munan lage bo yawara nunguningkiri mu
ninga kausekko.

13

Nanimi kua tua ko munan

1 Ani angamili agiring geraguk se kari ko den duap duap te
munaka se engel alo nunga den agotala te munakarik, bare
saki alo me kua nungarik mu, ani goyak bawe am ngual kasik
nirung kapawara wore toroman.

2 Agi ani prophet ura ago gek am baga se, ikia se mel
yumura suen la ko iki sapawirik, agi angamang ningi nun-
guning te duruk bibiya sarumuwirik, bare saki alo me kua
nungarik, mu ani am mel yam tala.
3 Agi aga melmasak suen la kariimet nungumik mel mena
mu nungarik, agi kariimet nunga tama te aga kaimon, bare
ani aga bo me kua tuek, mu ani ningi mel ningo bo me taikko,
mena.
4 Bo kua tua ko munan mu iwita: Gemang anise kua kapara.
Kiwem ningo saki alo nongote betera. Kariimet saki nunga
mel suen biya ariga ale gemang me magara. Kualala kasik
me namara.
5 Terter te me namara. Keta nimi ko la me ikia. Pasak ala
gemang me magara. Saki memek kimik te betera se ko kamili
sapa namara.
6 Bo kua tua ko munan mu munan memek biriruwuso, bare
munan nunguning umu ko ninguru amilmiloso.
7 Bo kua tua ko munan mu, memek suen la te ka san-
gukko; gemang ningi nunguning sokel tuokko; gemang mo-
tam sangam aora tuokko; se ikup mel suen la te gek am la
pempem la sanami se lagerko.

8 Bo kua tua ko munan mu kumik menara mena. Prophet
ura mu menarukko. Nangamili geraga se den duap duap te
munakara mu menarukko. Ikia se mel yumura ko ari ikia ko
munan mu menarukko.
9 Ana aitak melmasak sang la ikisan. Ale ana melmasak
sang ko den balsan.
10 Bare maingte melmasak lilim la se ningo diram la mu
tairukko tom mu, melmasak sang la ikia ale bala ko munan
umu yumu namarukko.
11 Tom ani kuriang gotek la baga se mu, ani kuriang gotek
iwita munakakasam, ale kuriang gotek iwita ikia tokasam,
ale kuriang gotek iwitatala ikia gurugu patawukasam. Bare
tom ani garukerem mu, ani kuriang gotek ko ikia mu
angamili sapa namaram.
12 Aitak ana mel tama bur ningi ari turutuwu kam ari-
wasan. Bare maingte mu ana mel suen biya wetangaruk se
ari sapanakko. Aitak ani katir katir ko ikisam; bare maingte
mu, ani ninguru ko iki kutuwurekko, aitak nu ani ninguru
aga iki kutuwuwoso iwitatala.

13 Bare munan ilagala suan sanamaman bagasan mu iwita:
Nangamang ningi nunguning, se Kaem kote la loaga lagara,
se bo kua tua ko munan. Se ilagala suan umu nunga ningi
den ponor biya nunguningkiri mu, bo kua tua ko munan
umutang mel biya nunguning.

14

Kaem kuring wetang sapara ko munan se nangamili nagiring geraga ko munan

1 Bo kua tua ko munan ilu kuawu se, Bur Laili ko kuting
munan duap duap ko nengemang bita se, bare Kaem kuring
wetang sapara ko munan mu ninguru ko kua nanuguralko.
2 Mu awuk, awiriya kuamili geragoso se den nu me ko ikia
mu te munakoso, mu nu ali kari nongorak me munakoso,
mena, mu nu Kaem ilak munakoso. Se nu uwuta munaka-
woso mu, kariimet bo nu kuring ikiok ale sinararukko mu me
terong. Mu nu den se mel yumura wore Bur Laili ko sokel te
baluwoso.
3 Bare awiriya Kaem kuring wetang saposo mu, kariimet
nongomang motam sokel nungarso, sangam nungarso ale
nongomang motam taso.
4 Kari kuamili geragoso se den bo nu me ikia mu te mu-
nakoso, mu nu kota numi sangarso. Bare awiriya Kaem
kuring wetang saposo, mu nu sios lilim ko kariimet nunga
sangarso.
5 Aninga angamang mu nina suen la ningamili geraguk
se den saki nina me ko ikia mu te munakaralko aniso.
Bare aninga angamang biyala nunguningkiri mu, nina Kaem
kuring wetang sapa se lagaralko aniso. Mu awuk, awiriya
Kaem kuring wetang saposo mu kari kuamili geragoso se
munakoso mu kiaram. Bare kari kuamili kuring geragoso
umu aking den kuring te aratam mu gurugok se sios ko
kariimet lilim la ikimon ale sangam tamon mu, nu kari Kaem
kuring wetang saposo mu ilak koma suanta ko.
6 Ario, aga singsang, iwita ikialko, ani nengete tairik ale den
sang nina me ko ikia mu te munakarik, mu awuk nenenga
sangukko? Mena. Bare ani mel iru saki Kaem aga kausam
mu balik, agi ikia ningo saki agi, den yumura agi, kiti guruga
den saki balik agi, mu asele ninga sangukko.
7 Se kolara amilmil ko mel, birak duap agi guitar te nirung
ngual ngual betemon mu, awuk kariimet bo wur ko dogotak
ko ikiokko? Mena. Bare wur ko dogotak te iki se kolamon mu
asele ikimon ale ko sinarmonko.
8 Aking goyak kager ko dogotak te iki se me elemon, mu
awiri kager ko numi nungok burangarukko? Mena tala.
9 Se ni mu uwutatala. Ni dogotak bo kariimet me ko ikia
mu te munakawer, mu awuk ta kariimet den ni baluwasam
mu ko sinarmonko? Mena. Mu ni am keta sor ipi munaka
lagasam iwita.
10 Nunguningta, ali lilim la imi ningi, mu den duap duap
aniso. Bare den umu bo ta kumik nunguning mena iwita me
aniso, mena. Mu nunga nunguning ago la.

11 Buta se kari bo den ani me ko ikia mu te munakawuruk
se ani ko nunguning me ko ikiek, mu ko ariga yam te mu, ani
nu ilak mu kari iwareng nanimi me ko me ikia iwita.
12 Se nina betela tala, nina Bur Laili ko munan duap duap
gialko sail tagisan agi mu, munan sios lilim la sanguk ale
laguwurokko umu ko sail tagiralko.
13 Duap bore te se, awiriya kuamili kuring geragoso se den
balso umu, Kaem nu sanguk se den balam umu iki bataguk
ale gurugokko ko sokel umu ko guranek bitirukko.
14 Mu awuk, kam ani angamili geragoso se guranek bete-
sam mu aninga angamang motam lilim te guranek betesam,
bare aga ikia mu garagar biya aniso.
15 Se ani munan awuk bore karikko? Mu ani munan ilagala
la bitirikko. Ani kam bo te mu angamang motam te guranek
bitirikko, ale kam bo te mu aga ikia te ikikuawu se guranek
bitirikko. Ale wur te Kaem nup patawurikko mu, koma
suanta tala bitirikko.*
16 Bare kam ni gemang motam te Kaem amilmil tuiwer
se, kari bo bagoso mu den sumu nu me ko sinararuk, mu
nu awuk ta nika amilmil den sumu ko kopa te "Nunguning"
maukko? Mena. Mu nu den ni baluwasam umu ko nungun-
ing me ko ikiso.
17 Ni yawarakala Kaem amilmil tusam agila, bare ni kari bo
umu ni me sangorsam.
18 Ani angamili agiring geraga se den suen biya te mu-
nakara ko munan te nenenga kia saperem, mu ko Kaem
amilmil tusam.
19 Bare sios ningi mu, ani den nuna te munakara mu te den
5 iwita balik se nunga sanguk mu terong. Bare ani den nuna
me ko ikia mu te, den 10,000 iwita balu te kolarik se nuamur
bo me ta ko sinarmon, mu me terong.
20 Aga singsang, nina ninga ikia mu, kuriang mimili iwita
me bagaralko. Munan memek ko mu, kuriang mimili
ngualara sipira iwita bagaralko, bare ikia te mu kariimet
garuk iwita ikia sinar ago bagaralko.
21 Batoga bo te den bo iwita aniso:
"Kari Biya iwita balam:
Ani kariimet sor saki ko mu nunga den koma kigilik mu te,
se nunga nuguring te aga kariimet imi nunga manikko,
bare mu betela nuna aninga agiring me ikimonko tala."†

---

* **14:15:** Tom saki ana nangamili geragoso se te guranek betesan ale wur ilusan. Tom saki ana nanga ikia te guranek betesan ale wur ilusan. Bur Laili nanga sangarso: John 7:37-39; Romans 8:26; Ephesians 5:27. † **14:21:** Tom mu te Juda alo nongomang aora biya, se Kaem nuna Assyria alo nuguting te ikup tamonko den imi te nunga maonam: Isaiah 28:11-12.

22 Bore te se, nangamili nagiring geraga se munakara ko
munan mu, nongomang ningi nunguning alo mu nunga
mena, bare nongomang ningi nunguning mena alo wore te
ari ikimonko kausa iwita. Bare Kaem kuring wetang sapara
ko munan mu, nongomang ningi nunguning alo mu nunga,
bare nongomang ningi nunguning mena alo mu nunga mel
mena.
23 Buta se sios lilim la tai biguwural ale ningamili nigiring
geraguk se munakawaral se, saki me ikia mu agi, sang nongo-
mang ningi nunguning mena alo mu utu nagumon ale ikimon
mu, nina ngualasan sipisan iwita me balmon i?‡
24 Bare tom nina suen la Kaem kuring wetang sapawaral
se, kari bo gomang ningi nunguning mena agi, kari bo munan
mu me ko ikia mu utu nagurok, ale den suen la baluwasan mu
ikiok, mu den umu nu gomang motam atumok ale ko memek
suen la wetang saparukko.
25 Se mel yumura gomang motam ningi la ago lagoso
mu wetang te aratu saparukko. Se nu bugura kulukok ale
Kaem nup patawuruk ale baluk, “Nunguningta, Kaem nina
nengerak bagoso!” ma balukko.§

Ana Kris alo biguwunak ale munan diram te la Kaem nup biya tunakko

26 Buta se aga singsang, ana awuk balnakko? Ario, iwita
beteralko: Tom nina suen la tai bolala awural agi mu, bo
wur ago taiso agi, bo kiti guruga den ago taiso agi, bo mel bo
iru Kaem kausam se ago taiso agi, bo kuamili kuring geraga
agi ko nunguning balukko ago taiso agi. Bare munan suen
la imi mu sios lilim la te sangam sokel tua ko lage te la bita
saparalko.
27 Se kariimet sang nungamili nuguring geraga te munaka-
monko agi mu, ilagala agi, ilagala suan iwita mu terong,
umutang la munakamonko. Bare suan suan munakamon, se
bo mu den balsan mu gurugok ale ko nunguning balukko.
28 Bare den umu ko nunguning bala ko kari bo me bagaruk
agi mu, kari agi imet umu sios ningi kuring kalok ale gomang
ningi la kota Kaem ilak munakarukko.
29 Se prophet ilagala agi ilagala suan agi Kaem den nun-
garso mu koma koma balmonko. Se saki mu kariari den
balsan umu nunga den se bagara aolak Kaem ko munan ago
tuati ikimonko.*

---

‡ **14:23:** Kariimet saki gusira den balman: Acts 2:13. § **14:25:** Bur Laili ko sokel te giris palagasan: John 16:8. * **14:29:** Den mel tutenakko: Acts 17:11; 1 Thessalonians 5:19-21.

30 Se prophet alo umu, bo munakawuruk se saki dagiwasan
mu ningi Kaem mel bo iru bo kausok agi mu, bo munakawoso
mu kuring kalok ale nu kuring tuokko.
31 Mu awuk, nina singir la suan suan Kaem kuring wetang
sapa se, kariimet suen la nunga kiti gurugal ale nongomang
motam sokel tualko.
32 Prophet alo nunga nongomang motam Bur Laili ningi
ura taso mu nongota ninguru bitarmonko.
33 Mu awuk, Kaem mu munan ngual kasik, ngual ngual
betera ko Kaem mena, nu munan diram la lila te betera ko
Kaem. Sios suen la wonong wonong mu ko kariimet uwutata
betesan.
34 Se imet mu sios suen la ko biguwura ningi me munaka-
monko. Kuring bo nuna te munakamonko mu me aniso,
bare Law baluwoso iwita, nuna nunumi ago kapamon ale
bagamonko.
35 Nuna mel i ko balmonko agi mu, nongota nunga kawam
te nunga nugari nunga isarmonko. Mu awuk, imet sios ningi
munakara mu dolara ko mel.†
36 Agi Kaem ko den mu nenenga ningi duap beteram e? Agi
Kaem ko den mu nenenga te la tairam e?
37 Awiriya numi ko ikiso nu prophet agi, Bur Laili ko munan
sang noko ningi aniso agi mu, den ani bataguru ningarsam
imi mu Kari Biya ko den iwita ikiokko.
38 Bare nu biriruwurok mu nu kota mu, Kari Biya nu
biriruwurokko.
39 Bore te se, aga singsang alo, prophet den bala ko munan
mu ko ninguru ko sail tagiralko. Ale nangamili nagiring
geraga se munakara ko munan mu me menawuralko.
40 Bare munan suen la ko lage munan te diram la beteralko.

15

Kristus kueram ale aking barasam

1 Ario, aga singsang, aitak mu ani den gilalong nengete
apurem se nina ikiman ale aitak te sanamiwasan mu ko
ningamin kiti paoga iwita ninga manikko.
2 Nina den gilalong ani ninga manem umu ilukuawural agi
mu, nu borta te ninga sangaru taukko. Bare uwuta me beteral
mu, nenenga nengemang ningi nunguning mu mel yam.
3 Ani den ikiem ale taem uwutatala ani ningarem, umu mel
gira nunguningkiri. Se mu iwita: Kristus anananga memek
ko kueram, batoga te aniram uwutata.*

† **14:35:** Batoga saki girakala Greek den te batagorman mu te, verses 34-35 mu verse 40 buring ko aniso.

* **15:3:** Den sang giram aniram: Isaiah 53, Psalm 22, se den suen biya agotala.

4 Se nu mutim tuguman se day ilagala suan mu nu te
barasam, batoga te aniram uwutata.†
5 Se nu Peter kote aratam, ale udagi olekem 12 mu nongote
aratam se arigiman.
6 Ale udagi te mu, Kris alo 500 se ilu kia kam bagaman se
nongote aratam se ari gilingiman. Se Kris alo umu suen biya
aitak am marak bagasan, bare sang mu kua gilingiman.
7 Se udagi tala ko uria James kote aratam. Ale aking apostle
alo suen la nongote aratam.
8 Ale nukum kitira mu, ani aga balsan, "kuriang ko tom
aitak wore bilangaram" ko aga balsan mu agate aratam.‡
9 Mu awuk, ani mu apostle suen la nunga ningi mu am
kituwura nukum te biya, se apostle bo ko iwita aga balmonko
me terong tala, mu awuk, ani Kaem ko sios ninguru tala bita
maguwu lagerem.
10 Bare Kaem gomang aisam ale aga aru tam, se aitak ani
noko ura kari iwita bagasam. Se noko gomang aisam ko
munan mu yam me ipi dagulu namaram, mena. Ani apostle
alo suen la nunga kiarem ale ura sokel ago taem, bare ani
umu ko aimi me patawusam, mena. Mu Kaem ko gomang
aisam ale agarak bagakaso se te ura bitakasam.
11 Se ani ura beterem agi, nuna ura beteman agi, wore ana
suen la Kristus ko den gilalong apukasan, se den umu aitak
nina ko nengemang ningi nunguning aram.

Kuera kuenakko, bare aking marak barasanakko

12 Ana den apusan ale balsan, Kristus kueram bare aking
barasam, masan. Se nenenga ningi mu, awuk se sang balsan
kariimet kueman mu me barasamonko masan?
13 E kariimet kueman mu me barasamonko manak agi mu,
Kristus kueram mu me barasam tala manakko.
14 Se Kristus kueram ale me barasam manak agi mu, ana
den gilalong apusan mu den kawel ko manak, ale nina den
umu te ira sanamasan mu nenenga sanamara sumu am
kawel tala manakko.
15 Se mel bo biya tala mu, ana apostle alo den Kaem ko
balsan mu den kawel la manakko. Mu awuk, ana Kaem ko
balsan mu, nu Kristus kueram bare aking maraguwuram se
barasam, masan. Bare nu me Kristus maraguwuram le mu,
nunguningta kariimet kueman mu betela me barasamonko,
manakko.
16 Se ana balnak kariimet kueman mu me barasamonko
iwita manak agi mu, ana agotala balnak, Kristus me
maraguwuram se barasam, manakko.

---

† **15:4:** Den sang giram aniram: Psalm 16:8-11 se Acts 2:24-32; Jonah 1:17 se Matthew 12:40; se den suen biya agotala. ‡ **15:8:** Paul Jesus arigam: Acts 9:3-6; 1 Corinthians 9:1.

17 Se Kristus kueram mu me barasam manak agi mu, ne-
nenga nengemang ningi nunguning mu me ninga sangukko,
mena. Se nina ninga memek ningi yam bagasan, manakko.
18 Se betela, kariimet Kristus ko nongomang ningi nungun-
ing aram se kueman, mu karogo tala sarenga namamonko,
manakko.
19 Ikialko. Ana marak bagara ko munan mu suanta eta
imitang manak ale Kristus kote nanga ikia loagara bita se,
marak bo bo me aniso manak agi mu, nunguningta, kariimet
sinar mu nanga kawel mu ko am nongomang batagukko. Mu
awuk, ana kariimet suen la nunga ningi ana memek biya
bagasan.
20 Bare mu uwuta mena! Mu nunguningta Kristus kueram,
bare aking maraguwuram se barasam. Kariimet kueman mu
suen la nunga ningi nu giram marak barasam, uwutatala,
kariimet kuesan mu tom nukum te suen la barasamonko.
21 Kuera mateng ko munan mu, kari suanta te nanga ningi
utu naguram; uwutatala, marak barasa ko munan mu, kari
suanta tala te nanga ningi utu naguram.
22 Mu awuk, ana suen la Adam ko gue te taira, wore te se
ana kuesan; uwutatala, ana Kristus ningi mu suen la aking
barasanak ale marak baganakko.
23 Bare ana suen la mu ko tom te diram barasanakko.
Kristus nu giram barasam. Ale udagi peleruk tairukko mu te,
ana noko kariimet mu barasanakko.§
24 Ale umutang buring ko mu tom nukum taiso. Nu
supuling duap duap sor taman ale ali sor se taiti lilim la
bitaruwaman mu nunga nosokel menawu maguwu saparuk
ale, kingdom lilim la gurugu Kaem nanga Nainet mu kuting
te bitirukko.
25 Bare aitak mu nu ali sor taiti lilim la bituok karogo nama,
kager memek nu ilak barimawasan mu nunga menawu
suwik duap ningi nunga awurokko.
26 Ale nukum kitira mu, kager memek kuera mateng mu
menawurokko.
27 Mu awuk, aitak mu Kaem “mel suen la mu nu bituokko
suwik bowa ningi awuram”.* Bare bala, “Kaem mel suen la
mu nu bituokko suwik bowa ningi awuram,” mu ikinak ale
Kaem mel suen la se kota numi ago la nu bituokko suwik
bowa ningi beteram iwita me ikinakko, mena.
28 Se tom Kaem mel suen la Kristus bowa ningi awu
saparuk, mu asele Kristus, ko Nuet mel suen la nu bowa ningi

§ **15:23:** Kris alo barasamon Jesus koma te biguwumonko: 1 Thessalonians 4:15-17. Adam: Romans 5:12,18. * **15:27:** Kristus mel suen la bitaruwoso: Psalm 8:6; Matthew 28:18; Hebrews 2:5-9.

awuram mu, kota numi nu bowa ningi bitiruk, se Kaem mel
suen la mu bitaru saparukko.
29 Nina saki balsan, kariimet kuesan mu me aking barasa-
monko masan. Se kariimet saki nunga sikisaki kueman
mu nunga sangarmonko nongoma tasan ale anuwa marak
tasan mu, ana awuk nunga balnakko? Mu awuk ta nunga
sangukko?
30 Se ana apostle alo mu betela, kariimet kueman mu me
barasamonko agi mu, ana anape ko ura imi ko ikup memek
hour suan suan te nanga maguwurokko taiso wore ura imi
ko am nasupuling diruwu lagasan?†
31 Aga singsang, nina ta, ana ta, ana suen la nanga Kari Biya
Jesus Kristus ningi bagasan, se ani nego ko amilmilasam ale
den imi wetang te balsam: Nunguningta, ani day suan suan
te mu ani memek te kuerem iwita aimi ikisam.
32 Ani Ephesus ko kariimet mu mel daong bibiya iwita
nongorak kagerakasam. Bare ani ali kari aga ningo ko kager-
erem le mu, ani anape mel ningo ningi arigem? Nina balsan
kariimet kuesan mu me barasamonko masan agi mu, terong,
"Ana am no gi se amilmilanakko,
mu awuk, ana ukuruk se kuenakko."‡
33 Kawel kari ninga kulurmon bore ko sinar talko! Mu
awuk, "Kari memek nongorak nimi gia mu ka ningo nuam
maguwurko."
34 Buta se nina ikia ngualara saparal ale, udagi kilek memek
me beteralko! Nenenga ningi saki Kaem ko me ikisan, umu
ko dolaralko!

Marak barasa ko nangimik ariga

35 Se kari bo isok, "Kari kueman mu awuk ta barasamonko?
Nunga nungumik nongoma mu ko ariga awuk ta ko?"
36 Bare mu kari ngualara ko isa ngualara! Tam muguri
ni agusam, mu kueso iwiso ale asele gurek iru pagoso ale
tarigiso.
37 Ni wheat agi anapeya tam muguri agusam mu, ni tam
iwita ari se me agusam, mena. Mu ni yam ta mel muguri bo
iwita agusam.
38 Bare mel muguri umu aragoso ale tam, Kaem ko te iki se
nungam wore te diram koma taso, ale luan, kower, gawa se
nunguning beteso.
39 Melmasak suen la nunga nungumik mu koma suanta
mena: Kariimet nunga mu duap bo, giarum ko melmasak mu
duap bo, inangnang mu duap bo, se wal nunga nungumik mu
duap bo.

---

† **15:30:** Kris alo mu ikup gimonko: Romans 8:36. Apostle alo ikup gikasan: 2 Corinthians 4:8-11; 11:23-28. ‡ **15:32:** Isaiah 22:13. Paul Ephesus wonong te: Acts 19:1-2,8-10.

40 Se taiti kuali ko mel ago, se ali ko mel ago. Taiti kuali ko
mel nunga nungumik bala mu kigilik, se ali imi ko mel nunga
nungumik ariga mu kigilik tala.
41 Worem ko nikitang ko ariga mu kigilik, se sige ko nikitang
ariga mu kigilik, se baras nikitang ko ariga mu kigilik. Se
baras nongota nongota nunga nikitang ariga mu kirker tala.

42 Se kariimet kuera mu barasamon mu koma suanta tala
ko. Nungumik ago kueman mu maga iwi namara ko mel. Se
nungumik ago barasamonko mu, duap bo, me udagi maga
namarukko wore ago barasamonko.
43 Kariimet kueso mu ko kumik ariga memek se sokel mena
mutim tugusan, bare marak barasa te mu nikim ago se sokel
ago barasukko.
44 Kam mutim tuguman mu, ali ewere ko kumik ago mutim
tuguman. Bare barasa te mu, kualala ko kumik ago bara-
sukko.

Ana ali imi ko nangimik ago iwitata, kualala ko nangimik
mu karogo tala.
45 Se batoga te baluwoso iwita: "Kari gira Adam, mu
nungam ale marak tuam se kari ko barasu sanamaram." Bare
Adam udagi mu nuguta kari marak tuso se barasu sanamoso.
46 Kualala ko mu me giram, mena. Ali imi ko mu giram,
asele kualala ko mu kowom kaoram.
47 Se kari motam motam nunguningkiri mu, ali ewere ko
gege te nungam. Bare kari kowom kaora mu duruk wonong
ko kari.
48 Ali imi ko kariimet mu, nunga kari gira umu toroman
tala; se duruk wonong ko kariimet mu, duruk wonong ko kari
umu toroman tala.
49 Se aitak ana nangimik ariga ali imi ko kari Adam ko
kumik ariga iwita ana karogo bagasan. Bare udagi mu, ana
nanga nangimik ariga kari duruk wonong te tairam wore ko
kumik ariga iwita mu tanakko.

50 Aga saki alo, ani ninga manorsam, ali imi ko nangimik
lilim ago Kaem ko kingdom ningi me kasu nagunakko. Uwu-
tatala, ali imi ko mel, magara kuenera ago, mu sor magara
kuenera mena umu ningi me kasu nagurokko.
51-52 Iwita ikialko. Ani den bo yumura la aniram wore ninga
manikko, mu iwita: ana suen la me kua sapanakko, sang
am marak baganak, se tom nukum te biugel niaruk se pure
bilik ma kam agi, namotam kui parang ma kam, nangimik
lilim ko ariga geragukko. Mu awuk, tom biugel niaso mu,
kariimet kueman mu nungumik lilim, ariga iru, udagi me
maga namarukko, mu ago barasamon, se ana suen la nanga

nangimik ariga iru la ko.§
53 Mu iwita: nangimik maga yumu namarukko mu bete-
nak ale, nangimik me maga yumu namarukko mu tanakko.
Nangimik kua iwi namarukko imi betenak ale, nangimik me
kua iwi namarukko mu tanakko.
54 Se tom umu te munan umu suen la nangimik te aratuk
mu, batoga bo te aniso mu nunguning kaparukko, mu iwita
baluwoso: "Kaem kua iwi namara ko sokelel menawuram,
ale am menawu saparam!"*
55 "Se kuera mateng, nika sokel apoko ya? Kuera mateng, nika
gatu apoko ya? Aitak mena."†
56 Kuera mateng ko gatu mu munan memek. Se munan
memek mu law te sokel taso.‡
57 Bare ana Kaem amilmil tunakko! Nu nanga Kari Biya Jesus
Kristus te sokel nangarso, se ana kager menawusan ale sokel
ago sanamasan.
58 Bore te se, aga singsang yawara, nina sokel ago sana-
maralko, me ira peleralko. Tom suen biya Kari Biya ko ura
ninguru iluwalko. Mu awuk, nina ikisan, nina Kari Biya ko
ura kowar towasan mu yam ipi me namarukko, mena.

16

Kaem ko kariimet nunga saonga ko nuguting munan bolala awukasan

1 Se aitak mu ani Kaem ko kariimet munan bolala awura
ale nunga saonga ko den balikko: Ani sios Galatia ningi
suen la uwutata betemonko nunga manem, uwutatala nina
beteralko ninga manorsam.
2 Week suan suan ko ubou suen la te, nina suan suan ura
betesan ale ningi manga tasan mu, nuamur due ko ilu biguwu
se bagaralko. Se tom ani tairik mu, manga bo iru bolala
awura bo me anirukko.
3 Se tom ani tai aratik mu, ani den kagin ko tam gawa la
bataguru nungek ale, kari nina nunga atumu keresan mu
nungaru gurugek se ninga nigiting munan manga betesan
mu ago Jerusalem namamonko.
4 Se ani ko ikiek terong agi se ago Jerusalem namarikko
iwita mu, asele nuna ani agarak namamonko.*

Paul ko aolak ko ikia nungam

---

§ **15:51-52:** Kaem nangimik lilim iru nangarukko: Matthew 24:31; Romans 8:23; 2 Corinthians 5:1-4; Philippians 3:20-21; 1 Thessalonians 4:15-17. * **15:54:** Isaiah 25:8. † **15:55:** Hosea 13:14. ‡ **15:56:** Munan memek mu law te sokel taso: Romans 7:7-11. Law se munan memek: Romans 5:13; 6:23; 7:13. Kristus nunga sokel menawuram: Romans 7:24-25. * **16:4:** Nuguting munan bolala awukasan: Romans 15:25-27; 2 Corinthians 8:1-15; Galatians 2:10.

5 Aninga ikia mu ani nama Macedonia ningi aratik ale asele
geraga geraga tai nengete aratikko ikiwasam.
6 Ko ikia ani tom saki ago nengerak bagarikko iwita, agi
tuwik marir kam biya taiwoso mu ko tom lilim la nengerak
bagarikko iwita ikisam. Asele udagi aking sor aguwaya te
namarikko umutang ko aga saongal se te namarikko.
7 Ani aitak la tai ningarkik, ale ningarki sapa se aking sor
bo te namarikko iwita me ikisam. Aninga angamang, se
aking Kaem ko gomang uwuta agi mu, ani tom sang karogo
nengerak bagarikko angamang aniso.
8 Bare ani imi te Ephesus am bagarik la nama Pentecost tom
tai aratukko.
9 Mu awuk, ani ura ningo bitirikko ko lage kuring
aromemek kapa aisam, bare den gilalong ani agiring te
umu ko biriruwura ko kariimet suen biya tala bagasan.†
10 Se Timothy nengete tairuk mu ninguru ko sinar tal se
gomang amilmil ago ninga ningi bagarukko. Nu ani Kari Biya
ko ura iluwasam imi iwitatala giwoso.
11 Awiriya bo noko ura me ta biriruwurokko. Se tairukko
mu, nengemang lila te beteral se agate tairukko. Ani nu ko
singsang nongorak tairukko nunga kimi bitawasam.‡
12 Aitak nanga bo Apollos ko iwita balikko: Ani sokel
karogo nu nanga singsang nongorak nengete namarukko
diruwurem. Nu aitak la nengete namarukko gomang mena,
bare udagi kuring bo kapa tuok mu asele nengete na-
marukko.

Den nukum se den amilmil

13 Sinar ago bagaralko; nengemang ningi nunguning te gek
am bagaralko; aora biya tala sanamaral; ale sokel ago tala
bagaralko.
14 Munan suen biya beteralko mu, ninimi kua tua ko mu-
nan te la beteralko.
15 Nina ikisan, Achaia sor lilim la te mu, Stephanas ko
imet kuriang ago nongomang guruguman ale giriman Kris
kariimet ko arataman. Ale nongomang ningi nunguning te
Kaem ko kariimet nunga saonga ura bitawasan. Bore te se,
aga singsang, ani iwita ninga manorsam,
16 nina kariimet uwutata mu se, awiriya bo bo ura kowar
uwuta iluwasan mu nunga kua kaparal ale uwutatala beter-
alko angamang aniso.
17 Ani ninguru amilmilerem, mu awuk, munan nina ani
agate beteralko me terong mu, Stephanas, Fortunatus se
Achaicus karogo taiman ale agate beteman.

---

† **16:9:** Paul Ephesus sor te: Acts 19:1-2,8-10. ‡ **16:11:** Paul Timothy nongote beteram: 1 Corinthians 4:17. Timothy kulak nuam: 1 Timothy 4:12.

18 Nuna aninga angamang motam tagi patawuman, se ani
ikisam nina agotala amilmilaman. Se kariari uwuta umu mu
nina ninguru nunga ari ikialko.
19 Sios suen la Asia province ningi mu, nunga den amilmil
nengete betesan. Aquila se Priscilla se Kris alo nunga kawam
te tai biguwusan mu Kari Biya nup te amilmil den yawara
nengete betesan.
20 Kris kariimet suen la imi te mu den amilmil ningarsan.
Amilmil yawara ninimi tui se nigiting iluwalko.
21 Imi ani Paul, agata agiting te den amilmil imi bataguru
ningarsam.§
22 Awiriya Kari Biya me kua tuso mu am memek taukko.
Kari Biya, ni tairko!*
23 Kari Biya Jesus ko gomang nangara nengerak bagarukko.
24 Jesus Kristus ningi aninga kua ningara nina suen la
nengete namoso. Nunguning.

---

§ **16:21:** Paul 1 Corinthians ko den baluwaram se kari bo tam gawa te batogam, bare nukum te nu kota ko kuting molak awote beteram. * **16:22:** Paul den tukunang imi Aramaic den te batogam: Marana tha.

2 CORINTHIANS

Ikup saki Corinth Kris alo nunga ningi aratukaso. Se Paul tam gawa bo, ko den aora nuam, mu bataguru Titus agi tuam, se giam ale ago nama nungaram: 2:3-4; 7:8,12. Udagi Titus nama Macedonia Paul arigam ale Corinth alo nunga dugu duap maonam se ikiam: 7:6-7. Ale amilmilaram ale tam gawa 2 Corinthians masan imi mu nongote beteram.

Corinth Kris alo munan saki te noko kuring karo tuikasan mu ko Paul amilmilakaso. Bare kari saki noko balukasan nu apostle nunguning bo mena makasan. Bore te se nu kota numi ko dugu duap biya tala balam, Kris alo te nu kuring karo tui se apostle kawel alo nubiring nungarmonko. Bala saki te Paul apostle kawel alo nunga gusira den agotala balso.

Paul ko bala biya mu nunguningta Kristus ko kowom kaora mu mel bo guyak mena. Bare ko ningo mu, mel aitak ana namotam me ariwoso, ningo nunguningkiri, umu ana tanakko.

Den gira

1 Ani Paul, Kaem ko gomang te ani Jesus Kristus ko apostle ko bagasam, ale nanga bo Timothy ilak tam gawa imi bataguru nina sios Corinth bagasan mu, se Kris suen la Achaia sor te, mu ningarsan.

2 Kaem anananga Nainet se nanga Kari Biya Jesus Kristus, nunga nongomang nangara, se nongomang lila nengerak pempem la anirukko.

Kaem mu sangam nangara ko Kaem

3 Ana nanga Kari Biya Jesus Kristus ko Kaem se ko Nuet nup biya tunakko. Nu gomang motam nangara ko munan ko Kotam, se sangam nangara ko Kaem.

4 Nu anananga ikup suen la ningi sangam nangarso. Se uwutatala ana awiriya ikup ningi bagasan mu, sokel ana nangata Kaem kote taman mu te sangam nungarnakko.

5 Mu awuk, Kristus ikup yaman ninguru giam, se aitak ana betela giwasan. Uwutatala, munan koma suanta te mu, anananga sangam ningo mu, Kristus te kuring aratam ale kapawoso.

6 Se ana ikup gisan mu, nina te sangam tal se ninga sangaru taukko. Se kam ana sangam nangarso mu, nina te sangam tal ale nengemang kua kaparuk se sokel ago la ikup gialko, mu ana giwasan iwitatala gialko.

7 Se anananga nangamang ikia loagara nenenga ko mu me namoso taiso, mena. Mu awuk, ana ikisan nina ana

ikup yaman giwasan iwitatala giwasan, bare nu ana sangam
nangarso iwitatala sangam ningarukko.
8 Nanga singsang alo, nina mel imi ko ikialko anananga
nangamang aniso, ana Asia koma lilim la ningi ura bita se
mu, ana ura ko ikup yaman ninguru giman.* Ikup yaman
umu ikup biya nunguningkiri, ana ginakko me terong, se ana
ikikasan mu ana am kuenakko iwita ikikasan.
9 Nunguningta, ana nanimi ikikasan mu, ana kuenakko
lage te aragaman. Bare munan ana nangimik te aratam
umu, anananga kausam, ana nangata nanga nasokel te
ikup ginakko me terong, ana Kaem, kariimet kuera nunga
maraguwura ko Kaem, mu kote la ira sanami se laganakko
nanga kausam.
10 Ana ikup yaman memek umu ningi kuenakko, bare nu
nanga sangaru tam. Bore te se, ana nu kote la loaga lagasan,
mu awuk, nu udagi am nanga sangaru towurukko.
11 Se nina ana nago ko guranek betera me bita talko. Se
munan umu te, nina suen biya ninga guranek ko nunguning,
Kaem, gomang nangaram ale nanga sangaru tam, umu ko
kariimet suen biya tala ana nago ko nu amilmil tumonko.

Paul ko ikia gurugam ale Corinth me namaram wore ko balso

12 Ana mel ko amilmilasan se nanga nangamang motam
ikia diram la nanga manaruwoso mu iwita: anananga bagara
aolak ali imi te se, munan ana nina nengete bitakasan mu,
ana ali imi ko ikia munan te me bitakasan, mena. Bare ana
nangamang motam lilim te Kaem ko munan laili se gomang
nangara ko munan umu te iki se bitakasan.
13 Ana tam gawa bo nina kaural ale karogo ningamin yena
lagarukko mu me bataguru ningarsan, mena. Se aninga ikia
loagara biya mu iwita:
14 nina katir katir nanga iki bataguruwasan, bare aninga
angamang mu nina ninguru nanga iki kutuwuralko, se Kari
Biya Jesus ko day tom biya taiwoso mu te mu, nina ana nago
ko amilmilaral se ana betela nina nego ko amilmilanakko.
15 Nenenga amilmil ana nago ko mu ani ko angamang
motam me nama taikaso, bore te se, aninga ikia beterem mu
girek tairik ningarkik, se aninga taira mu ko ningo mu nina
tom ilagala ko talko iwita aga ikia beterem.
16 Ani Macedonia namarikko mu, aga angamang tairik
ningarki se namarik, ale aga pelera te mu, tai akingtala
ningarkikko. Se nina aga saongal se asele Judea namarikko
ikia beterem. Bare uwuta me aratam.

---

* **1:8:** Nuna ikup ninguru gikasan: Acts 19:23.

17 Agi aninga ikia gurugem umu nina ikisan, ani am ngual
kasik ko aga ikia uwuta beterem masan e? Mena. Agi ani ali
kari ko munan te kari amilmil tua ko, am ngual kasik "Aing
au" agi "Mena" bala ko munan te aga ikia betesam e? Mena
tala.†
18 Bare Kaem mu ko den diram la karo tuso, uwutatala
anananga den mu yam ngual kasik "Aing au" agi "Mena" bala
ko den bo mena.
19 Mu awuk, Kaem ko Namar Jesus Kristus ko den, ani Silas
se Timothy ago apukasan mu, yam ngual kasik "Aing au" agi
"Mena" bala ko den bo mena. Nu maingkala "Aing au" balam
ale uwutata karo tui lagoso.‡
20 Mu awuk, Kaem ko den suen la kaolam mu, Kristus am
bita saparukko, nu "Aing au" bita saparam. Bore te se, ana
Kristus te, Kaem nup biya tua ko mu "Nunguning" masan.
21 Se ikialko, mu Kaem nu kota ana ta, se nina ta, Kristus
ningi sokel ago sanamanakko ko sokel nangarso. Nu kota
marak nangaram,
22 ale tom udagi te ana noko kariimet ko nanga sangaru
taukko mu ko kausa iwita, mu Bur Laili nangaram, se ana te
ikinak mu uwutata bitirukko.
23 Ani Kaem koma te kawelarik agi mu, nu koma memek
aisuokko. Ani nina nengete Corinth me taikasam mu, ne-
nenga ningo ko ani me taikasam.
24 Ana nenenga nengemang ningi nunguning ko munan te
ninga diruwunakko iwita mena. Bare nina te ko amilmila-
ralko ana nengerak ura betesan, mu awuk, mu nangamang
ningi nunguning ko munan te nina sokel ago sanamasan.§

2

1 Se ani aga ikia aking iwita beterem, ani udagi tala
nengete tairik ale nengemang motam bataga ko yaman me
ningarikko.
2 Mu awuk, ani nina nengemang motam bataga ningarik
se nengemang motam bataga te bagaral mu, aking awiri ani
angamang amilmil tuokko? Mena.
3 Borta ko, ani tam gawa bo tala ekela uleng nengete
beterem se namaram.* Mu awuk, nina ani angamang motam
amilmil tualko bagasan, se ani tairik ale suwuta bagaral
se ningarkik ale angamang batagukko me kuakasam.† Ani

† **1:17:** Paul Corinth alo nongote namarukko, bare ko aolak umu ko aking ko ikia gurugam. Duap ningo te ko ikia gurugam. 1 Corinthians 16:5-8 ago arikko.
‡ **1:19:** Paul, Timothy, se Silas ura bitakasan: Acts 18:5. § **1:24:** Bitua kari nunga ura: 2 Corinthians 12:19; 1 Peter 5:3. * **2:3:** Paul tam gawa ko baluwoso imi mu aking 2 Corinthians 7:8-12 mu te ago ko balso. Tam gawa imi yumu namaram agila. † **2:3:** 2 Corinthians 12:21 ago arikko.

ninguru ikisam, tom ani amilmil ago bagasam, mu nina
betela amilmil ago bagasan.
4 Se ani den bataguru se mu, angamang bataga ikup tawun
biya ago amononge kapa se batagem. Mu nina arigal ale
nengemang batagukko iwita mena, bare aninga kua ningara
du biya wore nina te ari ko ikialko ani batagem.

Kari memek beteram umu nongomang tumonko den

5 Kariimet i bo memek i bitiruk mu, nu ani angamang ikup
me aisam, mu nu nina suen la nengemang ikup ningaram.
Bare ani uwuta balik ale nu ikup biyala ningaram iwita ma
me balikko.
6 Se nina suen biya ko memek wetang sapaman ale bala
ikup te betegen ko beteman terong mam.
7 Bare aitak mu nina ko memek siwu tual, ale gomang mo-
tam tal, se gomang motam bataga mu biyala me iramurokko.
8 Ani nina aking munan ningo te biguwura la, wetang te
ninga nengemang kua tua mu kausalko ninga manorsam.
9 Duap ani tam gawa ningarem mu, ani nina nunguningta
munan ningo ninga kausem mu suen la karo tuiwasan agi
wore te ikiekko ko uwutata beterem.
10 Se nina bo ko memek siwu tual mu, ani agotala siwu
tuekko. Se nunguningta ani kari i bo ko memek siwu tuekko
agi mu, ani Kristus koma te nina te ari ikialko, ani ko memek
siwu tuekko.
11 Satan nanga kulok ale nu ali irok bore ko, ana munan
umu uwuta betenakko. Mu awuk, ana noko ikia kawel
aguwaya mu ana ko ikisan.

Paul Troas baga se Corinth Kris alo nunga ikia moakaso

12 Se tom ani Kristus ko den gilalong apurekko Troas
wonong te namerem ale arigem, mu Kari Biya ani te ura
bitirikko lage kuring maingkala kaogam.
13 Bare aninga angamang motam me kua kapakaso. Mu
awuk, ani aga bo Titus me arikasam ale ko ikia aga
moakaso. Se ani Troas kariimet amilmil nungaru se Mace-
donia namerem.‡

Kristus te ana marirasan

14 Bare ana Kaem amilmil tunakko! Nu pempem la Kristus
ningi anananga sangarso, se ana Kristus ko dugu duap mu
mel siring ningo iwita parusuwunak se sor sor suen la te
namarukko ura mu te marira lagasan.

---

‡ **2:13:** Paul ikia moakaso, mu awuk, Titus tairuk ale Corinth Kris alo aguwaya bagasan wore ko manukko, bare Titus me taikaso se Paul borta ko ikia moakaso. Bare udagi Titus den umu giam karogo tairam se Paul ikiam ale amilmilaram: 2 Corinthians 7:5-7,13.

15 Mu awuk, Kaem koma te, se Kristus ningi mu, ana mel bo
siring kapawara iwita kariimet nunga sangaru towoso mu ta,
se kariimet maga namawasan mu nunga ningi ana bagasan.
16 Bare kariimet maga namawasan mu, ana kuera mateng
ko siring memek iwita nanga balsan. Se kariimet nunga
sangaru towoso mu, ana marak ningo ko siring yawara ko
nanga balsan.§ Se awiri ura imi bitirukko terong?
17 Bare ana mu kari saki Kaem ko den balu balu geraga se
te manga tasan mu iwita mena. Bare ana mu, Kaem kota ura
nangaram se, nu koma te, Kristus ningi, nangamang ningi
nunguning te, den ko ura bitawasan.

3

Apostle alo mu kontrak iru wore ko ura kari

1 Agi ana aking duap beteman ale nanimi patawura ko
munak imi balsan agila? Agi ana kariimet sang betesan
iwita, te nanga ikialko tam gawa nanga dugu duap wetang
te baluwoso mu ningarnakko agi, nengete tanakko, den iwita
balsan agila? Mena tala.
2 Mu awuk, nina nengeta kariimet mu anananga tam gawa,
ana nanga dugu duap baluwoso wore iwita. Se tam gawa
uwuta mu nenenga nengemang motam ningi batogam, se
kariimet suen la ari kau ikisan.
3 Se mu wetang te, nina mu tam gawa Kristus batogam
borta, se nina mu anananga ura ko nunguning. Tam gawa
umu tam kiri te me batogam, mena, bare Kaem marak pem-
pem bagoso wore ko Bur Laili te batogam. Ale tam gawa umu
manga bilik te me batogam tala, mena, bare kari ko gomang
motam marak pitiwitik bagoso wore ningi batogam.*
4 Ana Kristus ningi baga se Kaem te ira sanamasan ale
anananga ura umu ko uwutata balsan.
5 Ana balsan ale nangata nanga ikia te agi nanga nasokel te
ura umu betesan iwita ma me balsan, mena. Bare Kaem kota
sokel nangarso se ana ura umu te betesan.
6 Se nuguta ana noko kontrak iru duap bo umu, ko ura kari
ko baganakko sokel nangaram. Se kontrak umu law ko mel
bo mena, mu Bur Laili ko sokel ko mel. Mu awuk, law ko
munan umu kuera mateng ago utu naguso, bare Bur Laili mu
kariimet marak sokel iru nungarso.†

Kontrak iru ko nikim yawara

---

§ **2:16:** Kariimet den gilalong ikisan mu te paga motam ilagala: 1 Corinthians 1:18. * **3:3:** Girakala Kaem ko law manga biling awote batogam ale Moses tuam, bare kontrak iru mu uwuta mena: Jeremiah 31:31-34; Ezekiel 11:19-20; 36:26-27; Matthew 26:28; 1 Corinthians 11:25. † **3:6:** Law ko munan se munan iru: Romans 7:6; Hebrews 8:6-13.

7 Law manga bilik te batogam umu kuera mateng ko
munan tagiram se utu naguram, bare nikim biya karogo
kariimet nongote tairam, se Israel alo nikim umu te Moses
koma motam ari turutuwukasan; bare nikim umu kueram
kaparam kaparam nama menaram.‡
8 Bare Bur Laili ko ura umu ko nikim mu ko sokel kalel biya
nunguningkiri mena e?
9 Se iwita ikialko, munan gira kariimet den te nunga beteso
umu nikim uwuta ago agi mu, awuk, munan Kristus ningi
kariimet nunga gi Kaem koma te ningo diram ko nunga
beteso mu, ko nikim ko sokel eng am kalel biya nunguningkiri
mena ko e?
10 Se ikialko, munan gira mu nikinang ago, bare kam mu-
nan iru mu ko nikinang sokel biya nunguningkiri mu ago utu
naguram mu, munan gira mu ko nikinang sokel menaram.
11 Se aking iwita, munan gira menaram namawoso umu ko
nikim ago utu naguram agi mu, munan iru pempem baga se
lagarukko mu ko nikinang mu, eng am sokel ago uwutata ani
se lagarukko!
12 Ana uwutata ikisan. Bore te se ana mel bo ko me ta
nguangasan.
13 Ana mu Moses beteram iwita me betesan. Nu nikim
kueram kapawakaso umu ko, Israel kariimet nomotam ko,
guang te koma motam iram.
14 Bare kariimet umu nongomang motam sisira biya, mu
awuk, tom umu te se tairam tai aitak mu am koma suanta
tala.§ Nuna nunga kagin biguwura ningi, law kaura ko kam
te mu, guang nomoke eresan ale nomotam siruwuso se den
ko nunguning ninguru me ikisan iwita. Se guang umu to
sapara ko lage bo mena, mu Kristus ningi diram guang umu
kutuwu saparukko.
15 Girakala se tai tom imi te mu am koma suanta, Moses ko
den kaura kam te mu, guang bilik umu nongomang motam
am ira kaluwuwoso.
16 Bare tom nunga ningi bo Kari Biya ko ari ikiso, mu nu
guang bilik umu kutuwu saposo.
17 Se imi te Kari Biya ko balso mu Bur Laili ko balso. Se Kari
Biya ko Bur Laili awiriya kote bagaruk mu, kari umu mel bo
ta nu me kalowoso, mena biya, nu gopa palagam.*
18 Se ana kariimet nangama motam ira ko munan te
me bagasan umu, ana suen la Kari Biya ko nikinang mu
anananga ningi kaniso se kariimet sang arigisan. Se ana
nama nama se mu, noko nikim biya umu ningi karogo la, nu

‡ **3:7:** Moses: Exodus 34:29-35. Kaem ko Bur Laili nangarso: Galatians 3:2,5.
§ **3:14:** Israel alo: Romans 11:7,25. * **3:17:** Ana Kristus te yawarakala bagasan: John 8:32,36; Romans 8:21,29; Galatians 5:1. Kristus ko nikinang: 2 Corinthians 4:4,6.

nikim kapawoso iwita nikim kapanakko. Se nikim umu Bur Laili kote taiso; nu Kari Biya.

4

Kualala ko mel ningo kani ningi awukam

1 Kaem ko gomang nangara ko munan te ana ura imi te bagasan. Bore te se, ana ura umu betenakko me ta soror masan, mena.

2 Ana kiwem yumura dolara ago kariimet sang betesan mu ana biriruwusan nunguningkiri; ana kawel ko munan te me ura ilusan, agi nangata nanga kawel te Kaem ko den ilusan ale me gurugu patawuwasan, mena. Bare ana Kaem koma te kariimet diram la nanga ikimonko mu, noko den mu wetang te se nunguning la balsan.

3 Bare kariimet maga namamonko lage te namawasan umu, den umu wetang te bare ko nunguning bo me ta tasan.

4 Nuna den gilalong ko nikim mu, Kristus ko nikim, nu Kaem ko koma tata, bare arigimonko me terong. Mu awuk, ali ewere ko kaem, me ikia alo umu nunga ikia kaolam se sisiram.

5 Ikialko. Ana nangata nanga dugu duap me apusan, mena. Bare ana Jesus Kristus, nu Kari Biya, wore ko dugu duap ana balsan; se ana mu Jesus nup te nenenga ura kari alo.

6 Batoga te bala bo iwita aniso: “Nikim biya tiromorom umu ningi tai kaparukko,” mam. Kaem bala uwuta balam borta, noko nikim anananga nangamang motam ningi beteram. Se nikim umu te noko nikim biya Kristus ningi umu wetang awuram se ana ari ikiman.

7 Bare ana mu ali ewere ko kani darong iwita, se mel ningo yawara nunguningkiri wore anananga ningi aniso. Bala imi te balsam mu, te ikia ko, sokel biya nunguningkiri ana te ura betesan mu Kaem kote taiwoso, anananga te mena.

8 Ana ikup koma suen la te nanga ira nangarak kaposo, bare me nanga ita parusuwu saposo; ngual nangarso, bare ana me ko soror masan;

9 nanga bita maguwusan, bare nu me nanga beteso; nanga mosan se dagulasan, bare ana me maga namasan.

10 Jesus kuera mateng te beteman uwutatala, ana kuera mateng te nanga betemonko mu, ana ko iki iki nanga kuera mateng mu nangimik te gi gi ago lagasan iwita. Se munan umu te, Jesus kueram ale marak sokel ningo ago barasam se ana te bagasan umu arigimonko.

11 Mu awuk, munan suen la te, ana Jesus kowom karosan bore te se, kuera mateng te nanga betesan. Se munan umu te, noko marak sokel ningo mu anananga ningi wetang saposo se arigisan.

12 Bore te se, kuera mateng mu anananga maguwu silatoso
iwita; bare ko ningo mu marak yawara mu nenenga ningi
laiso tarigiso.
13 Batoga bo te iwita aniso: “Ani ko angamang ningi nun-
guning aram, se ko balem.” Nangamang ningi nunguning ko
munan koma suanta tala te, ana nangamang ningi nungun-
ing aram se balsan.
14 Mu awuk, ana ikisan, Kakirip Kari Biya Jesus kueram
wore maraguwuram se aking barasam, mu kota tala Je-
sus kote beteram iwitatala anananga te bitiruk ale, nina
nengerak nanga gi koma dugu te nanga awurokko.
15 Munan suen la anananga te aratuwoso imi mu, nenenga
ningo ko. Se noko gomang nangara ko munan umu kariimet
bo bo karogo suen biya nunga ningi namaruk se, Kaem nup
biya amilmil tua ko munan mu lagaruk tarigiruk, kuring
aratuk, ale palenguk kaparukko.
16 Borta ko ana ura betenakko ko nasokel me kueso, mena.
Nunguningta, anananga nangimik imi magoso kueneso ag-
ila, bare nanga nangamang motam mu sokel sangam iru day
suan suan te taso.*
17 Ikup yaman nangimik te arataso mu guyak gotektek se
tom tukunang ko. Bare munan umu, nikim biya tom pempem
la te baganakko mu ko nanga nungurso burangoso. Se nikim
umu ikup ana gisan mu ko ikup ninguru kiaram.
18 Bore te se, anananga namotam mu mel ariwoso mu te me
loagawasan, mena. Bare ana mel aitak namotam me ariwoso
wore ko namotam bitawasan. Mu awuk, mel aitak ariwasan
imi mu tom tukunangta ko. Bare mel aitakta namotam me
ariwoso mu tom suen biya anirukko mel.†

5

Nangimik lilim iru ko namotam bita se bagasan

1 Ana ikisan, anananga nangimik imi mu ali ewere ko lakira
iwita, se batuwutuk mauk magaruk mu, Kaem ana lakira bo
iru nangarukko. Lakira iru umu duruk wonong ko lakira, se
kumik magara mena, pempem la anirukko.*
2 Se ana aitak mu nangamang motam nia se, amaruya
lakira iru umu tanakko mu ko namotam bita se bagasan.
3 Mu awuk, kam ana lakira iru umu tanak mu, ana lakira
karogo baganakko.
4 Tom ana ali imi ko lakira imi te baga se mu, ana nanga-
mang motam nia se ikup kuawasan. Bare ana ali imi ko

* **4:16:** Nangamang motam sokel sangam iru taso: Colossians 3:10. † **4:18:** Aitak se tom udagi te: Romans 8:18; 1 Corinthians 2:3; Hebrews 11:1.
* **5:1:** Kaem nangimik lilim iru nangarukko: Romans 8:23; 1 Corinthians 15:42-44,48-49,53.

lakira, kua iwi namarukko umu, kutuwu sapanakko me balsan, mena, bare lakira iru umu te nanga lakirok se pempem ningo la baga laganakko ikia bita lagasan.

5 Mu awuk, Kaem kota ana nago ko uwutata balu beteram se aniso. Ale ana nago ko mel biya udagi taiwoso wore te ikinakko, nu Bur Laili ko kausa iwita giram nangaram.

6 Bore te se, ana wetang te ari ikisan, tom ana nangimik lakira ali imi ko mu te bagasan, mu ana Kari Biya kumik duap te nunguning mena masan, aitak.

7 Ana mel ariga ale ko nangamang ningi nunguning ko munan te me bagasan, mena. Ana mel me arigisan bare ko nangamang ningi nunguning te bagara ko munan te bagasan.

8 Ale ani maingkala balem uwuta, ana nangamang motam sokel ago la nangimik lakira imi betenak ale Kari Biya ilak baganakko aniso.

9 Bore te se, ana ali imi ko nangimik lakira imi te baganak agi, betenak ale nu ilak baganak agi, bare ana nu amilmil tunakko nangamang biya bita lagasan.

10 Mu awuk, ana suen la Kristus koma te sanamanak se nu nanga tuterukko. Se ana suan suan, ali imi te baga se munan aguwaya bitakasan, ningo agi memek agi, mu te diram la ko koma ningo agi memek mu tanakko.

Giris palaga se Kaem nangarak numi gomang suan awura ko den

11 Ana Kari Biya kua bowa nagura ko munan mu ana ikisan. Bore te se, ana kariimet nongomang taginak se Kari Biya bowa ningi la bagamonko nanga ikia bita lagasan. Se ana anapeya mu, Kaem koma te wetang te bagasan, se ani ikisam nina uwutatala nanga ikiwasan.

12 Ana aking nanimi patawura ko munan te uwuta me balsan, mena. Bare uwuta ninga kasurnak se nina te ana nago ko amilmilaralko. Ale awiriya nongomang motam nunguning te ura me bita se, kariimet te nungarkamonko ura bitawasan umu, anananga bagara aolak te iki se nunga maonal se ikimonko.

13 Ana Kaem ko ura luan ningi kari ngualara ko nanga balsan agi mu terong, mu ana Kaem ko nup biya ko uwutata betesan. Agi ana kari sinar ko nanga balsan agi mu terong, mu nenenga ningo ko ana uwutata betesan.

14 Ana ikisan, kari suanta kariimet suen la nunga kueram; mu ko ariga te mu, kariimet suen la kueman. Borta te se, Kristus ko kua nangara ko munan umu ana sokel nangarso.

15 Nu kariimet suen la nunga kueram, uwutatala kariimet marak bagasan umu nongota nunumi ko la me ikia tamonko, mena. Nuna Kakirip nuna nogo ko kueram se aking

maraguwuram se barasam umu ko iki se ko kariimet iwita
bagamonko.†
16 Buta se, ana aitak se eng am pempem la mu, ana ali imi
ko ikia loagara te kariimet bo uwuta me ari maguwunakko.
Nunguningta, ana ulengkala Kristus mu, ali kari ko loagara
te ari paguwuwaman, bare aitak ana uwuta me arigisan,
mena.‡
17 Bore te se, awiriya Kristus ningi aitak bagoso mu, nu kari
iru nunguningkiri ko aratam. Noko munan laun umu nagu
namaram, se aitak munan iru tairam wore ningi bagoso!
18 Munan se dun suen la imi Kaem kota bita saparam,
ale anananga giam ale Kristus te nangarak numi gomang
suanawuram; ale nanimi nangamang suan awura ko ura
umu nangaram.
19 Kaem munan umu te, Kristus te, ali imi lilim la ko
kariimet nunga memek buring tuam ale nongorak numi
gomang suan awuwoso. Ale nu kariimet nongorak numi
gomang suan awura ko den nunga manornak se ikimonko
ura nangaram.
20 Buta se ana mu Kristus ko kuring koma tata ali imi te
bagasan, se Kaem ana nagiring te ko gomang motam umu
wetang la balso. Se ana Kristus kuring tasan ale iwita ninga
manorsan: Giris palagal se Kaem nengerak numi gomang
suan awurokko.
21 Kaem ana nago ko Kristus kumik memek bo mena,
bare memek karogo iwita beteram se ikup yaman giam ale
kueram. Se ana nu ningi Kaem noko kariimet ningo diram ko
ma nanga balukko.

6

1 Ana Kaem ilak ura iluwa ko kari se nina sokel ago ninga
manorsan, Kaem ko gomang ningaram ko munan umu mel
yam ko me beteralko.*
2 Mu awuk, nu iwita balam,
“Aninga tom, te ninga aira ikiekko balem umu, te ani ninga
aira ikiem;
ale aga tom, te ninga sangaru taikko balem umu te ninga
sangaru taem.”†
Bore te se ikialko. Aitak tom imi mu Kaem nanga aira ikiokko
tom, aking aitak tom imi mu anananga sangaru taukko tom.

Apostle nunguning alo ikup duap duap gikasan

† **5:15:** Ana Kristus ko la baganakko: Galatians 2:20. ‡ **5:16:** Ana ali imi ko ikia loagara te kariimet me ari maguwunakko: John 6:42; 8:15; James 2:1-4. * **6:1:** Den am ipi me ikinakko: James 2:14. † **6:2:** Den am ipi me ikinakko: James 2:14.

3 Ana kariimet nanga ura ko nodoleng sapamon bore ko
sinar tasan, ale munan mel bo betenak se nuna te iki ari
paguwumonko mu ko ninguru sinar tasan.
4 Bare anananga munan suen la te mu, ana Kaem ko ura
kari iwita nanimi wetang te betesan. Ana ikup yaman duap
duap ninguru nanga maguwuso, bare am sokel ago sana-
masan ale gisan.‡
5 Nanga mosan maguwusan, talipara ningi nanga betesan,
biguwura nirung ningi nanga bita maguwusan. Ura kowar
nangarsan se tasan, tirom anira bo ningo me arigisan, ale na
ko kua ekeka lagasan.
6 Bare ana munan ningo diram la nongote betesan, Kaem
ko ikia ningo nunga kasursan, kua kapasan, amilmil te nunga
sangorsan. Ana Bur Laili ko munan anananga ningi mu te
nangamang lilim te kua nungarsan.
7 Ana den nunguning la balsan, ale Kaem ko sokel te ura
ilusan. Ana munan ningo diram ko gatu mel nagiting ngas
sengam ilusan ale te kagersan.
8 Saki mu ana nanip patawusan, bare saki mu nanip
maguwusan. Saki nago ko bala ningo balsan, bare saki nago
ko bala memek balsan. Ana kari den nunguning la balsan,
bare saki nanga balsan ana kawel kari ko nanga balsan.
9 Nuna nanga ikisan, bare me nanga ikia iwita nanga
betesan. Ana kua namanakko nanga balsan, bare ana am
marak bagasan. Nanga mosan maguwusan, bare ana me
kuesan.
10 Nangamang bataga munan nangarsan, bare ana tom
suen biya amilmil te bagasan. Ana nangimik melmasak
mena, bare ana mel suen biya kariimet nungarsan.
Nangimik mel mena, bare ana melmasak suen la ago
bagasan.§
11 Corinth alo, ana nanga munak te mel bo me kaluwuman,
ana nanga nangamang motam wetang te balu ulaluwuman.
12 Ana nina nego ko nangamang motam kagorman. Bare
nina ana nago ko nengemang motam me kagaru ulaluwu
nangarman.
13 Se ani aitak nina aninga kuriang alo iwita ninga manor-
sam: Munan koma sing sang betenakko, ana nanga nanga-
mang motam kagaru ningarsan iwitatala, nina nengemang
motam kagaru nangaralko.

Nina mu Kaem ko temple laili

---

‡ **6:4:** 2 Corinthians 4:8-12 ago arikko.

§ **6:10:** Den iwitata mu English den te paradox masan, mu kariimet den ko nunguning nunguningkiri te ninguru kupumon ale ko ikimonko. 1 Corinthians 1:25 ko footnote ago arikko.

14 Nina nongomang ningi nunguning mena alo mu non-
gorak me kapetaralko. Mu awuk, munan ningo diram mu
munan memek ilak awuk nunumi nuguting ilumonko? Se
nikim mu awuk ta tiromorom ilak wete bagamonko?
15 Se Kristus mu Satan ilak nongomang suanta bagamon i?
Se kari gomang ningi nunguning mu awuk ta kari gomang
ningi nunguning mena mu ilak wete terong bagamonko?
16 Se kaem kawel nunga kuar mu gi Kaem ko temple laili
ningi awura mu ko ariga terong e? Mena. Mu awuk, ana mu
Kaem marak bagoso wore ko temple, se Kaem iwita nago ko
balam:
"Ani nongorak baga se nongorak sapa gurugekko.
Ale ani mu nunga Kaem ko bagarikko,
se nuna mu aninga kariimet ko bagamonko."*
17 Bore te se,
"Nina nunga bita tal ale awar biya bagaralko; ale anapeya
memek se karur ago mu me ilu talko, mu asele ani
ninga amilmilarikko."†
18 "Se ani nenenga Nenet bagarikko,
se nina aninga namarari se aga nanawusari ko bagar-
alko.
Kari Biya Sokel Garagar mu uwutata balam."‡

7

1 Aga singsang yawara, Kaem ko den ningo ningo uwuta
uwuta balu nangaram. Bore te se, nangamang motam
anunak nungurnak ale, anapeya mel memek, nanga ikia
nangamang karur tugumokko, mu nabiring tunak, ale Kaem
bowa ningi baga se laili kaunakko.

Kris kariimet giris palagaman ko Paul amilmilaram

2 Nina nengemang ana nago ko kagaru nangaralko. Ana
awiriya bo memek te me ta bita arigiman, agi bo lage memek
te kote mel bo me to arigiman, ale bo kawel munan kumik te
me bita arigiman, mena.
3 Ani den iwita balsam mu nenenga balu maguwurikko
den iwita me balsam, mena. Mu awuk, ani maingkala ninga
manem uwutatala, nina mu anananga nangamang motam
ningi bagasan. Bore te se, marak baganak agi kua namanak
agi wore nina mu anananga nangamang motam ningi baga
se lagaralko.
4 Ani me ta ninga iki paguwusam; ani nina nego ko ninguru
amilmilasam. Bore te se, ani angamang motam sokel ago

* **6:16:** Leviticus 26:12; Jeremiah 32:38. Kris alo mu Kaem ko temple laili: 1 Corinthians 3:16. † **6:17:** Isaiah 52:11; Ezekiel 20:34,41. ‡ **6:18:** 2 Samuel 7:14; 7:8. Revelation 18:4 ago arikko.

la baga se, ikup suen la ningi mu amilmil aromemek ago
lagasam.
5 Mu awuk, tom ana Macedonia tai naguman mu, ana
naneman sapanakko lage bo mena. Ikup duap duap koma
suen biya te nangate taikaso: kariimet den te nangarak
kagerakasan, se anananga nangamang motam ningi mu sios
lilim ko ikia tawun biya nanga moakaso.
6 Bare Kaem, kariimet nongomang motam kapara se tagi
patawura ko Kaem umu, Titus ko taira mu te ana nangamang
motam sangam tuam.*
7 Bare noko taira mu te la sangam me nangaram. Bare
munan ningo nina nu kumik te beteman umu balam mu
ana amilmil nangaram. Nu balam, nenenga nengemang
biya ani agarkalko mu se, se munan memek aratam mu
ko nengemang bataga mu se, ninga nengemang ani ago ko,
mu suen la nanga maonam. Se ani amilmil am aromemek
nunguningkiri taem.
8 Ani ikisam, ani tam gawa ningarem mu nina nengemang
bataga ningarem. Bare ani umu ko ikia me aga moram.
Nunguningta, ani ikiem, aninga tam gawa umu nenenga
nengemang motam yaman tuokko, mu ani ko ikiem ale iki
maguwurem tala. Bare ani ko ikiem mu, tom tukunang ko.
9 Se aitak mu ani amilmilasam. Mu nenenga nengemang
motam batagam umu ko mena; bare munan umu te nina ari
ikiman ale nengemang motam guruguman umutang aninga
amilmil ko duap. Mu awuk, Kaem ko gomang te mu nina
uwutata nengemang bataguk se te giris palagalko; buta se
ana me ninga bita maguwuman, mena.
10 Nangamang bataga ko munan Kaem ko kueso mu kari
sangarso se giris palagoso se nu sangaru taso, bore te se, kari
umu munan umu ko me gomang daguloso. Bare ali imi ko
nangamang bataga ko munan mu kari mutim tuguso.
11 Kaem ko nangamang bataga ko munan nenenga ningi
beteram umu ko ningo iwita arigalko: Nina te ninimi
bataguru talko munan ningo beteman ale tairatela kari
memek beteram umu ko memek mu, mel memek iwita arigi-
man, ale nguanga se wetang sapaman. Nina ikup mu mel bo
guyak iwita me arigiman, ale pasak nungal se ko ningo nuam
nengete tairukko sokel tagiman. Bore te se nina dun suen la
imi te ninimi wetang te beteman, mu nina ningimik ikup bo
biyala ningimik te mena.
12 Se ani tam gawa ningarem, mu kari memek beteram
umu ko memek ko iki se agi, awiriya kote memek beteram

* **7:6:** Paul Corinth Kris alo nunga ikia moakaso: 2 Corinthians 2:12-13. Verses 1-11 ago arikko.

umu ko iki se me batagem tala, mena. Bare Kaem koma te
nina ana mel biya ko nanga betesan owore te ari ikialko ani
tam gawa umu ningarem.
13 Se ana Titus kuring te nenenga den umu suen la ikiman
se sangam ninguru nangaram.

Bare umu la mena, mel bo tala mu, munan yawara nina
suen la Titus kote beteman se nu amilmil ago tairam se ana
arigiman umutang ko, ana ninguru amilmilaman tala.
14 Nu nengete me namara la, mu ani nenenga munan
yawara umu ko manem se ikiam. Se nina ani nu manem
uwutatala kumik te beteman, se ani anape ko dolara taikko?
Ana den ninga manaru lagaman mu nunguning; se den umu
karo tua, munan nina Titus kote beteman, mu den umu
nunguning awuram.
15 Kam nu nengete namaram se nina yawarakala nu bitaru
se, nguanga uriri se, ko den karo tuikasan mu ko kuamin ares
maso mu, gomang motam eng am tawun biya nina nego ko
kua nanuguso.
16 Ani amilmilasam mu, aitak ani angamang motam lilim la
nenenga te ira sanamasam.

8

Nangamang amilmil te nagiting munan betera ko den

1 Nanga singsang, aitak mu ana Kaem Macedonia sor go-
mang nungaram ale ko sios suen la ningi munan beteso wore
ko dugu duap ninga manornak se ikialko.
2 Nuna ikup memek biya nunguningkiri ningi baga se
nungumik mel mena, bare nuna amilmil te Kris alo saki
nunga sangarmonko nuguting munan bolala awuman.
3 Ani nunguningta balsam, nuna nungumik mel mena,
bare munan bolala awuman mu kariimet nungumik mel ago
wore mel awukam suen biya awuman. Uwuta betemonko
kariimet bo me nunga maonam, bare nongota nunga nongo-
mang te beteman.
4 Ale nongomang nongomang nuna karogo la Kris alo Judea
sor te mu nunga sangarmonko nanga isaru diruwukasan.
5 Mel bo tala ana me betemonko iwita ikiwaman mu karogo
la beteman: Nuna nongota giriman nunumi Kari Biya kuting
te beteman, asele Kaem ko gomang karo tuman ale nongota
nunumi ana nagiting te beteman.
6 Titus ura umu nenenga ningi maingkala duap beteram,
bore te se ana sangam tuman, saki alo nangamang motam
munan nungara ko ura umu diruwurok karogo nama nukum
awurokko manorman.

7 Ota nengemang ningi nunguning ko munan te, munak
ko munan te, ikia ko munan te, ninimi saonga ko munan
yawara te, ana kua nangara ko munan te, terong la ningo la
betesan, uwutatala, saki alo nengemang se nigiting munan
nungaralko terong la ningo la beteralko.
8 Ani me ninga diruwusam, mena. Bare ani Kris saki alo
nongomang nongomang saki alo nunga sangarmonko sail
tagisan, wore ninga kausekko. Ale te, saki alo kua nungara
ko munan aguwaya beteral wore arigekko uwuta balsam.
9 Mu awuk, nanga Kari Biya Jesus Kristus ko gomang nan-
gara mu nina ko ikisan. Nu mel bo ko me tukunangaso, bare
nina nego ko, nu kumik mel mena iwita aratam, se noko
munan umu te nina te ningimik mel ago bagaralko.*
10 Se ani munan umu aguwaya beteralko mu ko iwita ninga
kiti gurugusam: Nina yar namaram umu te yawarakala duap
beteman ale munan bitakasan, ale umu la mena, bare ninga
nengemang barasa amilmil te bitakasan.
11 Buta se aninga angamang nina duap beteman uwutata
beteral, eng am nama menawural, se ninga nengemang
barasa amilmil ko munan umu karogo nama areremarukko.
Bare nengeta ninga ikup guyak ko iki se beteralko.
12 Mu awuk, gemang barasa amilmil te anapeya bitarko mu
bitar, mu Kaem ko amilmilarukko. Bare ni mel bo bitarko
mena agi, mu mel bo mena, Kaem ko ikiso.†
13 Ani nina saki alo nunga saongal se yawarakala bagamon,
se nina nengeta mu ikup karogo bagaralko iwita me balsam.
Bare koma sing sang mel karogo koma suanta bagaral mu
terong ko.
14 Kariimet tom ningo kapa nungarso se mel suen biya
ago mu, kariimet tukunangawasan mu nunga sangarmonko.
Se koma ko, kariimet umu nunga tom ningo te mu nina
tukunangawaral mu ninga sangarmonko. Se munan umu te,
nina suen la koma suanta mel karogo la bagaralko.
15 Batoga bo te baluwoso iwita: “Awiriya inang suen biya
gi bolala awukaso agi, awiriya inang ilagalata gi bolala
awukaso, bare tui gurugukasan ale bo me tukunangakaso.”‡

Titus Corinth Kris alo nuguting munan giokko beteman se namaram

16 Ani Kaem amilmil tusam, mu awuk, nu Titus ko gomang
motam nina nego ko mu ani ago bagasam iwitatala beteram.
17 Mu awuk, Titus anananga nangamang te la me taiwoso,
bare kota ko gomang biya ura bitirukko se kota ko ikia karo
tuam ale taiwoso.

---

* **8:9:** Matthew 8:20 se Philippians 2:6-7 ago arikko. † **8:12:** Manga mel Kaem tua: Mark 12:43. ‡ **8:15:** Nuna inang manna gikasan: Exodus 16:18.

18 Se nu kota me taiwoso. Bare anananga Kris launuria bo
den gilalong ko ura terong la beteso se sios imi te mu suen la
ko baluwasan, umu karogo ilak taiwoso.
19 Se nanga launuria umu nuna suen la imi te mu
maingkala nu atumu kereman, nu ana nangarak kariimet
nunga nuguting munan imi karogo maingte aolak iluwokko.
Ana ura imi Kari Biya nup biya te taukko bita se, nanga
nangamang biyala kariimet nunga sangornakko mu wetang
awusan.
20 Ana kariimet nunga nongomang amilmil ko nuguting
munan ko bala memek aratuk bore ko, ana ura imi ninguru
tala bitarsan.
21 Ana ura imi Kari Biya koma te la mena, bare kariimet
nongoma te mu diram la betera ko munan te betesan.§
22 Se ana kari ilagala mu la nunga beteman se me taisan,
bare nanga Kris launuria bo tala karogo nongorak taiso. Ana
ura ko munan suen biya ningi arigiman mu, nu ura ko kari
nunguningkiri. Se nu aitak nenenga ura ko gomang motam
sokel ago nenengate beteram, ale ninga sangukko nongorak
taiso.
23 Se iwita nungarkalko: Titus mu aninga saonga kari se
nenenga ura kari; bare nanga launuria sang umu Kristus ko
nup biya ko, sios suen la ewere te wore nongoma tata ko kari
iwita nungarkalko.
24 Bore te se, nenenga kua nangara ana ko ninip patawu la-
gasan umu, kariari imi karogo la nunga kausal se ari ikimon
se sios suen la imi te mu karogo tala ari ikimonko.

9

Kris alo nuguting munan bolala awu betemonko den

1 Nenenga Kris alo saki nunga saonga ko nigiting munan
betera ko munan umu, ani tam gawa te ko ninga manaru
diruwu se lagarikko mel bo mena iwita.
2 Mu awuk, nenenga saonga ko nengemang barasa se, nig-
iting munan betera ko munan mu, ani Macedonia nongoma
te ninga balu patawu lagasam. Ani nunga manarukasam,
yia namaram mu te nina Kris alo Achaia sor te mu nigiting
munan beteralko sinar la bagakasan. Se nenenga nenge-
mang barasa ko munan umu nuna suen biya tala nongomang
motam patawuram se nuna uwutatala bitakasan, makasam.
3 Bare ani nanga launuria nunga beterem se taisan imi,
ani nina nego ko balukasam se nuna iki lagaman umu ko
nunguning nunga kausal se arigimonko. Aninga angamang
mu nina sinar la baga, ninga nigiting munan umu nungaral

§ **8:21:** Proverbs 3:4 ago arikko.

se te ikimon, den ani nego ko balu lagerem mu nunguning
iwita ko ikimonko.
4 Mu awuk, iwita ko balik se ikialko: Macedonia kari i bo
ani agarak nengete tairuk se, nina ningimik kirimi karame
mena, am nguala sipa bagaral mu awuk ko? Nenenga nigiting
munan betera ko bala, ana ko ninga balu patawu lagaman mu
ko, nina ta, ana ta, ana dolara biya ningi kapanakko.
5 Bore ko se, ani nanga singsang alo imi nunga giruwurem
se taimon ale nengerak ninga nigiting munan amilmil te
beteralko balman uwutata nengerak gi nunguru awu se bag-
amonko. Se nigiting munan umu ana ninga diruwura se
awura iwita mena, bare nenenga nengemang motam amilmil
ko munan iwita ariginakko.

Kris alo nuguting munan ninguru tala betemonko

6 Den ponor imi ninguru ko ikialko: Awiriya inang muguri
agi yango suen mena asurso, mu nu inang nunguning ila-
galata gi naukko. Se awiriya inang muguri agi yango suen
biya asurso mu, inang nunguning suen biya gi naukko.
7 Kariimet suan suan gomang motam amilmil te anapeya
kuting munan ko bitirukko iki batogam uwutata bitirukko.
Bare gomang sora se agi, diruwura ko munan te mena ko. Mu
awuk, Kaem awiriya amilmil te kuting munan beteso umu ko
amilmiloso.
8 Kaem mu mel suen biya ningarukko mu am terong la,
bore te se, mel suen la te, tom suen la ka sanguk se, mel bo
ko me tukunanger, ale saki alo nunga saonga ko ura suen la
bitar mu nunguning ningo la kaparukko.
9 Batoga bo te iwita ko balam:
"Nu amilmil te ko melmasak kariimet
kituwura guat nungaru guruguso;
noko munan ningo mu tom suen biya ani se lagarukko."*
10 Se Kakirip inang muguri se yango kariimet agumonko
nungarso, ale inang nunguning namonko karogo la nungarso
mu, ka inang muguri se yango suen awurok, se ka munan
ningo umu ko nunguning numi awote kapa kisokko.
11 Kaem dun suen la te ka sanguk se mel karogo la baga
se, ikup suen biya te gemang amilmil ago kariimet nunga
sangaruko. Se ana nenenga nigiting munan umu ago nama
nungaru gurugunak, se nuna Kaem amilmil te nup biya
tumonko.
12 Mu awuk, nenenga nigiting munan betesan umu, Kaem
ko kariimet nunga tukunang la me sangarso, mena. Mu Kaem
amilmil tua ko munan laguwuso se tarigiso kuring arataso ale
kaposo.

---

* **9:9:** Psalm 112:9. Saki alo mel nungara ko munan: Proverbs 11:24; Philippians 4:19.

13 Nina Kristus ko den gilalong karo tusan ale nigiting
munan amilmil te nuna se kariimet suen la nungarsan mu,
wetang te ari ko ikimon ale Kaem nup biya tumonko.
14 Ale Kaem ko gomang ningara ko munan yawara
ningaram umu ko, tawun biya kua ningaru se nego ko
guranek betemonko.
15 Nunguningta, ana Kaem ko munan yawara duap bo
nunguningkiri nangaram umu ko amilmil biya tunakko!

10

Paul ko ura ko sokel ago balso

1 Kristus ko kua kapara se, gomang anise munan betera ko
munan te, ani iwita ninga manorsam: Ani Paul, nina aninga
balsan ale, tom ani nina nengerak baga se mu, nengema
motam ko kua gugumalaga, tom ani nama awar mu sokel
tasam ale den sokel ago ninga manorsam, masan.
2 Bare ani iwita balsam: Tom ani nengete tairik mu, ani
awiriya ana ali imi ko ikia te sanamasan ma balsan umu, ani
me nunga nguangarik, ani den sokel ago am nunga manikko
tala pa. Bare aninga angamang mu iwita ninga manorsam,
nina munan ningo te la bagaral se ani tairik, mu den bo sokel
ago uwuta me balikko.
3 Mu awuk, ana ali imi te bagasan, bare ana ali imi ko
munan te me kagerawasan, mena.*
4 Se anananga kager ko melmasak te kagerawasan mu, ali
imi ko kager ko melmasak mena tala. Bare melmasak umu
kualala ko sokel ago gek am se, ali imi ko kager motam aora
biya ta wore am parusuwu maguwu warukko.
5 Ana awiriya nunumi patawura ko munan te Kaem ko den
nunguning sawaruwasan umu, nunga ikia ilu talipanak, ale
gurugunak se Kristus ko iki karo tumonko.
6 Se kam ana nina suen la Kristus kuring bowa ningi nama
saparal se ariginak mu, ana awiriya den me karo tuiwoso
umu ko koma nanamara nungarnak se arigimonko.†
7 Nina mel guang te watingi wore la ariwasan. Awiriya
nunguningta numi ikiso nu Kristus ko agi mu, akingtala
ninguru ko ikiokko, ana mu nu turantala Kristus ko kari tala.‡
8 Mu awuk, Kari Biya ura ko sokel ana nangaram, te sokel
ningarnakko, ninga maguwunakko mena. Se ani umu ko
aimi patawu kam ko munakarikko mu ani me ta ko dolirikko.
9 Bare nina ikial ale ani aga tam gawa te nina nguangara
ningarikko betesam iwita ikial bore ko, mu uwuta mena.

---

* **10:3:** Kris alo nunga kager ko mel: Ephesians 6:10-18. † **10:6:** Hebrews 12:5-6 ago arikko. ‡ **10:7:** Ana mel diram la tutenakko: John 7:24.

10 Kariimet saki iwita ko aga balsan: “Noko tam gawa ko
den mu ikup ago se sokel ago. Bare ana nangama te taiso mu
nu kua gugumaso ale ko munak mu sokel mena biya,” masan.
11 Bare mena, kariimet uwuta balsan mu iwita ikialko: ana
awar baga se, anapeya den tam gawa te betesan se nina
arigisan, mu koma suanta tala kam nengerak baga se mu,
karo tunak se arigalko.§
12 Nunguningta, kariari nunumi patawusan mu ta kalel
biya bagasan ta pa, se diram, ana nuna nongorak me terong!
Bare ikialko, nuna nongota nongota nunga ikia te se, non-
gota nongota nunga ningi nunumi nokokosa mosan mu, kari
ngualara ko munan betesan.
13 Bare ana mu, Kaem ura dun bo ana me nangaram mu
te nangata nanimi me patawunakko, mena. Ana mu Kaem
ura nangaram umutang ko dun te la nanimi ikinak ale ko
balnakko. Se anananga ura dun umu nenenga ningi karogo
la betesan se namoso.*
14 Ananta giriman Kristus ko den gilalong ago nenenga
ningi taiman. Bare ana ko nanimi balnakko mu, dun umu ilu
kiasan ale dun bo kigilik ko me nanimi patawusan, mena.
15 Ale betela nanga dun umu ilu kiasan ale ura kari
saki nunga ura dun ko nanimi me patawusan, mena tala.
Anananga nangamang mu, nenenga nengemang ningi nun-
guning mu sokel gemaruk se anananga ura nenenga ningi mu
ulalarukko.
16 Se ana te sor saki nenenga ilu kiara bagasan umu, ningi
namanak ale den gilalong balnakko. Anananga ikia mu,
ana kari bo sor koma nu te maingkala ura beteram umu
te namanak ale noko ura ko nunguning ko ipi nanimi me
balnakko nangamang aniso.†
17 Bare “awiriya ko ura ko nunguning ningo umu ko numi
balukko me terong, mena. Nu Kari Biya kota suanta nup
patawurukko mu munan diram.”‡
18 Mu awuk, kari kota numi uwuta beteso mu, ari ikia ningo
bo Kaem kote me taso, mena. Bare Kari Biya kota kari uwuta
mu ko ari ikiso, umu mu asele munan diram.§

11

Paul se apostle kawel

1 Aninga angamang nina kawus mal ale yam iki sagaral se
ani kari ngualara iwita aimi bitirikko. Uwutata beteralko.

---

§ **10:11:** 2 Corinthians 13:2,10 ago arikko. * **10:13:** Romans 12:3 ago arikko.
† **10:16:** Paul ko gomang: Romans 15:20. ‡ **10:17:** Jeremiah 9:24. § **10:18:** Nangata nanimi me patawunakko: Proverbs 27:2; 1 Corinthians 1:31; 3:7; 4:4-5.

2 Kari nuwus ko ninguru kueso ale kari bo me kau taukko
ko ninguru bitarso iwita, ani Kaem ko ikia ariga te uwutatala
nengete betesam. Mu awuk, ani nina mu imet kulak samalet
bo iwita, ko kari balu beterem, se ko kari mu Kristus. Se
ani nu kaung kaskas mena, kumik lilim, ko kari kuting te
bitirikko angamang aniso.*
3 Bare aninga nguangara mu, mot memek Eve kulam iwita
ninga kulok se, ninga nengemang motam ningo se lilim
Kristus kote aniso wore saparal bore ko.
4 Mu awuk, nina ana den nunguning ninga manaru laga-
man mu bita tokam, kari bo taiso ale Jesus duap bo kigilik
balso, se ko marir daula kigilik nengete kaposo agi, den gila-
long nunguning nina ikiman umu ko buawen ninga manarso
agi, mu nina tairatela iki karo tusan.
5 Bare ani agata mu, nenenga "apostle bibiya" nunga balsan
sumu, nunup bibiya bagasan se ani aip mena iwita aimi me
ta arigisam, am mena biya.
6 Nunguningta ani kariimet biya ningi munakarikko mu
me terong agila, bare ikia te mu ani terong la. Se nina aninga
munan suen la te mel mu wetang te ari sapaman.†
7 Agi ani aimi ago kua kaperem ale nina te ninga tagi
patawurikko den gilalong koma mena, am ipi ninga man-
arukasam mu, ani memek beterem agila?
8 Buta agi mu, ani ninga sangikko ura ilukasam se sios saki
manga mel te aga sangarukasan mu, ani balik ani nunga
manga mel umu am ipi tere no lagerem maikko.‡
9 Ani nengerak baga se mel ko tukunangakasam, mu ani
nina ikup me ningarukasam, mena. Bare Kris launuria Mace-
donia taiman mu aninga tukunang umu te aga sangarukasan.
Ani nina dun umu ko kakowor katir me ningarukasam, ale
aga munan umu uwutata bita se lagarikko.
10 Kristus ko den nunguning aninga ningi aniso se ani bal-
sam, ani ura umu ko koma bo me ta taikko ma balsam umu,
kariimet bo ta Achaia lilim ningi ko agiring me ta kalokko.
11 Mu awuk se? Agi ani me ninga kua ningarsam? Mena.
Nunguningta Kaem ko ikiso, ani ninga kuesam!
12 Se ani munan bitawasam imi mu, am uwutata bita se,
awiriya nunga anapeya te nunumi karogo basu ana nan-
garak koma suanta awumonko bitawasan umu, nunga lage
tuang kalo saparikko.
13 Mu awuk, kariari uwuta mu apostle kawel alo. Nuna ura
kari kawel alo. Nuna nunga kawel te Kristus ko apostle alo ko

---

* **11:2:** Kris alo mu Kristus ko imet iwitata: Ephesians 5:25-27,32; Revelation 19:7-8; 22:17. † **11:6:** Paul ko den apura: 1 Corinthians 2:1,13. ‡ **11:8:** Macedonia Kris alo Paul sangarukasan: Philippians 4:15-18.

nunumi betesan.§
14 Se nunga munan umu paguwukam me betesan, mena.
Nuna Satan numi nikim biya ko engel ko bitawoso iwitatala
nunumi betesan.
15 Nuna nunumi munan ningo diram ko ura kari alo iwita
betesan, bare nunga munan umu munan bo iru mena, mu Sa-
tan ko ura kari nunga munan betesan. Bare tom bo te nunga
munan umu ko koma diram la tamon ale mena namamonko.

Paul apostle ura te ikup suen biya gikaso

16 Ani akingtala balsam, nina bo ta ani kari ngualara ko
me aga balukko! Bare nina maingkala uwuta agarkiwasan
agi mu, kari ngualara am nemotam la ariwasan iwita agarki
sagaral se aimi katir patawurikko.
17 Agata aga aimi patawura munak imi Kari Biya uwuta me
balukko wore, imi ani kari ngualara aga munak.
18 Kariimet suen biya ali imi ko munan te nunumi patawu-
san, buta se ani uwutatala aimi bitirikko.
19 E nina mu yawara motam pa, ikia bibiya ago se, nina
amilmil te kariimet ngualara nunga den ikialko nedegawa
tagisan!
20 Nunguningta, umu la mena. Nina awiriya noko dungan
ko ninga beteso, mu yam karo tusan. Agi ninga mel suen la
menawuso agi, ko kawel te ninga giso agi, mel yam ko ninga
beteso agi, nogol kuting kulukurso agi, bare nina am iki karo
tusan se nu butata ninga beteso!
21 Bare ani mu dola se wetang la iwita balsam, ana mu bola
“nasokel mena” agi se munan bo uwuta me bitakasan, mu
nengeta ari ko ikialko!

Se awiriya bo ko anapeya munan ko numi patawuruk agi
mu, ani betela am aimi patawurikko tala – bare umu kari
ngualara ko munan.
22 Nuna Hebrew kari agila? Ani betela Hebrew kari. Se
nuna Israel kari agila? Se ani Israel kari tala. Se nuna
Abraham ko gue te ko kari agila? Bare mu ani betela.
23 Se nuna Kristus ko ura kari agila? Bare ani kari ngualara
aga munak te balsam mu, ani nunga kiarem. Ani ura aora
ninguru taem, taira taira te talipara ningi aga bitakasan,
ninguru aga moa maguwukasan, numi agowom karo la
kuera mateng lage te aga bitakasan.
24 Juda alo wip te aga moakasan nama tom 39 umu te aga
bita tokasan. Se munan umu tom 5 ko angimik te beteman.*
25 Tom ilagala suan ko, bu te aga moman.† Ale tom suanta
ko, manga te aga usagu palungurman. Tom 3 ko, dal papak

§ **11:13:** Apostle se prophet kawel: 2 Peter 2:1-3; Jude 11. * **11:24:** Wip te mora ko munan: Deuteronomy 25:3. † **11:25:** Mu Rome alo nunga munan.

mam se yarem. Ale tom bo mu kowarkalal suanta se tirom
suanta gagi tuagu biya te pata lagerem.
26 Bare ani tom suen biya am geraga lagakasam. Ani yu
lom ningi agi, tere daong kari nuguting te agi, aga gue suan
Juda alo nuguting te agi, se sor saki ko kariimet nuguting te,
memek taikko iwita wore lagakasam. Ani wonong biya ningi
agi, sor kariimet mena te agi, gagi luan te agi, Kris kawel saki
nuguting te memek taikko koma iwita wore lagakasam.
27 Ani ura kowar ninguru bitakasam, ale angimik sokel
mena akaso se anira tom me ikikasam; na yu ko kua ekeka
lagakasam; angimik kawam digo guang yamel mena, se sor
tuagu te marir te kapa lagakasam.
28 Bare ikup yaman umu suen la ningi mu, day suan suan
te aninga angamang sios suen la nunga mu, karogola ikup
aisukaso.
29 Bo sokel mena akaso, mu ani agata asokel menara iwita
aimi ikikasam ale sangikko ikia aga moakaso. Aking bo
lage memek kasurukasan se te nama dagulukaso, mu ani
angamang ninguru yaman ikikaso.
30 Bare ani aimi ko balikko agi mu, munan aninga asokel
menawuram se agata aimi sangikko me terong umu la ko
aimi balikko!
31 Kaem mu ani me kawelawasam mu ko ikiwoso. Nu
anananga Kari Biya Jesus ko Nuet, se ana tom suen biya nup
patawu se laganakko.
32 Te ikialko mu, ani Damascus bagerem se king Aretas
bowa ningi governor mu, kager kari nunga maonam se
aninga ilumonko wonong ko por korang ago sanami nama-
man.
33 Bare ani kariimet saki korokem aromemek bo ningi aga
beteman se daigem, se mayang te kaloman ale por ko kuring
gotek bo te aga beteman, se por buring ko nama kaperem,
ale wonong umu ko supuling kuting ningi palenga nagu kam
nagurem.‡

12

Kari Biya ipingira te Paul mel kausam

1 Ani aimi patawura ko munan am bitawirikko. Ani ikisam,
ningi mel bo ningo me aratukko, bare mel iru ipingira te Kari
Biya aga kausam wore ko balikko.
2 Kristus ningi bagara ko kari bo ani ko ikisam, mu yia
14 namaram mu te tagi bataguru tam ilak kualala duruk
wonong 3, mu te ilak namaram.* Bare nu kumik lilim ago ilak
namaram agi, umutang ani me ko ikisam.

‡ **11:33:** Acts 9:23-25. * **12:2:** Yia 14 namaram: mu yia A.D. 44-45 mu te iwita. Ikia kariimet suen biya ikisan mu Paul kota numi balso.

3 Ale maingkala balem uwuta, bare nu ko marak la tagi
bataguru tam ilak namaram agi, mu betela ani me ko ikisam.
Kaem kota ko ikiso.
4 Nu paradise wonong ningi tagi bataguru tam ale ilak
namaram. Se nu dogowa te den nagiring te balu sapara ko
me terong wore ikikaso, den umu kari ngual kasik ko balukko
den mena.
5 Ani kari uwuta wore ko balikko, bare ani agata aimi ko
me balikko, munan angimik asokel menawuso se agata aimi
sangikko me terong umu asele ko aimi balikko.
6 E ani agata aimi akokosa morikko mu, ani kari ngualara
beteso iwita me bitirikko, ani den nunguning la baluwirikko.
Bare ani agata aimi akokosa me morikko, mu awuk, ani
kariimet aga balu patawumonko angamang me aniso, mena.
Bare aninga angamang mu kariimet den agiring te balsam,
ale munan betesam se arigisan, mu te aga balmonko mu asele
terong.
7 Se ani mel iru yawara yawara Kari Biya aga kausam se
arigem wore te aimi kualala bitirik bore ko, Kaem balam se
Satan yaman bo, tam kore ago aga atumu barurumukam,
angimik te beteram.
8 Se tom ilagala suan ko, ani Kari Biya to saparukko guranek
beterem.
9 Bare nu iwita aga maonam, “Aninga angamang kisa ko
munan mu nika mel aromemek. Mu awuk, tom nika sokel
menaso se ni keta nimi sangaruko me terong, umu te aninga
asokel biya mu wetangaso.” Buta se agata aimi asokel mena
ko bala umu, amilmil te ko aimi balik se umu te Kristus ko
sokel mu aningate anirukko.
10 Borta te se, ani Kristus ko nup ko ikup duap duap gisam,
kariimet aga bita maguwusan, den memek aga manorsan,
se tom uwuta mu ani agata aimi sangikko asokel mena mu
wetang awuso se ani ko amilmilasam. Mu awuk, ani asokel
menaso, asele sokel tasam.†

Paul Corinth Kris alo nunga ikia tawun biya moakaso

11 Ani kari ngualara ko aimi beterem, bare mu ninanta ani
aga diruwuman se ani uwuta beterem. Nunguningta ani mel
yam, bare ani nenenga “apostle bibiya” sumu nobowa ningi
aliti me bagasam, mena. Se nina uwutata ani ago ko bala
ningo balalko wore nina uwuta me beteman.
12 Ani angamang kua kapakaso se sokel ago nengerak baga
se apostle nunguning ko kausa duap duap bitakasam ale
miracle ninga ningi bitakasam.

---

† **12:10:** Nasokel menaruk bare Kristus ko sokel te baganakko: 2 Corinthians 1:8-9; Romans 5:3-4.

13 Se nina munan awuk wore ani sios saki alo nunga ningi
beterem bare nenenga ningi me beterem? Agi saonga mel
aisalko me ninga kalakumukasam bore te agi? Buta agi mu,
aga memek siwu aisalko!
14 Se aitak mu aninga tom 3 ko tai ningarkikko aimi nun-
guru burangiwasam. Se aitak mu ani ikup bo me ningarikko.
Mu awuk, mel ani angamang tusam mu, nenenga ali imi ko
nam giam mu mena, bare nina nengeta kariimet. Ikialko,
kuriang gotektek nunga nunam nonet nunga melmasak me
ilu nunguru burangi nungarsan, mena. Mu nunam nonet mu
asele kuriang gotektek nunga melmasak ilu nunguru burangi
nungarsan.
15 Bore te se, ani amilmil te nina nego ko aga melmasak
suen la am waru saparik, ale agata aimi karogo la am memek
te bitirikko. Ani tawun biya kua ningarsam, se nenenga kua
aisa mu katirta, mu terong e?
16 Nina ikisan, ani nigiting munan aisualko balukasam
ale kalakumura bo me ningarukasam. Bare nenenga saki
balsan, ani kawel kari te se, aga kawel munan te ninga
kulurukasam ale ninga mel gikasam, masan.
17 Agi ani kariari nunga beterem se nengete taiman umu
nunga ningi bo manem se ninga kulam ale nigiting munan
giam ago nama aisam agila?
18 Ani Titus manem se nengete namaram, se nanga bo
agotala manem se ilak namaram. Awuk, Titus kawel te ninga
mel sang ago giam agi? Mena tala. Agi awuk, ana wete Bur
Laili suanta mu ilak me ura ilusan, ale munan koma suanta
la me karosan e?
19 Agi tom maiya biya tai lagaram imi te mu, nina ikisan,
ana nina nengema te nanimi duap bararawu lagakasan ko
makasan agila? Bare mena. Ana Kristus ningi bagara ko kari,
se Kaem koma te Kris kari iwita den balsan. Ale ana anapeya
betesan mu, aga singsang yawara, ikialko, mu ana nina te
sokel ningara ko munan te betesan.
20 Mu awuk, aninga nguangara mu, kam ani nengete tairik
mu, nina munan ani ko amilmilasam mu te me bagaral
se ningarkikko iwita; se nina mu betela munan nina ko
amilmilasam mu te ani me tairik se agarkalko iwita. Aninga
nguangara mu nina munan memek den tagira gurungumura,
ninimi ko nengemang magara se bagara lila mena, ining
singi, bo buring ko den bala, nisipiling lagara, nengeta ninimi
paoga kirker bagara wore ningi bagaral se tai ningarkik bore
ko mesam.
21 Aninga nguangara mu, ani pelerik nengete tairik se aga
Kaem nenenga munan ewere ko nemekete dolara aisuk bore
ko. Se nenenga ningi kariimet memek bita lagaman, o saman

katagot, nomotam nongomang barasa, kilek memek duap duap bita lagaman bare me giris palaga arigiman, mu nunga ko, ani amononge kaparukko me kuesam.

13

Sinar ta ko den nukum

1 Aitak imi aninga tom 3 ko tai ningarkikkowo. Bore te se, den te baluwoso iwita, "Ikup mel te ko ikinak nunguningta manakko mu, kari ilagala agi, ilagala suan bala koma tegeta te nunumi atumu sangarmon mu, asele ana balnak nunguningta manakko."*

2 Aninga taira ko tom 2 mu te tairem ale sinar talko den ninga manem, mu aking aitak awar baga se ninga manorsam: Kam ani nengete tairik, mu ani kariimet ulengkala memek bitakasan mu se, saki aitak memek bitawasan mu agotala, kuring bo me nungarikko.

3 Mu awuk, nina nunguningta Kristus ani agiring te munakawoso agi mena wore ko ikialko eseman. Kristus mu ninga ningi sokel ago me ura iluwoso iwita mena, nu sokel ago la ninga ningi bagoso.

4 Nu ko ariga, kari sokel mena wore turan tam kangono te tagiman, bare mena, nu aitak Kaem ko sokel te marak bagoso.† Se ana nu kumik te aratam uwutatala, ana nu ilak tam kangono te nasokel mena iwita, bare ana Kaem ko sokel te nu ilak marak baga se nina ninga sangornakko.

5 Nengeta ninimi ko iki gurugal ale nina nengemang ningi nunguning te Kris kariimet alo iwita bagasan agi mena agi mu ko ikialko. Agi nina nengeta mu, Jesus Kristus nenenga ningi bagoso mu me ko ikisan agila? Bare nu nengemang ningi me bagaruk agi, mu asele nina Kris alo mena.

6 Bare ani ikisam nina uwuta beteral mu wetang te ko ikial mu, ana Kristus ko ura kari nunguning ko ura beteman iwita ko ikialko.

7 Anananga nangamang mu nina memek bo me beteralko, se mu ko Kaem guranek tui lagasan. Bare ana kariimet ninga munan ningo arigimon ale balmon, ana ura kari ningo ma nanga balmonko uwuta me iki se balsan, mena. Bare nina te munan ningo diram la beteralko Kaem kote guranek betesan. E ana mu ura kari ningo agi memek ko nanga balmon mu mel yam.

8 Mu awuk, ana munan bo den nunguning maguwurokko mu me ta betenakko, mena. Ana munan den nunguning sokel tuokko mu la betenakko.

---

* **13:1:** Deuteronomy 19:15. † **13:4:** Jesus kari sokel mena wore turan aratam: Philippians 2:7-8.

9 Ana nasokel mena baganak agi, bare nina mu nesokel ago
la bagaralko, mu ana ko amilmilasan. Ana nina Kristus ningi
sokel ago la lagaralko ninga guranek bita lagasan.
10 Se ani duap borta ko awar baga se wore den imi bataguru
ningarsam. Se tom ani nengete tairik mu, ani ura nup aisam
mu te sokel ago me nengerak balikko. Kari Biya ura ko nup
aisam mu ani te nengemang motam sokel ningarikko aisam,
te ninga maguwurikko me aisam, mena.

Den amilmil nukum

11 Aga singsang, ani den nukum kalem ale amilmil
ningarsam, terong la bagaralko. Nina diram la bagaralko
sail tagiralko. Aninga den ningarem mu karo tual ale ikia
suanta te se nengemang lila karogo la bagaralko. Se gomang
nangara se lila ko Kaem mu nengerak bagarukko.
12 Ninimi nigiting iluwal ale amilmil den ninimi tualko.
13 Kris kariimet suen la imi te mu nunga amilmil den
ningarsan.
14 Se aninga guranek mu, Kari Biya Jesus Kristus ko gomang
nangara ko munan, se Kaem ko kua nangara ko munan, se
Bur Laili ko munan te nangamang motam suanawuso mu,
suen la nengerak bagarukko. Nunguning.

GALATIANS

Paul Galatia province ningi Jesus ko den gilalong apuram se kariimet saki ko nongomang ningi nunguning aram, se Kaem kariimet ningo diram ko nunga balu giam. Kariimet umu Juda gue te ko kariimet mena.

Bare udagi Juda kari saki Jerusalem wore taiman ale den kawel imi balukasan, ale makasan, “Kristus ko nengemang ningi nunguninga se law ko munan karo tual ale ningimik guang karogo la batogal, mu asele Kaem ninga amilmi-larukko,” makasan. Ale nunga den kawel imi te Galatia Kris alo ngual nungarukasan.

Bore te se, Paul Galatia Kris alo nogo ko ikia tawun biya moakaso, se tam gawa imi te ikia sinar nungarukaso. Nu mam, “Nina saki balsan law karo tua ko munan te ningo diram ko ninga balukko masan, mu nina Kristus suwik sapasan. Ale ninga munan umu te Kaem ko saonga suen la buring ko biya bagasan,” mam. Paul nunga maonam, “Kari kumik guang batoga agi me batoga agi wore, mu am mel yam la. Kari Bur Laili ko sokel te kari iru ko arataso umutang mel biya se mel gira nunguningkiri,” mam.

Den gira

1 Ani Paul, ani apostle. Ani ali imi ko kariimet agi, kari bo
ura imi bitirikko me aga balam, mena. Mu Jesus Kristus se
Kaem anananga Nainet, nu kueram se aking maraguwuram
se barasam, wore ilak ani ura imi aisiman.
2 Ani, se aga Kris singsang agarak imi te bagasan, mu
karogo tam gawa imi nina sios suen la Galatia ningi mu
nengete beteman.
3 Kaem, anananga Nainet mu se, nanga Kari Biya Jesus
Kristus ilak, nunga nongomang nangara se nongomang lila
nengerak anirukko.
4 Nu Kaem anananga Nainet mu ko gomang motam karo
tuam ale ali imi ko bagara aolak memek ningi nanga sangaru
taukko anananga memek umu giam ale kota numi kuera
mateng ningi beteram.
5 Buta se ana Kaem nup tom suen biya patawu se la-
ganakko! Nunguning.

Den gilalong suanta, bo bo mena

6 Kaem Kristus te ninga aru tam bare aking nina tairatela
nu bita tasan ale den gilalong bo kigilik karo tusan owore ko
ani ninguru biririkerem!

7 Bare ikialko, den nuna baluwasan mu den gilalong nun-
guning iwita mena. Kari saki ninga ngualawusan, ale Kristus
ko den gilalong umu nongota nunga ikia te gurugumon se
kelemak ko aratukko betesan.*
8 Se ninguru ikialko, anananga ningi bo agi, duruk wonong
ko engel bo ta agi, den gilalong bo ana nina nengete apuman
umu iwita mena mu nenenga ningi apuwuruk mu, ani sokel
ago balsam, nu memek kumik menara mena mu te am maga
namarukko.
9 Ana maingkala balman uwutatala ani aking balsam: kari
bo den gilalong bo kigilik nina taman mu iwita mena mu
apuwuruk mu, nu memek kumik menara mena mu ningi am
namarukko.†
10 Agi ani ura imi betesam mu kariimet aga bala ningo
balmonko betesam agi, Kaem ago ko amilmilarukko betesam
e? Mena. E ani kariimet nongomang motam amilmil nungara
iwita bita karo lagarik agi mu, ani Kristus ko ura kari nungun-
ing ko munan me bitawasam.

Paul balam Kristus kota den gilalong mu nu kausam mam

11 Aga sikisaki alo, ani iwita ikialko ninga manorsam: Den
gilalong ani ko ninga manem mu ali kari bo kota ko ikia te me
gurugam, mena.
12 Se ani mu kari bo kote me taem, agi kari bo ta ani me aga
kausam, mena. Ani mu Jesus Kristus kota numi aga kausam
ale den gilalong umu aisam.
13 Nina ikisan, ani Juda nunga munan karo tuikasam ale
kager daong te Kaem ko kariimet nunga bita maguwukasam,
ale sios menawurikko munan suen la bita lagerem mu, nina
am ko ikia la.‡
14 Ani Juda nunga munan karo tua ko munan te, aga lagara
gar suen biya nunga kiakasam ale aga taleng girigir alo nunga
munan aora biya anirukko ninguru sail tagikasam.
15 Bare ani me bilangara la mu, Kaem maingkala gomang
aisam, ale tom nu te ikiwaram mu te ko gomang wetang
saparam ale
16 ko Namar aga kausam, ale ani noko dugu duap sor saki
ko kariimet nongote apurekko aga maonam. Se ani kari bo
ilak dun umu ko me balem;
17 agi Jerusalem namerem ale kari giriman apostle ko
arataman mu me ko nungarkem, mena. Bare ani tairate la
girem nama Arabia sor te, asele udagi pelerem tai Damascus
aratem.

---

* **1:7:** Juda kari saki kawelakasan ale iwita balukasan, Kris alo law karo tumonko mu asele Kaem nunga giokko makasan: Acts 15:1. † **1:9:** Ura kari kawel mu memek arigimonko: 2 Corinthians 11:13-15. ‡ **1:13:** Paul ko dugu duap: Acts 8:3; 9:1-6,15,26,30.

18 Se udagi te yia ilagala suan namaram asele ani Peter kote
den sang taikko nama Jerusalem aratem, ale ilak day tom 15
ko bagerem.
19 Ale tom umu te ani apostle bo bo me nungarkem, mu ani
apostle James, Kari Biya ko uria, mu kota arigem.
20 Ani iwita ninga manorsam, ani Kaem koma te anapeya
tam gawa imi te batagem mu den kawel bo mena.
21 Se Jerusalem mu ani nama Syria se Cilicia aratem.
22 Tom mu te Judea ningi sios Kristus ningi bagakasan mu
ani nomotam te me agarkaman.
23 Bare nuna den te la mu ikiman: "Kari ulengkala
anananga bita maguwu lagaram, mu aitak den nu bita
maguwu lagaram mu aking sokel tui se apuwoso," mu iki-
man, bare nomotam nunguning te me agarkaman.
24 Ale munan aninga angimik te aratam mu ko Kaem nup
biya tuikasan.

2

Apostle alo Paul ko ari ikiman ale aru taman

1 Yia 14 iwita namaram se ani aking Jerusalem nama ta-
rigirem. Bare aitak mu ani Barnabas se Titus ago nongorak
namerem.*
2 Kaem aga maonam se karo tuem ale namerem. Ale aninga
angamang mu ani ura sor saki nunga ningi girem beterem
ale bitawasam umu, am ipi dagulu magarukko me aniram.
Bore te se ani girem nunga kari gira bibiya umu la nongorak
biguwurem, ale den gilalong ko ura beterem umu nunga
kausem.
3 Se Titus mu ani agarak bagakaso, nu Greek kari, se kumik
guang me batoga, bare nuna mu ko den bo ta me balukasan,
mena.
4 Bare dun umu ko den barasam umu ko duap mu, kawel
kari sang biguwura umu ningi palengaman kasu naguman.
Nuna yumura la ana Jesus Kristus ningi gopa palagaman ale
law bowa ningi me bagasan, owore ko ikimon ale te nanga ilu
talipamon se aking law bowa ningi pelenakko munan umu
beteman.
5 Bare ana nononga den mu ko katir me ta soror maman,
mena. Ana uwuta beteman mu nanga nangamang mu den
gilalong ko nunguning diram la nenenga te anirukko munan
umu beteman.
6 Se kari gira bibiya umu den gilalong ani apuwasam umu
ko dugu duap nunga manem umu ko kunasara agi me ko
kunasara ko den bo awote me ta balman. Bare kari umu

* **2:1:** Jerusalem biguwura biya: Acts 15.

nunup bibiya agi ta, bare aningate mu mel gotektir. Kaem
ana nanip ago agi nanip mena mu te me loagoso, mena.
7 Kari gira umu ko ikiman, den gilalong apura ko ura Juda
alo nunga ningi mu Peter balu tuam, uwutatala sor saki
nunga ningi ko mu ani balu aisam, mu nuna ko ikiman.
8 Mu awuk, Kaem Peter ko apostle ura Juda alo nunga ningi
beteso mu ko ura luan ningi ilak bagoso; uwutatala aninga
apostle ura sor saki alo nunga ningi bitawasam mu ningi
agarak bagoso.
9 Se James, Peter se John, sios ko ngatalek aora iwita
nungarkasan mu, Kaem ko gomang aisa aninga ningi mu
arigiman, ale ani Barnabas ilak nangarak suanawuman ale
nagiting iluman. Ale nangarak nongomang motam suanawu-
man ale ana namanak sor saki alo nunga ningi ura betenak
se, nuna mu Juda alo nunga ningi ura ilumonko ma balman.
10 Ale nuna mel suanta ana ko ikinakko nanga isarman mu,
ana kituwura guat alo nunga sangaruwasan uwutata bita se
laganakko nanga manorman. Dun umu ani bitirikko ko sail
tagiwasam owore nuna balman.†

Paul Peter ko memek kausam

11 Se tom Peter Antioch tairam mu ani nu munan bita
paguwuram umu wetang la kausem.
12 Nu iru la tairam mu nu Juda kari bare yawarakala sor
saki ko Kris alo nongorak no gikaso.‡ Bare udagi kari sang
James bowa ningi bagara wore taiman. Nuna kari nungu-
mik guang me batoga mu am batoga te nama sapamonko
baluwara ko kari. Se Peter nuna nungarkam ale nguan-
garam, ale sor saki ko kariimet umu nunga bita tam ale awar
bagakaso.
13 Se Juda Kris saki alo agotala Peter ko kawel umu ningi
ilak sanamaman, ale nunga munan kawel umu Barnabas
agotala ko ikia gurugam.
14 Se ani nuna den gilalong ko munan nunguning me karo
tuman se arigem mu, ani suen la nongoma te Peter wetang
la kausem ale maem, “Ni Juda kari, bare aitak ni imi te mu
ni Juda kari iwita me bagasam, ni sor saki ko kari iwita
bagasam. Se ekela uleng mu ni yawarakala bitawerem. Bare
aitak awuk se pelerem aking Juda nunga kiwem umu aking
imi te karo tuiwasam? Ni uwuta beterem se sor saki ko
kariimet imi karogo la karo tuiwasan.
15 “Ana awiriya Juda gue te bilangaman mu, ana law ko
ikisan. Ana ‘sor saki ko kariimet law me ikia ko memek ago’
iwita mena.

---

† **2:10:** Kariimet nungumik mel mena nunga saonga: Acts 11:29-30. ‡ **2:12:** Acts 10:34-35 se 11:1-4 ago arikko.

16 Bare ana ikisan, kari bo law karo tua ko munan te kari
ningo diram ko me arataso, mena, bare Jesus Kristus ko
gomang ningi nunguning te kari ningo diram ko arataso.
Bore te se, ana mu nuna iwita am koma suanta, ana Jesus
Kristus ko nangamang ningi nunguning aram se ana kariimet
ningo diram ko arataman. Mu awuk, law karo tua ko munan
te kari bo ningo diram ko me arataso, mena.§
17 "Se ana law nabiring tuman ale Kristus te kariimet ningo
diram ko arataman, se munan umu wetang te nanga kasurso
mu, ana Juda mu memek ago tala. Se munan umu te ana
balnak Kristus munan memek sokel tuso manak e? Mena
nunguningkiri!
18 E ani law abiring tuem mu aking sokel ago anirukko sail
tagirek mu asele, kariimet diram la agarkamon, ani munan
kiara ko kari! Bare ani uwuta me bitirikko.
19 "Mu awuk, ani law me karo tua ko munan te kua
namerem iwita, bore te se, ani law abiring tuem ale aitak
Kaem ko kari iwita pempem bagarikko.*
20 Kristus tam kangono te tagiman mu ani ilak kuerem
iwita; se aitak mu ani agata me bagasam, bare Kristus aninga
ningi marak baga se marak aisuwoso. Se aitak aninga bagara
aolak suen la ali imi te mu, ani Kaem ko Namar Jesus Kristus
ko angamang ningi nunguning te bagasam. Mu awuk, nu
gomang aisam, ale ani ago ko kueram.
21 Se ani Kaem ko gomang nangara ko munan mu aningate
mel gira nunguningkiri ko betesam. Mu awuk, ana law
ko munan karo tua te ningo diram ko aratasan manak mu,
Kristus mu am ipi kua maguwuram manakko."

3

Nangamang ningi nunguning ko munan se law ko munan

1 Nina Galatia kariimet, nina ngualara! Awiri nenenga ikia
maguwuram? Nina ani agarkiwaman se wetang te la ani
Jesus Kristus tam kangono te tagiman se kueram mu ko dugu
duap ninga manem se ikiman.
2 Ani nina mel suanta ko aga maonal se ikiekko: nina law
karo tuata ko munan te Bur Laili taman agi, den ani ko ninga
manem umu ko nengemang ningi nunguning aram se Bur
Laili taman e?
3 Bare nina am ngualasan nunguningkiri e? Nina Bur Laili
ilak duap beteman ale aitak awuk? Mu nengeta ali kari ninga
sokel te menawuralko e?

---

§ **2:16:** Law se nangamang ningi nunguning ko den: Romans 3:20-28. * **2:19:** Paul law te kueram ale den mu buring tuam: Philippians 3:4-9; Romans 7:5,8; 1 Corinthians 15:56.

4 Awuk, mel ningo ningo ari iki lagaman mu am mel yam la
e? Noko am mel yam la agila?
5 Agi Kaem ko Bur Laili ningarso ale miracle suen biya
ninga ningi beteso mu, awuk, mu nenenga law karo tua ko
munan te agila? Mena, mu ana den ninga manorman umu
ko nengemang ningi nunguning ko munan te Kaem uwutata
beteso.
6 Abraham te ikialko. "Nu Kaem ko gomang ningi nungun-
ing aram, se Kaem nu kari ningo diram ko ma balam."*
7 Bore te se arigalko, nongomang ningi nunguning ko kari-
imet mu Abraham ko kuriang alo.
8 Kaem giram ale sor saki alo nongomang ningi nunguning
te kariimet ningo diram ko nunga balukko mu ko den gilalong
mu Abraham maonam se ko batoga te iwita aniso: "Ni te kari-
imet suen la ali imi te mu daiga bagara ningo arigimonko,"
mam.†
9 Bore te se, kariimet awiriya nongomang ningi nunguning
mu, Abraham gomang ningi nunguning ko kari se marak
sokel tuam, uwutatala marak sokel nungarukko.
10 Bare awiriya law karo tua ko munan te ira sanamoso mu
memek taukko. Mu awuk, batoga te iwita balam: "Kariimet
awiriya den suen la Law ko Batoga ningi aniso mu me karo
tumon mu memek tamonko."‡
11 Wetang te ariginakko mu, kari bo ta law karo tua ko
munan te Kaem nu kari ningo diram ko me ma balam, mena.
Mu awuk, batoga bo iwita baluwoso: "Kariimet ningo diram
mu, nongomang ningi nunguning ko munan te marak ningo
bagamonko."§
12 Law karo tua ko munan mu nangamang ningi nunguning
ko munan ago koma suanta mena. Mu awuk, law mu iwita
baluwoso: "Kari awiriya law ko munan suen la karo tuso, mu
law karo tua ko munan te ningo la bagarukko."*
13 Ana law me karo tua ko koma, memek tanak ale kue-
nakko lage te bagaman; bare Kristus kueram ko munan umu
te nanga dia tam. Nu anananga nagiwim tam ale numi kuera
mateng ningi beteram. Nu batoga bo te aniso wore iwita
numi beteram: "Awiriya tam kuali tagiman, mu ko memek
koma tam."†
14 Bore te se, marak yawara nu Abraham tuam mu ana sor
saki ko kariimet aking nangarukko mu, nu Jesus Kristus te
nanga dia tam. Se ana umu ko nangamang ningi nunguning
aruk mu, ana noko kuting munan Bur Laili nangaram umu
tanakko.

---

* **3:6:** Genesis 15:6. † **3:8:** Genesis 12:3; 18:18; 22:18. ‡ **3:10:** Deuteronomy 27:26. § **3:11:** Habakkuk 2:1. * **3:12:** Leviticus 18:5. † **3:13:** Deuteronomy 21:22-23. 2 Corinthians 5:21 ago arikko.

Law ko munan se den Kaem kalo Abraham se ko Gue muguri nungaram

15 O aga singsang alo, ana ali kari nanga munan te betesan
wore te iki se balikko: Ana balsan ale masan, den bo ko kari
numi gomang suanawuso ale kaloso mu, awiriya bo ko ikia
te kunasaruk agi den bo tagi kutuwurokko me terong ma
balsan. Mu uwutatala dun imi ko baluwoso.
16 Kaem Abraham se ko gue muguri ilak den balu nun-
garam. Se batoga umu "gue muguri alo" ma me baluwoso,
mena. Bare mu "ko gue muguri" mawoso umu kakirip suanta
ko baluwoso, se mu Kristus ko baluwoso.‡
17 Ani uwuta balsam umu ko nunguning mu iwita: Kaem
den girakala biya Abraham ilak kaolam se anikaso. Se yia
430 iwita namaram asele nu ko law wetang awuram. Bare
law umu den nu giram ale kaolam umu me biriruwuram ale
menawuram, mena.
18 Se ana balnak ana law karo tua ko munan te daiga bagara
ningo arigisan manak agi mu, ana balnak daiga bagara ningo
mu den kaolam umu ko munan ningi me taiso manakko. Bare
mu uwuta mena. Kaem ko gomang nangara te, daiga bagara
ningo umu ko den kaolam umu Abraham tuam.

19 Se law nangaram mu ko duap mu awuk? Mu iwita:
kariimet memek bitakasan owore te se law nangaram.§ Se
law mu aniruk la, Abraham ko Gue muguri ko ulengkala
ilak den kaolam mu tai aratukko, asele law mu ko ura mena
namarukko. Se law umu engel alo kusumuri kari bo te
wetangawuman.
20 Bare tom Kaem Abraham ilak den kaolam, mu nu kota
suanta ilak munakaram. Mu engel agi kari kusumuri bo agi
me maonam.
21 Se law mu Kaem ko den kaolam mu ilak numi kore
batagarso agi? Mena! Se law marak ningo kariimet nangarso
manak agi mu, ana balnak law ko munan te kariimet nup
ningo diram tasan ko ago tala balnakko. Bare mu uwuta
mena.
22 Den batoga ningi iwita baluwoso, ali lilim la imi munan
memek ko talipara bowa ningi bagoso. Buta se marak ningo
ko den kaolam umu, awiriya Jesus Kristus ko gomang ningi
nunguning mu arigokko.

23 Tom Kristus me taikaso la mu, law nanga taliparam se
kaola kutira ningi bagaman tai Kristus tai wetangaram.
24 Se law mu girok nanga diruwurok Kristus kote nangarak
namarukko ura tuman, se nangamang ningi nunguning te
kariimet ningo diram ko ma nanga balukko.

---

‡ **3:16:** Genesis 12:7. § **3:19:** Romans 5:20; 11:32.

25 Se aitak Kristus tairam mu ana law ko bitua bowa ningi
me bagasan, mena.*

Kaem ko kuriang alo

26 Ikialko, nina Jesus Kristus ko nengemang ningi nungun-
ing te nina suen la Kaem ko kuriang alo iwita bagasan.
27 Mu awuk, nina Kristus ningi anuwa marak taman mu,
nina Kristus ilak kapetaman, ale nu lakira iru iwita kataman.†
28 Bore te se, aitak Juda agi Greek se, kari dungan agi kari
dungan mena se, kari agi imet iwita me bagasan, mena; mu
awuk, ana suen la mu Jesus Kristus ningi suanta ko bagasan.‡
29 Se nina Kristus ko kariimet iwita bagasan agi mu, nina
Abraham ko gue muguri iwita bagasan, ale Kaem den kaolam
umu ko nunguning ningo umu ko kotam aralko.

4

1 Aninga den umu ko duap mu iwita: kuriang gue muguri
mu nu kuriang iwita, se noko nuet ko melmasak suen la mu
maingte nu kotam awurokko. Bare kam nu kuriang gotek
bagoso, mu nu ura kari dungan bagoso iwita nu bagoso.
2 Nu kariari nu bitarsan ale ko dun suen la ko sinar tasan
umu nobowa ningi bagoso, nama tom ko nuet balam mu te
asele nu mel suen la kotam awuso.
3 Se kam ana kuriang iwita bagaman mu, ana uwutatala ali
ewere ko munan suen biya ko bowa ningi talipara kari iwita
bagakasan.
4 Bare tom ko balam mu tai aratam mu, Kaem ko Namar
beteram se imet tuagu te bilangaram. Nu law bowa ningi
bilangaram,
5 mu awuk, nu kariimet awiriya law bowa ningi bagakasan
wore nunga dia tauk, se Kaem ana noko kuriang alo iwita
nanga to siluwurok se ko baganakko uwutata beteram.
6 Ana Kaem ko kuriang ko arataman, bore te se nu ko
Namar ko Bur Laili beteram se nangamang ningi tairam, se
Bur Laili mu nanga sangarso se ana aisan, “Abba, nanga
Nainet,” masan.*
7 Bore te se, ni aitak ura dungan kari iwita mena, bare noko
kuriang; se aitak ni noko kuriang se noko melmasak suen la
mu ni kisokko.

Paul Galatia Kris alo nunga ikia tawun biya moakaso

8 Ulengkala nina Kaem ko me ikikasan, mu nina kaem
kawel nunga ura dungan bitakasan, bare nuna kaem nun-
guning mena.

---

* **3:25:** Romans 10:4 ago arikko. † **3:27:** Romans 6:3-4; 13:14. ‡ **3:28:** Ana Jesus te bagara suanta: Romans 10:12; 1 Corinthians 12:13. * **4:6:** Kaem ko Bur nangaram se nukote aisan: Romans 8:14-17.

9 Bare aitak nina Kaem ko ikiman. Agi bala ningo nuam
mu, Kaem nenenga ikiam ale ninga giam manakko. Bare
awuk se aking peleman ale, ali ewere ko wit mairap duap
duap nungumik nosokel mena umu nongote namasan? Agi
akingtala peleral nobowa ningi bagaralko nengemang aniso
agila?
10 Nina nunga tom bibiya se, nunga day, nunga sige se
nunga yia tom taiso mu te amilmil nungaruwasan!†
11 Aninga nguangara mu, aninga ura nenenga ningi
beterem mu am bita te kolerem iwita.
12 Buta se aga singsang, ani nina iki karo ningarem, uwu-
tatala nina ani iki karo aisalko sokel karogo nengete wosen-
gasam.‡ Nina memek bo ani angimik te me beteman, mena.
13 Nina ko ikisan, ani motam motam den gilalong ninga
manem, mu awuk, ani kuera ikes sang angimik te tairam.
14 Se aninga kuera ikes mu ninga ira ariga iwita tairam,
bare nina ani me nibiring aisiman, ale me aga ari meman,
mena. Nina ani Kaem ko engel bo iwita, agi Jesus Kristus
iwita aga beteman.
15 Se nenenga amilmil biya umu, awuk mam ale aitak
menaram? Ani tom umu am ko ikiwasam, nenenga amilmil
mu am duap bo nunguningkiri aningate bitakasan.
16 Se awuk, ani den nunguning ninga manorsam wore ko
aitak nina ani agarak memek betesan agi?
17 Kariari umu nengemang kulukurmon se nongote na-
maralko munan betesan, bare mu nenenga ningo ko mena.
Nononga nongomang mu nuna uwuta betemon se nina
anananga beteral ale nongote namaral ale nononga bo iwita
bagaralko.
18 Ikialko. Kari gomang kuluka se ni bowa ningi taira
mu ningi memek bo mena, bare munan ningo ko uwuta
betera mu asele terong. Ale aninga amotam ko la mena, bare
pempem uwutata betemonko mu asele terong.
19 O aga kariimet alo, ani imet yusan taukko yaman kua
kam, yaman kuawasam. Ale ani uwuta yaman kuerik nama
tom Kristus nenenga ningi se nina noko ningi aratu sanama-
ral se arigek mu asele angamang kua kaparukko.
20 Aninga angamang biyala mu nengerak baga se den ningo
welang sang balik se ikialko. Bare mena se ani nina nego ko
ikia ninguru aga moso se uwuta balsam.

Sarah se Hagar nunga dugu duap

---

† **4:10:** Nuna pilakasan munan aora bowa ningi namakasan: Colossians 2:16-17,20-23. ‡ **4:12:** Nuna law bowa ningi me bagasan uwutatala Paul law buring tuam. Bare aking nuna peleman law bowa ningi namasan se ko uwuta nunga maonam.

21 Aga maonalko, nina kariimet law bowa ningi bagaralko
nengemang aniso mu, nina law aguwaya baluwoso mu ko
ninguru sinarsan e?
22 Ikialko, batoga Abraham se ko namarari ilagala, bo ura
dungan imet tuagu te se bo noko imet nunguning tuagu te mu
nunga iwita baluwoso:§
23 Namar ura dungan imet tuagu te mu, ali kari ko ikia te
bilangaram; bare namar ko nuwus nunguning tuagu te mu,
den Kaem ilak kaolam wore karo tuam ale bilangaram.
24 Se munan suen la aratam imi tuaturum iwita. Imet ila-
gala umu den bibiya ilagala Kaem kariimet nongorak kaolam
wore koma tata. Bo mu nu Duruk Sinai, te den kaolam law
nungaram wore koma tata, se tuagu te mu ura dungan alo
iwita bagamonko: Mu Hagar.*
25 Hagar mu Arabia Duruk Sinai koma tata. Se nu mu aitak
wonong biya Jerusalem iwita tala, mu awuk, Jerusalem se ko
tuagu te mu nongorak ura dungan ko bagoso.†
26 Bare Jerusalem wonong kualala ko mu, anananga
nainam Sarah iwita, mel bo nu me siruwu iluwoso.‡
27 Mu awuk, batoga bo te iwita balam:
"Ni imet kuin sisira, ni kuriang me ilusam ale ko yaman me
ikisam,
bare ni biyala ai nier ale amilmilerko!
Mu awuk, ni karki meman, bare ni tagu te mu kuriang gue
pagukko,
ale imet ka kari tagiram umu tuagu te mu kiarukko!"§
28 O aga singsang, nina Isaac iwitatala, mu nina Kaem den
kaolam wore ko nunguning.
29 Nina ikisan, girakala kuriang nuam ali kari ko ikia te
iluwam mu, nu kuriang Bur Laili ko sokel te aratam umu bita
maguwukaso. Se aitak mu uwuta tala aratuwoso.
30 Bare Batoga awuk baluwoso? Mu Kaem iwita Abraham
maonam: "Ura dungan imet ko kuriang ilak nunga karoko,"
mam. "Mu awuk, ura dungan imet ko kuriang mu imet
nunguning ko kuriang ilak wete Abraham ko melmasak suen
la me kotam awumonkowo."*

---

§ **4:22:** Ishmael: Genesis 16:15. Isaac: Genesis 18:10; 21:2; Romans 9:7-9. * **4:24:** Duruk Sinai mu law ko balso: Hebrews 12:18-21. Arabia sor ko kariimet sang Duruk Sinai mu Hagar masan. † **4:25:** Juda kariimet Jerusalem bagakasan mu law bowa ningi bagakasan: Matthew 23:2-4; Acts 15:10. ‡ **4:26:** Jerusalem kualala biya: Hebrews 12:22; Revelation 21:2,10. § **4:27:** Isaiah 54:1. Kuriang imi te ko balso mu Isaac tuagu te la mu ko me balso, bare nongomang ningi nunguning alo suen la nunga balso. * **4:30:** Genesis 21:9-10. Ana Bur Laili ko sokel te Kaem ko kuriang ko aratasan: John 1:12-13.

31 Buta se aga singsang, ana ura dungan imet umu ko
kuriang mena. Bare ana noko nuwus nunguning mu ko
kuriang alo.

5

Ana Kristus ningi mu mel bo me nanga talipawoso, mena

1 Ana gopa palaganak ale guyak la baganakko Kristus tal-
ipara ningi nanga bataguru tam.* Buta se nina sokel ago la
sanamaral se mayang ningamuru tugumon ale dungan iwita
aking me ninga tagimonko.
2 Ikialko! Ani Paul, ani iwita ninga manorsam, nina
ningimik guang batoga te namaral, mu nina Kristus nanga
sangaru tam ko munan umu me ta ninga sangukko.
3 Ale ani aking tala wetang te balsam, awiriya kumik guang
batoga te namoso mu, nu law lilim la bowa ningi bagoso.
4 Nina awiriya law ko munan te kariimet ningo diram
ko bagaralko iwita betesan mu, nina bataga namaman ale
Kristus ilak me bagasan. Ale nina noko gomang nangara ko
munan buring ko bagasan.
5 Bare ana mu Bur Laili ningi nangamang ningi nunguning
te, bagara ningo diram umu ko namotam bita se bagasan.
6 Mu awuk, Jesus Kristus ningi mu, nangimik guang batoga
agi mena agi ta, bare mu mel yam. Bare mel biya mu, nanga-
mang ningi nunguning te nanimi ko kua tui se laganakko.†
7 Nina nagura ningo naguwaman, se awiri nengema
batogam ale nengema siruwuram se den nunguning bita
taman?
8 Nengemang kuluka ko munan umu, Kaem ninga aru tam
mu kote me taiwoso, mena.
9 Iwita ikialko! “Yeast katirta plaua ningi betesan, bare mu
plaua laguwuso se biyala lagoso.”‡
10 Bare ani Kari Biya ningi angamang motam sokel ago la
ko ikisam mu, nina ikia duap duap te me loagaralko iwita
ikisam. Awiriya ikia duap duap te ngual ningaruwoso mu, nu
awiriya mu ani me ko ikisam bare mu, ko koma taukkowo.
11 Aga singsang, kariimet sang balsan, ani kari nungumik
guang batoga ko munan mu am ko den balu apuwasam,
masan. Se uwuta agi mu, ani anape duap ko aga bita
maguwusan? Bare mu uwuta mena. Ani tam kangono ko
dugu duap balsam wore ko nuna nongomang magoso se aga
bita maguwu gilingisan.

---

* **5:1:** Jesus nanga bataguru tam se ana yawarakala ilak bagasan: John 8:32,36; Acts 15:10; Galatians 2:3-4. † **5:6:** Nangimik guang batoga ko munan: 1 Corinthians 7:19; Galatians 6:15. ‡ **5:9:** Paul yeast te iki se den tuaturum imi balam, kari sikina nunga ikia kawel wore kariimet lilim te nunga maguwusan wore ko balam.

12 Se kariari nenenga ikia ngualawusan ale nangimik
guang batoga ko munan te ninga kalakumuwasan agi mu
terong, am uwuta betemon namamon ale kopa nunga tangol
agotala kau kau namamonko!
13 Aga singsang, Kaem nina ninga aru tam, mu nina udagi
talipara bo ningi me bagaralko ninga giam. Bare nina Kristus
ningi ninga gopa palaga ko munan umu ningi, ali imi ko
munan memek memek am beteralko iwita ikial bore ko.
Mena. Bare ninimi ko kua tui se ninimi saongalko.§
14 Law ko den suen la mu ilu biguwu sapaman ale bala
suanta imi ningi la karo tunakko balman: "Ni keta nimi ko
kuesam iwitatala, ka bo kua tuiko."*
15 Buta se, nina ninimi singi kager tui se, ninimi mora kaura
te me bagaralko. Sinar talko, nengeta ninimi maguwural
bore ko!

Bur Laili ningi ko bagara aolak

16 Bore ko se ani iwita balsam: nina Bur Laili ko sokel ikia
karo tui se lagaral mu, nina ali imi ko ikia memek nengemang
te aniso mu me karo tualko.
17 Mu awuk, munan memek anananga nangamang ningi
mu, Bur Laili ko munan ilak koma suanta mena, se Bur Laili
ko munan mu memek umu ilak koma suanta mena tala. Se
nuna nunumi ago mu suanta mena, bore te se ni aguwaya
bitarko mu karogo ikuwasam.†
18 Bare ni Bur Laili ko ikia karo tuiwer mu asele ni law bowa
ningi me bagasam.‡
19 Se memek umu ko ikia munan memek memek mu ko
ariga wetang te: saman katagot ko munan duap duap dolara
ago umu se,
20 kaem kawel nup biya tua, se dawur mang sima, se nanga-
mang magara, singi kager, nanimi mora, nanimi patawura,
se biguwura suanta mena motam kirker bagara,
21 se bo ko mel ariga ale nangamang magara; se yu nana
ngualara, biguwu yu no se ikia memek betera, se munan
memek duap duap uwuta uwuta. Ikialko, ani ulengkala sokel
ago ninga manarukasam uwutatala aitak aking sokel ago
ninga manorsam, awiriya munan uwuta te bagoso mu Kaem
ko kingdom ningi me namarukko.
22 Bare Bur Laili ko ikia munan ningo ningo mu, iwita iwita:
bo kua tua ko munan, amilmil, lila yawara, nanimi ago kua
kapara, bo nangamang tua, ningo la betera kaora, den bala
ale diram la karo tuata,

---

§ **5:13:** Ana kilek memek ko ura dungan ko iwita me baganakko: 1 Peter 2:16.
* **5:14:** Leviticus 19:18. † **5:17:** Ana munan ningo me betesan ko duap: Romans 7:15-23. ‡ **5:18:** Ana Bur Laili ko sokel te baganakko: Romans 8:4; 6:12-14.

23 munan kutek am, se nangata nanimi diram la kiti guruga.
Law bo munan imi betenakko me ta nanga kalowoso, mena.
24 Awiriya Jesus Kristus ko kariimet ko bagasan, mu nuna
ikia memek se nongomang barasa ko munan suen la mu tam
kangono te tagi sapaman.
25 Se ana Bur Laili ningi bagasan agi mu, ana Bur Laili la
karo tunakko.
26 Ale ana nangata nanimi me patawunakko. Ale nanga
launuria me nongomang maguwunakko. Ale nononga mel
ko me namotam nangamang barasukko.

6

Nanimi ago ningo la betenakko

1 Aga singsang, nenenga ningi bo memek bitawuruk se
arigal agi mu, nina awiriya Bur Laili te aolak iluwasan mu
kari mu ekes te saongal se, giris palaguk ale peleruk lage
ningo te tairukko. Bare tom nina nu sangaru se mu, nina
karogo la ira ariga ningi dagulal bore ko, ninimi ko sinar
talko.*
2 Kristus ko munan karo tual ale bo ikup ago agi mu saongal
ale ko ikup ilak gialko.†
3 Bare awiriya nup mena wore kota numi nup ago iwita
beteso mu, kota numi kulurso.
4 Kariimet suan suan nongota nunumi gurugu patawu
ikimonko mu munan diram. Ale ningo beteram agi mu ko
amilmilarukko. Bare bo ko munan ilak numi me tuterukko.
5 Mu awuk, ana suan suan nangata nanga memek agi ningo
betesan umu ko koma am diram la ari ginakko.‡
6 Awiriya Kaem ko den ningo ka kausok mu, ni ko koma ko
ka mel ningo sang nu tuiko.
7 Kariimet bo me ninga kulokko: Kaem mu ana kulurnakko
me terong. Kari anapeya mel muguri aguso, mu aragoso
nunguning kaposo ale nuam koma taso se aking gi naso.
8 Se awiriya ali imi ko munan memek noko ningi mu
amilmil tuokko mel muguri iwita aguso mu, magara kuenera
mu mel umu nunguning gi no kam gi naukko; bare awiriya
Bur Laili amilmil tuokko munan ningo umu mel muguri
ningo iwita aguso mu, marak ningo tom suen biya anirukko
mu, mel nunguning gi no kam gi naukko.
9 Buta se ana kilek ningo ningo betenakko me ta gagor-
nakko, mu awuk, ana me gagornak, ale am sail taginak
mu asele, nama ko tom te mu ana ko nunguning ningo gi
nanakko.

---

* **6:1:** James 5:19-20. † **6:2:** Kristus ko munan: John 13:34; Romans 15:1-2.
‡ **6:5:** 1 Corinthians 11:28; 2 Corinthians 13:5 ago arikko.

10 Buta se aitak kuring ngangawoso imitang te la kariimet
suen la nunga sangornakko. Se nongomang ningi nunguning
ko kariimet alo umutang gira nunga sangornakko.

Paul Jesus ko tam kangono ko amilmilaram

11 Se nina ani agiting te garek bibiya iluwem ewere ari-
galko!
12 Ikialko. Kariari nina ningimik guang batogalko ninga
diruwusan mu, kariimet te nungarkamon ale nunga bal-
monko munan betesan. Nuna Kristus ko tam kangono ko
duap balmon ale ko memek tamon bore ko nguangasan ale
uwutata betesan.§
13 Nuna nungumik guang batoga alo ta wore, nuna law
diram la me karo tusan, bare nina am ningimik guang bato-
galko sail tagisan. Mu awuk, nuna uwuta betemon ale nina te
nuna nunumi patawumonko munan uwuta betesan.
14 Bare ani mu mel bo nup me patawurikko, mena; ani
nanga Kari Biya Jesus Kristus tam kangono te kueram mu
ko la amilmilarik ale nup patawurikko. Nu tam kangono te
kueram mu aninga ali imi ko amilmil suen la karogo kueram
iwita; se ali imi ko kariimet mu ani kua namerem iwita
agarkasan.
15 Nunguningta, nina ningimik guang batoga agi, me
batoga agi ta, wore mu am mel yam la; bare mel biya mu, nina
kariimet iru ko arataman umutang mel nunguningkiri.*
16 Awiriya suen la munan imi ari karo tusan borta Kaem ko
kariimet se Israel nunguning. Se Kaem ko gomang lila se ko
gomang nangara mu nongorak bagarukko.
17 Se ani kari bo udagi kawilis bo me aisuokko, mu awuk,
ani Kristus ko nup biya ko ura ningi memek ninguru giem, se
ko kawilis angimik lilimaram.†
18 O aga sikisaki, nanga Kari Biya Jesus Kristus ko gomang
lila nenenga nengemang motam ningi anirukko. Nunguning.

---

§ **6:12:** Kaem te nanga giokko ura mu Kristus tam kangono te menawuram: John 19:30. Bare kari saki law ko munan sang ko sail tagikasan: Galatians 1:6-10; 5:11-12; Philippians 3:18. * **6:15:** Ana Kristus te kariimet iru aratasan: 2 Corinthians 5:17. † **6:17:** Nuna Paul ninguru bita maguwukasan: 2 Corinthians 4:8-12.

EPHESIANS

Paul Rome wonong te sen ningi baga se, tam gawa imi batogam ale Tychicus tuam, se giam ale ago nama Ephesus Kris alo nungaram, yia tom A.D. 60 mu te iwita. Tam gawa imi munan biya nunguningkiri mu, biguwura suanta bagara ko munan ko balso. Bare Paul mel umu ko bala mu lage suen biya te baluwoso. Se bagara aolak suanta umu mu sokel karogo la sios ningi anirukko ko baluwoso tala. Paul ko guranek ilagala tam gawa imi ningi mu guranek ko munan nanga kasuruwoso: 1:15-19; 3:14-19.

Den gira

1 Ani Paul, Kaem ko gomang te ani Jesus Kristus ko apostle
ko aga balam se bagasam. Ani den imi bataguru nina Eph-
esus kariimet Jesus Kristus ko nengemang ningi nunguning
bagasan mu ningarsam.*
2 Kaem anananga Nainet, se Kari Biya Jesus Kristus nunga
nongomang nangara, se nunga nongomang lila nengerak
pempem anirukko.

Kristus ningi kualala ko marak ningo gisan

3 Kaem, nu anananga Kari Biya Jesus Kristus ko Nuet se
ko Kaem, mu nup biya tunakko! Mu awuk, nu Kristus ningi
ana duruk wonong ko marak ningo se ko munan suen la mu
nangaram.
4 Nu ali imi lilim la se melmasak suen la me arata la, ana
Kristus ningi noko motam te laili se nangimik den mena
baganakko nanga atumukiram.† Nu ana kua nangaram ale
5 ko gomang amilmil te, Jesus Kristus te, ana noko kuri-
ang alo iwita nanga to siluwurokko maingkala nanga balu
beteram.
6 Ale nu Kakirip suanta nu ko kua tua biya umu te, ko
gomang nangara nikim karogo mu me guramaram, am nan-
garam umu ko, nup biya tunakko!
7 Kaem ko gomang nangara biya nunguningkiri mu te,
Kakirip ko gue kaparam mu ningi nanga dia tam, ale nanga
memek suen la siwu nangaram.
8 Noko gomang nangara kumik tom mena umu te, ikia sinar
se ikia ningo agotala nangaram.
9 Ale nu kota ko amilmil te ko ikia yumura Kristus ko bita
bita ago namaram umu wetang te nanga kausam.

---

* **1:1:** Paul Ephesus sor te: Acts 18:19-21; 19:1-40; 20:17-38. Batoga saki girakala ko mu te nup Ephesus mu me ningi aniso. Imi Asia province lilim ko tam gawa iwita balsan. † **1:4:** Kaem giram ana noko ma nanga balam: John 15:16; 2 Thessalonians 2:13.

10 Noko ikia yumura umu ko tom tom te wetang awurok,
nama ko tom nukum nunguning umu tai aratuk mu te, nu
duruk wonong se ali imi ko melmasak suen la karogo tai
Kristus bowa ningi bolala awurok se nu ko supuling biya
bagarukko.
11 Mu awuk, melmasak suen la arataso mu, Kaem ko go-
mang girakala la te iki balu beteram wore karo karo aratu
namoso. Se ana mu agotala, noko ikia balu beteram mu karo
tuam ale Kristus te nanga atumukiram ale noko ma nanga
balam.
12 Se mu te ana kariimet giriman Kristus ko nanga ikia
nangamang motam se nanga loagara beteman mu, ana noko
nikim biya umu ko nup biya tunakko!
13 Se nina mu betela tala aitak Kristus ningi bagasan. Mu
awuk, kam nina den nunguning mu ikiman ale ko nenge-
mang ningi nunguning aram mu, den gilalong umu te ninga
sangaru tam. Ale ko kausa gira mu Bur Laili ko balam mu
ningaram.
14 Nu melmasak suen la ana ko kariimet nangarukko balam
mu nunguningta nangarukko, se ko kausa gira mu Bur Laili
giram nangaram. Se tom nu te nanga giok se ilak baganakko
mu te nanga giokko. Buta se ana noko nikim biya mu ko nup
biya tunakko!

Paul ko guranek se amilmil den

15 Buta se, tom ani nenenga nengemang ningi nunguning
Kari Biya Jesus ko mu ko den ikiem, ale ninga munan Kris alo
saki nunga kua nungara ko den mu ikiem mu,
16 ani nego ko pempem la guranek te angamin ares ma se
Kaem amilmil tui lagasam.
17 Ani pempem la nanga Kari Biya Jesus Kristus ko Kaem
se ko Nuet nikim garagar, mu ko Bur Laili te ninga ikia sinar
awurok se nu ko ninguru ikialko guranek te isaru lagasam.
18 Ale guranek te betela, nu ninga nengemang motam kau
paguk se, anapeya mel ningo ningo nikim ago, nu ko kariimet
nungarukko balam ale ko ninga auram se ko nemotam loa-
gawasan, wore arigalko aru manaru lagasam.‡
19 Ale umu la mena, wore noko sokel aora biya, ko balnakko
tom mena, mu ana nangamang ningi nunguning alo mu
nanga ningi ura taso wore karogo la ko ikialko. Se noko sokel
borta te
20 Kristus kueram bare maraguwuram se barasam, se du-
ruk wonong te kuting sengam mu te beteram se kuwim nup
ago mu te daigam bagoso.

‡ **1:18:** 1 Corinthians 2:9-10 ago arikko.

21 Kuwim umu kualala biya, engel ningo ningo, engel
memek memek, se marir daula memek memek taiti gomang
te bagara mu suen la nunga kia saparam, ale nu kalel biya se
nup biya bagoso, tom imi te ko la mena, bare tom udagi te se
pempem la butata bagarukko.§
22 Se Kaem mel suen la noko suwik bowa ningi awuram, ale
sios ko mel suen la nu bituokko atumukiram se bagoso.
23 Sios ko kariimet mu noko kumik ko nuamur tutuk iwita
bagasan se nu anananga ningi bagoso. Ale nu aliti se duruk
te ko mel suen la iluwam ale bitaruwoso.

2

Nina kueman bare Kristus ningi aitak marak bagasan

1 Bare nina mu ekela ulengko ninga munan memek memek
koma ko kueman.*
2 Kam nina ninga munan memek umu ningi baga se mu,
nina ali ewere ko kingdom ko supuling ko munan karo
tuikasan. Nu wit mairap taiti se ali karo gurungumuwara
wore nunga supuling; nu aitak kariimet den ningo me karo
tuiwasan umu nunga ningi ura bitawoso.
3 Ana suen la kam bo te mu, nuna nongorak baga se
ali ewere ko munan memek memek nanga ningi mu karo
tuikasan. Ale ana nuna nongorak koma suanta, Kaem ko
gomang magara te maga namara ko kariimet iwita bagaman.
4 Bare Kaem ko kua nangara ko munan biya mu se, ko
gomang lila biya umu te,
5 ana nanga munan memek ningi kueman bare, Kristus
ilak nanga maraguwuram se barasaman. Mu duap bo kigilik
te mena, mu am noko gomang nangara ko munan te ninga
sangaru tam.
6 Nu ana Kristus ilak nanga maraguwuram se barasaman
ale Jesus Kristus ilak kualala dagi baga kam bagasan.
7 Noko gomang mu, noko munan ningo umu Jesus Kristus
ningi nangaram umu wetang saparuk se, kariimet gue udagi
taiwasan mu karogo la noko gomang nangara ko munan mu
mel biya nunguningkiri iwita ari ko ikimonko.
8 Iwita ikialko: nina noko gomang nangara ko munan umu
ko nenenga nengemang ningi nunguning aram se nu ninga
sangaru tam. Se nina saonga umu nengeta ninga nesokel te
me taman, mena. Mu Kaem ko munan yawara ningaram.†
9 Bore te se, awiriya bo ta munan umu ko numi patawu-
rukko me terong. Mu awuk, ana munan ningo bo beteman
se ko nu uwuta me nanga saongam, mena.

---

§ **1:21:** Jesus nup biya: Philippians 2:9-10; Colossians 1:15-17; 2:15; Hebrews 1:1-3. * **2:1:** John 5:24 ago arikko. † **2:8:** Kaem gomang nangaram ale nanga giam: Titus 3:3-7.

10 Bare Kaem kota Jesus Kristus ningi nanga burangi
beteram, ale noko munan ningo ningo betenakko balu
beteram mu bita se laganakko nanga beteram.

Ana Kristus ningi mu suanta bagasan

11 Bore te se, nina iwita iki se lagaralko: Ulengkala nina sor
saki ko kariimet gue mu ninga balukasan "nungumik guang
me batoga alo" ko ninga balukasan. Kariari nongota nun-
umi balukasan nuna "nungumik guang batoga alo" makasan
wore uwutata ninga balukasan. Bare ali kari alo nongota
nuguting te munan umu nungumik te bitakasan.‡
12 Bare iwita ikialko, tom umu te mu, nina Kristus ilak
me sorakasan la ko kam te. Nina sor iwareng ko kariimet,
se Kaem ko kariimet Israel, nunga balam ale nongorak den
kaolam, umu ningi me bagakasan tala. Nina ningimik Kaem
mena se, anapeya ko nemotam bita se loagaralko mu me ko
sinarakasan tala, ko kam te.
13 Bare aitak Jesus Kristus ningi mu, nina awiriya awar biya
bagaman mu, noko gue te tai ilak kapetaman.
14 Mu awuk, Kristus kota mu anananga marolila yawara.
Nu nanimi paoga munan, girakala tareng iwita kariimet
motam ilagala nunga pagaru kirker nunga awuwaram umu,
parusuwu silati maguwuram ale nongorak tai kariimet mo-
tam suanta ko nunga bolala awuram.
15 Nu law ko den se ko munan suen la mu menawuram, ale
marolila tagiram, ale kariimet motam ilagala umu nongorak
tai kariimet motam bo iru suanta iwita nanga bolala awuram.
16 Nu tam kangono te kueram mu, nanimi paoga ko munan
mu menawuram, ale kariimet paoga ilagala mu suanawu-
ram, ale motam suanta iwita Kaem ilak nangamang motam
suanawuram.
17 Nu tairam ale marolila ko den, nina awar biya baga-
man mu ninga manaru se, pingi bagaman mu karogo nunga
maonam.
18 Mu awuk, nu te mu, ana Bur Laili suanta mu te nanga
Nainet kote namanakko.§
19 Se nu ura beteram umu ko nunguning mu, aitak nina
kariimet iwareng se daup iwita me bagasan. Bare nina Kaem
ko kariimet nongorak suan awuman, ale Kaem ko kawam
digo suanta wore ko kariimet iwita bagasan.
20 Se kawam digo umu ko ngatalek mu apostle alo se
prophet alo, se Jesus Kristus kota mu nu manga kawam sokel
tuiwoso wore iwita.
21 Se nu ningi, kawam umu lilim la tai numi iluwam ale
gekmam, ale Kari Biya ko temple laili iwita tarigiwoso.

---

‡ **2:11:** Romans 2:28 ago arikko.

§ **2:18:** Ana Bur Laili suanta taman: 1 Corinthians 12:13.

22 Se noko ningi, nina betela kawam umu ko nuamur tutuk
iwita te kawam umu kalowoso, se Kaem ko Bur Laili ningi
bagoso.

3

Paul mu sor saki nunga den gilalong apura kari

1 Se ani Paul, ani Jesus Kristus ko nup biya ko, nina sor
saki ninga ningi den gilalong balem bare ko talipara ningi
bagasam.
2 Ani ikisam mu, nina Kaem ko gomang ningara ko ura
nenenga ningi mu bituekko aisam mu nina ko nede ikiam
iwita.
3 Noko ikia yumura umu aninga kausam se ikiem, ale ani
maingkala katir ko tam gawa te ninga manem se ikiman
iwita.
4 Nina den umu kaural ale asele Kristus ko ikia yumura ani
ko baluwasam mu nina karogo la ari ko ikialko.
5 Se ikia mel yumura umu kariimet gue gira ulengkala ko
mu me nunga kasuru arigam, mena. Bare aitak Bur Laili ko
sokel te, Kaem ko apostle laili se prophet laili alo nongote
wetang awuram.
6 Se noko ikia yumura umu mu iwita: den gilalong umutang
te, sor saki ko kariimet tai Israel kariimet nongorak bolala
awumon ale, Kakirip suanta ko kumik nuamur nuamur iwita
baga se, Jesus Kristus ningi anapeya mel Kaem ko kariimet
nunga, ko den nongorak kaolam umu arerem la gimonko.
7 Ani mu Kaem ko gomang nangara ko munan se ko sokel
ura iluwoso umu te, ani den gilalong ko ura kari ko aratem.
8 Ani mu Kaem ko kariimet ningo suen la mu, nunga nukum
te biya iwita.* Bare noko gomang aisa ko munan te, ani
Kristus ko munan ningo ningo suen biya umu ko den gilalong
mu sor saki alo nongote apusam.
9 Ale Kaem mel suen biya nungam umu ko ikia, tom maiya
biya noko ningi la yumura la ani lagaram mu, kariimet suen
la nongote balu pagikko ura aisam.
10 Se noko ikia biya mu, aitak sios ningi noko ikia sinar, ko
kuruwura suen biya, umu wetang kaparuk se engel bibiya
taiti gomang bitaru se anira mu ari ko ikimonko.†
11 Noko gomang motam se ikia biya balu nunguru beteram
se aniram lagaram mu, aitak nanga Kari Biya Jesus Kristus te
bita saparam.
12 Se ana aitak Kristus ningi, se noko nangamang ningi
nunguning te, Kaem kote nangamang motam sokel ago la se
guyak la kote namanakko.

---

* **3:8:** Paul ko apostle ura: 1 Corinthians 15:9-10; 2 Timothy 2:10. † **3:10:** 1 Peter 1:12 ago arikko.

13 Bore te se ani iwita ninga manorsam, ani nina nego ko
yaman ikup memek giwasam umu ko nengemang motam me
dagulokko. Ikup yaman ani gisam mu nenenga ningo ko.

Kristus ko kua nangara ko munan ko sinarara ko guranek

14 Borta ko ani nanga Nainet koma te abugura kulukursam
ale nego ko guranek la lagasam.
15 Nu te kariimet suen la duruk wonong te se ali imi te mu
bagara ningo arigisan.
16 Nu ko nup biya ningo nikim ago mu ningi, ko Bur Laili
ko sokel te nengemang motam sangam tuokko ani guranek
betesam.
17 Se sangam umu te, nenenga nengemang ningi nun-
guning te, Kristus nengemang motam ningi bagarukko. Se
nina Kristus ningi nukuri yager waral ale ninimi kua tua ko
munan te la bagaralko, ani guranek la lagasam.
18 Ale sokel ningaruwoso mu te, Kris alo suen la nongorak,
Kristus ko kua nangara ko munan maiya biya, se ulal biya,
se du biya umu ko ninguru ikial ale tal iluwal ale te baga se
lagaralko.
19 Ale noko kua nangara ko munan umu ikia ningo suen
la nunga kia saparam umu ko ikial ale, Kaem ko ikia munan
karogo ninguru terong ma saparalko.
20 Kaem ko sokel anananga ningi biyala ura towoso. Ana
ikia mel nu nangarukko isarsan mu gotektir. Bare nu mel
suen biya am bo bo karogo bita nangarukko am guyak la.
21 Bore te se, Jesus Kristus ningi, ko sios lilim ningi, se ko
kariimet gue biya tai lagoso mu nunga ningi, ko nup biya
pempem butata ani se lagarukko! Nunguning.

4

Ana suen la Kristus ningi mu suanta

1 Ani Kari Biya ko nup biya ko talipara ningi baga se, sokel
ago iwita ninga manorsam: Nu nina ninga aru tam ale ko
munan ninga kausam uwutata te diram la bagaralko.
2 Nina nengemang motam lilim la te, ninimi kua tui se, kua
kaparal ale, ekes te ninimi saongal ale ikup gialko.
3 Munan suen la te Bur Laili ninga biguwuram se bagasan,
uwutata baga se ko lila bowa ningi la bagaralko.
4 Bur Laili mu suanta, se ana noko ningi mu kariimet suanta
iwita bagasan. Se mel Kaem ko nanga auram se ko namotam
bita se loagawasan mu suanta tala; se uwuta tala
5 nanga Kari Biya mu suanta, se nangamang ningi nungun-
ing mu suanta, se anuwa marak mu betela suanta tala.

6 Se Kaem mu suanta, nu ana nanga Nainet. Nu mel suen
la nunga kualala biya baga se, nangarak bagoso, ale nanga
ningi bagoso.
7 Bare ana suan suan mu Kristus ko gomang nangara mu
noko ikia te munan duap duap te nangaram.*
8 Bore te se batoga bo te mu iwita balam:
"Nu barasam ale kualala biya nama tarigiram;
nu ali se taiti ko sokel bibiya nunga ira parusuwu bowa
tugumam,
ale munan ningo ningo mu ko kariimet nungaram."
9 Se den nu "nama tarigiram" mu ko duap awuk? Ko duap
mu nu giram ali imi te tai kaparam, ale asele udagi nu duruk
wonong te nama tarigiram.
10 Kakirip suanta ali imi te tai kaparam borta tala, aking
peleram ale kualala biya nama tarigiram, ale taiti, ali imi se
mel suen la bowa tugu saparam ale sor suen la mu am nu la
te baga saposo.
11 Se Kakirip borta munan duap duap kariimet nungaram,
sang apostle ko nunga balam, se sang prophet ko nunga
balam, sang evangelist ko nunga balam, sang pastor ko nunga
balam ale kausa kari ko nunga balam.
12 Nu noko sios sokel tuok se lagarukko, Kaem ko kariimet
uwuta uwuta ura nungaru gurugu karogo namaram.
13 Se ura umu betenak nama ko nunguning mu, ana suen
la Kaem ko Namar ko nangamang ningi nunguning mu te,
se ko ninguru iki batoga ko munan umu te, nu ilak bolala
baganakko. Ale Kristus ko munan suen la ningi garuk sinar
sokel ago la baganakko.†
14 Ale munan umu te ana kuriang gotektek iwita gagi
tamun me nanga sarumurok nangarak namaruk tairukko.
Agi kari memek nunga kawel memek kausa duap duap te,
marir daula mel itugu karogo nama bola karogo tai pala iwita
me nanga betemonko.
15 Mena. Bare ana nanga Supuling biya Kristus ningi
nanimi kua tui se, den nunguning balu se, noko ningi kari ko,
imet ko anakko.
16 Ale ana nu te, ko kua nangara ko munan te, suen la
noko kumik nuamur nuamur iwita tai nanimi kau kuti kuti
namanakko. Se mayang tagara nanga ilukuawuso iwita,
nanga ilukuawuruk se, nuamur nuamur umu koma koma ko
ura te sanamaruk se te laganak tariginakko.

Bagara aolak iru te baganakko

---

* **4:7:** Anananga ura kirker: Romans 12:6-8; 1 Corinthians 12:4-7; 12:28. † **4:13:** Colossians 1:28 ago arikko.

17 Bore te se ani iwita ninga manorsam, ale Kari Biya ningi
ko sinar talko ninga manorsam: Nina sor saki ko kariimet alo
nunga ikia nunguning mena bagasan iwita me bagaralko.
18 Nuna den me iki karo tua ko munan te nongomang
motam auram, se nunga ikia mu tiromorom ningi aniso se
kau batagaman ale Kaem kumik duap te me bagasan.
19 Nuna ikia ningo ningo nunga beteram se dolara me ko
ikisan. Ale nunumi munan memek ko munan ningi bita sapa-
man, ale munan memek mu bo karogo, bo karogo betemonko
nongomang pempem la nia lagoso.
20 Bare nina mu Kristus ko kausa ningo lage bo uwuta te me
taiman, mena.
21 Den nunguning mu Jesus Kristus ningi aniso, bore te se,
nina noko ningi den nunguning mu ninga kasurman se nina
ko ikiman.
22 Den nunguning ninga kasurman umu, nina te ninga
kawel nengemang barasa ko munan memek memek, ekela
uleng te nama magakasan, wore te ari ikial ale bita talko, den
umu ninga kasurman.
23 Se te kariimet iru, ikia iru karogo baga se,
24 munan iru mu lakira iru iwita tal nagural ale Kaem ningo
diram se laili bagoso iwita bagaralko.
25 Bore te se, nina suan suan mu kawel munan umu bita tal
ale den nunguning la ninimi karogo balalko, mu awuk, ana
suen la mu Kakirip suanta wore ko kumik nuamur nuamur
iwita bagasan.
26 Se nengemang magaruk se memek beteral mu ko, sinar
talko.‡ Nengemang magara karogo bagaral se worem me
nama kaparukko,
27 se Satan kuring bo me ta tualko.
28 Se awiriya tere daong nowoso, mu udagi me tere naukko.
Bare kota kuting kumik te ura bitiruk ale ko ningo mu giok
ale, awiriya kumik mel mena mu ilak numi tui gurugokko.
29 Den memek nigiring te me aratukko. Bare den ningo
kariimet ikup te nongomang motam welang tuok ale nunga
tagi patawurukko mu la balal se nunga sangukko.
30 Ale Kaem ko Bur Laili gomang ikup me tualko. Kaem
nina noko ma ninga balam ale day tom taiwoso mu te ninga
sangaru taukko nu kausa gira bo iwita ningaram.
31 Nina munan memek memek imi me beteralko: nenge-
mang tama ko kanira se ninimi nengemang suan awura ko
munan biriruwura, nengemang magara ko munan, se bo ko
memek ko alis tuata, den te kager munan betera, se munan
memek memek uwutata mu nibiring tualko.

‡ **4:26:** Psalm 4:4.

32 Bare Kaem Kristus ningi nanga memek siwuram iwita,
munan ningo se bo kua tua ko munan te ninga memek
aguwaya ninimi ago betesan umu siwu saparalko.

5

Nikim te la baganakko

1 Nina Kaem ko kuriang alo. Nu ninguru ninga kueso. Buta
se nina noko munan kasa la kaoralko.
2 Kristus ana kua nangaram ale kota numi tama siring
ningo iwita bita Kaem tuam, uwutatala nina ninimi kua tua
ko munan te la bagaralko.
3 Ale saman katagot ko munan, se munan uwuta uwuta, se
nemetam nengemang barasa ko munan bo ta nenenga ningi
me anirukko. Mu awuk, Kaem ko kariimet laili mu munan
uwuta mu me betemonko.
4 Agi dolara munan ko bala, agi bala ngualara bala, agi den
memek te den kolara bala mu kuring me ta tualko. Bare Kaem
ko amilmil den la balu se lagaralko.
5 Iwita ikialko ninga manorsam, saman katagot ko munan,
se munan uwuta uwuta, se nemotam nengema barasa ko
munan mu me beteralko. Awiriya munan uwuta beteso mu
kaem kawel nunga munan karo tuata ko kari, se nu Kaem se
Kristus ilak nunga kingdom ningi me ta kasu nagurokko.
6 Ninguru sinar talko! Awiriya bo, munan memek umu mel
gotek ko iwita baluk ale me ninga kulokko. Mu awuk, munan
memek uwuta wore ko, Kaem ko gomang magara awiriya
kuring me karo tusan mu nungumik te kaposo.
7 Buta se nina kariimet uwuta mu nongorak ninimi me
gialko.
8 Mu awuk, kam bo te mu, nina tiromorom ningi bagaman,
bare aitak nina Kari Biya ningi nikim te bagasan. Buta se
nikim ko kariimet iwita bagaralko.
9 Nikim te bagara ko nunguning mu, munan ningo ningo,
se den nunguning karo tui se ningo diram la bagara.
10 Bore te se munan aguwaya Kari Biya ko amilmiloso mu
la karo tui se bagaralko.
11 Bare tiromorom ko munan kumik nunguning mena umu
nibiring tui se wetang te beteral se wetangarukko.
12 Bare ani me ko balikko, mu awuk, den me karo tua alo
munan yumura la betesan umu wetang te ko bala mu dolara
ago.
13 Bare munan suen la nikim wetang awuso mu wetang
kapa saposo.
14 Mu awuk, mu nikim nung munan suen la wetang awuso.
Bore te se, ko iwita balman:
“Ni aniwasam mu maragerko!

Kuera mateng ningi bagasam mu baresko,
se Kristus nikim kisokko.”
15 Bore te se, ninga bagara aolak ko ninguru sinar talko.
Kari ngualara iwita me bagaralko, bare kari sinar iwita baga
se,
16 lage kuring suen la te munan ningo beteralko, mu awuk,
aitak tom imi tom memek.
17 Ngualara sipira ago me bagaralko, bare Kari Biya ko
gomang aguwaya wore ari ikialko sail tagiralko.
18 Nina yu aora tawun biya me nal ale ngualaralko,
mu ninga maguwurokko. Bare Bur Laili ago terong ma
saparalko.
19 Ninimi ago munakaralko mu, psalm ko den te, se nengeta
Kari Biya ko wur gurugusan mu se, kualala ko wur te ninimi
karogo tuataralko. Nengemang motam amilmil te Kari Biya
ko wur ilu se,
20 pempem la nanga Kari Biya Jesus Kristus ko nup te, mel
suen la Kaem nanga Nainet mu amilmil tui se nup biya tualko.

Nuwus kuari ko den

21 Kristus nenenga Kari Biya bagara umu ko iki se, ninimi
nebowa ningi kua kapa se lagaralko.
22 Nina imet alo, nina kua kapasan ale Kari Biya bowa ningi
bagasan iwitatala, kua kaparal ale ninga nigariari nobowa
ningi bagaralko.
23 Mu awuk, Kristus mu sios ko supuling bagoso iwitatala,
kari mu noko nuwus ko supuling bagoso. Ana ko sios ko kari-
imet mu noko kumik nuamur nuamur iwita, se nu anananga
Saonga Kari.
24 Se sios kua kaparuk ale Kristus bowa ningi bagaruk
iwitatala, nina imet mu tom suen biya kua kaparal ale ninga
nigariari nobowa ningi bagaralko.*
25 Se nina kari alo mu, ninga imet alo nunga kua nungar-
alko, Kristus sios ko kua nanuguram iwitata beteralko. Nu
kota numi memek te beteram,
26 ale sios te laili bagarukko mu ko den mu yu iwita te
anuwam nungam,
27 ale sios umu karur mena, laira posara bo mena, agi
kumik te den mena, laili se sios nikim ago ilak bagarukko
uwutata beteram.
28 Se munan koma suanta tala te, kari alo, nina ninga
niniwusari nengeta ninimi ko kuesan iwitatala nunga kua
nungaralko. Awiriya ko nuwus kua tuso mu nu kota numi
kua tuso.†

---

* **5:24:** Imet nunga den: Proverbs 12:4; 1 Corinthians 11:3; Colossians 3:18; 1 Peter 3:1. † **5:28:** Kari nunga den: Proverbs 5:15; Colossians 3:19; 1 Peter 3:7. Kaem ko den nangamang nungurso: John 15:3.

29 Nina ko ikisan, kari bo kota numi memek ko iwita me
arigiso, mena. Bare nu numi ko sinar taso ale na inang
ningo ningo la naso. Nu munan Kristus sios kumik te beteso
uwutatala kota kumik te beteso.
30 Mu awuk, ana suen la mu noko kumik nuamur nuamur
bagasan.
31 Se "duap owore te se, kari ko nuamnuet nunga bitiruk
ale nama imet ilak kapetaruk ale nuna ilagala wore bagara
suanta bagamonko."‡
32 Se den yumura imi ko ikia biya nunguningkiri se du biya.
Bare ani ikisam mu den imi Kristus se ko sios ilak nunga
baluwoso.
33 Bare kari alo, nina suan suan nengeta ninimi ko kuesan
iwitatala ninga niniwusari nunga kua nungaralko. Se nina
imet alo mu, ninga kariari nunga kua kapa se nungarki
ikialko.

6

Kuriang se nuamnuet nunga den

1 Nina kuriang alo, nina Kari Biya ningi ninga ninam nenet
alo nuguring karo nungaralko. Mu awuk, umutang munan
nunguning.
2 "Nika niamniet nuguring karo tuiko." Law suanta imitang
ko kunasara bala ningo ago. Se ko kunasara mu iwita:
3 "Ni niam niet nuguring karo tui, mu asele nika bagara
aolak te mu, yawarakala tom maiya biya ali imi te bagerko,"
mam.*
4 Se nangba alo, nina ninga kuriang alo nongomang motam
me maguwuralko; bare nina mu Kari Biya ko munan ningo te
nunga kiti gurugal ale nunga kausal se ningi lagamonko.†

Ura dungan alo se nunga dom alo nunga den

5 Se nina ura dungan kariimet mu, nina Kristus ko kuring
karo tusan iwitatala, ninga dom alo nunga nguanga se nenge-
mang motam lilim la nuguring karo nungaralko.
6 Nononga nomotam te la ningo beteral se ninga amilmil-
amonko me beteralko. Bare Kristus ko ura dungan kariimet
iwita, nengemang motam amilmil te Kaem gomang motam
karo tualko.
7 Nina nengemang motam lilim la ura beteralko. Ali kari
yam ko ura betera iwita mena, bare Kari Biya ko ura ilu kam
beteralko.

---

‡ **5:31:** Genesis 2:24. * **6:3:** Kuriang nunga den: Matthew 15:4; Colossians 3:20.
† **6:4:** Nuamnuet se kuriang nunga den: Genesis 18:19; Proverbs 13:1; 23:13-16; Colossians 3:21.

8 Mu awuk, nina ikisan, Kari Biya mu ura dungan kari agi,
ura dungan kari mena ta wore mu, wete nunga ura ningo
umu ko koma mu am koma suanta la tamonko.‡
9 Se nina dom kariimet mu, munan koma suanta tala
ninga ura dungan kariimet nongote beteralko. Nina nguan-
gara munan me nongote beteralko. Mu awuk, nina ikisan,
nononga Dom Biya se nenenga tala duruk wonong te bagoso
mu, bo ari maguwura ale bo ningo ko betera ko munan mu,
nu me ko ikiso, mena. Nu kariimet suen la am koma suanta
la nongote bita saposo.§

Kris alo mu kager kari iwitata

10 Se den nukum kitira mu iwita balsam, nina Kari Biya ko
sokel aora mu te sokel ago la bagaralko.
11 Nina Kaem ko kager ko mel ningaram mu suen la
ningimik te tugu saparal ale te sanamaral ale, Satan ko ikia
kawel te biriruwuralko.*
12 Mu awuk, anananga kager mu ali imi ko kariimet non-
gorak me kagersan, mena. Bare ana ali ewere ko tiromorom
ko sokel memek nunga supuling bibiya ali bitaru se anira
mu se, wit mairap taiti gomang bitaruwara, wore nongorak
kagerawasan.
13 Bore te se, nina Kaem ko kager ko melmasak suen la
tugumalko. Ale tom memek ko kager karogo tairuk, mu nina
sokel ago ali iral ale kageraralko. Ale nama kager umu kiaral
ale mariraral mu, nina sokel ago am sanami se bagaralko.
14 Buta se sokel ago uwutata sanamaralko! Den nunguning
let iwita nululan te kaolalko. Se munan ningo diram mu
nekokosa ko siruwura iwita beteralko.
15 Se den gilalong lila ago mu, guyak la nengerak nagu
namarukko nisiwik gomang iwita tugumalko.
16 Se melmasak umu tugu saparal mu ko awote mu, nenge-
mang ningi nunguning ko munan mu karem iwita gial ale
borta te kari memek Satan ko gatu memek tama kuamili ago
mu te siruwuralko.
17 Kaem ninga sangaru tam ko munan umu, kager ko kitigat
iwita nisipiling tugumal ale, Kaem ko den mu Bur Laili ko
baenat iwita iluwalko.
18 Ale Bur Laili ko sokel te, pempem la anapeya duap duap
ko, wosenga guranek bita se lagaralko. Ale sinar ago baga se,
Kris suen la nunga guranek agotala bita se lagaralko.
19 Ale aninga ko guranek agotala beteral se, tom ani mu-
nakarikko agiring pagikko mu, Kaem den agiring te bitiruk

‡ **6:8:** Ura dungan kariimet nunga den: 1 Corinthians 7:21-23; Colossians 3:22-25; Titus 2:9-10; 1 Peter 2:18. § **6:9:** Ura kari nunga kari gira nunga den: John 13:13-14; Colossians 3:25; Philemon. * **6:11:** Ana Satan ko ikia kawel biriruwunakko: James 4:7; 1 Peter 5:8-9.

se ani dawam la den gilalong ko mel yumura mu wetang te la
balikko.
20 Ani ura borta ko sen te aga talipaman se bagasam. Borta
ko ani ago ko guranek beteral se ani gek am la den balikko
uwutata balikko.

Den nukum saki

21 Ani nanga bo Tychicus beterem se nengete taiso mu,
aninga bagara se ura aguwaya bitawasam mu ko duap ninga
manuk se nina umu ago ko ikialko. Nu Kari Biya ko ura diram
la betera ko kari yawara.
22 Nu ani ura borta ko beterem se nengete taiso. Nu nede
iluwok se anananga bagara mu ko ikial se nengemang motam
ago la sangam tuokko.
23 Kaem nanga Nainet se nanga Kari Biya Jesus Kristus, ko
ana nangamang ningi nunguning, mu nunga nongomang lila
se nunga kua nangara nina suen la nengete namoso.
24 Se awiriya nanga Kari Biya Jesus Kristus ko ninguru
kua nanugu lagasan mu, noko gomang nangara biya nongote
namoso tala. Nunguning.

PHILIPPIANS

Philippi wonong mu Macedonia province ko wonong bo. Se Paul Silas ilak den gilalong wonong mu te balman se kariimet saki Kristus ko nongomang ningi nunguning aram: Acts 16:9-40. Udagi Paul Rome wonong te, sen ningi baga se, den imi bataguru Philippi Kris alo nungaram. Nuna Epaphroditus kuting te nu manga mel anapeya te sangorman, se nu ko amilmil den nungaram.

Paul Philippi Kris alo ninguru nunga kuakaso. Ale nu nunga maonam, "Ninga ikia munan suen la mu Jesus ko wore iwitatala anirukko," mam. Nuna nunumi ago kapamon ale ikia se nongomang suanta baga se, nunumi ninguru kua tumonko. Ale amilmil te la pempem bagamonko.

Paul mu ikup ninguru gikaso, bare tom suen biya mu nu amilmil te bagakaso. Nu balam, "Ani Kristus sokel aisiso, se noko sokel umu te ani munan suen la bitirikko am terong la," mam.

Den gira

1 Ani Paul, ani Timothy ilak Jesus Kristus ko ura kari alo,
ana tam gawa imi bataguru nina Kris alo Philippi bagasan, se
ninga supuling alo, se ura saonga kari alo suen la ningarsan.
2 Kaem anananga Nainet, se nanga Kari Biya Jesus Kristus
ilak, nunga nongomang nangara se, nunga nongomang lila
nengerak pempem la anirukko.

Amilmil guranek

3 Ani pempem nina nego ko angamin ares maso mu, ani aga
Kaem amilmil tusam.
4 Ale nina suen la nego ko aga guranek suen la ningi mu,
amilmil te pempem guranek bita lagasam.
5 Mu ko duap mu, nina tom iru la day 1 te se tai aitak mu,
nina den gilalong ko ura ko terong la agarak sanamaman.
6 Se angamang motam sokel ago la ikisam mu, Kakirip nina
nengerak ura ningo umu duap beteram mu uwutata bitiruk
nama Jesus Kristus tairukko tom mu te kopa morukko.
7 Se ani nina suen la nego ko uwuta angamang motam
te ikisam mu am diram. Mu awuk, nina aninga angamang
motam ningi bagasan. Bore te se, ani ta sen ningi bagarik agi,
ningo la sanamarik ale den gilalong ko sokel ago baluwirik
agi wore, nina mu Kaem ko gomang nangara ko munan ningi
mu, ani agarak bagasan iwita.
8 Kaem ikiwoso se ani balsam, Jesus Kristus ko kua ningara
aninga angamang ningi beteram mu te, ani nina nego ko
angamang ninguru bita lagasam.

9 Se aninga guranek mu iwita: nu ninga sanguk se nina
ninimi ko ninguru kua tua ko munan te, ikia ningo se ikia
sinar tawun biya ago terong ma saparal ale bagaralko.
10 Se munan umu te nina munan aguwaya mu ningo mu
ko ikial, ale eng memek bo mena, yawarakala te bagaral se
Kristus tairukko.
11 Ale nina Jesus Kristus ningi munan ningo diram umu ko
nunguning ningo ningo ninga bagara aolak ningi kaparuk se
mu te Kaem nup biya nikim ago mu nup biya taukko.

Paul sen ningi bagakaso ko den mu den gilalong sokel tuam

12 Se aga singsang alo, aitak ani nina iwita ikialko ninga
manorsam, munan ani angimik te aratam mu den gilalong
sokel tuam ale diruwuram se biyala namaram.
13 Ale duap owore te ani Kristus ko nup ko sen ningi
bagasam mu ko den pagam, kari supuling ko bitua kari alo
se kariimet suen la node ningi namaram se ikiman.
14 Se mu la mena. Bare ani sen ningi bagasam ko den
mu, nanga singsang Kari Biya ningi mu suen biya tala sokel
taman ale sangam ago, nguangara mena, Kaem ko den balu
gilingisan.
15 Mu nunguningta, saki mu ani agarak dun kopa ilusan ale
nongota nunup biya ko Kristus ko dugu duap balsan. Bare
saki mu nongomang motam ningo te Kristus ko dugu duap
balsan.
16 Nuna Kristus ko kua tua ko munan te ko den apu se,
ani den gilalong nung ko sokel ago bala te sen ningi aga
talipaman se bagasam umu ko iki gilingisan tala.
17 Bare awiriya nongota nunga nunup biya ko Kristus
ko den apuwasan mu, nongomang ningi nunguning te me
bitawasan. Nononga ikia mu ani talipara ningi bagasam
ewere ikup bo karogo te aisimonko munan bitawasan.
18 Bare mu mel yam. Nuna nunga ikia diram te agi, sang
nunga ikia diram mena te agi, bare mel biya mu nuna Kristus
ko dugu duap apusan, se ani umutang ko amilmilasam.

Se ani butata ko amilmila se lagarikko.

19 Mu awuk, ani ko ikisam, nenenga guranek te se Jesus
Kristus ko Bur Laili ko saonga te, ikup imi te aga sangaru
taukko.
20 Se ani anape ko dolirikko? Aninga angamang se loagara
biya mu, ani kuerikko agi, marak bagarik agi, bare sokel
aisuk se, aitak se tom suen biya ani sokel ago la sanamarik
se Kristus aninga ningi nup biya kaparukko.
21 Mu awuk, aninga loagara te mu, ani marak bagarik
mu terong, ani Kristus ilak bagasam; bare kuerik mu ningo

nunguningkiri, Kristus ningi ani daiga bagara ningo nungun-
ingkiri mu arigekko.
22 Bare ani am marak bagawirik agi mu, aninga ura mu ko
nunguning kaparukko. Bore te se, ani awuk wore ko balikko?
Mu ani me ko ikisam!
23 Aninga ikia ilagala se ani kusumuri bagasam. Bare ani
kuerik ale namarik Kristus ilak bagarikko mu ko angamang
biyala aniso, umutang yawarakala nunguningkiri;
24 bare nenenga ningo mu mel biya tala se ani ali imi te am
marak bagarikko mu terong tala.
25 Borta te se ani sokel ago la ikisam mu ani me kuerikko.
Ani am marak baga se ura mu nengerak kunasarik karogo
nama nengemang ningi nunguning ko amilmil mu ningi
kaparalko.
26 Se ani aking pelerik nengete namarik ale nengerak
bagarik mu, sangam iwita tal ale nenenga amilmil Jesus
Kristus ningi mu kuring aratuk ale kaparukko.

Den gilalong ko bagara aolak ningo te bagaralko

27 Anapeya aratukko mu ana me ko ikisan, bare mel biya
mu, ninga bagara aolak te mu, pempem Kristus ko den
gilalong karo tui se lagaralko. Se ani tairik ningarkik agi,
am awar baga se ninga den la ikiek agi mu, ani te ko ikiek,
nina nengemang motam suanta sokel ago sanamaman, ale
ikia suanta te den gilalong ko nunguning balu pagorman se
namawoso iwita ikiekko.
28 Ale awiriya ninga bita maguwusan mu me nunga
nguangasan, am nengemang sokel ago la bagasan, iwita
ninga ikiekko. Nina uwuta bagaral mu, kausa bo iwita
kari nengerak bitawasan mu wetang te ikimon, nuna mu
memek tamonko, bare nina mu Kaem ninga sangaru tauk se
yawarakala bagaralko.
29 Ikialko. Munan ilagala te nup ningo tanakko nangaram:
bo mu Kristus ko nangamang ningi nunguning te nup ningo
tanakko se, bo mu Kristus ko nup biya ko, ikup yaman ginak
mu nup ningo te am tanakko tala.
30 Mu awuk, nina ani girem ikup yaman umu giem mu nina
ari ko ikiman, ale aitak nina ikup nung tala giwasan. Se ani
aitak am giwasam mu ani ko ikisam, nina ko ikisan tala.*

2

Kristus ko numi karogo kapara ko munan karonakko

1 Nenenga Kristus ningi bagara mu sokel ningarso agi, noko
kua ningara ningi bagara mu sangam ningarso agi, noko Bur

* **1:30:** Ikup gia ko den: Matthew 5:12; Acts 5:41; 14:22; 16:22-23; 2 Thessalonians 1:5-8.

Laili ilak bagara mu terong ikisan agi, noko gomang lila se
gomang ningara mu ko amilmilasan iwita ikisan agi mu,
2 asele ikia suanta te, ninimi kua tui se, nengemang motam
suanta se loagara suanta te baga se, aninga angamang motam
amilmil tualko.
3 Nina nengeta ninga ningo ko ikia tal ale ikia bo nunguning
mena mu me karo tualko, mena. Bare kua kapara ko munan
te ninimi karogo kapa se saki alo gira nunga beteralko.
4 Nina anapeya nengeta ninga ikia te aniso mu la me karo
tualko, bare anapeya saki alo nunga ikia te aniso mu karogo
la karo nungaralko.
5 Ninga ikia munan suen la mu Jesus ko wore iwitatala
anirukko:
6 Nu Kaem, bare nu Kaem iwita nup biya
kualala sokel ago bagarukko iwita me ikikaso, mena.
7 Nu kua kaparam, ale kari ko aratam,
ale ura dungan kari yam iwita bagakaso.
8 Nu ali kari bo iwita tairam;
ale numi ira kutuwuram ale Kaem kuring
karo tuam eng nama tam kangono te kueram.*
9 Bore te se, Kaem nu patawuram ale kuwim kalel biya mu tuam,
ale nup biya nunguningkiri, nup suen la nunga kiaram, mu tuam.
10 Se Jesus nup biya ko mu, kariimet duruk wonong te,
aliti imi te, ali bowa ko, mu suen la nubugura kulukur-mon
11 ale balmon, “Jesus Kristus mu Kari Biya,” mamon se Ba Kaem ko nup kualala biya anirukkowo.†

Ana baras iwita kani se laganakko

12 Buta se, aga singsang yawara, tom ani nina nengerak
bagakasam se agiring karokasan iwitatala, aitak ani awar
bagasam imi te agiring ninguru karo tualko. Kaem ninga
giam mu ko nguanga se, ko bowa ningi baga se, munan ningo
nina te yawarakala bagaralko mu la bita se lagaralko.
13 Mu awuk, Kaem kota ninga sangarso, se nina nengemang
motam pitigiso se nina noko ikia gomang motam te aniso mu
karo tusan ale betesan.
14 Munan mel suen la beteralko mu, nging ngung tagira
gurungumura mena, te beteralko.
15 Mu te nina memek bo mena, yawarakala Kaem ko
kuriang ningimik den mena iwita, kariimet nunga ikia aora

---

* **2:8:** Jesus, Kaem ko Namar: John 1:1-2; 17:3-5; 2 Corinthians 4:4; Colossians 1:15; Hebrews 1:3. Nu numi ago kaparam: 2 Corinthians 8:9. † **2:11:** Jesus nup biya tam: Hebrews 12:2. Nu mu Kari Biya (O.T. Yawe): Isaiah 45:21-23; Romans 14:11-12.

biya memek imi nunga ningi baga se, baras taiti gomang te
kaniwasan iwitatala, nikim kapa se,‡
16 den marak ago mu nunga maonalko. Nina butata beteral
mu, ani Kristus tairukko kam te mu nenenga ko akokosa
morikko, ale balik, aninga ura kowar karem mu ipi me bita
te kolerem, mena, maikko.
17 Bare nenenga nengemang ningi nunguning ko ura
iluman mu, Kaem tama bita tua iwita bitawaral se aninga
angimik gue karogo ningi warmon se kaparuk mu terong,
mu ani nengerak tama bita tusam iwitatala. Se ani umu
ko angamang motam nungeruk se nina suen la nengerak
amilmilarikko.
18 Se nina betela nengemang motam nungeruk se ani
agarak amilmilaralko.

Timothy ko den

19 Aninga loagara biya mu iwita, Kari Biya Jesus ko gomang
uwuta aniruk agi mu, ani Timothy pasak ala bitirik se nama
ningarkukko. Ale peleruk tairuk ale nenenga dugu duap aga
manuk ale angamang tagi patawurukko.
20 Ani kari bo nu iwita nenenga ningo ko gomang biyala
beteso se me arigem, mena.
21 Kariimet suen la mu nongota nunga ikia la karo tusan,
ale Jesus Kristus ko ura mu nubiring tusan.
22 Bare nina mu maingkala Timothy ari ko ikiman. Kuriang
ko nuet ura te sangarso iwita, nu ani den gilalong ko ura te
ninguru aga saongam.
23 Se aninga ikia mu, nuna aguwaya aga betemon se ikiek
mu, ani tairate bitirik se nengete namarukko.
24 Ale ani mu Kari Biya ningi angamang motam sokel ago la
ikisam mu, ani betela me kam la nengete tairikko.

Epaphroditus ko den

25 Nina ulengkala Epaphroditus beteman se agate tairam
aga sangarukaso. Nu aninga bo se aga ura suan, nu Kristus
ko kager kari ningo se nenenga taling kari yawara. Bare ani
aimi ikiem mu terong se ani nu bitirik se nengete peleruk
namarukko angamang.
26 Mu awuk, nu nina suen la ningarkukko ko gomang biyala
niaso. Nu kuera tam ko den nina ikiman mu nu ko ikiam, ale
ningarkukko ko gomang batagawoso.
27 Nunguningta nu kuera tam, ale mena ta le mu kueram le.
Bare Kaem gomang tuam se nungeram. Nu la mena wore ani
agotala gomang aisam, mu awuk, ani maingkala angamang
bataga ningi bagasam se nu kueruk mu ani eng am angamang
bataga biya nunguningkiri aga iramurokko.

‡ **2:15:** Daniel 12:3 ago arikko.

28 Bore te se, aninga angamang biya mu nu bitirik se
nengete namaruk se, ani ko ikisam nina nu arigal mu nenge-
mang motam nungeruk se ani betela angamang karogo la
kua kaparukko.
29 Tom nu nama aratuk mu, nina Kari Biya nup te amilmil
ago la nu talko. Nina kari uwuta mu ari ikialko.
30 Mu awuk, nina awar biya se aninga saongalko me terong,
se nu tairam ale aninga sangarukaso, ale Kristus ko ura luan
ningi kua palungam.

3

Paul ko gomang biyala nu Kristus ko ninguru ikiokko

1 Buta se aga singsang, nina Kristus ilak soraman mu
ko, amilmil ago la bagaralko! Ani den imi aking bataguru
ningarikko mu me mesam, den iwita mu ninga sangukko.
2 Sinar talko! Kari saki kausik memek iwita geraga se,
nangimik guang batoga maguwura ko munan te ira sana-
masan, ale munan umu te Kaem ko kariimet nunguning iwita
bagaralko masan. Bare nina nunga den umu me ikialko!
3 Mu awuk, ana awiriya Bur Laili ko sokel te Kaem perr
tusan, ale Jesus Kristus te ira sanamasan ale ali imi ko munan
nabiring tusan, mu asele ana Kaem ko kariimet nunguning
ko bagasan.*
4 Se ani mu munan umu te sanamarik ale ko balikko mu,
am ko balikko tala. Mu awuk, ani awiriya munan mu te
ira sanamasan mu nunga kia saperem ale ninguru ningi
namerem.
5 Tom ani bilangerem mu day 8 mu te angimik guang
batagorman. Ani Benjamin ko gue te Israel ko kari. Ani
Hebrew kari, se Hebrew ko gue nunguningkiri. Se Juda
nunga law ko munan te mu ani Pharisee kari nunguningkiri
tala.
6 Ani law ko munan umu ko ninguru sail tagikasam, ale
Kristus ko sios ninguru bita maguwukasam. Ale law bo me
kiakasam, suen la diram la karo tuikasam, ningi memek bo
mena.
7 Ani munan uwuta bitakasam mu ikikasam ani ko ningo
arigekko iwita ikikasam. Bare aitak ani Kristus ningi mu, ani
munan umu suen la mu mel yam iwita ari sapasam.†
8 Ale anapeya anapeya munan suen la mel yam iwita ari
sapasam. Bare aninga loagara te, aga Kari Biya Jesus Kristus
ko ninguru ari ikia umutang mel biya nunguningkiri, mel
suen la kiaram. Bore te se, noko nup biya ko, aga melmasak

---

* **3:3:** Kaem ko kariimet nunguning: Romans 2:28-29; Galatians 6:15. † **3:7:** Paul mel yawara arigam: Matthew 13:46.

magaram kueneram bare mu am mel yam iwita ikisam.
Aninga ikia biya mu Kristus ilukuawurik
9 ale noko ningi bagarikko angamang biyala aniso. Se aitak
ani law ko munan te, aga sail te kari ningo diram ko bagara ko
munan umu te me ira sanamasam, mena. Bare ningo diram
bagara ko munan Kristus ko angamang ningi nunguning te
Kaem kote taiso umutang ani te sanamasam.
10 Ani Kristus ko ninguru ikiekko angamang biyala aniso,
se ko sokel te barasam mu karogo tala ko ikiekko. Ale nu ikup
yaman giam mu ilak giek, ale nu kueram iwita kuerikko agi
mu am kuerikko.
11 Ale ani ikisam ani betela tom nukum te, kariimet kuera
barasamonko kam te, mu ani agotala barasikko.‡

12 Ani balsam ale ani maingkala Kristus ko munan umu
gi saperem ma me balsam, mena, ale kari ningo diram ko
aratem iwita me balsam tala. Bare Jesus Kristus aninga to
iluwam ale noko ma aga balam iwitatala, ani nu aninga iwita
to iluwekko am sokel ago naguwasam.
13 Aga singsang alo, ani to iluwem se nu aninga iwita ma me
balsam. Bare mel bo suanta ani bitawasam mu: Ani anapeya
abiring ko mu ko ikia me tasam, ani mel o udagi taiwoso wore
ko la ikia beterem ale namawasam.
14 Mu awuk, Kaem Jesus Kristus te aninga auram, ani duruk
wonong te ilak bagarikko balam borta ani atumukirem, ale
koma ningo taikko sokel ago naguwasam.

Munan ningo ko lage la kaoralko

15 Se ana awiriya suen la kualala ko munan ningi garuk
sinarman mu uwutata ikia betenakko. Bare nenenga ikia
ponor bo te kigilik aniruk agi mu, Kaem wetang te ninga
kausokko.
16 Bare mel biya mu, munan ana maingkala taman mu
ilukuawunak ale te aolak ilu nama se baganakko.

17 Aga singsang alo, nina kariimet saki nongorak aninga
amolak kaoralko. Ale kariimet munan ana ko ninga manor-
man umu karo tuiwasan, umutang nomolak kaoralko.
18 Mu awuk, ani tom suen biya munan ko ninga man-
arukasam mu aking aitak amononge kapa se ninga manor-
sam, kariimet suen biya Kristus ko tam kangono nubiring tui
sapaman.
19 Nuna maga namara ko lage karowasan, ale nutagu luan
te bagara ko munan mu nononga kaem iwita, se munan
dolara ago mu betemonko ninguru amilmilasan. Nuna ali imi
ko mel ko la ikia nunga moa lagoso.

‡ **3:11:** Kris alo barasamonko tom: 1 Corinthians 15:23.

20 Bare anananga nanip mu duruk wonong te aniso. Se anananga wonong umu ko Sangaru Ta Kari, nanga Kari Biya
Jesus Kristus, ko namotam bita se loagawasan.
21 Nu ko sokel biya, nu te mel suen la karogo tai bowa
tugumokko mu te, anananga nangimik lilim ali imi ko mu
gurugok se noko kumik nikim ago mu turan aratamonko.§

4

Ana lila te yawarakala baganakko

1 Bore te se, aga singsang yawara, nina uwutata Kari Biya te
sokel ago sanamaralko! Ani ninga kuesam, ale ningarkikko
angamang biyala aniso. Nina aninga ura ko nunguning, se
ani nego ko ninguru amilmilasam.
2 Ani ni Euodia se ni Syntyche, ani Kari Biya nup te nina
ilagala ninimi nengemang suan awural ale bagaralko ninga
isarsam.
3 Se ani ni aga ura suan yawara Syzygus ka isarsam, ni
imet ilagala umu nunga sangaruko. Ni ikisam nuna ani abeta
dugu te agarak den gilalong ko ura ilu lagaman. Ale nuna la
mena wore, Clement se aga ura suan saki agotala, se nononga
nunup mu maingkala marak pempem te bagara ko batoga
umu ningi aniso.

Lila welang yawara te bagaralko

4 Tom pempem la Kari Biya ko amilmila se lagaralko. Se ani
akingtala balsam: Amilmilaralko!
5 Ale ninga munan lila yawara mu wetang awural se suen
la arigimonko. Kari Biya tairukko tom pingi aram.
6 Nina anapeya ko ikia me ninga morukko, mena. Bare
anapeya mel suen la te mu, guranek te amilmil karogo Kaem
maonal ale ninga isa mel agi mu kuting te beteralko.
7 Se Kaem ko gomang lila, duap bo se ko iki kutuwunakko
me terong mu, Jesus Kristus ningi ninga nengemang motam
se ninga ikia kiti gurugokko.
8 Se aga singsang alo, bala nukum kitira mu iwita balsam:
Anapeya munan nunguning agi, anapeya munan ningo agi,
anapeya munan diram agi, anapeya munan karur mena agi,
anapeya munan ko kua tua biya agi, anapeya munan kari
motam batagarso mu ilu kuawuralko. Se anapeya munan
yawara se ko kariimet amilmilamonko mu ko pempem ikia
to se lagaralko.
9 Nina anapeya munan aningate taman agi, ikiman agi,
arigiman agi mu, ninga bagara aolak te uwutata beteralko.
Se gomang lila ko Kaem mu nengerak pempem la bagarukko.

---

§ **3:21:** Nangimik iru ko den: 1 Corinthians 15:42-57.

Nuguting munan ko amilmil den

10 Nina tom maiya nuam ta laga asele aking ago ko ikia
taman ale aga sangorman mu ko ani Kari Biya ko ninguru
amilmilasam. Nunguningta nina ani ago ko ikia tokasan,
bare kuring bo diram me kapa ningarukaso.
11 Ani den imi balsam mu ani melmasak ko tukunangarem
ale bagerem se nina aga sangorman iwita me balsam, mena.
Mu awuk, ani munan aguwaya angimik te arataso mu, ani
ningi am terong la bagarikko ani maingkala ko ari ikiem ale
ko sinarerem.
12 Se ani mel mena se bagara agi, mel suen biya karogo
bagara ko munan mu ani ko iki saperem. Ale inang suen biya
ago baga se ninguru no nungia se bagara agi, tukunanga se
karak kua ekeka se bagara ko munan mu ani am iki saperem
ale, tom munan uwuta umu ningi mu, ani am ningi bagarikko
terong la.
13 Ani Kristus sokel aisiso, se noko sokel umu te ani munan
suen la bitirikko am terong la.
14 Bare nina ikup duap duap umu ningi aga sangorman mu,
nina munan ningo beteman.
15 Ale umu la mena, bare nina Philippi ko kariimet mu nina
ko ikisan, tom iru la ani den gilalong nenenga ningi duap
beterem ale aking Macedonia sor beterem mu, sios bo bo
mel nanimi tua ale nanimi kote tata ko munan bo agarak
me bitakasan, mena. Mu nina nengeta diram munan umu te
giriman.
16 Se tom ani Thessalonica wonong te baga se tukunan-
garem mu, nina aga saongalko saonga gira awom la agate
bitakasan.
17 Ani den imi balsam mu nina aga saongalko iwita me
balsam, mena. Bare ani ko amilmilasam mu iwita, nenenga
munan sumu ko koma yawara talko.
18 Se aitak ani Epaphroditus kuting te nenenga nigiting
munan aisiman mu giem, bare melmasak umu suen biya se
aga ilu kiaram iwita, se ani melmasak ago am terong ma
saperem. Melmasak umu mel siring ningo ago tama bita
Kaem tua iwita, se Kaem ko amilmilaram.
19 Se aninga Kaem mu noko melmasak ningo ningo suen
biya mu te, nina anapeya mel ko tukunangawasan umu Jesus
Kristus ko nup te ningarukko.
20 Se Kaem anananga Nainet mu ko nup biya pempem la
ani se lagarukko. Nunguning.

Den nukum

21 Kris kariimet suen la aninga amilmil den Jesus Kristus
ko nup te nungaralko. Se nanga singsang ani agarak imi te
bagasan mu, nunga amilmil den karogo tala ningarsan.

22 Se Kris alo suen la imi te mu nunga amilmil den karogo la
ningarsan. Se biyala mu Kris alo Caesar ko ura iluwasan mu
nunga amilmil ningarsan.
23 Se nanga Kari Biya Jesus Kristus ko gomang lila nina suen
la nengerak bagarukko. Nunguning.

COLOSSIANS

Colosse wonong te kari sang ikia kawel Kris alo nunga kasurukasan. Ale balukasan, “Imi kagin nunguning” makasan. Bore te se, Paul ikia kawel owore ko sinar den tam gawa imi te bataguru Kris alo nungaram. Ale balukaso, Kristus kota suanta ikia nunguning ko duap. Se Kristus nunga ningi bagaruk mu nuna pempem la noko nikim te bagamonko. Kristus mu Kaem yumura umu koma kumik am lilim to kuliram, ale nu Kaem ko melmasak suen la ko Supuling Gira bagoso. Nu kueram ale barasam mu te ali imi ko sokel memek menawu saparam. Se Kris alo nu ningi nukuri yager warmon mu sokel ago la bagamonko. Ali imi ko munan anapeya mu me nunga sangukko.

Den gira

1 Ani Paul, ani Kaem ko gomang te Jesus Kristus ko apostle bagasam, ani nanga bo Timothy ilak

2 den imi bataguru nina nanga singsang alo laili se Kristus ko nengemang ningi nunguning Colosse bagasan mu ningarsan. Kaem nanga Nainet mu ko gomang ningara se ko gomang lila nengerak pempem la anirukko.

Kaem amilmil tua se ko guranek

3 Ana tom pempem nina nego ko guranek betesan mu ana nanga Kaem, nanga Kari Biya Jesus Kristus ko Nuet, mu amilmil tusan.

4 Ana nenenga nengemang ningi nunguning Jesus Kristus ko mu ko den ikiman, ale ninga munan Kris alo saki nunga kua nungara mu ko den mu karogo la ko ikiman, ale borta ko ana pempem guranek te amilmil betesan.

5 Nina munan uwuta betesan mu ko duap mu, nina den gilalong ko nunguning ko ikiman ale ko ningo duruk wonong te mu ko nemotam bita se loaga lagasan.

6 Ali imi lilim la ningi mu den gilalong imi nunguning kapa kapa pagam ale namoso, nina ikiman ale Kaem ko gomang motam lilim ko sinarman se ko nunguning nenenga ningi kaparam iwitatala aratuwoso.

7 Den umu nina anananga ura suan se nanga bo Epaphras, nu ana nangama tam ale ninga maonam se ikiman. Nu Kristus ko ura diram la betera ko ura kari yawara.

8 Ale nuguta tala nenenga munan Bur Laili ningi ninimi ko kua tua mu ko nanga maonam se ana ikiman.

9 Ale duap borta te se, tom ana nenenga den umu ikiman,
mu ana guranek me ta bita to arigisan. Anananga nanga-
mang mu Kaem, kualala ko ikia sinar ningo mu ningaruk
se noko gomang motam ninguru ko sinararalko guranek te
isaru lagasan.
10 Se nina te Kari Biya koma te ninga bagara aolak se
munan suen la te amilmil tualko; ninga ura ningo suen la mu
nunguning ningo kapa se, Kaem ko ninguru ninguru tala ari
ikial ale sinararalko.
11 Nu noko sokel nikim biya mu te sokel ningaruk se, nina
te ikup suen biya ningi kua kapa se, sokel ago la baga se,
12 amilmil biya ningi nanga Nainet amilmil tualko. Mu
nuguta nina noko kingdom nikim ago mu ningi namaral ale
noko kariimet ningi bagasan umu nongorak biguwu bagar-
alko ninga balam.
13 Mu awuk, nu ana tiromorom ko sokel memek ningi
bagaman, se nanga sangaru tam ale noko Namar ko kua tua
biya mu ko kingdom ningi nangarak namaram.
14 Noko Namar borta ko gue te anananga dia tam, ale nanga
memek suen la siwu saparam.

Kaem ko Namar nup biya

15 Nu Kaem yumura umu ko koma kumik am lilim to kuli-
ram nunguningkiri; nu mu melmasak suen la Kaem nunguru
saparam wore ko Supuling Gira bagoso.
16 Mu awuk, nu te melmasak suen la aratu saparam: duruk
wonong te se ali imi te, melmasak namotam te ariginakko
terong mu se, anapeya duap duap sokel ago namotam te
ariginakko me terong mu se, melmasak suen la mu nu la
nunguru saparam se noko la.
17 Nu melmasak suen la umu me arata la nu giram
bagakaso, ale nu te melmasak suen la nunga kuwim kuwim
te gek am bagasan.*
18 Ale nu sios lilim ko supuling biya bagoso, se sios mu noko
kumik nuamur nuamur iwita bagasan. Nu sios ko duap, nu
kuera kariimet nunga ningi nu giram marak barasam. Bore
te se nu mel suen la ko supuling biya bagoso.
19 Mu awuk, noko ningi mu Kaem ko ikia munan anapeya
suen la wetangaram mu ko Kaem noman nungeram.
20 Se noko kumik gue tam kangono te kaparam mu te, Kaem
melmasak suen la, ali imi te, se duruk wonong te mu, gomang
lila nungaram ale nongorak numi gomang suan awurokko
lage beteram.

---

* **1:17:** Kristus nu Supuling Gira, mel suen biya iluwoso: John 1:1; 1:18; 8:58; Hebrews 1:2-3; Romans 8:19-23; Revelation 17:14.

21 Nina tom bo te mu, ninga munan ikia memek memek
ningi Kaem ilak kagera kam awar biya bagakasan.
22 Bare aitak mu nu Kristus ko kumik lilim ago kueram
mu te ninga giam, ale kota koma te ninga laili kauram,
ningimik memek bo mena se udagi awiriya bo den te me
ninga bitirukko tareng kaolam.
23 Bore te se, nina den gilalong ikiman ale ko nengemang
ningi nunguning aram se ningi nukuri yager warman agi mu,
te sanami se lagaralko. Mel bo nenenga ikia loagara den
gilalong ningi beteman mu ningi me ninga sarumurokko.†
Den gilalong nina ikiman borta tala kariimet suen la taiti
imi bowa ningi bagara mu nongote apuman, se den gilalong
borta ko ura kari, ani Paul, bagasam.

Paul sios sangukko ura kowar bitakaso

24 Ani nina nego ko ikup giwasam mu ko amilmilasam. Mu
awuk, Kristus ko sios, noko kumik lilim iwita, ko yaman ikup
giam ale am giwoso; se ani betela noko sios ko yaman ikup nu
giam iwita angimik te giwasam.
25 Kaem sios owore ko, ko ura ko sokel aisam, ale noko den
owore lilim la ninga manaru saparikko ura aisam.
26 Den umu tom maiya biya me wetang kapakaso se kari-
imet gue nama lagaram mu me ko ikikasan, bare aitak mu
ana Kaem ko kariimet mu nangate wetang awuram.
27 Kaem ko kariimet suen la, nina sor saki ko ta, Juda
ko ta, mu noko mel yumura nikim yawara yawara ago mu
nengete wetang awuram. Noko mel yumura umu Kristus,
aitak nenenga ningi bagoso, se nu te maingte nina ko nikim
ningi ilak bagaralko.
28 Se ana Kristus borta ikia sinar lilim te ko den apusan,
ko ninga kiti gurugusan ale ko kausa den ningarsan. Ana
uwuta betesan mu nina te Kristus ningi ningo la, sokel ago
bagaralko, ana uwuta betesan.
29 Ani mel bo kigilik ko mena, ani am mel borta ko nu sokel
aisam se gek am tala aninga ningi ura iluwoso wore te, ura
sokel ago bita lagasam.

2

1 Aninga angamang mu nina iwita ikialko aniso: Ani nina
nego ko se, Kris kariimet Laodicea bagasan mu se, saki amake
me arigisan mu, nina suen la ninga, ani ura kowar ninguru
bitawasam.
2 Ani uwuta betesam ko duap mu, ani ninga nengemang
motam sangik se sokel ago la ninimi kua tua ko munan te ilu
biguwural ale baga se, munan umu te ikia nunguning ningo

† **1:23:** Ana me pelenak, sail ago baganakko: Hebrews 3:14; 6:11; 10:35-38.

ningo mu talko. Ale te, Kaem ko ikia yumura nina nego ko mu
ko ikialko. Se ikia yumura mu awiriya mena, mu Kristus ko
ikialko.
3 Mu awuk, ikia sinar se ikia ningo ko munan suen la mu
noko ningi ninguru aniso.*
4 Ani uwutata ninga manorsam ko duap mu, aninga anga-
mang mu nina te sinar la bagaral se kariimet bo den kawel
welang te me ninga kulokko.
5 Mu nunguningta, ani nina nengerak pingi me bagasam.
Bare aninga angamang motam ningi mu, ani nina nengerak
bagasam. Ale nina munan arerem la karo tusan ale ninga
nengemang ningi nunguning Kristus ko mu, ani angamang
motam te ari ikisam, ale ko amilmilasam.

Kristus ningi kualala ko munan ago gek masan

6 Bore te se, nina Jesus Kristus ninga Kari Biya ko iwita aitak
taman agi mu, nina nu la pempem ilak baga se lagaralko.
7 Nina noko ningi nukuri yager beteral ale lagaral tarigi se,
munan suen la ko kausa taman umu te sokel ago la baga se,
ninga amilmil mu kuring aratuk ale kaparukko.
8 Sinar la bagaralko! Se ali kari ko ikia kawel duap duap, ali
imi ko munan te me ninga taliparukko. Bare nina Kristus ko
munan ko ikiman mu sokel karogo la ilu kuawuralko.
9 Nina ko ikisan, Kristus ana ali kariimet iwitatala tairam,
bare nu Kualala ko munan se ko marak sokel suen la ago
terong mam.
10 Se nina mu Kristus ningi marak sokel ago mu taman.† Nu
anapeya sokel bibiya mu nunga kiaram ale supuling biya ko
bagoso.
11 Nina Kristus ningi mu, nu kota kuting te ningimik guang
bataguru kam ali imi ko munan memek nenenga ningi mu
bataguru saparam. Bare ali imi ko kari beteso ko munan te
iwita me beteram.‡
12 Nenenga anuwa marak te mu, nina Kristus ilak ninga
mutim tugu kam ninga mutim tuguman, ale Kaem ko sokel ko
nengemang ningi nunguning umu te, Jesus maraguwuram se
barasam iwitatala ninga maraguwuram se barasaman.
13 Tom nina ninga memek ningi kueman ale ali imi ko
munan memek ningi mu, nina ningimik guang me bataguru
kam kueman. Bare Kaem Kristus ilak ninga maraguwuram
se aitak marak bagasan. Nu Kristus te nanga memek suen la
siwu saparam.

---

* **2:3:** Ikia nunguning: 1 Corinthians 1:30. † **2:10:** Jesus marak nunguning nangarso: John 1:14,16-18. ‡ **2:11:** Kaem ko kariimet nunguning: Romans 2:29. Anuwa marak tata ko munan: Romans 6:4; 7:7-11.

14 Ale law ko batoga se ko munan suen la, ana nanga
maguwuwaram mu, suen la giam ale tam kangono te karogo
la moa itutuwuram.§
15 Ale tam kangono mu te, Satan se ko engel bibiya nunga
nosokel menawuram, ale kariimet nomotam te mel yam ko
nunga beteram.

Kristus mu munan girakala tuaturum iwita bitakasan mu ko nunguning bita saparam

16 Bore te se, awiriya nina anapeya na yu inang nasan agi
me nasan mu te me ninga balu maguwurokko. Agi Kaem
kagin ko tom bibiya agi, sige iru ko amilmil agi, Sabbath tom
ko munan te me ninga balu maguwurokko, mena.*
17 Mu awuk, mel suen la umu mel nunguning udagi
tairukko wore ko kausa iwita, bare mel nunguning mu aitak
Kristus ningi wetang aratu saparam.
18 Se awiriya engel alo nunga numi ago kaposo ale mel
biya ko nunga beteso mu betela kuring me ikialko. Kariimet
uwuta mu ali ewere ko ikia kausa arigam maso ale te ira
sanamoso, bare noko ikia mu kawel munan umu maguwu
saparam.†
19 Nu numi tagi bataguru namaram ale nanga Supuling mu
bita tam. Bare ana suen la mu nanga Supuling umu ko kumik
nuamur nuamur iwita, tagara pisi nanga kuti iluwoso iwita
se Kaem nanga sangarso se lagawasan.
20 Nina ali imi ko ikia se ko munan memek ningi Kristus ilak
kueman agi mu, awuk se nina aking am ningi baga kam, ko
munan baluwoso,
21 “Mel umu me ilup! Mel umu me kau to! Mel umu me ilu
to!” mawoso mu am karo tuiwasan?
22 Bare ikialko! Ikia munan umu suen la ali ewere ko kari
ko ikia bala se kausa ewere te se, mu menarukko.
23 Nononga ikia munan mu ko ariga mu anananga ikia
sinar ningo ko ariga iwita, bare mena, mu ko buawen. Nuna
balsan nimi karogo kapa se kagin bitarko masan, ale kimik
guang bita maguwura te ka ikia memek menawurko masan.
Bare umu nononga ikia kawel la. Se munan ikia uwuta mu
awuk ta nanga sanguk se Kaem ko munan ningo diram la
karo tunakko? Mena biya.

3

Laili bagara ko munan

---

§ **2:14:** Law: Romans 7; 1 Corinthians 15:55-56. * **2:16:** Sinar ta ko den: Romans 14:3,5,16-17; Galatians 4:9-11. Verse 17: Hebrews 8:5; 10:1. † **2:18:** Ali imi ko ikia kawel: 1 Timothy 4:3,7.

1 Nina Kristus ilak marak barasaman agi mu, nengemang
motam kualala ko mel te beteralko. Kuwim kualala umu
nup ago, Kaem te Kristus noko kuting sengam te beteram se
dagiwoso.
2 Ninga ikia mu mel kualala ko mu te ikia biyala beteralko,
ale ali imi ko mel ko ikia me beteralko.*
3 Mu awuk, nina kueman se ninga nengemang motam mu
Kristus ningi Kaem ilak bagasan.
4 Se tom Kristus nenenga nengemang motam mu peleruk
tairuk mu, nina nu ilak ko nikim ningi bagaralko.

5 Buta se, nengemang munan anapeya ali imi ko mu moral
se kua saparukko: saman katagot, ikia memek duap duap
betera, nemetam nengemang barasa, munan memek ko
nengemang barasa, se mel bo bo karogo gia ko nengemang
barasa, munan uwuta mu kaem kawel nunup biya nungara
ko munan.
6 Sinar talko! Duap borta te se, Kaem ko gomang magara
mu taiwoso mu arigalko.
7 Nina ulengkala mu munan memek memek uwuta wore
ningi bagaman.
8 Bare aitak nina munan iwita mu bita talko: nengemang
magara, ninimi alis tuata, saki nunga bita maguwura, saki
nunga balu maguwura, se den memek nigiring te arata,
munan mu suen la bita talko.
9 Ale den kawel me ninimi maonalko. Mu awuk, nina
ikia munan memek ulengkala te bagakasan mu maingkala
nibiring tuman,
10 ale nina kariimet iru ko arataman. Se Kaem kariimet iru
ko ninga beteram mu, nina te nu turan bagaralko ninga ningi
ura to se ikia ningaruwoso.
11 Se Kristus ningi mu, umu Greek se umu Juda agi; umu
kumik guang batoga se umu kumik guang me batoga agi;
umu taira kari agi, umu me ikia alo agi, umu ura dungan kari
se, umu ura dungan kari mena, ko ikia bala uwuta mu me
aniso, mena. Bare Kristus ningi mu ana suen la mu am koma
suanta se, nu ana suen la nanga ningi bagoso.

Ana nanimi nangamang tui se baganakko

12 Nina Kaem ko kariimet ko ninga balam, se nina kariimet
laili, se ninguru ninga kua ningarso. Bore te se, munan iwita
iwita mu guang yamel iwita tugumalko: bo gemang motam
tua, munan ningo bo kote betera, nimi ago kapara, welang
ago la bo kote betera se gemang pasak ala me dagula.

---

* **3:2:** Nanga ikia duruk wonong ko mel te anirukko: Matthew 6:33.

13 Ninimi nengemang tui se, bo memek nengete bitiruk
mu ko memek siwu tualko. Kari Biya nenenga memek siwu
ningaram iwitatala, nina saki alo nongote beteralko.
14 Ale munan umu suen la awote mu ninimi kua tua ko
munan anirukko. Ninimi kua tua ko munan mu, munan suen
la imi nunga ilu biguwu saposo se suanta ko bagasan.
15 Kristus ko gomang lila mu nengemang ningi pempem
anirukko. Mu awuk, ana Kakirip suanta wore ko kumik
nuamur nuamur iwita baga se, lila te baganakko nanga aru
tam. Se umu ko pempem amilmil tualko.
16 Kristus ko den mu sokel ago la nenenga ningi aniruk
se, ikia sinar ago la ninimi kausal ale ninimi kiti gurugalko.
Ale psalm, se nengeta wur gurugusan mu, se wur Bur Laili
ningarso umu ilu se Kaem ko amilmilaralko.
17 Ale munan aguwaya beteralko, munak te balalko agi,
munan te kiwemaralko agi ta wore, mu am Kari Biya Jesus
ko nup te la Kaem nanga Nainet mu amilmil tualko.

Kris alo nunga kawam digo ningi bagara ko munan

18 Nina imet alo, nina ninga kari nobowa ningi bagaralko.
Munan umu Kari Biya motam te mu diram.
19 Nina kari alo, nina ninga imet kua nungaral ale alis
daong ko munan nungumik te me beteralko.†
20 Se nina kuriang alo mu, pempem la ninga ninam nenet
nuguring bowa ningi la bagaralko. Mu awuk, munan umu
Kari Biya ko amilmiloso.
21 Nina nunam nonet alo, nina ninga kuriang alo mu nongo-
mang motam me maguwural ale nongomang ikup me tualko.

Ura dungan kariimet se nunga dom alo nunga den

22 Nina ura dungan kariimet alo, nina ninga ali imi ko dom
alo mel suen la te nuguring karo tualko. Bare nomotam te
la beteral se ningarkamon ale nego ko amilmilamonko me
beteralko, bare nengemang motam ningo te Kari Biya nup
biya te taukko beteralko.
23 Anapeya ura beteralko mu, nengemang motam nun-
guning te ali kari ko mena wore Kari Biya ko ura bita kam
beteralko.
24 Nina ko ikisan, Kari Biya nenenga ura mu ko koma
yawara ningarukko. Mu awuk, nina Kari Biya Kristus ko ura
kariimet.
25 Bare ikialko! Kari awiriya memek beteso mu noko
memek koma mu taukko. Mu awuk, Kaem kariimet bo ari
daleluwu se bo la kua tua ko Kaem mena, nu kariimet suen
la nongote munan koma suanta la bita saposo.

---

† **3:19:** Imet: 1 Corinthians 11:3,8-9; Ephesians 5:22. Kari: Ephesians 5:25; 1 Peter 3:7. Kuriang: Ephesians 6:1-4.

4

1 Dom kariimet alo, nina ninga ura dungan kariimet mu-
nan diram se ningo la nongote beteralko. Nina ko ikisan, nina
betela ninga Dom Biya mu duruk wonong te bagoso.

Guranek ko munan ilukuawura ko sangam den

2 Nina sinar la baga se guranek ko munan ilukuawu se
Kaem amilmil tualko.
3 Ale ana nago ko agotala guranek beteral se Kaem lage
kuring bo den te bala ko wore kaguk, se Kristus ko den
yumura te aniram se ani ko aitak sen ningi bagasam ewere
wetang te apunakko.
4 Ale Kaem maonal se ani aga sanguk se den ani te balik se
kariimet tamonko wore te diram la balikko.
5 Taira kariimet nongote munan beteralko mu, ikia sinar
ago la beteralko; kuring aguwaya kapa ningaruk mu te beter-
alko uwutata beteralko.*
6 Ninga munak suen la ningi mu nengemang nungaru se
den welang nunguning ago mu nunga maonalko. Nina uwuta
beteral mu asele nina awiriya ko den koma balalko mu guyak
la balalko.

Tychicus se Onesimus Paul kuring te Colosse namamonko

7 Tychicus ani aguwaya bagasam mu aga dugu duap baluk
se ikialko. Nu aninga bo yawara, nu gomang ningi nunguning
te ura betera ko kari, se nu Kari Biya ko ura ningi mu aninga
ura suan.
8 Nu ana aguwaya bagasan mu ninga manuk ale sangam
ningarukko ani beterem se nengete namoso.
9 Nu Onesimus ilak nengete namarukko. Onesimus mu
anananga bo yawara tala, nu kari diram, se nenenga wonong
suan tala. Nuna ilagala mel aguwaya imi te aratuwoso mu ko
ninga manarmonko.

Amilmil den nukum

10 Aristarchus, nu talipara kari, aninga bo yawara nu ani
agarak talipara ningi bagoso, mu ko amilmil den ningarso.
Se Mark, nu Barnabas numar, mu ko amilmil den agotala
ningarso. Ani nu ko maingkala ninga manem, uwutata tairuk
agi mu, nina nu amilmil te talko.
11 Se Jesus, ko nup bo Justus, mu agotala ko den amilmil
ningarso. Aninga ura suan imi te mu suen la sor saki ko kari
la, se ilagala suan imitang diram Juda kari alo ana nangarak
Kaem ko kingdom ko ura iluwasan. Ani nuna nungarkasam
mu angamang motam sokel gemaso.

---

* **4:5:** Ana ikia munan ago baganakko: Ephesians 4:29; 5:15-16; 1 Thessalonians 4:11-12; 1 Peter 3:15-16.

12 Se Epaphras, nenenga wonong suan se Jesus Kristus ko
ura kari, mu agotala ko amilmil den ningarso. Nu pempem la
nina sokel ago la Kaem ko gomang motam lilim la karo tual
ale garuk sinar la bagaralko guranek bita lagoso.
13 Ani noko ikiem, nu nina se Kris alo Laodicea se Hierapo-
lis bagasan mu nego ko ura kowar ninguru taso.
14 Se anananga bo yawara Luke, nu doctor kari, se Demas,
mu nononga amilmil den karogo ningarsan.
15 Aninga den amilmil aga singsang Laodicea bagasan mu
nongote, se nanga nagoras Nympha, se sios noko kawam te
ilu biguwusan, mu karogo tala nungaralko.
16 Nina tam gawa te den imi arigal mu, aking Kris alo
Laodicea anisan mu nongote beteral se namaruk se agotala
arigimonko. Se tam gawa Laodicea nongote beterem se
namaram mu, nina agotala nongote tal ale arigalko.
17 Ale Archippus mu iwita maonalko: ?Ni Kari Biya ko ura
kiting te beteman mu ninguru bita saparko,? malko.
18 Ani Paul, aga den amilmil imi agata agiting te batagem.
Ani sen ningi bagasam imi ko me ningamili saparukko. Kaem
ko gomang lila yawara nengerak pempem bagarukko.

1 THESSALONIANS

Paul Silas ilak Thessalonica wonong te Juda nunga synagogue ningi den gilalong apuman, se Greek kariimet suen biya se Juda kariimet suan suan Kristus ko nongomang ningi nunguning aram. Bare Juda alo saki Paul Silas ninguru nunga bita maguwuman, se Kris alo tirom apostle ilagala nunga giman ale nunga beteman se Berea namaman: Acts 17:1-10.

Paul Thessalonica Kris alo ninguru nunga kuakaso. Bore te se nu Timothy beteram se tom ilagala ko nongote namaram. Ale tam gawa imi agotala bataguru nungaram. Nuna Kris iru ewere te se, te sokel ago bagamonko ikia sang nunga maonam. Nu kariimet kuera mu aking barasamonko mu ko karogo la sokel nungarukaso. Jesus peleruk tairukko kam te mu, ana marak bagasan mu me girinakko, bare nongomang ningi nunguning alo kueman mu girimon barasamon se ana marak bagasan mu karogo biguwu Jesus kote namanakko. Ale tom pempem ilak baga se laganakko.

Den gira

1 Ani Paul, aga bo Silas, se Timothy ago, ana tam gawa imi bataguru nina sios Thessalonica, Kaem ninga Nainet bagoso se Jesus Kristus ninga Kari Biya bagoso, mu ningarsan.

Kaem ko Namar ilak nunga nongomang ningara se nongomang lila mu nengerak pempem la anirukko.

Thessalonica Kris alo nunga kausa yawara ko amilmil guranek

2 Ana pempem la nanga guranek te ninga balu se Kaem amilmil tui lagasan.

3 Ana nenenga nengemang ningi nunguning ko ura, ninimi kua tua ko munan te ura kowar taman mu se, sokel ago la nanga Kari Biya Jesus Kristus te loaga lagasan mu ko, nanga Kaem se nanga Nainet mu kote nego ko ikia bita lagasan.

4 Nanga singsang alo, ana ikisan Kaem nego ko kua ningaram ale noko ma ninga balam.

5 Mu awuk, den gilalong ana nengete karogo taiman mu den la iwita mena, bare ko sokel ago se Bur Laili ago ninguru nengemang motam gurugokko iwita ikiman ale karogo nengete taiman. Ana aguwaya ninga sangornakko munan bitakasan mu nina ta nengeta ko ari iki sapaman.

6 Nina Kari Biya ko munan ana karo tuikasan mu arikasan, ale nina uwutatala karo tuikasan. Mu awuk, nuna ninga

bita maguwukasan, bare Bur Laili ko amilmil ningarukaso se
nina den gilalong mu amilmil te taman.*
7 Bore te se, nina mu Macedonia se Achaia Kris alo te ari
ikimonko kausa bo iwita ninga beteram.
8 Se Kari Biya ko den gilalong nenenga ningi mu ko bala
guruga mu Macedonia se Achaia ningi la me geragam. Bare
Kaem ko nengemang ningi nunguning ko nirung mu aratam
sor suen biya te namaram tala. Bore te se, ana ko den bo
balnakko iwita mena.
9 Mu awuk, ana me nunga manorsan, bare nuna non-
gota ana nenengate namaman se, nina aguwaya nangarak
amilmil beteman ale, giris palagaman ale kaem kawel nibir-
ing tuman ale Kaem nunguning marak bagoso mu nup biya
tusan mu ko ago la balsan;
10 ale ko Namar Jesus kueram se nu maraguwuram se
barasam, nu duruk wonong te wore peleruk tairukko nina ko
kimi bitawasan, mu ko karogo tala balsan. Se Jesus nuguta
Nuet ko gomang magara taiwoso mu ningi nanga bataguru
taukko.

2

Paul Thessalonica wonong ningi ura beteram ko dugu duap

1 Nanga singsang alo, nina ikisan, anananga ura taiman
nengete beteman mu me bita te kolaman, mena.
2 Ana Philippi wonong ningi mu ninguru nanga bita
maguwukasan, mu nina ko ikisan. Se yaman iki se, ak-
ing sumu te namaman mu, kariimet saki betela sokel ago
nangarak dun kopa ilukasan. Bare anananga Kaem nanga
saongam se sangam karogo la noko den gilalong ninga ma-
narukasan.*
3 Mu awuk, den balsan imi nangata nanga iki paguwura bo
te agi, munan memek bo te agi, kawel munan bo te den me
ninga manorsan, mena.
4 Bare ana Kaem ko den gilalong ko ura betenakko kari
nanga balam iwita, den balsan. Se ana ura imi te kariimet
amilmil nungarnakko me betesan, mena. Ana ura imi Kaem
nanga nangamang motam ari ikiwoso wore amilmil tunakko
betesan.†
5 Nina ikisan, ana nina nengemang kuluka ko den bo me
balukasan, mena. Se Kaem agotala ko ikiwoso, ana nengete
manga mel taginakko kawelakasan ale ura me ilukasan tala.

---

* **1:6:** Nuna Bur Laili ko sokel te ura bitakasan: 1 Corinthians 2:4-5. Kris alo ikup gikasan: Acts 17:5-10. * **2:2:** Paul ko sikisaki arungu nunga bita maguwuman: Acts 16:19–17:10. † **2:4:** Galatians 1:10, se John 5:41,44 ago arikko.

6 Ana ali kari agi, nina ta agi, awiriya bo ta den ningo nago
ko balmonko me ikia bitakasan. Ana mu Kristus ko apostle
alo nunguning, ewere te se ana nina nanga saongalko mu
ikup am ningarnakko tala,
7 bare ana buta me bitakasan.
Ana imet bo ko kuriang nunga ninguru bitua iwita, am kua
kapakasan ale welang te ninga bitaru lagakasan.‡
8 Nina anananga mel bo yawara iwita, se ana ninguru kua
ningarukasan; ale amilmil te Kaem ko den gilalong la me
ningarukasan, bare nanga bagara aolak te pempem la ningo
la nengerak no gikasan.
9 Nunguningta, nanga singsang alo, nina ta anananga ura
kowar nego ko bitakasan mu nengeta ari ikikasan. Ana
nina nanga saongalko ikup me ningarnakko se, Kaem ko den
gilalong baluwa se wore, nangata nanimi te sangornakko
tirom woremkalal ura tokasan, mu nina ko ikisan.
10 Ana nina nengemang ningi nunguning alo nengerak
baga se mu, ana laili la, se ningo diram la, nangimik te
den bo mena nengerak bagakasan. Se mu nina ko ikiwasan
uwutatala Kaem ko ikiso.
11 Mu awuk, nina ikisan, ana kari bo ko kuriang nongote
munan beteso, uwutatala, ana nina suan suan nengete mu-
nan uwutatala bitakasan.
12 Ana sangam ningarukasan, nengemang motam to se
ninga manarukasan, bagara aolak Kaem ko amilmiloso wore
te la bagaralko ninga manarukasan. Mu nuguta ninga auram
se noko kingdom nikim ago mu ningi namaralko.
13 Mel bo tala ana ko pempem la Kaem amilmil tusan mu,
tom nina Kaem ko den umu ana nagiring te ikiman, mu
nina kari ko den iwita me taman, mena, bare am Kaem
ko den nunguning iwita taman. Se den umu nina awiriya
ko nengemang ningi nunguning aram mu ninga ningi ura
iluwoso.
14 Nanga singsang alo, nina Kaem ko sios Judea ningi, Jesus
Kristus ko nup biya ko, nongota nunga gue suan nuguting
te ikup gikasan uwutatala, nina nengeta ninga wonong suan
nuguting te ikup giman.
15 Juda alo Kari Biya Jesus se prophet alo nunga moman
se kueman, se anananga parusuwuman se Judea beteman
arataman. Nuna Kaem munan me ko kua tuso wore betesan,
ale kariimet suen la nongorak ningo mena.
16 Mu awuk, nuna sor saki ko kariimet den gilalong
nodogawa te me ikimon se Kaem me nunga sangukko munan
betesan, ale den ana nagiring te aratukko tareng betesan. Ale
nunga munan umu te, nunga memek numi awote awuman

‡ **2:7:** Kariimet nunga saonga ko munan: John 10:11; Acts 20:33-35.

se duruk tarigi kaparam. Se aitakta asele Kaem ko gomang magara nungumik te kapawoso.

Paul Thessalonica alo aking nungarkukko gomang niara biya

17 Bare nanga singsang alo, ana tom tukunang ko nanimi tagi batagorman ale awar awar bagakasan.§ Bare ana nanga ikia te mu nina nego ko nangamili me sapakaso. Se anananga nangamang niara biya mu am ningarkanakko lage suen biya bitakasan.
18 Anananga nangamang mu am tainakko nunguningkiri. Nunguningta, ani agata Paul mu lage suen biya bitakasam, bare Satan nanga lage kalokaso.
19 Mu awuk, tom Kari Biya Jesus Kristus peleruk tairuk mu, ana nu koma te anape te ira sanamanak ale te amilmilanak, ale ana mariraman umu ko kitigat iwita nasupuling tugu-nakko? Agi ani uwuta balsam mu ani nina nego ko iki se me balsam agila?
20 Mena, mu ninanta ana ninga iki se balsan, ale ninanta te anananga amilmil yawara umu tanakko.

3

1 Anananga niara nina ningarkanakko mu am biya se baga turutuwuman ale, ani Silas ilak Athens baga se,
2 nanga bo Timothy beteman se nengete taiso. Nu Kaem ko ura kari se anananga ura suan, nu anananga iwitatala Kristus ko den gilalong apura ko kari. Se nu tairuk mu nenenga nengemang ningi nunguning sokel tuok ale sangam ningarukko.
3 Se ikup aitak ningi bagasan mu ningi, bo me gomang motam bola pala namaruk tairukko. Nina ikisan, nina ta ana ta ikup suwuta mu pempem ginakko nanga balam.
4 Paguwura mena, kam ana nina nengerak baga se mu, ikup yaman uwuta nina ta ana ta ginakko mu ana ninga manaru se la. Se aitak te ninga manarukasan iwitata aratuwoso.*
5 Se borta ko, ani dagi baga turutuwurem ale Timothy beterem se nengemang motam aguwaya aniso wore ari ikiokko taiso. Aninga nguangara mu Satan ninga ira arigok, se noko ira ariga te dagulal se anananga ura nenenga ningi beteman wore yam bita te kolaman iwita namaruk wore ko.

Timothy den yawara ago tairam se Paul amilmilakaso

6 Bare Timothy ninga beteram mu aitakta diram tai aratam, ale nenenga nengemang ningi nunguning se ninga kua tua ko munan te sokel ago la bagasan umu ko den ago tai nanga

§ **2:17:** Acts 17:1-10. * **3:4:** Kris alo ikup gimonko: Acts 14:22; 2 Timothy 3:12.

maonam. Nu ninga nigiring ana nago ko am ikia to se, ana
nina ningarkanakko nangamang biyala niawoso uwutatala,
nina ana nangarkalko nengemang motam niawoso mu ko
nanga maonam.
7 Se nanga singsang alo, nenenga sokel ago am sanami-
wasan ko den umu, anananga ikup yaman suen biya ningi
bagasan umu ningi sokel nangaram.
8 Aitakta asele, nenenga sokel ago Kari Biya ningi sanami-
wara ko den umu te, ana nangamang motam kua kaparam se
daiga bagara nunguning arigisan.
9 Ana Kaem nenenga ningi munan beteram umu koma ko
aguwaya nu koma te amilmil tunakko mu ana me ko ikisan
nunguningkiri!
10 Ale anananga nangamang biya mu akingtala tai
ningarkanakko tirom woremkalal nangamang motam
lilim la te guranek bita lagasan. Ana tai ningarkanak ale
nengemang ningi nunguning ko munan te ponor i bo te
ikuwawaral agi wore, sokel bo ago ningarnakko.
11 Se anananga ikia biya mu Kaem, nanga Nainet, se nanga
Kari Biya Jesus ilak nanga lage kuring kagarmon se tai
ningarkanakko tawun biya aniso.
12 Ana nina ninguru ninga kua ningarsan. Uwutatala
nanga nangamang mu, Kari Biya ninga sanguk se nengeta
ninimi kua tui se, saki alo nunga kua nungara ko munan umu
laguwurok se tarigiruk kuring aratuk ale nenenga ningi kapa
se lagarukko uwutata aniso.
13 Ale nengemang motam sokel tuok se, nina nanga Kaem
se nanga Nainet koma te ningimik den mena, laili la bagaral
se, tom nanga Kari Biya Jesus ko laili motam† nongorak
tairukko balam mu te nongorak tairukko. Anananga nanga-
mang mu uwutata aniso.

4

Bagara aolak Kaem ko amilmiloso

1 Bore te se, nanga singsang alo, ana munan nina te diram la
baga se Kaem amilmil tualko mu maingkala ninga kasurman,
se nina diram la te sanamiwasan. Se ana aitak mu Kari Biya
Jesus ko nup te, munan umu bo bo ago la beteral se namaruk
biyala ulalarukko, sokel ago la sangam ningarsan.
2 Mu awuk, ana Kari Biya Jesus ko nup te munan den suen
biya te ninga kiti guruguman umu nina ko ikisan.
3 Se Kaem ko gomang motam mu, nina laili nunguningkiri
baga se saman katagot ko munan me beteralko.

† **3:13:** Laili motam ko bala mu engel laili alo agi kariimet laili alo nunga balso.

4 Ale nina suan suan ninimi ko wosagam kitira ko munan
ikial ale munan laili se nup ago mu te la bagaralko.
5 Nina sor saki ko kariimet Kaem ko me ikia, mu nunga
nomotam nongomang barasa ko munan me kaoralko.
6 Ale bo ta munan umu ko launuria bo kumik te me ta
bitirukko. Ana munan umu ko maingkala ninga manorman
ale sinar den ninga manorman iwita, kari munan uwuta
beteso, mu Kari Biya munan memek umu ko koma memek
tuokko.
7 Mu awuk, Kaem ana kilek memek karur ago mu bete-
nakko me nanga auram, bare bagara aolak laili kako ago
wore te baganakko nanga auram.
8 Buta se kari awiriya den imi buring tuso, mu nu ali kari ko
den buring me tuso, mena. Nu Kaem, ko Bur Laili ningarso,
wore ko den buring tuso.
9 Ario, se launuria ninimi kua tua ko munan mu asele ana
me ko ninga manornakko. Mu awuk, Kaem munan umu ko
ninga kausam se nina uwutata bitawasan.
10 Ale ko nunguning mu nina ninga launuria Macedo-
nia lilim ningi mu suen la kua nungaruwasan. Se nanga
singsang, ana sokel ago nina munan umu bo bo karogo la bita
se lagaralko ninga manorsan.
11 Nina suan suan ninga ura mu bagara aolak kutekam mu
te baga se, ana ninga manorman uwuta, nengeta ninga ura
ko iki se nengeta nigiting te ura iluwalko.*
12 Ale munan umu te nina awiriya kote mel ko me keka
lagaralko. Se nika bagara aolak umu pempem la arigimon ale
nongomang ningi nunguning mena ko kariimet alo mu, bala
ningo balu kisimonko.

Nongomang ningi nunguning alo kueman wore nunga den

13 Nanga singsang alo, ana nina kariimet kuera umu nunga
aguwaya mu ko sinararalko nangamang aniso. Se kariimet
kuera mu aking barasamonko. Bare kariimet sang uwuta
ko me ikisan, ale nunga kuera kariimet nunga nongomang
bataga se lagasan, iwita me bagaralko nangamang aniso.
14 Ikialko, ana mu Jesus kueram bare aking marak barasam
mu ko nangamang ningi nunguning aram. Bore te se, awiriya
Jesus ko nongomang ningi nunguning se kueman mu, kam Je-
sus peleruk tairukko tom mu te, Kaem nunga maraguwurok
se barasamon se nunga diruwu Jesus kote nunga awurokko.
15 Kari Biya kota ko kuring ana ninga manorsan: Kari
Biya peleruk tairukko tom mu, ana marak bagasan mu me
girinakko, bare kariimet kuera mu girimonko.†

---

* **4:11:** Nangata nanga ura ilu se baganakko: Ephesians 4:28; 2 Thessalonians 3:10-12; Colossians 4:5. † **4:15:** 1 Corinthians 15:51-53 ago arikko.

16 Mu awuk, kam Kari Biya duruk wonong bitiruk ale tai
kaparukko mu, nu sokel ago airuk baluk se engel nunga
supuling ko kuring, se Kaem ko biugel mu niaruk, se awiriya
Kristus ko nongomang ningi nunguning aram se kueman mu
girimon marak barasamonko.
17 Asele ana noko kariimet am marak bagasan, mu non-
gorak taiti nuwi ningi kuali biguwu nama Kari Biya Jesus
taiti gomang te ilak biguwunakko. Ale ilak pempem baga se
laganakko.
18 Bore te se, nina den imitang te ninimi nengemang
sangam tui se lagaralko.

5

Kari Biya peleruk tairukko day tom

1 Ario, nanga singsang alo, aitak day se tom ko bala mu ana
anape ko tam gawa te ko ninga manaru se laganakko?
2 Mu awuk, nina ko ikisan, Kari Biya ko day tom mu tirom
tere kari me ko iki bataguruwara se taira iwita tairukko.
3 Kariimet mu balmon, “Sor kutekam se lila ago se memek
ikup bo mena,” mamon, bare tairatela ikup memek nunga
irok maguwurokko. Imet yusan taukko yaman ereso iwita,
yaman nunga irok se nuna nagumonko lage bo mena.*
4 Bare nanga singsang, nina mu tiromorom ningi me
bagasan, mena. Bore te se, day tom umu tere kari iwita tairuk
se nina me ta biririkaralko, mena.
5 Nina suen la mu nikim ko kariimet, se woremkalal ko kari-
imet. Se nina ta ana ta mu tirom ko kariimet agi, tiromorom
ko kariimet mena.
6 Buta se, ana kariimet saki aniwasan iwita me ani se
baganakko, bare ana marak sinar ago la baganakko.
7 Mu awuk, awiriya anisan mu tirom anisan. Se awiriya yu
naso ngualoso mu tirom yu naso ale ngualoso.
8 Bare ana mu woremkalal ko kariimet, se sinar ago la
baga se anananga nangamang ningi nunguning ko munan,
se nanimi ko kua tua ko munan, mu nakokosa ko lakira iwita
nagunakko. Ale Kaem nanga sangaru taukko kote la loagara
ko munan mu, kitigat iwita tugunakko.
9 Mu awuk, Kaem ana noko gomang magara ningi memek
tanakko me nanga balam, mena. Bare nanga Kari Biya Jesus
Kristus ningi nanga sangaru taukko nanga balam.
10 Nu ana nago ko kueram, bore te se, ana marak bagasan
mu, se saki kueman mu karogo tala nu ilak biguwunak ale
pempem la baga se laganakko.

---

* **5:3:** Ana ikia sinar ago baganakko: Luke 17:26-30; 21:34-35; Revelation 3:3. Kawel den balmonko: Jeremiah 6:14; Ezekiel 13:10.

11 Buta se nina munan ningo aitak bitawasan suwutata,
ninimi sangam tui se sokel ago la bagaralko.

Kiti guruga ko munan den nukum

12 Nanga singsang, aitak ana ninga manorsan, nina ninga
ura kari ninga ningi ura kowar towasan umu nobowa ningi
la bagaralko. Nuna Kari Biya ko ura te nenenga kari gira se,
ikia munan ningo te ninga kiti gurugu se nengerak bagasan.
13 Bore te se nina nunga kua nungaru se, ura kari gira
iwita nungarkalko. Bagara lila ko munan te ninimi ago lila
te bagaralko.
14 Nanga singsang alo, ana sokel ago tala ninga isarsan,
gagor ko kariimet mu darangara nungaral se ura ilumonko.
Ale awiriya nongomang motam sokel mena se nguan-
gawasan mu sangam nungaralko. Se kituwura guat alo mu
nunga saongal, ale kariimet suen la mu kua kapa se welang
te munan nongote beteralko.
15 Ale ninimi ko sinar tal se nenenga ningi bo, ko bo ko
memek koma, munan memek me kumik te bitirukko. Bare
ninimi ago ningo la bita se, kariimet suen la nongote mu
ningo la pempem bita se lagaralko.
16 Pempem la amilmil ago la bagaralko.
17 Guranek mu me ta bita talko.
18 Ale anapeya munan nengete aratuk mu ko Jesus Kristus
ningi Kaem amilmil tui se lagaralko. Kaem ko gomang motam
mu uwutata aniso.
19 Nina Bur Laili ko ura nenenga ningi bitawoso mu me
kalakumuralko.
20 Kaem ko gomang motam wetang te balu pagaruwasan
umu nina mel yam ko iwita me beteralko.
21 Bare anapeya munan suen la mu tal gurugal patawural
arigal ale munan ningo mu tal iluwalko.†
22 Anapeya munan memek suen la mu biriruwuralko.

Den nukum

23 Anananga guranek mu Kaem, munan lila ko Kaem, mu
kota ninguru ninga laili kaurokko. Ale nu ninga ningimik
lilim, ninga nedera, se ninga ikia bituok se ningi memek
bo mena, ningo la aniruk se, nanga Kari Biya Jesus Kristus
peleruk tairukko.
24 Kakirip nina ninga aru taso umu, nu diram la karo tua ko
kari se, nu uwutata bitirukko.
25 Nanga singsang alo, nina ana nago ko guranek beteralko.
26 Nina Kris alo suen la amilmil den ninimi tui se ninimi
nigiting iluwalko.

---

† **5:21:** Kaem kuring ta ale bala ko munan: 1 Corinthians 14:1,39; Ephesians 4:30; 1 John 4:1.

27 Ani Kari Biya nup te iwita ninga manorsam, nina tam
gawa imi tal ale Kris alo suen la nunga ningi kaural se
ikimonko.
28 Se nanga Kari Biya Jesus Kristus ko gomang lila mu
nengerak pempem la anirukko.

2 THESSALONIANS

Paul Corinth baga se tam gawa 1 Thessalonians giram bataguru nungaram. Ale imi mu tam gawa udagi 2 Thessalonians batogam. Sios umu ningi Jesus ko pelera taira ko ikia kawel sang barasam. Saki balukasan nu maingkala tairam makasan. Se saki mu balukasan, tairukko tom pingi aram makasan ale ura bita tokasan ale nunukum nuam te dagi se tairukko kimi bita loaga lagakasan.

Bore te se Paul nunga kiti gurugokko tam gawa imi bataguru nungaram. Ale ikia biya bo tala, Satan ko kari bo girok tairuk ale nu kota suanta nup biya bagaruk ko lage te numi bitiruk ale munan ikia duap duap te kolarukko. Bare Kari Biya kumik nikim biya mu tairuk ale marir kuring te arataso mu te itugu parusuwurok se maga namarukko mu ko den suen la karogo te nunga kiti gurugam. Paul nunga maonam, Jesus peleruk tairukko tom mu aitak, se kariimet suen la pelemon nunga ura mel ningi namamon, ale ningi to no se Kaem nup biya tui se lagamonko ma nunga maonam.

Den gira

1 Ani Paul, se Silas, se Timothy, ana Kaem nanga Nainet, se
nanga Kari Biya Jesus Kristus ko sios Thessalonica bagasan
mu tam gawa imi bataguru ningarsan.
2 Kaem nanga Nainet se nanga Kari Biya Jesus Kristus,
nunga nongomang ningara se nunga nongomang lila nina
nengerak pempem la anirukko.

Kaem amilmil tua ko guranek

3 Nanga singsang alo, ana pempem nina nego ko Kaem
amilmil tui lagasan mu ko duap ningo ago. Anananga
amilmil mu, nenenga nengemang ningi nunguning sokel
ago la lagawoso, se ninimi kua tua ko munan mu betela
ulalawoso ko den ikisan ale ko uwutata betesan.
4 Nina ikup yaman ningi ninga bita maguwusan, bare
nengemang ningi nunguning te sokel ago la baga se am
giwasan, bore ko ana Kaem ko sios saki nunga ningi ninga
balu patawusan.
5 Nina Kaem ko kingdom ko ikup uwuta gi se bare am sokel
ago sanamiwasan. Se ana umu te Kaem ko tutera munan
diram mu wetang te arigisan. Se ko koma ningo mu nina noko
kingdom umu ningi kasu naguralko terong ma sapaman.
6 Ikialko, Kaem ko munan mu diram la, se nu awiriya ne-
nenga bita maguwuwasan umu koma memek nungarukko.

7 Ale munan umu te, nina ikup giwasan umu nengemang
ilu nungok, se ana karogo tala nangamang motam kua ka-
parukko. Tom Kari Biya Jesus tama kuamili ningi, ko engel
sokel ago bibiya mu nongorak duruk wonong bitiruk ale
wetangaruk umutang te ana ko munan umu ari ko ikinakko.*
8 Nu awiriya Kaem ko me ikisan, ale nanga Kari Biya
Jesus ko den gilalong me karo tusan, umu koma memek
nungarukko.
9 Nu magara kuenera kumik menara mena mu te nunga
maguwurok, se nu koma te, se noko nikinang sokel biya mu
duap te me bagamonko.†
10 Tom nu te taiso mu mel uwutata aratukko. Bare noko
taira umu te mu, noko kariimet laili, noko nongomang ningi
nunguning, mu amilmilamon ale nup biya tumonko. Se nina
mu betela uwutata beteralko, mu awuk, nina ko den ana
ninga manorman mu ko nengemang ningi nunguning aram.
11 Umutang ko, ana pempem la nina nego ko guranek bita
lagasan. Ana anapeya ko Kaem isaru lagasan mu, nu bagara
ningo ko ninga auram mu ningi, ningo la baga se, noko sokel
biya mu te ninga daiga bagara sanguk se nengemang ningi
nunguning te munan beteralko mu diram la beteralko.
12 Anananga guranek mu, nenenga ningi nanga Kari Biya
Jesus nup biya tauk se nina nu te ninip kaparukko. Se munan
umu suen la nanga Kaem, se nanga Kari Biya Jesus Kristus
ilak nunga nongomang nangara ko munan te uwutata aratu
saparukko.

2

Law munan kiawara ko kari

1 Nanga singsang alo, aitak ana nanga Kari Biya Jesus
Kristus ko pelera taira se ana ilak biguwura ko munan mu ko
iwita balsan:
2 Sinar talko. Kariimet i bo bala bo agi, den bo agi, tam gawa
bo agi te, ana nagiring tamon ale nanga Kari Biya tairukko
tom mu maingkala tairam mamon mu, ko me biririkaral ale
ko ikia me ninga morukko! Mu den kawel.
3 Nina awiriya bo kuring tual se lage munan bo ta te dun
umu ko me ninga kulokko. Mu awuk, day tom umu aratukko
tomaruk mu, Kaem bowa ningi me bagara ko munan mu
barasuk se, maga namara ko kari, law munan kiawara, mu
girok wetangaruk asele tom biya mu kaparukko.
4 Kari uwuta nung mu, anapeya duap duap kaem ko nunga
balsan ale nunup perr tuiwasan umu biriruwu saparuk ale

---

* **1:7:** Memek koma kutuwura: Romans 12:19; Revelation 6:10; 18:6-8. Jesus engel arungu peleruk tairukko: Matthew 25:31. † **1:9:** Psalm 79:6; Isaiah 66:15; Matthew 25:41,46; Romans 2:8-9; 2 Peter 3:7.

nu kota numi patawu kualala biya bitirukko. Ale nu Kaem ko
temple ningi kasu nagu daigok ale numi baluk nu Kaem ma
balukko.*
5 Tom ani nengerak baga se mu, ani mel imi suen la ko ninga
manarukasam mu nina am ko ikiwasan agila?
6 Bare aitak mu anapeya nu to iluwam karogo bagoso
mu nina ko ikisan. Mu uwuta iluwok ilak baga, ko tom
nunguning te diram asele wetangarukko.
7 Law munan kiara ko munan memek umu, maingkala
ningi la ura iluwoso. Bare kakirip kari umu to iluwam ilak
bagoso mu uwutata iluwok ilak nama tom nu tagi tauk mu,
8 asele law munan kiawara ko kari mu wetang te aratukko.
Se Kari Biya Jesus ko kuring ko marir te itugu saparuk se dag-
ulok se noko nikim biya te taiso umu te menawurokkowo.†
9 Law munan kiawara ko kari mu Satan ko sokel ago tairuk
ale, miracle duap duap buawen se kausa kawel aguwaya mu
bita saparukko.
10 Ale maga namara ko kariimet maga namawasan umu,
kawel munan memek te ninguru nunga kulokko.‡ Nuna
maga namawasan, mu awuk, nuna den nunguning kua tu-
mon se nunga sangaru taukko me kueman.
11 Se duap borta te, Kaem munan duap bo, ko sokel aora
biya mu te ngual nungaruk se, nuna kawel umu ko nongo-
mang ningi nunguning arukko.
12 Umutang te, awiriya suen la munan memek umu ko
amilmil bita lagaman, ale den nunguning ko nongomang
ningi me nunguning aram, mu koma memek to sapamonko.

Sokel ago la sanami se lagaralko

13 Bare nanga singsang alo, Kari Biya ninguru kua
ningarso, se ana borta ko tom pempem ko Kaem amilmil
tui lagasan. Mu awuk, duakining te la Kaem nina ninga
atumukiram, nina Bur Laili ninga laili kaurok se, nina noko
den nunguning mu ko nengemang ningi nunguning aruk se
nu ninga sangaru taukko.
14 Borta ko nu den gilalong ana ninga manorman mu te
ninga aru tam, se nina nanga Kari Biya Jesus Kristus ko nikim
mu ningi ilak bagaralko.
15 Bore te se, nanga singsang alo, sokel ago sanamaral, ale
den ana nagiring te agi, tam gawa te ninga kasurukasan mu
ninguru ilukuawuralko.

---

* **2:4:** Kariimet suen biya Kaem nubiring tumonko: Matthew 24:11-12; 1 Timothy 4:1. Law munan kiawara ko kari: Daniel 11:36; Matthew 24:15; 1 John 2:18; 4:3; Revelation 13:5-6. 5 † **2:8:** Law munan kiawara ko kari mu memek taukko: Revelation 19:14-21. ‡ **2:10:** Kawel biya: Matthew 24:24; Revelation 13:11-14.

16 Se anananga nangamang mu, nanga Kari Biya Jesus
Kristus kota, se nanga Nainet Kaem, nu ana nago ko kua
nangaram, ale ko gomang nangara kumik menara mena mu
te sangam sokel nangaram se ana amilmil ago nu nanga
giokko loaga se kimi bitawasan,
17 mu nuna wete nengemang motam sangam tumon ale,
ninga betera kaora ningo suen la te sokel ningarmon se den
ningo la balu se lagaralko.

3

Ana nago ko guranek beteralko

1 Ario, nanga singsang alo, aninga den nukum mu iwita
balsam: nina ana nago ko guranek te bagaral se, Kari Biya ko
den nenenga ningi pagam ale tairate namaram ale nup biya
kaparam iwitatala, sor kasik biya te uwutatala paguk ale nup
biya kaparukko.
2 Ale guranek te bagaral se kari memek alo mu nuguting
ningi Kaem nanga bataguru taukko. Mu awuk, kariimet sang
den gilalong ko nongomang me nunguning awoso, mena.
3 Bare Kari Biya ko den diram la pempem karo tui lagoso
mu, sokel ningaruk ale ninga bituok se kari memek Satan me
ninga maguwurokko.
4 Ana Kari Biya ningi nangamang motam sokel ago la ko
ikisan, nina munan ana ko ninga manorman se bitawasan
mu nina uwutata bita se lagaralko.
5 Anananga nangamang mu, Kari Biya ninga nengemang
motam gurugok se Kaem ko kua nangara ko munan ningi
nengemang motam bita se, Kristus ikup ningi sokel ago sana-
maram iwitatala ikup ningi sokel ago la sanami se lagaralko.

Gagor ko munan

6 Nanga saki alo, ana Kari Biya Jesus Kristus ko nup te sokel
ago ninga manorsan, awiriya ninga singsang alo, nunukum
nuam te dagiwa se, den ana ninga manorman mu me karo tui
se, gagor munan bitawasan, mu nongorak me kapetaralko.
7 Nina anananga betera kaora aguwaya mu nina nengeta
ko ikisan, uwutata kaoralko. Ana nengerak baga se mu, ana
gagor tagi se nanikum nuam te me dagi lagakasan, mena.
8 Agi, bo ko na inang ipi me tokasan, mena, mu ana dia se
la. Ana nina me ikup ningarnakko se, ana tirom woremkalal
nanimi te sangornakko ura kowar ninguru bitakasan.
9 Nina ana na inang nangaralko mu diram se ko lage kuring
nunguning. Bare ana uwuta me bitakasan, mu awuk, ana
kausa sang bitakasan, se nina te arigal ale betela te beteralko.

10 Tom ana nina nengerak baga se mu, ana munan imi ko
karogo la ninga manarukasan: “Kari gagor, ura mena, mu na
me tual se naukko.”
11 Ana ikiman mu, nenenga ningi sang mu kariimet gagor.
Nuna gagor gurum, nunukum nuam te dagi se, kariimet saki
nunga ura anapeya, nuna ko balmonko mena, wore ko balu
laga gilingisan.
12 Ana kariimet uwuta mu Kari Biya Jesus Kristus ko nup te
sokel ago nunga manorsan, nuna dagi kutek mamon ale ura
tamon ale ningi gi namonko nunga manorsan.*
13 Bare nanga singsang alo, nina mu munan ningo beter-
alko me gagoraralko.
14 Awiriya kariimet bo, nenenga den ana tam gawa te ninga
manorsan imi me karo tuok mu, ninguru ari ko ikialko. Ale
nina me ilak kapetaral se kota numi arigok ale dolurukko.
15 Bare nina nu kari diwang bo iwita me beteralko, bare
nenenga launuria bo iwita ari se den kagin aora tala tualko.

Den amilmil nukum

16 Se nanga guranek mu, Kari Biya, gomang lila yawara ko
duap mu, kota lila yawara mu pempem la se lage duap duap
te ningarukko. Ale Kari Biya nina suen la nengerak pempem
la bagarukko.
17 Ani Paul, agata aga agiting te amilmil den imi batagor-
sam. Ale aga tam gawa suen la te mu, iwitata agiting molak
bita lagasam.
18 Se nanga Kari Biya Jesus Kristus ko gomang lila nina suen
la nengerak pempem bagarukko. Nunguning.

---

* **3:12:** Ana me gagornakko, ura tanakko: Proverbs 6:6 se ko footnote arikko.

1 TIMOTHY

Timothy mu Asia province ko kari bo. Noko nuet mu Greek kari, se ko nuam Eunice mu Juda imet. Nu Paul ilak sor saki te geraga se ko ura te sangarukaso: Acts 16:1-3; Philippians 2:19-22. Udagi Paul Timothy ura tuam se nu Ephesus Kris alo nunga ningi ura bitakaso. Paul Timothy ninguru ko kuakaso, ale noko balukaso aninga namar makaso.

Paul tam gawa imi Timothy gomang sokel tuokko batogam. Ale nu Kris alo munan aguwaya te bagamonko mu ko Timothy maonam. Timothy nu kari kulak, bare Paul nu maonam, "Kari bo ta ni kari kulak se me ka ari maguwurokko. Ni Kaem ko den kariimet nomokete kau se, apu se, aguwaya betemonko mu nunga kasuruko," mam. Kawel kari saki Kris alo nunga ningi baga se ikia kawel Kris alo nunga kasurukasan. Se borta ko Paul Timothy maonam, nunga manaru se kawus mamonko mam. Kris kariimet den nunguning ninguru ko ikimon ale ilukuawumonko mam.

Den gira

1 Ani Paul, ani nanga Sangaru Ta ko Kaem se Jesus Kristus
nunga nongomang te apostle ko bagasam. Se Jesus Kristus
borta tairukko ana ko namotam bita loaga lagasan.
2 Ani tam gawa imi bataguru ni Timothy, ni Kristus ningi
aninga namar nunguning, kisisam.

Kaem nanga Nainet mu se nanga Kari Biya Jesus Kristus ilak nunga nongomang nangara, se nunga nongomang bataga, se nunga nongomang lila, ni kerak pempem la anirukko.

Law ko kausa kari kawel nunga sinar den

3 Tom ani Macedonia nama se nika manem uwutatala
aking ka manorsam: ni am suwuta Ephesus baga se, kari saki
munan kawel saki kariimet nunga kasuruwasan wore nunga
manaru se bita tamonko.
4 Ale nunga manaru se girakala ko dugu duap kawel kawel,
se nunga tuwun taleng alo nunga gue te tairam ko dugu
duap kawel kumik kopa mena mu te nunga tom me menawu
se lagamonko.* Dugu duap uwuta mu tagira gurungumura
ningi barasoso, ale Kaem ko nangamang ningi nunguning ko
ura me sangarso, mena.
5 Ani ni uwuta nunga manaruko ka manorsam mu ko duap
iwita: Kaem ko ura ko loagara biya mu nanimi kua tua ko
munan. Se munan umu nangamang motam nikinang la,

* **1:4:** Kari saki ikia kawel, se dugu duap kawel balukasan: 1 Timothy 4:7; 6:4; 2 Timothy 4:4; Titus 1:14.

ikia ningo se nangamang ningi nunguning yawara ko munan
ningi aratu taiso.
6 Kariimet saki munan yawara yawara imi bita taman ale
dalela namaman, ale den kumik nunguning mena wore ningi
nguala sipa se anisan.
7 Nononga nongomang mu law ko kausa kari ko arata-
monko. Bare nuna law ko baluwasan umu ko nunguning
ninguru me ko ikisan, ale anapeya ko balsan umu nuna
ikisan diram se nunguningkiri ko iwita iki gilingisan.
8 Ana ikisan, kam ni law ko munan te bitar, mu law mu ka
sangukko.†
9 Se ana ikisan tala, law mu kariimet ningo diram la bita
karo se anira mu nunga me nungurman, mena. Bare law mu
kariimet iwita wore nunga: law kulukuruwara alo, supuling
nuguring bowa ningi me bagara alo, Kaem ko me ikia se
kilek memek bitawara alo, se kariimet Kaem kagin ko laili me
kaura wore nunga nungurman. Ale law mu kariimet nunga
nunam nonet nunga mosan se kuesan mu se, kari mora se
kuera ko kariimet wore nunga nungurman.
10 Se saman katagot se ko munan duap duap dolara ago mu
bitawara alo, se kariimet tere nunga gia ale ura dungan ko
saki alo nongorak diara alo, se kawel kariimet, se den kawel
te nunumi atumu sangaruwara alo, se kariimet anapeya mu-
nan kigilik, den gilalong karogo me arerem mu karo tuiwara,
wore nunga, law nungurman se aniso.
11 Bare den gilalong nikinang ago mu Kaem amilmil
yawara wore ko den, se nu ko den borta ani balu pagikko ura
aisam.

Kari Biya ko gomang motam Paul tuam

12 Ani Jesus Kristus nanga Kari Biya amilmil tusam. Mu
awuk, nu ani noko ura umu diram la bitirikko iwita agarkam,
ale ko ura mu bitirikko aga balam ale sokel aisam.‡
13 Nunguningta, ani girakala noko nup balu
maguwukasam, ani ko Kris kariimet ninguru nunga bita
maguwukasam, ale kager ko wuli terter ago bagakasam.
Bare nu ko gomang bataga aga kausam ale aga aru tam. Mu
awuk, ani uwuta bitakasam mu nu ko ikiam, ani nu me ko
ikikasam ale ko angamang ningi me nunguning akaso.
14 Se Kari Biya ko gomang aisa mu tawun biya waram se
ani angimik te kaparam; se Jesus Kristus ko angamang ningi
nunguning ko munan se ko kua aisa karogo la angimik te
waram se kaparam.

---

† **1:8:** Law mu anananga memek wetang te beteso: Romans 3:10-11; 7:7-14; Galatians 3:19. ‡ **1:12:** Kari Biya Jesus Paul ura tuam: Acts 9:15; 1 Corinthians 15:9-10; Galatians 1:15-16.

15 Ikialko, den ani balsam imi mu den nunguning, se nina
lilim la tal ale iluwalko: Jesus Kristus ali imi te kariimet
memek bitawara wore nunga giokko tairam. Se memek
betera ko kariimet suen la nunga ningi mu ani agata mu am
memek biya.
16 Se duap borta te se Jesus Kristus gomang ani aisam. Nu
ani memek nunga memek nunguningkiri, bare uwuta aga
beteram mu, nu noko gomang anise tairate aga memek koma
aisuokko me pitigira ko munan owore saki te arigimonko
kausa iwita ani angimik te wetang saparam; se awiriya nu ko
nongomang ningi nunguning aruk mu, nuna uwutata bagara
ningo pempem la te bagamonko mu tamonko.§
17 Ikialko, King pempem marak baga lagoso, namotam te
ariginakko me terong, se nu kota Kaem nunguning, nup biya
nikim ago mu pempem la tui se laganakko! Nunguning.

Timothy sokel ago la sanamarukko ko den sangam

18 Timothy, aninga namar, ani bala ni kimik ko balman mu
ko iki se iwita ka kiti gurugusam: ni bala umu karo tui se lager
mu, ni kager ningi kager kari yawara ko kagera se lagerko.*
19 Gemang motam nunguning ilukuawu se diram la karo
tua ko munan bita se lagerko. Kariimet saki munan umu
nubiring tuman, ale nunga nongomang ningi nunguning mu
dal iwita papak biliwiling mam se sarenga namaman.
20 Te ari ikialko mu, kari ilagala Hymenaeus Alexander ilak
uwutatala beteman. Se ani Satan kuting te nunga awurem
se memek tamon ale udagi Kaem nup balu maguwura ko
munan me betemonko.†

2

Kaem nup biya perr tua ko munan den

1 Mel gira nunguning mu iwita ko balsam: kariimet suen la
nongoma tata ale Kaem amilmil tuata ale mel ko guranek te
isua mu mel gira iwita pempem bita se,
2 king arika se ali sor supuling alo, se ana suen la bagara
lila se bagara yawara te baga se Kaem kagin ningi laili kau se
laganakko ko guranek beteralko.*
3 Munan umu munan ningo, se Kaem nanga Saonga ko
kotam mu munan umu ko amilmiloso.
4 Noko gomang mu kariimet suen la nunga sangaru tauk se
den nunguning ko ikimonko gomang aniso.†

---

§ **1:16:** 2 Peter 3:9,15 ago arikko. * **1:18:** Den Kris alo Timothy kumik te balman: 1 Timothy 4:14. † **1:20:** Paul kari ilagala Satan kuting te nunga awuram: 1 Corinthians 5:5. * **2:2:** Romans 13:1 ago arikko. † **2:4:** Kaem ko gomang: 2 Peter 3:9. Paul ko ura: Acts 9:15.

5 Mu awuk, nu kota suanta nu Kaem, se noko kariimet
nongorak nunga kusumuri mu kari suanta tala bagoso, mu
Jesus Kristus.
6 Nu kariimet suen la nunga dia taukko kota numi kuera
mateng te beteram. Mu mel Kaem ko gomang motam te
aniram mu tom umu te wetangaram.
7 Se ani borta ko apostle se den gilalong bala ko kari ko
aga balam. Ani me kawelasam, ani den imi nunguning tala
balsam. Ani sor saki ko kariimet alo den nunguning nunga
kausekko aga balam.
8 Bore te se, aninga angamang mu kari sor suen la te mu
nongomang magara ko munan se, den tagira gurungumura
ko munan ko nongomang motam gurugumon ale, munan
laili te guranek te nuguting kanumonko.
9 Se imet nunga mu, aga angamang mu iwita aniso tala,
nuna mu nunumi ago kapara ko munan te guang ningo la
se ko munan te nagumonko. Nuna nomone se nungumik
bala duap duap se guang mel ko manga motam bibiya mu me
tugumonko.‡
10 Bare imet Kaem nup biya perr tumonko mu munan
ningo ningo te nunumi bala tui kam nunumi bala tumonko.
11 Imet mu kua kapamon ale kutekam baga se anapeya ikia
mu ko ari ikimonko.
12 Ani imet bo kuring tuek se kari ko kausa ura bita se
agi, kari ko pulawura iwita me bagarukko. Nu kutekam
bagarukko.
13 Mu awuk, Adam giram nungam, asele Eve.§
14 Se betela Adam giram kawel te me dagulam, mena. Mu
Eve giram kawel te dagulam ale memek beteram.
15 Bare imet gomang ningi nunguning ko munan te baga se,
kua tua ko munan karo tui se numi ko sinar taso ale laili kauso
mu, noko kuriang iluwa kam te mu Kaem nu sangukko.

3

Sios ko kari gira alo nunga den

1 Bala imi mu den nunguning: Awiriya pastor ura bitirukko
gomang motam beteso, mu nu ura yawara gomang tuam.*
2 Bare pastor ko bagara aolak mu diram la kariimet motam
te anirukko. Nu imet suanta ko kuari bagarukko, nu ko ikia
sinar la pempem bagarukko, nu ko bagara aolak se ko ikia
gomang ninguru bituokko, ale munan diram la bitirukko.
Nu kariimet iwareng nuguting duap ningi nunga iluwok ale

‡ **2:9:** Imet nunga bala nunguning: 1 Timothy 5:10; 1 Peter 3:3-4. § **2:13:** Eve: Genesis 2:7,22; 3:6. * **3:1:** Supuling alo nunga den: Acts 20:28; Titus 1:6-9.

nunga bituokko terong la bagarukko. Nu kausa ura bitirukko
terong la bagarukko.
3 Nu yu nana ngualara ko kari mena, nu kager daong ko
kari mena, bare ko bagara kutek am bagarukko; nu den alis
ago bala ko kari mena, se manga biyala taukko me ikia bita se
lagarukko.
4 Nu ko imet kuriang ninguru nunga bitua ko kari, se ko
kuriang amilmil te kuring bowa ningi la bagamonko.
5 Bare kari awiriya kota ko imet kuriang ninguru nunga
bituokko me terong, mu nu awuk ta Kaem ko sios terong la
bituokko?
6 Kari bo ekela uleng ko ta giris palagam mu ura umu me
taukko, mu awuk, nu numi patawurukko munan te mu, Satan
memek tam iwitatala memek taukko.
7 Nu kariimet sios ningi me bagasan mu nongoma te nup
ningo la bagaruk mu asele, nu dolara ningi me kaparuk ale
Satan ko dagarok ningi me dagulokko.

Sios ura ko saonga kari nunga den

8 Se saonga kari alo mu koma suanta tala, nuna mu kari-
imet nunga bala ningo baluwara ko kari alo bagamonko,
nuna nungamili sorang ilagala ko kari mena. Nuna yu
nana ngualara ko kari mena tala bagamonko. Nuna kawel
munan te nusupuling diruwura ale manga gia ko kari mena
bagamonko.
9 Nuna nunga ikia diram guyak la te den nunguning
ko nukuri ana ko nangamang ningi nunguning aram mu
ninguru ilukuawura ko kari bagamonko.
10 Bore te se, nuna mu giral ale nunga bagara aolak ninguru
tuteral ale ikialko. Nuna terong se den bo nungumik te mena
agi mu asele, nuna saonga ura am gimonko.
11 Se munan koma suanta tala mu te, nunga nunuwusari
alo mu, kariimet nunga bala ningo baluwara ko imetari
baga se lagamonko.† Nuna saki alo nubiring ko bala ko
imetari mena bagamonko. Bare nuna nunga ikia sinar ago
la pempem bagamonko. Ale nunga munan anapeya suen la
te munan diram la betemonko.
12 Se sios ura ko saonga kari mu imet suanta ko kari
bagarukko. Nu ko nuwus kuriang se ko kawam digo lilim la
yawarakala la nunga bituokko.
13 Se nuna nunga ura uwuta yawarakala la betemon agi
mu, kariimet nunga bala ningo balmon se nunga nongomang
ningi nunguning Jesus Kristus ko mu sokel ago la anirukko.

Kaem ko sios ningi bagara ko munan

† **3:11:** Bala bo mu iwita: "Uwutatala, ura saonga imet alo mu nunga bagara diram nunguningkiri mu asele ura gimonko." Phoebe: Romans 16:1.

14 Aninga ikia angamang mu pasak ala tairik ale karkikko
aniso, bare ani tam gawa imi te ka kiti gurugusam, mu awuk,
15 ani pasak ala me tairik agi mu, ni te kariimet munan
aguwaya te Kaem ko kawam digo ningi bagamonko mu ko iki
ale te nunga kiti guruguko. Kaem marak pempem bagoso mu
ko kawam digo mu sios, se sios umu noko den nunguning ko
barim aora den nunguning giam ale karogo bagoso iwita.
16 Iki paguwura bo mena, anananga Kaem kagin yumura
la aniram bare aitak wetangaram mu nunguningkiri se nun-
guning:
Nu ali ewere ko kumik lilim te tairam,
se Bur Laili anananga kausam nu kari diram nungun-
ingkiri;
se engel alo nu arigiman,
se kariimet noko den sor suen biya te balman;
se ali imi te kariimet nu ko nongomang ningi nunguning
aram,
se nu nikitang nup biya ago mu ningi duruk wonong te
nama tarigiram.‡

4

1 Bur Laili wetang te nanga manaruwoso, tom nukum aruk
tairuk se kariimet saki den nunguning nubiring tumon, ale
wit mairap kawel nunga kausa kawel karo tumonko.*
2 Kausa uwuta mu kawel ko kariimet memek nungun-
ingkiri, ikia bo ningo nuam nongote me aniso, wore nongote
aratu taiso.
3 Nuna kariimet nuwus kuari ko nunumi gia ko munan
umu ko tareng betesan.† Ale na inang sang kariimet me
namonko nunga manorsan. Bare na inang umu awiriya den
nunguning ko ikiam ale ko gomang ningi nunguning aram
mu, tauk ale ko kotam Kaem amilmil tui se naukko nungam.
4 Mu awuk, melmasak suen la Kaem nungam mu am ningo
la. Mel bo ko nasiwik sapanakko iwita mena, bare anapeya
mel tanak agi mu, Kaem amilmil tui se la tanakko.‡
5 Mu awuk, ana Kaem ko den se guranek awote betesan mu,
anapeya mel umu ta nu koma te mu laili kauram.

Jesus Kristus ko ura kari yawara

6 Ni den umu Kris alo te nunga kiti gurugu mu, ni Jesus
Kristus ko ura kari ningo ko munan bitarko. Se ka munan

‡ **3:16:** Kari Biya Jesus Kristus: John 1:1,14; Romans 1:4; 1 John 5:6-7; Ephesians 3:10; 1 Peter 1:12; Mark 16:19. Philippians 2:5-11 ago arikko. * **4:1:** Nuna ikia kawel suen biya balmonko: 2 Timothy 3:1; 2 Peter 3:3; 1 John 2:18; Jude 18. † **4:3:** Nuwus kuari bagara mu Kaem beteram: Genesis 2:23-24; 1 Corinthians 7:28; Hebrews 13:4. ‡ **4:4:** Melmasak suen la Kaem nungam mu ningo: Genesis 1:29,31; 9:3; Mark 7:19; Acts 10:15.

umu te ikimon, ni kualala ko den nunguning na ko no se, ko
kausa ningo ningo mu karo tuiwasam iwita karkamonko.
7 Dugu duap kawel Kaem kagin ningi me taiso mu se, imet
kuriang nunga bala kawel kawel mu me ta kau toko, bare
pempem la Kaem ko ikia munan karo tuiko lage kuring te
nimi bita se lagerko.
8 Mu awuk, nangimik lilim kuera ikes mena, ningo la
anirokko kolara tuaturum sapara mu ningo nuam tala; bare
Kaem kagin ningi nanimi tuaturum sapara mu ko ningo mu
mel suen la ningi aniso, bagara aolak aitak ko mu se, bagara
aolak maingte ko mu ninguru nunga sangukko.
9 Se bala imi bala nunguning se nangamang motam lilim la
te ira sanamara ko bala.
10 Se ana borta ko sail tagi se ura kowar betesan, ale Kaem
marak pempem bagoso mu kote nanga loagara bita lagasan.
Mu awuk, nu kariimet suen la nunga Sangaru ta ko Kaem,
bare gira nunguningkiri mu kariimet noko nongomang ningi
nunguning mu tawun biya nunga sangaru taso.§
11 Bala mel suen la ani balem umu ninguru nunga manaru
ale nunga kasuru se iki karo tumonko.
12 Kari bo ta ni kari kulak iwita karkuk ale me karki
maguwurokko, mena.* Bare Kris alo karkamon ale molak
karomonko nunga kausa iwita, ka munak te, ka bagara aolak
te, ka kua nungara ko munan te, ka gemang ningi nunguning
te se, laili kaura ko munan te tutera ningo la bitarko.
13 Nika tom biya mu, kariimet ningi Kaem den kau tuati se,
den apu se, den nunga kausa ura bita se bager se ani tairikko.†
14 Sios ko ura kari gira alo nuguting bolala kimik te beteman
se den ningi Bur Laili ko kuting munan kimik te kaparam mu
ko me ta kamili saparukko, bare karo tui se lagerko.‡
15 Munan suen la ani ko ka manem imi mu ninguru
bitaruko. Gemang motam lilim la tuiko. Se awiriya mu suen
la ka ura ko nunguning arataso mu arigimonko.
16 Keta ka bagara aolak se den nunga kasursam umu ko
ninguru nunguningkiri sinar toko. Ani anapeya munan
ningo ko ka manem umu ni pempem la uwutata bita se
lagerko. Ni uwuta pempem bita se lager mu, ni ta se ka
kariimet sumu suen la nongorak munan memek suen biya
ningi ninimi bataguru talko.

5

Sios kariimet alo te nunga bitua ko munan

---

§ **4:10:** Kaem mu Saonga Kari ningo: 1 Timothy 2:3-4. * **4:12:** Bo me ka ari maguwurokko: Titus 2:15. † **4:13:** Kaem ko den: 2 Timothy 3:16-17. ‡ **4:14:** 1 Timothy 1:18 se 2 Timothy 1:6 arikko. Acts 6:6; 8:17; 9:17 ago arikko.

1 Ni kari garuk bo den sokel ago te me ining tuiko, bare
ni ka niet welang te kiti gurugusam iwita kiti guruguko. Se
kari kulak mu ni munan ningo ka launuria nongote betesam
uwutatala nongote bitarko.
2 Se imet garuk mu ni ka niam kua tui se munan kote
betesam uwutatala nongote bitarko. Se imet itiwikari mu
ni munan ka kerasari nongote betesam uwutatala munan
kumik karur memek bo mena mu la nongote bitarko.

Imet gerewa nunga bitua ko munan

3 Imet gerewa kua ekekawasan mu ni ninguru nunga ari iki
ale nunga sangaruko.
4 Bare imet gerewa bo ko kuriang imas ago agi mu, nuna
nunga Kaem kagin ko munan karo tumon ale, nongota nunga
gue suan nunga bitua ko munan te nunga nonet nunam agi,
nunga nonongotakari nunga bitarmonko. Mu awuk, mu
munan umutang Kaem ko amilmiloso.
5 Se imet gerewa kotam mena baga se kua ekekawoso se bo
bo nu sangukko mena mu, ko gomang motam loagara Kaem
kote la bita se, tirom woremkalal Kaem sangukko guranek te
la baga se lagarukko.*
6 Bare imet gerewa ali imi ko amilmil gomang tawun
biya tuso ale ningi bagoso mu, marak baga se wore kua
namakoyam bagoso.
7 Ni den imi suen la Kris alo te nunga kiti gurugu se nuna
karo tumon se kariimet saki nononga ningi memek bo me
arigimonko.
8 Se awiriya bo, nu ko gue suan agi kota ko kawam digo
nunguningkiri uwuta me nunga bitarso agi mu, nu Kaem
kagin me ikikoyam beteso. Ale ko munan memek umu te nu
nongomang ningi nunguning mena alo mu nunga ilu kiaram
ale awar biya Kaem kumik duap te me baga kam bagoso.

9 Imet kari suanta ilak bagara se kari umu kuera se nu imet
gerewa iwita diram la baga lagara se ko yia 60 kiara, umutang
diram imet gerewa nunga langilong ningi bitarko.
10 Ale umu la mena, wore kariimet suen biya noko munan
ningo ko ikisan, nu ko kuriang yawarakala la nunga bituam,
nu kariimet iwareng nuguting duap ningi nunga ilukaso,
nu numi karogo kapara ko munan te Kris alo saki nusuwik
anukaso, nu saki alo ikup ago mu nunga sangarukaso, ale
munan ningo ningo suen biya bitakaso. Imet gerewa uwuta
mu asele imet gerewa nunga langilong ningi bitarko.

---

* **5:5:** Imet gerewa ilagala nunga duap dugu: Luke 2:37; Luke 18:7.

11 Bare ni imet gerewa kulak mu langilong umu ningi me
nunga bitarko, mu awuk, nuna kari iru tamonko nunga ikia
nongomang barasuk agi se nuna Kristus nubiring tumonko.
12 Ale nunga munan umu te, nunga nongomang motam
kariimet biya ningi kari bo iru me tamonko kaloman umu
kulukurmonko.†
13 Se umu la mena, wore nuna betela gagor munan bita
bita kawam korang korang geragasan. Ale gagor munan la
mena, bare den nuna balmonko mena wore balu balu den gi
gi karogo geragasan.‡
14 Bore te se, aninga ikia mu, imet gerewa kulak mu kari iru
am gimon ale kuriang kaparuk se, nunga kawam digo lilim ko
sinar tamonko. Ale munan umu te awiriya bo nangarak bita
karowara mu kuring bo nu te nanga balu maguwurokko me
tumonko.
15 Nunguningta saki mu maingkala Kaem bita taman ale
kari memek Satan kowom karowasan.
16 Kris imet bo, kota ko gue suan ningi imet gerewa saki
bagamon agi mu, nu imet gerewa umu nunga sinar taukko.
Se sios lilim mu gerewa umu nunga ikup me gimonko, bare
gerewa sang nokotam mena, ninguru ta kua ekekawasan
umu la nunga sangarmonko.

Supuling alo nunga den saki

17 Awiriya kari gira alo sios ko ura langilong suen la
yawarakala bitarsan mu, koma yawara gira awom tamonko.
Gira nunguningkiri mu, den apura ko kari alo se kausa kari
alo.
18 Mu awuk, Kaem ko batoga te iwita baluwoso: “Bulmakau
wheat nunguning gurugu patawu se geragawuruk, mu kur-
ing me kaloko.” Uwuta tala, “Ura kari mu ko ura koma am
taukko.”§
19 Se kari bo suanta kari gira bo den te atumok, mu ni me
ikiko, bare kari ilagala agi ilagala suan uwuta kete taimon ale
den te atumumon mu asele ikiko.
20 Nunga memek betesan umu ko murum te nunga manaru
se saki te ari ikimon ale memek me betemonko.
21 Se ani Kaem ko koma te, se Jesus Kristus ko koma te, se
engel laili bibiya alo nongoma te, ani den sokel ago iwita ka
manorsam: Ni ani den suen la ka manem imi ninguru karo
tui se, munan koma suanta la kariimet suen la nongote bita
saparko. Bo kigilik ari se bo kigilik me arikko, mena.

---

† **5:12:** Imet imitang mu kari Kris mena mu nunga gikasan agila. 1 Corinthians 7:39 arikko. ‡ **5:13:** Imet kulak nugari kueman mu Kris kari iru gimonko: 1 Corinthians 7:9; 7:39. Gagor ko kilek: 2 Thessalonians 3:11. § **5:18:** Deuteronomy 25:4; Luke 10:7. 1 Corinthians 9:9-11 ago arikko.

22 Ni uririker ale kari ngual kasik sios ko gira kari
bagarukko kiting supuling te me bitarko. Ni uwuta bitar mu
noko memek sang mu ni giko. Ni nimi ko sinar to se Kaem
koma te karur mena la bagerko.
23 Nika tagu ko ikup se ka kuera ikes pempem tasam mu
ko ningo ko mu, ni yu nunguning la me noko. Bare tom saki
waen nuamur karogo langi no se ka sangukko.
24 Kariimet saki nunga memek mu wetang te, se ana
tairatela ko ikisan ale ko nunga manorsan. Bare kariimet
saki nunga memek mu udagi te asele wetang te arataso se ko
ikisan.
25 Se munan koma suanta te tala, munan ningo mu wetang
te pempem aniso, uwutatala munan memek mu yumura la
me ani lagarukko, mena, mu wetangarukko.

6

Ura dungan kariimet nunga munan den

1 Se awiriya suen la ura dungan kariimet iwita bagasan
mu, nongomang motam lilim la te kua kapa se nunga kari
dom amilmil nungarmonko. Se nunga munan yawara mu
te, awiriya bo Kaem ko nup biya se den gilalong ana ninga
kasurman mu me balu maguwumonko.
2 Se ura dungan kariimet bo ko kari dom mu Kris kari
bo agi mu, nu uwuta arigok ale noko kari dom umu noko
gomang motam sang la me tuokko, mena. Bare gomang
motam eng am lilim la te kua kapa se biyala amilmil tuokko.
Mu awuk, kari dom uwuta mu, Kris alo ninguru kua tusan
ale nu sangorsan. Se ni munan imi suen la nunga kasuru ale
sokel ago nunga manaru se karo tumonko.*

Manga ko namotam nangamang barasa

3 Se kariimet i bo nanga Kari Biya Jesus Kristus ko den
nunguning se Kaem kagin ko kausa ningo mu buring tuso ale
munan kawel kariimet nunga kasurso,
4 mu nu numi patawura ko kari, se mel bo me ta ko ikiso.
Nu den tagi gurungumura se, den te nanimi iluwa ko munan
memek mu ko gomang ninguru barasoso. Se noko munan
umu kariimet te nunumi nongomang maguwusan, nunumi
pagaru kirker awusan, den memek nunumi manorsan, nun-
umi ko iki paguwusan,
5 ale tom suen biya nunumi karogo den tagi gurungumu
lagasan. Kariimet uwuta betesan mu nunga ikia maga
saparam, se den nunguning nononga ningi me aniso, mu

* **6:2:** Ura dungan kariimet: 1 Corinthians 7:20-23; Ephesians 6:5; Titus 2:9-10; Philemon 16.

nuna nubiring tuman, ale nuna ikisan mu Kaem kagin te
noge nungumik ko manga nungurmonko iwita ikisan.
6 Bare ni Kaem kagin te baga se, anapeya Kaem ni kisam,
biya agi gotektir ta, wore ko amilmil te la bager, mu ni mel
suen la karogo terong la baga kam baga se lagerko.
7 Mu awuk, tom ana bilangaman, mu ana mel bo giman ale
karogo ali imi te me taiman, mena. Se kam kuenak mu, ana
mel bo ginak ale karogo me namanakko, mena tala.
8 Buta se tom ana na inang terong la ago se, guang yamel
mel terong la agi, mu ana ko amilmilanak ale balnak mu
terong manakko.
9 Kariimet nungumik mel suen biya ago bagamonko non-
gomang barasu lagoso mu, nuna ira ariga suen biya ningi
dagulasan, se dagarok mel ilu kam nunga iluso, se ikia
ngualara nangamang barasa memek mu nunga maguwuso
ale maga namara ko lage te nunga beteso. 10 Mu awuk,
manga ko namotam nangama barasa ko munan mu, ikia
munan memek singir biya ko duap. Kariimet saki manga ko
nongomang barasa ko munan te Kaem kagin beteman, ale
ikup yaman tawun biya giwasan.†

Kaem kagin ko kager ningo

11 Bore te se, ni Kaem ko kari, se munan memek umu suen
la biring tui ale munan ningo diram imi gemang tuiko: Kaem
kagin ko munan, nangamang ningi nunguning ko munan,
kua tua ko munan, ikup ningi sokel ago la sanami se lagara
ko munan, se gemang anise ekes te munan betera ko munan.
12 Kaem kagin ko kager ningo mu te sanami se lagerko.
Kaem ka auram se bagara aolak ningo pempem la te marak
baga se lagerko mu ko ka gemang ningi nunguning kariimet
suen biya nomokete balem, umutang ilukuawu se lagerko.
13 Ani mel suen la marak nungara ko Kaem mu koma te,
se Jesus Kristus, Pontius Pilate koma te numi duap balu se
bala ningo balam umu ko iki se, ani den imi sokel ago ka
manorsam:‡
14 munan imi suen la karo tui se kimik bala ikup mena
bager se anananga Kari Biya Jesus Kristus numi wetang te
bitirukko.
15 Se mu Kaem kota ko tom nu kota ko ikiwoso mu te wetang
awurokko. Nu Kaem nup biya, nu kota Bitua Kari, nu king
suen biya nunga King Biya nunguningkiri se kari bibiya suen
biya nunga Kari Biya nunguningkiri.§

---

† **6:10:** Mel ago agi mena agi wore am amilmil te terong la: Proverbs 30:8; Philippians 4:11-12; Hebrews 13:5. ‡ **6:13:** Jesus den nunguning wetang te balam: John 18:36-37; 19:11. § **6:15:** King suen la nunga King Biya: Revelation 19:16.

16 Nu kota suanta kuera mateng me ko ikiso, ale nu nikim
ana ningi kasu nagura ko me terong wore ningi bagoso.
Awiriya bo ta nu me arigam, ale bo ta nu arigokko me terong
tala. Nup biya, se sokel biya mu pempem la am noko la.
Nunguning.

Kariimet nungumik mel ago nunga den

17 Ni kariimet awiriya ali imi te nungumik mel ago bagasan
mu, nunga manaru se nunga melmasak umu maga na-
marukko mu te ira sanami ikia biyala bita se nusupuling me
lagarukko. Bare nunga manaru se Kaem anananga amilmil
ko melmasak numi awote nangarso umu te la ira sanami se
lagamonko.*

18 Nunga manaru se, munan ningo ningo ninguru tala bita
se, nongomang nongomang nunga melmasak saki nongorak
nunumi tui namonko.

19 Ale munan umu te nuna melmasak maingte tom nukum
te gimonko mu ko barim gek am ita nungurmon ale bagara
aolak ningo mu tamon ilumonko, mu umutang bagara aolak
ningo nunguningkiri tom suen biya anirokko.

Den nukum

20 Timothy, ni ura anapeya mel suen la kiting te beteman
umu ninguru ko sinar toko.† Kariimet ikia kawel duap duap
balsan, ale ko balsan ikia ningo masan, ale ko den tagi gu-
rungumuwasan, umu biring nungaruko. Mu ikia nunguning
mena.

21 Kariimet saki ikia uwuta umu taman ale nongomang
ningi nunguning ko munan umu sapa gilingiman. Kaem ko
gomang nangara mu nengerak pempem bagarukko.

---

* **6:17:** Mel ko magara tairate ko mu nangamang me tunakko: Matthew 6:19-21; Luke 12:20. † **6:20:** Timothy: 1 Timothy 4:7; 2 Timothy 1:14.

2 TIMOTHY

Paul Rome wonong te sen ningi baga se, tam gawa imi batogam ale Ephesus wonong te Timothy kote beteram se namaram. Paul numi ko ikiam, aitak mu asele nu momon se kuerukko iwita ikiam: 4:6-7. Bore te se nu Timothy guguna tuam ale mam, "Ni pasak ala lage bo arik ale aningate tairko," ma maonam.

Paul Timothy gomang sokel tua ko den manaru se sokel agotala den gilalong apura ko ura me bita taukko manarukaso. Ale ura suen la Kaem tuam mu am bita saparukko maonam. Kaem ko den mu Kaem ko kuring te aratu taiso, bore te se, nu te sanamaruk ale ko ura luan ningi kariimet te ningo la nunga kiti gurugokko.

Den gira

1 Ani Paul, ani Jesus Kristus ko apostle, Kaem ko gomang te
ani Jesus Kristus ningi aga auram ale bagara aolak ningo mu
aisam.
2 Ani tam gawa imi bataguru ni Timothy aga namar yawara
kisisam: Kaem nanga Nainet mu se nanga Kari Biya Jesus
Kristus ilak nunga nongomang nangara, se nunga nongo-
mang bataga, se nunga nongomang lila, ni kerak pempem la
anirukko.

Sokel ago la sanami se lagara ko sangam den

3 Ani aga Kaem, aga tuwun taleng alo girakala nup biya
tui lagakasan uwutatala, ani aga ikia diram la te nup biya
tui lagasam. Ani tirom woremkalal amilmil tui se ni ko ko
pempem angamin ares ma lagoso.
4 Ani nika menenge kaparam wore angamin te taiso, se
aga angamang biya mu am karkik nunguningkiri ale asele
amilmilarikko angamang aniso.
5 Ale nika gemang ningi nunguning ko munan mu ko ago la
angamin ares maso. Munan umu ani girem ka nang Lois aora
kote arigem, ale udagi ka niam Eunice kote arigem, ale aitak
ani ikisam nika ningi aniso tala.*
6 Duap owore te se ani ka manorsam, ni Kaem ko munan
ni kisam sowore tama noman sisiram se bur patatanga-
woso iwita wore itugu pagaru se buluk palaguk ale noman
saparukko. Noko munan umu kam ani agiting ni sipiling te
awurem mu te, nu ni kisam se nika aniso.
7 Mu awuk, Kaem ko Bur Laili nangaram mu ana te soror
manakko me nangaram, mena. Nu Bur Laili nangaram umu,

---

* **1:5:** Timothy: Acts 16:1; 1 Timothy 4:14.

ana te sokel ago baga se, nanimi ko kua tui se, nangata nanimi
te ninguru bitarnakko nangaram.†
8 Bore te se, ni nanga Kari Biya ko balu pagaruko me doler,
agi ani noko nup ko talipara kari imi aga me dolerko. Bare
Kaem ko sokel te ni ani agarak den gilalong umu ko ikup
yaman am giko.‡
9 Nu anananga sangaru giam ale noko kariimet laili ko
baganakko nanga balam. Ana munan ningo bo beteman se
nu uwuta me nanga beteram, mena. Bare mu nu kota ko
ikia te se ko gomang nangara te uwutata nanga beteram.§
Girakala biya, ali imi se mel suen la me aratam la, Kaem ko
gomang nangara umu Jesus Kristus te nangaram se anikaso.
10 Bare aitak nanga Saonga Kari Jesus Kristus te kuera
mateng ko sokel menawuram, ale bagara aolak kumik
menara mena umu den gilalong te wetangawuram.*
11 Se ani den gilalong yawara borta wonong wonong
kariimet nunga kausekko Kaem apostle ko aga beteram se
bagasam.
12 Ani duap borta ko aitak yaman ikup iwitata giwasam.
Bare ani umu ko me dolasam. Mu awuk, ani Kakirip ko
angamang ningi nunguning aram mu am ninguru ko ikiem.
Ale ani ikisam, ani anapeya mel suen la nu kuting te awurem
mu, nu terong la bitaruwuruk se nama tom nukum arukko.†
13 Den gilalong se kausa ningo ani agiring te ikiem mu se,
ka Jesus Kristus ko gemang ningi nunguning se ko kua tua mu
karogo ninguru ilukuawurko.
14 Ale munan mel ningo ningo suen biya nika ningi kisiman
umu, Bur Laili ni kerak bagoso mu ko sokel te ninguru
bitaruko.

Kari saki ura ningi Paul bita taman, bare saki am ilak bagakasan

15 Ni ikisam, Asia sor te kari suen biya ani agarak ura
beteman mu aga bita sapaman. Phygelus se Hermogenes ilak
mu agotala aga beteman.
16 Bare aninga angamang mu Kari Biya ko gomang lila
yawara Onesiphorus ko kawam digo lilim irokko. Mu awuk,
nu tom suen biya tai agarkikaso ale angamang sokel tuikaso.
Nu ani sen ningi bagasam imi ko me dolakaso, mena.

---

† **1:7:** Bur Laili sokel nangarso: Romans 8:15. Se Kristus ko den balnakko me nguanganakko: Romans 1:16; 2 Timothy 2:3,9. ‡ **1:8:** Romans 1:16 se 2 Timothy 2:3,9 ago arikko. § **1:9:** Kaem ko gomang nangara te anananga giam: Ephesians 2:8-9; Titus 3:4-5. * **1:10:** Kristus kuera mateng ko sokel menawuram: 1 Corinthians 15:55-57; Colossians 2:14. † **1:12:** Nangamang ningi nunguning te sokel ago baganakko: Psalm 37:5-6.

17 Tom nu Rome tairam mu nu aninga kupu laga agarkam,
ale agate taikaso ale sokel aisukaso.
18 Se aga angamang biya mu Kari Biya ko day tom biya mu
te mu Kari Biya ko gomang lila nu tuokko. Ni nu Ephesus
wonong te lage suen biya te aninga sangarukaso mu ni keta
ko ikisam.

2

Jesus Kristus ko kager kari yawara

1 Bore te se, aga namar, Jesus Kristus ko gomang nangara ko
munan ningi sokel ago la bagerko.
2 Ale den ani kariimet biya ningi balem se ni ago ikiem,
mu ni te sanamir ale kariimet awiriya Kristus ningi sokel ago
sanamasan umu nunga manaru se nuna betela kariimet saki
nunga kasurmonko.
3 Ni Jesus Kristus ko kager kari yawara iwita sanamir ale,
ikup yaman ana giwasan iwita am giko.*
4 Ikiko, awiriya kager kari ko bagoso mu kariimet yam mu
nunga bagara aolak ningi nongorak me soroso, mena. Nu ko
kager kari supuling amilmil tuokko ura diram la beteso.
5 Uwutatala, kari bo nagura kolara umu ko munan diram
la me karok mu, nu ta saki nunga kiaruk ale girok ale mari-
rarukko, bare mu koma ningo bo me taukko, mena.
6 Ni ikisam, ningam ura ko kari mu, ko ura kowar ko
nunguning mu nuguta girok gi naukko.
7 Den pangan ilagala suan ka manem umu ka ikia te
ninguru gurugu patawurko, se Kari Biya ka ikia sinar awurok
se ko duap ko sinara saparko.
8 Ale kamili me saparukko, Jesus Kristus mu David ko gue
te ko kari bilangaram, ale kueram, bare aking maraguwuram
se barasam. Imitang aninga den gilalong yawara.
9 Se ani den borta ko ikup yaman giwasam, ale memek
betera ko kari bo iwita aitak ko sen ningi bagasam. Bare
Kaem ko den umu sen te me talipaman, mena.†
10 Bore te se, ani Kaem ko kariimet nunga ningo ko, ikup
yaman suen la aisuwasan mu am giwasam. Mu awuk, aninga
angamang mu nuna agotala den gilalong yawara umu iki-
mon se Kaem ko namar Jesus Kristus ningi nunga sangaru
giok, se pempem la noko nikinang biya kumik menara mena
mu ningi ilak baga se lagamonko.
11 Bala nunguning bo ni te ira sanamirko mu iwita:
Ana nu ningi ilak kueman agi mu,
ana aitak nu ningi ilak marak bagasan.

---

* **2:3:** Ana ikup am ginakko: 2 Timothy 1:8; 4:5. † **2:9:** Kaem ko den mu sen te kalomonko me terong: Philippians 1:12-14.

12 Ana ikup yaman ginak, bare sokel ago la
baganak, mu ana nu ilak maingte mel suen la bitarnakko.
Bare ana nu me ko ikisan manak, mu nu
betela maingte ana me nanga ikiso maukko.‡
13 Ana den balman umu diram la me karo
tunak, bare nu mu ko den balso mu diram la karo tui lagoso.
Mu awuk, nu kota ko den balso mu ko,
suwik me saposo, mena.§

Kaem ko ura kari nunguning ko bagara ko munan

14 Ni pempem la kariimet munan imi ko am nunga nungamin kiti pagaru se lagerko. Ale ikia duap duap ko den tagira gurungumura ko munan umu ko, Kaem nup te sail karogo nunga manaruko. Munan umu kumik ko ningo bo mena, bare awiriya nodogawa den umu ikisan mu nongomang motam nunga ikia maguwuso.*

15 Kaem koma te ura sokel ago bitar se ka ura ko amilmilarukko. Ni den nunguning umu diram la bitaru mu ni anape ko dola nguanga se lagerko?

16 Ni den ngual ngual tagira gurungumura, Kaem kagin ko den iwita mena, mu ningi me bagerko. Mu awuk, kariimet uwuta betesan mu nunga bagara aolak mu Kaem kagin ko bagara aolak umu bita taso ale nama eng am maga saposo.

17 Se nunga kausa memek umu lot gawir aora pagoso ale kariimet kumik naso iwita paguk ale namarukko. Hymenaeus se Philetus ilak mu kariimet uwuta nunga nomolak karowasan.

18 Nuna ilagala den nunguning bita taman, ale balukasan, kariimet kuera te barasamonko tom mu maingkala aratam makasan, ale kariimet sang nunga nongomang motam ningi nunguning mu parusuwu maguwukasan.†

19 Bare mena, Kaem ko barim aora mu gek am am ko kuwim te aniso.‡ Se awote mu den ilagala imi aniso: "Kari Biya ko kariimet awiriya mu nunga ikiwoso," bore te se, "Kariimet awiriya balso nu Kari Biya ko kari iwita numi balso, mu nu munan memek memek suen la buring tui saparukko."

20 Ikialko, kawam biya bo ningi na inang te nunga burangara nana ko melmasak duap duap aniso, gold se silver te la me nungurman, bare saki tam te kisiman, se saki gege te nungurman. Saki mu tom biya kaparuk mu te, te nana gia ko,

---

‡ **2:12:** Ana nabiring Jesus tunak, mu nu betela buring ana nangarukko: Matthew 10:33. § **2:13:** Jesus ko munan me guruguso patawuso: Romans 3:3-4; Hebrews 13:8. * **2:14:** Den tagira gurungumura ko munan: Verse 16 se 23-24 mu se, 1 Timothy 4:7, se Titus 3:9-11 mu ago arikko. † **2:18:** Nononga den kawel: 1 Corinthians 15:12. ‡ **2:19:** Kari Biya noko kariimet nunga ikiwoso: 1 Corinthians 8:3.

se saki mu tom yam te, te no gisan. 21 Se uwutatala, awiriya bo
munan memek suen la buring tuso ale laili kauso mu, nu tom
biya kaposo se te nana gia ko melmasak laili kau beteman mu
iwita, se ko Kari Dom ura ningo duap duap aguwaya mu am
kumik te bita saparukko.
22 Bore te se, kulak nunga nomotam nongoma barasa ko
munan duap duap mu ko awar biya bagerko. Bare ningo di-
ram bagara ko munan, gemang ningi nunguning ko munan,
kua tua ko munan, se gemang lila ko munan umu ko sipiling
diruwu se, kariimet Kari Biya nup biya tusan ale nongomang
motam laili kausan uwutatala bagerko.
23 Ni kariimet ngualara sipira nunga den tagira gurungu-
mura kumik duap bo mena, mu ningi me ta bagerko. Mu
awuk, ni ikisam, munan uwuta mu, ining munak singi kager
tagiso se arataso.
24 Bare Kari Biya ko ura kari mu, ining munak singi kager
me bitirukko; bare nu kariimet suen la ningo la nongote bita
se, ekes ekes te nunga kasuruwuruk se den nunguning mu ari
ko ikimonko.
25 Se kariimet awiriya nu ilak barimasan mu, nu ekes
te nunga kiti gurugu se Kaem kote la bitawuruk se, Kaem
nunga gurugok se giris palagamon ale den nunguning mu ko
ikimonko.
26 Ale nuna umu te nunga ikia sinararuk se Satan ko da-
garok te nunga taliparam se noko ikia karo tuiwasan umu
bita tamon ale palenga aratamonko.

3

Tom nukum te Kaem kagin ko buawen mu sor irokko

1 Se dun imi agotala ko ikiko balsam: Tom nukum te mu
ikup memek memek duap duap aratukkowo.
2 Kariimet nongota nunumi ko la kua tumonkowo, manga
mel ko nomotam nongomang ninguru barasukkowo, munak
te nunumi patawumonkowo, nunumi me eremonkowo, den
memek memek balmonkowo, kuriang nonet nunam nugur-
ing bowa ningi me namamonkowo, ningo nongote bitar mu
amilmil me kisimonkowo, laili me kaumonkowo.
3 Nuna bo kua tua ko munan me ikimonkowo, bo ko
memek me siwu tumonkowo, saki alo nunga balu maguwu-
monkowo, nongota nunumi me bitarmonkowo, kariimet di-
wang daong ago iwita bagamonkowo, munan ningo me kua
tumonkowo.
4 Saki alo memek kuting te nunga betemonkowo, mu-
nan betemonko mu ikia gira awom me tamonkowo, nun-
umi nokokosa momonko, ali ko amilmil suen la mu kua
tumonkowo, bare Kaem mu me kua tumonkowo.

5 Nuna Kaem kagin ko munan karo tua iwita bete-
monkowo, bare Kaem kagin ko sokel nunguningkiri mu mel
yam ko betemonkowo.* Ni kariimet uwuta mu nongorak me
kapeterko, awar bagerko.
6 Kariimet uwuta mu saki nunga kawam ningi nunumi
diruwu kasu nagusan ale imet borara motam, sinar mena,
mu ngual nungarsan. Imet umu nomotam nongoma barasa
munan duap duap se munan memek ago ikuwa kapaman ale
bagasan.
7 Imetari umu kausa mel duap duap mu ari ikisan, bare den
nunguning ko ari ikimonko mu me terong.
8 Se kariari alo umu, girakala Jannes se Jambres Moses ilak
nunumi sagarukasan uwutatala, aitak nuna Kaem ko den
nunguning biriruwusan. Nuna nunga ikia mu maingkala
maga saparam, se Kaem kagin ko munan ago nungarkanak
mu wetang te ariginakko, nu nunga meram se awar biya
bagasan.†
9 Bare kariari umu nunga bitawasan umu karogo nomolak
me maiyukko. Mu awuk, Jannes Jambres ilak munan nungu-
mik te aratam mu uwutatala, kariari umu nunga ngualara
sipira mu wetang te kariimet ari iki sapamonko.

Paul den aora tala Timothy te kiti gurugam

10 Bare ni mu, ni aninga kausa den balukasam mu ni ko
iki sapakasam; aninga bagara aolak, aninga ikia angamang
motam ko duap, aninga angamang ningi nunguning, aninga
aimi ira se ekes te munan betera ko munan, aninga kua tua ko
munan, aninga ikup gia ale sokel am sanamiwara ko munan,
mu ni ko iki sapasam.
11 Ni ani ikup yaman suen la Antioch, Iconium, se Lystra
gikasam, bare ikup yaman memek mu ningi sokel ago am
sanamiwakasam mu ni ko ikiwasam tala. Bare mena, Kari
Biya ikup yaman suen biya umu ningi aga tagi bataguru tam.‡
12 Mu nunguningta, awiriya Jesus Kristus ningi Kaem kagin
ko bagara aolak karokko mu, nu ko ikup yaman uwutata
giokko.
13 Bare kariimet memek se kawel kariimet alo umu kari-
imet saki nunga kulurmon, ale nuna betela kawel munan te
dagulomon ale munan umu te eng am nama magara biya
maga sapamonko.

---

* **3:5:** Nungumik diwang te Kaem kagin ko munan karo tua: Mark 7:6; Titus 1:16. Prophet kawel: Matthew 7:15,21-23. † **3:8:** Jannes Jambres ilak nunga nunup Old Testament ningi me aniso, bare Juda alo balukasan mu kari ilagala umu Pharaoh koma te munan suen biya te Moses ilak nunumi sagarukasan: Exodus 7:11,22. ‡ **3:11:** Paul ikup gikaso: Acts 13:50; 14:5,19. Kris alo ikup gimonko: John 15:20.

14 Bare ni mu sokel ago la anapeya den ni ikiem ale ko
gemang ningi nunguning aram mu ninguru ilukuawurko.
Mu awuk, ni awiriya den umu ka kasurman mu ni nunga
ikiwasam;
15 ale ni kuriang gotek la bagerem se Batoga laili umu ka
kasurman, se den umu nika ikia sinar awuram se Jesus Kris-
tus ningi gemang ningi nunguning ko munan te ka sangaru
taukko mu ni ko ikiwasam.
16 Kaem ko Batoga suen la mu Kaem ko Kuring Bur karogo
arataso, bore te se, den nunguning nanga kasurso, nanga
memek ko sokel ago nanga manarso, nanga paguwura we-
tang te beteso, ale munan ningo diram la mu te bagara ko
munan te nanga kiti gurugokko am terong la.§
17 Bore te se, den umu kari Kaem ko ura bitirukko mu
ninguru sanguk se ura ningo suen la karogo terong maukko.

4

Timothy Kaem ko den am balu sagarukko

1 Kaem koma te se Jesus Kristus, kakirip peleruk tairuk
ale ko kingdom wetang saparuk ale kariimet marak bagasan
umu ta se kariimet kueman umu nunga tuterukko mu koma
te, ani iwita sokel ago ka manorsam:
2 Den gilalong apura ko ura mu ni me ta bita toko. Kariimet
den ikimonko nongomang agi, mena agi, wore ura umu me ta
bita toko. Ale kariimet nunga memek mu nunga kasuru ale
ko sokel ago la nunga manaruko. Bare uwuta nunga kasuru
se mu, ni munan lila te, ekes te sangam nungarukko.
3 Mu awuk, tom bo taiwoso mu te mu, kariimet den nun-
guning mu nubiring tumonko. Ale anapeya den ko nongo-
mang barasoso se nodogawa ikiokko katataso mu, ko kausa
kari duap duap nunga arumon se taimon ale ko nunga man-
armonko.
4 Nuna den nunguning ko node bagumonko, bare dugu
duap kawel kawel ikimonko mu nodogawa tagimonko.
5 Bare ni mu munan ikia suen la te mu, sinar la baga se, ikup
yaman gi se, bare den gilalong apura ko ura am bitarko, ale
ka ura kisiman umu ko dun suen la mu bita saparko.
6 Mu awuk, ani aitak mu waen, altar te tama betera ko waru
kam aga warman, se aga tom te aolak ilu namarikko mu tai
aratam.
7 Ani kager ningo kagererem, aga nagura umu aitak nukum
awurem, ale aninga angamang ningi nunguning ko ura
aisam mu bita kutuwurem.
8 Se aitak Kari Biya, nu ningo diram la kariimet nunga
tuteso mu, munan ningo diram la betera ko kitigat ani ago

§ **3:16:** Kaem ko den: Romans 15:4; 2 Peter 1:21.

ko nunguru beteram. Ale ko tom balu beteram mu te ani asupuling tugumokko. Bare ani la mena, mu awiriya Kari Biya kota tairuk ale numi wetang awurok se arigimonko kimikam la lagasan mu karogo la nononga mu nusupuling tugu muruwurokko.

Timothy mel sang giok ale ago Paul kote namarukko

9 Ni pasak ala lage bo arik ale aningate tairko.

10 Mu awuk, Demas nu ali ewere ko munan kua tuam ale aninga beteram Thessalonica namaram. Se Crescens mu Galatia namaram, se Titus mu Dalmatia namaram.

11 Se Luke kota ani agarak bagoso. Se ni tairko mu Mark to ale ilak tairko, mu awuk, nu ani ura te aga sangukko kari terong.*

12 Se Tychicus mu ani beterem se Ephesus namaram.

13 Se tom ni tairko mu aninga guang maiya Troas wonong te Carpus kote beterem se aniso mu ago to ale karogo tairko. Ale aninga scroll suen la ago giko, ale scroll goat guang te nunga umu mu mel biya nunguningkiri, ni me ta ko kamili saparukko.

14 Alexander, kari melmasak ain bilik te nungurso mu, ani ikup yaman tawun biya nunguningkiri aisam. Nu munan ani angimik te beteram mu Kari Biya kota ko koma diram la tuokko.

15 Nu anananga den balukasan mu nu am menawurokko ago kaeyakaso. Se ni agotala noko ninguru sinar toko.

16 Tom motam motam kari bibiya aninga isarman se ani nunga den koma balem, mu kari bo ani agarak me sanamaram, suen la nagu sapaman. Bare mu ko ikup bo aningate me aniso. Kaem nononga memek mu am siwu nungarukko.

17 Bare tom mu te Kari Biya ani agarak baga se sail aisukaso. Se ani den gilalong am wetang te apurem se sor saki ko kariimet Juda ko mena wore ninguru iki gilingiman. Tom mu te ani lion kuring ningi iwita bagerem, bare Kari Biya aga bataguru tam.

18 Ale ani ikisam, Kari Biya nu ani memek suen biya ningi aga bataguru tauk ale, yawarakala aga sinar tauk agarak nama ko sor duruk wonong mu ningi agarak kasu nagurokko. Nu nup biya nikitang ago mu pempem la kote anirukko! Nunguning.

Den nukum

19 Ani Priscilla ko kuari Aquila ilak, se Onesiphorus ko kawam bagara suan suen la arungu amilmil yawara nongote betesam.

---

* **4:11:** Mark: Acts 15:37-40.

20 Erastus mu Corinth am bagaram. Se Trophimus mu
kuera tam se ani Miletus wonong te beterem se bagaram.
21 Se lage i arik agi mu, daula yar biya ko kam me tai aratuk
la, ni tairatela gir aningate tairko.
Imi te Eubulus, Pudens, Linus, Claudia, se launuria suen la
nunga amilmil yawara nina ningarsan.
22 Kari Biya ni kerak bagarukko. Se noko gomang lila nina
suen la nengerak bagarukko.

TITUS

Tam gawa imi Paul batogam ale Titus tuam. Titus mu Paul ko ura saonga kari bo tala. Nu Greek kari. Se Paul nu Crete tual te sios suen la nungok burangaruk se ko munan te la anirukko ura tuam, wonong suan suan te kari gira nunga atumukirok se nunga sios bitarmonko den kagin tuam. Ale kariimet sang kausa duap duap ngual kasik bitakasan umu ko sail karogo nunga manuk se bita tamonko maonam.

Den gira

1 Ani Paul, ani Kaem ko ura kari se Jesus Kristus ko apostle. Nu ani Kaem ko kariimet noko ma nunga balam, wore nunga nongomang ningi nunguning sokel tui se den nunguning ko ikia ningo mu nunga kausek se, Kaem kagin te la baga se,

2 bagara aolak tom pempem la anirukko mu ko nomotam bita se bagamonko. Kaem kumik kawel mena mu, bagara aolak umu melmasak suen la me arata la nu nungarukko balu beteram.

3 Ale tom nu te ko ikiwaram mu te, den apura ko ura ani aisam umu ningi, noko den umu wetang te beteram. Se ura umu Kaem anananga Saonga Kari mu ani agiting te beteram.

4 Ani tam gawa imi ni Titus bataguru kisisam.* Nangamang ningi nunguning ko munan te ni aninga namar nunguning.

Kaem nanga Nainet se Jesus Kristus nanga Saonga Kari mu ilak, nunga nongomang nangara se nunga nongomang lila mu ni kerak pempem anirukko.

Titus Crete tual te ura bo bitirukko ura tuam

5 Duap ani ni Crete tual te bagerko ka ira taem mu, ni ura nuamur nuamur me menawuman wore nunguru burangir ale, ani ka manem uwutata, wonong suan suan te kari gira nunga atumukira nongorak namarko ka beterem.

6 Ni kari bo kari gira ko atumukira ko mu, nu kari kumik te den bo mena, nu imet suanta ko kari, noko kuriang alo mu nongomang ningi nunguning alo, se nuna nusupuling lagara se den me karo tua ko kuriang iwita mena tala.

7 Ni ikisam, kari gira mu Kaem ko ura nu kuting te aniso. Bore te se, nu kumik te den mena ko kari, nu nu la numi biya ko betera ko kari mena, nu gomang tairate magara ko kari mena, nu yu nana ngualara ko kari mena, nu kari ngil ngual nunga mora ko kari mena, se nu tere munan te manga mel gia ko kari mena tala.

---

* **1:4:** Titus: Acts 15:2; Galatians 2:1-3. Paul balam se Titus tom ilagala Corinth namaram: 2 Corinthians 7-8.

8 Bare sios ko kari gira ko munan mu, kariimet iwareng
nuguting duap ningi nunga iluwa ko kari, nu munan ningo
kua tua ko kari, nu kota numi ninguru kiti guruga ko kari, nu
munan diram se laili kaura ko kari.
9 Nu den nunguning kasurman mu sokel ago la ilukuawura
ko kari, se nu den nunguning umu saki alo te nunga sangam
nungarukko kari, bare awiriya den nunguning umu karogo
numi sagarso, mu nu sokel ago nunga manuk ale nunga
kausokko kari.†

Awiriya memek betemon mu nunga memek ko den sokel ago nunga manaruko

10 Mu awuk, nusupuling lagara ko kari uwuta mu aitak
suen biya; nuna dugu duap kumik nunguning mena mu bala
ko kari, nuna den kawel bala ko kari, se nungumik guang
batoga ko munan te mu am gira nunguningkiri bagasan.‡
11 Kariari uwuta mu ni sokel ago nunga manaru se nugur-
ing kalomonko. Mu awuk, nuna nunga den kawel umu te
kawam digo lilim nunga daiga bagara maguwusan. Nuna
nunga kawel munan umu te manga gimonko betesan.
12 Nongota nunga prophet bo ta balam, “Crete kari alo mu
kawel kuruwim! Nuna gagor ko kausik memek iwita, am
baga se inang la nutagu tuguwomonkowo,” mam.
13 Se bala imi nunguning. Bore te se, den sokel wuli ago am
nunga manaruko, se nongomang ningi nunguning ko munan
te sanamamonko.
14 Ale Juda alo nunga dugu duap kawel kawel agi, den
nunguning biriruwuwara alo nunga den mu me ikimonko.
15 Kariimet nongomang motam lilim mu, melmasak suen
la mu lilim se karur mena arigisan. Bare kariimet nongo-
mang motam karur ago se nongomang motam ningi nun-
guning mena mu, melmasak suen la mu karur ago la. Mu
awuk, nononga nusupulingkiri se nunga ikia mu karur paga
saparam.
16 Nuna nunumi balsan nuna Kaem ko ikisan masan, bare
nunga betera kaora te mu nuna Kaem ko me ikia iwita
betesan. Nuna kariimet memek, Kaem kuring bowa ningi
me bagasan, ale munan ningo bo ta betemonko me terong
nunguningkiri.

2

Kariimet garuk se kulak nunga den

1 Bare ni mu munan aguwaya Kaem ko den gilalong ago
arerem mu la kariimet nunga kasuruko.

---

† **1:9:** Kari gira nunga munan: 1 Timothy 3:2-7. ‡ **1:10:** Juda kari saki nongota nunga munan ko sail tagikasan: Galatians 2:12; 5:6; 6:15; Colossians 2:16-23.

2 Ni kari garuk mu iwita nunga kiti guruguko: Nuna yu
nana ale ngualara ko munan me betemonko. Nuna munan
diram kariimet ko amilmilamonko mu la betemonko. Nuna
nunga bagara aolak ko ninguru sinar to se, den nunguning
mu ninguru ilukuawumonko. Ale kua tua ko munan te ikup
gimon bare sokel ago la sanami se lagamonko.
3 Ale uwutatala, ni imet garuk mu iwita nunga kiti gu-
ruguko: Nuna nunga bagara aolak te, mu laili kaura ko
munan ningo te la bagamonko. Nuna saki alo nunga balu
maguwura munan me betemon, ale nuna yu waen namonko
nodogotak me katatiki se lagarukko, mena. Bare nuna mu-
nan ningo mu la kausa te betemonko.
4 Ale munan umu te imet itiwik mu nunga nugari se nunga
kuriang kua nungara ko munan nunga kasurmonko.
5 Se nuna te nunga bagara aolak ko sinar to se, karur
mena, diram la bagamonko. Ale nuna uwuta baga se, nunga
kawam digo ninguru bitarmon, ale nunga nugari nobowa
ningi bagamonko, se awiriya bo, Kaem ko den gilalong mu
me balu maguwurokko.*
6 Se koma suanta tala, kari kulak mu nunga bagara aolak ko
ninguru sinar tamonko, bala mu te sangam nungarukko.
7 Ale munan mel suen la te mu, ni keta nimi mu kausa
yawara iwita bitar se nuna te ari ikimonko. Nika kausa ura
ningi mu, ni munan ningo diram se karur mena, gemang
ningi nunguningkiri te nunga kasuruko.
8 Ale munak, ko nirung kari bo balu maguwurokko koma
mena mu te nunga manaruko. Se awiriya ni kerak bari-
mawasan mu dolomon ale bala memek ana nago ko bal-
monko mena.†

Ura dungan kariimet nunga den

9 Ale ni ura dungan kariimet mu nunga kiti gurugu se mu-
nan suen la te mu nuna nunga kari dom nobowa ningi baga-
monko. Nuna pempem la amilmil nungarmonko munan bita
se, nunga den koma me balmon, am iki karo tumonko.
10 Ale nongote me tere namonko, mena. Nuna ura diram
la betemon se nunga supuling umu nogo ko amilmilaruk ale
nunga te ira sanami se lagarukko. Se nunga munan uwuta
uwuta umu te, kariimet anananga Kaem se nanga Saonga ko
den umu ko nup biya tumonko.

*Kris alo munan diram la bita se Kristus tairukko kimi bete-
monko*

11 Mu awuk, Kaem ko gomang nangara ko munan te nanga
sangaru taukko mu kariimet suen la nongote wetangaram.

---

* **2:5:** Imet nunga den: 1 Timothy 3:11; Ephesians 5:22. † **2:8:** Nanga bagara aolak te kausa yawara betenakko: 1 Timothy 4:12; 1 Peter 5:3; 2:15.

12 Ale ana ali imi ko betera kaora memek, se Kaem kagin ko
me ikia ko munan mu ko “Mena” manakko, lage nanga kasu-
ruwoso. Ale bagara aolak imi te nanimi te kiti guruguwanak
ale diram la baga se Kaem kagin te la tom imi te baganakko.
13 Ale namotam bita se, nanga Kaem nup biya se nanga
Saonga Jesus Kristus ko nikim amilmil ago mu wetangarukko
kimi bita loaga se laganakko.‡
14 Nu giram ana nago ko numi kuera mateng te beteram, ale
nanga munan memek umu ningi nanga dia tam, ale nanga
laili kauram, ale noko kariimet ko ma nanga balam. Bore
te se, ana munan ningo ningo betenakko nangamang ikia
pempem bita se laganakko.
15 Se munan suen la imi ni nunga kasuruko munan mel. Ni
ura ko nup biya umutang te sanamir ale, sangam nungaru
ale, nunga memek ko den sail te am nunga manaruko. Se
awiriya bo ni mel yam ko me ta ka bitirukko, mena.

3

Munan ningo te la bagara

1 Ni kariimet noge ilup se pempem la kari dom se kari
supuling alo nobowa ningi la baga se, nuguring karo tui se,
munan ningo betemonko sinar la lagamonko.*
2 Bo kumik ko den memek me balmonko, bare lila te saki
nongorak ningo la baga se, munan umu te, kariimet suen la
nunga yawara betera ko munan te bagamonko.
3 Ni ikisam, ana tom bo te uwutatala, ngualara sipira,
munan den me karo tuikasan, nanga kulurukasan se munan
memek karo tui se, nangamang motam barasa se ali imi ko
amilmil munan ko dungan bagakasan. Ana bo ko nangamang
magara se nangamang memek te baga se, saki alo me kua
nungarukasan, se nuna betela ana me kua nangarukasan.
4 Bare kam Kaem nanga Saonga yawara umu ko munan
yawara se ko kua nangara mu wetangaram mu,
5 nu te nanga sangaru giam. Ana munan ningo bo beteman
se nu uwuta me nanga beteram, mena, bare mu noko gomang
nangara ko munan te uwutata beteram. Nu Bur Laili te nanga
anuwam nungam ale noko kariimet iru ko nanga sangaru
giam.
6 Nu Jesus Kristus nanga Saonga mu ko nup te Bur Laili
gomang motam lilim te waram se nangate kaparam.
7 Se ko gomang nangara ko munan umu te, ana kariimet
ningo diram ko nanga balam. Bore te se, ana noko kuriang alo

‡ **2:13:** Jesus Kristus: 2 Peter 1:1; Jude 4. * **3:1:** Ali sor supuling nobowa ningi bagara ko munan: Romans 13:1-7; 1 Peter 2:13-14.

iwita baga se, bagara ningo pempem la te baga se laganakko
mu ko namotam bita se baganakko.
8 Bala umu mu den nunguning. Se aninga angamang
mu ni mel imi sokel ago balu se kariimet Kaem te la ira
sanamiwasan umu nongomang motam lilim la, sokel ago
munan ningo pempem la bita se lagamonko. Munan mel imi
mu diram nunguningkiri se kariimet suen la ninguru nunga
sangukko.
9 Bare nunga tuwun taleng nunga dugu duap ngualara
bibiya ko bala tagira gurungumura, se nunumi nongomang
maguwura ko munan, se law ko bala ko tagira gurungumura
mu biring tuiko.† Mu awuk, munan uwuta umu kumik
nunguning mena se awiriya bo me ta sangukko.
10 Se awiriya munan umu te sios pagaru biluluwuwoso mu,
den sokel ago manaru se bita taukko. Se me ikiok agi mu
akingtala manaru, se me ikiok agi mu biring tui ale udagi den
bo me manaruko.‡
11 Ni ikisam, kari uwuta mu lage nunguning mu bita tam,
ale lage memek karowoso; kota ko memek mu nu maingkala
maga namara ko lage memek te beteram.

Den nukum saki

12 Se kam ani Artemas agi Tychicus ilak nunga bo nikate
bitirik se namaruk agi mu, ni pasak ala lage bo arik ale
tai Nicopolis umu te ani agarkiko. Mu awuk, aninga ikia
mu tuwik marir birigira ko kam taiwoso mu, ani umu te
bagarikko iwita ikiwasam.
13 Ni lage ikia aguwaya kari ilagala Apollos se law kari
Zenas ilak, nunga sangaruko terong agi mu te nunga san-
garuko, se nunga aolak umu te mel bo me ko tukunanga-
monko.§
14 Ni anananga kariimet nunga manaru se munan ningo
betemonko me gagormonko. Ale munan umu te nuna pem-
pem la nam giam ko me tukunangamon, ale bagara aolak kua
ekekara ago mu ningi me baga se lagamonko.
15 Awiriya suen la ani agarak imi te bagasan mu nunga den
amilmil nikate betesan. Se awiriya Kaem kagin ningi ana kua
nangarsan mu, amilmil karogo la nungaruko.
Kaem ko gomang lila mu nina suen la nengerak bagarukko.

---

† **3:9:** Ikia kawel sang: 1 Timothy 1:4; Titus 1:10,14. ‡ **3:10:** Kari Kris alo nunga pagaru kirker nunga awuso: Romans 16:17; Matthew 18:15-17. § **3:13:** Apollos: Acts 18:24.

PHILEMON

Philemon mu Colosse kari bo. Nu Paul kuring te Kristus ko den ikiam ale ko gomang ningi nunguning aram. Nu kari kumik mel suen biya karogo, wore te se nu ko ura dungan kariimet ago. Noko ura dungan kari bo mu Onesimus, bare nu ikup sang beteram ale naguram Rome wonong biya namaram bagakaso. Ale nu umu te baga Paul talipara ningi bagaram se arigam. Ale betelatala Paul kuring te Kristus ko den ikiam ale ko gomang ningi nunguning aram.

Paul aking Onesimus bitiruk se Philemon kote peleruk namarukko se tam gawa imi bataguru tuam. Nu tam gawa imi te Philemon iwita isuam, nu Onesimus ko memek siwu tuok ale Kristus ningi launuria bo iwita arigokko maonam. Nup Onesimus mu ko nunguning mu saonga kari yawara.

Den gira

1 Ani Paul, ani Jesus Kristus ko talipara kari se, nanga bo Timothy ilak, ana tam gawa imi bataguru ni Philemon kisisan. Ni anananga tiran yawara se nanga ura suan.

2 Se nanga nagoras Apphia, se nanga bo Archippus, nu anananga iwitatala Kaem ko kingdom ko kager kari, se sios lilim la nika kawam te biguwusan, mu tam gawa imi ningarsan:

3 Kaem anananga Nainet, se nanga Kari Biya Jesus Kristus ilak nunga nongomang nangara se nongomang lila nengete beteman se namoso.

Paul Philemon ko munan ningo ko amilmilaram

4 Aga bo Philemon, ani pempem la aga guranek ningi ni ko ko Kaem amilmil tusam.

5 Mu awuk, ani nika gemang ningi nunguning Kari Biya Jesus ko mu, se ka munan Kaem ko kariimet alo nunga kua nungara ko den mu, ade te ikiem ale ko amilmilerem.

6 Aninga guranek mu, ni sokel ago la ka gemang ningi nunguning sumu saki alo te nunga sangaruko. Ale munan umu te ana mel ningo ningo Jesus te gisan umu ko ninguru sinarerko.

7 Nika kua nungara ko munan mu ani amilmil aromemek aisam ale angamang sokel tuam. Mu awuk, ni aga bo, ni Kaem ko kariimet aking nongomang motam sokel tuem.

Paul Onesimus ko den balam

8 Bore te se, ani Kristus ningi mu ni anapeya ura bitarko mu sokel ago am ka manikko,

9 bare kua kisa ko munan te ka isarsam. Se ani Paul, ani
kari garukerem ale aitak Jesus Kristus ko talipara kari iwita
baga se
10 aga namar Onesimus ko ka isarsam; ani sen ningi baga
se aga namar ko iwita taem.
11 Ni ekela ulengko ka loagara te mu nu saonga bo ningo
ni me kisukaso iwita, bare aitak nika te se aninga te mu nu
saonga kari ningo bo.
12 Nu aninga angamang motam nunguningkiri, bare ani
beterem se nika te taiso.
13 Aninga angamang mu nu ewere te iluwek se agarak baga
se, aitak ani den gilalong ko sen te aga talipaman se bagasam
imi mu, nu nika kiwim te aga sangukko.
14 Bare ani mel bo nika motam buring ko me bitirikko.
Ani nika gemang motam aisa ko munan umu ko me ka
diruwurekko, mena. Mu nika gemang motam te la bitarko.
15 Aninga ikia te mu iwita ikisam, nina ilagala tom tuku-
nang ko papak maman ale ninimi beteman mu, ko ningo mu
aitak tai biguwural mu, nina ningo la nama lagaralko,
16 nu ura dungan kari yam iwita mena, bare ura dungan
kari yam mu ilu kiara, launuria gue suan iwita. Ani noko
ninguru kuesam, bare ani ikisam mu ni nu kari bo ko tala arik
ale, Kari Biya ningi mu launuria iwita arik ale ninguru tala ko
kuarko.*
17 Bore te se, ni ani nika bo yawara ko iwita agarkasam agi
mu, ni aninga aru tasam iwitatala ni nu aru toko.
18 Se nu mel i memek bo nika te beteram agi, nika mel i den
bo mena tam agi mu, noko ikup mu ani aisuko.
19 Ani Paul agata agiting te den imi batagorsam: Ani noko
ikup mu kutuwurekko. Bare nika ikup aningate aniso mu, ani
te ni suwuta bagasam, bare ani mu ko me balsam.†
20 Se aga bo, aninga angamang mu ni Kristus ningi munan
uwuta te aga sangaruko. Jesus te angamang motam sokel
tuiko.
21 Ani nika iki karo tuata ko munan mu ko angamang me
namoso taiso, mena. Ani tam gawa imi kisu se mu ani ko
ikisam, ni mel ani ko ka isarsam mu bita se, mel saki ani ko
me ka isarsam mu ni keta ka ikia te la bita saparko.

Den nukum saki

22 Se den bo tala mu: Daup kawam ningi kuwim bo aninga
nunguru bitarko, mu awuk, aninga ikia loagara mu, nenenga
guranek ko nunguning mu ani talipara ningi menarik ale
aratik kete tairikko iwita ikisam.

---

* **1:16:** Nuna launuria bagasan: Galatians 3:28. † **1:19:** Philemon Paul kuring te Jesus ko den ikiam ale gomang motam gurugam.

23 Se Epaphras, nu ani agarak wete Jesus Kristus ko talipara
kari iwita bagasan mu, ko den amilmil yawara ni kisiso.
24 Koma suanta tala, Mark, Aristarchus, Demas, se Luke,
nuna aninga ura suan, mu nunga den amilmil yawara ni
kisisan.
25 Kari Biya Jesus Kristus ko gomang lila ni kerak
bagarukko. Nunguning.

HEBREWS

Juda alo borta aking nunga balsan Hebrew alo ma nunga balsan. Nunga usir nup Eber: Genesis 10, Luke 3:35. Nuna suen biya nunga wonong ali te bagakasan, bare suen biya tala mu parasaman ale sor sor nunga ningi bagakasan. Ale suen biya tala Jesus mu Messiah nuna ko kimi bita loaga lagakasan iwita ikiman, ale ko nongomang ningi nunguning aram, se ko nup biya ko ikup yaman ninguru gikasan. Ale nunga ningi saki bita tamon pelemonko nongomang ikia bitakasan. Se awiriya tam gawa imi batogam mu nuna sangam sokel nungarukko tam gawa imi batogam. Nu nunga manarso, Kristus mu Kaem ko Namar, se nu girakala ko prophet alo, agi engel alo, agi Moses se girakala ko priest alo mu suen la nunga ilu kiaram ale kualala biya Nuet ko kuting sengam mu te dagiwoso.

Awiriya tam gawa imi batogam mu ko den bo wetang te me aniso se ana me ko ikisan tala. Bare nu tam gawa imi bataguru kariimet umu nunga taleng girigir alo Abraham ariwiri nunga nongomang ningi nunguning owore arigimon ale nomolak la karomonko nunga kiti guruguso. Nuna nunga nomotam mu Jesus te la betemonko, nu nononga nongomang ningi nunguning ko duap se nu kota tala nuna nongorak nukum awurokko.

Aitak Kaem ko Namar te nangarak munakawoso

1 Girakala mu Kaem tom suen biya te se lage suen biya te, prophet alo nuguring te, anananga taleng girigir alo nongorak munakakaso.
2 Bare aitak tom nukum aram taiso imi te mu, nu ko Namar te nangarak munakaram ale am munakawoso. Kaem nu te ali mel suen la nungam, ale nu la melmasak suen la umu kotam awurok ale bituokko balam.
3 Noko Namar umu noko koma motam kumik lilim to kuliram nunguningkiri, ale nuet ko nikim biya wore wetang saparam. Ale melmasak suen la mu noko den sokel aora biya mu te ilukuawuram se sokel ago la aniso. Nu anananga memek siwurokko kueram, ale aitak mu Kaem Sokel Karogo mu ko kuting sengam mu te duruk wonong te dagiwoso.*
4 Nu nup biya nunguningkiri, engel alo nunga nunup mu kia saparam mu aitak tam ale, nu nunga kia saparam ale nup biya kualala biya bagoso.

---

* **1:3:** Jesus: John 1:3; 2 Corinthians 4:4,6; Colossians 1:15-17.

Kaem ko Namar mu engel alo nunga kiaram ale kualala biya bagoso

5 Se engel alo nunga ningi engel awuk wore Kaem ko balam ale mam:
“Ni mu aninga Namar;
se aitak mu ani nika Niet”?
Agi mam:
“Aitak mu ani noko Nuet,
se nu mu aitak aninga Namar”?†
6 Ale aking Kaem ko Namar suanta mu bitiruk se ali imi te tai kaparukko mu nu mam,
“Kaem ko engel alo suen la nubugura
kulukurmon ale nup biya tumonko.”‡
7 Bare nu ko engel alo nunga mu iwita balam:
“Nu ko ura kari engel alo mu marir iwita
nunga beteso se taisan, tama kuamili iwita tai kapasan.”§
8 Bare noko Namar ko mu iwita balam:
“O Kaem, nika king ko bagara mu pempem la butata bagerko,
se munan ningo diram mu nika king ko
tam iwita, nika kingdom te bitaruko.
9 Ni munan ningo diram mu kua tuem ale,
munan memek mu biring tuem;
bore te se, ani Kaem, nika Kaem, mu
amilmil oil sipiling te warem,
ale ka saki alo nunga ningi ni kualala biya ka beterem se bagasam.”*
10 Ale nu akingtala iwita balam:
“O Kari Biya, duap te nunguningkiri
girakala biya, ni ali imi ko nukuri yager beterem,
se taiti gomang kualala mu nika kiting kiwol.
11 Melmasak suen la umu mena namamonko,
bare ni mu butata baga se lagerko;
melmasak suen la umu guang iwita nama gigira amonko.
12 Ni guang maiya bo moa patungursan
iwita nunga moa patunguruko;
guang iwita to sapar ale iru kuwim te bitarko.
Bare ni mu koma suanta uwutata
pempem baga se lagerko, ni kimik ka menara ko tom mena.”†
13 Se Kaem engel alo awuk wore bo maonam ale mam:
“Ni kuwim nup ago agiting sengam mu te
bager se ani kari memek nunga
menawu siwik duap ningi nunga awurekko”?‡

---

† **1:5:** Psalm 2:7; 2 Samuel 7:14. ‡ **1:6:** Deuteronomy 32:43. § **1:7:** Psalm 104:4. * **1:9:** Psalm 45:6-7. † **1:12:** Psalm 102:25-27. ‡ **1:13:** Psalm 110:1.

14 Se engel alo suen la mu noko ura kari la, nu kariimet
nunga sangaru taukko balam se bagasan wore nunga ningi
ura betemonko nunga beteso se namasan.

2

Sinar la bagara ko sinar den

1 Bore te se, ana den ikiman mu ninguru ilukuawunak ale
karo tunakko, munan umu te mu asele ana me nguala sipa
nama kurakor kuring nagunakko.
2 Mu awuk, den engel alo nuguring te ikiman mu diram se
nunguning, se awiriya den mu biriruwura iwita beteram, ale
me karo tuam, mu ko koma memek arigam.
3 Bore te se, ana te anananga sangaru taukko ura biya
beteram umu me ikia iwita betenak mu, ana koma memek
me tanak i?* Nanga sangaru ta ko munan umu nanga Kari
Biya kota giram ko nanga maonam; se udagi awiriya nu
kuring te ikiman mu awote tala nanga manorman ale sokel
tuman.
4 Se Kaem betela kausa duap duap se miracle duap duap
bitakaso ale den umu sokel tuikaso. Ale Bur Laili ko gomang
ikia te la munan duap duap kariimet nungaru gurugam.

Jesus ali kari nunguning ko aratam

5 Ana ali iru aratukko ko baluwasan umu mu, nu engel alo
bitarmonko iki se me baluwoso, mena.
6 Bare batoga bo te iwita baluwoso:
“Ana kariimet mu anape mel
nunguningkiri se ni ana mel biya ko
nanga betesam, ale ninguru nanga bitarsam?
7 Ni engel alo nunup biya bita nungarem,
ale ana katirta† nobowa ningi ana
nanip nikitang karogo nanga beterem.
8 Ni mel suen la nabowa ningi awurem, ale ana bitarnakko
balem.”‡
Ario, se mel suen la nabowa ninga awuram maso mu Kaem
mel bo ta nanga ilu kia kam ta me beteram, mena. Bare ana
aitak melmasak suen la nabowa ningi aniso se me ariwasan.
9 Bare mel ana ko ari ikiman mu Jesus ikup yaman giok ale
kuerukko wore te se, nu tom tukunang ko mu katirta engel
alo nunga nobowa ningi iwita bita kam beteram. Nu Kaem
ko gomang nangara ko munan te, kariimet suen la nongoma
tam ale nu giram kuera mateng ningi namaram. Bore te se
nu aitak nikim biya se nup biya mu kitigat iwita supuling
tugumam mu ari ko ikiman.§

---

* **2:3:** Sinar ta ko den: Hebrews 10:29; 12:25. † **2:7:** Bala bo mu “tom tukunang ko”. ‡ **2:8:** Psalm 8:4-6. § **2:9:** Jesus: Philippians 2:8-9; Hebrews 5:8-9.

10 Melmasak suen la mu Kaem ko la, se nu te melmasak
suen la umu terong la aniso. Noko gomang mu kariimet suen
biya nunga gi, noko nikim ningi noko kuriang alo iwita nunga
awurokko, bore te se nu nunga sangaru ta ko kari umu ikup
yaman ko munan te nungam burangaram.
11 Se koma singsang la, Kakirip kariimet nunga laili awuso
mu ta se, kariimet nu nunga laili kauram mu nuna gue
suanta. Bore te se, Jesus nuna noko launuria iwita nunga
aurokko mu me doloso.
12 Nu balso:
"O Kaem, ani nika nip biya aga launuria nongoma te balu
pagikko;
ale biguwura motam te nip biya kisa ko wur iluwekko."*
13 Ale aking mam:
"Ani nu te la ira sanamasam."
Ale akingtala balam:
"Ani se Kaem ko kuriang alo ani aisam mu nongorak iweya."†
14 Se kuriang alo umu ali ewere ko kariimet, wore te se,
nu nuna iwitatala ali kari ko aratam, ale ko kuera mateng
umu te asele kakirip kuera mateng ko sokel iluwara umu
maguwuram. Kakirip umu mu awiriya mena, mu Satan.
15 Nu uwuta beteram ale te kariimet suen la kuera mateng
ko nguangara nunga taliparam se bagaman mu nunga
nguangara umu menawuram.
16 Nunguningta, nu engel alo me nunga sangarso, mena,
mu nu Abraham ko imas bitir, taleng girigir nunga sangarso.
17 Duap bore te se, nu lage suen la te noko launuria umu
nunga turan tala beteram. Se lage uwuta mu te asele, nu
gomang nangara ko priest supuling ko baga se Kaem ko ura
diram la bitiruk ale kariimet nunga memek kota kumik te
giok ale karogo kuerukko.
18 Ikialko. Nu kota mu ira ariga ko ikup yaman giam ale ko
ikiso, wore te se, nu awiriya ira ariga ningi bagasan mu am
nunga sangukko terong la.‡

3

Jesus mu Moses kiaram ale nup biya nunguningkiri

1 Bore te se, aga launuria laili alo, nina ta ana suen la
kualala ko aira taman umu, Jesus nu apostle se priest supul-
ing ko ana wetang la balsan umu kote, nanga ikia se loagara
pempem bita se laganakko.

---

* **2:12:** Psalm 22:22. Jesus anananga balso noko launuria maso: Mark 3:35; John 15:14-15; 20:17. † **2:13:** Isaiah 8:17; Isaiah 8:18. ‡ **2:18:** Jesus yaman ikup giam: Hebrews 4:15.

2 Nu Kakirip atumukiram ale beteram se tai kaparam mu
kuring diram la, Moses Kaem ko kariimet ningi ura diram la
bitakaso iwitatala, ura beteram.
3 Bare iwita ikinakko, kari kawam kaloso mu ko nup biya
mu kawam ko nup biya mu kiaram, iwitatala Jesus ko nup
biya mu Moses ko nup biya kiaram nunguningkiri.*
4 Kawam kasik la mu kari kaloso, bare Kaem melmasak
suen la kalo nunguru saparam.
5 Moses mu Kaem ko ura kari, se nu Kaem ko kariimet
ningi mu ura diram la bitakaso, ale den gilalong kam udagi
aratukko wore giram ale balu karokaso.
6 Bare Kristus mu Kaem ko Namar, se Kaem ko kariimet
ningi ura mu diram la beteso. Se ana sangam sokel ago la
anapeya ko namotam bitawasan mu balu patawuwanak mu
asele, ana noko kawam digo nunguning baganakko.

Nangamang ningi nunguning mena ko sinar den

7 Bore te se, Bur Laili baluwoso iwita:
"Nina awiriya aitakta noko kuring ikial
mu, nina girakala ninga girigir alo,
8 ira ariga ko tom, sor garagarayam mu
ningi nu ilak dun kopa ilukasan iwita nengemang motam
me aurokko.
9 Tom umu te nenenga girigir alo ani ira
ariga ko munan bitakasan.
Yar 40 ningi ani munan aguwaya
bitakasam mu nuna ari iki sapakasan.
10 Bare me ikia iwita bitakasan, bore te se,
ani kariimet motam umu nunga angamang magakaso.
Se ani balem, 'Nononga nongomang
motam mu lage diram me karokaso,
se nuna aninga lage diram mu me ko ikikasan.'
11 Se ani aga angamang magara mu ningi
den aora biya balem ale maem:
'Nuna aninga sor nuna te nonoman sapamon ale dagi baga-
monko mu ningi me ta kasu nagumonko.'"†
12 Umutang ko aga singsang alo, nina ninguru sinar talko.
Ninga ningi bo ta ko gomang motam ningi memek agi aora
biya te Kaem pempem la marak bagoso mu me ta bita taukko.
13 Se day ko balso "Aitakta" mawoso mu day aitakta ewere
ko baluwoso, bore te se, nina day suan suan te pempem la nin-
imi sangam tui se, munan umu te nenenga ningi bo memek
ko kawel munan ningi gomang motam me ta aurokko.

---

* **3:3:** Kawam kaola ko kari ko balso umutang Jesus, se kawam ko balso umutang Kaem ko kariimet biguwura suanta. † **3:11:** Psalm 95:7-11. Israel alo: Numbers 20:2-5.

14 Mu awuk, ana nangamang motam lilim iru la Kristus
kote beteman mu am ilukuawunak mu, ana nu ilak wete
bagara suanta baganakko.
15 Se ani maingkala balem uwutatala:
“Nina awiriya aitakta noko kuring ikial
mu, nina girakala ninga girigir alo,
ira ariga ko tom, sor garagarayam mu
ningi, nu ilak dun kopa ilukasan iwita nengemang motam me aurokko.”‡
16 Se nuna mu kariimet awuk wore nu kuring ikikasan bare
me karo tuikasan? Mu awiriya mena, mu nanga girigir alo
Moses nongorak Egypt beteram ale aratam wore kiwem la
lagakasan.
17 Se nu yar 40 ningi mu kariimet awuk wore nunga go-
mang maga lagakaso? Agi kariimet umu mena, kariimet saki
kigilik nunga memek koma sor garagarayam umu ningi kua
parangakasan agila?
18 Agi kariimet umu mena, kariimet saki kigilik nu kuring
me karo tuikasan se ko den aora biya balam ale mam, nuna
noko sor nuna te nonoman sapamon ale dagi bagamonko mu
ningi me kasu nagumonko mam agila?
19 Bare ana aitak ikisan, nuna nongomang ningi nunguning
mena, bore te se, nuna sor umu ningi kasu nagumonko me
terong.

4

Kaem ko kariimet mu noko ningi nonoman sapara nunguning nungarso

1 Ario, noko noman sapa bagara ko sor ningi kasu nagura
ko bala balam umu aitak am sanamiwoso. Bore te se, ana
aitak ninguru sinar tanak se, nenenga ningi bo ta sor umu
paguwurok ale watingi me bagarukko.
2 Mu awuk, nuna den umu girakala nuna nongoma
te apuman se nuna ikiman, uwutatala den gilalong mu
anananga te apuman se ana ikiman. Bare den nuna iki-
man mu mel yam ko beteman, mu awuk, nuna den umu
nongomang ningi nunguning ko munan ago me biguwu te
sanamaman, mena.
3 Bare ana kariimet nangamang ningi nunguning mu, noko
noman sapara ningi bagasan. Bare Kaem kariimet nongo-
mang motam aora biya mu nunga iwita balam:
“Se ani aga angamang magara mu ningi den aora biya balem
ale maem,
‘Nuna aninga sor nuna te nonoman

‡ **3:15:** Psalm 95:7-8.

sapamon ale dagi bagamonko balem mu ningi me ta kasu
nagumonko.’”*
Nina ikisan, Kaem ko ura suen la, duakining ali se mel suen
la te duap beteram ale nungam mu menawu saparam.
4 Mu awuk, batoga bo te nu day 7 mu ko bala imi te iwita
balam se aniso: “Se Kaem ko ura bita saparam ale day 7 umu
te noman saparam.”†
5 Ale bala maingkala mu te Kaem iwita baluwoso, “Nuna
aninga sor te nonoman sapamon ale dagi bagamonko mu
ningi me ta kasu nagumonko.”
6 Se bala umu uwutata sanamaram aniso, saki noko noman
sapa bagara ko sor umu ningi kasu nagumonko. Bare saki
den gilalong umu giriman ale nunga manorman mu me ningi
kasu naguman, mu awuk, nuna me iki karo tuman.
7 Bore te se, Kaem akingtala day bo balam, day umu balam
“Aitakta” mam, ale yia suen biya nama lagaram se udagi
David kuring te maingkala ana balman iwitatala balam:
“Nina awiriya aitakta noko kuring ikial
mu, nina nengemang motam me aurokko.”‡
8 Girakala Joshua Kaem ko sor nunguning nuna te nonoman
sapa dagi bagamonko mu ningi nongorak kasu naguram le
mu, Kaem akingtala udagi David kuring te day bo tala ko me
baluwoso le.
9 Bore te se ana ikisan, Kaem day 7 mu te noman saparam
iwitatala, noko kariimet nunga nonoman sapamonko tom
karogo.
10 Mu awuk, awiriya Kaem ko noman sapara ningi kasu
naguso mu, Kaem ko ura bita saparam ale noman saparam
iwitatala, nu ko ura ko munan bita taso ale noman saposo.§
11 Buta se ana naneman sapara umu ningi kasu nagu
baganakko ninguru sail tagi se laganakko. Se munan umu
te anananga ningi bo ta me karo tua ko munan te me dagulu
namarukko.
12 Mu awuk, Kaem ko den mu marak baga se ura iluwoso.
Baenat kore koma singsang mu kiaram ale kore wuli ago. Mu
kari gomang motam atumuso, ale du biya nama kaposo, ale
kari ko gomang motam se ko ikia yumura mu suen la ari iki
kutuwu saposo.*
13 Melmasak suen la se lilim la Kaem nungam imi ningi, mel
bo ta Kaem motam te yumura me ikiso, mena biya. Melmasak
suen la mu uruku apu sapaman se nu motam te wetang te ani

---

* **4:3:** Psalm 95:11. † **4:4:** Genesis 2:2. ‡ **4:7:** Psalm 95:7-8. § **4:10:** John 6:29 arikko. Kristus te ana nangamang suanta Kaem ilak bagasan: Romans 5:1; 8:1-2. Ale lila te bagasan: Matthew 11:28-30. * **4:12:** Kaem ko den: 2 Timothy 3:16; 1 Peter 1:23; Revelation 2:12.

saposo iwita. Se ana mu nu koma te nanimi duap suen la apu
sapanakko.

Jesus mu Priest Supuling nup biya nunguningkiri

14 Ana nanga priest supuling biya nunguningkiri bo ago,
nu duruk wonong ningi nama naguram, nu Jesus Kaem ko
Namar. Bore te se, ana nangamang ningi nunguning balu
pagorsan mu ninguru ilukuawunak ale te baganakko.
15 Mu awuk, anananga priest umu priest bo anananga
tatapara ko me ari ikia ko kari iwita mena. Bare anananga
priest supuling mu ana ira ariga te namasan iwitatala nu lage
suen biya te ira ariga te namaram, bare nu kumik memek bo
mena.
16 Bore te se, ana noko gomang nangara ko daiga kuwim
duap te, nangamang motam sokel ago la pingi namanakko.
Se nu ko gomang lila nangaruk ale nanga tatapara kam ningi
nu nanga sangukko.

5

1 Priest supuling suen la mu kariimet ningi bo atumu kere-
san se kariimet nongoma taso ale dun aguwaya mu ko Kaem
ilak tuataso; nu kariimet nunga nuguting munan agi nunga
memek ko tama bita Kaem tuso.
2 Nu ekes te gomang kua kapa se, awiriya me ari ikiso ale
memek beteso mu, nunga sangukko terong la. Mu awuk, nu
betela ali kari tala, se gomang motam sokel mena.
3 Duap borta te se, nu kariimet nunga memek ko tama bita
se mu, kue kumik ko, ko memek ko karogo la tama beteso.
4 Awiriya bo ta kue kumik nuam te ura umu tagi kota
kumik te me beteso, mena. Mu Kaem Aaron auram ale ura
umu tuam uwutatala, Kaem nu aurok ale ura tuok mu asele
uwutata ko.*
5 Se uwutatala Kristus betela kue kumik nuam te priest
supuling ko ura nikim ago mu tagi kota kumik te me beteram,
mena. Bare mu Kaem nu maonam ale mam:
"Ni mu aninga Namar;
se aitak mu ani nika Niet."†
6 Ale batoga bo te agotala baluwoso mu iwita:
"Ni Melchizedek molak te priest ko
baga se lagerko."‡
7 Jesus ko bagara aolak ali imi te te bagakaso mu, nu sail
ago nia mononge kapa se, kota kumik ko guranek te Kakirip
nu kuera mateng te sangaru taukko terong umu, sangaru
taukko agi wore ko tuikaso. Se noko kua kapara ale Kaem

---

* **5:4:** Priest nunga munan: Leviticus 9:7; Exodus 28:1. † **5:5:** Psalm 2:7. ‡ **5:6:** Psalm 110:4. Melchizedek: Genesis 14:18-20; Hebrews 7:1,16-17.

kuring bowa ningi la bagara mu ko munan te Kaem nu kuring iluwam.
8 Nunguningta, nu mu Kaem ko Namar, bare nu ikup yaman ningi kuring kaora ko munan mu ninguru ikiam.
9 Ale tom Kaem nu ningo nuam ko uwuta beteram mu, nu awiriya nu kuring karo tusan umu nunga sangaru giok se pempem la terong la baga se lagamonko ko kari gira iwita aratam.
10 Se Kaem nu priest supuling, Melchizedek bagaram iwita bagarukko molak te atumukiram se priest supuling iwita bagoso.

Nangamang ningi nunguning bita ta ale kutuga palaga namara ko sinar den

11 Ana munan imi ko den suen biya balnakko, bare ana uwuta me betenakko. Mu awuk, nenenga ikia mu ikup biya se nina pasak ala me mel ko sinarsan.
12 Se den nunguning iwita ninga manikko, nina aitak mu, nina maingkala kausa kariimet iwita bagaralko; bare mena, nina mu kariimet bo Kaem ko den nunguning mu kausa iru duap bitawara iwita am gira awom la ninga kasuru se lagamonko. Nina am amin te bagasan iwita, nengeta inang aora nalko me terong!
13 Awiriya am amin te bagoso, mu nu am kuriang mimili iwita bagoso, se munan ningo diram la bagara ko kausa mu nu me ko ikiso.
14 Bare inang aora mu, kariimet garuk nunga. Nuna pempem la den mu karo tusan ale ningo se memek ko munan mu ninguru ko ari iki gilingisan.

6

1 Bore te se, ana Kristus ko den mu kausa iru duap la ikiman umu bita tanak ale, ana aitak noko den ningi tawun nuam namaman iwita, garuk sinar la baganakko. Ana kausa gira iwita iwita iki lagaman: giris palaga ale kuera mateng ko lage memek nabiring tua ale Kaem ko nangamang ningi nunguningara ko den umu, kawam barim muru kam me gira awom la balu muru se laganakko.
2 Agi anuwa marak ko munan se, nagiting kariimet supuling te betera ko munan se, kuera ale barasa ko bala se, Kaem ko tutera munan te marak pempem baganak agi te maga namanakko ko den, mu ko la me balu se laganakko, mena. Bare ko awote mu den saki aora nuam karogo la ko ikinak ale sinarnakko.
3 Se Kaem uwuta ikiwuruk agi mu ana uwutata betenakko.

4 Mu awuk, kariimet awiriya kualala ko nikim ningi baga se
kualala ko munan ko iki batagorman, ale Bur Laili ko amilmil
ningi namaman,
5 ale Kaem ko den gilalong ko ningo nuam mu se ko sokel
biya tom udagi ko mu ko karogo la ari ikiman,
6 bare aking nubiring tumon ale dagulu namamon mu,
akingtala munan ningo ningi pelera taira ko mu ikup biya.
Mu awuk, nuna nunga munan umu te mu, akingtala Kaem
ko Namar udagi la tam kangono te moa tagi, kariimet ningi
dolara tui kam bita gilingisan.
7 Tuwik pempem daguloso mu ali yu tuso, se kariimet sume
galuk sapasan mu ningo la kapa nungarso se Kaem ali umu
marak tuso.
8 Bare ali dikor se mayang kore ago memek umu la awote
aragawoso, ali uwuta umu maga namarukko lage te aniso. Se
tom nukum te mu tama te kaimon se kani namarukko.*
9 Nanga singsang yawara alo, ana den uwuta balsan, bare
ana nina nego ko mu ko ikisan, mu Kaem ninga sangaru tauk
se mel ningo ningo ago terong ma saparalko.
10 Kaem mu munan diram betera ko Kaem; se nu nenenga
ura beteman umu se, kua tua ko munan kariimet sang
nongote beteman ale aitak am bitawasan mu arigam ale ko
kuamili me saparukko.†
11 Se anananga nangamang mu nina suan suan munan
uwutatala bita se bagaral se nama tom nukum arukko, se mel
nina ko nemotam bita loagawasan mu talko.
12 Bare ana nina gagor ko munan ningi me namaralko
nangamang aniso. Bare nina kariimet nongomang ningi
nunguning ko munan te se, sokel ago la baga se, mel maingte
tamonko balam umu ko loagawasan iwita bagaralko nanga-
mang aniso.

Kaem mel bo bitirukko den kaloso mu diram la uwutata beteso

13 Tom Kaem Abraham ilak den kaolam mu, awiriya bo nu
ko kualala bagaruk se nu ko nup te den umu sokel tuokko mu
mena, wore te se kota numi nup te den umu sokel tuam ale
kaolam,
14 ale mam, “Ani nunguningta marak kisek, ale kuriang gue
suen biya nunguningkiri kisekko,” mam.‡
15 Se uwutata, Abraham gomang motam sokel ago la
kimikam la lagaram se den mu ko nunguning kapa tuam.
16 Ali imi ko kariimet mu awiriya nunga kualala bagoso
mu ko nup te den kalosan, se nunga den umu nama auso se
awiriya ko baluk tagirokko mu me terong.

---

* **6:8:** John 15:5-6, 8, 16 se Isaiah 5:1-7 ago arikko. † **6:10:** Hebrews 10:32-34 ago arikko. ‡ **6:14:** Genesis 22:16-17.

17 Se Kaem ko den kaolam umu, ko kariimet te ikimon nu ko
ikia me guruguso patawuso iwita ko ikimonko, nu giram ko
den nongorak kaolam ale ko atumukira kota ko nup te sokel
tuam.
18 Kaem kawel munan me ikiso. Bore te se nu mel ilagala
guruga ko me terong umu balam, te ana awiriya nu nanga
sangukko nama kararman mu, nangamang motam sokel
ago la, mel ko namotam bita nu kote loaga se laganakko
nangaram mu ninguru ilukuawu se laganakko.
19 Mel ana ko namotam bita loagawasan umu anchor iwita,
nanga nangamang motam sokel ago gek am la ilukuawuso
se bagasan. Se nangamang motam umu kuwim laili nungun-
ingkiri guang biya kekawoso umu buring ko wore iwita.§
20 Kuwim laili nunguningkiri umu Jesus ana nangama tam
ale giram nama ningi kaparam. Nu Melchizedek molak
kaoram ale aitak priest supuling biya ko aratam ale pempem
la bagoso.

7

Melchizedek mu priest biya

1 Melchizedek ewerta nu Salem wonong ko king, se Kaem
Kalel Biya ko priest tala.* Nu Abraham king saki kager te
nunga moawaram ale pilawaram se marak tuam.
2 Se Abraham kager ningi melmasak suen la giam umu
motam 10 ko pakakuram ale motam suanta mu nu tuam. Mel
gira, noko nup umu ko nunguning mu "munan ningo diram la
betera ko king"; ale betela, nu "Salem ko king", ko nunguning
mu, "Marolila ko King."
3 Nu kumik nuam agi nuet nongotak mena se, nu kumik
duap mena se kopa mena. Nu Kaem ko Namar iwita tala se
priest ko tom pempem la bagoso.
4 Ikialko, nu kari biya nunguningkiri: Ana nanga girigir
aora Abraham, nu kari nup biya tala, bare nu ko melmasak
pakakumura motam 10 se motam suan gira mu nu tuam!
5 Law ko munan te mu, Levi ko gue te ko kari mu la diram
priest ko aratasan, ale nongota nunga gue suan Abraham ko
gue te mu nunga melmasak motam 10 ko pakakumusan mu
ko motam suan gira mu nongote gisan.
6 Bare kari Melchizedek imi mu Levi ko gue te me tairam,
bare nu Abraham, kari nup ago Kaem ilak den kaolam wore
kote ko melmasak motam 10 se motam suan gira mu giam ale
marak tuam.

---

§ **6:19:** Guang biya: Matthew 27:50-51. * **7:1:** Melchizedek: Genesis 14:17-20; Psalm 110:4. Hebrew den te "melech" king, "zedek" munan diram, se "salem" marolila. Munan suen la Melchizedek kumik te arik mu Jesus kumik te karogo la arikko.

7 Se mu paguwukam mena, kari nup kualala mu kari nup
aliti mu marak tuso, mu ana uwuta ko ikisan.
8 Se priest alo Levi ko gue te melmasak motam suan gira
mu gisan mu, nuna ali ewere ko kari ta se aking kua paranga
namasan. Bare kari Melchizedek melmasak motam suan
gira mu giam mu, batoga ko baluwoso mu, nu kumik kuera
mateng mena, nu tom pempem la butata marak baga lagoso.
9 Se awiriya bo am iwita balukko tala: Levi ko gue mu
kariimet nongote melmasak motam suan gira mu gisan, bare
nuna mu betela nunga melmasak motam suan gira mu Abra-
ham kuting te Melchizedek tuam.
10 Mu awuk, Melchizedek lage te Abraham arigam, tom
umu te mu Levi me bilangakaso, bare noko girigir Abraham
mu ta nu koma tata munan beteram.

Jesus Melchizedek ilak arerem

11 Girakala law kariimet taman umu ko munan te mu, Levi
ko gue te la priest ura umu bita sapakasan. Se nunga ura umu
kariimet nunga anu nungurukaso se dirma sapakasan le mu,
anape ko akingtala Aaron ko gue te mena, bare Melchizedek
molak kaora priest bo tala tairukko?†
12 Se priest iru mu gue kigilik te tairam ale ko taira umu
te Levi ko gue te la priest bagamonko law umu gurugam se
geragam agi mu, law mu karogo tala lilim la geragukko.
13 Se kakirip ana ko baluwasan umu kari gue bo kigilik te
tairam. Se kari gue nu te tairam mu bo ta altar te ura priest
katir me ta bita arigam, mena biya.
14 Mu awuk, ana ikisan, anananga Kari Biya mu Judah ko
gue te ko kari, se Moses kari gue umu priest ura betemonko
katir me balu arigam, mena.
15 Se priest iru mu Melchizedek molak te am nu iwitatala
aratam mu te ana wetang te ikisan tala, law mu lilim la
geragam.
16 Se kakirip aitak priest ko aratam mu, law noko kari gue
ko munan baluwoso mu me kaoram, mena. Mu nu marak
ningo pempem anise lagarukko wore ko sokel aora noko
ningi wore ko munan kaoram ale aratam.
17 Mu awuk, batoga bo noko ko iwita balam:
"Ni Melchizedek molak te priest ko baga se lagerko," mam.‡
18 Bore te se, munan gira mu aitak menawuman ale gurugu-
man, mu awuk, munan umu sokel mena se nanga sangukko
me terong.
19 Mu awuk, law ko munan mu daiga bagara ko munan
saongam se me ta dirma saparam, mena. Bare loagara iru

† **7:11:** Jacob namar Levi ko gue te priest supuling Aaron aratam. Nu Moses ko laun. ‡ **7:17:** Psalm 110:4.

aitak taman imi mu, nanga tagi Kaem kumik duap te nanga
awuram.§
20 Se loagara iru umu Kaem kota numi nup te den balu se
priest iru ko atumukiram. Bare priest saki aratukasan, mu
nu munan uwuta te ura priest umu me nungaram, mena.
21 Bare loagara iru imi priest ko atumukira se mu, Kaem
kota numi nup te iwita maonam:
"Kari Biya kota numi nup te sokel ago
noko ko balam, ale noko ikia balam imi me gurugokko:
'Ni mu pempem la priest ko baga se lagerko.'"*
22 Nu kota numi nup te sokel ago la balam umu kaora, Jesus
kontrak iru ningo nunguningkiri mu ko priest supuling ko
bagoso.†
23 Girakala priest alo mu suen biya priest ura ko
aratukasan, mu awuk, saki kuakasan se saki iru nuguwim te
aratukasan.
24 Bare Jesus mu kumik kuera mateng mena, pempem la
baga lagoso, owore te se, noko priest ura umu nu kota kumik
te la ani lagoso.
25 Bore te se, nu kota mu awiriya nu nup te Kaem kote
tairukko mu sangaru saparukko terong. Mu awuk, nu pem-
pem la nuna nongoma taso ale Kaem ilak wosenga kira
lagoso.‡
26 Buta se priest supuling uwuta, kumik memek bo mena,
nu ali kari memek nunga iwita mena, nu laili biya, nu kualala
ko melmasak umu suen la nunga kia saparam ale kualala
biya bagoso, umutang anananga sangukko umu asele terong
nunguningkiri.
27 Nu priest supuling saki alo nunga iwita, kota ko memek
ko pempem la tama bita se, kariimet nunga memek ko Kaem
tama bita tuokko iwita mena. Nu tom suanta ko, kariimet
nunga memek ko numi memek te Kaem tama bita tui kam
beteram, ale udagi tama betera munan bo uwuta me bita se
lagarukko, mena, mu suanta uwutata.
28 Mu awuk, law ko munan te kari priest supuling ko nunga
balso mu ali ewere ko kari yam, se nosokel mena. Bare
Kaem kota numi nup te den sokel ago udagi balam mu,
kota ko Namar priest supuling ko bagarukko balam. Se ko
Namar umutang priest nunguningkiri, tom suen la ura umu
bitirukko baga se lagoso.

---

§ **7:19:** John 14:6, Romans 8:3-4, se Galatians 2:16 ago arikko. * **7:21:** Psalm 110:4. † **7:22:** Kontrak iru: 2 Corinthians 3:6; Galatians 4:24; Hebrews 9:15. ‡ **7:25:** Jesus nangama taso ale Kaem ilak wosenga kira lagoso: Romans 8:34; Hebrews 4:14-16; 1 John 2:1.

8

Kontrak iru ko Priest Supuling Biya

1 Den ana ko baluwasan imi ko duap nunguning mu iwita:
Ana nanga Kakirip yawara bo priest supuling ko bagoso. Nu
Kaem Sokel Garagar umu ko daiga kuwim duruk wonong te
mu ko kuting sengam mu te daigam ale bagoso.
2 Nu kuwim laili nunguningkiri wore ningi priest ura
beteso. Se kuwim umu kuwim nunguning, Kari Biya kota
nungam, aliti kari me nungurman.
3 Priest supuling suen la nunga atumu keresan umu, kari-
imet nuguting munan mel betesan umu se tama bita tua ko
munan umu Kaem tusan. Se uwutatala priest supuling biya
ana ko baluwasan mu munan bita Kaem tuokko.
4 Bare nu ali imi te bagoso le mu, nu priest ko me bagoso le.
Mu awuk, ali imi te priest kari alo munan bita Kaem tumonko
law ko munan te baluwoso mu maingkala anisan.*
5 Bare nuna kuwim laili ali imi te mu ningi ura betesan
imi, mel nunguning duruk wonong te aniso wore ko dora
wore ningi ura betesan. Bore te se, tom Moses sel kawam laili
kalokko negawaram mu Kaem den kagin tuam ale mam: "Ura
mel suen la bitarko mu, mel suen la ani duruk Sinai te ko dora
ka kausem umu turan tala diram la bita saparko."†
6 Bare ura Jesus tam ale iluwoso ale ko priest ko bagoso mu,
nononga ura mu ilu kiaram ale sokel ago nunguningkiri. Mu
awuk, kontrak iru Kaem nu te kaolam mu kontrak laun umu
ko sokel kiaram, ale nu ko bala ningo ningo balam.
7 Se kontrak laun umu kumik te memek bo mena le mu,
anape ko aking bo iru ko?
8 Bare Kaem kariimet nunga memek arigam ale balam:
"Ani Kari Biya iwita balsam, tom bo
taiwoso mu te ani kontrak bo iru
Israel kariimet se Judah kariimet nongorak kalikko.
9 Se kontrak iru umu kontrak laun ani
nunga girigir alo nongorak kalem,
ale nunga giem nongorak Egypt beterem ale aratem umu
iwita mena ko.
Mu awuk, nuna aninga kontrak laun
umu diram la me karo tuman se ani abiring gurugu
nungarem.
10 Ikialko, tom umu tai aratuk mu, ani
kontrak iru imi Israel kariimet nongorak kalikko:
Ani aga law mu nunga ikia ningi bitirikko,
ale nongomang motam ningi batagikko.

---

* **8:4:** Tom kari den imi batogam mu temple Jerusalem wonong te mu am anikaso, se priest alo tama bita Kaem tuikasan. † **8:5:** Exodus 25:40. Colossians 2:17 ago arikko.

Ale ani nononga Kaem bagarik, se nuna aninga kariimet
bagamonko.
11 Se tom umu kariimet bo, ko bo
kausokko agi, kariimet bo ko launuria
manuk ale ‘Kari Biya ko ikiko,’ ma balukko tom bo mena.
Mu awuk, nuna suen la, nunup mena ta
nama nunup bibiya ago ta, nuna suen la aninga iki-
monko.
12 Se ani nunga memek suen la siwu
warik ale ko angamili sapa namarukko.”‡
13 Kaem kontrak umu ko balam iru mam umu te kontrak laun umu ko sokel menawuram. Se ana ikisan, mel sokel menaso ale tuwunaso mu eng am nama menaso.

9

Ali ewere ko sel kawam laili

1 Ario, se kontrak laun mu ko Kaem perr tua ko munan duap duap ago, se ko kuwim laili mu karogo tala anikaso.*
2 Nuna giriman ale sel kawam laili bo sapaman. Se ko galung gira mu ningi mu galep ko kuwim mu se, table bo bread ago se bread mu laili kau beteman se anikaso. Se galung umutang mu balukasan Kuwim Laili makasan.
3 Se galung gira umu ko batoga mu guang biya bo kekawakaso, se guang umu buring ko mu Kuwim Laili Nunguningkiri makasan mu anikaso.
4 Se Kuwim Laili Nunguningkiri umu ningi mu altar gold te nunga se mel siring yawara awote kanira mu se, kunup biya, kumik guang gold te kai karogo geraga ale law ko kontrak ningi tuguma, mu ko kuwim ningi anikaso. Se kunup umu ningi mu, inang manna ningi tuguma ko kani, gold te nungurman mu se, Aaron ko sikir girakala miri waram mu se, manga biling ilagala Kaem ko law den 10 te batagorman mu karogo tala kunup umu ningi anikaso.
5 Se kunup umu awote mu Nikim Biya ko engel cherubim ilagala nunga nodora karogo, se nunga nuluman mu kariimet nunga memek te siwu wara ko kuwim umu lilim la pulawuram. Bare ana mel suen la imi ko dugu duap aitak tawun biya me balnakko.
6 Se mel umu suen la uwuta nunguru sapaman mu, priest alo galung utangi umu, nunga tom tom te, ningi kasu nagu nunga ura bitakasan.
7 Bare priest supuling kota suanta mu, yar suanta tom suanta ko kuwim laili nunguningkiri ningi biya umu ningi kasu nagukaso. Bare ipi mena, mu nu sipsip mel ko gue

‡ **8:12:** Jeremiah 31:31-34. * **9:1:** Kawam laili: Exodus 25:8,23,30-31,37; Exodus 37:1-29; Numbers 1:50; 17:1-10; 18:2-4.

gikaso ale ago nama nagukaso, ale kota ko memek ko se,
kariimet nunga memek bitakasan umu ko Kaem tama bita
tuikaso.†
8 Bur Laili munan umu te iwita nanga kasurukaso, kam sel
kawam laili se tuwun umu ko munan am sanamiwoso mu,
awiriya kari yam Kuwim Laili Nunguningkiri umu ningi kasu
nagurokko lage bo me ta aniso, mena biya.
9 Munan gira umu mu ana aitak ko kariimet munan iwita
nanga kasurso mu, nagiting munan se, sipsip mel tama bita
Kaem tua ko munan umu ana nanga nangamang motam ikia
me laili kaurok se Kaem perr tunakko, mena.
10 Munan umu mu nangimik yam ko, na yu nana se gura
pisakara ko munan mel, se karo namawa munan iru mu Kris-
tus te utu nagurok se munan tuwun mu mena namarukko.‡

Kristus ko kumik gue

11 Bare tom Kristus munan mel ningo ningo aitak aniso imi
ko priest supuling biya tairam mu, nu sel kawam laili, kualala
biya se ningo nunguningkiri, mu ningi namaram. Kuwim
laili umu ali imi ko mel mena, se kari kuting te me kaolam
tala, mena.
12 Nu Kuwim Laili Nunguningkiri umu ningi kasu
nagurokko mu, bulmakau gotektek agi goat nunga gue te
me kasu naguram, mena. Bare nu anananga dia tauk se tom
suen la baganakko, tom suanta ko kota ko gue te Kaem tama
bita tuam.
13 Se kariimet Kaem koma te munan bo te karur pagam agi
mu, bulmakau se goat nunga gue gisan, ale bulmakau gotek
bo kani namoso umu ko tama nuwi gisan ale ago gurugusan
ale kariimet umu nungumik te pisisuwusan. Se munan umu
te nuna Kaem koma te tuang palagasan.
14 Bare Kristus ko gue ko sokel mu kalel biya, se anananga
nangamang motam me anuwok nungok i? Nu kumik te ikup
memek bo mena, bare Bur pempem la bagoso umu ko sokel te
kota numi tama bita Kaem tuam. Se noko gue mu anananga
munan ikia kuera mateng ko lage te nangarak namawoso mu
anuwok nungokko terong la, se ana te diram ningo la Kaem
nup biya tunakko!
15 Bore te se, Kristus mu aitak Kaem ko den iru ana nan-
garak kaolam umu ko priest iwita bagoso. Nu kariimet
Kaem nunga aru giam ale noko kuriang iwita bagara aolak
ningo pempem la te bagamonko mu nungarukko umutang
nunga dia taukko kueram. Ale munan umu te Kaem den

† **9:7:** Priest nunga ura: Numbers 18:2-6; Exodus 30:10; Leviticus 16:1-17.
‡ **9:10:** Munan nuna bitakasan mu kausa bo, bare Jesus munan iru ago tairam: Colossians 2:16-17; Hebrews 10:1-2,19-20.

laun nongorak kaolam umu bowa ningi nunga memek ningi
nunga sangaru giam.
16 Nina ikisan, kari bo me kuera la mu, nu ko melmasak
suen la awiriya kotam awurokko mu ko balu beteso, ale baga
kueso se noko den umu uwutata arataso.
17 Bare kari me kueso la mu, munan umu me arataso, mena,
mu kari kueso asele munan umu arataso.
18 Bore te se, den Kaem giram kaolam umu ko munan te mu,
sipsip mel ko gue me kaparuk mu den umu me sokel taukko.
19 Se tom Moses law suen la mu kariimet suen la nunga
manaru saparam mu, nu bulmakau gotek ko gue mu yu
ago biguwuram. Ale sipsip mone guaram mu tam hyssop
kower ago kaola umu yu gue ago mu ningi mituwukaso ale
sisupukaso, se scroll batoga ago mu se, kariimet suen la
nungumik te namakaso.
20 Se balukaso, “Imi den Kaem nengerak kaolam wore sokel
tuso, se nina den umu karo tualko.”
21 Ale munan koma suanta mu te tala, nu gue umu sel
kawam laili mu se, ko mel suen la te kagin munan betesan
umu karogo la awote sisupukaso.
22 Ale nunguningta mu, law ko munan te mu, melmasak
suen la mu gue te la anu nungurukasan. Se sipsip mel ko gue
me kapakaso mu nunga memek mu kumik siwura bo mena.§
23 Melmasak suen la sel kawam laili ningi mu, melmasak
nunguning duruk wonong te wore ko dora iwita, se bul-
makau mel gue te anu nungurukasan. Bare melmasak nun-
guning umu ko tama betera ko munan mu duap bo se ningo
nunguningkiri, ko dora mu ko munan umu kiaram.
24 Ikialko. Kristus sel kawam laili, kari nuguting te kalo-
man, mu ningi me namaram, mu awuk, umu kuwim nungun-
ing duruk wonong te aniso wore ko dora iwita. Se nu duruk
wonong nunguning umu ningi namaram, ale aitak mu ana
nangama tata Kaem ilak bagoso.*
25 Mel bo tala, nu duruk wonong ningi namaram mu nu ali
imi ko priest supuling gira awom la beteso iwita me beteram.
Ali imi ko priest supuling mu Kuwim Laili Nunguningkiri mu
ningi, yia suan suan te tom suanta ko, kota ko gue mena bare
sipsip mel ko gue ago kasu nagu aratu lagoso, bare nu uwuta
me beteram.
26 E uwuta mena ko le mu, tom Kaem ali imi nungam tom
te se tai aitak mu Kristus tom suen biya ko ikup yaman am gi
lagoso le. Bare mena. Nu tom nukum imi te tom suanta ko ali
imi te tairam, ale nanga memek siwu warukko tom suanta ko
kota numi tama bita Kaem tuam.

§ **9:22:** Law ko munan sang: Exodus 24:3,6-8; Leviticus 17:11. * **9:24:** Kristus ana nago ko Kaem koma dugu te bagoso: 1 John 2:1-2.

27 Ali kariimet mu tom suanta ko kua gilingisan, bare udagi
tutera munan te sanamamonko.
28 Uwutatala, Kristus tom suanta ko, kariimet suen biya
nunga memek siwurokko Kaem tama beteram. Ale nu ak-
ingtala wetangarukko, bare memek siwurokko iwita mena.
Nu awiriya nu tairukko ko kimi bita loagawasan wore nunga
sangaru giokko taiso.

10

Kristus tom suanta ko kota numi tama bita Kaem tuam ale bo bo karogo mena ko

1 Se law mu mel nunguning iwita mena, bare mu mel ningo
ningo taiwakaso se aitak tai aratam wore ko dora giram
aratam iwita. Bore te se, yia suan suan te gira awom la
tama bita lagara ko munan mu, kariimet Kaem perr tumonko
pingi taikasan umu lilim la nunguningkiri me nunga san-
garukaso.*
2 E uwuta le mu, nuna nubiring tumon i? Mena. Mu
awuk, Kaem nup biya tua ko kariimet umu, munan umu
nunga memek anu nunguru sapakaso le, mu udagi memek bo
nungumik te me ta anikaso le, se nuna udagi nunga memek
umu me ko nguanga dola lagakasan le, mena.
3 Bare mena. Tama betera ko munan umu yia pempem te
nunga memek suen la umu ko nungamin kiti pagarukaso.
4 Mu awuk, bulmakau se goat mel nunga gue umu kariimet
nunga ikup memek lilim la siwu warukko mu me terong.
5 Bore te se, tom Kristus ali imi te tai kaparam mu nu iwita
balam:
"O Kaem, ni tama bita kisa ko
munan umu te me loaga lagasam,
bare ni aninga angimik bo nunguru aisem se aniso.
6 Bulmakau mel te ni tama bita kisisan se kani saposo,
se nunga ikup memek kutuwumonko
tama betesan mu ni me ko amilmilasam.
7 Se ani balem, 'O Kaem, ani iweya, ani ni
kiring karo tuekko tairem iweya;
nika batoga te ani ago ko iwita balem se aniso.'"†
8 Den nu giram balam, "Bulmakau mel te tama bita kisisan se
kani saposo, se nunga ikup memek kutuwumonko tama bete-
san mu ni me ko amilmilasam," mam, umu law ko munan te
betemonko balam se aniso owore ko balam.
9 Se aking udagi balam, "O Kaem, ani iweya, ani ni kiring
karo tuekko tairem iweya," ko balam umu, nu munan gira
owore sarumu due ko menawu bita se, munan iru owore
duap beteram ale wetang saparam.

---

* **10:1:** Colossians 2:16-17 arikko. † **10:7:** Psalm 40:6-8.

10 Ale Jesus Kristus Kaem ko gomang motam kaoram ale tom
suanta ko, kota numi Kaem tama bita tuam ale ana nanga
laili kauram, ale udagi tama bo bo karogo me bitirukko, mu
butata.
11 Day suan suan te priest alo sanamasan ale nunga kagin
ko priest ura bita gilingisan; ale tama bita Kaem tua ko
munan koma suanta wore gira awom la bita laga gilingisan.
Bare umu nunga memek siwurokko me terong.
12 Bare priest iru ana ko baluwasan imi tom suanta ko,
anananga memek ko kota numi tama bita Kaem tuam, se
tama umu suanta tom suen la ko pempem butata anirokko.
Se nu aitak Kaem ko kuting sengam umu te dagiwoso.
13 Nu aitak daigam ale Kaem kari nu ilak barimawasan
umu suen la nu suwik duap ningi nunga awurokko kimi
bitawoso.
14 Mu awuk, nu tom suanta ko kota numi tama bita Kaem
tuam wore te, awiriya tom suen la noko kariimet laili baga-
monko wore nunga laili kauram.
15 Se Bur Laili betela tala mel imi ko nanga manaruwoso.
Se ko den giriso balso mu iwita:
16 “Kari Biya iwita balso:
‘Tom tai aratuk se ani nongorak den iru iwita kalikko:
Aninga law mu nunga ikia te bitirikko;
ale nunga nongomang motam ningi batagikko.’”
17 Ale aking kunasoso:
“Ani nunga memek se nunga bagara aolak
daeldel mu siwu saparik se udagi angamin te me
anirukko.”‡
18 Se kam nunga memek umu Kaem siwu warso, mu udagi
memek siwu wara ko tama betera bo me anirokko.

Nangamang ningi nunguning te sokel ago la Kaem kumik duap te namanakko

19 Bore te se, aga singsang alo, aitak ana Jesus ko gue te
mu iki paguwura bo mena, Kuwim Laili Nunguningkiri umu
ningi am kasu nagunakko.
20 Nu kota numi guang biya kekawaram mu iwita barukam
ale lage iru marak ago umu kagaru nangaram.§
21 Ale nu aitak anananga priest supuling biya ko baga se,
Kaem ko kariimet suen la nunga bitaruwoso.
22 Bore te se, ana nangamang ningi nunguningkiri te se
nangamang motam ningo te Kaem kumik duap te pingi na-
manakko. Mu awuk, nu ko gue pisisuwuram ale anananga
nangamang motam memek ago mu anuwam nungam, ale yu
ningo nuam umu te nangimik lilim anuwam nungam.

---

‡ **10:17:** Jeremiah 31:33-34. § **10:20:** Guang biya ko den: Matthew 27:51-52.

23 Se ana mel ko balsan, ale namotam bita loagawasan umu,
bola pala mena, ninguru ilukuawunakko. Mu awuk, Kakirip
mel umu nangarukko balam mu ko den diram la karo tuso.
24 Ale nanimi kua tui se munan ningo betenakko, nanimi
sangam tua ko munan mu me ta bita tanakko.
25 Ana nanimi karogo pempem la ilu biguwura ko munan
mu, saki alo bita towasan iwita me ta bita tanakko, mena. Mu
awuk, nina ikisan, mel biya nunguningkiri mu Kristus ko day
tom biya mu tai pingi awoso, bore te se, biguwura la baga
se nanimi nangamang sokel tua ko munan umu ninguru tala
ilukuawunakko.*
26 Ikialko, ana den nunguning taman ale ko ikiman, bare
den nunguning umu me ko ikia iwita am memek bita karogo
namara la baganak, mu ana memek umu te siwunakko lage
bo mena.
27 Bare mel nguangara ago nanga maguwurokko mu, tutera
tom biya tama kuamili biya ago barasuwoso mu ana kariimet
Kaem ilak nanimi sagaruwara alo mu nanga lakumokko.
28 Nina ikisan, awiriya Moses ko law umu buring tuikaso
mu, kari ilagala agi ilagala suan nunga arukasan aing au
makasan mu, nuna kari umu ko nongomang me batagakaso,
am moakasan se kuakaso.
29 Ario, se nina awuk ikisan, kari Kaem ko Namar suwik
saparuk ale noko gue kontrak iru mu te kaolam ale nu
anuwam nungam umu mel laili mena iwita bitiruk, ale Bur
Laili ko gomang nangara umu ko bala memek baluk mu,
nu koma memek awuk nunguningkiri wore taukko? Mu nu
koma memek biyala nunguningkiri taukkowo!
30 Mu awuk, ana Kakirip iwita balam mu ana ko ikisan,
“Kari ko memek koma tua mu aninga ura; se ani nu koma
tuekko,” ale aking balam, “Kari Biya ko kariimet nunga
tuterukko.”†
31 Ikialko, Kaem marak pempem bagoso umu kuting te
memek tata mu, mel memek nunguningkiri, se nguangara
karogo.‡
32 Bare nina iru la nikim umu taman umu ko ningamin ares
maukko. Tom umu nina ikup yaman ninguru gikasan, bare
nina sokel ago ali ereman ale sanamaman.
33 Tom saki mu nina kariimet nomotam te den memek
ninguru ningarukasan, ale ninga bita maguwukasan. Se tom
saki mu nina kariimet ikup uwutatala gikasan umu nongorak
sanamikasan ale nunga sangarukasan.
34 Nina ninga saki talipara ningi bagakasan mu nunga
neneman batagakaso se nunga sangarukasan. Se kari saki

---

* **10:25:** Pempem ilu biguwura ko munan: Acts 2:42; Hebrews 3:13. † **10:30:** Deuteronomy 32:36; Psalm 135:14. ‡ **10:31:** Sinar ta ko den: Hebrews 6:4-8.

ninga melmasak suen la gikasan mu nina am amilmil ago
la bagakasan. Mu awuk, nina ikikasan, nenenga melmasak
nunguning tom suen biya ko mu am aniso.§
35 Bore te se, nina nengemang motam sokel ago la sanama-
ral ale me nguangaralko. Mu asele nina koma ningo numi
awote talko.
36 Nina sokel ago la sanami se Kaem ko ikia ko gomang karo
tui se lagaral, mu asele nina koma ningo Kaem ningarukko
balu beteram umu talko.
37 Mu awuk, Kaem ko batoga te iwita balam:
"Kam maiya mena se, Kakirip tairukko mu
tairukko, nu me gora sipa lagarukkowo.
38 Bare aninga kariimet ningo diram umu
nongomang ningi nunguning ko munan te baga se laga-
monko.
Bare awiriya soror mauk ale peleruk,
mu ani nu ilak me amilmilarikko."*
39 Bare ana mu soror ma ale pelera ale maga namara ko
kariimet mena. Bare ana mu nangamang ningi nunguning te
sokel ago la ali ira ale sanamara se nu nanga sangaru giokko
ko kariimet.

11

Nangamang ningi nunguning ko munan

1 Ario, nangamang ningi nunguning ko munan mu iwita:
Ana mel ko nanga ikia namotam bita se loagawasan umu ana
nunguningkiri nunguning tanakko, ale nunguningta mel ana
namotam te me arigisan bare mel umu nunguningta aniso,
iwita ikisan.*
2 Girigir alo girakala nononga nongomang ningi nungun-
ing ko munan uwuta umu ko Kaem nunga amilmilakaso.
3 Ana nangamang ningi nunguning ko munan te ikisan,
Kaem den te baluwakaso se ali se taiti mel suen la mu aratu
aratu namaram. Bore te se, melmasak aitak ana namotam te
arigisan imi Kaem balam se aratu saparam.
4 Abel gomang ningi nunguning ko munan te Kaem tama
bita tuam ale Cain ko mu kiaram, se Kaem ko amilmilaram
ale nu kari ningo diram ko ma balam. Se Abel mu girakala la
kueram, bare noko gomang ningi nunguning ko munan umu
aitak am wetang te ko baluwasan.†
5 Se Enoch mu betela gomang ningi nunguning ko munan te
Kaem nu kumik lilim ago tam, se nu ali imi ko kuera mateng
me arigam. Se kupu laga me arigiman, mu awuk, Kaem nu

§ **10:34:** Anananga melmasak nunguning mu duruk wonong te aniso: Matthew 6:19-21. * **10:38:** Habakkuk 2:3-4. * **11:1:** Nangamang ningi nunguning ko munan: 2 Corinthians 4:16-18; 5:6-7. † **11:4:** Abel: Genesis 4:3-5; Hebrews 12:24; 1 John 3:12.

kumik lilim ago tam. Se munan umu kumik te me arata la mu,
bala te balam, Enoch ko gomang ningi nunguning ko munan
te Kaem noko amilmilaram.‡
6 Se ana nangamang ningi nunguning ko munan te di-
ram Kaem amilmil tunakko. Mu awuk, awiriya Kaem kote
tairukko mu, nu gomang motam nunguning te ikiok, nungun-
ingta Kaem marak bagoso, se kariimet saonga ko nu kupusan
mu nu koma yawara nungarso iwita ikiok ale asele kote
tairukko.
7 Noah mu betela noko gomang ningi nunguning ko munan
te ikup memek nu motam te me arikaso mu ko Kaem nu sinar
awuram, se nu ko kawam digo lilim te nunga sangukko dal
biya bo kaolam. Noko gomang ningi nunguning ko munan te
nu ali lilim la ko kariimet nunga memek wetang te beteram.
Ale noko gomang ningi nunguning ko munan umu te Kaem
noko balam nu kari ningo diram ko ma balam.§
8 Abraham mu gomang ningi nunguning ko munan te tala,
se tom Kaem ali sor bo nu maingte kotam awurokko mu
te namarukko maonam mu, nu Kaem kuring la kaoram,
ale barasam aguwaya namarukko me ko ikia tala wore am
namakaso.
9 Ale gomang ningi nunguning te, Kaem ilak den kaolam
ale ali balu tuam umu noko wonong ko gurugam, bare taira
kari iwita kawam sel kalo kalo ningi bagakaso. Se ko namar
Isaac se numas Jacob Kaem ko den suanta umu bowa ningi,
nu molak te sel kawam kalo kalo ningi bagakasan tala.
10 Mu awuk, noko loagara ikia biya mu wonong biya bo,
duap aora biya ago, Kaem kota ko ikia te nungam burang-
aram ale kota tala kaolam wore te anikaso.
11 Se Sarah betela, nu garuk nunguningkiri, se kuin sisira
tala, bare gomang ningi nunguning te nu ikiam Kaem den
balso mu diram tala karo tuso, se umutang karo tua nu tuagu
aratam.*
12 Bore te se, kari suanta garuk nunguningkiri, se kua
namakoyam wore te, kuriang gue kaparam nama suen biya
nunguningkiri, baras taiti gomang te mu se saun langi mu
iwita, kaura moke mena gue pagam sor tam.

Nongomang ningi nunguning alo mu duruk wonong mu ko la loagawasan

13 Kariimet uwuta nung mu nunga nongomang ningi nun-
guning am karogo baga karogo kua parangaman. Nuna mel
Kaem nungarukko balam mu me giman, bare am awar baga

‡ **11:5:** Enoch: Genesis 5:24; Jude 14. § **11:7:** Noah: Genesis 6:13-22; 7:1; 1 Peter 3:20; 2 Peter 2:5. * **11:11:** Greek den te kariimet nup me te aniso. Se mu Abraham agi Sarah ko baluwoso. Abraham: Genesis 12:1-5; 15:5; Romans 4:19. Sarah: Genesis 18:11-14; 21:2; 1 Peter 3:6.

se arigiman ale ko amilmilaman. Ale balman, nuna sor bo ko
kariimet iwareng iwita ali imi te taiman makasan.
14 Se kariimet uwuta balsan, mu ana ikisan nuna nongota
nunga wonong bo tamonko loagawasan.
15 Nuna nunga wonong beteman umu te pelemonko nunga
ikia anikaso le mu, nuna aking te pelemonko lage kuring mu
guyak la.
16 Bare mena. Nuna sor bo ningo nunguningkiri wore ko
nongomang ikia bitakasan. Se wonong umu duruk wonong.
Bore te se, Kaem nononga Kaem ko numi balukko mu me
doloso, mu awuk, nu maingkala nunga wonong bo nunguru
beteram.

Abraham Isaac Jacob se Joseph

17 Kaem Abraham am ira arigam, bare Abraham gomang
ningi nunguning te Isaac tama bita Kaem tuam. Nu namar
suanta diram Isaac te Kaem ilak den kaolam, bare iki se am
namar umu tama bita Kaem tuokko pingi aram.
18 Kaem nu namar Isaac te kariimet gue pagukko mu
maingkala maonam se nu ikia, wore munan umu beteram.
19 Abraham mu ko ikiam, Kaem kariimet kuera mu am
nunga maraguwurokko iwita ikiam, se ko ariga yam te mu
Isaac mu kueram, bare aking maraguwuram se barasam,
manakko.†
20 Se mu gomang ningi nunguning ko munan te tala, Isaac
namarari Esau se Jacob maingte aguwaya bagamonko mu ko
marak nungaram.‡
21 Se Jacob gomang ningi nunguning te, kuerukko tom
pingiawaram se Joseph ko namarari ilagala Manasseh se
Ephraim marak nungaram, ale kokosa gomang ko sikir te
atumu sangaru se maigam ale Kaem nup biya perr tuam.§
22 Se Joseph mu betela, gomang ningi nunguning te,
kuerukko tom irawaram mu, Israel alo nunga aolak aguwaya
Egypt betemon aratamonko umu ko balu se, noko kumik
sokelel aguwaya betemonko mu ko den nunga maonam.*

Moses ko gomang ningi nunguning

23 Moses ko nuamnuet mu nongomang ningi nunguning te,
Moses bilangaram mu sige ilagala suan ko kaluwura la ilak
bagakasan. Mu awuk, nuna kuriang arigiman mu kuriang
duap bo se yawarakala nunguningkiri, bore te se, king ko
munan kulukurmonko mu me nguangaman.†

---

† **11:19:** Abraham: Genesis 22:1-4; James 2:21-22. ‡ **11:20:** Isaac: Genesis 27:27-29,39-40. § **11:21:** Jacob: Genesis 48:15-16. * **11:22:** Joseph: Genesis 50:24-25. † **11:23:** Moses ko nuamnuet: Exodus 1:22; 2:2.

24 Se Moses betela, tom nu kari aram mu, gomang
ningi nunguning te Pharaoh ko nanawus ko namar iwita
bagarukko me amilmilaram.
25 Nu ko gomang mu Kaem ko kariimet nongorak ikup
yaman giokko se, ali imi ko bagara ningo tom tukunang te
baga memek te maga namarukko mu buring tuam.
26 Nu ikiam, nu Kristus ko nup biya ko den dolara giokko
mu ko ningo biya nunguningkiri, Egypt ko mel ningo ningo
kiaram iwita ikiam. Mu awuk, nu noko koma ningo maingte
taukko wore te motam bitakaso.‡
27 Ale gomang ningi nunguning te, king ko gomang magara
ko me nguangaram, nu Egypt beteram. Mu awuk, nu Kaem
namotam te ariga moke mena mu, motam te arikoyam sokel
ago la am namawakaso.
28 Ale gomang ningi nunguning te balam se Passover ko
sipsip nunga moman ale gue songkuring te pisisuwu ilu ago
namaman, se Egypt nunga kuriang gira bilangara mu nunga
mora se kuera ko engel mu, Israel alo nunga kuriang gira
bilangara umu me nunga moman se kueman.

Israel saki nunga nongomang ningi nunguning

29 Israel kariimet alo nunga nongomang ningi nunguning
te, ali sawan te aolak ilukoyam Red Sea batagorman koma
sang ko namaman. Se Egypt alo uwutatala betemonko i
maman, bare gagi nunga mituwuram se sarenga namaman.§
30 Se uwutatala kariimet nunga nongomang ningi nun-
guning te, Jericho wonong ko por biya mu tom 7 ko, duap
karo gurungumu geragaman se ko por am kota parasaram
kaparam.*
31 Se lage luan imet Rahab mu betela gomang ningi nun-
guning te taling kari ilagala umu nunga saongam ale, Kaem
kuring kuluka ko kariimet nunga moman se kueman umu
nongorak me kueram.†
32 Se ani anape bo ago balik? Ani Gideon, Barak, Samson,
Jephthah, David, Samuel, se prophet alo nunga nongomang
ningi nunguning ko munan karogo la ninga manikko, bare
tom mena.
33 Nuna nongomang ningi nunguning te kingdom saki
nunga ilu talipa nobowa tugukasan, kariimet munan ningo
diram la te nunga bitarukasan, ale anapeya nononga balu
beteman mu giman; se lion nuguring karogo la sisiram.‡

---

‡ **11:26:** Moses: Exodus 2:10-12; 4:22; 12:21-30,50-51. Kristus ko nup ko ikup gia: Philippians 3:7; Hebrews 13:13; 2 Peter 2:19-21; 4:13-14. § **11:29:** Israel alo Egypt beteman: Exodus 14:21-31. * **11:30:** Jericho: Joshua 6:12-21. † **11:31:** Rahab: Joshua 2:1-21; 6:25. ‡ **11:33:** Daniel 6:22.

34 Nuna tama kuamili biya barasuwakaso mu iruwukasan;
ale kager ningi palanga namakasan ale baenat te me
kuakasan. Ale nosokel mena ningi sokel iru to gilingikasan.
Nuna kager kari sokel ago ko aratukasan ale sor awar ko
kager kari motam bibiya mu nunga moa karokasan.
35 Se kari kua gilingikasan umu nunga maraguwu nunga
nunam alo nungarukasan.§ Se saki mu kari nuguting te
memek yaman ninguru gikasan, bare talipara ningi nunga
betemon se aratamonko me balukasan, nuna am kuemon
ale marak yawara ago maingte barasamonko nongomang
bitakasan.
36 Se saki mu nunga gusirukasan ale wip te nunga
moakasan. Se saki mu sen te nunga bitakasan ale talipara
ningi nunga awukasan.*
37 Ale manga te nunga usagukasan; ale nunga batutumu
ilagala nunga awukasan; ale baenat te nunga moakasan
se kuakasan. Ninguru nunga bita maguwukasan ale ikup
nungarukasan se, nungumik melmasak mena, sipsip guang
se goat guang la nagu nagu daiga bagara bo ningo mena
geraga lagakasan.
38 Ali imi ko kariimet mu nononga ningo umu karogo me
terong maman. Se nuna sor garagarayam mu te, duruk duap
ningi, manga gogong ningi se mutim gogong ningi ani geraga
lagakasan.
39 Nuna suen la imi nongomang ningi nunguning ko munan
umu ko, Kaem nunga amilmilaram. Bare mel yawara Kaem
nangarukko balu beteram umu, tom umu te me to gilingi-
man. Mena.
40 Mu awuk, Kaem ana nago ko mel ningo nunguningkiri
balu beteram, se nuna ta se ana suen la arerem la ningo nuam
se yawarakala aratanakko.

12

Anananga namotam mu Jesus kote la bita se laganakko

1 Ana mu Kaem ko kariimet motam biya umu nanga talu-
lurman ale nangarkiwasan. Bore te se, ana anapeya mel
nanga kalakumuwoso mu se, munan memek ota ana pasak
ala nanga ilu taliposo mu waru sapanakko, ale sokel ago la
nagura nangaram umu nagunakko.*
2 Ana nanga namotam mu Jesus te la betenakko, nu
anananga nangamang ningi nunguning ko duap se nu kota
tala ana nangarak nukum awurokko. Nu amilmil biya tom

§ **11:35:** Elijah: 1 Kings 17:17-24. Elisha: 2 Kings 4:32-35. * **11:36:** Jeremiah mu bo: Jeremiah 20:2; 37:15-16. * **12:1:** Ana sokel ago nagunakko: 1 Corinthians 9:24-25. Ana Jesus ko molak karonakko: Matthew 10:24-25.

udagi te, te bagarukko Kaem balam wore te ko ikia gomang
beteram, ale tam kangono te dolara taukko mu mel yam ko
beteram ale ikup yaman giam ale kueram, ale nu aitak Kaem
ko kuting sengam mu te dagiwoso.
3 Bore te se, nu sokel ago la sanamaram ale ali kari nuguting
te ikup yaman giam wore ko ikial ale nina me uririkiral ale
nengemang motam kaparukko.
4 Nina munan memek menawuralko ura kowar to laga-
man, bare umu ningi ko memek bo me taman ale ninga gue
bo me kaparam.
5 Agi nina nengemang sokel tualko den sangam Kaem ninga
maonam mu ningamili saparam agila? Nu nina noko kuriang
ko ninga balu se, mam:
"Aga namar, Kari Biya ni te giris meko
munan bo bu iwita kisok ale den sokel ago ka manuk mu,
me ko gemang dagulok se biring tuiko, am iki karo tuiko.
6 Mu awuk, Kari Biya awiriya kua tuso mu
te giris palagukko mu bu tuso,
ale awiriya noko kuriang ko ma balso mu
te ari ikiokko bu tuso."†
7 Bore te se, ikup yaman gial agi mu sokel ago la gialko,
mu awuk, Kaem nina noko kuriang iwita ninga bitawoso.
Se kuriang bo awuk wore te giris maukko nuet bu me tuso?
Mena.‡
8 Kaem ko kuriang alo suen la memek betesan mu suen la
bu nungarso. Se nu nina bu me ningaruk se arigal mu, ko ikia
nina noko kuriang nunguning mena.
9 Nina ikisan ana suen la ali imi te mu nanga nainet alo
te giris palaganakko bu nangarsan, se ana mu ko iki karo
nungarsan. Se ana uwuta nunga betesan agi mu, ana nanga
Nainet kualala ko mu, betela ninguru tala bowa ningi na-
manak ale bagara aolak ningo nunguningkiri mu ariginakko!
10 Anananga nainet alo nongota ikisan terong mu tom
tukunang ko uwuta bu nangarsan; bare Kaem mu anananga
ningo maingte noko laili wonong te ilak pempem baganakko
wore ko iki se bu nangarso ale nanga kiti guruguso.
11 Se bu tata mu mel ningo bo mena, se ko yaman ago. Bare
awiriya bu ko munan ningi kari ko imet ko aso ale ko ningo
mu arigiso mu, udagi ko bagara ningo diram la se bagara lila
ago baga lagoso.
12 Bore te se, nina nisiwik nigiting kuera gugum agi mu,
sokel tual ale,

† **12:6:** Proverbs 3:11-12. ‡ **12:7:** Kaem ana te diram la baganakko ikup nangarso: Deuteronomy 8:5; 2 Samuel 7:14; Proverbs 13:24; 1 Peter 1:6-7.

13 “lage kaural nungal ale te diram kaoralko.”§ Se te bo
suwik memek gugum agi mu, te suwik nungerukko.

Kaem nubiring tua ko sinar den

14 Nina ninimi karogo se kariimet suen la nongorak lila te
bagara se laili kaura ko munan ko ninguru sail tagiralko. Mu
awuk, laili kaura ko munan te me bager mu Kari Biya me
arikko, mena.
15 Awiriya bo nenenga ningi Kaem ko gomang nangara ko
munan yawara umu bita tauk ale dalela namaruk mu ko
ninguru sinar talko. Agi bo tam memek mu iwita araguk
ale, ko memek owore te saki alo nunga maguwurok bore ko
ninguru sinar talko.
16 Ale nenenga ningi bo saman katagot ko munan ningi
dagulok mu ko ninguru sinar talko. Agi bo Kaem kagin me
ko ikia ko munan Esau beteram iwita bitiruk mu ko ninguru
sinar talko. Nu kuriang laun ko marak nu kumik te mu inang
gotek bo te kote dia taman.
17 Nina ikisan, nu udagi ko marak umu aking taukko ikia
beteram, bare kuting kutuwuman. Nu udagi marak umu
taukko nunguningkiri mononge kapakaso, bare ikia bo me
gurugu tuman, mena.*

Duruk Sinai se Duruk Zion ko den†

18 Nina duruk bo Sinai iwita, am kau talko terong se tama
awote kaniwoso se, yar daula samamer tiromorom yanana
biya ago mu te me tai arataman.
19 Se biugel niakaso kuring geragakaso, se kuring bo mu-
nakakaso se kariimet ikikasan ale ninguru nguangakasan,
ale kuring umu den bo karogo me balukko darangara
bitakasan,
20 mu awuk, nuna kuring umu ko den imi ikimon ilumonko
me terong: “Se sipsip mel i bo ta duruk imi kau tauk mu,
manga te usagamon se kuerukko,” makaso.‡
21 Se duruk umu ko ariga nguangara karogo se Moses mam,
“Ani nguangasam ale angimik barowara maso,” mam iwita,
nina duruk uwuta umu te me tai arataman, mena.§
22 Bare nina aitak Duruk Zion te taiman, mu kualala ko
Jerusalem wonong, se Kaem marak pempem la bagoso wore
ko wonong. Nina wonong engel alo suen biya, kaura moke
mena, wore nunga amilmil biguwura kuwim te taiman.*

---

§ **12:13:** Proverbs 4:26. Isaiah 35:3 ago arikko. * **12:17:** Esau: Genesis 25:33-34; 27:38. † **12:17:** Duruk Sinai mu Kaem ko law umu ko balso: Exodus 19 se 20; Galatians 4:24. Se Duruk Zion mu lage iru Jesus beteram umu ko balso: Hebrews 7:19; 10:20. ‡ **12:20:** Exodus 19:13. § **12:21:** Deuteronomy 9:19. * **12:22:** Duruk wonong: Galatians 4:26; Revelation 5:11; 21:2.

23 Ale nina Kaem ko kuriang laun nunga nunup duruk
wonong te batogam se aniso wore nunga sios ningi taiman.†
Nina Kaem kote taiman, nu kariimet suen la nunga tutera ko
Kaem, se nu kariimet ningo diram kueman se nunga nodora
nunga giam se ilak bagasan.
24 Nina Jesus kote taiman, nu den iru Kaem kaolam wore ko
priest, noko gue pisisuwuram umu ko ura ningo baluwoso,
ale Abel ko gue kaparam mu iwita mena.‡

25 Bore te se, nina Kakirip munakawoso umu ko kuring
kulukal mu ko ninguru sinar talko. Girakala nu ali imi
te baga se kariimet nunga manarukaso, bare nuna kuring
kulukurukasan ale koma memek tokasan. Se aitak nu du-
ruk wonong te baga se nanga manaruwoso se ana kuring
kulukurnak mu, lage bo te nagu nama yumunakko me terong
nunguningkiri.
26 Ale tom umu te mu nu munakakaso se kuring dogotak te
ali wanara ko kapakaso. Bare aitak nu balso, “Ani akingtala
ali yukuekko, bare aitak ali la mena, bare taiti lilim la karogo
la sisuwurekko.”§
27 Se nu den “akingtala” mam umu ko duap mu, nu yukuok
sisuwurok se mel nungam umu kutukutuk mamon kapamon
se anapeya gek am aniso mu la animonko.

28 Bore te se, ana mu amilmilanakko, mu awuk, ana king-
dom aora biya, me yukuokko terong, wore taman. Buta
se ana munan Kaem kota ko kueso mu ko iki karo se perr
tunakko.
29 Mu awuk, anananga “Kaem mu tama kuamili biya mel
lakuso” wore iwita.*

13

Sokel ago te sanamara ko bala nukum nukum

1 Launuria iwita ninimi ko kua tua ko munan mu me ta bita
talko.
2 Ale kariimet iwareng nuguting duap ningi nunga iluwa ko
munan mu ko me ta ningamili saparukko. Mu awuk, munan
uwuta umu betera te, kariimet sang engel alo kari nunguning
nunga balman ale nunga aru tagiman ale nunga bitarman.
3 Ale awiriya talipara ningi bagasan umu nunga me
ningamili saparukko, nina ago nongorak talipara ningi baga
kam ninimi beteralko. Ale awiriya nunga bita maguwusan

---

† **12:23:** Kaem ko kariimet nunga nunup duruk wonong te batogam se aniso: Luke 10:20. ‡ **12:24:** Abel: Genesis 4:10. Abel ko gue mu memek koma kutuwura ko baluwoso. Bare Jesus ko gue mu Kaem nanga memek siwu saparam mu ko nanga manaruwoso. § **12:26:** Haggai 2:6. * **12:29:** Deuteronomy 4:24.

umu nina agotala ninga bita maguwusan iwita ninimi beter-
alko.*
4 Nuwus kuari ko munan mu diram la karo tualko, ale imet
mu kari bo kigilik ilak me tere nauk, se kari mu imet bo kigilik
ilak me tere naukko. Mu awuk, Kaem kariimet nuwus kuari
ko munan maguwusan, ale saman katagot ko kariimet mu
koma memek nungarukko.
5 Manga ko ikia nengemang barasa ko munan mu nibiring
tual ale, anapeya karogo bagasan umu mu terong mam iwita
balal ale ko Kaem amilmil tualko.† Mu awuk, Kaem iwita
nego ko balam:
"Ani me ta ka bitirikko, ale me ta ko, ko angamili saparukko,
mena."‡
6 Bore te se, ana nangamang namara taira bo mena, sokel ago
am iwita balnakko:
"Kari Biya mu aninga saonga, se ani mel bo ko me nguan-
garikko.
Se awiri ani angimik te awuk maukko? Mena."§
7 Nina ninga kari gira alo gira ulengko Kaem ko den ninga
manarukasan mu nunga me ningamili saparukko. Ale nunga
bagara aolak ningo umu ko ningamin ares mauk se nunga
nongomang ningi nunguning ko munan umu karo tualko.
8 Jesus Kristus ko munan mu am koma suanta, ekelako,
aitakta, se tom suen biya koma suanta ani lagoso.
9 Ali kari ko kausa munan duap duap ninga tagirok bore ko,
ninguru ninimi ko sinar talko. Ana Kaem ko gomang nangara
ko munan te la ira sanami se laganak mu asele terong ko.
Bare anapeya inang mel awiriya nasan se me nunga sangarso
mu ko munan duap duap umu nangamang sokel me tuokko,
mena.
10 Anananga altar iru mu ko na inang ago, bare awiriya sel
kawam tuwun umu ningi ura betesan mu anananga altar te
na inang tamon namonko lage kuring bo me aniso.
11 Nononga priest supuling mu bulmakau mel nunga gue
mu giso ale karogo Kuwim Laili Nunguningkiri mu ningi
kasu naguso ale tama beteso; bare bulmakau mel umu nunga
nungumik nunguning mu nunga bagara kuwim umu buring
ko kaisan.
12 Uwutatala Jesus wonong por buring ko ikup yaman
tuman, se kota ko gue kaparam umu te kariimet nunga laili
kauram.
13 Buta se ana aratanak ale wonong buring ko nukote
namanak, ale nu dolara giam turantala dolara ginakko.*

---

* **13:3:** Matthew 25:36. † **13:5:** Ana manga mel ko me kuenakko: Matthew 6:19-25; Philippians 4:11-13; 1 Timothy 6:6-10; James 1:9-11. ‡ **13:5:** Joshua 1:5. § **13:6:** Psalm 118:6-7. * **13:13:** Ana Kristus nup ko, ikup am ginakko: John 15:18-21; 1 Peter 4:14.

14 Mu awuk, ana ali imi te wonong bo te pempem la baga
laganakko iwita mena, bare ana wonong te pempem baga
laganakko tairukko mu ko loaga namotam bitawasan.
15 Bore te se, ana Jesus te Kaem nup biya mu nagiring te
tama bita tui kam bita tui se laganakko.
16 Munan ningo bita se kariimet saki nongorak ninimi mel
tui guruga ko munan ko ningamili me saparukko. Mu awuk,
Kaem munan umu nu tama bita tui kam ko amilmiloso.
17 Nina pempem ninga supuling alo nengemang sokel
ago nobowa ningi la bagaralko. Mu awuk, nuna maingte
aguwaya ninga bitarsan umu, Kaem koma te balmonko umu
ko iki se ura betesan. Buta se nina nuguring karo nungaral,
se nuna amilmil te nunga ura betemon ale ikup iwita me
ikimonko. Nuna ura ikup ago betemon mu, munan umu nina
me ninga sangukko.
18 Ana nago ko guranek beteralko. Ana nanga ikia te ikisan
mu ana Kaem koma te diram la betesan, mu awuk, ana
munan suen la te mu diram la betenakko nangamang biyala
pempem aniso.
19 Se aninga angamang mel biya ko guranek beteralko
ninga manorsam mu, ani pasak ala tai ningarkikko.

Marak den se amilmil den nukum

20 Se Kaem, lila ko kotam mu nu Kari Biya Jesus, Sipsip Bitua
Kari umu maraguwuram se barasam, se ko gue te den iru
kaolam umu tom pempem la anirokko sokel tuam.
21 Se aninga angamang mu iwita: Kaem lila ko kotam
umu nanga Kari Biya Jesus Kristus te mel suen biya te ninga
sanguk se, nina noko ikia gomang la karo tui se lagaralko.
Ale munan nu ko kueso mu anananga ningi pempem bitiruk
se aratukko. Se nup biya nikim ago mu pempem la ani se
lagarukko! Nunguning.
22 Se aga singsang alo, aninga angamang mu nina nenge-
mang ningo te sangam den ani ninga manem imi iki karo
tualko. Mu awuk, aninga tam gawa imi maiya mena, am
tukunangta nunguningkiri.
23 Mel bo tala nina ko ikialko mu, nanga launuria Timothy
talipara ningi bagaram mu aitak aratam. Ale nu pasak
aningate tairuk agi mu, ani tai ningarkikko mu ani nu ilak
wete te tainakko.
24 Aninga amilmil den ninga supuling suen la se Kaem
ko kariimet suen la nungaralko. Nanga singsang alo Italy
bagasan umu nunga amilmil den nengete betesan tala.
25 Kaem ko gomang nangara nina suen la nengerak pem-
pem la anirukko. Nunguning.

JAMES

Kari tam gawa imi batogam mu, Jesus ko uria James tam gawa imi batogam. Kam Jesus marak barasam mu nu James kote aratam se nu arigam tala: 1 Corinthians 15:7. James mu sios Jerusalem mu ningi nunga gira kari bo ko bagakaso: Acts 15:13; 21:18. A.D. 62 te iwita nu moman se kueram.

Nu tam gawa imi te Kris alo nunga nongomang ningi nunguning sokel ago la te bagamonko sangam nungarso. Ale kiwem ningo ningo bita se nongomang ningi nunguning mu wetang te betemonko nunga manarso. Nu munan den duap duap aniso mu ko kariimet sinar den nungarso: ira ariga, guranek, nagiring nangamili ko sinar ta, nanimi ago kapara, sokel ago la ikup gia, kua tua ko munan, se munan saki agotala ko kariimet nunga kiti guruguso.

Den gira

1 Ani James,* ani Kaem ko ura kari se Kari Biya Jesus Kristus ko ura kari tala. Ani den imi nina Israel kariimet motam 12 parasaman ale sor sor namaman ale bagasan wore ningarsam. Amilmil yawara ningarsam.

Ikup se ira ariga ko munan

2 Aga singsang alo, ikup duap duap nengete aratuk mu am amilmilaralko.

3 Mu awuk, nina ikisan, ikup arataso mu nengemang ningi nunguning ko munan ira arigiso, ale ninga sokel ago la sanamara ko munan sangam tuso.

4 Se sokel ago la sanamara ko munan umu nangimikaso, se ana garuk sinar la baga se anapeya munan ningo bo ko me tukunanganakko.†

5 Ni awiriya ikia sinar ko tukunangasam agi mu, Kaem isaru se ikia sinar kisokko. Nu awiriya suen la mel ko nu isarsan mu gomang nungaru se amilmil te anapeya mu nungara ko Kaem.‡

6 Bare kam ni mel ko isaruko mu gemang nama tai se mena, ni gemang ningi nunguning te isaruko. Mu awuk, awiriya gomang namara taira karogo mu nu gagi tamun daula itugu karogo namoso taiso wore iwita.

7 Kakirip uwuta mu Kari Biya kote mel bo taukko iwita me ikiokko, mu mena ko.

---

* **1:1:** James: Matthew 13:55; Mark 6:3; Acts 1:14; 12:17; 15:13-21; 21:18; 1 Corinthians 9:5; 15:7; Galatians 1:19; 2:9. † **1:4:** Ikup gia ale te sokel ago sanamara ko munan: Matthew 5:12,48; Romans 5:3-5; 1 Peter 1:6-7; 4:13-14. ‡ **1:5:** Ikia sinar ningo ta ko lage: Proverbs 2:1-5; Mark 11:22-24.

8 Kakirip uwuta mu ikia ilagala ko kari, se munan suen la
bitirukko mu ikia bo suanta te mena, ko ikia nama bola tai
pala te ura beteso.

Mel suen biya ago bagara se mel mena bagara ko munan

9 Nanga launuria bo kumik mel mena bare Kaem sangaru
patawuso mu nu amilmilarukko, mu awuk, Kaem nup biya
tuso.
10 Bare awiriya kumik mel suen biya karogo bare Kaem
ita kutuwu ilak kaposo mu betela amilmilarukko, mu awuk,
nu diri wakala iwita tom tukunang ta ko baga kutuga palaga
dagulu namarukko.
11 Mu awuk, worem basuso se ko kowar aora biya mu
kaiso, se kusuguso ale daguloso se ko bala yawara umu maga
namoso. Se uwutatala, awiriya kumik mel suen biya ago mu,
nu terong tala ko ura bita se wore, ekes ekes te ta namawa
nama menarukko.

Ira ariga ko munan

12 Awiriya bo ira ariga ko munan ningi sokel ago la
sanamoso mu amilmilarukko. Mu awuk, nu sokel ago uwuta
sanamaruk mu ko koma ningo mu, bagara aolak yawara
ko kitigat Kaem kariimet nu ko kua tusan mu nungarukko
balam umu tugu tuokko.
13 Ikialko. Awiriya ira ariga ko munan kote aratuk mu
baluk ale, “Kaem aninga ira arigiso,” iwita ma me balukko.
Mu awuk, munan memek Kaem me ira arigiso, ale betela
Kaem awiriya bo ira ariga te me beteso, mena tala.
14 Bare awiriya ira ariga te daguloso mu, nu kota ko gomang
barasa tagiso ilak nama memek ningi saposo se daguloso.
15 Nangamang barasa ko munan memek umu, tam bo
muguri sisik waru kam nangamang motam ningi muguri
sisik warso. Ale nama, kam ana memek umu betesan mu,
tam nunguning kapa kam anananga bagara aolak ningi nun-
guning kaposo. Ale tam nunguning garukaso ale yopa kaposo
iwita, munan memek umu garukaso mu kuera mateng tagi
anananga bagara aolak ningi beteso.
16 Bore te se, aga singsang yawara, kawel munan me ninga
kulokko.
17 Munan ningo se yawarakala nunguningkiri suen la mu
kualala wore taiso, taiti gomang ko nikinang suen la ko
Kotam wore kote tai kaposo. Bare nu mu worem, sige, baras
yumu namasan ale aking nunga tom te wetangasan iwita
mena, nu kumik ko munan guruga patawura mena.
18 Se nu kota ko ikia gomang te, noko den nunguning te,
ana iru bilanga kam bilangaman, ale melmasak suen la nu
nungam umu ningi noko kuriang gira iwita bagasan.

Den ikia ale karo tua ko munan

19 Aga singsang yawara alo, den imi ikial ale ninguru ko
sinar talko: Nina suen la den ikialko mu ninguru nedegawa
gurugalko, bare nengemang anise koma balalko, ale pasak
nengemang me magarukko.§
20 Mu awuk, ana nangamang magara ko munan te bagara
aolak ningo diram Kaem ko gomang te aniso mu me tasan,
mena.
21 Bore te se, ali ko munan karur ago se memek ko mu-
nan nenenga ningi aniso mu waru saparal ale, kua kapa
se den nunguning nengemang motam ningi aguman umu
ilukuawuralko, umutang ninga sangaru taukko.
22 Nina den nunguning nedegawa te ikia diwang me ikial
ale munan umu te ninimi me kulalko. Bare den nunguning
ikisan uwutata karo tualko.*
23 Awiriya den nunguning ikiso bare me karo tuso mu, nu
kari glass te numi koma arigiso,
24 ale namoso ale tairate aking numi koma arigam umu
kuamili sapa namoso wore iwita.
25 Bare awiriya te gopa palaga namara ko law ningo mu gira
awom la ningi ninguru tatagoso, ale ko kuamili me saposo,
bare due te ikiso iwita karo tuso mu, munan suen la te mu
marak amilmil taukko.
26 Se kari awiriya numi balso nu kagin munan ko kari maso,
bare kota ko kuamili ko me sinar taso, mu nu kota numi
kulurso se noko kagin munan umu mel yam.
27 Bare kagin munan Kaem nanga Nainet arigiso ale ko
balso ningo, kumik memek bo mena maso, mu iwita: ana
kuriang marmar se imet gerewa ikup giwasan mu nunga
sinar to se, nangata nanga bagara aolak ali ewere ko munan
memek te magaruk bore ko ninguru bitarsan, umutang Kaem
ko amilmiloso.

2

Munan koma suanta la kariimet suen la nungumik te bitarko

1 Aga singsang alo, nina Jesus Kristus, nikim biya ko Kari
Biya, umu ko nengemang ningi nunguning agi mu, bo ari
daleluwura ale bo la nengemang tua ko munan me beteralko.
2 Se tuaturum bo mu iwita balikko: Kari bo guang ningo se
murong mel gold te nunga mu te numi bala tuok ale ninga
biguwura ningi utu nagurok, se aking kari bo tala guang
memek karur ago mu ago utu nagurok,

---

§ **1:19:** Anananga munak munakasan: Proverbs 10:18-21.

* **1:22:** Den am ipi me ikinakko: Matthew 7:26; Romans 2:13.

3 se nina kari guang ningo naguram umu maonal ale mal,
“Ni daiga kuwim ningo imi te dagiko,” mal, ale kari kituwura
umu maonal ale mal, “Ni suwuta sanami sager, agi kuwim i
arik ale te dagiko,” mal,
4 mu awiri nina tutera munan suwuta ninimi te beteralko
balam se betesan? Mu nina nengeta ninimi bita maguwusan.
5 Aga singsang yawara alo, ikialko: Kaem nu ali imi ko
kariimet nunga ariga te kariimet kituwura guat masan umu
nunga giam, ale nongomang ningi nunguning ko munan
yawara nunguning umu nungaram. Ale kingdom nu awiriya
nu kua tusan umu ningi bagamonko nunga balam mu ningi
bagamonko nungaram.*
6 Bare nina kariimet nungumik mel mena mu mel yam
ko nunga betesan. Agi kariimet nungumik mel ago mu
ikup ningarsan ale ninga tagi nengerak nama den ariga kari
nongoma te me ninga awusan agila?
7 Se Kristus ko nup ana giwasan umu awiri balu maguwu-
woso? Mu kariimet nungumik mel ago mu munan umu me
bitawasan agila?
8 Bare nina law biya nup ago batoga ningi aniso, “Keta nimi
kua tusam iwitatala bo ko kua tuiko,” umu karo tusan agi mu,
nina munan diram betesan.
9 Bare nina bo ari daleluwu se bo la nengemang tusan mu
nina memek betesan, se law ko munan te mu nina law kuluka
ko kariimet.
10 Mu awuk, awiriya munan den suen la karo tuso, bare
munan bo suanta kiaso, mu ko ikia nu law suen la kuluku-
muram iwita.
11 Mu awuk, Kakirip balam, “Saman katagot ko munan me
beteralko,” mam, borta tala aking balam, “Kari mora se kuera
ko munan me beteralko,” mam.† Se ni saman katagot munan
me bitar, bare ni kari moar se kueruk mu, ni law kulukumura
ko kari ko aratasam.
12 Bore te se, nina law ninga bataguru tauk se te gopa
palagalko kariimet iwita, munan bita se munakaralko. Mu
awuk, nina law borta te ninga tuterukko.
13 Ikialko. Awiriya bo, bo me gomang bataga tuam umu,
tutera kam te nu me gomang bataga tuokko tala, mena. Bare
awiriya saki alo gomang bataga nungara ko kari mu, tutera
ko kam umu te amilmilarukko.‡

Nangamang ningi nunguning ko munan se kiwem ningo ko munan

14 Se aga singsang alo, kariimet bo balso nu gomang ningi
nunguning maso, bare kiwem ningo me karoso, mu ko ningo

---

* **2:5:** Kaem kariimet kituwura guat nunga giam: 1 Corinthians 1:26. † **2:11:** Exodus 20:14; Deuteronomy 5:17. ‡ **2:13:** Ana saki alo nunga nangamang batagukko: Matthew 5:7; 6:14-15; 18:32-35.

anape? Se awuk ta noko gomang ningi nunguning umu nu
sangukko? Mena.§
15 Se aking nanga launuria agi nagoras bo guang yamel
mena se na inang naukko mu mena bagaruk,
16 se nenenga ningi bo manuk, “Gemang lila te namar ale,
guang yamel mel nagur ale no nungia se lagerko,” mauk,
bare noko tukunang umu ningi me sanguk mu, awuk ta ko
launuria agi ko koras umu sangukko? Mena.
17 Uwuta tala, nangamang ningi nunguning ko munan
umu kiwem ningo ilak me kapetaruk mu, nangamang ningi
nunguning ko munan umu mel yam, se kua namakoyam.
18 Se awiriya bo nangamang ningi nunguning ko munan
te la perer maukko, se bo kiwem ningo ko munan te la kasu
kelagukko.
Bare ani iwita balsam: Nangamang ningi nunguning ko
kumik kiwem mena mu, ana awuk ta ari ko ikinakko? Bare
aninga angamang ningi nunguning mu aninga kiwem ningo
te wetangaso se ari ko ikisan.
19 Se ni balsam ale Kaem suanta masam. Mu terong!
Bare wit mairap memek mu agotala umu ko ikisan — ale
nguangara biya karogo bagasan!*
20 Ni kari ngualara! Ni nangamang ningi nunguning kumik
kiwem ningo mena mu mel yam, umu wetang te ka kasurnak
se arikko balsam e?
21 Girakala Abraham gomang ningi nunguning te kiwem
beteram ale ko namar Isaac te tama bita Kaem tuokko patawu
altar te beteram. Se noko gomang ningi nunguning ko kiwem
owore te Kaem nu kari ningo diram ko balam.
22 Arigalko, noko gomang ningi nunguning se ko kiwem mu
wete ura taman, se noko gomang ningi nunguning mu noko
kiwem beteram umu te lilim awu saparam.
23 Se Kaem ko batoga imi ko nunguning kaparam: “Abra-
ham Kaem ko gomang ningi nunguning umu te, nu kari ningo
diram ko nup mu tam,” ale Kaem ko tiran yawara ko balam.†
24 Buta se, nina aitak ko ikisan, kari ko kiwem te nu ko ari
ikisan; noko gomang ningi nunguning ko munan te la mena.
25 Se koma suanta tala, lage luan imet Rahab mu, nup ningo
diram umu tam, mu awuk, nu taling kari nunga gi kaluwu-
ram ale lage tuang kigilik te nunga awuram se namaman.
26 Se koma suanta tala, karirigum bo ko marak ningi mu
arataso mu kueram masan, uwutatala nangamang ningi

§ **2:14:** Ana nunguningta nanga saki alo nunga kuenakko, nagiring guang te la mena: Matthew 7:21; 25:41-45; 1 John 3:17. * **2:19:** Bur memek Jesus ko ikiman ale nguangaman: Matthew 8:29. † **2:23:** Abraham: Genesis 22:9-12; 2 Chronicles 20:7; Isaiah 41:8; Hebrews 11:17-18.

nunguning mu, kumik kiwem ningo mena mu kueram
masan tala.

3

Nanga munak munakasan ko sinar tanakko den

1 Aga singsang alo, nina suen la den ko kausa kariimet ko
aratalko me uririkiralko. Mu awuk, nina ikisan, ana den ko
kausa kariimet mu, tutera munan nenenga ilu kia kam se gek
am nangate bitirukko.
2 Ana suen la lage munan duap duap te supusan ale dagu-
lasan. Bare awiriya ko munak te den bo ta me balu paguwuso
mu, nu kari diram nunguningkiri. Se nu kota ko kumik lilim
ninguru bituokko terong.
3 Tom ana ain bilik horse nogore sumulak te, te nagiring
ilumonko tagi kalosan, mu ana horse mu nanga nangamang
te, kumik lilim la am gurugunak patawunakko. 4 Agi ana
dal biya bo te ikinakko. Dal mu mel biya se daula sokel ago
ituguso se sokel ago namawoso. Bare wosagam kitira kari mu
wosagam gotektir wore te guruguso se apareyate namarukko
mu te namoso.
5 Uwutatala, anananga nangamili mu nangimik lilim ko
nuamur gotektir bo, bare nangamili mu den munak bibiya
gurugok patawurukko mu am terong la.
Tama te ikialko. Tama gotek bo katirta pirakaruk, bare
te tama gigip biya am barasuk ale giarum biya mu am kani
saparukko.
6 Se nangamili mu tama iwitatala. Tama memek ko kotam
kota tama umu uwiso. Se nangamili mu nangimik nuamur
saki kiaram ale memek ago ninguru terong mam. Nangamili
mu kari ko kumik lilim la karur memek tuguso, ale ko bagara
aolak lilim la tama memek ningi beteso.*
7 Giarum ko mel bibiya gotektek, se inangnang mel se mot
anapeya, se gagi du biya ko melmasak duap duap mu am
nunga lila awurko, se kariimet butata betesan tala.
8 Bare kari bo ta nangamili lila awurokko me terong.
Nangamili mu katir noman me ta saposo. Nu pempem la
mot memek iwita kariimet nunga moruk se kuemonko iwita
bagoso.
9 Bare ana nangamili tegeta nung te tala nanga Kari Biya
se nanga Nainet ko nup te patawusan. Ale nangamili tegeta
nung te tala kariimet saki, Kaem kota numi ari se nunga
nungam umu, nunga balu maguwusan.
10 Ana nagiring suanta nung te den duap ilagala arataso:
ana Kari Biya ko nup te patawusan, ale aking saki alo te

* **3:6:** Nanga munak munakasan ko den: Proverbs 16:27; Matthew 12:36; 15:11,19; Romans 3:13-14; Ephesians 4:29.

nunga balu maguwura den balsan. Bare aga singsang alo,
munan umu me terong.
11 Se yu motam suanta umu ningi yu duap ilagala, yu
welang se gagi seselak ago mu te am aratuk i? Mena.
12 Aga singsang alo, tam fig kuali tam olive nunguning am
arik i? Agi mayang waen mu kuali fig nunguning am arik i?
Mena. Koma suanta tala, gagi seselak ningi mu yu welang me
utu noko, mena.

Ikia nunguning mu Kaem kote taiso

13 Nenenga ningi awiriya ikia sinar se ikia nunguning ago
agi mu, nu ko bagara aolak yawara mu te wetang awurokko.
Nu kua kapara ko munan te ikia sinar se ikia ningo ko munan
bitirukko.
14 Bare ni keta ka nip biya ko munan, se saki alo nunga ge-
mang magara ko munan gemang motam ningi anirok mu, ka
munan memek umu ko nimi me patawur ale den nunguning
me karogo kaparko.
15 Ni ta balu umu "ikia sinar" me, bare ikia uwuta umu
duruk wonong te me taiso, mena, bare ikia umu Satan ko, ali
ewere ko ikia memek.
16 Mu awuk, saki alo nunga balu maguwura ale keta nimi
nup biya tua ko munan umu, dagi paguwura se munan
memek memek ko munan ningi ka saparukko.
17 Bare ikia sinar duruk wonong te taiso umu, ko mel gira
mu karur bo mena, ningo nunguningkiri; se lila yawara ago,
saki alo iki karo nungarsan, nunumi ago kapasan, nongo-
mang bataga se saki alo munan ningo nongote betesan. Ale
munan ningo betemonko me kawelasan bare am diram tala
betesan.
18 Lila munan kua tua ko kariimet alo lila te tam muguri
agusan mu, ko nunguning mu munan ningo diram mu kapa
nangarso.

4

Kua kapara ale Kaem bowa ningi bagara ko munan

1 Den tagira gurungumura se kager daong nenenga ningi
mu ko munan mu aparete wore taiso? Agi nononga taira
mu, nenenga mel duap duap ko nengemang barasa ko kager
nengemang motam ningi barasuwoso mu ningi me aratu
taiso agila?
2 Iwita balikko. Nina anapeya mel nengemang tusan bare
gemaralko me terong se kari mosan se kueso. Se nina
melmasak duap duap ko nemotam nengema barasoso bare
gialko me terong se nina ining singi kager betesan. Ikialko,
nina mel ko kuesan bare me gemasan, mu awuk, nina ko
Kaem me isarsan.

3 Agi nina ko Kaem isarsan bare me gemasan, mu awuk,
nina noko munan ningo te beteralko me ko isarsan, bare nina
gemaral ale nengeta ninga amilmil ko ningo te beteralko.
4 Nina lage luan ko kariimet, nina ali imi ko munan nenge-
mang tusan agi mu, nina Kaem ari daleluwura ko munan me
betesan e? Awiriya ali imi ko munan kua tuso mu, nu Kaem
ilak barimara ko kari ko arataso.*
5 Agi batoga te balam, nu noko marak anananga ningi
beteram se nanga gi patawuwoso umu, noko gomang mu nu
la bowa ningi bagarukko balam mu, am bala diwang balam
ta agila?
6 Bare uwuta mena. Noko gomang motam mu ninguru
nangarso. Bore te se, batoga te iwita baluwoso:
"Nunumi patawura alo mu Kaem nunga biriruwuso;
bare kariimet nunumi karogo kua
kapasan mu nu gomang nungarso."†
7 Buta se, nina Kaem ko kuring bowa ningi la bagaralko.
Bare Satan biriruwural se nu ninga bita tauk ale tagi taukko.
8 Nina Kaem kumik duap te pingi tairal se nu nina ningimik
duap te pingi tairukko. Nina kariimet memek alo, kari kuting
anu nunguru kam nengemang motam anuwal nungalko.
Nina nengemang motam ilagala ko kariimet, nengemang
motam laili kauralko.
9 Nina ninga memek ko nengemang bataguk se mal niar-
alko. Nina gusira munan bita tal ale nia mo kam bagaralko.
Nina amilmil munan bita tal ale nengemang bataga te bagar-
alko.
10 Ale Kari Biya koma te ninimi ago kua kaparal se nu ninga
patawu kualala ninga bitirukko.
11 Aga singsang alo, nina ninimi me balu maguwuralko.
Awiriya ko launuria balu maguwuso, agi ko bagara aolak
tuteso, mu nu law balu maguwuso ale tutera munan beteso.
Kam ni law tutesam, mu ni me karo tusam, ni tutera kari ko
nimi betesam ale law tutesam.‡
12 Bare Kakirip bo kota ana law nangarso, ale nu kota tala
anananga Tutera Kari; nu kota tala anananga sangaru tauk
agi nanga maguwurokko sokel ago. Bare ni mu awiri? Se
awiri ni sokel kisam se ni tutera munan ka bo kumik te
betesam?

Anapeya ukurukse mu te nimi me kuluruko

13 Ario, ikialko, nina awiriya balsan: "Ana aitak agi, ukirok
se, wonong biya mu te namanak ale yia suanta umu te baga
se manga ura betenak ale manga tanakko," masan.

---

* **4:4:** Ali imi ko munan ko me kuenakko: 1 John 2:15. † **4:6:** Nanimi karogo kapara ko den: Proverbs 3:34; 1 Peter 5:5-6. ‡ **4:11:** Nanga bo ko bagara aolak me tutenakko: Matthew 7:1-6; 22:34-40; Romans 2:1; 14:4; 1 Peter 2:1.

14 Bare nina anapeya ukurukse aratukko mu me ko ikisan.
Agi nina awuk nengeta ninimi ko ikisan? Bare ikialko, nina
mu tama bur barasoso, ale tom katirta ko baga aking mena
namoso wore iwita.§
15 Bare nina iwita balal mu asele terong ko: "Kaem ko
gomang ana uwutata betenakko agi mu asele, ana am baga
se, mel imi agi umu betenakko," ma bala mu asele terong.
16 Bare mena, nina mu nigiring kapa kapa, nengeta ninimi
patawu patawu geragasan. Nisipiling lagara munan uwuta
mu memek.
17 Bore te se ninguru ikialko. Awiriya nu munan ningo ko
ikiso mu ningo se nu am bitirukko, bare nu munan umu me
beteso, mu nu memek beteso.

5

Kariimet nungumik mel ago se saki alo nunga bita maguwusan wore nunga sinar den

1 Se nina kariimet ningimik mel suen biya karogo* mu,
nina ikialko: Nina niara ma te bagaralko, mu awuk, ikup
memek nenengate taiwoso.
2 Nenenga melmasak yawara yawara mu iwiram turupu-
ram, se ninga guang yamel mu dagor silale no barurumuman
se batuwutuk maman.
3 Se ninga manga gold se silver mu patan iram ale ma-
garam. Se patan umu nina den te ninga bitiruk ale, tama
ningimik nunguning no kam ninga naukko. Mel bo mena,
tom nukum imi te ninga manga melmasak yawara yawara
mu, am numi awote bolala awu sagaralko.
4 Bare arigalko! Nina ninga ura kariimet ninga ningam ura
bataguru gi lagaman umu, nina me nunga diaman se nunga
niara aira mu am nengete bitawasan. Se ninga ura kariimet
ninga na inang gi bolala awu lagaman umu nunga niara mu
Kari Biya Sokel Garagar umu kote nama aratam se ikiam.
5 Nina ali imi te mel ningo ningo karogo bagara ko mu-
nan kalel biya wore te baga se, pempem melmasak yawara
yawara gi se ninguru te amilmil bita lagaman. Nina bul-
makau mel moa nana te ninguru kasuman utuman ale negol
ninguru kapa ekeka muruwuram.†
6 Nina kariimet sang, mel bo ko nina nengerak dun kopa
me ilukasan, wore am nunga bita maguwukasan ale nunga
moakasan se kuakasan.

Kua kapara ale ikup gia ko munan

---

§ **4:14:** Me nanimi patawunakko: Proverbs 13:10; 27:1; Luke 12:18-20. * **5:1:** Kariimet nungumik mel ago mu sinar tamonko: Luke 6:24; 16:25. † **5:5:** NIV ko footnote ko bala bo mu iwita: "as in a day of feasting".

7 Buta se aga singsang alo, nina kua kapa se sokel ago la
bagaral se Kari Biya tairukko.‡ Ningam kotam te ikialko. Nu
gomang kua kapa se, inang muguri ningo ningo papak mauk
ali bitiruk ale tarigirukko kimi bita se, worem tom se tuwik
ko tom ko numi ira se loaga lagoso.
8 Se nina uwutatala, nengemang anise sokel ago la bagar-
alko, mu awuk, Kari Biya ko tom te tairukko mu pingi aram.
9 Aga singsang alo, nina ninimi nibiring ko me ininga
munaka se lagaralko. Nina uwuta beteral mu den te ninga
betemonko. Se Tutera Kari mu songkuring ago sanamaram
bagoso!
10 Aga singsang alo, nina prophet alo Kari Biya nup te ura
bitakasan wore nunga ikialko. Nuna girakala ikup memek
ningi wore nongomang kua kapa se sokel ago la baga se
gikasan.
11 Mu nina ikisan, ana kariimet uwuta ikup ningi sokel ago
sanamasan mu ana nunup biya nungarsan. Se nina Job ko
dugu duap mu ko ikiman. Nu ikup memek ko kam ningi wore
sokel ago la sanamaram ale giwaram, se Kari Biya nukum te
saonga munan aguwaya kumik te beteram mu nina ko ikisan.
Mu awuk, Kari Biya mu gomang bataga se gomang motam
nangara ko Kaem.
12 Aga singsang alo, mel suen la umu ningi mel biya nun-
guningkiri mu, nina den sokel tualko mu, duruk wonong ko
nup me balal, agi ali imi ko nup me balal, ale yam ta mel bo ko
nup me balalko tala. Nenenga “Aing au” mu eng am uwutata
aing au mal, ale ninga “Mena” mu eng am mena malko. E nina
uwuta me beteral mu nina memek ningi ninga betemonko.§

Nangamang ningi nunguning te guranek betera ko munan

13 Se nenenga ningi bo ikup mel i ago agi mu, nu guranek te
Kaem manukko. Agi nenenga ningi bo amilmilaruk agi mu,
nu wur te Kaem nup patawurukko.
14 Se nenenga ningi bo kuera ikes karogo agi mu, nu sios
ko kari gira alo nunga aurok, se taimon kumik kuali guranek
betemon, ale Kari Biya ko nup te oil kumik sapamonko.
15 Se nongomang ningi nunguning te guranek betesan umu,
kari kuera ikes ago umu aking nungerukko, mu awuk, Kari
Biya nu sokel tuok se barasukko. Ale nu memek i beteram agi
mu, ko memek umu siwu saparukko.
16 Bore te se, ninimi nengema te ninga memek apural ale
ninimi ko guranek beteral ale munan umu te ningo arigalko.

‡ **5:7:** Ana nangamang sail ago baganak mu udagi koma ningo tanakko: Luke 21:19; Galatians 6:9; Matthew 5:12; Job 42:10-13. § **5:12:** Jesus uwutatala balam: Matthew 5:34-37.

Kari ningo diram ko guranek mu sokel ago, se Kari Biya pasak
ala iki karo tuokko.
17 Elijah mu ali kari anananga iwitatala. Nu tuwik me
kaparukko gira awom la guranek bitawaram se yia 3 se ko
sige 6 ningi tuwik ali me kau tam.
18 Se udagi te akingtala guranek beteram se aking tuwik ali
te tai dagulam se, ali ko tam muguri mel anapeya aking papak
mam ale aragakaso.*
19 Aga singsang alo, nenenga ningi bo den nunguning bita
tauk ale dalela namaruk, se ninga ningi bo aking ilu tagi ilak
den nunguning ko lage te ilak peleruk mu,
20 iwita ikialko: Kariimet awiriya kariimet memek bo,
memek lage te taso ale ilak peleso, mu nu kariimet umu
kuera mateng memek ko lage te sangaru taso, se ko memek
aguwaya bita lagaram mu am ira kaluwu saposo.†

* **5:18:** Elijah: 1 Kings 17:1; 18:42-45. † **5:20:** Ana bo lage memek te sangaru tanakko: Proverbs 10:12; Matthew 18:15; Galatians 6:1; 1 Peter 4:8.

1 PETER

Tam gawa imi Peter ko tam gawa. Nu Jesus ko olekem. Nu tam gawa imi te Kris alo nongomang motam sokel tuikaso. Mu awuk, tom mu te mu Rome sor suen biya nunga bitaru se Kris kariimet alo mu ninguru nunga bita maguwukasan. Peter yia A.D. 67 iwita moman se kueram.

Nu ko tam gawa imi te mu Kris alo sokel ago la sanamamon ale, ikup duap duap nungumik ko taikaso mu gi se, Kristus ko nup biya ko amilmil te la bagamonko nunga manarukaso. Ale laili baga se nunga ikup suen la Kaem kuting te la betemonko ko sangam nungarukaso.

Den gira

1 Ani Peter, ani Jesus Kristus ko apostle, ani tam gawa imi bataguru nina kariimet Kaem noko ma ninga balam, bare aitak parasaman ale kariimet iwareng iwita Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, se Bithynia kariimet nunga ningi bagasan owore ningarsam.

2 Kaem nenenga Nenet kota ko ikia te nina noko kariimet iwita baga se, kuring karo tualko Bur Laili te ninga laili kauram, ale Jesus Kristus ko gue te ninga memek siwuram. Kaem ko gomang nangara, se ko gomang lila yawara mu lilim la nengerak pempem la anirokko.

Bagara ningo Kaem nangarukko balam umu te loaga se baganakko

3 Anananga Kari Biya Jesus Kristus ko Kaem se ko Nuet nup biya tunakko! Nu gomang biyala nangaram ale Jesus Kristus ko kuera ale barasa mu te, ana kariimet iru bilanga kam nanga giam. Se ana bagara ningo Kaem nangarukko balam umu ko namotam bita se lagasan.

4 Se bagara ningo umu, kumik magara mena, kumik karur mena, se me ta mena namarukko, mu nu duruk wonong te nenenga nunguru beteram se aniso.

5 Se nenenga nengemang ningi nunguning te, Kaem ko sokel mu karem iwita ninga bituok nengerak nama, tom nukum te asele wetang te ninga sangaru giokko.*

6 Se nina munan umu ko ninguru amilmilasan. Nungun-ingta, nina tom tukunang imi ko mu am ikup yaman duap duap giman ale nengemang motam batagam.

7 Munan uwuta ningimik te aratam mu nenenga nenge-mang ningi nunguning ko ningo, gold ko ningo kiaram, wore

* **1:5:** Kaem nanga sangarso ale koma ningo nangarukko: John 10:28-30; Romans 2:7; 1 Peter 5:10.

wetang awuram. Gold tama kuamili te kai nungursan se
ningo nuam nunguningkiri, bare mu am maga namarukko.
Bare nenenga nengemang ningi nunguning mu tama aora
biya kaiyok ta wore me ta maga namarukko. Bore te se, tom
Jesus Kristus numi wetang te bitirukko tom umu te mu, nina
noko nup biya, nikim karogo se bala ningo ago mu talko.†

8 Nunguningta, nina nu me arigiman, bare nina nu kua
tusan. Ale aitak mu betela nina nu me arigisan. Bare
nina ko nengemang ningi nunguning aram, se ko amilmil
nikim biya ago, ko bala moke mena, umu ningi ninguru ta
nunguningkiri amilmilasan.
9 Mu awuk, nina ninga nengemang ningi nunguning ko
nunguning mu, nu ninga sangaru towoso.

10 Nenenga sangaru ta ko munan imi, girakala prophet alo
Kaem ko gomang nangara ko munan imi ko giriman balman.
Ale nuna munan imi ko duap ninguru ikimonko ninguru
kupukasan.
11 Nuna Kristus ko Bur nunga ningi baga se, nu Kristus ikup
yaman giok ale asele udagi ko ningo nikitang ago taukko mu
ko nunga girikaso manarukaso. Se nuna tom amaruya te,
se aguwaya aratukko, mu ko duap ninguru ikimonko karogo
kaeyakasan.
12 Bare Bur nunga kausam mu, den nuna balukasan mu
nononga tom te aratukko mena, mu nina aitak bagasan
ewere ninga den. Se den umu aitak Bur Laili duruk wonong
te tairam umu ko sokel te, den gilalong bala ko kari alo nugur-
ing te ninga manorman. Se engel alo betelatala, nuna mel
suen la imi ninguru ko ikimonko nongomang bita lagasan.‡

"Ani laili, ewere te se nina betela laili bagaralko"

13 Bore te se, nina sanamaralko ninga ikia nungal ale bagar-
alko; ale bola pala mena, ninga ikia sinar la bagaralko. Ninga
nengemang motam loagara mu Kaem ko gomang nangara
Jesus Kristus numi wetang te bitiruk se ningarukko umu te
la anirukko.
14 Nina noko kuriang alo iwita nu kuring bowa ningi
bagaralko; munan memek ko nengemang barasa ko munan,
girakala nu kuring bowa ningi me bagara la bita lagaman
umu, me beteralko.
15 Bare ikialko, Kakirip ninga auram ale ninga giam umu
laili, bore te se nina betela ninga munan suen la te mu laili
bagaralko.

---

† **1:7:** Gold ko den: Proverbs 17:3. ‡ **1:12:** Prophet: Matthew 13:17. Engel: Ephesians 3:10. Prophet nunga den saki balman: Psalm 22; Isaiah 53.

16 Mu awuk, noko batoga te iwita aniso, “Ani laili, ewere te
se nina betela laili bagaralko.”§
17 Se nina Kakirip, kariimet suen la nunga tutera ura koma
suanta la bita saposo umu ninga Nenet ko arusan agi mu,
ikialko: Nina kariimet iwareng iwita ali imi te baga se, nu
bowa ningi la baga se, aolak bagara diram te la bagaralko.
18 Mu awuk, nina ikisan, nina ninga nenengetakari nunga
munan kumik nunguning bo mena umu ningi bagaman se nu
ninga dia tam. Nu nina ali imi ko mel maga namarukko, silver
se gold iwita, mu te me ninga dia tam, mena.
19 Bare nu Kristus, sipsip gotek kumik te magara kuenera
bo mena, wore ko gue ningo yawara se gomang motam
nunguningkiri wore te ninga dia tam.
20 Kristus ali imi se taiti mel suen la me aratam la Nuet
giram balu beteram, bare nenenga ningo ko, tom nukum imi
te wetang te beteram.
21 Nu kueram, bare Kaem maraguwuram ale nup biya
tuam. Se nina nu te Kaem ko nengemang ningi nunguning
aram. Se nenenga nengemang ningi nunguning, se ninga
nengemang motam loagara mu Kaem kote la bita lagasan.
22 Ikialko, nina den nunguning karo tua ko munan te laili
kauman, ale ninga singsang alo ningo la kua nungarsan agi
mu, nengemang motam ningo se du biya te kua nungaralko.
23 Mu awuk, nina aitak Kaem ko den marak pempem ani
lagoso, tam muguri bo maga namoso mu iwita mena, bare
tam muguri kumik magara bo mena, wore te kuriang bilanga
kam kariimet iru ko bilangaman.*
24 Mu awuk, batoga te iwita aniso:
“Kariimet suen la mu sirsir iwita, se nunga nunup ningo mu
sirsir wakala iwita; se tom katirta ko baga kusuguso ale
piriso daguloso iwitata.
25 Bare Kari Biya ko den mu tom suen la ani lagoso.”†
Se den umu, mu den borta nina ikialko nengema te apu
lagakasan.

2

1 Bore te se, nina munan memek iwita mu suen la waru
saparalko: kawel munan, kiwem ningo betesam ma se
memek betera ko munan, bo ko mel ningo ko iki maguwura,
se bo buring ko balu maguwura ko munan.
2 Ale kuriang mimili nunga ikia amin ko la aniso iwita, nina
kualala ko inang yu yawara ko la ikia beteral ale te Kaem
ninga sangaru tam mu ningi kariimet garuk ko lagaralko.

---

§ **1:16:** Leviticus 11:44. * **1:23:** Nuna kariimet iru ko arataman: John 1:13; 6:68.
† **1:25:** Isaiah 40:6-8.

3 Mu awuk, nina aitak Kari Biya ko munan mu kau taman
arigiman, mu ningo nunguningkiri.

Kari Biya mu anananga manga gek am

4 Se nina marak duap ko Manga gek am, ali kariimet ari
maguwuman ale biriruwuman, bare Kaem arigam ningo
nuam nunguningkiri se atumukiram umu kote tairalko.*
5 Nina mu betela manga marak ago nung iwita iwita, Kaem
ninga ilu biguwuso ale noko temple ko ninga kaloso, se nina
priest laili ko baga se, Jesus Kristus ningi tama siring yawara
Kaem kua tuso umu bita tualko.
6 Mu awuk, batoga bo te iwita baluwoso:
"Arigalko, ani manga bo yawarakala
nunguningkiri atumukirem ale kawam giokko Zion
beterem,
se awiriya nu te la ira sanamaruk mu nu me ipi dola na-
marukko."†
7 Se nina awiriya noko nengemang ningi nunguning mu,
manga umu arigisan yawarakala nunguningkiri. Bare
awiriya noko nongomang ningi me nunguning aso mu,
batoga bo iwita ko balam se aniso:
"Kawam te kaola ko manga bo,
kawam kaola kari alo ari meman,
bare mu manga borta aitak kawam giwoso."‡
8 Se aking batoga te mu iwita baluwoso:
"Manga umu kariimet nusuwik te atumusan ale dagulasan."§
Nuna nusuwik te atumusan ale dagulasan, mu awuk, Kaem
uwutata ko balam se aniso iwita, nuna den gilalong umu
nubiring tusan ale te dagulasan.
9 Bare nina mu Kaem noko kariimet ko ninga atumukiram;
nina King Biya ko priest alo, se kariimet laili motam biya bo,
se nina Kaem ko kariimet bagasan.* Se nina Kakirip tiro-
morom ningi bagaman se ninga auram se noko nikim yawara
ningi taiman mu, nup biya ko balu patawu se lagaralko.
10 Tom bo te mu nina nemom nede ago lilim se biguwura
la me bagakasan, bare aitak mu nina Kaem ko kariimet se
biguwura la bagasan. Tom bo te mu nina noko gomang lila
me ari ikikasan, bare aitak mu nina noko gomang lila mu
arigiman ale ko ikiman.

Kaem ko me ikia alo nunga ningi baga se mu bagara aolak diram te la bagaralko

11 Aga singsang yawara alo, ani nina ali imi te mu taira
kariimet agi kariimet iwareng iwita ningarki se iwita ninga

---

* **2:4:** Manga gek am ko den: Matthew 16:18; 21:42; Romans 9:23; 1 Corinthians 1:23; Ephesians 2:21-22. † **2:6:** Isaiah 28:16. ‡ **2:7:** Psalm 118:22. § **2:8:** Isaiah 8:14. * **2:9:** Exodus 19:5-6.

manorsam: Nina ikia memek ko nengemang barasa ko mu-
nan, nenenga ningi barasu se ninga maguwurokko negawoso
mu, nibiring tualko ani ninga manorsam.
12 Nina kariimet Kaem ko me ikisan mu nunga ningi baga
se mu, bagara ningo diram te bagaralko. Se nuna ta nina
memek betesan mamon ale den atumu ningarmonko, bare
udagi nenenga munan ningo betesan umu arigimon ale, day
tom Kaem ana nangarkukko taiso umu te mu nu nup biya
tumonko.†
13 Nina Kari Biya ko iki se ali kariimet nunga supuling suen
la nunga baongam umu nobowa ningi bagaralko. Ninga ali
ko king ninga pulawura bagoso umu ta agi,
14 dom bibiya umu nuguring bowa ningi bagaralko. Mu
awuk, nu kariimet nunga memek koma bu nungarmon ale
kariimet ningo betesan umu koma amilmil nungarmonko
ura mu nungaram.
15 Mu awuk, Kaem ko gomang mu iwita, nenenga munan
ningo betera ko munan te, kariimet ngualara nunga nusupul-
ing lagara ko munak umu te nuguring kaolalko.
16 Nina ningimik den mena, guyak la lagaralko, bare nina
memek bita se munan ningo umu te me ninimi kaluwuralko,
nina pempem la Kaem ko ura kariimet iwita la lagaralko.
17 Nina pempem kariimet suen la nunga kua nungaru se
nunga kua kapa se lagaralko. Kris alo suen la mu launuria
iwita kua nungaru se, Kaem bowa ningi baga se, king nup
biya tui se lagaralko.

Jesus kua kaparam ale ikup yaman giam uwutatala molak te kua kapanakko

18 Nina ura dungan kariimet alo, nina ninga dom alo
nobowa ningi kua kapa se lagaralko. Bare nononga ningi
awiriya ningo se yawarakala ninga bitarsan umu la mena,
bare sang nunga munan alis karogo betesan umu koma
suanta nongote beteralko.
19 Mu awuk, awiriya bo Kaem ko iki se kua kaposo, ale
munan memek ko yaman kumik te betesan umu am gi lagoso
mu, Kaem ninguru ko amilmiloso.‡
20 Bare nina memek beteral se ko koma ninga momon se
ikup mu gial mu, Kaem nenenga munan ko amilmilaruk i?
Mena. Bare nina munan ningo bitawaral se ko ninga bita
maguwumon se ikup mu gi lagaral mu, Kaem ko ninguru
amilmilarukko.

---

† **2:12:** Ana mu kariimet iwareng iwita: John 17:16; 18:36; Hebrews 11:9-10; 1 Peter 1:1. Verse 12: Matthew 5:16. ‡ **2:19:** Nanga bita maguwumon agi mu ikup mu am ginakko: 1 Peter 3:17; 4:14; Matthew 16:24.

21 Mu awuk, Kristus nina nego ko ikup yaman uwutatala
ipi giam ale kausa ningo ningaram. Se Kaem nina uwutatala
beteralko ninga auram, buta se Jesus molak kaoralko.
22 Iwita,
“Nu memek bo me beteram, ale den kawel bo kuring te me
aratam.”§
23 Ale tom nuna den memek tuikasan, mu nu koma
den memek me nungarukaso. Ale tom nuna nu bita
maguwukasan, mu nu maingte koma memek nungarukko
den bo me nunga manarukaso, mena. Bare nu kota numi
lilim la Kakirip tutera diram la beteso umu kuting te beteram.
24 “Nu anananga memek suen la kota kumik te giam” ale
karogo tam kangono te kueram. Bore te se ana munan
memek nabiring tunak ale bagara aolak ningo diram mu
te la baganakko. Ikialko, “noko kumik guang batutumu lot
gawir tuman umu te, ninga bagara aolak ningo ko lage kuring
kagaru ningaram.”*
25 Mu awuk, “nina sipsip nguala sipa nama kam namaman”,
bare aitak nina ninga Bitua Kari ningo kote peleman, nu
nenenga Pulawura Biya bagoso.

3

Nuwus kuari nunga den

1 Uwutatala, nina imet alo, nina ninga nigariari nobowa
ningi pempem bagaral se, nunga ningi saki i Kaem ko den
ko nongomang ningi me nunguning aruk agi wore, nenenga
munak ko munan te mena, bare nenenga kiwem ningo umu
ari ikimon ale giris palagamonko.
2 Nuna nenenga namara taira diram nunguningkiri, kuring
bowa ningi bagara umutang arigimon ale te giris palaga-
monko.*
3 Nenenga ningimik bala mel ningo nunguningkiri mu,
ningimik guang yamel mel te bala duap duap tua agi, nemene
mora pituwura te agi, murong kulolo gold te nunga mu nede-
gawa nigiting peperek tuguma te agi, guang yamel kuluteng
kuluteng ago mu te ninimi bala tua ko munan te me aniso.
4 Bare nenenga ningimik bala ningo nunguningkiri mu,
ninga nengemang motam ningi kiwem te aratukko. Se bala
ningo kumik menara mena umu mu, bagara kutekam lila ago
ko munan, se Kaem koma te mu munan umu noko gomang
motam nunguningkiri.

---

§ **2:22:** Isaiah 53:9; John 8:46. * **2:24:** Jesus nanga memek giam ale kueram: Isaiah 53:5-6; John 10:11,14; 2 Corinthians 5:21. * **3:2:** Imet nunga den: Matthew 5:5; Ephesians 5:22-24,33; 1 Timothy 2:9-10; Titus 2:3-5.

5 Mu awuk, munan uwuta mu girakala ko imet alo Kaem
kote la nomotam bita se laili kaukasan, ale munan uwuta
mu te nunumi bala ningo yawara tui kam tuikasan. Nuna
kua kapakasan ale munan umu te nugariari nobowa ningi la
lagakasan.
6 Imet uwuta umu bo Sarah.† Nu Abraham kuring bowa
ningi la baga se noko dom biya ko arukaso. Se nina mu
munan diram umu la bita se anapeya ko me nguangaral, mu
asele nina noko nanawusari iwita bagaralko.
7 Se nina nunga kariari mu, koma suanta tala nina ninga
niniwusari nongorak baga se mu, ninguru nunga bitaru se
amilmil nungaralko. Mu awuk, nuna mu imet ta se nungu-
mik nosokel mena, bare Kaem bagara aolak ningo ningaram
umu ningi karogo nengerak bagasan. Se munan umu te ne-
nenga guranek kumik tareng bo mena, diram namarukko.‡

Nanga bita maguwumon agi wore, munan ningo la bita se baganakko

8 Se den imi nukum mu, nina suen la nengemang motam
suanta baga se, ninimi ko iki se, launuria iwita ninimi ko kua
tui se, kua kaparal ale ninimi nengemang tualko.
9 Bo memek ningimik te bitiruk mu koma memek me
tualko, agi bo den memek te ninga manuk mu koma den
memek te me maonalko. Bare koma marak den ningo nunga
maonalko. Mu awuk, Kaem nina uwutata beteralko balu se
ninga giam, ale marak ningo ningarukko balam.§
10 Mu awuk,
"Awiriya marak baga se lagarukko kueso,
ale ko gomang tom ningo ningo taiwoso mu arigokko agi
mu,
kuring kuamili te den memek bo me
baluk, ale kore sumulak te den kawel me ta balukko.
11 Nu kilek memek buring tuok ale kilek ningo la bitirukko;
nu bagara lila se welang mu gomang tuok ale ko supuling
diruwurokko.
12 Mu awuk, Kari Biya ko motam kariimet
ningo diram mu nungarkiwoso, ale nunga aira ko do-
gowa gurugu lagoso;
bare kariimet munan memek betesan mu
nu buring gurugu nungarso ale memek nungarso."*
13 Nina munan ningo beteralko sail tagiwaral mu, awiri
anape ko ninga bita maguwurok? Mena.

---

† **3:6:** Sarah: Genesis 18:2. ‡ **3:7:** Kari nunga den: Ephesians 5:25-33; Colossians 3:19. Nuwus kuari nunga den sang 1 Corinthians 7 mu te aniso. § **3:9:** Nanga bita maguwumon agi mu den ningo la nunga manornakko: Matthew 5:44; Romans 12:17. * **3:12:** Psalm 34:12-16.

14 Bare nina munan ningo beteral se ko ninga bita maguwu-
mon mu, Kaem amilmil ningo ningarukko. “Nguangara
ningarmon, bare nina me nguangaralko; ale nengemang
motam me uririkirokko.”†
15 Bare nengemang motam nunguning te Kristus nenenga
Kari Biya bagoso mu ko ninguru ikialko. Ale awiriya mel
umu ko ninga isuok mu, ko koma maonalko guyak la sinar
la bagaralko. Bare nengemang motam kua kapa se ekes te,
amilmil te maonalko.
16 Ninga ikia sinar ago la aolak ilu se, awiriya nenenga
bagara aolak ningo Kristus ningi mu balu maguwuso, mu ko
bala memek umu ko kota dolorukko.
17 Se Kaem ko gomang te nina munan ningo bitawaral se ko
ninga bita maguwumonko agi mu, terong la. Bare nina kilek
memek bitawaral se ko koma ninga bita maguwumonko,
umutang asele ko ikia memek.
18 Mu awuk, Kristus nenenga memek siwurokko kam
suanta ko kueram ale menawu saparam. Nu kari ningo di-
ram, bare nu nina ningo diram ko kariimet mena wore ninga
giok ale nengerak Kaem kote namarukko kueram. Nuna
moman se kueram, bare nu kualala ko marak ago barasam.
19 Ale nu marak umu ningi, kariimet memek marir daula
iwita talipara ningi bagakasan umu nunga sor te namaram
ale den nunga maonam.
20 Girakala biya nuna tom maiya biya ko Kaem kuring me
karo tuikasan, bare nu nuna giris palagamonko am kutek
mam ale Noah dal kalo saparukko kimi tuiwaram se kalo
saparam. Se yu lom biya barasam bare nu ningi kariimet 8
diram nunga sangaru tam.
21 Se yu lom umu aitakta mu anuwa marak te nanga san-
garu taso wore ko kausa iwita aniso. Bare mu nangimik ko
karur nungokko yu mena; bare ana nanga Kaem ilak nanga
kusumuri ningo wore ko mel.‡ Mu awuk, Jesus Kristus marak
barasam,
22 ale duruk wonong te nama tarigiram ale Kaem ko kuting
sengam mu te dagiwoso. Se engel bibiya nikim ago, nosokel
ago, mu noko bowa ningi la bagasan.

4

Kaem ko iki karo tui se laganakko

1 Bore te se, Kristus kota ko kumik te ikup yaman giam.
Uwutatala, nina munan koma suanta te ikup yaman gialko
me nguangaralko. Mu awuk, awiriya bo ikup yaman kumik
te giam, mu nu kilek memek buring tui saparam.

---

† **3:14:** Isaiah 8:12. 1 Peter 2:20 se 4:14 ago arikko. ‡ **3:21:** Anuwa marak tata ko munan: Romans 6:4; John 3:5; Titus 3:5; Hebrews 10:22.

2 Buta se nu ali imi te mu, nu ikia se munan memek ko kari
me bagoso, mena. Nu Kaem ko gomang motam karo tuokko
kari bagoso.
3 Mu awuk, nina ulengkala mu tom maiya biya Kaem ko
me ikia alo munan bitakasan umu bita se, saman katagot,
nemotam nengema barasa, yu nana ngualara, inang yu ko
biguwura biya ningi munan memek memek ningi no nguala
se, kaem kawel ngata nungara ko munan memek biya umu
bita lagakasan.
4 Bare aitak mu nina nuna nongorak nunga kilek memek
umu ningi me bagasan, se munan umu ko ninguru nungamin
yeneso. Bore te se nuna den memek memek te ninga balu
maguwusan.
5 Bare mu nuna nunumi duap, Kakirip kariimet marak
bagasan umu se kuera umu nunga tuterukko umu koma te,
ninguru balu sapamonkowo.
6 Bore te se, kariimet maingkala kua namaman mu den
gilalong umu ago la nunga manaru gilingiman. Se ali imi ko
nangimik ko munan te kua gilingiman, bare nunga nodora
mu maingte Kaem marak nungaruk se nu marak bagoso
iwitatala bagamonko.
7 Melmasak suen la nukum awurokko tom mu pingi aram.
Bore te se, guranek ninguru beteralko mu ninga nengemang
motam se ikia ninguru bitualko.
8 Ale mel biya nunguningkiri mu ninimi ko kua tui se
lagaralko. Mu awuk, ninimi kua tua ko munan umu memek
suen biya ira kaluwuso.
9 Se kariimet sang anira bagara kuwim ningo nungaralko
mu me ko den tagi gurungumu se lagaralko.*
10 Ale Kaem ko gomang nangara ko munan te munan
duap duap nangaram umu, koma koma te ninimi saonga ura
nengemang ningi nunguning te beteralko.†
11 Ni awiriya munak bala ko kari agi mu, Kaem ko kuring
te den tasam umutang la diram baluko. Se ni awiriya saki alo
nunga saonga kari agi mu, eng am Kaem ko sokel kisiso mu
te saki alo nunga sangaruko. Ale munan suen la umu te Jesus
Kristus nup te Kaem nup biya tualko. Noko nup biya nikim
sokel ago mu pempem la anirukko. Nunguning.

Kristus ko nup biya ko ikup yaman gia

12 Se aga singsang yawara alo, nina ikup yaman memek
giwasan sumu ko me biririkaral ale munan bo kigilik biya
nengete aratuwoso iwita me ikialko, mena.

---

* **4:9:** Hebrews 13:2 ago arikko. † **4:10:** Kaem ko Bur Laili munan duap duap nangaram: Romans 12:6-8; 1 Corinthians 12:4-7.

13 Bare amilmilaralko, mu awuk, nina Kristus ikup ya-
man giam wore ko dun sang giwasan. Bore te se, tom nu
nikim biya ningi numi wetang saparuk mu, nina amilmil
aromemek nunguningkiri arigalko.
14 Nina Kristus ko nup biya ko den memek ninga man-
armon, mu amilmilaralko! Mu awuk, Kaem ko Bur Laili
nikinang sokel ago mu nengerak bagoso.‡
15 Bare iwita ikialko. Nina ikup yaman gial agi mu, nina
kari mora se kuera ko ikup agi, tere daong nana ko ikup agi,
saki nunga ikup ko nangamuru sapa sapa lagara ko ikup agi,
ikia memek duap duap betera ko ikup yaman gia ko munan
iwita me beteralko.
16 Bare nina Kris kariimet se ko ikup yaman ningarmon agi
mu, me ko dolaralko, mena. Bare ko Kaem amilmil tualko,
mu awuk, nina Kristus ko nup biya giwasan wore ko ikup
yaman giwasan.
17 Se tom Kaem ana noko kariimet nanga bagara aolak
tuterukko tom mu tai aratam. Se nu ana noko kariimet
nangate tutera duap bitiruk ale nanga memek nungok buran-
garuk, ale nama awiriya noko den gilalong bowa ningi me
bagaman mu nongote aratuk mu, ko koma memek me tamon
i?§
18 Batoga bo baluwoso iwitata:
“Se kariimet ningo diram mu nunga
sangaru gia mu mel ikup bo tala agi mu,
kariimet memek ago mu se Kaem kuring
bowa ningi me bagara alo mu awuk nunga balnakko?”*
19 Bore te se, awiriya Kaem gomang karo tui se ikup yaman
giwoso mu, melmasak kasik la ningo diram la nungam ko
Kotam umu, kote kota numi bitiruk ale, munan ningo mu
butata bita se lagarukko.

5

Kari gira alo se kariimet lilim

1 Ani kari gira bo tala, ani Kristus ikup yaman giam ale
kueram mu amotam te arigem ale ko karogo la balsam, ale
noko nikim biya umu wetangaruk mu ani karogo tala ningi
bagarikko. Se ani nenenga kari gira nunga iwita balsam:
2 Nina Kaem ko kariimet noko sipsip iwita nenenga bitua
bowa ningi bagasan mu, nunga pulawura iwita baga se
ninguru nunga bitualko. Bare Kaem ko gomang te aniso
iwita, bo guguna ningara iwita mena, wore nengeta ninga

‡ **4:14:** Ana Kristus ilak ikup ginakko: Matthew 5:11-12; Acts 5:41; Romans 8:17; 2 Timothy 2:12; 1 Peter 1:6-7.
§ **4:17:** Ezekiel 9:5-6, Malachi 3:1-6, Isaiah 10:12, se Jeremiah 25:29 ago arikko.
* **4:18:** Proverbs 11:31.

amilmil te ura umu beteralko. Ale manga ko nengemang
barasa se ura tata iwita mena tala, bare nenenga nengemang
ningi nunguning te ura beteralko.
3 Nina noko kariimet mu sipsip motam bo iwita bitualko
ningaram; mu guguna terter me nungaralko, bare kua ka-
paral ale ninga munan te kausa ningo nunga kausal se karo
tumonko.
4 Se tom Sipsip Bitua Kari Gira Biya nunguningkiri mu
wetangaruk mu, nina koma yawara, kitigat nikitang ago me
maga namarukko, mu gialko.*
5 Se kari kulak alo, nina betelatala mu kua kaparal ale ninga
kari garuk nobowa ningi bagaralko. Nina suen la mu ninimi
karogo kapara ko munan umu guang yamel iwita nagural ale
ninimi nengete munan ningo beteralko. Mu awuk:
"Kaem nunumi patawura ko kariimet mu nunga biriruwuso,
bare kariimet kua kapasan mu nu gomang nungarso."†
6 Bore te se, nina Kaem ko kuting sokel ago mu bowa ningi
ninimi ago kapa se lagaral se, nu tom nu kota ko ikiwoso umu
te ninga tagi patawurukko.
7 Nenenga nengemang namara taira se ikup mel suen la nu
kuting te beteralko, mu awuk, nu ninga sangukko sinar la
pempem baga lagoso.‡
8 Nina ninimi ninguru kiti gurugu se sinar ago la bagaralko.
Nenenga kager kari Satan mu lion iwita, kari bo moruk
naukko nia geragawoso.
9 Se nina nengemang ningi nunguning te sokel ago la sana-
maral ale nu biriruwuralko.§ Mu awuk, nina ikisan, sor suen
biya te ninga Kris launuria alo, nina ikup gisan mu uwutatala
nuna gisan.
10 Se gomang nangara ko Kaem mu Kristus te nina noko
nikim biya, tom pempem aniso mu ningi bagaralko ninga
auram umu, tom tukunangta ko ikup giwaral se, ninga aru
giok ale sokel iru ningaruk se aora biya gek am bagaralko.
11 Sokel biya mu nokote pempem la aniso. Nunguning.

Den nukum

12 Ani den tukunang imi Silas* aga saongam se bataguru
ningarsam. Nu gomang ningi nunguning te aninga launuria
bo iwita arigisam. Ani tam gawa tukunang imi te sangam
ningarsam, ale balsam Kaem ko gomang nangara mu mel

---

* **5:4:** Kariimet nunga bitua ko munan: John 10; 21:15-17; Acts 20:28; 2 Corinthians 1:24. † **5:5:** Proverbs 3:34. ‡ **5:7:** Nanga Saonga Kari bagoso: Matthew 6:25; 11:28-30; Philippians 4:6-7; Hebrews 13:5. § **5:9:** Ana Satan karonakko: James 4:7. * **5:12:** Silas: Acts 15:22-34,40; 18:5; 2 Corinthians 1:19; 1 Thessalonians 1:1; 2 Thessalonians 1:1.

nunguning. Gek am te sanamaral ale ninguru ilukuawu-
ralko.
13 Sios Babylon,† Kaem nu agotala noko balam ale noko
kariimet mam, mu nunga amilmil den ningarsan. Se aninga
namar Mark mu agotala ko amilmil den ningarso.
14 Ninimi ko kua se ninimi nigiting iluwalko.
Nina awiriya suen la Kristus ningi bagasan, mu lila yawara
nengerak pempem bagarukko.

† **5:13:** Babylon maso mu Rome ko balso agila. Tom mu Rome sor suen biya nunga bitaruwakaso, ale tom sang Kris alo ninguru nunga bita maguwukaso. Revelation 14:8; 17:5,18; 18:2 ago arikko.

2 PETER

Peter momon se kuerukko tom iram, se ko iki se ko tam gawa imi te mu, Kris kariimet nunga bagara aolak te bagamonko wore ko nungamin kiti paoga sinar den nunga manarso. Nu nuna Kaem ko den te la ira sanamamon ale bagamon se Jesus peleruk tairukko sangam den nungarso. Ale kausa kariimet kawel ko karogo la nunga sinar awuso.

Den gira

1 Ani Simon Peter, ani Jesus Kristus ko ura kari se ko apostle. Ani den imi bataguru nina aninga Kris launuria alo ningarsam. Nanga Kaem se nanga Sangaru Ta Kari Jesus Kristus, noko munan ningo diram umu te, nangamang ningi nunguning ko munan ana nangaram uwutatala nina ningaram.

2 Nina Kaem ko ikiman ale nanga Kari Biya Jesus Kristus ko ikiman, se munan umu te nononga nongomang nangara se nunga nongomang lila mu nenengate ninguru tala pempem anirukko.

Kaem ko aira karo tua ko sail tagi se laganakko

3 Kaem kota ko nikim biya mu se ko ningo nuam mu te nanga aru tam se ana noko ikiman, se sokel biya mu te noko munan mel suen la ana te ningo la nu koma te baganakko mu nangaram.

4 Noko kiwem umu te, noko munan mel ningo yawara nangarukko balam mu ko den nangaram. Se ana noko sangam umu te, noko Kaem ko betera kaora se munan ningo ningi baga se, ali imi ko gomang barasa ko magara kuenera aniso umu ilu kianakko.

5 Duap bore te se, nina ninguru sail tagiral ale, nenenga nengemang ningi nunguning ko kunasara mu noko ningo nuam mu beteralko; se noko ningo nuam mu ko kunasara mu ikia nunguning beteralko;

6 ale ikia nunguning ko kunasara mu kiti guruga ningo beteralko; se kiti guruga ningo mu ko kunasara mu sokel ago la sanami lagara ko munan mu beteralko; ale sokel ago la sanami lagara ko munan mu ko kunasara mu Kaem kagin ko munan beteralko;

7 se Kaem kagin ko kunasara mu launuria iwita ninimi saonga ko munan beteralko; se launuria ninimi saonga ko munan ko kunasara mu kua tua ko munan beteralko.*

8 Mu awuk, nina munan umu suen la nenenga ningi kalel biya aniruk mu, nenenga ikia nanga Kari Biya Jesus Kristus

* **1:7:** Munan ningo ningo: Galatians 5:22-23.

ko mu sokel tuok se sokel ago la ura tauk ale nunguning
kaparukko.
9 Bare awiriya munan uwuta umu nukote mena, mu nu
awar me loagoso ale motam posara, se nu Kaem noko memek
ulengkala ko mu siwu saparam umu ko kuamili saparam
iwita.
10 Bore te se, aga singsang alo, nina Kaem ninga auram ale
nina noko ma ninga balam owore te se, nina noko munan
karo tualko ninguru sail tagiralko. Mu awuk, nina uwuta
beteral mu nina me ta dagulalko.
11 Se nina amilmil yawara te ninga aru tagimon se nanga
Kari Biya se nanga Sangaru Ta Kari Jesus Kristus, ko kingdom
pempem la ani lagoso umu ningi kasu naguralko.
12 Bore te se, ani mel imi ko pempem la ningamin kiti
pagaruwirikko. Ani ko ikisam, nina munan imi ko ikisan
ale den nunguning aitak ago bagasan umu ningi gek am
sanamiwasan.
13 Bare kam ani marak ali imi ko kawam digo ningi baga
se mu, nina ninga ningamin kiti pagaru se bagarikko, mu
munan ningo se diram iwita ikisam.
14 Mu awuk, nanga Kari Biya Jesus Kristus aga maonam
uwuta, ani ikisam tom me maiyuk se ali imi ko kawam digo
imi kutuwu due ko bitirikko.†
15 Umutang ko se, ani mel imi ko ninga manikko mu
ninguru sail tagisam, se udagi ani angama kaluwu namarik
agi mu, nina pempem la mu mel imi ko iki se lagaralko.

Jesus ko nikim sokel biya nomotam te arigiman

16 Ana Kari Biya Jesus Kristus ko sokel se ko pelera taira ko
dugu duap mu, ana nage nangamin te dugu duap saki iwita
karoman ale me ninga manorman, mena. Bare ana nangata
namotam te noko sokel mu arigiman, bore te se ana ninga
manorman.
17 Mu awuk, noko nup biya nikim ago mu, Kaem kote
tam. Se noko Nuet Nikitang Sokel Karogo mu kote nup
biya umu tui se, kuring bo iwita kote tairam, ale mam, “Imi
aninga Namar, ani ninguru kua tusam; ani noko ninguru
amilmilasam.”
18 Ana nangata ilak duruk laili mu awote ilak bagaman
se kuring umu duruk wonong te wore tai kaparam se ana
nangata agotala nadogowa te ikiman.‡
19 Se ana prophet alo nunga den batoga te aniso mu nanga-
mang ninguru sokel tuam. Se nina den umu nengemang
motam tual ale iki karo tual mu, tiromorom ningi, nikim bo

† **1:14:** Peter: John 21:18-19; 2 Corinthians 5:1. ‡ **1:18:** Peter Jesus ko sokel arigam: Matthew 17:1-5.

nikinang ningaru karogo nama, ukira duap ago tiromola ko
baras basu kam nengemang motam ningi bausokko.§
20 Mel biya nunguningkiri mu iwita ikialko: Batoga ningi
prophet alo nunga den mu prophet alo nongota nunga ikia se
nongomang motam te me balukasan, mena.
21 Mu awuk, prophet den mu ali kari nunga ikia te me taiso,
mena. Bare prophet alo mu Kaem kote den tokasan ale Bur
Laili ko sokel te balukasan.*

2

Kausa kawel kariimet mu maga namamonko

1 Bare girakala Israel kariimet nunga ningi prophet kawel
sang agotala bagakasan, uwuta tala aitak kausa kawel ko
kariimet saki mu nenenga ningi ago aratamonkowo! Nuna
yumura la kariimet nunga ningi ikia kawel se den memek
memek balu se, Kari Biya Sokel Garagar nunga dia tam mu
nubiring tumonko. Nuna nunga munan umu te tairatela ikup
memek tagi nungumik te betemonko.
2 Se kariimet suen biya mu kawel munan dolara ago umu
karo tumon se mu te suen biya tala den nunguning mu ko
nusuwik sapamonko.
3 Kausa kariimet kawel umu manga ko nodogotak talalam,
se nengete manga gimonko noge nungamin te dugu duap,
duap duap balmonko.* Bare ikialko, memek koma nunga
maguwurokko mu mungkala la kimi bitawoso. Nu me ani-
woso.
4 Mu awuk, Kaem engel sang uwutata memek beteman mu
motam la me nungarkiwaram, mena. Nu memek kuwim
ningi nunga awuram, se galung tiromorom biya nungun-
ingkiri mu ningi baga se, tutera kam ko kimi bita se bagasan.†
5 Se uwutatala, kariimet nu bowa ningi me bagakasan mu
me nungarkiwaram, mena, nu yu lom te nunga menawu-
ram. Bare nu Noah, munan ningo diram bala ko kari, se ko
kariimet 7 mu nongorak nunga bataguru tam se yawarakala
bagaman.‡
6 Se aking nu wonong ilagala Sodom se Gomorrah memek
tamonko balam ale tama te nunga maliluwuram. Nu uwuta
nungumik te beteram mu kausa bo beteram, awiriya noko
bowa ningi me bagasan mu uwuta nunga bitirukko.
7 Ale nu Lot, kari ningo diram, mu sangaru tam. Lot law
kuluka ko kariimet umu nunga kiwem memek memek ko
ninguru gomang dagulukaso.

---

§ **1:19:** Ukira duap ko baras: Revelation 22:16. Numbers 24:17 se Luke 1:78-79 ago arikko. * **1:21:** 2 Timothy 3:16 ago arikko. * **2:3:** 2 Corinthians 2:17 ago arikko. † **2:4:** Engel memek alo: Jude 6. ‡ **2:5:** Noah: Genesis 7:1.

8 Mu awuk, kari ningo diram uwuta mu nunga ningi tirom
woremkalal baga se, nunga law kuluka ko munan memek
umu ari ikikaso, ale noko gomang motam ningo diram umu
ningi ninguru yaman kuakaso.§
9 Bore te se, Kari Biya noko kari uwuta uwuta umu ikup
memek memek uwuta umu ningi nunga sangaru giokko lage
mu ko iki saposo. Bare kariimet munan ningo diram mu me
karo tusan mu, nu nunga iluwok ale memek nungaruk nama
tutera ko day tom biya mu tairukko.*
10 Kariimet awiriya munan memek memek ko nongomang
barasa se supuling alo nuguring me karo tuiwasan mu, mu-
nan memek umu nunguningta nungumik te aratukko.
Nuna nusupuling lagara se, nguangara dolara bo nongote
mena. Nuna engel alo agi ta wore, nunga balu maguwu-
monko me nguangasan!
11 Bare engel alo bibiya se nosokel bibiya ta wore, Kari Biya
koma te engel saki den te nunga atumusan ta wore me nunga
balu maguwusan.†
12 Bare kariimet umu mel nuna ninguru me ko sinarsan
wore balu maguwusan. Nuna giarum ko mel bibiya ikia sinar
mena, nungumik la bita aolak ilu lagasan wore iwita. Se
nunga ilusan ale nunga mosan se kuesan wore iwita maga
yumu namamonko.
13 Nuna nunga memek koma mu memek uwutatala ta-
monko. Nuna anapeya betemonko agi namon gimonko mu
amilmil te woremkalal wetang la betesan. Nuna nenenga
nam giam ningi baga se mu, mel memek karur ago wore iwita
baga se nunga ikia kawel betesan mu ko amilmilasan.
14 Saman katagot ko munan mu nononga nomotam kuagi,
se kiwem memek betera mu me bita to arigisan. Nuna kari-
imet nunga ikia nongomang sokel mena mu nongomang ku-
lukursan ale, kilek memek betemonko nunga tagisan. Nuna
nomotam barasa ko munan ko ninguru iki gilingisan. Se
nuna den ningi bagasan!
15 Nuna lage diram mu nubiring tuman ale nguala sipa
nama Beor ko namar Balaam ko molak karowasan. Nu den
memek baluk ale koma manga taukko ninguru kua paga
anikaso.‡
16 Bare noko munan memek umu ko, donkey bo uwuta me
kari iwita munakara wore munakaram ale, prophet nung ko

§ **2:8:** Lot: Genesis 19:16,24. * **2:9:** 1 Corinthians 10:13 arikko. † **2:11:** Jude nu den sang iwitatala balam: Jude 6-10,16. Zechariah 3:1-2 ago arikko. ‡ **2:15:** Balaam mu nu prophet. Se King Balak nu maonam, “Ni Juda kariimet memek tamonko ko den balu ale ko koma manga toko,” mam. Se Balaam den mu baluk ale ko koma manga taukko ninguru kuakaso: Numbers 22.

ikia memek bitirukko ikiwaram mu ko ining tuam se eng am me beteram.
17 Kariimet uwuta umu yu maraka namaram se ko mutim ipi anikam bagasan, agi taiti nuwi daula itugu ago bola pala nama kam bagasan. Se nononga nuguwim tiromorom biya ago mu, nunguru beteram se aniso.
18 Mu awuk, nononga nuguring mu nunumi patawura ko den kumik nunguning mena umu te balsan. Ale ikia memek nongomang barasa ko munan te, kariimet ulengkota ikia kilek memek nubiring tui se anira mu nongomang kulukursan.
19 Ale kariimet nunga manorsan, nina ana nagowom kaoral mu nina mel bo me ta ninga kalokkowo ma balsan. Bare nuna nongota mu kiwem memek ko talipara ningi bagasan. Mu awuk, kari munan aguwaya mu ko kua nanuguso mu, nu munan nung ko talipara bowa ningi bagoso.§
20 Nuna anananga Kari Biya se nanga Sangaru Ta Kari Jesus Kristus ko ikiman, ale ali imi ko munan memek memek nubiring tui sapaman. Bare akingtala pelemon munan umu ningi kapamon se nunga taliparuk se aratamonko koma mena agi mu, nuna giriwuk la terong nuam, bare aitak ko nukum te mu eng am memek biya nunguningkiri ko.
21 Nuna eng am node nungamuru lilim, munan ningo diram ko lage me ikia iwita me bagaman. Bare nuna maingkala ko ari iki gilingiman, bare aking nubiring gurugu bala laili balu nungarman umu nubiring tuman mu, eng am me terong nunguningkiri.
22 Se den pangan bo kariimet uwuta umu nunga baluwoso mu eng am nunguning awuman: “Kausik bo kapso ale aking kota ko kapara naso.” Se aking den pangan bo mu iwita: “Buruk yu guruso ale kumik nikim, bare aking peleso namoso lom gege pupurut ningi tagoso girigirik maso,” iwitatala.*

3

Jesus peleruk tairukko

1 Aga singsang yawara alo, imi aninga tam gawa girem ningarem wore ko atumukira 2 wore ningarsam. Aninga tam gawa ilagala la te mu, ani ninga ikia diram ningo la anirukko ningamin kiti pagorsam ale sangam ningarsam.
2 Aninga angamang mu nina den girakala prophet laili alo balukasan umu se, munan den nanga Kari Biya se nanga Sangaru Ta Kari ninga apostle alo nuguring te ningaram wore me ko ningamili saparukko.

---

§ **2:19:** Munan memek ko ura dungan kariimet: John 8:34; Romans 6:16-17.
* **2:22:** Kariimet munan ningo me iki kam betesan: Matthew 12:45; Hebrews 6:4-5; Proverbs 26:11.

3 Mel gira imi ninguru ikialko: tom nukumaruk tairuk
se Kaem kagin doleng sapara ko kariimet aratamonko, ale
nongota nunga ikia memek nongomang barasa te, nego ko
den kolara balmon ale ninga gusirmonko.
4 Ale balmon, “Ito ‘tairukko’ balam mu apoko ya?
Anananga nainet nanangatak alo kimikam la laga kua
parangaman, bare melsak suen la mu duap te, te aratam
uwutata aratu namawoso, mel bo iru ana me ariwasan.”*
5 Bare nuna mel girakala aratam mu nungamili sapara nup
te ta nungamili saparam. Girakala biya Kaem ko den te balam
se taiti se mel suen la taiti gomang te mu aratu namaram, se
ko den te yu ilu biguwuram ale ali nungam ale yu te lautam.
6 Ale yu bibiya borta te tala, ali imi lilim la tom umu te ko
mu moa mituwuram.†
7 Kaem ko den marak sokel ago borta tala, te taiti se ali aitak
anisan umu tama te kai menawurokko anisan. Nuna tutera
tom biya mu ko kimi bitawasan. Se tom umutang te kariimet
Kaem bowa ningi me bagara mu maga namamonkowo.
8 Bare aga singsang yawara alo, mel suanta imi ko me
ningamili saparukko: Kari Biya motam te mu, day suanta mu
1000 yia iwita, se 1000 yia mu day suanta iwitatala.‡
9 Saki alo ikisan Kari Biya nu mel bitirukko balam mu
bitirukko gora kira lagoso ma balsan. Bare mu uwuta mena.
Nu nina nego ko gomang anise kuring ningaru lagoso. Nu
kariimet bo ta maga yumu namarukko gomang me aniso.
Noko gomang mu kariimet suen la giris palagamon ale non-
gomang gurugumonko kuring ningaru lagoso.§
10 Bare Kari Biya ko day tom umu tere kari ni me ko
sinarawasam se taiso iwita tairukko. Se taiti biyala niaruk,
nirung kaparuk ale mena namarukko. Se melmasak suen la
mu tama nunga menawurokko. Se ali se mel suen biya awote
aniso mu kani malila sapamonkowo.
11 Ikialko, melmasak suen la mu munan umu te maga
sapamonko agi mu, nina kariimet koma awuk wore iwita
bagaralko? Mu nina Kaem kagin te baga se munan laili te la
bagaralko.
12 Ale Kaem ko day tom biya mu pasak tairukko yerur tui se
bagaralko. Day tom umu taiti gomang lilim mu tama te kani
malilarukko, se anapeya mel te ali mel nungam mu tama ko
kowar te yu ko geraga namamonko.
13 Bare ana mu taiti iru se ali iru Kaem ko balam mu ko kimi
bitawasan. Se umu munan ningo diram ko sor wonong iwita

---

* **3:4:** Tom nukum: Matthew 24:48-51; 1 Timothy 4:1; Jude 18. † **3:6:** Genesis chapter 1 se Genesis 7:11-21. ‡ **3:8:** Psalm 90:4. § **3:9:** 1 Timothy 2:4 ago arikko.

pempem la anirukko.*

Kris alo sokel ago bagamonko

14 Buta se, aga singsang yawara alo, tom nina mel umu ko
kimi bita se mu, Kaem koma te ningimik memek bo mena,
ningimik den bo mena se lila te nu ilak bagaralko.
15 Ningamili me ta saparukko, nanga Kari Biya ko munan
gomang anise kuring nangara mu, nanga bo yawara Paul ikia
sinar Kaem tuam mu te, tam gawa te ninga maonam uwuta,
mu nina te giris palagal se te ninga sangaru giokko munan
beteso.†
16 Paul ko tam gawa suen la te mu, nu mel imi ko uwuta
uwuta balso. Noko tam gawa te den sang, ko nunguning ikia
ko mu ikup nuam, mu karogotala te aniso. Se nusupuling
lagara ko kariimet sang nongomang namara taira ago mu,
nuna den umu tasan ale nunga ikia te gurugusan patawu-
san se nama magoso. Ale Kaem ko den sang agotala tasan
ale uwutatala betesan.‡ Se umutang ko nuna memek ta-
monkowo.
17 Buta se, aga singsang yawara alo, nina mel mu maingkala
ko ikiman. Kariimet law kulukuruwara mu nunga kawel te
ninga tagimon se ninga nigiwim te sokel ago sanamiwasan
wore beteral bore ko, ninguru sinar talko!
18 Bare nanga Kari Biya se nanga Sangaru Ta Kari Jesus
Kristus, ko gomang nangara se ko ikia nunguning ningi,
kariimet sinar ko garuka se te lagaralko. Nup biya nikim ago
mu noko la, aitak se pempem la anirukko! Nunguning.

---

* **3:13:** Taiti iru se ali iru: Isaiah 65:17; Revelation 21:1,27. † **3:15:** Kari Biya kimi beteso ko duap: Romans 2:4; 2 Peter 3:9. ‡ **3:16:** Den imi iwita ikinakko: Paul tam gawa batogam mu kota ko ikia te mena, Bur Laili nu kuring te den beteram, Old Testament ko batoga te uwutatala.

1 JOHN

Jesus ko olekem John tam gawa imi batogam, ko yia tom A.D. 90 iwita. Tom mu te prophet kawel balukasan Jesus mu Kristus mena makasan, ale bala duap duap Jesus ko balukasan. Se John tam gawa imi te sokel karogo tala balukaso, Jesus mu nu Kaem ko Namar, bare ali kari ko ali imi te tai kaparam ale nanga memek siwurokko numi tama bita Kaem tuam. Se awiriya noko Namar umu to iluso mu, bagara aolak ningo umu arigiso; bare awiriya Kaem ko Namar umu me to iluso mu, bagara aolak ningo mu me arigiso, mena.

Den nunguning kari ko wetangaram

1 Den imi ko duap nunguning mu ana nadogowa te ikiman,
namotam kuagi te arigiman, ale nangata nanga nagiting te
kau taman, ale ana Den* marak ago borta aitak ko ninga
manorsan.
2 Den marak ago, pempem la te baga se laganakko umu,
numi wetang awuram se ana arigiman ale ko dugu duap
balsan; nu Nuet ilak baga wore tai wetangaram.
3 Ana anapeya nengerak balsan mu, mel ana namotam
te arigiman ale nade te ikiman wore, nina ikial ale te tai
nangarak koma suan awuralko ninga manorsan. Se ana
suen la nanga Nainet Kaem se ko Namar Jesus Kristus ilak
nongorak koma suanta baganakko.
4 Se ana den imi bataguru ningarsan, mu nina ta, ana ta, te
nangamang motam kua kaparuk se amilmil te baganakko.

Kaem ko nikinang te bagara ko bagara aolak

5 Se den imi ana nu kuring te ikiman, wore aitak aking
ninga manorsan: Kaem mu nikinang biya, se noko ningi mu
tiromorom bo me aniso.
6 Se ana balnak, nu ilak bagara suanta bagasan ma se, aking
tiromorom ko munan te aolak iluwanak mu, ana nangata
nanimi kulursan ale den nunguning me karo tusan.†
7 Bare ana nu nikim te bagoso iwitatala nikim te aolak
ilunak, mu ana nanimi karogo bagara suanta, se noko Namar
Jesus ko gue mu anananga memek suen la siwu saposo.
8 E ana balnak, ana nangimik memek bo mena manak
mu, ana nangata nanimi kulursan, se den nunguning mu
anananga ningi me aniso.

---

* **1:1:** Greek den te Logos, se ko nunguning mu "den" se "ikia". Jesus kumik te ana Kaem ko munan se ko ikia ko ikisan, mu awuk, nu Kaem tala: John 1:1. † **1:6:** Nikim se tiromorom ko den: John 1:4,9; 8:12; 2 Corinthians 4:6; 1 John 2:9-11.

9 Bare ana nanga memek nu koma te apunak mu, nu
ningo se munan diram la beteso, wore te se, nanga memek
umu siwu nangaruk ale memek ko tuawun suen la te nanga
anuwok nungokko.‡
10 Bare ana balnak, ana memek bo me beteman manak,
mu ana nu kawel ko balsan, se noko den mu anananga
nangamang motam ningi me daigokko, kumik kuwim bo me
aniso.

2

1 Aga kuriang yawara alo, ani den imi bataguru ningarsam,
mu te ninga kiti gurugek se memek bo te me beteralko kiwe-
masam. Bare kariimet bo memek i bo bitiruk mu, anananga
Kakirip bo Ningo se Diram nanga bataguru taukko nanga
Nainet ilak munakarukko mu bagoso.
2 Nuguta anananga memek siwurokko numi tama bita
Kaem tuam. Ale ana nago ko la mena, bare ali imi lilim la ko
kariimet nanga uwutata numi beteram.

Kua tua ko munan

3 Se ana nu kuring bowa ningi baganak mu asele, ana
balnak, ana nu ko ikisan manakko.
4 Se kariimet bo baluk, “Ani Kaem ko ikisam,” mauk, bare
noko kuring me karo tuok mu, nu kawel kari, se den nungun-
ing noko ningi me aniso.
5 Bare awiriya noko den karo tuso mu, nunguningta, Kaem
ko kua tua ko munan mu noko ningi terong la aniso. Se
munan ana te ikinak, ana noko ningi bagasan iwita ikinakko
mu iwita:
6 Awiriya balso nu noko ningi bagoso maso mu, nu Jesus ko
bagara aolak karo tuokko.
7 Aga singsang yawara alo, ani bala bo iru me bataguru
ningarsam, mena. Bare munan nina duap te la giriman ko
ikiman wore akingtala ninga manorsam.
8 Bare ikialko, umu munan iru iwitatala aking ningarsam.
Se ko nunguning mu nina noko ningi arigiman ale nengeta
ninga ningi karogo tala ariwasan, mu awuk, tiromorom mu
menaram namawoso se nikinang nunguning mu maingkala
nikim kapawoso.*
9 Bore te se, awiriya bo balso nu nikinang umu ningi bagoso
maso, bare ko bo me ko kua tuso mu, nu am tiromorom umu
ningi bagoso.

---

‡ **1:9:** Kaem nanga memek siwurokko: Psalm 32:5; Proverbs 28:13. * **2:8:** Jesus munan imi nangaram: John 13:34-35; 2 John 5-6. Munan imi Old Testament tom te ago aniram: Matthew 22:37-40.

10 Bare awiriya ko bo ko kua tuso mu nu nikim umu ningi
bagoso, owore te se mel bo nu suwik atumok ale te dagulokko
mu me aniso, mena.
11 Bare awiriya ko bo ko me kua tuso, mu noko bagara aolak
umu tiromorom ningi baga se nu aguwaya namoso mu me ko
ikiso. Mu awuk, nu tiromorom ningi posa iluwoso.
12 Aga kuriang yawara alo, ani tam gawa
imi nengete betesam, mu awuk, nenenga memek suen la
mu noko nup te Kaem siwu waru saparam.
13 Se nina kari garuk alo, ani tam gawa imi
nengete betesam, mu awuk, nina
Kakirip duap te la bagaram ale aitak bagoso mu nina ko iki
sapaman.
Se nina kari kulak alo, ani tam gawa imi
nengete betesam, mu awuk, nina kakirip memek umu ko
sokel ilu kia sapaman.
14 Se aga kuriang yawara alo, ani tam gawa imi nengete
betesam, mu awuk,
nina Ba Biya maingkala ko iki sapaman.
Se nina kari garuk alo, ani tam gawa imi
nengete betesam,
mu awuk, nina Kakirip duap te la
bagaram ale aitak bagoso mu nina ko iki sapaman.
Se nina kari kulak alo, ani nengete tam
gawa imi betesam,
mu awuk, nina nesokel ago, se Kaem ko den mu nenenga
ningi aniso,
wore te se nina kakirip memek umu ko sokel ilu kia
sapaman.

Ali imi ko melmasak me kua tui se lagaralko

15 Ali imi nengemang motam me tual ale ko melmasak me
kua tualko. Awiriya ali imi kua tuso mu, nu anananga Nainet
ko kua nangara mu noko ningi me aniso.†
16 Mu awuk, melmasak suen la ali imi te mu, ali kari ko
gomang barasa, ko motam barasa se ko mel gemara kokosa
mora ko mel la. Se Ba Kaem kote me taiso, mu ali ewere te
taiso.
17 Bare ali imi, se ko gomang barasa ko mel umu karogo
mena namawoso, bare awiriya Kaem ko gomang motam karo
tuso mu pempem la marak baga lagarukko.

Kristus nunguning mena, buawen, ko sinar den

18 Aga kuriang yawara alo, aitak imi tom nukum aram, se
kristus buawen taiwoso mu nina nengeta ko den mu ikiman.

---

† **2:15:** Ali imi ko munan se ko mel me kua tunakko: Matthew 6:24; 1 Corinthians 7:31; James 4:4; 1 John 5:21.

Se uwutata aitak mu kristus buawen suen biya taiman. Bore
te se ana ikisan aitak tom nukum aram.‡
19 Nuna anananga ningi nangarak baga aratu nama kam
namaman, bare mel nunguning mu nuna anananga mena.
E nuna anananga le mu, nuna ana nangarak am bagasan le.
Bare nuna nanga beteman ale arataman namaman umu te
ana ko ikisan nuna anananga mena.

20 Bare nina mu marak ningo Kakirip Laili mu kote giman,
ale nina suen la den nunguning mu ko ikisan.

21 Ani nina den nunguning me ko ikia iwita nengete tam
gawa imi me betesam, mena. Bare nina den nunguning ko
ikia iwita ani den imi bataguru ningarsam. Mu awuk, den
nunguning ningi kawel munan me aratu taiso, mu nina ko
ikisan.
22 Awiri mu kawel kari iwita ko ikinakko? Mu kari balso
Jesus mu Kristus mena maso, umutang ana balsan nu kawel
kari. Kari uwuta, umutang kristus buawen, se nu Nuet o
Namar o buring gurugu nungarso.§

23 Mu awuk, awiriya Namar buring gurugu tuso, mu nu
noko Nuet ilak me bagoso. Se awiriya Namar ko ari ikiso, mu
nu noko Nuet ilak bagoso tala.

24 Bore te se nina duap te den ikiman mu nengemang te
ninguru ilukuawural se nenenga ningi anirukko. Se den mu
ilukuawural se nenenga ningi aniruk mu asele, nina Nuet o
Namar o nunga ningi bagaralko.

25 Se ana munan umu te baganak mu asele, mel nan-
garukko balam mu, marak yawara tom suen la te baga se
laganakko mu nangarukko.*

26 Ani kariimet nina ninga kuluru, lage memek te ninga
bitawasan wore nunga, tam gawa imi bataguru ningarsam.

27 Bare nina mu marak yawara nu kote taman mu nenenga
ningi aniso, se awiriya bo aking kausa bo iru ningarukko mu
mena. Noko marak yawara mu kausa suen biya ninga ka-
suruwoso, se marak yawara mu nunguning, buawen mena.
Buta se ninga kasuruwoso iwita, noko ningi bagaralko.†

Laili bagara ko munan

28 Ario aga kuriang yawara alo, noko ningi baga se lagar-
alko, mu awuk, tom nu wetangaruk mu ana noko taira mu te,
noko koma ko me dolanakko.

---

‡ **2:18:** Kristus buawen: Matthew 24:5,24; 2 Thessalonians 2:3-7; 1 John 4:3; 2 John 7. Kawel kari alo: Acts 20:30. § **2:22:** Jesus mu Kristus se Kari Biya: Romans 10:9-10. * **2:25:** Jesus marak yawara tom suen la te bagara ko mu nangarukko mam: John 3:15; 6:40. † **2:27:** Bur Laili mel suen biya nanga kasurso: John 14:26.

29 Se nina nu mu ningo se diram nunguningkiri iwita ko
ikisan agi mu, nina ikisan awiriya munan ningo diram la
beteso mu noko ningi bilangaram.

3

1 Anananga Nainet ko kua nangara ko munan biya nago
ko beteram ale ana noko kuriang ko balam owore arigalko!
Ana nunguningta noko kuriang alo ko bagasan. Se ali imi ko
kariimet ana me nanga ari ikisan mu ko duap mu, nuna noko
me ari ikiman.
2 Aga singsang yawara alo, aitak ana Kaem ko kuriang alo.
Se tom udagi te ana aguwaya baganakko mu me wetangaso,
aitak. Bare ana ikisan, tom nu wetangaruk mu, ana nu diram
ariginak ale ana nu iwitatala baganakko.*
3 Se awiriya loagara uwuta umu noko te la bitawoso mu, nu
laili bagoso iwitatala noko bagara aolak te laili bagarukko.
4 Awiriya memek betesan mu nuna law kulukursan; mu
awuk, memek ko munan umu, law me karo tua ko munan.
5 Bare nina ikisan, nu anananga memek suen la
menawurokko numi wetang awuram. Se noko ningi mu
memek bo ta me aniso, mena.
6 Se awiriya bo noko ningi bagoso, mu nu memek me bita
se lagoso, mena. Agi awiriya bo memek am buta bita lagoso,
mu nu noko me ari ikiso ale me ko ikiso tala.
7 Aga kuriang yawara alo, kari bo nemotam la ariwaral
se lage memek te nengerak namaruk bore ko, sinar talko.
Awiriya munan diram beteso mu, nu kari ningo diram, se
Kakirip ningo diram la bagoso umu iwitatala bagoso.
8 Bare awiriya munan memek beteso mu, nu Satan ko kari.†
Mu awuk, Satan mu duap te la memek bita lagara ko kari
bagoso. Se duap Kaem ko Namar te tai wetangaram mu, nu
Satan ko ura maguwurok ale menawurokko tairam.
9 Awiriya Kaem ko kuriang bagoso mu nu kiwem memek
me bita se lagoso, mena. Mu awuk, Kaem ko gomang motam
noko ningi aniso. Nu kiwem memek me bita se lagoso, mu
awuk, nu Kaem ko kuriang bagoso.
10 Se ana munan te awiriya mu Kaem ko kuriang bagoso se
awiriya mu Satan ko kuriang bagoso mu te nunga ikinakko
mu iwita: Awiriya munan diram me beteso mu nu Kaem ko
kuriang mena; agi ko singsang alo me kua nungarso mu, nu
Kaem ko kuriang mena tala.

Nanimi ko kua tui se laganakko

---

* **3:2:** Ana Kristus iwitatala aratanakko: 1 Corinthians 2:9; 2 Corinthians 3:18; Philippians 3:21. † **3:8:** Satan ko kariimet: John 8:44. Kaem ko kuriang: John 1:12-13; 1 John 5:18.

11 Den nina duap te la ikiman mu iwita: Ana nanimi ko kua
tui se laganakko.
12 Nina Cain beteram iwita me beteralko; nu kari memek
Satan ko kari, se nu kota ko uria Abel moram se kueram. Nu
anape ko moram se kueram? Ko duap mu nu kota ko betera
kaora mu memek, se ko uria ko betera kaora mu ningo diram
la, se ko gomang magaram se uwutata beteram.‡
13 Aga launuria alo, ali imi ko kariimet me kua ningarmon
se arigal mu, mel bo iru iwita me arigalko.§
14 Ana nanga launuria nunga kua nungarsan umu te ana
ikisan, ana kuera mateng ko lage mu bita taman, ale marak
ningo ko lage te bagasan. Bare awiriya ko launuria me kua
nungarso, mu nu kuera mateng ko lage te bagoso.
15 Awiriya bo, ko launuria bo me kua tuso, mu nu kari mora
se kuerukko kari. Se nina ikisan, kari mora se kuera ko kari
mu, pempem te marak bagara ko marak mu noko ningi me
aniso, mena.*
16 Ana kua tua ko munan mu anapeya mu ana munan imi
te ninguru ko ikinakko: Mu iwita, Jesus Kristus ana nago ko
memek tam ale kueram. Se ana uwutatala nanga launuria
alo kua nungarnakko.
17 Se awiriya bo nangimik guang ko mel ago terong mu, ko
launuria bo mel bo ko tukunangaso se arigiso bare gomang
me tuso, ale me sangarso, mu nu awuk ta Kaem ko kua tua ko
munan umu noko ningi aniso manakko?†
18 Aga kuriang yawara alo, ana nagiring nangamili ko kua
tua ko munan bala mu te me ira sanamanakko. Bare ana den
nunguning ningi nanga betera kaora ko munan te kua tua ko
munan umu wetang sapanakko.
19 Munan umu te, asele ana ikinak ana den nunguning ko
kariimet, se noko koma te mu ana nangamang motam kua
kaparuk se amilmilanakko.
20 Ana nangata nanga nangamang motam te nanimi ko iki
maguwunak ta wore, mena. Mu awuk, Kaem ko gomang
motam mu anananga mu kiaram, se nu mel suen biya ko iki
saposo.
21 Aga singsang yawara alo, ana nanga nangamang motam
uwuta me nanga iki maguwurok mu, ana te ikinak ana nanga
Kaem koma te terong la bagasan iwita ikinakko.
22 Ale ana anapeya suen la ko isarnak mu nangarukko,
mu awuk, ana nu kuring bowa ningi baga se munan nu ko

‡ **3:12:** Cain ko munan: Genesis 4; Hebrews 11:4; Jude 11. § **3:13:** Ali imi ko kariimet Kris alo nunga bita maguwumonko: John 15:18-19. * **3:15:** Bo me kua tua ko munan: Matthew 5:22; Revelation 21:8. † **3:17:** Kua tua ko munan: John 13:1; 1 Thessalonians 2:8; James 2:15-16.

amilmiloso wore la betesan.‡
23 Se noko bala ana te sanamanakko mu iwita: ana ko
Namar Jesus Kristus ko nangamang ningi nunguning aruk, se
nu nanga maonam iwita nanimi ko kua tunakko.
24 Awiriya noko kuring karo tusan mu nuna noko ningi
bagasan, se nu nunga ningi bagoso. Se nu anananga ningi
bagoso mu noko Bur Laili nangaram umu nanga kasurso se
ari ikisan.

4

Kaem ko Bur se bur buawen

1 O aga singsang alo, bur duap duap pasak me nunga
nengemang ningi nunguning arukko, bare Kaem kote taiman
agi mena mu ko ninguru ari ikialko. Mu awuk, prophet kawel
alo suen biya arataman ale ali lilim la ningi geragawasan mu
nunga sinar talko.
2 Bore te se Kaem ko Bur mu nina munan imi te ko ari
ikialko: awiriya Jesus Kristus mu kari nunguning ko ali imi
te tairam ma balso ale ko ari ikiso mu, Bur Laili ko sokel te
uwuta beteso.
3 Bare awiriya Jesus uwuta ko me ari ikiso ale ko balso
mu, Bur Laili ko sokel te me ura towoso. Se umutang mu
kristus buawen ko bur, nina tairukko ko den ikiman se aitak
maingkala ali lilim ningi tairam.*
4 Bare nina aga kuriang yawara alo, nina mu Kaem ko
kariimet, ale nina prophet kawel umu nunga ilu kiaman. Mu
awuk, Kakirip nenenga ningi bagoso mu kakirip ali imi ko mu
kiaram.†
5 Prophet kawel alo mu ali ewere ko se, ali ewere ko loagara
ikia te munakasan, se ali imi ko kariimet iki karo nungarsan.
6 Bare ana mu Kaem ko kariimet, se awiriya Kaem iki karo
tusan mu ana iki karo nangarsan. Bare awiriya Kaem ko
mena, mu ana me iki karo nangarsan. Ana Den Nunguning
ko Bur se kawel munan ko bur mu munan uwuta umu te
nunga nungarki ikisan.

Kaem ko kua nangara se anananga nanimi kua tua

7 O aga singsang alo, ana nanimi ko kua tunakko, mu awuk,
nanimi kua tua ko munan mu Kaem kote taiso. Awiriya kua
tua ko munan betesan mu Kaem kote taiman ale Kaem ko
ikisan.
8 Bare awiriya kua tua ko munan me beteso mu Kaem ko
me ikiso, mu awuk, Kaem mu kua tua ko Kaem.
9 Se Kaem mu ko kua nangara ko munan iwita anananga
ningi nanga kausam: Nu ko Namar am suanta butata, bare

‡ **3:22:** Guranek ko munan: Hebrews 4:16. * **4:3:** Sinar den: 1 Thessalonians 5:21; 1 Corinthians 12:3. Kristus buawen: 1 John 2:18; 2 John 7. † **4:4:** Kris alo prophet kawel nunga kiaman: 1 John 5:4-5.

ana te noko ningi bagara aolak ningo ariginakko beteram se
ali te tai kaparam.
10 Kua tua ko munan masan mu iwita: Ana giriman Kaem
me kua tuman, mena. Bare nu giram ana kua nangaram
ale ko Namar beteram se tairam ale anananga memek si-
wurokko numi tama bita Kaem tuam.‡
11 Aga singsang yawara alo, munan umu te Kaem ana
ninguru kua nangaram. Bore te se ana betela nanimi ko kua
tunakko.
12 Awiriya bo ta Kaem kumik me arigam; bare ana nanimi
ko kua tunak mu, Kaem anananga ningi bagoso se ana ko kua
tua ko munan ago terong maman.
13 Ana ko ikisan nu anananga ningi bagoso se ana noko
ningi bagasan, mu awuk, nu ko Bur Laili ana nangaram.§
14 Se ana namotam te arigiman ale te wetang la balsan,
anananga Nainet ko Namar ali imi lilim la ko Sangaru Ta Kari
ko beteram se tai kaparam.
15 Se awiriya bo balso Jesus mu Kaem ko Namar maso, mu
Kaem noko ningi bagoso se, nu Kaem ningi bagoso.
16 Bore te se, ana ikisan ale Kaem ko kua nangara ana nago
ko mu te ira sanamasan.
Kaem mu kua nangara ko Kaem. Se awiriya kua tua ko
munan ningi bagoso mu Kaem ningi bagoso se, Kaem noko
ningi bagoso.
17 Se munan umu te, kua tua ko munan mu anananga ningi
gek am aniruk se tutera ko day tom mu ko me nguanganakko.
Mu awuk, ana ali imi te nanga aolak bagara mu Kristus iwita.
18 Nanimi kua tua ko munan mu ningi, nguangara bo me
aniso. Bare nanimi kua tua ko munan mu nguangara ko
munan pituwuso se aratu namoso. Mu awuk, nguangara mu
bu memek ko mel. Se awiriya nguangoso mu ana ikisan, nu
kua tua ko munan ago me terong mam.
19 Ana nanimi ko kua tusan, mu awuk, nu giram ana kua
nangaram.
20 Se awiriya bo baluk, “Ani Kaem kua tusam,” ma se, bare
nu ko bo me kua tuok mu, nu kawel kari. Mu awuk, awiriya
ko launuria bo ilak bagoso mu me kua tuso, mu nu Kaem
yumura te bagoso mu awuk ta kua tuokko? Mena.
21 Se nu bala bo iwita nangaram: Awiriya Kaem kua tuso
mu, ko launuria karogo la kua tuokko.*

5

Kaem ko Namar ko nangamang ningi nunguning

---

‡ **4:10:** Kaem ko kua nangara ko munan: John 3:16; Romans 5:8-10. § **4:13:** Kaem ko Bur Laili ana nangaram: 2 Corinthians 1:21-22; Ephesians 1:13-14.
* **4:21:** Matthew 5:43-48 arikko.

1 Awiriya gomang ningi nunguning te Jesus mu Kristus
iwita ari ko ikiso, mu nu Kaem ko kuriang ko aratam. Se
awiriya nunga nonet kua nungarsan, mu nunga nonet ko
kuriang saki agotala kua nungarsan.
2 Se mu munan ana te ikinak, nunguningta ana Kaem ko
kuriang alo kua nungarsan manakko mu iwita: ana Kaem
kua tui se kuring baluwoso iwita karo tunak mu asele ana
noko kuriang alo kua nungarsan manakko.
3 Se Kaem kua tua ko munan mu, ana noko munan den suen
la diram la karo tunakko. Noko munan den mu karo tunakko
mu ikup mena, guyak.
4 Mu awuk, kariimet Kaem ko kuriang ko aratasan mu,
nuna ali imi ko munan memek biriruwumon ale sokel ago la
bagamonko terong. Anananga nangamang ningi nunguning
te ana ali imi ko munan kiasan ale sokel ago la bagasan.
5 Se awiri ali imi ko munan memek kia kaparuk ale sokel
ago bagarukko terong? Mu awiriya gomang ningi nunguning
te balso Jesus mu Kaem ko Namar maso, kari uwuta umutang
ali imi ko sokel kia kaposo.*
6 Jesus Kristus mu Kakirip yu te anuwa marak ko munan
ningi namaram, ale tam kangono te kumik gue kapara ko
munan ningi namaram. Nu yu te anuwa marak ko munan
ningi la me namaram, mena, bare tam kangono te kumik gue
kaparam ko munan te agotala namaram. Se Bur Laili mu den
nunguning ko kotam, se nu mel umu nanga kasurso ale nanga
manarso.
7 Dun ilagala suan imi mel suanta owore ko nanga man-
aruwasan:
8 mu Bur Laili, yu te ko anuwa marak, se tam kangono te ko
kumik gue; se dun ilagala suan imi mel umu ko nongomang
motam suan awuman ale baluwasan.†
9 Ana ali kari mel ko balu pagarso mu ko amilmilasan, bare
Kaem mel ko balso umutang mel aromemek nunguningkiri.
Mu awuk, mu Kaem munakawoso, ale imi mu nu ko Namar
ko balu pagaruwoso.‡
10 Awiriya Kaem ko Namar ko gomang ningi nunguning
aso, mu bala uwuta umu noko gomang motam ningi aniso.
Se awiriya Kaem ko den umu ko gomang ningi me nunguning
aso, mu nu Kaem kawel kari ko iwita balso. Mu awuk, nu den
Kaem, ko Namar ko balu paogam umu ko gomang ningi me
nunguning aso.
11 Se den Kaem balu paogam mu iwita: Kaem ana bagara
aolak ningo tom pempem la te baganakko nangaram mu,

---

* **5:5:** Ana Jesus kuring karo tunak ale nu te la sokel ago baganakko: John 14:23-24; 16:33; Romans 8:37. † **5:8:** Jesus mu Kaem ko Namar bare kari nunguning ko aratam: John 1:29-34; 15:26; 17:5. ‡ **5:9:** John 5:32-37 se 8:18 ago arikko.

noko Namar ningi aniso.
12 Se awiriya noko Namar umu to iluso mu, bagara aolak
ningo umu arigiso; bare awiriya Kaem ko Namar umu me to
iluso mu, bagara aolak ningo mu me arigiso, mena.§

John den ningo saki den nukum te balam

13 Ani tam gawa imi, nina awiriya Kaem ko Namar
ko nengemang ningi nunguning aram, wore bataguru
ningarsam. Se te nina ko ikial, nina bagara aolak ningo
tom pempem la te bagaralko mu nina taman iwita te ko
ikialko.
14 Ana mel ko Kaem isarnakko mu, ana dun imi ko diram
la ikinakko mu iwita: ana anapeya Kaem ko gomang te aniso
mu ko isarnak mu, nu ana nagiring iluwokko.
15 Se ana ikinak, nu ana nagiring ikiam iwita ikinak mu, ana
anapeya mel ko isarsan mu ana ko ikinak ana tanakko.*
16 Se awiriya, ko bo kiwem memek bo kuera mateng te
me bitirukko mu bitiruk se arigok agi mu, nu Kaem guranek
te manuk se ko bo umu bagara aolak ningo tuokko. Ani
kariimet nunga kiwem memek o kuera mateng lage te me
nunga bitirukko wore nunga balsam. Bare kiwem memek bo
bolta mu kuera mateng te kari tagi beteso. Se kiwem memek
uwuta mu ani nu ko guranek bitirukko me balsam.
17 Memek betera ko munan suen la mu memek la, se
memek munan sang mu kuera mateng lage te me ka
bitirukko.†
18 Bare ana ikisan, awiriya Kaem ko kuriang ko arataso mu,
nu munan memek betera ko munan mu bo karogo me bita
lagoso, mena, nu buring tuso; se Kaem nu bitarso se, Satan
nu bita maguwurokko mu me terong.
19 Ana ikisan, ana mu Kaem ko kuriang alo, se ali lilim la
imi mu Satan ko bitua bowa ningi aniso.
20 Bare ana ikisan tala mu, Kaem ko Namar tairam ale ikia
nunguning nangaram, se ana te Kakirip nunguning mu ana
ko ninguru ikinakko. Se ana Kakirip nunguning umu ningi
bagasan, mu awuk, ana noko Namar Jesus Kristus mu ningi
bagasan. Nuguta nu Kaem nunguning se, bagara aolak ningo
pempem la mu noko ningi ani lagoso.‡
21 Aga kuriang yawara alo, nina kaem kawel nibiring tua
biya tualko.

---

§ **5:12:** Jesus kota marak nunguning ko duap: John 3:36; 14:6; 1 John 5:20.
* **5:15:** Ana nguangara mena Kaem kote pingi namasan: John 14:13-14; 16:23; Hebrews 4:16; 1 John 3:21-22. † **5:17:** Kariimet giris palagasan, mu Kaem memek mu siwura ikiso. Munan memek saki ko den: Matthew 12:31-32; Hebrews 6:4-6; 1 John 3:14; 5:12. ‡ **5:20:** Kakirip nunguning: John 17:3.

2 JOHN

Kari tam gawa tukunang imi batogam mu Jesus ko olekem John, bare nu numi wetang te me balam. Se “Kris imet aora se ko kuriang ago” nunga balso mu nu congregation bo ko balso masan. Se “uria ko kuriang ago” mu congregation bo tala iwita nunga balso. John Kris nunga manarso, nuna den nunguning ilukuawu se, nunumi ko kua se baga se, Jesus Kristus mu kari nunguning se Kaem ko Namar tala mu ko den mu ilukuawumon ale den bo kigilik me ta ikimonko.

1 Ani Kris kari gira, ani den imi bataguru ni Kris imet aora
ka atumu kereman mu se ka kuriang ago ningarsam.* Ani
den nunguning ko ura luan ningi ninga kuesam. Se ani la
mena, bare kariimet den nunguning ikisan mu karogo la
ninga kuesan.
2 Mu awuk, den nunguning umu ana nanga ningi aniso, ale
nangarak tom suen la baga se lagarukko.

3 Ba Kaem ko Namar Jesus Kristus ilak nunga nongomang
nangara, nongomang bataga se nongomang lila mu, den
nunguning ningi se kua nangara ko munan ningi, nina ta ana
ta nangarak bagarukko.

4 O imet aora, ani nika kuriang saki, Ba Kaem nanga
maonam uwutata, den nunguning karo tui se anisan wore ko
den ikiem ale ninguru amilmilerem.
5 Se imet aora, ani aitak mu den bo iru me batagorsam, bare
den suanta motam motam la taman wore ka manorsam: Ani
ana nanimi ko kua tunakko ka isarsam.
6 Se nanimi ko kua tua ko munan mu iwita: mu ana noko
den iki karo tui se laganakko. Ale noko den nina motam mo-
tam la ikiman mu iwita: nina ninimi ko kua tui se lagaralko.

7 Kawel kariimet suen biya ali lilim la ningi geragawasan.
Nuna balsan, Jesus Kristus mu nu kari nunguning ko me
aratam, masan. Bare awiriya uwuta balso mu nu kawel kari
se nu Kristus ilak kagerara ko kari.
8 Se ninguru sinar talko! Nina ura bita lagaman mu ko
koma me ninga supurokko, bare koma mu lilim la talko.
9 Awiriya Kristus ko kausa den mu la me ilukuawuso, bare
taso ale noko ikia te guruguso patawuso, mu Kaem nu ilak me
bagoso. Bare awiriya Kristus ko kausa den umu ilukuawuso,
mu Nuet Namar ilak wete nu ilak bagasan.

---

* **1:1:** John Kris kariimet nunga balso agila. Den gira mu arikko.

10 Buta se, awiriya nika te tairuk ale kausa den bo kigilik
baluk, mu kariimet uwuta mu ka kawam ningi me ilup ale
amilmil me tuiko.†
11 Awiriya kariimet uwuta mu aru tagiso ale amilmil tuso,
mu nu kari umu ko ura memek ningi karogo la bagoso.
12 Ani den suen biya ninga manikko angamang aniso, bare
ani garek te bitirikko me kuesam. Aninga angamang mu ani
tairik ningarkik ale, nanimi nangama motam ari se ninga
manikko aniso, se nina ta, ana ta amilmilanakko.
13 Se imet aora, nika uria ko kuriang alo karogo tala nunga
amilmil den beteman se nikate namoso.

† **1:10:** Romans 16:17 se 1 Timothy 5:22 ago arikko.

3 JOHN

Jesus ko olekem John tam gawa imi batogam, bare nu kota numi wetang te me balam. Tam gawa imi te nu Gaius ko saonga ura yawara bitakaso wore ko amilmil den balso. Gaius mu kariimet sang Kaem ko den apura ko ura wonong wonong bita bita geragakasan mu nunga aru tagikaso ale ko kawam te nunga bitarukaso, wore ko John ko amilmil den balso. Bare supuling lagara ko munan Diotrephes bitakaso mu, John ko me amilmilakaso, mu tam gawa imi te karogo la ko balso.

1 Ani Kris kari gira, ani den imi bataguru ni Gaius, aga tiran yawara, kisisam. Ani den nunguning ko ura luan ningi ka kuesam.
2 Se aga tiran yawara, aninga guranek mu iwita, nika gemang motam ningo aniso, iwitatala nika kimik kuera ikes mena se, yawarakala la bagerko angamang aniso.
3 Nanga singsang taiman ale nika bagara aolak te ni den nunguning diram la karo tui lagasam mu ko aga manorman, se ani ninguru amilmilerem.
4 Kam ani aga kuriang alo, nunga bagara aolak te den nunguning karo tuiwasan se ko den ikisam mu, aninga amilmil mu mel suen biya ko amilmil kia saposo.
5 Aga tiran yawara, ni gemang ningi nunguning te Kris alo saki nunga sinar tasam, saki kari iwareng bare ni yawarakala nunga betesam.
6 Se nuna nika kua nungara ko munan mu sios lilim la manorman se ikiam. Se munan Kaem ko amilmiloso mu te la nunga sangaru se namamonko.*
7 Mu awuk, nuna Kristus ko nup biya te barasukko nama gilingisan. Ale nuna kariimet Kaem ko me ikia mu nongote mel bo me tasan.
8 Bore te se, ana kariari uwuta mu nunga sangornakko, mu awuk, ana nuna nongorak ura koma suanta bitawasan.
9 Ani tam gawa bo maingkala bataguru ningarem, bare ani ko ikisam, kari Diotrephes, kokosa mora ko kari mu me iki karo nangarukko iwita.
10 Bore te se, tom ani nengete tairik mu, noko munan ana nabiring ko den kawel bala bitawoso mu am diram la ko balikko. Bare mu la mena. Nu Kris launuria alo me nunga aru tagiso ale amilmil nungarso mu, karogo la ko balikko. Nu awiriya munan ningo umu bitawoso mu, ining nungarso ale

---

* **1:6:** Kariimet awar taira nunga sinar tata: Romans 12:13; Hebrews 13:2; Titus 3:13.

sios betemon ale watingi bagamonko nunga manarso. Ani
noko munan imi suen la ko balu saparikko.
11 O aga tiran yawara, ni munan memek me karo tuiko,
bare ni munan ningo mu la karo tuiko. Awiriya munan ningo
beteso, mu nu Kaem ko kari. Bare awiriya munan memek
beteso, mu nu Kaem ko me ikiso.
12 Kariimet suen biya Demetrius ko amilmilasan. Se den
nunguning betela noko munan yawara umu ko baluwoso
tala. Se ana betela ninguru ko amilmilasan, se ni ikisam mu
anananga bala mu nunguningta.
13 Ani den suen biya ka manikko, bare tam gawa te
bataguru kisekko mu me kuesam.
14 Mu awuk, ani tairik karkikko tom pingi aram iwita
ikisam. Se ana nanimi nangama ari se munakanakko mu
asele terong ko.
15 Gemang lila te bagerko. Nika singsang imi te mu nunga
den amilmil ni kete namoso tala. Se aninga den amilmil
anananga saki alo bola mu nunup te balu balu nungaruko.

JUDE

Jude mu Jesus ko uria bo. Nu den sang kelemak balukko. Bare den kawel ko kausa kariimet sang Kris alo nunga ningi kasu naguman ale ura bitakasan. Borta ko Jude nunga dugu duap balu se, Kris alo nunga maonam, den Kaem ana nangaram mu uwutata ilukuawu se, sokel ago la te sanamaral ale te kawel kari nunga den biriruwuralko mam.

Den gira

1 Ani Jude, ani Jesus Kristus ko ura kari se James ko uria.*
Ani den imi bataguru nina kariimet Ba Kaem noko ma ninga
balam ale kua ningarso, se Jesus Kristus ninga bitarso, wore
ningarsam.
2 Kaem ko gomang nangara se ko gomang lila se ko kua
nangara mu pempem butata nengerak anirukko.

Kaem nubiring tua ko kariimet nunga magara kuenera

3 Aga singsang yawara, aga angamang biya mu, Kaem
nanga sangaru tam wore ko den sang tam gawa te ninga
manikko. Bare aking ikiem mu, ani pasak ala tam gawa imi te
sokel ningarik se, nangamang motam ningi nunguning Kaem
ana noko kariimet maingkala nangaram se te sanami se
laganakko wore ko sokel ago sanamaral ale me ta saparalko.
4 Mu awuk, kari sang, girakala nunga memek koma mu
ko gareka beteman se aniso mu, yumura la nenenga ningi
palengaman kasu naguman. Nuna Kaem ko me nguangasan,
ale Kaem gomang ninguru nangarso ale me aguwaya nanga
bitirukko, se ana munan memek duap duap am betenakko,
iwita bita se, anananga Dom Biya Jesus Kristus, nu anananga
Kari Biya, mu nubiring tusan.†
5 Nina ikisan, Kari Biya ko kariimet Egypt bagaman se
nunga bataguru tam ale nongorak aratam, bare udagi saki
nongomang ningi nunguning mena mu nunga maguwuram.
Mel imi nina maingkala ko ikiman, wore ani am ningamin
kiti paoga iwita balsam.‡
6 Uwutatala, engel sang girakala nunga ura nup ago mu
te la me bagaman, nuna nunga nuguwim beteman, se Kaem
kuwim tiromorom biya mu ningi, nunga sen kumik magara

---

* **1:1:** Jude James ilak mu Jesus ko uriamitak: Matthew 13:55; Mark 6:3. † **1:4:** Nunga ikia kawel: 1 Corinthians 6:12; Romans 6:15-16. Kausa kariimet kawel: Matthew 7:15-16; 1 John 4:1-3; 2 John 9-10. ‡ **1:5:** Israel alo: 1 Corinthians 10:1-20.

mena mu te, nunga talipa awuram, se Tutera Tom Biya mu ko
kimi bita se bagasan.§
7 Ale am koma suanta tala, Sodom, Gomorrah, se wonong
pingi pingi, mu saman katagot ko munan, se ko munan sang
memek nunguningkiri mu agotala bitakasan. Se Kaem tama
biya pempem kani lagoso, te memek koma tanakko, mu ko
kausa iwita beteram, ale tama te Sodom Gomorrah nunga
maguwuram.
8 Ale munan koma suanta wore te, kariari umu ipin-
gira kawel te sanamasan ale, nongota nungumik guang ikia
memek memek te maguwusan. Nuna supuling nuguring
bowa ningi me bagasan. Ale duruk wonong ko engel kualala
anisan mu nunga balu maguwusan.
9 Girakala engel supuling biya Michael mu Satan ilak Moses
ko kumik guang guramu gurungumukasan mu, nu bala
memek bo ta Satan me maonam, mena. Noko bala suanta mu
mam, “Aninga angamang mu Kari Biya kota koma kisokko!”
mam.
10 Bare kariari umu mu mel nuna ninguru me ko ikisan
wore balu maguwusan. Ale aking mel nuna ko ikisan, mu
buruk kausik ikia mena iwita am betesan, se mel borta punga
geragoso nunga maguwuso.
11 Boteko, nuna memek biya arigimonko! Nuna Cain ko
molak memek tawun biya ningi namawasan; nuna manga
ko nongomang barasoso se Balaam kawel beteram iwita
bitawasan; nuna Korah ko supuling lagara la karowasan, mu
ali paguk se ningi kapamonko.*
12 Kariari imi mel bo karur ago iwita, nenenga ninimi ko
kuera ale biguwura la bagara ko inang bibiya ningi, nenenga
na namonko dagisan. Nuna bitua kari memek, nungumik
dolara nguangara bo mena, nuna inang te nongota la nunumi
sangarmonko ikia tasan. Nuna taiti nuwi kaetmaso wore
tuwik me kaposo se daula itugu parusuwu warso wore iwita;
nuna tam, ko nunguning kapara kam te nunguning me ka-
poso se barukusan se marakaso wore iwita, nuna kueman.
13 Agi, nuna mu gagi bibiya kelagoso ale ko ngisuk marok
kulikuling ago aratu saun kore te kulukurso iwitata, kilek
memek dolara ago betesan; nuna mu baras nunga lage nun-
guning paguwuman ale kuwim ngual ngual to to geragasan
iwitata. Kaem nunga nuguwim tiromorom yanana ago biya
se kaetam nunguningkiri, tom suen la te bagamonko, mu
nunguru beteram se aniso.

---

§ **1:6:** Jude nu Genesis 6:1-4 se den saki agotala wore ko iki se balso agila. 2 Peter 2:4 ago arikko. * **1:11:** Cain: Genesis 4:3-8. Balaam: Numbers chapters 22–24; 31:16. Korah: Numbers 16:1-3,11.

14 Enoch mu kari ko gue Adam te se kaparam tai gue 7 mu
nu bilangaram.† Nu kariimet uwuta mu nunga iwita giram
balam:
“Arigalko! Kari Biya ko engel laili,
kaura ko moke mena nunguningkiri wore nongorak tai-
woso.
15 Nu ali lilim la nunga tuteruk ale
kariimet Kaem nubiring tuman ale memek duap duap
bita se,
Kaem kumik ko den memek memek
balu lagaman, mu mel mu suen la ko koma memek
nungarukkowo!”
16 Kariari imi nging ngung ko yawara se kariimet saki
nubiring ko bala ko kariari. Nuna nongota nunga ikia memek
karo tusan; nuna nongota nunumi patawusan, ale nongota
nunumi te sangarmonko kariimet saki nongomang nasan se
nogowom karo gilingisan.

Sinar sangam den

17 Bare aga singsang yawara alo, nanga Biya Jesus Kristus
ko apostle alo den balman mu ningamin te ares maukko.
18 Nuna iwita ninga manorman, “Tom nukum te kariimet
sang aratamon ale Kaem doleng sapamon ale nongota nunga
ikia memek karo tumonko.”
19 Kariari umu sios pagorsan. Nuna ali imi ko ikia munan
karo tusan, se Bur Laili nongorak me bagoso.
20 Bare aga singsang yawara alo, pempem Bur Laili ko sokel
te guranek bita se, nengemang ningi nunguning laili mu ningi
sokel ago la lagaralko.
21 Kaem ko kua nangara ko munan ningi la baga se, nanga
Kari Biya Jesus Kristus ko gomang ningara ko munan te,
bagara ningo pempem te bagara ko mu ningarukko kimi bita
se bagaralko.
22 Arikaya nongomang nama taiwoso mu nina nengemang
nungaralko.
23 Saki tama ningi namara ko lage towasan mu, nunga tagi
bataguru gial ale nunga saongalko. Se saki mu, sinar ago
la nengemang nungaralko. Nunga guang karur ago mu me
kau talko; nunga munan memek mu, nunga guang karur ago
wore iwita.

Kaem nup biya tua ko den

24 Kaem nup biya, nu kota nina dagulal mu ko ninga san-
gukko terong, se nina nu motam te ningo la noko kuwim
nikim ago mu ningi ninga bitiruk se amilmil te bagaralko.

---

† **1:14:** Enoch: Genesis 5:18,21-24.

25 Se ana noko nup biya patawunakko! Nu nanga Kari Biya
Jesus Kristus te nanga sangaru tam. Nu Kaem nunguning
kota suanta, nu King Biya, nu mel suen biya ko supuling,
nikim karogo, se sokel karogo, mel kasik biya me aratukaso
ko tom te la, se aitak, se tom pempem la butata bagarukko.
Nunguning!

REVELATION

Apostle John den imi Kris alo nongomang sokel tuokko batogam. Tom mu te Rome kari bibiya mu Kris alo ninguru nunga bita maguwukasan. Ale nuna John agotala talipaman ale Patmos tual te beteman se bagakaso. Se tom mu te Kristus ko engel bo nukote beteram se namaram, ale mel aitak tom imi te aratuwoso se tom udagi te aratukko mu nu kausam se arigam ikiam.

Batoga imi te ana Jesus arigisan, mu nu king alo suen la nunga King Biya, nup biya se sokel ago nunguningkiri. Kaem nu te Satan se ko bowa ningi anira alo nunga nosokel menawurok ale kuwim memek mu te nunga awurok se bagamonko. Ale nu kariimet noko nongomang ningi nunguning mu nunga giok, kuwim yawara mu nungaruk se, tom pempem la amilmil te nu ilak baga se lagamonko. Nunguningta, munan memek se ikup duap duap te ali imi magaram. Bare Kaem ikup memek mu suen la menawurok ale mel suen la iru la nungok se numi ulakuru taukko. Bore te se ana am balnakko, “Kari Biya Jesus, ni am tairko!” manakko.

Den gira

1 Jesus Kristus ko den, ko nunguning tom me maiyuk se wetangarukko imi, Kaem Jesus ko ura kariimet te nunga kausokko tuam. Se Jesus ko engel tuam se karogo tai kapa ko ura kari John kausam.

2 Se nu Kaem ko den se Jesus Kristus ko anapeya suen la ari ikiam mu batoga imi te balu saparam.

3 Se awiriya prophet den imi kaurok ale ikiok, mu amilmilarukko. Se awiriya nodogawa te den imi ikimon ale karo tumon, mu amilmilamonko tala. Mu awuk, den mel umu wetang aratu saparukko tom pingi aram.

Den amilmil se Kaem nup biya ko bala

4-5 Ani John, ani tam gawa bataguru nina sios 7 pela Asia sor te bagasan mu ningarsam.* Kakirip girakala bagaram, aitak bagoso, ale pempem la bagarukko mu ko gomang nangara, se Bur Laili ko kau paoga 7 pela nu koma dugu te bagoso mu ko gomang lila, se Jesus Kristus, dun suen la mu ko diram la balu saposo, mu ko gomang bataga nengerak pempem anirukko. Nu kariimet kuera nunga ningi nu giram barasam. Ale nu ali imi ko king suen la nunga bowa tugumam. Nup biya mu noko.

---

* **1:4-5:** Number 7 mu number suen la ningi Kaem ko balso. Se mel 7 ko balsan mu eng diram, se ura suen la mu te nukum moa liluma saposo.

Nu ana kua nangarso, ale ko gue te nanga memek siwuram
ale nanga bataguru tam se ana gopa palagaman.
6 Nu ko kingdom ningi nanga awuram, ale noko Kaem se
ko Nuet ko priest alo iwita baganakko nanga beteram.† Nup
biya nikim ago se sokel ago mu pempem la butata ani se
lagarukko, nunguning!
7 "Arigalko, nu taiti nuwi karogo taiso,
se kariimet suen la nomotam arigimonko,
se awiriya nu beta te gangorman mu karogo la arigimonko.‡
Se ali lilim ko kariimet mu nu ko mamon niamonko.§
Se munan mel umu uwutata aratu saparukko! Nungunning."
8 "Ani Alpha se ani Omega," Kaem anananga Kari Biya
uwuta balso. "Ani girakala bagerem, aitak bagasam, ale
pempem la baga lagarikko. Ani Asokel Garagar."*

John Kristus arigam

9 Ani John, ani nenenga launuria. Ani Jesus ningi nina
nengerak wete, kingdom ko ikup yaman gi se, wore sokel ago
la sanamiwasam. Ani Kaem ko den balu se, Jesus ko dugu
duap wetang la balukasam mu ko, aninga iluman ani agarak
nama Patmos tual te aga sapaman se bagerem.†
10 Se Kari Biya ko Day Tom umu te, ani Bur Laili angimik
karogo lilimaram, se abiring ko aira bo trumpet nia kam
airam se ikiem.
11 Se mam, "Anapeya arigisam imi bataguru se kaparuk,
se sios 7 pela imi nongote bitar se namarukko: Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, se
Laodicea."
12 Se ani kakirip agarak munakakaso wore arigekko punga
geragem, ale lam te kunasi awura ko kuwim 7 pela gold
te nunguru nunguru awuman mu arigem, 13 ale nunga
kusumuri mu kakirip bo kari nunguning iwita arigem.‡ Se
guang nu naguram mu kumik lilim la ira kaluwuram karogo
kapa suwik kopa te, se guang bilik maiya la biwinang kokosa
ko beteram umu gold ago nungurman se buranong ago.
14 Se supuling mone mu siraram nunguningkiri, sipsip
mone iwita, se taiti nuwi sirarkiriyam iwita. Se ko motam mu
tama kuamili buluwuluk bagara iwita.

---

† **1:6:** Jesus mu King se Priest tala. Se ana nu ilak kapetaman bagasan mu nu iwita bagasan: Exodus 19:4-6; 1 Peter 2:9; Revelation 5:10. ‡ **1:7:** Daniel 7:7-13; Zechariah 12:10. John 19:34,37 mu ago arikko. § **1:7:** Matthew 24:30. * **1:8:** Alpha mu Greek ko alphabet letter gira, se Omega mu alphabet ko letter nukum kitira. Revelation 21:6-7 se 22:13 ago arikko. † **1:9:** Patmos tual: Talipara kari tual umu te nunga awukasan se bagakasan. ‡ **1:13:** Daniel mu "kari bo kari nunguning iwita" wore ko balam, umutang nu Messiah Jesus ko balukaso: Daniel 7:13-14.

15 Ko sowek tuagu ko nikim mu, brass tama te kaisan se yu
aso ale ko nikim diriyam aringiyam arataso mu iwitata. Se ko
dogotak kuring ko nirung mu yu garap luan te tai suragoso ale
nirung kapawoso iwitata.§
16 Noko kuting sengam mu te mu baras 7 pela mu iluwam,
se baenat kore wuli koma singsang mu kuring ningi aratam.*
Se ko koma motam ko nikim mu worem nikim tamatama
nunguningkiri mu iwita.
17 Se kam ani nu arigem mu ani kuakoyam piri palagem
suwik duap ningi dagulu kuerem. Bare nu ko kuting sengam
mu angimik te beteram, ale mam, "Me nguangerko! Ani la
Mel suen la ko Gira, se ani la Mel suen la ko Nukum kitira,"
mam.†
18 "Ani marak pempem la bagasam! Ani kuerem, bare
arikko, ani aitak tom suen biya marak baga se lagarikko! Ani
kuera mateng se kariimet kuera nunga nuguwim ko bugu mu
ani iluwasam.
19 "Bore te se, mel ni arigem imi, aitak ariwasam, se
maingte aratuk se arikko, mu suen la tam gawa te bataguru
saparko.
20 Baras 7 pela agiting te iluwasam se arigem, se lam gold 7
pela, mu ko nunguning mu iwita: baras 7 pela mu sios 7 pela
nunga engel alo,‡ se lam 7 pela mu sios 7 pela.

2

Den sios Ephesus wore nongote namaram

1 "Den imi sios Ephesus wore ko engel* bataguru tuiko:
Bala imi Kakirip baras 7 pela ko kuting sengam mu te ilu
se, lam gold 7 pela mu nunga ningi geragawoso wore ko
den.
2 Ani nika betera kaora ninguru ko ikisam. Mu ni
ura kowar tokasam, ale ikup gikasam wore te sokel ago
sanamikasam mu ani ko ikisam. Ni kariimet memek me ta
nunga kuesam mu ani ko ikisam tala. Mu kari saki nunumi
balsan ana apostle masan, bare nuna apostle mena, mu
ni mungkala nunga ira arigem ale nunga kawel arigem ko
ikiem.
3 Ale ni aninga aip ko ikup gikasam, bare me aga
bitakasam, am sokel ago bagakasam mu ani ko ikisam tala.

---

§ **1:15:** Ezekiel 1:24; 43:2 arikko. * **1:16:** Kaem ko den mu baenat iwita: Hebrews 4:12; Revelation 2:12,16; 19:15,21. † **1:17:** Isaiah 44:6. Revelation 22:13 agotala arikko. ‡ **1:20:** Sios 7 pela mu suan suan nunga bitua kari bo karogo, umutang engel masan. * **2:1:** Engel maso mu sios ko gira kari biya wore ko balso. Jesus "ni" maso mu nu kari suanta ko iki se me balso, nu sios lilim la wore ko iki se "ni" maso.

4 Bare aningate mu ni den ago. Ni iru la mu kua tua ko
munan ninguru ilukuawukasam, bare aitak ni munan umu
bita taem.
5 Ni dagulem wore ko kamin ares mauk se, giris palage
ale munan iru la girem bitakasam umu aking to ilupko. Bare
ni me giris palage mu, ani kete tairik ale ka lam ko kuwim te
aniso mu tagi kutuwu taikko.
6 Bare nika munan imi mu ni am iluwasam, mu ni ikia
memek kawel Nicolas ko kariimet ago bitawasan mu ni
biriruwusam, se ani ago biriruwusam tala.†
7 Awiriya dogowa ago mu, den Bur Laili sios suen la
nunga baluwoso imi ikiokko. Awiriya sokel ago la sanami-
woso mu, ani balik se Kaem ko paradise ningam mu ningi,
tam ko nunguning nana ale marak pempem bagara mu
kuali gi naukko.

Den sios Smyrna wore nongote namaram

8 "Den imi sios Smyrna wore ko engel bataguru tuiko:
Bala imi Kakirip Mel suen la ko Gira se Mel suen la ko
Nukum kitira, nu kueram ale aking barasam bagoso, wore
ko den.
9 Ani ni ikup memek kete arataso se kimik mel mena
bagasam mu ko ani ikisam. Bare ni kimik mel ago! Ani Juda
saki nunumi balsan Kaem ko kari ma balsan ale ni kimik ko
den memek balu lagasan, mu ani ko ikisam. Bare mu nuna
Juda nunguning mena, nuna Satan ko kari!‡
10 Ni ikup memek arikko tom pingi aram, bare mu ko me
nguangerko. Ikiko! Satan ka ira arigok se ka kariimet saki
talipara ningi kapamonko. Se ni day tom 10 pela ningi yaman
ikup giko. Bare ni biring me aisuko, kuarko agi wore am
aga ilukuawurko mu, ani marak pempem te bagara ko mel
balayam mu sipiling tugumko.
11 Awiriya dogowa ago mu, den Bur Laili sios suen la
nunga baluwoso imi ikiokko. Awiriya sokel ago la sanami-
woso mu, kuera mateng bo tala, kuera mateng gira mu ko
kowom karoso mu te me memek taukko, mena.§

Den sios Pergamum wore nongote namaram

12 "Den imi sios Pergamum wore ko engel bataguru tuiko:
Bala imi Kakirip baenat kore wuli koma singsang mu ago
bagoso wore ko den.
13 Ani kuwim ni te bagasam mu ko ikisam, kuwim umu
Satan pulawu saparam ale te bagoso. Bare ni aninga aip

† **2:6:** Nicolas ko kausa kawel mu iwita: anananga nadera ko la sinar tanak ale nanga nangimik mu mel yam, nam giam saman katagot te am betenakko, mel bo mena. ‡ **2:9:** Juda saki alo: John 8:39-44; Romans 2:25-29; Revelation 3:9.
§ **2:11:** Revelation 20:14 se 21:8 agotala arikko.

ilukuawukasam, ale ka gemang ningi nunguning ani ago ko mu me kaluwukasam. Ale tom nuna nika wonong te, wonong Satan te bagoso mu te, aninga dugu duap bala ko kari yawara Antipas moman se kueram, mu betela, ni aninga aip me kaluwukasam.

14 Mu yawarakala, bare aningate mu ni den nuamur nuamur mu am kimik te aniso. Nika kariimet saki girakala ko prophet Balaam ko kausa mu aitak am karo tuiwasan.* Girakala Balaam ko kausa umu Balak kausam, se Balak kausa umu te Israel kariimet ngual nungaruk se kaem kawel nunga na inang nungurman mu no gi se saman katagot ko munan memek betemonko nunga kausam.

15 Se uwutatala, nika kariimet saki Nicolas ko kariimet ago nunga kausa munan karo tuiwasan.

16 Bore te se, giris palageko! Mena mu, ani me kam la nikate tairik ale baenat agiring te aniso mu te nongorak daong kager bitirikko.

17 Awiriya dogowa ago mu, den Bur Laili sios suen la nunga baluwoso imi ikiokko. Awiriya sokel ago la sanamiwoso mu, ani duruk wonong ko na inang mu sang tuekko. Ale ani manga siraram, nup iru bo te batagem se aniso, mu tuekko. Nup mu awiriya me ko ikiso, bare kari manga umu taso mu la nup mu ko ikiokko.

Den sios Thyatira wore nongote namaram

18 "Den imi sios Thyatira wore ko engel bataguru tuiko:

Bala imi Kaem ko Namar, noko motam tama kuamili buluwuluk bagoso iwita, se brass palunga nunga se nikim kapawakam suwik nikim kapawoso wore ko den.

19 Ani nika betera kaora ninguru ko ikisam. Ani ikisam ni gemang ningi nunguning bagasam, ale kariimet kua nungarsam, ale saonga ura ninguru betesam, ale ikup gi se sokel ago la bagasam. Ale ni munan ningo aitak tom imi te betesam mu, ulengkala munan bitakasam mu kiaram.

20 Mu yawarakala, bare nika munan ani me ko kuesam mu iwita: Ni imet Jezebel, nu numi balso prophet maso, mu me karem, am motam la ariwasam.† Se nu ikia munan memek aninga ura kari nunga kasurso, ale nunga tagiso se imet arungu tere nasan, ale na inang saki alo kaem kawel te tama tuman mu nasan. Bare umu ko, ni nu me karosam.

21 Ani imet umu tom tuem, ko kilek memek wore buring tuok ale giris palagukko, bare nu giris palagukko ikia me taso.

---

* **2:14:** Balaam: Numbers 31:16,25. † **2:20:** Jezebel mu King Ahab ko nuwus. Nu Israel kariimet kaem kawel Baal wore ko nup patawumonko nongomang nokaso: 1 Kings 16:29-31; 18:4,19; 2 Kings 9:22.

22 Bore te se ani kuera yaman biyala nu tuekko. Se
kariimet noko ikia karo tusan ale kilek memek betesan mu,
nuna noko ikia me nubiring tumon ale me giris palagamon
mu betelatala, ani yaman ikup biyala nungarikko tala.
23 Ko kuriang mu ani nunga morik se kuemonko. Umu-
tang te Kris alo singir la te ikimon, ani mu kariimet suen la
nunga ikia nongomang ariwasam ko kari ani, ma balmonko.
Ale ani nina suan suan ninga betera kaora ko koma ningaru
ningaru ago namarikko.
24 Bare nina saki Thyatira bagasan mu Jezebel ko ikia
kawel memek mu me karo tusan, ale 'Satan ko ikia yumura'
masan mu me ko ikiman.‡ Se ani iwita ninga manorsam,
ani ikup bo ago ta ningimik te me bitirikko.
25 Bare aninga angamang nina den nunguning taman ale
munan nunguning te bagasan umutang la te bagaral se ani
pelerik tairikko.
26 Awiriya sokel ago la sanami se, aninga ikia munan
ilukuawuruk karogo nama tom nukum te mu, ani balik se
sor suen biya bituokko.
27 Ani nup biya sokel ago Ba kote taem iwitata,
'Nu supuling ura ko tam aora mu te nunga bituokko,
ale kani iwita nunga pakakurok se bilik bilik kapa-
monko.'§
28 Ale ani baras biya ukira karogo basuso mu ago tuekko.*
29 Awiriya dogowa ago mu, den Bur Laili sios suen la nunga
baluwoso imi ikiokko.

3

Den sios Sardis wore nongote namaram

1 "Den imi sios Sardis wore ko engel bataguru tuiko:
Bala imi Kakirip Bur Laili ko kau paoga 7 pela, se baras 7
tala ago nunga iluwoso wore ko den. Ani nika betera kaora
ninguru ko ikisam. Saki balsan mu ni marak bagasam
masan, bare mena, ni kuerem.*
2 Bore te se, baresko! Sangam ningo nika ningi mena
namarukko namawoso mu sail tuiko. Mu awuk, ani arigem
mu nika munan suen la aninga Kaem koma te mu diram
nunguningkiri iwita mena.
3 Bore te se anapeya nika kasurman se ni ikiem mu,
ilukuawur ale giris palage ale karo tuiko. Bare ni me barasu
mu, ni tere kari me ko ikisam se taiso iwita, ani kete tairik se
ni biririkerko.

---

‡ **2:24:** Kausa kariimet kawel nunumi ikia bibiya se ikia yumura ago makasan, bare mu am Satan ko ikia kawel la. § **2:27:** Psalm 2:8-9. * **2:28:** Baras biya ukira karogo basuso: Revelation 22:16. * **3:1:** Sardis Kris alo nunga munan: 1 Thessalonians 5:2-3,6; 1 Timothy 5:6.

4 Bare Sardis wonong ningi nika kariimet suan suan
nunga guang ko sinar taman se karur mena. Mu kariimet
umutang ani balik se guang siraram nagumon ale ani
agarak geragamonko. Mu awuk, nononga bagara aolak
terong.
5 Awiriya sokel ago la sanamiwoso mu, nu nuna iwitatala
guang siraram mu ago nagurokko. Se ani noko nup, pempem
marak ningo te bagara ko batoga† mu ningi mu, me siwu
saparikko, mena. Ani noko nup aninga Ait koma te, se ko
engel alo nomokete balik, ale nu aninga ma balikko.
6 Awiriya dogowa ago mu, den Bur Laili sios suen la
nunga baluwoso imi ikiokko.

Den sios Philadelphia wore nongote namaram

7 "Den imi sios Philadelphia wore ko engel bataguru tuiko:
Bala imi Kakirip laili se nunguningta, nu David ko
songkuring te kaoga ko bugu mu iluwoso, wore ko den.
Nu songkuring kaguk, mu kariimet bagumonko me terong.
Nu songkuring bagurok, mu kariimet kagarmonko me
terong.‡ Nu iwita balso:
8 Ani nika betera kaora ninguru ko ikisam. Arikko, ani
ni kema dugu te songkuring kagaru beterem mu, kariimet bo
bagurokko me terong. Ani ikisam, nika sokel katirta. Bare ni
aninga agiring karo tuem, ale aga aip kaluwurem ale me ko
ikisam ma me balem.
9 Ikiko! Juda saki kawelasan ale nunumi Kaem ko kari-
imet ko ma balsan, bare mena, nuna Satan ko kariimet. Bare
ani balik se ni siwik duap ningi nubugura kulukurmon ale
aninga kua kisa ni ko ko mu ari ko ikimonko.§
10 Ni aninga agiring karo tuikasam ale ikup kete taikaso
wore ni sokel ago la sanamikasam. Bore te se ani nika
ilukuawurik se, tom memek ali lilim la ko kariimet nunga ira
arigokko taiwoso mu, ko memek bo ni kimik te me aratukko.
11 Ani tairikko tom pingi aram. Se munan ningo ni
iluwasam mu ninguru ilukuawurko. Awiriya bo kamuru
atumok se ka kitigat bala ningo ago wore me to bore ko,
ninguru sinar toko.
12 Awiriya sokel ago la sanamiwoso mu, ani balik se
aninga Kaem ko temple ningi ngatalek aora iwita ko sanami-
wurukko. Ale udagi te kawam mu bitiruk ale matangi me
aratukko. Ani aga Kaem ko nup, se aga Kaem ko wonong
nup, Jerusalem iru, duruk wonong te aninga Kaem kote wore

† **3:5:** Pempem marak ningo te bagara ko batoga: Exodus 32:32-33; Daniel 12:1; Luke 10:20; Revelation 17:8; 20:15. ‡ **3:7:** Isaiah 22:22. Matthew 22:41-45 agotala arikko. § **3:9:** Juda saki mu Kris alo nunga bita maguwukasan, se Jesus nunga balam, nuna Satan ko kariimet mam: John 8:44; Revelation 2:9.

tai kapawuruk, mu nup ilagala umutang kumik te batagikko.
Ale aninga aip iru mu agotala kumik te batagikko.
13 Awiriya dogowa ago mu, den Bur Laili sios suen la
nunga baluwoso imi ikiokko.

Den sios Laodicea wore nongote namaram

14 "Den imi sios Laodicea wore ko engel bataguru tuiko:
Bala imi Kakirip den diram la balso se den nunguning ko
Aing Au* maso, nu Kaem ko mel suen la ko Bitua Kari, wore
ko den.
15 Ani ka ikisam ni kowar biya mena, se ni ipi biya mena,
bare aninga angamang mu ni bo suanta iwita bagerko, kowar
biya, agi ipi biya ko bagerko!
16 Bare ni kowar biya mena, se ipi biya mena tala, ni am
kusumuri bagasam. Bore te se, ni aninga agiring ningi yu
seselak ago iwita ka katingi saparikko.†
17 Ni balsam, 'Ani manga biya ago, melmasak suen biya
ago, se mel bo ko me dagulasam,' masam. Bare nungun-
ingkiri mu ni memek biya bagasam. Ni iwiwara siring ningi
kituwura guat, motam sisira, guang batuwutukam ningi
bagasam. Bare ni keta nimi me ari ko ikisam.
18 Se ani ka manorsam, aninga gold tama te kaiman se
nikitang kapawoso umutang dier, asele ni kari kimik mel ago
ko aratuko. Ale guang siraram mu ago agate dier ale kimik te
ka dolara ira kaluwurko. Ale mel kiri welang agate dier ale
motam te palunguru nunguru ale te ninguru sor arikko.
19 Awiriya ani kua nungarem mu ani den sokel karogo
nunga manorsam, ale bu nungarsam.‡ Bore te se, gemang
gemang, gemang lilim la giris palageko.
20 Ikiko! Ani songkuring ago sanamerem ale songkuring
bong bong bagasam. Awiriya ani agiring ikiok ale songkuring
kaguk mu, ani kasu nagurek ale nu ta, ani ta, wete na nanimi
tui nanakko.§
21 Awiriya sokel ago la sanamiwoso mu, ani dun suen la
ko sokel menawu saperem ale aga Ait ko daiga kuwim te
ilak dagiwasam mu te balik se nu agarak daigokko.
22 Awiriya dogowa ago mu, den Bur Laili sios suen la
nunga manaruwoso imi ikiokko."

4

King ko daiga kuwim duruk wonong te

---

* **3:14:** Nu den nunguning ko Aing Au maso: 2 Corinthians 1:20. Isaiah 65:16 mu te "true God" Hebrew den te mu iwita aniso: Elohim Amen, mu ko nunguning Aing Au ko Kaem. † **3:16:** Laodicea Kris alo nunga munan: Matthew 5:13; Romans 12:11. ‡ **3:19:** Bu nangara ko munan: 1 Corinthians 11:32; Hebrews 12:5-6. § **3:20:** John 14:23 ago arikko.

1 Ario, ani loagerem ale ikialko, ani duruk wonong te
songkuring bo kaigam aniram se arigem! Se kuring bo
motam motam ani trumpet iwita ikiem mu akingtala aga
auram, ale aga maonam, “Ewela tai basu se ani mel maingte
aratukko wore ka kausekko,” mam.
2 Se me kam la, Bur Laili lilim la aga iramuram, se duruk
wonong te ani king ko daiga kuwim bo arigem, mu Kakirip
bo awote dagiwaram se arigem.*
3 Noko ariga mu mel jasper se mel carnelian biliwilik
mawakam nikim garagar. Se magulep bo, mel emerald
biliwilik mawakam mu daiga kuwim umu laturu gurugam
ale nikim kapawakaso.†
4 Se daiga kuwim 24 tala mu daiga kuwim umu laturu
guruguman ale anikasan. Se kari supuling 24 daiga kuwim
mu te dagi namaman ale bagakasan. Nunga guang siraram
mu nagu muruwuman, ale nusupuling te mu crown gold te
nunga mu tugu muruwuman tala.
5 Se daiga kuwim kusumuri umu ningi, nikim pure iwita
biliwilik makaso ale taga pagakaso ale nia nama taikaso. Se
daiga kuwim umu koma ko mu lam 7 pela kaniwakasan, mu
Bur Laili ko kau paoga 7 pela.
6 Se daiga kuwim umu koma ko mu mel bo tala gagi iwita,
bare ningi mu nikitang biya.
Se daiga kuwim kusumuri umu ko duap te nunguningkiri
mu, mel mel nunup ago 4 pela‡ daiga kuwim umu laturu
guruguman ale bagakasan. Se nungumik lilim la, gira ko se
nubiring ko, mu nomotam suen biya ago lilimaram.
7 Se mel mel umu nunga bo gira mu lion iwita, se kowom
kaora mu bull iwita, se ko atumukira mu ko koma motam
ariga kariimet iwita, se nukum kitira mu taraga nuar bin-
gawakam.
8 Nuna suan suan mu nunga nuluman mu 6 pela, se nunga
nuluman bowa ningi mu nomotam la sor tam. Se tirom
woremkalal, nuna nuguring katir me ta kalosan, nuna bu-
tata,

“Laili, laili, laili,
Kaem nu Kari Biya Sokel Garagar,
nu girakala bagaram, aitak bagoso,
ale pempem la baga se lagarukko.”

9 Se kam mel mel nunup ago 4 umu Kakirip marak pempem
baga lagoso ko daiga kuwim te dagiwoso umu, amilmil tui se
nup biya patawuwasan mu,

---

* **4:2:** Isaiah betela daiga kuwim umu arigam: Isaiah 6:1-4. † **4:3:** Jasper mu diamond iwita, se carnelian mu diriyam, se manga emerald mu diamond iwita bare green. ‡ **4:6:** Ezekiel mel mel nunup ago 4 pela umu nungarkam: Ezekiel chapter 1.

10 kari supuling 24 umu Kakirip marak pempem baga lagoso,
ko daiga kuwim te dagiwoso umu, nubugura kulukuru tusan
ale perr tusan. Ale nunga crown kututuwu gira ko awusan,
ale balsan:
11 "Ana nanga Kari Biya, se ana nanga Kaem!
Ni keta suanta nikim biya, se nip biya, se sokel biya, ko Kotam.
Mu awuk, ni, mel suen la nunguru saperem,
se nika gemang te la aratu nama sapaman ale bagasan."

5

Scroll se Sipsip Anumang

1 Se aking ani scroll bo mu Kakirip daiga kuwim mu te
dagiwaram mu ko kuting sengam mu te iluwaram se arigem.
Se buring gomang ko den saki batagorman se anikaso. Ale
moa nungurman ale tom 7 ko kalo kutiman.*
2 Se ani engel bo sokel ago nunguningkiri sail ago aikaso
ale iwita balukaso mu arigem, "Awiri ningo dirkiriyam nun-
guning se, scroll ewere ko kaola kutira mu kututuwu ago
namaruk ale apurokko terong?"
3 Bare kari bo duruk wonong te ta, se ali imi te ta, se ali bowa
ningi ta, scroll umu apurok ale ningi tatagurukko me terong.
4 Se ani sail karogo mo niakasam. Mu awuk, kari ningo
nuam bo scroll umu apurok ale ningi tatagurukko mu mena
biya.
5 Bare kari supuling umu nunga ningi bo aga maonam,
"Me mo nierko!" mam. "Arikko! Judah ko gue te Lion
aratam, David ko Miri mu sokel ago aratam, ale kager te sail
ago sanamaram. Nu scroll umu ko kaola kutira 7 pela mu
kututuwurok ale apurokko terong mam."†
6 Se ani Sipsip Anumang bo arigem, bare ko ariga moman
se kueram wore iwita. Nu kusumuri daiga kuwim anikaso
mu karogo sanamaram, se mel mel nunup ago 4 mu laturu
guruguman, se kari supuling 24 mu watingi ko laturu gurugu-
man. Noko dinak 7 pela, se ko motam 7 pela. Motam umutang
mu Kaem ko Bur Laili ko kau paoga 7 pela, ali sor lilim la te
nunga awuram se namaman.‡
7 Se nu namaram Kakirip daiga kuwim te dagiwaram umu
ko kuting sengam te scroll iluwaram mu tam.
8 Se kam nu scroll umu tam mu, mel mel nunup ago 4
umu se, kari supuling 24 umu nubugura kulukuru sapaman.

---

* **5:1:** Ezekiel scroll bo arigam tala: Ezekiel 2:9-10. Scroll ko kaola kutira mu iwita: candle kaniso ale yu aso ale aking ipiso ale auso ale mel iluso iwita te kalo kuti gilingisan. † **5:5:** Lion ko den: Genesis 49:9. David ko Miri: Isaiah 11:10; Revelation 22:16. ‡ **5:6:** Sipsip Anumang: John 1:29. Ko motam 7 pela: Zechariah 4:10. Jesus se Bur Laili mel suen la ariwasan ko ikiwasan.

Supuling suan suan mu nunga gita se, tawir gold te nunga,
mel siring ningo ningo ningi langiman umu, nunga ilu mu-
ruwuman, umutang Kaem ko kariimet nunga guranek.
9 Ale nuna wur iru bo mu iwita ilukasan:
"Ni keta suanta ni ningo se dirkiriyam,
bore te se ni scroll umu to ale apurko terong.
Mu awuk, ni ka moman se kuerem,
ale ka gue te kariimet nunga dia Kaem tuem;
nuna nunga digo nongoma nongoma,
se nunga den nongoma nongoma,
se nuna kariimet kirker,
se nunga sor kirker tala,
bare ni nunga dia giem.
10 Ale nunga gi kingdom ningi nunga
awurem, se Kaem ko priest alo iwita baga se ali lilim
bitarmonko."
11 Asele ani loagerem gurugem ale engel alo suen biya
nuguring ikiem, nunga kaura iluwa ko koma am mena, mena
nunguningkiri. Nuna daiga kuwim umu se, mel mel nunup
ago 4 mu se, kari supuling supuling umu nunga laturu gurugu
sapaman,
12 ale sail karogo wur imi ilukasan:
"Sipsip Anumang mu ningo se diram
nunguningkiri; nuna moman se kueram, bare nup biya
patawunakko.
Nu nup biya se nikim ago;
nu sokel ago, mel kasik biya ago,
ikia sinar se sangam sokel ko kotam;
nup biya pempem anirukko!"
13 Asele ani melmasak suen la, duruk wonong te, ali imi te,
ali bowa ningi, se gagi bowa ningi, ko melmasak suen la wur
iwita ilukasan se ikiem:
"Kakirip ko daiga kuwim te dagiwoso
umu se Sipsip Anumang umu nunup patawunakko!
Nuna nunga nunup biya nikim sokel ago pempem la ani
lagoso!"
14 Se mel mel nunup ago 4 mu nuguring bolala "Nunguning!"
maman. Se kari supuling alo umu nubugura kulukurman
ale Kakirip dagiwakaso umu se Sipsip Anumang umu perr
nungarukasan.

6

*Scroll ko kaola kutira6**
1 Ani loagawerem se Sipsip Anumang umu kaola kutira
7 pela mu nunga ningi bo giram kutuwuram. Se mel mel

* **6::** Matthew chapter 24 mel ewerta ko baluwoso tala.

nunup ago 4 mu nunga ningi bo pure paga kam munakaram
se ikiem. Nu balam, “Tairko!” mam.
2 Se ani loagawerem mu horse bo siraram mu aratam! Se
kari horse awote daigam mu daga wol iluwam. Se nuna
crown bo supuling te beteman se nu kager suen la te non-
gorak kageraruk ale nunga gi bowa tugumokko gomang go-
mang aratam namakaso.
3 Se aking Sipsip Anumang umu kaola kutira 2 mu kutuwu-
ram. Se mel mel nunup ago 4 mu ko bo tala 2 mu aking balam
se ikiem, “Tairko!” mam.
4 Se horse bo tala aratam, mu diriyam! Nuna kari horse
awote daigam mu sokel tuman, nu sor lilim ko bagara lila
menawurok se kariimet daong kager te bagamonko. Nuna
baenat bo biya wore tuman.
5 Se aking Sipsip Anumang umu kaola kutira 3 mu kutuwu-
ram. Se ani mel mel nunup ago 4 mu ko bo tala 3 mu aking
balam se ikiem, “Tairko!” mam. Se ani loagawerem mu
horse bo kaetam mu aratam! Se kari horse awote daigam mu
melmasak ko ikup te tasan ko mel mu iluwam.
6 Se nirung bo kari kuring iwita mel mel nunup ago 4 umu
nunga ningi aratam se ikiem, mu iwita balam, “Na inang
diara ko koma tarigiram bo!” mam. “Wheat muguri kani
gotek imi ningi mu, tom suanta ko ura koma ko manga mu te
diara ko mu terong mam. Se barley muguri kani gotek ilagala
suan imi ningi mu betela, tom suanta ko ura koma ko manga
te diamonko tala. Bare ni olive oil se waen me maguwurko!”
7 Se aking Sipsip Anumang umu kaola kutira 4 mu kutuwu-
ram. Se mel mel nunup ago 4 mu nunga ningi bo nukum
kitira 4 mu iwita balam se ikiem, “Tairko!” mam.
8 Se ani loagawerem mu horse bo kumik kuruguyam mu
aratam! Se kari horse awote mu ko nup Mateng i. Se ko
bo Hades† mu nu pingi kowom karowakaso. Nuna nosokel
karogo, nuna gatu te, karak te, kuera memek te, mel daong te,
ali imi ko kariimet paoga motam 4 pela se ningi paoga motam
suanta mu nunga momon se kua sapamonko taiman.
9 Se aking Sipsip Anumang umu kaola kutira 5 mu ku-
tuwuram. Se ani kariimet dora altar bowa ningi bagaman se
nungarkem. Nuna Kaem ko den se ko bala ikia ilukuawuman
wore ko nunga moa batutumuman se kueman.
10 Nuna sail ago ai balukasan, “O Kari Biya, ni mel suen la
ko Biya, ni laili, se ni nunguning. Ni amaru te ali ewere ko
kariimet nunga munan tuter ale anananga gue kaparam umu
ko koma nungaruko?”‡

† **6:8:** Sor Hades mu kariimet kuera nunga nuguwim. ‡ **6:10:** Kaem kariimet imi nunga aira ikiam: Revelation 16:5-7. Revelation 7:9,13-14 ago arikko.

11 Asele guang siraram mu suan suan nungaru gurugu
karogo namaman, ale nunumi ira se bagamon se nunga
singsang, nunga ura suan alo, nuna nunga moman se kue-
man iwita, nunga momon se kuemon nama ko tom te ikiwoso
mu te nama araguk se asele ko, uwuta nunga manorman.

12 Se ani loagawerem se Sipsip Anumang umu kaola kutira
6 mu kutuwuram se wanara biya kaparam. Se worem motam
tiromorom iram ale kuera mateng ko guang kaetam goat
mone te nungursan uwuta aram. Se sige motam gue iwita
guarmam.

13 Se baras taiti ningi mu, tam fig muguri barare, marir
sokel ago ituguso se kutukutuk ma ali te kapara iwita ka-
pakasan.

14 Se taiti mu lilim bataga peleram ale numi moram, se
duruk suen la se tual suen la mu yukua nama taikasan.§

15 Umutang te aliti kari supuling bibiya, kari nunup ago,
kager supuling alo, kari nungumik mel karogo, kari sokel
karogo, se ura dungan, se kari ura dungan kari mena, mu
nuna suen la garap gogong ningi se duruk mutim ningi yumu
yumu namaman.

16 Ale duruk bibiya se manga bibiya nunga manarukasan,
"Papak maral kaparal ale nanga ira kaluwuralko," makasan.
"Kakirip ko daiga kuwim te dagiwoso wore ko motam ko
nanga kaluwural, ale Sipsip Anumang ko gomang magara ko
nanga kaluwuralko!

17 Mu awuk, nononga nongomang magara ko tom biya mu
tai aratam, se awiri sokel ago sanamarukko terong? Mena."

7

144,000 kariimet Kaem ko kuting molak taman

1 Asele ani engel 4 pela, ali lilim ko dun 4 pela mu te sanami
namaman se nungarkem. Nuna ali ko marir daula bibiya 4
pela mu iluman se bo ta ali, gagi, se tam bo me itugukaso,
mena.

2 Asele ani engel bo koma worem bausa mu te basu ta-
rigikaso se arigem, nu Kaem marak pempem la baga lagoso
mu ko kuting molak ko mel iluwam. Nu engel 4 pela, Kaem ali
se gagi maguwumonko ko sokel nungaram, umu sail karogo
nunga auram ale mam:

3 "Nina ali se gagi se tam me nunga maguwural, menaral se
ana nanga Kaem ko kuting molak noko ura kariimet nomoke
sengem te betenak se asele maguwuralko," mam.

---

§ **6:14:** Matthew 24:29 se Hebrews 12:26-29 mu agotala arikko.

4 Asele ani Kaem ko kariimet ko kuting molak taman umu
ko tom ko ikiem: Israel ko kariimet motam 12 mu lilim ningi,
noko kuting molak taman ko tom mu 144,000 kariimet.
5 Judah ko gue te mu 12,000 noko kuting molak taman.
Se Reuben ko gue te mu 12,000.
Se Gad ko gue te mu 12,000.
6 Se Asher ko gue te mu 12,000.
Se Naphtali ko gue te mu 12,000.
Se Manasseh ko gue te mu 12,000.
7 Se Simeon ko gue te mu 12,000.
Se Levi ko gue te mu 12,000.
Se Issachar ko gue te mu 12,000.
8 Se Zebulun ko gue te mu 12,000.
Se Joseph ko gue te mu 12,000.
Se Benjamin ko gue te mu 12,000.
Ilu biguwu sapara mu 144,000 kariimet.*

Kariimet ningi awote guang siraram nagu muruwuman

9 Ario, ani akingtala loagerem ale ikialko, ani kariimet
motam biya, ningi awote, kaura moke mena mu nungarkem!
Nuna sor suen biya ko, digo suen biya ko, kariimet duap
duap ko, se den kirker ko. Nuna daiga kuwim kuringi se
Sipsip Anumang umu ko koma ko sanamaman. Nuna guang
siraram mu nagu muruwuman, ale pator gawa nugutinga
saparam.
10 Se sail karogo aikasan ale balukasan:
"Anananga sangaru tata ko sokel biya mu
anananga Kaem, nu ko daiga kuwim te dagiwoso mu se,
nanga Sipsip Anumang umu nunga mel nunguning!"
11 Se engel alo suen la mu nuna daiga kuwim mu se, kari
supuling 24 mu se, mel mel nunup ago 4 umu nunga laturu
guruguman ale sanamiwakasan. Ale nuna daiga kuwim
umu kuringi nubugura kulukuru muruwuman ale nomoke
ali ningi kaparam se Kaem perr tuikasan,
12 ale makasan:
"Nunguning!
Amilmil yawara se nikitang biya,
se ikia sinar se nup patawura,
se nup biya, sokel biya, se sangam ningo
mu anananga Kaem ko,
pempem la butata ani se lagarukko, nunguning!"
13 Se kari supuling umu nunga ningi bo aninga isuam,
"Kariimet guang siraram nagu muruwuman mu arika? Se
nuna aparete taiman a?" mam.

---

* **7:8:** Kaem noko kariimet kuting molak nomoke sengem te betera mu, noko kota ko iwita nomom due iluwam. Ezekiel 9:3-6 ago arikko.

14 Se ani nu manem, “Dom, ni ko ikisam.”
Se nu mam, “Kariimet ewerta tom memek biya ningi nama
gilingiman, bare aitak dir palagaman. Nuna nunga guang
Sipsip Anumang ko gue te anuman se sirarmam.
15 Bore te se,
“nuna Kaem ko daiga kuwim umu kuringi
baga se, tirom woremkalal noko temple ningi nup biya
tui lagasan;
se nu ko daiga kuwim te dagiwoso umu
ko luman ulaluwurok ale nunga iramuru saparukko.
16 Nuna udagi na ko me kuemon, ale yu ko me kuemonko.
Worem ko kowar me nunga kaniruk,
agi ko kore me nunga turupurokko.
17 Mu awuk, Sipsip Anumang daiga kuwim
kusumuri mu te bagoso mu nunga bitua kari yawara ko
bagarukko;
nu marak ningo ko yu bulowolok
kapawoso mu te nunga kiti gurugu nongorak
namarukko.
Se Kaem nononga nomononge
miningam nomotam te kapawoso mu siwu waru
saparukko.”

8

Kaola kutira nukum 7

1 Se Sipsip Anumang scroll ko kaola kutira nukum 7 umu
kutuwuram, se duruk wonong te mu sor kutek ma saparam,
nama hour suanta ko komasang iwita.
2 Se udagi ani engel 7 pela Kaem koma ko pempem bagara
umu nungarkem, se tom umutang te trumpet 7 pela mu
nungarman.*
3 Se engel bo tala tawir bo gold te nunga mu iluwam, ale ago
tai altar duap te sanamaram. Se nuna tam kiri siring yawara
yawara ilu biguwuman mu ninguru tuman, nu giok ale ago
nama altar gold, Kaem ko daiga kuwim mu duap te aniso, mu
te kaiyok se kaniruk ale siring yawara mu kariimet laili suen
la nunga guranek ago barasukko.
4 Se nu uwutata beteram se bur siring yawara mu kariimet
laili umu nunga guranek ago Kaem koma te tarigikaso.†
5 Asele engel mu ko tawir mu iluwam ale tama altar awote
mu giam, tawir ningi awuram ale, waram se ali awote tai
kaparam. Se pure biliwilik makaso ale taga pagakaso ale nia
nama taikaso, se wanara kapakaso.

---

* **8:2:** Kaola kutira 7 nukum kitira mu ilu kutuwuso mu, trumpet 7 mu ko den te duap betesan. † **8:4:** Kariimet nunga guranek: 1 Peter 3:12; Revelation 5:8; 6:9-10.

Trumpet

6 Se engel 7 pela nunga trumpet 7 pela mu itugumonko
kirimi karame beteman.
7 Se engel gira mu ko trumpet itugumam se me kam la,
tuwik muguri bibiya se tama gue ago mu patungam ali awote
kaparam. Se ali lilim kau pagaru ilagala suan ko beteman mu
ko suan mu, tam se anapeya mel karogo lilim kaniram.‡
8 Se engel 2 mu ko trumpet aking itugumam se mel bo
duruk aromemek kaniwara iwita mu sapaman se nama gagi
ningi dagulam. Se gagi lilim kau pagaru ilagala suan ko
beteman mu ko suan mu gue ko geragam,
9 se ko wal anapeya mel mu kua sapaman, se ko dal mel mu
ago la maga kuena sapaman.
10 Se engel 3 mu ko trumpet itugumam se baras biya
bo, tama galep kaniwakam mu kutuwam, tai yu bibiya se
gotektek pagaru ilagala suan ko awuman mu ko suan ningi
dagulam.
11 Se baras umu ko nup mu Wormwood.§ Se yu umu ko kau
paoga baras umu ningi dagulam mu seselak paga saparam, se
kariimet suen biya yu mu nokasan ale kuakasan.
12 Se engel 4 mu ko trumpet itugumam se worem paga
ilagala suanaram, se sige butatala, se baras mel paga mo-
tam ilagala suanaman tala, se nunga paoga umu ningi suan
suan koma koma mu tiromorom nunga iram. Bore te se,
day suanta ningi mu paoga ilagala suan umu ko suanta mu
nikinang mena, se tirom mu koma suanta tala.
13 Se ani loagawerem mu taraga bo kualala binga se sail
karogo airam ale balukaso, “Boteko! Boteko! Boteko!”
makaso. “Mu awuk, engel ilagala suan am bagasan umu
nunga trumpet itugumon mu, o ali imi ko kariimet mu nina
awuk ko ya?”*

9

Engel 5 ko trumpet itugumam

1 Se engel 5 mu ko trumpet itugumam se ani baras bo taiti
gomang te wore tai ali te dagulam se arigem. Se nuna Mutim
du biya ko kuring te kaoga ko bugu mu tuman. Mutim umu ko
kuring mu gotektir, bare ningi mu wosesel se du biya, kumik
nukum mena.
2 Se kam nu Mutim nukung ko kuring kaogam mu, tama
bo, kowar tamatama wore ko bur barasukam, tama bur mu

‡ **8:7:** Moses ko tom te kilek sang uwuta aratu namakaso. Mu awuk, Kaem Egypt alo nunga memek koma nungaruk ale kota ko kariimet nunga bataguru taukko mu ko se: Exodus 9:23-26; 7:20-21. § **8:11:** Wormwood mu mel bo ko seselak memek. * **8:13:** Engel 5 se 6 ko den mu chapter 9 te aniso. Engel 7 ko den mu chapter 11:15 mu te duap beteso.

patetengaram ale aratukaso. Se tama bur Mutim umu ningi
mu barasam tarigiram ale taiti gomang lilim siruwuram se
kaetma saparam ale worem motam kaluwuram.
3 Se tama bur umu ningi mu locust duap bo arataman ale
ali imi te tai kapaman. Ale nunga daong mu maruwan nulis
nunga daong iwita mu taman.
4 Nuna ali imi ko sirsir se ko tam mel mel me namon
maguwumonko den taman. Bare kariimet Kaem ko kuting
molak nomoke sengem te mena mu la nunga maguwumonko.
5 Nuna sige 5 ningi yaman memek la nungarmonko. Bare
me nunga momon se kuemonko den taman. Se ikup yaman
kariimet umu gikasan mu maruwan nulis kari moso se ko
ikup yaman taso iwita.
6 Ale tom mu te mu, kariimet kua namara ko lage kupumon
bare me arigimonko; nononga nongomang mu am kua nama-
monko, bare kuera mateng mu nagu yumu namarukko.
7 Locust umu nunga ariga mu horse mel kager ko nunga
nunguru betesan mu nunga ariga iwita. Se nusupuling te mu
mel, crown gold te nunga wore iwita, mu tugu gilingiman. Se
nongoma motam mu kariimet koma motam iwita.
8 Nunga nomone mu imet nunga nomone iwita, se nunga
nogore mu lion nunga nogore iwita.
9 Se nunga nokokosa ko lakira mu ain iwita, ale nunga
nuluman ko nirung mu karis mel horse kager ningi wuli
karogo nunga tagisan ko nirung iwita.
10 Nunga nomom mu kore karogo, maruwan nulis ko kore
iwita, te daongasan. Ale nunga sokel taman umu sige 5
ko, kariimet te nunga momonko nomom te sokel taman.
11 Nunga supuling biya mu engel bo, nu Mutim du biya umu
bitarso. Noko nup Hebrew den te mu Abaddon, se Greek den
te mu Apollyon.*
12 Se taraga ko kuring te ikup ilagala suan aratukko balam
mu bo eta aratam ale menaram. Se ikup ilagala am aniso.

Engel 6 ko trumpet itugumam

13 Se engel 6 mu ko trumpet itugumam se ani kuring bo
altar gold te nunga mu ko dinak 4 mu te aratam se ikiem.
Altar umu Kaem koma te aniso.
14 Se kuring umu engel 6 trumpet iluwaram mu maonam,
"Engel 4 pela yu biya Euphrates te nunga talipaman se
bagasan mu nunga bitar se namamonko!"†
15 Se nu engel 4 pela umu, hour, day, sige, yia ewerta ko
nunga balman se bagaman mu nunga beteram se, kariimet
lilim nunga pagaru motam ilagala suan nunga awuman se

* **9:11:** Nup umu ko nunguning mu "Mel Suen la Maguwura ko Kari". † **9:14:** Engel imitang mu Satan ko engel saki.

bagaman mu ko motam suanta umu lilim nunga momon se
kuemonko arataman.
16 Se kager kari horse ago mu nunga tom 200 million
maman se ani ikiem.
17 Se kager kari horse ago aninga ipingira te arigem mu
nunga ariga iwita: Nunga nokokosa ko lakira mu diriyam, se
sang blue, se sang aringiyam, salfa iwita. Se horse umu nunga
nusupuling ariga mu lion nunga nusupuling iwita; se tama,
tama bur, se salfa nuguring te aratukaso.
18 Se kariimet pagaru motam ilagala suan nunga awuman
mu ko motam suanta mu mel memek tama, tama bur, se salfa
nuguring te aratam mu te, nunga moman se kua sapaman.
19 Se horse nunga nosokel mu nunga nuguring te, se
nomom te anikaso. Mu awuk, horse umu nunga nomom mu
ma iwita, supuling ago, se te kariimet nunga moakasan.
20 Bare kariimet mel memek umu me nunga moman se kue-
man mu, aking nongomang motam me ta gurugukasan, nuna
nunga bagara aolak memek mu ningi am bagakasan. Nuna
wit mairap kuar gold, silver, brass, manga, se tam te nunga
nunga, nomotam mena, node mena, aolak mena, mu nunup
patawura me ta bita to arikasan, am nunup patawuwakasan.
21 Ale nunga kiwem memek, kari mora se kuera, nunga us
us paka pakang ko munan, saman katagot ko munan duap
duap, se nunga tere daong nana ko munan mu me ta bita
tokasan.‡

10

Engel bo se scroll gotek

1 Asele ani engel biya sokel ago bo duruk wonong beteram
ale tai kapawaram mu arigem. Nu taiti nuwi mu guang
yamel tugu kam ningi taikaso, se magulep dora bo supuling
ko anikaso. Se ko koma motam mu worem iwita kanikaso, se
ko suwik mu sokel ago gek kiriyam, ko ariga tama kuamili ari
kam.
2 Nu scroll gotek bo apuman mu kuting te iluwam. Ale nu ko
doleng sengam mu patawu gagi awote beteram, ale ko doleng
ngas mu ali awote beteram.
3 Ale nu sokel ago lion nia kam airam. Ale kam nu airam
mu pure 7 pela umu nuguring bolala munakaman.
4 Se kam nuna munakawaman mu ani den balukasan
mu batagikko negawerem mu, kuring bo duruk wonong te
tairam ale iwita balam se ikiem, “Den pure 7 pela umu bal-
man mu ni kimik ningi la anirukko, garek te me bataguruko.”

‡ **9:21:** Nuna me giris palagaman: Revelation 16:9,11.

5 Se engel suwik sang gagi awote se sang ali awote beteram
ale sanamiwaram se arigem umu, ko kuting sengam mu
kualala patawuram
6 ale Kakirip pempem la baga lagoso, taiti se ko melmasak
suen la ago, se ali se ko melmasak suen la ago, se gagi se ko
melmasak suen la ago nungam mu ko nup te mam, "Gorara
kira bo mena ko!" mam.*
7 "Kam engel 7 mu ko trumpet itugumok mu te, Kaem ko
ikia mel suen la yumura te aniram mu wetanga saparukko,
nu giram ko ura kari prophet alo nunga maonam uwutata
aratukko."
8 Se kuring ani maingkala duruk wonong te tai kaparam
se ikiem mu akingtala aga maonam, "Namar ale engel suwik
sang gagi awote se sang ali awote beteram ale sanamiwoso
umu kuting te, scroll ulaluwuman se iluwoso mu toko," mam.
9 Se ani engel umu kote namerem ale nu scroll gotek
iluwaram mu aisuokko manem. Se nu aga maonam, "To ale
noko," mam. "Kiring ningi mu yaman nuam, beras ningo no
kam, bare tagu ningi mu seselak paguk se ko gara memek
ikikowo," mam.†
10 Se ani engel kuting te scroll gotek umu taem ale naem,
se agiring ningi mu yaman nuam, beras ningo no kam. Bare
kam ani no laku saperem mu, atagu ningi seselak pagam.
11 Se ani den bo iwita taem, "Ni akingtala kariimet suen
biya, sor suen biya, den duap duap suen biya, se king suen
biya nunga prophet den imi balu pagaruko," mam.

11

Den apura ko kari ilagala

1 Ario, tam bo sikir iwita mu aisiman, mu melmasak ko
maiya tukunang te ilu ariga ko, ale namarik Kaem ko tem-
ple se ko altar ko maiya tukunang taik, ale kariimet kagin
bitawasan mu nunga kau saparikko den mu taem.
2 Bare temple ko murum kuwim matangi mu ko maiya
tukunang me taikko den taem. Mu awuk, kuwim umu sor
saki ko kariimet nungarman, se nuna wonong laili mu sige
42 ko ira kalakumu ago bagamonko.*
3 Se kuring munakawaram mu aking iwita balam, "Aninga
den apura ko kari ilagala umu sokel nungarik se day tom 1260

* **10:6:** 2 Peter 3:9-10 ago arikko. Tom mu menaram taiwoso. † **10:9:** Ezekiel betela batoga gotek bo no lakumam asele Kaem kuring tam ale balam, ikup biya Israel alo nunga irokkowo ma balam: Ezekiel 2:8-3:3. Batoga gotek mu yaman nuam, mu awuk, mu Kaem kote tairam. Bare mu seselak tala, mu awuk, mu ikup aratukkowo. * **11:2:** Nuna wonong laili ira kalakumu karogo bagamonko: Luke 21:24; Romans 11:25.

ko, nunumi karur tugumon ale guang memek kaetam ningi
baga se prophet den balu pagarmonko."
4 Tam olive ilagala se lam ko kuwim ilagala Kari Biya ali
lilim la bitaruwoso mu ko koma te sanamiwasan mu kari
ilagala nung nunga baluwasan.†
5 Se awiriya kari ilagala umu nungumik te memek i betera
iwita betemon mu, tama kuamili nuguring ko aratuk ale
awiriya umu nunga lakumokko. Awiriya anapeya nungumik
te bitirukko negeruk mu uwutata kuerukko.
6 Kariari umu, tom nuna den balu pagarmonko mu, taiti
kalomon se tuwik me ta kaparukko sokel mu ago bagasan.‡
Ale yu gurugumon se gue ko aratukko sokel mu se, nononga
nongomang te tom awilaya ko ali imi ikup memek duap duap
memek tumonko mu ko sokel nongote aniso tala.
7 Ario, se kam den balmonko mu balu kutuwumon mu,
mel diwang memek Mutim du biya mu ningi baga arataso
mu nongorak kageraruk ale nosokel menawurok ale nunga
moruk se kuemonko.
8 Se nunga nungumik guang mu wonong biya mu ko lage
tuang te anirukko. Wonong biya umu den ira te Sodom agi
Egypt ma balsan. Se wonong borta te tala nunga Kari Biya
tam kangono te tagiman.
9 Se day ilagala suan nukum ago iwita, kariimet duap duap
se digo duap duap, nunga den kirker se nunga sor kirker, mu
suen la nunga nungumik guang umu ari gurugu se, pasak me
mutim tugumonko nongomang anirukko.
10 Ali imi ko kariimet suen biya mu kari ilagala kueman
umu nunga amilmil bita se, na inang no gi se, nunumi mu-
nan mel tui gurugumonko. Mu awuk, prophet ilagala umu
kariimet ikup yaman tawun biya nungaru lagaman.
11 Bare day ilagala suan ko nukum ago mu buring ko
mu, Kaem marak noko ningi mu nononga ningi beteram se
marak barasu sanamaman. Se kariimet nuna ilagala umu
nungarkaman ale ninguru nguangakasan.
12 Se kuring bo duruk wonong te tai kaparam ale sokel
ago nuna ilagala nunga maonam, "Iwita tai bausalko," mam.
Se kariimet nunga bita maguwuman mu nungarkiwaman se
nuna barasaman taiti nuwi ningi duruk wonong te nama-
man.
13 Se me kam la mu wanara biya bo aratam, se wonong
umu lilim ko paoga 10 pela mu ko suan mu lilim la parasaram
kaparam. Se ko kariimet 7000 kua gilingiman. Se saki

† **11:4:** Zechariah mu tam olive ilagala se lam ko balam: Zechariah 4:1-14.
‡ **11:6:** Moses ko tom te kilek sang uwutata aratam: Exodus 7:20; 8:12. Se Elijah ko tom te 3 ½ yia ningi tuwik me kapakaso: 1 Kings 17:1; Luke 4:25; James 5:17-18.

marak bagakasan mu ninguru nguangaman ale Kaem nup
biya tuikasan.
14 Se taraga ko kuring te ikup ilagala suan aratukko balam
mu ilagala eta aratam ale menaram. Se suanta nukum te 3
mu aratukko tom pingi aram.

Trumpet 7 nukum

15 Se engel 7 mu ko trumpet itugumam se kuring saki duruk
wonong te mu sail ago balman:
"Ali imi ko kingdom mu aitak anananga
Kari Biya se noko Kristus ilak nunga kingdom ko aratam,
se nu pempem la ali imi butata bitaru se lagarukko!"
16 Se kari supuling 24 Kaem koma ko dagiwaman mu
nubugura kulukurman ale nomoke ali ningi kaparam se
Kaem perr tui se
17 balukasan:
"Ana ni Kari Biya Kaem Sokel Garagar amilmil kisisan;
nigita ni Kakirip girakala bagerem ale aitak bagasam;
ni aitak ka sokel biya mu te sor lilim bitaruwasam.
18 Ali sor suen biya ko kariimet ni ko ko nongomang maga-
ram,
bare aitak mu nika gemang magara ko tom.§
Se aitak mu kariimet kuera mu nunga tutera ko kam,
se nika ura kari prophet alo se
ka kariimet laili se awiriya nip biya bowa ningi bagasan,
nunup ago ta, nunup mena ta, mu koma ningo nun-
garuko kam.
Se awiriya ali imi maguwu silatiwasan mu nunga
maguwurko kam."
19 Se Kaem ko temple duruk wonong te mu kuring kaigam,
se ningi mu noko den, ko kariimet nongorak kaolam, mu ko
Kunup mu wetang te aniram se arigem. Se pure biliwilik
makaso, ale taga papak makaso, ale nia nama taikaso. Se
wanara kapakaso, ale tuwik muguri bibiya mu tagakaso.*

12

Imet bo se dragon bo

1 Ario, kausa duap bo* kigilik nunguningkiri taiti gomang
te aratam: imet bo, nu worem guang ko katakam kataram,
se sige mu doleng bowa ningi anikaso, se baras 12 pela mu
crown iwita supuling tugumam.†

---

§ **11:18:** Psalm 2:1-5; 110:5. * **11:19:** Kunup: Hebrews 9:4; Revelation 15:5,8.
* **12:1:** John kausa koma kigilik 7 tala ari ari karogo namakaso umu ko bala chapter 12 nama 15 ningi aniso. † **12:1:** Baras 12 pela: Genesis 37:9.

2 Nu tuagu ago se kuriang iluwokko tom iram se yaman
moakaso se nia kikakaso.
3 Se aking kausa bo tala taiti gomang te aratam se arigem,
mu dragon biya bo diriyam, ko supuling mu 7 pela, se ko
dinak mu 10 pela. Se ko supuling suan suan mu crown ago
la.
4 Se dragon umu ko mom te, baras lilim la pagaru mo-
tam ilagala suan awuman umu ko motam suan mu suen la
sarumu waram se ali te kapa gilingiman. Dragon umu imet
umu kuriang iluwoso wore te la moa naukko kumik duap te
kimi bitawakaso.
5 Se imet umu kuriang kari iluwam, se kuriang umu
maingte king ko baga se king ko tam iluwok ale sor suen la
nunga bituokko.‡ Se me kam la, kuriang umu tagi bataguru
taman ale ilak nama Kaem ko daiga kuwim te beteman.
6 Se imet umu naguram nama sor garagarayam Kaem nun-
guru beteram mu te, day tom 1260 ko umu te bitarukasan.
7 Se kager biya bo duruk wonong te barasam. Michael§ ko
engel alo nongorak dragon umu ilak kagerakasan. Se dragon
ko engel alo nongorak koma ko nongorak kagerakasan.
8 Bare dragon ko engel arungu me terong, se nunga bagara
kuwim duruk wonong te mu beteman.
9 Dragon biya umu sapaman se ali imi te tai tagaram.
Girakala nu ko balukasan mot makasan, kari memek Satan
makasan, nu memek tagi ali imi lilim ningi beteram makasan
borta. Nu ta se ko engel alo ta suen la nunga warman se ali imi
te tai dagulaman.*
10 Asele duruk wonong te kuring bo sail ago balam se ani
ikiem:
“Aitak Kaem ko kingdom ko sokel wetang
saparam ale noko Kristus ko nup biya ago la wetang
saparam
ale ko kariimet nunga sangaru giam.
Mu awuk, namuk tirom woremkalal
Kaem koma te anananga singsang den te nunga bitawara
mu sapaman se ali te nama kaparam.
11 Nuna Sipsip Anumang ko gue te se,
den nuna wetang la apukasan mu te se,
nuna nongota kuemonko mu ko ikia me
tokasan, ale munan suen la umu te noko sokel menawu-
man.
12 Bore te se taiti lilim la se anapeya mel
suen la ningi bagasan mu amilmilaralko!
Bare ali lilim se gagi, mu sinar talko,

---

‡ **12:5:** Psalm 2:9; Revelation 19:15. § **12:7:** Engel Michael: Daniel 10:13,21; 12:1; Jude 9. * **12:9:** Satan: Genesis 3:1; Job 1:11; Zechariah 3:1; Luke 10:18; John 8:44; 12:31.

mu awuk, Satan sapaman se nengete nama kaparam.
Nu gomang ninguru tama ko kaniwoso,
mu awuk, nu ko ikiso, noko tom mu tukunang gotek."
13 Se kam dragon umu ali te sapaman se tai kaparam iwita
numi arigam mu, nu imet kuriang kari iluwam umu morukko
karokaso.
14 Bare imet umu luman ilagala, taraga biya bo ko luman
iwita mu tuman, nu te bingok ale kuwim sor garagarayam
te nunguru beteman umu te namarukko. Se nu mot memek
umu kumik duap te mena, awar biya baga se, umu te bitar-
mon se yia ilagala suan ko nukum ago bagarukko.
15 Se mot memek umu kuring ningi yu aratu kapakaso ale
lom iwita nagukaso. Nu yu lom te imet umu mituwurok se
sarenga namarukko bitakaso.
16 Bare ali lilim mu imet umu sangarukaso ale kuring
pagakaso se yu lom umu laku sapakaso.
17 Se dragon mu imet umu ko gomang maga kapakaso, se
namakaso ale imet umu ko kuriang gue saki, Kaem ko munan
den bowa ningi baga se Jesus ko dugu duap ilukuawuwara,
wore nongorak kagerarukko pim pim geragakaso.

13

Mel diwang memek gagi ningi wore aratam

1 Se dragon umu gagi norogen te langi sanamiwakaso. Ario,
ani mel diwang memek bo gagi ningi aratam ale basukaso se
arigem.* Noko supuling mu 7 pela, se ko dinak mu 10 pela. Se
ko dinak suan suan mu crown ago la. Se noko supuling suan
suan umu garek ago la, se garek umu Kaem ilak kapara ale
nu kota numi Kaem iwita betera ko den ago terong mam.
2 Mel diwang memek umu ko ariga mu leopard iwita, bare
ko suwik mu bear ko suwik iwita, se ko kuring mu lion ko
kuring iwita. Se dragon mel diwang memek umu nup biya
tuam, sokel tuam ale supuling biya ko bagarukko beteram.
3 Mel diwang memek umu ko supuling bo mu ko ariga, mo-
man se kua namara ko lot karogo lagaram bare menaram se
ko kawilis la aniso iwita. Se kariimet suen la nungamin biya
gotek tugu laga, mel diwang memek umu kowom karokasan.
4 Nuna dragon nup patawukasan, mu awuk, nu sokel
se nup biya mel diwang memek umu tuam. Ale nuna
mel diwang memek umu betela nup patawukasan ale
makasan, "Awiri nunguningkiri mel diwang memek imi tu-
ran ko?" makasan. "Awiri nunguningkiri nu ilak kager-
arukko terong?" makasan.

---

* **13:1:** Mel diwang memek gagi ningi baga aratam: Matthew 4:15; 2 Thessalonians 2:1-12; 1 John 2:18.

5 Se mel diwang memek umu sige 42 ko kuring tuam se,
kariimet nunga bitaru se, Kaem balu maguwu se, kota numi
patawura ko den balukaso.
6 Nu Kaem balu maguwukaso, ale ko nup se ko kuwim te
bagoso mu se, ko kariimet ilak duruk wonong te bagasan mu
ago nunga balu maguwukaso.
7 Nu kuring tam ale kariimet laili nongorak kager bitakaso
ale nunga gi bowa tugukaso. Ale nu digo suen biya, kariimet
koma koma, nunga den duap duap se nunga sor duap duap,
mu nunga ilu tagi noko bowa ningi la nunga awukaso.
8 Se ali lilim ko kariimet mu mel diwang memek mu
ko nup patawukasan. Bare kariimet nunga nunup marak
pempem te bagara ko batoga ningi aniso umutang nup
me patawukasan. Batoga umu Sipsip Anumang moman se
kueram wore ko batoga, ali imi lilim la me arata la bataguru
beteman.†
9 Awiriya dogowa ago agi mu, den imi ikiokko:
10 "Ni talipara ningi ka betemon agi mu,
am talipara ningi namarko.
Ni baenat te ka momon se kuarko agi mu,
am ka momon se kuarko."‡
Munan imi ana Kaem ko kariimet laili kua kapanak ale
ningo diram la baga se, ikup yaman ginak ale sokel ago la
sanamanakko sangam nangarso.

Mel diwang memek ali ningi wore aratam

11 Asele ani aking mel diwang memek bo tala ali ningi basu
aratuwaram se arigem. Mu ko dinak ilagala, sipsip gotek ko
dinak iwitatala, bare nu dragon iwita munakakaso.
12 Nu mel diwang gira lot kawilis ago wore sangarukaso, ale
nup biya se ko sokel te ura tokaso uwutatala te bitakaso. Ale
nu ali kariimet suen la nunga manarukaso se mel diwang gira
umu ko nup biya patawukasan.
13 Nu miracle se kausa bibiya bitakaso. Ale kariimet loa-
gawaman se balam se tama taiti gomang te kaniram ale tai
ali te kaparam.§
14 Nu mel diwang gira umu sangarukaso ale miracle
bitakaso umu te kuring tam ale ali imi ko kariimet nunga
kulurukaso. Nu nunga maonam se, nuna mel diwang gira,
baenat te moman se lot alaga lot marakam se bagoso umu,
nup biya te tua ko, ko kuar bo kisi bangorman.*

---

† **13:8:** Sipsip Anumang ko batoga: Revelation 3:5; 17:8. Verse imi ko den guruga ko lage ilagala se NIV mu bala bo te baluwoso. ‡ **13:10:** Jeremiah 15:2; 43:11. § **13:13:** Prophet kawel mu miracle bibiya te kariimet nunga kulokko: Matthew 24:24; 2 Thessalonians 2:9. * **13:14:** Munan uwutata Daniel ko tom te aratam: Daniel 3:4-6. Ana mel uwuta mu nup me patawunakko: Deuteronomy 13:1-4.

15 Asele nu sangam tam umu te mel diwang gira umu
ko kuar kisi bangorman mu marak kumik ningi beteram
se munakakaso. Se kariimet mel diwang gira umu ko nup
patawumonko me kuakasan mu, kuar umu balukaso se
nunga moakasan se kuakasan.
16 Mel bo tala, nu kariimet suen la, nunup ago ta se nunup
mena ta, nungumik mel ago, nungumik mel mena, ura dun-
gan se ura dungan mena, mu suen la nunga diruwukaso se
nuguting sengam mu te, agi nongoma sail te mak tokasan.
17 Se awiriya mak umu mena, mu diara guruga munan
bitirukko me terong. Mak umu mel diwang memek wore ko
nup agi ko nup ko number.
18 Ana mel mu ko sinarnakko. Awiriya ikia sinar ago
mu, mel diwang memek umu ko number ko ninguru iki
gurugokko. Mu awuk, mu kari ko number. Se ko number mu
666.†

14

Sipsip Anumang se ko kariimet 144,000

1 Asele ani aking loagerem ale ikialko, ani Sipsip Anumang
Duruk Zion te ko kariimet 144,000 nongorak sanamiwaram
se arigem. Nononga nongoma sail mu noko nup se ko Nuet
ko nup ago la.*
2 Se ani nirung bo welang ago, duruk wonong te yu nagu
kam se pure nia kam taikaso se ikiem. Se nirung ani ikikasam
umu, harp suen biya te kolawara ko nirung iwita ikikasam.
3 Se nuna daiga kuwim umu se, mel mel nunup ago 4 mu
se, supuling alo 24 umu nongoma te wur iru bo ilukasan.
Awiriya bo wur iru umu iki iluwokko me terong. Bare
kariimet 144,000 ali imi ko kariimet nunga ningi nunga dia
tam umu asele iki ilumonko mu terong.
4 Kariimet imi laili nunguningkiri, imet kari nunumi
ago anira barasa ko munan ningi katir me namara iwita
bagara ko kariimet.† Nuna Sipsip Anumang kowom karo
gurungumu lagara ko kariimet. Nuna ali imi ko kariimet
nunga ningi nunga dia tam, ale mel bo gira nunguningkiri
ningo iwita, Kaem se noko iwita bagamonko nunga beteram.
5 Nuna den kawel bala me ikisan. Nuna memek bo nungu-
mik te me aniso.

Engel ilagala suan den balman

6 Se ani aking engel bo tala kualala bingiawaram se arigem,
mu den gilalong pempem la ani lagoso mu sor suen biya, digo

† **13:18:** Number 7 mu Kaem ko number: 3:1; 5:6. Se 666 mu mel diwang memek ko number. * **14:1:** Duruk Zion: Joel 2:32; Hebrews 12:22. † **14:4:** 2 Corinthians 11:2 agotala arikko.

suen biya, se den duap duap, se kariimet duap duap ali imi te
mu ikimonko apukaso.
7 Nu sail karogo balukaso, “Kaem bowa ningi la baga se nup
biya tualko, mu awuk, noko tutera ko tom mu tai aragam.
Noko nup patawuralko. Nu taiti se ali se gagi se yu nungam.”
8 Se me kam la, engel bo tala 2 mu kowom karo se makaso,
“Dagulam bo! Wonong biya sor saki saman katagot ko munan
te ngual nungarukaso se waen no nguala sipa kam bagaman
mu, Babylon, dagulam bo!”‡
9 Se engel bo tala 3 mu gira ilagala umu nogowom kaoram,
ale sail ago balukaso, “Awiriya mel diwang memek umu se
ko kuar kisiman umu nup patawu se ko mak umu nuguting
te agi, nongoma sail te tamon,
10 mu nuna betela Kaem ko gomang magara, waen iwita
marak bagun ningi langi betera umu namonko. Nuna engel
laili alo umu se Sipsip Anumang umu nongoma te, sulphur
kaniwara mu te yaman memek ninguru nunguningkiri nun-
garmonko.
11 Se ikup yaman memek towasan umu ko tama bur mu
pempem butata barasu se lagarukko. Se kariimet uwuta
mel diwang memek umu se ko kuar kisiman umu se ko mak
taman ale nup patawusan mu, tirom woremkalal nungumik
nonoman sapara bo mena.”§
12 Munan imi ana kariimet laili Kaem kuring bowa ningi
baga se, Jesus la ilukuawu se, ikup gi se sokel ago la sanamara
ko munan ningi sangam nangarso.
13 Asele ani kuring bo duruk wonong te iwita balam se
ikiem, “Den ewere bataguruko: Tom aitak imi se tom pem-
pem la, awiriya Kari Biya ilukuawuso ilak baga kueso mu
amilmilarukko!”
“Se mu diram,” Bur Laili uwutatala baluwoso. Nu balso,
“Nuna nunga ura kowar bita lagaman mu ko nonoman sapa-
monko. Mu awuk, nunga munan ningo bita lagaman mu me
am ipi maga namarukko.”

Ali lilim la te inang gi bolala awura ko tom

14 Asele ani aking loagerem ale ikialko, ani taiti nuwi bo
siraram arigem. Se taiti nuwi mu awote mu kakirip bo kari

‡ **14:8:** Babylon: Isaiah 21:9; Jeremiah 51:7; Revelation 18:1-24. Girakala wonong Babylon mu wonong biya, sokel ago, nup ago se melmasak suen biya ago. Munan memek suen biya tala wonong mu ningi anikaso se Kaem ko kariimet ago la nunga bita maguwukaso tala. Se kam John den imi batagukko kam te mu, Rome Babylon iwitatala bagakaso se nu den iram ale Babylon iwita balukaso. Se aitak mu uwutatala, sor bo munan uwuta beteso mu ana ko den ira ana Babylon te la balsan. Babylon mu lage luan imet iwitatala: Revelation 17:5. James 4:4 ago arikko.

§ **14:11:** Revelation 13:11-17; 19:20; 20:10,15; 21:8. Psalm 75:8 ago arikko.

nunguning bo iwita mu dagiwaram se arigem. Se crown
gold te nunga mu supuling te anikaso, se batir ko bala sickle
masan, kore wuli tamatama kapawara mu kuting te iluwam.
15 Se engel bo tala temple ningi aratam, ale kakirip taiti
nuwi awote dagiwaram mu sail karogo auram, ale maonam,
“Ka batir sumu to ale na inang bataguru bolala awurko. Mu
awuk, aitak inang garukaram se gi bataguru bolala awura ko
tom,” mam.*
16 Se kakirip taiti nuwi awote dagiwaram umu, ko batir
sickle mu ali lilim awote sisuwuram, se me kam la inang mel
garukaram mu kariimet bataguru karogo tai bolala awukam
tai bolala awuman.
17 Se engel bo tala duruk wonong te temple ningi aratam.
Nu betela batir sickle kore wuli ago mu iluwam.
18 Se akingtala engel bo altar ko tama bitaruwara mu altar
beteram ale tairam, ale engel batir sickle iluwaram mu sokel
ago auram, ale maonam, “Ka batir kore karogo sumu to ale
ali te waen nunguning muguri yoparam mu batutumur ale
bolala awurko. Mu awuk, ko nunguning suen biya yopa
muruwuram,” mam.
19 Se engel umu ko batir sickle mu ali lilim awote sisuwu-
ram ale waen nunguning muguri mu batutumuram. Ale
giam ago nama kuwim biya waen te nungursan, umu Kaem
ko gomang magara ko kuwim iwita, mu ningi waram.
20 Se waen nunguning muguri umu kuwim te ira kalakumu
nunga, wonong buring ko, mu te ira kalakumu nungu-
rukasan. Se kuwim umu te gue lom iwita naguram kaparam
lagaram tarigiram, horse nunga nusumulak ain bilik ago
kalosan umu nunga kalel tam, ale naguram 1600 stadia ko
maiya iwita namaram.†

15

Engel 7 pela se mel memek tawir ago 7 tala

1 Se ani loagawerem mu aking kausa biya bo koma kigilik
nunguningkiri tala mu duruk wonong te aratam se arigem:
mu engel 7 pela, nuna kariimet te nunga maguwumonko mel
tawir ago 7 tala suan suan koma koma ilu muruwuman. Mel
mel umu Kaem ko gomang magara nukum te menawurokko
mel mel.*
2 Asele ani mel bo tala arigem, mu ko ariga gagi iwita
se tama kuamili ningi kani nama taiwa kam arigem.† Se
gagi umu duap te mu, kariimet mel diwang memek umu

* **14:15:** Inang gia ko tom: Matthew 13:36-43. † **14:20:** 1600 stadia ko maiya mu 300 kilometre iwita. Joel 3:12-13 agotala arikko. * **15:1:** Ikup 7 pela imi mu ikup bibiya nunguningkiri. † **15:2:** Gagi biya: Revelation 4:6. Moses ko wur: Exodus 15 agi Deuteronomy 32.

se ko kuar kisiman umu se ko nup ko number ko sokel mu
menawuman mu sanamiwaman se nungarkem. Nuna Kaem
harp nungaram mu ilu muruwuman, 3 ale Kaem ko ura kari
Moses ko wur, se Sipsip Anumang ko wur mu iwita ilukasan:
"Kari Biya, ni Kaem Sokel Garagar;
nika kiwol munan mu duap bo
nunguningkiri se yawarakala nunguning.
Ni tom suen la ko King; nika munan mu diram la se nungun-
ing la.
4 O Kari Biya, awiri ni me ka nguangaruk
ale nip biya mu me kisokko? Mena.
Mu awuk, ni keta suanta ni laili.
Se sor suen la taimon ni kema te ka nip patawumonko,
mu awuk, nika munan ningo diram mu wetangaram se
ari sapaman."
5 Se akingtala loagerem ale ani duruk wonong te temple
laili, Kaem ko numi duap wetang sapawoso, mu ko kuring
kagaru ulaluwu beteman mu arigem.
6 Se engel 7 pela mel kariimet te nunga maguwumonko
tawir ago ilu muruwuman mu giman ale temple beteman
arataman. Nuna guang karur bo mena, nikim ago mu nagu
muruwuman, ale guang biling maiya la gotek, gold ago nun-
gurman umu nubiwinang te beteman se kapa nokokosa iram.
7 Asele mel mel nunup ago 4 umu nunga ningi, bo engel 7
pela umu tawir gold te nunga 7 pela, Kaem pempem la bagoso
mu ko gomang magara ago, mu suan suan nungaru gurugam.
8 Se Kaem ko sokel se ko nikinang mu ko bur barasam
ale temple lilimaram, se kariimet bo temple ningi kasu
nagurokko me terong.‡ Se mu uwutata aniruk nama engel 7
pela mu se tawir 7 pela umu ko ura dun mena saparukko.

16

Tawir 7 pela Kaem ko gomang magara ago

1 Se ani temple mu ningi kuring bo sail ago engel 7 pela mu
nunga manarukaso se ikiem. Mu iwita balam, "Tawir 7 pela
Kaem ko gomang magara ago anisan sumu gial ago namaral
ale ali lilim la awote waralko!"
2 Se engel 1 mu ko tawir iluwaram mu ali lilim awote
waram, ko memek mu lot aora memek memek mu kariimet
mel diwang memek mu ko nup ko mak nungumik te taman,
ale ko kuar nup patawu se anikasan mu nungumik te aratu
aratu namakaso.*

‡ **15:8:** Kaem ko sokel se ko nikinang mu ko bur barasam: Exodus 40:34-35; 1 Kings 8:10-11. * **16:2:** Lot memek aora aora: Exodus 9:10. Gagi gue iwita aratam: Exodus 7:17-21.

3 Se engel 2 mu ko tawir iluwaram mu gagi ningi waram,
ko memek mu gagi kari kuera ale ko gue pakongara iwita
pakonga namaram, se melmasak gagi ningi mu suen la kua
sapaman.
4 Se engel 3 mu ko tawir iluwaram mu ali imi lilim awote yu
bibiya se yu gotektek suen la nunga ningi waram, ko memek
mu yu umu gue ko geragam.
5 Se ani ikiwerem mu yu bitaruwara ko engel umu mam:
"O Kakirip Laili nunguningkiri, ni girakala bagerem, ale aitak
bagasam.
Ni nunga memek koma nungarsam mu ni
tutera munan diram la betesam, se awiri ko balukko?
6 Mu awuk, nuna nika kariimet laili alo se,
nika prophet alo nunga moman se kua gilingiman.
Se nunga memek umu ko koma te
tamonko mu te diram la iki se gue nungarem se no
gilingiman."†
7 Asele ani altar te kuring bo aratam se ikiem, mu iwita
balam:
"Nunguningta! O Kari Biya, Kaem Sokel
Garagar, ni nunga betera kaora ko koma, te tamonko
wore te diram la nungarsam."
8 Se engel 4 mu ko tawir iluwaram mu worem awote
waram, ko memek mu worem ko kore kowar mu kariimet
nunga kanikaso.
9 Se worem ko kowar mu aora biya nunguningkiri se
ninguru nunga kanikaso, se Kaem ikup yaman umu suen
la gi sapawakaso mu ko balu maguwukasan. Bare nuna
nongomang gurugumon ale nu nup biya tumonko ikia me
tokasan.‡
10 Se engel 5 mu ko tawir iluwaram mu mel diwang memek
umu ko daiga kuwim awote waram, ko memek mu ko king-
dom lilim tiromorom biya iram. Se kariimet yaman biyala
tokasan ale nia kika se,
11 nunga lot gawir se yaman umu ko, duruk wonong ko
Kaem balu maguwukasan. Bare nuna nunga betera kaora
memek suen la ko me ta giris palagakasan.
12 Se engel 6 mu ko tawir iluwaram mu yu biya Euphrates
ningi waram, ko memek mu yu mu maraka namaram. Umu-
tang te, koma worem bausa ko king alo te guyak la utu
kapamonko lage kuring guyak awuram.§

---

† **16:6:** Nuna kariimet nunga moman se kueman ko koma: Isaiah 49:26; Revelation 17:6; 18:24. ‡ **16:9:** Nuna me giris palagakasan: Revelation 9:20-21; 16:21. Tiromorom biya: Exodus 10:22. § **16:12:** Dragon, mel diwang memek, se prophet kawel: Revelation 13:11-15.

13 Asele ani bur memek ilagala suan, gorogoro iwita, mu
nungarkem. Bo dragon kuring te aratam, se bo mel diwang
memek mu kuring te aratam, se bo mu prophet kawel mu
kuring te aratam.
14 Nuna wit mairap memek. Nuna ali lilim la ko king alo
nongote namakasan ale miracle duap duap te, Kaem Sokel
Garagar umu ko day tom biya umu te kager betemonko
nunga ilu biguwukasan.*
15 "Ikialko! Aninga taira mu tere kari ni me ko iki batagu-
ruwara se taira iwita tairikko. Awiriya marak sinar ago baga
se numi nunguru burangiwoso mu amilmilarukko. Uwuta
mu asele tom biya mu kaparuk mu nu me tinga biririkirok,
ale nunguning la bagoso mu ko me dolurukko."
16 Se bur memek gorogoro iwita mu king alo suen la Hebrew
nunga sor bo nup Armageddon† mu te nunga ilu biguwuman.
17 Se engel 7 mu ko tawir iluwaram mu kualala sor yam te
waruwaram mu kuring bo temple ningi sail karogo balam,
"Imitang nukum kitirawo!" mam. Kuring mu noko daiga
kuwim te tairam.
18 Asele pure biliwilik makaso ale taga pagakaso ale nia
nama taikaso, se wanara biya kapakaso. Wanara mu duap
bo, wanara bo uwuta ali imi lilim te me kapakaso se kariimet
katir me ko ikiman wore kapakaso.
19 Se wonong biya mu paga ilagala suanaram. Se sor
sor suen la nunga wonong bibiya mu papak ma parasa ka-
pakasan. Kaem wonong biya Babylon ko memek ko kuamili
me saparam, nu ko gomang magara memek nunguningkiri
mu waen bagun ningi langi tua se no kam, koma memek mu
naukko langi tuam.‡
20 Tual gotektek suen la maga yumu namaman, se duruk
suen la mu karogo la yumu namaman.
21 Se tuwik muguri bibiya, manga bibiya iwita, ko ikup 40
kilogram iwita, mu kariimet nungumik kuali kapakasan
se memek ikup ninguru arigiman, ale ko Kaem balu
maguwukasan. Mu awuk, Kaem ko gomang magara ko
ikup umu am memek biya nunguningkiri.

17

Lage luan imet se mel diwang memek

1 Se engel 7 pela tawir 7 pela iluman mu nunga ningi bo
aningate tairam ale mam, "Tair se ani lage luan imet ko

* **16:14:** Kager biya: Revelation 19:19. Kari Biya tairate tairuk se biririkamonko: 1 Thessalonians 5:1-3. † **16:16:** Armageddon mu Israel sor te gomeng wosesel biya bo, duruk Megiddo duap te. Mu kager kuwim bo, kager suen biya te aratukaso. ‡ **16:19:** Waen ko den: Psalm 75:8; Revelation 14:8-10. Tuwik muguri auram ale tai kapakasan: Exodus 9:24.

memek koma taukko wore ka kausek se arikko. Nu yu suen
biya duap te baga saposo.*
2 Ali lilim ko king alo ilak yumu no gi kam ilak naman
giman. Se ali lilim ko kariimet mu waen nana ale nguala kam,
noko munan memek ningi ninguru ngualaman sipiman.”
3 Se Bur Laili angimik ago terong ma saparam se, engel umu
aga giam ale agarak sor garagarayam bo te agarak namaram.
Se umu te ani imet bo mel diwang memek bo guaram mu
awote dagiwaram se arigem. Mel diwang umu Kaem nup
karogo kapara ko nup duap duap kumik ago terong ma
saparam. Se ko supuling mu 7 pela, se ko dinak mu 10 pela.†
4 Se imet umu guang mel naguram mu purple, se guaram.
Se mel gold te nunga, se manga mel gotektek balayam niki-
nang ago, se manga gotektek siraram palepalengam, mu
numi te bala tuam. Nu bagun gold te nunga mu kuting te
iluwakaso; noko saman katagot ko munan memek, karur
siring kapawara, mu bagun ago lilimaram.
5 Noko koma sail te mu, nup bo den pangan te batagorman
se anikaso, mu iwita:

WONONG BIYA BABYLON,
LAGE LUAN IMET SUEN LA NUNGA NUNAM,
SE ALI IMI KO MUNAN MEMEK SUEN LA KO DUAP

6 Imet umu ngualakaso se arigem. Mu awuk, nu Kaem
ko kariimet laili, Jesus ko nup biya ko memek taman ale
kueman, umu nunga gue nam ale ngualakaso. Se ani nu
arigem ale ninguru biririkerem ale ikia aga moakaso.
7 Se engel aga isuam, “Ni anape ko biririkerem ale ikia ka
moso? Ani imet umu se mel diwang memek ko supuling 7
pela se ko dinak 10 pela nu awote dagiwoso mu, nunga duap
yumura te aniram mu aitak balik se ni ikiko.
8 Mel diwang memek ni ekela uleng arikasam mu aitak me
bagoso, bare nu Mutim du biya mu bitiruk ale basu aratuk
ale memek taukko. Bare ali imi ko kariimet, kam ali imi me
aratukaso la nunga nunup tom pempem la bagara ko batoga
umu ningi me aniso, mu mel diwang memek umu arigimon
ale ninguru aimon niamon ale amilmilamonko. Mu awuk,
nu ekela uleng bagakaso, ale aitak me bagoso, bare udagi te
aratukko.
9 “Ni ikia sinar ago mu mel imi ko iki gurugu ale ikiko. Mel
diwang ko supuling 7 pela umu mu duruk 7 tala lage luan
imet awote dagiwoso wore ko balso.‡

---

* **17:1:** Babylon: Chapter imi ko verse 15 arikko. Revelation 14:8 ko footnote mu ago arikko. † **17:3:** Imet Babylon mu mel diwang memek awote dagiwaram: Revelation 13:1. ‡ **17:9:** Duruk ko balso mu wonong ali sor sokel ago wore nunga balso: Jeremiah 51:24-25.

10 Ale betela supuling 7 pela umutang mu king 7 tala nunga
balso. Se 5 pela mu maingkala dagulaman, bo bagoso, se bo
me arataso, aitak. Bare aratuk mu tom katirta ko bagarukko.
11 Se mel diwang memek ekela uleng bagakaso, bare aitak
me bagoso, mu king number 8 ko bagarukko. Nu king 7 pela
mu nunga atumukira nu 8, se nama agotala memek taukko.
12 "Se dinak 10 pela ni arigem mu king 10 pela, kingdom bo
me tasan, aitak, wore nunga balso.§ Bare nuna hour suanta
iwita mu, king iwita mel diwang memek umu ilak nunup ago
bagamonko.
13 Nuna nunga ikia nongomang motam suanta, se mu
nunga nunup biya se sokel mu mel diwang memek umu tui
sapamonko.
14 Nuna Sipsip Anumang mu ilak kager betemonko. Bare
Sipsip Anumang mu nunga menawu saparukko, mu awuk,
nu kari bibiya nunga Kari Biya bagoso, nu king alo nunga
King bagoso.* Se kariimet nu noko ma nunga balam, ale
nunga atumukiram, se nuna diram la nu karo tui lagasan mu
ilak bagasan."
15 Asele engel umu aking aga maonam, "Yu suen la lage
luan imet umu te dagi bagaram se ni arigem umu mu, kari-
imet duap duap, sor kirker ko, se den duap duap ko, wore
nunga atumukiram.
16 Ario, mel diwang memek ko dinak 10 pela ago ni arigem
umu, lage luan imet umu me kua tumonko. Nuna kumik
guang lilim bataguru kagaru maguwumon se nunguning la
bagarukko. Nuna ko kumik nunguning namon ale tama te
karogo kaimonko.
17 Mu awuk, Kaem mel gomang te aniram wore menawu-
monko se nu ikia nungaram, se nuna nongomang motam
suan awuman, ale nunga nunup biya se nunga sokel mel
diwang memek umu te ura bitirukko tuman. Se nu te sor
bituok karogo nama, Kaem ko den mu suen la nunguning
kaparukko.
18 Se lage luan imet ni arigem umu mu wonong biya ali imi
ko king suen la nunga pulawura bagoso wore ko baluwoso."

18

Wonong biya Babylon dagulam ale magaram

1 Asele ani akingtala loagerem mu ani engel bo duruk
wonong beteram tai kapawaram se arigem. Nu nup biya se
sokel karogo. Se noko kumik nikim mu ali lilim la iramuram.

---

§ **17:12:** Dinak 10 pela: Daniel 7:23-27. Mel diwang memek: Revelation 19:11-16,19-21. * **17:14:** Psalm 136:3; 1 Timothy 6:15; Revelation 19:16.

2 Nu sokel ago airam ale balam:
“Dagulam bo! Wonong biya Babylon dagulam ale magaram kueneram!*
Nu aitak wit mairap duap duap nunga kuwimaram,
se inangnang memek se mel memek
karanga nama taigilingisan mu agotala te anisan.
3 Mu awuk, nu ali lilim ko sor duap duap mu noko saman katagot ko munan
yu waen iwita nungaram se naman ale nguala sapaman.
Ali imi lilim ko king alo ilak no gikasan.
Ale nu mel ningo ningo awote bagarukko ninguru ko kuakaso,
bore te se ali sor suen la ko diara guruga
kari alo mu ilak mel ninguru diakasan ale te manga biyala tokasan.”

Babylon memek taukkowo! Aninga kariimet, nina wonong sumu beteral ale aratalko!

4 Asele ani kuring bo tala duruk wonong te iwita balam se ikiem:
“Nina aninga kariimet alo, nina nu beteral ale aratalko!†
Mu asele nina noko memek koma taukko mu ningi me bagaral,
ale ko ikup yaman giokko mu nina me gialko!
5 Mu awuk, noko munan memek mu duruk
tarigiram ale kalel biya nunguningkiri
se Kaem noko memek mu maingkala ari ikiam.
6 Bore te se noko munan memek saki alo
nongote bita lagaram mu uwutatala
kumik te bita se, bo bo karogo tala kumik te beteralko.
Nu ko munan memek mu waen bagun ago
iwita suanta agi langi kisukaso agi mu, ni ko koma ilagala langi tuiko.
7 Nu mel ningo ningo ninguru karogo baga se numi patawu lagaram,
uwutatala ikup yaman memek ningi ma niara tualko.
Nu ko gomang ningi iwita balso:
‘Ani ali lilim la ko imet dom, ani imet gerewa mena.
Se ani anape ko mo nia lagarikko?’ maso.‡
8 Bore te se, day suanta ningi ikup
memek duap duap nu ninguru ira bagurokkowo,
kuera mateng, niara ma, se karak tom.
Mu awuk, Kari Biya Kaem Sokel Garagar
mu diram la ko tutera mu nu kumik

---

* **18:2:** Isaiah 13:21-22; 21:9. † **18:4:** Jeremiah 51:45. Verse imi ago arikko: 2 Corinthians 6:14-18; John 17:15-17; 1 Peter 2:11-12; 1 John 2:15-17. ‡ **18:7:** Isaiah 47:7-11 agotala arikko.

te bitiruk se tama nu lilim la lakumokko.

Babylon dagulam ko niara ma

9 "Se ali lilim ko king alo nu ilak no gi se, bagara ningo mel
ningo ningo ilak nunumi tui gurugu lagaman mu, nu tama
kani malilaruk se ko bur arigimon ale ko mamon niamonko.
10 Nuna noko ikup yaman memek towoso mu arigimon ale
nguangamon, ale awar biya sanamamon ale niara ma ningi
balmon:
"'O Babylon o! Wonong biya sokel ago yo!
Tom tukunangta hour suanta ningi ni am tairatela maga
kuene namerem!'
11 "Se ali lilim ko mel diara guruga ko kari alo mu nu ko
ko mamon niamonko. Mu awuk, awiriya bo aitak nononga
melmasak iwita mu diaruk gurugokko mu mena:
12 gold, silver, manga mel gotektek balayam nikinang ago,
se manga gotektek siraram palepalengam; se guang ningo
ningo, sang purple, sang guaram, sang welak; se tam duap
duap siring yawara; se mel duap duap elephant kuwas te
nunga, se tam ko koma kalel biya mu te nunga, se brass, ain,
se manga aora marble masan mu te kisira nunga;
13 se na te nunga burangara ko sinamon se karati mel, se
sor siring yawara kaparukko ko tam kiri liliki, se myrrh se
frankincense;§ se waen, se olive oil, se flour ningo, se wheat
muguri; se bulmakau se sipsip; se horse ko karis ago; se ura
dungan kariimet agotala nunga awukasan, kariimet nunga
dia gimon ale aguwaya te nunga betemonko mu te nunga
betemonko.
14 "Ni Babylon, ikiko! Mel ningo ningo ni
ago bagerko mu ka bita muruwuman!
Nika manga mel se mel duap duap ningo
ningo, ko nip kapa lagaram, mu mena saparam, udagi me
giko!
15 "Diara guruga kari alo mel duap duap umu nu ilak dia
gurugu gema lagaman mu, noko memek yaman towoso mu
arigimon ale nguangamon, ale awar biya sanamamon ale
niamon,
16 ale balmon:
"'O wonong biya yo!
Ni guang ningo ningo purple se guaram nagukasam,
ale gold se, manga gotektek balayam ningo ningo,
se manga gotektek siraram palepalengam mu te nimi bala
tuikasam.
17 Bare tom tukunangta hour suanta ningi,
ni ka mel ningo ningo duap duap

§ **18:13:** Myrrh se frankincense mu mel siring yawara yawara karogo.

numi awote mu tom tukunang umu ningi la mena saparam!'
"Se dal ko yager iluwa ko kari suen la, se awiriya dal te namasan taisan, se dal ko ura kari, se awiriya dal te dia gurugu namasan taisan mu awar biya sanamamon
18 ale nu kaniso mu ko tama bur barasuk se arigimon ale balmon, 'Agi wonong bo, wonong biya Babylon iwita karogo e?' ma balmonko.*
19 Ale kupkup bila nusupuling te warmon, ale mo nia se balmon:
"'O wonong biya yo! Ni te awiriya suen la
nunga dal gagi te nama taiwasan mu
manga biya nunguningkiri nungurman ale terong la bagakasan!
Bare tom tukunangta hour suanta ningi,
ni memek umu am ka menawu saparam!'

20 "O kualala ko mel suen la ta, se kariimet
laili ta, se apostle alo ta se prophet alo ta, amilmilaralko!
Nu ninga bita maguwu lagaram wore ko koma, Kaem nu bita maguwuwoso!"

Babylon me ta namarukkowo, ikup memek imi arigokko nunguningkiri

21 Asele engel bo sokel ago mu manga aromemek ikup biya, wheat te ita iri batutumusan ko manga tawenangam mu iwita, mu patawuram ale gagi ningi sapa se mam:
"Daong kager ko munan ningi ni wonong
biya Babylon ka sapamon se dagul ale udagi eng am me baresko.†
22 Bore te se, ka yagowom guruga kariimet
nunga harp nirung, se birak ituguma
nirung, se trumpet nirung, mu ka
wonong tuagu ningi udagi me ikimonkowo.
Kiwol ningo duap duap se ko kiwol kari
mu udagi nika ningi me nungarkamonko.
Nika ningi kaiya kamara ko naur arisira nirung udagi me ikimonkowo.
23 Nika ningi tirom lam kanira ale nikim kapara bo me anirukkowo.
Imet kari iru numi gia ko amilmil
nirung bo kaparuk se me ikimonkowo.
Nika diara guruga ko kari alo mu ali imi lilim ko kari bibiya bagakasan;
se ni ka mang sima ko munan te, ali imi

---

* **18:18:** Ezekiel 27:32 ago arikko. Wonong Tyre mu Babylon iwitatala, dagulam se ko ma niara den mu Ezekiel chapter 27 lilim te aniso. † **18:21:** Jeremiah 51:60-64 ago arikko.

ko kariimet lage memek te nunga beterem.
24 Nika ningi prophet alo, se kariimet laili alo, se kariimet suen la
nunga moman se kueman mu nunga gue kaparam mu kiting te aniso.”‡

19

Babylon magaram se ko amilmil biya duruk wonong te kapakaso

1 Asele ani akingtala ade gurugem ale kariimet motam biya
bo duruk wonong te sokel ago iwita ai bala iwita ikiem:
“Aleluya! Anananga Kaem mu nu kota nup biya se sokel ago!
Sangaru ta ko kotam mu nu kota!
2 Mu awuk, noko tutera ko munan mu nunguning la se diram la.
Nu lage luan imet biya ko saman katagot
ko munan te ali lilim la maguwu silatiwaram mu koma memek tuam.
Nu ko ura kariimet alo nunga nungumik
gue imet umu kuting te aniram mu ko koma memek tuam.”
3 Ale akingtala ai balukasan:
“Aleluya! Imet umu kani malilawoso umu
ko bur mu uwutata pempem barasu se lagarukko.”
4 Se supuling 24, se mel mel nunup ago 4 mu nubugura kulukurman ale, Kaem ko daiga kuwim te dagiwakaso umu perr tui se aikasan,
“Amen, Aleluya!” makasan.
5 Se kuring bo noko daiga kuwim mu te balukaso:
“O nina noko ura kariimet alo, biya te,
gotek te, nu bowa ningi la bagasan mu, nanga Kaem nup biya tualko!”
6 Asele ani nirung bo tala, kariimet motam biya ai balu kam agi, yu sokel ago nagura ko nirung agi, pure sokel ago paga ko nirung iwita ai balukasan se ikiem:
“Aleluya! Mu awuk, anananga Kari Biya
Kaem Sokel Garagar, nu mel suen la bitaruwoso!
7 Bore te se ana amilmilanak, naneman
nungeruk se nup biya tunakko!
Mu awuk, Sipsip Anumang imet taukko tom kaparam,
se ko imet luan ilu beteman mu numi nungam burangaram.*
8 Nu guang ningo nikim ago mu tuman se naguram.”

---

‡ **18:24:** Matthew 23:252666 ago arikko. * **19:7:** Imet luan iluman ko balso mu Kaem ko kariimet nunga balso: Hosea 2:19-20; 3:5; 2 Corinthians 11:2; Ephesians 5:25-27,32; Revelation 21:2,9.

Guang ningo umu kariimet laili ningo diram la betesan umu
nunga balso.
9 Se engel umu aninga maonam, “Den imi bataguruko,”
mam. “Awiriya Sipsip Anumang imet taukko umu ko amilmil
inang te tairukko aira tam mu amilmilarukko!”† Ale den umu
kunasaram ale mam, “Den imi Kaem ko den nunguning.”
10 Se ani engel umu doleng duap ningi abugura kulukem ale
perr tuekko negawerem, bare nu aninga maonam, “Suwuta
me bitarko!” mam. “Ani ura kari nika turantala, se nanga
singsang Jesus ko den apuwasan uwutatala. Bare Kaem kota
diram nup biya perr tuiko! Mu awuk, prophet den bala
ko marak nunguningkiri mu Jesus ko dugu duap apura ko
munan.”

Kakirip horse siraram awote daigam

11 Se ani duruk wonong kuring kaigam se ikialko, ani horse
bo siraram mu arigem. Se ko kotam awote dagiwakaso mu
ko nup mu Diram la betera ko kari, se Kari Nunguning. Nu
munan ningo diram la te iki se kager beteso.
12 Noko motam mu tama kuamili ningi barasukam. Se ko
supuling awote mu crown suen biya. Se nup bo nu kumik te
batagorman mu, kariimet bo ta ko nunguning me ikiso, bare
nu kota mu ko ikiso.
13 Se nu guang maiya bo gue magaram mu naguram. Se
noko nup mu Kaem ko Den.‡
14 Se duruk wonong ko kager kari guang siraram nikim ago
mu nagu muruwuman ale, horse siraram la mu awote dagi
muruwuman ale kowom karokasan.
15 Baenat kore wuli tamatama, ali sor sor te nunga batu-
tumurokko, mu kuring ningi aratam. Nu kota king ko tam
iluwok ale kariimet te nunga bituokko.§ Ale nu kota waen
nunguning muguri ita parusuwurokko, ale munan umu te
Kaem Sokel Garagar ko gomang magara ko munan woyam
kapawoso mu bitiruk se aratukko.
16 Se noko guang kualuwong luan te mu nup imi batagor-
man se aniso:

Kari bibiya suen la nunga KARI BIYA
se King alo suen la nunga KING

17 Se ani engel bo worem te sanamiwaram se arigem. Nu
inangnang kualala bingawaman umu sokel ago nunga auram
ale mam, “Tairalko! Kaem ko inang biya nungam ewere ko tai
ilu biguwuralko!

---

† **19:9:** Amilmil inang biya: Matthew 22:1-14; 25:10; 26:29; Luke 14:15-24.
‡ **19:13:** Ko guang naguram mu gue magaram: Isaiah 63:1-6. Ko nup mu “Kaem ko Den”: John 1:1,14.
§ **19:15:** Psalm 2:9. Waen ko den: Isaiah 63:3; Jeremiah 25:30.

18 Tai ilu biguwural ale king arika nunga nungumik nunguning, kager kari supuling se kari sokel ago alo nunga nungumik nunguning, se horse mel se nunga kari te kagersan umu nunga nungumik nunguning, se kariimet suen la, bibiya ta gotektek ta, nunup ago se nunup mena ta, ura dungan alo se ura dungan mena alo mu, suen la umu nunga nungumik nalko.”*
19 Asele ani mel diwang memek mu se, ali lilim ko king alo se nunga kager kari ago ilu biguwuman ale, Kakirip horse siraram mu awote daigam umu se ko kager kari nongorak kagermonko ilu biguwuman mu nungarkem.
20 Bare mel diwang memek umu se prophet kawel nu koma tokaso ale miracle bitakaso umu nunga ilu talipaman. Noko miracle umu te kariimet mel diwang memek umu ko mak taman ale ko kuar perr tuikasan umu nunga kulurukaso. Se nuna ilagala la nunga iluman ale, marak bagaman se, tama sulphur ago, kowar tamatama, yu iwita laiwoso, mu ningi nunga warman.†
21 Se nunga saki mu, Kakirip horse siraram awote daigam mu kuring te baenat aratam mu nunga batutumuram se kua sapaman. Se inangnang suen la mu nunga nungumik nunguning umu te nunumi kari ko beteman.

20

1000 yia

1 Se ani engel bo duruk wonong beteram ale tai kapawaram se arigem. Nu Mutim du biya mu ko songkuring te kaoga ko bugu mu iluwam, ale sen biya bo ago iluwam.*
2 Asele kausam dragon apu iluwam. Dragon umu aitakta ko mot memek bo mena, nuguta borta Diabolos, Satan, masan. Se engel nu sen te 1000 yia bagarukko taliparam,
3 ale Mutim du biya mu ningi saparam. Ale kuring ninguru baguram ale sokel ago kalo kutiram se gek mam, se udagi dragon umu ali lilim ko kariimet ko kawel te me nunga kulok, uwuta bagaruk nama 1000 yia umu menarukko. Asele nu tom tukunangta ko kuring tumon se aratukko.
4 Asele ani daiga kuwim saki arigem, daiga kuwim umu kari tutera ura betemonko nunga balam wore te dagiwakasan. Se ani kariimet saki Jesus ko dugu duap apukasan ale Kaem ko den ko ningo ko, nunga moman se kueman umu nunga nodora arikasam. Nuna mel diwang memek umu agi ko kuar mu me perr tuikasan, ale mak nongoma sail te agi

* **19:18:** Kaem ko inang biya: Ezekiel 39:1,17-21.
† **19:20:** Mel diwang memek se prophet kawel: Revelation 13:11-17; 20:10.
* **20:1:** Mutim du biya: Revelation 9:1.

nuguting te me giman. Nuna marak barasaman ale Kristus
ilak 1000 yia ko ali lilim bitarukasan.†
5 Bare kariimet suen la kueman mu suen tala mu me
barasaman, saki la barasaman. Bare me barasaman mu
uwutata baga 1000 yia umu menarukko. Se sikina marak
barasaman umu marak barasa ko munan gira nunguning
wore masan.‡
6 Kariimet marak barasa ko munan gira nunguningkiri
umu te barasasan mu, nuna laili baga se amilmilamonko. Mu
awuk, akingtala kuera mateng 2 kariimet nunup mena mu
arigimonko mu, nuna me arigimonko, mena. Nuna Kaem se
Kristus ilak nunga priest ko baga se Kristus ilak 1000 yia ko
ali lilim bitarmonko.

Satan ko memek nukum tam

7 Se 1000 yia umu menaruk mu, Mutim du biya mu kuring
kagarmon se Satan aratuk ale
8 ali lilim la ko koma 4 pela mu ko kariimet, Gog se Ma-
gog masan, mu te geraguk ale nunga kulok se kager ko ilu
biguwumonko. Nuna suen biya, saun langi umu iwita aratu
biguwumonko.§
9 Nuna koma kirker te aolak iluman, ali tuagu biya karo-
man taiman ale noko wonong, ko kua tua biya, ko kariimet te
bagaman, umu nunga laturu guruguman. Bare tama duruk
wonong te tai kaparam ale nunga menawuram.
10 Se Diabolos ko kawel te nunga kulam umu, tama sulphur
ago, kowar tamatama, yu iwita laiwaram umu ningi patawu
sapaman se ningi dagulam. Mel diwang memek umu se ko
prophet kawel ilak mu tama oworta ningi nunga warman.
Nuna umu te tirom woremkalal butata pempem yaman kua
se lagamonko.*

Tutera tom biya

11 Se ani daiga kuwim biya bo siraram, se Kakirip bo awote
dagiwaram, mu arigem. Se ali se taiti nu koma te mena
namaman, se aking udagi nungarka ko iwita mena.
12 Se ani kariimet kuera mu, biya te, gotek te, daiga kuwim
umu koma ko sanami muruwuman se batoga suen la animan
mu pagaru ulaluwuman se arigem. Se nukum kitira mu
batoga bo, marak pempem la te bagara ko bala ago, umu

† **20:4:** Kristus ko kariimet mu nu ilak ali sor bitarmonko: Matthew 19:28; Luke 22:30; 1 Corinthians 6:2; 2 Timothy 2:12. Daniel 7:27 ago arikko. ‡ **20:5:** Marak barasa gira nunguning se marak barasa udagi: Daniel 12:1-2; Luke 14:14; John 5:24-29; 1 Corinthians 15:23; 1 Thessalonians 4:14-17; Philippians 3:11; Revelation 20:12-13. Kuera mateng number 2: Revelation 2:11; 20:15; 21:8. § **20:8:** Gog se Magog masan mu kari supuling memek se nunga kariimet ago; nuna Kaem ko kariimet nunga menawumonko ago kaesan: Ezekiel 38:2,9,15-16; 39:1-6.
* **20:10:** Tama kowar tamatama: Matthew 25:41; Revelation 19:20; 21:8.

karogo kagaru pagaru ulaluwuman. Asele kariimet kuera
mu batoga suen la giriman ulaluwuman mu nunga betera
kaora aguwaya umu te ari se nunga tutiakaso.
13 Se kariimet gagi ningi kua iwi namaman mu gagi nunga
bita tam, se saki Kuera Mateng se Hades nunga iluwaram mu
betela nunga bita tam, se barasu barasu tai sanamaman, se
suan suan koma koma nunga betera kaora te iki se nunga
tutiakaso.†
14 Asele Kuera Mateng se Hades mu wete nunga iluman
ale tama kowar tamatama, yu iwita laiwoso, umu ningi
nunga warman. Tama kowar tamatama yu iwita laiwoso se
kariimet ningi nunga warmon se akingtala ningi kapamonko
umutang, kuera mateng 2 masan.
15 Se awiriya noko nup marak pempem te bagara ko batoga
umu ningi me aniso, umutang tama kowar tamatama yu
iwita laiwoso umutang ningi nunga warmon se ningi nama
kapamonko.‡

21

Taiti iru se ali iru

1 Asele ani taiti iru se ali iru bo arigem, mu awuk, taiti
laun se ali laun mu mena namaman. Se gagi mu betela mena
namaram.*
2 Se ikialko, ani Wonong Laili, Jerusalem iru, mu Kaem kote
duruk wonong te wore tai kapakaso se arigem, imet itiwik bo
luan iluman ale kari tumonko bala tuman iwita arikasam.
3 Se ani uwuta ariwerem mu kuring bo daiga kuwim umu
te sokel ago iwita balam se ikiem, “Ario, aitak Kaem ko bagara
kuwim mu ko kariimet nongorak bagarukkowo. Nuna noko
kariimet bagamon, se Kaem kota mu nongorak baga se nunga
Kaem ko bagarukko.
4 Nu nunga nomononge yu suen la siwu saparukko. Se
kuera mateng bo mena, niara ma bo mena, se yaman ikup bo
mena ko.† Mu awuk, munan tuwun umu ko anapeya suen la
ago mena namaram.”
5 Se Kakirip daiga kuwim te dagiwaram mu mam, “Ikialko,
ani melmasak suen la iru la nunguruwasam!” mam. Ale
iwita aga maonam, “Den imi bataguru se kaparukko. Mu
awuk, den imi mu nunguning se mu nunguningta la ninga
sangukkowo,” mam.
6 Ale nu aga maonam, “Se mu uwutata kowo!” mam.

---

† **20:13:** Tutera tom biya: Daniel 7:9-10; Matthew 25:31-46; Luke 12:47-48; Acts 17:31; 2 Corinthians 5:10. ‡ **20:15:** Kuera Mateng se Hades: 1 Corinthians 15:26; Revelation 6:8. Kariimet sang memek tamonko: Matthew 25:41. * **21:1:** Ali iru se taiti iru: Isaiah 65:17; 2 Peter 3:10-13. Wonong iru: Hebrews 11:16; 12:22; Revelation 3:12. † **21:4:** Isaiah 25:8; 1 Corinthians 15:54-55.

"Ani Alpha se ani Omega, ani Nukuri Duap se ani Mom
Kopa.‡ Ani awiriya yu ko kueruk mu, marak ningo ko yu
bulowolok bagoso mu, kumik diara mena, umu langi tuek
se naukko.
7 Awiriya sokel ago la sanamiwuruk mu, aninga mel
ningo imi tuek ale ani noko Kaem bagarik, se nu aninga
kuriang ko bagarukko.
8 "Bare awiriya nguanga durdur lagoso, agi gomang ningi
me nunguning aso, agi munan memek duap duap beteso,
agi kari moso se kueso, agi saman katagot ko munan beteso,
agi dawur mang sima ko munan beteso, agi kaem kawel
karo nungarso, agi kawel munan bita lagoso, kariimet
uwuta mu nunga nuguwim mu tama sulphur ago, kowar
tamatama, yu iwita laiwoso, umu ningi bagamonko. Kuera
mateng 2 balsan mu ota umutang."

Jerusalem iru

9 Se engel 7 pela, tawir ikup memek nukum ago kuring aratu muruwuram umu 7 tala ilu muruwuman ale ago baga sor te maguwuman umu nunga ningi, bo mu tairam ale iwita aga maonam, "Tair se ani Sipsip Anumang ko imet luan iluman se aitak tam mu ka kausek se arikko," mam.
10 Se ani Bur Laili angimik ago lilimaram, se engel umu agarak duruk biya bo kalel biya mu te agarak namaram, ale Wonong Laili Jerusalem, Kaem kote duruk wonong te tai kapawaram mu aga kausam.
11 Se wonong umu Kaem ko nikim ago lilimaram. Se nikinang ningo umu manga jasper balayam nikim ago wore iwita.§
12 Wonong umu ko por mu kalel biya, se ko kuring mu 12 pela, se engel 12 pela kuring mu te sanami namaman ale bagakasan. Se kuring umu suan suan awote mu, Israel nunga taleng girigir 12 pela umu nunga nunup te bataguru ago namaman.
13 Koma worem bausa te mu kuring ilagala suan, se koma north mu kuring ilagala suan tala, se koma south mu ilagala suan tala, se koma worem kapara te mu ilagala suan tala.
14 Wonong umu ko por mu manga bibiya 12 pela te lilim la kiti gurugu karogo geragaman, ale manga bibiya mu awote mu por kalo gurugu karogo geragaman. Se manga bibiya umu suan suan nungumik te mu, Sipsip Anumang mu ko apostle 12 pela mu nunup anikaso.*

---

‡ **21:6:** Isaiah 44:6; 48:12; Revelation 1:8; 22:13. § **21:11:** Manga jasper mu diamond iwita. * **21:14:** Ephesians 2:20.

15 Se engel ani agarak munakaram mu tam bo gold te
nunga, wonong umu se ko kuring suan suan, se ko por koma
suen la ko maiya tukunang te taukko, mu iluwakaso.
16 Se wonong umu ko maiya se ko ulal mu ilu singumura se
koma suanta la, bewelak 4 pela. Se engel umu tam iluwaram
mu te wonong umu ko maiya se ko ulal mu ilu arigam, mu ko
maiya mu 12,000 stadia,† se ko ulal mu koma suanta tala, se
ko kalel mu am koma suanta tala.
17 Nu wonong lilim ko por ko kalel mu agotala tam, mu 144
cubit. Engel umu ali ewere ko loagara ikia te, wonong umu
ko maiya ko ulal ko anapeya umu gi saparam.‡
18 Se ko por umu manga jasper te nungurman, se wonong
lilim mu gold te kaloman, se glass iwita nikitang tamatama.
19 Se ko por lilim la mu ko duap mu mel balayam yawara
yawara nunguningkiri manga gotektek biliwilik bagara mu
te bala tuman. Manga 1 mu jasper te bala tuman; se manga 2
mu sapphire; se manga 3 mu agate; se manga 4 emerald;
20 se manga 5 mu sardonyx; se manga 6 mu cornelian; se
manga 7 mu chrysolite; se manga 8 mu beryl; se manga 9 mu
topaz; se manga 10 mu chrysoprase; se manga 11 mu jacinth;
se manga 12 mu amethyst.
21 Se kuring umu suen la mu manga palepalengam se
nikinang ago, pearl masan, mu te nunguru nunguru ago
namaman. Se wonong umu ko lage mu gold tamatama nikim
kapawara wore te nungurman.
22 Bare ani temple bo wonong tuagu mu ningi me arigem,
mena. Mu awuk, Kari Biya Kaem Sokel Garagar mu se, Sipsip
Anumang mu wonong umu ko temple bagasan.
23 Se worem se sige mu anape ko wonong umu nikim
tumonko? Mu awuk, Kaem ko nikim mu wonong umu nikim
tuso. Se Sipsip Anumang umu wonong umu ko lam iwita kani
lagoso.
24 Se sor wonong wonong mu wonong umu ko nikim te
dugu karo nama taiwomonko. Se ali lilim ko king alo mu
nunga ningo nuam nikim ago mu karogo wonong umu ningi
taimonko.
25 Bare tirom se woremkalal i owola karogo se ni ko
wonong kuring bagu se lagerko mena.
26 Sor wonong wonong nunga ningo nuam se nunga nunup
biya mu wonong umu te gi karogo kasu nagumonko.
27 Anapeya laili mena mu umu te me ta kasu nagurokko.
Agi awiriya anapeya munan dolara ago, agi kawel ago mu gi
karogo umu te me ta kasu nagurokko. Bare kariimet awiriya

† **21:16:** 12,000 stadia mu 2,200 kilometre iwita. Ali imi te kawam sel ningi kuwim laili nunguningkiri makasan mu, wonong imi ko dora anapeya suen la to nanuguram. ‡ **21:17:** 144 cubit mu 65 metre iwita.

suen la nunga nunup Sipsip Anumang mu ko marak pempem te bagara ko batoga ningi aniso, umutang la wonong umu ningi kasu nagumonko.

22

Ningam Eden tuwun mu iru numi ulakuru tam

1 Asele engel aking yu marak ningo ago naguwara mu aga kausam. Yu umu nikinang garagar, se Kaem ko Sipsip Anumang umu ilak nunga daiga kuwim tegeta mu te palenga kapakaso,

2 ale wonong umu ko lage biya ko kusumuri nagu kapakaso. Ale yu umu ko norogen koma singsang mu te mu, tam marak ningo ago mu sanamiwakasan. Se tam mu yia suanta ningi tom 12 pela ko nunguning kapa gilingisan, sige suan suan ningi nunguning kapa gilingisan. Se tam umu ko gawa mu sor wonong wonong nunga nungok burangarukko anikaso.*

3 Anapeya memek mu wonong umu ningi me anirukko. Mu awuk, Kaem ko Sipsip Anumang ilak nunga daiga kuwim mu wonong umu ningi anirukko, se noko ura kariimet alo mu nu la iki karo tumonko.

4 Nuna nu koma motam arigimon, se noko nup mu nononga nongoma sail te anirukko.

5 Anape ko lam nikim agi worem nikim wonong umu te kupa ko? Umu te mu tiromorom bo me aniso. Mu awuk, Kari Biya Kaem kariimet umu nikim nungarukko. Se nuna nu bowa ningi butata sokel ago baga se lagamonko.

Engel se John

6 Se engel mu aking aga maonam, “Den imi nunguning se nunguningta la ninga sangukko. Kari Biya, prophet alo nubiring ko baga se nunga gi sapawara ko Kaem, mu ko engel beteram se anapeya mel suen la kam me maiyuk se aratukko mu ko ura kariimet alo nunga kausam.”

7 “Ikialko! Ani tairikko tom pingi aram! Se kariimet awiriya mel udagi aratukko umu ko den batoga imi ningi aniso mu karo tuiwasan, mu amilmilamonko.”

8 Ani mu John, anigita mel imi adogowa te ikiem ale amotam te ari saperem. Ale kam ani mel umu ikiem ale arigem mu, ani engel mel umu aga kasuruwakaso mu suwik duap ningi perr tuekko abugura kulukem.

9 Bare nu aninga maonam, “Suwuta me bitarko!” mam. “Ani ura kari nika turantala, se nika sikisaki prophet alo, se awiriya suen la batoga imi ko den karo tuiwasan mu uwutatala. Bare ni Kaem kota diram nup biya perr tuiko!”

---

* **22:2:** Marak ningo ko tam: Genesis 3:22-24. Ezekiel yu se tam uwuta mu ko agotala balam: 47:1-12.

10 Asele nu aga maonam, “Ni prophet den batoga imi ningi
mu me yam kalo kuti bitar se anirukko. Mu awuk, tom pingi
aram.†
11 Se ikialko. Awiriya munan memek bitawoso mu am
butata bitawurukkowo. Se awiriya kiwem karur siring ago
bitawoso mu am butata bitawurukkowo. Bare awiriya mu-
nan ningo diram bitawoso mu am butata bitawurukkowo. Se
awiriya laili bagoso mu am butata laili bagarukkowo.”

Sinar den se amilmil den nukum

12 “Ikialko! Ani tairikko tom pingi aram! Ani ningo memek
koma ningarikko taiwasam, ale kariimet suan suan nunga
betera kaora te iki se koma diram la nungarikko.‡
13 Ani Alpha se ani Omega, ani Nukuri Duap se ani Mom
Kopa, ani la Mel suen la ko Gira, se ani la Mel suen la ko
Nukum kitira.”§
14 “Se kariimet awiriya nunga nongomang wonong biya
umu kuring kagarmon se kasu nagumonko se guang anu
nungursan ale nikim la bagasan mu, kuring umu kagarmon
se kasu nagumon ale marak pempem te bagara ko tam mu ko
nunguning to no se amilmil te lagamonko.
15 Bare watingi mu, kariimet kausik memek ko munan
bitawara mu bagamonko; se dawur mang sima ko munan
bitawara alo, saman katagot ko munan bitawara alo, kari
mora se kuera ko munan bitawara alo, kaem kawel nobowa
ningi bagara alo, se kariimet awiriya kawel munan kua tui
lagara alo, mu suen la watingi bagamonko.
16 “Ani Jesus, anigita aga engel beterem se nina sios suen la
ninga manukko nengete tairam. Ani David ko Miri, se ukira
duap ko baras nikim garagar, mu basu kam.”*
17 Se Bur Laili se Sipsip Anumang ko imet tam† umu balsan,
“Tairko!” masan. Se ni awiriya den imi iki mu, ni karogo tala
balu, “Tairko!” meko. Se kariimet awiriya yu ko kuawasan
mu nina am tairalko; ale ko kuawasan uwutata yu marak
ningo ago, kumik diara mena, mu utu nalko.
18 Ni awiriya batoga imi ko prophet den degewa te ikisam,
mu ani ko sinar den iwita kisisam: Awiriya bo kota ko ikia te
den imi kunasaruk agi mu, Kaem ikup memek batoga imi ko
baluwoso mu kunasi tuokko.

---

† **22:10:** Daniel den tam mu moa kalo kutirokko manorman, mu awuk, ko tom aitak. Bare aitak tom pingi aram se engel John den imi me kalo kutirokko mam. Daniel 12:4,9 arikko. ‡ **22:12:** Jesus nanga betera kaora te iki se koma nangarukko: 1 Corinthians 3:12-15; Revelation 2:23. § **22:13:** Isaiah 44:6; Revelation 1:8; 1:17; 21:6. * **22:16:** David ko Miri: Isaiah 11:1,10; Revelation 5:5. Baras nikim garagar: Numbers 24:17. † **22:17:** Sipsip Anumang ko imet: 2 Corinthians 11:2; Ephesians 5:25-27,32; Revelation 19:7-8.

19 Se awiriya bo kota ko ikia te prophet den batoga imi ningi
baluwoso mu bo tagi kutuwurok agi mu, nu Kaem noko ningo
nuam, wonong laili umu ningi se tam marak ningo ago te
tauk naukko, batoga imi ningi baluwoso, umu tagi kutuwu
saparukko.‡
20 Se Kakirip mel imi suen la baluwoso mu maso: “Nungun-
ingta, ani tairikko tom pingi aram,” maso.
Se mu butata. Amen. Kari Biya Jesus, mu ni am tairko.
21 Kari Biya Jesus ko gomang nangara mu Kaem ko kariimet
suen la nengerak bagarukko. Nunguning.

‡ **22:19:** Den diram la anirukko: Proverbs 30:5-6.